BAEDEKER'S GUIDE BOOKS.

AUSTRIA, including Hungary, Transylvania, Dalmatia and Bosnia, with 30 Maps and 36 Plans. Ninth Ed. 1900. 8 marks.
THE EASTERN ALPS, with 53 Maps, 10 Plans and 7 Panoramas. Tenth Edition. 1903. 10 marks.
— II. NORTHERN FRANCE, with 10 Maps and 34 Plans. Third Edition. 1899. 7 marks.
GERMANY. — I. BERLIN AND ITS ENVIRONS, with 4 Maps and 19 Plans. 1903. 3 marks.
— II. NORTHERN GERMANY, with 50 Maps and 73 Plans. Fourteenth Edition. 1904. 8 marks.
— IV. THE RHINE FROM ROTTERDAM TO CONSTANCE, with 45 Maps and 26 Plans. Fifteenth Edition. 1903. 7 marks.
— III. SOUTHERN ITALY, SICILY, etc., with 2 Maps and 24 Plans. Fourteenth Edition. 1903. 6 marks.
SWITZERLAND, with 65 Maps, 14 Plans and 11 Panoramas. Twentieth Edition. 1903. 8 marks.
MANUAL OF CONVERSATION, in four languages. 3 marks.
NORWAY, SWEDEN, AND DENMARK
### Money Table.
(Comp. p. xi.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>s.</th>
<th>d.</th>
<th>kr.</th>
<th>ø.</th>
<th>kr.</th>
<th>ø.</th>
<th>s.</th>
<th>d.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>—</td>
<td>90</td>
<td>1</td>
<td>—</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>1/3</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>—</td>
<td>80</td>
<td>2</td>
<td>—</td>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>—</td>
<td>70</td>
<td>3</td>
<td>—</td>
<td>3</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>—</td>
<td>60</td>
<td>4</td>
<td>—</td>
<td>4</td>
<td>4</td>
<td>5/3</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>—</td>
<td>50</td>
<td>5</td>
<td>—</td>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td>6/3</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>—</td>
<td>40</td>
<td>6</td>
<td>—</td>
<td>6</td>
<td>6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>—</td>
<td>30</td>
<td>7</td>
<td>—</td>
<td>7</td>
<td>7</td>
<td>9/3</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>—</td>
<td>20</td>
<td>8</td>
<td>—</td>
<td>8</td>
<td>8</td>
<td>10/3</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>—</td>
<td>10</td>
<td>9</td>
<td>—</td>
<td>9</td>
<td>9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>—</td>
<td>10</td>
<td>10</td>
<td>—</td>
<td>11</td>
<td>11</td>
<td>11/3</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>—</td>
<td>18</td>
<td>18</td>
<td>—</td>
<td>20</td>
<td>20</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Measures.
(Comp. p. vi.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>English Feet</th>
<th>Mètres</th>
<th>Norweg. Feet</th>
<th>Swedish Feet</th>
<th>English Miles</th>
<th>Kilomètre</th>
<th>Norweg. Miles</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>0,97</td>
<td>0,29</td>
<td>0,94</td>
<td>1</td>
<td>0,62</td>
<td>1</td>
<td>0,99</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>0,30</td>
<td>0,97</td>
<td>1,62</td>
<td>1</td>
<td>3,218</td>
<td>0,124</td>
</tr>
<tr>
<td>1,020</td>
<td>0,31</td>
<td>1,81</td>
<td>2,95</td>
<td>3</td>
<td>4,827</td>
<td>0,13</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>0,61</td>
<td>2,91</td>
<td>3,95</td>
<td>4</td>
<td>6,436</td>
<td>0,23</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>0,91</td>
<td>3,39</td>
<td>3,37</td>
<td>5</td>
<td>8,045</td>
<td>0,71</td>
</tr>
<tr>
<td>3,23</td>
<td>1</td>
<td>3,19</td>
<td>3,37</td>
<td>5</td>
<td>9,654</td>
<td>0,85</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>1,22</td>
<td>3,88</td>
<td>4,44</td>
<td>6</td>
<td>11,263</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>1,52</td>
<td>4,85</td>
<td>5,13</td>
<td>6,64</td>
<td>10,883</td>
<td>0,94</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>1,83</td>
<td>5,82</td>
<td>6,16</td>
<td>7</td>
<td>11,263</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>2,13</td>
<td>6,70</td>
<td>7,18</td>
<td>8</td>
<td>13,12</td>
<td>1,14</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>2,41</td>
<td>7,77</td>
<td>8,21</td>
<td>9</td>
<td>14,481</td>
<td>1,29</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>2,71</td>
<td>8,77</td>
<td>9,24</td>
<td>10</td>
<td>16,090</td>
<td>1,42</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>3,05</td>
<td>9,71</td>
<td>10,26</td>
<td>14</td>
<td>22,526</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>15,21</td>
<td>48,50</td>
<td>51,30</td>
<td>20</td>
<td>32,180</td>
<td>2,85</td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td>30,43</td>
<td>97,14</td>
<td>102,65</td>
<td>21</td>
<td>33,789</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>
NORWAY, SWEDEN, AND DENMARK

HANDBOOK FOR TRAVELLERS

BY

KARL BAEDeker

WITH 37 MAPS, 22 PLANS, AND THREE PANORAMAS

EIGHTH EDITION

REVISED AND AUGMENTED

LEIPSIC: KARL BAEDeker, PUBLISHER

1903

All Rights reserved
'Go, little book, God send thee good passage,  
And specially let this be thy prayere:  
Unto them all that thee will read or hear,  
Where thou art wrong, after their help to call,  
Thee to correct in any part or all.'
The object of the Handbook for Norway, Sweden, and Denmark, which now appears for the eighth time, carefully revised and partly rewritten, is to supply information regarding the most interesting scenery and characteristics of these countries, with a few notes on the history, languages, and customs of the inhabitants. Like the Editor's other handbooks, it is based on personal acquaintance with the countries described, the chief places in which he has visited repeatedly. His efforts to secure the accuracy and completeness of the work have been supplemented by the kind assistance of several gentlemen, Norwegian, Swedish, Danish, English, and German, to whom his best thanks are due. He will also gratefully receive any corrections or suggestions with which travellers may favour him. Within the last few years Norway has grown rapidly in popularity with the travelling public, and a number of new roads, railways, and steamboat-routes, with corresponding new hotels, have recently been opened. The most important of these are carefully noted in the present edition. It should be noted that the data concerning means of communication generally refer to the summer-service only; before mid-June and after August travelling facilities, especially on the fjords and lakes, are much more limited.

The present volume, like Baedeker's Switzerland, may be used either as a whole, or in its separate sections, which for the convenience of travellers may be removed from the volume without falling to pieces. These sections are — (1) Introductory Part, pp. i-lxxxii; (2) S. and E. Norway, as far as Trondhjem, pp. 1 to 86; (3) W. Norway, as far as Trondhjem, pp. 87 to 228; (4) N. Norway, pp. 229 to 270; (5) Sweden, pp. 271 to 404; (6) Denmark, pp. 405 to 450; (7) Index, pp. 451 to 486; (8) Grammars, at the end of the volume.

On the Maps and Plans the Editor has bestowed special care, and he believes they will be found to suffice for all ordinary travellers.

In the letter-press Heights are given approximately in English feet, in the maps in mètres (1 mètre = 3.28 Engl. ft.; 1 Norw. ft. = 1.029 Engl. ft.; 1 Swed. ft. = 0.974 Engl. ft.). Distances are given in kilomètres, as the tariffs for carioles and boats are now calculated on the metric system (comp. p. vi). The Populations and other statistics are from the most recent official sources.
In the Handbook are enumerated both the first-class hotels and those of humbler pretensions. The asterisks indicate those hotels which the Editor has reason to believe from his own experience, as well as from information supplied by numerous travellers, to be respectable, clean, reasonable, and fairly well provided with the comforts and conveniences expected in an up-to-date establishment. Houses of a more primitive character, when good of their class, are described as 'fair' or 'very fair'. At the same time the Editor does not doubt that comfortable quarters may occasionally be obtained at inns which he has not recommended or even mentioned. Although prices generally have an upward tendency, the average charges stated in the Handbook will enable the traveller to form a fair estimate of his expenditure.

To hotel-keepers, tradesmen, and others the Editor begs to intimate that a character for fair dealing towards travellers forms the sole passport to his commendation, and that advertisements of every kind are strictly excluded from his Handbooks. Hotel-keepers are also warned against persons representing themselves as agents for Baedeker's Handbooks.

Abbreviations. Distances.

N., S., E., W. = north, northern; south, southern; east, eastern; west, western.
M. = English mile, unless the contrary is stated (see Table opposite title-page).
S. M. = Norwegian sea-mile.
Kil. = Kilomètre (see Table opposite title-page).
Ft. = English feet.

Com., Kom. = "Norges Communication" and "Sveriges Kommunikation" respectively (see p. xviii).
R. also = Route.
Rfnts. = refreshments.
c., ca. = circa, about.
Kr., g. = crowns and öre in Norway and Denmark.
Ö. = ör, the Swedish form of öre.

As the metric system has been adopted in both Norway and Sweden, the Distances are usually given in kilometres, though the old reckoning by miles is still common in some parts of Norway, one Norwegian mile ( = 7 Engl. M.) being reckoned as 3 hrs. walking or 2 hrs. driving. In Sweden distances are occasionally calculated in 'new' Swedish miles (1 ny svensk Mil = 10 Kil. = 6¾ Engl. M.); the old Swedish mile is about ¾ Engl. M. longer. On railway-routes the distances are generally reckoned from the starting-point, while on highroads the distances from station to station are given as more convenient.

On the steamboat-routes the distances are given approximately in Norwegian sea-miles (S. M.) or nautical miles. A Norwegian nautical mile is equal to four English knots or nautical miles (about 4¾ Engl. statute M.), and the steamers are usually timed to travel from 2 to 2½ Norwegian nautical miles per hour. The ordinary tariff is 40 g. per nautical mile, but no charge is made for deviations from the vessel's direct course.

Asterisks (*) are used as marks of commendation. The letter d, with a date, after the name of a person, indicates the year of his death. The number of feet given after the name of a place shows its height above the sea-level.
CONTENTS.

Introduction.

II. Steamboat Lines between Great Britain and Norway, Sweden, and Denmark. Yachting Cruises, Tourist Agents xii
III. Season and Plan of Tour xiv
IV. Conveyances. Walking Tours. Cycling Tours xviii
V. Luggage. Equipment. Tourist Clubs xxiv
VI. Hotels and Inns xxv
VII. Sport xxvii
VIII. Maps. Books xxix
IX. Names and their Meanings xxx
X. On the Physical Geography of Scæandinavia xxxii
   Situation. Geological Formation. Coast Line xxxii
   Mountains, Lakes, and Rivers xxxvii
   Climate and Vegetation xxxix
   Animal Kingdom xlii
   Population xliii
XI. History of Sweden and Norway xliv
   Outlines of Norwegian (Danish) and Swedish Grammars, at the end of the volume.

Norway.

SOUTHERN AND EASTERN NORWAY, AS FAR AS TRONDHJEM.

Route
1. Christiansand and the Sætersdal 2
   From Christiansand to Christiania 6
2. Christiania and Environs 9
3. From Christiania to the Randsfjord via Drammen and Haugsund 22
4. From (Christiania) Haugsund to the Hardanger Fjord via Kongsberg and the Rjukanfoss 27
5. From Christiania to the Hardanger Fjord via Skien, the Telemarken Canal, and the Haukelifjeld 33
6. From Kongsberg to the Hardanger Fjord through the Numedal 42
7. From Christiania through the Hallingdal to Lærdalsøren on the Sognefjord (Bergen) 44
8. From Christiania through the Valders to Lærdalsøren on the Sognefjord 50
9. From Christiania through the Gudbrandsdal to Stryn on the Nordfjord, Marok on the Geiranger Fjord, or Aandalsnes on the Romsdals Fjord 60
## CONTENTS.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Route</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10. From Domas in the Gudbrandsdal over the Dovrefjeld to Støren (Trondheim)</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>11. From Christiania to Trondheim by Railway</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>12. From Christiania by Railway to Charlottenberg (and Stockholm)</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>13. From Christiania to Gotenburg by Railway</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>14. From Christiania to Gotenburg by Sea</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Western Norway, as far as Trondheim.</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15. From Christiansand to Stavanger by Sea. The Stavanger Fjord</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>16. From Sand (Stavanger) by the Suldalsvand to Odde on the Hardanger Fjord</td>
<td>96</td>
</tr>
<tr>
<td>17. From Stavanger to Bergen by Sea</td>
<td>99</td>
</tr>
<tr>
<td>18. The Hardanger Fjord</td>
<td>101</td>
</tr>
<tr>
<td>19. Bergen</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>20. From Bergen via Vossevangen to the Hardanger Fjord or to the Sognefjord</td>
<td>123</td>
</tr>
<tr>
<td>21. The Sognefjord</td>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td>22. Jotunheim</td>
<td>146</td>
</tr>
<tr>
<td>23. From Bergen to Aalesund and Molde by Sea</td>
<td>175</td>
</tr>
<tr>
<td>24. From the Sognefjord to the Nordfjord</td>
<td>178</td>
</tr>
<tr>
<td>25. The Nordfjord, Oldendal, Loendal, Strynsdal</td>
<td>182</td>
</tr>
<tr>
<td>26. From the Nordfjord to Aalesund and Molde</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td>27. Molde and the Moldefjord</td>
<td>204</td>
</tr>
<tr>
<td>28. From Molde to Trondheim</td>
<td>214</td>
</tr>
<tr>
<td>29. Trondheim and its Fjord</td>
<td>219</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Northern Norway.</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30. From Trondheim to Bodø</td>
<td>233</td>
</tr>
<tr>
<td>31. The Lofoten Islands</td>
<td>243</td>
</tr>
<tr>
<td>32. From Bodø to Tromsø</td>
<td>248</td>
</tr>
<tr>
<td>33. From Tromsø to the North Cape</td>
<td>254</td>
</tr>
<tr>
<td>34. From the North Cape to Vadsø</td>
<td>262</td>
</tr>
<tr>
<td>35. Syd-Varanger</td>
<td>266</td>
</tr>
<tr>
<td>36. From the Altenfjord to Haparanda in Sweden</td>
<td>267</td>
</tr>
<tr>
<td>37. From Hammerfest to Spitzbergen</td>
<td>268</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Sweden.</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38. Malmö and Southern Skåne</td>
<td>272</td>
</tr>
<tr>
<td>39. From Malmö to Nässjö (and Stockholm) via Lund</td>
<td>276</td>
</tr>
<tr>
<td>40. From Alvesta to Karlskrona and Kalmar via Vexiö. Öland</td>
<td>279</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>From Oskarshamn to Nässjö</strong></td>
<td>282</td>
</tr>
<tr>
<td>41. From (Copenhagen) Helsingborg to Gotenburg</td>
<td>283</td>
</tr>
<tr>
<td>42. Gotenburg</td>
<td>287</td>
</tr>
<tr>
<td>Route</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>43. From Gotenburg to Venersborg, Lake Venern, Western Göta Canal</td>
<td>292</td>
</tr>
<tr>
<td>44. From Gotenburg to Karlineholm (and Stockholm)</td>
<td>299</td>
</tr>
<tr>
<td>45. From Nässjö to Jönköping and Falköping</td>
<td>301</td>
</tr>
<tr>
<td>46. From Jönköping to Stockholm by Lake Vettern and the Eastern Göta Canal</td>
<td>303</td>
</tr>
<tr>
<td>47. From Nässjö to Stockholm</td>
<td>307</td>
</tr>
<tr>
<td>48. From (Christiania and) Charlottenberg to Laxå (and Stockholm)</td>
<td>312</td>
</tr>
<tr>
<td>49. Stockholm</td>
<td>314</td>
</tr>
<tr>
<td>50. Environs of Stockholm</td>
<td>347</td>
</tr>
<tr>
<td>51. From Stockholm to Upsala</td>
<td>354</td>
</tr>
<tr>
<td>52. The Island of Gotland</td>
<td>361</td>
</tr>
<tr>
<td>53. From Stockholm to Vesterås and Örebro</td>
<td>367</td>
</tr>
<tr>
<td>54. From Kolbäck and Valskog to Flen, Nyköping, and Oxelösund</td>
<td>370</td>
</tr>
<tr>
<td>55. From Gotenburg to Falun</td>
<td>371</td>
</tr>
<tr>
<td>56. From Stockholm to Lake Siljan via Borlänge (Falun)</td>
<td>375</td>
</tr>
<tr>
<td>57. From Upsala via Gefle to Ockelbo (Bräcke, Östersund)</td>
<td>378</td>
</tr>
<tr>
<td>58. From Stockholm via Upsala, Ockelbo, and Bräcke to Östersund, Storlien, and Trondheim</td>
<td>379</td>
</tr>
<tr>
<td>59. From Ange to Sundsvall</td>
<td>386</td>
</tr>
<tr>
<td>60. From Bispgården to Sundsvall by the Indals-Elf</td>
<td>387</td>
</tr>
<tr>
<td>61. From Bräcke to Luleå</td>
<td>388</td>
</tr>
<tr>
<td>62. From Stockholm to Sundsvall and Hernösand by Sea (Luleå, Haparanda)</td>
<td>391</td>
</tr>
<tr>
<td>63. From Hernösand to Sollefteå via the Ångerman-Elf</td>
<td>393</td>
</tr>
<tr>
<td>64. From Sundsvall and Hernösand to Luleå by Sea (Haparanda)</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>65. From Luleå to Kvickjock</td>
<td>397</td>
</tr>
<tr>
<td>66. From Luleå to Gellivara (Narvik)</td>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td>67. From Luleå to Haparanda by Sea</td>
<td>403</td>
</tr>
<tr>
<td>68. Copenhagen and its Environs</td>
<td>405</td>
</tr>
<tr>
<td>69. From Copenhagen to Helsingør and Helsingborg</td>
<td>433</td>
</tr>
<tr>
<td>70. Bornholm</td>
<td>439</td>
</tr>
<tr>
<td>71. From Copenhagen to Hamburg, by the Danish Islands and Sleswick</td>
<td>440</td>
</tr>
<tr>
<td>72. From Odense to Svendborg, Langeland, Laaland, Falster, and Møen</td>
<td>443</td>
</tr>
<tr>
<td>73. From Fredericia to Frederikshavn, Jutland</td>
<td>445</td>
</tr>
<tr>
<td>74. From Aalborg on the Limfjord to Thisted and via Viborg to Langaa</td>
<td>449</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Denmark.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Route</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>68. Copenhagen and its Environs</td>
<td>405</td>
</tr>
<tr>
<td>69. From Copenhagen to Helsingør and Helsingborg</td>
<td>433</td>
</tr>
<tr>
<td>70. Bornholm</td>
<td>439</td>
</tr>
<tr>
<td>71. From Copenhagen to Hamburg, by the Danish Islands and Sleswick</td>
<td>440</td>
</tr>
<tr>
<td>72. From Odense to Svendborg, Langeland, Laaland, Falster, and Møen</td>
<td>443</td>
</tr>
<tr>
<td>73. From Fredericia to Frederikshavn, Jutland</td>
<td>445</td>
</tr>
<tr>
<td>74. From Aalborg on the Limfjord to Thisted and via Viborg to Langaa</td>
<td>449</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Index                                                451
PLANS AND MAPS.

Plans and Maps.

Comp. the Key Map at the End of the Book. — The marks (•, ••, o, oo, etc.) on the margins of the Special Maps indicate the points where they join the adjacent Special Maps.


Panoramas from the Stugungse (p. 57), the Skinegg (p. 162), and the Moldehei (p. 205).
INTRODUCTION.


Expenses. Travelling in Norway and Sweden is less expensive in some respects than in other parts of Europe, but the great distances which require to be traversed by road and rail or by steamboat necessarily involve a very considerable sum-total. After arrival in the country, 20-25s. per day ought to cover all outlays, but much less will suffice for those who make a prolonged stay at one or more resting-places, or for pedestrian tourists (p. xxii) in the less frequented districts.

Money. In 1873 and 1875 the currency of the three Scandinavian kingdoms was assimilated. The crown (krone; Swed. krisa), worth 1s. 11/2d., is divided into 100 øre (Swed. øre; see money table before the title-page). These coins and the government banknotes (but not those of local or of private banks) are current throughout the three countries. British sovereigns, worth 18 kr. each, usually realise their full value at the principal centres of commerce, but the rate of exchange is often a few øre below par. Large sums are best carried in the form of circular notes or letters of credit, as issued by the chief British and American banks. The traveller should be well supplied with small notes and coins (smala Penge) before starting on his tour, as it is often difficult in the remoter districts to get change for gold or larger notes.

Language. English is spoken on board almost all the Norwegian steamboats and at the principal resorts of travellers, both in Norway and Sweden, but in the country-districts the vernacular alone is understood. Danish, as pronounced in Norway (which is analogous to English spoken with a broad Scottish accent), is on the whole the more useful of the two languages, as most travellers devote more time to Norway than to Sweden, and as it is easily understood in Sweden. (See grammars and vocabularies in the removable cover at the end of the volume.)

Passports are unnecessary, except for the purpose of procuring delivery of registered letters. — The Custom House Examination is invariably lenient. The duty on cigars is 6 kr. per kilogram (2½ lbs.) and that on spirits is 2 kr. 40 ø. per litre; but a kilogram of the former or an unsealed bottle of the latter is allowed to pass duty-free. In the matter of customs Sweden and Norway treat each other as foreign countries (comp. p. 312).

Post Office. The postage of a letter, weighing ½ oz., is 20 øre to any country in the Postal Union, and of a post-card (Brevkort, Breivkort) 10 ø.; that of a letter within Norway or Sweden 10 ø., within
Denmark &. The traveller should avoid giving his correspondents any poste restante address other than steamboat or railway stations, as the communication with places off the beaten track is very slow.

**Telegraph Offices** are numerous in proportion to the population.

**Norwegian Tariff.** Within Norway: 50 ø. for ten words, and 5 ø. for each word more. — Foreign telegrams (minimum 80 ø.): to Sweden 30 ø., in addition to which each word is charged 10 ø.; to Denmark 50 ø., plus 10 ø. for each word; to Great Britain 26 ø. per word; to the U.S.A. 1 kr. 35 ø. to 2 kr. 5 ø. per word.

**Swedish Tariff.** Within Sweden: 50 ö. for ten words, and 5 ö. for each word more. — Foreign telegrams: to Norway or Denmark 80 ö. for five words, 10 ö. each word more; to Great Britain 1 kr. 30 ö. for three words, 30 ö. each word more; to the U.S.A., about the same as from Norway.

**Telephones** are very general throughout the country, and are of importance to the tourist, especially in Norway and the Swedish Norrland, as they afford a means of securing rooms, etc., in advance. The usual charge for the use of a telephone is 10 ø. or a little more.


**Steamboat Lines.** The following particulars as to the chief lines of steamers between British and Scandinavian ports refer to the summer-arrangements (May to August inclusive); but travellers are recommended in all cases to obtain precise information from the agents or advertisements of the various steamship-companies. The fares quoted include the charge for provisions on the voyage except where it is otherwise stated. The winter-rates are often considerably lower. — 'Boat-trains' run from London in connection with the steamers from Hull, Grimsby, Newcastle, and Harwich.

**Steamers to Norway.**

To Christiania. (1) From London, 'Wilson Line' every alternate Frid. in 56 hrs. (fares 5t. 13s., 3l. 10s., return 3l., 5l. 10s.; food 6s. 6d. or 4s. 6d. per day according to class). — (2) From Hull, 'Wilson Line' every Frid. in 46 hrs. (fares 4l. 15s., 3l. 5s., return 7l. 10s., 5l.). — (3) From Newcastle-on-Tyne, SS. 'Sterling' and 'Prospero', every Frid. in about 52 hrs. (3l. 3s., return 5l. 5s.).

To Christiansand. Nearly all of the above-mentioned steamers (fares as to Christiania); duration of voyage from Hull 32 hrs., from London 44 hrs. Also: from Leith, Leith, Hull, and Hamburg Co. every Thurs. in 34 hrs. (3l. 3s.; return 5l. 5s.); returning on Friday.

To Bergen. (1) From Hull, 'Wilson Line' every Tues. in 36 hrs. (4l. 10s., 3l., return 7l., 4l. 10s.), returning on Saturday. — (2) From Newcastle, 'Bergenske and Nordenfjeldske Cos.' every Tues., Thurs., & Sat. in 31-40 hrs. (1st cl. 4l., return 6l.). — These steamers, except the Tues. boat from Newcastle, touch at Stavanger (same fares).

To Trondheim. (1) From Hull, 'Wilson Line' every Thurs. in 65 hrs. (6l. 10s., 4l. 4s., return 9l. 15s., 6l. 6s.), returning the following Thursday. — (2) From Newcastle, 'Bergenske and Nordenfjeldske Cos.' every Tues., via Bergen (see above; through-fare 6l. 10s., return 9l. 15s.).

**Steamers to Sweden.**

To Gothenburg. (1) From London (Tilbury), 'Thule Line' every Frid. (returning every Thurs.) in 40-45 hrs. (3l. 3s., 2l. 2s.; food 6s. 6d. or 4s. 6d.
II. STEAMBOAT LINES.

per day); return-tickets (£1. 5s., 3l. 3s.) are available also via Granton (see below) or by the 'Wilson Line' via Hull. — (2). From Hull, ‘Wilson Line’ every Sat. (returning every Frid.) in 36-40 hrs. (fares £2. 15s.; return-fares £7., £. 5s.). — (3). From Grimsby, ‘Wilson Line’ every Wed. (returning the following Wed.) in 40 hrs. (same fares). — (4). From Granton (Edinburgh), ‘Thule Line’ every Frid. (same fares).

To Malmö. From Grimsby, ‘Wilson Line’ every Tues., returning every Thurs., in about 60 hrs. (2l. 15s., 1l. 10s.; first-class return 4l. 10s.).


Steamers to Denmark.

To Copenhagen. (1). From London, ‘Bailey and Leetham Line’ every Sun. in about 3 days (2l. 10s., 1l. 10s.; meals 5-6s. per day). — (2). From Hull, ‘Wilson Line’ every Mon. or Frid. in 60 hrs. (1st cl. 2l. 10s., excl. food; 2nd cl. 1l. 7s., incl. food); ‘Finland Steamship Co.’, every Wed., touching at Helsingfors, and every alternate Sat., touching at Åbo (fares 2l. 10s., 1l. 10s.; return-ticket 3l. 15s., 2l. 5s.; food 5-6s. per day). — (3). From Leith, ‘James Currie & Co.’, via Christiansand, every Thurs., in 51 hrs. (3l. 3s., 1l. 11s. 6d.; 1st cl. return-ticket 5l. 5s.); returning every Thursday.

To Esbjerg. (1). From Harwich, ‘United S.S. Co. of Copenhagen’ every Mon., Thurs. & Sat. (returning Tues., Wed. & Sat.) in 25 hrs. (1l. 10s., 15s., 1st cl. return-ticket 2l. 5s.; food 5s. per day in the 1st cl., and 2s. per day in the 2nd cl.). — (2). From Grimsby, ‘United S.S. Co. of Copenhagen’ (in connection with ‘Great Central Railway’) every Mon. and Thurs. (returning every Tues. and Frid.) in 33 hrs. (1l. 10s., 15s.; return-ticket 2l. 5s., 1l. 10s.; food extra).

The majority of travellers to Norway will probably find the excellent steamers of the ‘Wilson Line’ (Thos. Wilson, Sons & Co., Hull) or of the ‘Bergenske and Nordenfjeldske Cos.’ (P. H. Mutthiessen & Co., 25 Queen St., Newcastle; Messrs. Berg-Hansen & Co., Christiania) the most convenient. The last-named company (or, rather, combined companies) also maintains an excellent service between Norway and Hamburg, for which return-tickets from Newcastle are also available. Esbjerg (p. 449) has direct railway-connection with Copenhagen and with Gothenburg via Fredericia and Frederikshavn (R. 73). The German mail-steamers plying twice daily in each direction between Kiel and Korsör (p. 441) in 5 hrs. (fares 11 øl. 30, 4 øl. 50 pt.) and between Warnemünde and Gjedser (p. 441) in 2 hrs. may also be mentioned.

Yachting Cruises. Large and comfortable excursion-steamers are despatched at frequent intervals during the season from British ports to the Norwegian fjords, Bergen, Troudhjem, the North Cape, etc. The vessels (1000-4000 tons) are luxuriously fitted up for the comfort and amusement of their passengers, and follow a fixed itinerary at an inclusive charge, full details of which may be obtained from the various agents. These so-called yachts undoubtedly offer the most comfortable means of visiting some of the finest districts of Norway. They penetrate into the chief fjords, and the passengers have opportunities from time to time of making excursions on land. But this method of visiting Norway inevitably misses many of the peculiar beauties of the country. A prolonged residence on board one of these floating hotels is apt to prove mono-
tonous and enervating, and is certain to leave the passenger's mind almost a blank with regard to the true charms of Norwegian travel. The complaint sometimes heard, that even the grandest scenery in Norway is somewhat monotonous, is rarely made by any but tourists on these pleasure-steamers who have not had time to become properly acquainted with the country.

Tourist Agents. The tourist-offices of Messrs. T. Cook & Son, Messrs. Henry Gaze & Sons, and Dr. Lunn, in London, and those of T. Bennett & Sons and of F. Beyer, at Christiania and Bergen, issue railway, steamboat, Skyds (or posting), and hotel coupons for a number of different routes. Those unused are received back under deduction of 10 per cent of their cost. This system saves trouble at a corresponding sacrifice of independence. As a general rule it is advisable not to fix one's route absolutely before leaving London, but to wait until Christiania or Bergen is reached. 'The Norway Tourist's Weekly News', which often contains information of considerable importance to tourists, is published by Beyer at Bergen, and is to be seen at many hotels.

III. Season and Plan of Tour.

Season. The best season for travelling, both in Norway and Sweden, is from the beginning of June to the middle of September; but July and August are the best months for the higher mountains, where snow is apt to fall both earlier and later. For a voyage to the North Cape (RR. 30-34), for the sake of seeing the midnight sun, the season is from the middle of June to the end of July. August is often a rainy month in the eastern districts of Norway, while the wet season sets in later on the west coast.

Plan of Tour. An energetic traveller may see the chief points of interest in Norway and Sweden in 2½-3 months, but an exhaustive tour cannot be accomplished in one season.

Those who have devoted a first visit to obtaining a general idea of the country, may well spend one or more subsequent seasons in the exploration of particular districts. The less time and energy spent in covering long distances between point and point, the greater will be the enjoyment of the districts visited.

It need hardly be added that travellers who are addicted to luxurious hotels and the distractions of watering-places and other fashionable resorts will not find Norway to their taste. On the other hand, true lovers of nature will carry away with them an enthusiastic admiration for its scenery, and will gladly seek opportunities of renewing their impressions.

Tourists who content themselves with a Yachting Cruise along the coast have, of course, their travelling-plan determined by the programme of the steamer. Most travellers, however, will find it much more satisfactory to form plans for independent tours for themselves, and we therefore give a few specimens below, which may easily be
altered with the help of the Handbook or extended by the inclusion of excursions from the main track, etc.

The finest scenery in Norway lies on the W. coast, the chief points being the Hardanger Fjord, Sognefjord, Nordfjord, Sandmøre, Molde, and Romsdal. The Jotunheim, to the E. of the Sognefjord, is recommended to the attention of mountaineers. The voyage to the Norrland, the chief attraction of which is the Lofoten Islands, is also very fine: The beautiful town of Christiania is well worthy of a visit.

In the S. of Sweden the chief attractions are Stockholm and the other towns and the great Canals. Wisby, with its mediæval ruins, is well worth visiting. The Swedish Norrland is inferior to the W. coast of Norway in point of grandeur of scenery, but its beautiful coasts, its lakes and rivers, including the justly famed Indals-Elf and Angerman-Elf, and its waterfalls, among which are the largest in Europe, richly repay a visit. Gellivara, with its midnight sun and iron-mines, is also very interesting. Not the least charm of the Norrland journey is its freedom from the usual crowd of hurried tourists.

### I. Round Trip of Ten or Eleven Weeks.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Destination</th>
<th>Days</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>From Hull or Newcastle to Stavanger</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>From Stavanger by steamer on the Suldalsund (p. 96) and thence drive to the Breifond Hotel (p. 97)</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>Drive from the Breifond Hotel via Setjestad to Odde on the Sørfjord</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>[This route may be joined at Odde by travellers from Christiania via Dalen and Telemarken (comp. p. xvi).]</td>
<td>5-6</td>
</tr>
<tr>
<td>Excursions from Odde to the Buurbræ and the Skjøggedalsfos (R. 18); steamer from Odde to Vik i Eidfjord</td>
<td>2 1/2</td>
</tr>
<tr>
<td>Excursions from Vik to the Vøringfoss and the Simodal (R. 18); steamer to Sundal on the Maurangerfjord</td>
<td>2 3</td>
</tr>
<tr>
<td>Excursion from Sundal to the Bondhusbø or the Folgefjord (R. 18); steamer to Bergen</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Bergen (R. 19)</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>[This route may be joined at Bergen by steamer from Hull or Newcastle in 2 days.]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Bergen by rail to Voss; drive thence to the Stalheimsklev (R. 20)</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Drive or walk to Gudvangen; steamer across the Sognefjord to Fjordand and Balholm (p. 133) and thence to Vadheim (p. 132)</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>[Those who drive to visit Jotunheim (R. 22) from the Sognefjord may take the steamer from Gudvangen to Lærdalsøyen, and thence proceed to Skjolden (p. 144) where they join the route described in the opposite direction on p. 148, returning through the Lærdal to the Sognefjord, and going on by steamer from Lærdalsøyen to Balholm</td>
<td>9-10</td>
</tr>
<tr>
<td>From Vadheim by steamer and carriage via Førde (p. 179) to Stei (p. 180); drive and row to Red (p. 181), and thence drive to Sandene and Visnes on the Nordfjord (p. 185)</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Excursion from Visnes to the Oldendal or Loendal (p. 187). Drive via Grotli to Marok (p. 190)</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Steamer or rowing-boat from Marok to Hellesylt (p. 195); drive thence via Fjellstadv-Haugen to Øie on the Norangsfjord (p. 198)</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>From Øie by steamer or rowing-boat to the Jørundfjord (p. 199); drive to Ørstevik; steamer to Aalesund (p. 202). Or take the steamer direct from Øie to Aalesund</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>
III. PLAN OF TOUR.

Aalesund and thence by steamer to Molde (p. 204) . 1
Excursions from Molde to the Romsdal (p. 203) and the Eikesdal (p. 213).
Steamer via Christianssand to Trondheim . 4
[Or, after an excursion to the Eikesdal, proceed from Molde via Aandalsnes through the Romdal and the Gubrandsdal (R. 27) to Domnaas, and thence over the Drefjeld to Stavanger (p. 72)]
From Trondheim to the North Cape and back (RR. 30, 32, 33) . 8-14
Railway from Trondheim via Ostersund (R. 58) and Upsalu (R. 58) to Stockholm . 3-4
Stockholm and its environs . 4
From Stockholm via the Göta Canal and Lake Vettern to Jönköping (R. 46) . 2
Railway from Jönköping via Lund and Malmö to Copenhagen (RR. 43, 39) . 2
Copenhagen and Helsingør (RR. 63, 69) . 3
Return to London, Hull, Harwich, or Leith (comp. pp. xii, xiii) . 1½-3
[Or, from Stockholm by the Göta Canal to Gothenburg . 2
Steamer from Gothenburg to England (p. xii) . 1½]

II. Three or Four Weeks (Five or Six Weeks including the Voyage to the North Cape or a Trip through Sweden).

Christiania and its neighbourhood (R. 2) . 1
From Christiania by railway to Skien via Drammen (R. 5) . 1
From Skien through Telemarken to Odde on the Hardanger Fjord (R. 15) . 4-5
[This route may be joined here by travellers from Stavanger via the Sundalsvand, the Breifond Hotel, and Selfjesta (comp. p. xv)]
The Hardanger Fjord: Odde (p. 108); Vik i Eidfjord (p. 111); Sundal on the Mauanger Fjord (p. 103); to Bergen by steamer (R. 19) . 5
Bergen (R. 19) . 1
From Bergen by railway to Voss, and thence drive to Stalheimsklev (p. 128) . 1
Walk to Gudvangen (p. 138); thence by steamer across the Sognefjord to Balholtn and Fjerlant (p. 134), and thence to Vadheim (p. 132) . 3
From Vadheim drive via Fordø to Sandene on the Nordfjord (p. 184)
Excursions on the Nordfjord and its side-valleys (R. 29); proceed through the Strynsdal via Grotli to Marok (R. 28) . 3
From Marok by steamer to Hellesylt (p. 195), drive through the Norangsfjord to Steine (p. 198) on the Norangsfjord, and by steamer over the Jervndsford to Aalesund (R. 26) and thence to Molde . 1-2
Molde, the Molde-Fjord, and the Romdal (R. 27) . 3
From Molde to Trondheim. Trondheim (p. 249). 1½-2
From Trondheim we may either return by steamer to England (p. xii), or proceed farther to the N. to visit the Norland (RR. 30-31), or return by railway to Christiania, or take a trip through Sweden as indicated on p. xvii.

III. Four or Five Weeks in Norway, including the Voyage to the North Cape.

Steamer from Hull or Newcastle to Stavanger . 2
Stavanger to Odde and the Hardanger Fjord . 5
From Bergen to Trondheim via Molde, as indicated at pp. xv, xvi 10-12
Steamer to the North Cape and back . 8-14
Railway from Trondheim to Christiania . 1
Steamer to England . 2

IV. Four or Five Weeks in Norway.

Steamer from London, Hull, or Newcastle to Christiania . 2
Christiania and railway to Skien (R. 5). 1
Through Telemarken, as indicated above 3-4
Excursions on the Hardanger Fjord from Odde and Vik (pp. 108, 111) . 3-4
From Eide (p. 106) via Vossevangen to the Stalheimsklev (p. 128) . 1
### III. PLAN OF TOUR.

The Sognefjord (R. 21), Nuarefjord, Fjordlands-Fjord, and by steamer to Vadheim (p. 132) ... 3-4
Vià Sandene on the Nordfjord, Strun, Groflid, Marok, and Sjoholt (R. 26) to Molde ... 2-3
Molde; the Romsdal ... 2
Steamer from Bergen to England (p. xii) ... 2

### V. Four or Five Weeks in Norway for Walkers.

Steamer from London, etc., to Christiansand
Through the Sotersdal to Dalek in Telemarken (comp. p. 5; the third day's walk is long)
Drive via the Haukelijfeld to Roldal, the Breifond Hotel, and Selfestad; walk and drive to Odde (pp. 97, 98). Excursions from Odde
Steamer to Vik i Eidsfjord (p. 141). Excursions to the Voringsfos and via Fosli to the Sunndal
Steamer to Utvik (p. 114); walk or drive to Eide (p. 105)
Steamer to Bergen (R. 19) and stay at Bergen
Railway to Vossevangen; drive to Stalheim (R. 20)
Walk to Gudvangen (p. 138); steamer to Balholm (p. 133) and Fjordland (p. 314)
Walk via the Jostedaal to Jolster (p. 160); row to Skei (p. 177); drive on the following afternoon to Aamol (p. 178)
Walk via the Oldenskar (p. 184) to the Oldenvand; steamer across the lake; walk or drive to Olden (p. 185)
Steamer to Visnes (p. 185); drive to Mindre Sunde; steam-launch or rowing-boat to Hjelle (p. 189)
Drive to Stavre (p. 190); walk via the Grusdalsskar to the Djupeas-hytte (p. 192); walk or drive to Marok (p. 196)
Steamer to Hellesylt (p. 195); drive to Fibelstad-Haugen; walk to Oie (p. 198)
Steamer via Aalesund to Molde; Molde (p. 204)
Excursion to the Romsdal (p. 205); walk across the mountains to the Eikisdal (p. 210); visit the Eikisdalsvand (p. 213) and walk to Nøiste (p. 212)
Steamer to Molde. In the afternoon visit Battenfjordsøren (p. 216); steamer via Christianssund to Trondhjem
[Or from Nøiste proceed via Eidsvag to Eidsøren (p. 217), take the Sundal steamer to Christianssund, and go on next day to Trondhjem.]
Trondhjem (R. 29)
Return thence as indicated on p. xvi.

### VI. A Fortnight from Christiania.

Steamer to Christiania (p. 9). Christiania
Railway to Dokka (p. 53); drive through the Valdres (pp. 54-60) to Lardalsøren (p. 141)
Steamer to Gudvangen (R. 21); walk or drive to Stalheim (p. 129); drive to Voss (p. 125); railway to Bergen (R. 19). Bergen
Steamer to Odde on the Hardanger Fjord (R. 15)
Drive via Selfjedal to the Breifond Hotel (p. 97) and Nøs on the Sulldalsvand; steamer to Osen; drive to Sand; steamer to Stavanger
Steamer from Stavanger to England (p. xii)

### VII. Seven Weeks in Sweden.

Steamer from England (p. xii) to Gotenburg... 2
Gotenburg, and railway to Trolthattan (R. 43) ... 2
Steamer on Lake Vemern to the Kinnekulle (R. 43); railway via Fal-köping to Jönköping (R. 45). Jönköping ... 2
Steamer on Lake Vemern to Motoa and up the Göta Canal to Stock-holm (R. 46) ... 2

Bankeker's Norway and Sweden. 8th Edit. b
Stockholm and its environs (R.R. 49, 50).............. Days
Excursion to Falun and Lake Siljan, returning via Uppsala (R.R. 56, 57) 4
Steamer from Stockholm to Borporanda (R.R. 62, 64) 5
Steamer back to Luleå; railway to Gällivare (R.R. 64, 66) 3
Railway back to Murjek (p. 401); drive via Storbacken to Jockmock (R. 65) 3
Row and walk to Kockås and back (R. 65) ............. 1 1/2
Drive and row from Jockmock to Edefors ........... 4-6
Early steamer to Hedemora (p. 390); railway to Vännäs (p. 360) and Umeå (p. 395) .... 1
Steamer to Hernösand (R. 62 and p. 392) ........... 1
Steamer up the Ångerman-Elf to Bollefteå (p. 394); railway to Bisp- gärden (p. 388) ........................................ 1
Steamer down the Indals-Elf to Sundsvall (R. 60) .... 1
Railway to Östersund (R.R. 59, 58) ..................... 1
Railway (R. 58) to Åre (excursion to the Åreskutan) and Dufed (excursion to the Tännfors), and back to Stockholm 4
Steamer to Gotland (Visby) and back to Kalmar (p. 231); railway via Vexiö (p. 280) and Lund (p. 276) to Malmö 3

IV. Conveyances. Walking Tours. Cycling Tours.

Time Tables for Norway appear in 'Norges Communicationer' (pron. Commoonicashoner; 30 ö.), English and German edition, 50 ö.), and for Sweden in 'Sveriges Kommunikationer' (10 ö.), both published weekly in summer. Neither of these, however, is very satisfactory; and travellers in Norway are recommended to obtain Beyer's Tourists' Time-Tables (published fortnightly; 50 ö.) or the similar publication issued by Bennett (p. 11), both of which may usually be purchased of the tourist agents (p. xiv) in London. For Sweden the Tägtdatablen (25 ö.) are useful. The 'Sommerruter' of the various fjord steamboat lines may be obtained at Stavanger, Bergen, Aalesund, and Christiania. Among other time-tables may be mentioned the Reichs-Kursbuch (Berlin) and the Reisetliste for Kongeriget Danmark (Copenhagen), which travellers to or from Germany will find useful.

Observe that many of the summer time-tables, especially those of the fjord steamers, hold good till the end of August only.

Steamboats (Norw. Dampskibe, Sw. Ångbåtar). The regular Norwegian coating traffic is almost entirely in the hands of the Bergenske and the Nordensfjeldske Dampskibs-Selskab, which have a common time-table. The headquarters of the former are at Bergen, those of the latter at Trondhjem. (Agents at Christiania and Newcastle, see p. xiv.) The smaller steamers plying on the Norwegian fjords are comfortable enough during the day, but their sleeping accommodation is poor, and on market-days they are apt to be overcrowded. The same remark applies to the smaller coating steamers on the Baltic and on the Swedish canals. — It should be noted that the fjord-steamers sometimes leave intermediate stations 1/2 hr. before their advertised hour.

Most travellers will, of course, travel in the first cabin. Those who are about to spend one or more nights on board should at once secure their berths (kojen) in a stateroom (Norw. bugår, Swed. hytt) by personal application to the steward. Otherwise they may have to put up with sofas in the dining-saloon, with the additional disadvantage of having to quit their couches before early breakfast (6 or 7 a.m.). There are always a separate ladies' cabin and a smok-
ing-room. A passenger travelling with his family by mail-steamer (and some others) in Norway pays full fare for himself, but is usually entitled to a reduction ("Moderation"; pron. 'moderashṓu') of 50 per cent on the fare (but not on the cost of food) for each of the other members of the party. In Sweden members of the Tourists' Union (p. xxv) often obtain considerable reductions (rabatt) on the ordinary fare. Return-tickets are usually valid for a month or more, but do not permit the journey to be broken. When tickets are taken on board the steamer (usual at small stations) a small booking-fee is common. The captains and mates generally speak English. The traveller should be careful to look after his own luggage.

The food is generally good and abundant, though a little monotonous. Vegetables are rare, and tinned meats, salt relishes, and cheese always preponderate at breakfast and supper. The tariff in the Bergen and Nordenfjeld steamers is as follows: — food per day, including service, 5 kr. 50 ø.; or, separately, the charge for breakfast is 1 kr. 50 ø., for dinner (at 2) 2 kr. 50 ø., supper (at 7.30) 1 kr. 50 ø.; attendance 30 ø. On board the smaller vessels: breakfast or supper 1½, D. 2, attendance ½ kr. Cup of tea or coffee with biscuit or rusk (Kavringar; Swed. Skorpor), in the morning 30-35 ø.; small cup of coffee after dinner 20 ø.; beer 50-60 ø. per bottle, 25 ø. per half-bottle; claret 1¼ kr. per half-bottle. No spirits are procurable. The account should be paid daily, to prevent mistakes. The steward expects a fee proportioned to the length of the voyage and the services rendered. — On board the ferry-boats across the Great Belt, the Sound, etc., there is usually a table with cold meats, etc. (koldt Bord), from which the traveller may help himself (1-1½ kr.); small bottle of beer, 25 ø.

**Railways** (Norw. Jernbaner, Sw. Jernvägar). Most of the railways are similar to those in other European countries; but in Norway and Sweden there are several narrow-gauge lines (31/3 ft.), with two classes only, corresponding to the 2nd and 3rd on the other lines. The guard is called 'Konduktor'. In both countries the railways observe Central Europe time (1 hr. ahead of Greenwich time). Luggage (50-70 lbs. usually free), except what the passenger takes into the carriage with him, must be booked. The average speed of the quick trains (Norw. Hurtigtog, Sw. Kuriråg, snällåg) is 22-24 Engl. M., that of the mixed trains (blendede Tog, blandade tåg) 15-20 Engl. M. per hour. All the trains have smoking-carriages (Røyekupé, rökkupé) and ladies' compartments (Kvindekupé, damkupé). Return-tickets are usually valid for a month.

On the **Swedish State Railways** there is a special zone-tariff for distances over 300 Kil. to the N. of Stockholm: 301 Kil. 2nd class fare 15 kr. 80, 3rd class fare 10 kr. 50 ø.; 400 Kil. 17 kr. 40, 11 kr. 80 ø.; 500 Kil. 18 kr. 90, 12 kr. 60 ø.; 600 Kil. 20 kr. 40, 13 kr. 60 ø.; 700 Kil. 21 kr. 90, 14 kr. 60 ø. These tickets permit the journey to be broken once (but if a night be spent, notice must be given to the station-master). Stoppages of the train at the official night-stations (comp. pp. 379, 388) are not reckoned as breaks on the journey.
The Railway Restaurants in Sweden and at the principal stations in Norway are generally good and not expensive; but those on the branch-lines are often poor. Passengers help themselves, there being little or no attendance. For breakfast or supper the usual charge is 1\frac{1}{4}-1\frac{1}{2}, for dinner 1\frac{1}{2}-2\frac{1}{2} kr.; for a cup of coffee or half-bottle of beer 25 ø. (frequently included in the charge for dinner); sandwiches 25-50 ø.; spirits not obtainable. The express-trains stop at certain stations, the names of which are posted up in the carriages, to allow time (generally only 1/4 hr.) for meals.

Posting (Norw. Skyds, Sw. Skydds; pronounced shöss or shüss in each case). Sweden is so well provided with railways and steamboats that travelling by road is rare except in the Norrland (RR. 65, 66), but in Norway there are still immense tracts of country where driving is the only means of communication. The new highways, maintained by government, are generally good, and the older roads are being improved; but some of the latter are very rough, with sudden ups and downs, reminding one of a switchback railway.

The Skyddsstationer (pron. stasho'ner; which are inns also, see p. xxvi), or farm-houses whose proprietors are bound to supply travellers with horses whenever required, are situated at intervals of 6-15 Engl. M. If the stage is a short one and the horse good, the traveller may often drive on to the next station on getting leave from the station-master.

Those 'stations' where the proprietor (Stations-Holder or Skydds-Skaffer) is bound to have several horses always in readiness, and is liable to a fine if he keeps the traveller waiting for more than 1\frac{1}{4}-1\frac{1}{2} hr., are called Faste Stationer (i.e. 'fixed stations', where a 'fixed' number of horses are in readiness), or usually by English travellers 'fast stations'. Another class of stations, now rare, except in little frequented districts, is the Tilsigelse-Stationer (or Skifter), the owners of which are bound to procure horses on getting notice or 'Tilsigelse' (from tilsige, 'to tell to', 'send to'). At these stations, justly called 'slow' by English travellers by way of antithesis to the 'fast', the charges are very low, but the traveller may often be kept waiting for hours. These delays are obviated by sending Forbud ('previous message') to stations of this class, and the same remark applies to 'slow' boat-stations. The 'Forbud' must arrive at least three hours before the time at which horses are required, or better on the previous day, and should therefore be dispatched two or three days beforehand. It is usually sent by letter or post-card, or by any one preceding the traveller on the same route†. Travellers

† The Forbudsseddel, or message, may be expressed as follows: —
Paa Skyddsskiftet (., name the station) bestilles en Hest (to Heste, etc.) med Kariol (Karioler) eller Stolkjærre (Stolkjærre) Mandagen den 20. Juli, Formiddagen (Eftermiddagen) Klokken et (to, tre, etc.). Paa samme Tid varem Frokost (or Middagsmad) for en Person (to, tre Personer).

Date & Place.

Signature.
## Tariff for Posting (‘Land-Skyds’) in Norway.

### I. From Fast Stations.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Kilometres</th>
<th>For one person</th>
<th>Two pers.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>One horse</td>
<td>One horse</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(plus 1 ø.</td>
<td>with</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>per Kil. for</td>
<td>cariole</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>the saddle)</td>
<td>or</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>0.15</td>
<td>0.17</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>0.30</td>
<td>0.34</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>0.45</td>
<td>0.51</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>0.60</td>
<td>0.68</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>0.75</td>
<td>0.85</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>0.90</td>
<td>1.02</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>1.05</td>
<td>1.19</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>1.20</td>
<td>1.36</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>1.35</td>
<td>1.53</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>1.50</td>
<td>1.70</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>1.65</td>
<td>1.87</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>1.80</td>
<td>2.04</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>1.95</td>
<td>2.21</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>2.10</td>
<td>2.38</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>2.25</td>
<td>2.55</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>2.40</td>
<td>2.72</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>2.55</td>
<td>2.89</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>2.70</td>
<td>3.06</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>2.85</td>
<td>3.23</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>3.00</td>
<td>3.40</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>3.15</td>
<td>3.57</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>3.30</td>
<td>3.74</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>3.45</td>
<td>3.91</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>3.60</td>
<td>4.08</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>3.75</td>
<td>4.25</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### II. From Slow Stations

(plus 20 ø. per horse for ‘Tilsigelse’; comp. p. xx).
## Tariff for Boats ('Baad-Skyds') in Norway.

### I. From Fast Stations.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Kilometres</th>
<th>2 men with 4-oared boat and sail</th>
<th>3 men with 6-oared boat and sail</th>
<th>4 men with 8-oared boat and sail</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Kr. Ø.</td>
<td>0.28</td>
<td>0.40</td>
<td>0.56</td>
</tr>
<tr>
<td>0.56</td>
<td>0.80</td>
<td>1.12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>0.84</td>
<td>1.20</td>
<td>1.80</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.12</td>
<td>1.60</td>
<td>2.24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.40</td>
<td>2.00</td>
<td>2.80</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.68</td>
<td>2.40</td>
<td>3.36</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.96</td>
<td>2.80</td>
<td>3.92</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.24</td>
<td>3.20</td>
<td>4.48</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.52</td>
<td>3.60</td>
<td>5.04</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.80</td>
<td>4.00</td>
<td>5.60</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.08</td>
<td>4.40</td>
<td>6.16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.36</td>
<td>4.80</td>
<td>6.72</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.64</td>
<td>5.20</td>
<td>7.28</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.92</td>
<td>5.60</td>
<td>7.84</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.20</td>
<td>6.00</td>
<td>8.40</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.48</td>
<td>6.40</td>
<td>8.96</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.76</td>
<td>6.80</td>
<td>9.52</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5.04</td>
<td>7.20</td>
<td>10.08</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5.32</td>
<td>7.60</td>
<td>10.64</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5.60</td>
<td>8.00</td>
<td>11.20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5.88</td>
<td>8.40</td>
<td>11.76</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6.16</td>
<td>8.80</td>
<td>12.32</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6.44</td>
<td>9.20</td>
<td>12.88</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6.72</td>
<td>9.60</td>
<td>13.44</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7.00</td>
<td>10.00</td>
<td>14.00</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### II. From Slow Stations (plus 7 ø. per rower and 6 ø. per boat for 'Tilsigelse').

<table>
<thead>
<tr>
<th>Kilometres</th>
<th>2 men with 4-oared boat and sail</th>
<th>3 men with 6-oared boat and sail</th>
<th>4 men with 8-oared boat and sail</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Kr. Ø.</td>
<td>0.24</td>
<td>0.34</td>
<td>0.48</td>
</tr>
<tr>
<td>0.48</td>
<td>0.68</td>
<td>0.96</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>0.72</td>
<td>1.02</td>
<td>1.44</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>0.96</td>
<td>1.36</td>
<td>1.92</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.20</td>
<td>1.70</td>
<td>2.40</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.44</td>
<td>2.04</td>
<td>2.88</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.68</td>
<td>2.38</td>
<td>3.36</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.92</td>
<td>2.72</td>
<td>3.84</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.16</td>
<td>3.06</td>
<td>4.32</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.40</td>
<td>3.40</td>
<td>4.80</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.64</td>
<td>3.74</td>
<td>5.28</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.88</td>
<td>4.08</td>
<td>5.76</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.12</td>
<td>4.42</td>
<td>6.24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.36</td>
<td>4.76</td>
<td>6.72</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.60</td>
<td>5.10</td>
<td>7.20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.84</td>
<td>5.44</td>
<td>7.68</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.08</td>
<td>5.78</td>
<td>8.16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.32</td>
<td>6.12</td>
<td>8.64</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.56</td>
<td>6.46</td>
<td>9.12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.80</td>
<td>6.80</td>
<td>9.60</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5.04</td>
<td>7.14</td>
<td>10.08</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5.28</td>
<td>7.48</td>
<td>10.56</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5.52</td>
<td>7.82</td>
<td>11.04</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5.76</td>
<td>8.16</td>
<td>11.52</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6.00</td>
<td>8.50</td>
<td>12.00</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
pressed for time may also with advantage send 'Forbud' to 'fast' stations. — Those who wish to make an early start should invariably order the skyds the previous day; in country-inns the Oprettningsspire (p. xxvi) will take the order. But breakfast is not usually to be had before about 8 a.m. Delay on the journey may be avoided by informing the 'Gut' before arriving at a station that the traveller intends to proceed at once ('jeg vil strax reise videre'). — Every station-master is bound to keep a Dagbog (Skydsbog) or day-book, in which the traveller enters his orders and records his complaints if he has any to make. Travellers are entitled to proceed in the order in which their names are entered in this book.

The ordinary vehicles supplied at the skyds-stations are the Stolkjärre (a light cart with seats for two persons), and the lighter and swifter Kariot (a light gig for one person). The latter is now rarely used on the main routes. Some stolkjärres have an extra seat for the driver and are therefore to be preferred, as otherwise the Skydsogut (or simply Gut; the girl who sometimes takes his place is called Jente) takes his seat on the top of the luggage which is strapped or roped at the back of the vehicle. If the traveller takes the reins (Tømmer) himself, he will be responsible for any accident; as the reins are usually only of rope and the rest of the harness frequently far from strong, it is perhaps safer to allow the 'Gut' to drive from behind. For very bulky or heavy luggage additional vehicles must be engaged.

As a rule about 8-9 Kil. (5-5½ Engl. M.), or less in hilly districts, may be covered in an hour. It is difficult to calculate very closely the time likely to be occupied by skyds-journeys, but an attempt to do so has been made in the account of some of our routes, and the Editor hopes, with the courteous assistance of travellers, to be able to extend the system to all the main routes. Speaking generally, about 70-80 Kil. (40-50 Engl. M.) may be accomplished in a day, but journeys of that length are, of course, fatiguing. The long strings of vehicles that are frequently seen converging upon the more frequented spots and favourite hotels, especially towards evening, should be avoided on account of the dust. For a similar reason it is considered 'bad form' for one carriage to overtake another, unless the difference of pace is very considerable. The horses, or rather ponies, are often overdriven by foreigners. As the average charge of 2-3d. per Engl. mile is not a very adequate remuneration to the Skydspligtige, or peasants who are bound to supply the horses, it is unfair on this account also to overdrive them. A frequent inscription in the skyds stations is 'Vær god mod hesten' (i.e. be good to the horse), and travellers who obey this injunction will receive a good character from the 'Gut' at the successive stations and will in consequence be more cheerfully and quickly served. In every case the traveller in Norway will find his account more in politeness and civility than in anything approaching a dictatorial manner.
The posting-charge at 'fast' stations is fixed at 17 ø. per Kil. for one pers. ('enkelt Skyds') and 26 ø. for two pers. ('halvanden Skyds', i.e. a Skyds and a half): compare the annexed tariff, printed on yellow paper. On hilly roads and on the new government highroads the 'Skyds-Skaffet' is frequently authorized to charge for more than the actual distance between stations. On the first page of the 'Dagbog' is always entered the fare to the nearest station in each direction, whether by road or by rowing-boat. Distances under 5 Kilomètres (3 M.) are charged at the full 5 Kil. rate. At the slow stations the station-master is entitled to a fee of 20 ø. per horse, in addition to the fare, for the trouble of getting it ready. Strictly speaking the fare may be exacted before the hirer starts, but it is usually paid at the end of the stage, when the 'Gut' receives a gratuity of about 1½ ø. per kilometre. The 'Gaardskarl', or man who helps to harness the horses, does not expect a fee. Nothing should be given to the peasant children who sometimes officiously open gates. At slow stations the station-master may dismiss the horses if the traveller who has ordered them is more than 2¼ hours late, and after the first hour of waiting he may exact 'Ventepenge' or waiting-money (amounting, for 1-2½ hrs., to the fare for 3-10 Kil.). Tolls, ferries, and similar dues are paid by the traveller.

On the great thoroughfares through Telemarken (R. 5), the Valders (R. 8), and the Gudbrands-dal (R. 9) it is often found more convenient to hire a carriage (Kaleschwogn or Landau) or even a Stolkjærre and horses for the whole route, in order to avoid delays at the over-tasked stations. In this case there is no restriction as to the amount of luggage accompanying the traveller (comp. p. xxiii). The horses usually rest for ½ hr. every two hours, in addition to the midday halt of 2 hrs. Carriages may be obtained on application at any of the Tourist Offices (p. xiv). — On some of the long overland routes Messrs. Thos. Cook & Son (p. xiv) have provided landaus, carioles, and stolkjærres of a more comfortable description and better found than the ordinary vehicles of the country.

Rowing Boats. For the conveyance of travellers by boat (Baad-skyds or Vandskyds) the regulations are similar, but on all the principal routes steamers now ply. Those who have a guide with them may employ him as a rower, and thus dispense with one of the usual crew. Each rower (Rörskarl) generally rows or 'sculls' with two oars. A boat manned with two rowers is therefore called a Færing, or four-oared boat, one manned with three rowers a Sex-ring, and with four rowers an Ottering. For short distances a Færing generally suffices. The tariff is determined by the size of the boat and not by the number of persons. The Tilsigelse fee is 7 ø. per man and 6 ø. per boat. As the fares are very unremunerative, the traveller should add a liberal gratuity.

Walking Tours. Neither Norway nor Sweden is suitable for long walking excursions, as the distances are too great, and the
points of interest too far apart. A few districts in the Swedish Norrland are, however, accessible to pedestrian tourists. In Norway there is no lack of short excursions which can be made on foot only. Besides the passes over the mountains to the W. coast from the Selersdal (p. 5), Hallingdal (p. 32), and Telemarken (pp. 50-52), and the excursions and ascents in Jotunheim (R. 22) and Sandmore (p. 197), we may mention in this connection the passes, often very beautiful, connecting the heads of different fjords (comp. pp. xvii, 105, 107, 146, 149, 199, etc.). Several fine walks may also be taken in the Norrland (RR. 30, 33). The footpaths are, as might be expected, far inferior to those among the Alps. On very hilly roads walking is quicker than driving, in which case a cariolo or cart may advantageously be hired for luggage only. In many cases the only means of forwarding luggage is offered by the steamers. Application for farther particulars may be made to the tourist-agents (p. xiv).

Cycling Tours. Both Sweden and Norway afford good opportunities for cycling; and the cyclist, perhaps, enjoys a greater measure of independence than any other traveller.

All steamship-companies running direct to Norway and Sweden carry passengers' cycles from England free of charge. By the Esbjerg route from Harwich cycles are booked through at ordinary luggage-rates, plus a registration fee of 6s. 5d. per machine to Malmö or 5s. 10d. to Helsingborg. It is not desirable to take a crate when the machine is accompanied by its owner, but the frame should be carefully swathed in some kind of cloth-covering to protect the enamel and bright parts from the sea-air.

Cyclists entering Sweden are permitted to introduce their cycles free on making a declaration that the machines are not for sale but for personal use only. Cycles entering Norway are subject to a duty of 30 kr. (1f. 13s. 4d.), a deposit of which amount must in the ordinary way be made by the tourist. Members of the Cyclists' Touring Club (47 Victoria St., London, S.W.) are exempted from this obligation, the club being known to the Norwegian customs-authorities as the 'International Touring Club for Cyclists'. The Cyclists' Touring Club has also concluded agreements with the Touring Club of Sweden and the Cyclists' Touring Clubs of Norway and Denmark, whereby members of the English club are entitled to the benefit of reductions in hotel-tariffs, etc., obtained by those bodies in their respective countries.

As a rule, the newer roads in Scandinavia are excellent. They dry quickly after rain, but during rain they are apt to become greasy and care must be taken to guard against side-slip. They are magnificently engineered, and the gradients are very easy. Some of the older roads are less to be recommended to the cyclist owing to their steepness and the looseness of their surface. Riding after dark on mountain-roads is dangerous, though it would be well to take a lamp in view of any unforeseen emergency. The fjord-steamers carry accompanied bicycles free of cost, and the wheelman can further utilise them for sending on his extra luggage, retaining only enough for immediate requirements. A thoroughly trustworthy brake is essential, especially in Norway. The wisest plan is to have a good strong rim-brake on the front-wheel and an additional brake on the back-wheel. It is important to keep one's machine at all times well under control, as gates across roads are continually encountered, often at unexpected turnings, and drivers allow their animals to wander at will, so that one not unfrequently finds the road entirely blocked by a vehicle standing across it. Again, the mountain-roads are narrow and protected only by stones set at intervals varying from a few inches to several feet;
sometimes the gap is quite sufficient to allow a cycle to pass through at full length.

Perhaps the favourite ride in Norway is that through the Gudbrandsdal and the Romsdal — from Christiania train or cycle to Murne, steamer to Lillhammer, cycle to Veblungsnes. Here steamer may be taken to Moelde and along the coast to Bergen. train to Vossevangen, cycle to Gudvangen, steamer to Lærdalsøren, cycle via Husum and the Hallingdal to Hænes, and return to Christiania. This route may be varied by branching off at Domans and riding over the Dovre Fjeld to Trondhjem or Sundalsørren; or by branching off at Bredevangen and riding via Skeaker to Mork, or to Hjelle, whence by steamer and cycle to Visnes.

In Sweden the roads in the neighbourhood of Stockholm and those in the extreme south of the country are the most suitable for the cyclist. The roads vary greatly, but a good cycling map will often enable the rider to train undesirable portions. The number of possible rides is infinitely greater in this country than in Norway; among them may be mentioned: — a. Helsingborg to Stockholm via Jönköping, Linköping, Norrköping, and Nyköping (642 Kil.). b. Lund to Karlskrona via Christianstad and Karlshamn (216 Kil.). c. Gotenburg to Stockholm via Falköping, Laxa, and Vexiö (530 Kil.).

Several of the best routes in Norway, Sweden, and Denmark are described in the ‘Continental Road Book’ of the C. T. C. (vol. iii). Among the cycling maps published in the country mention may be made of that for S. Norway (‘Ijukturistkort over det Sydlige Norge’) published by the Norwegian C. T. C. (‘Norsk Ijukturist-Forening’), the headquarters of which are at Christiania. Maps are also supplied by the English C. T. C.


Luggage. Travellers who intend travelling by cariole or stokkjærre should not take more than 30-40 lbs., packed in a small and strong box and a carpet-bag, to which may be added a wallet or game-pouch for walking excursions. A soft or compressible portmanteau is not recommended, as the ‘Skydsgut’ usually sits on the luggage strapped on behind. Suitable leathern trunks are sold at Christiania, Bergen, and elsewhere for about 20 kr. A supply of stout cord and straps will be useful, and a strong umbrella is indispensable.

Equipment. The traveller should avoid the common error of overburdening himself with ‘articles de voyage’, eatables, or anything not absolutely necessary. On the ordinary routes, and even in remoter places, tolerable food can almost always be obtained. Tea and essence of coffee will, however, sometimes be found useful. Spirits are not to be had at the inns, but good brandies may be purchased in the larger towns for 4-5 kr. per bottle. A field-glass (Kikkert), a pocket-corkscrew, and a small clothes-brush will be found useful. As to clothing, two strong but light tweed suits, a change of warm underclothing, a pair of light shoes for steamboat and cariole use, and a pair of extra-strong Alpine boots for mountainneering ought to suffice. Add a stout and long ulster, a light waterproof, and a couple of square yards of strong waterproof material, as a wrapper for coats and rugs, or for covering the knees in wet weather, as the aprons (Skvelleder) of the carioles are often dilapidated. Visitors to Lapland and the Swedish Norrland should further be provided with veils to keep off the gnat. Ladies travel-
ling in Norway should also dress as simply, strongly, and comfortably as possible, eschewing ornament. For the rougher mountain tours they should take stout gaiters or leggings.

Further Hints. An old hand recommends a few safety-pins to be used in keeping scanty sheets from parting company with the blankets or shrinking into a wisp. — For mountaineering it is even more important than in Switzerland to have very strong boots, waterproof if possible, and high in the ankle, as bogs and water-courses often have to be crossed. To the equipment already mentioned may be added sewing-materials, a few buttons, arnica, glycerine, and a candle or two. — Good alpenstocks are not to be obtained in Norway; it is a good plan to bring a proper iron spike from home and have it fitted with a shaft in Christiania or Bergen. — Plenty of small change is desirable, as already mentioned. — In the Swedish Norrland a veil for protection against the gnats, oil (Myggolja) to apply to their bites, and carbolic soap are essential. For tours beyond the routes mentioned in the Handbook travellers require a tent, ‘handsko’, sleeping-sacks, etc.; apply for information to the Tourists’ Union at Stockholm (pp. 317, 400).

Guides charge 4-6 kr. per day and provide their own food, but a bargain should always be made beforehand.

Tourist Clubs. The Norske Turistforening (‘tourists’ union’), founded in 1866, extends its useful operations throughout Norway, building refuge-huts, improving paths, appointing guides, etc. There are now 2200 members, about 350 being British. The subscription is only 4 kr. per annum (life-membership 50 kr.), for which a copy of the ‘Aarboy’ will be sent to the subscriber through any Norwegian address he names. The club-button (Klubknapp), worn as a distinctive badge, costs 80 øre more. The members are received with marked courtesy in the mountain-regions, and have a preferential right to accommodation at the club-huts (see p. 148).

The Svenska Turistförening (Stockholm, p. 317) is a similar club, founded in 1884 and numbering nearly 25,000 members. The annual subscription is 3 kr., which entitles the member to a copy of the ‘Arsskrift’. The club has honorary representatives (Ombud) at numerous points, who lend all assistance to members, while there are numerous other advantages attached to membership (comp. p. xix). A circular is sent on request from the club’s offices at Stockholm, containing much useful information, especially as to travelling in the Swedish Norrland.

The Norwegian Club (12 Strand, London, W.C.) is an institution, on the lines of the Alpine Club, for those interested in Norway (annual subs. 12, for country-members 10s. 6d.) It has a library, arranges lectures, and publishes a year-book.

VI. Hotels and Inns.

Hotel accommodation in Norway and Sweden has much improved during the last decade. In Norway there are many hotels entitled to rank as first-class, though perhaps in fitting up and in cuisine they are inferior to the newer houses in Sweden. Except in the principal towns, Norwegian hotels are built of wood, many of
them being admirable examples of the national timber architecture, though they are apt to be noisy. In view of the inflammable nature of their material they are furnished with numerous exits. The usual charges at the first-class hotels are: R. 2-3, B. 1 1/4-1 1/2, D. 2-3, S. 1 1/2 kr.; at the second-class houses: R. 80 ø.-1 kr., B. 1-1 1/4, D. 1 1/2, S. 1-1 1/4 kr. The humbler inns in the less frequented districts are even cheaper; so that pedestrians in the regions indicated at p. xxii may often obtain board and lodging for 3 1/2-4 kr. per day. The bedrooms, though plain, are scrupulously clean. Attendance is not usually charged in the bill; a fee of 40-50 ø. from each person (Norw. Drikkepenenge) to the servant or Opvartningsspige (addressed as Frøken) suffices. In Norway, as a rule, every Skydsstation is also an inn (affording 'godt Kvartør' or 'slet Kvarter', according to circumstances), corresponding to the Swedish gästgiveri. In Sweden, and still more in Norway, the manners of the innkeepers are reserved and homely, but there is no lack of real politeness and attention. On the other hand, as the people are rather slow in their movements, travellers intending to make an early start should make all their arrangements overnight.

In Sweden excellent hotels of the first class are to be found, not only in Stockholm and Gothenburg, but also in several of the smaller towns. In these the visitor enjoys a pleasant union of international comfort with the Swedish national characteristics; but some of the older houses leave much to be desired. For a room at the first-class hotels 2 1/2-5 kr. or more is paid, at the humbler hotels, from 1 1/2 kr. upwards. The usual gratuities (drickespenningar) include 50 ø. per day to the servant or Städerskan (addressed as Fröken) and as much to the Börsturen or boots.

In Denmark good hotels are rarely to be found outside the larger towns and most frequented bathing-resorts; the smaller hotels are frequently deficient in comfort. The usual charges at the best hotels are: R. from 2 1/2 kr., B. 80 ø.-1 kr., D. 2-3 kr.

Tables-d'hôte are almost unknown in Sweden. The Smörgåsbord or Brännvinsbord, where various relishes, bread-and-butter, and liqueurs are served as stimulants to the appetite, is an institution peculiar to Sweden, and should be patronised very sparingly. A charge of 40-50 ö. is usually made for it; sometimes, when the Smörgåser are served on small plates, the charge is 75 ö. In the evening, from 7 to 10, small portions of meat, etc., known as Sexor (six o'clock meal) are served to those who wish a light supper (from 75 ö.).

In Norway, on the other hand, tables-d'hôte prevail, and it is sometimes difficult to procure anything to eat between the fixed hours except tea and bread-and-butter or biscuits. The tinned meats ('Hermetiske Sager'), salted anchovies, cheese, etc., which form the staple of breakfast and supper, should be avoided as much as possible.

The waiter (Norw. Opvarter; Swed. kypare, väktmästare, garçon, markör) usually receives a gratuity of 10 ø. or more for each meal.
The following dishes are among the commonest in the bills of fare (Norw. Spisesedd, Swed. Matseddel): —

<table>
<thead>
<tr>
<th>Norwegian</th>
<th>English</th>
<th>Swedish</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Suppe</td>
<td>Soup</td>
<td>Soppa</td>
</tr>
<tr>
<td>Kjøtsuppe</td>
<td>Broth</td>
<td>Butjong</td>
</tr>
<tr>
<td>Kjøt</td>
<td>Meat</td>
<td>Kött</td>
</tr>
<tr>
<td>kogt</td>
<td>boiled</td>
<td>kolt</td>
</tr>
<tr>
<td>stegt</td>
<td>roasted</td>
<td>stekt</td>
</tr>
<tr>
<td>Oxekjøtt</td>
<td>Beef</td>
<td>Órkött</td>
</tr>
<tr>
<td>Kalvesteg</td>
<td>Roast veal</td>
<td>Kalfrt</td>
</tr>
<tr>
<td>Koteletter</td>
<td>Cutlets</td>
<td>Köttletter</td>
</tr>
<tr>
<td>(Fauresteg)</td>
<td>Roast mut-</td>
<td>Fårstek</td>
</tr>
<tr>
<td>(Bedesteg</td>
<td>ton</td>
<td>Fläsk</td>
</tr>
<tr>
<td>Flesk</td>
<td>Pork</td>
<td>Fläsk</td>
</tr>
<tr>
<td>Raudyrsteg</td>
<td>Roast venison</td>
<td>Rådjurstek</td>
</tr>
<tr>
<td>Rensdyrtek</td>
<td>Roast rein</td>
<td>Renstek</td>
</tr>
<tr>
<td>Pjørkrae</td>
<td>Poultry</td>
<td>Fjäderfå</td>
</tr>
<tr>
<td>And</td>
<td>Duck</td>
<td>And</td>
</tr>
<tr>
<td>Gaas</td>
<td>Goose</td>
<td>Gås</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisk</td>
<td>Fish</td>
<td>Fisk</td>
</tr>
<tr>
<td>Aal</td>
<td>Eel</td>
<td>Ål</td>
</tr>
<tr>
<td>Gefjede</td>
<td>Pike</td>
<td>Gådda</td>
</tr>
<tr>
<td>Ørreter</td>
<td>Trout</td>
<td>Forell</td>
</tr>
<tr>
<td>Torsk</td>
<td>Cod</td>
<td>Torsk</td>
</tr>
<tr>
<td>Sild</td>
<td>Herring</td>
<td>Sill</td>
</tr>
<tr>
<td>Grønsager</td>
<td>Vegetables</td>
<td>Grönsaker</td>
</tr>
<tr>
<td>Bonner</td>
<td>Beans</td>
<td>Bönor</td>
</tr>
<tr>
<td>Æter</td>
<td>Picas</td>
<td>Æter</td>
</tr>
<tr>
<td>(Poteter)</td>
<td>Potatoes</td>
<td>Potatis, Potätter</td>
</tr>
<tr>
<td>(Karlofjer</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Æg</td>
<td>Eggs</td>
<td>Agg</td>
</tr>
<tr>
<td>Pandekager</td>
<td>Pancakes</td>
<td>Pankakor</td>
</tr>
<tr>
<td>Ost (short)</td>
<td>Cheese</td>
<td>Ost</td>
</tr>
<tr>
<td>Smør</td>
<td>Butter</td>
<td>Smør</td>
</tr>
<tr>
<td>Kager</td>
<td>Cakes</td>
<td>Kakor</td>
</tr>
<tr>
<td>Rødvin</td>
<td>Red wine</td>
<td>Rödvin</td>
</tr>
<tr>
<td>Hvidvin</td>
<td>White wine</td>
<td>Hvidvin</td>
</tr>
<tr>
<td>Øl (short)</td>
<td>Beer</td>
<td>Øl, bier</td>
</tr>
<tr>
<td>Brus</td>
<td>Lemonade</td>
<td>Brus</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Beer is the usual Scandinavian beverage (Norw. halv Flaske, Swed. half butelj, 20-25 ø.), but good claret and other wines are generally to be had at the larger inns and on board the steamers. Spirits are never sold at the hotels or on board the steamers, but may be purchased at the shops in the towns. Drunkenness, which used to be a national vice, has been greatly diminished by recent liquor laws, the principles of which (much the same in both Norway and Sweden) are indicated at p. 288.

The so-called ‘Sanatoria’, answering to the British hydro-paths or the American ‘summer-boarding-houses’, are well spoken of for a residence of some little time, but they are not much frequented by foreigners. They are common in both Norway and Sweden.

Cafés are almost unknown in Norway, but are to be found in the larger Swedish towns. One of their specialties is Swedish punch, a mixture of rum or arrak with lemon-juice and sugar, drunk as a liqueur and undiluted (25-40 ø. per glass). With ice in summer it is a palatable, but not very wholesome beverage. Beer on draught can be had in the large towns only. — Cafés and restaurants are frequently closed between 5 and 7 p.m. and also on Sun., from 8.30 a.m. to 1.30 p.m.

Baths in Norway and Sweden are as a rule very primitive. The bath-houses in the fjords and lakes are for gentlemen only.

VII. Sport.

Sport of all kinds has fallen off greatly in Norway and Sweden of late years. Excellent salmon-fishing is indeed still obtainable, but only at high rents, and the best rivers, such as the Namsen-Elv
above Namsos, are let on long leases, chiefly to wealthy Englishmen. Good trout-fishing, however, may still be had by those who are prepared for some hardships. Many rivers are now leased by hotel proprietors for the benefit of their guests. Amongst these may be mentioned the Loen-Elv, belonging to the Hôtel Alexandria at Loen (p. 185); the Rauma, in the Romsdal (p. 208); and the Fortun-Elv, near Skjolden (p. 144). Trout-fishing may be enjoyed by visitors to Aaserals Sanatorium (p. 90), the Hôtel Gloppen (p. 184), etc.

It is difficult now to obtain good shooting in Norway or Sweden. The mountains enclosing the Hallingdal still afford reindeer shooting, which may also be had on the Hardanger Vidda, near the Romsdal, near Røros, in Lapland, or, still better, in Spitzbergen; and wild-fowl abound in many parts of Norway, particularly in the trackless forests of Østerdalen, in the Østra and Vestra Dal in Dalarne, around the Storsjö in Jemtland, and in Lapland; but in every case the sportsman will find serious difficulties to contend with. Most of the mountain and forest districts, where the best sport is obtainable, belong to government, and by a Norwegian law of 1900 a general licence to shoot there costs 100 kroner, while a licence to hunt reindeer, stag, or elk costs 200 kroner more. These licences are also required by foreigners when permission is obtained to shoot over private property, where the sport is generally very inferior. Another drawback to the sportsman’s enjoyment is the difficulty of obtaining tolerable quarters. The Swedish game-laws, however, are less stringent, a licence for shooting on unenclosed land belonging to government being seldom required.

The Close Seasons for game, though they vary in different districts, are approximately as follows: — For black game (Urhehe, Urhehe), capercailzie (Tjur), and hazel-grouse (Hjerpe), 21st May to 14th Sept. (Norway); blackcock (Sweden), 16th Mar. to 19th Aug.; woodcock (Norway), 21st May to 14th Sept.; grouse and ptarmigan (Rype), 1st April to 14th Sept. in Norway, 15th Mar. to 15th Aug. in Sweden; partridge (Raphene), 12th Nov. to 9th Sept. in Sweden; ducks 1st Jan. to 9th July in Sweden; hare (Hare), 15th Mar. to 14th Sept. in Norway, 16th Mar. to 19th Aug. in Sweden; stags from 1st Oct. to 14th Aug. in Norway; deer from 1st Jan. to 31st Aug. in Sweden. In Norway reindeer (Rensdyr) may be legally shot only from the 1st to the 14th Sept. (inclusive) and elk (Eig. Elsdyr) only from the 10th to the 30th Sept. (in Sweden, 1st to 15th Sept.). Reindeer shooting has, however, been prohibited until 1907.

For salmon (Lax) and sea-trout (Sørrett) in rivers, estuaries, and lakes, the close season is from 15th Sept. to 30th April.


Skating and Ski-ing (i.e. snowshoeing in the native manner) may be enjoyed at Christiania, Voss, and many other places in Norway between the end of December and the beginning of March.

Maps. In maps of a vast country like the Scandinavian peninsula there is plenty of room for names; but as it is thinly peopled the names are apt to mislead, farm-houses and even 'sæters' or chalets being sometimes marked almost as boldly as Christiania itself. In the maps in the Handbook the names of unimportant 'gaards' have been omitted, but those of churches retained. When a place has several different names the commonest is given.

In Norway the series of Ordnance Maps, begun in 1826, on the scale of 1:200,000 (1 kr. per sheet), is all that is available for a great part of the country. The older of these maps are often indistinct, the plates having suffered from frequent use. A new ordnance map in 200 sheets, on a scale of 1:100,000, called the 'Topografisk Kart over Kongeriget Norge', and a less satisfactory 'Generalkart over det sydlige Norge', on a scale of 1:400,000 (in three colours; to be completed in 18 sheets), are now in progress. Of the former less than the half had appeared in 1903 (60 ø. per sheet). — The most suitable travelling maps are the Reisekart over det Sydlige og Nordlige Norge, on a scale of 1:800,000, prepared from official sources by P. Nissen (published by Cammermeyer of Christiania; S. Norway in two sheets at 1½ kr. each; N. Norway, four sheets, in two covers, at 2 kr. each), with the 'skyds-stations' and the distances carefully marked, and Oscar Nielsen's Lomme-Reisekart over Norge (1:400,000; same publishers; in fourteen sections at 40-80 ø. each), embracing the most frequented regions. A 'Reisekart over Søndmøre' by Kristofer Runners (1:250,000) was published in 1894. Lastly we may mention Haffner & Dahl's Kart over Finmarkens Amt (1:400,000; two sheets).

Of Sweden there is an excellent new ordnance map, called the 'Topografiska Corpsens Karta öfver Sverige' (water coloured blue), on a scale of 1:100,000. In 1903 there had appeared 90 sheets, extending on the N. to Lake Venern and Gelle (1½-2 kr. per sheet). — Another good map is the 'Generalkarta öfver Sverige' (1:1,000,000), in three sheets. For N. Sweden may be mentioned the new 'Karta öfver Norrbottens Län' (1:200,000; in 45 sheets). The portions of this map specially useful to tourists have been published together in a special cover (3 kr.), by Dr. Frederick Svenonius, author of a guide to N. Sweden.

Burton, General E. F., Troutting in Norway, Lond., 1897 (for anglers).
Chapman, A., Wild Norway, London, 1897 (recommended to the sportsman and naturalist).


Da Chaillu, P. B., Land of the Midnight Sun, 2 vols., 1881.

Forbes, J. D., Norway and its Glaciers, Edin., 1853.

Godwin, Mary, Letters from Norway, 1796.


Hansen, H. M., etc. Norway: official publication for the Paris Exhibition of 1900; translated by H. L. Brækstad and others.

Hare, A. J. C., Sketches in Holland and Scandinavia, Lond., 1885.


Lovett, Norwegian Pictures, 1885.

"Old Bushman", Ten Years in Sweden, London, 1865.


Otté, Miss E. C., Denmark and Iceland, London, 1881.


Sandeman, Fraser, Angling Travels in Norway, London, 1895.

Schübeler, Viridarium Norvegianum (good account of the flora).


Sundsbørg, La Suède, son Peuple et son Industrie. Stockholm 1900 (about to be translated into English).

Taylor, Bayard, Northern Travel, London, 1857.


Tweedie, Mrs. A., Winter Jaunt to Norway.


Vincent, Norsk, Lapp, and Finn, 1884.


—, Norwegian By-Ways, London, 1903.

IX. Names and their Meanings.

The spelling and pronunciation of the names of Scandinavian places is very variable. In Sweden the modified a and o are written ä and ö, in Norway usually æ and ø, while ä and ò also occur, the latter being sometimes used to indicate the short sound of the letter. Again in Norway au (or å), ou, ou, and ø and ê are frequently interchanged, as in Laug (Låg), Laug, Låug, or Log, "river", and Haug or Hong, "hill". The vowels æ, u, ei, ei, and e are also frequently interchanged, their pronunciation remaining nearly identical, so that the same word will sometimes assume such various forms as
Synjereim, Sonnerheim, or Sonnerum, Bredheim or Breum, Marok, Møraak, or Merok, Eidfjord or Øifjord. The letter d in combination with other consonants or at the end of a word is usually mute, and therefore often omitted (as Meheia for Medheia, Haukelid for Haukelid, Grotli for Grotli, etc.). Lastly, g and k, when hard, are often used indifferently, as Agershus or Akershus, Egersund or Ekersund, Vig or Vik. The article en or et (see grammar in the appendix) is often added in common speech to names which appear in the map without it (Krogleven, Kroglev, etc.). In Danish or Norwegian the letter w does not occur, but in Swedish v and w are constantly interchanged.

In both countries the traveller will often be struck by the primitiveness of the nomenclature, many names signifying merely 'the creek', 'the promontory', 'the lake', 'the end of the lake', 'the river', 'the river-valley', 'the valley-river'. Farm-houses again are usually named after their proprietors, and the converse is often the case. The following is a list of several common Norwegian words (α and o being placed last in the alphabet): —

Aak, Ok, probably contracted from Aaker or Helle, slab, rock, cliff.
Ager, field, cultivated land.
Aor, from Ao, river.
Aur, ridge.
Aur, see Øre.
Bakke, hill.
Bre, glacier.
Bu, Bo, 'Gaard', hamlet.
By, town, village.
Bygd, parish, district, hamlet.
Dyl, valley.
Egg, corner, edge, ridge.
Eid or Eide, isthmus, neck of land.
Elv, river.
Fjære, ebb-tide, the beach.
Exposed at ebb-tide.
Fjeld, mountain.
Fjord, bay, arm of the sea.
Fos, Fors, waterfall.
Gaard, farm-house (Engl. 'yard').
Gold, rocky slope.
Grund, group of chalets.
Haug, Hœng, hill.
Hei, Heia, barren height.
Hyl, Hul, hollow, basin.
Jakul, glacier.
Jør, gorge, precipice.
Kile, bay.
Kirke, church.
Klev, cliff.
Kolle, hill.
Laag, Log, Løg, Løgg, river.
Lund, grove, thicket.
Lykke, hamlet, garden.
Mark, field.
Mo, Mog, plain, dale.
Mork, Mark, forest; also a 'mountain-tract'.
Nas, nose, promontory.
Nut, mountain-top, peak.
Odd, tongue of land, promontory.
Os, Øs, mouth, estuary.
Plads, hamlet, clearing.
Preslegaard, parsonage.
Sæter, 'chalet', mountain farm, cowherd's hut.
Sjø, Sø, lake.

Many places have two or more names, one usually applying to the church, another to the principal 'gaard', a third to the posting-station, and so on, the number of names being sometimes in an inverse ratio to the importance of the place.
X. On the Physical Geography of Scandinavia.


*Scandinavia*, the largest peninsula in Europe, embracing the kingdom of Norway on the W. and N. sides, Sweden on the E. and S., and part of Russia to the N.E., is about 296,500 Engl. sq. M. in area. It extends from S.S.W. to N.N.E. between 57° 57' and 71° 11' N. latitude, being upwards of 1100 Engl. M. in length. Between the Gulf of Bothnia and the N.W. coast its breadth is about 260 Engl. M., and towards the S. it gradually increases, though at the point where the Trondhjem Fjord forms a deep indentation it narrows to 160 M. Farther to the S., in latitude 60° (that of Christiania and Upsala), the width increases to 435 M., beyond which Norway forms a rounded peninsula ending in Cape Lindesnæs (58° 59'), while the S. part of Sweden forms another peninsula to the S.E. of the Christiania Fjord, gradually narrowing, and terminating in the promontory of Falsterbo (55° 20') near Copenhagen. The entire coast-line of the peninsula, disregarding its innumerable indentations, measures 2060 M. in length, the part between Cape Lindesnæs and Vadsø alone measuring 1250 M.

The peninsula contains no distinctly connected mountain-ranges like those in most other countries, but mainly consists in its W. part of a vast elevated plateau, descending abruptly to the western fjords and sloping gradually down to the plains of Sweden and the Gulf of Bothnia on the E. side. Roughly speaking, a line drawn parallel with the W. coast, about 50-60 Engl. M. inland, marks the boundary of the mountain-plateau, the W. margin of which is deeply indented with innumerable bays and creeks, and fringed with a belt of countless rocky islands. The latter are known as *Skjær* (Sw. skår), and the island-belt as the *Skjærgaard* (skürgård). To different parts of the mountain-plateau are applied the names of *Fjeld* (‘fell’), *Heider* (‘heights’), and *Vidder* (‘widths’, barren expanses), and in the N. part of the peninsula *Kjøler* (‘mountain ranges’), and from it rise at intervals rounded and occasionally pointed peaks of considerable height.

The Mountains are composed almost entirely of primary rocks, presenting nearly the same form as when originally solidified, and are rarely overlaid with more recent formations, so that for the geologist they possess the charm of the most hoar antiquity. These primary rocks consist of granite, gneiss, mica, hornblende, slate, quarzite, clay-slate, limestone, and dolomite, disposed in strata, corresponding with which are occasional well-defined layers of later slate-formations and particularly of limestone. At places, notably in the *Romsdal*, or Valley of the Rauma, the gneiss, the oldest of these rocks, towers in most imposing pinnacles, 5000-6000 ft. in height, unencumbered by any later formations. That
valley extends from the Moldefjord to the S.E., intersecting the
pure gneiss rock, which rises on each side in almost perpendicular
cliffs, 2000-3000 ft. in height, and is afterwards prolonged by
the Gudbrandsdal descending to Lake Mjøsen. In grandeur of
rock-scenery, and in the purity of its formation, this magnificent
valley is hardly inferior to the far-famed Yosemite Valley of the
Sierra Nevada in California.

About the year 1840 rocks of the Silurian Formation were
discovered by geologists near the Christiania Fjord, and other depo-
sits of that period have since been found in Skåne, Vester-Göt-
land, the island of Gotland, Herjeådalen, and Jemtland in Swe-
den, and also on the banks of Lake Mjøsen and in Trondhjem's
Stift in Norway, but nowhere of great extent. The largest Silurian
basin in the peninsula is that of the Storsjö in Jemtland, a lake

One of the most instructive sections of the country is formed
by the route from Sundsvall in Sweden to Östersund on the Storsjö
and Trondhjem in Norway. The primitive crystalline rocks of
Jemtland are first replaced by limestone, extending to the E.
bank of the lake, where the Silurian formations begin. These
stretch westwards to the great mountain-backbone of Sweden and
Norway. On this route rises Åreskutan, the highest mountain in
Sweden (p. 384), part of the base of which on the E. and W. sides
belongs to the Silurian formation, while the primary rocks, con-
sisting of quartzite, hornblende, mica-slate, and gneiss, protrude
through it all the way to the summit. From this vantage-ground
we obtain an excellent idea of the character of the Scandinavian
mountains. Many of the hills, rounded and worn by glacier-action,
are almost entirely bare, or clothed only with lichens (Cetraria
cucullata nivalis, Cronicularia ochroleuca, etc.), and present an
exceedingly sombre and dreary appearance. The slopes of the
intervening basins are often well wooded, but the lower plateaux
are mainly covered with vast tracts of lake and marsh.

Coal occurs here and there in the peninsula. The coal-measures
of Helsingborg at the S. extremity of the peninsula are of con-
siderable extent. On the island of Andø, one of the Vesteraalen
group, in latitude 69°, a bed of coal was also recently discovered
at the mouth of the Ramsaa, the organic remains in which prove
that the island must have undergone violent convulsions about the
period when the coal was formed. Under the sea extends a thick
seam of coal, above which lie strata of sandstone, clay-slate, and
later coal, extending into the island. The island must therefore
have once been larger than now, and thickly clothed with vege-
tation, after which it appears to have been submerged and then
upheaved anew.

The configuration of the mainland must at one time have differ-
ed greatly from its present form. That it was once higher above

Baedeker's Norway and Sweden. 8th Edit. c, d
the sea than now is proved by the nature of the coast with its water and ice-worn fjords, straits, and isthmuses (Eide). On the other hand the sea appears within recent centuries to have receded at places. This was first observed by Celsius (d. 1744) and Linnaeus (d. 1778), who caused marks to be made on the rocks at Kalmar and Gefle with a view to measure the retrocession of the sea, by the German naturalist Hell at Varde in 1769, and by L. von Buch, the geologist, in 1807. Throughout a vast tract, extending from Spitzbergen to about latitude 62°, the whole country is ascertained to be gradually rising, or the sea to be receding. In the Altenfjord, near Hammerfest, there are ancient coast-lines 620 ft. above the present sea-level, and others gradually decreasing in height extend all the way to Trondheim and still farther S., while at Trondheim itself it is well authenticated that the coast has risen 20 ft. within 1000 years. At Torneå, at the head of the Gulf of Bothnia, the ground is even said to have risen 5 ft. in a century; in the Åland Islands, farther to the S., a rise of 3 ft. within the same time has been observed; while at Karlskrona no change of level has been detected. To the S. of Karlskrona, on the other hand, a gradual depression of the land or encroachment of the sea appears to be taking place. These calculations are probably not very trustworthy, but careful measurements made at eleven different places between 1839 and 1865 proved that the average rise of the coast-line between Maase and Christiania during that period was 1 foot. According to Kjerulf, the most eminent of the Norwegian geologists, the elevation of the coast has taken place fitfully, as several facts tend to prove. Thus it will generally be observed that in all the Norwegian valleys and fjords there are several distinct terraces, between which there is a sudden and well-defined dip, and that the old coast-lines, with their heaps of débris, descend abruptly at their lower ends at an angle of 25-30°. Again it will be noticed that the different water-levels on the rocks are marked by a kind of disintegrated pathway or furrow, each separated from its neighbour by a comparatively intact and un worn surface.

With regard to the Glaciers of Norway, the traveller will observe that all the most important are situated to the S. of latitude 67°. The largest is the Jostedalsbreen (p. 130), lying between lat. 61° and 62°, 515 Engl. sq. M. in area, and the largest glacier in Europe. In form it resembles an enormous roof, from which a number of offshoots descend to within 150-200 ft. of the sea-level. A similar ice-mantle is that of the Folgefond (p. 104), a little to the S. of lat. 60°, and another of vast extent is that of Svartisen (p. 239), within the Arctic Circle. The upper parts of these glaciers form immense and nearly level expanses of dazzling ice and snow, unbroken by moraines or crevasses, except where their ramifications descend into the valleys, or by peaks rising above them. These plateaux of ice correspond with the mountain
configuration peculiar to Norway, and on a small scale they afford an idea of the character of the glaciers which once covered the whole country. Of that glacier-period numerous traces still exist in Scandinavia. Striated rocks are everywhere observable, from the coast-line upwards; the débris of moraines is distributed over every part of the country; and the soil formed by glacier friction now forms good cultivable land and affords abundant material for brick-making. Erratic Blocks seem to have been first deposited in S. Sweden by the glaciers on their southward course, and they abound in N. Germany, sometimes lying a few feet only below the surface of the soil, sometimes clustered together with sand, mud, and gravel, and rising into hills of 70-185 ft. in height, called Asar in Sweden, and known in Ireland and Scotland as escars and kames.

The coast is indented with innumerable Fjords, most of which have minor ramifications. Similar indentations occur in the precipitous W. coast of N. America, extending northwards from the Strait of Juan de Fuca, and on the S. American coast, to the S. of the Island of Chiloé, and on a smaller scale there are numerous fjords on the W. and E. coasts of Greenland, in Spitzbergen, Nova Zembla, and on the W. coasts of Iceland, Scotland, and Ireland. All these fjord-formations cease within 40-50° from the equator, and at the same time they generally correspond with the rainiest regions of the countries where they occur. The E. coast of Scandinavia was probably also at one time indented with fjords, to which the numerous inland lakes once belonged, but which have gradually been filled up by the alluvial deposits of the rivers. That the fjords have been formed, as would naturally be supposed, by the erosive action of ice and water, seems to be disproved by the fact that they are often much deeper than the sea beyond their mouths. The Sognefjord, for example, is no less than 4100 ft. deep at places. The fact appears rather to be that these basins existed before the glacier era. They are generally narrow and deep, and, with the exception of those in E. Finmarken, they lie at right angles to the axis of the mountains. On the banks of the fjords usually extends a strip of fertile and sheltered land which has attracted a considerable population.

The immense and intricate archipelago of the Skjærgaard (skürgård), or island-belt, which affords admirable shelter to the coasting steamers, accompanies nearly the whole of the Scandinavian coast from Vadsø to Haparanda. The only considerable intervals are in the Arctic Ocean near the North Cape, off the mouth of the Foldenfjord (64½°N), off Jæderen and Lister (between 58° and 59°), and opposite the coasts of Halland and Skåne in Sweden. Within the Arctic Circle are a considerable number of large islands, the Kvalø, on which Hammerfest is situated, the Sæland, Sørø,
Stjernø, Kaage, Arne, Varne, Ringvadsø, and Hvalse; between the last and the mainland is the Tromsø, with the town of that name; then Senjen and the Vesteraalen and Lofoten Islands. Of the last-named group the first is the Hinde, the largest island in Norway (870 Engl. sq. M.), to the S. of which there are others of considerable size. All these islands, particularly those near the Arctic Circle, are mountainous, and many of them present strikingly picturesque forms. Among the finest are the Hestmandsø, Threnen, Lovundø, Alstensø with the 'Seven Sisters', and the singular Torghatten, all of which are described in the Handbook (pp. 233-261).

The great resource of the busy coast-population is the Cod Fishery, besides which the Herring, Oyster, and Lobster Fisheries and Seal Hunting yield a considerable revenue. The great fishing-banks of the Lofoten Islands are mentioned at p. 244. These fisheries support a population of no less than 100,000 souls. The annual yield of the cod-fishery is estimated at 1,300,000l., and that of the seal-hunting (Phoca vitulina) at 55,600l., while about a million and a half of lobsters are annually exported to England alone. Herrings formerly abounded near Stavanger, but disappeared from 1784 to 1808, during which period cod were abundant in that neighbourhood. In 1808 the cod in their turn disappeared and the herring returned, but since 1869 the former have again been found in their old haunts. The shoals of cod and herring are usually attended by a kind of whale (Balaenoptera musculus), which was formerly supposed to prey on the latter, but this is ascertained to be erroneous. The oyster-fishery is chiefly carried on on the S. coast near Kragerø, and on the W. coast near Finnåas in Søndhorland, near Lindaas in Nordhorland, near Vestnes in the Romsdalsfjord, by the Bjørø, and near Vigten in the Namsdal. The salmon-fishery is also of considerable importance. Among the most famous rivers are the Drammens-Elv, the Numedalsaq, the Ongnes-Elv in Jæderen, the Suledals-Elv in Ryfylke, the Rauma and Driva in the Romsdal, the Gula near Trondhjem, the Namsen in the Namsdal, and the Alten-Elv and Tana in Finmarken.

These valuable resources of the coast-districts, compared with which the Opland or inland districts offer little or no attraction to settlers, have also given rise to the important Maritime Trade of Norway, the foundation of which was laid by the piratical Vikings (inhabitants of 'Viker' or creeks), whose expeditions extended to Constantinople, and who discovered Iceland, Greenland, and N. America ('Vinland'; 500 years earlier than Columbus). On some of the fjords still exist the tumuli of these early navigators, who sometimes caused themselves to be buried along with their vessels. The commercial fleet of Norway now ranks next to those of Great Britain and the United States. Timber for ship-building purposes is abundant.
The E. coast of the peninsula is less favourable for navigation, especially as many of the harbours have altered their position or been rendered shallow by the gradual rise of the coast-line, and accordingly few of the vikings had their headquarters there. The coasting-trade of Stockholm, however, and the inland lake and canal-traffic are of considerable importance.

Mountains, Lakes, and Rivers.

Owing to the sudden descent of the mountains on the W. coast the streams on that side of the peninsula all have the character of torrents, while on the E. side they take the form of long, narrow lakes, connected by rivers and often by waterfalls. The mountains in the northern part of the peninsula, bordering on Russia, rarely exceed 1000 ft. in height, but they become loftier as we proceed towards the S.W., rising to imposing dimensions on the Lyngenfjord (p. 256) and at the head of the Saltenfjord (p. 242), where the Sulitelma forms the boundary between the sister kingdoms. To the S. of the great glacier-mountains of Svartisen (p. 239) the mountains decrease in height, and a number of large lakes send their waters eastwards to the Baltic, while the Namsen and Snaasen descend to the well-cultivated plains on the Trondhjem Fjord. Farther to the S. the mountains, such as the Jomafjeld, Kjøthaugen, Åreskutan in Sweden, and the Syltoppe, again attain a height of 4000-5000 ft., while the islands off the coast contain mountains of similar height. In latitude 63° the main range divides, the backbone of the peninsula continuing to run southwards, while a branch diverges to the W. nearly at a right angle. In the central range are the sources of the Öster and Vester Dal-Elf, which afterwards unite and descend to the S.E. to the Gulf of Bothnia. Adjoining the same range lies the Fæmund-Sjø, out of which flows the Fæmunds-Elv, afterwards called the Klar-Elf, and falling into Lake Venern, whence it descends under the name of the Götä-Elf to the Kattegat. A little to the N. of the Fæmund-Sjø lies the Aursund-Sjø, the source of the Glommen, the largest river in Norway, which forms the imposing Sarpsfos at Sarpsborg and falls into the Skager-Rack at Fredrikstad. Near the same lake rises the Gula, which descends to the N.W. to Trondhjem; and through the valleys of these two rivers runs the important railway from Christiania to Lake Mjøsene, the copper-mines of Røros, and Trondhjem.

Between the Fæmund-Sjø and the Glommen rise the lofty Hummelfjeld, Trønsfjeld, and Elgepip, and between the Glommen and the Gudbrandsdal tower the isolated Røndane. To the N.W. of the latter stretches the Dovrefjeld, culminating in the Snehatta (p. 72), formerly supposed to be the highest mountain in Norway. To the W. of this point, and to the N.W. of the Gud-
brandsdal, stretch the gneiss mountains of the Romsdal, already mentioned. The mountains to the S. of the Romsdal are usually known as the Langfjelde, which include the Jostedalsbræ with the Lodalskaupe and extend to the Horungerfjell and the Jotunheim Mountains. To the last-named group belongs the Ymesfjeld, a huge mass of granite nearly 10 Engl. M. in breadth, culminating in the Galdhøpig (p. 157), and surrounded by rocks of the transition period. Farther to the S. lie the extensive Lakes Gjende, Tyin, and Bygdin, enclosed by imposing mountains, belonging like the Horunger to the easily disintegrated 'gabbro' formation, and remarkable for picturesqueness of form. All these mountains are covered with perpetual snow, except the highest and most precipitous peaks, on which the snow cannot lie.

The southern mountains of Norway, which also run from N.E. to S.W., are bounded by the Sognefjord on the N.W., by the Christiania Fjord on the S.W., and by a line drawn on the E. side from the Fjellofjeld to Christiania. Between the Sognefjord and the Hardanger Fjord are the isolated plateaux of the Vosseskarl, the Hardanger Jokul, and the Hallingskarvet, rising above the snow line. The Hardanger Fjeld is separated by the innermost branch of the Hardanger Fjord from the Folgefond (p. 104), an extensive snow-clad mountain with several peaks. To the S.E. of the Hardanger Fjord stretches the extensive Hardanger Vidda, with peaks 3000-4600 ft. in height, which gradually slope on the E. and S. sides. Farther to the E. are the deep valleys of the picturesque region of Telemarken, which frequently intersect each other. The E. outpost of the whole of this mountain-region is the Skogshorn, to the N. of the Hallingdal. Farther to the E. are the Numedal, Hallingdal, and Valders valleys, descending towards the S., beyond which we again meet with a number of transverse valleys, containing the most fertile land in Norway (such as Hadeland on the Randsfjord and Ringerike on the Tysfjord). The mountains then descend to the plain of Jarlsberg and Laurvik. Among their last spurs are the Gaula and the Lufsfjell in Telemarken, and the isolated Norefjeld, rising between Lake Krøderen and the Eggedal.

The mountains extending towards the S.E. next enter the Herjeådal and Vermland in Sweden, where they contain valuable iron ores, particularly in Vermland, Dalorne, and Vestermannland. The range next runs between Lakes Venern and Vettern, where it is called Tiveden, and extends to the E. under the names of the Tydöskog and Kolmården. It then intersects the province of Götlund and forms the plateau of Småland to the S. of Lake Vettern. An important spur a little to the S. of that lake is the Taberg, a hill containing about 30 per cent of iron ore. The hills then gradually slope down to the plains of Skåne and Halland, where there are a few insignificant heights only. In the plains of
Gotland rise the isolated Kinnekulle on Lake Venern, the Halleberg, the Hunneberg, and the Omberg.

The Swedish islands of Gotland and Öland contain no hills above 210 ft. in height.

Of comparatively late geological formation is the Swedish Basin extending from the Skager-Rack through Lakes Venern and Vettern to Lake Mälaren, the land to the S. of which was probably once an island. These lakes are believed to have once formed a waterway to the Gulf of Finland, which again was probably connected with the White Sea, and this theory is borne out by the fact that a kind of crayfish found in the White Sea and Lake Venern does not exist in the Atlantic or in the Baltic. The modern canal-route connecting these lakes is described in RR. 45-48.

The coast to the N. of Stockholm is flat, and intersected by numerous rivers and long lakes, at the mouths of which lie a number of towns chiefly supported by the timber-trade. One of the most important lakes is the picturesque Siljan (p. 375), through which the Öster-Dal-Elf flows. Below Falun that river joins the Vester-Dal-Elf, and their united waters form a fine cataract at Elsfarleby. Of the many other rivers the most important are the picturesque Ångerman-Elf (p. 389), the Lule-Elf (p. 397), and the Torne-Elf (p. 404). The last, the longest of all, is connected by a branch with the parallel river Kalix. Most of these eastern rivers are rather a series of lakes connected by rapids and waterfalls. The heavy rainfall among the mountains, descending into the valleys where the sun has not power to evaporate it, forms these lakes and extensive swamps, the overflow of which descends from basin to basin till it reaches the sea. The lower ends of these rivers are generally navigable for some distance. Steamboats ply on the Ångerman-Elf and the Lule-Elf.

**Climate and Vegetation.**

Temperature. Judging from the degrees of latitude within which the peninsula lies, one would expect the climate to be uniformly severe and inclement, but this is only the case on the E. coast and among the central mountains. The climate of the W. coast is usually mild, being influenced by the Atlantic and the Gulf Stream which impinges upon it. In the same latitude in which Franklin perished in the Arctic regions of America, and in which lies the almost uninhabitable region of E. Siberia, the water of these western fjords of Norway never freezes except in their upper extremities. As we proceed from W. to E., and in some degree even from N. to S., the temperate character of the climate changes, and the winters become more severe. The climate is perhaps most equable at Skudesmårs, near Stavanger, where the mean temperature of January is 34.7° Fahr., and that of July 55.4°.
difference 20.7°. At Stockholm, on the other hand, the mean temperature of January is 24.8°, and that of July 63.5°: difference 38.7°. The difference is still greater in many places farther to the N., as at Jockmock (66° 36′ N. lat.; 925 ft. above the sea), where the January temperature is 3.2°, that of July 57.92°, and the difference 54.90°. The tract lying between the Varanger Fjord and the Gulf of Bothnia, the interior of Finmarken and Lapland, and the southern mountains above the height of 2300 ft., all have an annual mean temperature below the freezing point. Some of the other isothermal lines are curious. Thus the line which marks a mean January temperature of 32° Fahr. runs from the Lofoten Islands southwards, passing a little to the E. of Bergen and through the inner part of the Stavanger Fjord. It then turns to the S.E. to Cape Lindesnæs, and thence to the N.E. towards the Christiania Fjord, and southwards to Gotenburg and Copenhagen. The line marking a mean January temperature of 29° passes through Hammerfest, Saltalen, Røros, Christiania, and Upsala. In the depth of winter, therefore, the Lofoten Islands are not colder than Copenhagen, nor Hammerfest than Christiania. Again, while the mean temperature of the whole year at the North Cape is 35.6°, it is no higher at Östersund in Jemtland, 552 Engl. M. farther south. Lastly, while the climate on the W. coast is comparatively equable throughout the year, that of the E. coast and the interior of the country is made up of a long, severe winter and a short and sometimes oppressively hot summer. The average temperature of the sea is 31°-7° warmer than the air, being of course lower than that of the air in summer and higher in winter. The healthiest part of the peninsula is probably the island of Karmø, where the death-rate is only 12 per thousand. The average rate for Norway is 19, for Sweden 20 per thousand.

Rainfall. In the interior of Norway less rain falls than on the coast. In Sweden the greatest rainfall is between Gefle and Gotenburg. The mean rainfall in Sweden is 20.23 inches, that of Gotenburg 28.18, and that of the E. coast 16.88 inches. August is the rainiest month in Sweden, especially in the N. provinces. In Norway the maximum rainfall is at Flø, where it sometimes reaches 90-91 inches per annum; on the S. coast the average is about 40 inches, and on the W. coast, to the S. and N. of Flø, 70-75 inches. August and September are the rainiest months in the E. districts of Norway, but on the W. coast the rainy season is rather later. June and July are therefore the best months for travelling in Sweden and the E. districts of Norway, and July and August for the W. coast. In the neighbourhood of the Roma- dal the rainy season does not usually set in before December. Hail and thunderstorms are rare in Norway. The latter, however, are sometimes very violent on the W. coast, where no fewer than forty churches have been destroyed by lightning within the last
150 years. The following table shows the mean temperature and
average rainfall in different parts of Norway:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Height in feet</th>
<th>Latitude</th>
<th>Degrees of Fahr.</th>
<th>Rainfall in inches</th>
<th>Height in feet</th>
<th>Latitude</th>
<th>Degrees of Fahr.</th>
<th>Rainfall in inches</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Vardø</td>
<td>42</td>
<td>70° 22'</td>
<td>33.45</td>
<td></td>
<td>52</td>
<td>62° 53'</td>
<td>44.24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nyborg</td>
<td>-</td>
<td>70° 2'</td>
<td>29.30</td>
<td></td>
<td>2160</td>
<td>62° 53'</td>
<td>32.54</td>
<td>14.39</td>
</tr>
<tr>
<td>Fruholmen</td>
<td>29</td>
<td>71° 8'</td>
<td>35.12</td>
<td></td>
<td>2060</td>
<td>62° 35'</td>
<td>27.5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Alten</td>
<td>-</td>
<td>69° 58'</td>
<td>33.62</td>
<td></td>
<td>29</td>
<td>61° 36'</td>
<td>43.85</td>
<td>75.27</td>
</tr>
<tr>
<td>Tromsø</td>
<td>33</td>
<td>69° 39'</td>
<td>33.96</td>
<td></td>
<td>49</td>
<td>60° 24'</td>
<td>44.60</td>
<td>72.25</td>
</tr>
<tr>
<td>Anderøs</td>
<td>26</td>
<td>69° 20'</td>
<td>33.45</td>
<td></td>
<td>33</td>
<td>60° 19'</td>
<td>44.78</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bodo</td>
<td>36</td>
<td>67° 17'</td>
<td>33.45</td>
<td>30.55</td>
<td>36</td>
<td>59° 9'</td>
<td>44.78</td>
<td>12.83</td>
</tr>
<tr>
<td>Rønne</td>
<td>46</td>
<td>66° 12'</td>
<td>37.22</td>
<td></td>
<td>29</td>
<td>57° 59'</td>
<td>44.78</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Brusøn</td>
<td>33</td>
<td>66° 28'</td>
<td>34.28</td>
<td>31.34</td>
<td>56</td>
<td>58° 2'</td>
<td>43.85</td>
<td>55.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Ytterøen</td>
<td>250</td>
<td>63° 49'</td>
<td>41.00</td>
<td>22.36</td>
<td>42</td>
<td>59° 55'</td>
<td>43.85</td>
<td>23.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Christianssund</td>
<td>66</td>
<td>63° 7'</td>
<td>43.16</td>
<td>37.48</td>
<td>79</td>
<td>59° 55'</td>
<td>41.36</td>
<td>21.19</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Air Pressure. The pressure of the air in January is greatest
in the interior of N. Norway and lowest in Finmarken. In July it
is highest on the W. coast and lowest in the interior. The prevailing winds in winter are accordingly land-winds, which are fre-
cquently diverted towards the N. and follow the line of the coast.
In summer, on the other hand, W. and S.W. winds prevail, blow-
ing towards the region where the air-pressure is lowest, also fre-
cquently following the line of the coast towards the N., and rarely
impinging on the coast at a right angle. The most prevalent wind
blows from the S.W., and on the coast is usually accompanied with
dull weather, but this is less the case in the interior. The most
violent storms, which prevail chiefly in winter, come from the same
quarter. The mountains form a boundary between two distinct climes, the W. wind being the dampest on the W. coast and the
driest in the interior.

The Vegetation, as might be expected from the climate and
the geological features of the peninsula, is generally poor, but the
flora is unusually rich for so northern a region. About 25,750
Engl. sq. M. are covered with forest, chiefly pines, the wood of
which is valuable owing to the closeness of the rings which mark its annual growth. Next in frequency are the oak, the
birch, the elm, and the beech. Other trees occur also, but
not in the forests. The beech, which suffers more from cold than
the oak, but does not require so high a mean temperature, rarely
occurs in Sweden N. of Kalmar, while the oak is found as far N.
as Gefle. In Norway, on the other hand, the beech extends to a
point beyond Bergen, and the red beech even occurs at Trond-
hjem. Near Laurvik, in latitude 59° 59'/2', the beech is found in
considerable plantations. — The apple-tree (Pyrus malus) occurs
as far as 65° 10' N. lat., the plum (Prunus domestica) up to 64°, and the cherry to 66°, while currants (Ribes nigrum and rubrum), gooseberries (Ribes grossularia), strawberries (Fragaria vesca), raspberries (Rubus idaeus), and the common bilberry (Vaccinium myrtillus) occur as far north as the North Cape.

Wheat is cultivated as far as 641/2°, and in the S. districts up to a height of 1000-1250 ft. above the sea; Rye grows as far N. as 69°, and in the S. up to a height of 1950 ft.; Barley and Oats occur up to 70°, and in the S. to a height of 2050 ft. above the sea. Botanists are referred to the instructive works of Schuebeler and Axel Blytt. — The cultivated land in Norway occupies the insignificant area of 1074 Engl. sq. M., but in Sweden 10,678 sq. M. In the northern regions the Oxiria remiformis, a kind of sorrel, is largely cultivated as a substitute for corn. It is kept in a frozen condition in winter and boiled down to a pulp for use, being frequently mixed with flour and made into Fladbred. In the S. districts, however, the ‘flat bread’ is usually made of wheat or barley flour mixed with mashed potatoes, and sometimes with pease-meal. The Lapps mix their bread with reindeer-milk and sometimes with the bitter Mulgedium alpinum, which is believed to be a preventive of scurvy.

It is a curious fact that barley takes exactly the same time (90 days) to ripen at Alten (70° N. lat.) as at Christiania and in the S. of France, but it is now generally believed that the great length of the Arctic days compensates for the lack of warmth. The seed, however, if brought from a warmer climate, requires to be acclimatised, and does not yield a good crop until after two or three seasons, so that the effects of a bad harvest are felt for several succeeding years.

The traveller will also observe that the leaves of most of the trees which occur in the northern districts of Norway are larger than those of trees of the same kind in the southern regions. Thus the leaves of maples and plane-trees (Acer platanoides and pseudo-platanus) transplanted from Christiania to Tromsø have been found to increase greatly in size, while the trees themselves become dwarfed in their growth. This leaf development is also attributed to the long continuance of the sunlight in summer. It would be interesting to know what effects the protracted light produces on the colours of flowers and the flavour of fruits, but these points have not yet been investigated.

The Animal Kingdom comprises most of the domestic and other animals common in Great Britain, besides many which are now extinct there, and a number of others peculiar to the Arctic regions. Among the animals most characteristic of the country are the reindeer (Cervus tarandus), an exceedingly useful mammal, and the sole support of the nomadic Lapps, and the lemming (Georychus
lemmus), a rodent, somewhat resembling a water-rat. Among beasts of prey the bear and the wolf are still common in many parts of the country, and the lynx and glutton occasionally occur. For killing any one of these the government offers a reward of 25 crowns. Conspicuous among large game is the handsome elk (‘Elsdyr’; Cervus alces), now becoming rare, next to which rank the reindeer and the red deer. The finest of the wildfowl is the capercailzie (‘Tjur’; Tetraurogallus), after which come the ptarmigan (‘Rype’; Lagopus mutus) and hazel-grouse (‘Hjerpe’; Tetrao bonasia). Partridges rarely occur in Norway, but abound in the S. of Sweden, where they were introduced about the year 1500. The most valuable of the wildfowl, however, is the eider-duck (‘Eder’; Anas mollissima), which is most abundant within the Arctic Circle. The down of the female, which she uses in making her nest, is gathered in the Dunvær of Finnmarken, yielding a considerable revenue.

The Population is now almost exclusively of Gothic origin, but the oldest element consists of the Lapps and the Finns, who were probably the aboriginal inhabitants of the country and who both belong to the Ugrian race. Their languages are both of the Turanian stock (akin to Hungarian), and are said by Castren, the philologist, to have been identical some 2000 years ago. The Lapps now number about 24,000 only in Norway and Sweden, and the Finns about 22,000 souls. They are both of the Mongolian type, with high cheek-bones, low foreheads, full lips, narrow eyes, blunt noses, and yellowish complexions, but the Finns are now by far the superior race, both physically and mentally. The names usually applied to them are not used by themselves. The Lapps (‘nomads’) call themselves Sami or Sahmelads, and the Finns (‘fen-dwellers’) Suomi. — The dominant race, by which the Lapps have been well-nigh extinguished, is of the Aryan or Indo-Germanic stock, and is believed to have begun to settle in the peninsula before the birth of Christ (see p. xliiv). With regard to their language, see the grammars at the end of the volume. — The total population of Norway is about 2,231,000, that of Sweden about 5,000,000. The annual increase, which is slow, owing to the frequency of emigration, now amounts in Norway to about 22,000, and in Sweden to 37,000 per annum.
XI. History of Sweden and Norway.

Prehistoric Period. The earliest antiquities in Scandinavia belong to the Flint Period, during which the peninsula appears to have been inhabited by the same race as Denmark and N. Germany. Their rude implements indicate that they possessed fixed dwelling-places and cattle, and were acquainted with the art of fishing and probably of hunting also. They buried their dead in large stone tomb-chambers. This epoch was succeeded by the Bronze Period, when implements and ornaments in bronze and even in gold were first imported, and afterwards manufactured by the natives themselves. Agriculture was now regularly practised, and the same domestic animals were used as at the present day. The tombs of this period sometimes contain cinerary urns, and sometimes bones unconsumed. During this and the preceding period the population seems to have been confined to Skåne and Vester-Götland. Lastly, about the time of the birth of Christ, begins the Iron Period, when the use of that metal was introduced from Central Europe. At the same time silver and glass make their appearance, and Roman coins and ‘bracteates’ (ornamental disks of metal) are occasionally found.

During this period also the contents of tombs prove that the dead were sometimes burned and sometimes buried in coffins. The cinerary urns are usually of terracotta, rarely of bronze. Among other curiosities which have been found in the tombs are trinkets and weapons, some of which appear to have been purposely broken. To this period also belong the earlier Runic Inscriptions, in a large character differing from that afterwards used. Quite distinct from the earlier part of this era is the Later Iron Period, which began in Sweden about the year 500 or 600, and in Norway about the year 700 A.D. The Runic inscriptions of this period are in the smaller character, and the language had by this time attained to nearly the same development as that used by the later MSS., while the native workmanship exhibits evidence of a new and independent, though still barbarous, stage of culture.

To what race the inhabitants of Scandinavia during the first and second of these periods belonged is uncertain, but it is supposed that they were of the aboriginal Finnish stock. That the relics of the following periods were left by a different race is most probable, as no antiquities have been found which show a gradual transition from the bronze to the early iron period, and it is well ascertained that the inhabitants of the S. parts of the peninsula were of Germanic origin, both during the earlier and later iron periods. It has also been ascertained that the older Runic alphabet of 24 letters, common to Scandinavian, Anglo-Saxon, Burgundian, and Gothic inscriptions, was afterwards modified by the Scandinavians, who substituted for it the smaller character, con-
XI. HISTORY.

sisting of 16 letters only. It therefore seems to be a well-established fact that during the later iron period, if not earlier, the Scandinavians had developed into a nationality distinct from the ancient Goths or the Anglo-Saxons.

Transition to the Historical Period.

The earliest historical writers agree that Scandinavia was at an early period inhabited partly by a Germanic race, and partly by Finns or Lapps. The Germanic inhabitants, before whom the weaker race seems gradually to have retreated, were first settled in Skåne (Skåney) in the S. of Sweden, whence the country was named Scania, and the people Scandinavians. The name of 'Swedes' is mentioned for the first time by Tacitus (Suiones), the 'Goths' are spoken of by Ptolemy, and the Suethans and Suethidi (i.e. Svear and Svithjód) by Jordanis. Jordanis also mentions the Ostrogothae and Finnaithae, or the inhabitants of Öster-Götland and Finnveden in Sweden, the Dani or Danes, the Raumaricci and Ragnaricii, or natives of Romerike and Raurike in Norway, and lastly the Ethelrugi or Adalrygir, and the Ulmerugi or Hölmygir. As far back, therefore, as the beginning of our era, the population in the S. of Sweden and Norway appears to have been of the Gothic stock. To this also points the fact that the names of Rugians, Burgundians, and Goths still occur frequently in Scandinavia; the Rygir were a Norwegian tribe, the name Borgund and Bornholm (Borgundarholm) recur more than once, and the district of Götland and the island of Gotland or Gutland were doubtless so called by Goths or Jutes. It is therefore more than probable that the picturesque myth of the immigration of the Æsir or ancient Scandinavians from Asia under the leadership of Odin entirely lacks foundation in fact.

It is at least certain that the history of Scandinavia begins with the later iron period. At that time the southernmost part of Sweden seems to have belonged to the Danes. Farther N. was settled the tribe of the Götar, to whom belonged the adjacent island of Oland, while Gotland appears to have been occupied by an independent tribe. Still farther N. were the Svear, who occupied Upland, Westermanland, Södermanland, and Nerike. The territories of the Götar and the Svear were separated by dense forest, while the latter were also separated from the Norwegian tribes by forests and by Lake Venern and the Göta-Elf. Beowulf, the famous Anglo-Saxon epic poem, dating from about the year 700, mentions Denmark as an already existing kingdom, and also speaks of the different states of the Götar and Svear, which, however, by the 9th cent. had become united, the Svear, or Swedes, being dominant. The same poem refers to 'Norvegr' and 'Nordmenn', i.e. Norway and the Northmen, but throws no light on their history. It is, however, certain that the consolidation of Norway took place
much later than that of Denmark and Sweden, and doubtless after many severe struggles. To the mythical period must be relegated the picturesque stories of the early Ynglingar kings, beginning with Olaf Trætelje, or the ‘tree-hewer'; but they are probably not without some foundation in fact, and it is at any rate certain that the migrations and piratical expeditions of the Northmen, which soon affected the whole of the north of Europe, began about this time (7th-8th cent. A.D.). The predatory campaigns of the Danish King Hugleikr, which are mentioned both in the Beowulf and by Frankish chroniclers, are doubtless a type of the enterprises of the vikings (see p. xxxvi), which continued down to the 11th century. The Swedes directed their attacks mainly against Finland, Kurland, Esthonia, and Russia, which last derived its name and its political organisation from Sweden; the Danes undertook expeditions against France and England, and the Norwegians chiefly against the north of England, Scotland, the Orkney and Shetland Islands, and the Hebrides.

Norway before the Union.

From the semi-mythical Ynglingar and Olaf Trætelje, who is said to have flourished about the middle of the 7th cent., Halfdan Svarte, king of a part of Norway corresponding with the present Stift of Christiania, professed to trace his descent. His son Harald Haarfager ('fair-haired'), after several severe conflicts, succeeded in uniting the whole of Norway under his sceptre after the decisive battle of the Hafsfjord near Stavanger in 872. The final consolidation of the kingdom, however, was not effected until a century later. The kingdom was repeatedly attacked by the petty kings who had been banished, while great numbers of the peasantry, to escape the burdens of taxation, emigrated to the Orkney and Shetland Islands, to Iceland, and even to the Hebrides. In this weakened condition Harald transmitted the crown to his favourite son Eiríkr Blöður, whose exploits as a viking had gained for him the sobriquet of ‘bloody axe’. After having slain several of his brothers, Eric was expelled about the year 935 by Haakon the Good, who in his turn was defeated and slain by Eric's sons at the battle of Fitjar in 961. Among the sons of Eric, several of whom were put to death by their own subjects, the most distinguished was Harald Graufeld, who was, however, at length defeated by the Jarl (earl) of Lade in the district of Trondhjem, with the aid of Harald Gormsson, King of Denmark (970). At this period a number of petty kings still maintained themselves on the fjords and in the interior of the country, trusting for support from the kings of Sweden and Denmark. The Jarls of Lade, who ruled over Trondhjem, Helgeland, Namdalen, and Nordmøre, acknowledged the supremacy of the kings of Norway, until Haakon Jarl transferred his allegiance to the kings of Denmark. On the outbreak of war between Denmark and Germany he succeeded in
throwing off the Danish yoke, but did not assume the title of king. Haakon was at length slain by one of his own slaves during an insurrection of the peasantry (995), whereupon Olaf Tryggvason, a descendant of Haarfager, obtained possession of the kingdom, together with the fjords and inland territory which had belonged to Haakon. With the accession of Olaf begins a new era in the history of Norway.

In the 10th century PAGANISM in the north was in a moribund condition. Based on the dual system of a world of gods (Ásgardr, Godheimr) and a realm of giants (Utgardr, Jötunheimr), it regarded mankind (Midgardr, Mannheimr) as a kind of object of contention between the two. All alike partook equally of the joys and sorrows of life, of sin, and even of death. The period of the vikings, however, to the close of which we owe the Eddas, materially altered the tenets of the old religion. As victory was their great object, they elevated Odin, the god of victory, to the highest rank in their pantheon, while Thor, the god of thunder, had hitherto reigned supreme. The bards depict in glowing colours the halls of Odin, which become the abode of heroes slain in war. But as the gods had been in many respects lowered to the rank of men, and were themselves believed to have their destinies swayed by fate, it necessarily followed that they were not themselves the Creators, but at most the intermediate artificers and administrators of earth. They therefore failed to satisfy the religious wants of men, who began to speculate as to the true and ultimate Creator of the universe, and it was about this period that Christianity began to dawn on the benighted north. The vikings came into frequent contact with Christian nations, and Christian slaves were frequently brought to Norway and Sweden. Many of the Northmen professed to be converted, but either retained many of their old superstitious or speedily relapsed into them. A few, however, embraced the new religion zealously, and it is to them that the final conversion of the peninsula was due. The first Christian monarch was Haakon the Good, who had been brought up by King Athelstane in England, and been baptised there; but his attempts to convert his people were violently opposed and met with no success. The sons of Eric, who had also been converted in England, showed little zeal for Christianity, and under Haakon Jarl heathenism was again in the ascendant. At length when Olaf Tryggvason, who had also become a Christian, ascended the throne, he brought missionaries from England and Germany to Norway and succeeded in evangelising Norway, Iceland, the Orkney and Shetland Islands, and the Faroes, partly by persuasion, and partly by intimidation or by bribery. Iceland, however, had already been partly converted by Thorvaldr Vidfö_rd_lí, a native missionary, aided by the German bishop Friedrich.

King Svejn Tveskåg (‘double beard’) of Denmark now attempt-
ed to re-establish the Danish supremacy over Norway, and for this purpose allied himself with his stepson King Olaf, Skotkonung or tributary king of Sweden, and with Eric, the son of Haakon, by whose allied fleets Olaf Tryggvason was defeated and slain in the great naval battle of Svold, on the coast of Pomerania, about the year 1000. Norway was now partitioned between the kings of Denmark and Sweden, who ceded most of their rights to the Jarls Eric and Sveijn, sons of Haakon Ladejarl. The kingdom, however, was soon permanently re-united by St. Olaf, son of Harald Grenski, and a descendant of Harald Haarfager. After having been engaged in several warlike expeditions, and having been baptised either in England or in Normandy, he returned to Norway in 1014 to assert his claim to the crown. Aided by his stepfather Sigurd Syr, King of Ringerike, and by others of the minor inland Kings, he succeeded in establishing his authority throughout the whole country, and thereupon set himself energetically to consolidate and evangelise his kingdom. His severity, however, caused much discontent, and his adversaries were supported by Canute, King of England and Denmark, who still asserted his claim to Norway. Canute at length invaded Norway and was proclaimed king, while Olaf was compelled to seek an asylum in Russia (1028). Having returned with a few followers to regain his crown, he was defeated and slain at Stiklestad near Levanger on 29th July, 1030. Canute's triumph, however, was of brief duration. He ceded the reins of government to Haakon Jarl Eriksson, and after the death of the jarl to his son Sveijn and the English princess Aelfgifu, the mother of the latter; but a reaction speedily set in, stimulated chiefly by the rumour of Olaf's sanctity, which found ready credence and was formally declared by a national assembly. Olaf's son Magnus, who had been left by his father in Russia, was now called to the throne, and Sveijn was obliged to flee to Denmark (1035). The sway of Magnus was at first harsh, but he afterwards succeeded in earning for himself the title of 'the good'. In accordance with a treaty with Hardicanute in 1038, he ascended the throne of Denmark after the Danish monarch's death in 1042, but his right was disputed by Svend Estridsen. In 1046 he assumed as co-regent the turbulent Harald Sigurdsson, step-brother of St. Olaf, who succeeded him on his death in 1047. After a series of violent conflicts with Svend, Harald was obliged to renounce his pretensions to the crown of Denmark, but on Harald's death at the Battle of Hastings (1066) the hostilities between Norway and Denmark broke out anew. Harald was succeeded by Olaf Haraldsson, who in 1068 entered into a new treaty with Svend of Denmark at Kongshelle, whereby the independence of Norway was finally established.

Olaf, who was surnamed Hinn Kyri, or 'the peaceful', now devoted his attention to the internal organisation of his kingdom,
and several of the Norwegian towns began to attain importance. Skiringssalr (near Laurvik) and the neighbouring Tønsberg already existed; Nidaros (afterwards Trondheim) is said to have been founded by Olaf Tryggvason, Sarpsborg by St. Olaf, and Oslo by Harald Hardraade; but the foundation of Bergen and several other towns, probably including Stavanger, is attributed to Olaf Kyrri. His court was famed for its magnificence and the number of its dignitaries, and at the same time he zealously promoted the interests of the church. While Olaf's predecessors had employed missionaries, chiefly English, for the conversion of their subjects, he proceeded to establish three native bishoprics and to erect cathedrals at Nidaros, Bergen, and Oslo, making the dioceses as far as possible co-extensive with the three provinces in which national diets (Thing) were held. His warlike son Magnus Barefod (1093-1103), so surnamed from the dress of the Scottish Highlanders which he had adopted, did not reign long enough seriously to interrupt the peaceful progress of his country, and the three sons of Magnus, Øystein (d. 1122), Sigurd (d. 1130), and Olaf (d. 1115), thereafter proceeded to carry out the plans of their grandfather. Sigurd was surnamed Jorsalafærar ('Jerusalem farer') from his participation in one of the Crusades (1107-11). The same devotion to the church also led about this period to the foundation of the bishopric of Stavanger, and of several monasteries (those of Sælø in the Nordfjord, Nidarholm near Trondheim, Munkelif at Bergen, and Gimsø near Skien), and to the introduction of the compulsory payment of tithes (Tiende, 'tenths', known in Scotland as 'teinds'), a measure which secured independence to the church. King Øystein is said to have been versed in law, and both he and several of his predecessors have been extolled as lawgivers, but no distinct trace of legislation in Norway of a period earlier than the beginning of the 12th cent. has been handed down to us.

After Sigurd's death the succession to the throne was disputed by several claimants, as, in accordance with the custom of the country, all relations in equal propinquity to the deceased, whether legitimate or not, enjoyed equal rights. The confusion was farther aggravated by the introduction (in 1129) of the custom of compelling claimants whose legitimacy was challenged to undergo the 'iron ordeal', the practical result of which was to pave the way for the pretensions of adventurers of all kinds. Conflicts thus arose between Harald Gilli, a natural son of Magnus Barefoot, and Magnus Sigurdsson; between Sigurd Slembedegn, who claimed to be a brother of Harald, and Ingi and Sigurd Munn, sons of Harald; and afterwards between Ingi and Haakon Herdebred, a son of Sigurd Munn. All these pretenders to the throne perished in the course of this civil war. Ingi was defeated and slain by Haakon in 1161, whereupon his partisans elected as their king...
Magnus Erlingsson, who was the son of a daughter of Sigurd Jorsalafarar. Haakon in his turn having fallen in battle, his adherents endeavoured to find a successor, but Erling, the father of Magnus, whose title was defective, succeeded in obtaining the support of Denmark by the cession of Vigen, and also that of the church.

Meanwhile the church had firmly established her power in the north. At first the sees of Sweden and Norway had been under the jurisdiction of the archbishops of Hamburg and Bremen, but in 1103 an archiepiscopal see was erected at Lund in Skåne. The Norwegians, however, desiring an archbishop of their own, Pope Eugene II. sent Cardinal Nicholas Breakespeare to Norway for the purpose of erecting a new archiepiscopal there, and at the same time a fifth bishopric was erected at Hamar. The new archbishop's jurisdiction also extended over the sees of Iceland, Greenland, the Faroes, the Orkneys, the Hebrides, and the Isle of Man, and his headquarters were established at Trondheim. In 1164 Erling Jarl induced Archbishop Eystein to crown his son Magnus, a ceremony which had never yet taken place in Norway, and at the same time he engaged to make large concessions to the church, including a right to a voice in the election of future kings.

Supported by the church, personally popular, and a meritorious administrator, Magnus had at first no difficulty in maintaining his position, but his title and the high privileges he had accorded to the church did not long remain unchallenged.

After several insurrections against Magnus had been quelled, there arose the formidable party of the Birkebeiner (‘birch-legs', so called from the bark of the birch which they used to protect their feet), who in 1177 chose as their chief Sverre, a natural son of Sigurd Munn, who had been brought up as a priest, and who soon distinguished himself by his energy and prudence. In 1179 Erling was defeated and slain by Sverre at Nidaros, and in 1184 his son Magnus met the same fate in the naval battle of Fimreite in the Sogn district. Sverre's right to the crown, however, was immediately challenged by new pretenders, and he incurred the bitter hostility of the church by ignoring the concessions granted to it by Magnus. In 1190 Archbishop Eric, Eystein's successor, fled the country, and the king and his followers were excommunicated; but, though severely harassed by several hostile parties, particularly the Bagler (the episcopal party, from Bagall, 'baculus', a pastoral staff), Sverre died unconquered in 1202. He was succeeded by his son Haakon (d. 1204), by Gutterm Sigurdsson (d. 1204), and by Inge Baardsson (d. 1217), under whom the hostilities with the church still continued. For a time, however, peace was re-established by Haakon Haakonsson (1217-63), a grandson of Sverre, under whom Norway attained a high degree of prosperity. His father-in-law Skule Jarl, brother of King Inge, on whom he conferred the title of duke, proved his most serious opponent, but on the death of the duke in 1240 the
XI. HISTORY.

civil wars at length terminated. New rights were soon afterwards conferred on the church, but of a less important character than those bestowed by Magnus Erlingsson, the clergy being now excluded from a share in the election of kings. The king also amended the laws and sought to extend his territory. Since the first colonisation of Iceland (874-930) the island had been independent, but shortly before his death Haakon persuaded the natives to acknowledge his supremacy. In 1261 he also annexed Greenland, which had been colonised by Icelanders in the 10th cent. and previously enjoyed independence, so that, nominally at least, his sway now extended over all the dioceses subject to the see of Trondheim, including the Orkney and Shetland Islands, the Faroes, the Hebrides, and the Isle of Man. His claim to the Hebrides being disputed by Alexander III. of Scotland, he assembled a fleet for the purpose of asserting it, and set sail for the Orkney Islands, where he died in 1263. He was succeeded by his son Magnus Lagabøter ('betterer of laws'), who by the treaty of Perth in 1266 renounced his claims to the Hebrides and Man in return for a small payment from Alexander. In his reign, too, the Swedish frontier, long a subject of dispute, was clearly defined, and the relations between church and state were placed on a more satisfactory footing.

Constitution. From an early period Norway was divided into four large districts, each presided over by a Thing or Lagthing (Løgthing), a diet with judicial and legislative functions. The eight Fylker or provinces of Trondheim sent representatives to the Frostathing, so named from Frosten, the meeting-place of the diet, and to these were afterwards added Helgeland, Namdal, Nordmøre, and Romsdalen. The Gulathing, in the Fylke of Gulen, embraced the Fylker of Firda, Sygna, and Horda, to which Rogaland, Agder, and Sørlandet were afterwards added. The district of Vigen appears to have had a Thing of its own, which after the time of St. Olaf met at Sarpsborg and was called the Borgarting; but from the 12th cent. onwards representatives were sent to this diet by Ranriki, Vinubmørk, Vestvold, and Grenafylke also. Lastly the mountain-districts of Heima, Hada, and Rauma held a diet called the Heidsævistthing, afterwards named the Eidsifathing from Eidsvold where it assembled. This diet, though separate from that of Vigen, was under the same law, which had been declared common to both by St. Olaf. A committee of each diet, called the Løgretta, chosen by the king's officers, performed the judicial duties of the diet, while the Løgthing itself exercised jurisdiction over the diets held at irregular intervals in the different Fylker. Resolutions were passed by a majority of the peasantry at the diet. The four cities of Trondheim, Bergen, Tønsberg, and Oslo each possessed a distinct Løgthing, the law administered by which was called 'Bjarkeyjarrett'.

King Magnus proceeded to abolish these diets (in 1267 and
1268), but was prevented from finally accomplishing his object by the protest of Archbishop Jón Raudi at the diet of Frosten (1269). He then directed his attention to the amendment of the laws. In 1271 a code called Järnsida (‘iron side’) was completed, and in 1272-74 a new code was promulgated at the Frosthuthing, which seems to have been immediately adopted by the other districts. In 1276 a new municipal law was introduced at Bergen and soon afterwards into the other towns also; and lastly the Jónsbók, a collection of the laws of the mainland, was compiled in 1280 and promulgated in Iceland. From these codes ecclesiastical law was excluded. Though each of them bears a distinctive name, such as ‘Law of the Frosthuthing’, ‘Town Laws of Bergen’, etc., and is somewhat modified to suit the requirements of the district or town which adopted it, they substantially formed a single code for the whole kingdom. The whole country was now subject to the jurisdiction of the four diets, with the exception of Helgeland, Jemtland, and Herjedalen, which still formed independent districts. Meanwhile King Magnus concluded a Concordat with the church at Bergen in 1273 and another at Tønsberg in 1277, and at the same time sanctioned an ecclesiastical code drawn up by Archbishop Jón, wherein he renounced all control over ecclesiastical causes and over the election of prelates. Another interesting code of this period was the Hirdskraa (‘law of servants’, probably 1274-77), which affords an insight into the early condition of Norway.

Magnus Lagabøter died in 1280 and was followed by his son Eric Magnussen (d. 1299), who was succeeded by his brother Haakon Magnussen (d. 1319). Under these monarchs the concessions of Magnus to the church formed the subject of constant dispute, and it was not till 1458 that they were finally secured to the hierarchy by Christian IV. In their secular administration, however, the sons of Magnus experienced less difficulty. At first the functions of the Løgthing or diets had been deliberative, judicial, and legislative, and those of the king executive only, but the constitution gradually assumed a more monarchical form. The first step was to transfer the judicial powers of the diets to officials appointed by the king himself. The Løgmenn (‘lawyers’) had originally been skilled assessors at the diets, elected and paid by the peasantry, but from the 13th cent. onwards it was customary for the king to appoint them, and they became the sole judges of all suits in the first instance. In the second or higher instance the diet was still nominally the judge, but it was presided over by the Løgmann and attended by others of the king’s officials. The king himself also asserted a right to decide cases in the last instance, with the aid of a ‘council of the wisest men’. The four ancient diets were thus in the course of time transformed into ten or twelve minor diets, presided over by Løgmenn.
At the same time great changes in the social and political system were effected. In accordance with the old feudal system, it had been customary for the kings to bestow temporary and revocable grants of land ('Veitsla', probably from veitla, 'to bestow') on their retainers and courtiers ('Hird'), on the understanding that the tenants ('Huskarlar') would administer justice, collect the taxes, and render military and other services. In some cases, too, a Jarl was appointed governor of a considerable district and invested with extensive powers and practical independence, and it was usual for the king to confirm the heirs of these officials and dignitaries in their respective lands and offices. All these minor jurisdictions, however, were abolished by Haakon Magnusson (1308), who directed that all his officials should in future be under his own immediate control. Thus, by the beginning of the 14th cent., the Norwegian monarchs had attained a position of great independence, and had emancipated themselves alike from democratic and from aristocratic interference. The peasantry, however, always enjoyed greater freedom than in most other European countries, and possessed their lands in freehold, being themselves lords of a great part of their native soil; but they never attained to much wealth or importance, as the trade of the country from a very early period was monopolised by Germans and other foreigners. Of scarcely greater importance was the nobility of the country, their lack of influence being due to want of organisation and political coherence.

The Intellectual Culture of Norway during this period, as may be supposed, made no great progress. The Runic character had indeed been in use from the early Iron Period downwards, but it was merely employed for short inscriptions and rude registers of various kinds, and not for literary purposes. On the foundation of the archbishopric of Lund, the Latin character was at length introduced, but before that period all traditions and communications were verbal, and it is mainly to the bards or minstrels ('Skáld') that we owe the preservation of the ancient mythical and historical sagas or 'sayings'. About the year 1190 the Latin character began to be applied to the native tongue, both for secular and religious purposes. Of the exceedingly rich 'Old Northern' literature which now sprang up, it is a singular fact that by far the greater part was written by Icelanders. Among the most famous of these were Ari Fróði (d. 1148), the father of northern history; Oddr Snorrason and Gunnlaugr Leifsson (d. 1218), the biographers of King Olaf Tryggvason; the prior Styrmir Kárason (d. 1245), the biographer of St. Olaf; the abbot Karl Jónsson (d. 1212), the biographer of King Sverre; and lastly Eiríkr Oddsson, Snorri Sturluson (d. 1241), and Sturla Thordarson (d. 1284), who were both historians of the kings of Norway and zealous collectors of their own island lore. The bards attached to
the Scandinavian courts were also generally Icelanders. To Norwegian authorship are traceable comparatively few literary works, the most important being juridical compilations, the 'King's Mirror', which affords an insight into the court-life and commercial transactions of the 13th cent., the 'Anekdoton Sverreri', a polemic in favour of the crown against the church, several ballads of the earlier Edda, and a number of romances translated from English and French. This poverty of the literature of the mainland is doubtless to be accounted for by the fact that it was constantly harassed by wars and intestine troubles at this period, while Iceland was in the enjoyment of peace. While, moreover, in Norway the clergy held themselves aloof from the people and from secular pursuits, and the nobles were busily engaged in fashioning their titles, their manners, and their costumes on the model of those of their more civilised neighbours, the Icelanders of all classes retained their national coherence in a far higher degree, all contributing with equal zeal to the patriotic task of extolling their island and preserving its ancient traditions.

**Sweden before the Union.**

With regard to the early history of Sweden there exist no chronicles similar to those of the Icelanders and Norwegians. It is ascertained, however, that the country was partly evangelised in the 9th cent. by Anska (d. 865) and other German missionaries, and by his successor Rimbert (d. 888). Archbishop Unni afterwards preached the Gospel in Sweden, where he died in 936, and after the foundation of several bishoprics in Denmark about the middle of the 10th cent., Sweden was visited by many other German and Danish missionaries. The secular history of the country is involved in much obscurity, from which, however, it to some extent emerges when it comes into contact with that of Norway. About the end of the 10th century Olaf Skötkonung ('tributary king') took part in the battle of Svold against Olaf of Norway and in the subsequent dismemberment of that country. He was afterwards compelled by his own peasantry to promise to come to terms with St. Olaf, and on his failure was threatened with deposition. He was then obliged to assume his son Önund as co-regent, and had to make peace with Norway about the year 1019. Olaf and Önund are said to have been the first Christian kings of Sweden. Önund was succeeded by his brother Emund (d. 1056), the last of his royal house, on whose death hostilities broke out between the Götar, who were now inclined in favour of Christianity and the more northern and less civilised Sverar, who were still sunk in paganism. Emund had been indifferent about religion, but his successor Stenkil Ragnvaldsson was a zealous Christian and was keenly opposed by the Sverar. On the death of Stenkil about 1066 open war broke out between the
Christian and the pagan parties. When his successor Inge Stenkilsson (d. 1112), in whose reign the archbishopric of Lund was erected (1103), forbade heathen sacrifices, the Swear set up his brother-in-law Blot-Seen as a rival king, but Inge and his nephews and successors, Inge II. (d. about 1120) and Philip (d. about 1130), succeeded in maintaining their independence. These dissensions greatly weakened the resources of the kingdom. Stenkilsson fought successfully against Magnus Barfod of Norway and acquitted himself honourably at Kongshelle (1101), but his successors often allowed the Norwegians to invade their territory with impunity.

On the death of Philip, Magnus, a Danish prince, and grandson of Stenkilsson, assumed the title of king in Götlaland, but was defeated and slain in 1134 by Sverker I., who had been elected king two years previously. Sverker was next opposed by Eric Jedvardsson, who was proclaimed king by the Swear, and on Sverker's death in 1156 this Eric, commonly called the 'Ninth' and surnamed the 'Saint', obtained undivided possession of the throne. Eric, a zealous churchman, converted the temple of Upsala into a Christian place of worship, and conquered and christianised the S.W. part of Finland. In 1160 he was attacked and slain by Magnus Henriksson, a Danish prince, who laid claim to the throne, and who in the following year was defeated and slain by Karl Sverkersson. The latter in his turn was slain by Eric Knutsson in 1167, and the contest between the rival houses of Sverker and Eric lasted down to 1222. Eric died in 1195, his successor Sverker Karlsson in 1210, and Jon Sverkersson, the son of the latter and the last of his family, in 1222, whereupon Eric Læspe ('the lisping'), a son of Eric Knutsson, ascended the throne unopposed. Meanwhile the Swear, or Swedes in the narrower sense, had been converted to Christianity. The church was at first presided over by missionary bishops only, but in the reign of Olaf Eriksson a bishopric was erected at Skara, and under Stenkil another at Sigtuna. Under King Sverker a bishop of Öster-Götland was appointed, with his residence at Linköping, one for the diocese of Upper Sweden at Upsala, and others for Södermanland and Västmanland at Strömnäs and Vesterås, while several monasteries were also founded. The primacy of Sweden was granted to Archbishop Eskil of Lund by Hadrian IV. (Nicholas Breakspear) about the year 1154, but in 1163 was transferred to Stephanus, the newly created Archbishop of Upsala.

Eric Læspe, though respected by his subjects, was a weak prince. Long before his time the Folkungar, a wealthy family of Öster-Götland, had gradually attained to great power, and Birger Brosa (d. 1202), a member of the family, had obtained the title of Jarl or Duke of the Swedes and Götlanders. From an early period, moreover, intermarriages had taken place between the Folkungar and the royal families of Sweden, Norway, and Den-
mark. In 1230 an attempt to dethrone Eric was made by Knut Jonsson, a distant cousin of Birger, but Knut was defeated and slain in 1234, and his son was executed as a rebel in 1248. The position of the family, however, remained unaffected. Birger Jarl, a nephew of Birger Brosa, married Ingeborg, the king’s sister, while Eric himself married a member of the Folkungar family (1243). Birger now became the real ruler of Sweden, the territory of which he extended by new conquests in Finland. On the death of Eric, the last scion of the house of St. Eric, without issue in 1250, Valdemar, Birger’s son, was proclaimed the successor of his uncle. During Birger’s regency the country prospered, but on his death, in 1266, hostilities broke out between his sons. The weak and incapable Valdemar was dethroned by his brother Magnus (1275), whose vigorous administration resembled that of his father, and who maintained friendly relations with the Hanseatic League. He also distinguished himself as a lawgiver and an upholder of order and justice, and earned for himself the surname of Ladulås (‘barn-lock’, i.e. vindicator of the rights of the peasantry).

In 1290 Magnus was succeeded by his son Birger Magnusson, during whose minority the government was ably conducted by Marshal Thorgils Knutsson, but serious quarrels afterwards broke out between Magnus and his brothers, the dukes Eric and Valdemar. In 1304 the dukes were banished, and in 1306 the faithful marshal was executed by the king’s order. Soon afterwards, however, the dukes returned and obtained possession of the king’s person. After several vicissitudes, peace was declared and the kingdom divided among the brothers in 1310 and again in 1313. In 1318, however, the dukes were arrested, imprisoned, and cruelly put to death by their brother’s order, whereupon Birger himself was dethroned and banished to Denmark (d. 1321). The following year Magnus, the infant son of Duke Eric, was elected king at the Mora Stones of Upsala (p. 355), while Magnus, Birger’s son, was taken prisoner and executed. The first attempts to unite the Scandinavian kingdoms were made in the reign of Magnus Eriksson.

The Constitution of Sweden at first resembled that of Norway. The country was divided into districts, called Land, Folkland, or Landskap, each of which was subdivided into Hundari (‘hundreds’), called in Götland Häruth. Each ‘Land’ had its diet or Thing, presided over by a Layman, and each hundred had its Härathsthing, whose president was called a Domar (‘pronouncer of dooms’) or Härathsklöfting. The Landsthing exercised deliberative and judicial functions, and each had its own code of laws. Precedence among these diets was enjoyed by the Svea Thing or that of Upper Sweden, at which, although the monarchy was nominally hereditary, kings were first elected. After his election
XI. HISTORY.

lvii

each new king had to swear to observe the laws, and to proceed on the ‘Eriksgata’, or a journey to the other diets, in order to procure confirmation of his title. Resolutions of the Svea Thing were even binding on the king himself. As the provincial laws differed, attempts to codify them were made in the 13th and at the beginning of the 14th cent., but with the consolidation of the kingdom these differences were gradually obliterated. The chief difference between Sweden and Norway was the preponderance of the aristocratic element in the former. From an early period, moreover, it had been usual to hold diets composed of the higher officials, the barons, prelates, and large landed proprietors, and to these after the close of the 13th cent. were added the Lagmenn. This aristocratic diet was farther enlarged by Magnus Ladulås (1280), who admitted to it all knights willing to serve him in the field, conferring on them the same exemption from taxation as that enjoyed by his courtiers and by the clergy. As no one, however, in accordance with a law of 1285, could attend these diets without a summons from the king himself, he retained the real power in his own hands and reserved a right to alter the laws with the advice of the diet. From an early period the Lagman and the Härathshöfthing had been the sole judges in lawsuits, and from the first half of the 14th cent. downwards they were proposed by the people, but appointed by the king. At the same time the king possessed a right of reviewing all judgments in the last instance. No taxes could be exacted or troops levied without the consent of the popular diets, and it therefore became customary as early as the 13th cent. for the kings to employ mercenary troops. — The privileges of the church were well defined, but less extensive than in Norway. The payment of tithes was compulsory, and in 1248 and 1250 the right to elect bishops was vested in the chapters, while all the clergy were prohibited from taking oaths of secular allegiance. At the same period the celibacy of the clergy was declared compulsory. As early as 1200 the clergy was declared amenable to the ecclesiastical jurisdiction only, and in some cases the church-courts could even summon laymen before them. On the other hand the supreme legislative power in church matters still belonged to the state, and parishes enjoyed the right of electing their pastor when no express right of patronage existed. — In the latter half of the 13th cent. the dignity of Jarl or earl was abolished, and the Drotsüte (‘high steward’), Marsker (‘marshal’), and Kanceler (‘chancellor’) now became the chief officials of the crown. The rest of the aristocracy consisted of the courtiers and royal vassals, the barons and knights (Riddare), the esquires (Sven af våpen, Vapnare), and even simple freemen who were willing to render military service whenever required. Between all these and the peasantry there was a wide social gap.

The history of early Swedish Literature is well-nigh an ab-
solute blank. The oldest work handed down to us is a compilation of the laws of West Götland, dating from the beginning of the 12th century. A few meagre historical writings in Latin, a work concerning the ‘Styrilse kununga ok höfdinga’ (the rule of kings and governors), and several translations of foreign romances also belong to this period.

**Transition to the Union.**

On the death of Haakon Magnusson of Norway in 1319 without male issue, he was succeeded by Magnus Eriksson, afterwards called Magnus Smek (‘the luxurious’), the son of his daughter Ingeborg and the Swedish Duke Eric, and at that time a child of three years. On the banishment of King Birger in 1319 Magnus was also elected King of Sweden, so that the two crowns were now united, but it was arranged that each country should retain its own administration. The union, however, was not attended with happy results. At first Sweden was prudently governed by the regent Mats Kelilmundsson, and in 1332 the province of Skåne, which had been pledged to the Swedish Marshal von Eberstein by Eric Menved and Christopher II. of Denmark (1318), declared itself in favour of Magnus. The king, however, who soon afterwards assumed the reins of government, and his queen Blanche of Namur, were ruled by unworthy favourites and soon forfeited the respect of their people. A disastrous fire at Trondhjem (1343), great inundations in the Guldal and Orkedal (1345), and above all the plague which swept away about two-thirds of the population (1349-50) aggravated the discontent of the Norwegians, who in 1350 elected Haakon Magnusson, the minor son of Magnus, regent of Norway, and in 1355 Haakon entered upon his functions, the province of Vigen and Iceland alone being reserved to his father. In Sweden Magnus consolidated the provincial laws and drew up a new municipal code in 1347, but here too he was overtaken by many troubles. The aristocracy resented his endeavours to restrain their excesses, the people were exasperated by the unsuccessful issue of his Russian campaigns (1348-49, 1350-51), the plague intensified their dissatisfaction in 1350, and lastly the king was excommunicated in 1358 on account of his failure to pay debts due to the pope. Eric, the king’s son, took advantage of these troubles and assumed the title of king in 1356, but died in 1359. New disasters, however, soon followed. In 1360 the Danes regained Skåne and in 1361 they took possession of the islands of Öland and Gotland. In 1363 Haakon married the princess Margaret, daughter of King Valdemar of Denmark, then eleven years old, a union which gave great offence to the Swedish nobles, who were farther exasperated by the reconciliation of Haakon with his father. Magnus now banished twenty-four of his most obnoxious opponents, who proceeded to Mecklen-
burg and offered the crown to Albert, second son of the duke and of Euphemia, a daughter of Duke Eric of Sweden.

Albert accordingly came to Sweden in 1363, and in 1365 Magnus and Haakon were defeated at Gäta, near Enköping, where the former was taken prisoner. In 1370-71 a rebellion in favour of Magnus took place in Upper Sweden, and in 1471 Haakon invaded the country with a Norwegian army, but peace was shortly afterwards concluded, and Magnus set at liberty on payment of a heavy ransom and on condition that he would not again lay claim to the Swedish crown. The death of Magnus in 1374 finally extinguished the hopes of those in favour of union. Albert was now compelled to place himself under the guidance of the powerful aristocratic party. In 1375 Bo Jonsson, the most powerful noble in Sweden, was appointed Drosten or regent. Meanwhile the Norwegian nobility under King Haakon had attained to considerable independence, while in the towns the dominant party consisted entirely of Germans, whose proceedings were often most oppressive and tyrannical. Even in Sweden, in accordance with the municipal code of Magnus Smek, one-half of the burgomasters and civic authorities in every town was required to consist of Germans; and it may be here added that Albert chiefly owed his unpopularity to his partiality for German favourites.

In 1375 Valdemar IV. of Denmark died without male issue, and in the following year he was succeeded by Olaf, son of his daughter Margaret and Haakon, King of Norway. On the death of Haakon in 1380, Olaf Haakonsen, his only son, acceded to the throne of Norway also, thus uniting the crowns of Denmark and Norway.

Olaf's early death in 1387 dissolved this brief union, but within a few weeks his mother Margaret was proclaimed regent of Denmark, pending the election of a new king, while in Norway she was nominated regent in 1388 without any such limitation. At the same time, as it was deemed necessary to elect a successor to the throne from among the different competitors, the Norwegians appointed Eric of Pomerania, Margaret's nephew, heir to the crown, but under the condition that he should not ascend the throne during Margaret's lifetime. On the death of Bo Jonsson (1386), who had held two-thirds of Sweden in fief or in pledge, Albert's quarrels with his magnates broke out afresh, whereupon the malcontents proclaimed Margaret regent of Sweden also (1388), agreeing to accept the king whom she should nominate. Margaret thereupon invaded Sweden and defeated Albert at Falköping (1389), taking him and his son prisoners. The war, however, still continued, and it was at this period that the Vitalien Brotherhood (1392) came into existence, originally deriving their name ('victuallers') from their duty of supplying Stockholm with provisions during the war. The city was at that time occupied by the German adherents of Albert, and these German 'victuallers'
XI. HISTORY.

were in truth a band of lawless marauders and pirates. Peace was at length declared in 1395, and King Albert set at liberty on condition of his leaving the country. During the same year Eric was elected King of Denmark, and in 1396 of Sweden also, so that the three crowns were now united, and the three kingdoms ruled by the same regent. The following year Eric was solemnly crowned at Kalmar by a diet of the three nations. Lastly, in 1398, Margaret gained possession of Stockholm, the last stronghold of the German partisans of Albert. The union of the three kingdoms thus effected by Margaret, who is sometimes called the 'Northern Semiramis', lasted till the beginning of the 16th cent., when it was dissolved by the secession of Sweden, but Norway and Denmark remained united down to the year 1814.

The Union.

Though nominally united and bound to make common cause against all enemies, the three kingdoms jealously maintained their respective forms of government. Margaret ruled over the three countries with wisdom and moderation, though harassed by many difficulties, and on her death in 1412 King Eric assumed the reins of government. Eric, whose queen was Philippa, daughter of Henry IV. of England, was a weak, incompetent, and at the same time a cruel prince. He wasted large sums of money in an attempt to recover Sleswick from the Counts of Holstein, who held it as a Danish fief, and who were supported by the Hanseatic League. Meanwhile Bergen was twice plundered by the Germans (1428 and 1429), who now became masters of that city, and in Sweden the people were most oppressively treated by Eric's German and Danish officials. In 1435, after a disastrous quarrel of twenty-three years, Eric was at length compelled to confirm the privileges of the Hanseatic League and to leave the Counts of Holstein in undisturbed possession of Sleswick. Exasperated by Eric's maladministration, by the debasement of the coinage, and other grievances, the Swedish peasantry, headed by Engelbrekt Engelbrektsson, a wealthy proprietor of mines, rebelled in 1433 and compelled Eric and his council to appoint Karl Knutsson regent of the kingdom (1436), shortly after which Engelbrekt was assassinated. In Norway also the oppressive sway of foreign officials caused great discontent and gave rise to a rebellion in 1436. Eric in despair retired to the island of Gotland, and in 1438 a number of Danish and Swedish magnates assembled at Kalmar, where they drew up a new treaty of union, but without affirming that the three kingdoms were thenceforward to be ruled by one monarch. Lastly, in Denmark also a rebellion broke out, chiefly, however, against the nobility and the clergy, and the Danes were therefore compelled to seek for a new king.

In 1439 Denmark and Sweden formally withdrew their alle-
gence from Eric, and Christopher of Bavaria was elected in his stead, being afterwards proclaimed King of Norway also (1442). Eric spent ten years in Gotland, where he supported himself by piracy, and ten years more in Pomerania, where he died in 1459.

The separate election and coronation of Christopher in the three countries shows that their union had ceased to exist in more than the name. The new king succeeded, however, in asserting his authority in every part of his dominions, although not without many sacrifices. In his reign Copenhagen was raised to the rank of the capital of Denmark. His plans for the consolidation of his power were cut short by his death in 1448, and the union was again practically dissolved. The Swedes now proclaimed Karl Knutsson king, while the Danes elected Christian of Oldenburg, a nephew of the Duke of Holstein and Sleswick. In 1449 Christian also succeeded by stratagem in procuring his election in Norway, but Karl Knutsson was proclaimed king and crowned by the peasantry. The following year, however, Karl renounced his second crown, and Christian was thereupon crowned at Trondhjem. Karl having rendered himself obnoxious to the clergy and others of his subjects in Sweden, Christian succeeded in supplanting him here also, and he was crowned King of Sweden in 1457. In 1460 Christian next inherited the duchies of Holstein and Sleswick from his uncle, but he was compelled to sign a charter declaring that he would govern them by their own laws and not as part of Denmark. The government of this vast empire was a task to which Christian proved unequal. Norway was plundered by Russians and Karelians and grievously oppressed by the Hanseatic merchants, who in 1455 slew Olaf Nilsson, governor of Bergen, and the bishop of the town, and burned the monastery of Munkeliv with impunity. In 1468 and 1469 he pledged the Orkney and Shetland Islands to Scotland, and caused great discontent by the introduction into Norway of Danish and German nobles, to whom he granted extensive privileges. Sweden, too, groaned under heavy taxation, and in 1464 recalled Karl Knutsson to the throne. He was soon banished, but in 1467 recalled a third time, and in 1470 he died as King of Sweden. In 1471 Sten Sture, the Elder, a nephew of Knutsson, and the guardian of his son, was appointed administrator, and the same year Christian was defeated at Stockholm, after which he made no farther attempt to regain his authority in Sweden. He died in 1481 and was succeeded in Denmark by his son Hans, who was not recognised in Norway till 1483. Sten Sture sought to delay his election in Sweden, but as he had rendered himself unpopular by an unsuccessful campaign against the Russians in Finland, Hans took the opportunity of invading Sweden with a large army and succeeded in establishing his authority (1497). The king having been signally defeated at Hemmingstadt in 1500 in the course of his attempt to subdue the
Ditmarshers, Sture was recalled, but Hans still retained Norway. Sture died in 1503 and was succeeded by Svante Nielsson Sture (d. 1512), whose successor was his son Sten Sture the Younger (d. 1520).

King Hans died in 1513, and was succeeded in Denmark and Norway by his son Christian II., whom the Swedes declined to recognise. He was a man of considerable ability and learning, but self-willed, passionate, and cruel. In Norway and Denmark he effected several social reforms, protected the commercial, mining, and fishing interests, and sought to restrict the privileges of the Hanseatic merchants. Notwithstanding his strength of will, Christian was ruled by Sigbritt, a Dutchwoman, the mother of his mistress Dünveke (d. 1517), even after the death of the latter, and the hatred of the aristocracy for this woman, who treated them with studied contempt, proved disastrous to Christian. In Sweden the family of Trolle had long been hostile to the Sture family, and when Gustaf Trolle was created archbishop of Upsala in 1515 he invited the Danes to aid him in deposing the administrator. Christian sent troops to the aid of the prelate, who was besieged in his castle of Stäket (p. 356), but the castle was taken and Trolle deprived of his dignities and confined in a monastery. In 1518 Christian himself undertook a campaign against Sweden without success, and perfidiously imprisoned Gustaf Eriksson Vasa and other Swedish hostages who had been sent to him. A third campaign in 1519 was more successful, and Sten Sture was defeated and mortally wounded at Bogesund in West Götland. The same year Christian gained possession of Stockholm, but his atrocious cruelty and injustice proved his ruin. After his coronation by Trolle he permitted that prelate and two others to prosecute their enemies before an arbitrarily formed ecclesiastical tribunal. They were found guilty of heresy, and on 8th Nov., 1520, executed along with several other persons. The 82 victims included two bishops, 13 royal counsellors and knights, and Eric Johansson, the father of Vasa. On the following day many similar executions of so-called rebels and heretics took place in other parts of Sweden, though on a smaller scale than the 'Blood Bath of Stockholm'.

The exasperation of the Swedes was aggravated by the imposition of a new tax and an attempt to disarm the peasantry, and the discontented populace soon found an able leader. This was the famous Gustaf Vasa (probably so surnamed from vase, 'a beam', which the fascine in his armorial bearings resembled), who had been unjustly imprisoned by Christian, but escaped to Lübeck in 1519. In May, 1520, he returned to Sweden, and on hearing of the death of his father at the Stockholm Blood Bath he betook himself to Dalecarlia, where on former occasions Engelbrekt and the Stures had been supported by the peasantry. The rising began in 1521 and soon extended over the whole of Sweden. In August
of that year Gustavus was appointed administrator at Vadstena, and in June, 1523, he was proclaimed king at Strengnäs.

Sweden thus finally withdrew from the union, and Christian soon afterwards lost his two other kingdoms. His favour to the Reformation aroused the enmity of the church, and at the same time he attacked the privileges of the nobility. From the tenor of several provincial and municipal laws framed by the king in 1521-22 it is obvious that he proposed to counteract the influence of the clergy and aristocracy by improving the condition of the lower classes. Among several excellent provisions were the abolition of compulsory celibacy in the church and a prohibition against the sale of serfs. A war with the Lübeckers, who even threatened Copenhagen (1522), next added to Christian’s difficulties, soon after which the Danes elected his uncle Frederick, Duke of Sleswick-Holstein, as his successor and renounced their allegiance to Christian. At length, after fruitless negotiations, Christian quitted Copenhagen in 1523 and sought an asylum in Holland. Nine years later, after an unsuccessful attempt to regain his throne, he was thrown into prison, where he languished for 27 years.

The condition of the Constitution during the union was far from satisfactory. The union existed in little more than the name. Each nation continued to be governed by its own laws, neither the troops nor the revenue of one could be employed for the purposes of either of the others, and no one could be summoned before any tribunal out of his own country. The supreme authority, next to that of the king, was vested in his council, which consisted of the prelates, a number of the superior clergy, and a fluctuating number of nobles nominated by the king, but not removable at his pleasure. In matters of importance the king could only act with the consent of his counsellors, and they were even entitled to use violence in opposing unauthorised measures. Nominally the church continued to enjoy all its early privileges, and the concessions made at Tønsberg in 1277 were expressly confirmed by Christian I. in 1458, but invasions of its rights were not unfrequent, and with its increasing solicitude for temporal power its hold over the people decreased. The church was most powerful in Norway and least so in Sweden, while with the influence of the nobility the reverse was the case. In Sweden the estates of the nobility enjoyed immunity from taxation, but Christian I. and his successors were obliged to relax this privilege. The nobles also enjoyed jurisdiction over their peasantry, levying fines and imposing punishments at discretion (1483). The Norwegian nobles were less favoured; they had no power of levying fines from their tenantry, and their manor-houses (Sædegaarde) alone were exempt from taxation. The position of the townspeople and the peasantry in Sweden gradually improved, and in 1471 Sten Sture ordained that the municipal authorities should thence-
forward consist of natives of the country instead of Germans. In Norway, notwithstanding the opposition of several of the kings, the Hanse merchants still held oppressive sway in the chief towns; but the peasantry were never, as in Denmark, subjected to serfdom and compulsory services. They were generally owners of the soil they cultivated, while those who were merely tenants enjoyed entire liberty and were not ascripti glebae as in many other countries. In Sweden the compulsory services exigible from the peasantry by the lord of the soil were limited in the 15th cent. to 8-12 days, and those exigible by the king to 8 days. While this class enjoyed less independence than in Norway, it attained political importance and even admission to the supreme council at an earlier period, owing to the influence of Engelbrekt, the Stures, and other popular chiefs.

During the union Literature made considerable progress in Sweden, while in Norway it languished and became almost extinct. In both countries the education of the clergy continued to be carried on in the monasteries and cathedral-schools, but towards the close of this period universities were founded at Upsala (1477) and Copenhagen (1479), and gave rise to the publication of various learned treatises in Latin. Among the religious works of this period may be mentioned the revelations of St. Birgitta (d. 1373) and the ‘Cronica Regni Gothorum’ of Ericus Olai (d. 1486), both showing a tendency towards the principles of the Reformation. Whilst about the beginning of the 14th cent. the native literature of Norway became extinct, that of Sweden began to increase, consisting chiefly of religious writings, rhyming chronicles, ballads, and compilations of laws. In Sweden, moreover, the national language, though not without difficulty, held its own against the Danish, while in Norway the ‘Old Norsk’ was gradually displaced by the tongue of the dominant race, and continued to be spoken in several impure and uncultured dialects by the peasantry alone.

Swedish after the Dissolution of the Kalmar Union.

The necessity of making common cause against Christian II., the deposed monarch of the three kingdoms, led to an alliance between Gustaveus Vasa and Frederick I. of Denmark. Christian attempted an invasion of Norway in 1531-32, but was taken prisoner, and after Frederick’s death (1533) the Liibeckers made an ineffectual attempt to restore the deposed king (1534-36). At home Gustavus also succeeded in consolidating his power. The nobility had been much weakened by the cruel proceedings of Christian, while the Reformation deprived the church both of its power and its temporal possessions, most of which fell to the crown. By the dict of Vesterås (1527) and the synod of Örebro (1529) great changes in the tenure of church property and in ecclesiastical dogmas and ritual were introduced, and in 1531 Lau-
rentius Petri became the first Protestant archbishop of Upsala. Lastly, at another diet held at Vesteräs (1544), the Roman Catholic Church was declared abolished. At the same diet the succession to the throne was declared hereditary. Gustavus effected many other wise reforms, but had to contend against several insurrections of the peasantry, caused partly by his ecclesiastical innovations, and partly by the heaviness of the taxation imposed for the support of his army and fleet. Shortly before his death (in 1560), he unwisely bestowed dukedoms on his younger sons, a step which laid the foundation for future troubles.

His eldest son Eric XIV. (the number being in accordance with the computation of Johannes Magnus, but without the slightest historical foundation) soon quarrelled with his younger brother John, Duke of Finland, whom he kept imprisoned for four years. He was ruled by an unworthy favourite, named Göran Persson, and committed many acts of violence and cruelty. He persuaded his brother Duke Magnus to sign John’s death-warrant, whereupon Magnus became insane. After the failure of several matrimonial schemes, of one of which Queen Elizabeth of England was the object, and after several outbursts of insanity, Eric married his mistress Katharine Månsdotter (1567). The following year he was deposed by his brother, who ascended the throne as John III., and after a cruel captivity of nine years was poisoned by his order in 1577 (see p. 378). John ingratiated himself with the nobility by rich grants of hereditary fiefs, and he concluded the peace at Stettin which terminated a seven years’ war in the north (1563-70) and definitively severed Sweden from Denmark and Norway. Less successful was his war against Russia for the purpose of securing to Sweden the province of Esthonia, but the province was afterwards secured to his successor by the Peace of Tensina (1595). John was married to a Polish princess and betrayed a leaning towards the Romish church which much displeased his subjects. After his death (1592) the religious difficulty became more serious, as his son and successor Sigismund had been brought up as a Roman Catholic in Poland, where he had been proclaimed king in 1587. Duke Charles of Södermanland, the youngest son of Gustavus Vasa, thereupon assumed the regency on behalf of the absent Sigismund, caused the Augsburg Confession to be proclaimed anew by a synod at Upsala (1593), and abolished Romish practices introduced by John. After confirming these proceedings, Sigismund was crowned in 1594; but on his failure to keep his promises, his uncle was recalled to the regency (1595), and when Sigismund invaded Sweden in 1598 he was defeated by Charles and compelled to enter into a compromise at Linköping. Again breaking faith, he was formally deposed (1599), while Charles was appointed regent for life. After having prosecuted Sigismund’s adherents with great harshness, and succeeded in prevent-
ing the recognition of Ladislaus, Sigismund's son, Charles IX., assumed the title of king in 1604. His administration was beneficial to the country, and he was a zealous promoter of commerce, mining, and agriculture, but his wars with Russia and Denmark, which were unfinished at his death (1611), caused much misery.

His son and successor was Gustavus II., better known as Gustavus Adolphus, the most able and famous of the Swedish kings. Though seventeen years of age only, he was at once declared major by the Estates. In 1613 he terminated the 'Kalmar War' with Denmark by the Peace of Knärod, and in 1617 that with Russia by the Peace of Stolbova, which secured Kexholm, Karelen, and Ingermanland to Sweden. By the Treaty of Altmark in 1629 he obtained from Poland the cession of Livonia and four Prussian seaports for six years. At the same time he bestowed much attention on his home affairs. With the aid of his chancellor and friend Axel Oxenstjerna he passed codes of judicial procedure and founded a supreme court at Stockholm (1614-15), and afterwards erected appeal-courts at Åbo, Dorpat, and Jönköping. In 1617 he re-organised the national assembly, dividing it into the four estates of Nobles, Clergy, Burghers, and Peasants, and giving it the sole power of passing laws and levying taxes. He founded several new towns, favoured the mining and commercial industries, extended the university of Upsala, and established another at Dorpat. At the same time he strengthened his army and navy, which he soon had occasion to use. In 1630 he went to Germany to support the Protestant cause in the Thirty Years' War, and after several brilliant victories and a glorious career, which raised Sweden to the proudest position she has ever occupied in history, he fell on 6th Nov., 1632, at the Battle of Lützen. The war was continued under his daughter and successor Christina, under the able regency of Oxenstjerna. In 1635, by another treaty with Poland, Livonia was secured to Sweden for 26 years more. War broke out with Denmark in 1643, but was terminated by the Peace of Brömsebro in 1645. At length, in 1648, the Thirty Years' War was ended by the Peace of Westphalia. These treaties secured to Sweden Jemtland and Herjedalen, the island of Gotland, the principalities of Bremen and Verden, part of Pomerania with Stettin and the islands of Rügen, Usedom, and Wollin, and the town of Wismar, besides a considerable war indemnity and other advantages. During the regency it was arranged that the royal council or cabinet should consist of representatives of the supreme court of appeal, the council of war, the admiralty, the ministry of the interior, and the exchequer, presided over by the chief ministers of each department. The country was divided into 23 Läne and 14 Lagsagor, governed by Landshöfdinge and Lagmän respectively, which officials were to be appointed from the nobility. For these and many other reforms and useful institutions the country was indebted
to the energy and enlightenment of Oxenstierna. On the other hand, in order to fill the empty coffers of the state, it was found necessary to sell many of the crown-domains, and to levy new taxes, and the evil was aggravated by the lavish extravagance of Christina and her favourites. Refusing to marry, and being unable to redress the grievances of her justly disaffected subjects, the queen in 1649 procured the election of Charles Gustavus or Charles X., son of the Count Palatine John Casimir of Zwei-brücken and a sister of Gustavus Adolphus, as her successor. By her desire he was crowned in 1654, whereupon she abdicated, quitted Sweden, and embraced the Romish faith. She terminated her eccentric career at Rome in 1689. Her successor endeavoured to practise economy, and in 1655 obtained the sanction of the Estates to revoke her alienations of crown-property. War, however, interfered with his plans. John Casimir, King of Poland, son of Sigismund, now claimed the throne of Sweden, and compelled Charles to declare war against him (1655). After a time Russia, Austria, and Denmark espoused the cause of Poland, but Charles succeeded in gaining possession of Jutland and the Danish islands, and the Peace of Roskilde (1658) secured to him Skåne, Halland, and Blekinge, but obliged him to cede the districts of Bohus and Trondhjem to Norway. On a renewal of the war with Denmark the Danes were aided by the Dutch, Brandenburgers, Poles, and Austrians, who forced Charles to raise the siege of Copenhagen, and on his sudden death in 1662 the Peace of Copenhagen was concluded, whereby the island of Bornholm was lost to Sweden.

Charles X. was succeeded by his son Charles XI., a boy of four years, whose guardians endeavoured to make peace with foreign enemies. By the Peace of Oliva with Poland, Brandenburg, and Austria in 1660 the King of Poland finally ceded Livonia to Sweden and renounced his claim to the throne of Sweden, and by the Peace of Kardis with Russia in 1661 the Swedish conquests in Esthonia and Livonia were restored to Sweden; but little was done to remedy the internal disorders of the country. One of the few events worthy of record at this period was the foundation of the university of Lund in 1668. Meanwhile the excesses and arrogance of the nobility, the squandering of the crown-revenues, and the imposition of heavy taxes threatened to ruin the country, and the regency even accepted subsidies from foreign countries and hired out troops to serve abroad. At the age of seventeen Charles assumed the reins of government (1672). In 1674 he was called upon as the ally of France to take part in the war against Holland, Spain, and Germany, but the Swedish army was signally defeated at Pehrbelin by the Elector of Brandenburg. Hereupon the Danes declared war against Sweden, causing new disasters, but by the intervention of the French peace was again declared at Lund in 1679. The distress occasioned
by these defeats and popular indignation against the nobility, who were now in possession of five-sevenths of the land in Sweden, and who did their utmost to reduce the peasantry to the condition of mere serfs, eventually served greatly to strengthen the king’s position. At the diet of Stockholm in 1680, after stormy debates, it was determined to call the regency to account for their gross mismanagement of affairs, and the king was empowered to revoke the alienations made during his minority. The king was told that he was not bound to consult his cabinet, but to obey the laws, and that he was responsible to God alone. Another diet (1682) entrusted the king with the sole legislative power, merely expressing a hope that he would graciously consult the Estates. Charles was thus declared an absolute monarch, the sole right reserved to the diet being that of levying taxes. The king thereupon exacted large payments from his former guardians and exercised his right of revocation so rigidly, that he obtained possession of about one-third of the landed estates in Sweden. The money thus acquired he employed in paying the debts of the crown, in re-organising his army and fleet, and for other useful purposes, while he proceeded to amend the law and to remedy ecclesiastical abuses. On his death, in 1697, he left his kingdom in a strong and prosperous condition, and highly respected among nations.

Under Charles XII., the son and successor of Charles XI., this absolutism was fraught with disastrous consequences. Able, carefully educated, energetic, and conscientious, but self-willed and eccentric, Charles was called to the throne at the age of fifteen and at once declared major. In 1699 Denmark, Russia, and Poland concluded an alliance against Sweden, which led to the great northern war. Aided by England, Holland, and the Duke of Gottorp and Hanover, Charles speedily compelled the Danes to conclude the Peace of Travendal (1700), defeated the Russians at Narva, took Curland from the Poles (1701), and forced Elector Augustus of Saxony to make peace at Altranstädt, whereby the elector was obliged to renounce the Polish crown. Meanwhile Peter the Great of Russia had gained possession of Kexholm, Ingermanland, and Esthonia. Instead of attempting to regain these provinces, Charles, tempted by a promise of help from Mazeppa, a Cossack chief, determined to attack the enemy in another quarter and marched into the Ukraine, but was signally defeated by the Russians at Pultava (1709), and lost nearly the whole of his army. He escaped into Turkey, where he was hospitably received by the Sultan Achmed III., and supplied with money. Here he resided at Bender, and induced the Sultan to make war against Russia; but when the grand-vizier had defeated the Czar, he was bribed by Katherine, the courageous wife of Peter, to allow him to escape. This exasperated Charles and led to a quarrel with the Sultan, who placed him in confinement. Mean-
while Denmark and Saxony again declared war against Sweden. Skåne was successfully defended against the Danes, but Elector Augustus reconquered Poland, and the Czar took possession of Finland. The resources of Sweden were now exhausted, and the higher nobility began to plot against the king. At length Charles effected his escape and returned to Sweden (1715), to find that England, Hanover, and Prussia had also declared war against him owing to differences regarding Stettin and the principalities of Bremen and Verden. Having succeeded with the utmost difficulty in raising money, Charles now invaded Norway with an army of raw recruits and laid siege to Fredrikshald, where he fell at the early age of thirty-six (1718), just at the time when his favourite minister Götz was about to conclude a favourable peace with Russia. Brave, chivalrous, and at the same time simple in his manners and irreproachable in conduct, the memory of Charles is still fondly cherished by the Swedes. The short reign of absolutism (Enväldstiden) was now at an end, and we reach a period of greater independence (Frihetstiden; 1719-92).

Charles XII. was succeeded by his sister Ulrika Eleonora, who with the consent of the Estates resigned in favour of her husband Frederick I., crown-prince of Hesse-Cassel. At the same time (1720) a new constitution was framed by the Estates. The supreme power was vested in the Estates, a privy council consisting of members of the three upper chambers, and a cabinet of nine members of the privy council, three from each estate, to be nominated by the king himself. The king's authority was limited to two votes at the diet and a casting vote in case of an equally divided assembly, and the cabinet was declared responsible to the diet. In 1719 peace was concluded with England, upon the abandonment of Bremen and Verden, and in 1720 with Prussia, to which Stettin and part of Pomerania were ceded; then with Poland and Denmark; and in 1721 with Russia, to which Livonia, Esthonia, Ingermanland, and the districts of Kexholm and Viborg in Finland had to be made over. The kingdom now enjoyed an interval of repose, a new code of laws was drawn up (1734), and efforts were made to revive commerce. The peace party was derisively called 'Nightcaps' (nattmössor), or simply 'Caps', while a warlike party which now arose was known as 'Hats' (hattar). In accordance with the counsels of the latter, war was proclaimed with Russia, which soon led to the loss of Finland (1741). On the death of the queen without issue, Adolphus Frederick of Holstein-Gottorp, a relation of the crown-prince of Russia, was elected as Frederick's successor, on condition (Peace of Åbo; 1743) that the greater part of Finland should be restored. The remainder of Frederick's reign was tranquil, and he died in 1751.

The prerogatives of his successor, Adolphus Frederick, were farther limited by the Estates. An attempt on the part of the
king to emancipate himself led to a confirmation of the existing constitution, and to a resolution that a stamp bearing the king's name should be impressed without his consent on documents approved by the Estates (1756). The court vainly attempted to rebel, and the king was bluntly reminded that the Estates had power to depose him. In 1757 the 'Hats' recklessly plunged into the Seven Years' War, and after an ignoble campaign peace was concluded at Hamburg in 1762.

In 1771 Adolphus was succeeded by his son Gustavus III., who by means of a preconcerted military revolution or coup-d'état (1772) succeeded in regaining several of the most valuable prerogatives of the crown, including the sole executive power, whereby the government was converted from a mere republic into a limited monarchy. The king used his victory with moderation, abolished torture, introduced liberty of the press, promoted commerce, science, and art, and strengthened the army. On the other hand he was extravagant and injudicious, and in 1788 committed the error of declaring war against Russia without the consent of the Estates. His officers refused to obey him, and his difficulties were aggravated by a declaration of war and invasion of Sweden by the Danes. Gustavus now succeeded, with the aid of the middle and lower classes, in effecting a farther change in the constitution (1798), which gave him the sole prerogative of making war and concluding peace, while the right of acquiring privileged landed estates (frälsegods) was bestowed on the peasantry. An armistice was concluded with Denmark, and the not unsuccessful hostilities with Russia led to the Peace of Viby (1790), which precluded Russia from future interference with Swedish affairs. Soon after, on the outbreak of the French Revolution, the king proposed to intervene, together with Russia and Austria, in favour of Louis XVI., and proceeded to levy new taxes, whereupon the disaffected nobles entered into a new conspiracy against him, and in 1792 this chivalrous and enlightened, though sometimes ill-advised monarch was assassinated by Capt. Ankarström.

His son Gustavus Adolphus succeeded him as Gustavus IV., under the regency of his uncle Duke Charles of Södermanland, who avoided all participation in the wars of the Revolution. In 1800 Gustavus, in accordance with a scheme of his father, and in conjunction with Russia and Denmark, took up a position of armed neutrality, but Denmark having been coerced by England to abandon this position, and Russia having dissolved the alliance, Sweden was also obliged to yield to the demands of England. The king's futile dreams of the restoration of absolutism and his ill-judged and disastrous participation in the Napoleonic wars led to the loss of Wismar, Pomerania, and Finland, and to his defeat in Norway (1803-8). The country being now on the brink of ruin, the Estates caused Gustavus to be arrested, and formally deposed.
him and his heirs (1809). He died in poverty at St. Gallen in 1837. His uncle was then elected king as Charles XIII., and a new constitution framed, mainly on the basis of that of 1772. Peace was concluded at Frederikshann with Russia (1809), to which the whole of Finland and the Åland Islands were ceded, with Denmark, and with France (1810), whereby Sweden recovered part of Pomerania. The king being old and childless, Prince Christian Augustus of Augustenburg, stadtholder of Norway, was elected crown-prince, but on his sudden death, in 1810, the Estates elected Marshal Bernadotte, one of Napoleon’s generals, who was adopted by Charles, assumed the name of Charles John, and embraced the Protestant faith. The crown-prince’s influence was directed to military organisation. The lukewarmness of Sweden in maintaining the continental blockade led to a rupture with France, and during the war with Napoleon the Swedes concluded a treaty with the Russians at Åbo on the footing that the crown of Norway should be secured to Sweden (1812). England and Prussia having given the same assurance, Charles John marched with a Swedish contingent into Germany and assumed the command of the combined northern army which took part in the decisive struggle against Napoleon (1813). The crown-prince’s participation in the war was a somewhat reluctant one, but by the Peace of Kiel (1814) he succeeded in compelling Denmark to cede Norway to Sweden, while Denmark obtained possession of Swedish Pomerania and retained Iceland, Greenland, and the Faroes.

The Intellectual Progress of the country was greatly furthered by the Reformation. Peder Månsson (d. 1534), bishop of Vesterås, wrote works on the army, the navy, medicine, and other subjects in the mediæval style, while Laurentius Petri (d. 1573), Laurentius Andreæ (d. 1552), and others translated the Bible into Swedish and wrote Protestant theological works in their native tongue. L. Petri and his brother Olavus (d. 1552) also wrote Swedish chronicles; Archbishop Johannes Magni was the author of a history of the kings in Latin, with a large admixture of the fabulous element; and his brother Olavus wrote the often-quoted ‘Historia de Gentibus Septentrionalibus’. An equally indiscriminate writer of history, and an author of dramatic and other works, was Johan Messenius (d. 1637). Even Gustavus Vasa had been anxious to preserve the purity of his native language, but it was not till the 17th cent. that scholars interested themselves in it. Queen Christina, a talented and learned princess, was a great patroness of literature. She invited foreign savants to her court (Descartes, Grotius, and others), as well as native authors, including Johan Bureus (d. 1652) and the versatile and distinguished Göran Lilje (ennobled as Georg Stjernhjelm; d. 1672). At this period, too (1658), Jón Rúgman first called attention to the treasures of Icelandic literature, and antiquarian and historical research now
came into vogue. Hitherto German influence had preponderated in Sweden, but about the middle of the 18th cent. a preference began to be shown for the French style. To this school belong Oluf von Dalin (d. 1763), the poet and historian, and Count Tessin (d. 1770), a meritorious art-collector; and among the scholars of the same period were Lagerbring, the historian (d. 1787), Johan Tahrc, the philologist (d. 1780), and above all Karl von Linné (Linnaeus; d. 1778), the famous botanist. The 'Vitterhets Akademi', or 'academy of belles-lettres', founded in 1753 was extended by Gustavus III. so as to embrace history and antiquities, and he also founded the Swedish Academy. To the academic school belonged Kellgren (d. 1795) and Leopold (d. 1829); but a far more popular poet, and one who repudiated all the traditions of French taste, was Bellman (d. 1795), the singer of sweet and simple ballads, whose 'Fredmans Epistlar' were deemed worthy of a prize even by the Academy, and whose memory is still fondly cherished.

The Continued Union of Norway with Denmark.

When Sweden withdrew from the Kalmar Union (1523), Norway at first remained faithful to Christian II., but Vincentius Lunge procured the election of Frederick I. (1524). This king's Protestant tendencies induced the Norwegians to re-elect Christian II. in 1531, when the deposed king appeared in Norway with an army, but he was treacherously arrested the following year and ended his life in captivity (see p. lxiv). Frederick thus regained Norway and continued to prosecute the objects of the Reformation till his death (1533). The nobility and the Protestant party in Denmark elected his eldest son Christian III. as his successor, and the southern half of Norway under Lunge acquiesced. A rebellion of the northern provinces, which cost Lunge his life, was quelled, and the archbishop who had headed it was obliged to quit the country. In 1536 Christian III. had promised the Danes to convert Norway into a Danish province, and he now abolished the council of state and otherwise partially kept his word. The doctrines of the Reformation permeated the country very slowly, but the dissolution of the monasteries and confiscation of church-property were prosecuted with great zeal. The Norwegian towns now began to prosper, and the trade of the country to improve, while the tyranny of the Hansa merchants at Bergen was checked by Christopher Valkendorff (1536). In 1559 Christian was succeeded by his son Frederick II., in whose reign occurred the calamitous seven years' war with Sweden (1563-70), which sowed the seeds of national hatred between the countries, and caused the destruction of Oslo, Sarpsborg, and Hamar, the devastation of many agricultural districts, and the military occupation of others. At the same time the country was terribly oppressed by Frederick's officials, and he himself visited it once only.
His son **Christian IV.** (1588-1648), on the other hand, visited Norway very frequently and was indefatigable in his reforms. He refused to grant fleéts in future to nobles who were not natives of Norway (1596), and he promulgated a Norwegian code (1604), which was a revised edition of the laws of 1274 translated into Danish. He also published an ecclesiastical code (1607), and took energetic measures to exclude Jesuits from the country. At the same time the army was improved, trade was favoured, the silver mines at Kongsberg (1624) and the copper-mines of Røros (1645) were established, the towns of Christiania (1624) and Christiansand (1641) founded anew, and the Hansa factory at Bergen strictly controlled. All these benefits were outweighed by the disasters of the Kalmar War with Sweden (1611-13), during which the peasantry gained their famous victory over the Scottish auxiliaries under Col. Ramsay at Kringlen (p. 65), and still more by those of the Thirty Years' War, in which Christian participated (1625-1629). A second war with Sweden (1643-45) terminated with the severance of Jemtland and Herjedalen from Norway.

New disasters befell Norway in the reign of his son **Frederick III.** (1648-70). The result of the participation of Denmark and Norway in the Swedish-Polish war was that Norway finally lost Båhus-Län, Idre, and Särna. During this war Halden earned for itself the new name of Fredrikshald by the bravery of its defenders. These misfortunes, however, led to a rupture with the existing system of government. On ascending the throne Frederick had signed a pledge which placed him in the power of the nobility, but during the wars the incompetency of the council of state, and the energy of the king and citizens in defending Copenhagen, had greatly raised him in the public estimation. At a diet held at Copenhagen in 1660 the indignation of the clergy and burghers against the nobility burst forth, and they demanded the abolition of its oppressive privileges. It was next discovered that the pledge given by the king was subversive of all liberty and progress, the king and the lower Estates proceeded to declare the succession to the throne hereditary, and Frederick was empowered to revise the constitution. The result was that he declared the king alone to be invested with sovereign and absolute power, and to this document he succeeded privately in procuring the signatures of most of the members of the diet. This declaration became law in 1661, but was not actually promulgated till 1709. These great changes were on the whole beneficial to Norway. The country was at least now placed on an equality with Denmark, and the strict bureaucratic administration was preferable to the old evils of local tyranny and individual caprice. The supreme authority now consisted of the heads of the five government departments, presided over by the king, and the feudal lords with their local jurisdictions were replaced by crown-officials.
Frederick's son Christian V. (1670-99) was not unsuccessful in the Skåne war against Sweden (1675-79), but his chief merit as regards Norway was the promulgation of a code (1687), based on the Danish code of 1683, and of a church ritual for both countries. The creation of the new counties or earldoms of Laurvig and Tonsberg, afterwards called Jarlsberg, and of the barony of Rosendal were unproductive of benefit to Norway. The unjust treatment of his minister Griffenfeldt, who for a trivial offence was cruelly imprisoned for 22 years, forms a blot on this king's memory.

Christian V. was succeeded by his son Frederick IV. (1699-1730), in whose reign was waged the great northern war in which the Norwegian naval hero Peter Vessel (ennobled under the name of Tordenskjold) took a prominent part. The sole gain to Denmark by the Peace of Fredriksborg (1720) was the renunciation by Sweden of its immunity from Sound dues. The king husbanded his finances, but often procured money by discreditable means. He hired out mercenary troops, sold most of the crown-property in Norway, and granted a monopoly of the trade of Finmarken. These abuses, maladministration, and an attempt to alter the land laws so embittered the Norwegians, that a union with Russia was actually proposed. In this reign a mission to Lapland was organised (1714), Th. von Vesten being one of its chief promoters, and Hans Egede went as a missionary to Greenland (1721).

Under Frederick's son Christian VI. (1730-46) Norway was injuriously infected with German Puritanism, which enjoined the utmost rigidity of church observances and abstention from all worldly amusements. Among the expedients used for reviving trade in Denmark was an oppressive enactment that S. Norway should draw its sole corn supplies from that country. The fleet, however, was strengthened, an efficient militia organised, and education promoted. A long peace favoured the growth of commerce, navigation, and industry.

In the reign of Frederick V. (1746-66) the grievous sway of Puritanism came to an end, and art and science were zealously cultivated. A mining school was founded at Kongsberg, and a mathematical school at Christiania, and at Trondhjem a useful scientific society was established by Gunnerus, Schöning, and Sahlm, a learned Dane (1760-67). The frontier between Norway and Sweden was measured and defined (1759), facilities were afforded to commerce, and skilled miners introduced from Germany. Complications with Russia connected with the affairs of Sleswick caused severe financial losses to Denmark and Norway, and the increased taxation provoked a revolt at Bergen, which, however, was soon quelled (1763). Notwithstanding these drawbacks, Norway prospered under the absolute monarchy, while Denmark languished. The king in Denmark, being separated from the lower classes by a wealthy and influential aristocracy, was
unable effectually to redress their grievances, and they still groaned under the evils of servitude and compulsory service. With the exception of Copenhagen, the towns were almost equally oppressed, and in 1769 the whole population of Denmark did not exceed 800,000 souls. In Norway, on the other hand, the peasantry enjoyed freedom, the towns had thrown off the oppressive Hanseatic yoke, and feudal jurisdictions were abolished, while complaints against officials were addressed to the king in person. A class of native officials had also sprung up, affording an additional element of security. While the population had numbered 450,000 only in 1664, it rose to 723,000 in 1769. The number of Norwegian ships also increased from 50 to 1150. The peasantry had benefited greatly by the sale of the crown-estates, and the trade of Norway now far surpassed that of Denmark. At the same time frequent intercourse with England and other foreign countries served to expand the Norwegian mind and to prepare the way for a period of still greater enlightenment and prosperity.

During the long reign of the imbecile Christian VII. (1766-1808) his authority was wielded by his ministers, Struensee, his German physician, was the first of these. His measures were those of an enlightened absolutism. He simplified judicial procedure, abolished torture, excluded the lackeys of noblemen from public offices, deprived the aristocracy of their privileges, bestowed liberty on the press, and husbanded the finances. The peremptory manner in which these and other reforms were introduced gave great offence, particularly as Struensee took no pains to conceal his contempt for the Danes. Christian's stepmother accordingly organised a conspiracy against him, and he was executed in 1772. His successor was Ove Guldberg, a Dane, who passed a law that Danes, Norwegians, and Holsteiners alone should be eligible for the government service, and rescinded Struensee's reforms (1776). In 1780 an attitude of armed neutrality introduced by the able Count Bernstorff gave a great impulse to the shipping trade, but the finances of the country were ruined. In 1784 the Crown Prince Frederick assumed the conduct of affairs with Bernstorff as his minister, whereupon a more liberal, and for Norway in particular a more favourable era began. The corn-trade of S. Norway was relieved from its fetters, the trade of Finnmarken was set free, and the towns of Tromsø, Hammerfest, and Vardø were founded. On a renewal of the armed neutrality (1800-1801), Great Britain attacked Copenhagen and forced the Danes to abandon it. Six years later Napoleon's scheme of using Denmark's fleet against Great Britain led to a second attack on Copenhagen and its bombardment by the British fleet, which resulted in the surrender of the whole Danish and Norwegian fleet to Great Britain (1807). Denmark, allied with France, then declared war both against Great Britain and Sweden (1808), and almost at the same period Christian died.
On the accession of Frederick VI. (1808-36) the affairs of the kingdom were in a desperate condition. The British did not attack the country, but contented themselves with capturing as many Danish and Norwegian vessels as possible and ruining the trade of the country by blockading all its seaports. Owing to an over-issue of paper-money the government was soon unable to meet its liabilities and declared itself bankrupt (1813). Meanwhile Norway was governed by a separate commission, presided over by Prince Christian Augustus of Augustenburg (1807), and was so well defended that it lost nothing by the peace of Jönköping (1809). The independence of the peasantry, the wealth of the burghers, and the success of their country in the war against Sweden naturally created in the minds of the Norwegians a proud sense of superiority over the unhappy Danes, while the liberality of their views widened the breach with a country still groaning under absolutism. A ‘Society for the Welfare of Norway’ was founded in 1810, and a Union with Sweden was warmly advocated, particularly by the talented Count Herman Wedel-Jarlsberg. The Danish government made some vain attempts to conciliate the Norwegians, as for example by the foundation of a university at Christiania (1811), which had been proposed so far back as 1661, but the Norwegians themselves provided the necessary funds. In concluding a treaty with the Russians in 1812, Sweden obtained their consent to its future annexation of Norway, and at the Peace of Kiel in 1814 the Danes were compelled to make the cession. Frederick therenupon released the Norwegians from their allegiance to him, and the union of Norway with Denmark, which had subsisted for more than four centuries, was thus dissolved.

The Literature of Norway from the Reformation to the end of the union is inseparable from that of Denmark. As translators of old northern laws and sagas may be mentioned L. Hanssøn (d. 1596) and P. C. Friis (d. 1614), of whom the latter also wrote interesting works on Norwegian topography and natural history in his native dialect. A. Pedersen (d. 1574), of Bergen, was the author of a description of Norway and of the ‘Capitulary of Bergen’. The historian and topographer J. Rasmus (d. 1718) and the poet Peter Dass (d. 1708), the still popular author of ‘Nordlands Trompet’, were also natives of Norway, while T. Torfjæs (d. 1719), a famous historian of Norway, was an Islander. By far the most important author of this period was Ludvig Holberg of Bergen (d. 1754), the poet and historian, whose ‘Peder Paars’, ‘Subterranean Journey of Nils Klim’, and comedies have gained him a European reputation. Among later poets and authors C. B. Tullin (d. 1765), J. H. Vessel (d. 1785), C. Fasting (d. 1791), E. Storm (d. 1794), T. de Stockfleth (d. 1808), J. N. Brun (d. 1816), J. Zellitz (d. 1821), and C. Friman (d. 1829) are noted for the national character and individuality of their writings, which are
uninfluenced by the French and German taste then prevalent in Denmark. This national school was partly indebted for its origin to the foundation of the 'Norske Selskab' at Copenhagen in 1772, while the 'Lærde Selskab' of Trondhjem, founded by Gunnerus, the naturalist (d. 1773), and Schøning, the historian (d. 1780), promoted scientific research. On the whole, notwithstanding the want of good national schools, the Norwegian literature of this period ranks at least as high as the Danish.

Union of Sweden and Norway.

After the Peace of Jönköping in 1809 Norway was governed by Prince Frederick of Hesse and afterwards by Christian Frederick, cousin of King Frederick and heir to his throne. Christian was a popular prince, and even after the terms of the Peace of Kiel had been adjusted he made an effort to secure the sovereignty of the country for himself. He summoned an assembly of notables to Eidsvold (Feb., 1814), stated the terms of the Peace of Kiel, which had not yet been published, and declared that he would assert his claim in spite of it. The assembly denied the right of the King of Denmark to hand over Norway to Sweden, but also declined to recognise the prince's hereditary claim. They, however, appointed him regent until a national diet should be summoned to consider the state of affairs. The King of Sweden promised the Norwegians a liberal constitution if they would submit to his authority; but his offer met with no response, the country eagerly prepared to assert its independence, and a temporary government was constituted. On 10th April, 1814, the representatives of the country met at Eidsvold, a constitution framed chiefly by K. M. Falsen (d. 1830) was adopted on 17th May, and on the same day Christian Frederick was proclaimed king. Count Wedel-Jarlsberg, the most far-seeing of the Norwegian statesmen, who had urged a union with Sweden, was overruled on this occasion, but his object was soon afterwards attained. About the end of June ambassadors of the guaranteeing powers, Russia, Britain, Austria, and Prussia, arrived at Christiania to demand fulfilment of the Peace of Kiel and to recall the regent in the name of the King of Denmark. After fruitless negotiations and the outbreak of a war with Sweden, which was terminated by the Convention of Moss on 14th August, the Swedish regent temporarily recognised the new Norwegian constitution, and Christian summoned a Storting to meet at Christiania in October, to which he tendered his resignation, and immediately afterwards set sail for Denmark. He afterwards reigned over Denmark as Christian VIII. (1839-48). During the same month the Storting, though not without reluctance, affirmed the principle of union with Sweden, and several modifications were made in the Eidsvold constitution, and on 4th November Charles (XIII. of Sweden) was unanimously proclaimed king. On 10th
November the crown-prince Charles John solemnly ratified the constitution at Christiania. With pardonable national pride, however, the Norwegians still observe the 17th of May, 1814, as the true date of their political regeneration.

At first as regent, and after the death of Charles XIII. (1818) as King of Norway (1818-44), Charles John or Charles XIV. had a difficult task to perform in governing two kingdoms to which a few years previously he had been an entire stranger, and with whose languages he was imperfectly acquainted. The internal affairs of both countries were, moreover, in an abnormally unsettled condition, and their finances were well-nigh ruined, while foreign states looked askance at the parvenu king and his almost republican kingdom of Norway. In 1815, however, the legislative authorities of the two kingdoms drew up a formal Act of Union, placing the connection of the countries on a satisfactory basis. By the sale of the island of Guadeloupe to England the king was enabled to pay part of the national debt of Sweden, and he adopted other wise financial measures. Among other serious difficulties was that of calling in the unsecured Danish banknotes still circulating in Norway, a task which occasioned heavy sacrifices, and at the same time a bank was founded at Trondheim (1816). In 1821 a new burden was imposed by the unlooked for liability of Norway for part of the national debt of Denmark, while the introduction of a new educational system and other reforms was attended with great expense. About this period the king displeased his democratic Norwegian subjects by opposing their abolition of titles of nobility (1821), by attempts to enlarge the prerogatives of the crown and to obtain for it the absolute right to veto the resolutions of the Storting (1824), by appointing Swedish governors of Norway, and by yielding to what were considered the unjust demands of Great Britain in consequence of a fracas at Bodo. On the other hand, by rigid economy, sound administration, and the legalised sale of church-property for educational purposes (1821), and owing to good harvests and successful fisheries, the prosperity of the country rapidly improved, while the king's firmness of character and his self-denial in renouncing his civil list for a period of ten years in order to assist in paying the national debt justly gained for him the respect and admiration of his people. From 1836 onwards the highest offices in Norway were filled with Norwegians exclusively, and a new communal code (1837), penal code (1842), and other useful laws were passed. — In Sweden the French revolution of 1830 caused a great sensation and led to a fruitless demand for the abolition of the existing constitution. A conspiracy in favour of Prince Vasa (1832) and several riots in Stockholm (1838) were also unsuccessful. On the other hand the king earned the gratitude of his Swedish subjects by the zeal with which he promoted the construction of new roads and canals, particularly
that of the Göta Canal, and furthered the interests of commerce and agriculture, and at the time of his death the internal affairs of both kingdoms rested on a sound and satisfactory constitutional basis.

The administration of his son Oscar I. (1844-59) was of a still more liberal and enlightened tendency. This gifted and highly educated monarch thoroughly remodelled the law of succession (1845) and the criminal code (1854) of Sweden, and abolished the monopolies of guilds, but he was unsuccessful in his attempts to procure a reform of the constitution (1845 and 1850-51). On his accession the king rendered himself popular in Norway by presenting it with an appropriate national flag, and he was afterwards a scrupulous observer of the constitution of that country. At the same time the population and wealth of Norway increased rapidly. His temporary interposition in the German and Danish war regarding Sleswick, which led to the Armistice of Malmö (1848) and afterwards to the occupation of Northern Sleswick by Swedish and Norwegian troops, was regarded with favour in both of his kingdoms, where patriotic Scandinavian views were then in vogue.

Oscar's eldest son Charles (XV. of Sweden; 1859-72), a highly popular, though pleasure-loving monarch, who was endowed with considerable artistic and poetical talent, inaugurated the present representative constitution of Sweden in 1865, while in Norway the triennial Storthing was made annual (1869). In both countries the principle of religious equality was extended, new railways and roads constructed, and other reforms introduced. A threatened conflict between the representatives of the two countries was averted through the king's influence, and to his wisdom was due the neutrality observed during the German and Danish war of 1863 and the Franco-German war of 1870-71, although his subjects warmly sympathised with the Danes in the one case and with the French in the other.

In 1872 Charles was succeeded by his brother, the present king Oscar II., a gifted prince, endowed like his father and elder brother with considerable taste for science, poetry, and music. Materially and intellectually his kingdoms have recently made rapid strides. Latterly the radical and republican movement has gained considerable ground in Norway, where it has been accompanied by a strong ultra-nationalistic spirit, revealing itself largely in a revulsion of feeling against the union with Sweden. The Norwegians now desire a foreign minister and a consular service of their own. In 1893 they abolished the symbols of the union from their national flag, although, of course, the union flag is still borne by the army and navy.

In both kingdoms the field of Literature has been most sedulously cultivated during the present century. In Sweden there existed an academic and a neutral school, as a representative of
which may be mentioned Franz Michael Franzén (d. 1847), the graceful lyric poet. An opposite tendency was exemplified by the romantic school, which consisted of two groups. The leader of one of these groups, called ‘Phosphorists’ from their periodical ‘Phosphoros’, was Per Daniel Amadeus Atterbom (d. 1855), distinguished for his popular songs and his monographs on Swedish poets, but showing a fantastic sentimentality in his more ambitious poems. The chief representatives of the other romantic group, known as the ‘Götisk’ (Gothic) school, were the historian Erik Gustaf Geijer (d. 1847) and Bishop Esaius Tegnér (d. 1846). The former was the author of a series of vigorous and beautiful short poems inspired by a genuine Scandinavian sentiment. Tegnér’s great lyrical-epic poems, of which the ‘Fridthjofs-Saga’ is the best known, are characterised by great technical perfection and are also permeated by a truly national spirit. His brilliant rhetoric, however, is responsible for a revival of the bombastic style among his imitators. The Finnish poet Johan Ludvig Runeberg (d. 1877), is marked by a noble simplicity, an unusual purity of feeling, and a keen sense of form. His epics and lyrics, especially the glowingly patriotic ‘Fänrik Stål’s Sägner’, claim a worthy place in the world’s literature. An isolated and unique position is occupied by Karl Jonas Ludvig Almqvist (d. 1866), in whom a powerful imagination is combined with a total disregard of moral restraint. The poems and romances of Victor Rydberg (d. 1896) are distinguished by lofty thought and artistic form. Among living poets Count Snoilsky (b. 1841) deservedly claims a high place for splendour of diction and national feeling. The earlier works of A. Strindberg (b. 1849) are characterized by an almost repellant ‘realism’ in both matter and manner, but a fundamental change in his views is evidenced in his latest historical dramas (‘Gustavus Adolphus’; 1901), in which deep patriotism appears coupled with a new-found piety. As popular authoresses, though inferior to some of their above-mentioned contemporaries, we may mention Frederica Bremer (d. 1865) and Emilie Flygare-Carlén (d. 1892).

In Norway the struggle for independence of Danish influence is illustrated by the passionate H. Wergeland (d. 1845) and the more temperate J. Velhhaven (d. 1873). Through Bjørnson, and still more through Ibsen, Norwegian literature has now acquired a worldwide celebrity. Bjørnstjerne Bjørnson (b. 1832) is distinguished by the strength and freshness of his earlier poems, romances, and historical dramas, and by the radical boldness and depth of the ideas in his later sociological plays such as ‘Redakteoren’ (1875), ‘En Fallit’ (1875), ‘Kongen’ (1879), ‘Over Evne’ (‘Above our Strength’; first part 1883, second part 1895), and ‘Laboremus’ (1901). Henrik Ibsen (b. 1828), who also made his début with poems, popular tales, and thoughtful historical dramas, has taken the world by storm with his satirical and philosophical dramas.
XI. CHRONOLOGICAL TABLE.

(such as 'Brand', 1866, 'Peer Gynt', 1867, and 'Kejser og Galilæer, 1873), and still more by his series of realistic sociological plays. Among these (nearly all excellently translated by William Archer) are 'Samfundets Støtter' ('Pillars of Society', 1877), 'Et Dukkehjem' ('A Doll's House', 1879), 'Gengangere' ('Ghosts', 1881), 'En Folkefænde' ('An Enemy of the People', 1882), 'Vildanden' ('The Wild Duck', 1884), 'Rosmersholm' (1886), 'Fruen fra Havet' ('The Lady from the Sea', 1888), 'Hedda Gabler' (1890), 'Bygmester Solness' ('The Master Builder', 1892), 'Lille Eyolf' (1894), 'John Gabriel Borkman' (1897), and 'Når vi Døde Vågnr' ('When we Dead Awaken', 1900). These plays are characterized by masterly dramatic form and a ruthless realism in laying bare the shady side of modern life. — The tales and romances of Jonas Lie (b. 1833), Alex. Kjelland (b. 1849), and Arne Garborg (b. 1851) have also met a warm appreciation.

The scientific literature of both Sweden and Norway is also rich, especially in the domains of history, etymology, natural science, and geography. The Arctic explorers Baron Nordenskjöld (b. 1832) and Fridtjof Nansen (b. 1861) have a worldwide reputation.

Chronological Table.

1. PREHISTORIC PERIOD: Ages of Flint, Bronze, and Iron (down to ca. 700 A.D.) ......... xliv

2. NORWAY BEFORE THE UNION ............ xlvi
   Harald Haarfager (d. 934), Olaf Tryggvason (d. 1000), St. Olaf (d. 1030), Magnus the Good (d. 1047), Olaf Kyrre (d. 1093), Magnus Erlingsson (1161), Sverre (d. 1202), Haakon Haakonsen (d. 1263), Magnus Lagabøter (d. 1265), Eric Magnusson (d. 1299), Haakon Magnusson (d. 1319).
   Intellectual Culture .................. liii

3. SWEDEN BEFORE THE UNION .......... liv
   Birger Jarl (d. 1266), Magnus Laduläs (d. 1200).
   Literature ........................ lvii

4. THE UNION (1397-1523)
   Margaret of Denmark (1387-1412), Eric of Pomerania (d. 1429), Christopher of Bavaria (1440-48), Christian of Oldenburg (1448-81), Hans (1481-1512), Christian I. (1513-23; d. 1559) —
   Engelbrekt Engelbrektsson (d. 1439), Sten Sture (d. 1493).
   Literature ........................... lx

5. SWEDEN AFTER THE DISSOLUTION OF THE KALMAR UNION (1523-1814) ........ lxiv
   Gustavus Vasa (1523-60), Eric XIV. (d. 1577), John III. (d. 1592), Sigismund (1592-99), Charles IX. (d. 1611), Gustavus Adolphus (d. 1632), Christina (1632-54; d. 1689), Charles X. (d. 1660), Charles XI. (d. 1697), Charles XII. (d. 1778), Frederick I (d. 1771), Adolphus Frederick (d. 1771), Gustavus III. (d. 1792), Gustavus IV. (1792-1809; d. 1837), Charles XIII. (d. 1818).
   Intellectual Progress ................. lxvi

BAEDERER'S NORWAY AND SWEDEN, 8TH EDITION.
6. **Continued Union of Norway and Denmark (1523-1814)**  
   Christian III. (d. 1559), Frederick II. (d. 1588), Christian IV. (d. 1648), Frederick III. (d. 1670), Christian V. (d. 1699), Frederick IV. (d. 1730), Christian VI. (d. 1746), Frederick V. (d. 1766), Christian VII. (d. 1808), Frederick VI. (d. 1839).
   
   Literature ........................................... lxxvi

7. **Union of Sweden and Norway (since 1814)**  
   Charles XIV. (1818-44), Oscar I. (d. 1859), Charles XV. (d. 1872), Oscar II. (ascended the throne in 1872).
   
   Literature ........................................... lxxix
SOUTHERN AND EASTERN NORWAY.
(AS FAR AS TRONDHJEM.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Route</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Christiansand and the Sætersdal.</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>From Christiansand to Christiania.</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Christiania and Environs.</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>3. From Christiania to the Randsfjord via Drammen and Haugsund.</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>From Sandviken to Krogkleven and Hønefoss.</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>4. From Christiania to the Hardanger Fjord via Kongsvær and the Rjukanfoss.</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>From Kongsvær to the Jonsknut Labros.</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>From Løveheim to Siljord; to Tuddal Sanatorium. Gausta</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>5. From Christiania to the Hardanger Fjord via Skien, the Telemarken Canal, and the Haukeliffeld.</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>From Eidanger to Brevik</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>From Hvideseid to Arendal</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>Eidsborg. Ravnejuvet</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>6. From Kongsvær to the Hardanger Fjord through the Numedal</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>7. From Christiania through the Hallingdal to Lærdalsøren on the Sognefjord (Bergen).</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Ascent of the Norefjeld</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>From Næs to Lake Spirillen</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>From Rolfsbus to the Valders</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>From Ekre to the Valders</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>The Upper Hallingdal</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>8. From Christiania through the Valders to Lærdalsøren on the Sognefjord.</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>a. Via Lake Spirillen to Frydenlund</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>b. To Odnæs and Dokka via the Randsfjord or by the Northern and Valders Railway.</td>
<td>52</td>
</tr>
<tr>
<td>c. Road from Odnæs and Dokka to Lærdalsøren</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>9. From Christiania through the Gudbrandsdal to Stryn on the Nordsjord, Marok on the Geiranger Fjord, or Aandalsnes, on the Romsdals-Fjord.</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>a. Railway from Christiania via Hamar to Otta in the Gudbrandsdal</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>b. Road from Otta via Grotlid to Stryn, on the Nordfjord, and to Marok, on the Geiranger Fjord.</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>From Lindshelm to the Sognefjord</td>
<td>67</td>
</tr>
<tr>
<td>c. Road from Otta to Aandalsnes, on the Romsdals-Fjord</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>From Melmen to Skeaker</td>
<td>70</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1. Christiansand and the Sætersdal.

Christiansand, the largest town on the S. coast of Norway, at which numerous steamers touch in summer, lies at the mouth of the Sætersdal, which is seldom chosen as an avenue to the interior of Norway in spite of the new railway and the laudable exertions of the Christiansonds og Øplands Turistforening to improve the accommodation for travellers. Several fine but fatiguing mountain-paths lead from the head of the valley to the great Telemarken, Hardanger Fjord, and Stavanger Fjord routes.

Christiansand. — Hotels. *Ernst's, Vestre Strand-Gaden †, at the corner of Raadhus-Gaden, with electric light and baths; R. from 2 1/2, B. 3/4, D. (at 1.30 p.m.) 2 1/2 kr., S. 1 kr. 60 ø. — Royal, Skandinav, Salvesen, all three in Dronningens-Gaden; Dagmar, Raadhus-Gaden 9, by the marketplace, unpretending.

Post and Telegraph Office, corner of Raadhus-Gaden and Markens-Gaden.
Sea Baths: Selvst, on the Oddera (p. 3), hours for men 12-2 and 5-9 (bath 20 ø.). Warm Baths adjoining the cathedral (40-80 ø.).
Music frequently at Selvst (see above), in the grounds of the Belleveue (p. 3), and in Ramedalen (p. 3).

Bookseller, A. Conrad, opposite the post-office.
British Vice-Consul, American Consular Agent, and Lloyd's Agent, Mr. Berne Reinhardt, Vestre Strand-Gaden 10.

Steamers to Christiansia, to Stavanger, and to Bergen once or twice daily; to Frederikshavn in Denmark daily; to Copenhagen weekly; to Hamburg twice weekly; to London weekly; to Hull weekly; to Leith weekly; to Liverpool fortnightly; also to Amsterdam, Antwerp, etc. Small local steamers ply daily, except Sunday, to Arendal-Brevik and to Mandal, twice weekly to Farsund, and once or twice daily to Mosby, on the Otteraa.

Christiansand, with 14,700 inhab., the largest town on the S. coast of Norway and the residence of one of the five Norwegian bishops, was founded by Christian IV. of Denmark in 1641 and lies at the mouth of the Otteraa, or Torrøsåls-Elv, on a square peninsula, the N.E. side of which is washed by the river. The town has frequently suffered from destructive fires, the last in 1892. The streets intersect at right angles, some parallel with Vestre Strand-

† The Norwegian custom always appends the definite article (comp. p. 3 of the Grammar at the end of the Handbook) to such words as Gade (street), Vej (way), Torv (market), and so on in giving an address or indicating position; and in this Handbook, we try as far as possible to give the Norwegian form and avoid the awkward duplication of the article presented in such a phrase as 'the Strand Gaden' or 'the Konge-veien'. The Swedish and Danish practice coincides with the Norwegian.
The environs are picturesque. From the S. angle of the peninsula, where Vestre and Østre Strand-Gaden meet, a bridge leads to the Oddero, a rocky and fortified island. The Setlyst Baths (p. 2) lie to the right. The path in a straight direction passes the Quarantine Hospital (situated on a hill to the left) and leads to the right to the Peisstue (restaurant). The other parts of the Oddero are inaccessible on account of the fortifications.

Opposite the E. angle of the town, on the left bank of the Otteraa, reached by a wooden bridge, is the Hamreheia (right), a good point of view. — At the W. angle of the town, near the station of the Sætersdal Railway (p. 4), to the left, begins the road to Mandal (‘Vestreveien’), on which, to the right, beyond the (1/4 M.) bridge, lies the Bellevue (restaurant), with its pleasant grounds. The Dueknipen, ascended hence, affords a fine view. — To the N. of the railway-station, in Tordenskjolds-Gaden, begins the highroad to the Sætersdal (see below), the beginning of which is shaded with lime-trees. To the left, a short way out, lies the pretty Cemetery, which contains the graves and monument of the Danes who fell in the naval battle of Heligoland (1864). Farther on we cross a bridge and the Sætersdal Railway. On this side of the next bridge, about 1 M. from the town, we take the path to the right, leading to the Ravnedal. In 10 min. we reach a pond, where rifts may be obtained. Thence we ascend abruptly along the rocky wall to the left to (25 min.) the *Ravnefeld (view). We now descend to the S.W. to (1/4 hr.) the Sætersdal road, or we may proceed from Ravnedalen to the N.E. to the Ægsasyl and return thence to the town by the right bank of the Otteraa.

About 3 M. to the W. of Ravnedalen rises the Graamandsfjeld (810 ft.). — On the right bank of the Otteraa, 2½ M. up, are the ‘Omnemdt Baud’ (a land-mark) and Oddersiaa, commanding a pleasing view of the river, its mouth, and the sea. — Steamers ply twice daily from Christiansand up the Topdalsfjord, the N. prolongation of the Christiansands-Pjord, to Rønene and Bøen, on the Topdals-Elv (there and back 2½-3 hrs.).

A trip by steamboat or electric launch may be taken to the Oxe, with its lighthouse and meteorological station, and to the (6 M.) Flekkers, on which stands the Skjørgaard Sanatorium, opened in 1903 (R. 1½-2 kr., B. 70 ør., D. 1½, S. 1½ kr.), with sea-baths, promenades, and extensive view.

The Sætersdal.

Itinerary. 1st Day. By Railway to (78 Kil.) Byglandsfjord (3½-4 hrs.; fares 3 kr. 90, 2 kr. 50 ø.;) and thence by Steamer to (35 Kil.) Ose (3½-4 hrs.; fare 1 kr. 80 ø.;) or to (45 Kil.) Langjøl (4½ hrs.; fare 2 kr. 30 ø.). — 2nd Day. By Road (skyds) to Viken. — 3rd Day. Skyds to Flateland, and

1*
thence on foot, with guide, to (4½ hrs.) the club-hut on the Store Bjørne-
vand. — 4th Day. On foot to Dalen, a walk of fully 12 hrs. — As an alter-
native we may drive (skjeds) on the 3rd day to Byklum, and walk or ride thence on the 4th day to (10-11 hrs.) Bredevik, whence a long day's walk or ride (12-14 hrs.) brings us on the 5th day to the Suldalsvand. — Comp. the "Oversigtakart" of the Christiansand Tourist Society (1 kr.) and Abraham-
son's 'Reisehaandbog over Sætersdalen' (3 kr.). The Tourist Society has arranged the following official tariff for its huts: bed 1, warm supper 1½, breakfast ½ kr. The prices at the tourist-stations are not much higher.

The Sætersdal, a valley running to the N. of Christiansand, about 230 Kil. (143 Eng. M.) in length, and watered by the Ot-
teraa or Torrisdals-Elv, is interesting both for its scenery and the primitive character of the inhabitants, a tall, strongly-built race, who still cling to their old dress and customs.

The narrow-gauge RAILWAY ascends the right bank of the Otteraa, passing numerous farms. 7 Kil. Kvernvollden, with the farms of Stray. At (10 Kil.) Mosby, with its cotton-mill, we cross the river. From (15 Kil.) Vennebø a short branch-line runs to Vigeland and the paper-mill of Hundsfossen. Beyond (20 Kil.) Grovne the train recrosses to the right bank. 28 Kil. Røknes; 35 Kil. Iveland; 39 Kil. Gaubaugh. From (44 Kil.) Høyeland, on the Kilefjord (140 ft.), a road leads to Aaseralshotel in the Mandal (75 Kil.; p. 90). 52 Kil. Hornesund; 56 Kil. Moisund; 63 Kil. Hornnæs. We cross a long bridge. Near (67 Kil.) Evje (Hot. Dølen) are the nickel and copper mines of Evje NIKkelværk and many tombs of the 5th or 6th century. About 17 Kil. to the N.E., on Lake Høvingen, is the tourist-station of Lauvaas (1850 ft.). — 74 Kil. Systeite.

78 Kil. Byglandsfjord (Hotel, very fair, D. 11½ kr.), also called Bredablik, lies at the S. end of the Byglandsfjord, a lake 22½ M. long, traversed by the Otteraa.

The St. AMER Journey on the Byglandsfjord is very pleasant. The S. part of the lake, enclosed by low and steep hills, is called the Aardalsfjord. On the right rises the Aurdalsnut (2510 ft.). We then pass the church of Aurdal. The steamer rounds a promontory with the farms of Freirok and Berg and enters the Byglandsfjord proper. On the right are the steep Foneklef, which the road crosses, and the church of —

Bygland, at the foot of the Lysheia (2770 ft.). The steamer stays here 2 hrs. The sanatorium called Saxetradalens Sommerhjem (80 beds; fishing to be had), about 3/4 M. from the pier, is recom-
mended for a visit of some duration (Engl. Ch. Service in summer).

The navigable channel narrows. Beyond Urdviken, amidst fine mountain-scenery, the steamer passes through a lock (beyond which it cannot go when the water is low) and under the bridge which carries the highroad back to the W. bank, and reaches the Aaraks-
fjord, the N. part of the Byglandsfjord. On the E. bank of the fjord is the church of Sandnes. On the W. bank, on the highroad, lies Freismes (quarters at Ole Torbjørnsen's, with beds for tourists).
About 2 hrs. after leaving Bygland the steamer reaches Ose (quarters at T. J. Heistad's), which is 18 Kil. from Bygland by the highroad. One of the farm-houses here possesses two interesting old Stabbure and several curiosities, including old bridal ornaments. A little farther up the valley is the church of Osstad.

The road follows the W. bank of the river, skirts the Rustsfjeld (3510 ft.), and passes the gaard of Langeid, which the steamer sometimes reaches if the height of the water serves (10 Kil. from Ose; 1 hr.). Good quarters may be obtained at Tarald Rysstad's gaard of Graneheim, about 4 Kil. from Langeid.

From Graneheim a fatiguing mountain-path leads via the (3½ hrs.) tourist-station of Hagstøl (1870 ft.; quarters) to the (4½-5½ hrs.) tourist-hut on the Gaulheiaard (2525 ft.; quarters; fishing to be had), whence we may proceed (a day's march in either case; guide and provisions necessary) to the S. to Aaserals Hotel (p. 10), or to the N.W. to the Lysefjord (p. 93).

17 Kil. Besteland (modest quarters, with beds for tourists). About 8 Kil. farther on is the church of Hyllesstad.

At Flaarenden, about 15 Kil. from Besteland, the road crosses to the E. bank of the river. Scenery grander. To the left are the Hallondsfos, a waterfall with some of the largest 'giant's cauldrons' in Norway, one of them 26 ft. deep, and the Skuggabøksfoss.

15 Kil. Viken i Valle (Hot. Volltorheim, kept by Dreng Bjernaraa). The church of Valle has an altar-piece by Fed. Barocci. The gaard of Aamlid, to the W. of the river, contains an ancient 'Aarestue'. The Svarvarnut (4525 ft.), ascended from Aamlid, is a fine point of view. The gaard of Homme, near Valle, also affords a good view.

From Viken the Bispevei ('Bishop's Way'), the best of the bridge-tracks leading out of the upper Sætersdal, joins the road mentioned at p. 39 about 6 Kil. to the S. of Veum (12-13 hrs.; horse and guide from Viken to Veum about 14 kr.). From Veum we proceed via Midigaarden to Bandakslid or to Dalen (p. 39), where we join the main Telemarken route from Skien to Odde.

From Aamlid over the mountains to Aardal on the Stavanger Fjord (p. 93), two days; guide 12-14 kr.

Travelling by 'skyds' ends at Viken. But we may drive on to Flateland (about 12 Kil. from Viken), where the mountain-route to Dalen diverges (see p. 6), or beyond Flateland (with a view of the old Byklestig, a flight of steps 140 ft. high ascending the mountain-slope), passing the Bykte Kirke, to —

32 Kil. Byklum (1800 ft.; Ole Drengsen's Inn, rustic but good). Near it is the Sarffos, the highest waterfall (100 ft.) of the Otteraa, which we reach by a good path (there and back 1 hr.; guide).

About 2 M. to the W. of Byklum lies the Bosvaund (1750 ft.; 5½ M. long), at the W. end of which is Brattelid i Bykle. Rough paths, crossing several torrents, lead thence to the W. to the Hjøsenfjord (p. 94) and to the N.W. to Øiestad on the Suldalsvand (p. 96), each 15-16 hrs. (guide).

A fair road on the W. bank of the river (horse and guide 8 kr.) ascends past the gaards (where bread, coffee, and milk only are to be had) of Hustemo and Øresfjeld to (10½ hrs.) the gaard of —

35 Kil. Bredvik or Brive (tourist-beds and scanty fare at Knud Alfsen's).
Route 1. LILLESAND. From Christiansand

From Flateland to Dalen, 1 1/2 day (guide 8 kr., with horse 22 kr.). This mountain-pass, lately improved, is one of the best ways for leaving the Sætersdal. The path ascends by the gaard of Rygnestad (with a 16th cent. ‘stabbur’ or storehouse) and leads past the kettle-shaped Vaiuyjwe to the Lille Bjørnevand (1.) and to the lower end of the Store Bjørnevand. According to the regulations of the ‘Touristforening’, there should always be a boat here for crossing the lake. If not, we cross the outflow of the lake and walk on from the N. bank to the Bjørnevandsflytten (ca. 41/2 hrs. from Flateland), a club-hut where the night is spent. Next day we ascend still farther and then follow the ridge, passing several lakes and sæters and crossing small streams, to Kjønningsviken, the first sæter in Telemarken, and the gaard of Grimedealen (ca. 9 hrs. from the club-hut). A good path, affording a view of the Bandaksvand and passing near the Skafse-Kirke, descends hence to (3 hrs.) Dalen (p. 39).

The Mountain Route from Bredvik to the Suldalsvand (13-14 hrs., incl. rest of 2-3 hrs.) is very fatiguing and can hardly be made without the aid of horse and guide (from Bredvik to Roaldkvam 14 kr.). Provisions have to be brought from Christiansand or Sommerhjem. The route leads at first over much marshy ground and crosses several strong and sometimes violent streams, some of which are unprovided with bridges. The passage of the huge Meienfjeld, where reindeer are often seen, is, however, interesting. In descending from the head of the pass (ca. 3940 ft.) we have frequently to dismount and let the guide lead the horse. Vast snow-fields and smooth granite rocks are traversed, while around rise the ice and snow-bound peaks of lofty mountains. There is a club hut at the sæters of Bleskestadmoen. Finally we make a steep descent to the gaard of Bleskestad, whence a good path leads to (6 Kil.) Roaldkvam, where plain but satisfactory quarters are obtained. From Roaldkvam to Nes (p. 97), 1/2 hr. by boat (1 1/3 kr.).

Less interesting is the route from Bredvik to the Bøtte Hotel, on the Børtevand (p. 40), or the path up the Sætersdal from Bredvik to (45 Kil.) Bjøa, the highest gaard in the valley (beds at Knud Bjørgufsen’s), and to Flaathyl on the Haukeli Road (p. 41). Each of these routes takes a day.

From Christiansand to Christiania.

Steamboats of the ‘Sommer-Postrute’ daily in 20 hrs. (fares 15 kr. 60, 9 kr. 75 ør.); distance, as the crow flies, 39 Norwegian S.M., or 156 Engl. M.; 12 stations. The voyage is chiefly ‘indenskjørs’, i.e. within the Skjørgaard, or belt of islands which flanks the coast, where the water is perfectly smooth. We give the distances in Norwegian sea or nautical miles (S. M.) from station to station (see Introd., p. vi).

The voyage presents no special attraction till we enter the Christiania Fjord. The vast extent of sea studded with rocky islands has the effect of dwarfing the scenery. Several of the coast hills rise to 2300 ft., and are often well wooded though they appear bare from a distance.

Lillesand (Hot. Norge; Lloyd’s agent, Mr. T. H. Hansen), with
1600 inhab. (narrow-gauge railway to Flaksvand, 17 Kil.), and Grimstad (Hot. Victoria; Lloyd’s agent, Mr. A. Isachsen), with 3000 inhab., are the first stations. Between the two is the Hom-borgsundfyr.—A picturesque channel, with two lighthouses (Torungenærke), leads between the Hisø and Tromø to the Galtesund and —

10 S.M. Arendal (Grand Hotel, on the quay, R. 1½-3, B. 1, D. 2, S. 1½ kr.; Fenix, near the church, both very fair; Brit. vice-consul, Mr. M. Kallevig; U.S. Com. Agent, Mr. C. Eyde), with 11,500 inhab. (incl. the suburbs), picturesquely situated on the hill rising over the mouth of the Nid-Elv. It is a busy trading and ship-building place, and has an excellent harbour. The Gothic brick church, with its lofty spire, was built by Christ. Fürst. Fine view from a small terrace planted with trees above the quay, including the small towns of Kolbjernsvik (on Hisø) and Rævesaud (on Tromø). The Stintetaki, above the town, commands a more extensive view.

A posting-road leads from Arendal to (11 Kil.) Brekke i Moland and (18 Kil.) the small seaport of Tvedestrand, then inland by (14 Kil.) Uberg to (18 Kil.) Simonstad, at the N. end of Lake Nelaagfjord, amidst fine woods, where the beaver still occurs. A shorter route is by the direct road to (35 Kil.) the Nelaagfjord, and thence by boat (to be ordered by telephone from Simonstad) across the Fjord to (5 Kil.) Simonstad. — From Simonstad to the Nisservand, comp. p. 33.

Farther on, to the left, we see the little town of Barbo, adjoining Arendal on the N. The banks of the Tromøsund, through which the steamer steers towards the N., are finely wooded. Numerous settlements and wharves are seen on both sides. Near the N. end of the sound, to the left, stands the Flangstad-Kirke. Farther on we pass the Mokkelosfyr, marking the entrance of the Oxefjord (for Tvedestrand, see above), and then the Lyngør.

6 S.M. Risør (Hotel Thiis, Hotel Risør, both by the pier, and well spoken of; Busch, in the town; Brit. vice-consul, Mr. A. F. Finne; Lloyd’s agent, Mr. H. C. Malbach), a town of 3400 inhab., beyond which the coast is unprotected for some distance.

4 S.M. Kragerø (*Central Hotel, 5 min. from the pier, R. 2, D. 2, S. 1½ kr.; Grand Hotel; Brit. vice-consul, Mr. Tom Parker), a busy trading port with 5200 inhab., opposite the island of that name. It contains a large church by G. Bull, and a monument, by Middelthun, to Prof. Schweigaard (p. 13), a native of the place. Passing the latter, we reach (7 min.) the terrace above the town, with a large school and a bust of King Oscar II. (*View). — Apatite, a kind of phosphate abounding in the environs, yields artificial manure.

From Kragerø a posting-road leads by (10 Kil.) Steen, (17 Kil.) Lenes on the Tokevand, and (21 Kil.) Holte i Drangedal to (18 Kil.) Bø. Beavers are still found in considerable numbers on the Lilje Buvand, in the Drangedal. — From Bø by road (about 30 Kil. more) to Strand i Vrådal (p. 38).

The coasting steamers pass through the picturesque Langesund, a very narrow strait between precipitous rocks (particularly narrow at the Kreppe, or N. end), while the large steamers follow the wider channel passing the lighthouse (r.) on Jomfruland. Langesund
Route 1.

HANKØ.

Christiania

(Wright's Hotel; Rye's Hotel), with 1400 inhab., lies on the Lange-
sunds-Fjord, which is prolonged to the N. by the Eidanger Fjord
and the Frierfjord, the latter extending to Skien. To the right
rises the lighthouse Langesunds-Fyr.

From Langesund to Porsgrund and Skien via Brevik, 21 Kil.,
steamer several times daily, except Sunday, in 2½-3 hrs. Soon after
starting we touch at Brevik (p. 35). A steam of ¾ hr. on the Frierfjord
brings us to Porsgrund (p. 35), whence we ascend the Skiens-Elv in ¾ hr.,
more to Skien (p. 36).

The steamer, unprotected by islands, next passes the Nevlungha-
avn, and then enters the pretty approach, past the Svennør-fyr and
the Fredriksværn-Fyr, to Fredriksværn, with 1300 inhab., formerly
a small fortress. The Møllerbjerg affords a fine sea-view. — We
now steer to the N. through the Laurvik-Fjord to —

7 S. M. (from Kragerø) Laurvik (p. 35).

Farther on, the steamer passes the mouth of the Laagen to the
E. and rounds the furrowed Hummerberge. It then crosses the
mouth of the Sandefjord, at the N. end of which lies the little
town of that name (p. 35), with sulphur and sea baths.

The Færder-Fyr, on a cliff to the right, indicates the entrance
to the Christiania Fjord, which, with its broad basins, studded with
islands, and its river-like narrows, extends towards the N. for about
50 M. It is enclosed by rocky banks of moderate height, wooded
with birches and pines, and enlivened with numerous villages, at
which none of the larger steamers touch. Geologically considered,
it may be described as a rent or chasm in the primæval mountains,
with sunken layers of Silurian slate and limestone overlaid by
masses of volcanic rock (diabase, syenite, porphyry, and granite).
The same varied formation characterises the whole district from
Langesund (p. 7) to the Mjøsen (p. 61).

On the left are the Tønsberg-Tønde, a promontory on which
many a ship has been wrecked, at the mouth of the Tønsberg-Fjord
(comp. p. 34), and the Tjønne. On the Bolåren (to the right) is
found a much-prized dark variety of syenite, with veins of irrides-
cent blue feldspar running through it, which, when polished, is
known as Labrador Stone.

On the E. coast, in the distance, to the N. of the confluence of the
Single Fjord (p. 83), is the beacon of Torgauten, and beyond
that, close to the E. coast, lies the island of Hankø, the most
frequented and fashionable of Norwegian bathing-resorts, with four
hotels (R. 11½-5, board 31½ kr.), a large sanatorium (Dr. Gran),
numerous villas, splendid pines—woods, lawn-tennis courts, a view-
tower, and other attractions. (All information may be obtained
from the Inspector at the baths; steamers ply daily to Christiania,
Fredrikstad, and Fredrikshald.)

On the W. coast lie Valle, a small manufacturing town with
petroleum-refineries (31½ M. from Tønsberg, p. 34); Aasgaard-
strand, a commercial town and sea-bathing resort; Horten (Sørbye's
2. Christiania and Environs.

Arrival. The large steamers land their passengers in Bjørviken, or the E. harbour, near the Custom House (Toldbod; Pl. F, 4). The custom-house examination takes place on board the steamer. Porterage from the steamer to the hotels: 50 ø. for 65 lbs. or under (only porters with badges should be employed). Cabs (see p. 10) are generally scarce; but a boy (20 ø.) may be sent to fetch one from the Jernbane-Torv, near the harbour. — RAILWAY STATIONS: Øst-Banegaard, or Hoved-Banegaard (Pl. F, 4), for the trains to Fredrikshald and Gothenburg (R. 13), Charlottenburg and Stockholm (R. 12), Hamar and Trondhjem (R. 11), Hamar and Gudbrandsdal (R. 9), and Gjøvik and the Valders (R. 86). The trains for Telemarken alone start from the Vest-Banegaard (Pl. D, 4). Porterage and cabs thence to the hotels, as above. Omnibuses of the larger hotels, 75 ø.-1 kr. The customs-examination of registered luggage from abroad (or from Sweden) takes place at the Øst-Banegaard.

Hotels (comp. p. xxv; the chief all with electric light and baths). GRAND HOTEL (Pl. g; E, 3), Carl-Johans-Gaden 31, at the corner of Rosenkrantz-Gaden, near the Eidsvolds-Plads, with lift and hot-air heating, R. from 3, B. 1, lunch 2½, D. (2-5 p.m.) 2-3, S. (8-11 p.m.) 2 kr.; VICTORIA (Pl. v; F, 4), at the corner of Raadhus-Gaden and Dronningens-Gaden, R. 2½-8, B. 1, D. (2.30 p.m.) 3½ kr. — SKANDINAVIE (Pl. 8; F, 4), at the corner of Carl-Johans-Gaden and Dronningens-Gaden, quiet, R. 2-5, B. 1, D. 2½, S. 1½ kr.; AUGUSTIN, Toldbod-Gaden 21, with lift.

Cafés-Restaurants. — Grand Hotel and Hôtel Boulevard, with seats in the open air, on the Eidsvolds-Plads, see above; Logen, in the Freemasons’ Lodge (p. 13), D. (1-4.30 p.m.) 2-4 kr.; Tostrupgaardens Café, Carl-Johans-Gaden 25; Høhenuztern, Carl-Johans-Gaden 37; Duval, Akers-Gaden 16; Restaurant in the park of St. Hanshaugen (see p. 17); Royal Yacht Club Restaurant, on the island of Dronningen (with open terrace), D. 3 kr. — Confectioners. Halverson, Prindsens-Gaden 26; Arvesen, Øvre Slots-Gaden 10; Mulhorn, Carl-Johans-Gaden 23, corner of Akers-Gaden.

Cabs. The fared-subjoined are for one-horse cabs in the Inner Town, to which nearly the whole of the area of our Plan belongs. The driver is called ‘Vognmænd’. Per drive for 1, 2, 3, or 4 pers. 50, 60, 80 ø., 1 kr.; per hour (1½ pers.) 1½ kr.; for each addit. pers. 25 ø. * At night (11 p.m. to 8 a.m. from 1st May to 30th Sept.; 10 p.m. to 9 a.m. during the rest of the year): one pers. 80 ø., 2 pers. 1 kr., 3 pers. 1 kr. 30, 4 pers. 1 kr. 50 ø. Luggage up to 66lbs. free.

Electric Tramways (uniform fare 10 ø., or with transfer 15 ø.). The stations of main interest to strangers are near the Storthings-Bygnings (Pl. E, 3, 4; p. 13). Just to the W. of this, in the Eidsvolds-Plads, the lines from the Øst-Banegård (Pl. F, 4) to Skarpsø (Pl. A, 3; p. 18), to Majorstuen (Pl. C, 1; p. 20), and to Frogner (Pl. B, 2, 1), which follow the same rails to beyond the Slotspark, intersect with the line from Munkedams-Ven (Pl. D, 4) to Grünertå (Pl. G, 1, 2), Sandaker, and Greven (p. 52). The line from Homanby (Pl. D, 2) to Oslo (Pl. H, 5), with branch-lines to Vaalerengen and Kampen, also passes close by, while along Carl-Johans-Gaden. on the N. side of the Storthings-Bygnings, run the lines from the Fæstnings-Brygge to St. Hanshaugen (Pl. E, 1; p. 17), and from the Fæstnings-Brygge to Rodeløkken (Pl. H, 1), and to Sagen, etc.

Boats in the Baadhavn (Pl. F 5, D, 4), for rowing or sailing, with man, about 1½ kr. per hour (no fixed tariff). Often difficult to find a boatman (Baadmænd, Fergemand).

Post and Telegraph Offices (Pl. F, 4), corner of Kirke-Gaden and Carl-Johans-Gaden. Post Office open from 8 a.m. to 7.30 p.m.; Sundays 8-9 a.m. and 5-6 p.m. Telegraph Office daily from 7 a.m. to 9 p.m.; also at night for foreign telegrams. — Telephone Stations (‘Talestationer’) in various parts of the town (fee 10 ø.).

Banks (open 10-2). Norsk Credit-Bank, Kirke-Gaden 24; Christiania Bank og Credit-Kasse, Stor-Torvet, W. side; Norges Bank, Bank-Plads; Central-Banken for Norge, Toldhøi-Gaden 20; Christiania Privat-Bank, Carl-Johans-Gaden 2; Handels-Bank, Prindsens-Gaden 9. Circular notes may be changed at any of these.
Consults. British consul-general, Hon. Chas. S. Dundas, Prinsens-Gaden 9; vice-consul, Mr. Edward F. Gray. American consul, Mr. Henry Bordswich, Torvet 2; vice-consul, Mr. L. Brons. — Lloyd's Agent, Mr. E. Thorkil-Jørgensen, Skipper-Gaden 14.


Tourist Offices. T. Bennett og Sonner, Carl-Johans-Gaden 35; F. Beger (manager, Harald Manning), Carl-Johans-Gaden 33, corner of Rosenkranz-Gaden (information concerning circular tickets, etc.; large stock of photographs, etc., at both of these); Thos. Cook & Son, Akers-Gaden 20, behind the Storthings-Bygning. — Comp. Introd., p. xiv.

Steamers to London every second Thursday; to Hull on Fridays; to Grangemouth (Glasgow) weekly; to Newcastle weekly; to Liverpool fortnightly; to Gotenburg five times and to Copenhagen thrice weekly direct, and once touching at Frederikshavn; to Christiansand daily; to Bergen daily; to Trondhjem four times weekly; to Hamburg, Amsterdam, Antwerp, etc. All these vessels start from the Toldbod-Brygge, the Fæstnings-Brygge, or the Jernbane-Brygge (Pl. D, E, 7). — Small steamers ply from the Jernbane Brygge to Moss, Horten, Fredrikstad, etc., and from Piperviken to Fredriksberg (see p. 18). Comp. 'Norges Communication'.

Baths. Christiania-Bad, at the corner of Munkedamsveien and Ringsgången, nearly opposite the University, with modern appliances. Turkish baths, etc. — Bathing in the fjord: best on the Nygård (p. 17), at Bygdøy-Bad (Pl. A, 5), on the E., to which steamers ply every 1/4 hr. from the Piperviks-Brygge (Pl. B, 7; D, E, 4); at Ryåsa-Bad (p. 18), on the W., to which steamers from Piperviken also ply hourly, in 1/2 hr. Bathing-ticket, obtained in the restaurant at the wharf, 15-25 kr.). The water of the fjord is only slightly salt. The rise and fall of the tide averages 1-2 ft. only.

Theatres. National Theatre (Pl. E, 3) in the Eidsvolds-Plads (p. 13), open in winter only, orchestra 5, parquet A 3½, parquet B 3 kr.; Central Theatre, Akers-Gaden 38, comedies; Eldorado, Torv-Gaden 9, near Stor-Torvet, operettas and comedies. — At the Tivoli (Pl. E, 3), Eidsvolds-Plads, opposite the National Theatre, concerts and variety entertainments daily (adm. 50 kr., and various extra payments).

English Church (St. Edmund's), in Møller-Gaden. Service at 11 a.m. Chaplain, Rev. G. E. Mooney, M. A.

Chief Attractions. Walk through Carl-Johans-Gaden (p. 12). The Vikings' Ships (p. 13): Sun., Mon., & Fri., 12-2; at other times for a fee.
Museum of Art (p. 14; Sun., 12-2, Tues., Wed., Thurs., & Fri., 12-3; at other times for a fee). Views from St. Hanshaugen (p. 17) and Oscarshall (p. 18). The excursion to Frognerkjeret and the Holmenkollen (p. 20) and the steamer-trip round the Fjord (p. 21) may be strongly recommended.

Christiania, the capital of Norway, is beautifully situated at the foot of pine-clad hills, at the N. end of the Christiania Fjord and on the W. bank of the small Akers-Elv (in 59°54' N. lat. and 10°50'E. long.). The mediaeval town of Oslo lay on the E., bank of the river. It was founded by Harald Haardraada about 1050, and was afterwards a station of the Hanseatic League. In the cathedral of St. Halvard several Norwegian kings were interred, and James I. of England married Anne of Denmark here in 1589. In 1547 Oslo was burned down by its inhabitants to prevent its falling into the hands of Swedish besiegers, and it was again destroyed by fire in 1624. The same year Christian IV. of Denmark laid the foundation of the modern town, to the N. of the old fortress of Akershus, and named it after himself. In 1686, 1708, and 1858 Christiania suffered severely from conflagrations. The population (almost entirely Protestant) in 1815 was 11,000; in 1855 it was 32,000; in 1875 it was 96,000; in 1885 it was 131,000; in 1894 it was 183,000; and it is now estimated at 228,000.

Christiania is the seat of the Norwegian government, of the supreme law-courts, of the Storting or parliament, of a university, and of a bishop. Its trade is considerable; the chief exports are timber, packing paper, paving stones, herrings and other fish, beer, and ice. The town owns about 150 sailing-vessels and 200 steamers. In and near the city are numerous engine-works, naiiufactories, ship-building works, breweries, cotton-mills, and paper-factories. — Many of the most recent additions to the buildings of Christiania are noteworthy for the handsome materials used in their construction (granite, reddish syenite, and 'Labrador stone'; see p. 8).

The principal street is Carl-Johans-Gaden (Pl. F 4, E 3), extending from the Hoved-Banegaard (principal railway-station; Pl. F, 4), at the E. end, to the Slot or palace at the W. end, a distance of 3/4 M. Following this street from the station, we soon reach (right) the Stor-Torv (Pl. F, 3, 4; 'great market'), usually known as Torvet ('the market'), with a Statue of Christian IV., by Jacobsen (1874). On the E. side of the Torv rises the —

Vor Frelsers Kirke, or Church of Our Saviour, consecrated in 1697, and restored by Châteauneuf of Hamburg in 1849-50. The altar-piece is by E. Steinle of Düsseldorf, and the marble font by Fladager (p. 14). — In Torv-Gaden, to the N. of the Torv, is the Dampkjøkken ('steam kitchen'), founded in 1858, where about 2000 persons are daily provided with dinners for 25-50 ø. each.

Beyond the Stor-Torv begins the busiest section of Carl-Johans-Gaden. Among the handsome shops may be noticed Tostrup-Gaarden (No. 25), a striking edifice by Fürst & Harcesteen, adorned
with wrought iron-work. — On the S. side of the street stands the —

Størthings-Bygning (Pl. F, 3), or hall of the Norwegian Parliament, designed by Langlet, and completed in 1866. The chief façade, flanked with two lions in granite by Borch, looks towards the Eidsvolds-Plads, a handsome square planted with trees. The interior is shown by the 'Vagtmeister' or custodian (to be found at the entrance from Storthings-Gaden, on the S. side; see 1/2 kr.). The Størthings-Sal contains a large painting by Oscar Wergeland, representing the first discussion of the Norwegian constitution (p. lxxvii). — In Akers-Gaden, to the S. of the Storthyng Building, is a monument to the poet J. H. Vessel (d. 1785). Opposite is the Masonic Lodge (1893), by H. Nissen (café and restaurant, see p. 10). — In the Eidsvolds-Plads is a statue of the poet Henrik Wergeland (d. 1845), by Bergslien. On the W. side of this Plads rises the National Theatre (Pl. E, 3), erected in 1895-99 by Henrik Bull, with colossal statues of Ibsen and Bjørnson by Stephen Sind- ing. Beyond is a bronze statue of Johan Brunn, the actor, by B. Bergslien. — At No. 14 Storthings-Gaden is the Art Union.

The University (Pl. E, 3), founded by Frederick VI. of Denmark in 1811, has five faculties with 63 professors and 20 lecturers, whose courses are attended by about 1400 students. It consists of three buildings, and was erected in 1841-53 by Grosch, whose design was partly suggested by Schinkel of Berlin. The central building, in front of which rises a statue of the Norwegian jurist and politician Ant. Martin Schweigaard (d. 1870), by Middelthun, contains lecture-rooms and scientific collections. The E. wing, known as the Domus Academica, contains the Aula; the Collection of Northern Antiquities here is to be transferred to the new Historical Museum (p. 15). In the W. wing is the Library (375,000 vols.).

In the court at the back of the central building of the University are wooden sheds containing two *Vikings' Ships (Sun., Mon., & Frid., 12-2; at other times shown by the 'Vagtmeister', who lives on the groundfloor of the central building; see 25 ø.). These will also be shortly transferred to the new Historical Museum (p. 15).

As the ancient Germanic kings were buried with their war-steeds, so the Viking chiefs were laid to rest with their arms and their treasures in their ships. One of the two shown here was found at Thune in the Amt of Smaalene in 1867, and the other at Gogstad, near Sandefjord (p. 34), in 1880; and both owe their preservation from decay to the blue clay in which they were imbedded. The ship from Gogstad, in the newer shed, is the better preserved. Its total length from stem to stern is 172 ft., length of keel 66 ft., breadth 16 ft. To the mast in the centre a large square-sail was attached by means of a pulley. In the third plank from the top are sixteen rowlocks. The rudder was placed on the right side (whence 'starboard', originally the steering side). By the mast was placed the wooden tomb-chamber, which was found empty, having probably been pillaged at an early period. — The other ship is in fragments. The older shed in which these lie also contains several old church-paintings from the Hallingdal.
To the N. of the University, in Universitets-Gaden, is the *Museum of Art (Kunstmuseet; Pl. E, 3), built in the Italian Renaissance style by Adolf Schirmer, and presented to the town by the Christiania Savings Bank. Wings uncompleted. Admission on Sun., 12-2, and on Tues., Wed., Thurs., and Frid., 12-3; at other times on application to the 'Vagtmester' (on the W. side of the building; fee 1/2-1 kr.).

The Ground Floor contains the Sculpture Gallery (historical and critical catalogue by Prof. Dietrichson, 50 ø). The Vestibule and three adjoining Rooms contain the Casts of Ancient Sculptures, and the Staircase and Hall the Casts of Renaissance and Modern Sculptures. The following original works may also be noted: in the vestibule, 419. S. Sinding (b. 1846). Mother bearing her fallen son from the battle; on the staircase, 117, 118. Fladager (1832-71), Angel with font (model and sketch); Krist. Borch (1817-96), 395. Jephthah's Daughter, 396. The first lesson, 397. David; 420. Math. Skeibrok (b. 1851), Ragnar Lodbrok among the serpents.

A double staircase ascends to the Upper Floor, which contains the National Gallery, founded in 1837. At the head of the staircase is the vestibule, with Sinding's *Man and Wife and Vigeland's Sleeping Girl. It also contains the Netherlandish and earlier Norwegian pictures. To the left is the main room of the early schools. (Here also are a marble bust of Bjørnson, by Vigeland, and the Captive Mother, by Sinding.) — The works of Norwegian painters begin in the room to the right of the vestibule, and are continued through the next and three smaller rooms to the room next to that reserved for the old masters. The representative names among Norwegian artists include J. C. C. Dahl, who became professor in the Academy of Arts at Dresden in 1824; Eckersberg, Cappelen, Morten Müller, Arbo, Stoltenberg-Lerche, Munthe, and other artists who clustered round Ad. Tidemand and H. F. Gude at Düsseldorf between 1850 and 1870; Amaldus Nielsen, Otto Sinding, and others who studied somewhat later at Karlsruhe and Munich; and, lastly, Fritz Thaulow, Krogh, Eilif Petersen, Skredsvig, Werenskiold, N. G. Wentzel, F. Kolstø, G. Munthe, and other 'Impressionist' masters of the present day, who studied in Paris. — Historical and critical catalogue by Prof. Dietrichson, 1 kr.

The collection is annually extended and is frequently re-arranged. We mention the most important works in the alphabetical order of their painters' names, which are attached to the frames. The most recent acquisitions bear no numbers.


Farther to the N., at the corner of Universitets- Gaden and Pilestræden, is the Museum of Industrial Art (Pl. 19; E, 2, 3), founded in 1877, containing interesting specimens of Norwegian embroidery, trinkets, ‘Herrebe’ fayence, mediæval reliquaries resembling the old timber-churches (p. 29), Chinese porcelain, lacquer work, etc. (open free, Sun. 12-2, Mon. & Frid. 12-3). A new building, which will also accommodate the Royal School of Arts and Handicrafts, is in progress on Ullevoldsveien (p. 17).

The Historical Museum (Plan 11; E, 3), in a large new building in Fredriks-Gaden, is now approaching completion. The ground-floor is to be devoted to the Northern Antiquities, while the Cabinet
of Coins and the Ethnographical Collection are to be exhibited on the middle and upper floors.

The Collection of Northern Antiquities, which has hitherto been housed in the Domus Academica (p. 13), includes remains of the stone, bronze, and iron or Viking periods; medieval objects of the 11-16th cent., among which the beautifully carved doors of destroyed 'Stavekirker' (p. 29) deserve special notice; and objects from the period since 1500. The two Viking Ships (p. 13) are also to be transferred to this section. — The Cabinet of Coins contains upwards of 45,000 coins and medals. — By far the most important part of the Ethnographical Collection is the Scandinavian Department.

On a height at the W. end of the town, in the beautiful Slotspark, stands the Palace (Slot; Pl. D, 3), a plain edifice with a classical portico, erected in 1825-48.

The interior is shown by the 'Vagtmester', who lives on the sunk floor of the S. wing (daily, 12-2; fee ½ kr. for each member of a party). The staircase is embellished with two reliefs in marble: on the right, Charles XIV. John laying the foundation-stone of the palace, by Stephan Sinding; on the left, Oscar II. unveiling the statue of Charles John, by M. Skal&cebrok. The Festsal is borne by Corinthian columns; Dining Room in the Pompeian style; the walls of the Throne Room, the Drawing Room, and the Audience Chamber are hung with landscapes by Flinto. The private apartments contain paintings and sculptures by Norwegian artists (among them Tiedemand's Village Catechising, and O. Sinding's Battle of Svolder), mostly presented to the king and queen on their silver-wedding in 1882. — Fine 'View from the roof.

In front of the palace rises an Equestrian Statue of Charles XIV. John (Bernadotte), by Brynjulf Bergslen (d. 1898), inscribed with the king's motto 'The people's love is my reward'.

The extensive modern quarter (Pl. D, 1, 2) to the N. of the palace park, named Homansby after its founder, consists of villas and gardens. — To the S.E., above Ruselekvien, is the Victoria Terrace (Pl. D, 3), conspicuous from the sea. Below are two rows of shops, one over the other, and above them are three large turreted dwelling-houses.

From the Storthing Building Akers-Gaden leads to the S. to the Johannes-Kirke (Pl. E, 4), a brick edifice by Bull, completed in 1878. Altar-piece by E. Petersen ('Kirjetjener' or sacristan, Akers-Gaden). — Opposite the church, to the N., is the Christiania Savings Bank, built by H. Nissen in 1900, with its elaborate façade turned towards Øvre Slots-Gaden.

Farther to the W., at the corner of Raadhus-Gaden (No. 25) and Nedre Vold-Gaden, is the new Seamens' Home. — Raadhus-Gaden ends on the W. at the Tordenskjolds-Plads (Pl. E, 4), with is embellished with a statue, by Axel Ender (1901), of Peter Vessel Tordenskjold, the commander of the Danish-Norwegian fleet in the War of the North (pp. lxxiv; 221).

The Fortress of Akershus (Pl. E, 5) was unsuccessfully besieged by Duke Eric of Sweden in 1310, by Christian II. of Denmark in 1531-32, and by the Swedes again in 1567 and in 1716 (under Charles XII.). It is now used as an arsenal and a prison. The
garrison-church is within its precincts. Permission to visit the Artillery Museum and Collection of Weapons is obtained at the office of the 'Feldtøiimester', in the Fæstnings-Plads, opposite the main (W.) entrance to the fortress.

In Akers-Gaden, to the N. of Karl-Johans-Gaden, are the new Courts of Justice (Pl. 12; F, 3), built by Sparre, and new Government Offices (Pl. F, 3), begun in 1902. — Farther to the N. is the Trefoldigheds-Kirke (Pl. F, 2), or Trinity Church, a Gothic edifice with a dome, partly designed by Châteauneuf, and erected in 1853-58. The interior, a handsome octagon, contains an altar-piece by Tidemand and a font with an angel by Middetilun. — A little to the W., at the corner of Keysers-Gaden and Munch-Gaden, is the Enkelkasse (Widows' Fund), in the Florentine style, by Bødtker.

By the Roman Catholic St. Olafs-Kirke (Pl. F, 2), erected in 1853, Akers-Gaden divides into Akersveien, to the right, and Ulevoldsveien, to the left, the latter leading direct in 10 min., the former past the Gamle Akers-Kirke in 1/4 hr. to St. Hanshaugen.

Between these two roads lies Vor Frelsers Gravlund (Pl. E, F, 2), a well-kept cemetery, which deserves a visit. It may be entered by the lower gate and left by the upper. — In Akersveien, a little to the N. of the cemetery, rises the Gamle Akers-Kirke (Pl. F, 1), mentioned before 1150, and perhaps founded by King Olaf Kyrre. The church, which is a basilica in the Anglo-Norman Romanesque style, is now closed owing to its precarious condition.

*St. Hanshaugen*, or 'St. John's Hill' (Pl. E, 1; 250 ft.), is laid out as a public promenade. On the top is a reservoir of the city water-works, the tower of which commands an excellent survey of the town, the fjord with its islands, the Ekeberg to the left, Oscarshall to the right, and the Frognerstatter on the hill to the N.W. The attendant, for whom the visitor rings, names the chief points and offers the use of a telescope (fee). Below the water-basin is a seated figure of P. C. Asbjørnsen, the writer of fairy-tales, by B. Bergslien. Near the lower entrance (a station of the electric tramway, p. 10) is a good Restaurant (music in the evening), and farther on is a so-called Sportstue (p. 20), two tasteful wooden buildings in the Norwegian style, by H. Munthe.

**Environs of Christiania.**

The Bygdø is most conveniently visited from Christiania either by the Electric Tramway (p. 10), from the stations of Skillebæk and Skarpnes, from which we reach the ferries in a few minutes, or by the small Steamers which ply every 1/2-1 hr. between Piperviken (Pl. D, E, 4) and various points on the Bygdø (fares 10-20 ø). — The railway-station for Bygdø (p. 22), which is now called Skien, is about 1 M. to the N. of Oscarshall.

The peninsula of Bygdø, to the W. of Christiania, with the royal château of Oscarshall, the National Norwegian Museum, and two sea-bathing resorts, affords a charming object for an afternoon excursion. Its N. portion resembles a well-wooded park.
The Electric Tramway follows Drammensveien (Pl. D, C, 3), which is flanked by numerous villas. About 1/4 M. to the S. of the station of Skillebekk (Pl. B, 4), at the end of the Drammensvei, is the pier of the steam-launch (10 ø.) which crosses to Dronningen (see below). A finger-post at the station of Skarpsno (Pl. 3) indicates the way to the steam-ferry to Oscarshall (5 ø.; from the landing-place on the other side we ascend to the left to the château in 5 min.).

The most important stations of the steamers starting from Piperviken are the following, on the E. side of the peninsula.

1. Christiania and Bygdø Line (Com. 152): Bygdøenes Bad (Pl. A, 5; p. 11); Dronningen (Pl. A, 4), a rocky islet connected with the Bygdø by a floating bridge and containing the restaurant of the Royal Yacht Club (p. 10; from the W. end of the bridge we reach the path leading from Fredriksborg to Oscarshall); Oscarshall (see below; pier adjoining that of the above-named steam-ferry). -

2. Christiania and Fredriksborg Line (Com. 150): Fredriksborg, a summer-resort on the bay of Langviken (Pl. A, 5) consisting of a group of villas and pleasure-gardens. To reach (20-25 min.) Oscarshall from this point we take the footpath leading past the Fredriksborg Tivoli to (3 min.) a broad path; then follow the latter to the right and again turn to the right (1/4 hr.) beyond the Norwegian National Museum (about 3 min. farther on, to the left, are the ancient Norwegian buildings mentioned at p. 19). -

3. A special direct line of steamers (Com. 154) skirts the Bygdø to the Bygdø Sebad (p. 11), which lies on its N.W. bank. The route hence to (25-30 min.) Oscarshall passes 'Paraplyen' and the ancient Norwegian buildings.

The château of *Oscarhall* (80 ft.; Pl. A, 4) was erected in the English Gothic style by Nebelung for King Oscar I. in 1849-52, and is adorned with paintings by Norwegian artists. It deserves a visit for the sake of the view. (Apply to the 'Vagtmeister', who lives at the back of the château, on the S.W. side; fee 1/2-1 kr.)

The Dining Room, on the groundfloor of the smaller separate building, is adorned with Norwegian landscapes by J. Frich, above which are ten famous works by A. Tidemand (p. 15), representing 'Norsk Bondeliv', or Norwegian peasant life. — The Drawing Room, on the groundfloor of the principal building, with its oak panelling, is embelished with statues of Harald Haarfager, Olaf Tryggvason, St. Olaf, and Sverre, in zinc, by Michelsen. — A room on the 1st floor contains nine bas-reliefs from Frithiof's Saga, by C. Borch, and four fine landscapes by H. Gude (comp. p. 133) from the same Saga. — Several rooms on the 2nd floor contain paintings, wood-carvings, portraits, and relics.

We now ascend by a winding staircase of 28 steps to the flat roof of the château, from which 43 steps more lead us to the top of the tower, where we enjoy a charming *View of Christiania, its fjord, and its environs (best by evening-light).

The main road, running to the W. from the Vagtmeister's house, leads to (10 min.) the ancient Norwegian buildings (see p. 19). The road diverging to the left from this leads to the Norwegian National Museum (reached from either Dronningen or Fredriksborg in 20 min.; comp. above).
The Norwegian National Museum (Norsk Folke-Museum; open 11-11, the collections only till 8 p.m.; adm. 70 ø.; descriptive guide 40 ø.), opened in 1902, is to be gradually extended in the style of Skansen near Stockholm (p. 345). The Entrance Gate is a reproduction of one of the city-gates of Bergen, dating from 1628. Continuing in a straight direction, past the storehouse, we reach an open space, where we see in front of us the so-called Ridehus, and to the left the so-called church, both constructed in Christiania after antique models. The 28 rooms of the Ridehus contain textile fabrics, furniture, pictures, and domestic utensils from the various provinces of Norway. Those from the Gudbrandsdal (Rooms 5-7) are especially elaborate, while those from Telemarken (RR. 11-15) are unique in their style of art. The objects from Christiania (RR. 17-21) and the W. Coast (RR. 22-25) show strong marks of foreign influence. The Church contains carved and painted altar-pieces, pulpits, and other ecclesiastical objects of the 16th, 17th, and (especially) 18th centuries. Behind the Ridehus are five old cottages from various provinces, the oldest of which is the Raulandsstue, with a carved doorway and a Runic inscriptions of a date not later than 1300. Passing the church, we cross the street to the restaurant of Gildestuen, where a concert is given every evening.

An extension of the Museum takes the form of a group of interesting old Norwegian buildings, re-erected in a clearing a little to the N. and approached by a wooden portal in the ancient Norse style. In the centre is the *Church of Gol in the Hallingdal (p. 45), a ‘Stavekirke’ or timber-built church of the 12th or 13th cent. (comp. p. 29), first known to us in 1309, brought to this spot in 1884, and freely restored, partly after the model of the church of Borgund (p. 58). Around it are placed several farm-houses, including one from Telemarken, fitted up with the original furniture, storehouses, and so on (attendant 25 ø. for each person). — Close by is the Landbrugs-Museum, a collection of ancient agricultural implements (daily, 10-2 and 4-7).

The road called ‘Bygdevæien’ leads hence to the N., passing the farm of Kongsgaard, to (3/4 M.) the Sæterhytte, a restaurant on the Dronningbjerg. Sæterhytte is also a station of the steamers from Piperviken, but is not often called at.

The Ekeberg: By Electric Tramway from the Storthing (E. side, by Akers-Gaden) via the Stor-Torv to the end of the suburb of Oslo (comp. Pl. FG 4, H 5); or by Steamer from the Jernbane-Brygge (Pl. F, 4) to Kongs- havn or Ormsund (about 12 times daily).

A few paces beyond the terminus of the tramway (Pl. H, 5) we reach the point where ‘Ljabroveien’ and ‘Kongsveien’ diverge from each other. The former, to the right, skirts the railway and the fjord. Kongsveien (left), which we follow, ascends along the slope of the Ekeberg (400 ft.). After about 12 min., a footpath diverges to the right and ascends to a rocky knoll, which affords a beautiful
view (best by morning-light) of the harbour of Christiania with the islands in front of it, and also of the Ormø to the S. About 40 paces farther on another path to the left leads to some more points of view, while Karlsborgveien, diverging to the right, descends through wood to (5 min.) the restaurant and sea-baths of Kongshavn (steam. Stat., see p. 19), situated on the Ljabro road about 1 M. from the tramway-terminus. — Kongsveien runs through the wood, passing a few modest inns (to the left, above), to (25 min.) a group of villas named Bakkelaget (above the rail. station mentioned at p. 79) and on to Ljan.

Holmenkollen and Frogner. — From Majorstuen, the terminus of the city-tramway (p. 10; 10 ø.), an electric railway plies to Holmenkollen (25 min. up, 17 min. down; fare 25 ø.), running every 1/4 hr. on week-days and every 7½ min. on Sundays. — From Holmenkollen it takes 30-10 min. to walk to Frogner. Thus the whole excursion, there and back, takes 3½-4 hrs. — From Holmenkollen an omnibus runs twice daily to the Voksenkollen (1 kr.).

The Holmenkollen Electric Railway (4 M.; stations not stopped at except at the request of passengers) runs from Majorstuen towards the N., passing several country-houses, till it reaches a point near the large lunatic asylum of Gaustad. The railway now begins to ascend, and beyond Ris it intersects a new villa-colony. — 2 M. Slemdal. Farther on the line leads through pine-forest, nearly the whole of its course being over embankments or hewn out of the living rock. The maximum gradient is 1:25. The last station on the line is Midstuen. We cross the old Frogner road by a lofty bridge and run towards the S.W. to the terminus at (4 M.) Holmenkollen (797 ft.), which lies 1/4 hr. below the hotel.

Holmenkollen (1040 ft.), commanding a magnificent view of Christiania and the fjord, is the most popular pleasure-resort in the neighbourhood of the Norwegian capital, not only in summer but also in winter, when snowshoeing ('skileb') is practised here with great energy (important races in Feb.). At the top is a Tourist Hotel, with a good restaurant (D. from 2 to 6 p.m. 2½ kr. or à la carte; R. in dépendance 2-5 kr.), erected in 1896-97, the rooms of which are adorned with scenes by Norwegian painters. On the slope in front (short-cut from the station), to the right, is a so-called Sportstue (café and beer-house). — A 'bautasten' commemorates the visit of Emp. William II. and King Oscar II. on July 2nd, 1890. The road forks here, the branch to the right (see p. 21) being known as 'Keiser Wilhelms Veien' and that to the left, leading to the Sanatorium (pens. 35-45 kr. per week), as 'Kong Oskars Veien'.

From Kong Oskars Veien a path, diverging on the right near the gate of the Sanatorium (which spans the road), leads to the left, above the Besserud-Tjern (p. 21) to (15-20 min.) the Holmenkollen-taann, the view-tower on the top of the Holmenkollen (1040 ft.). Another path, diverging from this one to the right, about halfway up, ascends to the Voksenkollen.
Keiser Wilhelms Veien, connecting Holmenkollen with the (1 1/4 M.) Frognersåter, runs almost all the way through wood. After 1/2 M. we pass the Peisstue (ofmt.), situated on the Besserud-Tjern (1015 ft.), an artificial lake, and in 10 min. more, beyond a new chapel, we reach the Wilhelmshøy Hotel (D. 2 kr.), close to the corner of the road to the Voksenkollen (see below). A 'bautasten' here commemorates Eivind Astrup, the Arctic traveller, who perished on the Dovrefjeld in the winter of 1895-96. Passing the initials O. II. W. II. cut in the rocks, we reach (1/4 hr.) the

*Frognersåter (1410 ft.), the country-seat of the late Consul T. J. Hefty (d. 1886), purchased by the city of Christiania in 1889. It commands a beautiful view of Christiania and the fjord. The Restaurant (to the left; fair) was built in 1891 by H. Munthe, in the Norwegian style; the seats in the upper balcony are particularly pleasant. The former Villa Hefty contains a collection of Norse antiquities (adm. 25 ø.). There are also a few old Norwegian timber-buildings, from Telemarken and the Hallingdal. To the E. is a Sportstue (p. 20), for the sale of coffee, beer, wine, mineral waters, etc.

The view is still more extensive from a wooden scaffolding (with mountain-indicator) on the Tryvandshøi (1702 ft.), to which we ascend past the Øvre Frognersåter in 25 min. more. In clear weather we see the mountains of Telemarken to the N. (Gausta, p. 32), those of the Hallingdal to the N.W. (Hovden, p. 44), and the hills on the Swedish frontier to the E. — The Voksenkollen Sanatorium (see below) is reached from the Øvre Frognersåter by a well-made woodland path in 20-23 minutes.

In returning to Christiania from the Frognersåter walkers may follow the old road, which descends immediately to the E. of the Villa Heftye, leads through wood to the (1/2 hr.) station of Midstuen (p. 20), and then crosses the electric railway, passing a small 'bautasten', erected to Heftye 'by the youth of Christiania.' Here it is met by the old Holmenkollen road (right); it then passes the Fosheim Sanatorium before reaching (1/2 hr.) Stendal (p. 20).

The above-mentioned road (from which another diverges for the Voksenkollen Hospice) leads from the Wilhelmshøy Hotel to the W., past *Anne Kure's Hotel (1510 ft.; pens. 4 1/2-6 kr.), to the Voksenkollen (1560 ft.), a granite crag commanding a fine view, including the Bogstadvand to the W. The road goes on to the (1 1/2 M. from the Wilhelmshøy Hotel) large *Voksenkollen Sanatorium, kept by Dr. Holm (1640 ft.; pens., with baths and electric light, 42-70 kr. per week).

The round trip (2 1/2 hrs.) in the Christiania Fjord made by the steamer 'Turisten' may be recommended in fine weather. The steamer leaves Piperviken (Pl. D, E, 4) twice daily (fare 2 1/2 kr.). Other steamers also afford pleasant trips (Com. 140, 141, 144, 145, 161).

Another fine view of Christiania is obtained from the Hovedø, which lies to the S. of the fortress of Akershus (p. 16). The island, which is included in the fortifications (powder-magazine), contains some remains of a Cistercian abbey, founded by English monks in 1147 and destroyed in 1532. Permission to visit the island is obtained at the office of the 'Feldtåsemester' (p. 17). Rowing-boat from Piperviken or from Grev Wedel's Plads, according to tariff, there and back: 50 ø., 2 pers. 1 kr. 33, 3 pers. 1 kr. 80, 4 pers. 2 kr. 70 ø.
3. From Christiania to the Randesfjord via Drammen and Haugsund.

142 Kil. Railway (‘Vestbanen’) to (53 Kil.) Drammen, express in 11/2 hr. (fares 2 kr. 90 ø., 2 kr.), ordinary train in 21/4 hrs. (fares 2 kr. 40, 1 kr. 60 ø.); thence to (59 Kil.) Randesfjord three trains daily in 3-4 hrs. (fares 4 kr. 20, 2 kr. 50 ø.). Second and third class only. — The railway traverses beautiful scenery, particularly between Røken and Drammen and between Haugsund and Hønefoss. Best views to the left.

The train starts from the Vest-Banegaard at Christiania (Pl. D, 4; p. 9). To the left we soon obtain a view of the beautiful Christiania Fjord and of the peninsula of Bygdø, with the white château of Oscarshall and numerous villas. — 3 Kil. Skeien, the station for Bygdø and Oscarshall (1 M.; see p. 17). — 6 Kil. Lysaker, at the mouth of the Sørkedals-Elv.

To the right rise the porphyry range of the Kolsaas (1255 ft.; extensive view), the Skougunsaas, etc. The Silurian strata are here intersected by massive dykes of greenstone, especially near (10 Kil.) Høvik, where a dyke 2 ft. thick intersects the disintegrated slate. The train skirts the Enger-Vand, on the right.

13 Kil. Sandvikken (Sandvikens Hotel, beyond the bridge over the Sandviks-Elv, very fair and not dear; Skyds-Station, near the railway-station, towards the fjord), prettily situated on the fjord.

From Sandvikken to Hønefoss by road, 43 Kil. — By the ‘mixed’ train from Christiania to Sandvikken (60, 40 ø.; the express does not stop here); thence by skyds, ordered by telephone the day before, to Sundvolden; ascend Krogkleven; go on to Hønefoss in the afternoon (carriage from Sandvikken to Hønefoss 15, stolkkjærre 21/2, carr. and pair 30 kr.; charges lower in the opposite direction, see p. 26).

The road crosses the Sandviks-Elv, diverges to the right from the Drammen road, and gradually ascends on the bank of the stream. At the top of the hill, to the left, is the old church of Tanum; to the right is the Kolsaas (see above). We next ascend the Isdal. The highest point of the road lies 1070 ft. above the sea.

15 Kil. (pay for 18) Sollihøgda, in the wood. — The road is hewn in the rock at places. Beyond a rocky gateway called Skaret our road joins ‘Swang strands- Veien’ (p. 23), coming from Drammen-Lier. To the left, through the trees, we have glimpses of the Holsfjord, the S.E. arm of the Tyritjord (210 ft.), which lies far below us. With its area of 50½ sq. M., it takes the fourth place among the lakes of Norway; its greatest depth is 920 ft. — Then a beautiful descent to the fjord, the bank of which we follow to —

17 Kil. Sundvolden (Blyberg’s Hotel, fair, R. 11/2, B. or S. 1¼ kr.; not a skyds-station, but carriages for hire).

From Sundvolden we may ascend by a rough path (best in the morning; there and back 2½-3 hrs.; horse 2 kr. 40 ø.) to *Krogkleven, a rocky height (Klev, ‘cliff’), on the old road to Christiania. Ascending through a romantic gorge, we first come to (¾ hr.) Klevstuen (1245 ft.), a rustic inn (B. 80 ø.), 5 min. below which, to the N., is the Dronningsens Udsigt (Queen’s View). Continuing to ascend by the rough path diverging to the right in front of
3. Route.

**VIK.**

The inn, and following the white crosses on the trees, we next reach the (25-30 min.) *Kongens Udsigt* (King’s View; 1450 ft. above the sea, 1240 ft. above the fjord). Beautiful view, embracing the Tyrifjord with its islands, the district of Ringerike, the Jonsknut near Kongsberg (p. 28), the Nore-fjeld (p. 44) to the N.W., and the Gausta (p. 32) to the W. in the distance.

The view from the Gyrihaug (2245 ft.; 4 M. to the N.E. of Sundvolden) is said to be even finer. According to the legend the numerous islands in the Steensfjord are said to be stones once hurled by the giantess (*Gygr* or *Gyvr*) of the Gyrihaug at the church of Steen (see below), which missiles, however, including even one of her own legs, all came short of their aim and fell into the lake. Like the battle of the giants against Odin and Thor in the Edda, this legend is symbolical of the impotent wrath of the powers of nature against the advance of human culture.

The road to Høenefos crosses the Krogund, which connects the Tyrifjord with the Steensfjord.

The next station, 3 Kil. from Sundvolden, is Vik (travellers in the reverse direction drive on to Sundvolden without change of horses). About 1/4 hr. farther on, on the right, are the ruined church of Steen and (a little farther on) the tumulus of King Halfdan the Black (d. 860), father of Harald Haarfager. After another 1/4 hr. the road passes Norderhovs Kirke (375 ft.) and a memorial stone (to the left, by the road) to Anna Kolbjernsdatter. She was the wife of the pastor of the place, and in 1716, while her husband was ill, succeeded by stratagem in betraying 600 Swedish invaders into the hands of her countrymen.


The line to Drammen ascends through cuttings and two short tunnels to (15 Kil.) Slæbende and (20 Kil.) Hvalstad (219 ft.; Asker Sanatorium), at the foot of the massive Skougumsaas (1140 ft.). It then crosses a wooden viaduct, 90 ft. high.

23 Kil. Asker (340 ft.), with a new church. We skirt the foot of the Vardekolle (1150 ft.), a granite peak rising to the S.W., and pass the small lakes Bondsvand (325 ft.) and Gjellumvand (315 ft.). At the S. end of the latter is (29 Kil.) Heggedal, beyond which we pass the base of the precipitous Breinaas. Beyond (34 Kil.) Røken (435 ft.) the line turns abruptly to the W. Numerous cuttings.

Beyond a tunnel, 240 yds. long, a most picturesque and imposing *View of the Drammens-Fjord*, the town of Drammen, and the fertile valley of Lier is suddenly disclosed to the left; but this view is considerably interfered with by trees and cuttings. — The road from Røken to Drammen descends at once to the fjord, while the railway passes through another tunnel and describes a long curve towards the N., descending gradually to the valley of Lier and the (46 Kil.) station of that name.

From Lier a beautiful route (known as *Svangstrands-Veien*), with *fast* skyd-stations, leads on the E. side of the valley, past the Paradisbakker (view) and the Engersfeld, to the Holsfjord (p. 22). The road joins the Sandviken and Høenefos road at the ‘Skaret’ (p. 22).

From Lier the train runs towards the S., through a fertile tract, to (51 Kil.) Bragerøen, the E. end of Drammen (Bragernæs), and
crosses the Drammens-Elv and the island of Mølterholm or Holmen, with its timber-yards, to the Tangen and Strømsø quarters, on the S. bank of the river.

53 Kil. Drammen. — The Station (Restaurant, cold dishes only; luncheon-baskets provided) is close by the bridge. Drammen is the junction for Haugesund (change carriages; p. 25) and for Laurvik and Skien (pp. 35, 36).

Hotels. In Strømsø: *Central Hotel, opposite the station, entrance in a side-street, with baths, R. 1½-5, B. 1, D. (at 2 p.m.) 2, S. 1½ kr.; Britannia, near the station, in Frem-Gaden, leading to the E. to Tangen. — In Bragernæs: Kong Karl, Stor-Gaden, near the market-place.

Cab with one horse, for 1 person 40 ø. per drive, for 2 persons 60 ø.

British Vice-Consul, Mr. Anders Sveaas. — Lloyd’s Agents, Messrs. Eeberg & Nilsen.

Steamboats to Christiania thrice a week.

Drammen, with 23,000 inhab., situated on both banks of the Drammens-Elv, consists of Bragernæs on the N. bank (rebuilt after its almost total destruction by fire in 1866), Strømsø on the S. side (which suffered severely from fires in 1870 and 1880), and Tangen to the S.E. The situation of Drammen on the estuary of the river, between lofty hills, is very picturesque. The prosperity of the place depends mainly on its export of timber, which amounts to nearly one-third of that of the entire country. About 4,000,000 logs are annually floated down the Drammens-Elv. It also exports zinc and nickel from Skouger and Ringerike, and wood-pulp from the factories on the Drammens-Elv and the Bægna. The commercial fleet of Drammen is one of the largest in Norway (over 200 sailing-vessels and steamers). Sea-going vessels are berthed at the stone quays of Bragernæs.

Close to the railway-station a Timber Bridge crosses the Drammens-Elv, connecting Strømsø and Bragernæs. The Brandposten (see below), with its two flagstaffs, is conspicuous on the hill to the right. The bridge leads to the Bragernæs-Torv, in which, to the right, are the Exchange (with the Post and Telegraph Offices behind it; entrance in Nedre-Stor-Gaden), and facing us the Raadhus and Byret (court-house), with the inscription Ret og Sandhed (‘justice and truth’). Ascending straight on, between the two small towers of Kirke-Gaden, we reach the conspicuous Bragernæs Church, a handsome Gothic brick edifice by Nordgrén, built in 1866-71. It contains a Resurrection by Tidemand, and an Angel over the font by Borch. (The ‘Kirktjener’ lives in the one-storied white wooden house opposite the sacristy, to the left.)

To the E. of Bragernæs Church we reach (12-15 min.) the *Brandposten, one of the finest points of view near Drammen, affording an extensive survey of Tangen, Strømsø, and Bragernæs, of the island of Holmen, the valley of the Drammens-Elv, and the fjord. The veranda of the watchman’s house is open to the public.

The road ascends hence to the (35-40 min.) Klopkjarn (750 ft.), a sequestered lake in the midst of wood, which supplies the town
with good water. Refreshments at the small house. A path ascends to the right in 5 min. to Prinds Oscars Udsigt, overlooking the Lierdal and the fjord.

A promenade (‘Oscarsstien’) connects the Klopkjærn with several fine points of view on the slopes of the Bragernæsaas, which may also be reached direct from Bragernæs in 35-40 min. by an easy but shadeless zigzag road (‘Albumstien’), with benches (restaurant). The views embrace the town and fjord, the valley up to Haugsund, etc. The finest points, Toppen, Furulund, and Breidablik, are marked on the plan. The last affords the best view up the valley, most striking at sunset.

About 5 M. to the S.W. of Drammen ( omn. thrice daily, 1½ kr.), on the Konerudsaaesen, lies the comfortable Konerudkolten Hotel & Sanatorium (1300 ft. above the sea; baths, good cuisine). — Another fine point of view is the Storstensfield (1750 ft.), 8 M. to the N. of Drammen, also ascended from Lier (p. 23).

The RANDSFJORD RAILWAY (through-carriages by the express-trains; best views to the right) ascends the broad valley of the Drammens-Elv. 56 Kil. Gulsog; 64 Kil. Mjøndalen.

70 Kil. HAUGSUND (Rail. Restaurant), junction for Kongsberg (p. 27; change carriages). To the W. rises the Jonsknut (p. 28). Near Haugsund is the Hellefoss, a fall of the Drammens-Elv, with salmon-fishery.

The Randsfjord train turns to the N. and continues to ascend the Drammens-Elv. Beautiful scenery. Views on both sides. Several fine waterfalls. 75 Kil. Burud. Beyond (80 Kil.) Skotseleven, with a wood-pulp mill, the train crosses the Drammens-Elv, which here forms the Døvikfoss. — 86 Kil. Aamot, on the left bank of the river. A suspension-bridge leads to the opposite bank, on which stand the Nykirke and a large saw-mill, driven by the waterfall of the Simoa, descending from the Sigdal. Scenery at this point remarkably fine. A little farther on is the influx of the Snurums-Elv, descending from Lake Krøderen and the Hallingdal. The train recrosses to the right bank. 92 Kil. Gjeithus, near the Gravfos, with a large paper-mill. Pretty walk hence to the Hirdal with the St. Olaf’s-gryder, large giants’ cauldrons.

96 Kil. VIKeSUND, junction for Lake Krøderen (p. 44), lies at the efflux of the Drammens-Elv from the Tyrifjord. A long bridge crosses the river to the church of Heggen.

To the W. of Vikesund (carriages at the station, or at the neighbouring posting-station Krøna) lies (4 Kil.) St. Olafs-Bad, a favourite watering-place, with a chalybeate spring, mud-baths, inhaling-apparatus, and other appliances (pension, including baths, medical advice, etc., from 6 kr. upwards). Beautiful walks through wood, with views, to the Kaggefoss and other falls of the Snurums-Elv. This district is the scene of many traditions of St. Olaf. About 5 Kil. to the W. are the Cobalt Mines of Modum, worked by a German company, and the Haugsfos.

We skirt the W. bank of the Tyrifjord, of which we have beautiful views to the right. The wooded hills opposite are the Krofskog, with Krokskollen (p. 22) and the Gyrihaug (p. 23). 105 Kil.
Nakkerud. 111 Kil. Skjærdalen, with several saw-mills. Near it is Ringerikes Nikkelværk. 118 Kil. Ask. The train now quits the Tyrisfjord.

124 Kil. Høenefos. — Hotels. "Glatved's Hotel, on the Bægna-Elv, 1/4 M. below the falls and 3/4 M. from the rail. station. With baths, electric light, garden, and English-speaking host. R. 1½/6, B. 2¼/6, D. 2½/8, S. 1½ kr.; Grand Hotel, nearer the station; Jernbane Hotel, at the station. — Skyds Station: to Sundvolden, cariole 3¼, carr. and pair for 2, 3, or 4 pers. respectively 6, 8, 10 kr.; to Sandviken via Sundvolden, cariole 18, 2½/8, 25 kr.; comp. p. 22. — Engl. Ch. Service at Glatved's Hotel.

Høenefos (315 ft.), a small town with 1980 inhab., lies at the confluence of the Bægna or Andals-Elv, which descends from Lake Spirillen, and the Rands-Elv, coming from the Randsfjord. These rivers form the Stor-Elv, which falls into the Tyrisfjord, and afterwards emerges from it under the name of Drammens-Elv.

The Bægna-Elv, the larger of the two rivers, forms a waterfall and a cataract, close to the town, which are together known as the Høenefos. Though of no great height and largely spoiled by the proximity of numerous saw-mills, flour-mills, and wood-pulp factories, these falls present an imposing appearance, especially in May and June, during the melting of the snow. We reach them by following the road downstream from the rail. station to (5 min.) the market-place and proceeding thence to the left to a bridge crossing the Bægna-Elv close to the falls. A channel on the left bank of the N. fall, which conveys the timber to the mills, is worth seeing.

A road on the left bank of the Aadals-Elv leads in hr. to the Hoefsos, another cascade, close to the railway to Heen (cariole 1½, carr. for 2, 3, or 4 pers. 4 kr.; to Heen, 2, 5½ 6½ kr.).

The "Ringkollen (2265 ft.), 5 M. to the E. of Høenefos, is a beautiful point of view. The excursion there and back takes 5 hrs. (cariole 5 kr.; carr. for 2, 3, or 4 pers. 8, 10, or 12 kr.). The road leads via Gjermundbro, and ends at the Gjermund-Sæter (tourists' hut belonging to Glatved's Hotel). Thence to the top on foot in 3/4 hr.

The train ascends the course of the Bægna and crosses it.

131 Kil. Heen (Jernbane Hotel, Anderson's Hotel, both very fair), with several wood-pulp mills. Travellers wishing to continue their journey by the Lake Spirillen Steamer (p. 50) quit the train here.

Turning to the E., the train skirts the Højau (1490 ft.) and the Askelihowg (1410 ft.), traversing a sequestered wooded district.

142 Kil. Randsfjord Station (Hotel Berger; Randsfjord Hotel) lies on the left bank of the Rands-Elv, at its efflux from the S. end of the Randsfjord. A bridge crosses the broad river to Hadelands Glasværk. — The pier of the lake-steamers (to Odnes 4½-5½ hrs.; fares 4 kr., 2 kr. 80 a.) is close to the station.

The Randsfjord (440 ft.), 73 Kil. long, 1-4 kil. broad, and 355 ft. deep, is bounded on the E. by the fertile and populous Hadeland, and on the W. and N. by Valders and Land. The banks, rising gradually to a height of 2000 ft., well cultivated at places, and wooded at the top, are somewhat monotonous. The steamer stops in all at ten stations. The most important of these is Røikenvik (1¾ hr. from Randsfjord; p. 52).
4. From (Christiania) Haugsund to the Hardanger Fjord via Kongsberg and the Rjukanfos.

From Haugsund to the Rjukanfos. — To Kongsberg, 28 Kil., Railway in 1½ hr. (fares 1 kr. 45, 80 ø.). — From Kongsberg to Tinoset, Carriage in 9-10 hrs., either via Bolkesjø (66 Kil.) or via Hitterdal (69 Kil.). Walkers take 11-12 hrs. by the Bolkesjø route. — From Tinoset to Fagerstranda, 30 Kil., Steamboat (good restaurant on board) in summer twice daily in 23½ hrs. (fare 2 kr.). — From Fagerstrand to Fosse, on the Rjukanfos, 26 Kil., a drive of 4-4½ hrs. (cariole 4 kr. 40, stolkjærre 6 kr. 60 ø.; carr. and pair for 2 pers. 10 kr. 50 ø., for 3 pers. 13 kr., for 4 pers. 14 kr. 50 ø.; there and back a half more).

From the Rjukanfos to the Hardanger Fjord. The best route is that indicated at p. 31 via Ulefos, on the great Telemarken route (p. 36). The route via Laagen-Kirkebu or Heggestad (pp. 31-33) is less advisable. — The Distribution of Time, reckoned from Kongsberg, would be somewhat as follows. 1st Day: Viå Bolkesjø to Tinoset. [Those who reach Kongsberg by railway about midday may drive or walk to Bolkesjø in the evening and spend the second night at the Rjukanfos.] 2nd Day: To the Rjukanfos, and back to Fagerstranda. 3rd Day: Viå Tinoset to Hitterdal-Notodden. 4th Day. To Ulefos and on to Dale (p. 39). Those who choose the route viå Lev-heim find the best accommodation for the third night at Skovheim (p. 32).

From Christiania to Haugsund, see pp. 22-25. The Kongsberg train (finest views to the left) first stops at —

5 Kil. Vestfossen, with several factories, near the beautiful Ekernvand or Fiskumvand (60 ft.), bounded by lofty mountains on the E. side. At the S. end of this lake lie the railway-carriage works of Eidsfos-Jernværk. — 11 Kil. Darbo. — 15 Kil. Krekling, where the slate-formation predominates. Farther on we obtain a fine view of the mountains towards the S. At (22 Kil.) Skollenberg (540 ft.) sandstone appears and the country becomes sterile. The Labrofos (p. 28) is 3¾ M. to the S.W. To the left rises the Skrimsfjeld (p. 28). The train approaches the Laagen, which forms a waterfall.

28 Kil. Kongsberg. — Hotels. aGrand Hotel, on the left bank, near the station, with English-speaking landlord, R. 2-5, B. 1½-3½, D. (1.30 p.m.) 2-2½, S. 1½ kr.; aVictoria, in the W. part of the town, on the right bank, also with an English-speaking host, R. 2-2½, B. 1½, D. 2½, S. 1½ kr. Both hotels have baths and electric light, and are often crowded in summer.

Carriages. To Tinoset viå Bolkesjø or Hitterdal: cariole for 1 pers. 14½, there and back 25½ kr.; carriage-and-pair for 2 pers. 19½, 34 kr.; larger carr. for 2 pers. 29, 51 kr., for 3 pers. 36½, 62 kr., for 4 pers. 39 kr. To Bolkesjø or Hitterdal: cariole 6 kr. 12, stolkjærre 9 kr. 36, carriage-and-pair for 2 pers. 14 kr. 40, for 3 pers. 16 kr. 20, for 4 pers. 18 kr. 75 ø. Those who keep the carriage in Tinoset for more than 24 hrs., pay 4 kr. extra for each horse per day. — From Kongsberg viå Tinoset (with halt of one day to visit the Rjukanfos, p. 31) to Kirkebu (p. 32): cariole 30, stolkjærre 45, carr. for 2, 3, or 4 pers. 76, 90, 100 kr.

Kongsberg (490 ft.), founded by Christian IV. in 1624, lies on the Laagen or Laugen, in the S. part of the Numedal (p. 42), and contains 5580 inhab. (only half its former population), who are almost all dependent on the mines. Most of the houses are
timber-built, but the large *Church* of the 18th cent. and the *Roadhus* are of stone. The town owes its origin to the *Silver Mines* in the vicinity. In the town are situated the *Smeltehytte*, or smelting-works, where specimens of the ore may be purchased, the *Mynt* (mint), and a government *Vaabenfabrik* (weapon-factory), the last near the Hammerfos. The rapid Laagen is crossed by two bridges. A monument to Christian IV. was erected near the church in 1883. The *Udsigt* (1/4 hr.) commands a good view of the town and to the S. over the valley of the Laagen.

The *Silver Mines of Kongsberg*, about 4 M. to the W. of the town, were discovered in 1623. They are the property of government, but with the present low price of silver they are little exploited and do not repay a visit.

The *Jonsknut* (2950 ft.), which rises about 2 1/2 M. to the W. of the mines, commands an extensive view of Telemarken. It is ascended from Kongsberg in 4 hrs. (there and back 6 hrs.). We may follow the mining road via Saugrenden to *Kongens Dam*, 3/4 hr. below the summit. A path indicated by red and white marks leads from the *Jonsknut*, by the *Li-Seter*, the *Nor-Seter*, and the *Selsi-Seter*, to (7 hrs.) Bolkesjø (see below).— About 10 M. to the S. of Kongsberg rises the *Skrimsfjeld* (2946 ft.), another point of view.

About 3 M. below the town the Laagen forms the *Labrofoss*, a fine waterfall, 140 ft. in height, which deserves a visit. Adjacent is a wood-pulp mill. — Another fall of the same river is the *Heitingfoss*, 12 M. farther distant, on the Laurvik road.

**From Kongsberg to Tinoset** there are two roads, the shorter and more picturesque via Bolkesjø (lately improved), and the high-road via Hitterdal.

**a. Via Bolkesjø.** We follow the road ascending the Numedal on the right bank of the Laagen for 5 Kil. (p. 42), turn to the left into the *Jondal*, and ascend through the pines on the right bank of the *Jondals-Elv*. Farther on we cross to the left bank. 1/4 hr. Hut (rifmts.). After a drive of about 4 hrs. or a walk of 5-6 hrs. we reach the culminating point of the route (1825 ft.), where we obtain a magnificent view of the mountains of Telemarken, the most conspicuous being the *Lifjeld* (p. 32) and the Gausta (p. 32), appearing from this point like a blunted cone. Near Bolkesjø the landscape becomes more smiling, the foreground being formed by the Bolkesjø and the larger Folsjø (see below).

25 Kil. (pay for 36) **Bolkesjø** (1285 ft.; *Hotel and Sanatorium*, well spoken of, R. 2, B. 11/4, D. 21/4, S. 11/2 kr.; *Grand Hotel*) lies above the small lake of the same name (1030 ft.) and commands a view of the Folsjø. [Walkers may descend to the Folsjø, row across it to Vik (boat ordered the night before; fare from 80 ø, to 1 kr. 80 ø, for 1-4 pers.; in all 11/2 hr.), and walk thence to (3 1/2 hrs.) Tinoset.]

Beyond Bolkesjø the road leads through wood, high up on the N.W. bank of the Folsjø (740 ft.), commanding views of the *Bleifjeld* (4490 ft.) to the right. At the W. end of the lake lie the houses of *Vik*, 1 1/4 hr.’s drive from Bolkesjø. Fine retrospect.
The road descends to the Tin-Elv, and crosses it by a new bridge at Kirkevolden, near the church of Gransherred. About 5 min. later (1½ hr.'s drive from Vik) we reach the highroad described at p. 30, on which a drive of 35 min. to the N. brings us to Tinoset.

b. Via Hitterdal. The road at first runs towards the S., but after 4 Kil. turns to the W. into the valley of the Kobberbergs-Elv. To the right rises the Jonsknut (p. 28). The road gradually ascends the wooded Medheia and after 2-2½ hrs. reaches Jerngruben (1350 ft.; tolerable inn), where the horses are usually rested for ½ hr. The road continues to ascend for some distance, and then traverses the plateau (1470 ft.) in numerous undulations. On emerging from the forest it descends into the Hitterdal, commanding a beautiful view: in front the mountains of Telemarken, the Himingen (3450 ft.; p. 30) and the Haksfjeld, to the left the Hitterdals-Vand. A tablet calls attention to the view of the Gauesta. Our road unites with that coming from Skien and skirting the E. bank of the Hitterdals-Vand (p. 32).

28 Kil. (pay for 36) Notodden (Hotel Furuheim, Victoria, two very fair houses, near the pier of the Hitterdal steamer, p. 31, R. 1½-2, B. 1, D. 2½, S. 1½ kr.), near the N. end of the Hitterdals-Vand. The drive from Kongsberg to Notodden takes 4½ hrs., in the reverse direction at least 5½ hrs. The horses are rested here for 2 hrs. Carriage to Hitterdal and back 3 kr.

The road now crosses the Tin-Elv. About 5 min. above the bridge the river forms the *Tinfos, the huge volume of water dividing into three cascades about 60 ft. high. It supplies several factories with motive power. The road, now almost level, ascends the valley, passing Lysthus. About 6 Kil. from Notodden, on the right, rises —

*Hitterdals Kirke, a grotesque-looking church, the largest of the twenty-four mediæval Norwegian 'Stavekirker', or timber-built churches, which are still preserved. The architecture and ornamentation of these singular churches date as far back as the 12th cent., the plan corresponding, so far as the difference of material allows, to that of Anglo-Norman churches of the same period (comp. p. 16). To the rectangular body of the church is added a square choir terminating in a semicircle. The broad and lofty nave is separated from the low aisles by means of wooden columns. Over the gable end of the nave rises a square tower, which also has a gabled roof and terminates in a slender spire. The dragon-head ornamentation of these gables resembles that of the prow of a ship. The roof of the choir is lower and is surmounted by a round turret. Round the whole of the outside of the building runs a low arcade (Lop), probably added as a shelter for the congregation in bad weather before or after the service; the lower part is closed, while the upper part is open and borne by small columns. The capitals of the
columns, the doors and door-frames, and other suitable parts of the edifice are embellished with elaborate and fantastic carvings, representing entwined dragons, intermixed with foliage and figures. The first documentary evidence of the existence of the church of Hitterdal dates from 1315, but there is no doubt that it was built at least as early as the middle of the 13th century. The interior was adapted to modern requirements in 1850 and has lost part of its primitive character by the insertion of windows. The nave contains twelve columns and the choir four. The key (‘Nøglen’) is obtained at the parsonage, opposite the entrance to the church.

The road continues tolerably level. The gaards of Bamte and Kansa are passed. To the left we long have a view of the Himingen (3450 ft.), an isolated pyramidal mountain, sometimes ascended for the sake of the view (from Hitterdal over the Himingen to Løvheim, 7-8 hrs., with guide). Beyond the Himingen, also to the left, is the Høksesfjeld (p. 29). To the right rises the Kjøvingfjeld (2265 ft.), which our road skirts towards the N., while the road to Løvheim (p. 32) diverges to the left.

We ascend the course of the Ørvalla, a stream which has forced its way through huge masses of débris, now overgrown with pines and firs, and cross it several times. At the ‘Plads’ Bakken, about 22 Kil. from Notodden, the horses are rested. The road from Gransherred and Bolkesjø (p. 29) joins ours on the right, 5 Kil. farther on. After 5 Kil. more we reach —


The Tinsjø resembles the Spirillen, but its banks are lower. The steamer calls at Sanden (on the left) and Hovin (on the right), and at several other stations. The finest point in the landscape is the Haakenæsfjeld, which the steamer skirts. Beyond it, 23/4 hrs. from Tinoset, we reach —

Fagerstrand (Fagerstrand’s Hotel, at the pier, R. 11/2-2, B. 11/4, D. 2, S. 11/2 kr.; clean), near the church of Mæl, at the mouth of the Maan-Elv.

The good road (carriages, p. 27) ascends the beautiful Vestfjord-Dal, on the left bank of the Maan-Elv. To the right opens the Haakedal. The imposing Gausta soon becomes visible on the left. In 1 hr. we reach (9 Kil.) Nyland (small inn), whence the Gausta (p. 32) may be ascended in 3 hrs., with guide. Beyond (3 Kil.) the straggling village of Dale (no inn) the road ascends, at first gently and then more abruptly, to Vaae (1730 ft.), 22 Kil. from Fagerstrand. Grand view of the Gausta, as we look back.

The road continues to ascend circuitously, and in 1-11/4 hr. after leaving Vaae we reach (4 Kil.) —

Fosso (Rjukan Turist-Hotel), which commands a fine view of
the magnificent *Rjukanfos* (‘reeking’ or ‘foaming fall’). The waterfall, formed by the copious *Maan-Elv*, makes an almost perpendicular descent of 415 ft. into the ravine, in two stages, the *Kvernhusfos* (65 ft.) and the main fall (350 ft.). The scene is stupendous in the early summer, when the river is swollen with melted snow. A path descends into the valley, affording a view of the fall from below. There is a bridge above the fall.

From the *Maan-Elv* bridge to the *Tuddol Sanatorium* (p. 32), ca. 8 hrs. (guide).

From the *Rjukanfos* to the Hardanger Fjord: two routes, one to Odde, another to Eidfjord; the former is preferable, but both are fatiguing and should not be attempted before July. Guides are necessary on parts of both routes (bargain advisable). Provisions should be brought.

To Odde, 4-5 days: — 1st Day. From Fosso by the above-mentioned footpath, then (without crossing the bridge) up the left bank of the *Maan-Elv*, often through snow in the early summer, to (4 hrs.) Holvik (poor inn), on the *Mjøsvand* (2960 ft.), a lake 22 M. long, 1-2½ M. broad, and 148 ft. deep. To the W. rises the huge *Raulandsfjeld* (5175 ft.) From Holvik we row either direct across the E. tip of the *Mjøsvand* (½-1½ hr.; 50 ø.) or towards the E. to the (1-1½ hr.) *Elslandgaard*. From each landing-place and sometimes marshy paths (marked, but guide desirable) lead to (3-4 hrs.) the gaard of *Gibeom*, on the S.E. arm of the second *Mjøsvand*. Hence we row across the lake (½-1½ hr.; 50 ø.) and walk (guide necessary) to (4-5 hrs.) *Berge*, on the *Totakvand* (2245 ft.; accommodation at the *Midgaard*, 3¾ M. farther to the W.), a lake 15 sq. M. in area and 820 ft. in depth. — 2nd Day. Row (each pers. 1½ kr.) from Berge in 1 hr. to *Kostheilet* on the S. bank; ride or drive thence in 2½ hrs. to (14 Kil.) *Jamsgaard i Vinje*, and thence to (4 Kil.) *Hogestøl*, on the Haukeli road (see p. 33). [Walkers will find the following route more interesting, though also more trying: from Berge-Midgaard to Brunetid (no habitations) in 2 hrs. by boat (each pers. 1½ kr.); thence a steep ascent on foot through the Grungedalsbygd, part of the way marshy, 2-2½ hr. (interesting view of the Grungeda from the top); next an abrupt descent of ½-3½ hr. to the road mentioned at p. 40, which we reach near the bridge over the Grungedals-Elv; and, lastly, along this road towards the W. to (½ hr.) *Rui* (p. 40).] From Rui to Odde, two days.

To the *Vøringsfos* and Eidfjord, 3-4 days: — 1st Day. From Fosso to Holvik (see above) in 4 hrs.; row thence in 3½ hrs. to *Mjøsvstrand*, and in 3½-4 hrs. more to the N. end of the lake; walk in ½ hr. to *Mogen* (poor quarters). — 2nd Day (with guide to Eidfjord, 16 kr.). The path ascends to the N.W. to the (6 Kil.) *Gjøvesja*, abounding in fish, passes several small tarns on the left, and crosses (9 Kil.) the *Gjøva* or *Sk vessels*. It next passes three mountain-lakes, where the soil is boggy and the scenery desolate. The *Fjeldsjø* remains to the left, the *Lakensja* and the large *Nordmandslaugen* (4150 ft.) to the right. On the last-named is the refuge-but Sundhøg, belonging to Sylfest H. Kvammen, a good guide. Lastly we cross the *Bessa-Elv*, a considerable stream which falls into the *Normandslaugen*, and soon reach (after a laborious walk of 12-13 hrs. in all) the stone hut of *Bessabu* (very poor quarters). — 3rd Day. Over the wild and bleak *Hardanger Vidda* to (25 Kil.) *Børrastralen* in 5-6 hrs., whence a good path leads in 2 hrs. to the (9 Kil.) *Fosil Hotel*, above the *Vøringsfos* (p. 112).

Travellers bound for the *Hardanger Fjord* (or *Skien*), who wish to avoid the above-mentioned mountain-route, should drive back to *Hitterdal-Notodden* (4-5 hrs.; p. 29) and take the steamer there (twice daily on week-days, once on Sun.). This vessel crosses the *Hitterdalsvand* (10 M. long), calls at *Farodden* or *Fævolden* at its
S. end, and then descends the Sauer-Elv, which expands at first into the Braafjord. Beyond Aslaksborg or Aarnes the steamer enters the Nordsjo (p. 36) and soon reaches Ulefos (in all about 2½ hrs.; fare 2 kr. 30 ø.; to Skien in 4½ hrs., fare 3 kr. 70 ø.). From Ulefos to Dalen, see pp. 37-39.

The following route is less advisable (carr. from Kongsberg to Kirkebo, see p. 27). At the point where the Tinsjo road reaches the Hitterdal road (p. 29), we follow the latter, not to the left to Hitterdal, but up the valley, along the Hjardals-Elv, to Landsværk (inn) and the skyds-station of —

Løvheim (Løvheim’s Hotel), situated amid pretty scenery, 19 Kil. from Tinoset, 22 Kil. from Notodden, and a little to the E. of Saulands Kirke.

From Løvheim to Siljord (see below), about 24 Kil., a mountain-path leads to the S.W., ascending the valley of the Mjøella. On the Staakuvand, halfway, is the Hotel Lifjeld, the starting-point for the ascent of the Lifjeld (see below).

To the N.W., from Løvheim a road ascends the Grundingsdal, passing Moen and the Saulandsvand, to (23 Kil.) the Hotel Bjaav, whence it leads via the Bjaarvand, the church of Tuddal, and the Korsutvand to the Tuddal Sanatorium (33 Kil. from Løvheim; R. 1-3, board 3½-4 kr.), situated amid pine-woods on the Korsutheia (ca. 3290 ft.). In the neighbourhood are several walks affording fine views. — The Gausta (6180 ft.), the highest mountain in S. Norway, affording a view like that from the Gaulhøpig (p. 153), is ascended from the Sanatorium in 4-5 hrs. (not difficult, but fatiguing). The 12 beds in the tourist-hut at the top are often all occupied. The descent may be made to the Rjukanfos (p. 31).

A little farther on is Mosebø (quarters at the Landhandler’s). The scenery becomes wilder and grander. We pass the Hjartsjo (490 ft.) on the left.

18 Kil. Skovheim i Hjardal or Skogheim i Hjertdal (Flatland’s Hotel, R. 1½, B. 1, D. 2, S. 1½ kr., very fair) is the starting-point for the ascent of the Vindeggen (4890 ft.; 5-6 hrs., with guide; there and back 8-10 hrs.), which towers to the N.

About 7 Kil. from Skovheim the Heggestøl road diverges to the S. from the road leading to the N.W. to (23 Kil.) Aamotsdal, crosses the watershed of the Hjardal, and descends in zigzags, commanding beautiful views, to Flatdal, with its little church and sprinkling of farms. It then skirts the E. bank of the Flatdalsvand, with the Skorvefjeld (4380 ft.) rising in the background. Adjoining the lake is the Spaadomsnøt, the falling of which into the water, according to tradition, will be the prelude to the end of the world. Farther on we obtain a view of the Siljordsvand (385 ft.), a picturesque lake, 8½ M. in length, and the Lifjeld (5085 ft.), on which two French aëronauts descended in 1870, having arrived in their balloon from Paris in 15 hours. At the W. end of the lake lies the church of Siljord, where our road crosses the feeder of the lake and is joined by a road from Ulefos (pp. 37, 38).

22 Kil. Kobbervolden, near Oppebøen and Uthøen, where quarters may be obtained.
We pass, 14 kil. from Siljord, Brunkebergs-Kirke (1290 ft.), splendidly situated on the watershed, where the road forks. The left (S.) arm leads to (17 Kil. from Kobbervolden) Hvideseid-Kirke, a station of the Bandaksvand steamer (p. 38), which may be used to complete the journey (1 kr. 30 ø.). — The road leads to the right (N.W.) through the Morgedal, passing two small lakes (1390 ft.), to —

16 Kil. Hemmestveit i Brunkeberg. It then passes the church of Heidalsmo (Landværk’s Hotel) and skirts the Østevand to —

19 Kil. Mogen (Mogen’s Hotel), where a road diverges to the S. to (11 Kil.) Laurdal on the Bandaksvand (p. 38). — We cross a range of hills of considerable height. Near (15 Kil.) Aamodt the road crosses the Toke-Elv, which descends from the Totakvand and forms a fine fall (288 ft.) called the Hyllandsfoss, $\frac{3}{4}$ M. to the N. of Aamodt. We pass Tveiten.

20 Kil. Mule, prettily situated above the E. end of the Vinje-vand. The road now runs up and down along the N. bank of the lake, passing several farms, among which is Jamsgaard, where a road diverges to Kostveit on the Totakvand (p. 31). We then descend abruptly to the church of Vinje, near the N.W. end of the Vinjevand. Here a beautiful view is obtained of the Midtfjeld (4580 ft.) and of the Orn-Eggen to the S.W.

12 Kil. Heggestøl (fair station). The road crosses the Vinje-Elv by a lofty bridge and joins the new road mentioned at p. 40 (to Rui, 12 Kil. more).

5. From Christiania to the Hardanger Fjord via Skien, the Telemarken Canal, and the Haukelisfjeld.

To Odde 486 Kil. From Christiania to Skien by railway, 204 Kil. (express in 8½ hrs., fares 11 kr. 10, 7 kr. 50 ø.; ordinary train in 7-11 hrs., fares 9 kr. 20, 6 kr. 15 ø.). — From Skien to Dalen, 105 Kil., by steamer, twice daily from about the middle of June onwards, in 8½-11 hrs. (fares 8 kr., 4 kr.; to Ulefos 1 kr. 80 ø., 1 kr.; restaurant on board, B. 1¼, D. 2 kr.). — From Dalen to Odde, 177 Kil., a drive of three days. Landau for 2 pers. 80, 3 pers. 90, 4 pers. 100 kr. (tariff fixed by the Drivers’ Union). In the height of the season the horses, as on the other most frequented routes, are apt to be over-worked. Comp. p. xxi. — The Haukelis road (p. 41) is sometimes not free from snow till July.

Since the completion of the Telemarken Canal the route via Skien and Haukelis is, during the tourist season (comp. p. xiv), the most convenient and comfortable approach from Christiania to the Hardanger Fjord. The distance can sometimes be covered in three days, the nights being spent at Dalen and Haukelis-Seter. The following distribution of time is, however, preferable. 1st Day. Railway via Laurvik to Skien (and possibly on by steamer to Ulefos-Aaheim, p. 37). — 2nd Day. Steamer to Dalen (by the express-steamer ‘Inland’ it is possible to reach Dalen late in the evening of the first day). — 3rd Day. Skys or carriage to the Vorit Hotel (p. 41). — 4th Day. Breifjord Hotel (p. 42). — 5th Day. Odde. An extra day is usually devoted to the interesting excursion from Dalen to Ravnefjuel (p. 39). Travellers may, however, go on the same afternoon to Borte (p. 40), and spend the following nights at the Haukelis-Seter (p. 41) and at Selfestad or at the Hotel Udsgten on the Selfestadfjuel (p. 98). —
Travellers in the reverse direction, leaving Odde in the afternoon for (4 hrs.) Seljestad, may reach Voxi (12 hrs.; p. 41) on the second, and Dalen (p. 39; 10 hrs.) on the third day. This, however, is somewhat fatiguing.

From Christiania to (53 Kil.) Drammen, see R. 3. Through-carriages. — The railway ('Jarlshergebane') from Drammen to Laurvik and Skien turns to the S.W. (fine retrospect), past the suburb of Tangen, and slowly ascends (1:80) the Kobberviksdal, the highest point of which (250 ft.) is reached at (63 Kil.) Skouger. 69 Kil. Galleberg. 73 Kil. Sande, with the church of that name, near the Sandebugt, of which we get a fine view to the left. The train now skirts the picturesque fjord.

86 Kil. Holmestrand (Rail. Restaurant; Hot. Societeten, near the station, R. 2-2½, B. 1, D. 1½-2, S. 1½ kr.), a sea-bathing place with 2500 inhab., is prettily situated at the foot of a steep porphyry cliff, ascended by a zigzag path (view of the fjord). — A branch-line runs hence to the W. via Hillesstad to (30 Kil.) Vittingfos.

96 Kil. Nykirke. — 100 Kil. Skoppum, near the Borrevand; branch-line hence to Borre and (7 Kil.) Horten, on the Christiania Fjord (p. 8). — 103 Kil. Augedal; 109 Kil. Barkaker. To the right we see the chateau of Jarlsberg. The train passes Tønsberg on the left, and runs back for 2 Kil., passing through a short tunnel, to —

115 Kil. Tønsberg (Victoria Hotel, R. 2, D. 2, S. 1½ kr., good cuisine; Grand Hotel, both near the station), with 8600 inhab., famous as seafarers, the oldest town in Norway, dating from the time of Harald Haarfager. About fifty whalers and seal-hunting vessels (one-third steamers) annually start from this port. Most of the sailors live on the Nettø and the Tjøme, to the S. of Tønsberg. By following Anders-Madsens-Gaden between the Grand Hotel and the church ('Vagtmester ved Slotstaarnet' in a house on the left) and then (½ hr.) ascending to the left, we reach the Castle Hill above the town, under which the railway tunnel passes. The Slotstaarn at the top affords a wide view and contains a collection of antiquities and whaling implements. — A branch-line runs hence to the N., via Hillesstad (see above), to (48 Kil.) Eidsfos, on Lake Ekern.

At (124 Kil.) Sem or Semb the train crosses the Oulie-Elv. 128 Kil. Stokke; 135 Kil. Raastad. To the right lies Gogstad (see p. 13).

139 Kil. Sandefjord (Grand Hotel, very fair, R. 2, D. 2, S. 1½ kr.; Hotel Kong Karl; Heidemark's Hotel), a famous watering-place with 4800 inhab., and sulphurous, saline, and chalybeate springs, prettily situated on the fjord of the same name. The sea swarms with medusæ ('maneter'), which are said to be beneficial to bathers. There are factories in the N. part of the town. — The Jettegrýder near the Gaard Aasen are interesting; the largest is 23 ft. deep. Similar 'giant's cauldrons' at the (3½ M.) Vindalsbugt may be visited by boat. The whole region between Tønsberg and Laurvik is historic ground. At Hjerterøe are several 'bautastenar'.
144 Kil. Jøberg, in a wooded and monotonous district; 149 Kil. Tjølling, with a view of the Laurviksfjord as far as Fredriksvern. The train crosses the Laagen or Laugen (p. 27), by a bridge 183 yds. long, to the suburb of Thorstrand, passes through two tunnels, and reaches —

158 Kil. Laurvik. — Hotels. Grand Hotel, R. 2½-4½, B. 1, D. (at 2 p.m.) 2. S. 1½ kr.; Thora Hansen's Hotel, R. 1¾-3, B. 1¼, D. (at 1.30 p.m.) 2, S. 1½ kr., both near the railway-station and the pier. — Laurviks Bad, with mineral and sulphur springs and mud-baths; board 18 kr. weekly, 64 kr. monthly, R. 20-50 kr. per month. 'Kurpenge', or visitors' tax. for baths, physician, etc., 22 kr. per week for the first fortnight, 20 kr. per week for the second fortnight, and afterwards 15 kr. per week. — Sea Baths, to the W. of the harbour. — British Vice-Consul, Mr. Fred. Dahm. — Lloyd's Agents, Messrs. M. Oppen & Co.

Laurvik, Larvik, or Larvīg, formerly the capital of the county of that name, with 10,600 inhab. and the suburbs of Langestrand to the W. and Thorstrand to the E. (with large bottle-works), is beautifully situated on the Laurviksfjord, near the mouth of the Laagen. Part of the town was burned down in 1902.

The station lies on the harbour, which the railway skirts. Pleasant walk on the long quays. The streets running inland ascend to the *Bøgeskov, a fine beech-plantation above the highest houses on the N. side of the town. Near the entrance are a café and a music pavilion, where a band often plays in the afternoon. Among the finest of the walks in the wood is that leading from the pavilion to the right (N.E.) to a point commanding a fine view of the Farisvand to the left. Another walk may be taken from the station to the E. to Laurviks Kirke, and to Herregaardsbakken (in all 1½-2 hrs.). — The large building to the S., conspicuous in approaching Laurvik by sea, is the old manor-house of Fritsøhus.

The train (best views to the right) crosses the Faris-Elv (which drives the Fritsø Jernværk and several other factories), ascends to the Farisvand, and skirts its W. bank, passing through a series of short tunnels. The scenery is a pleasant mingling of field and wood. — 169 Kil. Tjøse; 182 Kil. Aaklungen, on the small lake of that name (135 ft.). Then past several lakes. 188 Kil. Birkedalen (235 ft.).

192 Kil. Eidanger, ½ hr. from the station, pleasantly situated amid woods on the Eidanger Fjord.

From Eidanger to Brevik, 9 Kil., railway in 21 min. (fares 40, 30 ø.). — The first part of the line traverses fine woods. 2 Kil. Nystrand (Eidanger Hotel), on the Eidanger Fjord, the W. bank of which is skirted by the railway. — 4 Kil. Skjelvik; 6 Kil. Heistad. — 9 Kil. Brevik (Hot. Viking, on the fjord. ½ M. from the rail. stat. and the pier; Stiansen), with 2000 inhab., is charmingly situated at the S.E. end of a rocky peninsula which separates the Eidanger Fjord from the Fritsøfjord. Opposite, to the S., is the little town of Stathelle. — From Brevik steamers ply to Christiansand and Christiansand.

195 Kil. Porsgrund (Stiansen's Hotel; Victoria, an old manor house, ¼ M. from the rail. stat., simply fitted up, R. 2 kr.; Brit. vice-consul, Mr. James Franklin), a town of 4900 inhab., lies on both banks of the Skiens-Elv, which descends from the Nordsjø and
enters a bay of the Friersfjord 1 1/2 M. below the town, bringing yearly 1 1/2 million logs to the sea. Porgrunds is famous for its porcelain. — We now ascend the left bank of the broad Skiens-Elv, through a smiling district with numerous farms. A tunnel is traversed near —

204 Kil. Skien. — Hotels. Høyers Hotel, with electric light and baths, R. from 2/4, B. 1 1/2, D. (3-5 p.m.) 2 1/4, S. 1 1/2 kr.; Royal Hotel, both near the rail. station and the pier of the sea-going steamers; Grand Hotel, at the W. end of Telemarks-Gaden, with view of the wharf of the Telemarken steamers, with baths and electric light, well spoken of, R. 2-4, B. 1 1/2, D. (2.30 p.m.) 2 1/4, S. 1 1/2 kr. — Café-Restaurant in the Festivitets-Lokal; also good warm baths (6 1/4-1 kr.; tickets opposite, at the confectioners).


Steamers. To Telemarken twice daily (once on Sun.), both to Ulefos and Dalev and to Ulefos and Hitterdal (p. 31); pier nearly 3/4 M. from the rail. stat. (cabs in waiting). — Sea-going steamers ply daily to Porgrund, Langesund, and Christiania.

Skien (pron. Sheen), the ancient Skida, a commercial and industrial town with 11,300 inhab., dates from the 14th cent., but has been repeatedly burned down (last in 1886) and rebuilt in a more substantial style. Skien is the birthplace of the dramatist Henrik Ibsen (b. 1828). The town lies on the N. bank of the Skiens-Elv, which here breaks through a rocky barrier in two falls and forms a roamy harbour. In the Jernbane-Torv, at the harbour, are the Railway Station and the handsome Raadhuis, with its arched vestibule. The broad Prindsens-Gade ascends hence to the new Church, a Gothic brick building by J. H. Bergh, with two lofty spires. The square in front of the church is adorned with a fountain and is adjoined by Skien’s Festivitets-Lokal, with a public library, baths, and a café-restaurant. — The street named ‘Broerne’ (bridges) ascends from near the wharf of the Telemarken steamers to the Damfos and the Klosterfros, the two waterfalls mentioned above. On a small island between them formerly stood the nunnery of Gimse, founded in 1110. — On the steep Bratsbergklev, to the S.E. of the town, are the ruins of the Bratsberg Chapel, which has given its name to the entire district (fine view by morning-light). It is reached from the rail. station in 20 min. by the Ny Skotlandsvei and a flight of wooden steps.

The Telemarken Steamer (fair restaurant on board), which starts above the Damfos, ascends the Skiens-Elv, passes several factories, and reaches (1 1/2 hr.) the three *Locks of Löveid, constructed in 1861 to meet the different levels of the Nordsjö and the Skiens-Elv. They are hewn, like those of Trollhättan, out of the rock. The passage of the locks takes 20 minutes. The fourth lock is used when the water is exceptionally high. A bust commemorates Amtmann Aall, the chief promoter of the canal.

The steamer next passes several small islands and soon enters the Nordsjö (207 ft. above sea-level), the chief lake of Telemarken,
to the Hardanger Fjord. ULEFOS. Map, p. 34. — 5. R. 37

28 Kil. (17½ M.) in length and 575 ft. deep; it receives the overflow of several other lakes. The banks are surrounded by low wooded hills. High up to the right, near the entrance, is the St. Mikaelshult, or St. Michael's cave, where Roman Catholic services were formerly held. Farther on we have a view to the right of the church-tower of Romanes and of the N. part of the lake (traversed by the Hitterdal steamer; p. 31). In about 2 hrs. after leaving Skien we reach —

ULEFOS i Holden (1500 inhab.), situated on both banks of the Eids-Elv, which descends from the great Telemarken lakes and here enters the Nordsjø. Its water affords the motive power of several wood-pulp and other factories. One of the finest of the pretty private residences is the castellated villa of the Aall family, with its garden (right). To the left is the church of Holden. Carriages meet the steamer to convey passengers to (3½ M.) Aaheim's Hotel (see below). — Steamer to Hitterdal, see p. 32.

Ulefos is the starting-point of the *Bandak-Nordsjø Canal, constructed in 1889-92 at a cost of 3,000,000 kr. to overcome the difference of level (190 ft.) between the two lakes. It follows the channel of the Eids-Elv and is 17 Kil. long. The work offered special difficulties, as some of the 17 locks could not be hewn out of the rock but had to be formed with the aid of enormous dams of masonry. The steamboat takes 2¾-3 hrs. to ascend from Ulefos to Hoggø, the last lock (in the reverse direction 2½ hrs.).

The Ulefos, the lowest fall of the Eids-Elv, is 36 ft. high. The steamer ascends this height by three locks. At the top is an arched wooden bridge. The first station (not touched at by the express-steamer) is Aaheim (Aaheim's Hotel, very fair, with pretty grounds), beyond which we reach the Eidsfos (32 ft. high; seen to the left), overcome by two locks. It takes six locks to counteract the impetuous rapids of the *Vrangfoss, a little farther on. At the top of this series of locks is a gigantic dam of red granite, 106 ft. high and 70 ft. wide at its lowest part, the overflow at which forms a fine fall of 75 ft. (right). The banks are here connected by a small bridge.

The steamer takes nearly an hour (40 min. downwards) to ascend from the lower Eidsfos lock to the uppermost Vrangfoss lock. The traveller should therefore leave the steamer, cross the bridge just above the Eidsfos, and follow the good path on the right bank, through wood, to (25 min.) the uppermost Vrangfoss lock. Near the end of this walk, to the right, is a view-point, with a stone table, affording a fine view of the whole gigantic staircase of locks. Passengers in the other direction should also take this walk.

The steamer now ascends the wide river, which has been much deepened through the construction of the dams. The banks are thickly wooded, with here and there a farm-house surrounded by crops and pastures. At an expansion of the river we see the Nukkefjeld (1285 ft.; ascended from Ulefos in 3-4 hrs.), to the S., while the Lifjeld (p. 32) rises to the N. On the left (N.) bank lies the
church of Lunde, opposite which is Lundefaret, sometimes touched at by the steamer. We gain 10 ft. by the lock of Lunde or Grootevje, 7 Kil. from Vrangfø, and 10 ft. more by the lock of Kjeldal, 3 Kil. farther on.

The last locks are at (2 Kil.) Hogga and raise the steamer 23 ft. The level of the lakes above Hogga is maintained by an immense dam, for the foundations of which it was found necessary to dig down 25 ft. below the bottom of the river.

Between the Flaa-Kirke, on the N. bank, and the station of Strængen, on the S. bank, the steamer enters the E. end of the Flauvand (235 ft.). The elk is still found in the forests on the banks. At the W. end of the lake (15 Kil. from Strængen) the steamer enters the narrow Fjaagesund and soon reaches the Hvidesjø (185 ft.). The mountains become higher and steeper: to the right rises the Brokefjeld (3540 ft.), to the left, in the distance, the bare Robolfsfeld (3345 ft.), and to the W. the pointed Rauberg-Nuten. At the upper end of the lake lies the wooded island of Bukø.

To the right opens the small lake of *Sundkile (4 Kil. long), surrounded by picturesque mountains and entered by a narrow strait crossed by a drawbridge. The afternoon-steamer (express) does not enter the Sundkile. The others pass the bridge and call at Kirkebo (Hotel Hvidesiesd, at the pier), pleasantly situated at the upper end of the bay. A skyds-road runs hence to the N. to (17 Kil.) Kobbervolden (p. 32), passing Brunkebergs Kirke, about 3 Kil. distant. — The steamer returns to the Sundkile, rounds the promontory of Spjosodden, and stops at Smedodden, on the S. bank, near the church of Hvidesiesd, at the W. end of the lake.

From Hvidesiesd to Arendal (45 Kil.). The road ascends rapidly, and then descends to (7 Kil.) Strand i Vraadal (tolerable), a little to the W. of which lies the Vraavand (p. 39). Our route turns to the S. and skirts the E. bank of the Nisservand (95 ft.), a fine sheet of water, 34 Kil. long (steamer), affording trout-fishing. The next stages are: 17 Kil. Vik i Nisserdal; 26 Kil. Homme i Trenungen; then past the Hagfø, formed by the Nisser-Elv; 19 Kil. St i Aaml; 16 Kil. Neergaarden i Aaml (good quarters); 13 Kil. Simonstad (p. 7). Thence to Arendal, see p. 7.

Beyond Hvidesiesd the steamer passes through the artificial channel of Skarpstremmen (6 Kil. long), connecting the Hicidesø with the *Bandaksvid (205 ft.), a picturesque lake, 27 Kil. long, enclosed by imposing mountains. The first view of the lake, beyond the station of Apalstø (right) and the high rocky island of Bandaksø (left), is very striking. Farther on, to the left, is the rock called St. Olaf’s Ship. The scenery afterwards becomes a little monotonous, but the W. end of the lake is enclosed by a fine group of mountains belonging to the Sætersdal.

About 1 hr. from Hvidesiesd the steamer touches at Triset, by the church of Laurdal (Bakke’s Hotel, at the pier), situated on the N. bank of the lake, amidst rich vegetation. A good road leads hence to Ofte i Heidalsmo (14 Kil.; p. 33). — On the S. bank of
the lake, opposite Laurdal, lies **Bandakslid**, also a steamboat station, but not always called at.

From Bandakslid ('slow' station) the hill is crossed by a zigzag road to (5 Kil.) **Midtgarden** (fast station). The road then leads to the S., past the W. end of the **Vråvand** (850 ft.; steamer), and ascends the course of the river which falls into it. This stream forms the picturesque **Lille Ryukanfoss** near the road and emerges from the **Skredvand** (1085 ft.), a little higher up. We follow the E. bank of this lake to (3 Kil.) **Rindelbakken** (slow station), beyond which we pass **Vemn** and reach (15 Kil.) **Moland**, on the **Fyrisvand** (25 Kil. in length). Between Vemn and Moland the **Bispervei** diverges to the W. to **Viken** in the **Sctersdal** (p. 5).

The lake contracts and the mountains become more imposing, especially on the N. side. About 1 hr. after leaving Triset the steamer reaches its terminus —

**Dalen.** — **Hotel Dalen**, 2½ M. from the quay, with garden, electric light, baths, and a good view of the lake, R. from 2, B. 1½, D. (2 p.m.) 2½, S. (8 p.m.) 1½ kr. (noisy at night on account of the arrival of the late steamer). — **Hotel Folkvang**, R. 1½-2, B. 1, D. (2 p.m.) 1½, S. 1 kr., omn. free; **Hotel Bandak**, very fair, similar charges; **Toke-Dalen's**, by the pier. — **English Church Service** in July and August.

**Dalen,** at the W. end of the Bandaksvand, into which the **Toke-Elv** falls here, is the starting-point of the new road over the Haukelifjeld. There is an abundant supply of horses and carriages (comp. p. 33), but landaus should be engaged beforehand.

**Excursion to Ravnejuvet,** attractive (there and back on foot 6-7 hrs.; stolkjørere to Eidsborg 5 kr.; provisions should be taken, as none are obtainable en route). The narrow road, beginning about ½ M. from the quay, ascends to the N. in long zigzags, on a rocky slope 1500-1600 ft. high. About after 1 hr. the road turns inland and becomes more level. About 200 yds. beyond the farm of (20 min.) **Røsfjellbrak** (post-office) we avoid the road to the right and proceed to the left to the lake and (10 min.) old timber church of **Eidsborg** (2300 ft.). The door of the latter is adorned with carving (defaced); the interior has been entirely modernized. We leave the church to the left, skirt the lake (which lies considerably below), and ascend by a poor bridge-path up the steep **Eidsborgaas**. The path then becomes level for some time and again ascends abruptly. The highest point (1 hr. from Eidsborg) affords a fine view of the dark-green mountains to the N. Farther on we descend, amid rocks and wood, to (½ hr.) a small saw-mill. A path diverges here to the left to the **Molands-Seter**, but we go straight on across the brook. A tablet about 10 min. farther on, on a tree to the left, indicates the way to **Ravnejuvet**, or **Ravnejupet**, a perpendicular rock, 1090 ft. above the turbulent **Toke-Elv**, and commanding a splendid view of the Libygjeld and the district of **Nesland**. There is a constant current of air here ascending from below, so that pieces of paper thrown from the rock do not fall but are carried back over our heads. To the left, in the valley, we see the great sweep of the road described below. A pavilion commemostrates the visit of King Oscar II. in 1879. — Riders and walkers may continue their journey to the N. from Ravnejuvet. The path at first leads through forest, and afterwards descends rapidly and crosses the **Toke-Elv**. In 1½ hr. we reach the hamlet of **Nesland**, where the gaard of **Sandok** affords good quarters. It is also a skyds-station (to **Mule** in 1½-2 hrs.; 4 kr.; p. 33).

Pass from Dalen to the **Sctersdal**, see p. 5.

The **Road to the Hardanger Fjord** crosses the broad **Toke-Elv** by an iron bridge, about 1 Kil. from Dalen, and soon enters the forest. Farther on, at the mouth of the **Botnedal**, the old road to **Mo** (p. 40) diverges to the left. The new road crosses the
stream and sweeps upward, high above the brawling Toke-Elv. Where it crosses the Rokke-Elv walkers may avoid a long bend by ascending steeply on the left bank. The road continues to ascend for at least 2 Kil. along the W. slope of the valley of the Toke-Elv, affording a grand view of the valley and the precipitous heights to the E. (Ravnejuvet, see p. 39). It then describes a sharp curve, still ascending, while a road to Næsland (p. 39) diverges to the right. The road is partly hewn in the living rock and traverses fine coniferous woods, high up on the N. slope of the valley of the Rokke-Elv. At an opening in the wood we have a peep of the church of Mo to the left, on a small lake; on the slope below are several farms.

15 Kil. *Moen.* — Farther on we cross the Rokke-Elv, joining the old road on the right bank. After passing the parsonage of Mo we reach the lower end of the Børtevand. The road passes Børteosen and undulates along the W. bank of the lake, above which rises the abrupt Rautefjeld (4725 ft.). The E. bank is entirely uncultivated, and rises in jagged rocky walls, sprinkled with trees. The road crosses the Børte-Elv and, beyond the Hotel Børte (where it is joined by the bridle-path from Bredvik in the Sætersdal, see p. 6), turns inland and crosses the ridge of Børtegrinden, beyond which we enjoy a fine view of the upper end of the Børtevand. We ascend gradually over the Børteheia, through beautiful fir-woods. The view becomes more open a short way beyond the top. The road descends in windings and joins the Hitterdal road at (8 Kil.) a ‘Landhandleri’ above the Vinjevand and Hegggestøl (p. 33), which, however, are not visible from this point.

The old road, which we now follow to the left, is pretty poor. It crosses the Rus-Elv and ascends, though with numerous dips, through the valley of the Smørklep-Elv and along the E. slope of the Smørklepfjeld. Several farms are passed. The Flaaebunut on the Totakvand comes into sight to the N., and remains in view during the rest of the journey through the somewhat monotonous valley. The road crosses the river, and is here joined on the right by a footpath from Brunelid on the Totakvand (p. 31). It then turns sharply to the W. and soon reaches —

31 Kil. *Rui* (tolerable inn), near the pretty Grungedalsvand (1590 ft.).

The next part of the route, skirting the green but shallow lake, and affording a good view of the Gurisfeld, is very picturesque. The road, however, is very rough and uneven. A party would do well to take one skysd for their baggage (p. xxii), and walk to Botten. Beyond the yellowish-brown Church of Grungedal we reach the farms of Edland or Eilandt, the Hotel Haukel, where the road crosses the foaming Geislaus-Elv, and (fully 1 Kil. farther on) the new Hotel Haukelid Grønd.

Farther on we follow the left bank of the Flaathyl-Elv. To the
left (S.), at kilomètre-stone 170 (from Skien), we see the fine Vafos, descending from the Nedre Langeidvand in a series of bold leaps. The route now ascends a monotonous valley, passing a few farms, of which the two of Flaathyl are the most important. We cross the stream twice. After having forced its way through a rocky barrier in a series of falls and rapids, the Flaathyl-Elv forms several Høl, or deep pools. The largest of the waterfalls (to the left, close to the road) is the Lille Rjukanfos (‘little smoking fall’), the best point for surveying which is the projecting rock near its foot. The largest Høl is the Ekelidhøl (2290 ft.). Continuing to ascend, we at last reach—

27 Kil. Botten or Botn (2590 ft.; good station; shooting and fishing), on the pretty Voxlivand (2500 ft.), which the road skirts. About 1/2 M. farther on, to the left, is the Voxli or Vaagsliv Hotel (fair; R. 1½-2, B. or S. 1 kr.), commanding a fine view of the lake.

The road passes several farms and the last sparse crops of barley and potatoes. Farther on are the small Hotel Nystøl, and then the Arrebuvand and the Evenbuvand. This region is almost uninhabited, a few old and dying pines alone relieving its monotony. Near kilomètre-stone 190 we reach the Krakledyr Skor, commanding a fine *View of the mountains to the W.: to the left Vasdalseggen (5765 ft.), then Kistenuten, the Kallevasheia, and Sveien. Below us, to the left, lies the Kjælavand (2940 ft.), to the S. of which rises the Kjælatind. Trees disappear.

18 Kil. Haukeli-Sæter (*Knud Haukelisæter’s Inn, consisting of several houses, the main one in the Norwegian style by H. Munthe, R. 1-2, B. 1-1½/4, D. 1½-2, S. 1½ kr.), at the E. end of the Staavand (3085 ft.), situated amidst imposing scenery, and commanding an unimpeded view of the fjeld. The peaks and even parts of the plateau remain covered with snow as late as August. The Kistenut, to the S. of the Staavand (there and back 3-4 hrs.), and the Lille Nup, to the N. of the Haukeli-Sæter (6 hrs.), afford wide views.

The good road leads to the N.W., skirting the Staavand. After about 10 min. we get a glimpse of the Storefond to the right, and 1/4 hr. farther on is a ruined bridge on the left, over which the old bridle-path led. About 2½ M. from Haukeli we cross the Ulevaav-Elv, which descends from the N. and forms the boundary between the districts of Bratsberg and Søndre Bergenhus; to the right it forms several low but very broad cascades. After 1 M. more we reach the Ulevaavand (3095 ft.; 2 M. long), to the left, the N. bank of which our road skirts. We are now in the heart of a fjeld solitude. To the right we have a fine view of the precipitous Store Nup and the Storefond, and to the left Sveien; in front rises the Stafsnut, to the right of which are the Rekkingsnut and the Middlyr Ruste.

After a drive of 1-1½ hr. (5½ M.) from Haukeli-Sæter we cross the Middlyr-Elv, turn to the S., and at the foot of the Dyrenut, the E. part of the Stafsnut, begin to ascend the pass of Dyreskard
(3715 ft.; watershed), the top of which we reach in 1/2 hr. more. Such masses of snow lie here, even in midsummer, that a tunnel has to be bored through them every year. To the left is a 'Varde', erected by King Oscar II. in 1879.

The road now leads to the W. through a wilderness of snow and stones, sometimes descending slightly. To the right is Stasnuten, to the left Sveien and the narrow green Gisteinwand. To the left, below the road, about 91/2 M. from Haukel-Sæter, lies the Midtløgar-Sæter; and on the road is the Nye Midtløgar-Sæter. About 10 min. later the three houses of Svandalsflaene and several small lakes appear below us to the left. On the road is a small inn (D. 2 kr., tolerable). In 10 min. more we reach the hill of Staven, and in 5 min. more begin to descend. To the right, below, lies the Tarjebudal, with the sæters of Tarjebudal and Nya Støl; to the W., in front of us, is the Horrehei. In 10 min. we cross by the Risbu-Bro to the right bank of the Risbu-Aa, and then descend rapidly in huge zigzags. Near (10 min.) the Østmanlid-Sæter we have a fine glimpse of the Røldalsvand. The scenery improves. After 20 min. we cross the noisy Vásdals-Elv and follow its right bank, high above the stream. In front of us is the broad Nøvle-Fos, near which the road passes 10 min. later. The river with its numerous rapids is constantly in sight. The Røldalsvand again (5 min.) comes into sight, backed by the Holmenut and Røldalsaaten (4125 ft.). A drive of 12 min. more brings us to —

30 Kil. (pay for 35 Kil. in the reverse direction) Røldal (*Hotel Røldal, R. 111/2-2, B. 11/4, D. 2, S. 111/2 kr.; Gryting's Hotel & Skyds Station, D. 1 kr. 70 ø.; Fredheim's Hotel, plain; Engl. Ch. Serv. in summer), near the N. end of the Røldalsvand. On the lake, a short distance from the road, is the church, in which have been incorporated the remains of an old 'Stavekirke'. — Farther on we cross the Tufte-Elv and skirt the lake. At the fork where the roads to the Bratlandsdal (p. 97) and to Hardanger diverge from each other, we follow the latter and ascend to (3 Kil.) the *Breifond Hotel (p. 97).

6. From Kongsberg to the Hardanger Fjord through the Numedal.

4-5 Days. Of the great routes (comp. pp. 33, 44, 50) leading from E. Norway across the Fjeld to the W. coast this is the least attractive and is seldom used except by Norwegians. The inhabitants, however, are interesting, as they have retained many of their primitive characteristics and traditions. A Carriage Road with fast stations leads through the Numedal to Brøslerud in the Øpdal (123 Kil.), from which driving is also practicable to Floten, 11 Kil. farther on. Beyond this the traveller must ride or walk.

Kongsberg, see p. 27. — The road, leaving that to the Bolkesjø (p. 28) to the left, follows the right bank of the Laagen.

17 Kil. Svennesund. We cross the Laagen and pass the church of Svenne, on its left bank.
14 Kil. Søndre Flesberg, near the church of Flesberg. Farther on the valley contracts. We cross to the right bank by an iron bridge.

16 Kil. Alfstad (Iinn, well spoken of). The valley is pretty wide here. The gaard Fikkan or Fekjan, 6-7 Kil. from Alfstad, also affords good accommodation, and its owner has constructed a hut for sportsmen and anglers on the Sorkevand or Særkjøvand, 10 M. to the W. The Fikkan Søter belongs to Frithiof Nansen, the Arctic explorer. At the Vægli-Kirke we cross the stream, which here forms a small fall. On the left bank is the Brobakken Hotel, near the skyds-station of —

17 Kil. Helle (Iinn). — The road ascends and then descends again to the Ytre Nore-Fjord or the Kravik-Fjord (868 ft.), along the bank of which it runs. To the left rises the Eidsfjeld (4940 ft.). One of the old buildings of Gaard Kravik is said to date from the 12th century. On the opposite (right) bank of the river are the old and the new Nore-Kirke. The road then skirts the Øvre Norefjord (12 Kil. long), passes the farm of Sevli, and reaches —

27 Kil. Skjønne (920 ft.; good quarters), with several old buildings. Beyond Skjønne the road crosses the Laagen and turns to the W. into the Opdal. The scenery becomes very picturesque. The Opdals-Elv forms several waterfalls. The road ascends rapidly to the Fennebufjord (1525 ft.).

11 Kil. Liverud, at the W. end of the Fennebufjord, near the Stavekirke of Opdal. We continue to ascend, passing several farms and the new church of Opdal.

21 Kil. Brøsterud or Brostrud (2625 ft.; fair accommodation). Quarters may also be had at Nørstebo, a little higher up.

From Brøsterud a mountain-path leads to Neraal in the Hallingdal in 1-1½ day. It ascends past the Vass and Høfde seters in 4 hrs. to (17 Kil.) Aasberg (quarters and horses at Gunnar Aasberg’s and Halvor Kjønaas’s), in Dagalid (2750 ft.). — Farther on we cross the field to the Skurdal (10 Kil.; 2740 ft.; quarters at the guttormsgaard), and then another height by a road to the (17 Kil.) Ustadal (quarters at Jeto and Tutto); lastly past several farms to Hammersbøen and Hol, near Neraal (p. 47).

For the route across the mountains to the Hardanger (100 Kil.; three days) a guide (Thore Gundersen Videsjorden of Opdal) should be engaged lower down the valley, and a supply of provisions obtained. The route from the Nørstebo at first follows the søter-path, and then traverses the lofty Hardanger Vidda (4000 ft.), commanding an extensive view in every direction. It leads past the Skarsvand to the Skars-Søter, where the Laagen is crossed by boat. We pass the night, after a walk of 11-12 hrs., in the tourists’ hut on the Laageldjøb, or Lauagriber (3805 ft.).

On the second day we skirt the river, the Gjetsjø, and the Store Nordmandsstabet, and after a walk of 10 hrs. spend the night in the tourists’ hut at the meeting of the Bjøresia and the Svinta. Next morning our route leads us to the Nybu-Søtre (3600 ft.), on the Nybusjø, the first on the W. side of the fjeld (Vestenfjeldske Norge).
Beyond this we generally follow the course of the Bjøreia, which lower down forms the Vøringfoss (p. 112), and cross snow, brooks, and marshes. We pass Storlien, Maursat, and Garen, and reach the Fosli Hotel (p. 112) in time to go on to Vik the same day.

7. From Christiania through the Hallingdal to Lærdalsøren on the Sognefjord (Bergen).

350 Kil. Railway to Krøderen, 122 Kil.; express in 43/4 hrs. (fares 6 kr. 40, 4 kr. 15 ø.). Ordinary train in 51/2 hrs. (fares 5 kr. 90, 3 kr. 70 ø.). — Steamer (fair restaurant on board, D. 2 kr.) from Krøderen to Gulsvik, 44 Kil., daily in 21/2-31/2 hrs. (fare 2 kr. 50, 1 kr. 40 ø.). — Road from Gulsvik to Lærdalsøren, 184 Kil., a drive of 3 days. Fast skys-tariff. For a carriage and pair ("kaleschvogn"), for two persons, the usual fare is 55 kr., for 3 pers. 100 kr., for 4 pers. 115 kr. (sometimes less when the demand is slack), to which a fee of 5-6 kr. is added (comp. also p. xxii).

The journey is best divided as follows: (1st Day) From Christiania to Gulsvik. (2nd) From Gulsvik to Rolfshus. (3rd) From Rolfshus to Breiestolen or Hæg. (4th) Thence to Lærdalsøren. Or we may spend the first night at Nas, the second at BJøberg, and the third at Lærdalsøren. It is even possible, by travelling 14-18 hrs. a day, to reach Lærdalsøren in 2 days, spending the night at Rolfshus. As almost all the stations on this route are either good or tolerable, the traveller may divide his journey as best suits his convenience.

From Christiania to Vikesund, 96 Kil., see R. 3. A branch-line (carriages changed) runs thence to Snarum and —

26 Kil. Krøderen (Restaurant; Hotel Krøderen & Skyds Station, opposite the rai. station; Kalager's Hotel, 1/4 M. distant, both plain), prettily situated at the S. end of Lake Krøderen (445 ft.; 16 sq. M. in area, 100 ft. deep), near the efflux of the Snarums-Elv. The pier is 1/2 M. from the station. The lower part of the lake is surrounded by smiling hills. A skys-road skirts the N.E. bank. Beyond the church of Krøderen and Olberg, which lies on this road, the lake contracts to the river-like Nøresund. The road crosses here and continues its course on the W. bank, with the steamboat-station of Sandum. Farther on the lake again expands, and the scenery becomes wilder, especially beyond Nas, where the broad-backed Norefjeld (4980 ft.) rises boldly above the lake on the left.

The interesting ascent of the Norefjeld (10 hrs.) is best made from Sandum (see above; steamer from Krøderen 1 kr. 10 ø.). We ascend by a steep bridle-track leading through fir-woods to (2 hrs.) the good tourists' hut at the Sandum-Seter, which affords a fine view of Lake Krøderen. Our route next runs to the N.W. across a lofty plateau (leaving the Ramsaas on the right), with a view of the mountains of Telemarken and of the Eggedal. It then ascends to the Augunshaug (4012 ft.; extensive view). The summit of the Høgevarde (1890 ft.; small tourist-hut), rises 5-6 Kil. to the N.W., but nothing is gained by ascending it (41/2-5 hrs.). From the Augunshaug we may descend direct to the E. to Tungen and Ringnes, a "fast" station, 11 Kil. from Olberg and 17 Kil. (pay for 25) from Gulsvik. From the Høgevarde we may descend to the N.E. through the valley of the Gulsvik-Elv to (7 hrs.), Gulsvik (see below).

In 21/2-31/2 hrs. the steamer reaches —

Gulsvik (510 ft.; Gulsvik's Hotel, very fair), at the entrance to
the Hallingdal, a name applied to the whole district bounded on the N. and E. by Valders, on the S. by the Numedal, and on the W. by the Hardanger region.

The inhabitants of the side-valleys and of the upper portion of the main valley (p. 46) retain many of their ancient characteristics. Their passionate disposition, which formerly found vent in the terrible girdle duel ("Battlespanders"; comp. p. 342), is still manifested in various ways, especially in the wild Hallingdans or Springdans, accompanied by a weird kind of music ("Funitullen").

The skyds-station is about 3 1/4 M. from the lake. The lower part of the valley is rather monotonous. The road follows the right bank of the Hallingdals-Elv and is nearly level all the way to Näs. Near the church of Flaaf, 11 Kil. from Gulsvik, is the Hotel Vik (very fair).

14 Kil. Aavestrud (fair station). The road passes several lake-like expansions of the Hallingdals-Elv, on the largest of which, the Brumavand (575 ft.), upwards of 18 Kil. long, lies —

17 Kil. Børtmäes (indifferent). At the head of the lake lies —

11 Kil. Näs or Næs (Näs Hotel & Skyds Station, D. with coffee 13/4 kr.; Svenkerud's Hotel, both very fair), a large village, with a church, the district-jail, a chemist's, and other shops. [In the reverse direction we may descend the river from Näs to Gulsvik by boat (3 hrs.; 8-10 kr.). The many rapids make the trip rather sensational, but there is no danger when the river is moderately full.]

From Näs to Lake Spirilten, 10-11 hrs. (guide unnecessary). A well defined seter-path ascends to the E. to Lake Stroen (good fishing; quarters at one of the seters), in 3-4 hrs., and by Djupedal in 3-4 hrs. more to Ildjarnstad (p. 51), whence Næs in the Aadal, at the head of Lake Spirilten, is 22 Kil. distant (comp. p. 51).

Scenery pleasing, with numerous farms and fine pine-woods. About halfway between Näs and Rolfshus we cross the river. Farther on (about 8 hrs' drive from Gulsvik) is —

20 Kil. Rolfshus (*Berg's Hotel, R. 11/2, B. & S. 1 kr. each, baths), a pleasant stopping-place.

From Rolfshus to the Valders (10-12 hrs.; guide necessary). The path, which diverges from the road at the Hesla-Bro (see below), ascends very steeply for 3/4 hr. and then leads across the Fjeldvidde. On the way we pass the seters of Brøstemo and Mene. Nightquarters are obtainable at the seter of Sandretnelen.

The valley turns to the W. About 2 Kil. above Rolfshus the Hallingdals-Elv is joined by the Hemsil, descending from the N.W. The latter forms a fine waterfall. We cross the Hemsil by the Hesla-Bro, beyond which the road through the main valley leads to the left (see p. 47), and ascend its right bank in the Hemsedal, mounting the Golsbakker in long windings, and passing halfway up within sight of the new church of Gol, to the left (comp. p. 19). Beyond (10 Kil.) Løsteegaard (1440 ft.) we again cross the Hemsil and follow the E. side of the valley, passing several farms, while the W. side and the bottom of the valley are uncultivated. About 5 Kil. farther on we reach —

16 Kil. Kleven i Gol (cheap quarters). The scenery becomes
uninteresting for a considerable distance. About 4 Kil. farther on is Ekre (2600 ft.).

From Ekre to the Valders (10-12 hrs.). A rough sæter-path ascends from Ekre to the 'Heier', passes the Vannenvand and the Storsja at the base of the huge Skogshorn (5600 ft.), and leads through the district of Lykja, with its scattered houses, to the (5 hrs.) Fosheim-Seter, on the Svenskenvand (2860 ft.), and on to the station of Fosheim (p. 55).

Another route to the Valders diverges from our road at Ulsaker, between Ekre and Fauske, ascends past the base of the Skogshorn (see above) to the Helsingvand, skirts the E. bank of the Hundsendvand, and leads to the Grunken-Gaard, where it crosses the Smøndal, falling into the Svenskenvand. It then leads along the Smøndal to the N. end of the Helevand and the Vasends-Seter, passes the base of the Grindefjeld (5600 ft.), and descends to Grindaheim (p. 56), about 13-14 hrs. from Ekre.

On the opposite bank of the Hemsil rises the Vestehorn, from which descend four small waterfalls, uniting into a single cascade during the melting of the snow. The road passes Kirkebø, a poor village, with the Hemsedals-Kirke, the last in the district before that of Borgund (53 Kil.), and 7 Kil. farther on reaches —

20 Kil. Fauske (good quarters), at the union of the Grøndøla and the Hemsil. Near Fauske the Hemsil forms the Rjukande Fos ('smoking fall'), to which a path leads.

Cultivation now ceases, and a few scattered sæters only are passed. The road ascends rapidly and traverses the bleak Mørkedal, a scene of stupendous mountain-solitude. This stage takes fully 3 hrs.

20 Kil. (pay in the opposite direction for 30) Bjøberg (3320 ft.; Station, good plain quarters, frequented by reindeer-stalkers), the last station in the Hallingdal, lies in a bleak solitude at the foot of the Hemsedalsfjeld. Farther on (7 Kil.) we pass a column marking the boundary between the 'Stift' of Christiania and that of Bergen. The road skirts the precipitous Kjølberg on the left and the Eldrevand on the right. To the N.E. rises the Jøkulegge (6280 ft.). The road, the highest in Norway (3800 ft.), then descends rapidly to —

15 Kil. (pay for 22 in either direction) Breistolen (Hotel, very fair). Then a continuous descent, passing several waterfalls, to the bridge of Børlaug on the Valders route (p. 58; 7-8 hrs. from Fauske).
A little below the bridge is —

12 Kil. (pay for 15; in the opposite direction for 19) Høg i Borgund (p. 58). — From Høg to Lardalsøren (39 Kil.), see pp. 58-60.

The Upper Hallingdal.

The Hallingdal in the narrower sense, or main valley (Hoveddal-faret), ascends to the W. from Rolfshus (p. 45) to the wild and desolate regions of the Hardanger Vidda ('hunting-ground'), across which toilsome paths lead to the Sognefjord and to the Hardanger Fjord. Perhaps nowhere else do we receive so overwhelming an impression of the peculiar nature of the Norwegian fjords as here, where the mountains seem to lose the ordinary characteristics of mountains, the eye resting only here and there on an isolated 'Nute' rising above the general level of the monotonous plateau. The lakes swarm with excellent fish; snowy owls
nest among the rocks; and the eagle pursues his quarry unmolested. At places the ground is thickly strewn for a long distance with the droppings of the lemming ('lemæn', 'myodes', 'lemmus Norvegicus'), a hardy little rodent, the wonderful migratory instinct of which is still a puzzle to naturalists. The reindeer is said to kill the lemming with a blow of its hoof and eat the stomach for the sake of the vegetable contents. The air is remarkably clear and fresh, though fogs and storms are of frequent occurrence. With this district are associated some of the most famous of Norwegian sagas, such as that of the Villand family, and the inhabitants retain more of their ancient characteristics than those of almost any other part of Norway. With the exception of the higher mountains, however, the scenery is neither picturesque nor imposing.

To the Hardanger Fjord. 1st Day: Skyds from Rolfshus to Hammer- bœen 6 hrs., walk thence to Gjeilo 2½ hrs. 2nd Day: On foot to the Krakja Hut 9 hrs. 3rd Day: On foot to the Fosli Hotel 10 hrs. 4th Day: To Vik i Elsdjford, see p. 111. — To the Sognefjord (one of the finest fjeld-passes), 1st Day: Skyds from Rolfshus to Skaro 9-10 hrs. 2nd Day: Skyds to the Strande-Fjord 1½ hrs., hack-skyds to Stiingaardsbotten 2½ hrs., on foot to the Steinberdal Hut 5½ hrs. 3rd Day: On foot via Østerbo (where the night may be spent if needful) to the Vashygavand 9 hrs., boat-skyds across the lake 3½ hrs., walk to Aurland 1½ hrs. — The accommodation and provisions on the fjeld are very scanty; nothing is obtainable but fladbrød, cheese, coffee, and poor home-brewed beer ('hjembrugtet øl), except in the tourist-huts, where canned goods are kept. Even milk is hard to get. The traveller should therefore provide himself with some sausages or the like.

Rolfsbus, see p. 45. Beyond the Hesla-Bro (p. 45) the Hallingdal road follows the left bank of the Hallingdals-Elv to Ellefsmoen and

15 Kil. Skjerping. Near Nybgaarden is the old timber-built Church of Torpe, first mentioned in 1310 and partly pulled down in 1850. The porch and doors are finely carved. A new church adjoins it.

11 Kil. Sundre i Aat (Inn, fair, D. 11/2 kr.). The old Thingstue (with a carved door of 1764) and the Gretastue (also of the 18th cent.) should be noticed.

The road leads past the handsome church of Aat, then skirts the Strandlefjord (1480 ft.), with a view of the Sangerfjeld (3865 ft.) to the S., and divides 15 Kil. from Sundre. The road to the left (S.W.) leads to the Hardangerfjord, that to the right (N.W.) to the Sognefjord.

1. Route to the Hardangerfjord. The road crosses the Hallingdals-Elv, which forms a waterfall, and after passing several farms reaches (4 Kil.) Hammersbœn, the last skyds-station. As the track now becomes very bad, we ascend the Ustadal on foot, passing the new Ustadal church, to (11 Kil.) Gjeilo (2670 ft.; rustic quarters; guide to the Hallingskarv 3, to Krakjahytten 7, to the Hardanger 12-14 kr.). About 2 Kil. farther on is Tufte (3028 ft.), the highest gaard in the valley (quarters).

The huge Hallingskarv may be ascended from this point: the E. peak (6410 ft.) by following the course of the Eimheia to the Presteholsstøl; the W. peak (6335 ft.), better, from the W. end of the Ustavand. View of the Hardanger Vidda (p. 46) not picturesque, but very extensive.

Beyond Tufte the route passes the Smetbak-Sater, crosses the Ustadals-Elv by the 'Nybro' (the key of which must be brought by the guide), ascends the slope of the Ustetind to the Berhelletjern, passes the deserted Monsbuheia, crosses the tongue of land between
the Legreidsvand and the Ørterenvand, skirts the S. bank of the latter, and ascends the Svaanut to the Store Krækjavan. On the N. bank of this lake lies the Krækjabytte (belonging to the Tourists' Union; 4085 ft.; about 9 hrs. from Gjeilo), a favourite resort of anglers, where the night is spent (guide, Ole Larsen Aker). — The following route (6-7 hrs.) is shorter. From Tufta we follow the Ustadals-Elv to the Ustavand (3315 ft.), cross it by boat to Ørter-dalen, walk to the (1 hr.) Ørterenvand, cross this lake also, and walk (½ hr.) to the hut. Both routes have the Hallingskarv constantly in view.

On the second day (10 hrs.) we skirt the Krækjavan, and cross the Krækjastubben river, near an old pitfall for catching reindeer. We then descend the Halnebottner to the Olafrbuwand, cross the Kjelda to the Fisketjern-Sater, and reach the Smytte-Säter, the first in the Hardanger. We next cross the Leiru, which descends from the N., to the Indste-Sater, whence the route to Maurset (2445 ft.) and the Fosli Hotel (p. 112) is unmistakable. The imposing Hardanger Jökul is conspicuous the whole way.

2. To Aurland on the Sognefjord. From Sunde to the divergence of the road to Hammersbøen, see p. 47. Our route skirts the Holsfjord (1935 ft.) to (4 Kil. from the bifurcation) —

19 Kil. Neraal or Nedreaal (fair accommodation at the Landhandler Tollef Sundre's; R., S., & B. 2½ kr.), a drive of about 6 hrs. from Rolfsbush (p. 45). It lies at the W. end of the Holsfjord and adjoins the old timber-built Church of Hol, which is attended on Sundays by the peasantry in their picturesque old-fashioned costumes. To the W. towers the Hallingskarv (p. 47). — We now ascend to a higher level of the valley, passing (left) the picturesque Djupedalsfoss. Farther on we skirt the Hevelsjord (2125 ft.), at the W. end of which, ca. 5 Kil. from Neraal, lies the Gudbrandsgaard Villand, once the seat of the turbulent family of that name, who lived here about the year 1700 (comp. p. 47). — The stream flowing towards the Høvelsjord is the Urunda-Elv. The road follows it for ca. 5 Kil., then crosses by a substantial wooden bridge to the right bank, and ascends the wild and rocky ravine of a tributary brook, which we cross in 25 min. more. We then skirt the Sundalsvand (4 Kil. long), pass the Gudbrandsgaard (2550 ft.), at its W. end, and reach —

20 Kil. (pay for 25) Skaro or Skero, with the modest inn of Asle Engebretsen (R. 60, B. or S. 70 ø., D. 1 kr.), who also provides boat-skys for the Strandefjord and acts as a guide across the fjeld (to the Steinbergdal Hut 6-7 kr.). — The rough road ascends for 8 Kil. more (1½ hr. whether on foot or on wheels) and ends at the Øvre Strandefjord (3180 ft.), which is 14 Kil. long. In good weather we proceed with boat-skys (see above; 1 pers. 2, several pers. 1 kr. each) in 2½ hrs. to the upper end of the lake, but in bad weather we reach this point by following the N. bank (3 hrs.).
Here, at Svingaardsbotten, until about the middle of August, we can obtain fair accommodation, and probably also a lad to act as guide to the Steinbergdal Hut (1 hr.).

A footpath, which diverges to the left from the route described below, beyond the Ulevasbotten and the three smaller lakes, ascends the valley of the Veleloda and then descends the Moldeadal to (6-7 hrs.) the cattle-farm of Hallingskelet, where we reach the new road to Vatnahalsen (see p. 139).

The actual mountain-pass begins here, at first in the form of a særer-track which ascends past the Ulevasbotten or Urevasbotten and three smaller lakes. After about 1 hr. we reach the first (conspicuous from a distance) of the 'Varder', or heaps of stones, which mark the route across the fjeld. For about 1/2 hr. we pass under the abrupt rocky wall of the Ulevasnuten (5930 ft.), and then turn sharply to the right to the 'skard,' or gap, between the Ulevasnuten and the Sundhellerfjeld. Beyond the watershed we pass some small lakes and cross several brooks and patches of snow. At the point where the valley turns to the W. we ascend to the right to the Bolhødskard (31/2 hrs. from Svingaardsbotten). We now descend gradually into the wide upper part of the Steinbergdal, cross a copious stream, where the path again becomes distinct, and reach the Steinbergdal Hut of the Tourist Union (2955 ft.; night-quarters for members of the Union 50 kr., for others 11/4 hr.), 11/2 hr. from Bolhøvde. Guide from this point to the Vasbygvand about 8 hr.

The Steinbergdal, which our path now descends on the right bank of the stream, is a grand valley descending in steps, with sombre basins, small lakes, a few green pastures, and deep rocky ravines, in which the Steinbergdal forms several picturesque falls. In 1-11/4 hr. we reach the Øie-Sæter. About 1/2 hr. farther on, at the W. end of a small lake, the path turns into a side-valley and ascends abruptly for 1/4 hr. Below the small Noset-Sæter it crosses a narrow foot-bridge over a rapid brook which empties itself by a line fall into the main stream. At the Grenestøl-Sæter we rejoin the main valley, which we continue to follow, at first at a considerable height above the stream, and then descending in windings, to (1 hr.) Østerbo (good quarters, R., S., & B. 21/2 hrs.), the first gaard in the district of Sogn, 31/2 hrs. from the tourist-hut. - After a short ascent our route descends the steep and once formidable Nasbøgårdal, partly by a long ladder, and partly by a wooden path attached to the cliff, above a small lake, to the (3/4 hr.) gaard of Nasbø. The path now cuts off the bend of the valley and crosses a ridge on which lies the Helmen-Sæter. In 20 min. more we descend the steep and somewhat trying Bjørnestilig, finally reaching the bottom of the ravine in windings. We then ascend again to the gaard of Senjareim or Sonnerheim (rifmts.), 33/4 hrs. from Østerbo, in a superb situation, recalling that of Stalheim (p. 128). Thence the path leads down the Senjareimsgårdal, which are protected by an iron railing. After 41/4 hr. the valley expands. In 1/4 hr. more, after passing the gaards of Øie and Stene.
(where a boatman must be procured), we reach the sombre *Vasbygdvand, which is surrounded by abrupt rocky walls. We now row across the lake to (40 min.; 1¼ kr.) its W. end, whence a good road leads in 1¼ hr. to Aurland (p. 139).

8. From Christiania through the Valders to Lærdalsøren on the Sognefjord.

The most frequented route between Christiania and the W. coast leads through the Valders. This district embraces the valley of the Báagna, which flows into Lake Spirillen, and also the lateral valleys pertaining to it. Instead of the Spirillen we may take the Randsfjord, where the main road begins, as our starting-point. Four days should be allowed for reaching Lærdalsøren. The traveller should arrive in good time at the place where he is to spend the night, otherwise he may have to put up with very inferior quarters.

a. Via Lake Spirillen to Frydenlund.

238 Kil. (to Lærdalsøren, 406 Kil.). RAILWAY from Christiania to Heen, 131 Kil., express in 4½ hrs. (fares 6 kr. 80, 4 kr. 40 ø.), ordinary train in 6 hrs. (fares 6 kr. 30 ø., 4 kr.). — STEAMBOAT from Heen to Sørum, 56 Kil., twice daily in 5-5½ hrs. (fares 3 kr.); when the river is low, the boat starts from Bergsund, to which passengers are conveyed by carriage. Through-tickets to Sørum are to be had at Christiania. — ROAD from Sørum to Frydenlund, 51 Kil. Fast stations. The Drivers' Union (Kjøreselskabet) lets carriages from Sørum to Lærdal for 85, 100, or 110 kr. for 2, 3, or 4 persons, but recommends previous ordering by telephone to Sørum's Hotel. If the drive (on account of low water, see p. 51) be begun at Granum. 5, 6, or 7 kr. is added to the above fares; and 6, 8, or 10 kr. is charged for the détour to Lake Tyin (p. 161). Fares are usually reduced in the slack season.

From Christiania to Heen, see R. 3. — The steamer (D. on board 2 kr.) ascends the Báagna or Aadals-Elv, with its lake-like expansions. The navigable channel is indicated by buoys and stakes. To the left are the large farm of Semmen and (farther on) Skollerud, to the right the church of Ytre Aadal. The banks are hilly and covered with pines. Higher up, the stream becomes very rapid. To the left farther on, 15 Kil. from Heen, lies the gaard of Bergsund, where the steamer starts when the water is low (see above).

The mountains become higher and more varied in form. The course of the vessel is often obstructed by floating timber ('Temmer'). About 2 hrs. after leaving Heen the steamer reaches the rapid Kongstrøm, which intersects an old moraine, and soon enters —

*Lake Spirillen (495 ft.; probably from spirá, 'to flow rapidly'), 24 Kil. long and 355 ft. deep, a beautiful sheet of water, surpassing the Randsfjord. The banks are enlivened by numerous gaards, with their green pastures and scanty tilled fields, while over these rise
pine-clad mountains. To the left is the Høgfjeld (3240 ft.). The chief place on the W. bank is Viker or Aadalen, with a church, 8 Kil. to the W. of which rises the Gyranfisen (3540 ft.). On the E. bank lies the gaard of Engeroddan. Passing the Ramberg (1680 ft.; left), the steamer comes in sight of the church of —

Næs, or Næsmoen, at the head of the lake, with its wild mountain-background. The Bægna enters the lake here, and its mouth is crossed by a long wooden bridge, beneath which the steamer passes. To the right, just beyond the bridge, about 4 hrs. from Heen, is the station of Granum (Granum's Hotel, R. 1, S. 1 kr.), where the steamer has to stop if the water is low (skyds to Sørum, 11 Kil.).

To the N.W. of Næs, in the Øvre Hedal, lies (22 Kil.) Ildjarnstaden, with an interesting timber-built church (comp. p. 29), dating from about 1200. According to tradition the whole population of this valley died of the plague in 1349-50. When the church was afterwards discovered by a hunter, he found a bear installed at the altar, in proof of which a bear's skin is still shown. Similar traditions exist elsewhere in Norway and Denmark.

The Bægna is at first pretty broad; the navigable channel is marked by stakes and buoys. To the right and left are wooded hills. On the left is the Bjørnbrathjerg, on the right the precipitous Valderskorn, of which we obtain an imposing retrospect farther on. The steamer passes the rapids of Valdersstrømmen, enters smooth water, and reaches (11¼ hr. from Granum, 5 hrs. from Heen) —

Sørum (Sørum's Hotel, fair, R. 11¼-2, B. 11¼, D. 2, S. 11¼ kr.), 56 Kil. from Heen, is the terminus of the steamboat, water permitting.

The Road up the valley from Sørum is somewhat monotonous. To the right, beyond the river, lies the gaard of Hougsrud, one of the largest in Valders (praised by Norwegians as summer-quarters). Farther on, to the left, is the ancient but modernized church of the Nedre Hedal at Tolleifsrud, where a road to the Øvre Hedal diverges to the left (see above). We now reach Dokken i Søndre Aurdal. To the left rises the huge rocky Mørkollen, the base of which is skirted by the road. From the left, farther on, descends the Muggedals-Elv. Scenery picturesque, the mountains showing great diversity of form.

18 Kil. Garthus (fair quarters). To the left rises the Tronhusfjeld, on the right the Fonhusfjeld. Beyond the gaard of Storsveen we cross the Høleraad, which descends to the Bægna in a series of pretty falls. A little farther on is the gaard of Olmhus. We then skirt the Svartviksfjell. To the right opens the basin of Bang i Søndre Aurdal, with its numerous farms, its church, and its parsonage, all on the left bank of the river. Just before reaching Fjeldheim the Bægna forms the beautiful Storebrufos, which the road crosses.

17 Kil. Fjeldheim (Inn, a large new building, fair, R. 11/2, D. 2 kr.) lies on the left bank of the Bægna. — The road now forks, the right branch leading via (5 Kil.) Breidablik to (14 Kil.) Sveen, the left to Frydenlund.
The Sanatorium Breidablik lies amid pine-woods, about 2000 ft. above the sea, and commands splendid views. Its six buildings contain more than 100 rooms (pens. 112-151 kr. per month, baths extra). Enquiries should be addressed to the ‘Breidablik Fjeld-og-Skovsanatorium, Valders’. — Carr. and pair from (34 Kil.) Dokka (p. 53) to Breidablik in 5-6 hrs. (also diligence).

The road to Frydenlund ascends on the E. side of the ravine of the Bægna. On the W. side of the valley rises the pointed Heideknatten, at the base of which is the old timber-built church of Reinlid (13th cent.), the road to which (1 hr.) diverges to the left before the Bægna is crossed. Our road is hewn out of the rock almost the whole way. Near the gaard of Jukam, to the right, are the remains of a huge ‘giant’s cauldron’ (p. 294). Good views to the left of the deep gorge of the Bægna. After a drive of about 1 1/4 hr. from Fjeldheim we reach the highest point. The road rounds a projecting rock and discloses a magnificent view of the snow-mountains of Jotunheim, especially of the Kalvaahøgda and the Thorfinstinder. The road then runs up and down, partly through wood, and unites with the Valders route about 1 1/2 M. short of Frydenlund. Travellers coming from Frydenlund are shown the direction ‘til Bang’ by a sign-post at the crossing.

16 Kil. Frydenlund (p. 54).

b. To Odnæs and Dokka via the Randsfjord or by the Northern and Valders Railway.

The N. end of the Randsfjord, where the Valders route begins, was hitherto accessible from Christiania only by a long détours, taking a whole day, either via Drammen and Hønefoss (R. 3), or via Eidvold and Gjøvik (R. 9a). The journey, however, has been considerably curtailed by the new Valders Railway, which was opened as far as Dokka in 1902, and, it is expected, will extend to Tonsaasen by the autumn of 1903 and to Fagernæs in 1904.

From Christiania to Dokka, 148 Kil. State railway (Nordbane, connecting Christiania with Gjøvik) to Eina, and private railway (Valdersbanean) thence to Dokka in about 5 hrs. Those who wish to explore the Randsfjord may go by train to Rotkenvik (2 1/2 hrs. from Grefsen) and then take the steamboat there (p. 26: to Odnæs 3 1/2-4 1/2 hrs.). The line from the Øst-Baneaard (p. 10) to Grefsen will be opened in the autumn of 1903 (electric tramway to Grefsen, see p. 10). Fares from Grefsen to Dokka 7 kr. 10 ø., 4 kr. 60 ø.

Beyond the suburb of Vaalerengen the Nordbane diverges from the Ostbane and ascends in windings. To the left is the suburb of Kampen with a large reservoir of the Christiania water-works. Station Tøien.

6 Kil. Grefsen (355 ft.), the junction for the branch-railway from Alna (p. 60) and also connected with Christiania by the electric tramway mentioned at p. 10. To the right, at the foot of the Grefsenasen (1195 ft.), lies the Grefsen Sanatorium.

10 Kil. Kjelsaas (508 ft.), near the point where the Akers-Elv issues from the Maridalsvand, along the E. bank of which the train
runs, threading several tunnels. We then ascend rapidly through wood to Nittedal (770 ft.) and again descend. 32 Kil. Hakedal (545 ft.), with a church and disused iron-works. The train ascends the valley of the Hakedals-Elv, skirts the E. bank of the Harestuvand, and ascends rapidly through a tunnel to Grua (1214 ft.). It then descends via (61 kil.) Lunner (918 ft.) and (67 kil.) Gran (672 ft.) to —

72 Kil. Jaren (680 ft.), whence a branch-line runs via Brandbu to Reikenvik on the Randsfjord (7 Kil.; see p. 26).

The main line once more ascends (steep gradient 1 : 50) along the wood-clad Brandbukamp (1656 ft.) to Bleik (1165 ft.), where we obtain a *View to the left of the middle portion of the Randsfjord (p. 26). Farther on, passing through wood and past some small lakes, it reaches its highest point (1617 ft.). At the station of Haugaard (1404 ft.) we reach the pretty Einavand, the W. bank of which we skirt.

101 Kil. Eina (1315 ft.), at the N. end of the lake, where the train crosses its outflow, the Hunds-Elv, is the junction of the Valders Railway (see below) and of the railway to Gjøvik. The latter follows the valley of the Hunds-Elv, passing (107 Kil.) Reinsvoll (1167 ft.; branch-line to Skreia i Toten on Lake Mjøsen), Raufoss (1060 ft.; with a government cartridge-factory), Breiskall, and Nygard. For (124 Kil.) Gjøvik (423 ft.), on Lake Mjøsen, see p. 62.

The Valders Railway descends to the W. from Eina, passing the stations of Vasli and Skrukkalien, to the Randsfjord, the E. bank of which it skirts (fine view), passing the stations of Fald, Hov, Bjørnerud, and Fluberg.

140 Kil. (59 from Eina) Odnæs (550 ft.; *Odnæs Hotel; Vaarnæs Hotel, both about 1/2 M. from the pier of the Randsfjord steamers, see p. 26; carriages in waiting).

The railway still skirts the Randsfjord for a short distance, then ascends the valley of its affluent, the Etna-Elv, and ends for the time being (comp. p. 52) at —

148 Kil. (47 from Eina) Dokka, on a tributary of the Etna-Elv. There is no hotel at Dokka, but carriages meet all the trains.

c. Road from Odnæs and Dokka to Lærdalsøren.

Road from Odnæs to Lærdalsøren, 216 Kil. (from Dokka 208 Kil.), with fast stations. For the whole distance a cariole costs about 40, a stolkjærre for 2 pers. about 67½ kr. The covered carriages (with two horses) offered by the Drivers’ Union (Kjøretøjskabet) are more comfortable. The fare from Odnæs to Lærdal for 2 pers. is 85 kr., 3 pers. 100 kr., 4 pers. 115 kr.; detour to Lake Tyin 6, 8, or 10 kr. extra; heavy baggage according to bargain; fee 4-6 kr. The journey takes 3-4 days. According to the height of the season it is advisable to order carriages beforehand. A distinct bargain should be made, both as to the fares and as to the hours of starting, halts for dining, etc.

As almost all the stations are good, the traveller may divide his journey in any way he pleases. Travellers reaching Dokka at noon by railway
can go on the same afternoon to Frydenlund, and spend the next two nights at Grinndaheim and Maristuen. Those sleeping at Odnæs proceed the next day to Fagerøas, on the third day to Nystuen, and on the fourth to Lardalsøren. — Beautiful scenery almost all the way, particularly between Frydenlund and Blaafalten (143 Kil. or 89 1/2 M.), which will even reward the pedestrian. The détour (one day) to Lake Tyin, with the excursion to the Skinegg (p. 161), is highly recommended.

The road beginning at the pier of the Randsfjord steamers at Odnæs (p. 53) joins the highroad through the Valders, follows the N. bank of the Randsfjord for about 21/2 M., and then ascends the valley of the Etna-Elv. Farther on it crosses the Dokka, an affluent of the Etna-Elv. Thriving farms and beautiful birches, but scenery rather tame.

17 Kil. Tomlevolden (*Tomlevold Hotel, with large old wooden buildings, very fair; landlord speaks English), in the district of Nordre Land. — About 7 Kil. from Tomlevolden the road crosses the Etna-Elv by the Holjerast-Bro, which affords a fine view of the Etna valley, and begins to ascend the wooded Tonsaas, with a level plateau on the summit, which separates the valleys of the Etna and the Bægna (p. 51). A little beyond the bridge we cross the boundary between Hadeland and Valders. About halfway between Tomlevolden and Svene is a modest inn, *Plads Trondheim.*

17 Kil. (pay for 18) Sveen (fair station) is beautifully situated on the N.E. side of the Tonsaas. The road ascends through fine forest-scenery, affording picturesque views of wooded ravines, to (3 Kil.) *Tonsaasen's Sanatorium, a hydropathic and hotel (1980 ft.; pension 115-170 kr. per month; post and telegraph station, with telephone), a favourite summer-resort, with beautiful walks. A road to Breidablik and Fjeldheim (p. 51) diverges here to the left.

We soon reach the wooded summit of the Tonsaas, 5-6 Kil. from the Sanatorium. A few hundred paces to the left of the road are some benches (2300 ft. above the sea), commanding a *View of the beautiful and partially wooded valley of Valders, with the Strande-fjord running through it, and the snow-capped Jotunheim Mts., Galdebergstind, and Thorfinnstinder in the background (p. 161). The road now gradually descends and soon reaches the Bægnadal, where it joins the Spirillen road (p. 50).

18 Kil. (pay for 23) Frydenlund (*Hotel Frydenlund, English spoken, R. 11 1/2-2, B. 11 1/2, D. 2, S. 11 1/2 kr.), a large village beautifully situated to the left, on the slope below the road. On the road are the skys-station of Petersborg inn), the Apotheey's Store, and (a little farther on) the church of Nordre Aurdal.

About 6 Kil. to the W. of Frydenlund, on the S. bank of the Aurdals-fjord, into which the Aalhøraa descends in a considerable fall, lies the Pension Hove (70 kr. per month). Thence a path leads past the Olsjo, via Sinderlien and Sanderstolen, a sate-en (4 1/2-5 hrs., from Hove), to (10-11 hrs.) Rolfshus, in the Hallingdal (p. 45).

The road, now nearly level, runs high above the Bægna, partly through wood, and partly through cultivated land, and soon reaches the Aurdalsfjord, with its numerous islands, from which the Bægna
issues. Fine view near Onstad. The road passes the Pension Nord- aaker and the District Prison. On the other side of the broad valley is the Aabergsbygd, watered by the Aabergs-Elv, which forms the Kvanneeros. To the right, farther on, is a fine waterfall, called Fosbraaten, and to the left is heard the roar of the Fastevos, a fall of the Bæna. We now reach the beautiful Strandefjord (1170 ft.), a narrow lake 12 M. long, through which the Bæna also flows.

13 Kil. Fagnerøs i Nordre Aurdal (Hotel Fagnerøs, with telephone, R. 1½, B. or S. 1¼ kr.; Hotel Fagerlund, similar charges, both well spoken of) lies amid woods on the N. bank of the lake, at the influx of the Næs-Elv. This is a charming spot for some stay, and the names (‘fair promontory’ and ‘fair grove’ respectively) are appropriate. It is much frequented in summer by Norwegians and by English anglers. The road through the Østre Slidre to Lake Bygdin (p. 164) diverges to the right at the Hotel Fagerlund. About 5 min. on this side of the cross-roads is a steep path ascending to the right to a pavilion commanding a fine view of the lake.

The Lærdal road crosses the Næs-Elv, with its pretty cascades, and follows the bank of the Strandefjord, passing the churches of Strand or Svennaes and (about 10 Kil. from Fagnerøs) Ulnæs. Near Ulnæs a long bridge crosses to the opposite bank of the Strandefjord, where the farm of Stende lies. To the W. rise the snow-mountains on the Vangsmjøsen and several of the Jotunheim peaks.

The upper part of the Strandefjord is called the Graneimfjord. The road gradually ascends to —

15 Kil. Fosheim (Hotel, with baths). The lake narrows to a river, the Bæna. The bridge, reached in 6 min. by the road leading to the left from the hotel, is crossed by the routes to the Aolfjeld (ascended in 4-5 hrs.; horse 4 kr.) and to the Fosheim-Sæter (2865 ft.; 1½-2 hrs. from Fosheim, comp. p. 46), a dépendance of the Fosheim Hotel, at the S. end of the Svenskenvand, generally full of English and other anglers.

Beyond the church of Røen, which lies above the road to the right and is not visible from it, the river expands into the Slidrefjord (1200 ft.), whose N.E. bank the road skirts. About 9 Kil. from Fosheim we reach the beautifully situated stone church of Vestre Slidre (1255 ft.), which commands a fine view of the lake. A narrow road diverging here to the right crosses the Slidreaas to Rogn in Østre Slidre (p. 163). Farther on, to the left, is Einang’s Hotel, at Volden. Beyond the house of the ‘Distriktslæge’, or physician of the district, which stands on the road (right), a gate and private road to the right lead in 5 min. to the height crowned by the comfortable Hotel Økken (1400 ft.; 3½-4 kr. per day), a favourite summer and health resort, generally crowded in the season. The Vinsnaes Hotel, just beyond kilometre-stone 90, is also apt to be over-filled. Farther on is the church of Lomen, known to have existed in 1325 but almost wholly modernized.
14 Kil. Løken (*Løken Hotel, landlord speaks English, R. 1 1/2, B. 11/4, D. 2 kr.) is finely situated on the Slidre fjord and commands a good view of the lake, with its numerous islands, and of the snow-clad mountains to the W. of it.

The "Hvidhøfd" (white head; 3360 ft.), a peak of the Slidreas, may be ascended from Vestre Slidre or Løken in 2-2 1/2 hrs. At the top is Høijsfeldt’s Hotel. The view embraces the valleys of Vestre and Østre Slidre, the Bithorn, and the snow-mountains to the N. of Lake Bygdin and the Vinstervand. A few hundred paces farther on rises the "Kvalcheogda, where an admirable survey of the whole of the Bygdin range, the Vangsmjøsen, and the Hallingdal mountains to the S. is enjoyed.

The road now runs mostly through wood, on the left bank of the Bægna, which about 6 Kil. beyond Løken forms a fine fall called the Lofos. We then cross the Veslea and approach the brawling Bægna more closely. A road to the right leads to the church of Hurrum, mentioned in a document of 1327. Our road crosses the Bægna and passes the Vangsnæs Hotel (right). Later we cross the Åla-Elv, descending from the mountains to the left.

15 Kil. Øilo (1475 ft.; *Vang’s Hotel; Øilo Hotel), situated at the foot of the Hugakollen, 150 paces to the left of the road. Those who make a stop here may visit the Sputrefos, via the gaards of Rogn and Dahl (there and back 2 1/2 hrs.).

The road here reaches the *Vangsmjøsen (1530 ft.), a splendid mountain-lake, 19 Kil. long, and follows its S. bank. It is largely hewn in the rock, especially beyond the promontory and along the steep face of the Kvamsklev. In spring and autumn the road is sometimes endangered by falling rocks. At the worst point it is protected by a roof. Farther on a grand survey of the lake is disclosed. On the right rises the Vednisfjeld, on the left the Grindefjeld (see below), and opposite us the Skjoldsfjeld. To the N. is the Drøsjafos. A little farther on, to the right of the road, is the Church of Vang, which replaces the old Stavekirke (‘timber church’), removed to the Giant Mts. in Silesia in 1844. A stone in front of the church bears the Runic inscription: ‘Kosa sunir ristu stin thissi aftir Kunar bruthur sun’ (‘the sons of Gosa erected this stone to the memory of Gunar, their brother’s son’).

10 Kil. Grindaheim (Hotel Fagerlid, Vang Hotel, both very fair, English spoken) is beautifully situated on the Vangsmjøsen, just beyond the church. To the S. rises the huge Grindefjeld (5620 ft.; ascent in about 6 hrs., there and back).

From Grindaheim to the Hallingdal, see p. 46.

The road continues to skirt the lake. Opposite rises the imposing N. bank of the lake, on which tower the conspicuous Skodshorn (5310 ft.), of which a phenomenon similar to that seen on the Lysefjord (p. 93) is recorded, and the Skyrisfjeld (5115 ft.). About 12 Kil. from Grindaheim, near the W. end of the lake, into which the Bægna plunges in a lofty fall, lies the church of Øye. The road crosses the stream and ascends to the small Strandefjord (1675 ft.). The ascent becomes steeper and the scenery wilder. A
few farms are now seen on the sunny (N.) side of the valley only. The rough old road follows the S. side of the valley. The new road crosses the Bæna and reaches —

17 Kil. Skogstad (1885 ft.; Inn, very fair, English spoken).

The new road passes the farms of Opdal, at the entrance to the Horndal, which ascends hence to the Horntind (4775 ft.). After 3 Kil. it recrosses to the right bank of the Bæna, which forms several falls. A high but not voluminous fall also descends from the Raubergskampen (4130 ft.), to the right.

Beyond kilometre-stone 140 the road once more crosses the Bæna, and then, at a cottage, forks, the right branch leading to Lake Tyin (p. 161), and the left to Lærdal. To the right, as we follow the latter, is the Steinsnesi. To the left lies the small Urovand, above the S. foothills of which rises the summit of the Borrenesi (4140 ft.). To the right is the Stugunose.

11 Kil. (pay for 17) Nystuen (3250 ft.; *Knut Nystuen’s Hotel, R. 11/2-2, B. or S. 1 1/4, D. 2 kr.; English spoken), originally a Fjeldstue, or hospice, built by government, situated on the barren Fille-fjeld, at the S. base of the steep Stugunose (4825 ft.) and above the N. bank of the Urovand.

The Ascent of the Stugunose (4825 ft.) takes about 2 hrs. from Nystuen (4 hrs. there and back) and should be made by those who renounce the Skinegg. The general direction can hardly be mistaken, but the construction of a proper path is much to be desired. We bend to the right from the road, about 5 min. to the W. of the hotel, and farther on (no path) ascend along the E. side of the brook. At the top we turn to the right. The summit commands a splendid survey of the
Jotunheim range, of which the annexed sketch, after E. Mohn's Panorama published by Beyer of Bergen (21/2 kr.), will convey an idea. Farther to the left, above the lower hills, several peaks of the Horungar are also visible, particularly the Austabottind with its glacier. Farther to the right, beyond the Skinergg, are seen the snow-mountains to the N. of Lakes Gjende and Bygdin, the latter finely grouped, from the Sletmarkpig to the Thorinfstinner and the Kalvaahagda.

An interesting but fatiguing excursion of 6-8 hrs. may be made to the fjeld to the S. of Nystuen to see the reindeer, which are brought here by the Lapps in summer for pasture to the number of about 2000. We row across the Utrovand and follow a rough path to (13/4 hr.) the 'Gamme' or Lapp hut. We then make our way, with guide, to the ravine on the N.E. side of the Suletind, and through this till we come in sight of the other side of the valley. Hundreds of reindeer may be seen on the snow-fields here about midday; they are half-wild and take flight on any attempt to approach them. Comp. p. 254. [At times the herd is much nearer the road; enquiry may be made at Nystuen or Maristuen.] — On the way back we enjoy a fine view of the Jotunheim, similar to that from the Stugunøse.

Beyond Nystuen the road reaches its highest point (3294 ft.), on the watershed between E. and W. Norway. About 2 Kil. from Nystuen, on this side of the Kirkestel-Sæter, the old road diverges to the left, skirting the imposing Suletind (5803 ft.), and rejoins the new road near Maristuen (2-21/2 hrs., but hardly advisable on account of the marshy ground). Beyond kilometre-stone 150 the new road passes a column which marks the boundary between the Stifts of Hamar and Bergen. The road then skirts the Fillefjeldvand or Upper Smiddalsvand and the Lower Smiddalsvand (3085 ft.), with the Sadel-Fjeld rising opposite, ascends rapidly to the Bruse-Sæter (3240 ft.), and descends thence, high above the foaming Læra.

17 Kil. (pay for 22 in the reverse direction) Maristuen (2635 ft.; *Knut Maristuen's Hotel, sometimes crowded, R. 111/2-2, B. 11/2, S. 11/2 kr.), the second 'Fjeldstue' on the Fillefjeld, originally founded as an ecclesiastical hospice in 1300.

Below Maristuen the more luxuriant vegetation (birches, aspens) testifies to the milder climate of the W. slope. The road crosses the stream issuing from the Oddedal and passes kilometre-stone 50 (counted from Lærdalsøren). It then descends very rapidly and crosses to the right bank of the Læra by the Haanung-Bro. At Børlaug, about 4 Kil. above Hæg, the Hallingdal route, crossing the river by a bridge, joins our route on the left (p. 46).

13 Kil. (pay for 17) Hæg (1480 ft.; Hotel, well spoken of).

Beyond the farm of Kvamme the road again bends to the S.W. and is nearly level, traversing the former bed of a lake, the S. enclosure of which was the Vindhelle (p. 59). Numerous gaards. About 9 Kil. from Hæg and 4 Kil. from Husum the road reaches Kirkevold's Hotel Borgund (very fair, D. 1 kr. 80 ø.) and the small, age-blackened —

*Church of Borgund (key at the inn; 1-2 pers. 40, each pers. more 20 ø.), the best-preserved 'Stavekirke' in Norway, perhaps dating from 1150 or earlier, though first mentioned in a document of 1360. It has been carefully restored by the Norwegian Society of
Antiquaries, whose property it is, and shows the original character of this kind of church with great accuracy. The ornamentation, especially on the lofty portals, belongs to the best of its kind. The interior consists of a nave and aisles, with twelve columns, adjoined by an aisleless choir with a semicircular apse (this last, perhaps, not a part of the original church). When the doors are shut, the interior is in almost total darkness, light being admitted only by tiny openings in the walls. The use of window-glass was unknown in Norway at the time of its construction, and the service probably consisted solely of the mass, chanted in the candle-lighted choir, while the congregation knelt devoutly in the dark nave. No ‘Stave-kirker’ were built after the Reformation. On the W. portal are the Runic inscriptions: — ‘Thorir raist runar thissar than Olau misso’ (Thoror wrote these lines on St. Olaf’s fair), and ‘Thittai kirkia a kirkiuvelli’ (This church in the church-ground). The form of these runes affords a clue to the probable date of the building. — The Belfry (‘Støpel’), standing between the old church and the large new one erected on the same model, is old but was restored about 1660.

A few hundred yards beyond the two churches the road enters the picturesque ravine of the Svartegjel, which the Læra has formed in forcing its passage through the huge rocky barrier of the Vindhelle. The grandest point is the Svartegjelfos, close to the entrance. Farther on, to the left, at the mouth of the Dylmen, lies Nesdalen. The gorge then again contracts to the Grimssegjel.

After seeing the waterfall in the Svartegjel, walkers may return to the Hotel Borgund and ascend behind it, between the houses and the barns, to the Old Road, recognisable by the telegraph-poles. By ascending this to the left, we obtain a good view of the churches from above. Beyond the ridge the road descends in rapid zigzags, affording views of the Lærdal. From the Hotel Borgund to Husum by this route is a walk of 1/2 hr.

13 Kil. Husum (1070 ft.; Hotel, very fair, D. 2 kr., landlord speaks English). The Læra here forms the small cascade of Holgruten.

The road soon enters another grand ravine, crossing the boisterous river by the Nedre Keamme-Bro and skirting the overhanging rocks close to its left bank. To the N. of the gorge, at the base of the precipice along which the old road ran, is the gaard of Galdernce. The water-worn rocks show distinctly how much higher the bed of the river must once have been. At one point the old bed of the stream has been utilised for the passage of the road, for which part of a ‘giant’s cauldron’ (p. 294) has been hewn away. Farther on, to the right, is the picturesque Store Soknefos.

As soon as the ravine expands, we come in sight of Gaard Saltun, situated on a huge mass of débris (‘skred’). The road crosses the river and follows its right bank. It then intersects the deposits of the Jutul-Elo (fall to the right) and traverses a broader part of the valley, from which the Opdal, closed by the snow-clad Aoken or Okken (5685 ft.), diverges to the S.E.
15 Kil. Bluaflaten (hotel) lies a little to the left of the road. Behind is the small Bøfos. The valley is still enclosed by lofty mountains, on which the ancient coast-terraces are noticeable (comp. p. xxxiv), rising in steps and forming straight horizontal lines. The road crosses the river by the Volds-Bro and passes the church of Tønjum. By the farms of Øri, where the valley suddenly trends towards the N., we have a particularly good view of the above mentioned terraces. Looking back, we obtain another view of the Aaken, with its peculiar crest. Lastly the valley turns towards the W. On the right, near Øie, is the fine Stønjuusfos, which descends in two falls from the Veta-Aas and Høgan-Aas.

11 Kil. Lærdsalssøren, see p. 141.

9. From Christiania through the Gudbrandsdal to Stryn on the Nordfjord, Marok on the Geiranger Fjord, or Aandalsnes on the Romsdals Fjord.

The distance from Christiania to Visnæs (Stryn), on the Nordfjord, is 487 Kil.; to Marok, on the Geiranger Fjord, 465 Kil.; to Aandalsnes, on the Romsdals Fjord, 459 Kil. Each of the three routes takes 3-4 days, and in each the last day’s journey is the finest.

a. Railway from Christiania via Hamar to Otta in the Gudbrandsdal.

297 Kil. Express (to Lillehammer, thence ordinary train) in 8½ hrs. (fares 25 kr. 20, 17 kr. 80, 11 kr. 90 ø.); ordinary train in 13½ hrs. (fares 14 kr. 80, 8 kr. 70 ø.).

Christiania, see p. 9. As the train leaves the station, we obtain a fine view of Christiania and the fjord to the left, and of the Egeberg and the suburb of Oslo to the right. 4 Kil. Bryn (260 ft.). — 7 Kil. Alna is the junction of a branch-line to Grefsen (p. 52). — 11 Kil. Grorud (420 ft.); 18 Kil. Strømmen (485 ft.). The train crosses the Nit-Elv, the N.W. feeder of the Øieren.

21 Kil. Lillestrømmen (355 ft.; Rail. Restaurant), the junction for Kongsvinger and Stockholm (see p. 78). The railway from this point to Eidsvold, constructed in 1851, is the oldest in Norway. Scenery unattractive; but at Frogner (405 ft.) and Klofien (545 ft.) we get a glimpse of blue mountains to the W. Beyond Jessum we traverse a gravelly region, scantily wooded. At Dal, with its pretty villas, the scenery improves. Two tunnels.

68 Kil. Eidsvold (410 ft.; Rail. Restaurant; *Jernbane Hotel, at the station), on the right bank of the broad and clear Vormen, the discharge of Lake Mjøsøen, which at Aandalsnes (p. 78) unites with the Glommen. Near the station is the Eidsvoldbad. By the church is a ‘Bautasten’ in memory of Henrik Vergeland (d. 1845), the poet, and the discoverer of the spring. In the former farm-
house of Eidsvoldsræk, about 5 Kil. to the S.W., the Norwegian constitution ('Norges Riges Grundlov'; comp. p. lxxvii) was adopted in 1814. The building has been purchased by government and embellished with portraits of members of the first diet.

Beyond Eidsvold the railway follows the right (W.) bank of the Vormen and beyond (75 Kil.) Minne, near the Minnesund, it crosses the river by an iron bridge, 65 ft. high and 1180 ft. long. It then reaches Lake Mjøsén, the E. bank of which it skirts.

Lake Mjøsén (307 ft.), the largest lake in Norway, which has been called 'Norway's inland sea', is 100 Kil. (62 M.) long, 15 Kil. (9½ M.) in width at its broadest part, and 1480 ft. deep near the S. end. It extends between the districts of Gudbrandsdalen and Hedemarken to the N. and E., and those of Thoten and Øvre Romerike to the W. and S. In spite of its enormous depth, its original connection with the sea is doubted by geologists, who incline to attribute the depression to dislocation of strata. With the exception of the Skreidsjeld (2300 ft.), on the W. bank, the hills surrounding the lake are of moderate height.

The lake is traversed by several lines of steamers, including services from Hamar to Gjevik and from Eidsvold via Hamar and Gjevik (3¾ hrs.) to Lilletjørn (7½ hrs.). The banks with their unbroken succession of fields, woods, and pastures, studded with farm-houses and hamlets, are, however, hardly picturesque enough to encourage the journey by water. — The Hunner ørrret is an esteemed kind of trout peculiar to Lake Mjøsén.

84 Kil. Ulvin (420 ft.). Fine view of the Bay of Feiring, opposite. The train enters Hedemarkens Amt. 97 Kil. Espen (425 ft.), on the picturesque bay of Korsødegaard; 102 Kil. Tangen (540 ft.), with the church of that name. The train ascends through a solitary wooded region, past the small station of Stensrud, to (114 Kil.) Stange (730 ft.), and then descends through a fertile district. 119 Kil. Ottestad (620 ft.), on the pretty Akersvik, which the train crosses by an embankment, while the road, to the W. of it, crosses by a wooden bridge.

126 Kil. Hamar (415 ft.; *Rail. Restaurant; Grand Hotel, with view, very fair, R. 2-2½ kr., B. 1 kr. 20 ø., S. 1½ kr.; Victoria, Strand-Gaden, not far from the rail. station), a town with 5400 inhab., seat of the Amtmand or governor of the district, and of a bishop, is charmingly situated between two bays, the Furnæsfjord to the N. and the Akersvik to the E. The latter is crossed by a long bridge. Hamar ('hill', 'headland') dates from 1152, when a bishopric was founded here by the papal nuncio Nicholas Breakspear, an Englishman, afterwards Pope Adrian IV. It was destroyed by the Swedes in 1567. A visit should be paid to the ruins of the Cathedral, dating from the 12th century. These lie about 1¼ M. to the N.W., near the large farm-house of Storhammer; and we reach them by following Strand-Gaden to the left on leaving the station, and then Storhammer-Gaden, passing under the railway outside the town. The four round arches of the nave, resting on massive piers, are
very picturesque. The modern town, which dates as a municipality from 1848 only, has thriven greatly since the opening of the railway to Trondhjem (p. 74).

From Hamar steamers (see p. 61) run twice or thrice daily (fares 1 kr. 30 ø., 1 kr.) to Gjøvik, passing the fertile island of Helgø ('holy isle').

Gjøvik (Victoria, Gjøvik's Hotel, both very fair), the capital of Toten Fogderi, with 3100 inhab., is the terminus of the railway (Nordbæne) from Christiania (p. 52). About 3/4 M. to the N., on the skys-road to Vingnes (and Lillehammer; see below), is the church of Hunn (686 ft.).

The Road from Gjøvik to (37 Kil.) Odnes (p. 53), passing Stangstuen, was a favourite route to the Valdres before the opening of the railway (Nordbæne).

From Hamar to Otta. — The railway skirts the Furnæsfjord, a large N. bay of Lake Mjøsen. View to the left of the Helgø.

133 Kil. Jesnes; 140 Kil. Brumunddalen, a flourishing industrial village; 144 Kil. Veldre, near the N. end of the fjord, with a pretty view. — 153 Kil. Tande, above Ringsaker; the church of the latter contains an early-Flemish altar-piece. On the adjoining peninsula of Stansholmen are the remains of a castle of the 13th century. The train now threads a tunnel and descends to (156 Kil.) Moelven, again approaching the long and narrow N. extension of Lake Mjøsen. 160 Kil. Ring; 168 Kil. Brettum; 175 Kil. Bergseng. Two tunnels.

184 Kil. Lillehammer. — Ingeberg's Hotel, near the station and the pier; *Victoria Hotel, prettily situated in the N. part of the town, R. 2-3, B. 1'/2, D. 2, S. 1'/4 kr.; Ormrud's Hotel; Johansen. — The hotels send omnibuses to meet the trains and steamers.

Lillehammer (585 ft. above the sea, 180 ft. above Lake Mjøsen), with 3100 inhab., several saw-mills, a cotton-mill, and so on, stretches for more than a mile along the road to the Gudbrandsdal and is divided into a N. and S. half by the little Mesna. The town is old, but has enjoyed municipal privileges since 1827 only. It is called Lillehammer ('little hill') to distinguish it from Hamar (p. 61). — The railway-station and the church lie at the S. end of the town. A few yards from the former, on the way to the town, to the right, is the garden of Herr Sandvik, containing a small collection of old houses and other antiquities from the Gudbrandsdal (adm. 50 ø.). — Near the Mesna bridge is a finger-post indicating the way to (11/4 M.) the Helvedeshøi, or 'hell cauldron', with the pretty falls of the Mesna and a bath-house. — Another pleasant walk of 1/2 hr. leads to the S. from the rail. station to a bench on the roadside, commanding a fine view of the narrow lake.

Opposite Lillehammer, on the W. shore of the lake (ferry from the pier), lies the gaard of Vingnes.

At Lillehammer begins the Gudbrandsdal, which is watered by the Laagen or Lougen (p. xxx). The name extends, as in other
districts, not only to the main valley, but also to all its ramifications. The inhabitants (Gudbrandsdøler; about 50,000) are a well-to-do and high-spirited race, among whom curious old customs still survive. According to Norwegian ideas the valley is well cultivated, but the arable land has been laboriously reclaimed by the removal of great quantities of stones, which are often seen in heaps on the roadside. The syllables rud, rod, or ryd, with which Norwegian names so often end, refer to the ‘uprooting’ of trees and removal of stones. The chief occupation of the natives is cattle-breeding, and their horses also have a good name. In summer many of them migrate with their herds to the seters. The scenery is pleasing at places, but on the whole the valley is somewhat sombre.

The railway skirts the E. side of Lillehammer and crosses the Mesna. Both sides of the valley are wooded. The Gausdal soon opens to the left.

192 Kil. Faaberg; the church of that name is on the right bank of the Laagen, which is here crossed by a bridge.

From Faaberg a road, with fast skyls stations, ascends the Gausdal to the N.W.: 20 Kil. Veisten; 11 Kil. Moen; 17 Kil. Kvisberg.

The line ascends the left bank of the Laagen. — 197 Kil. Hunder, near the farm of Fessegaarden (620 ft.). The Laagen here forms a fall called the Hunnerfoss (seen from the train, to the right), where Hunner-Ørreter, or lake-trout (p. 61), are caught. We cross the Laagen and skirt the steep Hoknafjeld (2405 ft.). — 203 Kil. Øier, the church of which stands on the other bank. To the right fine view of the broad green river and the wood-clad mountains.

214 Kil. Tretten (1870 ft.; Hot. Losnaø, fair), at the S. extremity of Lake Losna (640 ft.), an expansion of the Laagen abounding in fish. The church of Tretten lies on the left bank, reached by a bridge. At the head of the valley rise the snow-clad Rondane (p. 75), looking from this distance of insignificant height.

From Tretten a new road (15 Kil.) ascends past (5 Kil.) Wingø’s Sanatorium (1870 ft.; well-equipped; R 2½-3, B. 1½, D. 2½, S. 1½, board 3½ kr.) to the Heifjeld’s Sanatorium i Gausdal (2575 ft.; room 20-70, double room 70-120, board 30 kr. per month; open 15th June to 1st Sept.). Pleasant walks. The Skeidkampen (3715 ft.; 1-½ hr.) and Præstekampen (4200 ft.; 2 hrs.) are very fine points of view.

The railway follows the W. bank of Lake Losna, skirting the Kiliknappen (3550 ft.) and other precipitous heights. — 224 Kil. Losna. On the opposite bank lies the church of Fodvøng. The valley contracts. — Near (232 Kil.) Myre, on the opposite bank, stands the white church of Faavøng. An iron bridge crosses to the hamlet of Tromsøas, on the left bank. Farther on, also on the opposite bank, on a wooded height, is the old church of Ringebu, mentioned in 1270, but transformed into a cruciform church and provided with a spire in the 17th century. We penetrate the Ran-klev by a tunnel and cross the Laagen and the Vaale. — 243 Kil. Ringebu, near the gaard of Skjøggestad.
From Skjærgjæstad a lonely path leads to (1 day) Solliden and thence either to the "Alnevand and by Foldal to Jerkin on the Dovrejeld (p. 71); or down the valley of the Alne-Elv to Atna (p. 75).

The bed of the stream becomes wider. The train runs on embankments along the left bank of the river, skirting the base of the Kjønnas and crossing the Frya. — 252 Kil. Hundorp (inn). The gaard Hunterpe was once the seat of Dale Gudbrand, the powerful heathen opponent of St. Olaf. Beyond it is the gaard Hove, formerly a heathen place of sacrifice. Near it are several barrows (‘Kæmpehouge’).

From Hundorp a road (right bank) ascends the valley of the Fossaa to the Fuggerhet Sanatorium (carr. in 4½ hrs.).

Farther on we pass the church of Søndre Frøn. The railway approaches the Laagen, which soon becomes a mountain-torrent and flows through a narrow gorge (view to the left) beyond (260 Kil.) Harpefossen (inn).

From the rail. station a road leads over the ‘Harpe-Bro’ and through the Skordal to the (12 Kil.) Golaa-Heifjelds Sanatorium (1970 ft.; R. 2-4½, board 3½ kr.).

Farther on we skirt the foaming, rock-barred river. To the E. we see the SøIbraakampen. Beyond the church of Setorp or Nordre Frøn we reach —

268 Kil. Vinstra (Hotel Vinstra, with skyds-station, near the rail. station, D. 1½ kr.), opposite the junction of the Vinstra and the Laagen. A road ascends on the left bank of the Laagen (bridge) to (1 Kil.) the comfortable Furuvre Hotel & Sanatorium (R. 1-3, B. 1, D. 2, S. 1, board 2½ kr.; baths; English spoken). — From Vinstra to Jotunheim, see p. 168.

About 3 M. from Vinstra, on the Kongstikampen, is the Kongsti Sanatorium (14½0 ft.; R. 1½-2½, board 3½ kr.), which is well spoken of. — The Fæfor or Fæfor Sanatorium (2690 ft.; R. from 1½, board 3½ kr.), on the Fæfarkampen, 7½ M. from Vinstra, has also a good name.

From Vinstra to the Røndane via the Myssu-Seter, see p. 75.

The scenery becomes wilder and grander. The valley turns to the N., and then to the W. To the left, about ½ M. on this side of Klevstad, is a monument to Capt. Sinclair (see p. 65).

278 Kil. Kvam (870 ft.), with a church. A poor district, with stunted pines and birches; fields irrigated by cuttings; cottages (‘Stuer’) roofed with turf. The large slabs of slate often seen in this district are chiefly used for the drying of malt.

287 Kil. Sjøa, opposite the mouth of the stream of that name.

The Road to the Sjøadal ascends to (15 Kil.) Ellingsbø, near the church of Hedalen. About 2-3 Kil. farther on lies Bjølsted, an interesting old gaard, the owner of which claims to be of royal descent. The main building dates from the beginning of the 19th cent., the others from the 17-18th centuries. — From Ellingsbø to Gjøndesheim, a day’s journey (skyds to Hovde ½, two pers. 7 kr.). The fair road skirts the left bank of the Sjøa, and after about 12 Kil. forks. The right branch leads to the Randsverk-Sater (p. 16), while the left branch crosses the Rinda and continue to follow the Sjøadal, which here bends to the S., to (17 Kil.) Hovde (2665 ft.; fair quarters). From this point the road (skyds to Hind-Sæter ½, for 2 pers. 6 kr.) ascends the Sjøadal, which turns to the W.
and contracts to form the ravine of Ridderspranget, which takes its name from the legend that the 'Valders-Ridder' sprang over it with his bride in his arms when chased by the 'Sandbu-Ridder'. About 5 Kil. from Hovde we join the old route from the Randsverk-Sæter and follow this to the S., crossing the Veo-Elv. to (15 Kil. from Hovde) the Hind-Sæter, situated at the influx of the Store Hinden, which descends from the Nautgardstind (p. 170). From the Hind-Sæter we proceed via the Rusten-Sæter (p. 170) to the (10 Kil.) Besstrand Sæter (p. 170); skyds 2½, for 2 pers. 3½ kr.). We then row (boat, not always procurable. ca. 2½ kr.) across the øvre Sjødalsvand or walk along the W. bank of the lake to (1½ hr.) the Bes-Sæter, which is about 1 hr. from Gjendeshim (comp. p. 170).

The train recrosses the Laagen by a long bridge, and henceforth follows the right bank. It crosses the green and copious Otta-Elv near its mouth and reaches the terminus at —

297 Kil. Otta (945 ft.; Grand Hotel, R. 1-2¼/2, B. 1½/4, D. 2, S. 1½/3 kr.; Blekstad's or Otta Hotel, R. 1½/4-2, B. 1, D. 1½/2, S. 1½/4 kr., both fair; Skyds Station, kept by Loftsgaard; Engl. Ch. Serv. in summer), situated between the Laagen and the Otta-Elv. A bridge crosses the Laagen to the Gudbrandsdal road, on which, a little lower down, is the steep hill of Kringen. On 26th August, 1612, when Col. Ramsay and Capt. Sinclair with 900 Scottish auxiliaries, who had landed a few days before at the Klungenaes on the Romsdalsfjord, were trying to force their way through Norway to join the Swedes, then at war with the Norwegians, they were intercepted by an ambush of 300 Norwegian peasants at this spot. The natives had felled trees and collected huge piles of stones on the hill above the road, which they hurled down on the invaders. Most of the Scots were thus destroyed, and almost all the survivors were put to the sword. [See p. lxxiii; also Thomas Michell's 'History of the Scottish Expedition to Norway in 1612' (London, T. Nelson & Sons), and Laing's 'Norway'.] A tablet on the rock to the left, with the inscription 'Erindring om Bøndernes Tapperhed' commemorates the 'peasants' bravery'.

b. Road from Otta via Grotlid to Stryn, on the Nordfjord, and to Marok, on the Geiranger Fjord.

190 Kil. (to Stryn) or 168 Kil. (to Marok), taking 2½-3 days. Cariole or stolkjærre to Grotlid, for 1 pers. 25 kr. 84 ø., 2 pers. 38 kr. 76 ø.; thence to Hjelle on the Strynsvand 12 kr. 63, 18 kr. 95 ø.; for the whole way from Otta to Hjelle, cariole 40, stolkjærre 59, two-horse 'kaleschvogn' for 2 pers. 85, 3 pers. 100, 4 pers. 115 kr. From Grotlid to Marok 10 kr. 51, 15 kr. 84 ø.; from Otta to Marok 38, 56, 83, 100, 115 kr.

The road slowly ascends the Otta to the top of the fjeld and runs level for some way, the scenery here being by no means striking. Beyond Grotlid, however, whence the road to Stryn runs to the S.W. and that to Marok to the N.W., a vast improvement takes place. The roads from Grotlid to Marok and Stryn belong to the W. coast of Norway and are therefore described in R. 26. Travellers coming from the E. should, on the whole, choose the Stryn route.

Good Night Quarters at Serum, Friisvold, Lindsheim, and Polfossen; and at Vide-Sæter, Skaare, and Hjelle (Stryn road).

The road ascends the wooded and monotonous Ottadal, following the foaming river.

Baedecker's Norway and Sweden. 8th Edit.
17 Kil. Brovik. The road from Bjølstad i Hedal (p. 64) joins ours, coming across a bridge on the left.

We pass the old farms of Tolftstad, Bjørnstad, and Snerle. The valley expands, and the snow-capped Lomseggen (p. 158) becomes visible in the distance. Near Sørum our route is joined by the road coming from Laurgaard (p. 69) via Nordre Snerle (21 Kil.).

12 Kil. Sørum or Sørøm (Hotel, R. 1'/2, B. 1, D. 1'/4 kr., fair), about 3/4 M. from the old church of Vaage, first mentioned in 1270 and expanded, partly with the use of the old materials, into a cruciform church in the 17th century. The old ornamentation points to the beginning of the 12th cent. as the date of the original building.

The road now follows the S. bank of a lake 36 Kil. long, called the Vaagevand (1135 ft.) in its E. and the Ottavand in its W. half. Beyond the gaard of Volden, about 12 Kil. from Sørum, a rough road, diverging to the left, leads past the Lemundsjo (29 Kil.) Randsverk (p. 64), a large group of sæters. Near the gaard Storvik the road crosses the Tesse-Elv, which descends from the Tessevand (3020 ft.), and forms several fine cascades. (The lowest fall may be visited in 1/2 hr.; the highest, the Oxefos, in 1'/2-2 hrs.) Opposite, on the N. bank of the lake, rises the Skardhe (5340 ft.).

— Beyond Garmo (formerly a skys-station) we reach the new hotel of —

24 Kil. Friisvold (very fair). — Farther on, the Lomsklev conceals part of the lake, which now takes the name of Ottavand.

Facing us rises the huge Lomsegg (p. 158), at the foot of which the Bævra, descending from the snow-mountains of Jotunheim, falls into the lake. Near the bridge over the stream, which forms a fall here, is the new Fosheim Hotel. — Just beyond the bridge, on an old moraine, is the Church of Lom (1290 ft.), an old ‘Stavekirke’ (p. 29), known to have existed in 1270 and afterwards transformed into a cruciform structure, when the W. side was lengthened and the lofty spire built. The apse is old and has the usual round tower. The interior, with its nave and aisles, supported by 26 flat-hewn columns, has lost its original character through the introduction of a new ceiling. A silken flag with a hand holding a sickle is said to commemorate the introduction of irrigation into this district, where rain is scarce. By the Præstegaard is an old ‘Stabbur’. — Beyond the church the road forks. The branch to the left ascends the Bæverdal to Rejshjem (15 Kil.; p. 157). On this road, about 1 Kil. from the fork, lies the station of —

16 Kil. Andvord or Anvord (fair quarters). — Our road continues to follow the S. bank of the Ottavand. On the right, beyond the lake, we observe the Loms-Horling (5660 ft.). The country here is fairly well peopled. Rye and barley have been the regular crops from time immemorial.

11 Kil. (pay for 15) Aanstad (fair quarters), near the church of Skeaker, which lies a little to the right of the road.
Beyond the Præsteguards the road crosses by an old bridge to the left bank. Farther on it traverses thick deposits of sand, the remains of old moraines. On the right we pass the confluence of the Aur-
Elv, descending from the Aursjø, with the bluish-green Otta-Elv. On the left soon opens the Lunderdal, with its immense moraines, bounded on the S. by the glacier-clad Hestbrepigge (p. 158), by the Holatinder in the background, and on the N. by the Grotasjefjeld (6380 ft.), the Tværfjeld (6365 ft.), and the Suohø (6135 ft.). Farther on we recross the Otta-Elv by an ancient bridge in the characteristic Norwegian style. The distant snow-peak ahead of us is the Skridulaupen (p. 68).

10 Kil. (pay for 14) Flakset (fair station), to the left of the road. About 2 Kil. farther on is the former station of Lindsheim (Inn, good, D. 11½ kr.; Lars, the landlord, is well informed, and also acts as a guide; private skids).

From Lindsheim to the Sognefjord. A road, turning to the left just short of the Domna Bridge (see below) and ascending the Brotedal, leads via Aamot to (17 Kil.) Mork (2190 ft.), and thence, passing the (9½ hr.) Dyringen-Sæter, to (7-8 Kil.) the lower end of the Liavand. A footpath, leaving the road at Dyringen and crossing the bridge, leads along the S. bank of the brook and the S. bank of the Liavand (24½ ft.) to the (11½ hr.) Branden- or Brenn-Sæter (occupied till the middle of Aug.), whence it goes on, with views of the Rivenaakuten and the Tværaadalskirke, to the (11½ hr.)

Sota-Sæter (2320 ft.; 4 hrs from Mork; good quarters at Sven Kvit-
ingen's), a good starting-point for several fine Mountain Excursions (with guide). 1. We ascend along the brook issuing from the Solkjærn and cross into the Tværaadals. From this valley we ascend to the right through the Steindal and traverse the glacier between the Tundredalskirke (6500 ft.) and the Tværaadalskirke (6830 ft.) to the Fortundalsbræ. Hence a somewhat trying descent brings us to the Nørstedals-Sæter (p. 154; 9 hrs. from the Sota-Sæter). — 2. As above to the Tværaadals, then to the right over the Kolbæve to the Fjeldsh-Sæter (see p. 144). — 3. From the Sota-Sæter across the bridge and along the N. bank of the stream, then along the Rakjeskaal-
vald (3070 ft.) to the (11½ hr.) Musubbitt-Sæter. The Svarbydal is next ascended to the Handspitjet (4520 ft.), whence the route descends steeply through the Sprangdal to the Fauberg-Stal (p. 146).

Our road now passes the Nordbjergs-Kirke (left). The Opnaaaset becomes visible beyond the Skridulaupen. On the right the Gjo-
dingsbak descends from the Sletflykampen (4485 ft.). The Domna Bridge (ca. 7 Kil. from Lindsheim), by which we cross the Otta-
Elv, commands a view of three valleys, the Tundredal to the S. (with the snow-clad Tundredalskirke in the background; p. 154), the Brotedal to the W. (see above), and the Billingsdal to the N. The road ascends rapidly through huge rocky débris ('Ur'), over-
grown with firs and pines, to the last-named valley. On the left flows the Otta-Elv, which here forms the Øibergsfos. We continue to follow the gorge of the brawling Otta and reach the Høgerbotten-
vand, from which its foaming current issues. The lake contains several islands. In the background is the Opnaaaset; to the right, on the hill, lie the Høgerbotten-Sætre (3020 ft.). Passing two saw-
mills, we next reach the Fredriksvand and the long Polvand
(1830 ft.). Towards the end of the latter the Rauddal opens to the left, commanded on the N., by the snow-clad Skridulaupen, with the Framrusthovd and the Glitterha.

21 Kil. (pay for 32) Polfossen (*Christ. Hjellet's Hotel & Sanatorium, with about 50 beds, R. 1 1/2-2, B. or S. 11/4-11/2, D. 11/2-2, pens. 31/2-4 kr.; landlord speaks English), finely situated amid wood, near the fine series of falls called the *Polfoss, which is overlooked by a bridge. Trout-fishing may be enjoyed here.

By crossing the bridge and proceeding towards the N.W., we reach the Botten-Sæter, which lies on the Glitter-Elv, the outflow of the Glittersvand. To the S.W. of Polfoss, at the lower end of the Rauddal, lies the (11/4 hr.) Framrust-Sæter (2600 ft.). From this sæter a grand route, much frequented before the opening of the Videdal road (p. 190), leads through a wild district to (14-15 hrs.) the Strynsvand. The path ascends through the Rauddal, skirting first the long Rauddalsvand and then the Rauddalsbræ. After reaching the Kamphamre (1065 ft.) we descend rapidly into the Sundal and through the Hjelledal to Hjelle, on the Strynsvand (p. 189). — By crossing the bridge over the Framrust-Elv, to the S. of the Framrust-Sæter, and surmounting the ridge to the S.E., we reach (1 hr.) Mork (p. 67), the starting-point of the passes to the Sogne district.

The road passes the falls of the Otta-Elv. The valley expands and takes the name of Billingsdalen. We cross a bridge over the Kvarnaa, which descends on the right from the Synstaaulkirke (4526 ft.) in a series of falls. Thousands of fallen trees ("Vindfeldt") rot on the ground, as there was no market for them before the construction of the road. We cross the Thordals-Elv, fed by numerous glaciers and snow-fields. On hills formed by débris, to the right, lie the sæters of Billingen, to the S. of which, on the opposite side of the Otta, are the Aasen-Sætre. The country looks parched, as rain is very scarce here in summer, the result of cutting down the forests. We pass the Vuluavand, a pretty mountain-lake on the left, into which the Vuludals-Elv falls; to the right are the Ny-Sætre (2655 ft.). The scenery becomes grander. The road is comparatively level. On the left is the Skridulaupbræ, with the Glitterhae and Skridulaupen. In the distance, between this and the Kville-
naava (6263 ft.), is the high white ridge of the Jostedalsbræ. We then pass the Heimdalsvand and Grotlidsvand.

18 Kil. (pay for 27) Grotlid, see p. 191. From Grotlid to Marok, see pp. 191-193; to Hjelle (Strynsvand), see pp. 191, 190.

c. Road from Otta to Aandalsnæs, on the Romsdals-Fjord.

160 Kil., accomplished by skyds (skyds-station at the rail. station) in 21/2-3 days. Cariole 29 kr., stolkjære for 2 pers. 43 kr.; carr. and pair for 2 pers. 70, 3 pers. 80-90, 4 pers. 90-100 kr. — The scenery becomes grander as we travel westwards. Finest parts for walking between Stue-
floten and Ormeim and between Platmark and Aandalsnæs.

The best night-quarters are found at Laurgaard, Brændhougen, Toftemoen, Domaas, Holset, Lesjevark, Melmen, Stuefloten, and Ormeim.

The road crosses the Laagen by the bridge mentioned at p. 65 and ascends to the N. through the Gudbrandsdal, on the left bank of the river. Beyond the bridge over the Ula, which descends from
Lake Ula at the foot of the Røndane (p. 75), and forms the Daanofos ('thunder-fall') close to the road, we see the church of Sel to the left. The curious wall of the churchyard is built of slate, and most of the old tombstones are of 'klæbersten' or soapstone (saponite). The large and conspicuous mountain to the N., forming the background of the valley, is the Formokampen (4836 ft.). The valley bends towards the N.W. We pass several deposits of débris, the largest of which is near Laurgaard. We cross the river to Laurgaard, reached from Otta in about 11½ hr.

15 Kil. Laurgaard or Laargaard (1040 ft.; *Station, good cuisine).

The road on which Laurgaard lies leads to the W. through the valley of the outlet of the Selsvand and crosses the wooded ridge to (21 Kil.) Sørums (p. 66). It cannot, however, be recommended.

A bridle-path, which diverges from the road to the right, a little before it crosses the bridge in the Rusten Ravine, leads to (11 Kil.) the Næringen-Seter, fitted up as an inn, and owned by the station-master at Laurgaard. The Formokampen (see above) is ascended hence.

We now return to the left bank of the Laagen. The road traverses a *Ravine, which the river has formed in forcing its passage through the rocky barrier of Rusten, descending in a series of rapids and cataracts. The grandest point is at the *Bridge which carries the road to the right bank of the river, about 2 M. from Laurgaard. The traveller should walk to the bridge, and order his vehicle to meet him there. — Beyond the ravine we enter an Alpine valley, in which cultivation almost ceases. About 3 Kil. from the bridge is the new Rusten Hotel. On the right rises the Rustenfjeld, on the left the Kjølen, a huge mountain-range between the Lessø Valley and Vaage. As late as July large fields of snow are seen by the road-side. The broad floor of the valley is covered with débris, partly overgrown with stunted pines.

12 Kil. Brændhaugen (1565 ft.; Station, very fair), Brennhaugen, or Brennhaug (11½-13¼ hr.'s drive from Laurgaard) belongs to the parish of Dovre. The Jetta (5425 ft.), rising to the W., affords a fine view of the Dovrefjeld, the Røndane, and Jotunheim.

We cross the Laagen and pass the church of Dovre (1550 ft.), situated on an ancient moraine. The farms are nearly all on the sunny side of the valley ('Solside'). A little beyond the church, high up on the right, lies the once royal gaard of Tofte.

12 Kil. Toftemoen (*Fru Tofte's Hotel, good cuisine; 1½ hr.'s drive from Brandhaugen), an 'inhabited site' ('Tuft') on a 'sandy plain' ('Mo). Comp. provincial English 'toft'.

The road ascends over huge deposits of détritus to the gaard of Lid. Fine view of the deep ravine of the Laagen, with the Kjølen rising above it. The peak in the distance is the Store Horúngen.

11 Kil. Domaas, or Dombaas (2160 ft.; *Hotel, R. 1½, D. 2, B. or S. 1¾ hr.), where the climate becomes Alpine, lies at the divergence of the Trondhjem route (R. 11) from ours, about 13¼ hr.'s drive from Toftemoen.
An excursion of 4½ hrs. may be taken to the Hardeg-Sæter on the S. bank of the Laagen, where a fine view of the Snehætta (p. 72) is enjoyed.

The Romsdal road leads as far as Stuefloten through an uninteresting mountain-valley, with a scanty growth of pines, birches, and heather. Fine gaards on the slopes. The ascent very gradual. Below (left) is the bed of the Lesjevand (1720 ft.), now drained.

12 Kil. Holøaker (1720 ft.; fair station, moderate charges), 1½ hr.‘s drive from Domaas.

From Holøaker to the Aursjø-Hytte and thence to Lilledal and Sundal, see p. 217; to the Aursjø-Hytte and the Eikisdalsvand, see p. 218.

We now pass the Lesje-Kirke, and in 13/4 hr. reach —

15 Kil. Holsæt (Station, very fair; English spoken).

A bridle-path ascends from Holsæt by the Lora-Etu to the Storsæter and the Nysæter (about 5 hrs.), and crosses the mountains to the S. to Aanstad (Skeaker, p. 66), a long day’s journey, which may be broken by spending a night at the pleasant Nysæter (see below).

The drive from Holsæt to Lesjeværk takes 1½ hr.

10 Kil. Lesjeværk (2065 ft.; Station, fair, a timber-built house of the middle of the 18th cent.), so called from a deserted iron-mine, lies at the S.E. end of the Lesjeskogen-Vand (2050 ft.), which forms the watershed between the Skager-Rack and the Atlantic. To the former descends the Laagen, and to the latter the Røuma, which flows out of the W. end of the lake, near the church of Lesjeskogen, a place whence the whole district derives its name. Near the church (1½ hr. from Lesjeværk) is —

12 Kil. Mølmen (fair quarters), an angling and shooting resort. The Storhei (6090 ft.), to the N., may be ascended hence in 6-8 hrs. (there and back; with guide). The excursion to the Digervarde, to the S. (see below), takes a whole day. Ed. O. Mølmen may be recommended as a guide.

From Mølmen to Skeaker (p. 66), in two days of 8 hrs. each. Walking difficult, as numerous brooks have to be forded; horse 12, guide 12 kr. Good weather indispensable. Provisions necessary.

1st Day. The path ascends slowly through a birch-wood in the Grendal to the (1 hr.) Grensætre (sæters of Enstad and Mølmen). We descend to the stream and cross several brooks and deposits of detritus. The Alpine or Lapland character of the flora becomes very marked, and reindeer-moss, here eaten by the cows, is also abundant. After 2 hrs. more the path ascends to the left. The scenery becomes exceedingly bleak and wild. In 1½ hr. more we reach the top of the first hill ("Toppen"). The Romsdal Mt’s. are conspicuous to the N.W.; to the N.E. are the Svarthåi and Storåsi, and farther distant the Snehætta snow-range; to the S.W., the Lønehei with its great glacier. A ride of 1 hr. to the S. over stony ground brings us to the second ‘Top’, called the Digervarde, about 5250 ft. in height, which commands a view of the whole Jotunheim chain, from the Glittertind (p. 173) and Galdhopig (p. 158) to the Fanaaak (p. 160) and beyond it.

We descend in about 2 hrs., partly over loose stones, to the Ny- sæter (one double bed; coffee, milk; and bread form the only fare; very clean).

2nd Day. Beyond the (1 hr.) Loraasfjeld we pass several tarns and the W. side of the larger Fillingsvand. The broad snow-clad mountain to the left is the Loms-Horning (p. 66), the W. end of which we reach in 3-4 hrs. more. To the W. lies the Aursjø (3395 ft.; not to be confounded with the
lake mentioned at p. 217), with a grand mountain-background. The path next skirts the W. slope of the Horung for 1 hr., commanding the mountain-range on the S. side of the Ottadal, including the Lomsegg, the Hest-bræpigge, and the Tundredalskirke, with the valley far below.

The descent to Skeaker takes a full hour (ascent 2 hrs.). The vegetation rapidly becomes richer (Linnaea borealis abundant), and the temperature rises. The path descends to the Auran, the discharge of the Aursjøen, which forms a fine waterfall. Pines and then birches appear. The first gaard on the slope of the valley is Bakke. Among the next is one on the left with a tastefully carved portal. At the church of Skeaker the greenish Otta is crossed by a long bridge (splendid view). We reach the road near the skyds-station of Andvord (see p. 66).

Beyond Mølmen, on the right, lies the gaard Einabu. An old 'bautasten', by the roadside, refers to King Olaf, 'the Saint', who is said to have halted at this gaard on his flight in 1029 (p. xlviii). Farther on the road skirts the Rauma. The scenery becomes more imposing. In the distance are the mountains of the Romsdal.

13 Kil. Stuefloten (13/4 hr.), see p. 210. The remaining stations are (10 Kil. [pay for 11]; 11/4 hr.) Ormeim, (11 Kil.; 11/4 hr.) Flatmark, (12 Kil.; 11/2 hr.) Horgheim, and (14 Kil.; 13/4 hr.) Aandalsnes. Details, see pp. 209-207. This part of the route, especially beyond Flatmark, will amply repay the pedestrian.

10. From Domaas in the Gudbrandsdal over the Dovrefjeld to Støren (Trondhjem).

155 Kil. Road, with fast stations, less used since the opening of the railway (R. 11). Travellers from Molde who combine this route with a visit to the Romsdal may easily reach Trondhjem in four days: 1st, to Stuefloten (p. 210); 2nd, to Domaas; 3rd, to Aune; 4th, to Støren, and in the evening by train to Trondhjem.

Domaas, see p. 69. The Trondhjem road diverges to the N. from the Gudbrandsdal, and ascends rapidly through moor and bog, with stunted pines, to the Dovrefjeld, which separates Southern (Søndefjeldske) from Northern Norway (Nordsfjeldske Norge). Grand view of the mountains, as we look back. In about 1 hr. we reach the plateau. The road crosses the Fosaa, an affluent of the Glommen. To the left are extensive mountain-plains, where the Driva, which descends to Sundal, takes its rise.

On the Fogstuhøe (5840 ft.; ascent 5 hrs. there and back; view of Jotunheim, Snehøttan, and Rondane) we observe three saeters on the right and others to the left. To the N. rise the Hundsjøen and Skreda Fjelds, and beyond them the Snehøtt (p. 72), the snow and glacier of whose W. basin ('Botn') are distinctly visible.

10 Kil. (pay for 11 in this direction) Fogstuen or Fostuen (3120 ft.; Ant. Solberg's Inn, with 45 beds, very fair, often frequented for a stay of some duration), in a grand but solitary situation, is one of the four 'Fjeldstuer', or mountain-inns, founded by government on the Dovrefjeld for the use of travellers so far back as 1107-10. The tenants receive an annual subsidy, and are bound
to keep the roads open in winter and to forward the mails. The Fokstue is now private property. The other three ‘Fjeldstüer’, Jerkin, Kongsvold, and Drivstuen, belong to the state.

From Fogstuen the old road, now disused, crosses the lofty Hardbakke (3750 ft.) direct to Toftemoen (p. 69). — L. von Buch, who travelled by this route at the end of April (i.e. in winter) writes: ‘The lofty pyramid of the Snehætta then came in sight amidst the haze, several miles to the north. So rises Mont Blanc, seen from the Brevent, from its mantle of ice. It is not a mere mountain, but a mountain on a mountain — a great and sublime apparition commanding the whole of this solitude’.

The road crosses the Fogsaa and passes several lakes, beyond which the stream is called the Folda. On the right are the Blaahøer. We pass the Vardesjø (2985 ft.); to the right, farther on, are several sáters. The road leaves the valley of the Folda and ascends to —

21 Kil. Jerkin or Hjerkin (3140 ft.); Jerkin’s Sanatorium, frequented in winter by snowshoers, R. 11/2, D. 2, B. or S. 11/2 kr.), where our road joins the Foldal road (p. 76). Interesting walk to the (1 hr.) Jerkinshø, the highest point on the old road (4105 ft.; not recommended for walkers), commanding a view of the Kollen, Rondane, and Jotunheim. The only point from which the Snehætta is visible is the hill to the W. of Jerkinshø, crowned by a ‘varde’.

Snehættan (7630 ft.; ‘snow-hat’), the sixth in height among the mountains in Norway, is best ascended from Jerkin (12-14 hrs. there and back; guide 4½, horse 6½ kr.; provisions necessary; settled weather indispensable). The ascent was first made by Esmark at the end of last century. For 3-4 hrs. we ride across a rocky and mossy tract, crossing several torrents, to the Johan Jerkinshytte, known as Reinheim (12 beds; key at Jerkin). Lastly 2-3 hrs. over snow and ice. In clear weather (rare on the Dovre-fjeld) the view is very extensive in every direction, but deficient in picturesqueness, and far inferior to that from the Galdhøpig (p. 158). The chief object of interest is the finely shaped mountain itself, composed of mica-slate.

The road ascends a hill to the W., then descends gradually to the Svonaa, the course of which it now follows. Striking view of the Snehætta, which looks quite near. The road crosses the boundary between the Stifts of Hamar and Trondhjem, and gradually descends, past the little gaard of Grembakken (on the left), into the valley of the Driva, formed by the union of the Kaldvella and the Svonaa.

10 Kil. (pay for 13, in the opposite direction for 14) Kongsvold (2950 ft.; Station, good, often crowded in summer) is another good starting-point for the ascent of Snehætta and for that of the Knutshø (5565 ft.; 3 hrs.; similar view), to the N.E., which is botanically interesting.

The road now enters a narrow ravine enclosed by huge rocks, through which the Driva careers headlong. Fine Alpine flora. The old road (‘Vaarstien’) leads up and down hill on the right bank.

15 Kil. Drivstuen (2190 ft.; Station, very fair). The valley expands; vegetation becomes richer; first the pine, then the birch, and later a few fields of barley and potatoes appear. Scenery still grand. We pass the mouth of the Aamots-Elv on the left, and soon
cross the Driva by a new bridge. A little farther on, about 9 Kil. from Drivstuen, and a few paces from the road, is a remarkable gorge of the Driva called *Magalaupet (‘gully’). The road, which has lately been much improved, descends to a fertile zone of the valley.

12 Kil. (pay for 17) Rise (well spoken of), near the mouth of the Vinstra, descending from the right. The Dovrefjeld terminates at —

10 Kil. Aune (1770 ft.; Station, very fair, R. 11/4-11/2, B. or S. 11/4 kr., D. 1 kr. 60 ø.), also called Ny-Aune or Ny-Bune. The route to the Sundal (Christiansund, Molde; R. 28) here diverges from that to Trondhjem. To the W., on the Sundal road, we see the church of Opdal, with a pointed spire. The snow-capped mountain beyond is the multi-peaked Horn (p. 218). To the E. is the Allmandbjerg.

The Trondhjem road quits the valley of the Driva and becomes uninteresting. It follows the Byna and crosses the low watershed between that stream and the Ørklia, the valley of which latter it traverses. We get a last glimpse of Snehåttan. Beyond (11/2 hr.) —

14 Kil. Stuen, or Nystuen (fair station), the road descends to the Ørklia. We cross the Gisna, which here unites with the Ørklia, forming a fine waterfall. Then an ascent to (11/4-11/2 hr.) —

11 Kil. Austbjerg or Ulshjerg (1365 ft.; well spoken of).

From Austbjerg to Tønsåt, 72 Kil., a good road, with fast stations, through meadows and forests, with fine views, an interesting route from the Ørklandal to the Glommendal. It passes the church of Inset, runs high above the Ørklia Ravine, crosses the foaming Naven (Nøva) at a copper-foundry with large chimneys, and reaches (11 Kil.) Nøverdal. The river forms many rapids. — 13 Kil. (pay for 17, but not in the reverse direction) Frenstad. We then pass the church of Kvikne, with its substantial gaards (birthplace of B. Bjørnson, the poet), and cross the brawling Jen-Elv. The road ascends high on the right bank of this stream to (13 Kil., pay for 17) Støren i Kvikne. Soon after we cross the low watershed and descend to the Tønnene, which flows through the Stubøss (right) and enters the Glommen at Tønsåt. — 14 Kil. (pay for 17) Nytnæen (good quarters at a pleasant gaard). The road leads across the Tønnene to (10 Kil., pay for 12) Fosbakken, where we have a fine view of the Østerdal Mts. — 14 Kil. (pay for 17) Bjørnsmoen i Tønsåt (p. 70).

Still ascending, and traversing beautiful forest, the road skirts the deep *Ravine of the Ørklia. Fine views, particularly of the snow-mountains to the S.W.

12 Kil. Bjerkaker or Birker (1325 ft.; fair quarters) lies on the watershed between the Ørklia and the Gula.

From Bjerkaker to Ørekedalsåsen, 74 Kil., a road with fast stations. The road descends in curves to the Ørklia (780 ft.) and follows its right bank, passing several gaards. About 3/4 hr.’s drive from Bjerkaker, to the left, lies Gaard Hoel, where a famous drinking-horn is still shown, presented by Christian V., out of which Charles XIV. John (Bernadotte), Oscar I., and Charles XV. respectively drank when on their way to be crowned at Trondhjem. Observe the huge birch-tree, 10 ft. in circumference. 14 Kil. Haarstad (720 ft.). 14 Kil. Grut. 11 Kil. Kalstad i Meldal, from which a road leads by Garberg and Foseide to Surendalsåsen (p. 219). Our road passes Løkken’s Kobberværk, crosses the Ørklia, and next reaches (15 Kil.) Aarlivold. Hence to (12 Kil.) Bak and (8 Kil.) Ørekedalsåsen, see p. 219.
The road traverses the uninteresting Soknedal and follows the course of the Igla, and then that of the Stavilla, which after its union with the Hauka takes the name of Sokna.

12 Kil. Garli or Garlien (1355 ft.; good station) lies on a height to the left. After crossing the Igla the road enters a picturesque ravine, in which the Sokna forms waterfalls and drives mills (‘Kværnhus’). Beyond the church of Soknedalen (870 ft.) we reach —

10 Kil. (pay for 11, in the reverse direction for 13) Præsthus (700 ft.; fair quarters). The road follows the narrow, fir-clad valley of the Sokna, first on the right, then on the left bank of the stream. It passes near the church of Støren (to the right, on the opposite bank), crosses an elevation, and reaches the valley of the Gula.

14 Kil. Støren or Engen i Støren (210 ft.), a station on the Trondheim Railway (p. 77).

11. From Christiania to Trondheim by Railway.

562 Kil. (350 M.). Railway (Nordboerne, starting at the main rail. station, Pl. F, 4). In summer one through-train daily, in 17¼ hrs., stopping at 14 only out of 65 stations (fares 43 kr. 70, 26 kr. 60, 15 kr. 30 ø.; sleeping-berth, either first-class or second-class, 3 kr. cætera; 56 lbs. of luggage free). Another train stops for the night at (14 hrs.) Tønsset, arriving in (11 hrs.) Trondheim next day (fares 17 kr. 80, 10 kr. 90 ø.; no first class). Tickets for the slow train are available for the express on payment of the difference. In order to secure good rooms at Tønsset it is advisable to write or telegraph beforehand. Hot meals are provided for express passengers at Hamar only (1½ kr.; diners help themselves), for travellers by ordinary train at Hamar and at Singaas (same charge). At the other refreshment-rooms nothing can be had except sandwiches (10 ø.), beer (25 ø. per pint bottle), tea, and the like.

The best views between Hamar and Rena are to the right; thence to Trondheim, to the left. The last part of the journey, especially beyond Røros, is the finest. The traveller may go to Eidsvold by early train, take the steamer to Hamar, and there join the express in the afternoon (comp. p. 60).

From Christiania to (126 Kil.) Hamar, see pp. 60, 61. We change carriages, and go on by the narrow-gauge Røros Railway (engage sleeping-berth).

The train gradually ascends through the lonely wooded regions of Hedemarken. Scenery uninteresting at first. Aaker, a small stopping-place, is passed. 131 Kil. Hjellum; 135 Kil. Ilseng; 139 Kil. Hørsand (570 ft.). Fine view of the Skreidfjeld (p. 61), to the S.W. of Lake Mjøslen. 141 Kil. Aadalsbrug. Beyond (144 Kil.) Leiten (760 ft.) we pass the drilling-ground of Terningmoen.

158 Kil. Elverum (610 ft.; Rail. Restaurant; Central Hotel, St. Olaf’s Hotel, ½ M. from the rail. station, beyond the river, both very fair) is the first station in the valley of the Glommen, which the train ascends to Røros.

The peasantry of Østerdalen, the district traversed by the Glommen and its affluent, are among the richest in Norway, some of their forest-estates extending to many square miles. The value
of their timber has risen greatly since the completion of the railway. Some of their gaards are comfortably and even luxuriously fitted up, but they still adhere with pride to their original name of peasants (‘Gaardbruger’; sometimes parodied as ‘Sofabønder’). The timber is felled in autumn and winter, the hardy woodcutters often spending weeks in the forest, in spite of the intense cold, and passing the night in wretched huts. The characteristic form of the old houses of the district, with their open roofs and tall chimneys, has been retained in many of the railway-buildings.

164 Kil. Grundset (640 ft.); 171 Kil. Øxna (666 ft.). Near (184 Kil.) Aasta (740 ft.) the train crosses the river of that name.

190 Kil. Rena (735 ft.; Rail. Restaurant), on the right bank of the Glommen, not far from the church of Aamot, near which are several inns. Near (204 Kil.) Stenviken (785 ft.) the train crosses the Glommen by a long bridge, and now follows the E. bank (views to the left). 214 Kil. Ophus (805 ft.). Here, and farther on, the Glommen forms lake-like expansions. 224 Kil. Rasten (840 ft.); 237 Kil. Stai (860 ft.). The scenery assumes a more mountainous character. Fine view of the floor of the valley, intersected by the river in many branches.

247 Kil. Koppang (915 ft.; Rail. Restaurant; *Hansen, 2 min. to the left of the station-exit; Jernbane Hotel, opposite the station; Koppang Hotel) lies on a height above the river. To the W., rising above the forests, are high mountains, carpeted with yellow moss (Lecidea geographica).

The train now runs through wood, high above the Glommen, and crosses two bridges. Fine views towards the S. The mountains increase in height, and the valley contracts. Bjøraamasset, a small stopping-place.

272 Kil. Atna (1170 ft.; Fjeldvang’s Hotel, clean and comfortable), on the left (E.) bank of the Glommen. A ferry (10 min. from the rail. station) crosses the river to Atneosen (skyds-station; good quarters), at the mouth of the Atne-Elv.

Visitors to the Røndane will find a competent guide in Ole Pedersen Moen of Søndre Moen, near Brønden, on the Atnesjø. — From Atneosen a new road (with slow stations; horses, as well as dinner at Solligaarden, ordered by telephone from Atneosen) ascends the right bank of the Atne-Elv, crossing the stream at Hira, to (22 Kil.) Storbakmoen. [From Hira a road leads to the left to the Storfjeld-Seter Sanatorium (18 Kil. from Atna; well spoken of.) Our road next leads to (26 Kil.) Solligaarden, near the church of Sollien, and to (23 Kil.) Utli, at the E. end of the Atne-Sjø (2296 ft.). Imposing view of the chief peaks of the Røndane: the Havgrend (6690 ft.), the Styggfjeld (6290 ft.), and the Rundvatshøgda (6890 ft.). These peaks may be ascended from the Musvold-Seter (good quarters), which we reach by crossing the lake by water-skys (2-4 hrs.) and walking for about 1½ hr. more. The Rondeslot (7100 ft.), the highest of the Røndane mountains, is also ascended from this seter, but a guide is indispensable (steep and fatiguing route through the Langupdal and over the Havgrend; 5-6 hrs.). — From the Musvold-Seter a path leads across the hills to the Bjørnhull-Seter (good quarters) and the (6-7 hrs.) Myssu-Seter, whence we can reach Vinsfa in the Gudbrandsdal in 3-4 hrs. (see p. 64).

285 Kil. Hanestad (1250 ft.). On the opposite bank rises the
imposing Grottingbratten (3820 ft.). The train skirts the river, with
a view of high hills to the N., and again enters monotonous wood.
At (304 Kil.) Barkald (1485 ft.) the Glommen forms the Barkaldsfos.

A visit from Barkald to the curious gorge of Jutulhugget takes about
3 hrs. The gorge extends from the Tydval on the E. to a point about 1½ M.
from the Glommen on the W., where it suddenly ends in a chaos of pre-
cipitous cliffs. It is about 650 ft. deep, and its lowest point lies about 130 ft.
below the Glommen. The gorge was formed, according to tradition, by
the attempt of a giant to divert the Glommen into the Rendal.

324 Kil. Lille-Elvedal (1660 ft.; Rail. Restaurant; Ole Hek-
toen's Hotel, Dahlie's Hotel, both close by and well spoken of), at
the entrance to the Foldal (see below). A bridge crosses the
Glommen here.

The Road through the Foldal to Jerkin offers the shortest approach
from Christiania to the Sundal and Nordmøre. — 32 Kil. Ryhaugen, with
a view of the Rondane. — From (18 Kil.) Krokhauen (fair station) a route
leads to the S. to the Atinevand and the Rondane (see p. 75). 17 Kil. Dalen;
splendid view of Snehåttan. — 17 Kil. Jerkin (p. 72). Thence via Kongs-
vold, Drivstuen, Rise, and Aune to the Sundal, see pp. 72, 73.

The train skirts the base of the Tronfjeld (5610 ft.), a moun-
tain composed of gabbro and serpentine, which may be ascended
from Lille-Elvedal (carriage-road nearly the whole way). Fine
view of it, as we look back. — 337 Kil. Auma (1600 ft.). Dreary
scenery.

347 Kil. Tønsæt (1620 ft.; Rail. Restaurant; Jernbane Hotel;
Schultrud's Hotel) lies near the confluence of the Tøenna and the
Glommen, chiefly on the right bank of the latter. It is the centre
of the N. Østerdal, which formerly belonged to the Stift of
Trondheim. The former 'Stavekirke', dating from 1210, has dis-
appeared; the present church is modern.

From Tønsæt to Brattne and Austbjerg, see p. 73.

The line traverses the extensive Godtlandsmyr. To the S.W.,
on the right side of the Tronfjeld, rise the Rondane (p. 75).

358 Kil. Tølnes (1630 ft.). The train ascends more rapidly.
Pasturage now takes the place of tilled fields. — 368 Kil. Tolgen
(1685 ft.), in an exposed situation. To the right, the Hummelfjeld
(5050 ft.). The vegetation assumes a thoroughly Alpine character.

385 Kil. Os (1975 ft.); the village lies on a slope (Lid) on the
opposite bank. The train crosses the Nøra, traverses an extensive
moor, and reaches —

399 Kil. (247 M.) Røros or Røraas (2060 ft.; Fahlstrom's Hotel,
near the rail. station, very fair, R. 1, B. 1, D. 1½ kr.; Mad.
Larsen's Hotel; *Rail. Restaurant; halt of 6-10 min.), with 1800 in-
hab., situated on a dreary and inclement plateau. The town was
founded in 1616, after the discovery of the copper-mines. It lies
on the Hitter-Elv, while the Glommen, descending from the Aurs-
sund-Sjø (2285 ft.), flows round the W. side of the town. The
curious timber houses are roofed with turf; the large church dates
from 1780. Vast expanses of turf, bordered with extensive ter-
races of glacial detritus and sand-hills, where the dwarf-birch
alone thrives, have been converted into pastures by careful man-
uring. Corn does not ripen, and the forest is gone. Cattle-breeding is
the only resource of the inhabitants, apart from the mines.

The mines yield about 500 tons of pure copper annually. The chief
mines are Storvart's Grube, 2716 ft. above the sea-level, 9 Kil. to the N.E.,
the ore of which yields 8 per cent of copper; near it, Ny Solskins Grube;
to the N.W., 14 Kil., Kongens Grube, yielding 4 per cent of copper; Mug
Grube, 22 Kil. distant. The mining is carried on by electricity, furnished by
the Kuraasfos, at the outflow of the Aursund-Vand (see below). The
smelting-works are the Røros Hytte, the Drugaas Hytte at Aalen, and the
Lovisa Hytte at Little-Elvedal.

From Røros we may drive by skyds, via (17 Kil.) Jensvold and (18 Kil.)
Skoghaarden on the Aursund-Vand, to visit (not without privations) a settle-
ment of nomadic Lapps. — Another skyds-road leads to the S.E., by (16 Kil.)
Aursund-Røros and (17 Kil.) Langen, to (5 Kil.) Søndervikken on the Fæmund-
Sjø (about 2300 ft.; 79 sq. M. in area, and 425 ft. deep) on which a steamer
plies (hotel at the S. end of the lake). Thence to Sweden, see p. 376.

Beyond Røros the train passes the Storskarven on the right, and
traverses a bleak plateau. 406 Kil. Nypladsen (2055 ft.). Heaps of
copper ore (Kobbermalm) generally lie at the station. A little farther
on is the copper-coloured site of an old furnace. We now cross the
turbulent Glommen. Beyond (412 Kil.) Jensvold (2090 ft.) the
train crosses large expanses of débris. A stone to the left marks the
highest point of the railway (2200 ft.), on the watershed between
the Glommen and the Gula, which descends to the Trondhjems-
Fjord. The train follows the valley of the latter to Melhus.

420 Kil. Tyvold (2180 ft.). — The train descends circuitously
on the slope of the broad and wooded basin of the Gula. Near
(432 Kil.) Reitan (1780 ft.) is the Killingdalen Mine, the copper
pyrites of which is brought to the railway by a wire-rope line. On the
left are several old gaards. Below lies the church of Hov.

442 Kil. Eidet (1380 ft.; Rail. Restaurant). Below it lies a copper-
foundry. A very picturesque part of the line begins here. The
train skirts the rocks of Drøsiliere (seven short tunnels) and enters
the ravine of the Drais, which it crosses by a lofty bridge. In the
cuttings we distinguish first the clay-slate, and afterwards the
granite and gneiss formations. 454 Kil. Hottudalen (985 ft.), with
a new church, prettily situated. The costume of the peasantry here
usually consists of a red jacket, leathern breeches, and a 'tophue'
or peaked woollen cap. We now descend the valley of the Gula to
(463 Kil.) Langlete (770 ft.) and (472 Kil.) Reitsteen (670 ft.).

480 Kil. Singsaas (575 ft.; Rail. Restaurant), with a bridge
over the Gula. Large terraces of débris to the left mark the en-
trance of the Forradal. On the left, a fine waterfall. — 486 Kil.
Bjørgen (455 ft.). Three short tunnels. Kotsøien, a stopping-place.
499 Kil. Rognas (300 ft.), with a bridge over the Gula. A little
above Støren, to the left, is the church mentioned on p. 74, at the
confluence of the Sokna and the Gula. We cross the Gula.

510 Kil. Støren (290 ft.; Rail. Restaurant; Støren's Hotel, with
skyds-station, at the rail. station; Hot. Norge) is pleasantly situated
1 M. below the mouth of the Sokna, along which the Dovrefjeld road ascends (R. 10). The beautiful rocky valley is well cultivated at places, and partly wooded.

517 Kil. Hovin (170 ft.). The train crosses the river, which here forms the Gulfoss on the left and dashes through its narrow channel. To the right is the church of Horrig. 524 Kil. Lundemo (108 ft.); 530 Kil. Ler (80 ft.). The valley expands. The train crosses a tributary of the Gula twice and ascends a little. 535 Kil. Kvaal (160 ft.). The train now descends; view to the left. 538 Kil. Søberg (100 ft.). 541 Kil. Melhus (75 ft.), with a finely situated new church (to the right). Numerous river-terraces are passed. We now quit the Gula, which turns to the N.W. and flows into the Gulosen, a bay of the Ørkedalsfjord (an arm of the Trondhjem-Fjord). The train turns to the N.E. and crosses the hill between the Gula and the Nid, which falls into the fjord at Trondhjem. At (546 Kil.) Nypan (230 ft.) we get a glimpse of the Ørkedalsfjord, and of a snowy mountain in the distance. 551 Kil. Heimdal (465 ft.), with the country villas of several Trondhjem merchants. — We now descend for the last time, passing numerous farms. At the stopping-place Selsbak we reach the Nid-Elv, near the Lille Lerfos (to the right; p. 225), and then follow its left bank, threading a tunnel. Lastly (comp. Map, p. 232) a short tunnel under the suburb of Ihlen, beyond which we reach the harbour and the station of —

562 Kil. (350 M.) Trondhjem (p. 219).

12. From Christiania by Railway to Charlottenberg (and Stockholm).

143 Kil. (89 M.). Railway in 4½-5½ hrs. (fares kr. 9, 7 kr. 20, 4 kr. 40 ø.). In summer one through-train runs daily between Christiania and Stockholm without change in 15½ hrs. Fares 43 kr. 5, 33 kr. 60 ø.; 1st class sleeping-berth 5 kr. (comp. p. 312), 2nd class berth (not obligatory; on application to station-master) 3 kr.

From Christiania to (21 Kil.) Lillestrømmen, see p. 60. The Eidsvold line (p. 60) diverges here to the N.; the Charlottenburg train runs towards the S.E., through less interesting scenery. Lillestrømmen lies on the N.W. bay, called Draget, of Lake Øieren (330 ft.), a long basin of the Glommen.

29 Kil. Fetsund, where the train crosses the broad Glommen, just above its influx into Lake Øieren. Vast quantities of timber enter the lake here every spring on their way down to Sarpsborg and Fredrikstad. The train now follows the E. (left) bank of the river, which forms cataracts at places, all the way to Kongs-vinger. — 37 Kil. Sørumsanden; 40 Kil. Bingsfors, junction of a narrow-gauge railway to (54 Kil.; 3½ hrs.) Skallerud (steamboat to Tistedalen and Fredrikshald, see p. 83). 42 Kil. Blakjer or Blaker; 49 Kil. Haga; 58 Kil. Aurnæs (Rail. Restaurant). At Næs,
3½ M. to the N., the Vormen, descending from Lake Mjøsa (p. 61), falls into the Glommen. 67 Kil. Saterstøen; 73 Kil. Disenaen, a halting-place; 79 Kil. Skarnes, prettily situated; 87 Kil. Sander; 92 Kil. Gallerud.

100 Kil. Kongsvinger (480 ft.; *Rail. Restaurant, with rooms to let). The small town, with 1500 inhab., lies on the right bank of the Glommen, fully 1 M. from the station. The Fortress (Fastning; 770 ft.), erected in 1683, but now dismantled, played an important part in the wars between Sweden and Norway (fine view).

From Kongsvinger a branch-line ("Solerbane"; 50 Kil., in 40 min.) runs to Flen, at the mouth of a tributary of the Glommen.

The railway turns to the S.E. and quits the Glommen. The Vingersø (475 ft.) and the long lakes near Aabogen and elsewhere are basins of a now deserted channel of the Glommen, which channel is followed by the railway (comp. p. 312).

112 Kil. Aabogen, 122 Kil. Eidsskog, 127 Kil. Skotterud, 133 Kil. Magnor, all with extensive timber-yards, the last also with various factories. The train quits the district of Vinger, in which Kongsvinger lies, a little beyond Magnor, and crosses the Swedish frontier.

143 Kil. (89 M.) Charlottenberg, the first station in Sweden, and thence to Stockholm, see R. 48.

13. From Christiania to Gotenburg by Railway.

356 Kil. (221 M.) Railway. From Christiania to Kornse, in 5½-5¾ hrs.; thence to Gothenburg in 6 hrs. more, with change of carriages at Mellerud (fares to Fredrikshald 8 kr., 6 kr., 3 kr. 90 ø.; thence to Gothenburg 16 kr. 6. 9 kr. 45 ø.; night-train 11 kr. 60, 8 kr. 20, 5 kr. 50 ø.). From Christiania to Gothenburg one through day-express (going on to Malmö) in 12 hrs. (fares 26 kr. 75, 20 kr. 33, 13 kr. 35 ø.) and one through night-express (with sleeping-berths) in 10 hrs. (fares 30 kr. 35, 22 kr. 55, 15 kr. 45 ø.). Railway restaurants are few and far between.

The railway-journey itself is uninteresting, but the traveller should stop at Sarpsborg, Fredrikshald, and Trollhättan, going on in each case by the next train, and spending one night on the way if necessary. Steamers run daily from Moss, Fredrikstad, and Fredrikshald to Gotenburg. Travellers in the reverse direction should leave the railway at Moss and take one of the local steamers up the beautiful fjord to Christiania.

Christiania, see p. 9. (As far as Moss. comp. Map, p. 22.)

The train rounds the suburb of Oslo and skirts the base of the Ekeberg (p. 20), affording a fine retrospect of the town. From (4 Kil.) Bakkkelaget we survey the islands and villas of the Ormsund. The train skirts the Bundefjord, passing many country houses. 8 Kil. Ljan (Freken Hammer's Pension, finely situated, 85-100 kr. per month). The train ascends to (18 Kil.) Oppegaard (320 ft.). To the right is Nesodden, a large peninsula separating the Christiania Fjord from the Bundefjord. — 24 Kil. Ski (420 ft.; Rail. Restaurant).
FROM SKI TO SARPSBORG, 81 Kil., by the 'Ostre Linie,' uninteresting. — 6 Kil. Kranckstad; 13 Kil. Tomter; 21 Kil. Spydeberg. The line then crosses the broad Glommen. — 29 Kil. Askim (39 ft.), with nickel-mines. The Glommen Electric Works here, using four falls formed by the Glommen at Kykkelsrud and Hrverre, are, perhaps, the largest in Europe (60,000 horse-power, conveyed as far as Christiania). — 35 Kil. Stitu; 40 Kil. Mysen; 45 Kil. Eidsberg; 55 Kil. Rakkestad; 61 Kil. Gautestad; 73 Kil. Ice. The train then runs along the Nipe, and, crossing the Glommen by the bridge mentioned at p. 81, reaches (81 Kil.) Sarpsborg (p. 81).

Near (32 Kil.) Aas is an agricultural school. 39 Kil. Vestby; 48 Kil. Soner, station for Soon, a sea-bathing place. The train now descends to the fjord and skirts the picturesque Mossesund, the strait between Moss and the Hjelle.

60 Kil. Moss (Rail, Restaurant; Arnesen's Hotel, 1/2 M. from the rail. station, R. 2-21/2, B. 1-11/2, D. 2-21/2, S. 11/2 kr., very fair; Brit. vice-consul and Lloyd's agent, Mr. J. Vogt), a thriving town of 8900 inhab., lies on a bay of the Christiania Fjord. The convention of 14th Aug., 1814, in conformity with which Norway ceased to oppose the union with Sweden, was signed here (p. lxxvii). The station is on the S. side of the town, 5 min. from the steamboat-pier on the Hjelle, to which a bridge crosses. Opposite the church is an old churchyard, with tombstones of the 15th cent., now a promenade. On the Hjelle are several pretty villas, the Jeløens Sanatorium (90-125 kr. per month), and the orphanage of Orkerød.

Steamers ply between Christiania and Moss several times daily, in 4 hrs. A great part of their course lies between the Hjelle and the mainland.

Next stations: Dilling, Rygge, Ruade, Onso. The train crosses the Kjelbergs-Elv, and passes through a tunnel.

94 Kil. Fredrikstad. — Hotels. Olsen's Hotel, more than 1 M. from the station, R. 11/2-4 kr., B. 80 ø., D. (2 p.m.) 2, S. 11/2 kr.; Skandinavie, near the pier, R. 2-31/2, B. 31/4-11/2, D. (1 30 p.m.) 2, S. 11/2 kr., both with electric light and baths. — Railway Restaurant. — British Vice-Consul and Lloyd's Agent, Mr. C. Thiis.

Fredrikstad, a town with 14,500 inhab., lies on the Christiania Fjord, at the mouth of the Glommen, on which the timber of Østerdal (p. 74), the most richly wooded district in Norway, is floated down to the sea. The town owes its importance to its timber-trade with Germany, Holland, France, etc. The busiest quarter is the Forstad, on the W. bank of the river, with the railway-station, a large new church, a theatre, and the 'Forlystelseshus Valhalla,' a popular place of amusement. The old town on the left bank was founded by King Frederick II. in 1570, and was once strongly fortified. A steam-ferry plies between these two parts of the town.

About 7 Kil. to the E. of Fredrikstad, and 6 Kil. to the S. of Sannesund, lies Torsøilen or Hunderbunden, a pleasant sea-bathing place. — To the W. of Fredrikstad lies the island of Hankø (p. 8).

Beyond Fredrikstad we pass on the left some curiously worn rocks. Pleasant views of the broad river. The train crosses an arm of the Glommen. The banks are covered with factories, timber yards, and brick-fields. 103 Kil. Greaker. The train quits the
Glommen. 106 Kil. Sannesund, station for the S. port of Sarpsborg, with the quay of the Fredrikshald steamers.

109 Kil. Sarpsborg (Victoria Hotel; Aarsland's Hotel; Christiansen's Hotel), a town of 6800 inhab., on the left bank of the Glommen, was founded in 1840 on the site of an ancient town destroyed in 1567. To the N. of the town the river forms the lake of Glengshøtten, and to the S.E. the huge *Sarpsfoss, which affords water-power to numerous saw-mills, paper and cellulose factories, etc. At Hafslund, on the left bank of the river, is an electric plant, which furnishes power to the factories between this point and Fredrikstad.

A few hours suffice to visit the fall. From the station we either follow the road through the town, or turn immediately to the left, and then to the right, by a path which rejoins the road. The road then leads under the railway and with it crosses the fall by a Suspension Bridge (see p. 50). The finest point of view on the right bank is a rocky projection, to reach which we descend to the right on this side of the bridge. The scene is, however, more imposing from the left bank, where the points of view are protected by railings. We descend from the bridge, and cross the channel ('Temmer-Rende') for the descent of the sawn wood. (The dizzy path along the Tømmer-Rende is prohibited.) The huge volume of water, 116 ft. in width, falls from a height of 74 ft. More than one-third of all the timber exported from Norway is floated seaward on the Glommen (upwards of 5,000,000 logs annually; comp. p. 24). In the winter of 1702 a portion of the right bank, 2000 ft. long and 1300 ft. broad, on which lay a large farm-house, having been gradually undermined by the water, fell into the river with all its inmates and cattle. — From Sarpsborg to Ski, see p. 79.

The train now crosses the Glommen by a lofty bridge, borne by the four piers of the suspension-bridge above mentioned, and overlooking the Sarpsfoss to the right. 119 Kil. Skjeberg (128 ft.), in a marshy hollow; 131 Kil. Berg (230 ft.). Woods and patches of arable land ('Smaa-Lene') alternate with marshes and meadows. Farther on the train reaches the Idefjord, and affords a view of the Brate. On the fjord are some large marble-polishing works, the marble for which comes from Fuske, near Bodø (p. 242). Several tunnels. The train passes between the fjord on the right and a rocky height on the left. It then skirts the grounds of the Villa Rød (Pl. A, 2; visitors admitted) and crosses the Tistedals-Elv.


Steamers to Strömstad once or twice daily (fare 11/2 or 1 kr.); to Christiania, see p. 11. — Brit. vice-consul, Mr. W. Klein. — Lloyd's agent, Mr. W. Hvitfeldt.

The ascent of the Fredrikssten (there and back) takes about 11/2 hr. (carr. 3 kr.), including the excursion to Wein 3 hrs. (carr. 7 kr.).

Bøe and Christianias. Norway and Sweden. 8th Edit.
Fredrikshald, an old town with 12,000 inhab., several times rebuilt, is picturesquely situated on both banks of the Tistedals-Elv, which here enters the Idefjord. It is one of the centres of the timber traffic of E, Norway and the adjoining parts of Sweden. Upwards of 1,000,000 logs are collected here annually. On the S.E. it is commanded by the once important fortress of Fredrikssten. The villas of the wealthy merchants line the fjord.

Fredrikshald owes its name to the bravery with which the inhabitants repelled the attacks of the Swedes in 1658-60, in consequence of which Frederick II. exchanged its old name of Halden for Fredrikshald, and in 1661-66 founded the fortress of Fredrikssten. The Swedes under Charles XII. again attacked the town in 1716, and were again unsuccessful, chiefly owing to the gallantry of Peder and Hans Kolbjørgsen. In 1718 Charles XII. besieged Fredrikshald a second time, but was shot in the trenches at the back of the fortress on 11th Dec., whereupon his army raised the siege.

A walk by the harbour (Pl. C, 4) affords a fine view of the Fredrikssten and of the islet of Sauge (p. 83). Adjoining the harbour is the market-place (Torvet; Pl. C, D, 3), where a simple monument commemorates the gallantry of the brothers Kolbjørgsen.

We follow P. Kolbjørgsen's Gaden to the E., cross the outer wall of the fortress, and ascend a broad road in 8-10 min. to the gate ("V. Port" in the annexed Plan) of the *Fredrikssten (Pl. E, 3, 4; 365 ft.; admission free). This fortress crowns a rock rising precipitously on three sides, and dates in its present form chiefly from the reigns of Frederick V. (d. 1766) and Christian VII. (d. 1808). The garrison consists of a few companies of infantry. The best point of view is the Brandbatteri (Pl. 11; E, 4), with a flag-staff and some guns, immediately to the left beyond the Vest-Port. A good view is also obtained from the Klokketaarn, the way to which should be asked. Passing through the fortress to the E. gate ("Ö. Port"), where to the S. and S.E. we observe the once important forts of Overbjerg, Stortuarnet, and Gyldenløve, we turn to the left. Where the road divides, we again turn to the left (the road to the right leading to the town and to Tistedalen), and soon reach a wooden gate leading into the Commandant Park and to the Monument of Charles XII., erected in 1860 by the Swedish army. It consists of a cast-iron pyramid with an inscription by Tegnér, to the effect that the hero, "alike in fortune and misfortune, was the master of his fate, and, unable to flinch, could but fall at his post".

"His fall was destined to a barren strand,
'A petty fortress, and a dubious hand;
'Ile left the name at which the world grew pale,
'To point a moral or adorn a tale'.

(Sam. Johnson.)

Adjacent are a stone and cross, marking the exact spot where the hero fell in 1718. — If time is limited we return by the same route.

Leaving the Park by the S.W. exit (comp. Pl. F, 4), we reach the Tistedalen road a little below the bifurcation mentioned above, and descend in 6-8 min. to a broader road leading from Fredrikshald to Id. We turn to the left and after 5 min. diverge to the right. (A finger-post on the left shows the way to the Skønningfoss.) After 9 min. (not to the left over the Skønningfoss bridge, which affords a view up the valley to the villa of
to Göteborg. ED. 13. Route. 83

Wein, but) straight on, ascending gradually by the road on the left bank for 1/2 hr., and crossing the bridge to the left to Tistedalen. We then ascend to (10 min.) the high-lying yellow country-house of Wein (pron. 'Vane'), which commands a view of the Femsjö (see below) and of the Tistedal, extending to Fredrikshald. We retrace our steps nearly to (8 min.) the church of Tistedalen, and, keeping to the right, descend on the left bank of the river to (35-10 min.) the Skonningfors bridge, from which 20 min. more bring us to Peder Kolbjørnsen's Park (Pl. D, E, 2)

Time permitting, the traveller may take the ferry (10 kr.) to the Saunø (Pl. B, 1) and walk through a narrow valley to the other side of it. Fine view of the fjord with Bratø and the Swedish coast opposite.

From Fredrikshald to Christiania by sea, steamer daily, except Mon., in 7½-11 hrs. (fare 4½ or 3 kr.). The passage from the Ídefjord through the Svinestund into the wide Single Fjord is picturesque. For the rest of the route, see p. 85.

From Tistedalen (see above) a steamer plies thrice weekly to Skullerud (p. 78) in 9 hrs., affording a pleasant trip.

On leaving Fredrikshald, we have a view of the pretty Tistedal, with its waterfalls, mills, factories, and country-houses. The train quitting the valley by a short tunnel at (140 Kil.) Tistedalen (see above), and runs along an ancient moraine resembling an embankment.

At (141 Kil.) Femsjøen we obtain a beautiful view of the lake of that name (275 ft.), 6½ Kil. long, which is connected with the large Aspern (340 ft.), the Arcmarks-Sjö, the Ödemark-Sjö, and the Ørje-Sjö by canals constructed for the timber-traffic.

The fortress of Fredriksten is visible to the W. for a short time. Several tunnels. Glimpse (right) of part of the fjord of Fredrikshald. Beyond (150 Kil.) Aspedammen (left) we get a glimpse of the Ørsjö. Large timber-yards are passed near (159 Kil.) Prastebakke, beyond which we enter a thickly wooded district.

167 Kil. Kornsø (475 ft.) is the last Norwegian station, but the Norwegian customs-examination usually takes place at Fredrikshald.

The line crosses the Swedish frontier. The district, almost uninhabited, is marked by the traces of forest conflagrations. At (178 Kil.) Mon (Rail. Restaurant) the Swedish customs-examination takes place (comp. p. 312). Beyond Mon the train traverses a bleak heath, surrounded by barren hills. 183 Kil. Hökedalen.

189 Kil. Ed (*Rail. Restaurant, D. 1½ kr.), prettily situated above the Stora Lee (branch-line, 13½ M.). By the station is a small monument to Nils Ericsson, the engineer (p. 299). A few paces farther on we obtain a fine view of the lake.

The district beyond Ed abounds in marshes. Scenery monotonous. At (207 Kil.) Bäckebo we cross the line from Uddevalla to Bengtstors (p. 85). Beyond a tunnel we pass the Tidkorsjö on the right. 217 Kil. Dalshög. Farther on, to the left, we come in view of Lake Venern and the small chalybeate baths of Råstok.

233 Kil. Mellerud (Rail. Restaurant), junction of the Göteborg and Falun Railway (R. 55) and of a line to (3 Kil.) Sunnanå on Lake Wenern. — From Mellerud to (123 Kil.) —

356 Kil. Göteborg, see RR. 43, 55.
14. From Christiania to Gotenburg by Sea.

325 Kil. (201 M.). Steamboats daily, in each direction, in 16-19 hrs. (fare, first-class only, 16 kr.). The steamers call at the following intermediate stations: Strömstad, Hästensund, Grebbestad, Fjelbbacka, Tången, Lysekil, and Marstrand. Most of the voyage is within the island-belt (‘indenskjers’. Swe’d ‘inomskärs’); but sea-sickness is not unknown on the open bit of the Skager-Rack, in approaching Strömstad. Travellers in the reverse direction arrive after dark and so miss the beauties of Christiania’s environment. Hurried travellers may have their baggage examined on board and land at once, but the usual practice is to spend the night on the steamer and attend the examination at 8 a.m. the next day.

Good local steamers also ply from Gotenburg (Stenbro; Pl. D, 2) once daily to Uddevalla (5½ hrs.; 4 kr.) and several times daily to Marstrand (2 hrs.; 1 kr. 75 ø.; comp. Kommunikationcr 197).

The voyage through the Swedish island-belt (‘skärgård’) is interesting, though the scenery can hardly be described as picturesque. Thousands of islands, either entirely barren or clothed only with some scanty vegetation on their E. side, break the force of the waves of the Kattegat and Skager-Rack, and hence the sea is generally calm. The climate here is said to be unusually healthy, the sea-bathing places are much frequented, and the water is much saltier and purer than in the recesses of the long Norwegian fjords. The inhabitants are chiefly fishermen, sometimes wealthy, and are descendants of the ancient vikings, who have left representations of their exploits in the ‘Helleristningar’ (p. 85) still to be seen in the parish of Tanum near Grebbestad, at Brastad near Lysekil, and elsewhere. At many points on the coast there are remains of ancient castles, tombs, stone chambers (‘valar’), and monuments (‘bautastenar’), so that this region (Bohuslän) is justly regarded as a cradle of northern sagas. The cod, herring, lobster, and oyster fisheries are the most important. Windmills crown almost every height. The thousands of islands through which the steamer passes are little more than bare rocks.

The Christiania Fjord down to Moss is described in R. 1. Below Moss the fjord widens, and the scenery becomes less interesting. At the mouth of the fjord we steer to the E. into the picturesque fjord of Fredrikstad (p. 80). We then pass the Hvaløer (right) and the Singeleøer (left), and enter the narrow Svinesund, the boundary between Norway and Sweden, on a bay of which (the Idefjord) lies Fredrikshald, commanded by the fortress of Fredrikssten (see p. 82). The Gotenburg steamers, however, do not call at Fredrikstad or at Fredrikshald, but steer direct to—

Strömstad (Hotel Strömstad; Stads-Hotel; British vice-consul, Mr. W. T. Lundyren), the first Swedish station, a favourite watering place (pop. 2500; mud and sea baths), at the efflux of the Strömå from the Strömsvatn. The badgjyttja (‘bath—mud’) is obtained near the town. In the environs are numerous caverns and ‘giant’s cauldrons’ (jättelagryttor), formed partly by water and partly by glacier action. Strömstad is a great dépôt of oysters and lobsters. At
Blomsholm, 4 1/2 M. to the N.W. of Strömstad, is a 'stensättning' (standing stones; comp. p. 282) in the form of a ship.

Beyond Strömstad the vessel steers through the narrow Harstensund, passes the Nordkosters Dubbelfyr (lighthouse) on the right, and steers S.E. through the Kosterfjord. Near Grebbestad, a fishing-village and bathing-resort, is the battlefield of Greby, with numerous 'bautastenar', supposed to commemorate a defeat of Scottish invaders. In the neighbouring parish of Tämum are a great many 'Helleristningar' or 'sgraffiti', consisting of figures of men and animals, ships, symbols, etc., scratched on the rocks in prehistoric days.

Æjellbacka, the next station, with 900 inhab., a large church, and a brisk trade in anchovies, is curiously situated at the foot of a rock. In this rock is the Rammellklava or Djefvulsklava, a narrow cleft, near the top of which several large stones are wedged in. To the W. are the Väderöar and the Väderbodsfyr. We now enter the Sotefjord, with its dangerous sunken rocks ('blindskär'), swept by the waves of the Skager-Rack. On the peninsula of Sotenäs, to the left, are the fishing-villages and bathing-places Smögen, Grafoverna, and Tången. We next pass the Hallö Fyr and the Malmö, with quarries of brown granite. Steering S.E., we then call at —

Lysekil (Hotel Bergsfalk; Hot. Lindberg; Stads-Hotel; Hot. Lysekil; British vice-consul, Mr. W. F. Thorburn), a favourite watering-place (2800 inhab.), with a trade in anchovies and a handsome Gothic church, on the long peninsula of Steningenäs, which with the Bokenäs forms the Gullmursfjord, extending far inland. Though Lysekil lacks shade, it vies in popularity with Marstrand. Good bathing; pleasant villas. Sailing-boats 1 kr. per hour. Extensive view from the Flaggenberg.

Beyond Lysekil the Uddevalla steamers take the inner course ('inre vägen'), through the Snavesund and between the islands of Orust and Tjörn and the mainland. They touch at Steningösö, Ljungskile, and other small watering-places.

Uddevalla (Stora Hotel, well spoken of; Uddevalla Hotel; Cramer's Hotel; Brit. vice-consul, Mr. Thorburn, see above), a town with 8600 inhab., a cotton-mill, and a small museum of antiquities, is prettily situated on the Byffjord. The Kälgörsberg is the best point of view. The Kapellbackar (200 ft.), hills of shell-marl, to the W., are interesting. Near the town are the pleasant baths of Gustafsberg.

Railways run from Uddevalla to Öxnered (p. 295) and to Bäckeefors (p. 83: 60 Kil., in 3 hrs.) and Bengstfors (89 Kil., in 4 1/2 hrs.), on the Dalsland Canal (p. 299).

The Gothenburg steamers follow the outer course ('ytre vägen') to the W. of the islands of Orust and Tjörn. To the left lies Fiskebäckskil, a bathing-resort with a biological station of the Stockholm Academy of Sciences. Farther on are the fishing-villages of Gåsö (right), Grundsund (left), and Gulholmen on the Hermanö (right). We pass the Måseskär and the Kärringö, with their lighthouses, and sight the red houses and the church of Mollösund, on the island of Orust. The rocks are covered with Klipfisk (p. 245). The larger
steamers now pass through the Kirkesund, the smaller through the shallow Albrektssund. Among the frequent lighthouses and beacons we next observe the Hamnskärs Fyr, near the dangerous Paternoster Skär, to the N. of Marstrand.

Marstrand (Turist-Hotel; Stads-Hotel, both very fair; British vice-consul, Mr. C. A. Christenson), a town with 1700 inhab., on the E. side of a small island, is visited by about 2000 sea-bathers annually. Handsome church of St. Mary, of 1460. The sea here is generally calm, being protected by the island-belt, and the water is very salt and bracing. The mild climate has gained for Marstrand the name of the ‘Swedish Madeira’. Pleasant walks surround the town, and in the Societets-Park is the Alphyddan, a good restaurant (board from 2½ kr.). Opposite the town rises the fortress of Karlsten, once called the ‘Gibraltar of the North’ (view; fee). To the N. is the Koö, with the bathing-place of Arvidsvik.

Farther on we traverse the Sillesund and the Söösjörd. To the left opens the Elvesjörd, into which the N. arm of the Göta-Elf discharges. We then pass (left) the large island of Björkö, a sea-bathing resort. From the Kalfsund we enter the narrow Varholmens-Sund, and beyond Elfsborg (once fortified) the steamboat reaches the mouth of the Göta-Elf, which it ascends in ½ hr. more to—Gotenburg (p. 237).
### WESTERN NORWAY.
(AS FAR AS TRONDHJEM.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Route</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>15. From Christiansand to Stavanger by Sea</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>The Stavanger Fjord</td>
<td>93</td>
</tr>
<tr>
<td>a. The Lysefjord</td>
<td>93</td>
</tr>
<tr>
<td>b. The Sandsfjord, Hylsfjord, and Saudefjord</td>
<td>94</td>
</tr>
<tr>
<td>c. The Sandeidsfjord</td>
<td>96</td>
</tr>
<tr>
<td>16. From Sand (Stavanger) by the Suldalsvand to Odde on the Hardanger Fjord</td>
<td>96</td>
</tr>
<tr>
<td>17. From Stavanger to Bergen by Sea</td>
<td>99</td>
</tr>
<tr>
<td>18. The Hardanger Fjord</td>
<td>101</td>
</tr>
<tr>
<td>a. Western Hardanger Fjord, to the Mauranger Fjord</td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td>Excursions from Sundal. Passage of the Folgefond</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>b. Central Hardanger Fjord, to Eide on the East.</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>Excursions from Jondal, Norheimsund, and Østensø</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>c. The Sørfjord</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>Excursions from Odde</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>d. The Eidfjord</td>
<td>111</td>
</tr>
<tr>
<td>Excursions from Vik i Eidfjord</td>
<td>112</td>
</tr>
<tr>
<td>Excursions from Ulvik</td>
<td>114</td>
</tr>
<tr>
<td>19. Bergen</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>20. From Bergen via Vossevangen to the Hardanger Fjord, or to Gudvangen on the Sognefjord</td>
<td>123</td>
</tr>
<tr>
<td>From Trengereid to Aadland and Norheimsund</td>
<td>124</td>
</tr>
<tr>
<td>Excursions from Vossevangen</td>
<td>126</td>
</tr>
<tr>
<td>21. The Sognefjord</td>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td>a. Western Sognefjord, to Balholm, at the mouth of the Fjærlandsfjord</td>
<td>131</td>
</tr>
<tr>
<td>From Balholm to Sande i Holmedal</td>
<td>131</td>
</tr>
<tr>
<td>From Ulvestad to Grøning</td>
<td>131</td>
</tr>
<tr>
<td>From Fjærland via the Veitestrandsskar to Nordre Æs</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>From Fjærland over the Jostedalsbræ to Jølster</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>b. From Balholm to Gudvangen, Aurlandsfjord and Nærøsfjord</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>From Sogndal to Solvorn; to Fjærland</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>Upper Aurlandsfjord and Flaamsdal Road</td>
<td>137</td>
</tr>
<tr>
<td>From Aurland to Tønjum in the Lærdal</td>
<td>139</td>
</tr>
<tr>
<td>c. From Balholm or from Gudvangen to Lærdalsøren</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>From Amble to Sogndal</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>d. Aardalsfjord and Lystersfjord</td>
<td>141</td>
</tr>
<tr>
<td>From Solvorn to Hillestad</td>
<td>142</td>
</tr>
<tr>
<td>From Hillestad to Nordre Æs. Austedalsbræ</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>From Marifjøeren to Sogndal</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>From Skjolden to the Mørkereidsdal. Fjeldsli-Søter</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>From Marisfjøeren to the Jostedal</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Krondal over the Jostedalsbræ to the Nordfjord</td>
<td>145</td>
</tr>
<tr>
<td>From Faaberg over the Jostedalsbræ to Hjelle.</td>
<td>146</td>
</tr>
<tr>
<td>Route</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>22. Jotunheim</td>
<td>146</td>
</tr>
<tr>
<td>a. From Aardal on the Sognefjord to Vetti. Vettisfos</td>
<td>149</td>
</tr>
<tr>
<td>b. From Vetti to Tyinsholmen</td>
<td>150</td>
</tr>
<tr>
<td>c. From Vetti through the Utldal, Gravdal, and Leirdal to Rejshjem</td>
<td>151</td>
</tr>
<tr>
<td>d. From Skjolden to Fortun and Turtegrø</td>
<td>153</td>
</tr>
<tr>
<td>e. From Andvord to Rejshjem. The Galdhepig</td>
<td>156</td>
</tr>
<tr>
<td>f. From Rejshjem over the Sognefjeld to Turtegrø</td>
<td>158</td>
</tr>
<tr>
<td>g. From Skogstad or Nystuen to Lake Tyin and Tyinsholmen or Eidsbugaren</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>h. From Fagernæs to the Hotel Jotunheim, and up Lake Bygdir to Eidsbugaren</td>
<td>163</td>
</tr>
<tr>
<td>i. From Tyinsholmen or Eidsbugaren to the Gjende-bod on Lake Gjende</td>
<td>165</td>
</tr>
<tr>
<td>k. From Vinstra in the Gudbrandsdal to Gjendesheim</td>
<td>168</td>
</tr>
<tr>
<td>l. From the Gjende-bod to Rejshjem</td>
<td>171</td>
</tr>
<tr>
<td>m. From Tyinsholmen or Eidsbugaren through the Melkedal and over the Keiser to Turtegrø</td>
<td>173</td>
</tr>
<tr>
<td>23. From Bergen to Aalesund and Molde by Sea</td>
<td>175</td>
</tr>
<tr>
<td>24. From the Sognefjord to the Nordfjord</td>
<td>178</td>
</tr>
<tr>
<td>a. From Aardal on the Sognefjord to Vetti. Vettisfos</td>
<td>149</td>
</tr>
<tr>
<td>b. From Vetti to Tyinsholmen</td>
<td>150</td>
</tr>
<tr>
<td>c. From Vetti through the Utldal, Gravdal, and Leirdal to Rejshjem</td>
<td>151</td>
</tr>
<tr>
<td>d. From Skjolden to Fortun and Turtegrø</td>
<td>153</td>
</tr>
<tr>
<td>e. From Andvord to Rejshjem. The Galdhepig</td>
<td>156</td>
</tr>
<tr>
<td>f. From Rejshjem over the Sognefjeld to Turtegrø</td>
<td>158</td>
</tr>
<tr>
<td>g. From Skogstad or Nystuen to Lake Tyin and Tyinsholmen or Eidsbugaren</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>h. From Fagernæs to the Hotel Jotunheim, and up Lake Bygdir to Eidsbugaren</td>
<td>163</td>
</tr>
<tr>
<td>i. From Tyinsholmen or Eidsbugaren to the Gjende-bod on Lake Gjende</td>
<td>165</td>
</tr>
<tr>
<td>k. From Vinstra in the Gudbrandsdal to Gjendesheim</td>
<td>168</td>
</tr>
<tr>
<td>l. From the Gjende-bod to Rejshjem</td>
<td>171</td>
</tr>
<tr>
<td>m. From Tyinsholmen or Eidsbugaren through the Melkedal and over the Keiser to Turtegrø</td>
<td>173</td>
</tr>
<tr>
<td>25. The Nordfjord. Oldendal, Loendal, Stryndal</td>
<td>182</td>
</tr>
<tr>
<td>a. From the Strynsvand via Grotlid to Marok</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td>b. From Faleide or Vinna via Grodaas to Hellesylt and Marok</td>
<td>194</td>
</tr>
<tr>
<td>c. From Hellesylt through the Norangdal and by the Jørundfjord to Aalesund</td>
<td>197</td>
</tr>
<tr>
<td>d. From Marok and Hellesylt via Sjøholt to Aalesund or Molde</td>
<td>200</td>
</tr>
</tbody>
</table>
15. From Christianssand to Stavanger by Sea.

Excursions from Stavanger.

The distance from Christianssand is officially stated at 32 Norwegian sea-miles (206 Kil. or 128 Engl. M.), but the course of the steamer is considerably longer. The distances given below are given in Norwegian sea or nautical miles (S.M.; 1 S.M. = about 4 Engl. M.) from station to station. Steamboats, of different companies, ply daily in 17-20 hrs. (fares 13 kr. 60 ø., 8 kr.; to Bergen, 22 kr., 13 kr. 25 ø.). As the voyage is often rough, particularly between Ekersund and Stavanger, many travellers take their passage to Ekersund only (11 hrs. from Christianssand), and go thence to Stavanger by railway.

The voyage by the LARGE STEAMERS presents few attractions, as the coast is imperfectly seen from the steamboat; but the entrance to the Flekkehjord and some other points are striking. The vessel's course is at places protected by islands (Skjær), but is often entirely in the open sea, particularly off Cape Lindesnes, on the coast of Listerland, and near Jæderen. The small LOCAL STEAMERS are much slower and call at many unimportant stations, but they afford a good view of the interesting formations of the coast. The fjords are continued inland by narrow and deep valleys, gradually rising towards the bleak and barren tablelands (Fjeldvidder) of the interior. These valleys are usually watered by rivers which frequently expand into lakes, and their inhabitants, the Oplandsfolk, are mostly engaged in cattle-rearing. Each valley forms a little world of its own, with its own peculiar character, dialect, and customs. The Kystfolk, or dwellers on the coast, are much engaged in the export of mackerel and lobsters to England.

Christianssand, see p. 2. — The first steamboat-station is (2½ hrs.) Mandal. On Ryvingen, an outlying islet about 4½ M. to
the S., which is the first land sighted as we approach Norway from the S., is a lighthouse, with a light equal to 34 million candles.

6 S.M. Mandal (Grand Hotel, very fair; British vice-consul and Lloyd's agent, Mr. Andorson), the southernmost town in Norway, with 3000 inhab., consists of Mandal, Malmo, and Kleven (with the harbour), and is situated partly on rocky islands, at the mouth of the Mandals-Elv. Ad. Tidemand (pp. 14, 15) is a native of Mandal.

— A pleasant excursion may be taken up the valley of the Mandals-Elv, via the (45 Kil.) Hotel Trygstad, to the (100 Kil.) Aaserals Turist-Hotel og Sanatorium (1150 ft.; 60 beds; English spoken, pens. from 3½ kr.), on the Logavand, which affords good trout-fishing.

Beyond Mandal we pass the mouth of the Undals-Elv and the conspicuous lighthouse on Cape Lindesnes (formerly Lindundisnes, Engl. Naze, Dutch Ter Neuz), 160 ft. in height. This cape is the southernmost point of the Norwegian mainland, and since 1650 has been marked by a beacon-light (the earliest in Norway). The part of Norway to the E. of a line drawn from Cape Lindesnæs to the promontory of Stadt (p. 177) is called Søndenfjeldske Norge, that to the W. Vestenfjeldske Norge. In 2½ hrs. more we reach —

6 S.M. Farsund (Grand Hotel; British vice-consul, Mr. I. P. Sundt; Lloyd's agent, Mr. C. Reymert), a small seaport with 1700 inhab., almost entirely burned down in August, 1901, near the mouth of a fjord running inland in three long ramifications, into the easternmost of which falls the Lyngdals-Elv. — The steamboat now steers towards the N., passing the lighthouse of Lister, and then the mouth of the Feddefjord on the right. Steaming up the Flekkefjord, we next call at (2½ hrs.) —

6 S.M. Flekkefjord (*Wahl's Hotel; British vice-consul and Lloyd's agent, Mr. J. P. M. Eyde), a prettily situated seaport, with 2000 inhab. and a good harbour. To the S.E. lies (10 Kil.) Fedde, on the fjord of that name, to which the Kvinesdal descends from the N.E.; and to the N. runs the Siredal, with the Siredalsvand (120 ft.), the outlet of which falls into the Lundevand (65 ft.), a lake 14 M. long and 1015 ft. deep. Between these lakes runs the still uncompleted railway-line from Flekkefjord to Ekersund.

After quitting the Flekkefjord the steamer passes the mouth of the Sira, which empties itself into the sea in a cascade. For a short distance the coast-cliffs are covered with grass.

Røgefjord (not always called at) is the station for Sogndal. In 3½ hrs. from Flekkefjord we reach —

8 S.M. Ekersund. — Salvesen's Hotel, 6-7 min. from the pier and 4 min. from the railway-station, very fair; Grand Hotel, Jæderen, in the market near the station, English spoken. — British vice-consul, Mr. O. M. Puntervold. — Lloyd's agent, Mr. T. H. Puntervold.

Ekersund or Egersund, a town with 3200 inhab. and a large porcelain-factory, lies in a rocky region, at the S. end of Jæderen, the flat coast-district extending to Stavanger, which affords good fishing
and shooting. A fine survey of the environs is obtained from the rocky hill marked by a pole on the top, reached in 25 min. by a narrow street opposite the railway-station, and an ascent to the right past the cemetery and a farm-house.

The Railway from Ekersund to Stavanger (76 Kil., in 21/2-31/4 hrs.; fares 4 kr., 2 kr. 48 ø.), which traverses this coast-plain, is unattractive, but in bad weather will be preferred by many travellers to the steamboat. The chief stations are: (33 Kil.) Narbø (restaurant); (46 Kil.) Time, with a woollen-factory; Sandnas (61 Kil.), a little manufacturing town (2600 inhab.), prettily situated at the S. end of the Stavanger Fjord; and (76 Kil.) Stavanger.

The Steamboat on leaving Ekersund passes the Ekere, a large island with a lofty iron lighthouse. The coast here is unprotected by is-lands, and the sea is often rough. The steamer affords a distant view of the flat and dreary coast, enlivened with a few churches and the lighthouses of Obrestad and Feiester. To the N. of the latter, and about 12 Kil. from Stavanger by road, is the church of Sole, adjoining which are the ruins of the old church, said to date from the 12th cent., and now fitted up as a dwelling by Hr. Ben- netter, a Norwegian artist. We steer past the Flatholm Fyr and the mouth of the Hafsfjord, where Harald Haarfager (p. 99) gained a decisive naval victory in 872, which gave him the sovereignty of the whole country, and released him from a vow, taken ten years previously, not to cut his hair until he should be king of all Nor- way. To the left rises the lighthouse on the Hvittingø. A little farther on, the vessel turns to the E., passes the Tunngleø, a pro- monitory with a lighthouse, and (4 hrs. from Ekersund) reaches —


Carriages at Carlsen's, Prindsens-Gaden 10, etc. Carr. with one horse, 1-4 pers., 1, 11/2, or 2 kr., two horses 21/2 kr. per hr.


Sea Baths, at the Strømstelen (Pl. F', 2), to the E. of the town. — Warm Baths, in Jorenholmen

British Vice-Consul, Mr. T. Waage. — U. S. Commercial Agent, Mr. C. F. Falck. — Lloyd's Agent, Mr. B. S. J. Bergesen.

Stavanger, capital of the 'Amt' of that name, with 30,000 inhab., prettily situated on a branch of the Bukkenfjord, or Stav- anger Fjord, is the commercial centre of the Ryfylke, the district enclosing the fjord, and is also one of the oldest towns in Norway.
It dates from the 8th or 9th century, but as it has suffered frequently from fires, it now presents quite a modern appearance. Alex. L. Kjelland, the poet (b. 1849) is a native of the town and was long its burgomaster. The town owns a trading fleet of considerable size and contains many fish-canneries. Stavanger is the first port of call for the steamers from Newcastle, Hull, Rotterdam, and Hamburg.

The quay of the large steamers (Pl. B, 1) is at the mouth of the harbour of Vaagen, which runs far inland, on the N.W. side of the peninsula of Holmen. That of the fjord steamers is on the N.E. side of Holmen (Ryfylke-Bryggen; Pl. C, 1). The main street of the Holmen quarter is Kirke-Gaden, which, passing the Valbergtaarn (Pl. C, 2; fine view from the top), leads in 6 min. to the cathedral. Opposite is the town-hall, with the Brandvagt (Pl. C, 3), where the key of the church is procured.

The Cathedral (Pl. C, 3), the most interesting building in Stavanger, and the finest church in Norway after the cathedral of Trondheim, was founded by Bishop Reinulf, an English prelate, at the end of the 11th cent. and dedicated to St. Swithin (Suetonius, Bishop of Winchester, d. 862). In 1272 it was burned down, but was soon afterwards rebuilt in the Gothic style. After the Reformation it was sadly disfigured, but since 1866 it has been restored by the architect Von der Lippe of Bergen. The nave is separated from the aisles by massive pillars, five on each side, in the peculiar northern Romanesque style, which evidently belong to the original edifice. The choir, which adjoins the nave without the intervention of a transept, terminates in a square form, and has a very effective E. window. Its rich Gothic style points to a date considerably subsequent to the fire of 1272. The choir is flanked with four towers, two at the E. end, and two very small ones at the W. end. The aisles and the S. side of the choir are entered by remarkably fine portals. Pulpit of 1658 and Gothic font in the interior.

To the S. is the Kongsgaard (Pl. C, 3), with its old chapel (Munkekirkje; recently restored), once the residence of the bishop, who was transferred to Christiansand in 1635, now the Latin-skole. — To the E., by the Bredevand, is a small Park (Pl. C, 3), adjoined by Kongsgaden, a favourite promenade skirting the lake. — To the S., near the railway-station (Pl. C, 4), is the modern Roman Catholic St. Swithunskirke, in the old Norse style. Farther on are the Theatre and the Museum (Pl. C, 4), the latter a conspicuous light-coloured edifice on an eminence, containing antiquities, natural history specimens, etc. Beside the museum are a Hospital, a Gymnasium, and other new buildings. — The St. Petrikirke (Pl. D, 2) was built by Von der Lippe in 1863-65. — Peders-Gaden, nearly 1/2 M. long, leads to the docks by the Spilderhaug (Pl. F, 2).

On the hill to the N.W. of the town lies the Bjergsted, or public park, the upper part of which commands a fine view of Stavanger.
The park may be reached on foot in 20-25 min. via the Lokkevei (Pl. B, 3, 2) and the Bjergstedvei (Pl. A, 1), or by rowing-boat (20 a. per pers.) from the steamboat-quay in 10 minutes.

The finest views of the town, the fjord, and the surrounding mountains are enjoyed from the *Vaalandshaug or Vaalandspiben (330 ft.), with the water-works and a tower (rfmts.), 1/2 hr. from the cathedral (past the museum and the Egenæs fire-station, then to the left). — The view from the tower on the Ullenhaug (460 ft.), 1/2 hr. farther on, is more extensive but less picturesque. The inscription on the tower refers to Harald Haarfager's victory in 872 (p. 91).

An excursion may be taken to Sole, a village on the coast of Jiederan, 12 Kil. to the S.W. (p. 91). We may then return by Malde, to the N. of Sole, along the Hafsfdjord (p. 91).

The Stavanger Fjord.

The Bukkenfdjord or Stavanger Fjord, a broad basin to the N. of Stavanger, is studded with numerous islands and has ramifications indenting the land in every direction, some of them with smiling shores, others enclosed by precipitous cliffs. The lower part of the slopes is generally cultivated, while snow-fiels appear in the background. The only inhabited places are the islands and the deposits of débris at the foot of the cliffs. The scenery is little inferior to the finest on the Hardanger Fjord.

a. The Lysefdjord.

Steamboat thrice a week from Stavanger to Høgsfdjord, Fossand (2 hrs.), at the entrance to the fjord, and Lysebunden, at its E. end (there and back in 10-12 hrs.). The Sunday excursion-steamers (2 kr.) are not recommended.

Høgsfdjord or Hole (tolerable quarters), to which we may also drive from rail. stat. Sandnes (24 Kil., in 3-4 hrs.), lies on the Holefdjord, nearly opposite the mouth of the Lysefdjord, on which lies Fossand, near the church of Gjøse. A large moraine here led Esmark, the Norwegian savant, about the year 1825, to the conjecture that the whole country was once covered with glaciers.

The *Lysefdjord, the grandest fjord on the S.W. coast of Norway, is an arm of the sea, 500-2000 yds. broad, 37 Kil. long, and 1400 ft. deep, and enclosed by precipitous cliffs rising to a height of 3300 ft. The fjord is almost uninhabited. Opposite Helesld lies the island of Holmen. At Eidene or Eiane are large granite-quarries. Farther on we pass several curious rock-formations, among which may be mentioned Prækestolen, or 'The Pulpit' (marked by the Stavanger Gymnastic Society with four colossal F's) and the Søstre ne, a low mountain-spur with four peaks. Beyond the promontory of Mulen, on the N. bank, lies the farm of Sangesand, with a large plantation of cherry-trees (1170 in number). The singular peak of Kaase Heia is known as 'Kjærringen', or the 'Woman'. Kallelid, on the S. bank, also possesses quarries. To the N. is the farm of Kallesten, with another large plantation of cherry-trees. To the S. lie Flørlid and other gaards. At the head of the fjord (2 1/2 hrs. by steamer from Fossand), among huge rocks, lies the station of Lysebunden (two beds of the Stavanger tourists' club at the gaard Nerebø). On the
Kjerag, a mountain towering above the head of the fjord on the S. side, a curious phenomenon is sometimes observed (last seen on Nov. 10th, 1897, after a cessation for many years). A crash like thunder is heard, and immediately after it rays or jets of steam shoot out horizontally from a kind of cavern in the face of the rock at least 2000 ft. above the fjord.

From Lysebunden passes lead to the N.W. to Aardal (see below; one day); E. to Langeid in the Sætersdal (see p. 5); S. to Fitteland (30 Kil.) or to Aadneram, both in the Siredal (p. 90); and S.W. over the Okselro-Fjeld and through the Blaustdal-Dal to the Frafjord (40 Kil.; see below). The last passes Ekeskog, with the beautiful Maanefos.

The Frafjord, as the S.E. end of the Hølefjord is called (visited four times weekly by the steamer), is also worth visiting. There is a good salmon-stream here.

b. The Sandsfjord, Hylsfjord, and Saudefjord.

Steamboats of the Stavanger Steamship Co., starting 8 times weekly from the Ryflyke-Brygge, ply to Sand in 45'/2 hrs. (fare 3 kr. 60 øre.); to Saude in 5'/2-7'/4 hrs. There are also numerous other opportunities of reaching these points indirectly by changing steamers at Jælsa.

On leaving Stavanger we get a glimpse of the open sea to the left, but it is soon shut out by the islands. On the left lies the Vadso. On the right are visible the mountains of the mainland, with snowy peaks in the distance. In an hour we pass Strand and Tou. Between these places opens Bjørheimskjæfsten, a gorge through which the Bjørheimsvand empties itself into the fjord.

From Tou a good road leads past the Bjørheimsvand to the Tysdalsvand, on which we may row to the gaard Nedre Tysdal at the E. end; walk thence over the hill to Tveit i Aardal, near Bergeland, and follow the road down the Store Aa to Aardal (see below), about 27 Kil. in all. From Bergeland the Hjønafoss may be visited.

The steamer usually steers N., past the Tallø (left; with marble quarries) and the Fognø (right), to Juteberg or Judeberget on the Findø; then across an open part of the Stavanger Fjord, where we get a glimpse of the Atlantic (left), to the Stjærneø; thence through a narrow strait between that island and the Bjergø, and across the Nærstrandsfjord to Nærstrand, a summer-resort; next across the mouth of the Sandeidfjord and past the Foldø to Jælsa (p. 95).

The steamers touching at Tou afterwards enter the Fisterfjord, call at Fiskaacen, and steer up the Aardalsfjord to Aardalsosen or Aardal, near the mouth of the Store Aa, which descends from the Øvre Tysdalsvand and other, smaller, lakes. (Thence to Tveit, near Bergeland, 8 Kil., see above.) Observe the extensive moraines of ancient glaciers. — Steaming down the fjord again and up the Fisterfjord to the N., we pass between the mainland and the Randø and reach Hjelnelund, a pleasant village amidst orchards, which has its name from a 'helmet'-shaped hill near the church.

We next enter the*Hjøsenfjord, with its wild and grand rocks, somewhat resembling the Lysefjord, and call at Tytlandsvik or Tøtlandsvik on a bay of its S. bank, and at Valde on its N. bank.
From the head of the Hjøsensfjord a rough and fatiguing path crosses the mountains in two days to Viken in the Sætersdal (p. 5).

Returning to the mouth of the fjord, we next steer N. to Knuts-vik and then enter the mountainous Erfjord, where we call at Haalandsoosen, and thence direct our course to the W. to Jælso.

Jælso or Jelse (Inn), which the direct steamers from Stavanger reach in 2½-4 hrs., and the indirect coasters in 5-10 hrs., is a considerable village, with a church. Most of the steamers touch here and exchange passengers for different destinations.

The vessel next steams up the Sandsfjord, which gradually narrows and is enclosed by lofty rocks, with several waterfalls. The fjord afterwards expands a little. In 1½-2 hrs. from Jælso we reach —

Sand (Kaarhuus, with view, R. 2, D. 2, B. or S. 1½ kr., very fair), a church-village at the mouth of the Logen, which forms the pretty Sandsfoss 5 min. above the village. Route to the Suldalsvand, and thence to the Breifond Hotel and Odde, see p. 96.

The Sandsfjord now divides into the Hylsfjord to the N.E. and the Suede fjord to the N.

Once a week the steamer enters the *Hylsfjord, at the grand head of which lies the station of Hylen. Fine waterfalls descend from the cliffs.

From Hylen to Vaage on the Suldalsvand, 1½-2 hrs. by a good bridle-path ascending the wild Hylsdal, and crossing the *Hylskar, where we enjoy a splendid view of the lake below (comp. p. 97).

In 1½-2 hrs. from Sand the steamer reaches the head of the Suede fjord, at which lie —

Suede or Søende and Suede sjøen (*Rabbe's Hotel), pleasantly situated, favourite resorts from Stavanger. Walks to the S.W. to the pretty Svaandal; to the N.E. to (2 hrs.) Birkelandsdalen, with its zinc-mines; to the E., along the fjord, to (3½ min.) Indre Suede, with the parish-church and a view of the Søndenea-Fos, and thence to (10 min.) the bridge across the stream descending from the Aabodal, which here forms the Hollandsfoss.

From Suede through the Slettedal to Seljestad, 1½ day (road under construction). Guide and provisions indispensable. — As far as the (3½ hr.) bridge at the Hollandsfoss, see above. About 35 min. farther on is the gaard of Østreim. To the right rises the snow-clad Skarle Nut. We now begin the ascent; below, to the right, flows the Stor-Elv. Several fine views, as we look back on the Suede fjord. About halfway up we reach the gaard of Fiveland, and in 2½ hrs. from Suede arrive at the top, commanding a grand rocky landscape. As we once more descend, we enjoy increasingly beautiful views of the Store Lid-Vand, with the Suldals-fos, and of the whole basin of Aartun, a green oasis, with houses, fields, stream, lake, and waterfall, amidst a dreary chaos of rocks.

At Aartun, 4½ hrs. from Suede, we find tolerable night-quarters, but poor fare. — The route now enters the Slettedal to the N., and leads through a monotonous landscape, passing numerous saters and waterfalls. After 5 hrs. from Aartun, or about halfway to Seljestad, the path begins to ascend, and soon commands a fine retrospect of the snow-draped Kirke Nut and the Slettedal. Farther on we see the Folgefond (p. 104), a little to the left. We cross a wide tract of moorland with numerous ponds, and gradually descend to the Reidal road and in a few min. reach (10 hrs. from Aartun) Seljestad (p. 98).
c. The Sandeid fjord.

Steamer to Sandeid twice a week, in 7-8½ hrs. (fare 2 kr. 70 ø.).

The steamers go either by Judeberget, Narstrand, and Jælsø as just described, or take a longer route, touching at Tou, Aardal, and Hjelmeland.

From Jælsø or from Narstrand they steer N. into the Sandeid-fjord, which presents no special attraction. Two lateral fjords diverging from it, the Yrkefjord to the W. and the Vindefjord to the E., form a complete cross, recalling the form of the Lake of Lucerne. Some of the steamers call at stations on these fjords. Vikedal, at the mouth of the Vindefjord, has a number of handsome gaards.

At the head of the fjord lies Sandeid (Fru Weidell's Inn), whence a road leads N. to Ølen (8 Kil.; p. 100).

16. From Sand (Stavanger) by the Suldalsvand to Odde on the Hardanger Fjord.

2-3 Days, according as the steamer on the Suldalsvand suits. 1st Day. Road (fast skyds) to Øsen, a drive of 2-2½ hrs. Steamer on the Suldalsvand (once or twice daily in both directions) to Naes in 2¼ hrs. (fare 2 kr.). Road (fast skyds) to Horre (Breifjord Hotel), in about 3 hrs. — 2nd Day. Road (fast skyds) to Odde, a drive of about 7 hrs.

Sand, see p. 95. — The Logen, whose valley the road ascends, forms several waterfalls (Sandsfos, p. 95). Both the river and the Suldalsvand, out of which it flows, abound in salmon and have been leased for 40 years by English anglers, whose handsome residences are seen at various spots. The first section of the road is so picturesque and at the same time so hilly, that travellers are recommended to walk on for about 3 M., leaving the carriage to follow. To the left is the Skotifos. The road crosses the river about 10 Kil. from Sand and remains tolerably level until we reach the Suldalsvand. It then crosses a tributary stream, with a saw-mill, and passes Vatshus. Fine view in front. The church of Suldalen and the gaard of Melhus lie to the left. After a drive of 2-2½ hrs. from Sand we reach —

19 Kil. Øsen or Suldalsosen (Hotel Suldal, Hotel Suldalsporten, both very fair, English spoken, R., B., or S. 1½, D. 2 kr.), beautifully situated on the right bank of the Logen, at its efflux from the Suldalsvand. Opposite rises the curious pyramid of Straabøkollen.

The *Suldalsvand or Suledalsvand (steamer, see above), the S. part of which is enclosed by high mountains, is 28 Kil. long, but at first is not broader than a river. To the right lies the gaard of Vik, to the left Vegge. To the left is Kolbeinsveit, where the road ends; to the right is Helgenæs. We then traverse the rocky defile of *Suldalsporten, where the imposing cliff to the left rises to a height of 330 ft. The lake now suddenly expands. In a bay to the left are the large farms of Kvildal and Øiestad; then Vorvik and —
Vauge (good quarters; steamboat-station), with the Hylsskar rising above it (p. 95). We here enjoy a view of the central reach of the lake, there being five reaches in all. To the left, farther on, lies Lateid, on the hill. In front we obtain a good view of the curiously rounded and polished promontory of Boshaugen and of the mountains to the N. To the S.E. rise the snow-clad Kalte-Fjeld and the long Kvenne-Heia. — The steamer's terminus is Næs, but three days a week (and at other times if required) it goes on to (4 Kil.) Roaldkvam (p. 6).

Næs or Næsflaten (Hotel Bratlandsdal, three houses belonging to the same proprietor, English spoken, D. 21/2 kr.), which affords a fine view of the lake and the snow-clad mountains in the background, lies at the mouth of the Bratlands-Elv, at the beginning of the road to Røldal. Conveyances meet the steamers.

The road ascends the beautiful *Bratlandsdal*, passing at first through a grand gorge, with overhanging rocks and several waterfalls. Most travellers will find it preferable to walk as far as the top of the ascent. Farther on the valley is less interesting. At the gaard of Thornæs, about 5 1/2 Kil. from Næs, we cross to the left bank of the Bratlands-Elv, and farther on we pass the gaards of Bratland. To the left is the lofty Flæsdefos. Beyond the gaard of Ørebakke we cross the border betwixt the Stavanger Amt and Søndre Bergenhus Amt. Farther on we pass Hagerland, on the slope of the Kaalaas, and traverse a narrow ravine, with a series of rapids. We then cross the Hagerlands-Bro to the right bank of the stream. This part of the route shows the most fantastic rock-formations, due to the ceaseless energy of the river. The road now reaches the narrow Ljonevand, passes the gaard Ljone, and crosses the bridge of that name. Charming scenery. Above the small Hundeños, the outlet of the Røldalsvand, towers the Ljonehals, a huge cliff worn smooth by the river.

At Bottørn or Botinen the road once more crosses the Bratlands-Elv, here issuing from the Røldalsvand (1225 ft.), and skirts the W. bank of the lake, which is enclosed by finely-shaped mountains. Beyond the Haare-Bro, spanning a small stream descending from the left, the roads to Telemarken and the Hardanger part company. [The former skirts the lake, at the N. end of which appears Rødal (p. 42).] On the Hardanger road, 10 min. farther on (3 hrs. drive from Næs), is the —


The Hardanger Road leaves the lake and ascends the Horrebakkene in windings, which walkers may avoid by short-cuts (rather Randekke's *Norway and Sweden*. 8th Edit.)
marshy except in dry weather). On the right are the precipices of the Horreheia, on the left the Elgersheia. Looking back, we see the broad snow-field Breifond or Breifond towering above the Røldalsvand to the S.E. At the top of the hill (3415 ft.), 8 Kil. (13/4 hr.'s drive) from the Breifond Hotel, the road remains tolerably level for some distance and crosses a dreary solitude with several ponds. We soon obtain a view of the snowy Folgefond (p. 104). The road gradually descends the Gorssvingane, and the View increases in magnificence. Far below us lies the narrow Gorshoten, flanked by steep hills, with the sombre Gorsvand, at the lower end of which is a waterfall. Beyond stretches the wide valley of Odde, with the long snow-fields of the Folgefond as a background to the left, one of the grandest and most characteristic mountain-scenes in Norway. The old bridle-path and the streamlet which lower down becomes the Hedsten-Elv are seen from time to time by the side of the Gorssvingane. At the lower end of the Gorsvand (2815 ft.) is a kind of rocky gateway, where the view becomes unimpeded. Thence we proceed in zigzags, past Svaagen and the Hedstensnut, to the green and treeless plateau on which lies —

21 Kil. (from Breifond Hotel; pay for 24; 22 Kil. from Røldal; pay for 28) Seljestad (2040 ft.; Seljestad's Hotel, R. 2, B. 11/2, D. 2, S. 11/2 kr.; Folgefons Hotel, a little above the road, both clean). Those who have a day to spare may pay a visit to a herd of reindeer, pastured a few hours from here, belonging to the villagers.

The road from this point to Odde repays even pedestrians (4 1/2-5 hrs.; a drive of 2 1/2 hrs.). It proceeds across the plateau and crosses two arms of the stream. Stunted birches and firs begin to appear. A projecting rock a few paces to the left of the road, about 40 min. walk from Seljestad and beyond the 20th kilometre-stone 'fra Odde', affords an attractive view of the Hesteklevfoss. The road now descends in curves. On the right lies the small Hotel Udsigten (R. 11/2, B. or S. 11/4, D. 21/4 kr.; English spoken). Just above this a footpath leads to the left to a point marked by an iron signal, from which we have an admirable view of the wild and wooded gorge of *Seljestadjuvet, through which the road threads its way. Lower down the road crosses to the left bank of the stream (continuous picturesque views). About 10 min. farther on a narrow road descends to the left through wood to the gaard of Jøsendal and on to Fjære (p. 100). The similar road 6 min. beyond the next bridge ascends to the right to the gaard of Skard; and farther on diverges the road to the gaards on the height to the left. About 10 min. farther on the road passes below the *Espelandfoss, on the left, and the *Lote-
foss, on the right. On an eminence to the right is the inn (p. 110). From this point to Odde is a drive of 2 hrs. or a walk of fully 3 hrs. 23 Kil. (pay for 26) Odde (p. 108).
17. From Stavanger to Bergen by Sea.

The direct distance by water from Stavanger to Bergen is 25 Norwegian sea-miles (100 Eng. M.), but the course taken by the steamers is considerably longer. In the following route the distances are given in sea-miles from station to station. — Mail Steamers (Christiania-Bergen; Com. 218) leave Stavanger (and Bergen) every evening, taking 10-11 hrs. for the trip and calling at Kopervik and Haugesund. The Local Steamers, also starting every evening, take one hour more and touch at Frøresvik, Kopervik, Haugesund, Mosterhaven, and Lervik. There are also other lines of slower steamers (Com. 224, 278).

Nearly the whole voyage by all these steamers is in smooth water, protected by islands, except for a short distance between Stavanger and Kopervik, and between Haugesund and Langevaag. As the fine scenery of the Hardanger Fjord (R. 18) does not begin till the Herø and the Terve are approached, the traveller loses little by going thus far at night.

Stavanger, see p. 91. The vessel steers N.W.; on the left are the Duse-Fyr and Tungenes-Fyr on the Randeborg; to the right the Hundvaage, the Mosterø, the Klosterø with the ruined Ulsten-kloster, and beyond it the Renneø and other islands. Before entering the open Bukkenfjord we observe on the left the lofty lighthouse on the Hvittingse, and to the N.W. the lighthouse of Falnas (Skudenes). We pass on the left the small seaport (1200 inhab.) of Skudeshavn, with its lighthouse, at the S. end of the Karme. The steamer now enters the Karmasund. The first station at which the smaller steamers usually stop is Frøresvik, on the Bukkenø.

6 S.M. Kopervik, or Kobbervik (Mad. Petersen’s Inn), with 1000 inhab., on the Karme, a large and populous island, is the chief centre of the herring-fishery. The island is nearly flat, and partly cultivated, but consists chiefly of moor, marsh, and poor pasture land, and is almost destitute of trees. It contains numerous barrows, or ancient burial-places, especially near the N. end, some of which have yielded valuable relics. The climate, cool in summer, mild and humid in winter, is exceptionally healthy, the average death-rate being only 12 per thousand. — About 16 Kil. to the W. of the Karme lies the small and solitary island of Utsire, with a chapel and a lighthouse, near which herrings usually abound.

On the left, about 7 Kil. beyond Kopervik, is the old church of Augvaldsnes, adjoining which, and leaning towards it, is an old ‘bautsten’, 26 ft. in height, known as ‘Jomfru Marias Synaal’ (the Virgin Mary’s Needle). Tradition says that when this pillar falls against the church the world will come to an end. — Farther to the N., on the opposite side of the ‘Sund’, are five similar stones, the ‘Five Foolish Virgins’. At the end of the Karmasund, on the mainland, lies —

2 S.M. Haugesund (Grand Hotel; Jonassen’s Hotel, plain but good, R. 2, B. 1 kr.; Brit. vice-consul, Mr. B. A. Stott-Nielsen), or Karmasund, with 7900 inhab., to the N. of which rises the Haraldshaug, where the supposed tombstone of Harald Haarfager (d. 933) is pointed out. On this spot rises the Haralds-Støtte, an obelisk of red granite, 55 ft. in height, on a square pedestal, around which
are placed stones, 8 ft. high, representing the districts into which
Norway was formerly divided. It was erected in 1872, on the thou-
sandth anniversary of Harald's famous victory (p. 91). — A road
leads from Haugesund to the E. to (48 Kil.) Ølen (see below).

From Haugesund the larger steamers proceed direct to Bergen
(sometimes touching at Lervik), passing either between the Bømm-
mele and the Stordø or between the Stordø and the Tysnase. —
To the N. of Haugesund is an unprotected part of the coast, call-
ed Sletten, which the steamers pass in about an hour. Near the
N. end of this tract is Lyngholmen, where some of the steamers
call, the first station in Bergens-Stift. To the W. is the Ryvards-
Fyr on a rocky island. We now enter the Bømmelfjord, one of the
narrow inlets of the Hardanger (p. 101), passing the Bømmelø on
the left, which contains gold-mines of little value, and on which rises
Siggen (1540 ft.), one of the 'towers' of Bergen. This district is call-
ed the Sønd-Horland, the natives Søringer. Grand mountains in the
background. Some of the steamers next touch at Tjernagel, on
the mainland, others at Langevaag, on the Bømmelø, opposite.

6 S.M. Mosterhavn, on the Mostere, boasts of a church built
by Olaf Tryggvason (995-1000), the oldest in Norway.

2 S.M. Lervik (Dahl's Hotel), or Leirvik, where passengers to
and from Ølen or Fjære (see below) change steamers, lies at the S.
end of the Stordø, one of the largest of the islands at the entrance
to the Hardanger. The wooded Halsene, to the E., contains remains
of a Benedictine monastery, founded probably in 1164, and several
barrows. — Comp. annexed Map.

To the S. of Lervik opens the Aalffjord, with the villages of Rekenæs
and Vikevik. To the E. is the Skoneviksffjord, on which a steamer plies.

On the Ølenfjord, a S. arm of the Skoneviksfjord, lies Ølen ('Inn,
skyd-station), 8 Kil. from Sandeid (p. 96), and visited 6 times weekly
by steamer. Several steamers call at Etne, at the head of the Etne-Pollen,
whence a mountain-path leads direct to Setjestad (p. 98), a very fatiguing
walk of 11-12 hrs. (about 50 Kil.).

Eastwards from the Skoneviksfjord runs the Aakrefjord (steamer once
a week only), with the stations Aakre and (at the head of the fjord) Fjære
(tolerable quarters). From Fjære a narrow road, practicable for one-
horse vehicles, crosses the mountains, amidst imposing scenery, via Rutle-
stad (tolerable quarters; in the neighbourhood are some remarkable 'giant's
cauldrons'; p. 291) and Vintervann to (18 Kil.) Gaard Jusenad on the road to
Odde (p. 95; carriage from Fjære to the Lotefos in 4 hrs.). Comp. the
Map, p. 102.

Beyond Lervik the direct steamer traverses the Bømmelfjord and
then the Klostersfjord, named after the monastery on the Halsene.

2 S.M. Sunde, on the E. side of the Husnæsfjord, on the pen-
insula of Husnæs.

Høø, a small island opposite Helvik, where passengers for
the Hardanger sometimes change boats (91/2 hrs. from Stavanger,
43/4 hrs. from Bergen).

The scenery now becomes more interesting; the mountains are
higher and less barren; on every side the eye is met with a pro-
fusion of rocks, islands, promontories, and wooded hills, enlivened with bright-looking hamlets nestling in sheltered creeks.

3 S.M. (from Sunde) **Tere**, a little island and village near the N. coast of the fjord. Beautiful scenery; to the W. the large island of **Tysnæse**; to the E. appears the huge snow-mantle of the Folgefond (p. 104), one of the finest distant views of which is obtained from this point. To the E., opposite **Tere**, is the peninsula of **Stonga-næs**, producing a greenish slate with veins of auriferous quartz.

The district of **Nord-Hordland** begins here. The steamer threads the **Loksund**, a narrow strait between the mainland and the **Tysnæse**, an island attractive to artists and anglers. The next station, **Ein- ingeviken**, lies on the **Tysnæse**, at the N. end of the strait. **Godøsund** (*Gullaksen’s Inn*, pens. 3½-4 kr., with sea-baths and boats for hire), on a small island to the N. of the **Tysnæse**, is recommended for a stay. **Vaage**, near the **Tysnæskirke**, also lies on the **Tysnæse**.

The **Bjørneshjord** and the **Korsfjord** are next traversed. From the latter, by which the Newcastle steamers enter the Skjærgaard, we have a glimpse of the open sea, to the W. On the left our course as far as Bergen is bounded by the island of **Store Sartore**. We obtain our last view of the Folgefond (to the W.), just S. of the little island of **Træø** in the **Korsfjord**. To the right is the **Lysøfjord**, with the charming island of **Lysø** (pleasant day’s excursion from Bergen, via Nestun, p. 123), and the ruined **Lysekløster** (dating from 1146) on its E. bank. The steamer then rounds the peninsula of **Korsnæs** and passes the mouth of the **Fune fjord**. The **Løvstakken** near Bergen (p. 123) now comes into sight to the N. Beyond the island of **Bjaltkero** (left) we call at **Bukken**, on an island close to the mainland (to the right), and then steam past the island of **Bjørø** (left). On the mainland shore of the **Vallestrømman**, a strait with a strong current to the N.E. of **Bjørø**, lies *Hakonskellen*. Numerous lighthouses now appear. To the left lies the **Lille Sartore**, with the station of **Braatholmen**. Our course turns N.W. into the **Byfjord**, with the mountainous **Asko** (p. 123) on the left. The promontory of **Kværen**, on the mainland, to the right, with extensive petroleum-deposits, is the N. spur of the Lyderhorn (p. 117).

17 S.M. (from Haugsund; 11 from **Tere**) Bergen, see p. 115.

### 18. The Hardanger Fjord.

*From Stavanger to Odde on the Hardanger Fjord* the overland route already described (R. 16) is the most interesting. Or we may go direct by STEAMBOAT, twice weekly (Sun. and Thurs.) in 22 hrs. (fare 13 kr. 30 ø.). Passengers by the Thurs. steamer change at *Hers* (p. 102) into the steamer from Bergen to Odde. Another alternative is afforded once a week by the Bergensk-Nordenfjelske Touristskib.

*From Bergen to the Hardanger Fjord: STEAMBOATS to Eide daily in 9½-15 hrs. (fare 8 kr. 60 ø.). to Odde in 12½-19½ hrs. (fare 10½ kr.). — The catering on these boats is very fair: comp. p. xix.*

*From Bergen via Vossesvangen (railway) to Eide, see R. 20.*

*From Telemarken via Hankeli and Koldal to Odde*, see R. 5.
The *Hardanger Fjord* is the best-known of the Norwegian fjords, and the beauty of its scenery has been celebrated from very early times. Wergeland calls it 'det underdelte Hardanger', the 'wondrous-beautiful'. It 'certainly presents a most characteristic example of peculiarly Norwegian scenery, with the barren ice-clad fjelds, the broad surface of the fjord, and the narrow strip of fertile and thickly-peopled land between them. To other attractions must be added some of the finest waterfalls in Norway, all easily accessible to good walkers. Yet it cannot be denied that the Hardanger has formidable rivals in beauty in some of the N. fjords which have recently grown in favour with travellers, such as the Fjørlandsfjord (p. 134), the Nordfjord (p. 182), and the Jørandfjord (p. 199). — The people (Haranger or Håringen) and their national characteristics will interest many travellers. The bridal crowns and gold and silver trinkets (such as the Salje, or Sylgja, a kind of brooch or buckle) are curious, and the embroidery, coverslips (Slumreltupper), and carpets (Tapper) manufactured in this district are much sought for. The costumes are seen to advantage only on a Sunday morning before or after divine service. The women wear the 'Skant', a kind of cap of white linen with stripes, and sometimes a picturesque red bodice, embroidered with beads. The national music and the Hardanger violin (Fele), in which steel strings are combined with the gut-strings to increase the sound, are also curious and interesting.

Our description follows the course of the Hardanger-Søndhordal Steamboats, which, however, call at different stations on different trips and alter their routes accordingly. The distances are given in Norwegian nautical miles (comp. p. 89).

a. The Western Hardanger Fjord, to the Mauranger Fjord.

Steamer from Bergen to Sundal thrice a week in 6-9 hrs. (6 kr. 10 ø.). The other steamers do not call at Sundal, but keep nearer the N. bank of the fjord.

At the entrance to the Kvindherreds-Fjord, which forms the avenue to the Inner Hardanger, lie on the N. and S. sides respectively the islands of Terø (10 S.M. from Bergen) and Herø (11 S.M. from Bergen; p. 100). The steamboat-station on Herø is named Heresund (change of boats, see p. 101).

Beyond Herø the vessel steers into the Stor-Sund, a strait between the islands of Skorpen and Snilstveit on one side and the mainland on the other. On this strait are the stations Uskedal, overtopped by the Englefjeld and the Kjeldhaug, and Demelsviken or Dimmesviken (inn), between the dark Solfjeld on the S. and the Skinnebergs-Nut on the E., adjoined by the Malmanger-Nut. Then —

2½ S.M. (from Terø) Rosendal (Hotel Rosendal), near the towerless church of Kvindherred, with the park and château (built in
1878) of the Barons Hoff-Rosenkrone. The château contains a statue of the Countess Bariatinska by Thorvaldsen, and a few paintings. — To the E. towers the conspicuous **Melderskin** (4680 ft.), which may be ascended in 6 hrs.: a fair path through the **Melsdal** to the Midtsæter and the **Myrdalsvand**, beyond which the ascent is rather steep. Grand view of the Folgefond and of the fjord down to the open sea.

Some of the steamers now cross to the stations **Gjermundshavn** and **Mundheim** on the N. bank (see Map, p. 100), or to the station **Skjelnaes** (quarters at the Landhandler's) in the large Varaldsø. Thence to Bakke, Jondal, etc., see p. 104. — Between the Varaldsø and the mainland to the E. the fjord is called **Sildesfjord**. The steamer touches at the church of **Ænæs**, at the mouth of the **Ænæsdal**, over which a serrated ridge with the snow-fields and glaciers of the Folgefond (p. 104) rises as background.

At **Ænæs** opens the *Mauranger Fjord*, on which a steamboat plies eastwards thrice a week and westwards twice a week; on other days it may be reached by boat-skyds from Skjelnaes (about 18 Kil. from Sundal, 3-3 1/2 hrs.' row). To the right of the entrance to this fjord, which is flanked with lofty cliffs, is the **Furebergsfors**, a broad white waterfall. The steamboat-station is —

3 S.M. **Sundal** (Hotel Sundal, very fair, R. 1 1/4, B. 1 1/4, D. 13/4-2, S. 1 1/2 kr.), near the gaard of **Bondhus**, the starting-point for a visit to the Folgefond and its beautiful glacier, the Bondhusbræ. **Samson Olsen Sundal** is a competent guide.

A **Visit to the Bondhusbræ** takes 3 1/2 hrs. on foot, there and back. A narrow cart-track (stolkjære 3, for 2 pers. 4 kr.) ascends the valley of Sundal, enclosed by high mountains, on the left bank of the stream, crossing remains of old moraines, to the (3/4 hr.) **Bondhusvand** (625 ft.). Splendid view of the lake, with its protruding rocky islets, and of the Bondhusbræ, rising over the grass-grown moraine on the S. bank. Several cascades precipitate themselves from the heights to the right and left. A boat lies ready to convey us to (20 min.) the other end (rowed by the guide brought from Sundal, 1 kr. 60 ø.), Hence we ascend a footpath over the moraine, which is marshy at places and passes a sæter (occupied only till the middle of July), to (25 min.) the *Bondhusbræ*. The finest view of the glacier and the foaming **Brufo's** (left) is obtained from the highest point of the moraine, but the traveller should go on to the left to the glacier-stream, which issues from a blue ice-cavern.

The **Passage of the Folgefond** is a fine and not too difficult expedition (to Odde 10 1/2-11 hrs.; guide 8, for 2 pers. 10, for 4 pers. 12 kr.; riding practicable to the top of the pass, horse 12 kr.; early starters are in shade during the ascent; provisions necessary). About 1/2 hr. from Sundal a bridle-path diverges to the left from the above-described route to the Bondhusbræ, descends and crosses the glacier-brook by a bridge, and traverses meadows to the foot of the height on the other side. We ascend in windings, passing a
tablet in commemoration of the construction of the path by the German 'Nordlands-Verein' in 1890. In about 2 1/2 hrs. from Sundal we reach the Garshammer-Sater (about 2300 ft.), where a bottle of beer may be obtained (50 ø.). Farther on we cross the outflow of a small lake and traverse a stretch of marshy ground. We then ascend by a fair path to the right, between boulders. In about 1 1/2 hr. the red-roofed hut of Breidablik comes into sight. We next descend, cross the broad outflow (stepping-stones) of an ice-bound lake to our left, and re-ascend, over a large snow-field, to (1/2 hr.) the Breidablik Tourist Hut (ca. 4430 ft.), on the Bottenhøggen, where beer and other refreshments may be obtained. This commands an extensive survey of the huge *Folgefond ('fond' or 'fonna', a field of snow), which covers a plateau about 36 Kil. long and 6-15 Kil. broad, without any distinct peak or summit. This enormous mass of snow and ice, which sends offshoots down the valleys in all directions, may be crossed without difficulty. Travellers with horses find sledges waiting for them at the hut, but this 'summer sleighing' is but an indifferent pastime and moreover is not much quicker than walking. The ascent over the gradual snowy incline to the top (5425 ft.) takes about 3 1/2 hrs.; here we obtain a view of the Hardanger Vidda. A new bridle-path descends on the E. side, passing the Tokheimsmuter and crossing some steep snow-slopes, to the Tokheimsdal. To Tokheim we take about 2 hrs., and Odde is 1/2 hr. farther on (see p. 108).

From Gjerde, on the Østre Pollen or E. arm of the Mauranger Fjord (boat from Sundal in 1/4 hr., 50 ø.), a bridle-path ascends to the Folgefond and crosses it, passing the hut in the Urebotn and the Hundsrør (5310 ft.), and afterwards descending rapidly to Tokheim (p. 103; guide, Gotskalk A. Gjerde, prices as p. 103). As from Sundal, travellers may ride to the margin of the glacier and cross the snow in sleighs.

b. The Central Hardanger Fjord, to Eide on the East.

Steamer from Sundal to Eide twice a week (Tues. & Frid.) in 4-4 1/2 hrs. (fare 3 kr. 70 ø.). The other steamers do not call at Sundal; from Bergen to Eide daily, in 9-14 hrs. (fare 8 kr. 60 ø.).

On leaving the Mauranger Fjord the steamer steers direct to the N. Fine retrospect of the peaks, snow-fields, and glaciers above the Ånedal (p. 103). To the right lie Aarsand and Aarvik, the latter with a copious waterfall. We then cross the Hisfjord to Vikingnas (p. 105). — The other steamers, after calling at Mundheim or Skjelnes (p. 103), touch at —

5 S.M. (from Tere) Bakke (Bakke Hotel, very fair), on the Strandebarnsbugt, a bay of the Illisfjord. Bakke is beautifully situated, with an extensive view of the Folgefond to the S.E., the snow-clad Tveite Kvinne (4190 ft.) to the N.W., and the Tørvik-Nut (3520 ft.) to the N.E. At the head of the bay, 3 Kil. to the N., is the church of Strandebarm; and farther on, near the hamlet of Fosse, on the E. bank, is a waterfall, 490 ft. in height (130 ft. in one sheer leap), which, however, loses much of its effect in dry weather.
From Strandebarm a path leads by the gaards of Haukaas and Solbyerg and the Torahella søter to (4-5 hrs.) Nettland in the Steinsdal (see below). But the route along the bank of the fjord to Sandven, though longer, is more attractive.

1 S. M. Vikingnæs (*Hotel-Pension Vikingnæs, R. 1-1 1/2, B. 11/4, déj. 1 1/2, D. 2. pens. 5-7 kr.; Eng. Ch. Service in July & Aug.), frequented almost exclusively by the English, is pleasantly situated on the S. spur of the wooded Ljønæs-Aas. It commands a fine view of the Myrdalsfoss to the S. and affords opportunity for many pretty walks (to Norheimsund, see below). — Then —

Jondal (Utnes’s Inn), on the E. bank, noted for its ‘Hardanger boats’. The fjord contracts.

From Jondal (guide, Nils Vig) a road ascends the Korsdal by (1 1/2 hr.) Birkeland to (3 hrs.) Gaard Flateby (1100 ft.), grandly situated. We may then go to the S. to the Jondalsbrea, near the Dravlevand and Joklevand; or to the E. to the Sørfjord (p. 107). The latter route (8-10 hrs.; guide necessary) leads from Flateby to the N.E. to Sjusvet, ascends steeply and describes a wide bend towards the N., turns to the E., skirts the Thorsnut (5164 ft.), and passes the Saxaklep. The highest point of the route is 4510 ft. above the fjord. Then a steep descent to the Reisäter (1080 ft.) and thence to Bleie (Næs, p. 107).

Beyond Jondal the steamer passes several waterfalls, leaving Jonanæs on the right, and enters the Ytre Samlen-Fjord, touching at Skutevikken once a week. Beautiful scenery. The steamer rounds the Alexnaes on the W. side, passes the church of Vikør, and enters the Norheimsund, on which lies —

3 S.M. Norheimsund or Sandven (Sandven’s Hotel, comfortable; Iversen’s Hotel; Eng. Ch. Serv. in the season), charmingly situated and suitable for some stay. Admirable view of the Folgefond, with a succession of intervening mountains. — To the W. a road ascends the Steinsdal; after 1/2 hr. we cross a bridge on the right in order to visit the Øfsthus (Øverste Hus) Fos, a waterfall 100 ft. high, with a path passing behind it (50 ø.). — The Torenut (about 3430 ft.), to the N., is easily ascended by the Sju-Sater in 5 hrs.

From Norheimsund to Vikingnæs (see above), 4½-5 hrs. This is a pleasant excursion, but is somewhat fatiguing owing to the fact that the middle portion of the road has not yet been completed. The road leads to Vikør and (10 Kil.) Alexnaes, whence a footpath goes on to (1 hr.) the small lake of Lysen. The rest of the route is partly road and partly path.

From Norheimsund to Trengereid on the Voss Railway, 4½ day. From the Steinsdal, through which a new road is being made, we proceed, with guide, in 5½-6 hrs., to Gaard Eikedal or Egedal (1030 ft.); then a precipitous descent past the Eikedalsfos, 285 ft. in height, to the beautiful Froståndals i Samnanger, in which, 9-10 hrs. from Norheimsund, we reach Tøsse (inn). on the Atdalstfjord. From Tøsse we cross by boat to (1 Kil.) Aatland (p. 124), whence a skysr-road leads to Trengereid.

Beyond Norheimsund we have a continuous view of the edge of the Folgefond, to the S. The steamer touches at —

Østensø (Hotel Østensø, small but good), prettily situated on the bay of that name.

A carriage-road crosses the promontory to the E. of Østensø to (1½ hr.) Kaaare, on the narrow and picturesque Fikensund, which runs inland for 11 Kil. from its mouth at Stenå (p. 106). At the head of the Fikensund, reached by rowing-boat from Kaaare in 1½ hr., lies Gaard Botøen
(Flettebo's Hotel, very fair), whence a steep path (2-3 hrs. walk) leads to the Hamlegra Hotel (p. 125), at the S. end of the Hamlegrenwand. — From Botnen to Bolken, a full day's walk. A tolerable bridle-path, very steep at places, ascends the Flettebøjet (Gjel, 'rocky ravine') to the (5 Kil.) Lakdal stæter (whence we may ascend the Flettebøjfel or Lakdalsmutter, 3400 ft., a fine point of view; 2-3 hrs. there and back). From the stæter the path ascends to the watershed (1970 ft.), and then descends a little to (6 Kil.) Hodnaberg (two 'stæter-hotels'), at the N.E. end of the Hamlegrevand (1940 ft.; said to afford good fishing). We now descend by the course of the river issuing from the Thorfjovand to (6 Kil.) Guard Skjeldal (1075 ft.). From this point a good road leads to (5 Kil.) Grimstad, at the W. end of the Vangsvand, and thence via Lilland to Bolken (p. 125).

Twice a week the steamer, after leaving Østensø, steers to the N. of the Kvamsø and past the mouth of the Fiksenfund (touching on one voyage at Stensø into the Indre Samten-Fjord. Here, near the station of Aalvik, is the picturesque Melanfoss. Fine view of the Samlehovd (see below), to the S. From Aalvik we then sail direct to Eide (see below). — Other steamers cross the fjord from Østensø to Herand, on the S. side of the bold Samlehovd or Samlekolle (2060 ft.), double that promontory, pass (14 Kil.) Vinæs and Hesthammer (previously touching at Utne once a week, see below), and enter the —

Gravenfjord. At the mouth of this somewhat monotonous fjord, to the right, rises the Oxen (4120 ft.), which may be ascended from the S.E. side; fine view, especially of the Sørjord on the S. and the high mountains on the E. — At the N. end of the Gravenfjord, where the channel contracts, lies —

5 S.M. Eide (*Meland's Hotel, a large house 1/4 M. from the quay, R. 2, B. or S. 11/2, D. 2, pens. 5-6 kr., good cuisine; Jansen's, 3 min. farther on, unassuming but comfortable; Engl. Ch. Serv. in July and Aug.), the busiest place on the Hardanger Fjord, being the station for Vossevangen, and prettily situated. A beautiful walk may be taken by the Vossevangen road up-stream to the Gravensvand (1/2 hr.; to the Gravens-Kirke, 4 Kil.; p. 127).

From Eide to Vossevangen or to Ulvik, see p. 126.

c. The Sørjord.

Steamer from Eide to Odde daily in 3-4 hrs. (fare 2 kr. 90 ø.; from Bergen to Odde daily in 14-16 1/2 hrs. (10 kr. 50 ø.; from Vik i Eidjord (p. 111) to Odde daily (3 kr. 60 ø.)

On quitting the Gravenfjord (see above), the steamboat steers across the broad Utnefjord, the central reach of the Hardanger Fjord (retrospect of the Oxen), to —

2 S.M. Utne (Utne's Hotel, very fair), beautifully situated on the S. bank. At the back of the village, which has a large church, lies a shady valley. The Hanekomb (3590 ft.; 21 1/2 hrs.) affords a fine survey of the Utnefjord, Eidfjord, and Sørjord. — Steamer to the Eidfjord, see p. 111.

The Odde steamer steers past the gaard of Tronas, with the promontory of Kirkenæs lying opposite to the E., and enters the —
**Sør fjord** ("South Fjord"), running to the S. for a distance of 40 Kil., and gradually narrowing from 2 Kil. to a few hundred yards. The lofty rocky banks, from which a number of waterfalls descend, show that this fjord is of the nature of a huge chasm between the snow-clad Folgefond and the central Norwegian mountains to which it belongs. At places, particularly at the mouths of the torrents, alluvial deposits have formed fertile patches of land, where cherries and apples thrive luxuriantly, especially near the centre and N. parts of the fjord, where it is never frozen over. The banks are therefore comparatively well peopled, and the great charm of this fjord lies in the contrast between the smiling hamlets and the wild sjeld towering above them. — The first station is usually —

**Grimo** (*Pugerud’s Inn*, very fair), on a fertile spot on the W. bank. Beautiful walks (to the hill of Hangsnæs, 20 min. to the S., etc.).

Opposite Grimø opens the charming Kinservik (reached by rowing-boat), with the Husdal and the Tveita fos and Nyaste tels fos. A lofty road, with fine views, leads from the church of Kinservik, past the promontory of Krosnæs, to Lofthus (a walk of 2½ hrs.).

3 S.M. (from Eide; 5 from Ulvik) **Lofthus** (*Hotel Ullensvang*, English spoken; *Froken Müller’s Hotel*, near the quay, both comfortable; Engl. Ch. Serv. in the season), in an orchard-like region on the E. bank, enclosed by a wide girdle of rocks, with a lofty waterfall, is one of the finest points on the Hardanger. A little to the S. is Oppedal, a landing-place and gaard where the steamers call once a week instead of at Lofthus. The parish-church of Ullensvang, on the S. side of the Aapo-Elv, which falls into the fjord here, dates from the Gothic period; fine W. portal; Gothic choir-window, with the head of a bishop at the top, and a weeping and a laughing face on the right and left. *Brurastolen*, a rocky height above the church, affords an excellent survey of the Sør fjord, N. to the Oxen (p. 106) and S.W. to the Folgefond. A visit to Bjørnebykset (‘bear’s leap’), a fall of the Aapo-Elv, takes 2-2½ hrs. from the inn (there and back). Farther off is the *Skrikjø fos*, higher but of less volume.

On the opposite (W.) bank of the fjord are the large gaards of Jaastad, Vilure, and Aga. The last-named still contains an old hall lighted from above. Above Aga rises the Solnut (4830 ft.); beyond it, the Thorsnut (5164 ft.). The glaciers of the Folgefond peer down the valleys at intervals. — Next station —

**Børven** or **Børven** (*Hotel Udal svand*, well spoken of), with a view of the glaciers on the other side. The prominent peak of the **Bør ven ut** (1 hr.) is an admirable point of view.

On the W. bank is the **Vike bu g**, with the station of —

**Naae** and the gaards of **Bleie**, where just above fertile fields and gardens are the protruding glaciers of the Folgefond, from
which several waterfalls descend. — Path from Bleie over the mountains to Jondal, see p. 105.

The next places on the E. bank are the gaards of Sandstø and Sære; Hovland, with a spinning-mill; Kvalenæs, a promontory and gaard.

Espen, a station on the E. bank, with several gaards charmingly situated on the hill.

Then, on the W. bank, Kvitnaa, at the entrance to the imposing Raunsdal, with the glaciers of the Folgefond in the background. The excursion to the Raunsdalsvand and back (6-7 hrs.) is attractive, though the path is bad. Farther on is Digrenæs, with several waterfalls. Between Kvitnaa and Digrenæs, on the hill, is the gaard of Aase. — Beyond Digrenæs are the gaards of Apald and Aaen, with the waterfall of that name, also called the Ednafos.

On the E. bank, after Espen, comes Fresvik, with its fine amphitheatre of wood, bordered with meadows and corn-fields. Then, opposite Digrenæs, are the gaards of Skjøtvik, in another amphitheatre of hills, and Snæ, with Isberg at a dizzy height above it. Between the Tyssedals-Nut and the Tveit-Nut opens the Tyssedal, at the mouth of which is the fine gaard of Tyssedal. Close to the fjord the Tyssaa forms a fall picturesquely set in pine-forest. A group of rocks farther on is called Biskopen, Præsten og Klokkeren.

On the W. bank lies the gaard of Eitrheim, with the peninsula of Eitinæs, and Tokheim with its waterfall and the Tokheimsnut, whence a bridle-path crosses the Folgefond to the Mauanger Fjord (p. 103). — To the S. are the Ruklenut (right) and the Raasnaas (left).

4 S.M. Odde. — Hotels. "Hardanger Hotel, kept by M. Tollefson, a large house on the fjord, near the pier, with a large hall, a handsome dining-room (paintings by Nils Bergshien), baths, and two dépendances, English spoken, R. 2½, B. 1½, D. (1.30 p.m.) 2½, S. 1½, pens. 6 kr.; "Grand Hotel, near the pier, recently rebuilt, with baths, English spoken, R. 1½-2, B. or S. 1½, D. (2 p.m.) 2 kr.; JORDAL’S HOTEL & SKYDS STATION, to the W., at the S. end of the fjord, R. 1-1½, B. 1-1½, D. 1½-2, S. 1-1½ kr., unpretending but well spoken of.

Post Office, above the dépendance of the Hardanger Hotel. — Telegraph Office, to the W. of the Hardanger Hotel. — Antiquities and various useful wares are sold by G. Hellström (from Stavanger) and M. Hammer (from Bergen). — English Church Service in summer at the Parish Church and the Hardanger Hotel.

Carriages. To the Lotefos and Espelandfoss and back, two pers. 12, three pers. 15 kr.; to Seljestad (p. 98) and back, 20 or 24 kr.; to Næs on the Suldsdalsvand (p. 97), two pers. 30, three pers. 40, four pers. 45 kr.; to Dalen on the Bandaksvand (p. 39), 50, 90, or 100 kr. — Guides. Od Olsen, Lars Olsen Bustetun, Askjær Lars Olsen, Nils Aarhus, and Magnus Isberg (speak English).

Odde or Odda, at the S. end of the Sørjord, the terminus of the great routes from Telemarken and the Stavanger Fjord (RR. 5, 16), consists of the farms of Bustetun, Opheim, Bergeflot, and others, while the name of Odde (‘tongue of land’) is applied to the large church, where the Hardanger costumes (p. 102) may be seen on Sun-
days. Odde is the most frequented spot on the Hardanger Fjord, and many visitors, especially English, spend a considerable time here.

**Walks.** (1). The new road to (3/4 M.) Tokheim (bridle-path to the Folgefond; see p. 108), which crosses to the W. bank near Jordal’s Hotel, affords a charming view of the fjord. We may extend this walk by a path through orchards to the highest point of the peninsula, where we enjoy a view of Odde to the S. and of the fjord to the N. (from Odde and back ca. 3 hrs.) — (2). To the *Sandvenvand*, to the S. of Odde. We follow the Telemarken road, ascending the (1/2 M.) Eid, an old moraine. To the right the Aabo-Elv forms a fine waterfall, and behind us is a beautiful retrospect of Odde and the Sørufjord. At the top we enjoy a view of the Sandvenvand, with the Aabo-Elv issuing from it. The Vastun-Bro, an iron bridge 11/2 M. from Odde, spans the river. In 6 min. more we reach the former quay of the little Jordal steamer (see below), and by following the road for 1/4 hr. more we obtain the *View of the Jordal* mentioned at p. 110. — The paths to the following points are all more or less rough. By turning to the W. (right) from the Telemarken road, opposite the post-office, and keeping to the S. (left) along the slope of the Eidesnut, we obtain a grand view over the fjord to the N. and the Sandvenvand to the S., especially fine by evening-light (there and back 3-4 hrs.). Beyond the Vastun-Bro, by the small house halfway to the pier, we may ascend to the left, over pastures and débris, to the top of the ridge, which commands a fine view of the Buarbræ and the Folgefond (there and back 11/2-2 hrs.).

**Excursions.** (1). To the Buarbræ (41/2-5 hrs., there and back; guide unnecessary). Road to the Sandvenvand, see above. Hitherto a small steamer plied to the W. bank of this lake (10 min.; there and back 1 kr.), but it is doubtful whether this service is to be continued. If it is not, we row in about 20 min. to the entrance to the Jordal, where the Eidesnut and the Jordalsnut rise to the right and left, while the hamlet of Jordal lies on the right bank of the river descending from the valley. The path (guide-posts) leads to the left from the landing-place, passing among the houses, then turns to the right, amid orchards, and ascends the right bank of the stream. The Jordal, a valley enclosed by precipitous rocks, is remarkable for its rich vegetation (birches, elms, barley). The bluish-green Folgefond forms the background. In 1/4 hr. from Gaard Jordal we cross a bridge to the left bank of the Jordals-Elv, which the stony path now follows. In 50 min. more we pass the gaard of Buar (1050 ft.), on the opposite bank. To the left, high up, is a waterfall. The path is nearly level for about 1/2 M. more and then ascends for a few minutes to a refreshment-hut. Thence we ascend the moraine to (6-8 min.) a point immediately facing the Buarbræ. The glacier is divided into two arms, which afterwards unite, by a rock called the Urbotten, and
consequently has an unusually large central moraine. The Buabkrä has been receding for several years and is not so fine as the Bondhusb Conversation p. 3, the Bondhusb (p. 103); neither is to be compared with the great glaciers of the Nordfjord (pp. 185, 188).

Good mountain-walkers may ascend on the right side of the Buabkrä to the Folgefond, skirt the Eidensnut and the Ruklelnut, and descend past the Tokheimsnut to Tokheim and Odde, an interesting but fatiguing expedition of 8-10 hrs. (guide 4-8 kr.).

(2). To the Lotefos and the Espelandfsos (there and back 6-8 hrs. walk, 4-5 hrs. drive). We follow the Telemarken road to the Vastun-Bro and pass the landing-place of the Jordal steamboat (comp. p. 109). Farther on we pass under menacing rocks and over 'Ure' or rocky debris, enjoying a fine view of the Jordal, with the Buabkrä and the Folgefond in the background. Farther on, to the left, is the beautiful Kjøndalsfos; opposite is the Strandsfso, descending from the Svarlenul. At the head of the lake, 7 Kil. from Odde, lies the farm of Sundvæn. The road next passes (2½ Kil.) Hildal (330 ft.), where the Vafos or Hildalsfos descends on the right, and (4 Kil.) Grønsdal (reached by a bridge), the starting-point for the ascent of the Suae-Nut (about 3950 ft.; splendid view of the Folgefond). The valley contracts to a ravine ('Djuv'), through which dashes the Grønsdals-Elv. To the left is a tablet to the memory of a German naval officer who was drowned here in 1897. About 2 Kil. beyond Grønsdal we reach, on the left, the Lotefos and the Skarsfos, the waters of which unite below, while opposite to them is the veil-like Espelandfsos, one of the most beautiful waterfalls in Norway. The best point of view is on the hill to the left, just above the road; small Inn (R. 1½, B. 1½ kr.) at the top.

This excursion may be continued up the picturesque ravine to Sel,estad (p. 98), a drive of nearly 2 hrs. more from the Lotefos (comp. p. 98), forming a full day's expedition from Odde and back.

(3). Across the Folgefond to Sundal on the Mæranger Fjord, 10-11 hrs. (guide 12-16 kr.), perhaps better on the whole in this direction than in the reverse (see p. 103).

(4). To the Skjæggedalsfso, 10-12 hrs., there and back (half on foot), steep and fatiguing at places, and not without risk in wet weather. A guide (5 kr. or more), who serves as rower, had better be taken from Odde. We row from Odde to (6 Kil.) Tyssedal (p. 105). We ascend thence by a new bridle-track on the left bank of the Tyssaa, through wood, enjoying beautiful retrospective views of the fjord and the Folgefond. We pass several small falls and describe a circuit through a wild gorge, in which the Tyssaa disappears wholly from view. At the top the path crosses a bridge to the right bank. In about 2½ hrs. from Tyssedal we reach the gaard of Skjæggedal (pron. Sheggadal; comfortable hotel, English spoken; order meal for return, D. 2½ kr.). On the left the Mogelifos descends from the Mogelinnut, and on the right is the Vasendensfso, the discharge of the Ringedalsvand (p. 111). We
cross the Vettevand ('small lake') by boat in a few minutes, and in 8 min. more walk over an 'Eid', or isthmus, to the picturesque and exquisitely clear Ringedalsvand (about 1300 ft. above the sea), with the huge Einseutfjeld on the S. Here we embark in another boat. (A high wind sometimes prevails here, while the fjord below is calm, in which case the night must be spent at the inn, or the excursion abandoned. It is desirable to have one or more rowers besides the guide; fee 2 kr. each, overcharges not unknown.) The lake is 6 Kil. long, and we row to its upper end in 1½ hr.; about halfway the Folgefond becomes visible behind us, and farther on, the picturesque Tyssestrange fall from a rock 500 ft. high. The *Skjeggedalsfos, a superb waterfall 525 ft. high, is less imposing but more picturesque than the Vøringsfos (p. 112). In summer the volume of water is sometimes scanty, but when the snow is melting ('Flomtid') and after heavy rain the effect is very grand. The ascent from the landing-place to the foot of the falls leads across 'Ur'.

From Odde over the Hardanger Vidda to Vik i Eidfjord. This is a walk of four days, on which provisions and sleeping-rugs must be carried (guide, Jørgen Freim of Odde). 1st Day, via the Einseufjeld and Mosboden to the shooting-lodge of Langevåsboden; 2nd Day, to the Litlas-Säter; 3rd Day, to the farm of Vakerud (bed 1 kr.; no food); 4th Day, to the Fosli Hotel, Vøringsfoss, and Vik (see below).

d. The Eidfjord.

Steamer from Eide, where passengers by the Odde and Bergen steamer have to change, to Vik, every week-day in 2 hrs. (fare 2 kr. 10 ø.; once a week via Utne in 4 hrs.); to Ulvik in 3-4 hrs. (fare 2 kr. 10 ø.; from Vik to Ulvik 1 kr. 20 ø.).

The Eidfjord or Ølifjord, the easternmost branch of the Hardanger Fjord, is enclosed by precipitous rocks. The steamer calls when required at Ringaen, Djønne, and Vollvik. Beyond the Busnäs, with the gaard of Bu (which the Bunut behind it deprives of the sun the whole winter), the Oseffjord diverges to the left (p. 114). The steamer passes its mouth. On the right towers the Skodalsfjeld. At the mouth of the valley running inland between the Skodalsfjeld and the Kullenut lies Erdal, with a saw-mill and a group of houses, where moraines and ancient water-lines are observable. On the N. side of the fjord rises the ice-girt Onen (p. 114). Facing us rises the almost entirely bare Vindalen. Between the Onen and Vindalen opens the Simodal (called at only by some steamers), above which peers the snowy plateau of the Hardanger Jekul (p. 114). Near Vik, on the S.E. bank of the fjord, is the country-house of the painter Nils Bergslien.

5 S.M. (from Eide) Vik i Eidfjord. — *Vøringsfoss Hotel, a large house, close to the quay, kept by the brothers Nesheim, who speak English, R. 1 ½-3, B. 1 ½, D. 2, S. 1½ kr. The dining-room contains paintings by Nils Bergslien. — English Church Service in the season. — Skysda to Maabø (p. 112) 2 kr. 38, 2 pers. 3 kr. 50 ø., there and back 4 kr. 76 ø., 7 kr.; saddle-horse (brought from Sola) on to the Vøringsfoss 3, to the Fosli Hotel 5 kr. — Enquiry should be made as to whether the restaurant at the
Vøringfoss is open, as it is otherwise necessary to have a supply of provisions. — Guide for the more important excursions from Sæbo (see below), Halsen II, Mogletun.

Vik, grandly situated in a bay near the E. end of the Eidfjord, is a good starting-point for several fine excursions. About 1½ M. distant is the church of Eidfjord, situated on a moraine (‘Vør’) about 1 M. broad, which separates the fjord from the Eidfjordsvand. The river issuing from the latter forces its way through the moraine.

To the Vøringfoss, 8-9 hrs., there and back (carriage to Tveito recommended). The new road skirts the river to the Eidfjordsvand, a lake enclosed by huge cliffs. It then follows the W. bank of the lake, in great part being cut through the rock. Beyond two short tunnels we see the gaard of Kvam (‘basin’) on the hill above, from which the Kvamfoss descends. On the opposite bank rises the Eidfjordsfjeld. At the head of the lake we cross the Bygdar-Elv (Hjatmo-Elv), which issues from the Hjatmodal (p. 113).

7 Kil. Sæbo, situated with several other gaards (Møgletun, Lilletun, Varberg, and Ørste), on a small fertile plain, watered by the Bygdar-Elv and by the Bjoreia, the latter stream emerging from the Maabødal. — The Maabødal is ascended by a new road, at first on the left, then on the right bank of the Bjoreia, which leads past the gaard of Tveito, where the river forms some pretty falls, to the gaard of Maabo (520 ft.; 7 Kil. from Sæbo).

This road is now being carried farther on. In the meantime, however, we follow the path of the ‘Turistforening’, which crosses the stream and ascends rapidly on its left bank to the small, dark-green Maabøvand. In 1 hr. we reach the Vøringfoss Restaurant (1350 ft.) and in 10 min. more the stupendous **Vøringfoss, the roar of which has long been audible. A suspension-bridge enables us to approach close to the fall (water-proofs useful). The Bjoreia plunges in a single leap of 520 ft. into a narrow basin enclosed by perpendicular rocks on three sides. Two ridges of rock at the top divide the river into three falls, which however soon re-unite. A dense volume of spray constantly rises from the seething cauldron, forming a cloud above it. Beautiful rainbow-hues are seen in the spray, especially in the afternoon.

High above the fall is situated the conspicuous *Fosli Hotel (ca. 2300 ft.; R., B., or S. 11/4, D. 2 kr.), the proprietor of which, Ola Garen, is a good guide. The path thither diverges 5 min. below the restaurant (see above) from the Vøringfoss route, crosses the Bjoreia by a wire bridge, and reaches the hotel in 1-1/4 hr. Two points on the margin of the ravine, protected by railings, afford splendid views of the falls. Those who spend several days here should pay a visit to one of the herds of reindeer at pasture on the top of the hill (3-4 hrs. from the hotel).

The Fosli Hotel is the starting-point for several fine excursions. One of the best of these is the passage to the N. into the Simodal (guide
4-5 kr.; to Tveit 5½-6½ hrs.). The route crosses the marshy plateau between the Store and the Velle Ishaug (4265 ft.) or avoids this by a slight détour. In about 1½ hr. a fine View is disclosed of the massive Hardanger Jökul. The streams descending from the icy crags of this mountain fall into the Rembesdal on the W. and the Skykjedal on the S. The top of the Rembesdalsfoss is also in sight. The old route to the Simodal bears to the left, while we reach the new route by keeping to the right, at first without a path. We descend in a straight direction for about 20 min. to the margin of the Skykjedal, where we obtain a magnificent View of the upper Skykjefos (see below).—We now return to the top and proceed in the direction of the new path, crossing the Skykjedals-Etv. (This is difficult in rainy weather, when it is better to stick to the old route.) We then skirt the upper margin of the valley to (20 min.) the new path (Bakkelaupet, see below), which descends in windings along the verdant slope, and in 1 hr. reaches the Skykjevos, of which it affords a good view. We then follow the valley to (3¼ hr.) Tveit and (1 hr.) the steamboat-landing-place of Simodal, whence we proceed by rowing-boat to (1 hr.) Vik (p. 111).

With the aid of a guide and the addition of 3½ hrs. to our time, we may include a visit to the Dæmmevand in the above excursion. In this case we bear to the left from the Bakkelaupet along the slope; comp. p. 114.

Another good excursion from the Fosli Hotel crosses the plateau to the S. via the gaard of Hot, the Skiseter, and Bakkrostet, and descends into the imposing Hjelmmodal, through which a good path descends to Sæg (a walk of 8.9 hrs. in all).

Excursion to the Simodal, a splendid day's march (guide to the Skykjevos 4, Rembesdalsfoss 5, Rembesdalsvand 6, Dæmmevand 7 kr.; provisions necessary).—The E. end of the Eidfjord consists of a narrow bay, where the steamer calls two or three times a week only, but it is generally most convenient to visit it by rowing-boat from Vik (5 Kil., in 1 hr.). Near the landing-place is the gaard of Sæg, situated on an ancient moraine (good quarters at the house of Torstein T. Tveit, who is a good guide for the Dæmmevand). To the N. from the head of this bay stretches the Aursdal, in which rises a curious isolated rock about 380 ft. in height, and to the E. runs the Simodal. A road ascends the latter to the gaards of Mehus and to Tveit (5 Kil. from Sæg), whence a bridle-path ascends the right bank of the brawling torrent. Rich northern vegetation. We soon obtain a view of both ends of the valley (N.E. and S.W.). After about 1 hr. we cross the stream formed by the huge Skykjevos, which descends from a height to the right in a perpendicular fall of 660 ft. We then ascend to the right in windings by a new path named 'Bakkelaupet'. After about 1 hr. from the bridge a path, diverging to the left, leads to the N.E. end of the valley, where the copious Rembesdalsfoss, 850 ft. in height, becomes visible. It takes about 1 hr. to reach this fall, and from it we may follow a fatiguing path named the
Andresstig, which ascends upwards of 1700 steps to (1-1½ hr.) the Rembesdalsvand.] At the top of Bakkelaupet, about 2 hrs. from the Skykje Bridge, the path from the Fosli Hotel joins ours on the right (comp. p. 113). We now keep to the left along the mountainslope, enjoying a beautiful *View of the whole Simodal, and in 1 hr. reach the Skaaranut, high above the Rembesdalsvand, to which the Rembesdalsbrea descends. In 1 hr. more we come to Tresnut, whence (with guide) we cross the glacier to (1 hr.) the shelter-hut on the other side. — The following is a still finer, but somewhat longer route. From the Skaaranut we descend rapidly to the Rembesdalsvand (ca. 3300 ft. above the sea), cross by boat to the Rembesdals-Sæter, and re-ascend (somewhat rough and fatiguing) above the N. margin of the Rembesdal Glacier and past the Lure Nut, to the shelter-hut.

From the hut an ascent of scarcely 10 min. brings us to the *Dæmmevand, a mountain-lake, in magnificent surroundings, nearly 5000 ft. above the sea. Wonderful contrasts are afforded by the dark-green water, flecked with floating ice, the deep-blue glacier, the dark fells of the Lure Nut, and the gleaming whiteness of the Hardanger Jøkul (6540 ft.), towering above all. A tunnel, the mouth of which is visible near the shelter-hut, was completed in 1901 in order to afford the lake a regular discharge. Before the construction of this emissary the water of the lake was sometimes piled up against the glacier until it finally burst its icy barrier and rushed down to devastate the Simodal. — It is not advisable to return to the Rembesdalsvand and descend thence to the Rembesdalsfos.

From Vik we steam down the Eidfjord and turn to the right into the Osefjord, the N. branch of the Eidfjord, with a grand mountain-background. To the E. is the snow-clad Onen (5150 ft.), from which the lofty Døgerfos descends; to the N. rises the majestic Vasfjaren (2066 ft.). On the right, near the entrance, is a fall of the Bagna-Eto. A low wooded hill, called Osen, separates the sombre Osenfjord from its W. arm, the smiling Ulvikfjord, into which we steer. — We soon come in sight of the farms of Ulvik, thickly clustered round the head of the fjord.

3 S.M. Ulvik. — Hotels. *Brakenæs, beautifully situated close to the fjord and the chief resort of tourists, R. from 1½, B. 1½, D. 2, S. 1½ kr. — Vestrheim’s, a good family hotel, largely occupied by summer-boarders, R., B., or S. 1½, D. 2 kr.; Ulvik’s, adjoining, similar charges. — Spohnheim’s Hotel, on the new road (p. 127), 1 M. from the pier, unassuming. — English Church Service in July and August.

Ulvik-Brakenæs, beautifully situated, is one of the most attractive places on the Hardanger Fjord. Brakenæs, with its church, is the chief cluster of houses among the hamlets and farms at the head of the fjord, which are collectively known as Ulvik.

Walks. — A pleasant walk follows the road ascending near the Ulvik and Vestrheim hotels, crosses the bridge at the fine
fall of the Tyssaa, and winds along the slopes of the Hyllakløv. At (ca. ½ hr.) the point where the road makes a wide sweep to the left, to avoid the gorge of the Tyssaa, we obtain a grand *View (comp. p. 127; still finer at the top, ½ hr. farther on). — The visitor should also follow the road leading to the S. from the Brakenæs Hotel along the fjord for a mile or two, in order to enjoy the fine view in returning of Ulvik, with the Vasfjæren in the background. This road goes on to (6 Kil.) Hettenæs, where the steamers land their passengers when the fjord is frozen.

From the church a road, shaded at first by limes, birches, ashes, and poplars, leads to the N.E., passing several gaards (Høgestad, Lekve, etc.). It then traverses meadows, dotted with apple-trees, and leads across the hill to the Osefjord (1 hr.). If the peasants on the way offer a boat for the trip to Ose (there and back 2½ kr.), those who wish to make this trip should engage rowers before reaching the boat-houses, where they are not always to be found. The row back all the way to Ulvik takes 2½—3 hrs.

The *Head of the Osefjord (where the steamers do not touch), enclosed by huge mountains, may be visited by row-boat. Opposite the starting-place, to the E., is the lonely gaard of Segnetveit, surrounded by cherry-trees. A little to the S. of this point is the 'Stenkirke', a rocky fissure with a low entrance. It takes 3/4 hr. to reach the extreme N. end of the fjord. Provisions should be taken, as the food at Ose is deficient, though the accommodation is otherwise fair. A guide may be obtained here for excursions in the Osedal.

The wild *Osedal runs inland from the head of the fjord, between the Krosfjæren and Nipahøg on the E. and the Vasfjæren on the W. It rapidly grows narrower towards the N. A toilsome walk of 10—12 hrs. may be taken to the Ose-Sæter, and thence, between the Osekanl and Vosseskøl on the right and the Gandalskøl on the left, to the Opsæt-Støle at the head of the Rundal (p. 129). Then across the Gravehals (3710 ft.) to Kaardal in the Flåmsdal (p. 139).

The ascent of the Vasfjæren (5350 ft.) takes 12—16 hrs. from Ulvik, there and back. Ole Håkedal of Lekve (see above) is a good guide (6—8 kr.). The fatigue is lessened by sleeping at the sæter on the Solsivand, 1 hr. to the N. of Lekve, on the previous night. Splendid view from the top. — From the Solsivand to Klevene and the Opsæt-Støle in the Rundal (p. 129), 10—12 hrs.


Arrival. Most of the large steamers are berthed on the N. side of the harbour by Brødbenken and Fæstningsbyggen (Pl. B. 2), but some of the British vessels land at the Tolbood (Pl. B. 2). The office of the Bergen Steamship Co. is at No. 8, Torvet. The Hardanger boats lie at the Holbergs-Almenning (Pl. 5; B. 2); the Sogne and Nordfjord boats by the Nykirke (Pl. 6; B. 2). Cabs, see p. 116; the drivers are apt to over-charge. Porter ('Bærer') to the hotels. 55ø.—1 kr. — Travellers leaving Bergen by steamboat should ascertain in good time where the vessel starts from. As to berths, see p. xviii. Most of the offices are in Strand-Gaden; branch-office of the Bergen Co. at Brødbenken. — The Railway Station (Pl. C, p. 121) is in the S. part of the town, near the Lille Lungegårdsvenl.

Hotels. *Hotel Norge (Pl. 1a; C, 3), Ole-Bulls-Plads, with electric light, elevator, and baths, R. 2-10, B. 2, D. 3, S. 2½ kr.; "Hødt’s Hotel
(Pl. b; C, 3), between the Torv-Almenning and Engen, an old house, frequently renovated and extended, with electric light and baths, R. 2½-7½, B. 2, D. 3, S. 2 kr. — Métropole (Pl. m; C, 3), Christies-Gaden, at the cor. of Starvhus-Gaden, to the N. of the public park, with electric light, baths, and lift, R. 3-6, B. 11/2, D. (2 p.m.) with coffee 3½ kr., S. 2 kr.; Hot. Boulevard, by the Town Park, to the S. of the Hotel Norge, a pleasant family hotel, with baths and electric light; Smyh (Pl. e; B, 2), Strand-Gaden, to the E. of the Nykirke and near the quay of the fjord-steamers, R. 2, B. or S. 1½, D. (2 p.m.) 2½ kr.; Victoria, Christies-Gaden, opposite the Métropole, with electric light and baths, R. 2½-4, B. 1½, D. (1-4 p.m.) à la carte, S. 2 kr.; Continental (Pl. d; C, 3), Raadstue-Plads, fair and not dear; Hot. d'Angleterre (Pl. g; C, 3), Raadstue-Plads, opposite the fire-station, R. from 1½, D. 2, B. or S. 1½, pens. 6 kr. — Private Hotels and Pensions (comp. p. 10; all well spoken of; R. 1½-2½, B. 1, D. 1½, S. 1½, pens. 4-6 kr. — Frk. Hansen, Torv-Almenning 12, at the corner of Valkendorfs-Gaden; Frk. Marie Beck, Torv-Gaden; Fru Steen, Smaastrand-Gaden, near the post-office; Fru Dina Levecas, Smaastrand-Gaden 6.

Restaurants. — Grand Café (Pl. x; C, 3), opposite the Hotel Norge and the public park, with dining-rooms on the first floor (D. 1½ p.m.); Café Boulevard, in the hotel of the same name (see above), with beer-salon with paintings by Bergslien (beer on draught; D. 2½-4 kr.); Patterson's Café, in the Hotel Norge; Holtd's Café, in Holtd's Hotel (see above) Music in the evening of these four. — Fleien's (Pl. D. 2; p. 122); parties should telephone beforehand; no spirituous liquors, and on Sun. forenoon beer is served only with warm meals. — Belle vue (Pl. F. 4), see p. 122. — Confectioners. — Michelsen, Olaf-Kyrres-Gaden. corner of Starvhus-Gaden, by the park.

Electric Tramways (running every 7 min.; fare 10 ø.; including change of cars). 1. From the Nygaards' Bro (Pl. D, 5; p. 121) via Nygaards-Gaden to the Torv, thence through Øvre Gaden to the Marie kirke, and thence to the N. to Sandriven (Pl. C, 1). — 2. From Smaastrand-Gaden (E. of the Torv-Almenning, Pl. C 3) past the post-office and cathedral and via Kalfarveien to Kalfaret (Pl. E. 4; pp. 121, 122).

Carriages. — From the steamboat-pier or from the railway-station into the town, 1-2 pers. 1½, 3-4 pers. 2½ kr., trunk 20 ø.; per hour, either inside or outside the town, caiole 2, pig for 1-2 pers. 2½, victoria for 1-3 pers. 3, landau-and-pair for 1-4 pers. 4 kr. — Carriages for excursions may be obtained from O. Stæue, Engen 22, near Holtd's Hotel: to the restaurant on the Fleien (p. 1/2) and back (2½-3 hrs.), caiole 5, pig or stolkjærre 7, landau 10 kr.; via Fleien (where dinner may be ordered to be ready on the return) to the footpath on the Blaamand 8, 12, 16 kr. (time-tariff paid for excess if kept more than 4 hrs.) to Fantoft-Birkeland (p. 123) and back (3 hrs.) 5, 7, 10 kr. — circular drive via Sandriven (p. 122) Fjeldveien, Kalvedalen, Fantoft, and back (3½-4 hrs.) 9, 12, 16 kr.

Boats (Flat): across the harbour 10-20 ø., according to distance. — Electric Ferry Boat (5 ø.) from the Holberg's Almenning to Brabooksen (Pl. E, 2) and from the Murmenning to Draggen (Drag's-Almenning; Pl C, 2).

Post Office (Pl. C, 3), Raadstue-Plads, open from 8 a.m. to 7.30 p.m.; on Sun. 8-9 and 5-6. — Telegraph Office, in the Exchange (Pl. C, 3; entrance behind), always open.

Shops. — Hammer, Strand-Gaden 57, Norwegian antiquities, modern silver ornaments, and pictures (branch in the Torv, at the corner of Valkendorfs-Gaden); Brøndt, Strand-Gaden 51 b, corner of the Østre Murmenning, furs, one of the largest shops of the kind in Norway (branch Torv-Almenning 2, at the corner of Valkendorfs-Gaden); Husfids-Forøy, Torv-Almenning 12, wood-carvings, embroidery, etc.; Beyer's Tourist Bazaar, Strand-Gaden 2 (books, photographs, wood-carvings, silver filigree-work, furs, etc.; dark room for photographers); Milne Grass, Torv-Almenning 16, fishing-tackle and sporting requisites; Sundt & Co., Strand-Gaden 59-61, tailors for ladies and gentlemen, also travelling requisites; J. L. Nerlien, between the Torv-Almenning and Engen, for photographic materials). — Chemist: Monrad Krohn (English spoken), Strand-Gaden, at the corner of the Holberg's-Almenning. — Cigars and Tobacco: Reimers & Son, Smaastrand-
Bergen. 19. Route. 117


Banks. Norges Bank (Pl. 8), Bergens Credit-Bank, Bergens Privatbank (Pl. 9), all in the Torv; office-hours 9.30-12.30 and 4-5.30.


Baths. Central-Badet, Nordal-Brun's Gaden, behind the Hotel Norge (closed on Sun.). — Sea Baths at the Rontelbo, to the N.W. of the Fæstnings-bryggen (Pl. B, 1), for gentlemen in the afternoon, for ladies in the forenoon.

Consuls. British, Mr. Albert Gran, corner of Torvet and Strand-Gaden. American, Mr. Victor Nelson, Domkirke-Gaden 7; vice-consul, Mr. Th. Beyer. — Lloyd's Agent. Mr. J. C. Christensen.

English Church Service in summer.

Tourist Offices. T. Bennet og Sønner, Torv-Almenning 18; Beyer, Strand-Gaden 2 (see p. 116); Thos. Cook & Son, Torv-Almenning 37. — Bergens Turist Forening, Strand-Gaden 29. Bergens Fjellmannalag ('mountaineers' club'), Torv-Almenning (president, Mr. K. Bing).

Bergen (N. lat. 60° 23'), one of the oldest and most picturesque towns in Norway, with 72,600 inhab., lies on a hilly peninsula and isthmus bounded on the N. by the Vaagen and the Byfjord, on the S.E. by the Lungegaardsvand, and on the S.W. by the Puddefjord. In the background rise four mountains, 1300-2100 ft. in height: Blaamanden (1890 ft.) with the Fløtjeld (820 ft.) to the N.E., Utiken (2105 ft.) to the S.E., Løvstaken (1560 ft.) to the S., and Lyderhorn (1300 ft.) with the Damgaardsfjeld to the S.W.; but the citizens count seven, and the armorial bearings of the town also contain seven hills (formerly seven balls). The climate is exceedingly mild and humid, resembling that of the W. coast of Scotland; the frosts of winter are usually slight and of short duration, the thermometer very rarely falling below 15-20° Fahr., and the average rainfall is 72 inches (in the Nordfjord about 35 in., at Christiania 26 in. only). The mean temperature of the whole year is 45° Fahr. (Christiania, 41°), and that of July 55° (Christiania, 62°). Owing to the mildness of the climate, the vegetation in the environs is unusually rich; flowers are abundant, while grain and fruit ripen fairly well.

The general aspect of the town is modern. The quarters adjoining the harbour, which is entirely enclosed by large warehouses ('Søgaarde'), alone retain a characteristic mediæval appearance. The town extends round the spacious harbour, called Vaagen, stretches over the rocky heights at the base of the Fløtjeld and over the peninsula of Nordnes, which separates the Vaagen from the Puddefjord (to the S.), and is now spreading to the S.E., towards the Lille and Store Lungegaardsvand. Many of the houses are roofed with red tiles, which present a picturesque appearance. The older houses are timber-built, and usually painted white. The streets are called 'Gader', the lanes and passages 'Smug' or 'Smitter', and these are intersected at right angles by wide open spaces called 'Alménninger', designed chiefly to prevent the spreading of conflagrations. Notwithstanding this precaution, Bergen has been repeatedly destroyed by fire, as for example in 1702, the
disaster of which year is described by Peter Dass (p. lxxxvi) in three poems. A conduit now supplies the town with water from Svartediget (p. 122), thus diminishing the danger.

The inhabitants of Bergen, as well as those of the whole district (Nordhorland, Sendhorland, and Voss), are more vivacious than those of other parts of Norway, and are noted for their sociability and light-heartedness, which burst forth in song on festive occasions. English and German are much spoken by the better-educated.

Bergen (from Bjorgvin, 'pasture among the mountains') was founded by King Olaf Kyrre in 1070-75 on the site of the old royal residence of Aalrekkstad, at the E. end of the present harbour, which at that period ran inland as far as the cathedral. The town must soon have become an important place, as the greatest battles in the civil wars of the following centuries were fought near it. In 1135 Magnus Sigurdssen was captured and deprived of his sight here by Harald Gille, who in his turn was slain by Sigurd Stembe the following year. In 1154 Harald's son Sigurd Mund was killed by the followers of his brother Inge on the quay of Bergen. In 1181 a naval battle took place near the Nordnaes between kings Magnus and Sverre; and in 1188 the Kvitunger and Osfjegger were defeated by Sverre at the naval battle of Flormvag (near the Ask). Ten years later, during the so-called 'Bergen summer', the rival Bjerkebener, under Haakon Jarl and Peter Stepper, and Bagler under Philipp Jarl and Erling Stekveay, fought for possession of the town, till the latter were defeated in a great battle near the old German church. In 1223 a national diet was held at Bergen, at which Haakon Haakonssen's title to the crown was recognised (p. 1).

For its subsequent commercial prosperity the town was indebted to the Hanseatic League, which established an office here about the middle of the 15th century. From this Comptoir the German merchants were known as Kontorske, and the nickname of Garper (probably from garpa, 'to talk loudly') was also applied to them. Having wrested various privileges from the Danish government, they gradually monopolised the whole trade of northern and western Norway, and forcibly excluded the English, Scottish, and Dutch traders, and even the Norwegians themselves, from all participation in it. In order to keep the Bergen Comptoir dependent upon the chief seats of the League at Lubeck and Bremen, the merchants and clerks were forbidden to marry; hence the immorality that prevailed in their quarters became notorious. At length, after an oppressive sway of more than a century, the Germans were successfully opposed by Christopher Valkendorf in 1559, after which their power declined. Their 'Comptoir' continued to exist for two centuries more, but in 1764 their last 'Stave', or office, was sold to a native of Norway. Even in the 17th cent. the trade of Bergen much exceeded that of Copenhagen, and at the beginning of the 19th cent. Bergen was more populous than Christiania.

Among eminent natives of Bergen may be mentioned Ludwig Holberg (b. 1654, d. at Copenhagen 1754), the traveller, social reformer, poet, and founder of modern Danish literature, especially comedy; Johan Welhaven, the poet (d. 1873); J. C. Dahl, the painter (d. 1857); and Ole Bull (d. 1880), the musician.

Fish has always been the staple commodity of Bergen, which is still the greatest fish-mart in Norway, in spite of the growing competition of Aalesund and Christiansand. The Hanseatic merchants compelled the northern fishermen to send their fish to Bergen, and to the present day the trade still flows mainly through its old channels. In May and June occurs the first Nordfar-Staene ('arrival of northern seafarers'), when the fishermen of the N. coasts arrive here with their 'Jagter', deeply laden with cod-liver oil (of five qualities: 'Damp Medicin-tran', 'Medicin-tran', 'blank', 'brun-blank', and 'brun') and roe ('Bogn'); and in July and August they bring 'Klipfish' and 'Rundfish'. — Bergen has the largest mercantile
fleet in Norway (270 steamers, with an aggregate tonnage of 500,000, besides sailing-vessels). The ship-building yards are also the largest in Norway: Georgernes Verft on the Puddefjord, Laksevaag Dampskibsbyggeri at Laksevaag, and Bergens Mekaniske Værksted at Solheimsviken.

The main street is Strand-Gaden (Pl. B, C, 2, 3), running parallel with the harbour, and containing the principal shops and offices. (Its W. prolongation leads to the Nordhavn; see p. 120.)

At the E. end of Strand-Gaden lies the Torv-Almenning, with the adjoining Torv (Pl. C, 3), which together form a long 'Plads', running S. from the E. end of the harbour, and separating the old part of the town from the new quarter built since the fire of 1855. Here are the principal modern buildings, including the Exchange (Børsen; built by Solberg), and several banks; and here also is the point of intersection of the electric tramways (p. 116). At the upper (S.) end of the Torv-Almenning is a Statue of Christie (Pl. 3, C 3; by Borch), the president of the first Norwegian Storting, which concluded the convention with Sweden in 1814 (comp. p. lxxvii). To the N. of this point, in front of the Exchange, rises a Statue of Ludwig Holberg (Pl. 7, C 3; see p. 118), by Børjeson.

From the Torv, at the head of the harbour, projects a pier called Triangelen, at which the fishermen usually land. Interesting fish-market here (especially Wed. and Sat., 8-10 a.m.). On the N. the Torv is bounded by the Municipal Meat Market (Kjødbazar), on the first floor of which is the Town Library (76,000 vols.; reading-room open 12-2 and 5-8). — For the adjoining Vetrlids-Almenning and Kong-Oskars-Gaden, running to the S.E., see p. 121.

To the N.W. of the Torv, on the N. side of the harbour, extends *Tydskebryggen (Pl. C, 2), or the German Quay, for the use of the fishing-smacks mentioned at p. 118. It was originally a wooden structure, renewed in 1702, but it is now being rebuilt of stone. The wooden 'gaards', in which the clerks of the merchants of Bremen, Lübeck, and other towns of the League resided and kept their stores of dried fish, are also on the eve of demolition. The one nearest the Torv, known as Finnegaarden, is to be maintained as a national monument and serves as the *Hanseatic Museum (Pl. C, 2).

The Hanseatic Museum (open daily, 10-6 in June, July, & Aug., 3-4 during the rest of the year, and on Sun., 12-1; adm. 1 kr.; catalogue 1 kr.) conveys a good idea of how the gaards were fitted up, and contains a collection of furniture, weapons, fire-extinguishing apparatus, etc., mostly of the latest Hanseatic period. Each gaard was presided over by a 'Bygherre' and was divided into 'Staver', or offices, belonging to different owners. Each merchant had a clerk and one or more servants ('Bylgber'). On the Ground Floor were the warehouses; on the First Floor was an outer room leading to the 'Stave', or office of the manager, with his dining-room and bedroom behind; and on the Second Floor were the 'Klaven', or rooms of the clerks and servants. — As the use of fire or light in the main building was forbidden, a common room ('Skjøttstuen') for the inmates of each gaard was erected a little behind it, towards Øvre Gaden. These rooms were used for social intercourse, especially on winter-evenings.

Above the gaards of Tydskebryggen, to the N., rises the Mariakirke (Pl. C, 2), with its two towers, erected in the 12th cent.,
enlarged in the 13th, and used by the Hanseatic merchants as a German church from 1408 to 1766. The nave is Romanesque, the choir Gothic. The elaborately carved pulpit and the altar date from the 17th century.

The Tydskebrygge is continued to the N.W. by the Fæstningsbrygge (Pl. B, 1, 2), at which the large deep-sea steamers lie. The entrance to the harbour here is defended by the old fortress of —

Bergenhus (Pl. B, C, 1, 2), with Valkendorf’s Tuarn and the Kongehal (open free, 11-1; entr. at the Fæstningsbrygge, near Brodbænken). Valkendorf’s or the Rosenkrantz Tower, originally built by Haakon Haakonsson, extended by Rosenkrantz in 1565, and restored in 1848, consists in fact of two towers, of which that on the N. is the more modern. Several balls built into the walls and gilded commemorate an unsuccessful attempt of the English fleet to capture the Dutch fleet which had sought refuge in the harbour in 1665. The interior of the tower serves as an arsenal (adm. 25 ø). The top (reached by a wretched winding staircase) affords an admirable survey of the harbour and the town. Behind this tower is Kongehallen, or the King’s Hall, of the 13th cent., with a large festal hall (restored). — Above the fortress of Bergenhus rise the insignificant remains of the ancient Sverresborg (Pl. C, 1).

On the S.W. side of the harbour, between it and the Puddefjord, the peninsula of Nordnæs (Pl. A, 1, 2) projects far into the sea. On the summit rises Fort Frederiksberg, now the fire-watch. On the N.W. side of the fort are the Observatory and the Hospital. The large and conspicuous brick buildings on the N. side are the Sømandshus, an asylum for old salts and their widows and a schoolhouse. At the end of the peninsula are promenades with benches commanding fine sea-views.

A new quarter with broad and regular streets has sprung up within the last few decades around the Lille Lungegårdsheg (Pl. C, 3, 4). On the W. side of this lake extends the small Town Park, where a band plays daily (except Sun.) in summer from 12.30 to 1.30, and frequently also from 8 to 11 p.m. To the W. of the park, between the Grand Café (Pl. x) and the Norge Hotel (Pl. a), stands an allegorical Monument to Ole Bull, the violinist (1810-80; see p. 118), by Stephan Sinding, erected in 1901. — To the S. of the Town Park is the —

Vestlandske Museum (Pl. C, 3), built by Henr. Bucher in 1894-97, with a bronze statue of the painter Dahl (p. 118), by Ambrosia Tønnesen, on the façade. On the groundfloor of the museum (left) are a Fisheries Museum (open on Sun., Wed., & Frid., 11-2) and (right) a permanent exhibition of industrial art (open free, daily, 11-2 & 4-6); while the first and second floors accommodate the Vestland Industrial Museum (open daily, 11-2 & 4-6; adm. on Tues.,
BERGEN. 19. Route. 121

Thurs., & Sun. 25 ø., other days free) and the Municipal Picture Gallery (open daily, 11-2, free).

The Industrial Museum contains furniture and wood-carvings of the 15-18th cent., gold and silver plate, porcelain, Norwegian tapestry, netted work, silver ornaments, copper and tin utensils, articles of clothing, etc.

The Picture Gallery includes examples of Bodom, Eckerberg, Tide- mand, Gude, Nordenberg, Ramussen, Fritz Thaulow, etc. Among earlier works may be noted: 272. A. R. Mengs, Cartoon of the Entombment; 273. Carstens. The inhabitants of Rügen seeking to purchase their independence from Holstein (drawing). — The exhibition of the Bergen Art Union (Kunstforening) is also shown here (½ kr.; changed from time to time).

Christies-Gaden runs to the S. between the Vestlandske Museum and the Railway Station, passing the Roman Catholic Church of St. Paul, to the Sydnashoug, an eminence on which rises the —

Bergen Museum (Pl. C, 4), containing antiquarian and natural history collections and a library. The central block was erected in 1865 by Nebelong, the wings were added in 1897 by Sparre. — Adm. daily, 11-2 and 4-6; 25 ø. on Tues., Thurs., & Sat., other days free.

On the groundfloor is the collection of Norse Antiquities (good catalogue, with illustrations, by Lorange, 50 ø.), chiefly from W. Norway. In the entrance-hall, on the right, two carved church portals from the Sogndal; then, ecclesiastical vessels and pictures, a fine altar-piece in carved oak with wings, of the 16th cent., tankards, porcelain, furniture (mostly Dutch); also prehistoric curiosities. — The Natural History Collection (first and second floors; catalogue 25 ø.) comprises a very complete set of specimens of Norwegian fish and marine animals (skeleton of a huge whale, etc.).

The garden contains a bust of Dr. G. A. Hansen (the discoverer of the bacillus of leprosy), a large hot-house, a ‘Runic Hall’, with ‘hautastenar’ and tombstones, and an old timber house.

On the hill to the W. of the museum rises the conspicuous Church of St. John (Pl. B, C, 4), a large Gothic brick building with a lofty tower, erected in 1890-93 from plans by H. Backer.

To the E. of the museum is an attractive residential quarter, through which we may pass to the Nygåards Park (Pl. C, 4, 5), with fine views. On the S. side of the grounds, opposite Holmen, are a pavilion where a band plays (Sun., 6-7) and a café. — Outside the S. gate of the park, on a bay of the Solhimsfjord, is an Aquarium (Pl. C, 5; Danielissen’s Biological Station), open daily (except Sat.) from May till the end of August, 11-2 and 4-7 (20 ø.). The saltwater tanks outside the building contain seals, dolphins, sea-birds, etc.

We may return by the electric tramway (p. 116) from the neighbouring Nygåards-Bro (Pl. D, 5). Beneath this bridge flows the Store Strøm, which connects the Store Lungegårdsvand with the Solheimsvik and the Paddefjord. The tide flows in and out of this ‘stream’.

To the N.E. of the Torv extends the Vetrlids Almenning, and here, opposite the market mentioned at p. 119, begins Kong-Oskars-Gaden (Pl. C, D, 2, 3), which runs towards the S.E. In this street stands the Korskirke (Pl. C, 3), or Church of the Cross. founded about 1170 but dating in its present form from 1593. A monument behind the church commemorates the Norwegians who fell in the naval battle of the Alve (May 16th, 1805). — Farther to the S.E. is the Cathedral (Pl. D 3; St. Olaf i Vaagsbunden, i.e. 'at
the end of the harbour), originally a monastery-church, erected in 1248, rebuilt in 1537, and restored in 1870. It consists of a nave and S. aisle only. Fine Gothic windows and portal in the lower story of the tower. — Kong-Oskars-Gaden then passes the Technical Schoot (Pl. 11) and ends at the Stadsport (Pl. D, 3; dating from about 1630), outside which lie the old cemeteries of Bergen.

Outside the Stadsport Kong-Oskars-Gaden is prolonged by the Kalfarvei (Pl. D, E, 3, 4), which is lined by pleasant villas in luxuriant gardens. There are some fine trees in the plantation named Forskjønnelsen. On the right are the Pleiestiftelse (Pl. E, 4), a hospital for lepers, and the Lunegaards Hospital. A little farther on is the terminus of the electric tramway.

The best view of Bergen and its environs (especially by morning-light) is commanded by the *Fjeldvei (Pl. D, E, 2, 3), a road halfway up the side of the wooded Floi菲尔de (p. 117). This may be reached in 15-20 min. either from the Vetrild-Almenning (Pl. C, 2; a station of the electric tramway from the Nygaard-Bro to Sandviken) or from the Kalfarvei (Pl. E, 4; a station of the Smaastrand-Gaden and Kalfaret tramway; we ascend to the left opposite the 'Brand-Telegraf' of the Pleiestiftelse). The finest point is marked by a semicircular terrace with benches (385 ft.; Pl. D, 2), above the cathedral. The N. prolongation of the Fjeldvei descends through the Skradderdal to the suburb of Sandviken (Pl. C, D, 1), whence we return to the town by the electric tramway. The whole excursion takes 1½ hr.

The view is more extensive from the *Fleien (825 ft.; Pl. D, 2), a hill ascended from the Fjeldvei by a winding road in 30-40 minutes. On the top are a conspicuous iron vane, which has given name to the hill, and a good Restaurant (p. 116).

The road continues to ascend in windings for about 2 M. more and ends high above Svartediget (see below) with a fine survey of the lake-studded valley of Fjøsanger (p. 123), extending to the mountainous islets at the mouth of the Hardanger Fjord (best by evening-light). A new footpath leads hence to the left to the (0 min.). *Blaamanden (1805 ft.), now the most accessible of the mountains round Bergen, commanding a wide view of the coast-islands and the open sea.

We may continue to follow the Kalfarvei (see above), leading from the terminus of the Smaastrand-Gaden and Kalfaret tramway (p. 116; No. 2) to the Store Lunegaardsvand, and to Fleen and Mollen-dalen (Pl. F, 5), with the new cemetery, from either of which places we may return by one of the steam-launches starting every ½ hr. The road diverging to the left 5 min. from the Pleiestiftelse (from which in turn another road leads to the left to the Café-Restaurant Bellevue; Pl. F, 4) leads to the Kalvedal, in which, 1 M. farther on, is Svartediget (Pl. G, 4), a lake whence Bergen is supplied with water. Grand scenery; to the S.E. towers Ulriken. About ½ hr. farther on is Isdalen, a picturesque gorge. — We may return via the farm of Aarsland (Pl. G, 5) to Fleen, or to the Kalfarvei, and thence by electric tramway to Bergen.
A trip may be taken from the quay of Nøstet (Pl. B, 3) by steam-ferry (every 1/4 hr.; 5 ø., after 9 p.m. 10 ø.) across the Puddefjord to Lakse-
vaag, with its large shipbuilding-yards and dry docks (p. 119). We then
walk to the pretty Gravdal at the foot of the Lyderhorn (1350 ft.), which
may easily be ascended, or to the E. along the fjord, passing pleasant vil-
las, to Sotheimsviken (see below) and to the Nygaards-Bro (Pl. D, 5; p. 121).

The ascent of *Lovstaken (1560 ft.) from the terminus of the electric
tramway at the Nygaards-Bro (Pl. D, 5; p. 116; No. 1) takes 19½ hr., there
and back 3 hrs. We cross the bridge, take the first street to the right in
Sotheimsviken (see below), and follow the footpath straight on where the road
forks; after 5 min. we turn to the right, and 100 paces farther on to the left,
through wood, whence we gain the (1½ hr.) summit by an easy zigzag path. The summit commands an extensive panorama and from its
S. margin we enjoy an unimpeded view of the Folgefond on the S.E.

Another good point of view is Ulriken (2105 ft.). From the Kalfarvei
(p. 122) we follow the road to the S., which crosses the Møllendals-Elv and
(leading of the church of Aarstad to the right) passes the gaards of Haukeland
and Vognstol. Crossing the streamlet flowing to the little Haukelandsvand
(not to be confounded with the lake mentioned on p. 121), we take the
road leading to the left to the gaard of Løgdenes (about 1 hr. from Bergen).
Farther on the way up the mountain (2½ hrs.) is marked by white posts
tipped with red. On the summit are two stone pyramids. The nearer
summit (1990 ft.) is the best point of view.

A charming drive (there and back 2½ hrs.; see p. 116) may be taken to
the beautiful estate of Fantøft, belonging to Mr. Mohr (German consul,
who usually admits visitors to the grounds (enquire beforehand in Bergen).
An old 'Stavekirke' from Fortun (p. 151) has been re-erected here in
1884, but is freely restored (there is no trace of a Lop, or open arcade;
comp. p. 29). The pavilion higher up commands a beautiful view of the
Nordaasvand. Fantøft is about 2 M. from the rail. station of Fjøsanger
(guide desirable in coming from the station). Travellers who wish to
lunch or dine in the neighbouring *Birkeland Restaurant should order
their meal beforehand by telephone.

To the bathing-resort of Solstrand, near Os, see p. 121.

A pleasant trip may be taken by steamboat (thrice daily from Mural-
menning, Pl. C 2; fare 30 ø.) to the (1 hr.) Aska, a large island in the
Skjærgaard, to the N.W. of Bergen, where the Udsigt (Dyresteigen, 1/2 hr.)
commands a splendid view of the sea and coast.

20. From Bergen via Vossevangen to the Hardanger
Fjord, or to the Sognefjord.

Railway ('Vossebane') to Vossevangen, 108 Kil., in 4 hrs. 20 min.
(fares 7 kr. 70, 3 kr. 85 ø.). The railway is now being continued high up
the field and is to be carried through to the Krøderen lake (p. 41) via
the Hallingdal. — Roads from Vossevangen to Eide (80 Kil.) and Utvik
(51 Kil.), on the Hardanger fjord, and to Budvangen (48 Kil.), with fast
skyds-stations.

The Railway (station, see p. 115; views mostly to the left)
passes through a short tunnel and crosses the Store Strøm. —
2 Kil. Sotheimsviken, the industrial S. suburb of Bergen (see above).
lies on the bay of that name at the foot of Lovstaken (see above).
We pass several small lakes. — 5 Kil. Fjøsanger, with villas, on
the Nordaasvand, with its charming islets. Near the station, on the
hill to the left, is the villa of Herr Mohr, the German consul.
About 1/2 hr. farther to the S., not seen from the station, is his
estate of Fantøft (see above).
8 Kil. Hop. — The train ascends to (9 Kil.) Nestun or Nedstun (104 ft.; Hotel Nestun; Rail. Restaurant), near the skyds-station of Midtun, where marble is quarried. The high level of the line affords a fine view across the Nestunsvand to the slopes of Ulriken.

A branch-railway runs from Nestun to (20 Kil.) Os or Osøren, on the Bjarnefjord, 1 M. from which is the large and pleasant seaside hotel of Solstrand (two houses; English spoken; pens. 5-6 kr.), commanding a beautiful view of the fjord, extending to the distant Folgefond (p. 104). Excursions may be made hence to Haukeland, the Lysekloster (p. 101), and the Ulvenvand. — A local steamer plies between Bergen and Ose.

The train crosses the Nestun-Elv by a high bridge (views right and left), turns to the N.E. into the pretty Langedal, ascends rapidly, threads two tunnels, and crosses the river twice more. 15 Kil. Heldal, a little to the S. of the Grimenvand. Two tunnels. Beyond the Haukelands-Vand we reach (18 Kil.) Haukeland (265 ft.), at its N. end, the highest point on the line. In descending thence we overlook the brawling stream which issues from the lake.

25 Kil. Arne (65 ft.), with a church, at the S. end of the Arnevaag, a narrow branch of the Sørfjord.

29 Kil. Garnæs (65 ft.; Rail. Restaurant), on the Sørfjord. Opposite rises the church of Haus on the Osterø, a large island which bounds the Sørfjord on the N. and remains in view till we reach Stanghelle. The engineering of the line on the S. bank of the Sørfjord is very interesting. Eleven short tunnels between Garnæs and the next station.

39 Kil. Trengereid (50 ft.; M. Trengereid's Inn). The Gulfsjeld (3235 ft.; extensive panorama) may be ascended hence (5 hrs., there and back; landlord acts as guide, 4 kr.).

A post-road leads from Trengereid, passing between the Gulfsjeld and Kraaen (2145 ft.), to (11 Kil.) Aadland (Inn, very fair), on the bay of that name at the N. end of the Sammanger Fjord, visited twice weekly by a steamer from Bergen. Row to Tøsse, and walk thence to Norheimsund, see p. 105.

The train rounds the promontory, which separates the S. from the E. arm of the Sørfjord and culminates in the Hanenip (2440 ft.) and the Raumip (2475 ft.). Ten tunnels. Across the fjord, here only 550 yds. broad, we still see the Osterø, on which rises the church of Brudvik. Above it towers the Brudviksnip (2945 ft.). On the pretty Olsnæs-Ø a new school has been built. The train crosses the Vaxdal-Elv, which has a fall above the bridge (right) and drives a large mill lower down.

51 Kil. Vaxdal (50 ft.; Rail. Restaurant). Five tunnels, the longest penetrating the Høttaparti.

59 Kil. Stanghelle. The train leaves the Sørfjord, crosses the Daleveaag, skirts the W. bank of the latter, and ascends the Dals-Elv. To the right rise steep cliffs.

66 Kil. Dale (Gullachsen's Hotel; Rail. Restaurant), from which a short line of rails runs to Jebsen's large cloth-factory, lies at the mouth of the Bergsdal.
A new road, passing through several tunnels in the rock, leads from Dale to (6 Kil.) Fosse, the highest gaard in the Bergadal. Thence a poor road goes on via Rødland and the Lien-Sæter to the (20-22 Kil.) Hamlegrovand Hotel, on the S. bank of the Hamlegrovand (1940 ft.; 8 M. in length), which abounds in fish. Thence to the Fiksensund, see p. 105.

Beyond Dale the train passes through nine tunnels, one of them the longest (1410 yds.) on the line; charming views of the fjord between these. The train now reaches the S. bank of the Bolstad-Fjord. 78 Kil. Bolstad (30 ft.; Inn), at the E. end of the fjord, enclosed by rocky hills. — Eight tunnels. The train ascends the left bank of the Vosse-Elv, which forms several rapids, and then skirts the S. bank of the Evangervand, affording picturesque views of the wooded hills on the N. side. Near Evanger, to the left, lies Fudnas, at the entrance to the Teidal (p. 132).

88 Kil. Evanger (50 ft.; Monsen's Hotel, well spoken of), at the head of the lake. The village with its church lies on the opposite bank of the Vosse-Elv, which here enters the Evangervand. To the S. towers the Myk lethveitvete (3740 ft.), ascended from Evanger in 2-3 hrs. (extensive view; guide, Jacob A. Evanger).

The train follows the left bank of the Vosse-Elv, with its occasional lake-like reaches, crosses it, and passes through the fifty-second and last tunnel to (99 Kil.) Bolken, situated at the eflux of the Vosse-Elv from the Vangsvand (148 ft.). A suspension-bridge crosses the river to Liland's Hotel (very fair; English spoken).

From Bolken via Grimstad and Skjeldal to the Hamlegrovand and thence on to the Fiksensund (Hardanger), see p. 105.

Skirting the N. bank of the Vangsvand, we see, to the S., the long crest of Graasiden (4270 ft.), with its large patches of snow. 108 Kil. VOSS. — RAILWAY STATION to the W. of the village, 55 ft. above it.

Hotels. *FLEISCHER'S HOTEL, in an open situation outside the village and immediately to the W. of the station, often crowded, R. 2-3. B. 1-1-1/2, dej. (12 o'clock) 2, D. (2 p.m.) 1/2, S. (8 p.m.) 2, pens. 5-7 kr.; with baths and skyls-station. — To the E. of the station, in the village, VOSSEVANGEN HOTEL, by the church, very fair, R. 1-1/2-21/2, B. or S. 1-1/2, D. 2, pens. 5 kr.; opposite, DAVID PRAESTGAARD's, fair, R. 1-1/2, B. or S. 1-1/2, D. 2 kr.; MICHELSEN's, unpretending, at the upper end of the village, farther from the station. — Quarters may also be obtained in lodging-houses, indicated by tickets. — English Church Service in the season.

Post Office near the entrance to the village, in the street leading to the left from the chemists. — TELEGRAPH OFFICE, with telephone, opposite the N. side of the church.

Carriages are usually engaged here for the whole journey to Eide, Ulvik, or Gudvangen, to save delay in changing horses: stolkjærre to Eide 7 kr. 65 ø., to Ulvik 13, to Stalheim 91/2, to Gudvangen 121/2 kr. — Two horse carriages for 2, 3, 4, or 5 pers., to Eide 12, 15, 18, or 20 kr.; to Ulvik 24, 28, 32, or 36 kr.; to Vinje 10, 12, 14, or 16 kr.; to Opheim 12, 16, 18, or 20 kr.; to Stalheim 16, 20, 24, or 28 kr.; to Gudvangen 26, 30, 36, or 40 kr. (driver's fee in each case extra). The charge should be agreed on beforehand. — Motor-cars may also be hired to Stalheim (1 pers. 10, 2 pers. 15 kr.).

Voss or Vossvangen (177 ft.), charmingly situated at the E. end of the Vangsvand, is suited for some stay. The stone Church, in
the middle of the village, dating from 1271-76, contains memorial tablets to pastors of the 17th and 18th cent., a candelabrum of 1733, and a Bible of 1589. L. Holberg, the poet (p. 118), was tutor at the parsonage in 1702. At the upper end of Voss the road divides: left to 'Gudvangen, Sogn'; right to 'Eide, Hardanger'.

The environs of Vossevangen are admirably cultivated. Many large farms and several pleasant villas. Although the mountains are near, cultivation has taken more complete possession of the plain than in almost any other part of Norway.

About 1/2 M. to the W. of Fleischer's Hotel, on the upper road diverging to the right from the Bergen road, is the farm of Fin, beside which is preserved the Finneløft, a timber-house built in 1300. ('Loft' or 'Bur' is a two-storied farm-house, as opposed to the 'Stue', or house of one story.) The lower story of Finneløftet is in the shape of a blockhouse, the upper story in frame-work. There is no inside staircase. The interior contains a few rustic antiquities. (adm. 10 ø.)

The following is a pleasant WALK of 11 1/2 hr. from Voss. A path leads to the S. from the church, skirting the upper end of the Vangsvand and running partly through pine-woods, to the (10 min.) Rundals-Elv, the E. discharge of the lake, which we cross by boat (5 ø. each pers.). On the left bank we ascend to the road leading uphill, and follow it through wood and across a wooden bridge, and then in rapid curves to (1/2 hr.) the Café Breidablik, whence there is a fine view of Vossevangen and its environs. — The road on the other side of the valley continues to ascend to (3-4 Kil. from Breidablik) Herre and (7-8 Kil.) Rogn.

The ascent of the Lønchørje (1680 ft.), to the N. of Voss, is easy and attractive (5 hrs., there and back 8 hrs.; guide 3 kr.). A road, diverging from the Gudvangen road a few yds. to the E. of the church of Vossevangen, leads via Ringheim (p. 128) and Traae to the Kløpseter. Thence a footpath ascends over pastures and loose stones (difficult at places) to the S.W. summit (commanding a picturesque view of Vossevangen), and then across a slightly sloping snow-field to the higher E. summit, whence the view embraces the mountains to the N., as far as the Jostedalsbøe, to the E. to the Hardanger Jøkul, and to the S. to the Folgefond.

Another grand view is obtained from the Hondalsnut (4800 ft.), the ascent of which also takes about 5 hrs.

From Voss, or from Bolken (p. 125), via Grimestad and Skjeldal (6 Kil.; road thus far) to the Hamlegrevand and on to Østensø on the Hardanger Fjord, see p. 105.

From Vossevangen to Eide or Ulvik on the Hardanger Fjord (3 and 5 1/2 hrs. drive respectively; carriages, see p. 125). — The road crosses the Rundals-Elv and ascends its left bank, through a beautiful wooded tract, passing several gaards. It then turns into a side-valley and beyond the gaard of 11-12 Kil. from Vossevangen) Male reaches its highest point (870 ft.). It then descends gradually and crosses the boundary of the Hardanger district. The Skjerve-Elv, flowing S., is coloured dark-brown by a number of marshy ponds. The upper part of the valley terminates suddenly, and the road descends in zigzags into *Skjervet, a deep and picturesque valley enclosed by imposing rocks. On the left the Skjervefoss descends in two halves, the upper resembling a veil. The road crosses a bridge between the two parts of the fall. Below the bridge is the Café Fosheim. Rich vegetation. Many old moraines.
22 Kil. (pay for 25 in the reverse direction) Øvre Vasenden or Seim (Næsheim's Hotel, very fair, D. 1¾ kr.) is situated at the N. end of the Gravensvand, and commands a fine view of the entire lake and of the massive Næsheimshorgen (3250 ft.) to the S.W. To the S. the Oxen (p. 106) becomes visible.

The road to Eide skirts the E. bank of the lake, leaving to the left both branches of the new road to Ulvik (see below) and also the Gravens-Kirke. Farther on the road is carried along wooden viaducts or has been hewn in the rock immediately overhanging the lake. We pass Nedre Vasenden, at the lower end of the Gravensvand, traverse a rocky defile, and reach —

8 Kil. Eide (see p. 106) after 3 hrs.' drive from Voss.

From Øvre Vasenden to Ulvik is a charming drive of 3 hrs. or walk of 4¾ hrs. (times given below refer to walking). The road diverges to the left from the Eide road about ¼ hr. from Næsheim's Hotel and ascends in windings. Beyond a stone bridge over a brook flowing into the Gravensvand it is joined by the branch from the Gravens-Kirke (S.), which is used by travellers coming from Eide. Walkers may cut off the next long bend. The road continues to ascend the valley, above the left bank of the stream. After ¾ hr. the farm of Dale, on the opposite side of the valley, is passed. About 20 min. farther on, at a point where the Skavskarnut rises to the left and the water of a marshy brook flows down both sides of the ridge, we obtain a fine view of the Vasfjæren (p. 115), between the Sotenut (L.) and the Kjærringsfjeld (R.). In front lies the Espelandsvand (1125 ft.), the N. shore of which the road now skirts, passing the Espelandsgaard. To the left, in the depression between the Skavskarnut and the Sotenut, is a fine waterfall, the outflow of which is crossed by the road. As we near the foot of the Espelandsvand the snow-clad ridge of the Onen (p. 111) appears in the background to the right. Beyond the Espelandsvand lies the little Stokkewand, drained by the Tyssaa, which we cross about 1 hr. after beginning the descent. To the right diverges a road for the Leiming-Soter. The main road continues in a straight direction along the right bank, crossing to the left bank at (20 min.) a saw-mill and recrossing in 20 min. more. Below the latter bridge the river forms the pretty Verafos and throws itself into a deep ravine. The Vasfjæren again appears in front, above the wooded foot-hills. In ¼ hr. more we suddenly come upon an enchanting *View of the Ulviksfjord and the mountains around it. Below lies the church of Ulvik. The road descends the Hyllaklev in wide curves, some of which the pedestrian may cut off, and again crosses (¾ hr.) to the left bank of the Tyssaa, which forms a fine fall (saw-mill).

29 Kil. (32 Kil. from Eide) Ulvik (see p. 114).
From Vossevangen to Gudvangen on the Sognefjord, 48 Kil., a drive of 5-6 hrs. (carriages, see p. 125); part of the road also affords pleasant walking. — The road ascends gradually, passes under the railway, and skirts the W. side of the Lundarvand. On the left (above), 2 Kil. from Voss, is the gaard of Ringheim (p. 126). A rich wooded and grassy region. To the left towers the abrupt Lønehorje (p. 126), on the right the horn-shaped Hondalsnut (p. 126), behind us Graasiden (p. 125). We pass the small Nelsvand, on the opposite bank of which we observe the gaard of Dukstad (past which comes another road from Voss, joining the main road at Tvinde), and also the Lønevand, 4 Kil. long. By the gaard of Løne, where the road runs close to the lake, we see (left) the Løneføs, which descends from the Lønehorje and turns a saw-mill. The road then ascends the Vossestrands-Elv, the feeder of the two lakes. A new iron bridge, to the right, leads over this stream to the gaard of Grotland.

12 Kil. Tvinde or Twinne i Voss (310 ft.; Tvinde’s Hotel, very fair). On the left is the fine *Tvindeføs. The road becomes steeper. The valley is enclosed by lofty wooded slate rocks. About 2 Kil. above Tvinde the Vossestrands-Elv forms a picturesque fall, across which the road is carried by the Asbrække-Bro (435 ft.; we descend a few paces to see the fall, using caution). About 4 Kil. farther up, the road returns to the right bank of the stream. It next crosses two copious torrents descending from side-valleys on the left. The second of these, about 2/3 M. from Vinje, is the Mørkadal-Elv, along which a path leads via Aarmot to Vik on the Sognefjord (10-12 hrs.; p. 132). The valley expands.

10 Kil. Vinje i Vossestranden (735 ft.; Vinje’s Hotel, very fair, R. 1, B. 1, D. 2, S. 1 1/4 kr.), in a pleasant situation, not far from the Vinje-Kirke.

The road ascends the course of the river, through a ravine, to the S.W. end of the (3 Kil. from Vinje) Opheimsvand (955 ft.; *Framnes Hotel, R. 11/2-2, D. 2, B. 1 kr. 40, S. 1 kr. 50 ø.; Engl. Oh. Serv. in Aug.), a lake abounding in fish, and skirts its N.W. bank. Above the wooded hills of the opposite bank tower mountains of grey crystalline rock, presenting a curious picture. To the S. rises the Malmagrensnaave (3610 ft.). The church of Opheim is prettily situated on the lake, about 4 Kil. from Vinje.

Beyond the Opheimsvand the road crosses the watershed between the Bolstad-Fjord and the Sognefjord. On the right, the Aaxeln; then, the Kaldafjeld (4265 ft.). We follow the left bank of the Nærødals-Elv, which descends to the Sognefjord, and finally ascend in a curve, high above the stream, to the —

**Stalheims-Klev (1120 ft.), 14 Kil. from Vinje, 12 Kil. from Gudvangen, a precipitous rock about 800 ft. high, forming the head of the Nærødal, which descends on the W. to Gudvangen. The Hotel on the top, destroyed by fire in 1902, was rebuilt on the
to the Sognefjord. OPSÆT. Map, p. 102. — 20. R. 129
cottage system in the summer of 1903. The view hence of the deep
and sombre Næredal and the huge mountains enclosing it, especially
by afternoon-light, is considered one of the grandest in Norway.
On the left is the commanding Jordalsnut (3620 ft.; p. 138), on
the right are the Kaldafjeld and Aarøen (p. 128), all of light-
grey syenite rock. In the distance the background of the valley is
formed by the hill from which the Kilefos near Gudvangen descends
(p. 138). We also enjoy a fine view, looking to the S., of the broad
valley towards Opheim. The river descending thence forms the
Stalheimsfoss, which, however, does not come in sight until we
descend into the Næredal (p. 138).

The hill rising to the N.W. of the hotel is the Stalheimsnut, to the E. of
which a green dale runs towards the N., traversed by a narrow road.
From (10 min.) Brækken, the first gaard in this valley, a fine mountain
path, called "Nælvene," diverges to the right, and is well worth following
for ½ hr. The Nælvene first descends a little, then crosses the bridge
over the gorge whence issues the Sivlefos (p. 139), and leads along
the heights, with a charming view of the ravine of Stalheim. The path goes
on to the gaard Jordal, from which the Jordalsnut may be ascended (with
guide; Anders Olsen Gudvangen or Ole Myren). — The Brækkenenipa, as-
cended in 3 hrs., there and back (guide 3 kr.), is a fine point of view.

There is no skys-station at Stalheim, but conveyances may
always be had (1 pers. 2 kr. 55, 2 pers. 3 kr. 83 ø.). The steep
curves into the valley should be descended on foot. The road to
Gudvangen (see p. 138) affords a pleasant ramble of 2½-2¾ hrs.

FROM VOSSEVANGEN TO FRETHEIM ON THE SONGEFJORD. This
route will probably become popular on the completion of the railway
to Vatnahalsen. At present it takes 1½ day, and the middle portion
must be traversed on foot. — The road diverges to the left from the
Hardanger road (p. 126) and ascends through the Rundal or Raundal,
on the right bank of the Rundals-Elv, frequently intersecting the
railway. Part of the route, the old "Sverresti" by which King Sverre
and his "Birkebener" (p. 1) are said to have crossed the mountains in
1177, is very hilly. To the right rises the Horndalsnut (p. 126).
Before and beyond (10 Kil.) Klyve, with its old "lofsthus" (see p. 126),
we cross the railway, then thread a picturesque ravine, traverse
wood, and again skirt the railway. Beyond Skjeple (1233 ft.) we
once more cross the railway and pass the gaards of Brække, Reime,
and Hegg. Near Eggereid (1850 ft.; 30 Kil. from Vossevangen) we
cross the railway for the last time and follow the new road below it,
passing Abmindingen, Klevene, the Lange Vund, and the small
Runde Vund.

47 Kil. (a drive of 6½-7 hrs. from Voss) Opsæt (2850 ft.; Op-
sæt's Hotel, unpretending, R., B., or S. 1 kr.), with the dwelling of
the engineers engaged in the construction of the railway and several
cottages for the navvies. (Those who wish to drive hence to Voss
must telephone to Voss for skys.) Close by is the W. entrance of
the tunnel, upwards of 3 M. in length, which was driven through the

BÄEDEKER'S NORWAY AND SWEDEN. 8TH EDITION.
Gravehals in 1897-1902 for the passage of the Bergen and Christiania Railway.

From Opsæt by the Sıldals-Sætre, on the Sıldalsvand, then past the Briones-Sætre and over the watershed to the Solståvand and on to Uleik (p. 114), 8½-9½ hrs. (a toilsome setter-track).

From Opsæt we proceed to Vatnahalsen (3-3½ hrs.) by a foot-path, which at places is boggy and unpleasant. It traverses a bleak mountain-region, passing a few lakes, to (ca. 2 hrs.) the top of the pass crossing the Gravehals (3720 ft.). The stony and winding descent passes over some snow-fields. At (3½ hr.) the fork (to the left the way to Kaardal, p. 140) we follow the right branch (finger-post), which leads along the slope. In ½ hr. we cross a foot-bridge over the Myrdals-Elv, near the E. mouth of the tunnel. Hence we follow the new road to (1½ hr.) —

Vatnahalsen (2625 ft.; Vatnahalsen’s Hotel, very fair, R. 2, B. or S. 4½, D. 2½ kr.), with a fine view of both sides of the valley. This will probably become a great tourist-centre on the opening of the railway. A short way up the valley is the small Reinungsvand, the outflow of which forms the Kjosfos.

The road skirting the Reinungsvand leads to (16 Kil.) Hallingsskeiet (p. 49), whence it is to be continued to the Hallingdal.

From Vatnahalsen to (19 Kil.) Fretheim, on the Aurlandsfjord, a downhill walk of 2½ hrs., see p. 139.

21. The Sognefjord.

The distance by sea from Bergen to Lærdalsøren at the E. end of the fjord (starting-point of the routes to Christiania through the Valders and through the Hallingdal; RR. 8, 7) is 31 Norwegian sea-miles in a straight direction. The steamboats perform the voyage in 15½-24 hrs., according to the number of stations called at. These vessels are well fitted up and have good restaurants (B. 1 kr. 40 ø., D. 2 kr.), but their berths are limited. Those who have to spend a night on board should lose no time in securing a sofa or a state-room. — Comp. p. xviii.

The *Sognefjord (from the old word ‘Sogne’, a narrow arm of the sea), the longest of all the Norwegian fjords, measures 180 Kil. (112 M.) from Sognefest to Skjolden, averages 6 Kil. (4 M.) in width, and is nearly 4000 ft. deep at places. Like all the other fjords, it is unattractive at its entrance, where the rocks have been worn smooth, partly by the action of the waves, and partly by the enormous glaciers which once covered the whole country. The scenery improves as we go E., until the fjord ends in a number of long narrow arms, with banks rising abruptly at places to 5000 ft., from which waterfalls descend. At the heads of the N. branches of the fjord appear the glaciers covering the plateau. The Jostedalsbreen (‘Bræ’, glacier), to the N., is the largest glacier in Europe (350 sq. M.). In other parts of the fjord the narrow banks present a smiling character, being fringed with luxuriant orchards and waving corn-fields, and studded with pleasant dwellings. In
the grandeur of its mountains and glaciers the Sognefjord surpasses
the Hardanger, but its general character is severe and at places
monotonous, while its southern rival unquestionably carries off the
palm for its softer scenery and its splendid waterfalls.

The Climate of the W. Sognefjord, as far as the point where its
great ramifications begin, is the same as that of the W. coast, being
rainy and mild in winter and damp and cool in summer. Nowhere in
Norway is the rapid decrease of the rainfall from W. to E. so marked
as in the Sognefjord. At Sognefjord, at the entrance to the fjord (see
below), the annual rainfall is about 80 inches, on the Fjærlands-
fjord (56 M. from the coast) 50, on the Nærøfjord (70 M.) 31, on the
Lysterfjord (80 M.) 19, and at Lærdal (87 M.) 16 inches only. In
these E. arms the climate resembles that of inland European coun-
tries, a short and warm summer being succeeded by a long and
severe winter. In winter, however, these arms are only partly
frozen over.

The following description generally follows the order of the
stations touched at by the Nordre Bergenhusamts steamers, but
their route varies on different trips. There are two lines of steamers,
one starting from Bergen, the other confining itself to the fjord.
The distances of the chief stations from each other are given in
Norwegian sea-miles (comp. p. vi).

a. The W. Sognefjord, to Balholm at the mouth of the
Fjærlandsfjord.

Steamboat from Bergen to Balholm 5 times a week in 10½-13½ hrs.
(fare 10 kr. 20 ø.); to Vadheim only, 8-10½ hrs. (7 kr. 70 ø.; to Lærdal,
12 kr. 60 ø.); from Vadheim to Balholm, 4 kr. The fjord-steamer (see above)
plies twice weekly from Vadheim.

Bergen, see p. 115. The voyage to the mouth of the Sognefjord
is of little interest. It carries us through the ‘Skjærgaard’ fringing
the district of Nord-Horland, which with Send-Horland (p. 100)
formed the ancient Hordafylke. The low and generally bare hills
in the foreground have been worn down by the glaciers of the ice
period; in the distance rises a higher chain. The steamer threads
some very narrow straits.

The first stations Alverstrøm and Lygren are rarely touched at.
More important is Skjarjehavn, at the N. end of the Store. Then,
Eivindvik or Erevik, on the small Gulensfjord, the ancient meeting-
place of the Gulaathing. This was one of the four great Norwegian
‘Things’ (Frostathing, Gulaathing, Borgarting, and Eidsifathing)
suppressed by King Magnus Lagabøter (p. 11).

At the mouth of the Sognefjord lie the Sulen-Øer, the ‘Soul-
dare’ of Frithjof’s Saga, a group of islands with hills rising to
1830 ft. (about 5 Kil. to the left of the steamboat).

On the mainland, to the right, lies the station of Sognefest or
Sognefest, to the E. of which rises the Stanglandsfjeld.
On the N. bank we observe the Lihest (2275 ft.). On the same bank are the stations of Bøfjord or Lervik and, beyond the promontory of Varholm, Ladvik or Lavik, the chief place in the W. Sogn district, with a church.

On the S. bank lie Brakke, on the small Risefjord, and Trædal or Tredal, on the Eikefjord, at which the steamers call alternately with the stations on the N. bank just named.

The scenery improves. The mountains become higher. We enter the pleasant Vadheimsfjord on the N. bank and call at —

19 S.M. (from Bergen) **Vadheim** (Vadheim’s Hotel, fair, R., B. or S. 11½ kr.), situated at the mouth of two valleys, through one of which (W.) runs the overland route to the Nordfjord (R. 24). The veranda of the inn overlooks the fjord. To the W. is a waterfall with a group of houses adjacent, above which rises the Norevikshei.

On the S. side of the fjord, opposite the Vadheimsfjord, opens the picturesque Fuglsatfjord, with the station of Bjordal, called at once weekly, and the pyramidal Graafjeld.

On the rocky N. bank lies the pleasant village of Kirkelø, with its church, near the mouth of the Hejansfjord, past which we steer. Then Maaren, prettily situated, with a waterfall, and the small Lomfjord. Next, Næse, or Nesse, and Sage, with a fine waterfall.

On the S. bank lie Ortnevik and Sylvarnaes or Solvarnaes; then Neset, on the Arnesfjord, with its fine mountain-background. At these places the steamers usually call once a week only.

As we steer farther E., the beauty of the scenery becomes more striking. The mountains, rising to upwards of 3000 ft., assume picturesque forms and are clothed with vegetation to their summits, while between them peep occasional expanses of snow. The steamers call at Kveamse on the N. bank once weekly. They next steer to the S., round a promontory at the mouth of the small bay of Vik, where we observe a ‘Gilje’ and other salmon-fishing appliances, to —

7 S.M. Vik or Viksøren (Hopstock, very fair), lying in a fertile region at the mouth of two valleys, the Bodal on the W. and the Ofriiddal on the E., with its branch the Seljedal. Snow-mountains form the background; to the E. rises Rambaren (p. 136). The old churches of Hopperstad and Hove, the former a ‘stavekirke’ (p. 29) of the early 13th cent., both restored in 1891, are interesting. In the neighbourhood is a large military exercise-ground.

From Vik we may drive inland about 8 Kil. in any one of three different directions, in order to cross one of the mountain-passes (about 8 hrs. each): to Statheim (p. 128; the last part of the route passing the Jordalsnut, fatiguing but interesting); or to Vinje i Vossestrand (p. 128; part of the road before Aarmot is entirely destroyed, a serious consideration for indifferent walkers, but we may drive the last 11 Kil. from Aarmot onwards, passing the Myrkedalsvand); or to Gultrud in the Exingdal (with guide) and on to Næsheim (nightquarters at Jac. Larsen’s), thence proceeding next day over the fjeld to (about 10 Kil.) Aarhus i Teidalen, whence a carriage-road descends the Teidal to Vadnas on the Evangervand (p. 125).
The Sognefjord here turns at a right angle to the N. In the distance, even from Vik, we observe the Vetlefjordsbrae (p. 134). The passage to Balholm takes about 3/4 hr. On our right lies Vangsnaes, on a promontory where the fjord again turns towards the E. The W. bank being the supposed scene of Frithjof's Saga, as rendered by Tegner, Vangsnaes is said to have been Frithjof's Framnaes.

2 S.M. Balholm. — Hotels (often over-crowded). *Kvikne's Hotel, nearest the pier, with a good bath-house on the lake, R. 2-3, B. 1 1/2, D. 2 1/4; S. 1 1/2 hr.; *Hotel Balestrand, a few yards farther on, also with bath-house, a trifle cheaper. — Physician, Dr. Groth, between the two hotels. — Boats may be obtained at the hotels (50 ø. per hr.). — English Church Service in summer.

Balholm, the chief place on the fertile and highly cultivated Balestrand, is beautifully situated to the S. of the mouth of the small Essefjord. Its well-wooded environs (numerous apple and pear trees), the view over the wide Sognefjord, and the many pleasant walks make it a desirable residence; and it is frequented by numerous British, Norwegian, and German guests.

A pleasant and well-made road, overlooking the fjord, leads from the hotels, past the English Church of St. Olaf (1897) and several houses, to a (1/2 M.) mound, with a large birch-tree and a modern 'bautasten', pointing it out as the tomb of King Bele of the Frithjof's Saga. The road goes on, shaded at places by tall trees, past the villas of the painters A. Norman and Hans Dahl. About 1/2 M. beyond the latter, on the bank to the left, is a Laxværp for catching salmon. Refreshments (beer, wine, &c.) may be obtained at the adjacent Hygen chalet. The road ends at (3 M. from the hotels) the farm of Flesje, situated among trees on the fjord.

Another pleasant walk may be taken to the W. from the pier along the *Essefjord to (1/2 hr.) the bridge over the stream issuing from the Essedal; or we may take a row (2-3 hrs.) on the fjord, which is surrounded by a noble series of mountains: to the N. the Toten (1610 ft.; ascended in 8 hrs.), then the Furunipa, separated by the sharp ridge of Kjeipen from the snow-clad Guldaple; farther on, the Vindegreggen (3868 ft.) and the Gjeiteryggen; and to the S.W. the Munkeg (4135 ft.; ascent 12 hrs.).

A wide prospect is afforded by the top of the hill above the Bale-Sæter, reached in 1 1/4 hr. by a footpath, which is at places steep and stony. About 75 yds. beyond the Bele mound (see above) we proceed to the right across the meadow, between the houses. We do not cross the stream but ascend on its left bank, traversing brushwood above the last houses and ascending to the right beyond the fence. The best point of view is about 1/2 hr. above the Bale-Sæter.

Opposite Balholm, to the N., on the other side of the mouth of the Essefjord, rises the prettily situated church of Tjugum. The good road, which leads to it from the landing-place, ascends past
the parsonage, and, beyond (1/4 hr.) a path descending to the right, continues for some distance at the same level, affording a charming *View of the Fjærlandsfjord and across the Vetlefjord with the Jostedalsbræ in the background.

From Balholm to Sande i Holmedal (two days). 1st Day. By rowing-boat to the gaard of Sværen at the head of the Særefjord (see below; tolerable quarters); we then ascend the valley gradually for about 3 Kil.; mount a steep and rough path to the pass of Særskurd (2300 ft.), where we get a fine view looking back to the Sognfjord; ascend a steep and marshy slope to the watershed; descend past the Forenæs Seter (5 hrs. from Sværen) to the Holme-Vand in the Viksdal; then through a good deal of wood, past the Lange-Seter, across the river, and over marshy ground to Mjell (8-10 hrs. from Sværen). — 2nd Day. From Mjell bridle-path to the gaard of Hof; then down the Eldal to Eldalsøren on the Viksvaen (p. 178); cross by boat to Horsevik, and walk thence by the road to Sande (p. 178; in all, 3-4 hrs. on foot and 13/4 hr. by boat).

The most beautiful excursion from Balholm is to the *Fjærlandsfjord, which runs inland towards the N. (fjord-steamer from Balholm to Fjærland four times a week in 2-3 hrs.). This fjord is 26 Kil. long, nearly 2 Kil. broad in its S. and 1 Kil. in its N. half. Its banks are less precipitous than those of the Næs fjord (p. 137). The entrance is commanded by the Toten (p. 133) on the left and the Storhaug (1210 ft.) and Trodalseq (3645 ft.) on the right.

To the left diverges a broad bay of the fjord, dividing into the Særefjord and the beautiful Vetlefjord. The steamer calls once a week at Ulvestad, at the head of the Vetlefjord.

From Ulvestad a road ascends the valley to Mell, where we see the Vetlefjordsbra descending from the Jostedalsbræ. The Metsnipa (see below) to the E. and the Gotopfjeld or Gotophesten (5550 ft.) to the N. are said to command superb views. — From Mell a toilsome mountain-route leads to the gaard Greningen, near Haukedal (p. 180; 7-8 hrs., with guide).

After the steamer has rounded the promontory of Menæs we observe on the right, above the Rommedal, the Rommehest (4140 ft.; ascent said to be easy), and on the left the Harevoldsnipa (5360 ft.) and the Metsnipa (5800 ft.), separated from the Jordalsbra by the Jordalsdal, behind which appear the snow-fields of the Jostedalsbræ. We now obtain a *View of the head of the fjord with its snowy background, a grand example of characteristically Norwegian scenery. The glaciers of the Suphellebræ come into sight first, then those of the Bøjumsbræ in the background; but as we approach the Mundal, the latter again disappears. On the right lies the gaard of Berge, at the mouth of the Bergedal. (To Sogndal, see p. 137.)

3 S.M. Fjærland (*Hotel Mundal, R. 11/2-2, B. or S. 11/2, D. 2 kr.; Engl. Ch. Serv. in summer), the steamboat-terminus, lies at the entrance to the broad Mundal, in which the Jostedalsbræ is seen. A granite stone recalls King Oscar II.’s visit in 1879.

A visit to the glaciers which descend, a little to the N. of Fjærland, into the Bøjumsdal and the Suphelledal, two valleys separated by the Skeidsnipa, is interesting. We may drive the greater part of the way (stolkjærre there and back in 3 hrs., one pers. 3,
two pers. 4 kr.; to both glaciers and back, 6 hrs., 5 or 6 kr.). The road skirts the W. bank of the fjord, at the end of which, on a hill to the right, is the gaard of Horpedalen, with an impetuous stream. To the left, farther on, we look into the Bejumsdal, with the Jostedalsbræ in the background. About 4 Kil. from Fjærland the road into this valley diverges to the left, while that to the Suphelledal crosses the brook and goes straight on.

To the *Bejumsbræ, the grander of the two glaciers, it is a walk of 13/4 hr. from the fork of the road. The carriage-road ascends the right bank of the stream, passing between the houses of Bejumfustene and Ødefjord, and ends at the Bejums-Sæter (restaurant); thence we ascend on foot and cross the stream in 1/2 hr. to the glacier, the foot of which lies 450 ft. above the fjord.

The *Store Suphellebræ is also 13/4 hr. from the fork of the road. The road crosses the Bejums-Elv and ascends the Suphelledal, past the Suphelle Guard, to the (13/4 M.) end of the glacier. The stream issues from a great vault in the glacier, 152 ft. above the fjord. About 480 ft. above its base a rock divides the glacier into two parts. Of these the upper only is united with the Jostedalsbræ; the lower part is formed of accumulated masses of ice which have fallen over the rock. The roar of the ice-avalanches is frequently heard.

The Vettle Suphellebræ, or *Little Suphelle Glacier, is said to have the finest ice. This is reached by taking the path to the right 5 min. to the N. of the Suphelle Gaard, crossing the broad Elv, and then traversing the fallen rocks, which extend as far as the (2 hrs.) glacier. — A fatiguing expedition may be made hence (guide and provisions necessary) to (31/2-4 hrs.) the Veitestrandsakk, then down the Snauedal to the gaard of Stolen, where the Snauedal joins the valley beginning at the Veitestrandsvald, and finally down the latter valley to (41/2-5 hrs.) Nordre Næs, at the N. end of the Veitestrandsvald (p. 142).

Grand passes from Fjærland lead across the Jostedalsbræ to Jelster (p. 180), in 9-10 hrs. (guide 10 kr.). Skirting the Bejumsbræ, we ascend the Jakobbakkadn by a recently improved path to the glacier in 21/2 hrs., cross the latter (rope necessary) via its highest point, the Knitterarde, descend to (11/2-2 hrs.) the Trolvdal, and finally follow a steep and rough foot-path, over loose stones and boulders, traversing the wild ravine of the Langdeskar, to a mountain-valley enclosed by precipitous cliffs and to (41/2 hrs.) Lunde (p. 180). An alternative and better route from the Trolvdal leads through the Seknesandskkar, round the Soknesanda (4965 ft.), to Soknes and on the Kjøsnæsfjord (p. 180). — From Fjærland we may also walk direct up the Mundal, pass between the Jostedalsbræ and the Jostefond, and finally (as above) descend through the Soknesandskkar, to the W. of the Soknesandsipa, to (10-12 hrs.) Soknesand.

Guides in Fjærland: John Mundal, Hans Bejum, Henrik Mundal, Mikkel S. Mundal, and Anders T. Mundal.

b. From Balholm to Gudvangen. Aurlandsfjord and Nærøsfjord.

The FJORD STEAMER (p. 131) plies from Balholm to Gudvangen in 3½ hrs. (fare 4 kr.), but touches (with the occasional exception of Lekanger) at none of the intermediate stations mentioned below. The details as far as the Aurlandsfjord (pp. 136, 137) have reference to the course of the large Bergen steamers between Balholm and Lerdalsøren (p. 141).

Balholm, see p. 133. — Fine retrospect of the Balestrand, with the Langedalsbræ in the background. The first station of the Bergen
steamers is Vanysnas (p. 133). The steamer skirts the S. bank of the fjord, above which rise imposing mountains. To the N. is the Blaafjelde, from which a waterfall descends.

On the S. bank is the station of Fedjos or Fejos (with a church), whence, through the Gulsatdal, we may ascend Rambæren (5260 ft.), affording a grand view of the Jostedalsbræ and the fjord (those who do not care to mount so high may go as far as the Kongshaet or the Kongsvand, 2-3 hrs.), and the Fresviksbræ (p. 137).

2½ S.M. (from Balholm) Lekanger or Leikanger (J. Olsen's Hotel) lies on the Sjostrand, the fertile N. bank of the fjord. To the W. lies the gaard Husebo, with a lofty 'bautasten'. To the E. of the steamboat-quay are the residence of the 'Amtmand', the personage, and the church; farther on is the gaard of Henjum, with a 'Stue' (wooden house) of the 17th century.

½ S.M. Hermansværk (Knudsen's Hotel) lies at the mouth of the Henjumsdal, through which a day's excursion may be taken to the N. to the Gunvordsbræ (5150 ft.).

The fjord-steamer (p. 131) steers direct for the mouth of the Aurlandsfjord (p. 137). — The Bergen steamers first enter the narrow Norefjord to the E. On the left are the gaards of Lundeb and Slinde (boat-station sometimes touched at). On the right is Fimreite, on a fertile hill, commanded by the mountain of that name (2570 ft.). On 15th June, 1184, Magnus Erlingsson was defeated and slain here in a naval battle by King Sverre. To the left is the church of Olheim. — Rounding the peninsula of Nordaes, a spur of the Skriken (see below), we enter the Sogndalsfjord, with smiling and well-cultivated banks. On the left lies the gaard of Furdal (touched at on the return from Sogndal), at the mouth of the Øverste Dal or Øste Dal. On the right rises the Storhougspjell (4235 ft.). To the left is the gaard Stedje or Steie (inn), with its thriving orchards.

3 S.M. Sogndal (Danielsen's Hotel, fair; skyd-station at the gaard of Fjærn), consisting of the numerous gaards of Sogndalskirke, Hofstrand, and Sogndalsfjær, is charmingly situated on an old moraine through which the Sogndals-Elv has forced a passage, and amidst lofty mountains: the Storhougsfjell, to the S. (see above; easily ascended and affording a fine view); Skriken (4115 ft.), to the S.W.; and Njuken (3200 ft., to the N.; easily ascended in 3½ hrs.). Pleasant walk on the bank of the river to the Waterfall, with its mills, and then to the S. to the pretty new church, a 'bautasten' beside which bears the Runic inscription: 'Olaf r konungr sau ut milla statna thesa' (i.e. 'King Olaf looked from between these stones'). We may then follow the road to Stedje (see above), with its two large 'Kampehouge' ('giant tumuli'), whence we may return to Sogndalsfjær by boat (an excursion of 1 hr. in all).

From Sogndal to Solvorn (14 Kil.; pay for 19) or to Maren fjær (22 Kil.; pay for 25), by carriage in 3 and 5 hrs. respectively, while the steamboat does not reach these places for 12 or 14 hrs. (comp. p. 14]).
The scenery is most attractive, but until the completion of the new road the excursion is recommended to pedestrians only.

From Sogndal to Fjærland (12-15 hrs.). A tolerable road ascends from Sogndal to the Sogndalsvand (1500 ft.) and runs along its E. bank to Gaard Selseg (17 Kil.). To the W. opens the Gunvorddal, with a small sanatorium. From Selseg we may ascend Thorsladsnakken (6250 ft.; imposing view of the mountains to the E. of the Fjærlandsfjord and of the Jostedalsbrea; to the E., the Horunger in clear weather). — From Selseg we may ascend the Langedal, passing several sæters, the highest of which is called Toftahøgstedet, to the central of the three depressions in the mountain, about 1130 ft. above the sea, to the left of which rise the peaks of the Frudalsbrea (5165 ft.). The path then descends the Bergedal to Gaard Berge on the Fjærlandsfjord (p. 131), from which we row in 1 hr. to (6 Kil.) Fjærland.

The steamer returns to the great highway of the Sognefjord, passes the promontories of Meisen and Hønsene, and steers either to the E. direct to Lærødal (p. 141), or to the S. to —

3 S.M. Fresvik (indifferent quarters), situated on a bay formed by the projecting hill of Nuten, and commanded on the S. by the Nonhauy ('now' is 2 p.m., the time when the sun appears above the hill). Fine view looking back on Lekanger, with the Gunvordsbrea rising above it. A visit to the Fresviksbræ on the Fresviksfjeld (5145 ft.), 8-9 Kil. from Fresvik, is said to be attractive.

From Fresvik through the Tundal and across the hills to the Jordal and Stalheim (p. 128) takes fully 8 hrs.

The fjord-steamer to Gudvangen and twice a week also the Bergen steamers, after leaving Fresvik, steer to the S. between the promontories of Saltkjelnes and Solnes into the *Aurlandsfjord, an enormous ravine about 11/2 Kil. broad, with precipitous rocky banks, 3000-4000 ft. high, forming the slopes of higher mountains which are rarely visible from the lake. At a few spots only dwellings have been erected on the alluvial deposits ('Ur', 'Aur') of a stream, or are perched high above the lake on some apparently inaccessible rock. From these abrupt slopes descend lofty waterfalls, either perpendicularly, or in streaks of foam gliding over the dark-brown rock, and reflected in the sombre fjord. Their monotonous murmur alone breaks the profound silence of the scene.

Beyond the Solnes we observe on the left the buildings of Buen, with a 'slide' for shooting down timber. On the right is Simlenæs; farther on, the Fyssefos. Then, on the left, Breidnas or Breinaas, beyond which we pass the mouth of the valley of the Kolbr-Elv. — To the left, by the promontory of Narønes, we obtain a superb view of the upper Aurlandsfjord, with its vista of rocky headlands (p. 139). The Bergen steamers enter this fjord, see p. 139.

Passing the promontory of Beitefn, the fjord-steamer steers into the **Nærøfjord, the S.W. arm of the Aurlandsfjord, and the grandest of all the ramifications of the Sognefjord. It is at first about 900-1000 yds. in breadth. Soon after entering it we see on the right a waterfall of the Lagde-Elv, nearly 1000 ft. high. Opposite rises the pointed Kroegg; then, the Gjeitegg. Between these
two hills, and afterwards between the Gjeitegg and the Middagsberg, we obtain fine glimpses of the snow-clad Steganaase (p. 139) high above. Opposite the Middagsberg, on the right, are the gaards of Dyrdal, at the mouth of the Dyrdal. The fjord contracts to a defile about 200 yds. broad, bounded by perpendicular rocks. On the right, between the Middagsberg and the Ruveg, are the gaards of Styve, endangered by the river; above them rise the snow-masses of the Store Bræ. Several veil-like waterfalls. On the right, the Dyrdalsfjeld. To the left, farther on, the Nissedals-Elv descends from the Skammedalsheidn (not visible from the steamer). To the right is a waterfall descending from the Ytre Bakken, forming a double leap far above. The fjord then turns more to the S. We now observe the mountains of the Næredal, particularly the Sjærpenut (see below), and to the right the waterfall of the Bakke-Elv and the small church of Bakke, to which a good road leads from Gudvangen (a pleasant walk, giving a singularly vivid impression of the gloomy solitude of the fjord; ca. 2 hrs. there and back). Farther on several waterfalls are seen on both sides; the last one (left) is the Kilefos (see below).

4 S.M. (from Fresvik; 8 from Balholm) Gudvangen. — Hotels (a few minutes from the steamboat-pier). Vikingvang Hotel, with café and restaurant, English spoken, R. 2, B. or S. 1½, D. 2 kr.; Hansen’s Hotel, well spoken of (landlord speaks a little English). — English Church Service in the season.

Conveyances to Stalheim (1¾ hr.) usually await the arrival of the steamer: skyds for 1 pers. 2 kr. 55, 2 pers. 3 kr. 85 ø.; there and back, incl. stay at the foot of the Stalheimskelev, 5 or 7 kr.; calecshvogn for 2-4 pers. 20 kr. The excursion is also recommended to pedestrians, especially the descent from the ‘Klev’ to Gudvangen (2½-2¾ hrs.). The view from the top is most favourable by afternoon-light. — Those bound for Vossevangen may obtain good nightquarters at Framnes, Vinje, and Tvinde. The distance from Stalheim to Vinje is 14 Kil.

Gudvangen is a group of gaards at the head of the Næsfjord, at the influx of the Næredals-Elv. The mountains enclosing the ravine are so lofty and abrupt that this little hamlet does not see the sun throughout the whole winter. On the E. rises the Sjærpenut, on the W. the Solbjørgenut. From the Kilsbotten, to the N. of the former, comes the Kilefos, a waterfall 1840 ft. in height, beginning with a leap of 500 ft.; to the right of it are the small Hestnaæfoss and Nautefos, whose waters unite below.

The picturesque Næredal, the landward continuation of the fjord, preserves the same wild character. About ½ hr. from Gudvangen the road crosses a great ‘Aur’ (p. 137) and the clear river, on the right bank of which lies the gaard of Sjærping. To the right towers the huge Jordalsnut (3610 ft.; ascent, see p. 129), which consists of light-gray syenite. On the rocky slopes are seen many traces of the avalanches (‘Skred’) which fall into the valley in the early summer. The road follows the right bank, gradually ascending. On the left bank are the gaards of Hemre and Hylleland. Farther on (1¾-2 hrs. from Gudvangen) the road recrosses to the left bank and reaches the foot of the Stalheimskelev (‘cliff’), which terminates the
valley. The vehicles of visitors to the ‘Klev’ usually await their return at the bridge. The road ascends the ‘Klev’ in sixteen somewhat steep zigzags, the ascent of which takes nearly an hour. On the right and left are the Sivlefos and the Stalheimsfos, two picturesque waterfalls. From the top of the pass (1125 ft.; new hotel, opened in 1903) a superb view is obtained (see p. 129).

The *Upper Aurlandsfjord, which stretches to the S.E. from the promontory of Beiteln (p. 137), is visited twice weekly by the steamer from Bergen to Lærdal. To the left, high up on the steep E. bank, we observe the gaards of Horken, Nedberge, and (in a ravine) Kappadal. To the right, on the hill, are the Stege-Sæter, with two waterfalls near. The steamer calls at Underdal, finely situated, with a church, whence we may ascend by the Melhus-Sæter to the Steganaase (‘ugly’ or ‘terrible nose’; 5660 ft.), the highest peak of the Syrdalsfjeld. — Farther on, to the right, rises the long Flenje-Egg, with its highest peaks, the Jelben (to the N.) and the Flenjanaase (4840 ft.). The fjord widens. On the left open several deep ravines, first the Skjerdal, with the gaard of that name, then the small Voldedal and the Vasbygd, the chief place in which is —

4 S.M. (from Fresvik or Gudvangen) Aurland or Aurlandsvangen (Ellend Vangen’s Hotel, R., B., or S. 1, D. 2 kr., tolerable), with its small stone church. — A good road leads up the valley of the Aurlands-Elv (which abounds in fish) to the (6 Kil.) Vasbygdevand (p. 139).

From Aurland to Tønjum in the Lærdal (2 days). 1st Day: steep ascent of about 4000 ft. between the Bluaskavl (Skavl, ‘snow-drift’; 2315 ft.; ascended in 6 hrs. from Aurland; fine view) on the N. and the Høiskarsnut on the S., and afterwards passing the lofty Hodsnupe on the right, to the Hodn-Sæter (5 hrs.). — 2nd Day: to the Skade-Sæter and up the Barshegda (1635 ft.), commanding a fine view as far as the Horunger, and of the Jøranannæs with the Troldelifjeld. A rough sæter-path then descends to the (7 hrs.) church of Tønjum in the Lærdal, from which Lærdalsosen (p. 141) is 10 Kil. distant by the highroad.

At the head of the fjord, 6 Kil. from Aurland, lies the large gaard of Fretheim (Frethëims Hotel, R. 1½, B. or S. 1¼ kr., very fair), the steamer-terminus, at the mouth of the Flaaamsdal, with a fine girdle of mountains.

From Fretheim to Vatnahalsen (19 Kil., pay for 27), new carriage-road ascending the *Flaaamsdal. This route is also recommended to pedestrians, and the times given are those which a good walker should accomplish. — The road follows the right bank of the stream, and is almost level as far as the (3 Kil.) church of Flaaam, whence it ascends in a wide curve to the second zone of the valley, 300 ft. higher than the first. High above the W. slope of the valley is the beautiful Riondefos. About 1½ hr. from Fretheim the road crosses the Høgra-Bro to the left bank, where the necessary blasting of the rock has exposed some huge giant’s cauldrons; the stream flows far below us. As the valley contracts, its rugged-
ness increases. Below, on the left, is the gaard of Berekvam. In 1¼ hr. more, just before reaching the gaard Melhus on the left bank, we once more cross the stream, pass through a tunnel 130 yards long, and follow the right bank till we reach (3¼ hr.) an iron bridge, below which is the pretty Kaardalsfos. Here we recross (for the last time) to the left bank and find ourselves at the gaard of Kaardal (3½—4 hrs. from Fretheim). Looking up to the left, we see the flag waving on the Vatnahalsen Hotel; a footpath to Opset (p. 129) diverges to the right. Fully 1 Kil. beyond Kaardal the road bends to the right and ascends the steep side of the valley in 16 curves. At about 3¼ hr. from the Kaardalsfos the road forks, the right branch leading to Myrdalen (20 Kil. from Fretheim, pay for 28), whence there is a footpath to Opset (comp. p. 130), while our route goes straight on to the (10 min.) Vatnahalsen Hotel (p. 130).

c. From Balholm or from Gudvangen to Lærdalsøren.

Steamer from Balholm to Lærdalsøren via Sogndal or via Gudvangen, 6 times a week in 7-12 hrs. (fare 4 kr.). — From Gudvangen to Lærdalsøren, also 6 times a week in 3½ hrs. (fare 4 kr.).

From Balholm and from Gudvangen to the mouth of the Aurlandfjord, see p. 135. — The steamer rounds the Sagenæs, the base of the Holten, and sometimes calls at the substantial gaard of —

Ytre Frøningten. On a green plateau, about 400 ft. higher, stands the school attended by the children of this scattered district.

From Ytre Frøningten the Blejan (5560 ft.) may be ascended in 6-7 hrs. (rather steep): admirable view of the Sognefjord, the Jostedalsbrea, the Horunger, the Jotunheim Mts., the Hallingdal, and Voss. The fjord itself is best seen from the brink of the Lemegg, which descends 5000 ft. almost perpendicularly to the N. — An easier ascent is from the Vindedal (p. 141; poor quarters), reached from Lærdalsøren by small boat. The best plan is to sleep at the Vindedals-Bøter, 1½ hr. above the Vindedal and 2-3 hrs. from the top.

To the N. towers the Storhongsfjeld (p. 136). We next pass Indre Frøningten and the promontory of Refnæstangen, a spur of the Hausafjeld, behind which rises the Lemegg (see above). We either steer direct to Lærdalsøren, or first to the N. to —

5 S.M. (from Sogndal) Amble (Ilusum's Inn, good), charmingly situated on the crater-shaped Amblebugt. A pleasant road leads hence, passing the Amblegaard (the owner of which, Hr. Heiberg, has a collection of relics relating to the large Norwegian family of that name) and skirting the fjord, to (2 Kil.) Kaupanger, beautifully situated. The small 'Stavekirke', with 20 pillars in the nave and 4 in the rectangular choir, seems to have been built about 1200; it was unsuccessfully restored in 1862. Fine elms and ashes.

From Amble to Sogndal (13 Kil.). Beyond Kaupanger the road begins to ascend; superb view looking back on the Sognefjord, particularly of the precipices of the snow-clad Blejan (see above). The road leads through pine-forest to the top of the hill, and then descends past several large farms (each with a 'Stabbur' and belfry) to (7 Kil.) Eidet (a poor station). A road skirting the Eidsfjord, with a fine view of the avalanche-furrowed
slopes of the Storhøgdfjeld towards the S., leads hence to (6 Kil.) Løftesnes, a substantial farm-house opposite Segndal, to which we cross by boat. To row direct from Eidet to Segndal (6 Kil.) takes 1 hr. (boat with two rowers 1 kr. 8 ø.); Herrings are largely caught in the Eidsfjord. The water in this bay is almost fresh on the surface ("ferskvand") but saltier below.

To the S. rises the Blejan (p. 140); to the W., farther distant, the Fresviksbø (p. 137). On the left opens the Lærdalsfjord (p. 142). Opposite the headland of Fodnes, on the right, between the Lemegg and the long Glipsfjeld, descends the Vinedal, with the Store Graanase in the background. The fjord, now called Lærdalsfjord, is bounded on the left by the Vetaunase and, farther to the E., the Heganaase (4900 ft.). We pass the gaards of Haugene, on the right, at the mouth of the Eirdal, and land at —

7 S.M. (from Balholm; 3 from Amble) Lærdalsøren. — Pier 1 Kil. from the hotels (carr. 50 ø. each pers.; with baggage 60 ø.). Those who make an early start from Lærdalsøren may go on board the steamer the night before, but sleep is almost out of the question owing to the noise of loading and unloading.

Hotels. *Lindstrøm's Hotel, three houses with garden, R. 2, B. or S. 1 1/2, D. 2 1/4 kr.; Kvamme's Hotel, less pretenting; English spoken at both. Physician, Dr. Mølnichen.

Telegraph Office, in the chemist's shop to the right, beyond Lindstrøm's Hotel. — Post Office, still farther from the fjord, in the red house to the left, near the church. — English Church Service in summer.

Caleschoo to Fodnas (p. 53), for 2, 3, or 4 pers., 85, 100, 115 kr.

Lærdalsøren, generally shortened to Lærdal, the terminus of the Valders route (R. 8), lies on a broad and marshy plain at the mouth of the Læra, enclosed by bare rocky mountains. View limited. Towards the E. we observe at the end of the Ofstedal, on the left, the Haugnaase (5250 ft.), and on the right the Freibottenfjeld. The village, with its 800 inhab., has a doctor, a chemist, and a few tolerable shops. The church, a timber edifice of 1873 with two towers, lies in a second group of houses about 1/4 M. farther inland. A 'bautasten' 20 ft. high, erected in 1902, commemorates the brave deeds of the Lærdal soldiers in the wars of 1808-9 and 1813-14.

Walks. By a good road past the pier and along the bank to the winter-pier (used when the fjord is frozen), and thence to the mouth of the Eirdal (see above; there and back 1 1/2 hr.). — Up the Lærdal road, past the church, for about 1 1/4 M.; then to the left over the bridge and (farther on) to the right to the hamlet of Haug; finally to the left (1/2 M.) two yellow houses on the lower slope of the hill, containing a fish-breeding establishment (Fiske-Oekeklaaings-Apparat), founded in 1899 (fee 15-20 ø.). Hard by is the low "Klo NSTEP" of the old church of Lærdal.

d. The Aardalsfjord and Lystersfjord.

Steamer from Lærdalsøren to Årdal twice weekly, in 1 1/2-2 hrs. (fare 1 kr. 60 ø.); to Skjolden at the head of the Lystersfjord thrice weekly, in 5-7 hrs. (fare 3 kr. 20 ø.); to Marifjøren only, in 3-4 hrs. (fare 2 kr.).

From Lærdalsøren to Fodnas, see above. After rounding the promontory we obtain, to the left, a view of the Lystersfjord (p. 142), with the Haugmælen; in the background is the Jostedalsbø (p. 130). To the S.W. towers the Blejan (p. 140).
The entrance of the Aardalsfjord is somewhat monotonous. On the N. bank rise the Bodlenakken and then the Brandhouvd, between which lie the Ytre and Indre Oferald (see below). On the wooded S. bank is the station of Nadviken or Vikedal. We next obtain a view of the Søheimsdal to the N., and a little later we see the superb girdle of mountains around —

Aardal or Aardalstangen (Klingenberg's Hotel). The little village, with its pretty church, lies partly on an old coast-line (p.xxxiv) and partly on deposits from the mountains on the right, at the mouth of the Aardals-Elv, which issues from the neighbouring Aardalsvand. Opposite, to the S., rises the snow-clad Slettefjeld or Middagshaugen (4435 ft.). Aardal is the starting-point for a visit to the Vettisfoss (1 day; p. 150).

Returning from Aardal, the steamer calls when required at Oferald, the station for the valleys of Indre (E.) and Ytre (W.) Oferald, which lie between the Brandhouvd and the Bodlenakken. We then round the wild precipice of the Bodlenakken and enter the *Lysterfjord, the N.E. arm of the Sognefjord, 40 Kil. in length, where the wildest scenery is combined with the most smiling. Owing to the numerous glacier-streams falling into it, the water of the fjord near the surface is fresh and of a milky colour. On the W. side rises the precipitous Haugmelen (4135 ft.), which may be ascended nearly the whole way on horseback. In 2½ hrs. from Aardal the steamer reaches —

4 S.M. Solvorn (Hotel Solvorn, very fair), a skyds-station, finely situated on a bay in the W. bank of the fjord, backed by the snow-mountains around the Veitestrandsvand (see below).

A hilly road ascends from Solvorn to the (2 Kil.) Hafslund (455 ft.), the bank of which is skirted by the road from Marifjæren to Sognadal mentioned at pp. 143, 136. About 2 Kil. to the N. of the junction of the two roads lies Hillestad (Hillestad's Hotel, well spoken of, R. 80 ø., B. 1, S. 1 kr.; 4 Kil. from Solvorn, pay for 6), where guides and horses are obtained for the ascent of the Molden (p. 143; on foot 3½ hrs.).

From Hillestad the road leads by Hafsto, with a church and parsonage, to (8 Kil.) Stygge, at the S. end of the Veitestrandsvand (640 ft.), a lake 14 Kil. long. We may then row (pay for 16 Kil.) to the N. end of the lake, where rustic quarters (and sometimes a guide) may be had at the gaard of Næs or Nordre Næs, and walk thence in 10 hrs. by the Veitestrandsskar to the Supphelledal and to Fjærland (see p. 134). — Næs is also the starting-point for a visit to the Austerdalsbrea, lying to the N., farther up the valley, a glacier described by Messrs. K. Bing (p. 117) and W. C. Slingsby as unusually attractive. A footpath leads to the foot of the glacier in 3½ hrs.; then from the lower to the upper glacier, 1 hr. more. Several of Herr Bing's original routes across the entire Jostedsbrea are marked on the Map at p. 130 (to Aamot, see p. 181).

On the promontory opposite Solvorn, in a charming situation, lies Urnaes (where the steamer calls when required), with its large tumuli ('Kæmpehouge') and the oldest 'Stavekirke' in Norway, dating possibly from the 11th cent. (see p. 29). The construction and ornamentation of the church are specially interesting. The 'Lop' or arcade was removed in 1722. To the left towers the huge
Molden (3645 ft.). On the E. bank, about 1/2 hr. after leaving Solvorn, we pass the gaard of Ytre Kroken, famed for its orchards (small-boat station; touched at when required). To the N.W. appears the Hestebræ, part of the Jostedalsbræ; to the right of it is the Leirmohovd; more to the N. are the hills of the Krondal (p. 145). In 1/2 hr. more we reach —

2 S.M. Marifjærren (Tørv’s Hotel & Skyds Station, fair, at the pier), prettily situated on the Gaupnefjord, the best starting-point for a visit to the Jostedal (p. 144). Beautiful walk to the N.W. up to the old church of Joranger, which commands a magnificent view of the fjord and the Feigumsfos (see below). Instead of following the steep footpath (which is especially unpleasant to descend) leading straight up from the Bygde-Elv bridge, it is better to take the Hillestad road (see below) as far as the (20 min.) bridge, and then to ascend to the right (20 min.). — To the S. of Marifjærren (10 min.) is the gaard of Hundskammer, whence part of the Jostedalsbræ is visible.

From Marifjærren to Sogndal (22 Kil., pay for 33; a drive of 4-5 hrs.; fast stations all the way). The route is full of beauty but, until the completion of the new road (in 1905?), should be traversed only in a light cariole or on foot. The first stage follows the course of the Bygde-Elv. On the right, above us, lies Joranger. We next skirt the steep face of the Molden (see above), and pass many farms with well-cultivated fields, chiefly on the sunny side (‘Solside’) of the valley. A little to the right lies Fet, with its old church. At the highest point of the road (about 900 ft.) we obtain a view of the distant snow-mountains to the S. of the Sognefjord (Fresviksbræ, Rambærøn, etc.). The descent is rather steep. Grand view of the Hafslobygd, the Hafslovand, and the mountains of the Sognefjord.

8 Kil. (pay for 14) Hillestad, see above.

The road skirts the E. bank of the Hafslo, where the road to Solvorn diverges to the left (see above), and traverses a pine-wood, affording glimpses of the lake and the Jostedalsbræ to the N. Beyond the gaard Oklevig the road attains its highest point, and then descends the winding Gildreskreden (Skreien), where caution is necessary in driving. Superb view of the fjord. On our right rushes the Ørre-Elv, descending from the Veitessand and Hafslo lakes, and forming the Helvetesfos and Futefregn. Below, at the N. extremity of the Sogndalsfjord, lies Nage-øeren. The road now skirts the Barsnasfjord. Oaks, elms, and ashes begin to appear. The fjord contracts to a narrow channel. On the opposite bank lies Lofteøeren (p. 141).

14 Kil. (pay for 19) Sogndal, see p. 136.

The upper part of the Lysterfjord is grand and picturesque. The steamer passes Næs, on the left, and on the right the imposing Feigumsfos, which descends from a valley to the N. of the Rive-øaase (3450 ft.), in two falls, about 650 ft. in height. To the N. of the fall rises the Sørheimsfield; then, the Skurvenaase (4520 ft.).

On the W. bank is the small station of Hoiheim or Hojums-vik. Then —

2 S.M. Døsen, or Lyster, as it is called by the boatmen (Inn, well spoken of), charmingly situated. Adjacent is the old stone church of Dale, with a fine portal.

From Døsen we may ascend the Daledal by a bridle-track, passing the gaards of Bringe and Skaur and the saters of Vallafjordet and Kvale, to
the gaard Kiten, the highest in the valley. Thence a steep climb over the Storhougs Vidde (2000 ft.) to the Vigdal-Saeter; then to the W. through the Vigdal, passing the Buskerednaas on the right, to the fjeld-gaards of Øvre and Nedre Vigdal. From the latter the path crosses a hill, descends abruptly to the Ormerbs-Stol, and leads to the N. to Gaard Ormber in the Jostedal (p. 114), about 27 Kil. from Døsen (a fatiguing walk of 9-10 hrs.; guide necessary). — From Døsen a new road runs by the side of the fjord to Skjolden (12 Kil.).

1 S.M. Skjolden (Thorgeir Sulheim’s Inn, above the pier, very fair; carriages meet the steamer), the terminus of the steamboat-service, is finely situated at the mouths of the Fortundal (p. 154) and Mørkeidsdal. It is the starting-point for an excursion to the Horunger (pp. 155 et seq.). Fishing in the Fortun-Elv permitted to the guests of the hotel.

The sombre Mørkeidsdal extends about 20 Kil. to the N., with a road leading past the farms of Skole, Bolstad, Flohaug, and Moen to Mørkeid or Mørk (6 Kil. from Skjolden). Here the valley forks, a steep path ascends the left branch to the Ansatvand and skirts the W. slope of the Skurvenaas (4500 ft.) to the Aa-Saeter (reached also by rowing across the lake), whence we proceed into the Rausdal (see below). The route to the right at Mørkereid ascends the Mørkeidsdal, passing the Kvifubakke-Saeter (left), the Dals-Saeter, and the Dalen-Saeter, to the Posse-Saeter, at the junction of the glacier-routes from the Næstdals-Saeter (p. 154) and the Sota-Saeter (p. 67). We cross the river here, ascend to the route from the Aa-Saeter, and proceed to the —

Fjeldsli-Saeter, a mountain-inn kept by Ole Bolstd, with the support of the Norwegian Turist-forening. This is a good starting-point for several mountain-passes and for snowshoeing expeditions on the neighbouring glaciers. — Passes (guides necessary). 1. Past the Rausds-Saeters and up the E. bank of the streamlet in the Rausdal to the permanently frozen Rausdalsvand, then to the E. of the Rivenaaksuvelen (6100 ft.) and out over the Kolibrav down to the Tverraad and on to the (10-11 hrs.) Sota-Saeter (p. 67). Or we may quit the Rausdal by crossing the Harsbaksb, between the Tverraadals-Kirke (6830 ft.) and the Tundredals Kirke (6500 ft.), and descend past the Sotkj in the (12 hrs.) Sota-Saeter. — 2. Past the Rausdals- Saeter and to the W. over the fjeld and through the Martedal and Fugerdal to the gaard Faaberg (p. 146) in the Jostedal (a long day's walk).

From Marifjøren to the Jostedal.

The Jostedal, like almost all the Norwegian valleys, is a rocky rift or ravine in the midst of a vast plateau of snow and ice, the W. part of which consists of the Jostedalsb (p. 150), with its ramifications, while the E. half is formed by the Sørtegbr and numerous snow-clad peaks or 'noses'. The sides of the valley, rising to 3000 ft., are generally wooded, and are often broken up by transverse rifts, from which torrents and waterfalls descend; and at intervals they recede, forming basins which are usually bounded by rocky barriers, marking the different zones of the valley. — This excursion takes 11½-2 days there and back, and, in spite of the interest and beauty of the Nigardsb (p. 146), is scarcely worth the trouble. The passage of the Jostedalsb should be attempted only by experienced mountaineers with good guides. — Fast Skys Stations; it is usual to engage a cariole for the whole journey.

Marifjøren, see p. 143. The road leads past the precipitous slopes on the W. bank of the Gaupnesfjord to (3 Kil.) Røneid, at the mouth of the Jostedals-Elv, opposite the church of Gaupne. Above Gaupne rises the Raubergsholten (2675 ft.).

The road ascends on the right bank of the turbulent and muddy
river. The lower part of the valley is well cultivated. The road passes an old moraine and crosses the *Kværne-Elv*. The high and shapeless rocks which flank the road all the way to Leirmo begin here. In front of us rises the *Leirrnøiınd*. After crossing the *Fondal* the road turns to the right to the gorge of *Hausadn*. To the W. we see the twin peaks of the *Asbjørnnaase* (5270 ft.). From the rocks on the right falls the *Ryfjors*. We soon reach the first of the basins peculiar to the Jostedal, named after the farms of *Leirmo*, on the hill to the left. (From Leirmo we may visit the *Tunsbergdalsbræ*, 81/2 M. in length, the longest glacier in Norway.) We cross the foaming *Tunsbergdals-Elv*. To the right towers the *Kolmaase*. The river expands until it covers the whole floor of the valley.

14 Kil. *Alsmo* lies on an old moraine (‘Mo’). The road soon enters a gorge called the *Haugaaagjel*, in which are the falls of the *Vigdøla*, and continues through the deep and imposing basin of *Myklemyr*, once occupied by a lake. To the left rises the *Hompe-dalskulen* (4820 ft.), and in front of us is the *Vangsen* (see below). Passing the gaards of *Myten*, *Teigen*, *Øen*, and *Myklemyr*, the road leads through a narrower part of the valley, with the large gaard of *Ormberg* on the right, and enters the basin of *Fossen* and *Dalen*. Beyond another defile, with a bridge leading to *Døsen* (p. 143), we reach the basin of —

16 Kil. *Sperle* (properly *Sperleær*; simple but good quarters). — We now cross a rocky eminence, where, to the N., we have a pretty view of the *Liaxlen* and the *Jostedalsbræ*. Beyond the school is the gaard of *Sperle*, with the waterfall of that name, descending from the *Listølsbræ* on the left. Beyond Sperle a steep ascent leads to the *Nedre Lid*, which is wooded at the top, and past the ‘*Gjei*’, or ravine, of that name which opens on the right. We then descend into a beautiful basin containing the church of *Jostedal* (660 ft.), which serves all the 900 inhabitants of the valley.

On the left we observe the *Bakkefjos*, which descends from the *Strondafjell*, and near it the *Øvre Gaard*. We then reach another broad basin. On the right the *Gjeitsdøla* forms three fine waterfalls. To the S.E. rises the imposing *Vangsen* (5710 ft.), with a glacier on its N.E. slope, which may be visited from Jostedal (4 hrs.). Between the valleys of *Vanddal* and *Gjeitsdal*, which here open to the right, is seen the pyramidal *Myrhorn*, rising from the great *Spørtegbra* behind. Beyond the gaard of *Gjerdet* we cross the stream issuing from the *Krondal*, which is flanked on the right by the *Haugenaase* (4260 ft.) and on the left by *Vetlenibben* and the *Grenneskredbra*. Corn thrives thus far.

**From the Krondal over the Jostedalsbræ to Loen**, or to **Olden** on the Nordtiørd (p. 185), 12-15 hrs., a grand but trying route. (Guide, *Johannes Snætvæn*, in the Krondal, 14-20 kr.; porter 10 kr.). We sleep at the gaard *Kronen* (2 or 3 beds), and start early next morning. From *Bergset*, the last gaard, we ascend the E. side of the *Tverbø* or *Bjørneslagbra*, which descends from the N., to the (3 hrs.) *Haugenøset*, between the *Tverbra* and the *Nigardsbræ* (see p. 146), marked by the last ‘*varde*’ in the

Baedeker’s Norway and Sweden. 8th Edit.
Jostedal (good water). The passage of the glacier now begins. In 1 hr. the Kjendalskrona, the Lodalskaupa, and other mountains of the Nordfjord come in sight. In 2-3 hrs. more we reach the first "varde" on the opposite side. We descend across the Kvandalsbræ (20 min.) and by a very fatiguing route skirting its margin to the (1½ hr.) Kvandal (p. 188). Or we may follow the Jostedalsbræ farther to the W., and descend by the Sundalsbræ to the Oldenvand, which we reach at Sunde (p. 186).

Farther on we cross a hill and obtain a fine view looking back. Before we soon comes in view the Nigardsbræ, between the Hauge- naase and Liauxlen. The road leads past the Berge-Sæter and crosses the Jostedals-Elv. A path diverging to the left before the Berge-Sæter by-and-by crosses the stream issuing from the Nigardsbræ and skirts the N. slope of the glacier-valley. The best view of this famous glacier, so often described by Norwegian and other writers, is obtained from the point, about ½ hr. from the Berge-Sæter, where the crest of the lateral moraine projects a little into the valley. The descent to the foot of the glacier is not worth the trouble.

After crossing the Jostedals-Elv the road passes the gaard Kroken, and ends at —

19 Kil. Faaberg (1310 ft.). Tolerable quarters but poor fare may be obtained at the house of Rasmus Larsen Faaberg, a good guide, who, however, does not accept the conditions of the Norwegian Tourist Society. That society recommends Lars Larsen Lien, living at the Lien-Sæter, on the opposite bank, which may be reached by the foot-bridge across the river between Kroken and Faaberg, without proceeding to Faaberg.

From Faaberg through the Fagerdal to the Mørkereidsdal, see p. 144.

From Faaberg over the Jostedalsbræ to Hjelle on the Strynsvand, 13-14 hrs. (guide 12-14 kr.). It is usual to ascend in the evening, by a poor path, to (2 hrs.) the sæter of Faabergstøl (1575 ft.), where quarters are obtained. To the W., just above the sæter, extends the Faabergstølsbræ. Next morning we ascend the desolate Stordal, where the path to Mork over the Handspikje, mentioned at p. 67, diverges to the right. Farther on we keep to the left and in 2½ hrs. reach the Lodalsbræ (about 2970 ft.), which we ascend to the right, skirting the Raukarfjeld, to the Jostedalsbræ. The highest point of the latter is reached to the right of the Lodalskaupa (6790 ft.) and to the left of the Stornæs. The descent to Greidung takes 5-6 hrs. We first cross the Greidungsbræ or Erdalsbræ, which comes from the Stornæs and the Klubb (5150 ft.) on the W., and then descend by a difficult and unpleasant rocky path along the Skaurene to the lower end of the glacier (2900 ft.). The valley now becomes less steep, and we reach the Greidungs-Sæter, the gaard of Greidung, and finally the gaard of Erdal on the Strynsvand, whence we ferry to Hjelle (p. 190).

A pass, said to be easy, leads from Faaberg via the stone hut on the Liaxlen, rising to the N.E. of the Nigardsbræ, or via the Nigardsbræ, then across the Jostedalsbræ, and down to the Badal on the Loenvand (p. 187).


Section 30D (Galdhøpiggen) and Section 30B (Bygdin) of the Topographical Map mentioned in the Introduction (p. xxix; scale 1:100,000) have been published, but for the entire W. part of the district the traveller has to depend on antiquated and almost useless maps. — For the Horunger our map (p. 155) on the scale of 1:200,000, though also based on insufficient material, but corrected and completed, is at present probably the
The heights are taken from the ‘Norske Turistforenings Arbog for 1891’. The map published by Commermeyer of Christiania under the title ‘Lomme-Reisekart over Norge No. V.; Lom, Vestre-Slidre, Borgund, Lyster’ may also be recommended (1:175,000; price 1 kr.).

Although the greater part of Norway consists of a vast tableland, rising occasionally into rounded summits, and descending abruptly at the margins, it possesses three districts with the Alpine characteristic of well-defined mountain-ranges. One of these districts is on the Lyngenfjord in Tromsø Amt (p. 255), the second is Sendmøre (p. 197), and the third is the region bounded by the Sognefjord on the W. and the plateaux of Valders and the Gudbrandsdal on the S. and the N.E. This last was explored for the first time by Keilhau in 1820 and named by him Jotunfjeldene, or the ‘Giant Mountains’, but is now generally known as Jotunheim, a name given to it by later ‘Jotunologists’, chiefly Norwegian students, as a reminiscence of the ‘frost giants’ in the Edda.

The peaks of Jotunheim (called Tinder, Pigge, Horne, and Nabber, while the rounded summits are Heer) generally range from 5900 ft. to 6600 ft. in height, while the Galdhøpig (p. 138) and the Glittertind (p. 173) exceed 8200 ft. The Swiss Alps are much higher (Mont Blanc, 15,784 ft.), but are surpassed by the Jotunheim mountains in abruptness. The plateaux between the peaks are almost entirely covered with snow, the snow-line here being about 5580 ft. (in Switzerland 8850 ft.). Huge glaciers (Bruer, the smaller being called Hulker, ‘holes’) descend from these masses of snow. The amphitheatere-like mountain-basins which occur here frequently, enclosed by precipitous sides rising to 1600 ft. or more, are known as Botner. The valleys lie, with a few exceptions, above the forest-zone, and are therefore much less picturesque than those of the Alps. One of their peculiarities is that they rarely terminate in a pass, but culminate in a nearly level ‘Band’, with a series of lakes; the passage from one side to the other is sometimes so slightly marked, that the waters of the uppermost lake flows off in both directions. Three large lakes, the Bygdin, the Tyin, and the Gjende, all at a height of about 3300 ft. and surrounded by barren, sparsely grown rocky hills, complete the chief features of this bleak northern landscape.

A marked difference in travelling in the Jotunheim as compared with the Alps is the absence of proper paths in the former. Even frequented routes often lead through the débris and detritus of the ‘Ure’ (p. xxxi), across marshes, or over strong glacier-torrents, either bridgeless or inadequately bridged. On the other hand the approach to the mountain-tops is generally easier than in the Alps. Another drawback for the less robust visitor is the scanty supply of inns and refuge-huts, so that it is seldom possible to abbreviate a day’s excursion in the event of fatigue or rain. It is in any event undesirable to visit the Jotunheim unless there is a fair prospect of settled weather. The accommodation at the inns is similar to that
in the remoter parts of the Eastern Alps. The sleeping-quarters of the so-called 'hotels' (mountain-inns of the simplest character) and refuge-huts (p. xxvi) are generally clean and the beds tolerable; but the better rooms at the more frequented points are often occupied by guests staying for several days, so that passing travellers have to share their room with 6 or 8 other persons or even to be content with benches in the dining-room. It is, therefore, advisable not to arrive at the sleeping-place too late in the evening. Members of the Turist-Forening, recognisable by their club-button, have a preferential right to beds at the tourist-huts (except those built with subvention of government) until 10 p.m. The commissariat department is considerably inferior to that of the Alpine club-huts. The prices are low. The usual charge for a bed is 1⅓ kr. (members of the Turist-Forening 50 ø.), and the day's expenditure (not including guides) need not exceed 3½–4½ kr. Most of the travellers are Norwegians, and parties often consist of two or three ladies travelling alone.

Unpretending sleeping accommodation may also be had at most of the Sæters (also called Stel or Set), which contain at least one living-room and one sleeping-room, while at the more frequented points extra rooms for visitors are sometimes provided in the out-buildings. The cows (Kæer) are usually sent up to the mountains (til Sæters) on St. John's Day (June 24th) and remain there till Sept. 10th. Women and girls are often their sole attendants.

The Guides are active and obliging, but generally speak Norwegian only and are scarcely on a par with those of Switzerland or the Eastern Alps. Their number, moreover, is so small, that a traveller must often wait until a group of tourists is collected. The usual fee is 4 kr. per day, but the charges for the different expeditions are given in each case. The guide is not bound to carry more than 2 'bismer'-pounds (21 lbs.) of luggage, and even this he carries unwillingly. For the longer tours, therefore, the traveller must engage a porter, who receives about two-thirds of a guide's fee. No charge is made for the return-journey. — Alpenstocks, though very useful for steeper ascents, are not in favour in Norway, and good ones cannot be procured there (comp. p. xxiv). On the other hand, Ice-axes ('Isæder') and stout Ropes ('Reb') are now supposed to be provided at the chief stations of the Turist-Forening, though as a matter of fact this is not always the case. Indeed, the whole 'technique' of mountaineering is much more perfectly understood and practised in the Alps than in Norway, where, however, it is less required. — Those who travel without a guide should, as a rule, on leaving one of the sæters, whence numerous paths always diverge, ask to be shown the way for the first half-hour.

With the exception of the greater ascents, most of the excursions may be made on horseback. In the hire paid for a horse the services of an attendant are never included, but must be paid for separately; if he is a full-grown man ('Voksen Mand') he receives the same fee as a guide.

The installation of Steam Launchees on the lakes would considerably facilitate travelling in the Jotunheim, but there seems at present little prospect of this owing to the fear that such conveniences would impair the characteristic and solitary charms of the district.

The following tour (9–10 days) includes the Finest Points in Jotunheim. — From Aardal on the Sognefjord to Vetti (p. 150), half-a-day; via Skogadalsbøen and over the Keiser to Turtegø (p. 155), one day; excursions from Turtegø, one day; via the Bævertun-Sæter to Rejkshjem (p. 157), two days; over the Guldhopig (p. 158)
to Spiterstulen (p. 172; reached a day earlier by the omission of Rejsbjem) and to Lake Gjende (p. 166), two days; excursions from Lake Gjende and thence via Gjendedeboden to Eidsbugaren or Tyinsholmen (pp. 161-163), two days; via the Skinegg and Tvindehougen to Skogstad or Nystuen (p. 57), one day. — Turtegref may be reached from Skjolden on the Sognefjord (p. 144) in 3 hrs., via Fortun (p. 150).

Distances in the following descriptions are calculated for good walkers. It should be borne in mind that walking in Jotunheim is, owing to the want of paths, much more fatiguing than among the Swiss Alps. Ample time should therefore always be allowed. — A standard rule of Norwegian travel is that horses, guides, boats, food, etc., should always be ordered in good time, on the day before if possible. An early start is almost impossible if, owing to the want of guides (see p. 148), one has to wait for Norwegian fellow-travellers.

a. From Aardal on the Sognefjord to Vetti. Vettisfos.

To Vetti about 5 hrs., viz. 1 1/4-1 1/2 hr. by rowing-boat; 1 1/4 hr. by cariole, on horseback, or on foot; the rest on foot, the path being almost too bad for riding. As the Sognefjord steamers to Aardal are not timed very conveniently, and the quarters at Aardal are unpretending, this route is a little uncomfortable. It is recommended only to those who are going on to Jotunheim or who intend making the circuit of the Hornanger, but hardly repays visitors to the Vettisfos only.

Aardal, see p. 142. We walk up the Aardals-Elv, on the right bank of which we observe the gaard Hereid, to the (1/4 hr.) Aardalsvand, a lake 14 Kil. long, surrounded by abrupt cliffs and deep ravines. A boat and rowers are always ready in the travelling season to carry passengers to the upper end of the lake (1 1/2 hr.; 1 pers. 80 ø., 2 pers. 1 kr. 32, 3 pers. 1 kr. 62 ø.). To the right we see the Stegafjeld, with the precipice of Opstegene on its E. side; beyond lies the Fosdal with the Eldegaard, to which a zigzag path ascends past a waterfall. Farther on, high up to the right, is the Løst-Sæter; then the Midneshamer, with the Eldehott. To the left rises the Bottnjuskamp, with its huge precipice; to the right are the 'Plads' or clearing of Gjeithus and the Raudnæs. Then, to the left, the Nondal, with several farms and the Nondalsfós. On rounding the Raudnæs we see —

Farnæs, at the N.E. end of the lake, where we land. Bargaining advisable in hiring horse or vehicle. Guide to Vetti unnecessary.

From Farnæs to Fortun (8-10 hrs.; with guide, 4 kr.). A bridle-path ascends to the N.W. through the Fardal or Langedal, passing the Aure and Stokke seters, to the Muradv-Sæter, whence a path leads through the Løvardskard (4700 ft.), a narrow gap or pass at the base of the Austabottinader and the Solitindfjord (p. 156), into the Berdal, where a refuge-lant has been built. Thence to the gaard of Fugleste (2495 ft.) and by an excessively steep descent (whence probably the name of 'Fugleste', or 'bird-path') to Fortun (p. 154).

The road from Farnæs to Gjelle (7 Kil.) ascends the right (W.) bank of the Utla. In 1/4 hr. we see on the right the mouth of the Aardøta; then the gaard of Moen (poor quarters). About 5 Kil. from Farnæs the road crosses the Utla, and it ends beyond the bridge of Gjelle, 2 Kil. farther on. To the right is the fine Gjellefós.
From Gjelle a bad bridle-path (best on foot for the suitably shod) ascends the Vettisgjel, a ravine 4-5 Kil. long. The path first descends to the left, crosses the river, and reaches the gaard Skøaren, just beyond which it crosses another bridge (‘Johannebro, 1880’). Farther on we thread our way through a chaos of stones above the wild Utlø. After 30-40 min. we reach the *Afdalsfoss, 530 ft. high. Scenery very imposing. The ravine ends, 3/4-1 hr. farther on, at the Heljabakfos, a fall of the Utlø. Steep ascent to the Heljabakken, from which we have a view of the ‘Plads’ below, Gaard Vetti above, and of three small waterfalls to the left. Then a steep climb of 1/2-3/4 hr. more to —

Gaard Vetti (1090 ft.; quarters at Anfind Vetti’s; horses to be had for returning to Farnæs; Anfind’s son, Thomas A. Vetti, is a good guide).

A disagreeable path (guide unnecessary) leads hence, at first up and then down hill, to (1/2 hr.) the *Vettisfos, or Vettismorkafoss, 850 ft. in height, a fall of the Morkedøla, which joins the Utlø a little lower down. A height near the fall commands an admirable view of it, but a closer approach may be made by crossing a small bridge to the other bank (waterproof desirable). — Those who have 3-4 hrs. more to spare may ascend for 11/4 hr. the path leading to the Vettismorka-Sæter, in order to enjoy the fine view from the platform above the fall.

*Circuit of the Horungar (with guide; a horse must be obtained at Farnæs or Gjelle, and provisions brought from Aardal). 1st Day: From Gaard Vetti, by the Vettismorka-Sæter and the Fleskedals-Sæter (p. 151), to Skøgadalstrøen (p. 152) in 7-8 hrs., or in 3/4 hr. more to the highest Gurrudal-Sæter (p. 151). 2nd Day: Across the Keiseren Pass (p. 175) to the Turtegrå-Seter (p. 155), and ascent of the Dyraaugstind (p. 156). 3rd Day: Viå Fortun to Skjølde (p. 144), 41/2-5 hrs.

b. From Vetti to Tyinsholmen.

8-10 hrs. A grand expedition (guide 51/2 kr.).

Gaard Vetti and the Vettisfos, see above. From Vetti we zigzag up the Vettisgjøder towards the N.E., and in 1/2 hr. reach a plateau commanding a view of the Utlødal to the N., with the Maradalstofs on the left. In another 1/2 hr. we reach the top of the hill, where there are a few sickly pines and others overthrown by the wind. To the right rises the Stølsnaastind. A path descends to the left through scrub and across the Morkedøla to the above-mentioned platform overlooking the Vettisfos. We then return to the left bank of the Morkedøla, ascend its course, and (20 min.) cross it to the —

Vettismorka-Sæter (2190 ft.), 11/2 hr. from Vetti. To the W., at the head of the Støls-Maradal, rises the Riingstind with the Riingsbræ; below is the Maradalstofs; to the right, the Maradalsnaasi. The view of the Horungar increases in grandeur.

From the upper valley of the Morkedøla, on the S. side, rises the Gjøledalstind (7100 ft.; first ascended by Hr. Carl Hall in 1854), and on the N. side the Stølsnaastind (6790 ft.; first ascended by Mr. Slingsby in
1875), both of which may be ascended with guide without serious difficulty. Grand views.

Our route now leads through firs and birches and (1/2 hr.) crosses the Fleskedals-Elv. It then ascends through wood to an open space where we enjoy a View of the Skagastølstind (p. 156) to the left. We then descend slightly and cross the river again to the (1/2 hr.; 2 1/2 hrs. from Vetti) four Fleskedals-Sætre, the middle one of which, owned by Anfind Vetti, affords clean quarters (if open: enquire at Vetti). Grand view of the Riingsbræ and other Horunger.

The route to Tyinsholmen returns to the left bank of the Fleskedals-Elv and follows the course of this stream. To the N. we first observe Friken (see below), and afterwards the precipices of the 'Næs' between the Fleskedal and the Uraadal. In 3/4-1 hr. we recross the stream by a bridge. To the right rise the Stelsnaastind, with a large glacier. Farther on we ascend to (1 1/2 hr.) the defile of Smaaget, where we have another striking View of the Horunger behind us. To the right rises the Koldedalstind, to the left the Fleskedalstind. We then descend rapidly towards the Upper Koldedalsvand or Uradalsmullen and follow the whitewashed 'varder' to the S., along the Koldedøla, to the Lower Koldedalsvand. We cross the Uradals-Elv 2 hrs. from Smaaget, and, after skirting the E. bank of the lake, walk along the stream to the upper end of Lake Tyin, whose N. bank we now follow to Tyinsholmen (p. 161), 2 hrs. from the bridge over the Uradals-Elv.

c. From Vetti through the Utladal, Gravdal, and Leirdal to Rojshjem.

1st Day. From Guard Vetti to Skogadalsbøen (6-7 hrs.). Those who sleep here may ascend the Skogadalsnaasi in the afternoon. — 2nd Day. From Skogadalsbøen to Slethavn (10 hrs.). — 3rd Day. To Rojshjem (6-7 hrs.).

From Vetti (p. 150) to the Fleskedals-Sætre, 2 1/2 hrs., see pp. 150, 151. Our route ascends the green Friken (4630 ft.; the highest point remains to the right), following the 'Varder', descends after 3/4 hr., and then skirts the slope high above the Utladal, affording a View of the Horunger, whose sharp peaks tower above a vast expanse of snow: to the left, the Skagastølstind rising above the Midtmaradal, then, the Styggedalstind, the E. buttress of the group, descending into the Maradal, with the extensive Maradalsbræ (p. 174). To the S., in the prolongation of the Utladal, we see the Blejan and the Fresviksfjeld (p. 137); to the S.E., the Stelsnaastind; to the E., the sharp pyramid of the Uranaastind; to the N., the mountains of the Skogadal and Utladal.

In 3/4 hr. more we see below us, to the left, on the other side of the valley, the Vormelid-Sæters, the starting-point of the first climbers of the Store Skagastølstind (route from Gjertvasbøen, see p. 156). In front of us are Skogadalsbøen and the Guridals-Sæters (p. 150). The path descends rapidly through fatiguing underwood
('Vir') to (3/4 hr.) a small birch-wood. In 10 min. more the lonely Uradal opens on the right, with an immense mass of 'Ur', fallen from the S. slopes. At the E. end of the Uradal rises the Uranaastind (p. 163). We cross the Uradota by a small bridge ('Klop'). We then follow a cattle-track ('Koraak') through sparse birch-wood at the foot of the Urabjerg, cross a bridge over the Melkedota or Skogadela, and (1/2 hr.) reach —

Skogadalsbøen (2915 ft.; Club Hut), consisting of two sæters, always inhabited in summer (from 24th June till the beginning of September). This is an excellent starting-point for excursions in the E. part of the Horunger (p. 155). — Guide, Erik N. Nyhus.

From Skogadalsbøen we may scale the Skogadalsnaasi (6080 ft.; 3-4 hrs., there and back), without a guide, by ascending the valley to the (1/2 hr.) Lusahoug (see below) and then climbing to the right. The direct ascent from the sæters is very steep. Grand mountain-view. — From Skogadalsbøen we may also ascend the Uranaastind (p. 163).

The ascent of the Gjertvasind (p. 175) takes 8-10 hrs. from Skogadalsbøen, there and back. The ascent proper begins at Gjertvasbøen (2950 ft.; p. 175) and leads up the Gjertvassnaasi. In 1-1/2 hr. we reach the first plateau (4265 ft.), and in 3 hrs. more the Gjertvasstop (1685 ft.). About 500 ft. higher we reach the base of the peak, then ascend a slope of snow, and partly over rock, and lastly by a broad crest to the summit.

Continuing our journey through the Utladal, we pass a bridge, crossed by the path to the Keiseren (p. 175), follow the E. bank of the Utl, pass the abandoned Lusahoug-Sæter, and (3/4 hr.) reach the confluence of the Store and Veite Ulla. The latter descends on the left from the Veile ('little') Utladal, and forms several falls over the rocky barrier of the Tunhoug. The Store Utl, along which the steep path ascends, has forced its passage through the rocks and dashes along its channel far below. On the left rises the Hillerhevn (5260 ft.). Fine view behind us of the Styggedalstinder with the huge Gjertvasbø. Grand scenery.

We next reach a higher region of the Store Utladal and (21/2 hrs. from Skogadalsbøen) cross to the right bank of the Utl by a bridge (3325 ft.; the route through the Rauddal to the Gjendebo follows the left bank of the Utl; see p. 167). The Muran-Sæter, which once occupied this spot, has disappeared. Grand view of the Styggedalstinder to the W., the Kirke to the N.E., and the Rauddalstind to the E. We keep to the right bank. On the S. side we observe the Skogadalsnaasi and the second Melkedalstind; then a large waterfall descending from the Rauddalsmund (p. 168), adjoining which on the N. rise the Rauddalstinder. Nearly opposite the Rauddal is the stone hut of Stor Halteren, used by reindeer-stalkers. In ascending we look back at intervals to see the impressive view of the Horinger. The valley now takes the name of Gravdal. We next have to wade (best near the Utl) through the Sand-Elv, descending on the left from the Sjorningsbø, an offshoot of the Smørstadbø, above which towers the curiously shaped Storehøen (p. 160).

The path ascends and the flora becomes Alpine. We at length
come to the stone refuge-hut on the Leirvand (4930 ft.), 8-9 hrs. from Skogadalsbeeen, where the routes from the Gravdal, from the Leirdal, from the Visdal, and from the Hegvagel (p. 174) converge. To the E. towers the curiously shaped Kirke (7070 ft.; comp. below); to the N.E. the Tverrbottenhorn (about 6890 ft.).

From the Leirvand to Spiterstulen in the Visdal, 5½-6½ hrs., very arduous. The route skirts the N. side of the Leirvand and crosses the stream descending from the four tarns of the Kirkeglup, between the Kirke on the right and the Tverrbottenhorn on the left, as near as possible to its junction with the Leirvand. We keep to the S. of the first three tarns, then round the upper end of the third lake, and cross the brook to the N. side of the valley, above the fourth tarn. We next descend into the Upper Visdal, were we wade through the brooks descending from the Uladalsstinder, picking our way through holes and bogs, and hugging the S. side of the stream as closely as possible. Shortly before joining the route from Gjende a path (which we must look out for) will lead us to the bridges over two glacier-streams named the Uladalsaa and the Heilstugnaas. The remainder of the route (to Spiterstulen 2 hrs. more) is described at p. 172.

Descending the Leirdal, we skirt the vast Ymesfjeld (p. 158) on the right, but the curious-looking Skurstind (7885 ft.) is the only one of its peaks visible. To the left are the grand glacier tongues of the Smerstabbrae and several of the Smerstabhinder. To the N. of the Storebrae rises the Storebraeind (7306 ft.). In 2 hrs. from the Leirvand we reach the sater of —

Slethavn (owned by Amund Elvesæter; good quarters). To the W. tower the Stelind and the Skogsnæb (6560 ft.), both of which may be ascended by robust mountaineers with good guides (each 8-9 hrs., there and back). Visitors also speak well of the ascent of the Kirke (see above; guide necessary), with descent through the Gravdal to Skogadalsbeeen (p. 152; 12-14 hrs.).

To the left, farther on, appears Loflet (7315 ft.), with its glaciers. In 2 hrs. more we pass the prettily situated Ytterdalsläte (3085 ft.; plain quarters), near the lofty fall of the Duma. We cross the Leira by a bridge and descend by the route described at pp. 159, 158 to (4-5 hrs.) Rojsjhem (p. 157).

d. From Skjolden on the Sognefjord to Fortun and Turtegrø.

Road from Skjolden to Fortun (6 Kil.; Tariff I). Good bridle-path thence to the Turtegrø-sater (3 hrs.). Guide and horse from Fortun to Rojsjhem (p. 157) via Fortun (2 days) 20 kr.; guide alone 10 kr. (not necessary for Turtegrø).

Good Guides for the Horanger region: Ola J. Berge of Turtegrø and Ole N. Øiene of Fortun (these two hold certificates from the Turist-Forering and speak English), Thorgeir Sulheim of Eide, K. Puraas of Fortundal, Halvar Halvorsen and Torger G. Eide of Skjolden, Knud Fortun of Fortun, and Ivar Øiene of Turtegrø.

Skjolden (p. 144), a steamboat-station at the head of the Lystersfjord, an arm of the Sognefjord, lies near the mouths of the Mørker-eidsdal on the N. and the Fortundal on the E. The steamboat
The road to Fortun, from which that to Mørkereid (p. 144) diverges at once to the left, crossing the bridge, follows the course of the Fortundals-Elv, past a large ice-house, and skirts the moraine of Eide. It then leads along the S. bank of the milky-coloured Eidsvand, beyond which we see the Fortundal, with the huge precipice of the Jersingnaasi (3088 ft.; N.) and the waterfalls mentioned below. The route next ascends the left bank of the Fortundals-Elv. The fertile valley is enclosed by wooded slopes. To the N.E. rises the Fanaraak (p. 160), behind us lies the fjord. To the right the Lingsfos falls from a great height. The road skirts the overhanging rocks of the Simulaberg. On the right is the Kvæfos. Also on the right, high above us, is Gaard Fuglestad (p. 149).

6 Kil. Fortun i Lyster (150 ft.), a group of gaards with a new church. The skys-station, with Ole N. Øiene’s Inn (good and moderate), lies 1/2 M. above the church.

Walk up the Fortundal, with a fine view of the Jersingnaasi (see above) on the left, to the (10-12 min.) Ovabergs-Elv, which issues from the gorge of Skagagjet in a fine fall and flows down to the Fortundals-Elv in two arms. Crossing both bridges, and ascending a rough path to the right, we pass behind the cottages and climb to a rock projecting over the fall (caution necessary). — We may then go on, in 5 min. more, to a bridge over the Fortundals-Elv and (without crossing it) to a small rocky hill by the Haeshøfes (where wooden steps descend to the salmon-fishing apparatus), and thus obtain a view of the beautiful valley in both directions, of the Lia-bræ to the N. (in the distance), and of the upper part of the Kvæfos to the S.

The road continues to follow the left bank of the Fortuns-Elv, between the Tuffen on the left and the Sognefjeld on the right, to Svenshøi (6-7 Kil. from Fortun). It here diminishes to a path and crosses to the right bank. The valley becomes wilder. To the left is the Scaadalsbræ, to the right the Lia-bræ (6100 ft.). At a point about 2½ hrs. from Svenshøi we may either ascend to the left over the Kløppeskå or follow the great bend of the river past the poor gaard of Bugii. Farther on, beyond the sisters of Áa and Tverådal, we reach (1½-8 hrs. from Fortun) the —

Nørstedals-Sæter (good quarters at Nils Øiene’s), situated near the opening of the two side-valleys of Midtdalen and Veitedalen, and the starting point for several lofty Mountain Passes (guides necessary). — 1. We ascend the Fortundal, with a view of the Stenebyhøi to the left, and at the foot of the Krossbakkenose we turn to the right for the Ilvand (1408 ft.), a lake in the bleakest mountain-environment, at the E. base of the huge Tundredalskirke (6500 ft.) and covered with ice even in summer. We follow the E. bank of the lake (rough walking) and ascend for about 275 yds. more, after which we descend (fine view), partly over glaciers, to the Tundredals-Sæter (12-14 hrs. from Nørstedal), where the night is spent. Next day we descend via Kettingen to Aamot, whence we go on to Lindheim, near the church of Skeker (p. 70). — 2. For the second pass we follow the Fortundal as above but ascend to the left at the Krossakkenose to the Fortundalsbræ, and cross this, between the Tundredalskirke on the E. and the Tverraadalskirke on the W. (as described at p. 67), to the Sota-Sæter (9 hrs.). — 3. We ascend the Fortundal, cross the stream by a new bridge, and ascend the Gravdal to the glacier. On the W. side of this we descend through the Grønndal to the Fosse-Sæter, in the Mørkereidsdal (see p. 141).

A shorter footpath, beginning at the skys-station, and a bridle-path (practicable also for baggage-carts), winding up between the skys-station and the church, ascend the steep Fortungåler, afford-
ing retrospects of the Fortundal. The worst of the ascent is over in \( \frac{3}{4} \) hr. On the top begins a new carriage-road, which ascends the fertile Bergsdal, passing the two gaards of Berge (1085 ft.). Good view of the falls of the Ovabergs-Elv and of the old road, below. We cross the Elv by an iron bridge and ascend in a wide curve to the left, past the gaard of Sønde. In \( \frac{1}{2} \) hr. we reach the second terrace of the valley, where the road comes to an end. The path runs up and down, affording, at the gaard of Optun, a view of the foaming Optunfoss. Here begins another steep ascent of \( \frac{1}{2} \) hr., passing the Eik-Sætre. At the top the Ovabergs-Elv forms the Dokkafos, near the sater of Dokka, while another fall is formed to the right, high up, by a tributary stream. In front rises the First Dyhaugstind. To the right, \( \frac{1}{2} \) hr. beyond Dokka, is the Simogalfos, past which a path leads to the Riinggadn-Sæters (p. 156), crossing the Elv. The main route remains on the right bank, passes below the sater of Gjessingen, crosses the stream descending from the Skagastølsbotn, which forms several fine falls (Turtegrøfossene), and reaches (about 3 hrs. from Fortun) —

**Turtegrø (2790 ft.),** where fair food and tolerable accommodation may be obtained in the mountain-inns of *Ivar Øiene* and *Ole Berge* (50 beds in all; R., B., or S. 1, D. 1\( \frac{1}{2} \) kr.). Horses are usually, and guides always obtainable here (Ole Jensen Berge and those named at p. 153). Turtegrø is headquarters for excursions amid the **Horunger**, the grandest group of mountains in Jotunheim, with precipitous slopes and needle-like peaks, from which glaciers descend in all directions. The district attracts a steadily increasing number of Danish, Norwegian, and English mountaineers. — About \( \frac{1}{2} \) M. beyond the inns the path forks, the left branch ascending rapidly to the Sognefjeld (Rejshjem, p. 157), the right leading to Helgedal and the Keiseren Pass (p. 175).

One of the finest points of view, and in any case the most easily accessible, is the **Oscarshoug** (3750 ft.), a few paces to the right of the path to the Sognefjeld, about \( \frac{1}{2} \) hr. above Turtegrø. At the top is a varde, commemorating the visit of King Oscar II., when Crown Prince, in 1860. The view embraces the Fanaraak (p. 160); then the Helgedal, through which leads the route to the Keiseren Pass; farther to the right and more distant, the Styggedalstinder; nearer, the three huge Skaga-stølstinder; the Maradalstind, rising over the extensive Maradalshøe; to the right of the glacier, the Dyhaugstinder; to the right of these and farther off, the Riingstinder (Soleitind and Austabottind not visible).

Still more extensive is the view from the **Klypenaasi** (3757 ft.), to the N.W. of Gjessingen (see above), which may be ascended in 2-2\( \frac{1}{2} \) hrs. (guide 2 kr.). It commands the best general survey of the Horunger, from the Austabottind and Soleitind on the W. to the Styggedalstinder on the E.

A visit to the grand and wild **Skagastølsbotn** should on no account be omitted (there and back 5-6 hrs.; guide 2 kr.). The route passes near the two Skagastele (satters; right), crosses the stream twice, and ascends through the valley between the Dyhaugstinder on the W. and the Kolnaasi (544 ft.) on the E. The floor of the Skagastølsbotn is covered by the Skagastølsbre (4130 ft.), which projects its icy foot into a weird lake, where the formation and birth of icebergs may be studied most profitably.
To the W. of the Dyrhaugstinder opens the *Riingsbotn, a huge basin also containing a large glacier, surrounded by the Riingstind, the Dyrhaugstind, and (W.) the Lauvaasi or Nonhagen, prolonged towards the S. by the Soleitinder and the Austabottinder. The excursion from Turtegø (there and back) occupies 6 hrs. (guide 2 kr.). At the mouth of the valley lie the Riinggadu-Satre.

Besides the Riingsbotn and the Skagastølsbotn we may also visit the Styggedalsbotn, the easternmost in the Horunger group, with the magnificent Styggedalsbre, bounded on the W. by the Kolnaasi, on the E. by the Simlenaasi, and on the S. by the Styggedalstinder. The way passes the Helgedals-Sæter (p. 175).

One of the finest easier ascents from Turtegø is that of the N. *Dyrhaugstind (6234 ft.), the nearest of several peaks of the Dyrhaugsfjeld (with guide, in about 4 hrs.). We ascend rapidly past the Skagastøle to the top of the Dyrhaug, and follow its crest, partly over the Ur, to the summit. The view embraces towards the E. the Skagastølstinder and to the right of them the wild Maradalstinder; to the W. the Soleitind, Austabottind, and Rindstinder; due S. the other Dyrhaugstinder. Lower down, on the left, lies the Skagastølsbræ, on the right the Riingsbre. Between the Skagastølstinder and the Dyrhaugstinder we see the snow-mountains on Lakes Bygdin and Tyin; to the N. the Fanaraak and the Snørgstabin; to the W. the vast Jostedalsbræ as far as the Lodalskaupa (p. 146).

The Englishman, Mr. W. C. Slingsby, and the Dane, Herr C. Hall, have been mainly instrumental in destroying the reputation for invincibility, long enjoyed by the chief peaks of the Horunger. According to the report contributed by the latter to the year-book of the Norwegian Tourist Society (1896), the following are comparatively easy: Northern Skagastølstind (about 7220 ft.; Keilhau and Boeck, 1820); the passage of the Skagastølshut to the Skagasteplag, which lies on the 'skar' or 'band' (ca. 5740 ft.) above the Skagastølsbotn (3-4 hrs. from Turtegø); and the Fanaraak (p. 160; beyond the limits of the Horunger district).

The following are more trying: the highest Dyrhaugstind (6895 ft.); the S. Dyrhaugstind (ca. 6460 ft.); the Gjerstindstind (7710 ft.); the Stolsmaradalstind (6617 ft.); the N. Midtmaradalstinder (ca. 6330 ft.); the middle Ringstind (6282 ft.); the E. Ringstind (ca. 6230 ft.); the Skagastølsbre (ca. 7215 ft.); the S. Maradalstind; the passage of the Styggedalsbre to the Gjertvæsbræ. Suitable for experts only, with able guides, are the Store Ringstind (6910 ft.; there and back 9-10 hrs.; first ascended by Hr. C. Hall in 1890); the Soleitind (6825 ft.; 10 hrs.); the highest Maradalstinder (ca. 7100 ft.); the Midtmaradalstind (6810 ft.); the pass over the Riingsbre and the Stolsmaradalstinder to Vetti (p. 151); and the pass from the Midtmaradalstind to the Stolsmaradalstinder.

Still greater experience is required by the Store Styggedalstind (7800 ft.; Hall, 1883); the Vesle Skagastølstind (7710 ft.; Hall, 1885); the Centraltind (7750 ft.; Hall, 1885); and the pass leading from the Maradalstinder over the 'skar' between the Store Styggedalstind and the Gjerstindstind to the Gjertvæsbræ. The most difficult of all, requiring not less than 12-14 hrs., are the Store Austabottind (7225 ft.; Hall, 1883); the Mellemste Skagastølstind (7565 ft.; Hall, 1881); the Store Styggedalstind (7800 ft.; Hall, 1883); and the Store Skagastølstind (7725 ft.), once thought impossible, like the Matterhorn, but conquered by Mr. Slingsby in 1876 and now ascended several times every year (guide 50 kr.; a hut with a few rugs is the only sleeping-place; hence to the summit ca. 3 hrs., descent in 2½ hrs.).

An interesting Glacier Walk of 12-14 hrs. is the passage of the Skagastølstindskar or Midtmaradalsskar (6758 ft.), between the Skagastølstind and the Dyrhaugstinder, over the Midtmaradalstinder to the Midtmaradal and the Utladal (p. 151), and down the latter to Vetti (p. 150).

e. From Andvord to Reijshjem. The Gaidhöpig.

Andvord, see p. 66. The road to Reijshjem (14 Kil.) ascends on the left bank of the Bavla, often close to the stream. At one
point, the Stuberg, where there is a mill, the ravine is very narrow, and huge blocks of rock have fallen into it from above. In the background rise the Galdheøer (7300 ft.), which conceal the Galdheøpig, and the Juvbæra, with their imposing masses of ice and snow. To the left, on the opposite bank, are the gaards of Glimsdal and the falls of the Glaama (see below). We pass the gaard Sulhjem, on the right, with a waterfall in the gorge, and then the gaard Gau.par. The road crosses the Bævra.

Røjshjem or Rødsheim (1800 ft.; Inn kept by Ole Halvorsøn Røjshjem), the oldest guide to the Jotunheim, who speaks English and knows the country thoroughly, but does not now act as guide; house often full; telephone) lies at the junction of the Bæverdal and the Visdal (p. 172), and is the best starting-point for the ascent of the Galdheøpig and other fine excursions. It is a favourite resort of the Norwegians for a stay of some duration. By the upper bridge over the Bævra, about 175 yds. above the hotel, are several 'giant-cauldrons', the largest being about 10 ft. in diameter.

The following is a pleasant walk of 1-2 hours. We follow the Andvord road for 12 min., and cross the bridge to a rocky hill, made an island by the two branches of the Bævra and commanding a fine view of Røjshjem and the Galdheøer. A small foot-bridge crosses thence to the right bank, on which a pleasant meadow-path leads to the left through a plantation of alders to Glimsdal, a group of farms, where the Glaama descends in four falls. We may then ascend by the broad track on the left bank of the Glaama in 20 min. more to the gaard Engum, at the top of the fall.

The Ascent of the Galdheøpig offers no particular difficulty and during the height of the season is accomplished daily, often by Norwegian ladies. The night is spent in the Juvvashytte (4-5 hrs.), whence the summit is reached in 2½-3 hrs. more.

We follow the Bæverdal road (p. 159) for 2 M., and near a white church ascend the bridle-path to the left to (1½ hr.) the Raubergs-Støle, which may also be reached by a direct footpath in 1½ hr. We next ascend to the S.W. to (1 hr.) the barren and stony Galdebøi (5240 ft.), which the bridle-path, however, avoids. Towards the E. the view is confined to the Glittertind. In 1½ hr. more we reach the Juvvashytte (ca. 6230 ft.; 20 beds, good and not dear, but often full), the property of the guide Knud Olsen Vole. Adjacent is the small Juvvand, backed by the Tverbøa, against which the semicircular cliffs of Kjedelen (7300 ft.) are seen in relief. Admirable view of the Troldeinsheøer and the Glittertind to the E. and of the Memurutinder, the Beshø, etc., to the S.E.

At the Juvvashytte begins the ascent proper (guide 6 kr., each additional person 2 kr.; Knud Vole or his son). A fair path leads over stony débris to the snow-fields. In front we have a continuous view of the summit of the Galdheøpig and the rocky arête of the Sveilnaaasi, with the Keilhaustop and Sveilnaaspyg, looking almost black as they
rise above the white snow-fields of the Styggebræ or Vetljuvbræ. Crossing snow and a stony tract, we reach the 'Varde' (6365 ft.) on the Styggebræ in 1-1½ hr., and take 3/4-1 hr. more to cross the glacier (beware of the crevasses). We next ascend a ridge of rock covered with loose stones. Lastly we mount a toilsome snowy arête to the (1/2 hr.) summit, with a shelter-hut, stocked with coffee, port, and champagne.

The **Galdhøpig (8400 ft.; accent on first syllable), the loftiest mountain in Norway, is the highest peak of the Ymesfjeld, a peculiar mountain-plateau with precipitous sides, enclosed by the valleys of the Leira, Visa, and Bærva, and connected with the other mountains of Jotunheim by the Høgvgagel (p. 171) only. The view is marvellously extensive. On the N.E. it extends to the Snehøetta (p. 72) and the Rondane (p. 75), to the left of the Glittertind (p. 173), which is about the same height as the Galdhøpig; to the S.E., S., and S.W. extends the whole of Jotunheim; to the S. the Gausta (p. 32), 125 M. distant, is said to be visible in clear weather beyond the Uladalstindre; to the S.W. are the Smørstabtinder and the Horunger; to the W. are the Jostedalsbræ and the Nordfjord mountains. No inhabited valleys are visible.

A fair path leads from the Juvvashytte across a glacier and then down, finally crossing the Visa bridge, to Spiterstulen (p. 172). — Another path descends to the W. to the Elve-Søter (p. 150).

The Lomsegg (8385 ft.), to the N. of Røjshjem, may be ascended on horseback via the gaard Sætholm (p. 157) in 5-6 hrs. Imposing view of the Glittertind and Galdhøpig, and of the Smørstabbræpigge and the Fanarak to the S.W. The view of the valley is also very picturesque.

The view from the Hestbræpigge (6095 ft.) reveals the Jotunheim range in longer array than that from the Lomsegg. Riding practicable part of the way. The latter part of the ascent over snow and ice is nearly level. From Røjshjem to Lake Gjende, see pp. 173-174.

1. From Røjshjem over the Sognefjeld to Turtegre.

1st Day. To the Bøverdal-Søter, a walk of 6-6½ hrs.; driving practicable to (8 Kil.) the Elve-Søter. — 2nd Day. To Turtegre, 7-8 hrs. (path well marked by 'varde', but guide desirable). Horse and guide from Røjshjem to Fortun (p. 154) via Turtegre, 20 kr.

Røjshjem, see p. 157. A carriage-road ascends through the Bøverdal (or Bøverdal), on the right bank of the stream, to (4½ Kil.) Bøverdals Kirke. On the W. side of the valley is Bakkeberg, with large farm-buildings amid smiling corn-fields. The road, partly hewn in the rock, ascends steeply through the grand gorge of Galderve, with its overhanging cliffs. Farther on the ravine expands to a pleasant basin, with the gaards of Horten, where grain and potatoes are cultivated. To the left, above us, are the ends of the glaciers on the N. side of the Galdhøpig. About 2 Kil. from the Bøverdal church the road crosses the Leira, which falls into the Bærva a little lower down, and then follows the valley of the latter, passing the satsers of Rusten and Flekken.
Just before reaching the bridge the route to Turtergå (narrow cart-track) turns to the left into the Leirdal. After following the right bank of the Leira for 2 Kil. more, it reaches the bridge below the large farm of Elve-Sæter (good accommodation), situated on the opposite side of the river and surrounded by tilled fields and pastures. This has recently become a favourite starting-point for the ascent of the Gaulthøpig (via the Mykings-Sæter to the Juvvashytte, with guide, 3 1/2-4 hrs.).

Beyond the Elve-Sæter a tolerable bridle-path ascends the valley, above the left bank of the Leira. To the left are the slopes of the Store Juvbø, with the Lille Gaulthøpig in the background, and the Store Grovbro. A bridge, leading to the Leirdals-Sæter, is passed on our left. To the right, fully an hour from the Elve-Sæter, are the two Lisætre. On the left descends the Ilfos; facing us is Loftet (p. 153), with its extensive glaciers; nearer, on the left, on the other side of the Leira, is the high fall of the Duma, below which lie the Ytterdals-Sætre.

About 2 hrs. from the Elve-Sæter we leave the Leirdal (through which a path leads past the Ytterdals-Sætre to the Leirvand; see p. 153) and ascend to the right to the Bakerjkjærn-Hals (about 3600 ft.; 'Hals', a pass). We here obtain a fine View of the flat upper basin of the Leirdal, set in snow-mountains and glaciers. At the Bakkeberg-Sæter, about 3 hrs. from the Elve-Sæter, we come in sight of the Høidalvand, from which the Bakke-Elv issues in a waterfall, and of the Bladões, generally covered with snow.

We now descend, passing the Bakerjkjærn, with its numerous promontories and sæters (right), into the Upper Bæverdal, which we follow to its head. The path skirts the S.E. bank of the lake, and after 1/4 hr., near the Rusten-Sæter, crosses a new bridge over the noisy Bævra (the old bridge, 1/4 hr. farther on, was destroyed in 1897). We then follow the N. slope of the valley for 1 1/4 hr., above the Bævertunvand (3045 ft.), to the W. of which rises the Dumhe. At the W. end of the lake we at length reach (41/2 hrs. from Elve-Sæter) the —

Bævertun-Sæter (3050 ft.), two houses with good quarters for 10-12 persons and tolerable food.

About 1 1/4 hr. after leaving Bævertun the route to the Sognefjeld (recently improved) crosses the Domnabro or Dombru, where the Domma, shortly before its junction with the Bævra, flows underground. We then ascend for about 13/4 hr. through the monotonous valley to the Nupshaug, a curious rocky knoll in the middle of the valley. Adjoining it is a fall of the Bævra; to the left are two other waterfalls. We now ascend rapidly to the left to a higher region of the valley, pass (1 1/2 hr.) the ruined stone hut of Krosboden, and see to the left the Smøratabbø, one of the grandest glaciers in Norway, overtopped by the Smøratabtinder. Of these peaks either the Saksa or the serrated Skeja may be ascended from the Bæver-
tun-Sæter with a good guide in 12-14 hrs. (there and back); the highest peak, the Storebjørn (‘Big Bear’; 7510 ft.; ascended for the first time by Hr. Carl Hall in 1835), to the S., is more difficult and takes longer. The Bævra issues from the Smørstabbæra.

In 3/4 hr. from Krosboden we come to the first of the stone varde with which the whole route across the Sognefjeld (or Dølefjeld) is marked. In 1/2 hr. more we reach the highest point of the Fjeld (ca. 4900 ft.), whence we enjoy a superb *View of the Smørstabbæra and the Smørstabhølter. We here cross the boundary of Bergens-Stift. To the left lies the Rauskjølsvand, the first of the large lakes, with which the plateau is strewn. About 1 hr. from the summit of the fjeld is a curious varde called the ‘Kammerherre’, a high mass of rock with a pointed stone on the top. Farther on, to the left, is the extensive Prestesteinwand, with its numerous bays, which we skirt for about 2 hrs. In the distance, to the E., beside the Smørstabhølter, rises the Kirke (p. 153), to the S.E. the Uranaastind (p. 163). The glaciers descending from the Fanaraak (6600 ft.) almost join the Prestesteinwand on the S. Farther on the route descends to the Herrevand, crossing its discharge by the wooden Herrevasbrui (‘Brui’, bridge; 4305 ft.). The Smørstabhølter now disappear from the retrospect. — The route rounds the W. buttress of the Fanaraak and descends to the Juuvand (4115 ft.). To the right, in the distance, lies the broad back of the Jostedalsbra. In front rises the whole range of the Hørungar, including the Riingstinder, the Dyrhaugstinder, and the Skagastelstinder. The best point of view is the *Oscarshøg (p. 155), a slight eminence to the left of the path, 1 1/2 hr. from the Herrevasbrui.

We now descend by a good path to (1/2 hr.) Turlegro (p. 155), reached after a walk of about 8 hrs. from Bævrtun.

g. From Skogstad or Nystuen to Lake Tyin and Eidsbugaren or Tyinsholmen.

The distance from Skogstad to Framnæs, on Lake Tyin, is 11 Kil. (pay for 17); from Nystuen it is 10 Kil. (pay for 16). The excursion thence via Trindehougen to the top of the Skinegg, and back via Tyinsholmen, takes 8-9 hrs. Those who are making the tour sketched at pp. 148, 149 pass the night at Tyinsholmen. Others may go on from Framnæs to Nystuen (p. 57) the same evening.

The road to Lake Tyin, diverging from the Valders road between Skogstad and Nystuen (p. 57), crosses the foaming Bjerdeløa, descending from the left near the Opdals-Sæter (2940 ft.), and ascends steadily along the slope of the Stelsnæs (to the right, the Raubergskamp, p. 57) to the —

Hotel Framnæs (very fair; R. 1 1/4-1 1/2, D. 2 kr., B. or S. 80 ø.), situated close to the S. end of Lake Tyin, 6 Kil. from the parting of the ways. The Hotel Tyin, behind, is less comfortable. Fine distant view, over the lake, of the steep Uranaastind and other
Lake Tyin (3535 ft.) is 14 Kil. long, 1-2½ Kil. broad, and at places over 300 ft. deep. Its banks, like those of the other Jotunheim lakes, are uninhabited, except by a few 'Fækarle' (cowherds) in summer. The masses of snow in the hollows, often reaching down to the water's edge, enhance the appearance of desolate loneliness. — The row across the lake from Framnæs to Tvindehougen (for 1, 2, 3 persons with 1 rower 2 kr. 40, 2 kr. 80, 3 kr. 20 ø; with 2 rowers 3 kr. 60, 4 kr. 40, 5 kr. 20 ø.) takes at least 2 hrs., to Tyinsholmen 3 hrs. (for 1, 2, 3, 4 persons with 1 rower 2 kr. 80, 3 kr. 20, 3 kr. 60 ø, 4 kr.; with 2 rowers 4 kr., 4 kr. 80, 5 kr. 50, 6 kr. 20 ø.). The Melkedalstinder become prominent to the right of the Uranastind as we proceed. To the left we see the large W. bay, whence the Aardøla issues; farther on are the Koldedal and Koldedalstind (p. 163). The Falketind and other peaks also come into sight. The general view is highly picturesque.

Travellers bound for the Skinegg disembark at Tvindehougen, a dilapidated club-hut of the Turist-Foreining.

The *Skinegg (4800 ft.) is ascended from Tvindehougen in 1½ hr. The way can scarcely be missed, though there is no path. From the hut we go at first towards the N., in a line almost parallel with the bank of the lake. Beyond the first brook we turn towards the hill, and then ascend on the left bank of the second brook. A 'stone man' on the ridge, near the brook, which we cross at this point (40 min.), serves as a guide. Similar piles of stones farther on also indicate the way, which crosses some patches of snow and passes to the right of a small lake. The best point of view is the N. peak, to the left; the S. peaks, though higher (5145 ft. and 5265 ft.), lie too far back.

View (see p. 162). To the S. we survey part of Lake Tyin (not Tvindehougen) and the whole of the Fillefjeld, with the Stugunøse near Nystuen and the majestic Sulestind (5810 ft.). Of more absorbing interest are the mountains to the W. and N., where the Breikvamseggen, the Gjetedalstind (7060 ft.) and Koldedalstind (p. 163; Falketind, Stalsmaastind), with their vast mantles of snow, and farther distant the Horunger (beginning with the Skagastølstind on the left, and ending with the Styggedalstind to the right; p. 165), rise in succession. Next to these are the Fleskedalsstind, the Langeskav, the Uranastind (p. 163), the Melkedalstinder, the Sjogultind, and other peaks. To the N. rise the mountains on the N.W. side of Lake Gjende, and still more prominent are the Sleimørskø, Galdebergsstind, and Thorfinstinder on Lake Bygdin. Of that lake itself the W. end only is visible, with the huts of Eidsbugaren.

The descent to Tyinsholmen on the N.W. or to Eidsbugaren on the N. takes about 1 hr. Towards the foot of the latter route we have to cross several arms of a copious stream descending from the lakes on the 'Eid' between Lake Tyin and Lake Bygdin.

Tyinsholmen (Hotel, with 20 beds, very fair, English spoken; boat-skyds to Framnæs, see p. 160) lies at the N.E. end of Lake Tyin and is a good starting-point for several fine excursions (see Baedeker's Norway and Sweden. 8th Edit.)
A broad road leads hence over the 'Eid' (isthmus) to (3/4 hr.) the —

**Eidsbugaren Hotel**, at the W. end of Lake Bygdin (p. 164; ca. 3490 ft. above the sea). It is one of the oldest hotels in Jotunheim, but it is not so comfortable as the hotel at Tyinsholmen.

The Ascent of the *Langeskavl*, there and back, takes half-a-day (guide necessary, 2 kr.). We proceed to the E. from Eidsbugaren up the course of the *Melkedøla* (p. 173), and at the top of the hill, instead of turning to the right into the Melkedal, enter a side-valley to the left, where we keep as far as possible to the right. The bare summit of the *Langeskavl* (615 ft.) towers above masses of snow. The view embraces the mountains seen to the W. of the Skinegg, to which we are now nearer, and also the whole of Lake Bygdin as far as the Bithorn.

The Ascent of the *Uranaastind* from Eidsbugaren takes 6-7 hrs., or a whole day there and back (guide necessary, 4 kr.). We follow the route to the Langeskavl, which after a time we leave to the W. in order to ascend the extensive *Uranaasbrøe*. We cross that glacier to the *Brevskar*, whence we look down into the Skogadal to the W. (p. 174). Lastly an ascent on the N. side of about 800 ft. more to the summit of the *Uranaastind* (7045 ft.), the highest E. point of the Uranaase, which is always free from snow. The extensive view vies with that from the Galdhopig (p. 158). Towards the W. the Uranaastind descends precipitously into the Uradal (p. 152). To the E. it sends forth two glaciers, the Uranaasbrøe, already mentioned, and the *Melkedalsbrøe*, the E. arm of which descends into the Melkedal (p. 173), while the N. arm, divided by the *Melkedalspigge* and furrowed with crevasses, descends partly into the Melkedal, and partly into the Skogadal (p. 174).

The *Koldedalstind* or *Falketind* (6700 ft.), to the N.W. of Lake Tyin, ascended in 1820 by Prof. Keilhau and Chr. Boeck, and the first of the Jotunheim mountains ever climbed, is ascended in 3-4 hrs. (guide 4 kr.). We ascend the valley of the *Koldedøla* (p. 151) to the foot of the Falketind, and climb to the top, most of the way over glaciers. — The dangerous descent to the Koldedal should be avoided; better return by the same route.

Excursion to the Store *Melkedalsvand*, see p. 174. — Through the Koldedal to the Fleskedals-Sætre and Vetti, see p. 150.

**h. From Fagernæs to the Hotel Jotunheim, and up Lake Bygdin to Eidsbugaren.**

Two days. 1st Day. Drive to (56 Kil.) the *Hotel Jotunheim*. — 2nd Day. Ascend the Bithorn early, 3-4 hrs. there and back; row up Lake Bygdin to Eidsbugaren in 6-8 hrs. This approach to the Jotunheim is apt to be tedious owing to the long and sometimes windy passage of Lake Bygdin.

Fagernæs, see p. 55. — The road, which diverges to the right from the Valders route at the Fagerlund Hotel, ascends the valley of the *Østre-Slidre-Elv*, running a little way from the left bank of the stream. Nearly level at first, it rapidly ascends through wood. To the left, below, lies the *Sælbo-Fjord*, with several gaards high above it, and snow-mountains in the distance. We pass, on the right, the lofty situated church of *Skrutvold* or *Skrutvøl*, and (farther on) that of *Rogne*. Below us, to the left, is the *Voldbo-Fjord*, at the N. end of which is the church of *Voldbo*, whence a narrow road leads to the left, over the *Slidreaas*, to (26 Kil.) Fosheim and (20 Kil.) Løken (see p. 55).

Our road crosses the *Vinde-Elv*, and then skirts the Høygeøfjord.
23 Kil. Hæggenæs Hotel (very fair). — To the E. rise the Måløyene mountains, the W. slope of which is the Øuangenshei, a splendid point of view (ascent 3½ hrs.; guide kr. 60 ø.).

The road now ascends steeply to Høgge and the chief church of Østre Slidre, an old ‘Stavekirke’ (p. 29), existing at least as early as 1327, but largely rebuilt. To the left is the gaard of Northorp. Farther on, also to the left, are the Dalsfjord and the Mørstafjord, connected by a river with each other and with the Hedalsfjord.

11 Kil. Skammestein (good quarters). Farther on the road runs above the Hedalsfjord. Beyond Okshøyd, where a road to the Hedal-Sæters diverges to the right, the main road bends to the left towards Lake Øuangen. Fine view of the lake, with the Slettefjeld, Mugnatind, and Bitihorn (see below). We pass the Beito-Sæters.

The road ascends gradually and crosses a marshy plateau enclosed by mountains. To the W. is the Mugnatind, and to the N. the Bitihorn (see below), on the E. side of which the road leads across a pass. Farther on it crosses the Vinstra, the discharge of Lake Byglin, and ends at the —

22 Kil. Hotel Jotunheim, at the E. end of the Raufjord, an arm of Lake Byglin, so called from the iron with which its water is impregnated (‘raud’, ‘rød’, meaning ‘red’).

The ascent of the ‘Bitihorn’ (5250 ft.) from the Hotel Jotunheim takes 4½ hrs., there and back (guide not indispensable). We ascend the W. slope the whole way, keeping well to the left of several swamps at the beginning. The ‘Horn’ soon becomes visible, serving as a guide. For an hour the route traverses ‘Èab’, or ground covered with underwood (juniper, dwarf birches, Arctic willows), and the soft soil peculiar to the Norwegian mountains, and for another hour it ascends steep rocks. Magnificent view of the imposing Alpine landscape to the W., and of the vast plateau to the E., relieved by several peaks and large lakes.

From the Hotel Jotunheim to Eidsbugaren by boat in 8 hrs. (for 1, 2, 3 persons with two rowers kr. 40 ø., 10 kr., 12 kr.). — From the Raufjord a narrow strait leads to Lake Byglin (3484 ft.), the largest of the three lakes of Jotunheim, about 25 Kil. in length from E. to W., 1½-2½ Kil. in breadth, and at places 1700 ft. deep. On the N. it is bounded by lofty mountains, on whose steep slopes large herds of cattle are pastured. The S. bank is lower and less picturesque. Storms sometimes make the navigation of the lake impossible. To walk along the N. bank to Eidsbugaren (12-14 hrs.) is wearisome, though free from danger since the Tourist Club improved the path and bridged the streams.

The boat skirts the N. bank. On the right we first observe the Sund-Sæter and the mouth of the Breilaupa. (Path to Gjendesheim, see p. 171.) About 4 Kil. farther on are the ‘Fælæger’ of Hestvolden, whence we may ascend the *Kalvahodda (7160 ft.), a still finer point than the Bitihorn, affording a magnificent view of Jotunheim.

We next pass the deep Thorfinsdal (p. 165), with remains of old moraines at its entrance. At the base of the Thorfinsstind (6932 ft.) we then reach the Langedals-Sæter, and close to it
Nybo den, a dilapidated chalet. The ascent of the Thorfinn stind hence takes 7 hrs. (there and back). The view is said to rival that from the Kal vaahg d a.

From Nybo den to Lake Gjende (p. 166), two routes. One, very grand, but toilsome, leads to the N.W. through the Langedal, passing the Langedalsfjar (4900 ft.), and crossing the Langedalsbre (6233 ft.) between the Sletmarkpig (7070 ft.) on the left and the Svartdalspigge (7030 ft.) on the right, into the Vesle Aavid. Guide (2 kr.) rarely to be found at Nybo den. The other route, preferable and comparatively easy (4-5 hrs.; guide, not indispensable, 2 kr.), leads through the Thorfinn stind and the Svart dal. It ascends steeply at first on the W. side of the Thorfinn stind, commanding the whole valley, which is separated from the Svart dal to the N. by a ‘Band’, or tableland with a series of lakes (p. 147). The path then follows the E. side of the valley. To the left, farther on, we obtain a superb view of the Thorfinn stind; before us rise three Knutshul stinder, enclosing the Knutshul, but the highest (7680 ft.) of them is not visible. The highest part of the route is reached at the S. end of the long ‘Tjærs’ (farm; 4786 ft.), to the left, whence we see the mountains to the N. of Lake Gjende, particularly the pointed Semmeltind. Beyond a second, and smaller, lake (4750 ft.) and a glacier descending from the Svartdalspigge, we enter the Svart dal, and follow the right (E.) bank of the Svartdola; to the left towers the highest Svartdalspigge (7030 ft.). We then cross to the left bank, and soon reach the huge precipice descending to Lake Gjende, called Gjendebrynet, through which the Svartdola has worn a deep gorge, the Svartdalsglup. We may either follow the latter from varde to varde, or, better, ascend a ridge covered with loose stones to the left of the “Svartdalsaa xle (5886 ft.), which commands a superb survey of the whole N. side of Jotunheim. Far below lies Lake Gjende. (From the Svartdalsaa xle we may ascend the highest Svartdalspig without difficulty.)

We now descend to the W., below the Langedalsbre, at first rapidly over loose stones (caution necessary), and then over soft grass; then by the course of the glacier-stream into the Vesle-Aavid, whence we soon reach the Gjendebod (p. 166). Or, on reaching Lake Gjende, we may shout for a boat to ferry us across (10 min).

Voyaging on Lake Bygdin, we next pass the Langedals-Elv, and then the Galdebergstind (6805 ft.), from which falls the Galdebergsf os. On the S. side of the lake rises Dryllenosen (4934 ft.). Rounding the sheer rocks of the Galdeberg, we observe to the right above us the Galdebergstind, and facing us the Lange skavet (or Rustegg) with the Uranaastind (p. 163), an imposing scene. On the right next opens the valley of the Hæistakka, which forms a waterfall. To the S.W. rise the Koldedalsstinder (p. 163), and lastly, to the S., the Skinegg (p. 161). Looking back, we observe the three peaks of the Sletmarkpig (p. 166). The lake owes its milky colour here to the Melkedola, a genuine glacier-torrent. After a row of 8 hrs. we reach Eidsbugaren (p. 163).

1. From Tyinsholmen or Eidsbugaren to the Gjendebod on Lake Gjende.

From Eidsbugaren to the Gjendebod, 5-6 hrs., from Tyinsholmen 2-3 hr. more. The path is bad but provided with guide-posts (guide, advisable, 2 kr. 40 ø., horse 4 kr.).

Tyinsholmen and Eidsbugaren, see pp. 161-163. From Eids bugaren we follow the N. bank of Lake Bygdin, cross (10 min) the
rapid Melkedela (p. 165) by a narrow wooden bridge, and skirt the lake to (1 hr.) the mouth of the Høistakka. We cross this stream by a rickety wooden bridge a little higher up, but horses have to ford it. This point may also be reached by boat (with one rower, for 1, 2, 3 persons, 80 ø., 1 kr., or 1 kr. 20 ø.).

We now ascend rapidly along the left bank of the Høistakka, which descends from the heights in several fine cascades. In about 1 hr. we reach the long lake of Høistaktjernet (ca. 4100 ft.), the E. side of which we skirt for about 1/4 hr. To the right towers the Oxdalshø (5555 ft.). We pass another small lake and cross (1/2 hr.) a brook. To the left rises the Grønneberg (4210 ft.), at the foot of which lies the Grønnebergstjern (4110 ft.), traversed by the Høistakka. To the right is the huge Sletmarkpig (7070 ft.), from which the Sletmarkbøa descends to the N. into the Vesle Aadal.

The route ascends rapidly, passing to the W. of a small lake, to (40 min.) the pass between the Gjeithø (4790 ft.; W.) and the Rundtom (4870 ft.; E.), where we obtain a view to the N.E. of the Semmeltind, with its large glacier, and the Beshe (p. 170).

The descent into the Vesle Aadal follows the course of the stream, either wholly on the left bank or crossing it twice according to the state of the path. After a time we enjoy an open view of Lake Gjende, with the Memurutunge to the left, and then the Beshe and the Veslefjeld. To the right, over the Vesle Aadal, tower the Svardalspigge. About 1 hr. from the head of the pass, after crossing for the last time to the left bank of the stream, the path forks. The right branch, descending direct to the lake, is used if the guide has a boat ready. Otherwise we proceed to the left, round the E. flank of the Gjendetunge (p. 167), to a bridge over the brook emerging from the Store Aadal (p. 167), and descend along its left bank.

Fairly experienced mountain-climbers should combine the ascent of the Gjendetunge (p. 167), bounding the valley on the W., with this route (a digression of 1½-2 hrs.). About 20-25 min. after crossing the above-mentioned plateau we bend to the left and ascend to the N. over the débris on the steep slope of the Tungepigge, opposite the glacier of the Sletmarkpig. Another hour, on the N.W. side of the Tungepigge, brings us to the first summit of the Gjendetunge, falling precipitously to Lake Gjende. The descent leads to the Store Aadal (p. 167).

The Gjendebo (20 beds; good entertainment, B. 70 ø., D. 1½ kr.), a tourists' hut at the entrance to the Store Aadal, lies at the foot of the precipices of the Memurutunge and close to Lake Gjende. It affords good headquarters for several excursions. In the background of the valley rises the snow-clad Skardalseggen. Guide, Nils K. Storstensrusten. — Boat to the Memurubod with 1 rower for 1, 2, or 3 pers., 2 kr., 2 kr. 40, 3 kr. 20 ø., with 2 rowers 3 kr. 60 ø., 4 kr., 4 kr. 80 ø.; to Gjendesheim with 1 rower 3 kr. 20 ø., 4 kr., 5 kr. 20 ø., with 2 rowers 6 kr., 6 kr. 80 ø., or 8 kr.

*Lake Gjende (3210 ft.), 18 Kil. long, 1-1½ Kil. broad, and
480 ft. deep at places, extends from W. to E., where the Sjøa, a tributary of the Laagen, issues from it. On both sides it is enclosed by abrupt mountains, of which the Beshe (7585 ft.), on the N. or ‘Solside’, and the Knutshulstind (7680 ft.) and Svartdalspig (7030 ft.), on the S. or ‘Bagside’, are the highest. These peaks are not seen from the Gjendebod, but become visible as we ascend the Store Aadal. There are few places on the banks of the lake where landing or walking for any distance is practicable. The colour of the water is green, especially when seen from a height. The lake is fed by several wild glacier-torrents. Storms often make boating impossible for days together, and the N. wind sometimes divides in the middle of the lake and blows E. and W. at the same time.

The Ascent of the Memurutunge takes about 4 hrs., there and back, or including the descent to the Memurubod 6 hrs. at least (guide 2 kr.). From the Gjendebod we may either make the very steep ascent to the E. by the Bukkeløger or the Høgstulefløje (dangerous without a guide), or follow the bridle-path through the Store-Aadal for about 1½ hr., ascending the left bank of the stream, and then mount rapidly to the right (practicable for riding; see p. 171). The Memurutunge, a plateau about 5000 ft. in height, with snow-fields, small lakes, and interesting Alpine flora, forms a kind of mountain-peninsula, bounded on the W. by the Store Aadal, on the S. by Lake Gjende, and on the E. and N. by the Memuru-Elv. Farther N. it is encircled by lofty snow-mountains.

The View embraces, to the S., the Knutshulstind with its deep ‘Hul’, the Svartdalspig, and between them the deep Svartdal; then the Langedal and the Slemarkpig; to the W. rise the pointed Melkedalstinder and Rauddalstinder, prominent among which is the Skarvdalstind, all near the Rauddal. To the N.W. lies the Langevand with the Smørstahtinder, the Kirke, and the Udaldalstinder. To the N. the Hinaatjernhøg, Memurutinder, and Tjukningssuen. To the E., the Beshe. — Instead of returning the same way, it is far more interesting to traverse the Memurutunge to its E. end (guide) and then make the steep descent to the Memurubod. In this case a boat must be ordered to meet the traveller there. This detour adds about 2 hrs. to the excursion.

The view from the (2 hrs.) Gjendetunge (5005 ft.) is one of the finest in Jotunheim and is superior to that from the Memurutunge in commanding a survey of the whole lake. We cross the bridge to the W., follow the path on the W. bank of the river to the N. for about ½ hr., and then ascend steeply to the left.

The ascent of the highest Knutshulstind (7680 ft.), from the Gjendebod, through the Svartdal (p. 165), takes about 8 hrs. (for experts only).

From the Gjendebod through the Rauddal to Skogadalsøen, 10-12 hrs. (guide 7 kr.). The route leads up the Store Aadal on the right bank to a (½ hr.) waterfall formed by a brook descending from the Grisletjørn. It then ascends rapidly to the left. Farther on it crosses the brook and leads on the N. side of the Grisletjørn (1590 ft.) and the following tarns to the Rauddalshoug (3 hrs. from the Gjendebod), where the Rauddal begins. This grand, but at first unpicturesque, valley, with its almost unbroken series of lakes, lies to the N. of and parallel with the Melkedal (p. 173). On reaching the ‘Band’, or culminating point, we enjoy splendid views in both directions: to the right rise the Rauddalstinder (7410 ft.; first ascended by Hr. Carl Hall in 1890: 7½ hrs.; not difficult; guide indispensable); to the left is the Melkedalstind with its sheer precipice, and between them peeps the Fanaråk (p. 169) in the distance: looking back, we observe the Rauddalstind on the left, the Sjogulstind on the right, and between them the Slemarkpig (p. 165) with a great amphitheatre of glaciers. It takes about 1½ hr. to cross the ‘Band’, from which a route leads to the W. round the Svartdalsegg to the Langvand.
and the Store Aadal (a round of 10-12 hrs. from the Gjendeboed). We
next cross the Rauddals-Elv by a snow-bridge and traverse toilsome 'Ur'
and patches of snow on the S. side of the valley, skirting a long lake for
the last 1½ hr. (patience very necessary). As we approach the *Rauddal-
mund, the precipice with which the Rauddal terminates towards the
Store Utladal, the scenery again becomes very grand. A view is
obtained of the mountains of the Utladal and Gravdal, including the curiously
shaped Storehjørn (p. 160), from which the Sjortningsbrev descends. To
the E. we survey the whole of the Rauddal, flanked by the Rauddalstinder
on the N. and the Melkedalstind (p. 174) on the S. The red (raud')
'gabbro' rock here has given rise to the name of the valley. The route
now descends on the S. side of the grand waterfall of the Rauddals-Elv to the
Store Utladal, about 2½ hrs. from Skogadalsbøen, see p. 152.

The *Row down Lake Gjende to Gjendesøsen requires 3½–
4½ hrs. in fine weather (fares, p. 160). Soon after starting we obtain a
view to the S. of the Svartdal (p. 165), at the entrance of which
lies the cattle-shed of Vaageboden. To the N. rise the slopes of
the Memurutunge (p. 167). About halfway down the lake, at the
mouth of the Memurudal, from which issues the muddy Memuru-
Elv, crossed by a bridge, are the club-hut of Memurubod and the
inn of Ole G. Sveine. In the background of the valley is the abrupt
ridge of the Tjukningsuen (7915 ft.). Towards the N.E. the Beshø
is conspicuous during the greater part of the trip, and more to the
E. the Veslefjeld descends abruptly to the lake. To the S. of the
lake towers the Knutshulstind, with its glacier.

From the Memurubod an interesting and (with guide) comparatively
easy glacier-pass leads to Spiterstulen (11 hrs.; p. 172). We ascend the
Memurudal to the W. Memurubrå, traverse this to the pass adjoining the
Heilstugubø (p. 172), and descend the Heilstugubrå to the Visdal (p. 172).

At the E. end of the lake, on the N. bank of its effluent the
Sjoa, lie the club-hut and hotel of Gjendesheim (see p. 169).

k. From Vinstra in the Gudbrandsdal to Gjendesheim.

Two Days. A rough road (though preferable to the route through the
Sjoadal described at p. 64), with fast skyds-stations, leads to the (23 Kil.)
Kampe-Sæter, a drive of about 5 hrs. A prolongation of this road is now
in progress, and will be opened as far as the Aakre-Sæter (17½ Kil.) in
the summer of 1903, and thence to the Sikkilsdals-Sæter (ca. 6 Kil.) in
1904. — From the Kampe-Sæter we walk in 7½ hrs. to the Sikkilsdals-
Sæter and on in 4½ hrs., partly by boat, to Gjendesheim.

Vinstra, see p. 64. — The road diverges to the left ('til
Kvikne') from that to the Gudbrandsdal, crosses the railway and
the Laagen, and ascends past Furuheim (p. 64) and through wood.
The way to the Fæfor Sanatorium (p. 64) diverges to the left.
After 25 min. the large gaard of Lo lies to our right, while the
deep wooded gorge of the Vinstra yawns to our left. We then
ascend steeply along the ravine. In 25 min. more a path to the
right leads to the Kongsli Sanatorium (p. 64), of which we have a
retrospect farther on. To the left the Gaulau throws itself from the
heights on the Fæforkampen, on the opposite slope of the valley.
We pass several gaards.

10 Kil. Vistad, near the church of Kvikne and the large gaard
of Harilstad, between which our road ascends. After 20 min. the road enters a ravine to the right and crosses a brook, after which it ascends to the left for 1 hr. at an unusually severe gradient. The drivers make a long halt at the top of the incline, at the gaard of Graupe. To the right is the lofty Hedalsmuen.

The undulating road crosses the Ommundsaa and the Skaaboggja (saw-mill) and passes several gaards. Soon after the lake of Olstappen becomes visible to the left we reach the —

18 Kil. Kampe-Sæter, with a fair inn (R. 80, B. or S. 70 ø.), frequented by summer-visitors. This is (at present) the last fast skyds-station, where we obtain guides and horses for the rest of the journey (to the Sikkilsdals-Sæter 8½ kr.); new road, see p. 168.

Passing the sæter of Rovelien, we ascend in ½ hr. to the top of the ridge, where we have our last view of the Kampe-Sæter. We then traverse a hilly plateau. The Skaljfeld lies to the left. The Jotunheim now comes into sight, with the Valders mountains to the left and those of Lom (p. 66) to the right. We descend, in part through wood. After 2½ hrs. from the Kampe-Sæter we cross the Murua by a large wooden causeway, and in ¾ hr. we cross another stream of the same name. From this point a decent sæter-path ascends gently to (1½ hr.) the —

Aakre-Sæter (3130 ft.; modest rfnts.), situated at the W. base of the Aakrekampen (4630 ft.), some distance from the Aakrevand. — We continue to ascend, reaching the top in 1 hr. and coming into view of the Sikkilsdalsvand. In 1 hr. more we reach the —

Sikkilsdals-Sæter, where we obtain fair accommodation and guides for Gjendesheim (2½-3 kr., including baggage) at the new 'Prinsestue', so named after the visit of the sons of the Crown Prince of Sweden in 1901.

From the sæter we take 10 min. to reach the first Sikkilsdalsvand, where boats are in waiting to take us across (¼ hr.). To the right towers the abrupt Sikkilsdalshorn, to the left are the Gaapapigger, while the snow-clad Beshe (p. 170) is visible in the distance. We walk across the isthmus to the Store Sikkilsdalsvand, and row across this in ¾ hr.

The route now ascends, partly over marsh and brooks, to (20 min.) the top of the next ridge, where we obtain a fine view of the Sjodal, with the Nautgarstind, the Glittertind, and other Jotunheim mountains beyond it. To the right diverges a path to the Bes-Sæter (p. 170). The Gjendesheim path skirts the slope to the left, crosses a broad stream by stepping-stones, and descends to the bridge at Maurvangen, which was built by the Turist-Forening and crosses the foaming rapids of the green Sjoa, the discharge of Lake Gjende. A walk of ½ hr. more along the left bank brings us to our destination.

The comfortable club-hut of Gjendesheim (kept by Kari Rusnæs; B. or S. 80 ø., D. 1 kr. 60 ø.), situated at the E. end of Lake Gjende
(pp. 166, 167), is one of the most frequented points in Jotunheim and affords good head quarters for many attractive excursions. Guide, Sivert Th. Beie.

The ascent of the Besegg (there and back) takes 7-8 hrs. (guide 3 kr.). A good bridle-path leads to the N. in 1 hr. to the Bessa, on the N. bank of which lies the Bes-Säter (see below). The route to the Veslefjeld follows the S. bank. Guided by varder, we ascend to the Besvand (4525 ft.), where the huge Beshø becomes conspicuous. Ascending to the left, in 1½-2 hrs. more we reach the summit of the barren and stony Veslefjeld (5675 ft.). The view embraces the whole of the dark-green Lake Gjende, with the Koldedalstinder and Stølssnaastjinder to the S.W., and the enormous Beshø in the foreground. — We may now follow, towards the W., the narrowing crest of the Veslefjeld, separating the Besvand from Lake Gjende, which lies 1200 ft. lower, and terminating in the *Besegg, a curious ridge or arête, descending precipitously to Lake Gjende.

Travellers with steady heads may descend to the Eid separating the two lakes, and not rising much above the Besvand. It is also possible to descend to the Memurubod by skirting the base of the Beshø (guide from Gjendesheim 4 kr.). It is safer, however, to return to the Bes-Säter, or to descend direct to Gjendesheim.

The ascent of the *Beshø (7585 ft.; 8-9 hrs., there and back; guide 4 kr.) coincides with that of the Veslefjeld as far as the Besvand; we then row across the lake and ascend by the Beshøbra. If the boat is not in good condition, we follow the slope on the N. bank as far as the glacier. The view from the summit embraces the whole of Jotunheim. Far below lie the Memurutunge, the Besvand, Lake Gjende, and the Rusvand. The slope towards the last is precipitous.

From the Bes-Säter (see below; Tourist-Hotel Besheim), above the Upper Sjodalsvand (3255 ft.), we may proceed either by boat (2½ hr.) or on foot along the W. bank to (1½ hr.) the Besstrands-Säter, and go thence by a carriage-road, passing the Nedre Sjodalsvand (3240 ft.), traversing a spur of the Besstrands Rudshø (4910 ft.), and crossing the Russv-Elv, to (1½ hr.) the —

**Ruslien-Säter** (3125 ft.; good quarters), where the rough road from Sjoa ends (p. 65).

**Ascent of the Nautgarstind from the Ruslien-Säter** (3½ hrs.).
We ascend a cattle-track ('Koraak') to the Hindfjell, turn to the left to the Sondre Tveraa, and round the Russe Rudshø (6233 ft.), traversing 'Ur'. Fine view of the Tjukningsuen (see below). We now come in sight of the snowless summit of the *Nautgarstind* (7615 ft.), to which we have still a steep ascent of fully 1000 ft. on the N.E. side. On the W. side the Tind ends in a vast 'Botn' or basin, 1600 ft. in depth. Magnificent view.

**From the Ruslien-Säter to the Memurubod** (p. 103), 9 hrs., rather fatiguing. We at first follow the left bank of the Russv-Elv, wade through the Sondre and Nordre Tveraa, and reach the (3 hrs.) Rusvasbod, at the E. end of the Rusvand (1055 ft.). Skirting the lake, we cross several torrents descending from the N. To the S. are the precipices of the huge Beshø. At the (3 hrs.) W. end of the lake we ascend the Rusglop, between the Glop-tind on the E. and Tjukningsuen (7910 ft.) on the W., and then descend
past the Hestfjärrn, lying to the right. After following the height to the S., a little farther, we descend abruptly to the Memurubod.

From Gjendesheim to the Gjendebof (p. 166) an interesting route (to which the difficulty of crossing the Leirungs-Elv is a serious drawback) leads through the Øvre Leirungsdal, between the Leirungsbrey and Knutshulstind, to the Svartidal (p. 165), and thence past the Svartdalsaxle. Guide necessary (6 kr.).

From Gjendesheim to Lake Bygdin (6-8 hrs., not very attractive; guide 5½ kr.). Passing the Leirungsrand, we ascend the course of a brook to the S. to the Bruvskar Knatte, avoiding the extensive marshes of the Leirungs-Elv. Around the Leirungsdal rise the Kalvahagda, Knutshulsstind (p. 167), Kjernhulstind (1655 ft.), and Høgdebrotet. After crossing the marshy plateau of Valdersflyen (3600 ft.), we descend to the Stremmand, cross the Vinstra by a bridge, skirt a spur of the Bitihorn, which has been visible from the Valdersflyen onwards, and reach the Hotel Jotunheim (p. 164). In the reverse direction it is best to row from the Hotel Jotunheim to the Sunnd-Sæter at the N.E. end of Lake Bygdin, and to ascend the bank of the Breilaupa (p. 164) towards the N.E. to Valdersflyen.

1. From the Gjendebof to Røjsjheim.

On the first day we walk in 8-10 hrs. to Spiterstulen; on the second to Røjsjheim, either direct (5 hrs.) or via the Galdhepig (see p. 158). — The path from the Gjendebof to Spiterstulen is well marked by ‘varde’; guide (4 kr.) not indispensable. Horse as far as the steep ascent to the Uladalband 2 kr. 60 ø., saving fatigue.

We ascend the left bank of the Store-Audal and pass through the defile of Heistulen, between the Memurutunge and the Gjendetunge. To the right, the Glaamdsdalsfoss. Splendid view of the Semmelstind to the N. (p. 172). In 1 hr. we reach the Vardesten, a large rock; 1/2 hr. beyond it the bridle-path to the Memurutunge diverges to the right (p. 167). We next observe, to the left of the Semmelstind, the Hellerfoss (see below), and to the left, above it, the imposing Uladalstinder (7605 ft.; easy ascent, splendid view). Walkers will find the passage of the Semmelua, which descends from the Semmelhul glacier, unpleasant after rain. (The Semmelhul is also crossed by a route into the Visdal, no less unpleasant, but much grander.) Our path now ascends rapidly on the E. (right) side of the wild Hellerfoss, the discharge of the Hellertjørn, and reaches the top of the hill in 1/2 hr. (2 hrs. from the Gjendebof). Behind us is a superb view of the Sletmarkpig and Svartdalspig. We traverse a weird wilderness, strewn with glacier-boulders, skirt the Hellertjørn (4300 ft.) in a N.W. direction, and then turn to the right into the insignificant valley which leads to the N., and afterwards more to the E., to the Uladalband. The steeper ascent soon begins (2½ hrs. from the Gjendebof), and riders must dismount.

From the Hellertjørn to the Leirdal and Røjsjheim, 3-4 hrs. longer than our present route, but much less toilsome (guide, not indispensable, to Yterdal-Sæter 5 kr. 70 ø.; horse to Røjsjheim 8-10 kr.). From the Hellertjørn we follow the main track, reach the Langevand or Langvatn (4630 ft.), and skirt its N. bank (1½ hr.). On the right rise the Uladalstinder; to the S., Skardalseigten (7215 ft.). At the W. end of the lake we ascend past the two Høgvagelfjørne to the Høgvagel (‘Vage’, a Lapp word, signifying ‘mountain-valley’; 5430 ft.), the highest point of the route,
which commands a grand view of the Horungner to the S.W. The path then descends to the Leirvand (p. 153).

A steep ascent of 1½ hr. brings us to the first of the four Southern Uladal Lakes (about 5180 ft.). This and the second lie to our left, the third to our right, and the fourth to our left. The route, here extremely toilsome, keeps to the right below the slopes of the Semmeltind (7480 ft.; easily ascended from the N. side; 'Semmel', a female reindeer). After another hour it reaches the Uladalsband (5760 ft.), its highest point, where it joins the route across the Semmel Glacier. We now descend to the two Northern Uladal Lakes (5170 ft.). To the right rises the Heistuguhø (7910 ft.; p. 168). Following the E. bank of this lake over most trying 'Ur', we at length reach (2 hrs., or from the Gjendebod 6 hrs.) Uladalsmunden, the junction of the Uladal with the Visdal (red finger-post). Splendid view up and down the latter valley. To the left towers the Kirke. Route to the Leirvand, see p. 153.

The route down the Visdal (to Spiterstulen 1½-2 hrs. more) follows the right (E.) bank of the Visø, at first traversing soft turf, a pleasant contrast to the 'Ur'. To the right towers the Styggeha (7310 ft.). After 1 hr. we reach the Heistuguaa, desceding from the Heistugubre (bridge somewhat higher up). Shortly before reaching (1 hr.) Spiterstulen, we observe to the left, through the Bukkehul, the Sveilnaasbre and the Styggebre (p. 158), two glaciers with magnificent ice-falls, especially the latter.

Spiterstulen (about 3710 ft.), the highest sæter in the Visdal, commanded by the Skauthø (6675 ft.) on the E., affords plain quarters for 20 persons and good food at moderate charges in the house of the guide, Eilev Halvorsen Ofshotel.

With a guide (generally obtainable at Spiterstulen) we may ascend the Leirhø (785 ft.), the Heistuguhø (see above), and one of the Memurutinder (7965 ft.).

Instead of taking the direct route to Rejshjem, it is much preferable to ascend the Galdhøpig (p. 158) from Spiterstulen (4½ hrs.; guide 4 kr. for 1 pers., each addit. pers. 1½ kr.). The route, so long as it remains on the rocks, is good, and even on the glaciers offers few difficulties to Alpine climbers. It crosses the Visø by a bridge ½ hr. to the S. of Spiterstulen (guide-post indicating the way to the Juvvashytte, see below), ascends on the N. side of the Sveilnaasbre, and traverses the three peaks of the Sveilnaas. Splendid retrospects of the Visdal mountains.

From Spiterstulen to Rejshjem about 5 hrs. more (guide not indispensable). We soon reach the limit of birches (about 3600 ft.) and (½ hr.) a rocky barrier through which the Visø has forced a passage. In another ½ hr. we come to a wood, with picturesque firs ('Furuer'), most of them quite bare on the N. side. (The limit of firs is here about 3280 ft. above the sea-level.) Above us, to the left, is an offshoot of the Styggebre. We cross (¼ hr.) the Skauta-Elv, which forms a waterfall above, by a curious bridge. To the S. we perceive the Uladalsstinder (p. 171) and the Styggeha (see above). Farther on is a guide-post pointing
to Glitterheim in the Glitradal (E.) and to the Juvvashytte (W.; p. 157).

The tourist-hut of Glitterheim, opened in 1902 and kept by the guide Knud Storenstrøm, is the starting-point for the ascent of the Glittertind (3855 ft.; 8-10 hrs., there and back; guide and ice-axe necessary).

We cross the Glitra, opposite the mouth of which we see the Nedre Sulheims-Sæter (3190 ft.), on the left bank of the Visa. The Røjshjem route continues to follow the E. bank of the Visa. We cross the Grjota, the Smiugjel, and the Gokra. The Visa is lost to view in its deep channel, but we follow the margin of its ravine. A path ascending to the right for a few hundred paces leads to the finely situated Visdals-Sæter (2960 ft.; quarters for the night obtainable, best at the Øvreber-Sæter).

The Gokraskard, a fine point of view, may be ascended hence; it commands the Uldalstinder to the S., the Galdhøpig to the S.W., and the Hestbræggige to the W. — A still finer point is the Lauvhø (6710 ft.), whence the Glittertind is also visible.

From the Visdals-Sæter we may also ascend the Gokkerdal, between the Lauvho on the N. and the Gokkeraxel on the S., to the pass of Finhals (3855 ft.). Following the Finshals-Elv thence and crossing the Smaadals-Elv in the Smaadal, we may turn to the right to the Smaadals-Sæter (3905 ft.), from which the huge Klatingeskjæret (6975 ft.) to the N. may be ascended, and next reach the Smørlid-Sæter and the Naaver-Sæter on Lake Thessen. Thence across the lake and past the Oxefos to Storvik (p. 66; 4-11/2 day).

Below the Visdal Sæters begins the magnificent descent to Røjshjem, skirting the profound Ravine of the Visa. The Lauva descends from the right. The sæter-path, which has now become a road, descends very rapidly, and in about 1 1/2 hr. reaches the first houses, where we cross the curious bridge to the left.

Røjshjem, see p. 157.

m. From Tyinsholmen or Eidsbugauren through the Melkedal and over the Keiser to Turtegrø.

This is a magnificent but fatiguing route of two days (way marked by ‘vader’; guide not indispensable for adepts). 1st Day: To Skogatalsbøen 10 hrs. (guide 6 kr.). 2nd Day: To Turtegrø 6 1/2 hrs. — As the guides of Eidsbugaren, Vetti, etc., are seldom well acquainted with the Horunger, the traveller who intends to explore these mountains should dismiss his guide at the Hølgedals-Sæter.

To the mouth of the turbid Melkedøla, and across that river, see p. 165. — Quitting the lake, we gradually ascend the *Melkedal. After 3/4 hr. the valley divides. The branch to the left ascends to the Langeskavl and the Uranaastind (p. 163); that to the right is still called the Melkedal. Steep ascent through the latter, passing several waterfalls. As is so often the case in Norway, the valley has no level floor, but consists of a chaos of heights and hollows. The rocks are polished smooth by glacier-friction or covered with loose boulders. Vegetation ceases entirely. About 20 min. above the bifurcation of the valley we ascend a steep snow-slope to the plateau of Melkehullerne, with several ponds.
In 20 min. more (about 1½ hr. from Eidsbugaren) we reach the **Store Melkedalsvand (4382 ft.), in a strikingly grand situation, the finest point on the route, and worthy of a visit for its own sake from Tyinsholmen or Eidsbugaren (best time in the forenoon, 5-6 hrs. there and back). Even in July miniature icebergs (of ‘aarsgammel Is’, year-old ice, *i.e.* winter-ice) are seen floating in the lake (fresh ice being called ‘nåtgammel Is’, night-ice). To the W. rises the Langeskavli; then the Uraunaastind; on this side of the latter is the Rødberg; next, the Melkedalsbræ, descending to the N.W. end of the lake, and the Melkedalstind, all reflected in the dark-blue water.

A walk of another hour over ‘Ur’ and snow brings us to an ice-pond at the foot of the *First Melkedalstind*, whence we ascend a steep slope of snow in 20 min. more to the *Melkedalsband*, the watershed (‘Vandskelet’). Farther on appears the *Second Melkedalstind* (7110 ft.; ascended either from the Rauddal or the Melkedal), and to the N.W. the Rauddalstind (p. 167). The route skirts the three *Melkedalstjerne*, through which flows the *Skogadøla*. The stream has to be fordcd between the second and third. Rough walking. A view of the Horunger is now disclosed (p. 155). The stratification of the rocks by glacier-action (‘Skurings-Striber’) is frequently seen. The torrent is again crossed by a snow-bridge (caution necessary), or we may wade through it knee-deep a little lower down. The Melkedal now ends in a barrier of rock (‘Bælte’, girdle), over which the river falls about 590 ft. To this point also descends from the left the W. arm of the Melkedalsbræ, by which the descent from the Uraunaastind may be made (see above).

The lower region of the valley which we now enter is the *Skogadal*, a broad basin. Above it tower the Skagastelstinder and the Styggedalstind. The *Marodalsbræ* descending from the Skagastelstinder is very striking. The Skogadal is at first a little monotonous, but the vegetation improves, and the scanty ‘Rab’ or scrub is soon replaced by fine birches (whence the name, ‘forest valley’). A walk of 2 hrs. from the ‘Bælte’, without defined path, brings us to the tourist-hut of —

**Skogadalbøen** (see p. 152), reached from Eidsbugaren in about 10 hrs.

About 1½ hr. beyond Skogadalbøen the Gravdal route leads to the right (p. 152). We turn to the left and cross the *Ulla* by a bridge (2788 ft.). Beyond it the path to the right leads to the (1½ hr.) Guridals-Sætre, while we follow the good særter-track to the W., on the N. bank of the *Gjertvas-Elv* or *Styggedals-Elv*, which descends from the Gjertvasbræ and the Keiser. On the S. bank is the deserted særter of *Gjertvasbøen*, whence a path leads to (1 hr.) the Vormelid-Sæter (p. 154). The retrospect becomes grander and more open as we advance: to the left is the Sørstabbrae; at the end of the Store Utladal is the Kirke; more to the right are the
Rauddalstinder; in front of us is the Skogadalsnaasi; farther to the right are the Melkedalstind, the Uranaastind, and, to the extreme right, the Falketind. After 3/4 hr. the stream forms a small waterfall. To the left, at the base of the E. Styggedalstind, now usually called the Gjertvastind (7710 ft.), extends the large Gjertvassbræ, opposite which we pass 1/2-3/4 hr. later.

A grand route, only about 1 hr. longer, taken for the first time by Mr. Wm. C. Slingsby in 1876, and not difficult for good walkers, leads past the N. side of the Gjertvassbræ to a low pass, and descends to the Styggedalsbræ and thence to the Helgedals-Seter (see below).—Ascent of the Gjertvastind, see p. 152.

The path, now good, next leads to the (20 min.) Gjertvand, passes to the left of this lake, and ascends steeply, over debris and snow, to the 'Skar', and then, between the Styggedalsnaasi on the left and the Ilvasnaasi on the right, to the (3/4 hr.) Keiseren Pass (4920 ft.; Lapp 'Kaisa', mountain), on which lie the Ilvand and the snows of the Storfond. To the S.E., above the snow of the Styggedalstind, rises the Koldedalstind, to the N. the Fanaraak, to the W. the huge Jostedalsbræ rising above the mountains on the Lysterfjord.

The path now leads along the top of the hill, passing the pond of Skauta. The Horünger, especially the mountains round the Styggedalsbotn, become conspicuous to the left. After 3/4 hr. we cross the Helgedals-Elv, which flows towards the W., sometimes scarcely fordable, and in 1/4 hr. more reach a bare rocky height commanding the *Styggedalsbotn (p. 155), a huge basin of snow and ice. After 1/2 hr. we see in the 'Botn' to the left the outflow of the Styggedal Glacier, and to the right the Steindals-Elv coming from the Fanaraak. In front of us, about 660 ft. below, extends the broad Helgedal, to which the path now rapidly descends.

In 20 min. we pass, on the left, the fine Skautefos, formed by the confluence of the Helgedals-Elv and the Styggedals-Elv. The path then crosses the Steindals-Elv, usually not difficult, and leads through the wide valley, past the Helgedals-Seter, to — Turleyrø (p. 155), 6 1/2 hrs. from Skogadalsbøen.

23. From Bergen to Aalesund and Molde by Sea.

42 S.M. (163 Engl. M.) to Aalesund, 51 S.M. (204 Engl. M.) to Molde. These are the distances as officially reckoned, but they are greatly increased by the sinuosities of the bays and straits through which the steamers thread their course. The distances given in this route in Norwegian nautical or sea-miles are those from station to station.

Steamers ply almost daily to Aalesund in 15-18 hrs. (fares 16 kr. 50, 10 kr. 50 ø.,) to Molde in 19-22 hrs. (fares 20 kr. 40, 12 kr. 75 ø.). Some of the steamers touch at Aalesund only, going thence direct to Christiania and Trondhjem; others call at Aalesund and also at Molde; others again at Flora, Molde, Aalesund, and Molde; and only a few touch at the minor intermediate stations.

Bergen, see p. 115. To the mouth of the Sognefjord, see p. 131. The Polletind (1740 ft.) here rises on the island of Indre Sulen.
To the N. of the Sognefjord the steamer skirts the district of Søndfjord, which with that of Nordfjord (p. 182) formed the ancient Firdafylke. The steamer steers between the islands of Ytre and Indre Sulen. The scenery increases in interest, and the mountain-forms show more variety. Farther on we pass the Dalsfjord (p. 178). To the W. lie the Være and the lofty island of Alden (1550 ft.), known as the 'Norske Hest', which pastures upwards of 1000 sheep. The vessel next usually passes to the W. of the high Alleø (2283 ft.), and steers across the Stangsfjord, passing the promontory of Stavenæs and the Stavfjord, the entrance to the Førdefjord (p. 179). The lighthouse of Stabbensfyr stands on a solitary cliff to the W.

20 S.M. Florø (Olsen's Hotel; Lloyd's agent, Mr. E. Olsen) is a station of some importance, being touched at by most of the steamers. The little town (680 inhab.) is the commercial centre of the Norddals, Eike, and Hedals fjords.

A local steamer usually plies once weekly from Florø up the small Eikefjord to the station of that name, whence we may ascend towards the N. to the great glacier-region of the Kjeipen (1460 ft.; recently explored by Mr. Wm. C. Slingsby), the snowly heights of which are visible from the fjord.

The steamer plying from Bergen to the Nordfjord (p. 182) also steers from Florø to Moldø by a route similar to that described below, but calls at more stations. It makes connection with steamers plying on the Gulenfjord, which opens to the S.E. of Bremanger. From Kjeifenæs, on this fjord, we may row to Rise (quarters) and walk thence by a wild path to the N.W. of the Kjeipen (see above) to the Aalstotfjord (p. 183).

We steer to the N. To the left lie the islands of Skorpe and Aralden; then the Frei-Ø, on which lies Kalvaag or Kallevaag, a station of the Nordfjord steamer (p. 182). With the passage of the Freifjord, as the strait between the mainland and the large island of Bremanger is called, begins one of the finest parts of the voyage. On Bremanger is Berle or Berle, another station of the Nordfjord steamers. To the right some relief in the grey moss-grown rocks is afforded by a few high but slender waterfalls. To the left, at the N.E. angle of Bremanger, towers the huge Hornelen (2940 ft.), with its almost sheer cliff, ascended on the seaward side by K. Bing in 1897. This is the Smalsorhorn of the Saga, said to have been visited by King Olaf Tryggvason about the year 1000. The Skatestrøm, a strait to the N. of Hornelen, between Bremanger and the Rugsundø, is noted for the rapidity of the tide ebbing and flowing through it. The steamer crosses the mouth of the Nordfjord, affording a fine mountain-view, and (3 hrs. from Florø) reaches —

7 S.M. Moldø (Inn of H. Friis), a small island between the mainland and the Vaagsø, the latter with hills attaining a height of 2300 ft. Saxternæs (Sunde's Inn), on this island, is called at by the local steamers.

We next steer to the N. through the Ulvesund, a strait between the Vaagsø and the mainland, and then across the bay of Sildegabet
(‘herring’s mouth’) and past the islands of Barmo and Selje. On the latter are the ruins of a Benedictine monastery and of the shrine of the Irish St. Sunniva, the tutelary saint of Bergen. In former days sailing vessels had often to lie here for several weeks, awaiting a favourable wind for the circumnavigation of Stadtland.

The peninsula of Stadtland, round which we next steer, is a hilly plateau 28 Kil. long and 4-13 Kil. broad, stretching far into the sea like the back of a huge right hand with a long wrist. The highest point is the Skraatna, rising above Drage, at the end of the ‘wrist’. More conspicuous, however, is the Kjerring (1683 ft.), near the tip of the middle finger. The N. promontory is called Stalet. On the N.E. side rises the Revikhorn (1410 ft.). Stadtland is noted for the storms to which it is exposed. Even in summer the sea here is often very rough.

On the Stadtland, opposite the Selje, near the church and parsonage of Hove, lies Selje, a station of the Bergen and Nordfjord steamer, whence we may row up the little Moldefjord in 1 hr. to the gaard Eid. A rather steep bridle-path leads thence in 2½ hr. (pay for 7 Kil.) over the Mandseid (about 500 ft.) to Enerheugen on the Kjødepollen. Then by boat in 1 hr. to (4 Kil.) —

Aahjem (good quarters at Raen’s, the Landhandler), situated near the church and parsonage of Vaneleven, at the S.W. end of the Vanelvsvfjord. Steamboat to Aalesund, by Volden, once weekly (p. 201). Carriage-road to Bryggen on the Nordfjord, see p. 183.

The bay to the N.E. of Stadtland is called Vanelvsvyabet, adjoining which on the S.E. is the Vanelvsfjord (see above). The steamer passes the Sandø, in which is the Dolstenshul, a cavern about 200 ft. above the sea-level, and the large islands Gurske and Hareidland, and sometimes calls at Herøen, to the N. of the Gurske, at Volden (p. 203), and at Ørstenvik (p. 203). To the right lies the large island of Sula. To the N. appears the Godø, with a lighthouse; then (r.) the island of Hessen, with the pointed Sukkertop; and farther to the N. the Valdera, with a lighthouse, where there is a cave (Sjong-Hult), 120 ft. high, on the S.W. side. Passing the Steenvaag, the bare rocks of which are used for drying fish (‘Klipfisk’, p. 245). we reach, in about 5 hrs. from Molde. —


The voyage from Aalesund to Molde (saloon-fare 3 kr. 90 ø.) is very fine, especially by evening-light. Beyond Aalesund we have a grand View of the Søndmøre mountains (pp. 197-200) to the right, the fissured Jenshorn and the snow-fields of the Kolaastinder long remaining in sight. Farther on we pass the Lepeø, with the Rønstadkhal, on the left. To the right is the lighthouse of Gunaviken. A view of the Skauda (p. 187) and other mountains to the N. of the Romsdal is now disclosed. Finally we enjoy a panorama of the whole Romsdalsfjord. From Aalesund to Molde the large steamers take 3½-4 hrs., the local steamers (with their many stops) much longer.

9 S.M. Molde, see p. 204. — Thence to Christiansund and Trondhjem, see p. 214.

Baedeker’s Norway and Sweden. 8th Edit. 12
24. From the Sognefjord to the Nordfjord.

From Vadheim to Sandene, 123 Kil., a two days' journey by 'skyds'. Caleschvogn with two horses for 2 pers. 61 kr. 50 ø., for 3 pers. 67 kr. 40 ø.; from Vadheim to Nedre Vasenden 32 kr., 35 kr. 20, 38 kr. 40 ø.; from Nedre Vasenden to Skei 9 kr. 50, 10 kr. 50, 11 kr. 50 ø. (also steamboat, see p. 180); from Skei to Sandene 20, 22. 24 kr. The traffic on this route (the 'Overlandvei') is very great, as the huge Jostedalsbreen (p. 130) prevents any other road between the Sognefjord and the Nordfjord. The first portion of the route is the least attractive, so that many travellers use the Sørdfjord steamer from Bergen to Førde, while some prefer to drive the whole way to the Nordfjord.

The attention of walkers and riders may, however, be directed to the route from Skjolden over the Sognefjeld to Raishjem (pp. 153, 157) and thence via Grotlid to Styrn (R. 9). The passage from the Jostedal to the valleys of the Nordfjord is attended by many inconveniences.

Vadheim (by steamer from Bergen in 7-10 hrs., from Lærdalsøyren in 9½-10 hrs., from Balholm in 3-4 hrs.), see p. 132. Conveyances usually await the arrival of the steamer.

The undulating road gradually ascends the Vadheimsdal, the westernmost of the two valleys which open here, enclosed by rocks 1500-2000 ft. in height. The first gaard is Ytre Dale, on the left, where in winter the sun is visible for a very short time only. The road crosses the river and ascends between the Dregebønnip on the left and the Fugerstetnip (2995 ft.) on the right. On a rocky height to the left lie the gaards of Dregebo, beyond which the road recrosses the river. It then skirts the Lower Yxlandsvand, and again crosses the river before reaching the dark Upper Yxlandsvand (430 ft.). New road in progress. The watershed is crossed near the gaards of Aareberge (535 ft.), lying in a basin to the right, on a small lake. To the N. rises the imposing Kvamshest (p. 179). Passing the gaard of Lofald on the right, we cross the Gula or Holmedals-Elv, and reach —

15 Kil. Sande (*Sivertsen's Hotel, R. 11½-2, B. or S. 11½, D. 2½, pens. 5 kr.; landlord speaks English), prettily situated in the Indre Hotmedal, with a church and several gaards. To the S. rise the Høgehøi (2850 ft.), and (more distant) Dregebønnip, to the W. the Stensefjeld (2470 ft.), and to the N.W. the lofty Kvandalsfjeld (3325 ft.).

From Sande a good road leads to the W., down the left bank of the Holmedals-Elv, to (11 Kil.) the slow station of Eidevik, near the church of Bogstad, and the gaard of Sveen (good quarters) on the Dalsfjord, at which a steamer calls twice weekly (12½-13 hrs. from Bergen). The finest point on the Dalsfjord is Dale, on the S. bank, where the Dalshest (2333 ft.), the dome-shaped Kringen (2435 ft.), and other mountains present a grand picture. — From Sveen to Langeland (p. 179), 11 Kil.

From Sande a road leads to the E., up the valley of the Holmedals-Elv, to (7 Kil.) the slow station of Horsevik on the pretty Viksvand (525 ft.), which is worthy of a visit. On an island near the N. bank is the church of Håstad. From Horsevik to Vik, at the N.E. end of the lake, 14 Kil. (by boat). Near Vik we pass the mouth of the Eldal (p. 134) on the right. — From Vik a road leads through the Haukedal to (7 Kil.) Mostadhaug on the Haukedalsvand, whence we row to Rørvik (p. 183).
The traveller should secure a vehicle at Sande to take him to Førde, as he might otherwise be kept waiting a long time at Langeland.

Beyond Sande the road has recently been much improved. It ascends rapidly to the right to the gaard of Tunvald at the base of the Tunvaldsfjeld. Fine retrospect. A view is soon disclosed of the mountains of the Dalsfjord (in Søndfjord); in the distance, the Løkelandshest (2625 ft.); nearer, the Kvamshest or Store Hest (4065 ft.), which, farther on, resembles a huge horse's head; and the wooded basin of Lundehyden at our feet. We next reach the gaards of Skilbred, on the peaty Skilbredsund, whence we have an unimpeled view of the Kvamshest and the Lille Hest (2985 ft.) to the N.E. of it, with snow between. In clear weather these mountains are reflected in the lake. We then pass several pleasant gaards.

11 Kil. (pay for 14 in this direction) Langeland (unpretending accommodation) lies high above the S. end of the Langelandsvand (2½ Kil. long), where the road to Sveen (p. 178) and the old road to Førde (on the hilly W. bank) diverge to the left. The new road to Førde follows the E. bank of the lake and descends in windings into the valley of Førde and to the Førdefjord. Walkers may avoid the windings by short-cuts, but should take care not to wander too far from the road. To the left rises the Solheimsheia (1265 ft.); to the right we have a fine view of the Halbrandsfos.

On arriving in the valley, our route joins a road which leads to the left to the steamer-pier on the Førdefjord, of which the upper bay only is visible. We turn to the right and ascend the course of the broad Jelstra to (about 1 Kil.) —

11 Kil. (pay in the opposite direction for 14) Førde. By the roadside stands *Hafstad's Hotel (R. 1½-1½, D. 2½ kr.). On the right bank of the river, which is crossed by a long bridge, is *Sivertsen's Hotel (R. 1½-2, B. or S. 1½, D. 2½, pens. 5 kr.; landlord speaks English). Near it, on the left, is the telegraph-office, and, on a moraine-hill to the right, the church. The broad and smiling valley is enclosed by high hills: on the N. the Førdenip (2825 ft.), on the E. the Viufjeld (see below), and on the S.W. the Solheimsheia (see above). Førde is the capital of the district of Søndfjord. The horses bred here and on other parts of the Nordfjord are said to belong to the original Norwegian 'fjord race'.

On the Førdefjord, into which the Jelstra falls about 1½ Kil. below the village, a steamer plies twice weekly; to Naustdal on the N. bank in 1-1½ hr., to Flora (p. 176) in 5 hrs.

To the N.E. (left) opens the Angedal, with the Sandsfjeld (1400 ft.) and the Kupefjelde (4190 ft.) rising in the background. The Nordfjord road, which we follow, ascends the well-cultivated valley of the Jelstra on its left bank and passes numerous gaards. Fine view of the broad Brelandfos. On the opposite bank rises the Viefjeld (2210 ft.). About 6 Kil. from Førde the long Farsunde-Bro carries us across the lower end of the Movatten (76 ft.), a small lake through which the Jelstra flows. The road then skirts the N. bank
of this lake, at the foot of the Velsfjeld. On the S. bank lie several gaards. At the head of the lake, on the right, is the agricultural school ('Landbrugsskole') of Mo, beyond which is seen the fine Huldrefos. Beautiful pine-wood. About 5 Kil. from the Farsunde-Bro a road diverges to the right to Holsen.

The road to Holsen (no skyds) crosses the Jølstra and leads a little to the N. of the Aasevand and along the N. bank of the Holsenvand (440 ft.). To the church of Holsen about 9 Kil. — The road goes on, over the Rørvikfjeld and past the Røvik Setre, to the gaard of Røvik on the Haukedalsvand (863 ft.), at the N.E. end of which, about 15 Kil. from Holsen, is the church of Haukedal. The road ends at the gaard of Grüning (1090 ft.; quarters), 4-5 Kil. farther up the valley. Thence to Balholm on the Sognefjord, see p. 134. — A grand but rough route, fording several brooks, ascends the Grøndal, with a view of the Grovebræ on the left and the Jostedalsbræ on the right, to the Seknesandskær, and descends to Søknesand (see below).

Beautiful scenery. The green wooded valley is backed by fjelds to the E. and N.E. The rapid stream affords trout-fishing.

19 Kil. Nedre Vasenden (Nielsen's Hotel, good and moderate), lies at the W. end of the Jølstervand, out of which the Jølstra flows in a series of rapids (seen from the bridge close to the station).

The pretty *Jølstervand (670 ft.), 23 Kil. long from S.W. to N.E., is traversed several times daily by a small steamer (2 hrs., fare 2 kr.). Both banks are studded with gaards, most of them on the 'Solside', or N. side. The lake contains excellent trout. The road on the N. bank skirts the base of the Jygrafjeld, passes the gaards of Sviddal at the mouth of the little Bergsdal, and leads through the fertile Aalhusbygd, with the church of Aalhus or Jølster.

On the S. side of the lake rise the Sanddalsfjeld, the Kløna, and the Sadelegy. Above these peep at intervals the Grovebræ and the Jostedalsbræ. By the gaards of Myklebostad are several pretty waterfalls.

To the left, at the E. base of the Bjørsatfjeld (3314 ft.), which the road skirts, lies the skyds-station of Aardal or Ordal. Farther on is the church of Helgheim.

On the right opens a bay called the Kjøsnæsfjord (10 Kil. long), backed by the blue-green Glacier of Lunde. To the N. of the Kjøsnæsfjord rises the Bjørga (5510 ft.), and to the S. the Søknesandsnipa (4965 ft.).

At the E. end of the Kjøsnæsfjord lie the gaards of Søknesand and Lunde (poor quarters at both), whence, with a guide, we may cross to the Grøndal to the S. and go on to Sveren (p. 134), or we may cross the Jostedalsbræ to the S.E. to Fjærland (p. 134). The latter forms an attractive and (for adepts) not over-difficult passage to the middle Sognefjord (comp. p. 131; to the Lundeskar 23/4, to the Bøjum-Sæter 21/2, to Fjærland 2 hrs.).

At the head of the Jølstervand (22 Kil. from Nedre Vasenden) lies —

**Hotel Skei**, owned by Tollef Skrede, R. 1-11/2, B. or S. 11/2, D. 21/4, pens. 5 kr.; Engl. Ch. Serv. in July & Aug.). Skei is not a skyds-station, but conveyances are always to be had.
Just beyond Skei the road crosses a hill, the watershed between the Jølstervand and the Bredheimsvand, and passes the small Føylevand and Skredevand. On the right is the Fosheimsfoss, descending from the Bjørga. The road to the Bredheimsvand (see below), diverging to the left at the S. end of the Bolsætvand, has lost its importance, as boats are no longer provided for crossing this lake. Our road ascends along the E. bank of the small Bolsætvand and crosses a hill to the Stordal, at the head of which appears the huge Jostedalsbrea.

Beyond Kløgegg (741 ft.; 5 Kil. from Skei) the road divides, the left branch leading to Egge, the right to Aamot in the Stordal.

The latter road ascends past the gaards of Grebstad and Befring to (about 10 Kil.) Aamot (tolerable quarters at Tolleif Aamot's; guides always on hand), the starting-point of several grand passes across the Jostedalbrea (guides, Ola Tollefsson Aamot, Elling Aamot, Pedr Navnlos; rope necessary): — (1) Over the *Oldenskar (6133 ft.) to the Oldenvand (p. 186), 7-8 hrs. (2½ to the foot of the Aamot Glacier, 2½ over unpleasant 'Ur' to the highest point, and a very steep and fatiguing descent of 2½ more, with fine views, to Muckewold and Rusteen, p. 186). This interesting excursion, which is often made by ladies, is not difficult in good weather. — (2) Across the Jostedalsbrea to the Austerdalsbrea, and then down to Nordre Nas (10-12 hrs.), comp. p. 142.

The road to Egge turns to the left into the narrow Vaatedal, flanked with high mountains, and descends along the Vaatedals-Elv. On the right rises the Høyheimsfjeld, on the left the Sven-skentupa (4770 ft.). The road then crosses to the right bank. The valley expands. On the right towers the conical Eggenhibba (5250 ft.), which may be ascended from Egge (6-7 hrs.; bridle-path to the Egge-Sieter, halfway).

14 Kil. Egge i Vaatedalen (558 ft.; *Hotel Egge, R. 2, B. or S. 1, D. 2 kr.).

Farther on the road skirts the E. side of the Bergemsvand (470 ft.). On the left rises the Roadsfjeld, on the right the Vora. Beyond the gaards of Bergheim or Bergem the road crosses a brook issuing from the Sandalsvand on the right and divides. The right branch (very rough) ascends to Moldestad and Utviken (p. 182), while the good new road to the left leads to —

12 Kil. Red or Re (Hotel Gordon, well spoken of; Hotel Victoria, opposite), picturesquely situated on the E. bank of the Bredheims- vand, Breimsvand, or Breumsvand (185 ft.; 896 ft. deep), a grand and sombre Alpine lake, about 16 Kil. long, enclosed by imposing mountains. Hard by is the church of Bredheim. On the left rises the Skjortla ('shirt'; 5780 ft.).

The *Road, formed by blasting the rocks on the N. bank of the Bredheimsvand, rivals in its grandeur the Axenstrasse in Switzerland. At places it is carried over huge embankments. To the left rises the Rysvashorn. Beyond Vasenden the stream issuing from the lake forms the Eidsfos. The road ascends gently, partly through wood, and then sinks again to —
14 Kil. Sandene, on the Gloppenfjord (p. 184), a station of the Nordfjord steamers and of a local boat (see below).

The rough road diverging to the right from the Red road beyond Bergheim leads to (7 Kil. from Egge) Moldestad, whence a road leads to the E. to Fosheim and Myklebostad. Beautiful retrospect of the Eggenibba.

To Fosheim 5 Kil., and hence past the Sanddalsvand to Myklebostad nearly 4 Kil. more. From Fosheim a fine glacier-pass leads past the Store Cecilienkrona to Olden (p. 185). From Myklebostad we may ascend the Snenipa (6063 ft.).

The road to Utviklen now crosses a high hill which separates the Bredheimsvand from the Invikfjord, and first ascends and then descends so steeply that walking is practically imperative (from Moldestad to Utviklen 3½-4 hrs.). The road ascends between the Skavleveøge on the right and the Fallefjeld on the left. As we ascend, a view to the right is gradually disclosed of the vast snow-expanses of the Gjetenyk (5823 ft.). At the top of the ascent we reach a plateau of moor (2074 ft.), where the road undulates considerably, passing numerous boggy ponds and erratic boulders. To the S.W. we have a retrospect of the Skarstenfjeld (p. 184), with its sharply defined outline. On the N. margin of the plateau we at last come in sight of the Invikfjord far below, commanded on the N. by the Laudalstinder, the Storhorn with its large glacier, and the Hornindalsrokken. The descent is rapid at first and afterwards in gradual windings, which the walker may avoid by easily-followed short-cuts. The Stor-Elv, which descends in numerous falls on the right, turns several mills at Utviklen.

20 Kil. (from Egge; pay for 26) Utviklen, a station of the Nordfjord steamer and of a local boat (see p. 184).

25. The Nordfjord.

Steamers (not all with separate staterooms) from Bergen to Faleide thrice a week in 21-36 hrs. (fare 14 kr. 80 a.); thence to Visnas ½ hr. more (15 kr. 30 a.); to Loen 1 hr. beyond Visnas (15 kr. 60 a.); and to Olden 1 hr. more (15 kr. 60 a.). In the height of summer a local steamer also plies on Mon., Tues., Wed., Thurs., & Sat. from Sandene (Gloppen) to Utviklen, Faleide, Styrn, Olden, and Loen, and on Mon., Tues., Wed., Thurs., Frid., & Sat. from Faleide to Visnas, Olden, and Loen.

The long sea-voyage from Bergen to the Nordfjord can hardly be recommended. Most travellers will probably steam from Sandene (pp. 182, 184) direct to Visnas, Loen, or Olden (p. 185); make excursions in the Loendal or the Oldendal; and continue their journey through the Styrnsdal and Videdal (R. 26).

The *Nordfjord, running parallel with the Sognefjord, one degree of latitude farther to the N., but scarcely half the length (50 M.), extends inland to the N.W. slope of the Jostedalsbra (p. 130). In this case also the finest scenery is to be found in the inmost recesses of the fjord, here of unusual grandeur and picturesqueness. No grander
combination exists of wide expanses of water with mighty mountains and extensive glaciers. Nowhere are the peculiar charms of Norwegian scenery, as contrasted with the finest Alpine panoramas, more adequately illustrated. Different parts of the fjord have different names. The name 'Nordfjord' formerly applied to the N. part of the Nordre Bergenhus Amt, but is now generally given to the fjord also.

Steamer from Bergen to Moldø (13-15 hrs.), see pp. 175, 177. The steamer then retraces its course and steers to the E. between Vemelsvik and Gangsø into the Nordfjord. The first station is Rugsund, on the S. side, opposite the Rugsunda.

From the next station Bryggen, on the N. bank, a road leads over the Maurstadeid (2080 ft.) to Aahjem on the Vanelvsfjord (20 Kil.; p. 177). We next call at Haugs or Haus in the Daviks-fjord, also on the N. bank; at Davik, in a pretty bay of the S. bank, once the residence of the poet Claus Frimann (d. 1829); and at Domsten or Dombesten. Splendid view to the S. of the Aulfotbræ.

The fjord now forks into the Isfjord to the S.E. (see below) and the Eidsfjord to the E., where the steamer touches at Starheim, Naustdal or Nøstdal, and (5½ hrs. from Moldø) —

Nordfjordeid, a large place with a church, post-office, and bank. About 1 M. from the pier is Boaths Enke's Hotel (comfortable), often wholly occupied by English salmon-fishers. From Nordfjordeid a road ascends the valley to Nor or Nord (7 Kil.), on the Hornindalsvand, the geological continuation of the Eidsfjord, and 184 ft. higher, while its depth extends to 1590 ft. below the sea-level. Its lofty banks are partly wooded. From Nor a steamer plies occasionally in 3½-4 hrs. to Grodaas and Kjøs (p. 194).

From Nordfjordeid to Volden (p. 203), 46 Kil. A road leads to the W. along the Eidsfjord to a bifurcation, whence the road to the left leads to Naustdal (see above), and that to the right (15 Kil.) the slow station of Smordal. Fine view of the Gjegnabœ (see below) behind us. The road crosses the pass (1640 ft.) and descends rapidly to (11 Kil., pay for 13) the slow station of Sandre Birkedal, on the lake of that name, with picturesque rocky environs. Then, past Kile, to the (10 Kil.) slow station of Stromshavn, on the Kitefjord, the S.W. bay of the Voldenfjord, and by boat across the fjord to (10 Kil.) Volden.

From Sandre Birkedal an interesting path ascends the Laurdal and crosses the field to the Dalsfjord. On the way we may ascend the Felden (4293 ft.) for the sake of a grand mountain and glacier view, in which case the whole route takes 8-10 hrs. (with guide). We descend to Indre Dale, on the Dalefjord, an arm of the Voldenfjord. Thence to Volden by boat about 1½ Kil.

Returning to the entrance of the Eidsfjord, the steamer rounds the promontory of Haukmæs and enters the Isfjord. Beyond the promontory of Askevik we enter the Aulfotfjord, where the steamer calls at Aulfot. To the S. of the Isfjord we see the Øksendsalstrenge, the discharges of the Aulfotbræ and the Gjegnabœ, which descend in fine cascades from the gorges of the Vestre and Østre Øksendal. We approach quite close to these falls in leaving the
Aalfotfjord. Farther on we pass the mighty Skjæring (4075 ft.), with the solitary farm of Skjeistrand. The fjord here is called the Hundviksfjord. We cross the mouth of the Hyenfjord, which cuts deep into the S. bank (view of the Gjegnabræ), to the station Hestnæsseren (quarters at the post-office). Some of the steamers go on to Hyen, at the S. end of the fjord.

In the Hyenfjord, opposite Hestnæsseren, opens the Skjærdal, a grand valley, through which we may proceed past the Heimestad to the Gjegnabræ. The Storevandstind and the Gjegnet (5650 ft.), two splendid points of view, may be ascended. The descent may be made to the Øksendal, or to the S. to Hope, near the S. end of the Hyenfjord (guide and rope necessary). — Other good opportunities for glacier-excursions are afforded by the Bukkenipa (5550 ft.) and the Storhest, to the W. of the Øksendal, and by the Murielind and Sagen, to the W. of the Aalfotfjord.

The steamer now steers round the Knitemurs and enters the attractive Gloppenfjord, the W. side of which is flanked by lofty mountains, some clad with snow. In this fjord are Ryg and the church of Gimmestad on the W. bank, and the church of Gloppen on the E. bank. We next reach (3½—4 hrs. from Nordfjordeid)—

Sændene or Gloppen (*Hot. Gloppen, 5 min. from the pier, English spoken, R., B., or S. 1½, D. 2½ kr.; *K. G. Swertsen's Hotel, 5 min. farther on, similar charges; Engl. Ch. Serv. in Aug.), charmingly situated at the S.E. end of the fjord, where the road from Red along the Bredheimsvand (see p. 181) terminates (carriages to Skei, etc., see p. 178). Beautiful walks and good trout-fishing near. Steamers ply to Bergen thrice weekly and to Faleide, Loen, and Olden five times weekly.

We return to the main fjord, here called Utvfjord. The hills are prettily wooded and dotted with farms. Fine retrospect of the glacier-sheathed Gjegnet (see above) to the S.W. Stations: Rysfjæren, on the S. bank, and Rand, on the N. bank. On the N. bank, a little farther on, is a fine waterfall. The fjord is now called the Invikfjord. Numerous gaards are seen on the green slopes of the N. bank. To the E. we have a view of the glaciers of the Store Cecilienkrona and Grytereidsnib. In 3½ hrs. after leaving Sændene we reach —

Utviken (Hotel Britannia, kept by Landhandler Loen), a pretty, scattered village with a church. The road from Egge (p. 181) ends here. It is also a station of the Bergen and Nordfjord steamers. The fjord now turns sharply to the N. On the left rises the Selvbjergfjeld, with several gaards on its slopes. On the right, in a beautiful bay, lies the steamboat-station Indviken (no inn), with its church, at the mouth of the wild Præstedal, which is flanked by the Skarstenfjeld (5384 ft.), on the N., and the Stølraupvig (5544 ft.; both easy and interesting ascents), on the S. We next steer round the promontory of Hildeshalsen, where the fjord again turns to the E., to —

Faleide (*Tenden's Hotel, three houses; landlord speaks English; Engl. Ch. Serv. in July & Aug.), which has now lost much of its importance as a tourist-centre in comparison with Visnes, Loen, and Olden (local boats, see p. 182). — A road affording beautiful
views, from which the Grodals road (p. 194) diverges to the left, skirts the fjord, crosses the Stryns-Elv at Tonning, and leads to Visnaes (9 Kil.; skyds for one pers. 1 kr. 55; two pers. 2 kr. 35 ø.; calesch-vogu for two, three, or four pers. 4, 5, or 5½ kr.)

The fjord is now superb. Beyond it towers the castellated Aarheimsfjeld (2018 ft.), at the foot of which opens the Strynsdal. At the mouth of this valley lies the steamboat-station —

Visnaes y Stryn (*Hotel Central, also a skyds-station, R. 11 1/2-2. D. 21/4, B. or S. 11 1/2, pens. 4-6 kr.; Visnaes Hotel, very fair, English spoken, both at the pier; Hot. Wiig, on the road to Faleide, 1 M. from the pier, beyond the bridge over the Stryns-Elv, at Tonning, see above), the starting-point for the Strynsdal and the Videdal (p. 188). A road to Loen is being constructed.

In the distance, a little to the right of the Aarheimsfjeld, are the Skuata (6360 ft.; 'bowl'), with its glacier-basin, and the Sandenib (p. 187); nearer rises the Aulemsfjeld (see below), which separates the Loendal from the Oldendal. To the right, behind the Aulemsfjeld, appears lat.-r the Melheimsnib (p. 187). To the S. we look up the Oldendal, with the Store Cecilienkrona (W.; p. 186) and the Kavnesfjeldsbra (E.). On the N. bank rises the Opheimfjeld, a splendid point of view (ascent from the gaard Rakj, 2 hrs.).

Loen (*Hotel Alexandra, two large houses, English spoken; R., B., or S. 11 1/2, D. 2, pens. 4 1/2-5 kr.; Engl. Ch. Serv. in July & Aug.), with a small church, at the mouth of the Loendal (p. 187), bounded by the Lofjeld (N.) and the Aulemsfjeld (S.; 5090 ft.).

The voyage from Loen to Olden takes 1 1/2 hr., from Visnaes 3 1/4 hr.

Olden, or Olderen (*Hotel, 3 1/4 M. from the pier; carriages in waiting at the pier; Engl. Ch. Serv. in summer), lies at the S. end of the fjord, at the mouth of the beautiful Oldendal. To the right we see the Store Cecilienkrona and the Busses-Klaaven, to the left the Synsib and the Melheimsnib (comp. p. 186).

Excursions to the Oldendal, Loendal, and Strynsdal.

The three valleys Oldendal, Loendal, and Strynsdal, to the S.E. and E. of the Invikfjord, extend into the heart of the Norwegian Fjeld, and to the Jostedalsbref (p. 130). Each of these valleys is occupied by a lake, 11-16 Kil. long, formed by an ancient moraine or rocky ridge (Eid), which separates it from the fjord. All three lakes, but especially those in the Oldendal and Loendal, are enclosed by huge precipices rising to 5000 ft., over which tower peaks to a height of 1000-1500 ft. more. From these descend glaciers on every side. The abundance of trout and salmon attracts many anglers. — Guides are not necessary except for the glaciers. The best are said to be Anders E. Briisdal, Rasmus E. Aabruka, Lars Jonassen Batalden, and Hulstein Mari of Olden, Thor Antonsen Greiding of Opstryn, the two Nessdals (p. 158), and J. J. Myklebostad (p. 156).

1. *Excursion to the Oldendal (there and back, 8½ hrs.).

Olden, see above. The road to Eide (5 Kil.; stolkjærre 11 1/2 kr., there and back 2 kr. 60 ø.) would form a pleasant walk were not the
starting of the steam-launches on the Oldenvand so arranged as to leave no time for it. The road ascends along the milky stream, with continuous view of the Store Cecilienkrona (see below), passes the Løkenfos halfway, and crosses the river. It then skirts the W. side of the pretty Floenvand to (25 min.) the gaards of—

*Eide*, at the N. end of the *Oldenvand* (120 ft.), 11 Kil. long and barely 1 Kil. broad, enclosed by precipitous rocks. The steam-launch (1 1/2 kr., there and back 2 1/2 kr.), which makes the passage in 3/4 hr., is dirty and uninviting, and (if time allows) a rowing-boat, with two rowers, which costs 5 kr. and takes 2 hrs., is preferable.

On the left, soon after starting, we see the gaard of *Sandnæs*, and on the right an ancient moraine with the gaard of *Bennæs*, above which rises the *Bennæs-Klaaven*. Waterfalls on every side. To the right rise the huge precipices of the *Store Cecilienkrona* (5625 ft.; ascent fairly easy, guide 6 kr.). To the left, by the side of torrents, lie the gaards of *Haualjem, Strand*, and *Gjerde*. To the S. the lake appears walled in by the *Synsnib*, but on nearing Sunde we see through an opening to the right the *Grytereidsnib* (5615 ft.) and the *Yrinib* with two glaciers. — The strait of *Sunde* has been formed by the deposits of two streams descending on the left from the *Sundebræ*, between the *Gjerdeaaxle* (6420 ft.) and the *Neslenib* (4860 ft.). On the same bank are the gaards of *Sunde*. A strong current flows through this narrow strait. On rounding the sombre steeps of the *Synsnib*, we obtain a magnificent **view of the S. half of the lake, which here expands a little. The Mælkevoldsbræ, a huge and imposing glacier, seems to descend to the head of the lake. To the right towers the *Yrinib*, with its waterfalls, and at its base lie the gaards of *Bak-Yri* and *Indre-Yri*. At the end of the lake is the *Rustøsfjeld*, with its waterfall. On the left is the precipice of the *Kvamfjeld*, with several other cascades. The steam-launch lands at—

*Rustøen* (rfmints. at the guide Jakob Jenssen Myklebostad’s), whence it starts 4 hrs. later for the return-trip. This does not allow too much time for a visit to the Brigsdalsbræ, and the traveller is therefore recommended to secure one of the vehicles in waiting (cariole to Gaard Brigsdal, about 5 Kil., 2, stokkjaerre 3 kr.). A good road leads across swampy alluvial lands, passing (10 min.) the gaards of *Kvamme*, to (1/2 hr.) *Mælkevold*. To the left, above us, is the *Aabrekkebræ*, enclosed by two rocky heights and taking its name from the gaards visible beyond Mælkevold. Also to the left is the Brigsdalsbræ. At the head of the valley is the beautiful *Mælkevoldsbræ*, imbedded between the *Kattenak* and the *Middagsnib*. To the right of the glacier is the pretty twin fall of the *Vaalefoss*.

From Mælkevold to Aamot, a fine fjeld-pass of 7-8 hrs., see p. 181. Rasmus R. Aabrekke may be recommended as a guide.

The road ascends over ‘Ur’ and in 25 min. crosses the river at the confluence of the streams descending from the Vaalefoss and the
Nordfjord.  LOENDAL.  Map, p. 182. — 25. R. 187

Brigsdal (1.). In 10 min. more we reach the end of the road at Guard Brigsdal (490 ft.) where dinner may be ordered to be ready on our return (very fair, 2 kr.; bottle of beer 60 ø.).

A stony path on the right bank of the Brigsdals-Elv ascends to the (1½ hr.) Waterfall of that stream, and to a higher zone of the valley, where we obtain to the E. a striking view of the *Brigsdalsbræ, the blue ice-waves of which tower above birch and alder thickets. Our route leads through the wood to (20 min.) the foot of the glacier (1000 ft.), containing a superb ice-cavern, from which the stream issues. Another glacier, from which waterfalls and occasionally blocks of ice descend, is seen high up to the S.

The Brigdalsbræ, an offshoot of the Jostedalsbræ, is very steep and was ascended for the first time in 1895 by K. Bing (p. 117), with the guide Rasmus Rasmussen Aabrekke (to the top, 9 hrs.).

2. *Excursion to the Loendal (7 hrs., there and back).

Loen, see p. 185. The road to the Loenvand (stolkjærre 1 kr.; a pleasant walk, but comp. pp. 185, 186) ascends on the right bank of the foaming torrent. We follow the main road, which trends to the right. The landscape, with its trees, shrubs, and green meadows, looks like a park. Above it tower great mountains, partly snow-clad. The road crosses the stream coming down from the Tjusedal on the left. The Loendals-Elv forms the Haugfoss, a fall of horseshoe shape.

The ascent of the Skaala (6356 ft. ; from Loen and back 7-8 hrs.; guide 5 kr., for a party rather more) is attractive. A new road, ascending from the Tjusedal, is to be completed in 1893. A stone tower crowns the top. A vast snow-field covers the W. slope. — A særer-path to the E. of the Tjusedal leads to the Tjusedals-Sæter, whence we ascend steeply (no path) over unpleasant 'Ur' to the top of the pass. On the other side we descend at first over snow and then by a path to the church of Opstryn (p. 189; 5-6 hrs. in all).

In 25 min. from Loen if driving, in ¾ hr. if on foot, we reach —

Vasenden, at the N. end of the *Loenvand, a grand Alpine lake, 12 Kil. long. It is traversed by a steamboat (return-fare 2½ kr.), which takes ¾ hr. to reach the head of the lake. A rowing-boat (there and back 5½ kr., with two rowers) takes about 2 hrs.

Soon after starting we are in full view of the whole lake. On the left, above the gaard of Sande, rises the Sandenib (5425 ft.); on the right are the Auflemssjeld and the Melheimsnib (5428 ft.). From all the mountains, especially from the Ravnefjeld (6575 ft.) on the right, descend large glaciers, all, however, ending high above the lake. At the Brengsnaes-Sæter, on the left, a lofty waterfall descends from the Skaalebræ (p. 188). On the W. side of the lake is the huge Helleseterbræ, terminating abruptly at a height of about 3900 ft., from which numerous streams and (in hot weather) ice-avalanches fall, spreading out below like a fan. On the E. bank are the gaard of Hogrending and a waterfall coming from the Ostendalsbræ. The W. bank is uninhabited. On the E. rises
the Kværnhusfjeld (5700 ft.), with the gaard of Rødi at its foot. To the W. is the serrated Ravnefjeld (6575 ft.), the base of which we skirt towards the S. On the left we look up the Bødal, with its gaard, backed by the Skadalfjeld with the Skafelbræ.

From the gaard of Bødal we may visit the Bødals-Søter and the adjacent Bødalsbræ (1½-2 hrs.). By sleeping at the latter 3 hrs. distant from Bødal, we may ascend the Lodalskaup (6790 ft.; 8-10 hrs.; p. 140). This is a fine excursion, for which two guides (30 kr.) and provisions are necessary. Arrangements must be made beforehand at Loen, and the steamboat should be notified to call at Bødal for the return on the following day.

The lake contracts to a strait. In front of us towers the Nons-nib, rising sheer to the overwhelming height of over 6000 ft. To the right, in front of it, opens the Kvandal or Næsfjel, with its glacier, adjoining which is the Utigardsfos, a waterfall 2000 ft. high, descending from the glaciers of the Ravnefjeld. Passing through a bend of the lake, we enter the impressive Basin of Næs-dal, bounded by the Ravnefjeld on the W., the Nonsnib on the S., and the Bødalsfjeld on the E. Between the last two peaks the Kronebæ and the Kjendalsskrona (5995 ft.). The grandeur of the scenery here is unequalled in S. Norway. On the alluvial land at the mouth of the Kvandals-Elv lie the turf-roofed gaards of Næsdal.

At the landing-place of Kjendal is a restaurant kept by the landlord of the Alexandra Hotel (p. 185), where a dinner (2 kr.) may be ordered for the return. A new tourist-route (practicable for vehicles for a distance of 3½ Kil.) leads hence over a sandy, level stretch and then ascends the N. side of the valley; a stone embankment protects it on the side next the river. After about 3½ hr. suddenly appears the Kjendalsbræ, on which waterfalls descend from the right. In ½ hr. more, crossing part of the glacier-stream on stepping-stones, we reach the glacier. The stream issues from a magnificent vault of blue ice. It is dangerous to walk on the glacier, or even to go too near it, on account of the falling stones.

From Næs-dal (tolerable quarters at Jacob Nasdal’s) across the Jostedalsbræ to the Jostedal, a grand expedition of about 15 hrs. (comp. p. 147). Guides, Jacob and Simon Næsdal.

3. **A Visit to the Stryndalsdal is made almost exclusively on the way to or from Grotlid (comp. p. 190), but also forms, in conjunction with a drive to a point above Skaare (p. 190), a fine day’s excursion from Visnæs or Faleide (10-11 hrs.).

Visnæs, see p. 185. The road (skyds, 1 pers. 1 kr. 87, 2 pers. 2 kr. 81 ø.; caleschvogn for 1, 2, or 3 pers. 5, 6, or 7 kr.) crosses the Stryns-Elv, on the right bank of which the routes to Faleide-Hellesylt (to the left, vii Toning, p. 185) and to Stryn diverge from each other. Our road ascends to the E. vii Ytre Eide (waterfall), the church of Nedstryn (right), and the gaards of Gjørvan and Øvre Eide. On the other bank stands the house of an Englishman who holds the lease of the fishing. Farther on we skirt the Nedre Fjorden.
the lower arm of the Strynsvand; to the left of the road is a large 'giant's cauldron' or pot-hole (p. 294). The huge mountain ahead is the Flosfjeld, with the Rindalshorn; to the right is the Bråkke-
fjeld, with a large snow-field. In 11/4 hr. after leaving Visnes we cross to the S. bank of the lake and reach —

11 Kil. Mindre Sunde (*Hot. Mindre Sunde*, well suited for a long stay, R. 11/2, D. 2, B. or S. 11/2 kr.), the starting-point of the poor steam-launch which crosses once or twice daily to (13 Kil.) Hjelle in 11/4-2 hrs. (fare 11/2 kr.). Sunde is not a skyds-station, but small boats may generally be procured for Hjelle (21/4-21/2 hrs.; boat with two rowers 3 kr. 64 ø., with three rowers 5 kr. 20 ø., and gratuity). Carriages may also be had here for driving back to Visnes. — The skyds-station is 3 Kil. farther to the E., at Bergstad or Meland (Hot. Victoria).

The *Strynsvand or Opstrynsvand* (80 ft.), the largest of the three Alpine lakes to the E. of the Nordfjord, is not less imposing than the Oldenund and Loenvand, and even surpasses them in variety. It is 16 Kil. long and 650 ft. deep and at first is narrow. The *Store Sundfoss* descends on the left. To the right is the gaard of Dispen, below the glacier of the same name. In front the scene is closed by the Flosfjeld, behind by the sharp Kirkenibbe. On the bank to the right lies Meland (see above). To the left rises the wall of the Skjibergsfjeld, beyond which opens the Vesle Bygdal, with its gaards. At two islets, beyond the gaard of Lindvik (on the left), the lake expands, bends to the S.E., and reveals its full grandeur. In front is the Erdal, with its background of glaciers. To the right is the Posnæsbræ, descending from the Skaala (p. 187). To the left is the Marsaafoss; then, the Flosfjeld (4400 ft.), with the Rindalshorn (5950 ft.) behind it, and the gaards of Flo (720 ft.; good quarters; guide for the pass over the Flosfjeld to Hellesylt, p. 195) perched in front of it. To the right is the 'nose' of Tunoldshaugen, with the gaards of Tunold and (higher up) Bråkke and Auning. Farther on, to the right, are the Church of Opstryn and the gaards of Posnaes, which give name to the just-mentioned glacier. On the other side we see into the Glosmdal, with the gaards of Glosmnaes and Sigdestad; below is a fine waterfall. The huge Hjelle-
hydne separates the Videdal from the majestic Erdal, in which, as we near Hjelle, appears the Tindefjeldsbræ (r.), overlooked by the peak of the Yngvar Nielsens Tind (5775 ft.). At the mouth of the Videdal lies —

Hjelle or Jelle (*Hot. Hjelle, R. 11/2, B. 11/4, D. 21/4, S. 11/2 kr.), the starting-point for the pass to the Geiranger (R. 26) and the Gudbrandsdal (see pp. 190 and 68-65).

The traveller will also be repaid by a visit to the wild Sundal, to which a poor road diverges to the right about 2 Kil. from Hjelle. It leads to the gaard of Sundalen (8 Kil.), whence we may walk to (11/2 hr.) the Sundals-Seter (pass to the Rauddal and the Framrust-Seter, see p. 65).
From Hjelle we may row in a short ½ hr. to the gaard of Erdal, at the S. end of the Strynsvand, whence a walk of ½ hr. brings us to the gaard of Gredung (tolerable quarters; Thor Antonensen Gredung, certificated guide), the starting-point of a visit to the "Erdal or Aardal," into which glaciers descend on all sides. Before us, to the right, is the Tindefjeldsbø, with Ingvart Nielsen Tind (ascended by K. Bing in 1893); to the left are the Rygynhønna (5325 ft.) and the Saterfjeld (6203 ft.). From Gredung we ascend, with a view of the Erdalsbø or Gredungsbø, which stretches down between the Strynskaupe and the Skalsfjeld, to (2-2½ hrs.) the lofty-situated Gredung-Sæter, at the foot of the fissured glacier (2315 ft.).—The route from the Gredung-Sæter over the Jostedalsbø to the Lodalskaupen (p. 188), and past it to Faaberg in the Jostedal (p. 188), takes 9-11 hrs., and requires an experienced guide (12-14 kr.).

26. From the Nordfjord to Aalesund and Molde.

a. From the Strynsvand via Grottid to Marok.

82 Kil. Road with fast stations. The whole distance is rather fatiguing for one day, but the nightquarters at Grottid and at the Djupvaskyste can hardly be recommended. The best bits for walking (not before mid-July; comp. below) are from Skaare to Vasvendingen (see below and p. 191; 4½ hrs.) and from the Djupvaskyste to Marok (pp. 192, 193; ¾ hrs.). As Vasvendingen is not a station, those who wish to drive from that point must bring skids from Stenhus; in the opposite direction skids may be obtained in Grottid for the stage to Vasvendingen (15 Kil.). A 'kaleschvogn' and pair from Hjelle to Marok for 2 pers. costs 55, for 3 pers. 65, for 4 pers. 70 kr.; a cariole costs for 1 pers. 23 kr. 17 ø. and a stolkjærre (2 pers.) 34 kr. 76 ø.

The *Road through the Videdal to Grottid, opened for traffic in 1896, forms, in conjunction with the road to Marok (opened in 1889), the finest means of access from the Nordfjord to the district of Søndmøre (Aalesund, Molde). Both routes are seen to greatest advantage in descending the valley; but the Videdal road reveals so many magnificent views in both directions, that it may also be recommended to walkers and others ascending the valley. The main charm of the Geiranger road is its sudden plunge from the lofty fjelds to the sea-level. Both roads rank among the very finest in W. Norway. Even in June the snow may still be troublesome.

Hjelle, at the E. end of the Strynsvand, see p. 189.—The road ascends along an ancient moraine, through which the Videdals-Elv has broken its way. Fine *Retrospect of the finely shaped and conspicuous Skaala (p. 187), the Tindefjeld, the Fornesbø, the Brakkefjeld, and other snow-mountains to the S.W. of the Strynsvand. Farther on the road becomes more level. To the right opens the Sundal (p. 189), with the snow-fields and glaciers of the Saterfjeld. A bridge crosses the Sundals-Elv. The gaards of Folven are passed. The loops of the road on the Aaspefjeld are seen in the distance. We cross the river and after a drive of 3½ hr. from Hjelle reach—

7 Kil. Skaare (D. 2 kr.; owner, Rasmus Skaare, an excellent guide).

From Skaare to the Djupvaskyste, a grand, but laborious route of 6-6½ hrs. (guide; stout boots necessary for the marshy places). From the Jalbro (p. 191) we ascend to the left, through the Skaringsdal, to the (1½ hr.) Skaringsdal-Sæter. Hence the route leads to the right, up the Grasdal, to the Grasdalsvand and thence (steam) to (4 hrs.) the snow-covered Grasdalskar, between the Grasdalegg and the Skaringsdalbø. We then descend to the (3½ hr.) Djupvaskyste (p. 193).

About 2 Kil. beyond Skaare we have a view to the right of the deep ravine of the Videdals-Elv. The road reaches the mouth of
the Skuringsdal, crosses it by the *Jølbro (300 ft. above the river), and ascends the Aasplifjeld in sweeping curves between the two ravines. To the right is a lofty waterfall, descending from the snow-fields of the Nuken. The road crosses the Videdals-Elv and follows its left bank. Grand *Retrospect of the Videdal, flanked on both sides by mountains projecting one before another. In the background rises the Skaala. Walkers, who cut off the curves of the road, take 1-1 1/4 hr. from the Jølbro to the top of the pass. [A footpath to the left here leads to (5 min.) a railed-off terrace commanding a view of the Ørstebrofoss.] A walk of 20-25 min. more up the gentler ascent of the upper valley, finally recrossing to the right bank of the stream, brings us to the former skyds-station of Stenhus (2560 ft.). The next part of the route is much hampered with snow even as late as August.

About 1 1/2 Kil. farther on begin the windings by which the road ascends to a third level of the valley. To the right and left are waterfalls. To the right, high up on the slope of the Raudeegg, is the long Tystigbra. We have another fine retrospect of the head of the Strynsvand, backed by the Skaala and the Brækkefjeld.

13 Kil. (pay for 17) Vide-Sæter (Inn, opened in 1903, kept by the guide Ramsus Skaare; R. 1 1/2, B. or S. 1 1/2, D. 2 1/4 kr.) — The road twice crosses the stream, which here forms many pretty waterfalls, passes several tarns, and on the Langevand, which is not wholly free of ice till August, reaches the boundary between Nordre-Bergenhus-Amt and Christians-Amt. To the right is the E. part of the Tystigbræ.

Farther on we pass several small lakes, as we follow the hilly road through the Vatsvenddal. At Vasvendingen (rfnts.) we reach the highest point of the road (3740 ft.; a drive of 1 1/2 hr. from the Vide-Sæter). To the right is the Skridulaupbræ (p. 192). Behind we have our last view of the Skaala.

Grotlid is still 15 Kil. distant, a drive of 1 1/4-1 1/2 hr. To the right, between the Raudeggan and the Skridulaupen, opens the Moaraadal, with its snow-fields and glaciers. Beyond the Heilsugvand Grotlid comes into sight. The Stryn road joins the Geiranger road 3 Kil. to the W. of Grotlid, which is reached 4 hrs. after leaving Stenhus.

Those who do not spend the night at Grotlid and have arranged for skyds at the Vide-Sæter save 6 Kil. and the delay of a halt at Grotlid by turning to the left (W.) at the junction of the two roads.

28 Kil. (pay for 42) Grotlid, Grjotli, or Grjottien ('stony slope'; 2865 ft.), a Fjeldstue or mountain-inn belonging to government, resembling those on the Dovrefjeld (p. 71), affords tolerable fare (R., B., or S. 1 1/2, D. 2 kr.). It is situated in a typical fjeld-solitude. To the S. we see the long snow-field of the Skridulaupen. Grotlid is the junction of the roads from Stryn and the Geiranger on the one hand and that from the Gudbrandsdål (R. 9) on the other. Reindeer and occasionally bears are to be met with in the environs.
SKYDS TARIFF. To the Djuupsashytte (3 hrs.), 1 pers. 6 kr. 12, 2 pers. 9 kr. 18 ø.; to Marok 10 kr. 54, 15 kr. 81 ø.; to Stenhus in the Videdal (3½ hrs.), 1 pers. 8 kr. 80, 2 pers. 13 kr. 20 ø.; to Skaare 11 kr. 44, 17 kr. 16 ø.; to Jotelle 12 kr. 63, 18 kr. 95 ø.; to Polfossen (2½ hrs.; p. 63), 1 pers. 1 kr. 50, 2 pers. 6 kr. 39 ø.

FROM GROTLID TO THE TAFJORD, about 11 hrs. (guide to Kaldhus-Sæter necessary, 4-5 kr.; horse 7 kr.). The path leaves the Marok road by the bridge over the Hamnsa (see below; the path on the right bank soon ceases), and ascends the course of that stream to its source in the Viavande, a series of lakes to the W. of the Heilsugess and the Langeggs. Later on it passes the Fugerbottenvand and descends to the Kaldhus or Kåtur Sæter, on the lake of that name (1970 ft.; good entertainment in the tourist-hut). Descent to the Tafjord (p. 201) 9-10 Kil. more.

Beyond the cross-roads mentioned above left, 'til Stryn'; right, 'til Geiranger') the Marok Road reaches the Breidalsvand (28½ ft.; 8 Kil. long), bounded on the N. by the Breidalsegg and on the S. by the Vatsevenegg or Langvasaxeln, and skirts its N. bank, crossing several of its tributaries. Among these is the Hamnsa, about 5 Kil. from Grotlid, where the Tafjord route diverges (see above). We pass the small Lægervand and the Langvand, with the Stavbrakker rising on the left and the Djuupssegg (5400 ft.) on the right. About 19 Kil. from Grotlid a stone marks the boundary between the Christians-Amt and the Romsdals-Amt.

To the left appears the snowy expanse of the Skæringsdalsbræ, to the S.W. of the Djuupsand (3300 ft.), which our road now reaches. The water of this blue lake, often ice-clad as late as August, descends to the E. to the Otta and the Laagen. The valley still rises a little towards the right. At the top the Kolbeinsdal descends to the N., traversed by a varde-marked path to the Viavande, Kaldhus-Sæter, and the Tafjord (comp. above). The road skirts the Djupvand, on the S. side of which we perceive the huge rocks of the Grasdalsegg (5170 ft.) and the Skæringdsalsbræ. A 'bautasten' marks the highest point of the road (3405 ft.). — At the W. end of the lake, 5 Kil. from the frontier-stone, is the —

21 Kil. (pay for 36) Djuupsashytte, 2½ hrs.' drive from Grotlid, (Inn, R., B., & S. each 1½, D. 2 kr.).

From the Djuupsashytte viâ the Grasdalskar and the Skæringsdal to Skaare, see p. 190 (guide 5 kr.).

A few hundred yards farther on we reach the watershed between the Skager-Rack (towards which the Otta flows) and the Atlantic. The road skirts the Rundhorn (4900 ft.). About 35 min. beyond the Djuupsashytte a finger-post on the left points the way to the Jattegryde, a 'giant's cauldron' (p. 294), 7 ft. in diameter and 10-12 ft. deep, which lies a few steps below the road.

The ***FINDEST PART OF THE ROUTE begins here (road built in 1881-89). The traveller should walk (3½ hrs.; a drive of 13½-2 hrs.). The road descends rapidly, in sharp zigzags and over bold bridges spanning the wild torrent, to the Geiranger Fjord. Between the brink of the descent and Marok the distance is about 16 Kil., though in a straight line scarcely 6 Kil., and the difference in height
is over 3000 ft. The road ranks among the grandest of its kind, and the sudden and tremendous plunge it takes is not surpassed even among the Alps.

A superb mountain-picture presents itself just beyond the 'giant's cauldron', on crossing the Øvre Blaafjeld-Bro. On the left rises the Flydalshorn, on the right the Vindaulshorn; beyond the latter the Saathorn (5830 ft.), and then the Grindalsnibba (5030 ft.). In the distance are the mountains enclosing the Geiranger Fjord. Far below lies the smiling Oplandskedal, which, in contrast to the overwhelming proportions of the fjord, looks like an artificial park, with its winding stream and curving road. In 1/4 hr. we cross the Nedre Blaafjeld-Bro. Walkers will do well to keep to the road, and should in any case follow only the footpath 10 Min. beyond the Nedre Blaafjeld-Bro and that beyond the stone marked '800 m. over Havet'.

To the right is the Kvandals-Elv, which descends in several falls from the Djupedal. In 3/4 hr. we cross it by the Kvandals-Bro. Four bold curves carry us down to the highest part of the Geiranger basin, called the Oplandskedal, with the Oplandsgaard and the Ørje-Sæter (1410 ft.; to the right, 1/2 hr. from the Kvandals-Bro).

The road again descends rapidly to the next region of the valley, called the Flydal, with view, to the left, to the Flydalshorn and the Bluehorn. Between these, high above the gaard of Flydal, appears the Flydalsbrie, a huge snowy glacier with large crevasses. About 1/4 M. beyond the Ørje-Sæter, 6 Kil. from Marok, the road forms a 'knude' or knot (1335 ft.), as it passes exactly under a higher part of itself. To the left, about 1/2 M. farther on, is the picturesque Tverabøfoss, which, however, is not seen in its entirety except from the rocks below the road. A finger-post, 10 min. farther on, indicates the way to the *Flydalsdjuvet (985 ft.), where we gaze to the left into an abyss of several hundred feet. In front of us we see the last level of the valley, with the Union Hotel and the church of Marok. A little later the road passes the comfortable Hotel Udsigten (p. 196), the view from which is similar to that from the Flydalsdjuv.

Very striking, as we descend, is the increasing number of waterfalls on every side. The largest tributaries descend on the right from the Vesteraasdal, and unite below the gaard Hole, 5 min. from the Hotel Udsigten, where we cross the Hole-Bro. About 2 min. farther on a finger-post to the right indicates the way to the Stor-setsfoss (p. 197). We cross the Kope-Bro. The fine fall of the Vesteraas-Elv, called the Kleivaalos, is reached by a path to the right ('100 m. over Havet'), just above the Gjerde-Bro.

In 5 min. more we reach the Union Hotel (p. 196). The road crosses the Vinje-Bro and passes the copious Storfoos, beyond which the river hurries with all the water of the valley to the fjord. It then rounds the hill on which the church of Geiranger stands, passes the Geiranger Hotel, and ends at the steamboat-pier of —

17 Kil. (pay for 26) Marok (see p. 196).
b. From Faleide or Visnæs via Grodaas to Hellesylt and Marok.

Road from Faleide or Visnæs to Hellesylt with fast stations. The entire journey (8-9 hrs.) is often performed without change of horses, with a rest of 1½ hr. at Grodaas. Fares from Visnæs to Hellesylt: 1 pers. 10 kr., 2 pers. 15 kr., 37 pers. 57 kr.; calcschvogn for 2, 3, or 4 pers., 30, 31, or 37 kr. (from Faleide 25, 27½, or 33 kr.). — Steamers from Hellesylt to Marok several times a week in 1½ hr. (fare 2 kr.); at other times a row-boat must be used.

At the gaard of Svarstad, about 2 Kil. from Faleide (p. 184) and 7 Kil. from Visnæs (p. 185), the road ascends in steep windings to the N.W., affording fine retrospects, through openings in the wood, of the fjord and the mountains to the S. The highest point of the road is about 800 ft. above the sea. Then over undulating ground, through a monotonous wooded district, skirting the Langsatervand and several smaller lakes, and past several gaards, we descend to —

12 Kil. (pay for 17 from Faleide, 23 from Visnæs) Kjøs (Hotel Kjøs, very fair), on Kjøsbugten, the S.E. bay of the Hornindalsvand. We may row from Kjøs to Grodaas, but driving is quicker. The hilly road skirts the lake and rounds the Kjøsnebø.

6 Kil. (pay for 8) Grodaas (Raftevold’s Hotel, tolerable, R., R., or S. 1½, D. 2 kr.), at the E. end of the Hornindalsvand, a lake abounding in fish and enclosed by wooded hills, on which a steam-boat generally plies in summer (see also p. 183). A little to the N. is the church of Hornindal. To the N.W. rises the Hornsnakk.

Excursions from Grodaas to Hornsnakken, Kjøsnebben, and other heights, 2½-3 hrs. each. — The Gulekop (see below) and the Glettregg (4173 ft.; 5-6 hrs.), which rises from the lake to the S., may also be ascended hence.

From Grodaas a bridle-path leads by Tommasgaard and Lødemel (where Rasmus A. Lødemel is a good guide, who speaks English) to the pass of Kviven (2795 ft.) and past the Krivdals-Satre, where it joins a path from Øtstdal on the Hornindalsvand, to (5 hrs.) Kaldvatn, on the road from Bjerke to Ørde on the Østfjord (p. 199).

A finer but longer route is the passage of the Hjorteleskar to Rørstad (7-8 hrs.). This route ascends the Hjordal (see below) to the Hjordals-Seter, leads through the Blandredal and along the glacier to the pass between the Lauvdalsstøder and the snow-clad Storkorn (5184 ft.), and descends the Lauvdal, passing the Lauvdals-Satre, to Rørstad, on the Kaldvatn and Bjerke road (p. 199).

The road ascending the Hornindal is so steep, that walkers progress almost as fast as carriages. It passes several substantial gaards, the Dønethaff, and the entrance to the Hjordal. The valley expands farther up, and is flanked with snow-clad mountains. On the right rises the huge Gulekop; in front of it, the Seeljesætterhorn (2210 ft.), below which opens the Knudsdal; then, the Mulsvorhorn (2700 ft.); to the left, the Braakeg (4320 ft.) and Lilledalssegg.

9 Kil. (pay for 11, but not in the reverse direction) Indre Haugen or Hougen, a poor station. Hans A. Raftevold is a good guide.

Farther on we have a view, up a side-valley to the left, of the almost inaccessible-looking Hornindalsrokken (5015 ft.; ascent
from Haagen 10 hrs., driving practicable for 2 hrs.; extensive view. We then cross the boundary of the Nordre Bergenhus-Amt and Romsdals-Amt.

6 Kil. Kjelstadl. Travellers on their way N. do not usually stop here; those from the N. change horses here and pass Indre Haagen without stopping. The new road avoids the hill to the left on which the station formerly lay.

Grand scenery again. To the left opens the glacier-valley of Kjelstad; to the right the Rørhustrud, with the pointed Rørhussenibba. We descend to Tronstad (1130 ft.), a little to the N. of which, by Tryggestad, the Nebbedal (p. 197) opens to the left. Fine view of the Fibenstadnibba.

The road descends on the left bank of the Sundals-Elv, the valley of which soon contracts to a deep ravine. To the left opens the Mutskreddal. Splendid view of the Sunelvsfjord and its mountains. The road crosses the stream, which enters the lake in the form of a waterfall, passes the church of Sunetven, and reaches —

13 Kil. Hellesylt (*Grand Hotel, Tryggestad's Hotel, both under the same management, R. 1 1/2-2, B. or S. 1 1/4-1 1/2, D. 2-2 1/2, pens. 4-5 1/2 kr.; Engl. Ch. Serv. in July & Aug.), grandly situated at the head of the *Sunelvsfjord, an arm of the Storfjord, on which large steamers from Aalesund ply 5-6 times weekly. Rowing-boat from Hellesylt to Marok in 3-4 hrs. (21 Kil.). — Vehicles usually await the arrival of the steamers.

From Hellesylt to the Strynsvand. We drive up the valley to the S.E., passing the fine waterfalls Donefos and Froisefos, to Bjørdal and (12 Kil.) Vold-Sæter (quarters). For the rest of the route over the Flofjeld (4 hrs.) a guide was formerly necessary, who also rowed passengers over the Nestevand and the Stegosvand; now, however, there is a new road along the bank. We next pass the Aangelsvand and descend by the Øvre Flo-Sæter (quarters if need be) and the Nedre Flo-Sæter to Flo, on the Strynsvand (p. 189).

Fine view of Hellesylt and the falls of the Sundals-Elv (see above) as we steam down the fjord. On the E. side of the fjord towers the Nokkeneb (4373 ft.). On the W. side we observe the gaard of Ljøen, whence a road winds up the Ljøenbakker (about 2000 ft.) and crosses the Ljøfjeld to Sylngstad (p. 204).

Opposite is the mouth of the **Geiranger Fjord, into which we steer, notable for its picturesque cliffs and its numerous waterfalls. On the right, the Nokkeneb; on the slope to the left, the gaard of Madvik. Farther on, to the right, are the gaards of Syttvik and (above) Blomberg and the mountains Liaaltnibba (4835 ft.) and Gjerkelandsseggen (4940 ft.); the Grauthorn (4425 ft.) rises on the left. The fjord now contracts. On the N. side are seen the Knivsflatafoss or Syv Søstre (‘seven sisters’), falling over a perpendicular cliff into the fjord. Seven falls may be counted at the very top, but four only are seen below. High up on the slope near them is the gaard Knivsflaa. Above them rises the Gjeitfjelltind

13*
(5145 ft.), and farther on is the Gjeitfondegg (4800 ft.). From a
gorge on the S. bank emerges the Skaggeflaafos or Gjeitfos, adjoining
which is the gaard of Skaggefla (1640 ft.). An immense num-
ber of small waterfalls descend from the cliffs in early summer,
but many of them dry up in August. Some of them shower down in
spray, betraying their existence only by the streak of white foam
on the fjord below; others leap from overhanging cliffs in veil-like
form. When the tops of the cliffs are clouded, the waterfalls seem
to come direct from the sky. Curious profiles on the rocks to the
right; above these, the Prakestol (pulpit). Opposite, to the left, is
the Gausdalsfos. Also to the left is the gaard of Grande, overtopped
by the Laushorn (4911 ft.). As we near Marok, we obtain a superb view
of the basin of Geiranger, dominated on the left by the Southhorn
(5835 ft.). High up on the right are the snow-fields of the Flydals-
horn. At the head of the fjord, about 20 kil. from Hellesylt, lies —

Marok (Merok, Marrak). — Hotels. *Union Hotel, on the height above
the church and the foaming Storfof, 3/4 M. from the pier; *Hotel Geiranger,
1/4 M. from the pier, with view of the fjord. These two are under
the same management and have similar charges (R. 2, B. or S. 1 1/2, D. 2 1/4 kr.);
carriages from the Union Hotel meet the steamers (the footpath to the left
of the church is shorter than the road). — MEROK'S INN, close to the pier,
plain, R., B., or S. 1 kr. each. — Hotel Udsigten (Bellevue), comfortable
on the road to Grotlid, 3 M. from the fjord and 1000 ft. above the sea,
conspicuous over the church-spire as the steamer approaches. R. 1 1/2 kr.,
B. 1 kr. 20 ø., D. 2, S. 1, pens. 5 kr. — English Church Service in July
and August.

Vehicles await the steamerboat: to the Flydalsjøen and back (2 hrs.),
1 pers. 2, 2 pers. 3 kr.; caleschvogn, 2-3 pers. 5, 4 pers. 6 kr.; to the
Djupvasshytte (17 kil.), 1 pers. 4 kr. 42, 2 pers. 6 kr. 68 ø. (there and back
double fare); caleschvogn there and back, 2 pers. 23 1/2, 3 pers. 26, 4 pers.
31 1/2 kr.; caleschvogn to Hjelle i Stryn (p. 189) in two days, 55, 65 or 70 kr.

Marok is a small hamlet nestling round the head of the fjord
on an old moraine, commanded by a small church. Above it opens
the basin of Geiranger, through which ascends the road to Grotlid
(pp. 193-191). This is a good centre for excursions.

Those who start from Marok in passing between Geiranger and Stryn
miss the striking view on the approach from the E. (p. 193); on the other hand
the ascending traveller sees the waterfalls of the Geiranger basin to better
advantage, while in descending the Videdal farther on he has before him
the splendid panorama of the snow-mountains on the Strynsvand. As far as
the Djupvasshytte (p. 192) driving takes as long as walking (4 hrs.). Thence
to Grotlid is a drive of 2 1/2-3 hrs. Those who wish to reach Skaare or
Hjelle in one day (comp. p. 190) must start betimes from Marok and turn
at the right to the bifurcation 3 kil. short of Grotlid (see p. 191).

Travellers who arrive and go on by steamer content themselves with the
Excursion to the Flydalsjøen (p. 193), a walk (there and back) of
2 1/2 hrs. The road should be followed both coming and going. Below
the Union Hotel is the Storfof, in which all the tributaries of the river
unite. Above the second bridge of the road ('Gjerde-Bro'), on this side
of the stone '100 m. over Havet', a rough path diverges to the left to the
Kleivaof, a fall of the Vesteren-Elv. There are other waterfalls at the
third bridge ('Flaa-Bro'). Beyond the fourth bridge ('Kope-Bro'), and
1/2 M. beyond the stone '209 m. over Havet', a guide-post points to the
left towards the Storesterof (a steep ascent of 3/4 hr.). — The road
ascends, crossing the 'Hole-Bro' at the Holefoss, to the Hotel Udsigten,
which commands the finest view of the Geiranger valley. A little farther
on, beyond the stone '300 m. over Havet', a finger-post indicates the way to Flydalsjuvet (p. 193).

The "Vesteraasdal", the N. approach to the Geiranger basin, between the Laushorn and the Grindalshorn, also deserves a visit. We follow the above-mentioned path passing the Storevaterfos to (1½-2 hrs. from Marok) the Store-Seter (2132 ft.). Splendid view. — We may then ascend the valley to the Vesteraas-Seter and mount the Kaldhusbakker to the S. end of a small lake, from which we may visit the Vesteraasbra to the left. Then either to the E. and down the Sletdal to the Kaldhusdal, or to the N. down the Hervdal to the Hervdalsvand (1618 ft.) and Relling i Norddal (p. 200).

From the gaard of Grande (p. 196) a steep bridle-path ascends (3½-1 hr.) the Eidsdalsfiel, widening into a road beyond the top of the hill, and leading past the gaard of Indre Eide and the Eidsvand, abounding in fish, to Ytredal (p. 200; 12 Kil. from Indre Eide); a splendid walk of about 6 hrs., with grand views looking back on the Geiranger Fjord, and fine mountain-scenery. (Guide unnecessary.)

Another fine excursion is that to Skaggestaa (p. 196; ca. 5 hrs.). We row in 1 hr. to the Skaggestaanestel, whence the path ascends. Splendid view at the top.

c. From Hellesylt through the Norangdal and by the Jorundfjord to Aalesund.

A carriage road (fast stations) runs from Hellesylt to (25 Kil., in about 3 hrs.) Øie; skys for 1 or 2 pers. 4 kr. 25 or 6 kr. 35 sk.; caleschvogn for 2, 3, or 4 pers. 12, 14, or 16 kr. Steamer from Øie to Aalesund four times a week in 3½-4 hrs. (passengers for Saholt change boats at Hundevig, p. 200). — From Øie to Aalesund via Sæbs-Orstenvik in 1½ day; see pp. 195, 203.

This route leads through the district of "Sondmøre, which contains some of the most varied scenery on the W. coast of Norway. The grandest parts are the Norangdal, the Norangsfjord, and the Jorundfjord.

From Hellesylt up to Tryggestad, a drive of 3½ hrs., see p. 195.

The road to Øie turns to the N.W. and ascends the Nebbedal, a pleasant green valley sprinkled with birches. On the right rises the Tryggestadnaken, separated by the Sætreld from the abrupt Fibelstadnib, which forms the background of the valley the whole way. To the left is the long drawn-out Kvitegg, with a glacier embedded among its peaks. To the N. rise the Smørsrudtjinder (p. 198).

10 Kil. Fibelstad-Haugen (1215 ft.; Hotel Norangdal, plain but very fair, a little to the left of the road), finely situated amid the highest summits of the Kvitegg and the Fibelstadnib, on the watershed between the Sunelvsfjord and the Jorundfjord, is a good centre for mountaineering.

The ascent of the "Kvitegg (5590 ft.; 4-5 hrs.) is one of the finest in Sondmøre. Guides, Jon Klok and P. A. Lillevø, the schoolmaster (3-5 kr.).

From Fibelstad-Haugen to Bjørke, on the Jorundfjord, a splendid walk of about 5 hrs. (with guide): to the W. up the valley to the Krivelvedalskær on the N.W. side of the Kvitegg; then past the little Kri-velvedalsvand on its N. side, and down its brook to the "Tussewand (1970 ft.), where we get a view of the wild Hornindalsroken (p. 194); round the N. side of the lake, down the Tusse-Elv through a series of gorges, and past the Tussesfos to Bjørke (p. 199).

At Fibelstad-Haugen begins the "Norangdal, one of the grandest and wildest valleys in Norway and well adapted for walking (to Øie 2½ hrs.). The new road follows the E. side of the valley.
In front of us the valley appears closed by the Smørskredtind, which with its peaks and the glacier between them recalls the Wetterhorn at Grindelwald. Several small lakes are passed. The brook sometimes disappears under the rocks and the avalanche-snow, which lies in the valley throughout the summer. The poor særers are built into the rocks for shelter from avalanches and stone-falls. In about 1 hr. we come in sight of the curious peak of Slogen (see below), which seems to alter its appearance as we proceed. The valley contracts. The scenery is wildest by the perpendicular black cliff of *Staven (over 4900 ft.), at the fourth lake. The road crosses to the left bank.

The valley expands. The above-mentioned peaks re-appear. To the left is the Kjeipen, the prolongation of Staven. The road keeps to the left side of the valley, passing in front of the slopes of the Smørskredtinder (5240 ft.), ascended by Mr. Slingsby in 1884. To the left are the Middagshorn (4353 ft.) and the Blåhorn; in the distance, the Saksa (p. 199).

In about 2 hrs. after leaving Fibelstad-Haugen we reach Skyldstad, the highest gaard in the valley, lying at the foot of the Middagshorn. The road crosses to the right bank. From the bridge we have a retrospect of the sharply cut ridge of the Skruven (5250 ft.), with large snow-fields on its flanks. The fjord now comes into view. It is a walk of 1/4 hr. from the bridge to the Union Hotel.

14 Kil. (pay for 15) Øie (*Union Hotel, R. 11/2-2, B. 11/2, D. 2-21/4, S. 11/2 kr.; Phönix, unpretending, 1/3 M. from the steamboat-pier), at the E. end of the Norangsfjord, occupies a beautiful and sheltered situation and is a good centre for excursions. On both sides of the valley and fjord rise imposing mountains: Slogen (summit not visible from Øie itself) and the Middagshorn; then (right) the Kloksegg and (left) the Blåhorn (4500 ft.). On the E. the valley is closed by the Skruven (see above), with its snow-fields. To the W., the Saksa, with its singular notch from top to bottom; beyond the Jørundfjord are the jagged Grøtødalstinder, near the Bonndal (p. 204).

The ascent of *Slogen (5210 ft.) is strongly recommended to robust mountaineers (from Øie 4 hrs., with guide; Jon Klok and Peder Haugen). The view, called by Mr. Slingsby one of the noblest in Europe, embraces the whole of the Alpine district of Søndmøre and is often preferred to the Jotunheim views (p. 146).

A grand but fatiguing route leads from Skyldstad (see above) between Slogen and the Smørskredtinder over the pass of Skyldstadbrekken (2592 ft.), and either to the N.E. to Stranden (p. 201), or to the N.W. by the gaard of Brunstad in the Velledal down to Aure (p. 202).

On the days when there is no steamer, we may go on by water skvys to (10 Kil.) Sakja (p. 199) and thence by land-skys (a magnificent drive) to (24 Kil.) Ørstraumen (p. 203), whence a steamer plies four times weekly to Ålesund.

The **Norangsfjord is an arm of the Jørundfjord and resembles it in its Alpine character. On leaving Øie we see the Elgeneraafos on the left; then the gaards of Stenmans in an exposed situation under the Staulberg (4138 ft.); and on the right, at the mouth of the
Urkedal, the gaards of Urke (steamboat-station). In the distance rise the snow-clad peaks of the Velvesaterhorn (p. 202). To the W., above Urke, towers the Sakså (3445 ft.), which with the Staalberg forms the entrance to the Norangsfjord. Behind us is the Slogen.

The **Jørundsfjord**, which the steamer now enters, differs in character from the other fjords. Instead of being a deep cutting in the great Norwegian plateau, with nearly upright sides, it is flanked with picturesque ranges and peaks, some of them remarkably bold and pointed, others isolated between deep gaps or notches ("Skard"), and clad with snow and glaciers near their summits. Viewed by evening-light the effect is singularly beautiful.

The S. or upper part of the Jørundsfjord is visited by the steamer thrice a week. On its W. bank is the gaard of Skaare, with the 'Fos' of that name, at the foot of the Skaaretinder; and on its E. bank, to the S. of the Jagta (5240 ft.), lies the gaard of Viddal, a steamboat-station. At the S. end of the narrowing fjord, high above the water, lies Bjerke (Hotel Søndmøre), the terminus of the steamer. Above it rise the Bjerkehorn (4445 ft.) and the Tussenu (4203 ft.). Near it is the Tussefjord (p. 197), descending from the Tussevand in three stages. Jacob Bjerke is a good guide.

A road (slow stations) leads from Bjerke up the Sjaустaddal, by Røstad and Rueid, to (15 Kil.) Kaldvatn (p. 194) and (8 Kil.) Ærde (quarters at D. Manu's), on the Østefjord, the S.E. arm of the Voldenfjord. (To Volden, 43 Kil., by boat; p. 203.) From Røstad (see above) the Storhorn (5180 ft.) may be ascended in 6 hrs.

On other days the steamer, on leaving the Norangsfjord, steers towards the W. bank of the Jørundfjord, over which towers the jagged Storhorn (see above), adjoined by the Skaaretinder. It then passes the Hustatnes (on the bank a little S. of which is Raamandsjøet, a cavern in the rock Raamund) and reaches —

Såbe (skys-station, good quarters), with the church of Jørundfjord, in a small bay, at the mouth of the well-tilled Bonndal (p. 204), the background of which is formed by the Veirkjarden (p. 204). On the N. tower the Miendalstinder and the Grottdalstinder. A grand view is enjoyed of the S. arm of the lake, with the snow-fields of the Kvitegg and Tussenu (see above) in the background. The scenery of the N. part of the Jørundfjord is seen at its grandest as we approach Store Standal (steamboat-station), at the mouth of the valley of that name (p. 203), on the N. side of which rise the glacier-studded Kolaastinder (4470 ft.), while to the S. are the vast snow-fields of the Selvkallen. To the N. towers the Standalshorn. Another grand view is obtained of the Lille Standal, with the serrated snow-clad ridge of the Romedalshorn, resembling the Aiguilles of Mt. Blanc. In the background are the Tre Søstre. — Comp. the Map, p. 204.

On the E. bank of the fjord, opposite Standal, rises the imposing Molaupsfjeld, named after the gaard Molaup at its N. base. Near it is the cavern Troldgjøl, where a phenomenon similar to
that on the Lysefjord has been observed (p. 94). Farther down
the same side is the Stettefjeld. On the W. side rises the cloven
Jønshorn (4715 ft.), with a glacier in the depression, and on the
same side is the station of Saltøre. The steamer then crosses the
mouth of the Jørundfjord, affording in clear weather a final survey
of the fjord in its entire length (36 Kil.), extending to the snow-
fields of the Skaaretinder, and calls at Hundeidvig, where it connects
twice a week with the boats to Søeholt and Marok (comp. p. 202).

We now steer due W., past the large island of Sula, to Fastø
and follow the route described at p. 202 to Aalesund (33/4-4 hrs.
from Øie).

d. From Marok and Hellesylt via Sjøholt to Aalesund or Molde.

Steamer from Marok to Sjøholt in 41/2 hrs. (fare 5 kr. 10 ø.). To Aale-
sund in 61/2-11 hrs. (fare 8 kr. 70 ø.). — From Sjøholt to (26 Kil.) Vestnes
Road with fast stations. From Vestnes to Molde steamer in 1 hr. (fare
2 kr.; see p. 206).

Marok (Geiranger Fjord), see p. 196. The steamer returns from
Marok to the Sunelvsfjord, generally calling again at Hellesylt be-
fore steering towards the N. Of the huge mountains flanking the
fjord the chief are the Aakernenfjeld (5043 ft.) on the W., projecting
far into the fjord, and the Nonsfjeld and Snushorn on the E. On
the E. side are several gaards and a few waterfalls.

From the Sunelvsfjord, the entrance to which is marked by the
Oksenås on the W. and the Skrenak on the E., most of the steamer
turn to the E. into the Norddalsfjord, the innermost arm of the
Storfjord (p. 202). On the N. bank lie the gaards of Li and
Overaa. On the S. bank is the rock called St. Olaf's Snushorn.
The first station (2 hrs. from Hellesylt) is —

Ytredal, at the mouth of the valley of that name. (Route to the
Geiranger Fjord, see p. 197.) The next station is Relling, with the
Norddalskirke, whence the wild Torvetøisa (5995 ft.), a grand point
of view, may be ascended in 5 hrs.

Sylte (Gunnar Grønningøster's Inn, good; Døving), with the
church of Muri, lies on the N. bank. A curious vein of light
quartz in a rock here is called St. Olaf's Stange or Syltormen.
To the E. rises the Heggurdalsstind.

From Sylte over the Stegafjeld to the Romsdal, an interesting
route of 11/2 day, or 1 day by driving to Langdal. The road ascends
the old moraine of Langbreken. At the top of the hill is a cross in memory
of St. Olaf, who in 1028 fled from Sylte to Lesje in the Gudbrandsdal
(p. xlvii). The road then ascends the Valdal, passing several pleasant
gaards, which attract summer-visitors from Aalesund. At Rem, a gaard
12 Kil. from Sylte, horses and carioles may be obtained. Beyond Rem
we cross the stony chaos of Skjersvarden. At (11 Kil. farther on) the gaard
of Langdal (poor quarters) a guide may be obtained (unnecessary for the
experienced). The road ends at Gjørv Stel, 2 Kil. farther on. We ascend on
foot through the Meierdal, first on the left and then on the right bank
(crossing, not by the first wooden bridge, but by a stone bridge not at
first visible from the path), to the pass of the Stegafjeld, where we get
a splendid survey of the Romsdalshorn, the Vengetinder, the Konge, and
the Dronning, with the fjord in the distance to the N. Beyond this the path, indicated by varder, crosses the fjeld, over snow at places, crossing bridgeless brooks and skirting several small lakes. We then turn N.E. to the Isterdal, descend the Stegane (a curious zigzag path), and pass the Isterfos, several hundred feet high, commanding a fine view of the Isterdal-fjeld to the left and the W. side of the Troldtinder (p. 209) to the right. In about 6 hrs. from Langdal we reach the Knnd-Seter and in 1 hr. more the Sogge-Seter. Beyond this we may either turn to the left to (2 hrs.) Veblungsnes or to the right to the gaard of Sogge and cross the bridge to the Romsdal road (p. 205).

From Sylte we may also visit the Tafjord (by rowing-boat; or, once a week, by steamer), the easternmost bay of the Norddalsfjord, very grand, though inferior to the Geiranger. On the left is a fine waterfall; on the same side, farther on, is the Muldalsfos, to which a footpath ascends. The upper part only is seen from the fjord. This superb fall is 500 ft. high. The steamer turns here. We may, however, row through a strait into a mountain-basin. A waterfall on the right rebounds from a projecting rock, which divides it into two. In the background is the village of Tafjord (11 Kil. from Sylte; poor quarters), on the hill above which, to the right, are iron-mines owned by an English company. Lofty snow-mountains peer over the banks on every side.

From the gaard of Muldal to Stugnotten in the Romsdal, see p. 210. From Tafjord a bridle-path ascends slowly, through fine and at places superb scenery, and generally skirting the foaming torrent, to (2 1/2 hrs.) the chalet at the Kaldhus-Seter (p. 192), whence mountain-paths lead to the Djupvashytte (p. 192) and to Grotil (p. 191).

From Sylte we steer to the W. to the ‘Bygd’ of Linge, with its pretty gaards, and the Lighbys. To the left, a grand view of the Sunelvsvfjord up to Hellesylt. The steamer then crosses to —

Stranden (quarters at K. Olsen’s, P. Ous’s, and in the gaard of Ringstad), with its church, adjoining the steamboat-station Slyngstad, pleasantly situated at the mouth of the Strandedal.

The fjord, here sometimes called Strandesfjord or Slyngsfjord, continues beautiful. Rounding the prominent Stordalsmørs or Holmen, the vessel steers into the small Stordalsvik, with the gaards of Hove and Vinje, at the entrance to the pretty Stordal. Once a week it touches at Vagsvik, whence we may ascend the Lauparc (4754 ft.). Opposite, a little to the W., lies Sjøvik.

We now round the Gausnæs and (3 1/2-4 hrs. from Sylte) reach —

Søholt, or Sjoholt (Rasmussen’s Hotel, a large and well-appointed new building, R. 2, B. or S. 1 1/2, D. 2 1/4 kr.; Th. Sjoholt Enke’s Hotel; Engl. Ch. Serv. in July & Aug.), pleasantly situated at the N. end of the Ørskogvik, on a small river which here flows into the fjord and separates it from the church of Ørskog, at the base of the Lifjeld (which may be ascended in 1 1/2 hr.). To the N.E. rises the Snavourfjeld (2880 ft.), and to the S., over the Gausnæs, peer the mountains on the opposite bank of the fjord (see p. 202).

Road to Ålesund, 38 Kil. (a drive of 5-6 hrs.). Stations: (13 Kil.) Flate or Flote, (13 Kil.) Redset, and (14 Kil.) Ålesund (comp. p. 202).

The steamer next touches at the small wooded Langskibø, in a bay between the mainland and the Oksen. The narrowest part of this bay is crossed by the road to Ålesund mentioned above. We then steer to the S. across the fjord, here for a short distance called
Nordfjord, and then Storfjord. In the wider sense the latter name embraces the whole fjord as far as Sylte (p. 200). We steer round the Aursnas to —

Aure or Søkkevass (quarters at Mart. Vik's, the Landhandler) on the Søkkevassfjord, prettily situated amidst grand scenery. Steering in, we see the Hammersetlinder rising above Aure on the left; to the right of them is the pointed Strømshorn (3240 ft.); then the Brunstadhorn, the Gjeithorn, the Vellestaterhorn (4750 ft.), and the Ringdalstind, some of them flecked with snow.

The following is a beautiful day's excursion. As Aure and the other places are slow stations, a vessel for the whole trip should be engaged at Aure. From Aure we drive to the E. to (11 Kil.) Sjøvik (p. 201); then S. through the Ramstadal to the (12 Kil.) Ny-Sæter (quarters), on the Nysætervand or Nørvand (1215 ft.), whence the Øseskar (3910 ft.; fine view) is easily ascended. We next cross a hill to the Velledal, in which Dronninghaug, its highest gaard, is 6 Kil. from the Ny-Sæter. Magnificent view in descending, of the snow-mountains above mentioned. Then past the gaard of Velle, where the valley bends to the N., to (13 Kil.) Strømmen, at the S. end of the Søkkevassfjord, whence, if preferred, a rowing-boat may be taken to (6 Kil.) Aure.

On the W. side of the Søkkevassfjord towers the Skopshorn (4430 ft.). Then, on the Storfjord, come the stations of Tusvik, on the S., and Embleim or Emblem, on the N. We next steer to the E. of the large island of Sula and enter the narrow Vagsund, with a station of the same name. [Steamers voyaging in the reverse direction proceed from Vagsund to Hundeideig (on the S.), where they connect twice a week with the boats of the Jørundfjord line (p. 200).] We then cross the Borgundfjord, whence the church mentioned on p. 203 is visible, and, after touching at the Buholm Quay on the S., steam round the Aspe to the Skande Quay, in the harbour of Aalesund.

Aalesund. — Hotels. Schieldrop's Hotel (Sch. on the Plan, p. 204), 1/4 M. from the pier, R. 1½, B. 1½, D. (2 p.m.; coffee included) 2 S. 1½ kr.; Grand Hotel (Pl. 9), well spoken of; Skandinavie (Pl. Sk.), Stor-Gaden, farther from the harbour, R. 2½, B. or S. 1½, D. 2 kr., well spoken of. — Baths on the Aspe. — Post Office, Notenes-Gaden, 350 yds. beyond Schieldrop's Hotel; Telegraph Office, Stor-Gaden. — Lloyd's Agent, Mr. E. A. Devold.

Aalesund, a busy trading town with 11,800 inhab., lies on the Nørø (E.) and the Aspe (W.), two islands on the outer fringe of the 'Skjærgaard', a favourable situation to which it owes its rapid rise. It was only in 1824 that it came into notice as a harbour, and only in 1848 that it became a town. Aalesund is the commercial centre of the whole region of the Storfjord (see above), and for the cod-fisheries of the W. 'banks', particularly the famous 'Fiskeplads' Storeggen, the yield of which is 5-6 million kr. per annum. The harbour, which opens towards the N.W., lies between the two islands and is protected by Skansden, a peninsula of the Nørø, on one side, and by a pier on the other. The narrowest part of this strait, the Aalesund, from which the town takes its name, is crossed by a bridge connecting the two parts of the town. On the Nørø ('indom Sundet') are the custom-house, the inns, etc., and on the
Aspe (‘udom Sundet’) are the church and the school. On the E. side of the Nørve quarter is a pretty Park, with a pavilion (rifunt.) and views of the distant peaks of Søndmøre. A more extensive view is obtained from the *Aalesundskra (509 ft.), 1 hr. there and back. We leave the park by its rear (N.) gate and follow the well-kept path, which skirts the base of the rocky hill, passes a cemetery, and leads to (9 min.) some steps, where we ascend to the right and follow the ravine. — A new road leads along the fjord to the S.E. of the Nørve and in the direction of Scholt (p. 201), passing the pretty villas of the Aalesund merchants and affording a fine view of the mountains of Søndmøre. A little to the S. of this road, 6 Kil. from Aalesund, is the church of Borgund, founded in the 11th cent., restored in 1869 (cariole 2, gig 3, carr. and pair 6 kr.). Near it once lived Hrolf Gangr (‘Rolf the Ganger’), the conqueror of Normandy.

The Steamboat Traffic of Aalesund is considerable. The coasting steamers of the Bergen and Trondhjem line (pp. 175, 178), and the Søndmøre steamers to Hellesylt and the Geiranger Fjord (p. 195), to the Jørundfjord (p. 199), and to Molde and the Romsdal (pp. 204-206) are mentioned in other parts of the Handbook.

From Aalesund to Eidsaa and Aahjem (steamboat twice a week). We steer past the island of Hesseu (p. 177), round the E. extremity of the Sulø, and enter the Sulefjord, which lies between the Sulø on the E. and the island of Hareidlandet on the W. On the latter, the hills of which attain a height of 2360 ft., are the stations of Brandal, Hareide, and Løtvaag. We next strike across the Vardalaksfjord to Vardal, and steer towards the S., passing the Liedalshorn (3510 ft.), to the Ørstenvik, at the head of which (3 hrs. from Aalesund) lies —

Ørstenvik (Søndsen’s Hotel, comfortable; slow station), at the mouth of the well-cultivated Ørstdal or Aamdal, watered by the Ørsten-Elv. To the N. rises the Saudehorn (4300 ft.; easy ascent, 5-6 hrs. there and back), commanding a fine view of the Søndmøre Mts. Another point of view is the Melshorn (2740 ft.; a much shorter ascent). From Ørstenvik to the Jørnundfjord, see below.

From Ørstenvik to Volden by road (11 Kil.), a drive of 1⅓ hr.; the steamer, rounding the peninsula between the Ørstenfjord and the Voldenfjord, takes 11/2-2 hrs. — Volden (Nass’s Hotel) lies near the slow sky-station of Rodset (good quarters), on the E. bank of the Voldenfjord. Route to the Jørnundfjord, see below.

Then, several small stations, beyond which, once a week, the steamer goes on to Eidsaa on the Søudefjord and Aahjem on the Vaneløsfjord (p. 117; 51/4-5½ hrs. from Volden).

The *Roads to the Jørundfjord from Ørstenvik and from Volden form the finest approaches to it from Aalesund. Valleys with rich vegetation; mountains strikingly picturesque. — From Ørstenvik the old road leads by (10 Kil.) Vatne and through the Bondal (p. 204). The new road leads through the Follestadal. Both roads first ascend the beautiful Ørstdal, in view of a fine mountain-background, to the gaard Aam (5 Kil. from Ørstenvik), at the mouth of the *Follesdall. We ascend the latter, keeping in view of the grand Kolaastinder (p. 199), whence a glacier dips to the E. At the gaard Kolaas (8 Kil. farther on) the Romsdal diverges to the left. From Kolaas we ascend the Standalseid; at the top we get a splendid view of the Kolaastind behind and the peaks of the Jørnundfjord before us. Then down the Standal to (8 Kil.) Store Standal (steamboat station; no quarters; p. 199). Lastly, row to Sabø, 8 Kil.

From Volden the road crosses the lofty Kløvdalseid (984 ft.), and at the gaard Bruteværd joins the road from Ørstenvik vià Aam (see above), at the N. end of the Vatne-Vand, the E. bank of which it skirts.
13 Kil. Vale. Then uphill, and past the guard Osvald, at the mouth of the Bjordal, to the pass (920 ft.), where the Jorundfjord Mts. come in sight. Next down the Bondal, flanked by the Veirhalden (4013 ft.) and the Grøtaldtind on the left, and the Aursithorn (4438 ft.) and Storhorn (4490 ft.) on the right, and past several gaards. By the gaard Hustad, on the Storhorn, high up on the right, is the ravine St. Olafsdal.

14 Kil. (pay for 19, in the reverse direction for 20) Rise (good station), 11/2 hr. beyond which is the steamboat-station Søby (p. 193). Row to Øie (p. 198; 10 Kil.; order boat as early as possible).

From Søholt to Molde. — A good supply of carriages generally meets the steamer (p. 200; fare to Vestnes, 1 pers. 4 kr. 42, 2 pers. 6 kr. 63 ø.). The road ascends the Ørskogdal, finally gaining a moorland plateau with a small lake. The numerous huts are so-called Loer for sheltering the hay; the long poles are to mark the route in winter. The highest point is reached 8 Kil. from Søholt, and 2 Kil. farther on, beyond the boundary between Bergens-Stift and Trondhjems-Stift, is the tourist-hut of Ørskogsfjellet (coffee, 'brus'). We then descend the Skorgedal.

15 Kil. Ellingsgaard (575 ft.). To the right is the Brustind, to the left the Ysttinder. The valley becomes less dreary. At Viken the road reaches the picturesque Tresfjord, the W. bank of which it skirts, passing several gaards. We cross a bridge over the mouth of the narrow Misfjord and reach —

11 Kil. Vestnes (p. 206; 31/4 hrs.) drive from Søholt, whence steamers ply once or twice daily to Molde and to the Romsdal.

27. Molde and the Moldefjord.

Arrival. The main pier adjoins the Hotel Alexandra, while carriages from the Grand Hotel meet the steamers. The fjord-steamers land not far off, at the Torv, and also at the Grand Hotel.

Hotels: 1 Grand Hotel, finely situated at the E. end of the town, with baths, R. 2½-7, B. 1½, D. (2 p.m.; with coffee) 2½, S. 1½ kr.; English spoken. 2 Hotel Alexandra, at the W. end of the town, with baths, R. 1½-5, B. 1½, D. (with coffee) 2½, S. 1½ kr. — Søstrene Holm (Pl. II), good, but without view, R., B., or S. 1, D. 1½ kr.; Sofie Plath's Hotel & Pension, Andersen's Private Hotel, both in the main street; Søstrene Eide's Pension, to the E. of the chemist's, in the direction of the Grand Hotel. — When the hotels are full, travellers may content themselves with a visit to the Rekneshaug and push on to Aandalsnes (p. 207) as soon as possible.

Sea Baths, 1/4 M. to the W. of the Hotel Alexandra (25 ø., towel 7 ø.; reserved for ladies 9-11.30 and 2-5). — Post & Telegraph Offices in the main street (see Plan). — British Vice-Consul, Mr. F. F. Dahl. — English Church Service in summer at the parish-church.

Steamers to Bergen and to Trondhjem, each about 11 times a week, to Aalesund 17 times (incl. the Bergen steamers); to places on the Moldefjord, see pp. 206, 210. — Careful enquiry should be made as to the hours and places of departure. — A small steamer named 'Bolsson' is let out for 60 kr. per day.

Molde, a thriving little town of 1600 inhab., which dates back to the 15th cent., is pleasantly situated on the N. bank of the Moldefjord, at the foot of green slopes backed by higher hills. Its trade is now insignificant, but it is a great summer-resort.
Being sheltered from the N. and W. storms, the vegetation is surprisingly luxuriant, though Molde is nearly 3° of latitude to the N. of St. Petersburg. Roses abound, and some of the houses are overgrown with honeysuckle. Mingling with the pine and the birch are seen horse-chestnuts, limes, ashes, and cherry-trees. — The Church contains a picture by Axel Ender, representing the Women at the Sepulchre.

The great attraction of Molde is the noble survey it commands of the wide expanse of the fjord and the long chain of mountains to the S. and S.E., with their rocky peaks and snow-flecked sides. The most picturesque point of view is the *Rekneshaug (260 ft.), a hill laid out in promenades to the N.W. of the town, to which we may ascend from the Alexandra Hotel in 1/4 hr., or from the Grand Hotel by the upper road, crossing the Molde-Elv and passing the church, in 20 minutes. At the top is a pavilion, with a mountain indicator. In the foreground lies the town, at the foot of green hills, beyond which stretches the beautiful fjord, broken by the long islands of Gjerte, Sæterø, and Faarø. Our Panorama, though taken from a slightly higher standpoint, will serve to identify the heights in the background.

Between the Humle Have (a pretty private garden) and the Rekneshaug a bridle-path, indicated by a finger-post ‘til Varden’ and by a second 6 min. farther on (where we turn to the right through a white fence), ascends past a refreshment-stall with a flagstaff to the (1 hr.) top of the *Moldehei (1350 ft.), with a refuge-hut (not always open) and a huge vane. The view is more extensive but less picturesque than that from the Rekneshaug. About 5 min. to the W. of the hut is a stone ‘varde’, with benches commanding a view of the open sea.

A charming walk may be taken along the avenue leading to the W. from the Alexandra Hotel, past the garden of Reknes, a hospital for consumptives. Still finer is the avenue leading to the E. from the Grand Hotel. This passes the old Molde-Gaard (r.) and skirts the *Fanestrand or Fannestrand, where the rich vegetation of Molde is seen to advantage. The road is shaded with birches, ashes, maples, larches, and other trees, and is flanked with pleasant gaards, villas, and gardens (among which is Consul Johnson’s Buen Retiro, 1 1/2 M. from the Grand Hotel; visitors admitted). About 1 M. farther on is the consumptive hospital of Legrovik. All the way we enjoy a fine view, towards the S., of the fjord and the distant mountains. Continuation of the road, see p. 210.

To the N.E. of Molde rises the Tusten (2235 ft.; 3 hrs.; guide advisable). At the bridge on the upper road, on the left bank of the Molde-Elv (see above), is a red, white, and blue guide-post, showing the way to the Tusten. This passes the match-factory of Elvbakken. After 5 min. a foot-path leads to the right, passing other guide-posts, to (1/4 hr.) a small house on the right. Here we ascend to the left and then (5 min.) to the right, over meadows and through brushwood. In 4 min. more we cross to the left bank of a brook, where a clearing affords an open view of the fjord.
We then pass below a cattle-shed, where our path is joined (r.) by a cart-track from Fanestrand. We pass through a gate and bear to the right (marshy at places). In 25 min. we reach the top of the first ridge. Hence we go straight on (finger-posts) towards the top of the Tusten, now visible in the distance; part of the route is marshy. The path next bears to the left, passing several peat-bogs, crosses another ridge, and reaches (20 min.) the lower of two small lakes. Passing the E. end of this, we follow a stony path through thin wood, and, instead of skirting the upper lake, ascend to the right, straight towards the (1½ hr.) summit. Very extensive view, embracing the fjord and the mountains to the N., E., and S., and the vast Atlantic to the W.

To the Troldkirke, a day’s excursion from Molde by carriage (stok-kjære there and back 6, 2 pers. 9 kr.; carr. and pair 12-14 kr.). We ascend the Aardal, which diverges from the Fanestrand (fine retrospect of the Moldefjord from the top of the hill), and then descend through the Malmedal to the Malmeffjord and the skydes-station of (20 Kil.) Julset. We then ascend again and farther on leave the Indre Fjæren road to the left. At the gaard of Vorhol (5-6 Kil. from Julset, a drive of 4 hrs. from Molde) we obtain a guide and torches for a visit (1/2-3 hrs.) to the *Troldkirke*, a cavern in a brilliantly white vein of limestone in the Tresfjelde, 70-80 yds. long, 7-10 ft. wide, and 7-22 ft. high.

**a. Excursion to the Romsdal.**

Steamboat from Molde to Aandalensæ (or Nes) in 2½-5 hrs. (fare 2 kr.-2 kr. 30 kr.). The last part of the voyage is magnificent. — Road from Aandalensæ to the Romsdal. The walk from Aandalensæ to (27 Kil.) Flatmark and the drive back (3 hrs.) form a pleasant day’s outing. Those who are short of time may content themselves with a walk to Ilorgheim (p. 209).

Instead of taking the direct steamer to Aandalensæ, we may go by another to Alfarnæs or to Loreim, and proceed thence to Aandalensæ via Thorvik (comp. p. 212). — Mountain-passes between the Romsdal and the Eiksdal, see pp. 208, 214.

The vessel steers to the S., affording a fine view of the mountains, backed, at the head of the Tresfjord, by the Laupare (p. 201), with a huge snow-field in the depression. In 1 hr. we reach —

**Vestnæs** (Hotel Vestnas, 1½ M. from the pier, tolerable, R. 1½ kr.), on the W. side of the entrance to the Tresfjord, a deep bay set in wooded hills and bare rocky peaks. The road to Seholt begins here (p. 201). A steamer ascends the Tresfjord, twice a week, to Viken and Sylte (whence a road up the Karveimdal leads to Vagsvik on the Storfjord, 17 Kil.; p. 201), and down by Dougstad and Vikebuig.

We steer to the E., past Gjermundnæs, with an agricultural school on a hill, commanding a good view of the snow-clad Ystinder. To the left is the island of Sækken, on which lies Vestud (called at twice weekly). Fine view up the Langfjord, with the Skaala on its N.W. bank (p. 210). On the right, the populous Vaagesstrand, with its white church, and the station Ræstuddbygd. The Blaatind (p. 207) is not visible from the steamer. The view ahead is now very picturesque. To the E. towers the wooded Oksen (2674 ft.); to the right of it, in the distance, appear the furrowed Vengetind, and then the Store Troltdind (with its large snow-field), Kongen, and Dronningen. Some of the steamers enter a small bay at the foot of the Oksen and call at Nordvik, whence a road, passing the church of Edl, crosses to the Rødvenfjord (p. 211).
The view becomes grander and grander. On the S. bank rise the Troldstole (3714 ft.), chief of which is St. Olaf's-Stol, with a 'Bottn enclosed by two hills. Several of the steamers next call at Vold, with its new timber church, situated at the mouth of the fertile Maundal, backed by the Troldstole and Nonstind with their snow-fields.

We steer past the mouth of the *Indsfjord, with its superb mountain-background (Isterdalsfjeldene, p. 201); on the E. this fjord is bounded by the Skolten (3440 ft.), with a waterfall. A fine view of the Smerbottenfjeld (3765 ft.) is disclosed to the N., and, to the S., of the Romsdal Mts.: the Vengetinder, the Kalskraafjeld (p. 209), looking disproportionately small in the distance, with its glacier, and the fissured Romsdalshorn. These mountains average nearly double the height of those of Wales and Westmorland.

Veblungsmøes (Romsdal Hotel, unpretending), situated at the foot of the Setnesfjeld (3900 ft.), to the S. of the influx of the Rauma into the Romsdalsfjord, is now much less important as an entrance to the Romsdal than Aandalsnes, though carriages still meet the steamers. To the E. of the village is the church of Gryten, an octagonal timber building. Just beyond it the road forks: the branch to the left, crossing a long bridge, leads to the Romsdal; that to the right leads past the houses of Setnes to a military camp and rifle-range.

The steamer passes the broad mouth of the Rauma, affording a fine view of the Romsdal, and steers round the promontory on its N. side (with glimpse of the Isfjord) to —

Aandalsnes. — "Grand-Hôtel Bellevue, a large house on a height, 5 min. from the pier, of the first rank, with baths and fine views on every side; English spoken. — Romsdalshorn Hotel, nearer the pier, unpretending but very fair, R. 1½, B. or S. 1½, D. (2-3 p.m.) 2 kr. — Hotel Holgenes, on the Romsdal road, 2 M. from the pier (p. 209), owned by an English company and recently enlarged and improved, with lawn-tennis courts, etc., recommended for a stay of some time, R. 2½, B. or S. 1½, D. 2½ kr.

Conveyances await the steamboats (Tariff 1). The fares on the cards shown by the driver include the return; thus, to Horgheim (p. 239) and back, cariole 5, stolkjærre 7, carr.-and-pair 19 kr.

Guides. Mathias Soggen and Erik Nordhagen of Gryten (see above).

Aandalsnes, usually called Nas or Nes, situated on the picturesque, mountain-girdled Isfjord (steamer several times weekly), to the N. of the mouth of the Rauma, is the chief approach to the Romsdal and well suited for a prolonged stay. The nearest height is the Mjeldefjeld, the N.W. spur of which is also called Næselen. Farther off is the Storhest. To the right of the Næsaxel we look up the Romsdal with the Vengetinder, Romsdalshorn, and Troldtinder, and to the right of these into the Isterdal (p. 201) and towards the Setnesfjeld; to the W. rise the Troldstole (see above) and the Blaafjeld (3900 ft.); to the N. the heights of the Blaafjeld; to the E., in the distance, the Gjuratind and other Eikisdal peaks.
Excursions. To the Romsdal, see below. — Along the road on the S. bank of the Isfjord to (5 Kil.) Sten, the terminus of the Romsdal steamer. On this walk, which may be curtailed if necessary, we enjoy grand views of the Strandheia (2590 ft.), Bredvikheia (2385 ft.), Stortungen (3145 ft.), and other mountains in the background of the fjord. — To the *Isterdal, as far as the Isterfos, and up the Støyane to the Støygjelfjord (p. 201). — Row to Thorvik (p. 212; boat-skyds; 3 hrs. there and back), and in 1 hr. ascend a fine point of view above the Gjersetvate.

From Aandalsnes to Øveraas on the Eikisdalsvand, a walk of 7-8 hrs., parts of it somewhat trying, especially in wet weather. We drive by skyds along the S. bank of the Isfjord, pass Sten (see above), and reach the E. end of the fjord. Here we cross the Iso-Elv or Hens-Elv, on the right bank of which (to our left) lies the church of Hen. Hence a hilly road leads up the well-cultivated Grøvadal, passing the gaards of Kavli and Unheim. To the right we have a fine view of the Venøadal, the Vengetinder, and (to the right of the last) the Romsdalshorn. In front are the abrupt Mosanebba and the Saternebba. The road ends (a drive of 1½ hr. from Nas) at the gaard of —

15 Kil. (pay for 17) Grøvadal, the owner of which (Ed. Grøvadal) acts as guide (to the Meringdals-Søtre 4-5 kr.). — As seen from Grøvadal, the valley appears closed by the Nyhvitind (5215 ft.), with its large snow-field, and the Gjuratind (5700 ft.), to the S.W. of it (summit not visible). The ascent of the Gjuratind, first made in 1854, requires (there and back) 9-10 hrs. and is described as difficult (especially towards the end) but highly remunerative.

From Grøvadal we walk, crossing two bridges, to (1½ hr.) the Grøvadals-Søtre, where the ascent becomes steeper. The path at first keeps to the left bank but crosses to the right by a small bridge after 1½ hr. Farther on (red and white marks) it turns to the left and climbs to the pass of the Røndalskær (ca. 3 hrs. from Grøvadal). We descend over snow and 'Ur', passing to the left above the Støartevand, which is commanded by the rocky wall of the Hesten. About 1 hr. after leaving the top of the pass we come into view of the Eikisdalsvand, with the Gogșøre (p. 212) to the left and the Vikesakisen (p. 213) to the right. At the Meringdals-Søtre, 1½ hr. from the Røndalskær, the path becomes more distinct. Øveraas is continually in sight. In 20 min. we cross the stream to the left, at a point indicated by 'varder', and soon reach the landing-place of the small boat, which is summoned by a shout of 'hoi boi bott' from above.

Øveraas, see p. 213.

The *Romsdal, or valley of the Rauma (p. 70), is one of the most famous in Norway. The road from Nas descends to the right bank of the river and (2 Kil.) unites with that from Veblungsnes (p. 207; 3 Kil. distant). It then ascends the smiling green valley, through park-like scenery (alders, birches, ashes), flanked with high mountains. On an eminence to the right, 4 Kil. from Nas and nearly surrounded by the Rauma, is the Hotel Hølgenæs (see p. 207). Farther on, to the left, is the gaard of Auk, with its pretty garden, now the residence of Mr. H. O. Wills, a member of the well-known tobacco-making family of Bristol. To the right, beyond the stream, opens the Isterdal, with its peaks: on the W. side Bispen (‘the Bishop’) and Søstrene (‘the Sisters’; 3095 ft.), and on the E. Kongen (‘the King’; 5013 ft.). A little farther on, a road diverging to the right leads across the Rauma to the gaard of Sogge (comp. p. 201). On our road lie the gaards of Hole and Venge, opposite which is the gaard Fiva, in a grove of birches. On the E. side of the valley, scarcely visible from the road, are the picturesque
Vengedal (5960 ft.), adjoining which and dominating the landscape towers the huge *Romsdalshorn (5100 ft.), usually known as Hornet.

The Ascent of the Romsdalshorn (one day), first made in 1827, is not very difficult, though rather dangerous, and it is impossible after snow. We ascend the Vengedal (here practicable for driving), and climb to the peak from the W. side. — The ascent of the highest Vengetinder, first accomplished by Mr. Wm. C. Slingsby in 1881, is not quite so difficult. It takes 8-10 hrs. from the Venge-Seter (there and back). The view is said to be very fine. — The Møggen, which Mr. Slingsby (1885) describes as one of the steepest mountains in Europe, is extremely difficult (14-15 hrs.). It is best scaled from Indre Dalen (good quarters) in the Vengedal (p. 208), a drive of 3 hrs. from Næs.

On the W. side of the valley rise the *Troldtinder (‘witch-pinnacles; 6010 ft.). Part of the crest is known as ‘Brudefølget’, or the bridal train. The highest peak may be ascended by the small glacier visible between Næs and Aak (difficult; ascended by C. Hall in 1882). The road leads close by the foaming Rauma. At one place, much exposed to avalanches in winter, the road is carried through the broad bed of the river by means of an embankment.

14 Kil. Horgheim (235 ft.; plain but fair station) lies on an ancient moraine. The finest scenery of the Romsdal ends here; the valley is wider, its floor marshy. The slopes are strewn with the remains of avalanches.

We pass the gaards of Mirebø and Trøne, and, on the opposite side of the valley, Rodningen, Alnas, and Remmem. Below Remmem (right) is a waterfall, and near the gaard of Monge (left) is the beautiful Mongefos, descending from the Mongegjura (4230 ft.). Above this, not visible from the road, rises the Kalskraufjeld (3895 ft.), ascended from Flatmark. The sides of the valley are here 2000-3000 ft. high. Splendid view of the Troldtinder and the Sem-letind (5770 ft.) behind us. The road and the Rauma next thread their way through a chaos of rocks formed by a tremendous landslip. Beyond the church of Kors, not visible from the road, we reach —

12 Kil. Flatmark (station, very fair, D. 2 kr.), in a fertile and smiling part of the valley. Opposite rises Skiriasten (3745 ft.).

Scenery still fine, though less grand. On each side are waterfalls, shorn of their might in dry seasons: on the left the Styggefondos, Gravdefos, Skogefos; on the right the Døntefos. To the S., above Ormeim, rises the Middagshoug. The Rauma is here dammed up so as to form a kind of lake. The road now ascends rapidly. To the right is the *Værmofoos, leaping nearly 1000 ft. from the W. side, majestic after rain and spring-thaws. Best view from a rocky knoll opposite the fall, on the right bank of the Rauma.

11 Kil. Ormeim (Station, good; view of the Værmofoos from the back-windows) is beautifully situated high above the Rauma. To the S., the Alterhøi, with its peak Storhøi (5940 ft.; ascent past the Værmofoos in 4 hrs.; two-thirds ridable; horse 4. guide 4 kr.).

From Ormeim to Reitan on the Eikisdalsvand. see p. 214.

Baedeker's Norway and Sweden. 8th Ed.
Excursionists to the Romsdal from Veblungnsæs or Aandalsnæs usually turn at Ormeim or even at Flatmark, but the upper part of the valley is also very fine. About 4 Kil. above Ormeim we come to a finger-post indicating the way to the *Slettafos. We alight, cross the bridge above the fall, and ascend to the right by a rough path to a spot below overhanging rocks, where we have a fine view of the fall and hear its roar. The rocky sides of the gully have been worn by the water into deep cauldrons (‘Jættesgryder’; comp. p. 294).

The road runs high above the Rauma, which, often lost to view, receives several tributaries, chief of which is the Ulvaa on the right, the discharge of the Ulvedalsvand. We ascend the once dreaded Bjørneklev (‘bears' cliff’) in windings.

10 Kil. (pay for 11) Stuefloten (2050 ft.; *Station, R. 1½-2, B. or S. 1½, D. 2 kr.). Fine view from the height of Toppen (2 hrs.).

From Stuefloten a mountain-path ascends along the Æura, passes the high-lying gaard of Bjortien, the three Bøyervand Lakes, and the Gravervand, and leads to Finsa and the Eikisdalsvand (p. 213; 10 hrs., with guide).

To the Norddalsfjord (p. 209), towards the W.: first by a road up the Ulvaa to the Tunge-Seter (quarters), at the E. end of the Ulvedalsvand; then across the fjeld and down the Mudder-Eiv to the gaard Mudder (quarters), situated high above the Tafjord (p. 201).

The shortest route from the Romsdal to Jotunheim leads from Molmen, the next skyds-station beyond Stuefloten, via the Ny-Seter to Skeaker (Røshjem) in 2 days; comp. p. 157.

Road through the Gudbrandsdal, see pp. 68-71. As far as Dom-aas it is monotonous and tiring.

b. Excursion to the Eikisdal.

Road (fast stations) or Steamer (thrice weekly; in 5½-6½ hrs.) to Nøste, at the entrance of the Eikisdal. The quarters at the skyds-stations, with the exception of Eidsvaag, are rather poor. We either go by road and return by steamer, or the reverse. Three days should be allowed. We begin with the land-route: — 1st Day, to Eidsvaag. 2nd Day, walk and row to Nøste; walk or drive to Æveraas; steam in the little ‘Eikisdalen’ (fare 1 kr.; extra-trips, 1-5 pers. 10 kr., 6-10 pers. 15 kr., there and back) in 2 hrs., or row (with two rowers 5 kr. 64, with three rowers 7 kr. 20 ø.; return-fare double) in 3½ hrs. up the Eikidsalsvand to Reitan-Utigaard, and back to Nøste. 3rd Day, back to Molde by steamer. — If we begin with the steamer, we go on the first day to Reitan-Utigaard; spend the second night at Eidsvaag; and return on the third day to Molde. If the hours of the Sundal steamer (comp. pp. 211, 216) happen to suit, we may, instead of returning to Molde, go on to Eidsøren and thence to Sundalsøren or Christianssund. — To walkers may be recommended the pass to Grevadal and the Ransdalsfjord, as described at p. 208.

The Land Route from Molde to Nesfjord (67 Kil.) is attractive only on the Fanestrand (p. 205) and between Tjelde and Eidsvaag. Beyond the hospital of Legrovik (p. 205) the road bears somewhat inland. To the right is the substantial gaard of Aure, where the road to the Aaredal (p. 206) diverges to the left. Farther on are the gaard of Rebak and the large new church and parsonage at Bolse.

9 Kil. Strand. We skirt the Fanefjord, bounded on the S. by the lofty Skaala (3590 ft.; so called from the ‘skaala’ or saucer-like
depression on its N. side), and pass the gaards of Lønsæt, Mjelve, and Hjelset (a drive of 21/4 hrs. from Molde). At the last the route to Battensfjordsøren diverges to the N. (see p. 216).

13 Kil. Eide (tolerable quarters). — The fjord ends at the church of Kleve. The road follows the N. side of the valley.

9 Kil. Istad. A little beyond, the road forks: to the left to Angvik (p. 219), to the right to the Eikesdal. The latter road leads through the Osmark, a monotonous wooded district, overlooked by the grand Skaala on the right. Crossing the Stor-Elv, we pass the Osvand and the gaard of Gusiaas, and farther on the Skjorsætervand, with its gaard, and the Sæterovand. Then a steep descent, with a beautiful view of the Langfjord and the snow-peaks to the S.

13 Kil. Tjelde, on the Langfjord, whence we may row to Næste (16 Kil., in 21/2 hrs.). — The road leads E., pretty high above the Langfjord, and then descends, in full view of the Skjorta and other mountains to the S. We pass several substantial gaards.

9 Kil. Eidsvaag (Hotel Sverdrup, very fair, 5 min. from the landing-place) lies at the E. end of the fjord, here shallow and at low tide covered with sea-weed. Boat-skyds from Eidsvaag to (14 Kil.) Nøsteb with two rowers 3 kr. 92, with three 5 kr. 60 ø.

A road, ascending beyond the church of Eidsvaag and the mentioned bridge, and affording a fine retrospect of the whole of the Langfjord, leads across the Tiltiræid to (8 Kil.; 11/2 hr.) Eidsæren on the SUNDALSJØR (p. 217), where there is a modest inn near the landing-place of the steamer. Boat-skyds to (23 Kil.) Sundalsøren (p. 217) with two rowers 6 kr. 44, with three 9 kr. 20 ø.; to (14 Kil.) Koksvik (p. 217) 3 kr. 92, 5 kr. 60 ø.

About 1/2 M. to the E. of the Hot. Sverdrup our road reaches the Eidsvaugkirke and crosses a river entering the E. end of the Langfjord. It then skirts the E. bank of the fjord, and passes the parsonage of (5 Kil.) Næsett, where the novelist Bjørnson spent part of his youth. It then becomes very hilly, with pretty views of the Eirisfjord and the Skjorta on the left (p. 212). About 4 Kil. from Næsett it passes the two gaards of Ytre and Indre Bogge (steamboat-station), and at (3 Kil.) Bredvik it ends. It is better to take boat-skyds from Ytre Bogge to (6 Kil.) Nøsteb.

14 Kil. (from Eidsvaag) Nøsteb (p. 212).

The STEAMBOAT FROM MOLDE TO NØSTEB steers to the E., between the Fanestrand (p. 205) on the left and the island of Bolso, with its high-lying church at the E. end, on the right. Then past the promontory Dvergsnes, sometimes calling at Røvik; to the S., round Sørnesje; and to the E. again. On the right are the islands of Sakken (p. 206) and Veø (‘holy island’), with its church. Stations: Havnevik and Sølsvæs.

We next steer across the mouth of the Langfjord, past the oddly shaped islet Hestholm (S.E. of Veø), in view of the noble Romsdal Mts., to Ottestad and Alfarnæs (poor quarters at the skyds-station), one on each side of the entrance to the Rødenfjord, up which a steamer plies to Læreim or Lerheim (Hotel Læreim), at the S. end.
From Alfarnæs to Nes in the Romsdal. The fine but somewhat hilly road, skirting the Rødvenfjord, leads through a beautiful region, well cultivated and studded with gaards. Opposite we see the church of Eid (p. 206) and the Oksen (p. 206). In the distance rise the Troldstøle (p. 207). At the gaard of Læreim (p. 211; 9 Kil. from Alfarnæs) the road forks to Nordvik to the right, and to Thorvik to the left. The latter leads us up the Læremskåtevøn, a lake with a wooded island, in a crater-like basin; of the Skjolten (p. 207); to the left of it the sharp-pointed Vengetinder (p. 207); to the right the Sætnesfjeld, the Isterfjelde, and the Indfjord Mts. To Thorvik 1/2 hr. more. The road descends on the N. side of the valley, ascends again through a narrow pass, and, leaving the hill of Klungnes to the right, leads through pine-woods to —

14 Kil. Thorvik, on the Romsdalsfjord. The station, for boats as well as horses, lies high above the fjord, but we may drive down to the water.

From Thorvik by boat to (4 Kil.) Veblungnes, or to (6 Kil.) Aanørdalsnas, see p. 207.

The steamer next enters the Langfjord, 30 Kil. long, 3 Kil. broad, on the N. bank of which towers the Skaala (p. 210; the 'skaala' not visible from this side). The S. shore, which we skirt, is mostly well cultivated, but monotonous. Stations: Midlet (also connected with Alfarnæs by road) and Myklebostad (good station for 'boat-skysd'), with the church of Vistdal, on a little bay, from which the Vistdal runs inland. On the bank are several boat-houses (Nøst); in the background, high old coast-lines and the snow-clad Vistdalsfjelde. The steamer passes the entrance of the Eirisfjord and calls at Eidsvaag (p. 211), at the E. end of the Langfjord.

The steamer now turns back for a short distance, rounds the Nes, and enters the *Eirisfjord. To the left, in the distance, is the Storylesebba. Before us rises the imposing Skjorta (5620 ft.) or Hvitkua ('white cow'). To the right, farther on, are the abrupt Gogsøre and (finally), in the background, the Sjedela and the Meringdalsnæbba (p. 213). The steamer calls at Bogge (p. 211), on the E. bank, and soon after reaches —

Nøste or Nauste, also called Eirisfjordsøren (Eikisdal Hotel, very fair, English spoken; Torjul's Inn, plain, with the skysd-station), to the W. of the mouth of the Eikisdals-Elv. The white villa to the E. is occupied by an Englishman.

From Nøste a fjaeld-pass, diverging to the right at the Eirisfjord-Kirke (see below), descends through the Hornedal, between the Hesthaug (3625 ft.) on the N. and the Uglehaug on the S., to Grønadal (p. 208; 8-9 hrs.).

The Øveraas road (suitable for walking; 1½ hr.) ascends the fertile valley watered by the Eikisdals-Elv, usually called the Siradal, and flanked with high mountains. To the left is the Skjorta, soon concealed by the Gogsøre or Gokseira (4325 ft.); to the right, in the background, the Meringdalsnæbba and the Sjedela (p. 213). We pass (1½ hr.) the Eirisfjord-Kirke or Sira-Kirke, lying a little to the left of the route. At a school-house, a little beyond the church, our road forks, both branches leading to the Eikisdalsvand. The one to the right emerges by the gaard of Aasen. The Øveraas road to the left, which we follow, crosses the broad river and runs up and down along its right bank, at the base of the Gogsøre. The top
of the old moraine, separating the Eikisdalsvand from the Siradal and broken by the river only, commands a fine view of the valley and the fjord behind us. On the S. side of the moraine, 1 hr. beyond the church, are the gaards of —

8 Kil. Øveraas (fast station, with good quarters, R., R., or S. 80 ø., D. 1 kr.), ¼ M. from the N. end of the Eikisdalsvand.

From Øveraas to Grøvdal, see p. 203. We row across the outlet of the lake, follow the satter-path on the left bank of the stream, then cross the latter and ascend past the Meringdals-Saters, following the red and white marks (guide desirable).

From Øveraas to the Øksendal (p. 217), 7-8 hrs., with guide. We first follow the N.E. bank of the lake for some distance, then ascend a satter-path to the E. to the Ljoseboth-Sater, near the Ljosebothvand. The route, now much steeper, traverses two snow-fields and then descends rapidly to Branstad, where it joins the Øksendal road.

The *Eikisdalsvand (197 ft.; steamer and small boats, see p. 210) fills a narrow rocky cleft about 18 Kil. in length. On both sides tower snowy and ice-clad mountains enlivened with water-falls. Even in the beginning of August snow-patches stretch almost to the lake. At places, however, the slopes are clothed with pines and other trees, amongst which bears still lurk. Hazel-nuts abound, and are sold as 'Romsdalsnødder'. The lake is generally frozen over in winter, but the ice is seldom strong enough for driving on. Avalanches are frequent, and stones sometimes fall from the hills. Towards noon the lake is usually like a mirror, reflecting Fjeld and Fos in a curious double picture. The few dwellings on its banks are constantly menaced by the rocks above.

On leaving Øveraas, we see at first only a small part of the lake. To the left are the precipices of the Gogsøre and the Aushammer. To the right, the gaard of Meringdal, commanded by the Meringdalsnebbba and the Sjødøla (5610 ft.). The mountains soon recede, and the lake is in full view. High up on the left is the Fleatatind (5425 ft.). To the right the Nyhoitind (p. 203) peers above the Sjødøla. To the left, the waterfall of Tongjem; then, the two gaards of Viken (whence a path leads to the Lilledal, p. 217), with the Vikesakisen (5970 ft.) above. On the W. side is the Åvelsbrøe, above which is the imposing peak of the Gjuratind (p. 208). Above the gaard of Hocm gleam the snow-fields of the Hoemfjeld, commanded by the Hoemtind. Farther on, to the right, is the Rangaatind (5225 ft.), to the left the Aagottind (5245 ft.) and the Bjørktind (4355 ft.).

In front of the Rangaatind, at the head of the lake, to the right, we now see the *Maradalsfos, a superb waterfall of the Mar-døla, descending from an upland dale some 2500 ft. above the sea, leaping 650 ft. down a sheer cliff, rebounding in spray from the rock below, and re-appearing in two arms to form another great fall lower down. A finer view of the fall is obtained by landing, but the lower fall only is accessible (fatiguing ascent of
3 1/4 hr.; from Reitan and back about 3 hrs.). Farther to the N. is another and apparently larger fall, leaping into the same basin. The lake now trends to the S.E., and the gaard of Reitan comes in sight. Above the gaard is a beautiful veil-like waterfall, with the Børfjeld (4065 ft.) beyond.

The gaard of Reitan or Reiten (good quarters at Halvor Reitan’s Inn) lies about 6 min. from the landing-place of Eikisdal, near the mouth of the Aura-Elv. About 6 min. farther up are the gaards of Utigaard (with 12 beds; young Utigaard is reputed a good guide) and Opgigaard (fair quarters at both). — A pretty walk up the valley brings us in 20 min. to the Eikisdal Chapel (351 ft.), where the pastor of Næsset (p. 211) holds service four times in summer. Farther on are some mills (below us, to the left), driven by a small stream that springs direct from the earth. Near the bridge over the Aura is a salmon-fishery.

The road leads farther up the valley, passing many pretty gaards, to Finnst (11 Kil. from Reitan; fair accommodation). Path thence (guide desirable, 1/2-1 kr.) to (1 hr.) the Aurestuve or Auruatumpa, the falls of the Aura, issuing from the Aursjø. Hence we may ascend the Aura (with guide), following the ‘varder’, to the tourist-hut on the Aursjø (p. 217).

From Reitan we may ascend by a difficult fjeld-path, passing to the W. of the Evelsfonn, the Rangatinder, the Hoemsfjeld, and the Ojuratin, to Geitdal (p. 208; 10-11 hrs.).

From Reitan to Ormeim, in the Romsdal (p. 209), 8-10 hrs. (guide necessary). The ascent to the fjeld is rather steep, especially for the first 3 hrs., following a brook and passing a waterfall opposite Reitan. We pass between the Gjeitsliden and the Børfjeld and reach the Sandgrovskar. At the top of the fjeld we traverse snow-fields, with the Sandgrovehagda to the left and the Sandgrovand to the right. Descent easier. No sæter until within 1/4 hr. of Ormeim (see p. 206).

28. From Molde to Trondhjem.

Most travellers go from Molde to Trondhjem by steamer either direct or via Battenfjordsøren (p. 216), the latter route avoiding the exposed passage between Bud and Christianssand (see below). The land-routes (pp. 216, 219), especially the S. end of the Sundalsfjord and the Sundal (p. 217), offer many attractions; but those who have seen the Romsdal and the Nordfjord must not expect to find here a heightening of scenic interest.

a. Direct Sea Route.

29 S.M. Steamboat daily in about 12 hrs. (13 kr. 60, 8 kr. 50 ø.). Passengers subject to sea-sickness should start in the evening in order to get over the passage to Christianssand in the night. — The figures below show the distances from Molde to Christianssand, thence to Beian, and thence to Trondhjem (comp. p. vi).

Molde, see p. 204. — Soon after starting we steer to the N. into the Julsund. The islands of Ottere and Gorsten are passed on the left; the Juluxten (1810 ft.), on a headland, and later the pyramidal Gjendemsfjeld (2080 ft.) on the right. Leaving the Mosøfyr to the left, the vessel rounds the promontory of Bud or Bod, connected with Molde by a local steamer and by a road, and steers out to sea, unprotected by islands until it reaches Christianssand. Beyond the
Bodfjeld we soon sight the headland of Stemshesten (2230 ft.), the S. boundary of the Nordmøre, and a little later the lofty Tustere (p. 216). To the left lies the islet of Fuglen ('Bird Island'), with a beacon; on the right are several gaards at the base of Stemshesten (Stemme, Hanæs, etc.). Fine view of the snow-mountains of the Romsdal. We next pass the lights of Kvidholmsfyr and Hestskjærsvfyr (a white building) on the right, and then steer between the Kirkeland (right) and the Inland (left) to —

12 S.M. Christianssund. — Grand Hotel, in the Torv, R. 1/2-2/2, B. 1, D. 2 kr., well spoken of; Lossius Hotel, near the pier.

British Vice-Consul, Mr. Gram Parelius, Kirkelandet. — Lloyd's Agent, Mr. Karl Bang.

Christianssund, the capital of the district of Nordmøre, a rapidly growing town and important fish-mart, was founded in 1742 and contains 12,000 inhabitants. It lies on four islands, which enclose the harbour: Kirkelandet, to the S.W., with the chief church and the hotels; Inlandet to the E.; Nordlandet to the N.E., with a church and fine woods; and Skorpen to the W., with the bare drying-places for the 'klipfish', which are packed in 'voger' of 36 lbs. and exported chiefly to Spain. Steam-launches ply between the islands.

From the harbour we may ascend the street to the market-place, which is adorned with a statue of President Christie (p. 119; a native of Christianssund). We then proceed to the right to the Parish Church, with its pretty promenades. We next follow Langveien to the N. and outside the town reach the Vaardetaarn, a good point of view, 1 M. from the harbour. About 3/4 M. farther on is the large basin of the town water-works, to which all the rain-water that falls on the rocky ridge is led. — Off Christianssund, 15 Kil. to the N.W., is the island of Grip, with a fishing population of 200.

Local Steamers abound. Thus, to the Sundal, see p. 216; to Surenadal-Todal, see p. 219. To Molde and the Romsdal two or three times a week.

Beyond Christianssund the coast is sheltered by islands, but the larger vessels at first keep to the open sea. To the left in the distance is the lighthouse of Grip (see above). To the right, the islands Tusterø (2920 ft.) and Stabben (2960 ft.), between which are seen the distant snow-mountains of the Sundal and the Eikisdal. We now steer within the islands. To the left, the Edø; beyond it, the low island of Smølen. To the right, the Ervauge. Scenery now monotinous. Farther on, to the left, through the Ramsafjord, we look out to the open sea. We next steer into the strait of Trondhjemssleden, between the mainland and the large island Hitteren, a haunt of deer, with the station of Havnen.

The only station at which all the large steamers call is —

15 S.M. Beian, at the entrance to the Trondhjems-Fjord, whence travellers may go northwards without touching at Trondhjem (see p. 233). The district passed (Ørlandet) is fairly cultivated.

7 S.M. Trondhjem, see p. 219.
b. By Land to Battenfjordsøren and thence by Sea via Christianssund.

The fine skyds-drive to Battenfjordsøren (28 Kil.) takes about 5½ hrs. (7 kr., two pers. 10 kr., 'calesschvogn' for 2 pers. 16, 3 pers 18, 4 pers. 20 kr.; bargaining desirable). It should be begun in good time, so that none of the scenery may be missed. The hotel in Battenfjordsøren is good and moderate, but those who prefer it may arrange to go at once on board the Steamer (six times weekly), which reaches Battenfjordsøren at 9 p.m. and leaves it at 4 a.m. The steamers are small, but the state-rooms (50 kr.) and meals (B. or S. 1½, D. 2 kr.) are good. The passage to Trondhjem takes 13 hrs. (fare 10 kr. 60 ø., for two members of a family 16 kr.).

From Molde via Strande to (19 Kil.) Hjelset, see pp. 210, 211. The new road ascends past several gaards, at points affording fine views. To the right is a road leading to Eide (p. 211). We then cross the high-lying plateau of the Rauheia. Beyond a small lake (about 1¼ hr.'s drive from Hjelset) the road begins its circuitous descent. To the left lies the Fursat-Säter. Pleasant view of the well-tilled valley. After a drive of 1¼ hr. more we reach —

19 Kil. Battenfjordsøren (Hot. Kong Oscar, very fair), prettily situated at the S. end of the Battenfjord or Botnfjord.

The voyage across the Battenfjord to Christianssund (p. 215) takes 1¼ hr. At the mouth of the fjord, to the W., lies the large gaard of Gimnas. Farther on we pass between the islands of Fredø and Averø; on the latter rises the Meknokken (1690 ft.). At Christianssund we lie to for 1½ hr., which time we may utilize, in fine weather, by a walk to the Vaardetaarn (p. 215).

The rest of the voyage also avoids the open sea either wholly or in part. In the former case the steamer steers to the S. of the large islands of Tustere, Stabben, and Ertsvaage (p. 215), calling at Laurvik (Aure) and Vighals (Vikan). In the latter case we keep to the N. of these islands, following the route of the large steamers and touching at Eide, Magere, Børeasund, and Storfosen. On the last is a large dairy-farm (180 cows), which supplies Christianssund with milk. — Beian, where the two routes unite, and the entrance to the Trondhjem Fjord, see p. 215. The voyage from Christianssund to Trondhjem (p. 219) takes 10-10½ hrs.

c. By Land through the Sundal.

This route is most conveniently accomplished in combination with the Eikisdal (p. 210). In this case we either, on the return from Eidsvaag (p. 211), proceed to the E. to Eidsøren and take the Sundal steamer ("Restaurant on board; thrice weekly; 2½ hrs.) or boat-skyds (ca. 4 hrs.) to Sundalsøren; or we pass over the mountains from Øveraas (p. 213) to Øksendalen, and cross thence to Sundalsøren by steamer or boat-skyds (ca. 3 hrs.; in all 1 day). — From Sundalsøren a road with fast stations leads via Aune to (135 Kil.) Storen, on the Trondhjem railway (p. 77; 2 days).

The Sundal steamer starts from Christianssund (p. 215). The first part of the route is uninteresting. Stations: Kristvik, Stensvig, Kværnaas, Gimnås (see above); then, beyond the mouth of the Battenfjord, Torvig, Berge, Ødegaard, Hocm, Flemmen, and Sandvig (Gjul),
where the Sundalsfjord begins. We touch at Koksvik i Thingvold and Angvik (p. 219), and reach (6 hrs. from Christianssand) —

Eidsøren (skyds-station; three beds), where the road from Eidsvaag ends (p. 211). Boat-skyds to (17 Kil.) Øksendalen with two rowers 4 kr. 76, with three 6 kr. 80 ø.; to (23 Kil.) Sundalsøren 6 kr. 44, 9 kr. 20 ø.; to (14 Kil.) Koksvik (p. 219) 3 kr. 92, 5 kr. 60 ø.

Beyond Fjøseide and Jordal we enjoy a freer *View of the S. part of the fjord, with its girdle of snow-capped mountains. In the first place, however, the steamer steers into the bay of —

Øksendalen or Øksendalsøren (Virum’s Hotel), at the mouth of the valley of the same name, with two high mountains in the background. Through the valley runs a road to (14 Kil.) Branstad (p. 213; fjeld-path to the Eiksidalsvand). Boat-skyds from Øksendalen to (11 Kil.) Sundalsøren with two rowers 3 kr. 8, with three 4 kr. 40 ø.

The next station, on the E. bank of the fjord, is Opdøl or Opdal, the starting-point for a visit to the Inderdal.

From Opdøl (slow station) a road ascends through the Virumdal to Dalsebo and (14 Kil.) Nedredal or Nerdal (quarters; fjeld-route to Todalsøren, see p. 219). We then walk up the *Inderdal to the tourist-station Inderdal (bed 75, R. 40. D. 80, S. 50 ø.), where guides for several fjeld-ascents are to be had. The finest points are the Skarfeld (6070 ft.), the pointed Dalataarn (4900 ft.; first ascended in 1859), and behind it the Taurufjeld (6103 ft.). — From Inderdal across the fjeld to Storvåg in the Sundal (p. 218). 5-6 hrs.

The Sundalsfjord increases in grandeur as we proceed. To the left rise the snow-capped Evelsfonnhe (5042 ft.) and the pointed Hofsnibba (6145 ft.), with the Fonnenibba to its left; in front towers the Kalken (6180 ft.), separating the Sundal from the Lilledal.

Sundalsøren (Inn, with skyds-station, very fair) lies at the mouth of the Sundals-Elv, dominated on the N. by the Hofsnibba.

From Sundalsøren we row in 1/2 hr. to the gaard of Trædal, at the entrance of the *Lilledal, through which a road leads up to (9 Kil.) the gaard of Lilledalen (quarters at Ole Dalen’s). Thence we ascend (a small part of the way very steep) to (5 hrs.) the Holbu-Sæter, on the Holbuwand (2585 ft.), where the hut of the Christianssund Tourist Society offers food and four beds. A marked path leads hence past the Osvand (2170 ft.), Langvand (2740 ft.), Sundrand (2755 ft.; with the Sandvastaugen-Sæter), and Torbvand (2815 ft.), and over the ridge, to the N. end of the Aursjø (3190 ft.; 6 M. long), on the W. side of which are the three Alf-Sæter and a summer boarding-house. Skirting the E. bank, we reach, in 5 hrs. from the Holbuwand, the large and well-equipped Aursjø-Hytte or Lesjø-Hytte (16 beds). In 21/2 hrs. more we arrive at the Gaulbu-Sæter or Gaulsjo, whence we descend, passing the Yesvand and at places skirting the Jørø, the outlet of these lakes, to (21/2 hrs.) Holaaker, in the Gudbrandsdal (p. 70).

At places the *Sundal almost rivals the Romsdal in grandeur. The first part is the finest. The views present themselves to best advantage on the descent from the Dovrefjeld (R. 10).

The road ascends on the right bank of the river, passing the Sundalskirke, and then crosses an old moraine, overgrown with birches. To the left are the picturesque Vinjefoss, formed by the outlet of the Evelsfonn. We cross this brook and then the Sundals-Elv. In the left rear we see the gaard of Elvershoei, belonging to an
Englishman; to the right is the snow-flecked and glacier-seamed Kaldfonna (6060 ft.), which is also conspicuous farther on. The road ascends along an old moraine to a higher zone of the valley, crosses the stream issuing from the Greidal (right), and leads to the right close under the steep slope of the Hoaasnibba. At four of the most dangerous points here the traveller is warned by his skydsrug to drive quickly on account of the avalanches and stone-falls ('Snees-kred! Kjær til!'). Beyond the gaard of Tyfte the road returns to the right bank. On and beyond the bridge we enjoy a fine retrospect of the snow-fields of the Evelsfonn (p. 217). In 1 1/2 hr. after leaving Sundalsøren we reach the gaard of —

19 Kil. Fale or Storfale (fair quarters, R., B., & S. 3 kr.), on a hill to the left. Waterfalls descend on both sides of the valley.

The Inderdal (p. 217) may be reached hence in 5-6 hrs. (with guide).

The serrated mountain that becomes more and more conspicuous as we advance is the Romfogskjerringen. We ascend a rocky barrier, shutting off the lower part of the valley; retrospect of the Evelsfonn. The road crosses the Sundals-Elv and passes the small red Romfogskirke. To the left, near the gaard of Musugjer, are the long Otheimfoss and the serrated ridge culminating in the Skretind (3850 ft.). The road recrosses the river by the Otheim-Bro (500 ft.), passes the gaards of Gravem, and skirts the steep S. slope of the Skretind. Opposite opens the Greidal. — After 2 1/2 hrs. we reach —

17 Kil. Gjøra (good quarters). — A few kilometres farther on, near the boundary of the Romsdals-Stift and the S. Trondhjems-Stift, the road becomes so steep, that most travellers will prefer to walk (comp. p. xxii). To the right is the deep gorge of the Sundals-Elv, or Driva, as it is called in the upper part of its course. The good road ends, and is replaced by a very hilly ancient road.

11 Kil. (pay for 14) Sliper (1805 ft.; poor quarters). — The next part of the road, under the Sliperhovd (3435 ft.), is also pleasanter for walking than for driving. On the E. side of the Sliperhovd opens the valley of the Vindola, an affluent of the Driva, which the road crosses at a saw-mill. On the left, visible at a long distance, is the church of Lønest, commanded by the Vindalskinn (4745 ft.). In the vicinity are numerous gaards. Farther on the road passes the prosperous gaard Gravaune, skirts the S. spur of the Vindalskinn, and runs through low woods. We soon come in sight of the long valleys and heights of the Dovrefjeld. The road crosses the Festa, which forms falls both above and below the bridge (2015 ft.). To the left, behind us, rises the Horn (5225 ft.), with a large snow-field.

15 Kil. (pay for 21, in the reverse direction for 18) Aalbu (1740 ft.; very fair quarters), at the S. base of the Dørremshovd (2870 ft.), is reached by walkers in 4 hrs. from Sliper, driving taking almost as long.

A broad road, diverging to the S. at Aalbu, crosses the Driva, skirts (at places a mere footpath) the N. and E. sides of the Svartshovd (3125 ft.), crosses the Driva again, and reaches (ca. 2 hrs.) the Dovrefjeld road (p. 73) about halfway between Aune and Rise.
The road, still billy, passes the Opdals-Kirke (2070 ft.), a timber structure of the 17th cent. with a conspicuous spire, situated at the foot of the Ørsnipe (4520 ft).

11 Kil. Aune (p. 73), on the great Dovrefjeld road, about 13/4 hr.'s drive from Aalbu.

d. By Land via Angvik and Ørkedal.

This route traverses the Nordmøre, a district of which the attractions are highly rated by the Norwegians. It is conveniently combined with a visit to the Eikisdalsvand by going on from Eidsøren (comp. p. 216) by steamer or boat-skyds to Koksvik i Thingvold, whence Ørkedalsøren is reached in two days.

From Molde (31 Kil.) Istdal, see pp. 210, 211. Then, the slow stations of (11 Kil.) Heggeim and (11 Kil.) Angvik, a station of the Sundal steamer (p. 216). Hence by boat-skyds across the Sundals fjord to —

6 Kil. Koksvik i Thingvold (good and moderate quarters), another station of the Sundal steamer. — We then take ‘land-skyds’ to (7 Kil.) Bølset, and ‘boat-skyds’ to (7 Kil.) Stangvik (good quarters), a station of the Christianssund and Todal steamer. Then drive to (15 Kil.) Aasen, near the steamboat-station of Sørendalsøren.

The steamer from Christianssund plies to Sørendalsøren and on to Sørendal and Todalsøren thrice a week. Fjeld-route from Todalsøren to Nedredal, 5 hrs. (guide 4 kr.), see p. 217.

From Aasen we drive to (10 Kil.) Haandstad (74 ft.) and (15 Kil.) Kvammen. In the Foldal, which opens to the S. between Kvammen and the church of Rindalen, at a point about 10 hrs. from either of these places, the Trondhjem Tourist Club has built a chalet, to serve as headquarters for excursions in the fine district of Troldeheimen. — 17 Kil. Rindalene (470 ft.), with a church (quarters at Straud’s, the baker). — 17 Kil. Garberg i Meldalen, the first place in Søndre Trondhjems-Stift. — 19 Kil. Aarlivold (good quarters, p. 73).

12 Kil. Bak i Ørkedalen (fair quarters). From Bak we may either drive to (8 Kil.) Ørkedalsøren (Riis’s Inn) and take the steamer thence for Trondhjem (2 1/2 hrs.; six times weekly); or we may go on by road to (15 Kil., pay for 19) Eli, (10 Kil.) Saltmæssanden, and (8 Kil.) Esp or Heimdal, a station on the Christiania and Trondhjem railway (p. 78).

29. Trondhjem and its Fjord.

Arrival. The Railway Station lies to the N. of the town, by the harbour. The large steamers are berthed at the W. quay of the Nedre Elvehavn. Carriages, hotel-omnibuses, and porters (‘Bybun’ with hand-carts (‘Triller’) await the trains and the steamers. — Bergenske and Nordenfjeldske Steamboat Office (Pl. 12), Kjøbmænds-Gaden 52, near the Bratør-Bro.

Hotels. aBritannia (P. A. Clausen), Dronningens-Gaden, a large stone house with hot-air heating, electric light, garden, and baths, of the first rank, with corresponding charges, R. 2-10, B. 1-11/4, D. (2.30 p.m.) 3 1/2 kr.; aAngleterre (E. G. Thane), Nordre-Gaden, cor. of Carl-Johans-Gaden, also with electric light and baths, R. 3-6, B. 2-21/2, D. 3-31/2, S. 2-21/2 kr. — Grand Hotel, corner of Krambod-Gaden and Olaf-Trygvensons-Gaden, R.
from 2, B. 1½, D. 2½, S. 2 kr.; Scandinavie, Krambod-Gaden 11, at the harbour, nearly opposite the Grand Hotel, unpretending but comfortable, R. 1/4,3, B. 1½, D. 2, S. 1½ kr. — Strom's Private Hotel, Nordre Gaden 24; Fru Matzow's Pension, Munke-Gaden 17, by the market, R. 1½-2½ kr., B. 70 ø., D. 1 kr., S. 80 ø. — Feldsæter Tourist-Hotel (1½ br. s drive from Trondhjem, 1 pers. 3, 2 pers. 5 kr., carr. and pair 10-12 kr.), with hot-air heating and baths, R. 3, B. 1, D. 2½, S. 1½ kr.

Cafés-Restaurants: *Primurerloge (p. 222), Kongens-Gaden, to the E. of the Frue-Kirke; City Café, at the Hotel Scandinavie (see above); Britannia Café, in the hotel of that name. — Confectioners: Eriksen, Vor-Forue-Gaden, behind the Frue-Kirke; Holm, Nordre-Gaden 4, opposite the post-office. — Tivoli (formerly Hjorten), in the suburb of Ihlen, with concerts (adm. 25-50 ø.). D. 2, S. 1½ kr., well spoken off.

Cabs in the Torv: per drive within the town proper and the suburbs of Baklandet, Ihlen, and Elgesæterbro, for 1, 2, 3, 4 persons, 40, 60, 80 ø., or 1 kr., outside the town 70 ø., 1 kr., 1 kr. 20, 1 kr. 40 ø.; per hour 1 kr. 20, 1 kr. 50, 1 kr. 80, or 2 kr. 10 ø. Carr. and pair one-half more. Night fares (10-8) 50 per cent higher. Luggage up to 65 lbs. free (130 lbs. in two-horse cabs).

Electric Tramways (every 6 min.; fare 10 ø.): from Lademoen, on the F. (p. 214), via the Bakke-Bro and Kongens-Gaden, to the suburb of Ihlen, on the W. (Tivoli).


Post and Telegraph Office (Pl. 7) in Nordre Gaden, adjoining the Fruekirke (Pl. 2).

Banks (open till 1 p.m. only). Norges Bank, corner of Kongens-Gaden and Kjøbmants-Gaden; Privatbank, Søndre Gaden 14; Nordensfjeldske Credit-Bank, corner of Dronningens-Gaden and Søndre Gaden; M. H. Lundgren's Enke, at the Torv; and others. Money may also be exchanged at Mr. R. F. Kjeldberg's, corner of Strand-Gaden and Søndre Gaden.

English Church Service in the Hospitals-Kirke (Pl. 5), Kongens-Gaden (Sun. 11.45 a.m., 5 p.m.).

British Vice-Consul, Mr. F. Kjeldberg (see above). — United States Commercial Agent, Mr. Claus Berg. — Lloyd's Agents, Messrs. H. & F. Bachke.

Baths. Warm, vapour, and Turkish at Dronningens-Gaden 1a. — Sea Baths (for gentlemen 10-2.30 and 6-8 o'clock) to the W. of the railway station, 20 ø. (ferry 5 ø.).

Shops. Wine, preserved meats, cognac, etc., at Stoppenbrink's, Olaf-Trygvasons-Gaden 7, and Lundgren's, Torvet 26. — Furs, Antiquities, etc., at Joh. Brunn's, Olaf-Trygvasons-Gaden 37, one of the best shops of the kind in Norway; eider-down 20-24 kr. per lb.; eider-down quilts 80-200 kr.; bear-skins 120-450 kr., according to size, colour, etc. — Carved wood, 'Tolleknife', embroideries, etc., at the depot of the Norsk Husflids Venner ('Friends of Norw. Domestic Industry'), Nordre Gaden 14. — Ornaments, silver ware in the early-Norwegian style, small well-executed copies of the figures in the cathedral, etc., at H. Møller's, Dronningens-Gaden 16, corner of the Nordre Gaden; fancy goods (chased and repoussé work) also at Smejda's, Nordre Gaden 14. — Booksellers (photographs, maps, etc.): A. Brunn, Kongens-Gaden, corner of Nordre Gaden, opposite the post-office; A. Holbæk Eriksen, Olaf-Trygvasons-Gaden 17; A. Stabel, cor. of Nordre Gaden and Dronningens-Gaden; H. Moe, Munke-Gaden 44.

Trondhjem, or Throndhjem (pron. Trônjêm), German Drontheim, with 38,000 inhab., situated on a peninsula formed by the Trondhjem-Fjord and the river Nid, is the northernmost of the larger European towns, being situated in 63°30' N. lat., the same latitude as the S. coast of Iceland. In summer the climate is like that of the S. of England, in winter like that of Dresden. The river is rarely frozen over, the fjord never. Hence the rich vegetation. Many of the townspeople are wealthy and they have long been noted.
for their kindly disposition. The district is called Trøndelagen, its inhabitants Trønder. To the E., S., and S.W. rise picturesque heights: E. the Blæsevoldbakke, terminating in the spur of Ladehammen; S. and S.W. the Stenbjerg.

History. Down to the middle of the 16th cent. the name of the town was Niðaros (‘mouth of the river Nið’; Aa, Aar, signifying ‘river’, and Os, ‘estuary’ or Kaupanger i Trøndhjem (‘merchant-town in Trondhjem’). Like Upsala in Sweden, Trondhjem, the ‘strength and heart of the country’, is the cradle of the kingdom of Norway, and it was here, on Bratsen, that the Norwegian kings were elected and crowned. Here, too, met the famous Ørething. So early as 996 Olaf Trygvason founded a palace, and a church which he dedicated to St. Clement. St. Olaf, who is regarded as the founder of the town (1016), revived the plans of Olaf Trygvason, which had been neglected after his death, and after the death of ‘the saint’ at the battle of Stiklestad (1030) a new impulse was given to building enterprise. For his remains were brought to Trondhjem and buried there, but afterwards transferred to a reliquary and placed on the high-altar of St. Clement’s Church, where they attracted hosts of pilgrims. The St. Olaf cult gradually made Trondhjem one of the largest and richest towns in Norway, and gave rise to the erection of the cathedral and no fewer than fourteen other churches and five monasteries. At a later period terrible havoc was caused by civil wars, pestilence, sieges, and fires; and the pilgrimages, so profitable to the town, were put an end to by the Reformation. The reliquary of the saint was removed by sacrilegious hands from the altar in the octagon of the cathedral-choir, and his remains were buried in some unknown spot; and most of the churches and monasteries were swept away. In 1796 the population numbered 7500, in 1815 not above 10,000, in 1835 about 12,500, and in 1875 it reached 22,500.

The streets are widely built (100-120 ft.) in order to diminish the danger of fire, and generally intersect each other at right angles. Most of the houses are of timber. The streets running from N. to S. command views of the beautiful fjord with the island of Munkholm. The chief are, beginning on the E. side, parallel with the river, Kjøbmands-Gaden, the large warehouses in which are supported by piles sunk in the river; then Sondre Gaden, Nordre Gaden, Munke-Gaden, and Prindsens-Gaden. Parallel with the harbour, beginning on the N., are Fjord-Gaden, Strand (now Olaf-Trygvsens) Gaden, Dronningens-Gaden, Kongens-Gaden, Vestre (now Erling Skakkes) Gaden, and Østre (now Bispe) Gaden.

In the centre of the town is the Market Place (Torvet), where Munke-Gaden and Kongens-Gaden cross. In the former, a little to the N., is the Stiftsgaard (Pl. 11), the residence of the ‘Stiftsamtmand’ (president or governor of the province), used as a royal palace on the occasion of coronation festivities. In Kongens-Gaden is the Fruekirke. Beyond it is the ‘Park’, embellished with a small bronze statue of the famous Admiral Tordenskjold, born in Trondhjem in 1691 (by Bissen). Opposite are the handsome new Masonic Lodge (Frimurerloge; café-restaurant, see p. 220) and the Savings Bank, which latter also contains the Kunstforening (entrance from Apothekerveiten; Sun., 11.30-2, free; Wed., 12-2, 25 ø.), and the Fisheries Museum (entrance from Sondre-Gaden; Mon., Wed.,
& Frid., 10-1 o'clock). — At Dronningens-Gaden 16 is the Nordenfeld Museum of Industrial Art (open free daily 12-5, Sun. 12-2).

Munke-Gaden, in which the new red building of the Technical Academy is conspicuous to the left, ends on the S. opposite the N. transept of the old cathedral. The entrance for visitors is in the chapter-house (K on the Plan), to the S. of the choir.

The *Cathedral, in plan and in execution the grandest church in Scandinavia, was founded by King Olaf Kyrre over the tomb of St. Olaf (comp. p. 221), and considerably enlarged after the erection of Trondhjem into an archbishopric in 1151. Eystein (1161-88), the third archbishop, who in consequence of a quarrel with King Sverre (p. 1) fled to England and remained there three years, afterwards returned and built the present transept on the site of the former nave (see Ground Plan C), with a tower in the centre, and the *Chapter House (Pl. K), both in the late-Romanesque style under English influence. To these Eystein's successor added the *Choir (Pl. B), terminating in an exquisite octagonal apse (Pl. A), which covered the revered relics of St. Olaf, the chief treasure of the church. We find here developed, with the aid of favourable material (bluish saponite or soapstone, Norwegian 'klæbersten' from quarries to the E. of Trondhjem, and marble from the quarries of Almenningen, p. 233), all the decorative splendour of early Gothic, mingled with Romanesque features, with traces of elaborate classical treatment and indications of exuberant imagination. During a fourth building period, 1248-1300, was added the grand Nave (Pl. D), also in the Gothic style, but with stronger leanings towards English models. The cathedral has been repeatedly injured by fire, in 1328 so seriously that the greater part of the choir had to be rebuilt. In 1432 it was struck by lightning. In 1531 a terrible fire destroyed...
both the cathedral and the rest of the town. The adoption of the Reformation in 1537 caused the work of restoration to be limited to the most urgent repairs. In 1708 and 1719 the church was again ravaged by fire. Since 1869, when the E. part was re-roofed, while the W. part from the transept onwards lay in ruins, the cathedral has been undergoing a thorough and judicious restoration under the able superintendence of the architect Hr. Christie, who has used or carefully reproduced all the available details of the original structure. The chapter-house and the choir with its octagonal apse and elaborately S. portal (Kongeindgangen, royal entrance) are now completed. The great central tower, whose low-pitched roof is surrounded, English fashion, by four corner-turrets, was completed in 1901. The restoration of the remainder will probably take several more decades, but will doubtless be accomplished, as the Norwegians are justly proud of this great national monument, and as funds are provided by the state, by the Trondheim Savings Bank, and by private subscription (about 100,000 kr. per annum).

The interior is open to the public 12-1.30 and 6-7.30 o'clock, on Sundays 1-2.30 only (donation to funds expected). — We first enter the Romanesque Chapter House (Pl. K; comp. p. 222) and pass through it into the E. end of the church with its octagonal dome (Pl. A), executed in a rich Gothic style. The silver reliquary of St. Olaf once preserved here, 225 lbs. in weight, was removed to Copenhagen at the time of the Reformation. From the ambulatory a side-door leads to St. Olaf's Spring (Pl. o), which probably determined the site of the church. A staircase (closed during the public hours of admission) ascends to the Triforium and Clerestory, which afford a good view of the church. The apse is joined by the E. Nave (Pl. B), which is partitioned off from the Transept (Pl. C; now in restoration) and is at present used for the Sunday services. The white marble columns contrast beautifully with the greyish-blue of the sapphire walls. The light-coloured stained-glass windows were executed in England. Above the apsidal arch is a figure of Christ. — The sacristan opens the door leading to the Romanesque Transept (Pl. C). The stained-glass in the 2nd chapel is from Cologne. — We may also visit the Nave (Pl. D), which is at present used as the restorer's workshop.

In the 11th and 12th centuries the cathedral was the burial-place of the kings, and several were afterwards crowned here. By the constitution of Norway (1814) the kings must be crowned here, and this was done in the case of Charles XIV. John in 1818, Charles XV. in 1860, and Oscar II. in 1873. — Important works on the cathedral have been published by P. A. Munch, Schirmer (Norwegian), and Minutoi (German).

To the E. and S.E. of the cathedral is the Churchyard, many of the graves in which, in Norwegian fashion, are adorned with fresh flowers every Saturday. A monument on its N. side commemorates Thomas Angell (1692-1767), founder of the adjacent hospital. Adjacent is the Artillery Arsenal, on the site of the old Kongs Gaard (Pl. 1), which was once the residence of the archbishop.

The Academy of Science (det kyt. norske Videnskabers Selskab), Erling Skakkes (formerly Vestre) Gaden 47, founded in 1760, once numbered Scheening, Suhm, Gunnerus, and other learned men among its members. It possesses a library of 70,000 vols., large natural history collections (especially animals and minerals of the
N.), and antiquities from Trondhjems-Stift (adm. free on Sun. & Wed., 12-1.30; at other times, 25 ø.). The small 'Stavekirke' of the 14th cent., in the court, was brought from Holtaalen in 1884 and restored with the aid of the W. wall of the church of Aalen.

Walks. — Towards the East we may cross the upper bridge over the Nid (the Bybro, E. of the cathedral) to the suburb of Baklandet, and thence, by a path to the left, ascend to (1/4 hr.) the fortress of *Christiansten (236 ft.), which was erected in the 17th century. The fire-station, marked by a flagstaff, affords a picturesque view of the town and environs, especially by morning light. — From the Blasevoldbakke (358 ft.) the view is more extensive, but there is no point which commands a complete survey. — Passing through the suburb of Baklandet, where we observe large engine-works and a shipbuilding-yard, we may go towards the N.E., across the Meraker railway (p. 226), via Lademoen, to (1/2 hr.) Ladehammeren ('Hammer', headland).

Towards the West the town was formerly enclosed by fortifications. On their site rises the modern Ihlenkirke (Pl. 6), built of blue quartz-sandstone. Beyond is the suburb of Ihlen (10 min. from the Torv), with a Roman Catholic church and hospital (Pl. 4). On the fjord are extensive timber-yards and some pleasure-grounds.

A picturesque view of Trondhjem (especially effective by evening-light), with the winding Nid in the foreground, the hills to the E., and the extensive fjord, is obtained from *Aasveien, a new road ascending the slope of the Stenbjerg and passing several villas. The road should be followed to a point about 1 M. from the Ihlen church. The blunted summit, near which another road passes, was once crowned with a castle of King Sverre (Sverresborg).

Passing Tivoli, a pleasure-resort at Ihlen, on the left, a road ascends to the W. On the slope of the hill we observe several old coast-lines (p. xxxiv), 528 ft. and 580 ft. above the sea-level, and corresponding with similar lines on the mountains on the E. side of the fjord. The higher we ascend the finer becomes the View we obtain, looking back towards Trondhjem and the fjord and the snow-mountains on the Swedish frontier. Beyond Gramskaret (3/4 hr. from the church of Ihlen), where we pass through a gate, the view to the E. disappears. Before us, in 10 min. more, appears the top of Graakallen (1840 ft.), to which two paths ascend to the left: one 20 min. from Gramskaret, leading by Tungen and the Fjeld-Sæter; the other 10 min. farther on, passing Tempervold and the Kobberdamn. On the way is the Fjeldsæter Hotel mentioned on p. 220. The top (21/2-3 hrs. from the Torv of Trondhjem; refuge-hut) commands an extensive survey of fjord and fjeld.

A bad path, almost impassable after rain, diverges from the road to the right, 1/2 M. beyond Tempervold, leads round the Geitfjeld, mostly through underwood and afterwards overlooking the fjord, and then descends past the old coast-lines and the rifle-range ('Skytterkuset') to Ihlen.
The Trollavei, running to the N. from Ihlen, and affording fine views of the fjord, leads to (5 Kil.) the iron-foundry of Trollabruk.

In the fjord, about 1½ Kil. to the N. of the town, lies the fortified island of Munkholmen (by boat in 20 min.; with one rower for one pers. 1, two or more pers. 1½ kr.; with two rowers 1½ or 2 kr.; bargain advisable; admission free; a soldier acts as guide). This 'Monks' Island' was once the site of a Benedictine monastery, founded in 1028, of which the lower part of a round tower is the only relic. Count Peter Griffenfeldt (p. lxxiv), the minister of Christian V., was confined in a cell here from 1680 to 1698. The island is described by Victor Hugo in his 'Han d'Ilande'. Beautiful view from the walls of the fortress.

The Excursion to the two falls of the Nid near the gaard of Leren, about 8 Kil. to the S. of Trondhjem, is best made by driving (caricole 5, one-horse carr. for 2 pers. 8, 'kaleshvogn' 12, landau 14 kr.; ½-1 kr. extra for every hour beyond four). The road traverses the suburb of Ihlen and follows the left bank of the river. Or we may go by train to Setsbøk (6 Kil.), where the slow trains stop, and walk thence to the falls (½ hr.). The lower or Lille Lerfoss is 76 ft. high. Good view of it from the veranda of the *Fossestuen Restaurant, in the early-Norwegian style. Well-kept paths lead to the foot of the Lille Lerfoss and to the upper or Store Lerfoss (100 ft. high), which is broken by a mass of rock about halfway across.

An Excursion to the Sælbo-Sjø takes two days. 1st Day, by railway to Heimdal (p. 78), and walk thence to Teigen, or drive (skydå-station at the railway-station of Heimdal) to Brattum (17 Kil., pay for 2½), both situated at the W. end of the Sælbo-Sjø or Sælbu-Sjø (525 ft.), a fine sheet of water, 29 Kil. long and 575 ft. deep, on which a small steamboat plies five times weekly in summer. On the S.E. bank of the lake, near the church of Sælbo, and by the mouth of the Nid which descends from the Tydal, lie Marienborg and the Sælbo Sanatorium (landlord speaks English; good shooting near), where we spend the night. — 2nd Day, row (1 Kil.) or drive (15 Kil.) to Setsaas on the N. bank, and drive by (7 Kil.) Fuglum and (12 Kil.) Viken to (12 Kil.) Hommelvik on the Meraker railway (see below).

A pleasant trip may be taken by the Steamer which plies once or twice daily (in 3½-4½ hrs.) to Levang (p. 226). The most important stopping-places are Holmberget on the peninsula of Foosten (opposite which, on the W., is the small Tuters, with the ruins of the Cistercian monastery of Tantra, founded in 1207); Leksriven, on the W. bank; and Hokstad, on the large island of Uttenen, where sulphur-ores are mined. — From Levang the steamer goes on to Stenjær (p. 227) and Foosnæs.

---

From Trondhjem to Storlien (Östersund, Stockholm).

106 Kil. Railway (Merakerbanen) in 4½ hrs.; two trains daily (fares 5 kr. 81, 3 kr. 46 ø.). To Hommelvik in 1½-2 hrs., several trains (fares 1 kr. 25, 76 ø.).

The train crosses the Nid by a long bridge. To the right lies the suburb of Baklandet; then, on the left, the church of Lade. Beyond (3 Kil.) Leangen is the lunatic asylum of Rotvold, on the left. We now skirt the fjord, here called the Strindefjord, and farther on, the Stjødalsfjord. 7 Kil. Ranheim; 15 Kil. Malvik.

23 Kil. Hommelvik (small inn), with a brisk trade in timber. (Road to the Sælbo-Sjø, see above. Fine view from the hill about 1 hr. inland.) Short tunnel.

*Baedeker's Norway and Sweden. 8th Edit.*
32 Kil. *Hell*, the junction of the railway to Levanger (see below), lies at the mouth of the *Stjørdals-Elv*, crossed by a bridge to the skyds-station of *Sandferhus*. — The line now runs inland, ascending the left bank of the *Stjørdals-Elv*. The green valley is flanked with woods of birch and fir. 42 Kil. *Hegre*, near the mouth of the *Forra*, descending from the N.E.; 57 Kil. *Floren*. Waterfalls on both sides. At (72 Kil.) *Gudauen* (279 ft.) we cross the *Reinaa* Tunnel. Then a considerable ascent, through pleasant scenery, and across the *Stjørdals-Elv* to —

81 Kil. (501/2 M.) **Meraker** (722 ft.), a thriving and prettily situated little town, the last in Norway. Beautiful view from the station. Near it, an old copper-mine. — The line ascends rapidly. The district becomes lonely, the vegetation scanty. The station of *Tovmodalen* lies 1350 ft. above the sea. The *Åreskutan* (p. 384) and other snow-mountains of Sweden appear in the distance. We cross the Swedish frontier (1825 ft.) and reach —

106 Kil. **Storlien** (1945 ft.; Rail. Restaurant; see p. 386), the continuation of the line beyond which is Swedish (R. 58).

**From Trondhjem, by Stenkjær, Snaasenvand, and Fiskumfos, to Namsos.**

**Railway from Trondhjem to (84 Kil.) Levanger in ca. 3 hrs. (fares 4 kr. 20, 2 kr. 60 ø.). — Road from Levanger to (51 Kil.) Stenkjær and thence to (12 Kil.) Sunde, on the Snaasenvand, with fast stations. — Steamer from Sunde to Sem four times a week in 4½ hrs. (fare 2 kr. 10 ø.). — Road, with fast stations, from Sem to Fiskum 56 Kil., and thence to Namsos 71 Kil. — While this is a fine route, it should be noted that the Fiskumfos is not in full force after the middle of July. If the steamers suit it can be accomplished in 4 days. Those who content themselves with a visit to the Trondhjems-Fjord may go from Stenkjær to Namsos in one day. The stretch between Trondhjem, Levanger, and Stenkjær can be traversed by the steamer mentioned on p. 225.**

From Trondhjem to (32 Kil.) *Hell*, see pp. 225, 226. — The railway to Levanger (opened in 1902) crosses the *Stjørdals-Elv*, passes (35 Kil.) *Stjørdalen*, skirts the fjord for some distance, and then turns inland. — 42 Kil. *Skatvold*; 51 Kil. *Langstein*; 62 Kil. *Aasen*, in the pretty *Hammervand* district; 70 Kil. *Ronglan*; 76 Kil. *Skogn*.

84 Kil. **Levanger** (*Backlund's Hotel*, very fair), a prettily situated little town with 1750 inhab. and a few factories, almost entirely burned down in 1897, but since rebuilt.

A road with fast stations ascends from Levanger through the Verdal, which, however, was devastated in 1893 by huge volumes of water forcing their way up from the limestone strata below the surface. 14 Kil. (pay for 15) *Skjødalen*; 11 Kil. *Garnes*; 19 Kil. *Sulstuen* (good station); 22 Kil. (pay for 33) *Skalsugan* (good quarters), the first Swedish station. From this point we may walk (with guide) to the *Skalsja* (1930 ft.), cross this lake by boat, and ascend the fjeld to an *Encampment of Lapps* (comp. p. 253), to be found here in summer (3-4 hrs. from *Skalsugan*).
The good road from Levanger to Steinkjer (railway in construction) leads at first to the E. to —

12 Kil. Verdalseren, on the left bank of the Verdal-Elv, here crossed by a bridge. [About 4 Kil. inland lie the gaard of Stiklestad and the church of Verdal, built in memory of the battle of 29th July, 1030, in which St. Olaf was slain (comp. p. 224).]

From Verdalseren our road leads to the N. past the church of Salberg (8 Kil.) and forks: the right branch leads to Raskje (good quarters) and Steinkjer (30 Kil.), the left leads via Stremmen to Steinkjer (34 Kil.). The latter branch is the finer route. It ascends the Rolsbakker, at the top of which, not far from the gaard Øvre Kol, we admire the view of the peninsula of Indreøen and the island of Ytterøen, of the Borgenfjord to the right and the Ytterø-fjord to the left. We descend, pass the Amtmand's gaard of Sund, and cross a bridge over the strait between the two fjords to Stremmen (7 Kil. from Salberg; good quarters at the Landhandler's, P. Aas). The road then leads to the left to (2 Kil.) the new church and the station of —

17 Kil. Saxhaug (good quarters). The hill on which the old church stands is a fine point of view. Those who do not require to change horses at Saxhaug drive straight on from Stremmen (thus saving 4 Kil.). The country is well cultivated. Road hilly. Beyond (11 Kil.) Korsen we join the road coming from Raskje on the right.

11 Kil. Steinkjer (Thorbjørnsen's Hotel; Langli Hotel), a town of 2000 inhab., practically rebuilt after a great fire in 1900, is prettily situated at the mouth of the By-Elv, which descends from the Snaasenvand and is here crossed by a bridge.

From Steinkjer to Namsos (p. 234), 85 Kil. (fast stations): 15 Kil. (pay for 17) Østreik (good quarters), on the Hjellebotn, the inmost bay of the Retistad fjord. Then across the watershed (300 ft.) to the Namsenfjord. 15 Kil. Eideng (290 ft.); 18 Kil. Redhammer (good quarters; steamer-station); 16 Kil. Bangsund (22 Kil. from Namsos by water); 11 Kil. Spillum. From Spillum 3 Kil. more to the Stromhilla Ferry; thence we row across the fjord (4 Kil.) or drive (5 Kil.) to Namsos.

The road to the Snaasenvand ascends on the right bank of the By-Elv, which forms a fall by the gaard of By, and then passes the Reinsvand, the Fossumvand, and a number of farms.

11 Kil. Sunde (good quarters) lies at the S.W. end of the Snaasenvand (78 ft.; 45 Kil. long), a beautiful sheet of water enclosed by wooded and rocky hills. On the N. bank runs a road with poor stations. We prefer the steamboat (p. 226; if available), the pier of which is at the gaard Nestvolden, beyond the bridge, and which carries us in 4½ hrs. to —

Sen (good quarters). — Thence round the E. end of the lake, and by a beautiful, but hilly road, to the Snaasenheia. Beyond the highest point of the latter (804 ft.) the new road diverges to the right and descends in to the pretty valley of the Sandela, which here (at the bridge) forms the fine Formofos. We descend on
the right bank of the stream and skirt the E. slope of the Gjeitfjeld (2580 ft.).

27 Kil. (pay for 38) Formo (good quarters). Still keeping near the winding Sandøla, we reach the Namssen-Elv, which we cross (about 1½ Kil. from the mouth of the Sandøla) and so join the Namssos and Fiskum road, 5 Kil. to the E. of Vie (see below); to the left is the church of Grong (see below). We follow this road to the E., along the right bank of the Namssen-Elv, to —

12 Kil. Fossland (197 ft.). The road, which to a great extent has here been blasted out of the rock, crosses the mouth of the Gartlands-Elv, and ascends the marshy slope of the Aurstadsfjeld (1355 ft.), passing the gaards of Gartland (owned by Mr. Merthyr Guest) and Aurstad, where we enjoy a view of striking beauty. We now descend to the farm-buildings (good quarters) on the Fiskumfoss, a fall of the Namssen-Elv, 100 ft. in height and of great volume (not unlike the Rhine Fall at Schaffhausen), but apt to dwindle towards August. The little house below the dairy affords a good view of the fall. A flight of steps made by the Tourists' Club descends to the foot of it, but is in bad condition (1903). — About 1 Kil. farther on, 17 Kil. from Fossland, lies the station of Fiskem or Fiskum (good accommodation).

From Fiskum to Namssos, down the wooded Namdal, a long day's journey (9-10 hrs., excluding stoppages). The valley is well peopled and at places its scenery is fine.

17 Kil. Fossland, and thence to the end of the road coming from the Snaasenvand, and past the church of Grong (see above).

11 Kil. (from Fossland) Vie, a great resort of English anglers, the Namssen-Elv being considered one of the best salmon-rivers in Europe. The fishings are let. Nearly 1 Kil. farther on is the gaard of Ler (good quarters) at the foot of the Holoklumpen (1370 ft.). The road skirts the river and the base of the Spansfjeld (1560 ft.), and passes the old church of Rauem.

17 Kil. Haugum, in Rauemsletten, a tolerably well-peopled district.

About 2 Kil. to the E. of Haugum a post-road diverges to the N., passing Flasnes (good quarters) and skirting the E. bank of the Eidsvand, to (11 Kil.) Galgsten and (11 Kil.) Markved; then past the church of Holand to (17 Kil.) Flot, and down the Rosendals-Elv to (17 Kil.) Kongsmo, at the head of the inner Foldenfjord (p. 234).

The road traverses the marshy Tramyr.

11 Kil. Hun, near the church of Skage. We descend along the left bank of the Reimbjer-Elv and cross it near its influx into the Namssen-Elv. We finally follow the latter stream, which is of considerable breadth and skirts the foot of the Aalbergfjeld.

15 Kil. Namssos (p. 234).
NORTHERN NORWAY.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Route</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>General Remarks</td>
<td>229</td>
</tr>
<tr>
<td>30. From Trondheim to Bodø</td>
<td>233</td>
</tr>
<tr>
<td>The Foldenfjord, Bindalsfjord, and Velfjord</td>
<td>234-236</td>
</tr>
<tr>
<td>The Dunderlandsdal, Beierendal, Saltdal, and Junkersdal</td>
<td>237,238</td>
</tr>
<tr>
<td>Excursions from Bodø: the Beierenfjord, Saltenfjord and Skjerstadfjord, Sulitelma, and Landegode</td>
<td>241-243</td>
</tr>
<tr>
<td>31. The Lofoten Islands</td>
<td>243</td>
</tr>
<tr>
<td>Vesteraalen</td>
<td>247</td>
</tr>
<tr>
<td>32. From Bodø to Tromsø</td>
<td>248</td>
</tr>
<tr>
<td>The Foldenfjord, Ottenfjord, and Skjomenfjord</td>
<td>248,249</td>
</tr>
<tr>
<td>From Maaløysæ to the Rostavand, to Søveien, and to the Balsfjord</td>
<td>254,252</td>
</tr>
<tr>
<td>33. From Tromsø to the North Cape</td>
<td>254</td>
</tr>
<tr>
<td>The Ulfjord</td>
<td>255</td>
</tr>
<tr>
<td>Excursions in the Lyngen District</td>
<td>256</td>
</tr>
<tr>
<td>The Altenfjord. From the Altenfjord to Vadsø via Karajok.</td>
<td>258</td>
</tr>
<tr>
<td>34. From the North Cape to Vadsø</td>
<td>262</td>
</tr>
<tr>
<td>35. Syd-Varanger</td>
<td>266</td>
</tr>
<tr>
<td>36. From the Altenfjord to Haparanda in Sweden</td>
<td>267</td>
</tr>
<tr>
<td>37. From Hammerfest to Spitzbergen</td>
<td>268</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Communication with the Nordland is maintained chiefly by the steamers of the united companies **Bergenske** and **Nordensfjeldske Dampskibs-Selskab** (p. xviii). The **Tourist Steamers** alone touch at the North Cape (twice a week). Besides these boats, the Mail Steamers ply throughout the year, leaving Trondheim once weekly for Hammerfest (Line II) and twice weekly for Vadsø (Lines I & III). The steamers of the ‘Hurtigrute’ (fast route) of the same companies, and the steamer ‘Vesteraalen’, of the **Vesteraalens Dampskibs-Selskab**, also ply once a week from Trondheim to the Lofoten Islands and Hammerfest; passengers by these change at Hammerfest for the North Cape steamer. Besides all these, several British vessels, carrying tourists only, start at least once weekly from London, Hull, Leith, etc., for the North Cape (see p. xiii; or enquire of Messrs. T. Cook and Son); also several German boats from **Hamburg** and **Bremen**, and Danish boats from **Stettin**.

The course of the **Tourist Steamers** (see time-tables issued by the agents mentioned at p. xiv) is usually as follows: — **Dep.** Trondheim Mon. and Thurs. in the evening; arr. at **Svarlisen** Tues. and Frid. evening; then a splendid voyage through the Lofoten Islands; arr. at **Tromsø** on Wed. and Sat. afternoon (halt of 3 hrs.);
arr. at Hammerfest Thurs. and Sun. morning; the sea-fowl islands of Stappene are passed in the afternoon, and the North Cape (p. 261) is reached in the evening. — Return-voyage: Dep. North Cape on Frid. and Mon. mornings; arr. in the evening at the Lyngen-fjord; arr. at Tromsø on Sat. and Tues. mornings and at the Lofoten (Raftsund) in the evening; at Torghatten on Sun. and Wed. evenings, and at Trondheim on Mon. and Thurs. mornings. The whole trip from Trondheim to the North Cape and back thus takes less than 7½ days by the tourist-steamers.

The tourist-steamers are comfortably fitted up. But they are generally crowded, as they afford the easiest and speediest access to the sights of the Nordland; and the life on board, as in a large hotel, is apt to pall.

The Fares in the Tourist Steamers for the whole voyage, including food, are as follows: — berth in a stateroom containing one, two, or three berths, 250-300 kr. (13½. 18½.; 15½. 18s. 6d.), according to position and accommodation; cabin-fare, with a berth in the fore-cabin, 222 kr. (12½. 4s. 6d.). Steward’s fee included in the fare. Single tickets, but not return-tickets, are issued for sections of the voyage. No reduction is made for families. — The tourist-agents and the hotel-keepers at Trondheim let comfortable steerer-chairs for the voyage (3½ kr.).

The Mail Steamers call at numerous stations and take 1½-3 days for the voyage from Trondheim to Bodø, 2-5 days to Tromsø, and 3½-6 days to Hammerfest. Thence through the Magerøysund (p. 262) to Vadsø, 2½ days more. The whole voyage from Trondheim to Vadsø and back takes about 17 days. The mail-steamers are but little inferior to the tourist-steamers in point of equipment and commissariat, and though they do not touch at the North Cape, they make frequent stoppages of one or more days, thus giving time for many interesting excursions on shore. At the same time, some of the longest halts are made at the least interesting points, especially on the return-voyages after the end of July, when the loading of the enormous cargoes of herring sometimes delays the steamer 24 hrs. or more beyond the advertised time.

The Fares in the mail-steamers are reckoned by mileage, the first cabin, which is alone recommended, costing 40 ø. per Norwegian sea-mile. The fare from Trondheim to Bodø (76 sea-miles) thus amounts to 30 kr. 40 ø., to Tromsø (125 M.) 50 kr., to Hammerfest (155 M.) 62 kr., to Vardø (171 M.) 80 kr., to Vadsø (210 M.) 84 kr. Return-tickets ('Tur og Retur') should be taken for sections only, as the journey may not be broken. Return-tickets are valid for six months and are available for the 'Vesteraalen' (p. 229), but not for the tourist-steamers. — As to charges for food, see p. xix. — Each steamer carries a small Post Office, which also undertakes the transmission of telegrams. Passengers may receive telegrams at Trondheim, Namsos (p. 234; not touched at by the tourist-steamers), Hemningsver (p. 246), Ladingen (p. 249), Harstad (p. 250), Tromsø (p. 252), or Hammerfest (p. 259). These should be addressed to the recipient; Passenger (name of steamer), Dampskibskontor (name of station). The captain, mates, and post-office officials generally speak English.

One drawback to the Nordland voyage is the difficulty of getting rest. As there is scarcely an uninteresting point on the whole voyage, and as it is always day in the height of summer, the trav-
eller is naturally anxious to see everything: but all who wish to avoid ever-fatigue and nervous exhaustion should sleep for at least 4-6 hrs. after midnight and an hour or two after dinner. As the sofa-berths in the general cabin require to be vacated by 6 a.m., those who desire to sleep in comfort should secure a berth in one of the staterooms. The traveller should therefore apply beforehand at the steamboat-offices at Bergen or Trondhjem, or to one of the agents at Christiania, Hamburg, London, Newcastle, or Leith. On receiving a reply that the berths desired are still disengaged, the applicant should remit the amount of the fare at once, as otherwise the berth will not be reserved. Unless previously bespoken, a berth is rarely obtainable except in the general cabin. — As nearly the whole voyage is within the island-belt (‘indenskjærs’), sea-sickness is rare. — The Pilots (‘Lodser’), as well as the captains and crews, are generally obliging and well informed. Two pilots navigate each vessel on the different stages of the voyage, one of them being always on duty.

Landing by means of one of the ‘Ranenbaade’ (p. 237) that swarm round the steamer on entering a harbour, costs 10-20 ø. (the ‘taxt’ or tariff should be demanded). — The time on board the steamers is altered daily to that of each locality, a fact to be remembered by passengers going on shore.

The physical characteristics of the Norwegian coast will not fail to interest even the most experienced traveller. Weather, winds, fogs, the play of light and shade, the purity of the air, are all peculiar to the country. Even the Alpine tourist will be at fault here in trying to estimate distances. Perhaps the trip from Tacoma and Victoria to Sitka, along the coast of Alaska, offers the closest analogy within reach of the ordinary tourist (see Baedeker’s United States or Baedeker’s Canada). The animal kingdom is of extraordinary richness. The sea teems with cod, herrings, skate, and other fish. Narwhals 6-12 ft. long, dolphins leaping from the water, porpoises, and other denizens of the ocean are seen (best from the bows of the vessel) disporting themselves in every direction, but whales are rarely visible. At certain places nestle swarms of eider ducks, whose swimming and diving powers are very remarkable, enabling them to dive twenty fathoms or more for the little crabs and other crustacea on which they live. Everywhere the air is full of sea-gulls, which are often robbed of their prey by the skua (Lestris parasiticus, pomarina, cataractes), which, unable to fish for itself, compels them to drop their booty.

The most striking scenery extends from the Arctic Circle (Hestmandø, p. 239) to the Lofoten Islands (R. 31) and the S. end of Hindø (Lædeningen), where stupendous mountains and glaciers are seen close to the sea. Of majestic beauty is the island scenery of the Arctic Ocean beyond Tromsø, by the Fuglo (p. 255) and the Lyngenfjord (p. 255). Beyond Hammerfest the scenery
becomes severe and desolate. At the North Cape Europe terminates, and the Arctic regions begin. — The best points for passengers by the mail-steamers to break their journey are: Bodø, for excursions to the Saltenfjord (p. 241; interesting at high-water only) and the Sulitelma (p. 242); Scoglerv or Digermulen, for an excursion to the Lofoten Islands (p. 243) or for the ascent of the Digermulkollen by moonlight (one of the finest points of the journey in suitable weather); Tromsø, for the Ulfsfjord and Lyngenfjord (p. 255); and Hammerfest, for the ascent of Tyven (p. 260).

Inns are found in all the larger places; and elsewhere travellers are nearly always well received at the houses of the ‘Landhandlere’, which, however, have nothing in common with ordinary hotels, except that the traveller pays for his entertainment.

The best Season for a cruise to the North Cape is between 20th June and 15th August. Before the middle of June the mountains are still covered with snow, and the vegetation in the valleys is not fully developed, and after the middle of August the nights become longer. The success of the journey is, of course, dependent upon the weather, which may cause disappointment at any season.

The Midnight Sun, visible only within the Arctic Circle (66°32'30''), is seen as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Places</th>
<th>For the first time.</th>
<th>For the last time.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Upper Margin</td>
<td>Centre</td>
</tr>
<tr>
<td>Bodø</td>
<td>30th May</td>
<td>1st June</td>
</tr>
<tr>
<td>Tromsø</td>
<td>18th</td>
<td>19th May</td>
</tr>
<tr>
<td>Hammerfest</td>
<td>13th</td>
<td>14th</td>
</tr>
<tr>
<td>North Cape</td>
<td>11th</td>
<td>12th</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Passengers by the tourist-steamers have three or four opportunities of seeing the midnight sun, once at the Vaagsfjord beyond Harstadhavn (p. 250), again off the Fuglø (p. 255), again from the North Cape (p. 261), and a fourth time on leaving the Lyngenfjord, in the direction of the Fuglø. Passengers by the mail-boats who make excursions inland also have several opportunities of seeing it (pp. 248, 261), but from the mail-boat itself it is scarcely visible owing to the islands which obscure the horizon. It must, however, be remembered that a perfectly clear sunset is still rarer here than in lower latitudes, and that the northern horizon is very apt to be veiled in cloud and mist. The sublimity of the spectacle has been described by Carlyle, Bayard Taylor, and many others.

Midnattssolen på bergen salt
Blodröd till att skåda;
Det var ej dag, det var ej natt,
Det värde emellan båda. (Tegnér.)
30. From Trondhjem to Bodø.

76 S.M. (about 310 Engl. M.). The actual course of the steamers is, however, much longer, varying according to the number of stations called at (42 in all). The Mail Steamers take 13-15 hrs. to reach Namsos (fare 12 kr. 40 ø.), and 42-44 hrs. (on some voyages 48-52 hrs.) to reach Bodø (fare 30 kr. 40 ø.). The express-steamer 'Vesteraalen', touching at Rønvik, Brøns, and Sandnesgø, reaches Bodø in 28 hrs. The Tourist Boats do not touch at Bodø on their N. voyage.

The voyage through the outer Trondhjem-Fjord and along the coast beyond it is at first comparatively uninteresting. The first station is Rødbjørg, with the ruined nunnery of Rein, on the N. bank of the fjord, and the old mansion of Østraat in the distance. 7 S.M. Beián (p. 215), where travellers from the S. may join the northward-bound steamers without going to Trondhjem. Beián lies at the end of the flat peninsula of Øreland, with its numerous farms, on the S.E. side of which stretches the Skjørenfjord.

The vessel now steers to the N. On the left is the large red lighthouse known as Kjeungen ('the goat'); on the right stretches the large peninsula of Fosen, formed by the sea and the long fjord of Trondhjem. To the W. are the islands of Stor Fosen and the Tarv-Øer.

5 S.M. Valdersund. The Nordlandsjøg, with their lofty bows, and rigged with a single square-sail ('Raaseil') and a topsail ('Skværseil' or 'Topseil'), are frequently seen here on their way to the Tydskebrygge or German Quay at Bergen, deeply laden with dried fish. But these craft are gradually being superseded by steamers.

3 S.M. Stoksund. To the N. are four caverns, the largest of which is Hardbakhulen, by the gaard of Hardbak. To the W. lie the Linesø and Stokø.

2 S.M. Sydkrogsø. To the N.W. lies the island of Almenningen.
containing the quarries which furnished the marble for Trondhjem cathedral (p. 222). Fish spread out on the rocks to dry begin to be seen here; in winter they are 'hung on 'Hjelder', or wooden frames. Eider-ducks abound. — 2 S.M. Besaker.

1 S.M. Ramse. The black and white rings on the rocks ('Tørneringe'), resembling targets, indicate the position of iron stanchions for mooring vessels ('Mærker'). The maintenance of these rings ('Ringvæsen'), like that of the lighthouses and pilots ('Fyrvæsen', 'Lodsvæsen'), is under government. The number of lights required in the 'Skjærgaard' is, of course, very great. — For the next two hours we traverse the open Foldsnesø, which is prolonged towards the N.E. by the Foldenfjord (not to be confounded with the fjord of that name to the N. of Bodø, p. 248). The water here is often rough.

5 S.M. Bjørø. The mail-steamer now steers to the S.E. into the Namssenfjord, which is separated from the Rødsund to the N.E. by the long winding island of Ottera. The scenery improves as we ascend the fjord. Namsos does not come in sight until we have rounded the long promontory of Mærranes.

6 S.M. (from Trondhjem 31) Namsos (A. Jenssen's Hotel; British vice-consul and Lloyd's agent, Mr. J. Sommerschield), a town of 2300 inhab., charmingly situated on the N. bank of the Namssen-Elv, was founded in 1845 and has been rebuilt twice after destructive fires, in 1872 and 1897. It has a large timber-trade and some saw-mills. From the Church, which stands on a rocky hill in the middle of the town, we follow Stor-Gaden, then cross the fields to the left, and finally ascend some rock-steps to (1/2 hr.) the view-pavilion on the Bjørunklampen (560 ft.).

Excursion up the Nandal to the Fiskumfoss, see p. 228.

From Namsos to Kongsmo. A small steamboat plies once a week to the Indre Foldenfjord. Stations: Sørvik, Seiersstad, Lunde, etc. From the terminus Kongsmo a skys-road leads to Haugum (p. 228).

We now steer through the strait of Lokkuren and the pretty Sørviksund, past the W. and N. side of the Ottera. 3 S.M. Forsandsøsen. Then through the narrow Rødsund, and across the partly unsheltered Foldenfjord. — 4 S.M. Appelvar (Brandzæg's Hotel), a small island with a fish-cannery at the mouth of the Indre Foldenfjord. We thread our way through a maze of islets, passing the Narø on the right.

3 S.M. Rørvik (Anzjøn's Hotel, very fair; telegraph-station, comp. p. 235), on the island of Indre Vigen; to the W. are Mellem Vigen and Ytre Vigen, on which rise the Sulafjeld (600 ft.) and Dragstind (525 ft.).

3 S.M. Risvar. — 2 S.M. Fjeldvik.

To the left is the island of Lekø, a prominent rock on the S. promontory of which resembles a giantess. — On the Lekø lies the hamlet of Skei, at which the steamers sometimes call. Farther on we have a fine view of the rocks of Lekø as we look back.
1 S.M. Gutvik, behind which rise the two Heilhorne. On the right opens the Bindalsfjord, the boundary between Nordre Trondhjems Amt and Helgeland, the Halogaland of early Norwegian history, which extends N. to the promontory of Kunnen (p. 239).

A local steamer, starting from Bønø (see below), plies up the many-armed Bindalsfjord to Terraak and Heilstad, near Bindalen-Valsagge. Thence, towards the N.W., the long Thosenfjord, a huge mountain-cleft, extends to Thosboln and Gaard Thosdal, from which the traveller may proceed with a guide to Horskarmo in the Eveningsdal, and to Mosjøen on the Vefsenfjord (p. 236) in 1½-2 days. The ascent from Gaard Thosdal is extremely steep, and on the E. side of the mountain there is the troublesome Gaasnes-Elv to be forded.

The mountains now become more varied in form. To the N., 5 S.M. distant (about 2 hrs. by steamer), soon appears the island of Torgen, once the seat of the family of that name, with its curious hill called *Torghatten ('market-hat'; 824 ft.), which resembles a hat floating on the sea. The mail-steamboat stations nearest to the island are Stensøen, Vik, and Sømmes. The tourist steamers on the return-route touch at the E. side of the island and land their passengers. A marshy and stony path (for which strong boots are advisable) ascends about halfway up the hill to (30-40 min.) the 'Hul' (or 'Hullet', 'the hole'), a huge natural tunnel 407 ft. above the sea. Its height at the E. entrance, where large masses of débris extending far into the interior are piled up, is about 65 ft., at the W. end 246 ft., and in the middle 204 ft.; total length 535 ft.; breadth 36-56 ft. The sides are mostly flat, and nearly perpendicular, and look at places as if they had been artificially chiselled. The view of the sea with its countless islands and rocks, seen through this gigantic telescope, is strikingly beautiful. The natives sell milk, lemonade ('Brus'), and 'Multebær'. The excursion takes 1½-2 hrs.

As the steamer proceeds on her course, we see through the hole in Torghatten from N.E. to S.W. (On the way back the tourist steamers usually steer past the W. side of the island, enabling us to look through it from S.W. to N.E.) We steer through the Bønøsund, passing the Kvalo, and reach the important station of —

6 S.M. (from Gutvik) Bønø, the residence of the clergyman and the doctor of the district, with a telegraph-office. The telegraph is of great importance to the fishermen. At Bønø, if not already at Beian or Rervik, are often seen fleets of herring-boats, the smaller being the fishing-boats, the larger destined for the cargoes. On the arrival of a Sildsttim, or shoal of herrings, the herring-fleet is at once telegraphed for, and is usually towed by steamers to the scene of action. At the same time supplies of salt and barrels, requisitioned by wire from every quarter, are sent by steamers chartered for the purpose. (Farther to the N. the chief herring-fishery stations are Selsøvik, Bodø, Ledingen, Harstadhavn, Gibostad, and Tromsø.) On the shore are often seen the cottages of the 'Strandsiddere',
who live almost exclusively by fishing, while the inland settlers are called 'Opsiddere' or 'Nysiddere'.

At Brøna we change for the local steamer, which plies on the grand Velfjord, touching at Røre, Eidel-Saterland (at the entrance to the Skilletboltn, where excellent marble is quarried), Naverbas, and Illegge (good quarters at the landhandler's), near the church of Nestvik, on the Store Bjørga, as the innermost bay of the fjord is named. In the Tidingsdal or Tetttingsdal, the landward continuation of the fjord, the ground suddenly rises, 3/4 br. from its mouth, in a terrace of 460 ft., over which falls the Tidingsdalstos in a single leap of 270 ft. — From the Velfjord to the N. diverge the deep and wild Oksfjord and the Storefjord.

All the steamboats pass the mouth of the Velfjord, on the S. side of which rises the huge Mosakselen, and on the N. the picturesque Holholmstinder with the Audalshat. To the W. lies the large island of Vagen, rising to 2300 ft., on which is Røre. The mail steamers either call at Røre or steer between the Havna and the mainland to Forvik. The tourist-steamers pass between the islands of Vagen and Havnø, in full view of the imposing Seven Sisters (p. 237). To the E. towers the conspicuous Finknaajeld (4330 ft.). On the right is the Røde, a red rock, where some of the steamers call.

6 S.M. Thjøtø or Tjøttø (Jørgensen's Hotel), a small island, formerly the property of Haarek of Thjøtø, a well-known character in early Norwegian history, lies at the mouth of the beautiful Vefsenfjord, which runs inland to the E. of the island of Alsten, and is entered twice weekly by the mail-steamers. The banks of the inner fjord are finely wooded. The steamer steers into the narrow S.E. bay, called Vefsenbunden, and stops at Mosjøen (Mosjøen's Hotel; Mr. Erik Bathen, British vice-consul), a little town with 1400 inhab. and the large steam saw-mills of Halseneen, Drevje-brugel, and others.

From Mjøsøen a good road leads to the Tustervand and to Stornes on the Rosvand (1475 ft.), which ranks next to Lake Mjøsøen in point of area. From Stornes we may ascend the Brurskanse and the Kjeringtind (5805 ft.), on the W. side of the lake, and then follow the course of the Røsa, the discharge of the Tustervand and Rosvand, towards the N., to Røsaøeren on the Rømenfjord (p. 237). About halfway thither a digression may be made to the E., up the Bjura, for the sake of ascending the imposing Oxtninder (about 5580 ft.) but these peaks are better reached from Røsaøeren and through the Leerskardal.

The tourist-steamers and some of the mail-boats traverse the 'Skjærgaard' to the W. of the Thjøtø and the large island of Alsten (pop. 1500), on which rise the finely shaped hills called the *Syv Søstre ('seven sisters'; 2630-3280 ft.). Six hills only are distinguishable, but one of them has a double crest. The highest of the sisters is the Digertind. At the S. end of the island is the church of Alstahoug, where Peter Dass (p. lxxvi), author of 'Nordlands Trompet', a description of Norway in verse, was pastor in 1689–1708. On the Havnaas, near the church, is the so-called Könsgrov ('king's grave'). The mail-steamers call at Selvik (Jensen's Hotel); also, on the N. side of the island, at Sandnasaøen (Sannesøen's Hotel; N. Strom: Jakobsen's Hotel; local steamer to Lovund
and Threnen, see p. 238), near which are the old church of Stamnaes and the district-prison. From Sandnaeseen we may ascend the N. peak of the Seven Sisters, passing (6 Kil.) the gaard of Botnet.

At Sandnaesøn unite the courses of the steamers which pass the island of Alsten on the E. and on the W. side. Farther on we pass the Dynnæsa, to the W., of which the Aukviknaver (2880 ft.) is the highest point. At Bjørn, on the Dynnæsa, the greatest of the Nordland fairs takes place on 2nd July. These fairs were originally called Ledingsberge (or Lensberge), as the natives used there to pay their taxes (Leding).

6 S.M. Kobberdal on the island of Løkta, with hatcheries of eider-ducks. The birds build their nests in nooks artificially made for the purpose. As they are then very tame, a number of the eggs may be taken without frightening the birds away; and the eider-down they leave in the nests is afterwards collected.

On the right, to the N.E. of Kobberdal, opens the Ranenfjord, which is visited by several of the mail-steamers, though the tourist steamers do not enter it. This fjord, anciently Radund, is the most richly timbered in the Nordland; almost all the boats, houses, and coffins between this point and Vadø are made from its fir-trees. The ‘Ranenbaade’ have high bows and sterns, not unlike the Venetian gondolas; they are considered typical national craft, and are often used as pleasure-boats. About 2000 such boats are built every year, more than one-third of the number coming from Lars Meyer’s yards at Mo.

The steamboat-stations in the Ranenfjord are Hemnas (Saras Nielsen’s Hotel), with a new church and a group of huts for the use of church-goers from a distance arriving over-night, and —

Mo, a considerable trading-place, with a comfortable inn, at the mouth of the green Dunderlandsdal, which is watered by a strong and copious ‘elv’. The large deposits of rich iron ore in this valley have been purchased by ‘The Edison Ore Mining Syndicate’, and arrangements for working them made at a cost of 1-1/2 million sterling. Water-power is afforded by the Dunderlands-Elv, which forms the Renuos about 5 M. from Mo. — On the N. side of the fjord, about 3 M. from Mo, are the pyrites-mines of Bosmo, which employ about 200 men; the budding (ore-washing) works are on the bank of the fjord.

The Dunderlandsdal is also interesting for its massive limestone formations, which contain several Stalactite Caverns (‘Drypstenshuller’): the Risogrotte on the Langvand, near Hammernas (11 Kil.); the Laphul, near Gaard Bjørnaa, and opposite to it another by Gaard Grøntien, both in the valley of the Radews-Elv. A peculiarity of several of the feeders of the Dunderlands-Elv is that they disappear in caverns and suddenly re-appear lower down. Thus, the Stibuaa, near Gaard Storfoshei in the Sygfrudal (about 15 Kil. from Mo). Near it is the forest-girt Urtevand. Farther to the N.W. is the Eiteraa, which drives mills close to its egress from the earth. Near this are Tyvshelleren (‘thieves’ grotto’) and an interesting
Ravine, where the rushing of the subterranean water is audible. The Pruglaa near Gaard Jordbro may also be mentioned. By the Prugtha-Bro are about fifty water-worn 'giant's cauldrons'.

From Bjældaasen, the central point of the Dunderlandsdal (55 Kil. from Mo; road without stations), we may visit the Stormdalsfoss and the marble grotto at its foot, near the Brediksfield. We may also ascend the Urtsfeld (about 4930 ft.), by crossing the Stormdalshei, or the Brediksfield, which commands a splendid view of Svartisen and the Lofoten Islands.

From Bjældaasen it is a day's ride up the Bjældaadal, across a pass (2805 ft.), and through the Øvre and Nedre Toldaadal, to Toldaa in the Beierendal, and thence by Oosbakke (pass to the Saltdal, see p. 243) to Storjord (15 Kil. in all; quarters at the under-forester's). From Storjord to Soløen (p. 241) 14 Kil. more.

From Bjældaasen to Almindingen in the Saltdal is a long day's journey (16-17 hrs.), on which few people are ever met. The route leads either through the Bjældaadal (following the telegraph-wires), or through the Gubbelaadal, Randal, and Lønesdal, which last forms the upper end of the Saltdal. Below the junction of the Saltdal and Junkersdal lies Gaard Bergkulaas; thence to Almindingen and Rognan, see p. 243. — From Bergkulaas we go E. to the Junkersdals-Gaard, in the Junkersdal (14 Kil.; good quarters). The bridle-path to it leads through the Junkersdals-Ur, one of the grandest rocky ravines in Norway, formed by the Kjornsfjeld to the E. and the Solvaafjeld to the W. (15000 ft. high). Farther up, the valley is called Graddis, and is traversed by a bridle-path to Sweden, much frequented in winter, and provided with several 'Fjeldstuer'. Many Lapp settlements are to be met with on the heights in the Dunderlandsdal and Saltdal.

2 S.M. (from Kobberdal) Vikholmen (Olsen's Hotel), charmingly situated, about 6 Kil. to the N.E. of the mouth of the Rauenfjord. After their digression into the Rauenfjord the mail-steamers here rejoin the course of the tourist-steamers. We now steer between the islands of Huglen, Hannæse (residence of the 'Sørenskriver', or local magistrate), and Tombe (2720 ft.; so called from two rocks resembling thumbs). To the E. are seen the S.W. spurs of the Svartisen and to the W. the singularly shaped islands of Lovunden and Threnen (Threnstavene). Lovunden, upwards of 2000 ft. high, is still 30 Kil., and the four islands of Threnen, equally lofty, are 45 Kil. distant; but both seem quite near in clear weather. These islands are the haunt of dense flocks of loons or divers ('Lunde-fugle', Mormon arcticus), whose eggs, about 3½ in. long and 2 in. across, are esteemed in the Nordland. They make their nests in clefts of the rocks difficult of access, which are annually plundered, and the young birds are also captured and pickled.

The abruptness of Lovunden, the top of which appears to overhang the water, has given rise to the saying —

'Set hvordan han luder den gamle Lovund.'

(See how it overhangs, the ancient Lovund.)

These two remarkable islands may be visited by the local steamer leaving Sandnesseen (p. 236) every Sat. afternoon and returning on Monday. Several intermediate stations.

The Arctic Circle (66°32'30''), the crossing of which is usually announced by several cannon-shots, passes through the islands of Threnen and a little to the S. of the Hestmandø. We steer through the Steyffjord, the strait between the Lure, with its pyramidal hill (2110 ft.), on the left, and Alderen on the right. A little later we
sight the *Hestmandø (1750 ft.), perhaps the most interesting island in this archipelago, resembling a 'horseman' with a long cloak falling over his horse. The hill may be ascended without a guide. The view embraces the whole surrounding archipelago, and the long Svartisen to the E. To the right is a peninsula of the mainland, projecting far into the sea.

6 S.M. Indre Kvarø, a lonely place, from which we may visit the Melfjord, the Lure, Lovunden, Threnen, and the Hestmand. Dominating the landscape for many miles, on our right, rises *Svartisen, an enormous expanse of snow and ice (resembling the Jostedalsbræ and the Folgefond), about 55 Kil. long and at places 16 Kil. broad, covering a plateau about 4000 ft. in height, from which protrude a few peaks or knolls ('Nuter', 'Klumper', 'Knolde'), while numerous glaciers descend from it to the adjacent fjords.

1 S.M. Selsøvik. On the right, the Rangsundø; beyond it opens the Melfjord, with grand mountains.

2 S.M. Rødø ('red island'), on which rises Rødøløven (easy to ascend), a hill resembling a lion looking westwards. — To the right open the Tjongsfjord and the Skarsfjord, with their branches the Bjerangsfjord and the Holandsfjord, which extend close up to Svartisen. All these fjords are very narrow, being at places only about 300 yds. across, while their rocky walls attain a height of 3000 ft. The tourist-steamers enter the Holandsfjord and land passengers between the gaards of Reindalsvik and Enna. A bad path, leading through several brooks, runs thence to (20 min.) the lower margin of the Fondalsbræ, an arm of Svartisen, the general view of which, however, is grander from the steamboat. To the S. rises the Reindalstind (2130 ft.), which is said to afford the best survey of Svartisen.

The midnight sun (p. 232) may sometimes be seen here before the beginning of July. Passing the Omnesø on the right, we steer towards the —

3 S.M. Grønø, a smiling island, which commands a most striking view of Svartisen. We next pass the mouth of the Glomfjord, which cuts deep into the mainland, and steer through a narrow strait between the Melø on the left and the Skjerpa on the right towards the headland of Kunnen. Far to the N. we obtain our first glimpse at the Lofoten Islands. — The mail-steamer next sometimes stops at Ørnæs and Stødt.

The promontory of *Kunnen or Rotknæt (1998 ft.), the N.W. spur of the Svartisen plateau, forms the boundary between Helge-land and Salten, and is as a meteorological limit (or 'weather-shed') of equal importance to Stadtland in the Sendmøre (p. 177). At this point there is a 'Havseie' ('sea-glimpse'), or opening in the island-belt, through which we get a view of the open sea and sometimes feel its motion. To the W. the Stødtfjør is in sight, to the N. appears the Fuglo, and in the distance the Landegode (p. 243).
The Tourist Steamers now leave the mainland and steer across the Vestfjord to the Lofoten Islands (see p. 243), of which they afford a magnificent view.

The Mail Steamers pass, on the left, the Fuglø, the Fleina, and the Arnoer, and on the right the church of Gildeskaal and the large island of Sandhorn, with a mountain 3295 ft. high (beyond which lies the Beierenfjord, p. 241). We then cross the mouth of the Saltfenfjord (p. 241), at the E. end of which, in clear weather, we observe the snow-fields of the Sulitelma (p. 242), and soon reach the curious rocky harbour of —

12 S.M. Bodø. — Hotels. Grand Hotel (landlord, Herr Wittenberg, a German), near the market-place, 3 min. from the pier, R. 2, D. 2, S. 1½ kr., very fair, with fine view from the tower. — British Vice-Consul, Mr. Nils Falck. — Lloyd's Agent, Mr. J. Koch, junior. — Information as to excursions may be obtained from the Bodø og Omegns Turistforening.

Bodø, in N. lat. 67° 17', a busy and increasing place, with 4900 inhab., is the seat of the Amtmand or provincial governor. Among the large modern buildings are still a few of the old cottages with their roofs of turf. The large wooden church in the Gothic style dates from 1886. The midnight sun may be seen hence between the beginning of June and the beginning of July (comp. p. 232).

A visit to the Løbsaas, or Løbsfjeld, a hill to the N., is recommended. From the N. end of Stor-Gaden (whence the red refuge-hut at the top is visible) we follow the broad road leading past the foot of the hill. At the fork a board shows the way to the (3½-4 hr.) hut, whence a well-marked path leads in ½-¾ hr. to the 'Keiservarde' commemorating the visit of Emp. William II. The top commands a view of the Lofoten Islands to the N.W., of the snowy Blaamandsfjeld or Olmajalos (p. 242) to the E., of the Børsvatnustinder to the S.E., and of the Sandhorn, with the Svartisen, to the S. Another fine view is obtained from the Voldsfjeld (about 1310 ft.; tourist-hut), 2 hrs. to the N. of Bodø. The ascent of the Junkerfjeld and the excursion to the Vaagevand, with its club-hut, both reached in 1½ hr. from Bodø, are also interesting.

About 3 Kil. to the E. of Bodø is the Bodøgaard, with a church and a parsonage, at which Lonis Philippe, when travelling as a refugee under the name of Müller, was entertained on his voyage to the North Cape in 1796. The road traverses an extensive moss, which has recently been drained and is now being brought under cultivation. To the left rises a new insane asylum (‘sindssyge-asyl’), near which is the refuge-hut on the Rønviksfjeld. The drainage-works revealed, under the moss, a layer of broken shells, about 20 inches thick, resting upon a foundation of dark grey clay interspersed with crystals of quartz and granite, thus pointing to the geologically recent elevation of the bed of the sea at this point. Geologists will also be interested in the erratic blocks of syenite in the midst of the rock-formation of slate constituting the peninsula of Bodø.
Excursions from Bodø. Numerous excursions on land may be made from Bodø. The well-wooded country around affords a welcome contrast to the generally bare and desolate scenery of the Nordland. The following are some of the most attractive steamboat-excursions.

(1) The Beierenfjord. A local steamer plies up the Beierenfjord (there and back in 8 hrs.) twice a week. Crossing the mouth of the Saltenfjord and passing an 'Æg-og-Duun-Vær' (breeding place of eider-ducks; comp. p. 237) and the island of Sandhorn, the steamer calls at Skaalland and Roasnas, on the mainland, and at Sandnes, on Sandhorn (p. 240). We now enter the Beierenfjord, a narrow inlet flanked by imposing mountains, contracting, beyond Kjelling, to its narrowest part at the gaard of Eggervik. Several large 'Jættenegyder' (p. 294) may be seen on the shore. The last station is Toervik.

From Tvervik we may row to (3 Kil.) Solsen (good quarters at Landhandler Jentoft's), whence we may ascend the Høtind (654 ft.; with guide), extensive view of the mountain-solitudes towards Sweden, of Svartisen to the S., and of the sea dotted with islands to the W., bounded by the distant Lofoten Islands). Or we may row to Arstad, where there is a skys-station, with a fine waterfall. The road leads thence through a picturesque valley, past Beierens Kirke (by the gaard of Moldjord), to Storfjord, Ooshakke, and (about 20 Kil.) Toldaa (p. 283).

(2) To the Saltenfjord and Skjerstadfjord. — The local steamboat leaves Bodø three or four times a week between 4 and 10 a.m. (according to the tide), touches at Strom (for the Saltstrøm), Skjerstad, Fuske, and Rognan, at the S. end of the Skjerstadfjord, and returns to Bodø at night. — A better way of visiting the Saltstrøm is to drive from Bodø (telegraph beforehand if possible for carirole) to (17 Kil., in 1 1/2 hr.) Kvalvaag, and to go thence by sailing-boat in 1-1 1/2 hr. to Strom. In this case the excursion does not take more than 6-8 hrs.

Two islands, the Strom on the S. and the Gods on the N., separate the Saltenfjord from the extensive Skjerstadfjord. The latter is connected with the sea by three very narrow straits only, the Sundstrøm (200 ft. wide), the Storstrøm (500 ft.), and the Godstrøm, through which an enormous mass of water has to pass four times daily, forming a tremendous cataract, known as the Saltstrøm, as each tide pours in or out of the fjord. The usual rise of the tide here is 5-6 ft. only, but when it increases to 8-9 ft. during spring-tides, the scene is most imposing. Vessels can navigate these straits during an hour or so at high or at low tide only, and the steamer times its departure from Bodø accordingly. Large quantities of fish are caught at this point.

The best point of view is 1/4 hr. from Strom (quarters at Furre's, the Landhandler). A column here commemorates the visit of King Oscar II. in 1873. The scene is most effective when the water is pouring into the fjord. The ascent of the Børsvatnstinder to the S. of Strom is recommended (5-6 hrs.; fatiguing).

The principal place on the Skjerstadfjord is Skjerstad, with a church and 6300 inhab., at the entrance to the Misverfjord, whence the Topstadfjeld may be easily ascended in 2 hours. Opposite, to

Baædeker's Norway and Sweden. 8th Ed.
the W., is the old gaard of Lønæs, with an ancient burial-place. The steamer then recrosses the fjord to Venset. — About 5-6 Kil. farther on is Øinesgavlen, a promontory of conglomerate, a formation which also occurs in the Kjætæs, 14 Kil. to the S.

Fuske or Fauske (slow skysd-station), on a N. bay of the fjord, whence a road leads by the Fuskeeid to Dybvik on the Foldenfjord (p. 248). After a voyage of 8 hrs. from Bodø we reach —

Fineidet (Fred. Østensen's Hotel), the starting-point for an excursion to the Sulitelma, and the port whence the copper-ore mined on that mountain and the fine white marble quarried near Fuske are shipped.

Excursion to the Sulitelma. Passing an extensive moraine, we cross the Fineid (in about 10 min.), which divides the fjord from the lake of Nedre Vand. Small steamers (10 ø.) ply on this lake and steer through the Gjengamstrøm into the Øvre Vand, reaching Sjønstaa or Skjønstuen, in a mountain-valley at the head of the latter, in 1 1/4 hr. The surrounding district is known as Vattenbygden. — From Sjønstaa the narrow-gauge Sulitelma Railway (which may possibly have been extended to Fineidet by the time this Handbook appears) runs through a rocky ravine beside the impetuous Langvæs-Eis, with views of the Galmfos and of the Sulitelma in the distance. In 1 1/2 hr. we reach Fossen, at the foot of the Langvand (410 ft.), where we change to another small steamer (60 ø.). The scenery on the Langvand is fine; numerous waterfalls, among which the Rupsj Joki ('red water'), on the left, deserves special notice.

Furulund, the steamboat-terminus (1 hr.), is the seat of the Swedish Sulitelma Mining Co., which now produces about 44,000 tons of copper ore annually and employs 700-800 hands; it also possesses handsome offices and attractive dwelling-houses. Tourists may take their meals at the 'Dampkjøkken', or restaurant, maintained by the company for the unmarried officials, and lodging is usually to be obtained there also (but enquire beforehand at Bodø). In the company's store ('Handelsforretnings') provisions, rugs, etc., may be purchased for journeys in the interior. Several of the mining-officials speak English. — A row to the (1 hr.) Rupsj Joki (see above) is interesting.

From Furulund we proceed on foot via Fagermo, and in 1 hr. reach Fagerli (good quarters and simple fare at Ole Sørensen's, whose brother Petter Sørensen is an excellent guide), at the E. end of the Langvand, with the smelting-works of the copper-mines. Near it the Balmi Joki forms a fine fall.

The ascent of the Sulitelma (Lapp 'SulluiCielbma', 'festival mountain') from this point takes about 10 hrs. (there and back) and is neither very fatiguing nor dangerous. In 1 1/2 hrs. we reach the plateau of Haukabakken (2185 ft.), with a fine view of the Langvand, the Svartisen, and the Sulitelma group; 2 hrs. more bring us to the foot (about 3280 ft.) of Stortoppen (6180 ft.), the most N.W. of the three summits of the Sulitelma, which stretch from N.W. to S.E. After a steep climb of 1 1/2-2 hrs. over loose stones we reach Vardetoppen, the W. horn of Stortoppen (about 490 ft. lower than the latter), and enjoy a grand outlook over a wild desolate mountain region, with innumerable glaciers (here known as Jækna) and lakes. The Stortop, which lies opposite, can hardly be ascended from this side; the first ascent was made in 1883 from the Sala-Jækna, which is wedged in between the summits and thence extends to the S.E. into the Leurodal (p. 243). The mountain is covered with enormous masses of snow, which have forced the glaciers to descend 600-700 ft. below the snow-line.

— Adjoining the Sulitelma group on the N. is the Olmajalos (5350 ft.), with the Olmajalos-Jækna and the Lina-Jækna.

From Fagerli we may also ascend the Rapispvari (2171 ft.; 2 hrs.), commanding a fine view of the Langvand and the Sulitelma; or we may proceed up the Balmi Joki to the (23/4 hrs.) Lomnitjaurs, a lake at the S.
base of the Sulitelma, which we skirt to the (2½ hrs.) height (2780 ft.) between it and the Leurodal. View of the Sulitelma, Sala-Jæckna, and Lommi safeguard. We are here close to the Swedish border; to Krickjoeck, see p. 400. We may return to Fagerli via the tourist-hut on the Vasbotn-field. descend thence into the Saltdal, and take the steamer from Rognan.

From Finedet the steamer steers into the S. arm of the fjord to — Rognan (skyds-station; fair quarters), its last station, where it stops for 1 hr. or more. Rognan lies at the end of the Skjerstad-fjord, on the left bank of the Saltdals-Elv. Saltdals-Kirke stands on the right bank.

From Rognan we may drive up the Saltdal, traversing pine-woods and passing Sundby, Almindingen, and Naveras, to Rusaanæs (fair quarters), whence we may reach Ooshakke in the Beierendal (p. 283) in one day or Bjøldeanæs in Ranen (p. 238) in two days (horse 10, guide 6 kr. per day).

(3) An excursion from Bodø to the island of Landegode, 12 Kil. to the N., takes a whole day (there and back). We row across in 2-3 hrs. (3-4 rowers) and land near the gaards of Kvig and Sandvig. Thence we may ascend *Kvittind (2320 ft.; with guide; 2-2½ hrs.), which affords a grand view of the whole chain of the Lofoten Islands (N.), of the Sulitelma (E.), and of the Hestmand and Threnen (S.).

31. The Lofoten Islands.

The Mail Steamers ply from Bodø to Lødingen (p. 249) by different routes. The line ‘Communication’ 226 I follows the coast as far as Gratå (p. 248), and then crosses to (5-6 hrs.) Svolvær (p. 216), whence it proceeds to Lødingen in 5 hrs. more, calling at different intermediate stations. — Line Com. 226 II skirks the mainland longer and is described separately (p. 248). — Line Com. 226 III, which goes direct from Bodø to the Lofoten Islands (Moskenes, p. 245), takes us to Svolvær in 12 hrs. from Bodø, and to Lødingen in 8 hrs. more. Among the intermediate stations are Henriksen and Kabelvaag (p. 246). — Some of the steamers of the Vesteraalens Dampskibs-Selskab ply direct (Com. 229) to Svolvær, while others (Com. 239) call at numerous intermediate stations. The company issues ‘Tur & Returbilletær’ available for two months, which entitle the holder to break the journey at all intermediate stations and also to travel by the local steamers. — Two steamers leave Svolvær alternately for the E. and W. coasts of the Lofoten and Vesteraalen groups (three separate routes).

The Tourist Steamers traverse the Vestfjord on their voyage northwards, affording a view of the Lofoten Islands, and visit the Raftsund (p. 247) on the homeward journey.

A Visit of about a week in the Lofoten Islands is described as full of interest. Fair quarters and tolerable fare are to be obtained at various points, especially in Svolvær, Kabelvaag, and Digermulen. The traveller must be prepared to do a good deal of walking on rough paths and to arrange his sleeping hours and meal-times, not according to the clock, but according to the departures of the steamers and the length of the excursions (comp. p. 231). For longer expeditions travellers should provide themselves with tents and tinned foods.

The broad Vestfjord, which is entirely unprotected towards the S.W., separates the Lofoten and Vesteraalen Islands from the mainland. The tourist-steamers traverse it from end to end, while the mail-steamers steam across it. In both cases we enjoy a superb View of the jagged chain of the Lofoten Islands (‘Lofotväggen’,

16*
or the wall of Lofoten) in their full extent. The light is most favourable in the forenoon. Weird, but less imposing, is the midnight light, which pales the moon into insignificance. Most effective of all is stormy weather or a sudden tempest. But in any case, unless the view is blotted out by mist or rain, the passage of the Vestfjord presents one of the finest sights in the Nordland.

The chain of the *Lofoten Islands forms a wide curve starting from the Vesteraalen Islands, which flank the mainland, and extending for about 150 Kil. to the S.W. into the Atlantic; and it has not inaptly been likened to a backbone, tapering away to the smaller vertebrae of the tail at the S. end. Most of these islands lie so close together that no opening in their long mountain-chain is visible from a distance, but those at the S. end of the group are wider apart. This chain forms a perfect maze of hills, bays, and straits, interspersed with thousands of rocky islets (‘Holme’, ‘Skjer’, or ‘Flese’, from Icel. flesjar, as they are often called) and numerous fishing-banks (‘Skaller’, ‘Klaker’), and enlivened at places with fishing-villages (‘Vær’). The rock is for the most part ‘gabbro’. Most of the mountains are picturesque and pointed in shape, often rising immediately from the sea; many of their peaks have a crater-like formation, recalling those of the Tatra Mts. in Austria. So far as not covered with snow, they are clothed with green moss, which has a peculiar luminosity in damp weather; but there is also no lack of barren rocks. Good harbours (‘Vaage’) abound, where large vessels, dwarfed to nut-shells, lie close to rocks several thousand feet high. The larger islands contain rivers and lakes of some size. The growth of trees in this high latitude is but scanty, but there is abundance of fresh vegetation owing to the dampness of the summers and mildness of the winters, so that sheep and other animals can remain in the open air all the year round.

The famous Lofoten Fishery is carried on from the middle of January to the middle of April in the Vestfjord, when the cod (Gadus callarias; Nor. Torsk or Skrej) come here from the depths of the Atlantic to spawn, and abound along the coast between Aalesund and Tromss. So dense are the shoals (‘Stiner’) as they move in serried lines, 100-160 ft. deep, that the lead, when thrown, actually rests on the bodies of the fish (Fiskebjerg). The fishing banks round which they swarm lie at a depth of 80 to 110 fathoms. At this season about 40,000 fishermen in some 9000 boats flock to the islands, and distribute themselves over 36 chosen spots (Fiskevær). The larger boats (about 1/3 of the total), each manned by 6 men, devote themselves to net-fishing. The nets (‘Garn’), 27-33 yds. long, with a mesh of 3-31/2 in., are sunk and made fast in the evening, and drawn up in the morning. The smaller boats, with crews of 3-5 men, fish with lines (‘Lin’) 1600-2700 yards long and armed with 1200-1500 hooks; these make their catch by day as well as night. Finally the old-fashioned hand-lines (‘Dybsagcn’), with double-hooks (‘Pilk’), are also used. A catch of 300-400 cod for a net-boat or 200 for a line-boat is considered a good day’s work; 600-800 or 400 respectively would be very good. The daily wage of the net-fisherman averages 1 kr. 52 øre, that of the line-fisherman 1 kr. 60 øre, while the hand-line crews receive 1 kr. 31 øre, in addition to their keep. The value of the annual yield is 5 to 7 million kroner. As the fishermen
are paid in cash, the Norwegian banks send large sums of money to the islands every February.

The fish are carried ashore, and are either merely opened ('opp-virket') and cleaned, or split entirely open ('Klipfisk', from klippet, split open), salted, and spread out on the rocks to dry. They are then collected into heaps under small round wooden covers, known as 'hats', or are tied tail to tail and hung ('sparret') upon wooden frames ('Hjelder'). They remain hanging until June and are then for the most part dispatched to Bergen. The heads are dried by fire, pulverised, and converted into 'fish-guano'. On some of the outlying islands the cod-heads are boiled with sea-weed ('Tarre', Alaria esculenta) and used as fodder ('Løpning') for the cattle. The spawn is used as bait by anglers. Cod-liver oil is made from the liver.

As may be supposed, it is not easy for the multitude which flock to the spring fishery to find accommodation. Most of the fishermen sleep in temporary huts ('Rorboder') erected for them. In the middle is the fire-place ('Kømfur'), where they cook their 'Supamåla' and 'Okjysta'. Each boat's crew is called a 'Lag', who choose their own 'Hovedsmand' or captain. The whole proceedings are usually very peaceable, especially as spirits are not procurable. A travelling chaplain ('Stiftskaplan') performs service on Sundays. At the close of the winter-fishery ('Gaafisket') most of the fishermen go N. to Finmarken for the 'Vaardske' ('summer fishery') or the 'Loddefiske'.

The fishery is unfortunately often attended with great loss of life. Thus when a westerly gale springs up, rendering it impossible to return to the islands, the open boats are driven across the Vestfjord, and have to make for the mainland, often capsizing on the way.

The south-westernmost of the larger Lofoten Islands is the Moskenaesø, on which lies Moskenes with its church, a station of the mail-steamer on Line III and of the local steamers. The S. end of the island is called Lofotodden, past which runs the famous Malstrom or Moskenstrom, a strong current often dangerous to fishing-boats. Farther to the S. is the islet of Mosken; then the Varsø, with church and parsonage; and the flat and populous island of Røst. Still farther in this direction are Skomver, with the last lighthouse, and the sea-birds' haunt of Nykerne, populated chiefly by gulls and guillemots. — Reine (Sverdrup's Hotel), the second steamboat-station, is also situated on the Moskenaesø.

On the E. side of the Moskenaesø is the Sundstrom, which separates it from the Flakstado, on which lie the stations of Sund and Nu/ sjord. On the W. side of the island is the church of Flakstad. Near Sund is the Kvalvig ('whale-creek'), a natural trap for whales, which not unfrequently enter the narrow bay at high tide and cannot turn to go out again.

On the E. side of the Flakstado is the Napstrom, separating it from the Vestvaago, on a small island at the S. end of which lies the steamboat-station of Balstad, a considerable fishing-port, backed by the Skotstinder. Ure, to the E. of the huge headland of Urebjerget, and Stamsund (Stamsund's Hotel) are also steamboat stations. Among the hills on the Vestvaago the beautiful Himmettinder (3165 ft.) are conspicuous. Good roads unite the villages on the Vestvaago.

The tourist-steamers (p. 240) steer direct to the Gimsoestrom,
the mountain-flanked strait between the Vestvaagø and the Østvaagø, the largest of the Lofoten Islands. On the S.W. point of the latter lies Henningsvær (Jensen's Hotel), with a guano-factory, a station of the mail-steamers, one of the chief centres of the fishery traffic, and residence of the naval officer who superintends it. Above it towers the Vaagekalle (3078 ft.). Off the island lie the rocky islets Fleseøe, Grundskallen, and Vestvaagø, all excellent fishing-grounds. On the S. coast of the Østvaagø are the next stations, Kalle and —

**Kabelvaag (Jespersen's Hotel, very fair, adapted for a stay),** the largest fishing-station on the Lofoten Islands, near which are Storvaagø and Kirkevaagø. The church of Vaagen was founded at the beginning of the 12th century. Hans Egede, the missionary of Greenland, was pastor here in 1705-18. A road leads from Kabelvaag through fine rocky scenery to (1¼ hr.) a group of fishermen's huts of Osøn, opposite to Svolvaer, to which we may cross by ferry in ¼ hr. (50 ø.).

**Svolvaer (Hotel Lofoten, good, pens. 5 kr. daily),** situated on a small island off the S. coast of the Østvaagø, with guano-works, another busy fishing-station, is also the most important steamboat-station on the Lofoten Islands and is the starting-point of the Lofoten and Vesteraalen local steamers (p. 243). British vice-consul, Mr. Henry J. Church, at Brettenesøes (see below). The studio of the painter Gunnar Berg (d. 1894), containing a few paintings and sketches, deserves a visit. The Svolvaerjuret (about 1970 ft.) may be ascended in 3 hrs. (there and back 5 hrs.); the midnight sun is visible from the top between May 28th and July 14th. The ascents of the Gjeitgaljartind (3555 ft.), the Rulten (3483 ft.), to the N.W. of the Østnaøsfjord, and the Higraftind (3811 ft.), to the N.E. of the same fjord, are more laborious. — Opposite Svolvaer are the islands of Skroven, with its lighthouse, Lille Molla, and Store Molla, with the steamboat-station Brettenesøes and a large English guano-factory.

To the N. of Store Molla opens the Raftsund, separating the Østvaagø from the large and much ramified Hindø. At the S.W. extremity of the latter lies the steamboat-station of Digermolen, where good quarters may be obtained in the house of the Landhandler (5 kr. per day). The tourist-steamers do not call here, but passengers by the local boats should not omit to ascend the Digermolen (1150 ft.), which affords perhaps the most superb view in the whole Nordland, and was visited by Emp. William II. in 1889. Ascent 1½ hr.; at the top are a varde and a refuge-hut (no r fian. for which a key should be taken. (From this point a great Panorama was taken by the painters Jos. Krieger and Adalb. Heine in 1887.) We also obtain a beautiful survey of the Raftsund, on the E. side of which, in the foreground, rises the Sneetind, connected with the Digermulkollen, to the left of which are the distant hills of the
Langle and the other Raftsund Mts. To the S.W. we overlook the whole of the Vestfjord with the open sea beyond it, and to the E. we see the mountains on the mainland. — An even more comprehensive view is obtained from the *Sneetind* (about 2300 ft.), ascended by an easy path from Digermulkollen in 1 hr.; descent to the shore 1 1/4 hr.

The **Raftsund**, the grandest of the Lofoten straits, is enclosed by huge mountains furrowed with ravines and covered with large expanses of snow. As we enter we see to the left the lofty *Korsnesetind* and the *Rørkoptind*. The scene is grandest at Løksund, where at the head of the **Trolsfjord** tower the snowy *Troltind* (3421-3467 ft.) in several peaks. In fine weather the tourist-steamers enter the Trolsfjord, which is enclosed by almost perpendicular rocks with snow-filled gorges. [A very interesting excursion (6 hrs. there and back) may be made from Digermulen (p. 246) by rowing over the Trolsfjord and then ascending on foot, by a marshy path, to the *Trodvand*, a mountain-lake almost always frozen (about 800 ft.), above which the Troltind rise almost sheer for 3200 ft.]. Farther on the Raftsund is bounded on the W. by the *Svartsundtind* (3506 ft.), the *Faldsfjeld*, and the *Nilsvigtinder*, and on the E. by the *Brubrektinder*.

The local Vesteraalen steamer from Svolvær (p. 246) also traverses the Raftsund. One of its stations is *Melbo* (Fredriksen's Hotel), on the pleasant island of *Ulsø*, at the E. end of which lies the church of *Hudsø*. It then steers to the N.W. to *Stene i Bø* on the *Langø*, an island with numerous fjords, peninsulas, and isthmuses, which forms the chief part of the W. Vesteraalen group and together with the *Skogø* contains five parishes ('Fjerdinger'). The vessel then steers back to —

*Stokmarknes*, on the Ulsø, and through the narrow *Børesund* to *Kvitnes* on the Hindø. The *Mesadet* (5610 ft.), the highest summit on the Hindø, is visible the whole way. Its glacier is said to be the saddle of a persecuted giantess. Thence to the N. between the Langø and the Hindø to Sortland. Grand scenery, with attractive foreground.

At *Sortland* (Landhandler's) on the *Sortlandsund*, we may land and wait for the boat returning next day. Meanwhile we may row (in a 'Særing') across the Sund to visit the *Eiderholme* or hatcheries of the eider-ducks (p. 237). — Next station —

*Skjoldøhavn* (Landhandler's), on the *Andø*, an island interesting to geologists only. From its extensive swamps, on which the 'Multheimer' (Rubus chamæmorus) abounds, abrupt hills rise to a height of 1970 ft. The predominant sandstone and clay-slate formation is underlain by a thick vein of coal, extending beneath the sea. The last station towards the N. is *Risøhavn* (Landhandler's) on the Andø, at which a local steamer from Harstadhavn also calls once a week.

Opposite Skjoldøhavn, beyond the *Gavløfjord*, lies *Alfsvøag* (Landhandler's) on the Langø. The steamer then goes on to *Langenes*, at the N. end of the Langø, and returns on the W. side.

Beyond Svolvær the mail-steamers call at several stations (varying on the different voyages) and at —

*Lødingen* they join the route described at p. 248.
32. From Bodø to Tromsø.

49 S. M. The following pages describe the course of the Mail Steamers of 'Line II' from Bodø to Lødingen. These vessels also touch at Svolvær on the Lofoten Islands (comp. p. 243), but the rest of their course skirts the mainland. From Lødingen to Tromsø the course of all the mail-steamers almost coincides with that of the tourist-steamers. The mail-steamers take 9-10 hrs. from Bodø to Svolvær, 7-8 hrs. more to Lødingen, and 3 hrs. from Lødingen to Harstadhavn. From Harstadhavn to Tromsø all the vessels take about 10-12 hrs.

Bodø, see p. 240. — The steamer heads W. from the harbour and steers to the right through the strait between the small island that protects the harbour and the larger Hjørta. To the left opens the Vestfjord (p. 243); and farther on, on the same side, rises the mountainous island of Landegode (p. 243).

4 S. M. Kjærringø lies to the S. of the Foldenfjord, the environs of which are grand. The lower part of the mountains has often been worn smooth by glacier-action, while their summits are pointed and serrated like the Aiguilles of Mont Blanc. The Strandtind in particular (sketched by Prof. Forbes in his 'Norway') has the form of an extinct crater. At the head of the Foldenfjord rise other huge mountains, one of which, the Trolldtind (first ascended by C. Hall in 1889), resembles the Matterhorn.

The Foldenfjord divides into the Nordfolden and Sørfolden branches, to both of which a local steamer plies from Bodø in 10-12 hours. Stations: Myklebostad, Kjærringø, Leines (on the Leinesfjord, to the N. of Nordfolden), Nordfolden, Leinasvik (quarters at the Landhandler's), and Dyvikvik (at the end of Sørfolden). From Dyvikvik to Fiske on the Saltensfjord, see p. 242. Wild scenery. — From Sørfolden the Leerfjord diverges to the N.E.; from the Nordfolden diverge the Vinkefjord, with its prolongation the Stanfjord, and the Mørkesvikfjord.

Farther N. we pass through the Gissund, a very narrow strait, the bottom of which is often seen through the green water, to —

5 S. M. Grøte. The mail-steamers of Line I steer hence straight across the Vestfjord to Henningsvær (see p. 246). Those of Line II pass between Engelvær, on the W., and the Skotsfjord, with the Skotstinder, on the E., steer to the E. into the Flagsund, between the mainland on the S. and the Englev (Stegen) on the N., and stop at —

2 S.M. Bogø. They then steer round the Englev, with the station of Laskestad and the church of Stegen (2 M. to the W.), and cross the mouth of the beautiful Sagfjord to —

2 S.M. Skutvik, on the Hammerø, on which towers the pointed Hammeretind. Farther on is the abrupt Tilthorn, first ascended by C. Hall in 1889. Then through the Øxsund, between the Lunde and the Hammerø, and out into the Vestfjord, in full view of the superb Lofoten chain (p. 244).

5 S. M. Kabelvaag and Svolvær, see p. 246. The steamboats of Line II now steer back (E.) to the mainland.

6 S. M. Trane i Hammer, on a many-armed peninsula.
3 S.M. Korsnæs, at the entrance of the Tysfjord, on which a local steamer plies to Kjøbsvåg. The chief arms of the Tysfjord are the Hellemosfjord and the Botnfjord (extending to within 12 Kil. of the Swedish frontier), the Grundsfjord, the Mansfjord, and the picturesque Stedsfjord, above which rises the Stedtind. The curious shape of this flat-topped mountain, with its sheer left side, is well seen from Lødingen.

From Musken, near the head of the Hellemosfjord, a route leads by Kraakmo, situated between the 4th and 5th of the seven Sagvande, to Tømmerønes on the Sagfjord; another to Hopen on the Nordfoldenfjord (p. 248). — From Kraakmo (excellent quarters) we may ascend the huge Kraakmo, and make an excursion by the 5th, 6th, and 7th Sagvand (the boat being dragged across the isthmuses) to the magnificent primæval forest on the 7th lake. From Kraakmo to Tømmerønes on the Sagfjord (17 Kil.) we row down the four lower Sagvande. Near the fjord is a waterfall 50 ft. high. — Another route crosses the picturesque Dragseid from Drag on the Tysfjord to the Sagfjord, the steamboat-stations nearest which are Bøge and Trane (p. 248).

Beyond Korsnæs the steamers of Lines I & II enter the Ofotenfjord, the geological continuation of the Vestfjord, and touch at Narvik or Victoriahavn (Hotel), the terminus of the Ofoten Railway, where a new town with extensive quays is springing up and already contains about 5000 inhabitants.

From Narvik to the Swedish Frontier (for Gellicard), 24½ M., railway (the Norwegian part of the Ofoten Route, opened in 1903; see p. 403) in about 2 hrs. (at present trains run only thrice a week; express train to Stockholm every Friday). The line ascends sharply (1:55) over bridges and viaducts and through numerous tunnels to the crest of the hill (1443 ft.), crosses the Nordal, which slopes down to the Rombaknfjord (see below), by an iron bridge ca. 200 yds. long, and reaches the station of Riksgransen (p. 403). — This railway traverses important mining districts, and it is calculated that 1½ million tons of ore will be carried per annum.

The steamers then return via Kjeø to Lødingen, which is reached direct by the steamers of Line III.

1 S.M. (22 S.M. from Bodø) Lødingen, an important telegraph station (comp. p. 235), with a church and parsonage, picturesquely situated on a peninsula of the Hindø, which is here separated from the Tjållø and the mainland by the Tjållsund.

The Ofotenfjord is also traversed by local steamers, which touch at Balangen, on the fertile but rather tame S. shore, inhabited only by Lapps; at Lidland, on the N. bank, and at Victoriahavn (see above) and Fagerønes, on the E. bank. The grandest scenery on this fjord is to be found in its E. recesses, particularly the Rombaknfjord (herring-fishery) and the Beisfjord (Fagerønes), between which rise the Tetta (1921 ft.; easily ascended) and the Vomtind. The landhandler at Fagerønes provides a guide.

To the S. from the Ofotenfjord diverges the Skjomenfjord, at the end of which lies Elvegaard (good quarters). A route to Sweden leads hence through the Søradal, passing the old copper-mines of Skjønt (35 Kil.). The finest scenery here, however, is on the W. arm of the Skjomenfjord, at the end of which is Skjømbotn, backed by Frosten (to the W.), with its enormous glaciers. The sides of this mountain, rising 4260 ft. sheer out of the sea, have been worn perfectly smooth by the descending masses of ice.

The next stage is less interesting. We steer past the E. side of the Hindø through the Tjållsund, which afterwards expands into the Vaagsfjord.
250 R. 32. — Map, p. 248. SALANGENFJORD. From Bodø

4 S. M. Sandtorv; 2 S. M. Grøsholmen, both on the Hindø.
2 S. M. Harstad or Harstadhavn (Central Hotel, R. 1½, D. 2 kr.; Hotel Nordtjernen), the first station in Tromsø Amt, on a fertile hill on the N. E. side of the Hindø, is an attractive and prosperous place. The steamers lie alongside the quay. The tourist-steamers halt here for about 3 hours. A drive may be taken to a neighbouring Lapp Encampment (comp. p. 253), and on the return a visit may be paid to the famous old church of Throndenæs (1¼ M. to the N. of Harstad), in the middle ages the northernmost in Christendom. The drivers demand 3-4 kr. per head for this drive; as there are plenty of carriages, travellers should decline to be crowded.

Harstad is a station of the Tromsø-Amnt steamers to Risøhavn (p. 247) in the Vesterålen group.

To the N. we see the pointed mountains of the Gryte, and in the distance the Senjehest, the S. headland of Senjen (p. 251). The tourist-steamers steer to the N.E. across the Vaagsfjord. Here, before the middle of July, we have an opportunity of seeing the midnight sun (p. 232). Between the Gryte and the Senjehest appears in the distance the Vesterålen island Andø (p. 247). To the E. tower the abrupt Aarboldstind and the Faxtind (see below). — The mail-steamers steer S.E. from Harstad to the Rolde and into the Aatfjord to —

4 S. M. Havnvik, on the Rolde. Near it is the church of Ibestad, which, like that of Throndenæs, is of stone and vaulted, while all the other churches in Tromsø-Stift are of timber. To the S.E., on the mainland, towers the Messetind (3317 ft.), and to the S. of it the Skavlikollen (3297 ft.), both of which may be ascended, with a guide, the first from the Grutangenfjord, the second from the Gravfjord.

The scenery is grand, as we steam through the Salangenfjord and the Mjøsund, between the Andorjø and the mainland, through which the tourist-steamers pass on their return-voyage. On the mainland lie the stations of Lavangnas and Søveien, also touched at by a local steamboat from Tromsø. Immediately to the W. on the Mjøsund rises the huge Aarboldstind (3555 ft.), with a large glacier and a waterfall, and to the E. the pointed Faxtind (3995 ft.).

The scenery is still more impressive at —

4 S. M. Kastnæshavn, whence all these mountains, including the pinnacle of the Faxtind, are seen at once, while the horizon to the W. is bounded by the mountains of Andø and others. To the W. lies the Dyre, with the Dyresund.

4 S. M. Kløven, on the island of Senjen (648 sq. M.). Large quantities of 'Kveiter' (Hippoglossus maximus; halibut) are caught here and dried in the open air. The fat fins are called 'rav', the flesh of the back 'rækling'. A single fish sometimes attains a length of 7-10 ft. and more than fills a barrel. To the S.E. rise the snow-
clad Ghirragas-Tjokko, or Istinder (4865 ft.). — The next station is Finsnas. on the mainland, pleasantly situated on the Finfjord, whence a new road leads to the N., past the Finfjordvand, to Guld-hav in the Maalselv-Dal (p. 251).

3 S. M. Gibostad (telegraph, comp. p. 235) is also in the island of Senjen. We steer between the island and the mainland. The shores are green, wooded, and tolerably well peopled, and the pretty scenery is backed by snow-mountains. — Farther on, on the mainland, to the right, appear the white church and the parsonage of Lenvik; to the left rise the rugged mountains at the N. end of the island of Senjen; and ahead appears the Lille Blaand on the Kvalø (p. 252).

The tourist-steamers and the mail-steamers of Line II cross the Malangenfjord; those of Lines I and III steer into it to the S.E. to Maalsnas. This fjord, which formed the N. frontier of Norway in the middle ages, is enclosed by high mountains. To the S.W., S., and S.E. it sends off four deep inlets, of which the steamer affords a view. To the S. rise the snowy mountains of the Maalselvdal, and the snow peaks on the Lyngenfjord are visible to the E. The steamer does not enter these inlets, of which the longest are the Nordfjord and Auerfjord, but touches at —

5 S. M. Maalsnas (Pedersen’s Hotel), on a promontory near the mouth of the Maals-Elv. Maalsnas is a good starting-point for excursions to the Maalselvdal and the Bardudal, inhabited chiefly by colonists from the Østerdal and the Gudbrandsdal, the first of whom settled here in 1796.

The following tour includes the Maalselvdal and the Bardudal: 1st day, from Maalsnas to Øverby or Kongstid; 2nd day, ascend the Rostafjeld; 3rd day, to Kirkemoen in the Bardudal; 4th day, to Søveicu.

1. THROUGH THE MAALSELVDAL TO THE ROSTAVAND. We drive (fast stations as far as Bakkehaug) past Hollandernes, where the Dutch attempted to found a settlement in the 17th cent. against the will of the Hanseatic merchants (p. 148). This is alluded to by Peter Dass:

"Men der denne Handel tidlig tænget paastad,
Da blev det de Bergenske Kjøbmænd imod,
Hollanderne maatte sig pakke."

(But their trade was soon brought to a close by the merchants of Bergen, their foes;
And the Dutchmen were forced to be off.)

The first station in this picturesque valley is (14 Kil.) Guldhaav. The road then leads past the church of Maalselven to (11 Kil.) Moen (good quarters at Huys Enke’s). The grand mountain facing us is the Ghirragas Tjokko, or Istinder (see above), resembling a crater. An excellent point of view is Little Mauket (1850 ft.), near Moen. (The rest of this route lies beyond the limits of our Map.)

Passing several small stations, and then (18 Kil.) Bakkehaug and (12 Kil.) Nørgaard (slow station), with its small church, we arrive at Øverby (poor quarters; slow station), which, with the Nordgaard, lies at the confluence of the Maals-Elv and the Tabmok-Elv. (Through the valley of the latter a route leads to the Balsfjord and Lyngenfjord; p. 255). Above the Rostavand rises the huge Rostafjeld (5110 ft.), the ascent of which is not difficult, and may even be made by mountaineers without a guide. We ride to the gaard of Kongstid (good quarters), whence the ascent is made through a
From Bodo

small valley on the E. side. Wild reindeer sometimes seen. Opposite the Rostafjeld, to the S., rise the Likkavørre (1895 ft.), Rutn (1435 ft.), Alap (4955 ft.), and Seltinvørre (Kamøsfjeld); to the S.E. the Likkasfjeld; to the E., quite near, the Brattifjeld.

2. From Moen to Sævene. Moen, see p. 251. The next station is (17 Kil.) Sundli, in the Bardudal. Before reaching Sundli we diverge to the left to Fosmoen and the Bardufos, a fine waterfall of the Bardu-Elv. To the left rise the Istinder (p. 251), the W. peak of which may be ascended. — 23 Kil. Sætermoen. The road in the Bardudal, uninteresting, goes on to Viken and the Alterand, where the Gualøvørre (or Kistefjeld, 5660 ft.) rises on the N. and the Rokomborre (5350 ft.) on the S. — Our route, a good carriage-road, crosses the hill called Kobbergøgen to (10 Kil.) Brandvold, leads past the Nod Vand to Vashøved, and lastly to (17 Kil.) Sævene (p. 250).

3. From the Maalselvdal to the Balsfjord. Of several routes the easiest (with guide; 1 day’s walk) is from Olsborg, a little to the N. of the station Moen, to Storstennes (good quarters at the Landhandler’s; not to be confounded with the group of houses opposite Tromsø mentioned on p. 253), from which Haunnes (good quarters), near the S.E. end of the fjord, may be reached by boat (4 kr.) in 1½ hr. Hence we may take the steamer on the Balsfjord, on the E. bank of which are mountains 5000 ft. high, to Tromsø. Or we may proceed via Nordkjøs, at the head of the fjord, and Øvregaard, and through woods and over pastures, to the Lapp settlement of Malen, and thence across two rivers (horse sometimes to be obtained at Mølen) to Hallten, at the S. end of the Lyngenfjord (p. 255), 6­7 hrs. from Haunnes.

Leaving the Malangenfjord, we steam past the huge Bensjord­tind (4085 ft.), with its expanses of snow, on the right, and the large island Kvålø on the left, where in the foreground rise the snow-clad rocks of the Lilte Blaamand (2625 ft.). On the S. coast of the island, between Buvik and Mjølde, several old coast-lines (p. xxxiii) may be recognized. The Blaamand itself (3280 ft.), the highest hill in the island, rises on our left farther on. We steer into the Tromsøsund, about 550 yds. broad. Behind us the Bensjord­tind remains in sight till we enter the harbour of Tromsø. To the N. we see the snow-clad Skulgamtinder on the Ringvadsø; to the E. we look up the Tromsdal, with the Tromstind in the background. The current in the Tromsøsund alters its direction according to the tide.

7 S.M. (19 from Harstad) Tromsø. — Grand-Hôtel, a new and comfortable house, opposite the Post Office and near the quay, R. 2, B. 1½, D. 2, S. 1½ kr.; Hotel Norden, in the same street, near the large church, well spoken of. — Confectioner (German), Wohnhau, Nordre-Strand-Gaden. British Vice-Consul, Mr. J. H. Gjøver; Lloyd’s Agent, Mr. C. Holmoed. — Furs (polar-bears’ skins, etc.) at M. Nielsen’s, Stor-Gaden. — Goldsmith, Claus Andersen, near the pier. — Lapp Costumes, etc., at Figenschau’s, near the quay.

Steamers. Several well-appointed local steamboats (Tromsø-Ants-Dampskibs-Selskab) ply from Tromsø to the Utfsjord, Lyngenfjord, Reisen­fjord, and Evenangsfjord, also to Harstad, the Balsfjord. Ofotenfjord, etc. All the large Nordland steamers also call here. Tromsø is therefore a good centre for excursions.

Tromsø, a town of 7000 inhab., with several churches and schools, the seat of an Amtmand and a Bishop, lies on the island of that name, in 69° 38’ N. latitude. It was raised to the rank of a town in 1794, and is a busy trading place, exporting large quan-
tities of dried and smoked herrings and other fish, train-oil, fur, etc. Tromsø trades largely with Russia and fits up many vessels for the capture of seals and walruses.

In the market-place (‘Torvet’) are the Town Hall and the Roman Catholic Church. In the S. part of the town is the large timber-built Protestant Church. On a hill outside the town is the handsome Museum (‘Musæet’; adm. 50 ø.), completed in 1894, containing admirably arranged natural history and ethnographical collections. — The town lies on a gentle slope, planted with mountain-ashes, wild cherry-trees, and birches, which attain a surprising size and luxuriance.

Above the town is a pleasant grove of birches, adjoined by the Alsfheim (no alcoholic liquors), a public pleasure-garden, where all Tromsø assembles in the evening, and by numerous villas. We ascend beside the Sparebank, and turn to the left at the fork of the road. The right branch leads to the Præstevand, a small lake which supplies the town with water. — The road to the Charlottenlund also affords a pretty walk. We ascend from the Torv, then follow the road which leads to the right above the Town Hall, and finally turn to the left.

An Excursion to the Tromsdal, for the sake of seeing a Lapp settlement, takes 3-4 hrs., there and back. We row (usually direct from the steamer) across the strait to Storstienæs (not to be confounded with the place of that name on the Balsfjord), at the entrance to the Tromsdal. The path up the valley cannot be mistaken (3½ hr.). The ground is rough and marshy at places. (Carriages or horses are extremely dear.) We pass through a birch-wood on the S. bank of the brawling stream, and at length reach a kind of basin, with the Tromstind rising on the E., containing the Lapp Encampment, a colony of a few Lapp families from Swedish Lappland. Their dwellings, called ‘Darfe Goattek’ or ‘Gammer’, are, in summer, round canvas tents stretched upon birch-poles, and in winter dome-shaped huts, formed of stone or clay, with round openings at the top for the exit of smoke and the admission of light. Each hut always has its fire, over which hangs a pot or kettle. The hearth is called ‘aran’, and the seat of honour beside it ‘boasso’. The family sleep on one side of the fire, the

† In accordance with the frontier-treaty of 7th/18th Oct., 1751, the Swedish Lapps are entitled to migrate to the Norwegian coast in summer, and the Norwegian Lapps to Sweden in winter. These migrations lead to frequent disputes with the permanent inhabitants. The number of Lapps in Norway is estimated at 18,000, of whom 1700 are still nomadic. Sweden and Russia contain 12,000 more. The powerful race which once dominated Scandinavia has thus dwindled to 30,000 souls. The Lapps now intermarry freely with Norwegians and Finns. In Norway they are often called Finner, while the Finns are named Kvenner, from the ‘lan’ of Kajana in Finland. From the fact that the dog alone has a genuine Lapp name (‘Baadnæg’), while the other domestic animals have names of Germanic or Finnish origin, it has been concluded that the Lapps
servants on the other. These Lapps possess a herd of 2000-3000 reindeer, which graze on the adjoining hills. Of these a few hundred are collected to show to visitors. While this is being done the Lapps offer fur-boots (‘Skal-Komager’, or ‘Skaller’), spoons of reindeer-horn, and other articles for sale. The peculiar crackling of the animal’s hoofs reminds one of the sound produced by an electric battery. The reindeer are caught by a kind of lasso thrown over their horns. They are milked twice a week only. The rich and rather gamy milk, one of the Lapp’s chief articles of diet, is diluted with water before use. ‘The milk is strong and thick, as if it had been beaten up with eggs’ (Scheffer’s Lapponica, 1675). The cheese made of it is chiefly reserved for winter use. — On the way back from the Tromsdal we obtain a beautiful view of Tromsø with its green hills and the snow-mountains of the Kvalø (p. 252) and the Ringvadsø (see below) beyond.

The Fløifaeld (2600 ft.), a moss-clad rocky hill, rising from the sea opposite Tromsø, on the S. side of the entrance to the Tromsdal, is an excellent point of view (about 2½ hrs. to the top). The path diverges from the Tromsdal route to the right, a few minutes from Storstennæs, beyond the houses. It soon becomes steep, and ends halfway up, beyond which we ascend over meadows (rich polar flora) and loose stones, and partly over snow. The top is marked by a large iron vase. We may, with caution, descend direct (though no path) to the Lapp camp (p. 253).

The Tromsdalstind (4085 ft.; guide from Tromsø 4 kr.) may be ascended from the Lapp camp in 3-4 hours. We walk to the (1 hr.) head of the valley, which ends in a great basin like those in the Pyrenees; then ascend the steep slope to the left, at first over turf and afterwards over snow (snow spectra desirable). Herds of reindeer sometimes graze here. Before reaching the crest of the hill we have to scale a very steep snow-field. The final ascent, over snow and detritus, is easier. The top, marked by a varde, commands the magnificent scenery of the Ulfsfjord and the glacier-chain on the Lyngenfjord; to the W. stretches the Arctic Ocean beyond Tromsø and the Kvalø. On the E. side the mountain falls almost sheer to a neck of land between the Ulfsfjord and the Balsfjord (Ramfjord).

33. From Tromsø to the North Cape.

46 S.M. The Express Steamers (p. 229) take 12 hrs. from Tromsø to Hammerfest; Mail Steamboat to Hammerfest in 16-18 hrs. (comp. pp. 229, 230). — The Tourist Steamers leave Tromsø in the evening, reach the Fuglø about midnight and Hammerfest the following morning, and are off the North Cape in the evening.

The steamer steers N. through the Tromsøsund, and N.E. through the Grotøsund. To the left lies the mountainous Ringvadsø (with a glacier and a lake formed by a moraine); then the Reinsø,
at the S.W. end of which lies Finkroken. The steamer sometimes pass through the Langsfjord, between the Ringvadsö and the Reinsø. On the mainland, opposite Finroken, towers the Ulfs-
Ind (3250 ft.), posted like a sentinel at the mouth of the *Ulfsfjord, which here opens to the S., running inland for 50 Kil., and parallel with the Lyngenfjord. We obtain, in passing, a superb view of the snowy and ice-girt mountains of the Lyngen peninsula (p. 256), the Jægervandstinder (4920-5580 ft.) with the Goatzausage (1440 ft.), and to the right of them the Fornæstind (5660 ft.).

On the Ulfsfjord a steamer from Tromsø plies once weekly. From the station of Jægervand (good quarters at Christoffersen's) a visit may be paid to the lake of that name, beyond which rise the massive Jæger-
vandstinder. [From the S. end of the lake (12 Kil. in length) a difficult but interesting pass leads past the Trollaund to (4 hrs.) Storstenæs, whence we may skirt the Kjosenfjord to (3 hrs.) Kjosen (see below).] — At Gjøvik the steamer enters the inlet of Kjosen, enclosed by huge glacier-covered mountains. From Kjosen, the terminus (coffee, bread, and beer at the postmaster's) a road leads across the 'Eid' or isthmus 13 ft. broad and 260 ft. high to Lyngen (see p. 256). — The steamer does not enter the S. part of the Ulfsfjord, which is named the Sørfjord.

The next station of the mail-steamers is the little island of (8 S.M.) Karlso, beyond which the Fuglesund to the left leads be-
tween the Vannø and the Arno out to the open Arctic Ocean. The tourist-steamboats steer a little way down the Sund to await the **MIDNIGHT SUN, which, to those who have the rare fortune to see it unclouded, presents a glorious spectacle. Across the blue, yellow, and silver shimmering sea appears in the foreground the rocky Fuglo (2572 ft.), the sharp outline of which recalls Capri; to the left of it in the background, just above the horizon, hangs the red and gold disk of the sun. This beautiful scene is even more impressive than the view from the North Cape. At times, however, fog or the storms of the Arctic Ocean mar or blot out the scene. The milk-
white mist often lies on the surface of the water only, while the sky is bright and sunny. In this case the steamer casts anchor, and passengers will have leisure to observe the peculiar white 'Skoddebuer' or fog-bows.

On the islet of Skaurv, which lies outside the Vannø, is a Whaling Station, with a train-oil factory, of the Anglo-Norwegian Fishing Co., whose headquarters are at Tromsø. If a whale has been recently captured (which the captain learns at Tromsø), the tourist-steamers steers to the spot. The smell is perceptible from afar, and the sea is covered with oily refuse. Presently we come in sight of the slaughtered cetacean and the skeletons of former victims. Passengers (who wish) are rowed ashore. The stony banks are covered with grease. A full-grown whale (i.e. 65-100 ft. long, and 20-100 tons in weight) is rarely seen, the chase being so hot and the yield so valuable that the leviathan is generally doomed to die before he attains a length of more than 15-20 ft.; and even at this early stage he is said to be worth 300 kr. or more. Stomach permitting, we may look into the boiler, and perhaps buy a whale's ear (3-5 kr.), fin (1 kr.), or other sou-
venir. — The whale-fishery is carried on by small steamers, which shoot their harpoons from small cannon in their bows.

To the S. opens the **Lyngenfjord, where the mail and local steamers (p. 256) call, and also the tourist-steamers on their way
back from the North Cape. The Lyngen peninsula, which is bounded on the W. by the Ullsfjord and on the E. by the Lyngenfjord, and ends in the bold headland of Lyngstuen, is wholly occupied by snow and ice-clad mountains of thoroughly Alpine character, rising immediately from the sea. The last peak to the N. is the Pipertind (4042 ft.), on the N. shoulder of which lies a broad Glacier, embedded between several peaks. Next to the Pipertind is the Storskaal, separated by snow-filled gorges from the Vagsstind; and next to these peaks, beyond another gorge, is the Rendalstind. A glacier descends almost to the sea. Behind rise the Jergervandstinder (p. 255), also with large glaciers. The vessel steers close under the almost sheer cliffs, which are familiarly known as Smaerstubben (butter-slices), from their parti-coloured horizontal strata. The opposite bank of the fjord is also mountainous and partly covered with snow. Opposite the islet of Aarsholm rises the Golborre to the W. and the Fastdalstind to the S.W. Farther on, opposite the mouth of the Kaafjord, tower the great Kjostinder (5414 ft.). We round a headland, and, about 2 hrs. from the entrance to the fjord, reach the terminus of the tourist-steamer —

**Lyngen or Lyngseidet**, residence of a pastor, a doctor, and a Lensmand. Excellent quarters and fare (including wine and beer) are to be had at Anton Gjæver’s, the Landhandler’s (intending visitors must telephone or telephone from Tromsø beforehand). After so long a voyage in an inhospitable region, the little church peeping from among birch-clad hills, and backed on both sides by snow-mountains, is specially attractive. To the S. of the valley, through which the road leads to the W. to (3/4 hr.) Kjosen (p. 255), rises the Goulsevarre (4150 ft.). At the foot of the mountain, about 1/2 M. from Lyngen, is a large Lapp settlement.

Lyngseidet, which is called at five times a week by steamers from Tromsø (once by the mail-steamer of Line II, twice by the Lyngenfjord steamer, and twice by the Utjord boat via Kjosen, 4 Kil. distant), is a centre for *Excursions in the Lyngen District*. Mr. Gjæver will procure land and boat skylas, but guides are difficult to get. Petersen’s geological survey map of the Tromsø-Amt and the *Beskrivelse of Tromsø-Amt* (1 kr.), published by the ‘Geografiske Opmaaling’ in Christiania, will be found most useful. Some patience is required in dealing with the sluggish but proud peasantry of the district. The traveller who seeks accommodation from them must deposit his luggage before the door, and must wait until his request is answered with a ‘Velkom’ and a handshake before he can consider himself an accepted guest. About 1/2 hr. is given per day. Less ceremony is required with the Lapps.

Robust mountaineers can ascend the Goulsevarre (see above) in 4 hrs. without a guide; a porter (2 kr.) may be taken from the Lapp encampment where the ascent begins; walkers should keep to the left of the brook (without crossing). The view from the top embraces the Lyngenfjord to the S. and the Kjostinder to the N. — An excursion of 6-7 hrs. may be made to the mountain-basin enclosed by the Goulsevarre, the Rornesstinder (ca. 4100 ft.), and the Jertind (ca. 3600 ft.). — This is a fine excursion for one day: across the Eid (200 ft.) to (4 Kil.) Kjosen (p. 255); row to the (1 hr.) Fornasdal, and walk up that valley (fatiguing; guide indispensable), crossing old moraines, to the *Fornasdal-Hre, which descends between the Fornestind and the Burnaasstind from the Goltzvægegauza.*
The following tour takes 1\(\frac{1}{2}\) day: drive to the S. to (12 Kil.; fare 3 kr.) Pølten, then row to Dalen (primitive quarters); next day walk up the beautiful but uninhabited Lyngdøl, passing the Jøggevarre (6285 ft.) on the N., to the (3\(\frac{1}{2}\) hrs.) great glacier descending from the main plateau (lower end 1300 ft. above the sea). From the Lyngdøl we may also ascend the Njalaværre (5010 ft.) to the S. (fine view of the Jøggevarre glaciers), or walk to the N. to the glaciers of the Ruksisågguggaissa.

Another interesting excursion may be made to the E. to the Kaafjord, where the local boats also call. Good quarters at the house of Christian Wissmuth in Langnaes. Six waterfalls, about 3000 ft. high, fall from the steep cliffs of the inner Kaafjord. The inhabitants of this district are so-called 'Sea Lapps', who have abandoned nomadic life and maintain themselves by fishing and cattle-rearing. From the steamboat-station Biriværre, at the end of the fjord, a carriage-road ascends the Kaafjorddal to (ca. 10 M.) the Biriværre Gruber, a large copper-mine. Near Skatvold are some interesting coast-lines (p. xxxiv).

The Tromsø-Amt steamer goes on to the S. of Lyngen to the market village of Skibotten (fair quarters at Antonie Rusch's), at the mouth of a river (good fishing), with a good view of the Njalaværre, and thence to Kvesmenix or Hatteng (good quarters at Hans Kull's), finely situated at the head of the Storfjord, as the S. part of the Lyngenfjord is called. The names of the surrounding mountains are: on the N.E., the truncated cone of the Hatten, on the S.E., the jagged ridge of the Mandøfjeld, and on the S., the Oltertind. — From Hatteng to Havnnes on the Balsfjord, 8-7 hrs. (see p. 252); a horse, for fording the streams, should be hired as far as Malen.

On their way N. both tourist and mail steamers (which last touch at different stations on each of their different routes) pass the Lyngenfjord and steer between the Arno and the picturesque *Kaga (3966 ft.), with its glacier, into the Kaagsund. On the left at the exit of the Kaagsund is the Lea, on the right is —

6 S.M. Skjaervø (good quarters at Landhandler Kull's), lying on a bay on the W. side of the island of the same name. It has a church, a post and telegraph office, and a physician. Nansen's ship, the Fram, under Capt. Sverdrup, anchored here on Aug. 20th, 1896, on its return from its three years' voyage to the polar regions.

To the S.E. we see the pointed Kvenangstinder on the Kvenangfjord, the mouth of which we pass. From the peninsula on the E. side of the Kvenangfjord, where the land is deeply indented by fjords on every side, rises the Jøkelfjeld, from which a glacier descends to the Jøkelfjord. The steamer now crosses the open sea, ('Lophavet') towards the N., to —

5 S.M. Lopen, the first station in Finmarksens-Amt, with its little church, its turf-covered parsonage, and a merchant's house. All that grows here is a few potatoes, nothing else surviving the storms which often rage for weeks. — The steamer steers S. into the Bergsfjord, rounds the wedge-shaped island of Silden, and stops at —

3 S.M. Bergsfjord, on the E. side of the fjord. Grand scenery. In the background is a glacier of the Jøkelfjeld, the discharge of which forms a waterfall. Passing Lørsnes, we steer to the S.E. to —

3 S.M. Øksfjord, on the Alnas-Njarga peninsula, in a noble

*Amphitheatre of mountains, conspicuous in which is a glacier to Baedeker's Norway and Sweden. 8th Edit.
the W., descending from the great Jøkelfjeld (p. 257). To the N. is the small church.

The Altenfjord, which opens to the E., may be visited from Øksfjord by means of a local steamer which plies to it from Hammerfest.

The Altenfjord is remarkable for its rich vegetation; even at Komagfjord to the N. foliage-trees and wild strawberries are found. In literature, too, it has been made known by the visits of many eminent explorers (L. von Buch, Prof. Forbes, Keilhau, Ch. Martins, and others), and its lofty ancient coast-lines (p. xxxiv) add to its scientific interest. The chief mountains, all on the W. side, are Kraven (330 ft.), between the Stjernsund and the Langfjord, Akkassoki (3395 ft.), between the Langfjord and Talvik, and Ilaldi (3030 ft.; Prof. Birkeland’s station for the observation of the aurora borealis), between Talvik and the Kaafjord. At the end of the fjord, above Kaafjord, rises the Nuppivarre (2675 ft.). — On the E. side of the Altenfjord is the interesting Aaro, with the scanty ruins of the old fort of Altenhus, while on the mainland is the trading-station of Jupvik, near which potatoes flourish. In July the temperature here is sometimes 95° Fahr. In the neighbourhood of Jupvik is a small but picturesque ‘bird-mountain’.

The steamer steers from Øksfjord through the Stjernsund, between the Stjørn and the mainland, and past the mouth of the Langfjord, to —

Talvik (‘pine-bay’), a pretty spot, with a church. Then to Strømsnes on the Kaafjord, whence we may visit Kaafjord’s Kobberværk, a small copper-mine. Next —

Bossekop (‘whale-bay’; bosso, Lappish for ‘whale’; good quarters), with the church of Alten, at the foot of the Kongshavnfjord (705 ft.), about 4 Kil. to the E. of the mouth of the salmon-river Alten-Elv. Important fairs are held here on 1st Dec. and 3rd March, to which Lapps flock in their curious sledge-boats. They bring reindeer-flesh, butter, and game (sometimes as many as 10,000 ptarmigan) which they exchange for fish, flour, and groceries.

From Bossekop to Vadsø via Karasjok, 6-7 days. A guide (vappus, pilot) who understands Lappish is necessary. Travelling equipment, see pp. xxiv, 206. The first half of the journey is accomplished on horseback. Beyond the Altenaard the route crosses the Alten-Elv, and leads inland, to the S.E. We pass a number of ‘siedi’, or sacred stones (‘siedi-gergi’), oracle stones; several at the end of the Kongshavnfjord, projecting into the Altenfjord), and ‘sacred mountains’ (‘basse varek’).

The first night is generally spent in the Jodkastue or Romsdalstue, by the small lake of Jodkaajvre (about 45 Kil. from Bossekop). — Farther on we observe to the N.E. the Vuorie-Tjokk, a bare conical mountain, and to the E. the Vuolja-Nyumes, once famous places of sacrifice. The country is mostly wooded, and the valleys are often very picturesque. We next reach the large lake of Jesjaajvre (1500 ft.), which we either skirt or cross by boat, and then descend the valley of the rapid, but navigable Jesjokk to the Mollèsjokstue, the second ‘Fjeldstue’ or refuge, about 40 Kil. beyond the Jodkastue. — We then cross the fjeld to (35 Kil.) the third station, the Zaurisstue, on the Zavijokjvre. Hence we either proceed direct, by the Geino Javre, to (25 Kil.) Karasjok, or go first to (16 Kil.) the Karasjokka (‘rapid river’) and descend on its left bank to (16 Kil.) Karasjok.

Karasjok (440 ft.; Fandrem’s Hotel), with about 300 settled inhab., has a church and a large school-house, and is a good place for seeing life among the Lapps. — The remainder of the journey is made by boat. About 15 Kil. farther to the E. the Karasjokka unites with the Anaajokka. The combined rivers form the Tana-Elvo, the right bank of which is Russian. At Levrajak, halfway to Polmak, a new ‘Fjeldstue’ has been built, in which the night may be spent. On the second day the Storjosf must be passed by means of a portage; but the other rapids are dangerous only when the river is low. At the church of Polmak both banks of the river are Norwegian. At Snoppanjarga, 8 Kil. above Seida (p. 265), we quit the boat, and have 20 Kil. of road to traverse to Nyborg (p. 265).
From Øksfjord the mail-boat steers to the N., towards the mountaineous Søre, on which are the stations of Husevik and Gaushoppen. This island, as well as the Stjernen and Seiland, which conceal the mouth of the Altenfjord (p. 258), to the right, have the tableland character common in Finnmarken. In Seiland rises the Juldki (3527 ft.), with its unexplored glaciers. Numerous bays cut deep into the island. Between Seiland and the curiously shaped island of Haajen, which rises abruptly on the W. side and gradually on the E. side, we steer towards the harbour of Hammerfest. Before entering it, we look to the right into the strait of Strømmen, separating Seiland from the Kvalø, on which Hammerfest lies. A promontory of the Kvalø narrows the strait to 1 Kil. at one point, across which the reindeer herds are made to swim to their summer pastures in Seiland.

30 S.M. (from Tromsø) Hammerfest (Jensen’s Hotel, fair; Brit. vice-consul and Lloyd’s agent, Mr. Robertson), founded in 1787, and now a town of 2200 inhab., is the northernmost town in the world (70° 40′ 11″ N. lat., 23° 45′ 25″ E. long.). The town is wholly timber-built. Grønnevold-Gaden skirts the harbour, with the Rom. Cath. church and the telegraph-office. To the S.W. is the better quarter of the town, with Stor-Gaden as the principal street, and the Protestant church, the town-hall, and the schools, all rebuilt since the great fire of 1890. Hammerfest is a very lively place in summer, when the sun does not set from 13th May to 20th July. (Conversely, the sun never rises from 18th Nov. to 23rd Jan.; but the electric light introduced in 1891 affords some compensation.) It carries on a busy trade with Russia, and fishing-fleets are also dispatched hence to Spitzbergen and the Kara Sea. Cod-liver oil, prepared in numerous boileries, is the most valuable commodity of the place. Hence the all-pervading ‘ancient and fish-like smell’.

The prolongation of Grønnevold-Gaden leads to the N. round the harbour, then to the W. to (20 min.) the promontory of Fugl-nes, to which we may also row direct from the steamer. At the end is a lighthouse (disused, of course, in summer), with the dwelling of the keeper. A conspicuous little column of granite, called the Meridianstøtte, crowned with a globe in bronze, has also been erected here to commemorate the measurement of degrees in 1816-52, undertaken, as the Latin and Norwegian inscriptions record, ‘by the geometers of three nations, by order of King Oscar I. and Emperors Alexander I. and Nicholas I.’ — On the Fuglønes Sir Edward Sabine made some of his famous experiments with the pendulum in 1823. Fine view of the town. A hill above the column, to the E., commands a view of the N. horizon, and consequently of the midnight sun.

A long hill above Hammerfest, on which, as we steam into the harbour, we observe a stone signal with a wooden top, is called ‘Sadlen (‘saddle’; pron. Sahden). An easy footpath, beginning beside the square band-stand at the W. end of Stor-Gaden, ascends the slopes in windings to
the (1/4 hr.) top (small inn), whence there is a fine view of the town and harbour. We may descend by the valley on the E. side, where we reach the carriage-road at the little lake Storvand. On the other side of the lake we observe the remains of a birch-grove and several small country-houses. — The signal-station at the top of the Sadlen, 3/4 M. to the W. of the inn, overlooks the glaciers and snow-mountains of Seiland and the Sars. This point is not, however, high enough for an unimpeded view of the midnight sun.

Time permitting, the traveller should not omit to ascend the "Tyven (1230 ft.; lyven, ‘hill’), which rises to the S. of the town (1½-2 hrs.). Our directions will enable him to dispense with a guide. We follow the road to the E. of the Sadlen, above the Storvand, and then turn to the right, following the telegraph-wires, but keeping well to the right to avoid the swamps. The Tyven is the high hill at the foot of which the wires run. A little farther on we pass under the wires and ascend to the left to a height covered with loose stones, pass a small pond, and reach (1 hr.) the foot of the abrupt Tyven. Here we turn to the left and skirt the base of a huge precipice, ascending the somewhat steep course of a small brook, fringed with willows (Salix arctica) and dwarf birches (Betula nana). At the top of the gully we obtain a view of the sea towards the W. and the villas on the lake to the W., above which lies another small lake. Large herds of tame reindeer, whose peculiar grunting (‘Grynte’) is heard a long way off, always graze here in summer. We now ascend steeply to the right, passing an expanse of snow, which lies on the right, and then, keeping still more to the right, reach (3/4 hr.) the summit, which is marked by a pyramid of stones. The Tyven descends very abruptly on the W. side, with the sea washing its base, near which lies a bay with meadows, a birch-wood, and several houses. Towards the E. we survey the barren and desolate Kvalø, with its numerous ponds, and to the S. and W. long mountain-ranges, snow-fields, and glaciers. The islands of Seiland and Sars are particularly conspicuous. To the N. stretches the vast horizon of the Arctic Ocean. Of Hammerfest itself the Fuglimes only is visible. — The best way back is by the summit of the Sadlen (p. 259), to the W., where the view is similar, though less extensive. Returning by this route, we take 4 hrs. for the whole excursion; otherwise 3-3½ hrs. suffice.

Beyond Hammerfest the land ceases to be of any account except as subservient to the sea, and fish becomes the centre of all interests. The landscape is thoroughly Arctic, and the vegetation is so scanty, that a patch of grass ‘which might be covered with a copy of the Times’ is hailed as a meadow. — On the right the coast is deeply indented with fjords. On the left there are but few islands, between which we pass long stretches of the open sea.

6 S.M. Rolfsøhavn, on the Rolfe, to the N. of the Rolfsø, and separated from it by the Troldfjordsund, is the Inge, beyond which lies Frueholmen, with the northernmost lighthouse in Norway (71° 4’).

3 S.M. Havøsund, in a bay on the Havo, with a church, a pastor, and a Landhandler. To the left rises a pointed hill called the Sukkertop (‘sugar-loaf’). The mail-steamers here enter the Maussund, on the E., and touch at the Maase, with its church, parsonage, and Landhandler’s house, before proceeding to the Magerøsund (p. 262). The tourist-steamers, however, steer to the N., between the Hjelmsø, on the left, and the Maase, on the right. At the N. end of the Hjelmsø is a ‘bird-mountain’, the haunt of countless sea-fowl, with the fantastically shaped Hjelmsetoren. — The
Gjesværtop soon comes in sight to the E. In front of it is the next mail-steamer station—

2 S.M. *Gjæsar*, on an island. To the N. rise the *Stappene* (støppi, old Norsk for 'column'), four pointed rocky islands covered with dense flocks of guilis, anks, and other sea-fowl. When scared by a cannon-shot a number of the birds rise in dense snow-like clouds, uttering peculiar cries. Other birds take to the water, but great numbers remain sitting on the ledges of the rock. To the right opens the *Tufjord*, cutting deep into the *Magere*. The steamer then rounds the long and low *Knivskjer- or Knivskjæl-Odde*, on which a steamer struck during a fog in 1881, projecting beyond the Cape, and soon (17 S.M. from *Hammerfest*) sights the North Cape, which presents a majestic appearance although of moderate height.

The **North Cape** (968 ft.; *71° 10′ 40″* N. lat., *26° 39″* E. long.), named *Knæskanes* by the early geographer Schøning, a dark-grey slate-rock, furrowed with deep clefts, rising abruptly from the sea, is regarded as the northernmost point of Europe, though the Nordkyn (p. 263) is the most N. continental point. Travellers land in the *Hornvik*, on the N.E. side of the Cape. Up the green mossy slope, which is swampy, stony, and steep at places, the Steamboat Co. has constructed a path, and provided it with a rope fastened to iron stanchions. (Stout shoes for the ascent and wraps for the summit are very advisable.) We take about 50 min. to reach the top of the plateau, where a wire, very acceptable in foggy weather (but reported in bad condition), leads in 20 min. more to the extreme point. A granite column here commemorates the visit of King Oscar II. in 1873, and a beacon records that of Emperor William II. in 1891. In a pavilion travellers await the hour of midnight, usually quaffing champagne (*8-14 kr. per bottle*) purveyed by the watchman who lives in the *Hornvik* in summer. The view embraces the open sea to the W., N., and E.; to the S.W. we see the *Hjelmø* and the *Rolfø*; to the E., in the distance, the *Nordkyn*; to the S. the plateau of the *Magere*, with its patches of snow, ponds, and scanty vegetation.

'The northern sun creeping at midnight at the distance of five diameters along the horizon, and the immeasurable ocean in apparent contact with the skies, form the grand outlines in the sublime picture presented to the astonished spectator. The incessant cares and pursuits of anxious mortals are recollected as a dream; the various forms and energies of animated nature are forgotten; the earth is contemplated only in its elements, and as constituting a part of the solar system'. — Acerbi, 'Travels to the North Cape'. London, 1802.

'And then uprose before me,
Upon the water's edge,
The huge and haggard shape
Of that unknown North Cape,
Whose form is like a wedge'.

—Longfellow.

To the E. of the North Cape is an excellent fishing-ground (comp. p. 244), where passengers are usually indulged with an hour or two of hand line fishing from the deck of the steamer, the sailors gladly assisting novices.
34. From the North Cape to Vadsø.

The direct distance from the North Cape to Vadsø is about 45 S. M., but the course of the steamer, dipping deeply into numerous fjords, is at least 100 S. M. long. The mail-steamers take 62-70 hours. — A local steamer plies up and down the Porsanger Fjord.

Beyond the North Cape the sole attraction of the voyage consists in the utter bleakness and solemnity of the scene. Both mainland and islands now consist of vast and monotonous plateaux, called Naringen, rising to 1000-2000 ft., and generally unrelieved by valleys. The steamboat traverses long fjords without coming in sight of a boat, a human habitation, or even a bush, for half-a-day at a time. At the heads of these fjords, on the other hand, we frequently find smiling little colonies, surrounded with a few bushes and trees.

From the Maasø (p. 260) the mail-steamers steer to the E. through the narrow Magerøsund, between the large Magerø, the N. end of which is the North Cape, and the mainland. On the Magerø are the stations of Honningsvaag and (6 S. M. from Maasø) Kjelvik, with a church and Landhandler's house.

Beyond Kjelvik the steamer passes the Porsangerfjord, glittering with white quartz, and enters the Porsanger Fjord, about 120 Kil. long and 20 Kil. broad, into which numerous streams fall at its S. end. From April to July the 'Sei' (saithe, Gadus virens), a fish of the cod species, is largely caught here in nets, each of which requires 30-40 men and 6-8 boats to manage it. The proximity of a shoal is indicated by the black and ruffled look of the water and the attendant flock of thousands of sea-gulls. The Sei enters the fjord in pursuit of the 'Lodde' (Osmerus arcticus, a kind of smelt), which resorts to the shore to spawn. The fishermen from the Lofoten Islands (p. 244) bring their boats and tackle here, for the 'Lodde' fishery.

5 S. M. (from Kjelvik) Repvaag, near the Tamsø, a flat island with extensive moors, where the 'Multebær' (cloud-berry, Rubus chamamorus) grows in abundance.

5 S. M. Kistrand, with church, pastor, doctor, and telegraph station.

On the E. side of the Porsanger Fjord is the peninsula of Spire-Njarga, at the N. end of which is the headland of *Sværholtklubben, an almost sheer rock of clay-slate, about 1000 ft. in height, a resort of millions of sea-fowl. The owner of the headland is the Landhandler of Sværholt, which lies in a small bay to the E., of which he and his family are the sole inhabitants. He derives a good income from the sale of the sea-fowls' eggs.

The mail-steamers now steer S. into the Laxefjord, and call at —

6 S. M. Lebesby, on the E. bank, a prettily situated place, with church, shop, etc. Numerous coast-lines are observed (p. xxxiv), up to 200 ft. high, and generally in pairs, one above the other.
Returning from Lebesby, the steamer passes the mouth of the Eidsfjord, at the head of which lies the narrow Hopseid, separating it from the Hopsfjord. We next round the Drottviknæring, a promontory between the Laxefjord and the small Kjøllefjord. At the end of the promontory rises the Store Finkirke, a huge rock, formerly revered by the Lapps; and in the Kjøllefjord, a little beyond it, is the Lille Finkirke. The vertical strata of sandstone here are like basalt. At the head of the fjord we reach —

7 S.M. Kjøllefjord, an ‘Annexkirke’ of Lebesby, with several houses and ‘Gammer’ (see p. 254). The shore and the bottom of the fjord are covered with boulders. An old coast-level is distinctly traceable on the right. Leaving the Kjøllefjord, the vessel steers round the Rødevag (‘red wall’) to the station of —

2 S.M. Skjøtningberg, and along the bold cliffs of the Œorgas-Njarga (pron. Tshorgash), a large peninsula connected with the mainland by the narrow isthmus of Hopseid. The N. end of the peninsula is the Nordkyn (or Kinnerodd), in 71° 6' 45'' N. lat., the northernmost point of the mainland of Europe. Two bold mountains on the W. side guard the entrance to a basin, in which lies Sandvar, a solitary fisherman’s hut. The masses of quartzose rock, broken into enormous slabs, have a very imposing effect. Next, on the right, are the headland of Smørbringe and the flat Sletnæs, with a curious rock-formation called ‘Biskopen’ (the bishop).

The next station is (6 S.M.) Mehavn, with the whaling-station and train-oil manufactory of Svend Føyn. Then (3 S.M.) Gamvik. Beyond Omgang the steamer enters the large Tanafjord, about 70 Kil. long, and skirts the E. bank, with its variegated quartzose rocks. To the W. at one point we see across the narrow Hopseid into the Laxefjord. The hills on the E. side of the fjord increase in height, culminating in the Stangenæsfjeld (2315 ft.). To the W., farther on, is Digermulen, a peninsula separating the Tanafjord from the Langsfjord, and to the S. rises the Algas-Varre (‘holy mountain’), above Guldholmen. We call at (2 S.M.) Finkongkleilen and at —

6 S.M. Stangenæs (Lapp Vågge, ‘valley’), where there is a guano factory. Bushes, trees, and even potatoes are seen here. From this point we look up the Vestre and Østre Tanafjord, and the Lee-botten, a bay to the S.E. — The water is too shallow to admit of the steamer going on to Guldholmen (p. 265).

The steamer turns and steers down the Tanafjord, skirts the Tanahorn (865 ft.), at the N. end of the peninsula of Rago-Njarga, and steers to the E. to (7 S.M.) Berlevaag, (5 S.M.) Makur, and (4 S.M.) Syltefjord (Lapp Orudo-Vuodna), with a ‘Fugleberg’ (‘bird hill’) of sea-gulls and auks. — The scenery becomes more and more dreary, and the shore lower (400-500 ft.), while fog and many stretches of snow intensify the gloom. This whole peninsula is named the Varjag-Njarga, and is separated from the Rago-Njarga by the Kongsfjord.
1 S.M. Havningberg, with neat houses. To the left, at a height of 20-40 ft., lies the former coast-line, above which run the telegraph wires. To the W. is the projecting headland of Harbaken. Near Havningberg is the cavern of Øvnen ("oven"), nearly 100 ft. in depth.

3 S.M. Vardø (Cornelius Lund's Hotel; British vice-consul and Lloyd's agent, Mr. Holmboe), a town of 2500 inhab., the chief fishing-station in Finmarken, lies in N. lat. 70° 22' 35" and E. long. 30° 7' 24", on an island which is separated from the mainland by the Bussesund. The town has two harbours, the larger and deeper being on the N. side, protected by a large breakwater, and the other on the S. side. The neat houses are roofed with turf, and their little gardens grow a few vegetables. On July 21st, 1893, Dr. Frithjof Nansen set sail from Vardo in the polar-steamer 'Fram', and here, on Aug. 13th, 1896, he and his companion, Fred. Hjalmar Johansen, first set foot on Norwegian soil on their return, landing from the British yacht 'Windward', which had brought them from Franz-Joseph Land.

To the W. of the town is the fortress of Vardøhus, founded about 1310, and now of no importance (garrison of 16 men only). To this fortress, however, Norway was indebted for its acquisition of Finmarken. Inscriptions here commemorate the visits of Christian IV., King of Denmark and Norway, in 1599, and Oscar II., King of Sweden and Norway, in 1873. To the E. of the fortress is a large Train Oil Boilery. — To the E. of the town is a timber-built church. In the vicinity are numerous 'Hjelder' for drying fish.

If time permit, we ascend the (20 min.) Vardefjeld (102 ft.), a rocky hill behind the church, overlooking the town and island, the Dommen (535 ft.) to the S. E., the open sea to the E., and the district of Syd-Varanger to the S., with the adjoining Russian territory.

The astronomer Peter Max Hell of Selmez in Hungary observed the transit of Venus across the sun from the isthmus between the two harbours in 1768-69. The church-register still contains a note written by him on 22nd June, 1769. — The climate here is mild, so that sheep spend the winter in the open air; but violent storms are frequent in winter (maximum cold 5° Fahr.). Comp. p. xxxix.

The voyage from Vardo to Vadso takes 31/2-4 1/2 hours. We steer to the N.E. past the islands of Renø and Hornø. On Renø is the summer-residence of the commandant of Vardøhus, consisting of two turf-covered huts resembling 'Gammer' (p. 254). The down and eggs of the sea-fowl on the island form part of his income. The shore continues exceedingly barren. In the interior rise the Ruystotjock and Beljek. We pass the small trading-station of Kiberg and skirt the S. side of the Vadso, on which the town of that name formerly lay.

10 S.M. (55 from Hammerfest) Vadso (Hotel Krogh; Aamstad's Hotel; British vice-consul and Lloyd's agent, Mr. B. M. Akermand), a town with 2200 inhab., half Finns ('Kvener'), lies in 70° 4' N. lat., at the S. end of the peninsula of Varjag-Njarga. The Lapp
name of the place is Čucee-Suoilo (pron. chahtze), the Finnish Vesi-Sauri, both signifying 'water-island'. The Finns, chiefly immigrants from the Russian principality of Finland, who live at Vore-Vadsø, the E. suburb, have several peculiarities. At their bath-room ('Sauna') a Russian vapour bath may be ordered by the curious. On every side are odoriferous 'Hjelder' for drying fish. Potatoes, a few stunted mountain-ashes and plum-trees, and several of our spring-flowers, such as forget-me-not and campion, brave the climate. The pretty Church stands on a hill to the N. of the town. The sacristy contains a votive picture of 1661. Under the tower, which may be ascended, is a curious offertory-box. The Residenz of the Amtmand is attractive. The shops sell interesting Russian articles ('Næverskrukker' or baskets made of birch-bark).

FROM VADSØ TO VAGGE ON THE TANAFJORD. — A LOCAL STEAMER leaves to Nyborg in 3 hrs. (fare 3 kr. 55 ø.) ; we drive thence to Seida in 2½-3 hrs. (about 18 kr.); cross the river and drive to Tamanas in about 2 hrs.; ferry thence to Guldholmen; and row thence to Vagge in 1½ hr. (about 6 kr.). Careful inquiry should be made of the captain of the mail- steamer as to the day and hour of her arrival at Vagge. He may also be asked to telegraph to Nyborg for a vehicle to await the traveller's arrival. The journey to Guldholmen may be made in a day, but as the mail- steamer does not reach Vagge until early on Frid. morning, it is advisable to spend Wed. night at Nyborg.

The local steamer, to which we may row direct from the mail steamer, leaves Vadsø 1 hr. after the arrival of the steamer of Line III (p. 229). It steers to the W. up the Varanger Fjord, past several Lapp settlements, the chief of which is Mortensnes, and the church of Nøsseby. The vegetation improves as we ascend the fjord.

Nyborg (quarters at the Landhandler's, where a vehicle is ordered for the drive to Seida) lies 43 Kil. to the W. of Vadsø, near the end of the fjord. About 15 Kil. to the N. rises the Madevarre (1470 ft.; forest limit, 650 ft.).

We drive across the Seidafjeld (over which extends a 'Ren-gjære', Lapp 'Aide', or fence to prevent the reindeer from straying) to Seida, a skyds-station on the E. bank of the Tana-Elv, the largest river but one in Norway, noted for its salmon and the particles of gold it contains. We ferry across to the W. bank, on which a carriage-road descends via Maskjock, where a tributary stream is crossed, Bonakás, and the church of Tana, to Tanamas. Thence we take a rowing-boat to the island of —

Guldholmen ('gold island'; good quarters). Thence we must start not later than 4 a.m. on Frid. in order to catch the southward bound steamer at Vagge, where there are no quarters.
35. Syd-Varanger.

Local steamers ply from both Vardø and Vadsø to the Syd-Varanger, a districtextolled by the Norwegians (see Friis's Finnmarken), where we see the Lapps and the industrious Finns to advantage. The explorer should have a veil (Skrør), covering the whole head and fastened round the neck, and if possible a mosquito-tent ('Raggas') also, as gnats (Culex pipiens) occur in such swarms as sometimes to darken the sun.

Syd-Varanger, the district to the S. of the Varanger Fjord, was long a subject of dispute between Norway and Russia, until the frontier was finally settled by the convention of 1834. This region abounds in timber (whence it is known as 'Raftlandet', the land of planks or rafters), in fish, and in birds.

The local steamer conveys us across the Varanger Fjord to the S. from Vadsø to Bugønæs (good quarters at the Landhandler's), at the mouth of the Bugøfjord, which runs a long way inland. On the W. side of the fjord rises the Bugønæsfjeld (1805 ft.), and to the E. the Brusfjeld (1355 ft.). On the right opens the Kjøfjord, the banks of which are almost uninhabited. We skirt the N. side of the bare Skogere, touch at Hjelme, and steer to the S. into the Bøgfjord, which farther on branches into the Klosterfjord and the Langfjord.

At Kirkenæs, on the promontory between these fjords, are the church and parsonage of Syd-Varanger (rooms at Landhandler Fjønschau's). Farther up the fjord (5 Kil.) lies the station Elvenæs (rooms at the Lensmand's), at the mouth of the large Pasvik-Elv or Kloster-Elv, named after the monastery of Peisen once situated here. The steamer goes on, weather permitting, to Hvalen, Jarfjordbunden, Pasvik (see below), Smaastrem, and the Russian frontier on the Jacobs-Elv. Some 4-5 Kil. beyond Elvenæs is the chapel of Boris-Gleb, named after two Russian saints, situated on the left bank of the Pasvik, in a Russian 'enclave' of 4/9 Engl. sq. M. Here reside the Skolle-Lapps ('scalp Lapps'), so named from the fact that they were formerly bald from disease.

The Pasvik-Elv consists of a series of lakes, some of them 10-20 Kil. long, connected by about thirty waterfalls, and for a distance of 100 Kil. forms the frontier between Norway and Russia. Its source is the Enare-Traski (367 ft.), a lake nearly 550 Engl. sq. M. in area. — A visit may be paid from Boris-Gleb to the Storfos (Gieddegaavdne) and to the (6-7 Kil.) Harefoss (Njoummel Guoika, 'hare-fall'), on the Valegas-Javre, a lake full of trout; also to the (40 Kil.) Männikö-Koski ('pine-waterfall'), through the fine forest scenery of the Syd-Varanger.

A good road leads from Elvenæs to the (9 Kil.) head of the Jarfjord, on which we may row to Pasvik (from the Lapp basse, 'sacred'), a fishing hamlet with a good harbour. A little farther to the E. is Jacobsen'skapel, the last steamboat-station, and the last place in Norway. Since the visit of Oscar II. in 1873, recalled by
a marble slab, the place has been named 'Oscar den Andens Kapel'. It lies on the Jacobs-Elv (Lapp Vuorjem), here the boundary between Norway and Russia.

The following Lapp words (in which č = ch, e = ts, and š = sh) occur frequently: duodda, mountain; varre, hill; varre-ouaive, hill-top; tjokk, point; njarg, promontory, peninsula; suolo, island; gedge, stone; éace, water; vuodna, fjord; jave, lake; gatra, spring; jokki, river; guoika, waterfall; njalmt, estuary; jekka, glacier; olmë, person, human being; goalle, house; maas, land; buocco (pronounced 'buozzo'), reindeer; suoppan, lasso; guóssé, cow; guóssé-voja, cow's-fat, butter; guolle, fish; guettjin, trout; muorra, tree; dardno, fir, pine; kumse, cradle; pulk, kjærris, sledge; beska, fur-coat; gabmagak, shoes; skalkomager, fur-boots; bettinger, leathern gaiters; nibe, knife; doppa, edge; benagulam, a mile (literally 'as far as a dog's bark is heard'). — The Lapp greeting on entering a house is 'rafthe vissui' (peace to your house)! The answer, 'ibmel addi' (God grant it)! 'Burist' or 'buorre baive' (good day)! Answer, 'ibmel addi'!

36. From the Altenfjord to Haparanda in Sweden.

About 700 Kil. (435 Eng1. M.), a fatiguin journey of 11-13 days. From Alten to Kautokeino 4 days, thence to Muoniovara 3-4 days, and from Muoniovara to Haparanda 4-5 days. This route has been trodden by L. von Buch, Acerbi, Charles Martins, Bravais, Oscar Schmidt, and other scholars and naturalists, but has no attraction except for purposes of science or of sport. The best time is between the middle of August and the middle of September. Earlier the mosquitoes are insufferable; later the days draw in and snow begins to fall. The traveller’s passport must be visé by a Russian ambassador or consul (a consul at Hammerfest).

From Alten to Kautokeino, about 140 Kil. by the route across the mountains to the W. of the Alten-Elv, or 155 Kil. if we follow that river. We prefer the first of these routes, and engage guide and horses for the whole journey to Karesuando. Four 'Fjeldstuer' afford shelter, but provisions must be taken. The highest part of the vast sfield which the route traverses is the Nuppivarre (2730 ft.); 'varre' the Lapp, 'vara' the Finnish for mountain), rising far to the W. The stations are: 36 Kil. Gargiastue (360 ft.); 20 Kil. Suolovuohme or Solovom (1300 ft.); 26 Kil. Piggejave (1110 ft.); 52 Kil. Kautokeino.

The longer route, following the Alten-Elv (Alutajokki), crosses the Beskadofsíjel to the Ladniixaure and Masi (810 ft.), in order to avoid the Sautzofosse, the rapids in the lower part of the river. On the upper part, where there is little stream, we row up to —

Kautokeino (865 ft.; good quarters at the Landhandler’s, or at the Lensmand’s, who is obliging and well informed), a settlement of Lapps and a few Finns, most of whom are absent in summer, with a church and parsonage. The sides of the village-well are coated with ice below. A few birches, but no pines. The name Kautokeino ('highest of the way') has been explained as marking the highest point on the way from the Arctic Ocean to the Baltic Sea.

From Kautokeino to Karesuando (ca. 100 Kil. or 62 Eng1. M.), two days. We either ride or row up the Alten-Elv to (14 Kil.) Mortas. Thence to Syväjärvi in Finland (Russia), 55 Kil. more.
The frontier, which we cross 11 Kil. before reaching this place, is formed by the watershed (about 1850 ft.) between the Arctic Ocean and the Gulf of Bothnia. A ride of 28 Kil. more, presenting little interest, brings us to —

**Karesuando** (1060 ft.; Inn), the first village in Sweden, with a church. The Muonio-Elf is here 400 ft. wide. Barley is cultivated.

**From Karesuando to Muoniovara** (ca. 100 Kil. or 62 Engl. M.), in one day by boat down the Muonio-Elf, the boundary between Sweden and Finland. The trip is very interesting, and the passage of the rapids is free from danger. It is usual to hire a boat and rowers as far as Muonioniska ('beginning of the Muonio') on the Finland side, or to Muoniovara (good quarters) on the Swedish side; but a fresh boat may be engaged at each station: 20 Kil. Kuttiainen; 20 Kil. Palojuusuens; 30 Kil. Ketkisuundo (12 Kil. below which are seen the first pines); 20 Kil. Rosteranta; 10 Kil. Muoniovara (760 ft.), prettily situated, with corn-fields. An interesting description of the salmon-spearing in the Muonio by torch-light is given by L. von Bueh.

**From Muoniovara to Haparanda** (365 Kil. or 226 Engl. M.), also by boat, first on the Muonio, and then on the Torneå-Elf. The rushing of the Muonikoski, a cataract upwards of 2 Kil. long, is audible at Muoniovara, 1/4 hr. distant. The descent is very exciting (2 kr. to the 'fors-styrman'). The foaming river careers wildly through a narrow gully and over sunken rocks.

The boat from Muoniovara to Ruskola (see p. 404) is manned by three boatmen, holds two passengers only, and costs about 80 kr. Besides the cataracts just mentioned we descend a series of other rapids. The whole voyage (about 280 Kil.) takes 2 1/2-3 days. Good quarters at Kihlanui, **Kengis Bruk** (iron-works), **Pello**, and **Maturenji**, with Över Torneå and the mountain of **Avasaax** (p. 404), on the Finnish side.

Between the Läppea station and that of Kengis Bruk, 1 hr. below it, the large Muonio-Elf falls into the Torneå-Elf, which descends from the Torneå-Trusk (65 Kil. long; 1130 ft. above the sea), to the E. of the Ofotenfjord. At Pello (265 ft.) the costumes of the natives are interesting. At the Kittis, a hill here, ends a degree of longitude measured by Maupertuis in 1736.

**From Maturenji**, where it is usual to land, to **Haparanda**, see p. 404.

From Läppea (see above) onwards there is also a land-route, which may be chosen as an alternative to the boat-voyage.

**37. From Hammerfest to Spitzbergen.**

About 750 Kil. (465 Engl. M.). The steamer takes about 2 1/2 days, but there is now no regular boat since the **Vesteradens Dampskibs-Selskab** discontinued its service. The best way to get a glimpse of the polar regions is to join one of the pleasure-cruises arranged by Capit. **Bade** (Wismar,
Mecklenburg, Germany), who makes two voyages (in July and August) of four weeks duration, skirting the Norwegian coast and going on to Spitzbergen (where a stay of 4--5 days is made). The food and appointments on board his vessel are well spoken of; inclusive fares, berth 40-75%, state-room for 4 pers. 90%. (prospectus on application). The steamer ‘Augusta Victoria’ of the Hamburg-American Steamship Co. also plies once in the season to Spitzbergen, remaining there one day.

Warm clothing should be taken for the voyage, although in Spitzbergen the thermometer never sinks below freezing-point in July and seldom in August. Stout boots are of course necessary for excursions on land. Sportsmen should provide themselves with a tent and waterproof ground-sheets or sleeping-sacks.

Spitzbergen, a group of Arctic islands, was discovered in 1596 by the Dutch navigator Willem Barents. About halfway between the Scandinavian mainland and Spitzbergen, in 74° N. lat., lie the uninhabited Bear Islands, a precipitous group of islets culminating in Mount Misery (1760 ft.), also discovered by Barents. The seafowl rock to the S. of these islands is perhaps the largest colony of its kind in the Arctic regions, while the adjoining sea is a great resort of whales.

About midday on the second day after leaving Hammerfest the steamer is off the S. cape (76°26’ N. lat.) of the W. or main island of Spitzbergen. It skirts the W. coast, where the Hornsundstind (1690 ft.) rises picturesquely, passes the mouth of Bell Sound, and enters the Isfjord or Ice Fjord, the largest inlet on this coast, running deep into the land. To the N. of the entrance rises the Dø dallaund (‘Dead Man’; 2500 ft.), to the E. of which opens Safe Haven, with its magnificent glaciers. Numerous other sharp peaks and glaciers, all terminating in precipitous cliffs towards the sea, are seen as we proceed. The N. shore of the fjord, like the greater part of the whole W. coast, consists of primitive granite and gneiss, and its Alpine formations present a striking contrast to the gently sloping S. shore, which belongs to a later (miocene) period and where the mountains are at some distance from the sea.

The steamer passes Green Harbour and Coal Bay (so called from its seams of coal), and drops anchor in Advent Bay (78°15’ N. lat.). The Tourist Hotel, built by the Vesteraalens Dampskibs-Selskab in 1896, is closed at present. On a neighbouring height are the remains of a clay-hut erected in Oct., 1895, by four Norwegian reindeer-hunters, who were prevented from leaving the island by the unusually early freezing of the sea; while two graves testify to the hardships of the Arctic winter. The sun shines here for four months uninterruptedly during summer, and the Gulf Stream, which washes the entire W. coast and part of the N.W. coast of West Spitzbergen, modifies the climate very considerably. The snow melts to the height of 1300-1600 ft. above the sea-level, and the ground is covered with a rich flora of flowers, ferns, moss, and lichen.

Excursions. To Mt. Augusta Victoria, the broad glaciers of which are well seen from the hotel; there and back, 3-4 hrs. — To
the Vogelberg, to the N.W., 5-6 hrs. there and back. — To the plateau on the Nordenskjöld'sberg, where fossils of plants may be found, 8-10 hrs. there and back; to the summit (2300-2600 ft.), a few hours more. The wide view from the top ranges over the ice and snow-clad interior of West Spitzbergen. — By rowing-boat to Advent Bay Valley (20-24 hrs.), where the sportsman will find numerous reindeer and Arctic foxes. — By rowing-boat to Sassen Bay, the easternmost bay of the Ice Fjord, another region affording good sport (3 days; more when the wind is unfavourable). — Round the Ice Fjord, passing Sassen Bay, on the N. shore of which rises the White Peak (2600 ft.), and Cape Thordsen, and returning by the W. shores of the fjord (1 day). On Cape Thordsen is the so-called Nordenskjöld House, where a number of Norwegians perished in the winter of 1872-73. The Swedish polar expedition under Nordenskjöld spent that winter at Mussel Bay, on the N. coast.

A very attractive excursion, occupying about 3 days, may be made to the N. along the W. coast of West Spitzbergen. We steer through the shallow sound separating the island of Prince Charles Foreland from the main island (larger steamers keep outside), pass King's Bay, with the mountain-peaks known as the Tre Kroner (1018 ft.) projecting from the ice-clad background, then Cross Bay, also with huge glaciers, and then the Seven Ice Mountains, to Magdalen Bay, perhaps the finest of the smaller fjords in Spitzbergen. Thence we traverse the Dånen-Gat, between Danes Island and Amsterdam Island, to Virgo Harbour, on Smeerenburg Sound. On Danes Island is the house of Mr. Pike, from beside which the Swedish explorer S. A. Andrée ascended in his balloon on July 11th, 1897. On the E. Smeerenburg Sound is bounded by jagged mountains and huge glaciers. On the W. side are the flat shores of Amsterdam Island, the site in the 17th cent. of the Dutch summer-settlement of Smeerenburg. This station carried on so productive a whaling industry that, until the 'right' whale was finally exterminated in this region, Smeerenburg was regarded as of equal importance with Batavia in Java. No traces of the settlement where thousands of human beings used to spend the summer are now to be seen, except scattered bones and the well-preserved remains of coffins projecting from the shallow graves.

Capt. Bade (p. 268) sometimes continues his voyage to the N. as far as the 80th parallel, affording a view of the eternal polar ice. Sometimes walruses are seen on this voyage, and occasionally polar bears, which desert West Spitzbergen in summer. Bears are most numerous in the bays off the Hindefjorden or Hinlopen Strait, which separates West Spitzbergen from North East Land. When the weather is favourable, the small steamer can accomplish the excursion from Advent Bay to these straits and back in 5-6 days.
SWEDEN.

Route

38. Malmö and Southern Skåne

From Malmö to Trelleborg; to Ystad; to Cimbrishamn; to Genarp; to Engellholm 274-275. — Landskrona 275.

39. From Malmö to Nässjö (and Stockholm) via Lund

From Eslov to Christianstad 278. — From Vislanda to Halmstad; to Karlskrona and Karlskrona 279.

40. From Alfvèsta to Karlskrona and Kalmar via Vexiö, Öland.

From Kalmar to Nässjö via Oskarshamn. — Landskrona 275.

41. From (Copenhagen) Helsingborg to Gotenburg

From Helsingborg to Hesselholm and to Jönköping via Vernamo 283. — From Kattarp to Högenäs, Kullen 285. — From Halmstad to Nässjö 286. — From Varberg to Borås and Herrljunga 286.

42. Gotenburg

From Gotenburg to Säreg, to Borås, and to Skara 292.

43. From Gotenburg to Venersborg. Lake Venern. Western Göta Canal

From Öxnered to Uddevalla. From Venersborg to Herrljunga 293. — The Dalsland Canal 299.

44. From Gotenburg to Katrineholm (and Stockholm)

From Stenstorp to Hjo and to Lidköping 300.

45. From Nässjö to Jönköping and Falköping

From Jönköping to Vireda 303.

46. From Jönköping to Stockholm by Lake Vettern and the Eastern Göta Canal

From Ödesskö to Linköping 305.

47. From Nässjö to Stockholm

From Mjölby to Hallsberg and Örebro 308. — The Kinda Canal. From Norsholm to Vestervik and to Pälshoda 309, 310. — From Saltskog to Eskilstuna, 311.


49. Stockholm


50. Environ of Stockholm

347.

51. From Stockholm to Upsala

351.

52. The Island of Gotland

361.

53. From Stockholm to Vesterås and Örebro

From Tillberga to Ludvika and to Sala 367. — The Strömsholm Canal 368. — From Frövi to Ludvika and to Krylbo 369. — From Örebro to Svartå, Lake Hjelmare 370.

54. From Kolbäck and Valskog to Flen, Nyköping, and Oxelösund

370.

55. From Gotenburg to Falun

From Daglösen to Filipstad and Uddeholm 372.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Route</th>
<th>From Stockholm to Lake Siljan via Borlänge (Falun)</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Lake Siljan</td>
<td>374</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From Mora to Christinehamn</td>
<td>375</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From Orsa to Gefle via Falun</td>
<td>377</td>
</tr>
<tr>
<td>57.</td>
<td>From Upsala via Gefle to Ockelbo (Bråcke, Östersund)</td>
<td>378</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From Örbyhus to Dannemora and Hargshamn</td>
<td>378</td>
</tr>
<tr>
<td>58.</td>
<td>From Stockholm via Upsala, Ockelbo, and Bråcke to Östersund, Storlien, and Troudhjem</td>
<td>379</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From Kilafor's Söderhamn 380. — From Ljusdal to Hudiksvall 381. — From Ljernpen to Kolåsen and to Levanger 383, 384. — The Arskutan 384. — From Dufed to the Tännfors and to Levanger 385.</td>
<td>379</td>
</tr>
<tr>
<td>59.</td>
<td>From Änge to Sundsvall</td>
<td>386</td>
</tr>
<tr>
<td>60.</td>
<td>From Bispgården to Sundsvall by the Indals-Elf</td>
<td>387</td>
</tr>
<tr>
<td>61.</td>
<td>From Bråcke to Luleå</td>
<td>388</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From Helgum to Ramsele and via Ström to Norway. From Längele to Sollefteå. From Seljö to Adals Liden and the Kifors 389. — From Vännäs to the Fjällfors 390.</td>
<td>388</td>
</tr>
<tr>
<td>62.</td>
<td>From Stockholm to Sundsvall and Hernö sand by Sea</td>
<td>391</td>
</tr>
<tr>
<td>63.</td>
<td>From Hernö sand to Sollefteå via the Angerman-Elf</td>
<td>393</td>
</tr>
<tr>
<td>64.</td>
<td>From Sundsvall and Hernö sand to Luleå by Sea</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>65.</td>
<td>From Luleå to Kvickjock.</td>
<td>397</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From Jockmek to the Harspräng 399. — From Kvickjock to Bodø 400.</td>
<td>397</td>
</tr>
<tr>
<td>66.</td>
<td>From Luleå to Gellivara (Narvik)</td>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From Gellivara to Kvickjock 403</td>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td>67.</td>
<td>From Luleå to Haparanda by Sea</td>
<td>403</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From Haparanda to Pajala and Vittangi. The Avasaxa 404.</td>
<td>403</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**38. Malmö and Southern Skåne.**

**Arrival.** The Steamboats from Copenhagen and Lübeck land at the E. quay in the main harbour, at the S. end of which is the Tuthus (Pl. 7; B; 2), or custom-house, where luggage is examined. The Steam Ferry from Copenhagen (Angfärje; Pl. B; 1) lands in the E. side-harbour, where there is a special custom-house. A few paces from the S. end of the main harbour, to the left, is the Main Railway Station (Pl. B; 2) of the Södra Stambana for the trains to Trelleborg, Stockholm, Göteborg, etc. To the W. of the harbour is the station for trains to Ystad, Ivellinge, Trelleborg, and Limhamn (p. 273). Porter ('bärare') 25-35 ö. each package. — The traveller should leave his luggage at the station (20 ö.) and at once buy the latest number of 'Sveriges Kommunikation' (10 ö.). — Steamboats also ply to Stockholm, Göteborg, etc.; others touch here on their way to London, Amsterdam, Bordeaux, etc.

**Hotels (often crowded in summer).** *Kramer's HOTEL, Stor-Torg (Pl. B; 2), an old-established house. R. from 1½, B. 3/4, D. (1-5 p.m.) from 2, 'Sexor' (p. xxvi) 1½ kr.; HOTEL HORS, opposite the railway-station, R. 2½-5½ kr., B. 89 ö., D. (1-5.30 p.m.) 2-2½ kr., well spoken of.*

**Cafés-Restaurants** in the Kung Oscars Park (p. 273) and at the Strand-Paviljong (Pl. B, 1), on the E. mole at the harbour, near the bathing establishment (tramway, see p. 273).
Post Office (Pl. 11 ; B, 2), Öster-Gatan 45. — Telegraph Office, Norra Vall-Gatan 54 (Pl. B, C, 2). — Tramways from the Strand-Paviljong at the harbour to the Stor-Torg, and thence to the S. to Södervårn and to the E. to Östra Tulin. — Bankers. Riksbank, Öster-Gatan 34; Skånes Enskilda Bank, Brunks-Gatan 2, next the post-office; Handelsbank, Söder-Gatan 14, Money may be changed at these; also at C. M. Hällböck & Sönner, Adel-Gatan 51. — British Vice-Consul and U.S. Consular Agent, Mr. Peter M. Flensburg. — Lloyd's Agents, Essen & Frick.

Malmö, a thriving seaport, the capital of the fertile province of Skåne, with 63,000 inhab., lies on the Sound, opposite Copenhagen (16 Engl. M. distant), in a flat and uninteresting district. Besides its brisk trade, it possesses a number of manufactories (of gloves, cotton, tobacco, machinery, etc.).

In the middle ages Malmö was the chief trading town on the Sound, owing its prosperity mainly to the herring-fishery, which attracted merchants from all parts of the Baltic. During the chequered reign of Christian II. of Denmark (1513-23) Malmö played a prominent part, headed by the burgomaster Jürgen Kock, who introduced the Reformation. The modern prosperity of the town, inaugurated at the end of the 18th cent. by the merchant, Frans Swell, was increased by the opening of the railway to Stockholm in 1856.

The Harbour, on the N. side of the town, has recently been considerably enlarged. — Crossing the bridge beside the Custom House (Pl. 7 ; B, 2), we follow the street straight on to the S. to the Stor-Torg ("great market"), with a fine bronze equestrian statue, by J. Börjeson (1896), of Charles X. Gustavus, who united Skåne with Sweden in 1648. At the N.E. angle of the square are the Rådhus (r.) and the Landshöfdinge-Residens (Pl. 9), or governor's residence (l.)

The Rådhus (Pl. 8; B, 2), or town-hall, a handsome edifice in the Nederlandish Renaissance style, was built in 1546 and restored in 1864-69. The groundfloor is of granite, the upper story, decorated with allegorical statues and medallions, is of brick.

The handsome Knutssal (adm. 30 6.) was the council-chamber of the once powerful Kautsgille or 'Guild of Canute'. The Landstingssal contains a collection of portraits of Danish and Swedish kings and a painting by Cederström: Magnus Stenbock at Malmö in 1709.

Passing between these buildings, we reach the Petri Kyrka (Pl. 5 ; B, 2), a fine Gothic brick church, founded in 1319 and restored in 1890, when the tower was completed. — In the S.E. part of the town are the St. Pauli Kyrka (Pl. 10 ; C, 3) and the Högre Elementar- Läroverk (Pl. C, 3), or high school, with a small museum.

At the W. end of the town are the pleasant promenades of the Kung Oskars Park (restaurant), where a band plays twice daily in summer. — Behind is the Malmöhus (Pl. A, 2, 3), a fortress dating in its present form from 1337. Bothwell, Queen Mary Stuart's third husband, was imprisoned here in 1573-78, but his dungeon is now walled up. He died on 14th April, 1578, in the château of Dragsholm in Zealand.

From Malmö (station, see p. 272) trains run hourly in 10 min. to the village of Limhamn, with large cement-works and other factories, the tall chimneys of which are conspicuous from the sea.
From Malmö to Trelleborg there are two lines of railway. The express-trains on the through-route from Stockholm to Berlin (see below) run via Arrie, Månstrup, Ostra Grevie, Slagarp, and other unimportant stations (32 Kil.). Local trains run via (19 Kil.) Hvellinge (Gjæstgivaregård, very fair).

About 10 M. to the W. of Hvellinge, on a bleak sandy peninsula, lie the small and ancient towns of Skanör and Falsterbo, once famed for their herring-fishery and the ‘Fair of Skåne’. A storm destroyed their harbours in 1631, and their population is now about 1000 only. The old churches are interesting. To the S. of Falsterbo is the ruined fort of Falsterbohus.

33 Kil. Trelleborg (Stads-Hotel), the southernmost town in Sweden, with 2500 inhab. and several factories, is of ancient origin, but owes its modern importance to its steamboat-connection with (4 hrs.) Sassnitz, on the island of Rügen, a link in the shortest through-route between Stockholm and Berlin (26 hrs.). The main station, Trelleborg Nedre, is at the pier. The private lines to Malmö via Hvellinge, to Lund via Svedala (see below), Klägerup (p. 275), and Staffanstorp (see below), and to Klagstorp (see below) and Rydsgård (see below) have a second station at Trelleborg Öfre, to the N. of the town.

Railway from Malmö to Ystad (63 Kil., in 21/2-31/2 hrs.) — 6 Kil. Hindby; 11 Kil. Oxie; 16 Kil. Skabersjö, 3 M. to the N.E. of which is the handsome mansion of Torup; 21 Kil. Svedala (see above); 29 Kil. Börringe, junction for Klagstorp (see above) and Östratorp, a fishing-village near the Smyge Huk, the S. extremity of Sweden (55° 18′ 20″ N. lat.); 44 Kil. Rydsgård, the junction of a line to Trelleborg via Klagstorp (see above); 55 Kil. Charlottenlund.

63 Kil. Ystad (Hôt. du Sud; Brit. vice-consul, Mr. E. Borg), a busy seaport and manufacturing town, with 8000 inhab., is the focus of a network of small private railways. Steamers to Stockholm, Copenhagen, Gotenburg, the island of Bornholm, Stettin, Lübeck, etc.

Railway from Malmö to Simrishamn via Tomelilla (96 Kil., in 31/2 hrs.). 15 Kil. Staffanstorp, junction for Lund and Trelleborg (see above); 24 Kil. Dalby, with an old church; 35 Kil. Veberöd, near which is the Romeelektint (573 ft.). At (42 Kil.) Öreeds Kloster is the château of the same name, on the Vombsjö, one of the finest private seats in Sweden. 53 Kil. Söseleborg, with another fine château; 69 Kil. Tomelilla (Jernvägs-Hotel), the junction for Ystad and Eslöf.

96 Kil. Simrishamn or Simrishamn (Hotel Svea), a small seaport with 2000 inhabitants. In the neighbourhood is the Glimmingehus, a mediæval fortified mansion; and 24 Kil. to the N. is the fishing-village of Kivik, with an interesting monument of the bronze age, with sculptured stones at the sides.
The Railway from Malmö to Genarp (29 Kil., in 1 1/4 hr.; fares 2 kr., 1 kr.) stops, among other stations, at Bara, near the château of Torup (p. 274), and at Klågerup, near the château of Hyby. — Near Genarp is the handsome modern château of Hückeborga.

From Malmö to Helsingborg and Engelholm, 68 Kil., railway in 1 1/2-3 1/2 hrs. (fares 3 kr. 60, 2 kr. 40 ø; express, 5 kr. 80, 4 kr. 10, 2 kr. 55 ø;) to Engelholm, 83 Kil., express in 2-23/4 hrs. (7 kr. 10, 5 kr., 3 kr. 55 ø.), ordinary trains in 6 1/2 hrs. (4 kr. 40, 2 kr. 95 ø.) — From Malmö to Göteborg, 327 Kil., railway in 8-8 3/4 hrs. (27 kr. 90, 19 kr. 70, 13 kr. 15 ø.).

The train skirts the Sund, passing (5 Kil.) Arlöf, to (10 Kil.) Lomma, with brick-yards and a cement-factory, and then turns inland. In the distance, on the right, we see Lund Cathedral. — 16 Kil. Flädie; 20 Kil. Stjälevie; 22 Kil. Furulund.

25 Kil. Kjesjinge, on the Loddeå, is the junction of the line to Trelleborg, Lund, and Landskrona (see p. 278).

34 Kil. Teckomatorp is the junction for the lines from Eslöf (15 Kil.; p. 278) to Landskrona and Helsingborg. — The latter line runs to the W. to (40 Kil.; 6 Kil. from Teckomatorp) Billeberga, where the railway to Landskrona diverges to the left.

From Billeberga railway in 20 min. to (11 Kil.) Landskrona (Stads-Hotel, very fair; Brit. vice-consul, Mr. E. E. Nees), a seaport with 14,600 inhab., and a castle, completed in 1543, now used as a prison. Steamboat to Copenhagen, once or twice daily. Railway to Astorp via Ottarp and Billesholm, see below.

Beyond (46 Kil.) Tågarp the Helsingborg train crosses the Landskrona and Billesholm line by a lofty iron bridge; on the right is the church of Ottarp. — 53 Kil. Vällåkra; 58 Kil. Gantofta; 62 Kil. Raus (on the Sund, a little to the W., lies the large fishing-village of Råd, connected with Helsingborg by a branch-line); 66 Kil. Ramlösa (p. 284). — 68 Kil. Helsingborg (Central Station), see p. 283.

The line from Teckomatorp to Engelholm runs to the N. 39 Kil. Scalöf, with a government agricultural institution ('Svenska Utsädes Föreningen'). — 46 Kil. Axelsfold; 50 Kil. Kägeröd.

60 Kil. Billesholm, with coal-mines. Branch to Bjuf (p. 284), on the Helsingborg and Åstorp line. The coal-fields extending to the N.W. from Billesholm and Oydinge to Höganäs (p. 285) are the only ones in Sweden. Still more important than the coal are the clay deposits of this region, supplying the excellent material from which the well-known 'Swedish clinkers' (tiles) are made.

Near (63 Kil.) Norra Vram is Vrams-Gunnarstorp (left), an old manor of the Tornerhjelm family, with an interesting château (recently restored) in the Dutch Renaissance style, surrounded by woods.

69 Kil. Åstorp is the junction for Helsingborg and Vernamo (see p. 284), for Helsingborg and Hasselholm (p. 284), and for Kattarp and Höganäs (see p. 285). — 76 Kil. Spannarp. — 83 Kil. Engelholm (p. 285).
39. From Malmö to Näsö (Stockholm) via Lund.

From Malmö to Näsö, 268 Kil. (167 Engl. M.). Södra Stambanan. Express train in 5½ hrs. (fares 22 kr. 30, 16 kr. 10 ö.); ordinary train in 10 hrs. (fares 14 kr. 10, 9 kr. 40 ö.). To Lund, 17 Kil., in 1½-1½ hr. (fares 1 kr. 45, 1 kr. 5, 70 ö., or 90, 60 ö.). — From Malmö to Stockholm, 618 Kil. (383 M.); mail train in 12¾, express in 15-16 hrs. (fares 52 kr. 55, 37 kr. 10, 23 kr. 40 ö.); ordinary train in 38 hrs. (fares 32 kr. 45, 21 kr. 65 ö.). Sleeping-berth, 1st cl. 5 kr., 2nd cl. 3 kr., in addition to the fare, irrespective of the distance. — Each carriage contains a notice as to stoppages; dining-car on the day-express.

Malmö, see p. 273. The train skirts the Sound, crosses the Segeå near (5 Kil.) Arlöf, and then the Höjeå. At Arlöf are a sugar-refinery and a carriage-factory. Near (9 Kil.) Åkarp is the agricultural school (Landbruksinstitut) of Alnarp. Fertile country with extensive corn-fields and beautiful groves of beeches. Close to Lund are three large medical institutions belonging to the university.

17 Kil. Lund. — Hotels. *Grand Hotel (Pl. a; A, 3), in the Ban-Torg, near the station, a handsome and comfortable house of the first class, R. 1½-4½, B. 1, D. 1½-2½, S. 1-2 kr., with good café and restaurant. — Jernvägs-Hotel, opposite the station, Central Hotel, Stora Kungs-Gatan, to the S. of the cathedral, both unpretending. — Bookseller: Gлейеруп (Hjalmar Möller), Stora Söder-Gatan at the Stor-Torg. — Post Office (Pl. 6; A, 3), Kloster-Gatan.

Lund, once called Londinum Gothorum, an ancient town with 17,000 inhab., was the largest town in Scandinavia until the middle of the 15th century. In the 12-15th cent. it was also known as Metropolis Daniæ, as being the seat of a Danish archbishopric, and it is said to have had 24 churches. At the present day it has a dull, rustic appearance, especially during the university vacations.

From the Railway Station (Pl. A, 2) we walk through Kloster-Gatan, passing the Grand Hotel, to the centre of the town, with the cathedral and the university. On the way, immediately to the left in the second side-street on the left, is the house of the poet Esaias Tegnér (Pl. 1, B 2; pron. Tenyäre; 1782-1846), who lived here in 1813-26 and wrote his Frithjof, Gerda, etc. The house (adm. 12-2) contains a few memorials of the poet.

The *Cathedral (Pl. B, 3), one of the finest churches in Scandinavia, was consecrated by Archbishop Eskil (p. iv) in 1145. It is a late-Romanesque edifice, with two towers and a semicircular apse, and has been judiciously restored. The exterior is elaborately adorned in a manner that recalls the Middle Rhenish style of the 12th cent., and probably dates from the period after the fire of 1172. We notice in particular the choir, with round-arched frieze borne by columns in the first story, blind arcades in the window-story, and above these an open colonnade.

The Interior (generally open in the forenoon; entrance on the W. side; 'klockåré', or sacristan, Lilla Kungs-Gatan 2), although only 210 ft. in length, 108 ft. wide, and 70 ft. high, looks much larger owing to the breadth of the W. end, and to the fact that the pavement rises in the middle 1½ ft. above the level of the aisles. Nine pillars on each side separate the nave from the aisles. Seventeen steps ascend from the nave
to the imposing transept, and one more to the choir. We observe the new Bronze Doors, the handsome Pulpit of black marble and alabaster (1592), the carved Gothic Choir Stalls, the old seven-branched Candelabrum (1360) behind the altar, and the modern Frescoes on a gold background, by Thulin.

Under the transept and choir lies the grand Crypt (Kraftskyrkan), 121 ft. long, 33 ft. wide, and 13 ft. high, borne by 23 pillars and lighted by ten small windows. In the N. arm of the crypt is a large Well, with satirical figures and inscriptions by Van Duren, a Westphalian master, who lived in Lund in 1513-27. Archbishop Birger (d. 1519) is buried here. On two of the pillars are the figures of the giant Finn and his wife, the traditional builders of the church. They were hired by St. Lawrence to construct the building, and they stipulated either for the sun and the moon, or for the saint’s own eyes as their reward, unless the holy man should guess the giant’s name. Luckily he overheard the giantess pronounce her husband’s name while she was lulling her child to sleep, and thus saved his eyes. The enraged couple then tried to pull the church down again, but the saint converted them into stone, as their figures still testify.

In the beautiful promenades (Lundagärd; Pl. B, 2), shaded by fine chestnut, elm, and lime trees, to the N. of the cathedral, rise the buildings of the University (Pl. B, 2), founded in 1666, and now attended by 6-700 students. On the E. side of the Plats is the Zoological Museum (Pl. B, 2, 3), where all the Scandinavian vertebrates are represented. Farther on extends the Tegnérs-Plats, embellished with a Statue of Esaias Tegnérs by Qvarnström. On the N. side of the Tegnérs-Plats is the building of the Akademiska Förening (Pl. 4, B 2; with a restaurant, open to strangers). On the W. side of the Lundagärd is the Library (Pl. 3), with 180,000 vols. (adm. 10-2; in the vacation Tues. & Frid. only). Behind the library, to the left, is the University proper (Pl. 2), in the Greek Renaissance style, designed by Helgo Zettervall, and erected in 1878-82. This contains the Aula and the Historical Museum. The N. side of the Plats is bounded by the University Gymnasium and Music Room (Palæstra et Odeum; Pl. 5), in front of which is a mound with a collection of Runic stones. The students of Lund wear white caps with a blue band (comp. p. 360).

In Adels-Gatan, to the E. of the Akademiska Förening, is the entrance to the Museum of Social History (Pl. B, 2), which is accommodated in a main building and several annexes, including a citizen’s house of the 17th cent. (from Malmö) and a peasant’s house from the province of Blekinge. This collection contains 8000 mediæval and modern specimens (furniture, domestic utensils, costumes, weapons, guild-articles, etc.); adm. daily from 10 a.m. (Sun. from noon); to the garden 25 ö., to the houses 25 ö. (12-3 p.m. 50 ö.).

The town is girdled with pleasant promenades. On the E. side lies the Botanic Garden (Pl. C, 2, 3). On the N. are the Physical and Physiological Institutes, the park of Helgonabacken (‘saints’ hill’; Pl. C, 1), and the Gothic Allhelgonakyrka or Church of All Saints, built in 1891 by Zettervall. On the S.E. side of the town is the Raby Röddnings Institut (Pl. C, 4), a charitable establishment founded by Gyllenkrook. To the S.W., beside the Observatory (Pl. A, 3, 4), is a pretty park (restaurant), where a band frequently plays in summer.
From Lund to Landskrona (p. 275), 32 Kil., railway in 1½—2 hrs., via Kjelfinge (p. 275).

Soon after leaving Lund the train passes on the left the Slipare-buclke ('Hill of St. Liberius'), where the Danish kings used to receive the homage of the Swedish province of Skåne. A monument records the victory of Charles XI. over the Danes in 1676, which finally extinguished the Danish claim to Skåne. — At (26 Kil.) Öröfta, where a pretty château is seen to the left, we cross the Löldeå.

34 Kil. Eslöf (Jernvägs-Hotel; Nilsson’s), with 1400 inhab., is the junction of lines to Landskrona and Helsingborg (p. 275) to Ystad (p. 274), and to Christianstad. British Vice-Consul, Mr. E. A. Borg.

From Eslöf to Christianstad, 70 Kil., railway in 2-2½ hrs. (fares 3 kr. 70, 1 kr. 85 ö.). Unimportant stations. 20 Kil. Övsholm, on the Ringsjön, is an ancient mansion; 24 Kil. Hörby (junction for Hör); 49 Kil. Tölarp (junction for Ahus); 57 Kil. Örsholm. From Karppuland, the last station, a branch-line diverges to (35 Kil.) the seaport of Ahus.

70 Kil. Christianstad (Hotel Brissman), a town with 10,400 inhab., and seat of the Skånska Hofrätt (appeal-court of Skåne), established in the Kronhus, was founded by Christian IV. of Denmark in 1614. It lies on a peninsula formed by the Helgel. The Church was erected in 1617. Christianstad is the junction of a network of railways. Lines run hence to Ahus (see above); to Karlshamn, via Båkaskog and Sölvesborg (p. 279); to Glimåkra; to Hessleholm (see below); and to Hästveda (see below). On the last line lies Perus, with the château of Count Wachtmeister, containing an admirable collection of old Dutch pictures.

44 Kil. Stehag, amidst pretty beech-woods, a little beyond which the Ringsjö (184 ft.) lies on the right. The lake is surrounded by handsome private residences, including the former Bosjö Convent (not visible from the railway). 54 Kil. Hör, whence a branch-line runs to (13 Kil.) Hörby. To the N. of the station rises the basaltic Anneklef. Near (68 Kil.) Sölslata is the church of Möllby.

83 Kil. Hessleholm (Bern’s Hotel, with rail. restaurant; Nya Hotel), a thriving place. To the W. lies Lake Finja (150 ft.).

From Hessleholm to Helsingborg, see p. 284; to Christianstad (see above), 30 Kil., in 1¼ hr.; to Markaryd, uninteresting.

92 Kil. Balingslöf; 102 Kil. Hästveda (branch-line to Christianstad, see above); 113 Kil. Ousby; 125 Kil. Killeberg.

Before crossing the boundary between Skåne and Småland we enter a dreary and interminable Skog, a favourite theme in popular Swedish song. This region consists of a chaos of moor, swamp, forest, ponds, lakes, hills, and rocks, formed by the action of the ice with which the whole peninsula was once covered. The stones and rocks, worn and rounded by glacier-action, are generally clothed with a thin carpet of mossy vegetation. The forest (skog, from skugga, ‘shadow’, as contrasted with lund, ‘pleasant grove’) consists of pines and deciduous trees. The engineering of the railway presented great difficulties here. Embankments, cuttings, and bridges are very numerous. On each side lie long ramps.
built up of loose stones. At places, however, we pass fields and pastures with herds of cattle. A few churches with detached belfries (klockstapel), and red cottages, roofed with green turf, are also seen at intervals. Manufactory is occasionally passed, and mills border most of the rivers.

From (134 Kil.) Elmshult, the first station in Småland, a branch-line runs to the S., via Gylbsoda and Olofström, to Sölvesborg (72 Kil., in 3-4 hrs.; p. 278). Farther on we have a view, to the right, of Råshult, with an obelisk in memory of Linneus, who was born there (13th May, 1707). His father was assistant-pastor of this parish, but removed the following year to Stenbrohult in the vicinity. Fine views of the long Mückeln-Sjö (446 ft.), farther on. — 150 Kil. Liatorp.

168 Kil. Vistlanda.

From Vistlanda to Halmstad (p. 286), 115 Kil., railway in about 6 hrs. The chief station on the route is Bolmen, on the lake (465 ft.) of that name, 10 M. long and 6 M. broad, from which the Lagaä (p. 285) issues. In the lake is the long island of Bolmsö, once the seat of the heathen kings of Finveden, as W. Småland is called, containing curious tombstones.

From Vistlanda to Karlshamn, 78 Kil., railway in 3¾-4½ hrs. (fares 5 kr. 50, 3 kr. 55 ö.). Karlshamn (Stadshuset), a town with 7200 inhab., lies at the mouth of the Mieä, in the pretty district of Blekinge. — From Karlshamn to the W. to Christianstad, see p. 273; to the E. to Karlskrona (p. 280) 70 Kil., via Ronneby. Ronneby is a small town prettily situated on the navigable river of the same name. About ½ M. below the railway-station are the frequented chalybeate baths of Helsohrunn, with parks and numerous villas, connected with the station by a short branch-line and with the town by steam-launches.

182 Kil. Alfvésta (*Rail. Restaurant, with rooms, D. 11½ kr.), where a long stoppage is usually made, is prettily situated at the N. end of Lake Salen (470 ft.). On the right is the old church of Aringsås, with a belfry. — To Karlskrona and Kalmar, see below.

194 Kil. Moheda. Then Lamhult (with the Grönskulle, 387 ft., on the left), Stockaryd, Säfsjö (junction for Hvetlanda), Sandsjö, and Grimstorp. Countless lakes.


40. From Alfvésta to Karlskrona and Kalmar via Vexiö. Öland.

From Alfvésta to Vexiö, 18 Kil., in 1½-3½ hr. (fares 1 kr. 30, 65 ö.); from Vexiö to Karlskrona, 114 Kil., in 4½-5½ hrs. (8 kr. 55, 4 kr. 30 ö.). — From Emmaboda to Kalmar, 57 Kil., in 2½ hrs. (1 kr. 30, 2 kr. 15 ö.).

Alfvésta, see above. This line traverses a wooded district, enlivened here and there with the cottage of a settler, with its patch of pasture and its peculiar fence of oblique stakes.

8 Kil. Gemla, with manufactories. 13 Kil. Räppe, on the Helgosjö
(on which a steamer plies), at the point whence it falls into the
Bergqvarasjö. To the S. of the station, close to the latter lake,
is the estate of Bergqvara, with a picturesque ruined castle.

18 Kil. Vexiö (*Stads-Hotel & Stora Hotel, Kungs-Gatan 1, near
the station, R. 11/2-3, D., from 1 to 5 p.m., 11/2-3 kr., with restaurant
and café; Hotel Nyström), the capital of the Kronobergs-Län, dating
as a town from 1342, now with 6600 inhab., rebuilt on a more
spacious plan since the fires of 1830 and 1840, lies at the N. end
of the Vexiö-Sjö. The Cathedral, built about 1300, is dedicated to
St. Siegfried (d. about 1030), the apostle of this region. On the S.
side of the market-place is the Rådhus, and on the N. side is the
residence of the Landshöfding.— The Småland Museum, in the Forn-
sal (*Hall of Antiquities*) on a hill to the S. of the station, contains
a collection of antiquities, a library, a cabinet of coins, etc. (adm.
on Wed. & Sat., 10-12, free). A band plays on summer-evenings
in the grounds surrounding the building (café-restaurant). Norr-
Gatan, which passes behind the Landshöfding’s residence, is con-
tinued outside the town by an avenue, ascending to the episcopal
residence of Östrabo, occupied after 1826 by Tegnér (p. 276).
The poet, who became insane in 1840 and died here on 2nd Nov.,
1846, is buried in the cemetery to the W. of the town, by the S.W.
wall, where his grave is shaded by a canopy of maples.

From Vexiö to Asheda, 60 Kil., narrow-gauge railway in 3 hrs. —
The first station is (6 Kil.) Evedal, in a bay of the Helgnäsö (p. 279),
the starting-point for a walk to the (3 Kil.) royal estate of Kronoberg,
with the fine ruins of the once strong castle of Kronoberg (which has given its
name to the Kronobergs-Län). — 44 Kil. Klafresröm, with iron-works. —
The other stations are unimportant.

From Vexiö to Ronneby, 92 Kil., railway in 4½ hrs. — From (37 Kil.)
Qvarnamåla a branch-line runs to Ryd. 55 Kil. Tingsryd; 86 Kil. Bredåkra.
— 92 Kil. Ronneby, see p. 279.

The train now traverses an interminable forest, relieved with
many lakes. — 31 Kil. Aryd; 43 Kil. Hofsundorp; 52 Kil. Les-
sebo (branch-line to Målerås, see below).

75 Kil. Emmaboda, junction for Karlskrona and for Kalmar
(see below). — The Karlskrona line passes several unimportant
stations. The train quits the mainland at (125 Kil.) Thorskors,
crosses several bridges and islands, and reaches —

132 Kil. Karlskrona (*Stads-Hotel; Brit. vice-consul, Mr. A.
Palandei), the headquarters of the Swedish navy, with 24,600 in-
hab., situated on an island. Karlskrona was founded in 1680 by
Charles XI., a statue of whom, by Börjesson, embellishes the Hog-
lands Park. — Railway to Torsås, and thence to Kalmar (87 Kil.).

From Emmaboda (see above) to Kalmar. — 27 Kil. Nybro,
whence a branch-line runs to the iron-works of Säfsjöström, via
Målerås (see above). 41 Kil. Trekanten. The train now reaches a
more smiling coast-district, where birches, oaks, and beeches
appear. In the distance is the island of Öland (p. 282).
57 Kil. Kalmar. — Hotels. Central Hotel, nearest the station in the Theater-Plats, R. & B. only (restaurant in the Theatre, opposite); Stads-Hotel, in the market-place, equidistant (7-8 min.) from the station and the quay, with restaurant; Witt's Hotel, close to the preceding. — Cab from the quay to the castle, 5½ ö. — British Vice-Consul, Mr. John Jeanson.

Kalmar, the capital of the Kalmar-Län, a very ancient town with 12,300 inhab., lies partly on the mainland and partly on two islands in the Kalmarsund, which separates the coast from the island of Öland. In 1397 Kalmar, which used to be called ‘rikets nyckel’ (the key of the kingdom), witnessed the conclusion of the Kalmar Union (p. ix), by which the three Scandinavian kingdoms were united for a century and a quarter. Gustavus Adolphus came to Kalmar in 1620 to escort his bride, Princess Maria Eleonora of Brandenburg, to Stockholm, where their marriage was to take place.

The railway-station is on the S.W. side of the Qvarnhölm, the island on which the greater part of the town lies. The cross-streets leading to the S.E. from the long thoroughfares beginning at the station, end at the harbour. — In the market-place, near the centre of the town, rises the Cathedral, designed by Nic. Tessin (p. 321) and built of stone from the quarries of Öland in 1660-69. Stor-Gatan, which crosses the market lengthwise, passes the Theater-Plats, and is continued to the S.W. by an avenue, at the end of which is a spacious bridge connecting the Qvarnhölm with the mainland. This avenue may be reached direct from the station by the road to the left from the exit. The tall red tower on our right as we cross the bridge belongs to the water-works.

On reaching the mainland we turn to the left and cross the railway-line to reach the attractive Public Park. A monument here commemorates Gustavus Vasa’s return from Lübeck in May, 1520, when he first set foot again on Swedish soil at Stensö, 3 Kil. to the S.W. of Kalmar. Beyond the park is the entrance to the castle.

The castle of *Kalmarnahus*, a large quadrangular edifice, with five towers, ramparts, and moats, situated on an island, was built in the 12th cent., enlarged in the latter half of the 16th cent., and has recently been restored. Between 1307 and 1611 it resisted no fewer than twenty-four sieges. In the court is a Renaissance fountain; straight on is the ‘Vaktmästare’s’ house; in the rear corner is the church; to the right is the entrance to the Kalmar Historical Museum (week-days 10-12, 25 ö., at other hours 50 ö.; Sun. 2-3, 25 ö., 3-5, 10 ö). The bulk of the collection is in the so-called Union Hall, which is, however, of later date than the Union. The old *Royal Apartment* (‘Gamla Kongsammet’), with fine inlaid panelling on the ceiling and walls, is farther embellished with large coloured reliefs of hunting scenes of the time of Eric XIV. The Lozenge Room (‘Rutsalen’), dating from the reign of John III., is under restoration.

To the N.W. of the town, beyond the suburb of Malmen, is (3 Kil.) Skölby, with a fine park. About 30 Kil. to the S. are the round churches
of Hagby and Vaxtorp (like that of Solna near Stockholm, p. 355), and the famous Brömse-Bro, or bridge over the Brömsebäck, once the boundary between Swedish and Danish territory.

From Kalmar we may cross to the large Island of Öland (steamer to Borgholm daily), lying parallel with the coast, 150 Kil. long and 3-15 Kil. in breadth. It contains 40,000 inhab., who are chiefly engaged in farming and cattle-breeding. Among the other resources of the island is a quarry of alum-slate near Möckleby, at the S. end.

Öland does not belong to the usual Swedish granite formation, but consists mainly of a reddish limestone plateau, originally formed under the sea, rising abruptly on the W. side in the southern half of the island, but sloping gently down to the E. coast. Between the cliffs (landborgar), which are dotted with windmills, and the sea, particularly on the W. side, extends a fertile and partly wooded plain with numerous villages. The plateau in the centre of the island is partly occupied by arid and unfruitful tracts (Alvar) exposed to extreme heat in summer. At the N. end of the island the coast is covered with sandy downs, particularly at Grankulla in the parish of Böda. At this end of the island the main road runs inland, but farther S., it follows the 'landborgar'. Those interested in prehistoric antiquities should notice the curious groups of stones (stenklätningsar) arranged in the form of ships, with prow, stern, masts, and benches for rowers.

The capital of the island is Borgholm (Victoria; Stads-Hotel; Brit. Con. Agent, Mr. G. E. Erichson), a small town and watering-place with 900 inhab., prettily situated, near which (1½ hr.) is an imposing ruined *Castle, built by John III., and destroyed by fire in 1806 (line view). A memorial stone recalls King Charles XV., who used to shoot here. — About 13 Kil. to the S. of Borgholm a road diverges to the left from the main road to the village of Hägerum, near which is 'Noah's Ark', the finest of the prehistoric monuments above mentioned. Near it are two curious tall stones known as Odens Flisor; the large 'fornborgar' or prehistoric forts of Ismanson and Vipetorp, built of granite and limestone without mortar; and also several barrows of the flint period, in which the island generally is very rich. — From the main road, 3 Kil. farther to the S., we turn to the right, enjoying a beautiful view of the Kalmar-Sund, to Stora Rör (inn). Some 13 Kil. farther to the S. (about 32 Kil. from Borgholm) lies Förjestaden (inn), 'the ferry-place', whence we may cross to Kalmar (about 6 Kil.) by steamboat.

From Kalmar to Wisby, see p. 362.

From Kalmar a railway (77 Kil., in 3½ hrs.) runs to the N. to Berga, junction for the line from Nässjö to Oskarshamn (see below). A steamboat also plies from Kalmar (2-3 times weekly, in 5 hrs.) to —

Oskarshamn (Hotel Kung Oscar; Stads-Hotel; Brit. vice-consul, Mr. O. Wingren), a ship-building town (7000 inhab.) with a trade in timber, grain, and cattle.

Railway to Nässjö, 148 Kil., in 5 hrs. (fares 9 kr. 65, 5 kr. 55 ö.). The line traverses a well-wooded country. — 28 Kil. Berga (see above). — 65 Kil. Hultsfred, the junction of branch-lines to Storebro and Vimmerby (21 Kil.), two small manufacturing towns, and to Ankarsrum (with iron-works) and (70 Kil.) Vestervik (see p. 310). — 127 Kil. Eksjö (Stadshus), a town with 3500 inhab., near which is a curious Skurugata, a ravine 125 ft. deep, 20 ft. wide, and nearly 2 M. long, penetrating a rocky hill.

148 Kil. Nässjö, see p. 279.
41. From (Copenhagen) Helsingborg to Gotenburg.

Besides the railway between Copenhagen and Gotenburg described below, steamers ply daily in summer. The direct steamers take 14-20 hrs.; the 'Halland' steamers, starting in the morning from the corner of Havnegaden and the Nyhavn at Copenhagen, touch at Landskrona (p. 273), Helsingborg, Halmstad, and Varberg, and reach Gotenburg about noon of next day. — The Kattegat, through which we steer, forms the mouth of the Baltic. On an average there are 24 days when the current runs out from the Baltic for every 10 days when the tide sets in. These currents and the gales which often visit the Kattegat are apt to be unpleasant even in summer. In fine weather, however, the voyage is an agreeable one. The finest part of it is the passage through the mouth of the Sound, between Helsingör, with Kronborg (p. 438), and Helsingborg. Farther on, the promontory of Kullen (p. 293) is conspicuous. The vessel then loses sight of the Swedish coast. Before entering the 'skär' or island-belt of Gotenburg we observe on the left the islet of Nedingen, with two towers and beacon-light. Entrance to Gotenburg, see p. 86, and Map, p. 291.

RAILWAY FROM Helsingborg TO Gotenburg (Vestkustbanan), 214 Kil., in 63'/4-11'/4 hrs.; express fares 20 kr. 75, 14 kr. 65, 9 kr. 90 ö.; ordinary fares (no 1st cl.) 12 kr. 85, 8 kr. 55 ö.

Express-train from Copenhagen to Helsingör, in 48 min., and steamer thence to Helsingborg (customs-examination), in 20 min., see R. 69. The Gotenburg train awaits passengers at the harbour.

Helsingborg. — The Central Station lies on the S. side of the old town, 6-7 min. from the market-place. — The Gotenburg trains also stop at the steam-ferry landing-stage.

Hotels (all with cafés-restaurants). *Hotel Mollberg, an old-established house at the upper end of the Torg, near the harbour, with baths, hot-air heating, etc., R. 2½-5½, B. 1 kr. 35 ö., D. 1½-2½ kr., 'sexor' (p. xxvi) 2 kr. — Hôtel d’Angleterre, Continental, in Jernvägs-Gatan, which skirts the harbour and main railway-station, both very fair, but too near the busy shunting-yard of the railway. — Less pretending: Muntier, in the Torg.

Post Office, Södra Storgatan. — Telegraph Office, beside the custom-house at the harbour. — British Vice-Consul, Mr. C. G. M. Westrup. — U. S. Commercial Agent, Mr. Lars Virgin.

Helsingborg, a thriving seaport with 25,000 inhab., stretches at the foot and along the slope of a ridge of hills (125 ft.) on the narrowest part of the Öresund or Sound, here only about 21/2 M. wide, opposite Helsingör and the Kronborg (p. 438). The harbour has recently been enlarged. A tablet on the steamboat-quay commemorates the landing here, on Oct. 22nd, 1810, of Charles John (Bernadotte), after his unanimous election as crown-prince (p. lxvi). The central point of the older part of the town is occupied by the market-place (Torget), which extends upwards from the harbour near the handsome new Rådhus. An equestrian statue of Count Magnus Stenbock (1604-1717), by H. Börgeson, erected in 1901, commemorates the victory of the Swedish general over the Danes who, thinking to profit by Charles XII's discomfiture after the battle of Pultava (p. lxviii), tried to reconquer Skåne. A new quarter has sprung up within the last twenty or thirty years to the S. of the central railway-station.

On the hill above the old town rises the conspicuous brick tower of Kårnan, the relic of a castle frequently mentioned in the wars of
the Hansa with the Danes and Swedes. It is reached by following Södra Stor-Gatan to the right from the upper end of the Torg, then after about 100 paces to the left (before the Gothic Church of the Virgin), and at the top (reached partly by steps) to the left again. The new red building at the top is the Latin Skola. The Kärnan is 115 ft. in height, and its walls, 13 ft. thick, have a circumference of 196 ft. (adm. daily in summer from 8 to 8; 10 ö.). The View from the summit (186 steps) is the finest on the Sound (comp. Map, p. 438). Opposite lies Helsingör, with the Kronborg; to the S. is the island of Hven (p. 436), to the N. rises the promontory of Kullen (p. 285). The 'Våktmästare', who, however, in summer is always in the tower, lives at No. 46 Långvinkels-Gatan, the long street ascending the hill to the N. of the tower.

From the Fisk-Torg, a few min. to the N. of the Rådhus, the Helsoväg leads to the right into a side-valley, in which lies the mineral spring of Helsan, with pleasant grounds (restaurant; concert in the afternoon, 25 ö.). Adjacent on the S. (guide-post in the Helsoväg) is the pretty Öresund Park (adm. 10 ö.; restaurant), the upper entrance of which may also be reached direct from Kärnan.

A road to the N. leads in a few minutes to the good Sea Baths, beyond which lie several villas. To the right is the long viaduct of the Gotenburg railway. On the coast, about 5 Kil. to the N., is the royal château of Sofiero, and 3 Kil. beyond it is Kulla Gunnarstorp, a château of Count Wachtmeister, built in 1870, adjoined by a mediaeval castle and a fine park.

From Helsingborg to Eslov, see p. 278.

From Helsingborg to Hessleholm, 77 Kil., express in 2 1/2, ordinary train in 3 hours. The line intersects the coal-field mentioned at p. 275. 3 Kil. Ramhöga, where the Eslov line diverges (p. 278); 5 Kil. Ramlösa, a small mineral bath; 18 Kil. Bjurf, junction of a branch-line to Billingsholm (p. 275). — 21 Kil. Gunnarstorp. In the woods, to the right, rises the château of Vrams-Gunnarstorp (p. 275). — 24 Kil. Astorp (p. 275). — 26 Kil. Kärreberga (see below). — 35 Kil. Klippan, with a large paper-mill, is the junction for a branch-line via Skräld, Röstanga, and Billing to Eslov (40 Kil.; see p. 278). — 52 Kil. Persborg; 65 Kil. Tyringe; 72 Kil. Fmja, on the wood-girt Finjasjö. — 77 Kil. Hessleholm, see p. 278.

From Helsingborg to Jönköping via Vernamo, 246 Kil., express train in 7 1/2 hrs.; fares (2nd & 3rd class) 18 Kr. 35, 12 Kr. 25 ö. — From Helsingborg to (26 Kil.) Kärreberga, see above. The scenery traversed resembles that of Småland (p. 278). No important stations. 82 Kil. Markaryd, the junction for the Hessleholm line (p. 278), on the Laga or Logan, the wooded valley of which we now ascend. — 96 Kil. Strömsnäsbruk, with a paper-mill. — 132 Kil. Ljungby (Jernvågs-Hotel), on the right bank of the Laga, with 801 inhab. and several factories. — 159 Kil. Vidsö, at the S. end of the lake of the same name. The line skirts the W. bank of this lake to (174 Kil.) Vernamo (Jernvågs-Hotel), the junction for the Halmstad and Nässjö line (p. 266), which we follow as far as (211 Kil.) Vaggeryd. Hence to Nässjö, see p. 266. The stations in the direction of Jönköping are unimportant. 233 Kil. Smålands Tabery (p. 302). — 246 Kil. Jönköping, see p. 301.

The Gotenburg Railway ascends by means of a long viaduct, soon losing sight of the Sound. The fertile but monotonous plain
is bounded on the E. by the Söderås range. To the W. rises the Kullen (see below). 9 Kil. Ödåkra. — 14 Kil. Kattarp, where our line is crossed by that from Åstorp (p. 275) to Höganäs (see below).

From Kattarp to Höganäs, 15 Kil., railway in 3/4 hr. (stations unimportant). — Höganäs (Hotel Höganäs, at Höganäs Öf're station; Schweit's Hotel, at Höganäs Nedre station), an industrial place of 4000 inhab., with coal-mines and large manufactures of fire-proof bricks, drain-pipes, and pottery, is the starting-point for a visit to the Promontory of Kullen, which projects boldly into the Kattegat towards the N.W., like a huge finger, separating it from the Skeldervik. At Höganäs Öf're carriages may be hired (3 kr., with two horses 4 kr.) or the omnibus (1 kr.) taken via (7 Kil.) Krapperup, one of the largest old mansions in Sweden, to the fishing-village of (3 Kil.) Mölle (Hotel Kullaberg; Jönsen). Thence the road goes on via (5 Kil.) the Kullagårds (good pens., 3 kr.) to the (1 Kil.) Kuftafjä, the lighthouse on the extremity of the Kullen (285 ft.; carr. from Mölle and back, with stay, 3 kr.). — The best point of view is the Börekulpe, a height ascended from the Rökenhus (a pretty villa 2 Kil. from Krapperup) or from Mölle. — In calm weather a boat may be hired (4-5 kr.) for the row round the Kullen from Mölle, passing several rock caves, to (13 Kil.) Arildsalige (restaurant), on the Skeldervik. The Josephinelust, one of the finest of the caves, may be reached also by land from the Kullagård.

18 Kil. Rögle; 21 Kil. Vegeâ, which separates Malmöhus-Länn from Christianstads-Länn, and traverse a wooded district.

27 Kil. Engelman (Hotel Thor), with 2600 inhab., fishery, and corn-trade, lies on the Rönneå, which the railway crosses, and is also the station for the Malmö line (p. 275). — 30 Kil. Bad Engelmanshamn, on the Skeldervik. To the left is the fishing-village of Skepparkroken. To the right rises the long range of the Hallandås.

36 Kil. Barkåkra; 40 Kil. Förstöf. Wooded heights alternate with arable land. Now and then we get a glimpse of the sea. We ascend the Hallandås in curves to (45 Kil.) Gregovie, with a view of the sea and the Kullen. We then descend the valley of the Sin-, which gradually expands, and are carried by an embankment 77 ft. high to (53 Kil.) the station of Bästad, which lies about 3 Kil. from the village and bathing-resort of that name.

The train enters the province of Halland, crosses the Stenså, and traverses a level tract. 59 Kil. Skottorp, near the estates of Nya Skottorp (where the line crosses the Smedjeå) and Gamla Skottorp, where Charles XI. wedded the Danish princess Ulrika Eleonora in 1680. — 63 Kil. Vallberga; 68 Kil. Laholm, an old town with 1600 inhab., on the Lagaå, which we cross. Large quantities of salmon are caught in this river, especially at the Kassefors, 6 Kil. from Laholm, with a royal fish-breeding establishment. — 74 Kil. Veinge; 77 Kil. Genevaö, where we cross the stream of that name. 81 Kil. Eldsbergö, beyond which we near the sea. Beyond (85 Kil.) Trönninge the Fylleå is crossed.

93 Kil. Halmstad (Hotel Mårtenson, connected with the Tivoll gardens; Railway Restaurant, D. 1 kr. 75, coffee and cake 35 ö.; Brit. vice-consul, Mr. T. Schele), with 15,500 inhab., the capital of
the Hallands-Län, lies on the N. bank of the Halmstadshugt, at the mouth of the Nissa, which the railway crosses by an iron bridge. The old Castle is now occupied by the Landshöfding. The Church (restored) dates from the 15th century. In the Nörre Port is a small museum. — 94 Kil. Halmstad Norra is a station for slow trains only.

From Halmstad to Vistlanda, see p. 279.

From Halmstad to Näsjo, 196 Kil., express in 6, ordinary train in 11 hrs. (fares 15 kr. 70, 11 kr. 50, 9 kr. 80 6.). The train ascends the valley of the Nissa, 5 Kil. Speringsholm, an old estate of the barons and counts Sperling, with a modern château and a large park. — We cross to the left bank. — 19 Kil. Oskarström, with a jute-factory, on a fall of the Nissa. — 39 Kil. Torup, on the Kila, a tributary of the Nissa. After crossing the latter river we reach (47 Kil.) Kinnared, at the confluence of the Vesterå and the Österå, which form the Nissa (branch-line to Atran 18 Kil.). The main line now skirts the right bank of the Österå to the N.E. — 73 Kil. Smålandststener, with factories, so-called from an ancient group of stones (p. 282) lying 1/2 M. from the rail. station. The country is wooded. — 115 Kil. Vernamo (Rail. Restaurant), the junction of the railway from Helsingborg (p. 284). — The line now bends to the N. and ascends the valley of the Lagå, At (152 Kil.) Vaggeryd it forks, one branch going to Jönköping (p. 301), and the other to Näsjo. The latter ascends past (161 Kil.) Hook to (188 Kil.) Fredriksdal (1040 ft.), and descends thence to (196 Kil.) Näsjo (see p. 279).

Traversing a sandy plain and pine-woods, we pass near Vapnö, the estate of the family of Stael-Holstein. 103 Kil. Gullbrandstorp; 108 Kil. Harplinge; 112 Kil. Brännarp. Fertile country with many farms. On the left are the churches of Steninge and Refvinge and the estate of Bårarp. Fine woods and hills of some height are now passed. On the right lie the large farms of Susegården and Fröllinge. — 116 Kil. Getinge; the village lies on the opposite bank of the Storå, which falls into the Suse on farther on, by the turreted château of Mostorp. The train crosses the Suse. — 121 Kil. Slöinge; 125 Kil. Hebyberg.

136 Kil. Falkenberg (Stads-Hotel), a town of 2300 inhab., with the remains of a medieturn fortress and an extensive salmon-fishery, on the Åtra, which the train crosses. Branch-line to Holsljunga.

To the right we see the church of Stafinge, and, near the small station of Lis, the old mansion of Lindhult. 145 Kil. Långås; 153 Kil. Tråäker, to the E. of which are the villages of Jermlöle and Jernvirke, so named from former iron-mines. 157 Kil. Holme. We then pass several villages and through a cutting in the Äpelviksberg and reach the coast.

167 Kil. Varberg (Varberg’s Hotel; Brit. vice-consul, Mr. Robt. C. T. Jobson), a town of 4800 inhab., with sea-baths and a conspicuous old castle, now a gaol, which we see on the left.

From Varberg via Borås to Herrljunga, 127 Kil., railway in 4'/2-5'/2 hrs. Few stations of importance. The line traverses pleasant country. 13 Kil. Frilsta; 72 Kil. Visafovs; 76 Kil. Rydholm, all with large cottonfactories. — 84 Kil. Borås, with two stations: Nedre Station (p. 292) and (65 Kil.) Övre Station. Borås (Hotel Westergotland; Hôtel du Nord) is a busy manufacturing town of 16,000 inhab. and the junction of several railways: the houses are mostly of timber. — 91 Kil. Störseryd, prettily situated on the Ore, which the line skirts. — 98 Kil. Fristad; 104 Kil. Borgstena; 116 Kil. Ljung. — 127 Kil. Herrljunga, see p. 300.
We skirt the coast, where the beginning of the 'skärgården' or island-belt is marked by the large flat island of Getterö, and cross the Himlås. The coast becomes more rocky, with long peninsulas jutting from it at intervals. On the left is the village of Årnäs, on the site of the trading town of Aranäs, destroyed by the Norwegians in 1265. 180 Kil. Äskloster, on the left bank of the Viskaad, which falls into the Klosterfjord here and is crossed by the railway. Beyond (184 Kil.) Backa the line reaches the Vendelsö Fjord and crosses the Löftaås. 192 Kil. Frillesås; 197 Kil. Åsa, on the large Kungsbacka Fjord. The valleys which intersect the barren cliffs are fertile and well cultivated. On a peninsula to the left stands the old mansion of Tjolöholm. We ascend a valley, past the large villages of Torpa and Tom, where we observe a fine beech-grove, and cross the plain of Dufveheden to (208 Kil.) Fjärås. To the E., above us, lies the mountain-lake of Lygner, from the inundations of which the plain is protected by an old moraine (Fjärås Bräcka). On the lake lies Gåsevadholm, the estate of the Barons of Sillverskjöld. We next cross the Rolfså, the discharge of Lake Lygner. — 246 Kil. Kungsbacka, a little town which has given its name to the large bay. 221 Kil. Anneberg; 226 Kil. Lindome. Then across a marshy plain, and over the Mölsdalså, to (236 Kil.) Fässberg, the station for Mölndal, a town with cotton and weaving factories, and (239 Kil.) Almedal, another busy manufacturing place. Lastly we recross the Mölsdalså by a viaduct 660 yds. long. To the right is the old Göta Lejon, to the left the suburb of Stampen.

244 Kil. Gotenburg.

42. Gotenburg.

Arrival. The large sea-going steamers land at the Stora Bommens Hamn (Pl. D, 2), the canal-steamers at the Lilla Bommens Hamn (Pl. E, 1), both at some distance from the hotels. Comp. Sveriges Kommunikationer, where under 'Gothenburg' a complete list is given of the steamers sailing 'Norrut, Österut, Söderut, and Vasterut'. Hotel-omnibuses (½ kr.) and cabs (see p. 238) meet the steamers. The Stockholm Railway Station (Statens Bangård; Pl. F, 1) is close to the hotels. The other stations are a little farther off: Bergslagens Station (Pl. F, 1), for the W. coast railway (R. 41), Borås (p. 292), Trollhättan and Norway (R. 43), and Falun (R. 55); Vestgötabanan's Station (Pl. F, 2), for Skara (p. 292); Sära Station (Pl. D, 6), near the Slottsogo-Park, reached by the electric tramway.

Hotels (electric light, lift, baths at all the larger houses). *Grand-Hôtel Haglund (Pl. a; F, 2), at the E. end of Södra Hamn-Gatan, of the first class, with good café-restaurant, American bar, tourist-inquiry-office, etc..,R. from 2½, B. 1½, decj. 2, D. (2-6 p.m.) 3, (6-7 p.m.) 4. S. (from 7 p.m.) 2 kr.; *Hotel Eggers (Pl. c; F, 2), Drottning-Torget 25, with café-restaurant, R. 2-12, B. 1, cij. 2, D. 2-3, S. 2 kr. — Hotel Götakällare (pron. 'chollare'; Pl. b, F 2), Ostra Larm-Gatan 2, nearly opposite the preceding and the property of the same company, R. 2-12, B. 3½-11½, D. (1-5 p.m.) 1½-2 kr.; Hotel Arkaden, nearly opposite the Gustav-Adolfs-Torg, at the corner of Södra and Ostra Hamn-Gatan (Pl. F, 2), R. from 1½, B. 3½, D. 2 kr., very fair; Kung Kart (Pl. d; F, 2), Nils-Ericsons-Gatan 23, R. 1½-5, B. 3½, D. 1½-2, S. 1 kr., well spoken of; Hotel du Nord, Köpmans-Gatan 50; Strand Hotel, near the post-office (Pl. E, 2), with lift, restaurant,
and view of the harbour; Hotel Royal (Pl. c; F, 2), Ostra Larm-Gatan 8; Hôtel d'Angleterre, Nils-Ericsons-Gatan 9, R. 1-21/2, B. 3/4-1 kr., with baths.

Restaurants. *Trädgårdsföreningen (p. 290; concerts in the evening, adm. 10 ö.); Henriksberg (Pl. A, 4; see p. 291), with fine views, D. 11/2 kr., very fair; Lorensberg (Pl. G, H, 4), containing a bust of the poet Vadman by Molin. — Beer at Weise's, Södra Hamn-Gatan 17. — Cafés (Schwetziger); Bruttigam. Ostra Hamn-Gatan 57; Folkerson's, (also confectioner), Ostra Hamn-Gatan 46.

The Goteborg Licensing System, which has given rise to so much controversy, has been in operation here for many years and has worked well. It is at least certain that drunkenness has diminished greatly of late years. The leading features of the system of licensing, or rather of non-licensing, are that a company is empowered to buy up all licenses and existing rights, and to open a limited number of shops for the sale of pure and unadulterated spirits, the salaried managers of which have no interest whatever in the sale of the spirits. The company, which is under the supervision of the municipality, after deducting interest at the rate of 5 per cent on the capital expended, hands over the whole of the surplus profits to the civic authorities, thus affording substantial relief to the rate-payers.

Cabs (Droskor). Drive within the town, 1-2 pers. 75 ö., 3-4 pers. 1 kr., longer drive 11/4-13/4 kr. — One hour, 1-2 pers. 11/2 kr., 3-4 pers. 2 kr.; each 1/2 hr. more 60 or 75 ö. — Each trunk 10 ö. — Carriages hired from the hotels cost about 4 kr. per hr., besides fee to driver.

Tramways (Elektriska Spårvagnar; fare 10 ö., incl. transfers or övergångs-biljetter). The central converging point is the Drottning-Torg (Pl. F, 6, 2), while the Bruns-Park (Pl. F, 2) and the Lilla-Torg (Pl. E, 2) are important points of intersection. The following lines intersect at the Drottning-Torg: 1. Ring Line (white boards) via Nils-Ericsons-Gatan, St. Eriks-Gatan, Post Office, Lilla Torget, Vestra Hamn Gatan, Victoria-Gatan, Vester-Gatan, Slottskogs-Park (Pl. C, D, 6), Linne-Gatan, Södra Alle-Gatan, Victoria-Gatan, Vasa-Gatan, Kungspors-Avenyen (transfer-station, Valan), and Brunsparke back to the Drottning-Torg. — 2 From Majorn (Pl. A, 4) via Lilla-Torg and Drottning-Torg, to Redbergsled (Pl. J, 1). — 3. From Redbergsled (Pl. J, 1) via Drottning-Torg, Bruns-Park, and Kungsports-Avenyen to Getebergsäng (Pl. J, 3). — Line 4, which art at Majorna (Pl. A, 4), follows Line 2 as far as the Bruns-Park, and then Line 3 to Getebergsäng (Pl. J, 5).

Steamboats to Christiania (see R. 14), Fredrikshavn, Copenhagen, Hamburgh; to London, Hull, Leith, see pp. xii, xiii; also to Venersborg and Stockholm, etc. see Sveriges Kommunikationen. — Steam Launches (Angslupar) ply from the Skeppsholmen (Pl. D, 3) to Klippans (every 1/2 hr.), Blåsan (Pl. A, 3; every 1/2 hr.), Nya Varvset (hourly), Långedrag, Styrsö, etc.

Sea Baths at Särö (p. 292) and Styrö (steamboat in 1 hr., fare 50 ö.; see above). — River Baths by the Hisings-Bro (Pl. E, 1). Warm Baths in the Central-Badananstalt, Drottning-Gatan 37 (Pl. F, 2).

Banks & Money Changers. Riksbank, Södra Hamn-Gatan 27; Göteborgs Enskilda Bank, Lilla Torget 6; Skandinavisk Bank, Vesta Hamn Gatan 6; Bröderna Larson, Norra Hamn-Gatan 38.


Post Office (Pl. 23; E, 2), Skeppsholmen. — Telegraph Office (Pl. E, 3), Vesta Hamn-Gatan 15


English Church (St. Andrew's), Kasern-Toget; services at 11.30 a.m. and 6.30 p.m. Chaplain. Rev. C. Lutz.
GOTENBURG.

42. Route. 289

Göteborg (57° 42' 28" N. lat.), Swed. Göteborg (pron. Yöteborg), a busy and prosperous commercial and industrial city, and next to Stockholm the chief town in Sweden, is the seat of a bishop and of the Landshöfding of Göteborgs-och-Bohus-Län. It lies in an extensive plain on the left bank of the broad Göta-Elf, about 5 M. from its mouth, and has an excellent harbour, which is rarely blocked with ice. The town was founded in 1619, on the invitation of Gustavus Adolphus, by Dutch settlers (including the wealthy Abraham Cabeliu), who brought with them their national style of constructing streets and canals. Numerous Scotsmen and Germans were also among the first colonists. The first strong impulse to its commerce was given by the great continental blockade (1806), during which it formed the chief depot of the English trade with the north of Europe. Göteborg now owns a commercial fleet of over 200 steamers and has worldwide business-connections. The chief articles of export are iron-ore, iron and steel, and timber, the last going principally to Great Britain, France, and Australia. The staple manufactures are iron, steel, machinery, cotton, beer, and sugar, and ship-building is largely carried on. The population, which was 20,000 in 1840 and 76,400 in 1880, was 132,100 in 1901, including the suburbs of Gullbergs Vass, Stampen, and Gamlestaden to the E., Haga, Albostaden, and Annedal to the S. and S.W., and Masthugget and Måjorna to the W. In the centre of the town rise considerable hills of gneiss, which are gradually being built over.

The business-centre of the town, about equidistant (8 min.) from the railway-stations and the steamboat-quay, is the GUSTAF-ADOLFS-TORG (Pl. E, F, 2), on the N. side of which rises the Börs, or Exchange, erected in 1849, with twelve columns in front. To the W. of it is the Rådhus, or Town Hall, designed by Nic. Tessin, and built in 1670, but much altered since. Behind it is the German Christina-Kyrka (Pl. 5). In the centre of the Torg is a Statue of Gustavus Adolphus (Pl. 4), the founder of Göteborg, by Fogelberg. This was the second statue cast at Munich from the same model, the first was wrecked on its way from Hamburg to Göteborg, and was recovered by sailors of Heligoland, who claimed so exorbitant salvage that the Göteborgers preferred to have the statue executed anew (1854). The original statue is now at Bremen.

By the Gustaf-Adolfs-Torg is the junction of the Stora-Hamn-Kanal and the Östra-Hamn-Kanal, the two chief canals in the town. The former is flanked with the handsome quays called Norra and Södra Hamn-Gatan. — In the S.E. angle formed by these canals lies the small Brunnspark (Pl. F, 2).

At Norra Hamn-Gatan 12, in the building of the old East India Company, is Göteborgs Museum (Pl. E, 2), open on weekdays 11-3, Sundays 12-3 (free on Wed. & Sun.; at other times 25 ö.). In the Vestibule are allegorical frescoes, by G. Pauli (1896): Göteborg in the middle, with Commerce on the left and Science and Art on......

[End of text]
the right. — **First Floor.** Antiquities; Osteological Department of the natural history collection (whale 60 ft. in length); and the Ethnographical Collection. — **Second Floor.** To the right: Coins, including specimens of the stamped copper plaques used as money in the 17th and 18th cent.; Stuffed animals (fine Ibj or eland). To the left: Prehistoric antiquities; Collection of Industrial Art (furniture of a room of £600; peasants' rooms). — **Third Floor.** To the right: Collection of Weapons; Ornithological Collection. To the left: Ecclesiastical Antiquities, beyond which begin the paintings (see below).

The Paintings and Sculptures are arranged in the rear wing of the building. We may reach them direct from the vestibule by crossing the court and entering the door inscribed 'Museum'. — On the groundfloor, to the right, are plaster casts, while to the left are works by Swedish sculptors (P. Hasseberg, The Grandfather, marble replica of the group mentioned at p. 331; Börjeson, Game of bowls, etc.). — We now mount the staircase, on which are paintings by N. Forsberg (Gustavus Adolphus at Lützen), G. Kallstenius (Summer), and others. — Entrance Room: Berger, Artists' breakfast at Paris (1886); P. S. Kroyer, Messalina; O. Björck, Portrait; A. Zorn, Girls bathing. — On the right is the Förstenberg Collection (bequeathed to the Museum in 1902), comprising about 200 pictures and a few sculptures: A. Wahlberg, Mountain-scene; R. Bergh, Summer-evening in the North; A. Edelfelt, Sea-piece; C. Larsson, Renaissance, Rococo, and Modern Art; R. Collins, Summer; sculptures by P. Hasseberg (Water-lily, Frog, Snowdrops). — On the other side of the entrance-room: B. Liljefors, Heath-fowl; G. Cederström, Salvation Army in a Paris cabaret; B. Lindholm, Sea-piece; P. Ekström, Sunlight. — Farther on to the right: A. Fahlqvist, Evening-scene near Motala; B. Östermann, Jonas Lie, the author; H. Salomon, Field-workers in Picardy; N. Mas, October rain; G. Fjösland, Snow; C. G. Helbyvist. Louis XI. in his garden, contemplating executed criminals; C. Poull, Buried alive; King Charles XV., Norwegian fjord; C. J. Hockert (d. 1806), Queen Christina of Sweden ordering the execution of Monaldeschi, her favourite, at Fontainebleau; Ad. Tidemand, Wounded bear-hunter. — The older paintings include nothing of importance. — At the end are water-colours and chalk drawings, beyond which we reach the Ecclesiastical Antiquities (see above).

A few paces to the W. of the Museum is the Harbour, with the **Stora Bommens Hamn** (Pl. D, 2), whence the sea-going and the coastering steamers usually start. Near this is the Post Office (Pl. E, 2), opposite the Custom House (Tull- och-Puckhus). On a hill to the right stands the School of Navigation. A little farther on are the Prison and the **Lilla Bommens Hamn** (Pl. E, 1), the landing-place of the Swedish canal-steamers. — To the S. of the Stora Hamn Canal, near the harbour, is the **Landshöfdings-Residens** (Pl. D, 3), or residence of the governor of the district. The **Skeppsbro** (Pl. D, 3), near by, is a long quay from which the steam-launches start. — The rocky height of the **Lilla Otterhilleberg** (Pl. D, 3), ascended from Stora Radhus-Gatan by a flight of 100 steps (no path at the top), commands an extensive view of the town and environs.

Of the old fortifications the only extant relic is the wide moat on the S.E., now flanked by the **Kungs Park** (Pl. E, F, 3, 4) and the Horticultural Society's gardens. Between these rises the **Theatre** (Pl. F, 3), beside which is placed the first reproduction of Molin's fine group of the **Bältespännare** (Pl. 1; see p. 342).

The gardens of the **Horticultural Society** (Trädgårdsföreningen; Pl. G, 2, 3), founded in 1842, with their interesting hot-houses
and exotic plants, are very beautiful (adm. 10 ö., hot-houses 25 ö. extra). The principal entrances to the gardens are on the N., near the Slussbro, and on the S.W., opposite the Bältespännare. A band plays at midday and in the evenings in summer beside or within the large restaurant (p. 288).

The **Kungsport Avenue**, which ends at the pleasure-gardens of **Lorensberg**, Vasa-Gatan, and other streets in the quarter to the S.E. of the Nya Allée (Pl. D, E, F, 4) are among the most fashionable in Göteborg. In the Kungsport Avenue, close to the Nya Allée, a statue erected in 1900 commemorates **John Ericsson** (Pl. 2; F, 3), inventor of the screw-propeller (1803-89) and of the famous 'Monitor' (pp. 328, 336). — Near the monument is the **University** (Pl. 11; F, 3), founded by private subscription in 1887, and at present comprising a faculty of arts only. It has an endowment of ca. 3,000,000 kr., and possesses in addition a building-fund of 450,000 kr. (for the contemplated new building). It numbers 11 professors, besides numerous lecturers, and is attended by about 100 students and over 1100 non-paying 'hearers'. — **Vasa-Gatan** (Pl. G, F, 4; E, 4, 5) skirts the **Vasa Park**, laid out in 1903, at the W. end of which is the new **Municipal Library**, completed in 1900 (Pl. 12; 100,000 vols.; ceiling-paintings by G. Pauli). On the N. rises the **Haga-Kyrka**. At the corner of Engelbrekts-Gatan and Victoria-Gatan is the **Primary School for Girls** (**Elementarläroverket för Flickor**; Pl. 10, F 5), with ceiling-painting representing the development of woman's life in Sweden. In Victoria-Gatan is the reservoir of the water-works (Pl. 1, 5).

The W. suburbs, **Masthugget** (Pl. B, C, 4, 5), with the **St. Johanniskyrka** and the Gothic **Oskar-Fredriks-Kyrka** (built by Zettervall in 1888-92), and **Majorina** (Pl. A, 4, 5), with the **Karl-Johans-Kyrka**, contain numerous factories. They are reached by tramways Nos. 2 and 4 (see p. 288). Between the stations of Stigbergsleden and Stigbergstorget (Pl. A, 4), on the right, is the restaurant of **Henriksberg** (Pl. A, 4; D, 1¼-2 kr.), on a hill commanding an admirable view, especially by evening-light, of the broad river and the island of Hisingen, with its ship-building yards and dry-docks. — From the Stigbergs-Torg Ban-Gatan leads to the left, passing a small cemetery, to the Djurgårds-Plats (Pl. A, 4) and thence to the N.W. entrance of the **Slottskog** (20-25 min. in all). Or we may return by the tramway to the **Jerntorg** (Pl. C, 4), and change on to the **Ring Line**.

The workmen's suburb of **Annedal** (Pl. D, E, 6), laid out on the system adopted in Mülhausen, is adjoined on the S.W. by the **Slottskog Park** (comp. Pl. C, D, 6 and the Plan at p. 292; the Ring Line mentioned at p. 288 leads to the N. E. entrance), opened in 1875, with fine old oaks, ornamental lakes, and various cafés, etc. (no spirituous liquors). The park extends over several rocky hillocks and commands attractive views; e.g. from the **Stora**
Utsigt (Pl. B, 6), a tower built in 1899 at the N. end, from the Lilla Utsigt near the dairy, and from the Bergsklyftan near the Hjört-Park (with deer and elk).


In the S.E. environs are numerous villas of the merchants of Gotenburg, most of them on the Danska Väg (Pl. K, 4). We may take the tramway (No. 4; p. 288) via the Lorenberg to the Örgryte-Väg (Pl. I, 5), and then follow the latter street, crossing the Mölndalså and passing under the Halland railway, via the small Örgryte-Kyrka, with its churchyard. In about 1½ hr. we reach the entrance (on the left) to the late Mr. J. Dickson’s villa of Överås, generally open to the public; good view from the hill behind the house. Farther on, on the right side of the road, is the red brick Nya Örgryte-Kirka.

— About 3 Kil. beyond the bridge over the Mölndalså the Danska Väg ends at the Hedbergs-Väg (Pl. L, 1); tramway, see No. 3, p. 288. To the right lies the Eastern Cemetery (‘Östra Begravningsplatsen’), containing a monument to Bengt Fogelberg by Molin, that of Sven Renström by Scholander, and many others.

From Gotenburg to Särö. Railway, opened in June, 1903 (station at the Stottsko Park, Pl. D, 6), reached by the Ring Tramway Line, p. 288; trains hourly in ½ hr.; return-fares 2 kr. 20, 4 kr. 45 ö. Steamer (starting from the Sestbro, Pl. D, 2) in 1½-2 hrs. (fare ½ kr., return 2½ kr.). — Särö, on a rocky island approached from the mainland by bridges, with a very fair hotel (R. 1½-23/4 kr.) and restaurant, playing-grounds, etc., is one of the most charming sea-bathing resorts on the W. coast of Sweden, and is frequently patronised by King Oscar. Sandy beach. The park-like woods afford pleasant walks. Visitors’ tax, 2 kr. per week, 10 kr. for the season; families 3-5 and 12-15 kr. Farther information obtained at the office of the bathing authorities.

From Gotenburg to Borås, 72 Kil., railway in 2½ hrs. (3 kr. 80, 2 kr. 55 ö.). The train starts at the Bergslags station (Pl. F, 4); and the line traverses a pretty wooded and rocky district. — Borås (p. 26) is the junction for lines to Varberg (p. 256), to Sventunga (39 Kil.), and to Häkrontorp (p. 300).

From Gotenburg to Skara, 129 Kil., narrow-gauge line in 4½ hrs. (7 kr. 75, 5 kr. 20 ö.). The chief intermediate stations are (86 Kil.) Tomteberg and (95 Kil.) Vara. Tomteberg is the junction for a branch-line to Häkrontorp (12 Kil.; p. 297), which is continued to Lidköping and Forshem (Kinnekulle, p. 297). — 129 Kil. Skara (p. 300).

From Gotenburg to Christiania by sea, see R. 14.

43. From Gotenburg to Venersborg. Lake Venern. Western Göta Canal.

88 Kil. (55 M.). Railway (‘Bergslagsbana’ to Örnered, and ‘UDdevallas-Härl}jungabana’ thence to Venersborg) in 3-3½ hrs. (fares 6 kr. 70, 3 kr. 40 ö.).

Or we may take the Canal Steamer from Gotenburg to Trollhättan (in 7-9 hrs.; fares 4½, 3½, 3 kr.), a voyage which offers no attraction beyond the views of the Göta-Elf, itself and a glance at the ruin of Bohus. The best plan is to land at Akersvass (p. 295); comp. p. 293. Nothing is seen of the falls from the steamer as it passes through the lock. Travellers who intend to go on with the steamer should arrange with the captain as to rejoining it at the highest bridge.
The ‘Bergslagsbana’ ascends the broad valley of the Göta-Elf. To the right lies the suburb of Stampen; then the Göta Lejon, an old redoubt; to the left Gullbergs Vass. At the station of Olskroken the Stockholm line diverges to the right (R. 44). To the left appears the river. On each side of the valley are low granite hills overgrown with brushwood. Several small stations. At Surte we observe, to the left, the large ruined castle of Bohus, which gives its name to this district (Bohus-Län). 25 Kil. Nol. The train quits the valley and ascends to the right. Scrubby woods, characteristic of W. Sweden. 65 Kil. Upphärad. The view becomes more open, and a few cultivated fields are passed. Stat. Velanda, prettily situated; then, on the right, the Halleberg and Hunneberg (p. 296).

72 Kil. Trollhättan. — Arrival. Carriages from the two larger hotels meet the trains (1/2-1 kr.). — There are two steamboat-quays: Akersvass, at the lower end of the canal (hotel-carriages meet the boats), and beside the Grand-Hôtel, at the upper end of the canal. Hotels. Grand-Hôtel, near the falls, 2/4 M. from the station, very fair, R. 2½-4, B. 1-2, D. 3, S. 1½ kr.; Hotel Bellevue (Utsigtten), 1½ M. from the station, with view of the falls (p. 295), R. from 3, B. 1½, D. (2-4 p.m.) 1½/3, S. 1½ kr.; Jernvägs Hotel (J. H. on the Map), at the station, clean. — As the hotels are often full in summer, rooms should be ordered by post-card.

Baths near the Grand-Hôtel; for gentlemen 8-10, 12-1, 6-9, ladies 10 12, 4-6; Sun. 8-10 a.m.

A visit to the Waterfalls and the Canal takes at least 3½ hrs.; but as the morning-lights are the most favourable, it is better to spend a night here. As the view gradually increases in beauty when the falls are approached from below, some visitors prefer to skirt the canal from the hotels to Akersvass (1 hr.'s walk, 25 min. drive; carr. 2 kr.) and to ascend thence by the Karleksens Stig beside the café (to the Hot. Bellevue, 3/4 hr.); an alternative route for which our map affords ample guidance (guide unnecessary).

The Tourist-Comité has published a large-scale map (75 ø.) of the walks, etc., near the falls, and has appointed boys to act as guides under tariff.

Trollhättan, a town with 6000 inhab., consists almost entirely of manufactories, which use the motive power afforded by the falls (estimated at 220,000 horse-power), and of workmen’s houses. The *Falls of Trollhättan, six in number, besides several cataracts and rapids distributed over a distance of 1600 yds., are in all 108 ft. in height. Neither the falls nor their environs can be called picturesque, and their effect is diminished by the islands in the middle of the stream; but the enormous volume of water makes the spectacle very imposing. The interest of this spot is greatly enhanced by the skillfully constructed locks and sluices on the left side of the river, which afford a waterway between Gotenburg and Lake Veneru (comp. pp. 298, 299).

We follow the broad road from the station, and (1/4 hr.) cross the N. entrance to the canal by the bridge to the right beyond the Grand-Hôtel; then, by the Bro-Vakt, follow the broad path to the right, crossing another island and the Ekeblad Lock, which collapsed in 1759 before it was completed, to the Gullöforsbruk, a large rolling-mill. From this point we have a view of the Gullö
Falls, 23 ft. in height, divided by the Gullö (see below). — We then return to the Bro-Vakt, follow it towards the S., descend to the right after 2-3 min., and cross the bridge (right) to the island of Öna. Here we skirt the yard of the large mill (to the right; direction-post), cross another bridge, and beyond a cellulose-factory reach a small swaying bridge to the island of Topö (25 ö.; two persons only may cross at a time). This island affords the best views of the **Toppö Fall, 42 ft. high, the grandest of the series, which it separates from the Tjuf Fall ('thief fall') on the W. side. The effect of the seething and foaming waters all around the island is very striking. — A bridge (25 ö.) crosses from the island of Öna to the wooded island of Gullö, the N. end of which commands another view of the Gullö Falls.

We return to the left bank and walk in the direction of the Gothic brick church on a hill. Before reaching the church we turn to the right to the iron King Oscar's Bridge (128 ft.), which affords the finest general *View of the Toppö Fall. The stone arch which connects the iron bridge with the left bank crosses Polhem's Lock, planned by the engineer Polhem, but left unfinished in 1755. Following a path from this point for a few paces. we reach the Kungs-grotta (K. gr. on the Map), one half of a 'giant's cauldron', bearing the names of many visitors, 'Jättegrytar', or 'giant's cauldrons', which are of frequent occurrence in Norway and Sweden, have probably been formed by the erosive action of stones whirled round by eddies in the beds of former rivers, like the similar phenomena in the 'Glacier Garden' at Lucerne. The path diverging at the grotto in the direction of the river leads to an iron platform above the Stampeström Fall, 8 ft. high, below which the river expands into the calm Hojumsvarp. The opposite bank is steep and rocky.

The carriage-road ascends to the left, on the right bank of the stream. A footpath, diverging to the left a few paces from the bridge, descends to an apparatus for catching salmon (Laxfiske), where a platform commands a still finer *View of the Stampeström Fall. About 5 min. farther on we quit the carriage-road and follow the path (to the right; guide-post) to the 'Strömsbergs Skog', which brings us in about 10 min. to the Breidablick, not far from the Villa Strömsberg. (Carriages must drive round via Strömslund.) From the Breidablick we have a view across the Göta-Elf, with the railway bridge (p. 296), to the Halleberg and Hunneberg (p. 296). A path diverging just short of the Breidablick in the direction of the river leads to (3 min.) the mill on the Gullöklint (view of the Nol Fall and the island of Gullö). We retrace our steps for a few yards, then turn to the left, and in 5 min. reach the Thorshad, where there is an iron platform over the rapids. Farther on, beyond another platform at the Tjufhåtsklint, is the (4 min.) rocky promontory of *Strömsbergsklint, which commands a general survey of nearly all the falls. In 4 min. more we rejoin the road above King Oscar's Bridge.
If time permit, a visit may be paid to the Kopparklint (190 ft. above the sea-level), above the Helvetes Falls (see below). We ascend the carriage-road for 5 min. more, then turn to the left (guide-post) by a path which brings us in 5 min. to the view-point, where an iron platform affords a fine view of the river far below. To the S. we see the lower course of the river. Morning-light best.

We now return to the left bank and from Polhem's Lock follow the carriage-road passing below the church through pine and fir woods. After about 4 min., shortly before the road crosses a mill-stream, we descend the path to the right (steps), which crosses the mouth of the mill-stream, rounds the hill on which stands the Hotel Bellevue, and skirts the Helvetes Falls ('hell falls'), in all 25 ft. in height. A few min. farther along the carriage-road another 'giant's cauldron' ('Jättegryta') may be observed on the left.

Still farther on a finger-post points the way to the right to the Hotel Bellevue (p. 293), a conspicuous object in the view from the King Oscar's Bridge. The veranda and the tower of the hotel command extensive views (adm. 25 ö.).

We now descend by a path through wood, passing the Mekanisk Verkstad on the left, and skirt the river, which here expands into the basin called Olide-Hålum. The path ('Dödens Gang') then leads past the Flottbergsström and the Elvii Stuss, another unfinished lock by Polhem, and another path ('Kärlekens Stig') leads thence to (1/2 hr.) the lower entrance to the locks, at Åkersvass, where steamboat-passengers from Gotenburg usually land (p. 293), 'Schweitzeri' or café here.

The eleven new Locks of Åkersvass, constructed by Nils Eriesson (d. 1870; pp. 328, 336) in 1836-44, ascend in three sections, between which are basins where vessels pass each other. Adjacent are the Old Locks, opened in 1800, now used for small vessels only. The traveller had better walk up the left bank of the new locks. Another path skirts the old locks. From the former path we cross one of the locks to the N. bank of the canal and ascend to the (1/4 hr.) Åkersberg Balcony (view) and the hamlet of Åkersberg, where the offices of the Lock Company are situated. — Thence to the railway station, via the above-mentioned Mekanisk Verkstad, 3/4-1 hr.

Besides these locks at Åkersvass there are two at Lilla Edet and one at Åkersström, below Trollhättan; and two more above it, at Brinkebergs Kulle near Venersborg, where the waterfall of Rännan, 20 ft. high, has to be avoided. These huge locks form a kind of staircase by means of which vessels (6000-7000 annually) ascend and descend with ease between the North Sea and Lake Venern, 155 ft. above it.

Beyond Trollhättan the train crosses the Göta-Elf and reaches —

82 Kil. Öxnered (Railway Restaurant and Hotel, D. 4½ kr.; Öxnered's Hotel, by the station, both very fair), the junction of the Bergslagsbana, which goes on to Mellerud (for Fredrikshald and Christiania), Kil, and Falun (see p. 371), with the Uddevalla and Venersborg line. Passengers for the latter change carriages here.
From Öxnered to Uddevalla (p. 85), 23 Kil., in 1 1/4 hour. — From Uddevalla we may take the steamer through the `Skärgård', either to the S. to Göteborg, or to the N. to Strömstad and Fredrikshald (p. 81); but the `Kommunikationer' should be carefully studied on account of the numerous changes necessary.

If the train from Öxnered to Venersborg (4 Kil.) does not suit, we may take a carriage. Rail and road both cross the Vassbotten, a small bay of Lake Venern.

88 Kil. Venersborg (Stadshus, with restaurant and café; Strömsborg, a popular garden), a town with 5890 inhab., at the S. end of Lake Venern, lies on the N. end of an island bounded on the W. by the Vassbotten, on the S. by the Karlsgraf, and on the E. by the Göta-Elf (see below). Warned by frequent fires, the town now consists of unusually wide streets.

On the left bank of the Göta-Elf, to the S.E. of Venersborg, rise the steep and wooded Halleberg (485 ft.) and the Hunneberg (490 ft.), both with lakes and moors on their plateaux and numerous elks (a royal preserve).

From Venersborg to Herrljunga, 65 Kil., railway in 3 hrs. (fares 3 kr., 1 kr. 50 ö.). The train crosses a cataract of the Göta-Elf, passes between the Halleberg and the Hunneberg, and reaches (10 Kil.) Lilleskog, prettily situated. To the left lies the Bettern, a bay of Lake Venern. — 22 Kil. Varå (p. 292). — From (37 Kil.) Håkertorp a narrow-gauge line diverges to Tomteberg and to Lidköping, see p. 297). — 65 Kil. Herrljunga, p. 300.

From Venersborg by Steamboat on Lake Venern and the W. Göta Canal to Karlsborg on Lake Vettern.

Steamboat in the direction of Stockholm 5 times weekly (once by Lidköping, Hellekis, and Mariestad): to Motala (p. 306) in 27-36 hrs. (fares 16 kr. 50, 13 kr. 75 ö., with separate cabin; 11 kr., with berth in the saloon), to Stockholm in 56-64 hrs. The W. Göta Canal (i.e. W. of Lake Vettern) is very inferior in scenery to the E. Göta Canal. Most travellers will visit the latter only, as the voyage all the way from Göteborg to Stockholm (60-70 hrs.; 30, 20, 12 kr.), in spite of its undoubted attractions, absorbs a great deal of time. The commissariat on board the steamers is ample: tea or coffee with bread 35 ö., Smörgåsbord 1 kr., with a hot dish 1 1/4 kr., D. 2 2 1/2 kr.

Other Steamers on Lake Venern: from Venersborg to Lidköping, Kinnekulle, and Mariestad twice weekly; going on once to Karlstad (p. 313) and once to Christinehamn (p. 313).

Lake Venern (i. e. 'the Vener'), an immense sheet of water (about 2400 sq. M. in area; 280 ft. deep; 145 ft. above the sea-level), where storms sometimes impede navigation, forms an inland sea into which fall most of the rivers of Vester-Götland, Dalsland, and Vermland, including the Klar-Elf, from Vermland, one of the largest rivers in Scandinavia. These rivers, which expand at places into long lakes, traverse vast tracts of forest, affording excellent routes for the transport of timber to the lake. The Göta-Elf is the only discharge of the lake. The Göta Canal connects Lake Venern with Lake Vettern.

The S. part of Lake Venern, which the canal-steamers traverse, is not very attractive. Looking back, we obtain a pleasing view of
the Halleberg and the Hunneberg (p. 296). The quick boats run in 7 hrs. to Sjötorp, where the Göta Canal begins (p. 298). About halfway, on the Kollandsö, an island surrounded by rocky islets, rises the well-preserved mediæval château of Leckö, with several towers, now government property.

By Leckö, to the S., opens the bay of Kinnekulle, on the W. side of which rises the Kinnekulle (see below). The first station, 5 hours' steam from Venersborg, is —

**Lidköping** (*Hotel Lidköping; *Svea), the oldest town on Lake Venern, with 5500 inhab., situated at the mouth of the Lidå. The town has been burned down several times, and, with its church, has been entirely rebuilt since 1849.

Railway by Häkantorpe to Venersborg, see p. 296; by Skara to Mariestad or to Stenstorpe, see p. 90; via Källby, Blomberg, (22 Kil.) Råbäck, and (26 Kil.) Hellekis to (29 Kil. in 1-1/2 hr.) Forshem (in direct connection with Göteborg, see p. 292). From Forshem the train goes on to (25 Kil.) Mariestad (p. 298).

The *Kinnekulle* (pron. 'chin'), a long isolated range, extending 9 M. from N. to S., and 4 M. from E. to W., is one of the most interesting hill-regions in Sweden, both geologically and in point of scenery. It rises in several steps or terraces corresponding to geological periods; granite, the lowest of these, is followed by sandstone, alum-slate, limestone, clay-slate, and lastly by trap, which has been upheaved in a liquid state through these other formations. With its valleys and woods, its abrupt cliffs (‘klefvor’),
its rich vegetation, and its numerous farms and pastures, the Kinnekulle forms quite a little world of its own.

The most convenient ascent to the mountain is that from Råbäck (1 hr. journey from Lidköping), a station on the just-mentioned railway, which skirts the Kinnekulle on the side next the lake. The canal-steamers touch at Hellekis (also in 1 hr. from Lidköping), near the old manor of Hellekis, with its beautiful park, now the property of a company, which is 1/2 hr. from Råbäck. (The mansion contains the offices, a post-office, and a geological collection.) — At Råbäck are the large *Hotel Kinnekulle (R. from 1 1/2 kr.; 5 min. from the station) and, a little farther off, Baron Klingspor’s estate of Råbäck, with its charming park, to which visitors are freely admitted. Pleasant walk of 1/4 hr. to the Mörkeklev. The ascent of the Hökulle (1007 ft. above the sea, 862 ft. above the lake), the highest point of the Kinnekulle, takes 1-1/4 hr. On the top is an extensive view; belvedere, 60 ft. high (adm. 25 ö.), with a few beds for travellers who desire to see the sunrise from this point.

Those who spend a few days in this neighbourhood should visit the old churches of Medelplana, Vesterplana (2 1/2 hrs. from the station of Blomberg, p. 297), and Husaby. That of Husaby, 11 Kil. to the S., is said to have been founded at the beginning of the 11th century. Olaf Eriksson, the first Christian king of Sweden, is said to have been baptized in the spring at Husaby. — From the Hökulle to Gössäter (p. 300) is a walk of about an hour.

In 2 hrs. from Hellekis the canal-steamers reach Mariestad (Stads-Hotel; Hot. Lindblom), the residence of the Landshöfding of Skaraborgs-Län, a town of 3500 inhab., founded by Charles IX. at the mouth of the Tida about the year 1600, and so named in honour of his queen, a princess of the Palatinate. The town was rebuilt after a fire in 1895. (Station on the lines from Forshem, from Moholm, and from Skara, see pp. 297, 300.)

Passing the island of Thorsö, we steam in 1 1/2 hr. more to Sjötorp, where the western branch of the Göta Canal begins.

The natural depression which intersects S. Sweden from the Skager-Rack to the Baltic, and which includes the great Venern, Vettern, and Malar Lakes, gave rise at an early period to the idea of connecting the two seas by means of a canal. The question was first mooted by Bishop Brask of Linköping (1516) and afterwards by Gustaf Vasa and Charles IX. The work was at length begun by Swedenborg and Pothem under Charles XII. (1716), and carried on by Winham (1753). These engineers attempted to construct locks to enable vessels to pass the Trollhätta Falls (comp. p. 295), but a great bulwark they had built to protect their works was destroyed by floating timber in 1755. Nothing more was done till 1793, when a company was formed for the construction of the ‘old locks’ of Trollhätta. (p. 295). The E. prolongation of the canal is chiefly due to Daniel Thunberg and Baron von Platen. The latter (d. 1829) sat on foot the Göta Canal Company (1810) and lived to see the completion of the greater part of the work. The engineer was Thomas Telford, the Scotsman. The whole route from Gotenburg to Mem on the Baltic (240 M.; canal 56 M. only, 10 ft. deep) was opened in 1832. There are 58 locks in all, five being used for the regulation of the water in the canal. About 3000 vessels pass through the canal annually.

From Lake Venern to Lake Viken the canal mounts 155 ft.
more by means of twenty locks (9 near Sjötorp, 2 on the way to Norrvarn, 9 at Hajstorp). To Töreboda, where the canal is crossed by the Gotenburg and Stockholm Railway, the steamer plies in 3½ hours. Nearing Vassbaeken, the next station, we observe the estate of Finnersta on the right. Beyond Vassbaeken, on the right, a memorial stone marks the highest point of the Göta Canal (300 ft.) above the sea-level. We then steam at the same level to Lake Viken, which we enter through a lock. In the distance, at the S. end of the lake, lies the manor of Ryholm. At the Forsvik station a lock leads into the Bottensjö, on the S.W. side of which rises the Vaberg, recently fortified. Rödesund (an hour's steam from Forsvik), beautifully situated on a peninsula between the Bottensjö and Lake Vettern, is the station for Karlsborg (Nicander's Hotel), a fortress founded in 1820, and the terminus of the branch-line to Sköldde (p. 300). The passage across the latter lake to Vadstena or to Mötao takes 2 hrs. more (see pp. 305, 306).

The Dalsland Canal, one of the most famous waterways in Sweden, uniting Lake Venern with Fredrikshald in Norway, a distance of 100 M., was constructed in 1863-68 by Nils Ericsson (p. 255), but since the opening of the railway only the central section of the canal is now traversed by passenger-steamers. It begins at Köpmannabro (p. 371), on Lake Venern. The most interesting point is at Hafverud, where the canal is carried across a waterfall by means of a huge iron aqueduct, 105 ft. in length and 15 ft. in width. The steamboats now begin their voyage beyond the chief locks, at Bengtstors, where the railway (p. 85) from Uddevalla and Bäckefors reaches the canal.

44. From Gotenburg to Katrineholm (and Stockholm).

458 Kil. Express at night in 12 hrs., by day in 11½ hrs. (fares 33 kr. 95, 27 kr. 50, 18 kr. 35 ö.). Sleeping-berth, 1st cl. 5 kr., 2nd cl. 3 kr. extra. The slow trains (fares 24 kr. 5, 16 kr. 5 ö.) take two days. — Those who wish to see Lake Vettern take the train from Falköping to Jönköping, and the steamboat thence to Mötao (p. 396).

Gotenburg, see p. 287. To Oskäken, at which few trains stop, see p. 293. The line turns to the right into the valley of the Säveå and crosses it several times. 9 Kil. Partilled; 15 Kil. Jonseröd, on the Aspen-Sjö, with cotton-factories. 20 Kil. Lerum. 27 Kil. Floda, at the W. end of the Flodasjö. In the neighbourhood is the former royal hunting-lodge of Näs, now in the possession of Mr. A. Abrahamsson, founder of a well-known School of Handicrafts (—Slöjdlärate-Seminarie); director, Dr. Salomon). Farther on, an embankment; then, a cutting through the Krösekulle. 35 Kil. Norsesund.

46 Kil. Alingsås (Stads-Hotel), with 3200 inhab. and several large weaving-factories, prettily situated near the influx of the Säveå into Lake Mjörn, was founded in 1611 by inhabitants of Lödöse, a town which had been destroyed by the Danes.
The train crosses the river several times. 60 Kil. Lagmansholm. Then dreary moors (Svältor, i.e. "famine-lands"). 67 Kil. Värgbäda.

80 Kil. Herrljunga (*Rail. Restaurant, B. or S. 11/4 kr.; Kjell- 
gren's Hotel), junction of branch-lines to the N.W. to Veners- 
borg and Uddevalla (see p. 296), and to the S. to Borås (42 Kil., 
in 2 hrs.; see p. 292).

87 Kil. Foglavik; 104 Kil. Sörfä. At Markakyrka the line reaches 
his highest point (740 ft. above the sea-level).

114 Kil. Falköping-Rantens (Rail. Restaurant, B. or S. 11/2 kr.; 
Rantens Hotel, at the station) is the junction for Jönköping 
and Nässjö (R. 45). The town of Falköping, with 3000 inhab., lies 
3 4 M. from the principal station, but has another station on the 
line to Jönköping (p. 303). Margaret of Denmark defeated King 
Albert of Sweden here in 1389 (p. lxx). Near the station rises 
the Mösseberg ("cap hill"; 820 ft.), with a hydropathic and sanar- 
torium on its slope. The Alleberg resembles the Kinnekulle (p. 297) 
in formation.

129 Kil. Stenstorp, junction of two branch-lines.

From Stenstorp to Hjo, 39 Kil., railway in 2-3 hrs. (fares 2 kr. 75, 1 kr. 
60 ö.). Stations unimportant. From Stensbro a branch-line diverges to 
Ekedalen and Tidaholm. — Hjo (Stads-Hotel; Royal), a town with 1000 in- 
hab., lies on Lake Vettern, in a district known as Guddkroken ("golden 
corner"). On the lake is a sea-bathing place (Restaurant Bellevue). Near 
Hjo are several large estates and a hydropathic establishment. Steam- 
boats ply to the other towns on the lake. Opposite lies Hästholmen 
with the Omberg (p. 304; steamboat daily in 1 hr., fare 1 kr. 40 ö.).

From Stenstorp to Lidköping, 46 Kil., railway in 21/2-3 hrs. (3 kr. 
50 ö., 2 kr.). The train crosses the Brunnemslag, between the Hornborga- 
sjö (395 ft.) and the Billing, 10 Kil. Broddetorp. About 6 Kil. to the E. 
of (20 Kil.) Axvall, near the "skjuts-station" Klostret, at the base of the 
Billing, stands the Varnehems-Kyrka, a former Cistercian church of 1250, 
containing tombs of the De la Gardie family.

25 Kil. Skara (Stads-Hotel, near the station), with 4300 inhab., was once 
a famous episcopal town with six churches, mentioned by Adam of Bremen. 
The Gothic *Cathedral, consecrated by Bishop Ödgrim in 1151, and recently 
restored, contains the marble sarcophagus of Erik Soop, who saved the 
life of Gustavus Adolphus at the battle of Stuhl (in W. Prussia) in 
1629. — From Skara a branch-line goes to Gössätter (27 Kil.; station for 
the Kinnekulle, p. 297) and Forshem (29 Kil., in 11/4 hrs.; see p. 297).

46 Kil. Lidköping, see p. 297.

139 Kil. Skultorp. Skillfully engineered line. Fine view to the E. 
145 Kil. Sköde (*Hotel Billingens), an old town with 4600 in- 
hab., prettily situated at the foot of the Billing, junction of a 
branch-line to Karlsborg (44 Kil.; in 11/2-2 hrs.; p. 299).

160 Kil. Värning; 167 Kil. Tidan. To the left, a view of Lake 
Östen and the fertile plain of Vadsbo. 171 Kil. Moholm, junction 
of a branch-line to Mariestad (18 Kil., in 1 hr.; p. 298).

At (184 Kil.) Töreboda the train crosses the Göta Canal (p. 298).
It then traverses Tiveden, a dreary wooded region, the scene in 
the 12th cent. of the contests between the rival kings Sverker and 
Erik Jedvardsson (p. lv).
198 Kil. Elgarö; 215 Kil. Finnerödja. To the left, a view of the Skagern-Sjö (227 ft.). Then, the lake and village of Bodarne on the right.

229 Kil. Laxå (Rail. Restaurant; Jernvägs-Hotel). The railway to Charlottenberg and Christiania diverges here to the left (see R. 48). — A little to the N. is Porta Helsohrünn (p. 314), a small watering-place, on the latter line.

244 Kil. Vetstorp; to the N. rises the Kilstberg.

259 Kil. Hallsberg (Jernvägs-Hotel; *Rail. Restaurant, D. 1½ kr.), an important station, is the junction for Örebro to the N. (p. 369) and for Motala and Mjöby (p. 308) to the S.

Farther on we obtain a fine view of the plain of Närke. — 272 Kil. Påtsboda, junction of a narrow-gauge line to Norsholm (p. 310). — 284 Kil. Kilsno, on the N. bank of Lake Sottern; 294 Kil. Högsjö. 303 Kil. Vingåker is the centre of the district of that name. Beyond it, on the left, lies the estate of Säfstadholm.

We pass the lakes of Viren, Kolsnar (nar, 'lake'), and Näsnar, and the château of Sjöholm. 316 Kil. Baggetorp.

324 Kil. Katrineholm (Jernvägs-Hotel, with restaurant) is the junction for Norrköping, Mjöby, Nässjö, and Malmö (RR. 47, 39). Long halt.

From Katrineholm to (458 Kil.) Stockholm, see pp. 311, 312.

45. From Nässjö to Jönköping and Falköping.

112 Kil. Södra Stambana. Express in 23/4-4 hrs. (fares 6 kr. 75, 4 kr. 50, 3 kr.). Ordinary train in 6½ hrs. (fares 5 kr. 90, 3 kr. 95 o.). Views to the right.

Nässjö, see p. 279. — 16 Kil. Forserum; 27 Kil. Tenhult. The train now begins to descend to the basin of Lake Vetter, about 670 ft. below, and affords a series of beautiful views. To the right we observe Husqvarna with its waterfall (p. 303), and in the distance the Visingsö in Lake Vetter. A little beyond Husqvarna, where we are still 200 ft. above the lake, the train turns, descends to the left, and then skirts the lake.

43 Kil. Jönköping. — Railway Stations. The Main Station (Pl. C, 1) lies close to the harbour, to the W. of the old town; a second station (Pl. E, 1), to the E. of the old town, is for the line to Husqvarna and Vireda; a third station (Pl. C, 2), on the Munksjö, to the S. of the Landsfödörs-Residens (p. 302), serves the Vaggeryd-Halmstad line (p. 286).

Hotels. *Stora Hotel (Pl. a), Östra Stor-Gatan, to the E. of the Main Rail. Station, with garden, view of Lake Vetter, and good cuisine, R. 2-5, B. 1½, D. (1-6 p. m) or S. (8-12) 1½ kr. — Jernvägs Hotel (Pl. b), opposite the Main Rail. Station, plain.

Cabs (stand in front of the Stora Hotel). Drive in the town not exceeding 1½ kr. 50 ö., to the restaurant in the Town Park (p. 302) 1 kr.; to the Aqueduct 3½, with return by Dunkelhallar 3½-5 kr.; to Sanna (p. 303) 3½, to Husqvarna 5 kr., with stay of 2 hrs. in each case.

Jönköping, one of the oldest towns in Sweden, repeatedly burned down, but rebuilt since 1835, contains 23,500 inhab. and important manufactories, and is the capital of a province and the seat of an appeal-court (‘Göta Höfrätt’). It is charmingly situated between the S. end of Lake Vetter and the smaller lakes Munksjö and Rocksjö. Roomy suburbs have been erected to the E. and W. of the old town. The cheerful town, the sea-like expanse of Lake Vetter (connected with the Munksjö by a canal), the large canal-steamers (p. 303), and the mountains to the S., all combine to form a very beautiful picture.

The Skol Park extends to the S.E. from the Railway Station (Pl. C, 1) to the Munksjö. In the park are a bust of Rydberg, the poet (p. lxxx) and a handsome Fountain by Molin. To the W. is the Almänna Läroverk (Pl. 2); or grammar-school; to the S. are the Landshöfdings-Residens (Pl. 1), or house of the provincial governor, and the National Bank (Pl. 3). The street behind the Läroverk leads to the S. to the pleasant gardens of Stora Limugen (Pl. C, 2). Farther to the S. is the large Munksjö Pappersbruk (Pl. C, 2). — The first cross-streets lead to the Sophia-Kyrka (Pl. 4), designed by Zettervall (1888).

To the W. of the railway-station, on the bank of Lake Vetter, lies the famous Match Manufactory (Pl. C, 1; no admission), which was founded in 1845 and attained a worldwide reputation after the invention of the safety-match (’tändstickor utan svafvel och fosfor’) by its owner, J. E. Lundström (1853). It now belongs to a company and employs 800 workmen. — The Vestra Tändsticks-Fabrik (Pl. B, 1, 2), another match-factory in the W. suburb, employs 700 hands.

In the older part of the town, to the E. of the Stora Hotel, are the Christina-Kyrka (Pl. 5), built in 1649-73, the Höfrätt Building (Pl. 6; 17th cent.), and the Town Hall (Pl. 9), the last two on the S. and W. sides of the Höfrätts-Torg.

Environs. Vestra Stor-Gatan, passing the S. side of the large match-factory and then a school, leads to the Dunkehallar (Pl. B, A, 1), a suburban district, commanding a beautiful view and studded with villas. The road ascends. To the right lies the W. Cemetery. An avenue to the left leads to the Town Park (Pl. B, 1). A footpath on the same side leads past the shooting pavilion to Bellevue (Pl. A, B, 1), a point of view about 1 M. from the Stora Hotel. Thence we may walk round the S. and E. sides of the Town Park and descend the flight of steps at a kiosk (rifts.) to the country-house called Bäckalyken (Pl. B, 1). — A still finer View is obtained from the Reservoir of the Water Works (Vattenladeningen; Pl. A, 3), 2½ M. to the S.W. We follow the road, which crosses the Jönabäck, between the match-factory (r.) and the Ask-Fabrik (box-factory; l.). At the manor of Pikö we keep to the left. Beyond the fire-station and the poor-house we reach (3¼ hr.) the filtration basin, with the large fountains. Carriages wait here, while we walk on via a ravine to the Utikterbäck. We may return via Bäckalyken and Dunkehallar. — On the E. side of the town we may visit the East Cemetery (Pl. E, F, 2) and the Artillery Barracks (Pl. F, 2).

Excursions. The Vaggeryd railway (p. 280; stat., see p. 301) ascends the valley of the Tabergsäl, via Ljungarum, Höfsträtt, and Norrhammar, to (13 Kil.; 1½ hr.; return-fares 1 kr. 20 ö., 1 kr.) Småland’s Taberg (660 ft.; inn), whence we may ascend (20 min.) the Taberg (125 ft.), a hill consisting almost wholly of magnetic iron ore. and commanding a survey of the
forests of Småland. To reach the top (marked by a memorial of the visit of Oscar II.) we return along the railway for a few yards, pass under the track, cross the Taberså, and ascend.

HUSQVARNA may be reached either by the Gripenberg railway (see below; return-fares 70, 60 ö.) or by carriage (8 Kil.; see p. 301). The road passes 
**Sanna**, pleasantly situated on Lake Vettern and consisting of a group of villas clustering round an institute (founded in 1886) for the application of 
Kellgren’s system of medical gymnastics (Director, Mr. H. Kellgren). This is visited in summer (June-Sept.) by patients from all parts of the world, and is connected with a similar institution in London (49 Eaton Square, S.W.). The waterfalls of **Husqvarna** have a total height of 360 ft., but this is distributed over a considerable distance. About one-sixth of the water is 
drawn off for a large hunting-rifle and sewing-machine factory. At present we follow the road to the factory, cross the rails, take the path to the left, and reach the (5 min.) Hotel (unpretending). We then cross the river by 
the road and pass the house and garden of the Manager (Disponenten-Byggnad; 
see inset-plan at p. 301). After 5 min. we keep to the left along the garden 
fence to the conduit (sulttedning), which brings the water to the turbine 
of the factory. Beyond the conduit we reach the best “Point of View. 
[A new path, not yet ready, diverges to the left 100 yds. from the rail. 
station, runs to the N. of the factory, and crosses the Great Fall by a 
foot-bridge.] We then re-cross the conduit and follow the path to the E. 
branch to the right to another view-point) to the Upper Fall and the 
art-foundry of Ebbes Brok.—If the hours of the return-trains do not suit, 
we may walk to Rosendala (see below).

From Jönköping to Vireda, 43 Kil. railway (Gripenbergsbana; station, 
see p. 301) in 2½ hr. (fares 1 kr. 95, 1 kr. 50 ö.; return-fares to Vistakulle, 
90, 60 ö.). — The train crosses the **Husqvarnadal**. 5 Kil. Rosendala. Beyond 
(1 Kil.) **Husqvarna** (see above) it turns back and ascends slowly along the 
hilly ridge of Bruntåsen, above the road and the E. bank of Lake Vettern 
(views). 11 Kil. Gisebo. — 13 Kil. Vistakulle (Restaurant at the station, fair), 
perhaps the finest point on Lake Vettern. Finger-posts indicate the 
way from the station to (¾ hr.) the top of the ‘Kulle’ (785 ft.), which affords an 

For an excursion to the Visingsö (p. 304) we use the steamer ‘Motala 
Express’ (6 times a week).

Leaving Jönköping, the train skirts the W. bank of Lake 
Vettern (views) and ascends for a long distance. 54 Kil. Bankebygd, 
with attractive villas. To the left rises the 
Dommeberg; to the right, 
in the distance, is the Visingsö (p. 304). From (62 Kil.) 
Habo 
we may pay a visit on foot or by skids to (5 Kil.) the Habo-Kyrka, 
an old timber church (rebuilt in 1723), with a painted interior. 
The summit of the Dommeberg is 3 Kil. farther on. — Scenery 
uninteresting till we reach (75 Kil.) Multsjö. We cross Lake Ströken 
by an embankment 424 yds. long. 86 Kil. Sandhem, 101 Kil. 
Vartofta, junction for Ulricehamn on Lake Åsunden (37½ Kil.). 
111 Kil. Falköping Town; 112 Kil. Falköping-Ranten, junction 
of the Södra and the Vestra Stambana (R. 44).

46. From Jönköping to Stockholm by Lake Vettern 
and the Eastern Göta Canal.

Steamboat from Jönköping to Stockholm, via (Grenna and Höstholmen 
or via Hjo, p. 300, and Västena), Motala, Norsholm, Söderköping, and 
Söderleje, twice weekly, in 36 hrs. (fares 16 or 11 kr.); to Norsholm 
15 hrs. (9 or 7 kr.). Travellers who intend to proceed by rail (p. 309) 
from Berg or Norsholm should note that the canal-boats are often late.
*Lake Vettern (290 ft.), the most beautiful of the great lakes of S. Sweden, is about 80 Engl. M. long and 12 M. broad. The N. end is 65-100 ft. deep, the S. end 260-445 ft. The water is exquisitely clear, bright objects being sometimes seen at a depth of 100 ft. The lake is very liable to sudden storms, which sometimes endanger the navigation. Being flanked by the tableland of Småland, 600-700 ft. above it, and by the isolated Omberg and Våberg, rising opposite to each other (about 600 ft.), the lake is far more picturesque than Lake Venern, while the Visingsö, an island in the middle of the lake, and the pretty towns and villages on its banks further enhance the scenery. The only effluent is the Motala, which follows the line of the E. Götà Canal. At the N. end the banks are flat. The lake is connected by the W. Götà Canal with Lake Venern (p. 298).

About 1½-2 hrs. after leaving Jönköping the steamer reaches the Visingsö, an island about 8 M. long and 2 M. broad, once the property of the powerful Counts of Brahe, and now a royal domain (kungsladugård; since 1683). At Visingsöhamn, the landing-place on the E. side of the island, are the *Hotel and the overgrown ruins of the castle of Visingsborg (built in 1650; burned down in 1718). Farther up is the Brahe-Kyrka, a church built by Count Per Brahe in 1636, which is open on Tues., Wed., & Thurs., 2-3 p.m. (fee; at other times the sacristan must be sent for). It contains the tombs of the count (d. 1680) and his wife, an ancient ivory crucifix, a silver chandelier, and other works of art. The middle of the island is planted with oaks and firs; the other two-thirds are in the hands of peasant-farmers (pop. 1200). In the N. part of the island is the ancient Kumla-Kyrka. The large pheasantry of Baron Dickson is hardly accessible.

Opposite the Visingsö, on the E. bank of the lake, lies the attractive little town of Grenna (Hotel Brahe), with 1300 inhab., founded by Count Per Brahe in 1652. A good view is obtained from the Grennaberg, rising abruptly over the town. Excursions (each there and back 1½ hr.) may be made to the ruined castle of Brahehus, to the N. (fine view), and to the picturesque Röttile Mill (S.).

Beyond Grenna the steamer usually steers N. to (2 hrs.) —

Hästholmen (Hotel, well spoken of), a harbour to the S. of the Omberg, which is best visited from this point. (We may afterwards go on by rail from Alvastra, p. 305.) The excursion (3-4 hrs.) is one of the finest on the lake. We take a small boat, with a rower who acts as guide (2-3 kr.), to the Rödgafvets Grotto, 35 ft. long and 25-30 ft. high, being the largest of a number of caverns in the deeply furrowed cliffs of the Omberg. — From the grotto to the Hjessan (p. 305), ½ hr.

The Omberg, the most interesting hill in S. Sweden next to the Kinnekulle (p. 297), begins a little to the N. of Hästholmen, extends for about 6 M. along the bank of the lake towards Vad-
VADSTENA.  46. Route.  305

stenan, and is about 2 M. in breadth. The side next the lake is for the most part abrupt, while the E. slopes are wooded and furrowed with valleys. The hill consists chiefly of gneiss and mica-slate, but transition-limestone, clay-slate, and sandstone also occur. The highest point is Hjessan (‘the crown’; 575 ft. above the lake, 845 ft. above the sea; view-tower). The Omberg forms the N. limit in inland Sweden where the red beech (fagus sylvatica) thrives, but in Bohus-Län, on the Kattegat, it occurs as far north as 58° 30' N. latitude. The beautiful forest is crown-property (‘kronopark’). — We return via *Alvästra (*Omberg’s Hotel), where we should notice the picturesque ruin of a Cistercian monastery founded in the 12th cent. by King Sverker I., containing the burial-vaults of Kings Sverker I., Charles VII., Sverker II., and John I. The church, dedicated to the Virgin, forms a Latin cross. The nave, aisles, and choir are still traceable. The W. wall, like that of the choir, contained a large window with rosettes and divided by mullions.

Hästholmen and Alvastra are stations on the Narrow Gauge Railway from Odeshögi to Linköping (81 Kil., in about 5 hrs.). — 6 Kil. Hästholmen; 8 Kil. Alvastra. If we climb the Omberg from Alvastra, we may descend via Hjo to Omberg, the next station (11 Kil. from Odeshögi). — Then follow (11 Kil.) Väfversunda, Borghamn, and other small stations. 32 Kil. Vadstena, see below. 42 Kil. Fogelsta, junction for the line from Mjölby to Hallsberg (p. 308). — 48 Kil. Hörsf. — 71 Kil. Vreta Kloster (p. 306); 74 Kil. Bränninge. — 81 Kil. Linköping (p. 333).

From Hästholmen the steamer crosses the lake once a week (local steamer once or twice daily) to (1 1/2 hr.) Hjo (p. 300), on the W. bank, and then returns to the E. bank. At Rödgafvels Port the lake attains its greatest depth (415 ft.). We pass the arbitrarily named rocks known as Munkor or Gråkullen (‘the monk’, ‘grey man’), Fredikstolen (‘the pulpit’), and Jungfrun (‘the virgin’). Farther on are seen the Vestre Vägar and Mullskränderna; then Borghamn, with large quarries. The steamer rounds a promontory and reaches (3 hrs. from Hjo) —

Vadstena (Hôtel Bellevue, near the harbour), a station of the narrow-gauge railway mentioned above. The town, of which lace has long been the staple product, contains 2350 inhab., and owes its origin to a convent of St. Birgitta (p. lxiv), consecrated in 1383, suppressed in 1595, and now a hospital. A guide appointed by the Svenska Turist-Förening shows the chief sights (50 ö.). By the harbour, near the station, is the *Castle of Vadstena, generally known as the Vetterborg, built by Gustavus Vasa in the 16th cent. and an excellent example of the feudal architecture of the period. The interior is now a magazine. The chapel is finely vaulted. The tower commands an extensive view. From the gardens to the W. of the castle we proceed, via the Rådhus Torg (with the Rådhus of 1578) and the Stor-Torg, to the *Monastery Church (the ‘Klockläre’ lives near), in the N. part of the town. This church, erected in 1395-1424, called the Bläkyrka from the colour of its stone and by way of contrast to the brick Rödkyrka, is worthy of a visit. It contains a

Bädeker’s Norway and Sweden. 8th Edit. 20
monument to Duke Magnus, son of Gustavus Vasa, and others of interest. The floor is paved with tombstones. The sacristy contains the remains of St. Bridget and her daughter St. Katarina in a reliquary. A peculiarity of the church is that the choir is at the W. end. — In 1 hr. more the steamer touches at —

Motala (Hotel Nilson, fair; Hotel Bergström; Jernvägs-Hotel; baths by the harbour), a town with 3000 inhab. (a station on the Mjölby and Hallsberg Railway, p. 308), on the Värviik, at the efflux of the Motala from Lake Vettern. The E. Göta Canal (Östgöta Linie) begins here, its level being regulated by a lock.

To the N. (16 Kil.) are the chalybeate springs of Medevi, to which a steamboat plies (going on to Askersund, p. 308).

From Motala to Stockholm by the E. Göta Canal.

Steamer eight times weekly in 23-27 hrs. (fare 10 kr., with bed in ‘hytt’ or stateroom 12½ kr.). Meals, see p. 296. The ‘E. Göta Line’ is the finest part of the canal, especially the part between Berg and Norsholm. From Norsholm we may go on by train; but as it is troublesome to change conveyances, and the trains rarely suit, it is preferable to remain on board all the way to Stockholm. In this case the traveller will be rewarded by the scenery from Söderköping onwards, even on a clear summer-night.

Motala, see above. (Level of the lake 290 ft.) — About 2 M. to the E. of Motala lies the Motala Verkstad, reached by steam-launch (ängslup) or by road on the N. side of the canal, passing Baron Platen’s Grave (p. 298). On the S. side of the canal are a monument to O. E. Carlsund (d. 1884), long the manager of the Motala Verkstad, and the Holms Bruk Factory. The Motala Verkstad, an engine factory founded in 1822, employs 1200 hands. (Visitors usually admitted.) The motive power is the water of the canal 37 ft. higher. — Immediately beyond Motala Verkstad are the five Locks of Borenshult, through which the steamer descends to Lake Boren, 50 ft. lower. As this operation takes an hour, passengers have plenty of time to walk from Motala to Borenshult (fine scenery).

Lake Boren (240 ft.), 9 M. long, the water of which is at first beautifully clear, is next traversed by the steamer. On the S. bank is the estate of Ulfåsa. At the E. end (2 hrs. from Motala) the steamer reaches Borensberg-Husbyjöll, where the finest part of the canal-voyage begins. The Motalaström flows on the left. From the canal, which meanders at a considerable height, we overlook a rich and smiling landscape, with the estates of Brunneby, Ljung, and others. The steamer glides along at half-speed in order to avoid damaging the banks of the canal with its wash. In 3-4 hrs. more we reach —

Berg, an inn near the W. end of Lake Roxen (108 ft.), 17 M. long and 6 M. broad, of which it commands a fine view. As the steamer takes nearly 2 hrs. to descend through the locks (15 in all) to Lake Roxen, passengers have time to visit the Vreta Klosterkyrka, to the S.E., which once belonged to a Cistercian convent of the 13th century. The route skirts the canal to (7 min.) Brunneby, then follows
the highroad for 12-15 min. more. The station of Vreta Kloster (p. 305) lies 1½ M. to the S.W.

We now steam at full speed down Lake Roxen, enjoying a view of its pretty banks. On the N. side is the ruin of Stjernarp, once a castle of the Douglas family. In 3½-4 hrs. after leaving Berg we reach —

Norsholm (p. 309), at the E. end of Lake Roxen, a station of the Vestervik railway (p. 309) and the Östra Stambana, by which latter line, train suitting, we may continue our journey to Stockholm. The Molatala and the Göta Canals issue from Lake Roxen here, the former descending to the N. to Lake Glan.

Beyond Norsholm we traverse the lake of Asplången, 3 M. long, and reach the lock at Klämmarn, where the canal is shut in by steep rocks. At Vänneberga, farther on, we pursue our course high above the surrounding country, which we overlook from the steamer. We descend 9 locks and, 4½ hrs. after leaving Norsholm, reach the old town of —

Söderköping (Stads-Hotel; 1900 inhab.). Near it is St. Ragn-hilds Källa, with a hydropathic. The scenery improves. Above the canal, on the N. side, rises the Rumundershäll.

Beyond Söderköping two more locks; then (3 M.) the last lock, the 74th, at Mem, on Stätbaken, a long and narrow bay of the Baltic. To the right, farther on, we observe the Stegeborg, once a royal castle; then, on the left, the residence of Gottenvik. The steamer soon reaches the open Baltic.

Steering partly through the monotonous 'skärgård' or island belt, partly in the open sea, we pass the broad mouth of the bay of Bräviken (see Norrköping, p. 310), and reach (5 hrs. from Söderköping) the commercial town of Oxelösund, the terminus of the railway mentioned in R. 54. We then, after traversing the Himmerfjärden, pass the island of Mörkö with the manor of Hörningsholm, and arrive, in 5½-6 hrs. more, at Södertelge (p. 311). — The steamer next passes through the Södertelge Canal (p. 312), connecting the Baltic with Lake Mälaren, on which we steam rapidly to (2½ hrs.) Stockholm, the approach to which is strikingly picturesque. The boat lies to at the Riddarholm.

47. From Nässjö to Stockholm.

350 Kil. Södra Stambana to Katrineholm; Vestra Stambana to Stockholm. Express in 9½, fast train in 9½-12 hrs. (fares 29 kr. 75 ö., 21 kr., 14 kr.). Ordinary trains not all through-trains (18 kr. 40, 12 kr. 25 ö.).

Nässjö, see p. 279. — The scenery as far as Boxholm retains the characteristics of Småland. Between Gripenberg and Sommen lies Holaveden, a hilly and wooded district separating Småland from Östergötland. The fertile Plain of Vadstena, around Skeninge, Vadstena, and Linköping, contains the oldest towns in Sweden, many châteaux, and large factories.
12 Kil. Solberga; 18 Kil. Flisby; 24 Kil. Aneby, on the lake of that name. The train follows the course of the Svartå, which forms a series of lakes.

36 Kil. Frimmoryd, on Lake Ralången (530 ft.), with its ‘floating island’, visible only in dry summers. 42 Kil. Gripenberg, with the large estate of that name; farther to the S. lies Traneryd. 52 Kil. Tranås; 64 Kil. Sommen, on Lake Sommen (480 ft.), on which a steamer plies. — The train crosses the Svartå, which here forms several falls, the boundary between Småland and Östergötland. Near Rockebro we skirt the N. bay of the Sommen.

73 Kil. Boxholm, with iron-works. 78 Kil. Strålsnäs. The train descends. — 80 Kil. Mjöbby (*Inn at the station), with large mills.

From Mjöbby via Hallsberg to Örebro, 121 Kil., railway in 31/4-6 hrs. (fares 7 kr. 70, 4 kr. 85 ö.). — 9 Kil. Skeninge (Stads-Hotel), with 1400 inhab., once an important place; 16 Kil. Fogelsta, junction for the narrow-gauge line from Ödesjö to Linköping (see p. 305). — 27 Kil. Motala, whence a short branch-line leads to Motala Verkstad (p. 306); 54 Kil. Godegård. From (79 Kil.) Lerback a branch-line runs in 50 min. to (14 Kil.) Askersund (Stadskällaren), a town of 1500 inhab. on Lake Vettern (steamer to Motala, p. 306). — 56 Kil. Hallsberg, a station on the Vestra Stambana (p. 301). — 103 Kil. Kutina; 112 Kil. Mosås on the Mosjö, with an old church; 116 Kil. Atolfsberg, with a hydropathic. — 121 Kil. Örebro (p. 369). — The line runs on past Erralla to Frövi, where it joins the line to Krylbo (p. 374).

95 Kil. Sya; 99 Kil. Mantorp. Near (109 Kil.) Bankeberg is the agricultural school of Haddorp. Fertile country, dotted with churches.


Carriages at Johansen’s. To the locks of Berg and the Vreta Convent (p. 306), 12 Kil.

Steamboat to Söderköping and Stockholm once a week.

Linköping, the capital of Östergötland, with 13,300 inhab., residence of the bishop, lies on the W. bank of the Stångå, which flows out of Lake Roxen (p. 306) and is connected with the S. lakes by means of the Kinda Canal (p. 309). In 1598 the Rom. Cath. Sigismund was defeated by the Prot. Duke Charles at the Stångabo, and his adherents were afterwards executed at Linköping in 1600 (the ‘Linköping Blood Bath’).

We follow the avenue straight on from the station, then turn to the left by St. Lars-Gatan, which leads to the square of the same name, with the St. Lars-Kyrka. This church contains several paintings by Per Hörberg (1746-1816), an original self-taught artist of the peasant-class. Taking Borgmästare-Gatan to the right, we cross the Stor-Torg, whence Domkyrko-Gatan leads straight to the cathedral.

The *Domkyrka, begun in 1150 and completed at the end of the 15th cent., is Romanesque in its oldest parts (such as the beautiful S. portal), and Gothic in later parts, while the choir is late-Gothic. In 1871-82 the church was judiciously restored by
Zetervall. The great W. tower, 345 ft. high, was not completed till 1886. Next to the cathedral of Upsala, this is the longest church in Sweden (320 ft.); and it is the finest stone church in the country. The vaulting is borne by ten handsome pillars on each side. The old Altar-piece, by Heemskerck (d. 1574), a Dutch master, purchased by John II. in 1581 for 1200 measures (7500 cubic ft.) of wheat, is now on the S. wall. Its former place is occupied by a colossal figure of Christ, surrounded by Faith, Hope, and Charity, in plaster, designed by Byström. Reliefs of the 14th cent. (life of Christ), formerly in the tympanum of the S. portal, are now built into the wall behind the altar. The marble sarcophagus and recumbent figure of Bishop Teserus (d. 1678) are modern. The verger (‘Väktmastäre’) lives at Bisköps-Gatan 45, opposite the N.E. portal. — Near the Domkyrka, at the head of a street leading to the W. from the Stor-Torg, is a circle of stones marking the scene of the ‘blood-bath’ (see p. 308).

In Kungsträdgården, the gardens to the W. of the cathedral, rises the Castle, built before 1500 and lately restored, now the residence of the ‘Landshöfding’.

To the S. of the cathedral-tower is the Högre Allmänna Läroverk, or Grammar School; and to the N. of the tower is the Bishop’s Residence, adjoined on the left by the Library, which contains a valuable collection of books, MSS., coins, and antiquities (Mon. and Thurs., 11-12). — Pleasant walks in the park of Trädgårds-förenigen (with belvedere), to the S.W. of the town, reached from the Domkyrka via Apothekara-Gatan, which skirts the E. side of the cathedral square. At No. 24 in Drottning-Gatan, which intersects Apothekara-Gatan at the entrance to the park, is the East Gotland Museum.

The Kinda Canal (steamer five times a week), 80 Kil. in length, completed in 1871, connects Linköping with several higher lying lakes to the S.: Erlänge (185 ft. above the sea), on the N. bank of which lies the large estate of Sturefors; Rengen (275 ft.), with the estates of Söby and Brokind; then Jerntunden (280 ft.); lastly Åsunden (290 ft.), connected with the last by the Rimforsström. The last steambot-station is Horn, on the Åsand. These lakes all form basins of the Stängå, and the ascent is effected by fifteen locks. Scenery pleasing the whole way.

Beyond Linköping the train crosses the Stängå by a bridge 200 yds. long. A large monument here commemorates the battle mentioned at p. 303. Fertile country, with several churches. 132 Kil. Lingham; 139 Kil. Gistad. We cross the Göta Canal (p. 298) by a curious swing-bridge (pleasant view of Lake Roxen).

145 Kil. Norsholm (Hotel Göta), junction of two branch-railways, and also a station of the canal-steamer (see p. 306).

From Norsholm to Vестервик, 118 Kil., railway in 5 hrs. (fares 8 kr. 85, 5 kr. 45 ö.). Stations of little interest. 17 Kil. Hjörnsby; 33 Kil. Hershe, with an important copper-mine, 1350 ft. in depth.

42 Kil. Åtvidaberg (Hotel), with a modern church and copper-mines (to the W.). The Marmorgruyra (‘grandmother’s mine’) is 1365 ft. deep.
We next traverse the pretty district of Tjust, 51 Kil. Forsaström; 58 Kil. Falurum (fine view from the station); 67 Kil. Nethammar; 71 Kil. Storsjö (fine view of the lake of that name); 82 Kil. Ofverum, with the foundry of an English company.

118 Kil. Vestervik (Stadshus; Brit. vice-consul, Mr. J. C. Tenger; Lloyd's agent, Mr. E. R. Fogelmark), an old town with 7000 inhab., at the entrance to the Gamlebyvik, with large ship-building yards, was repeatedly destroyed during the wars between the Danes and Swedes. Near the town is the ruined castle of Ståkkeholm. — Vestervik is about 60 Engl. m. from Wisby on the island of Gotland (steamer).

From Vestervik via Ankarsrum to Hollsfred (70 Kil.), see p. 282.

From Norsholm via Pålsboda to Örebro, 116 Kil., narrow-gauge railway in 5½ hrs. (fares 7 kr. 80, 5 kr. 20 ö.). Intermediate stations unimportant. — 4 Kil. Kinsfad (see below). — The train skirts the W. bank of Lake Glan to (27 Kil.) Einspong, with a cannon-foundry and a large château and park. — 79 Kil. Svenneved, at the W. end of Lake Sottern. — 85 Kil. Pålsboda, the junction of the Vestra Stambana (p. 301). — 116 Kil. Örebro (Södra Station; see p. 369).

The Stambana and the Pålsboda railway run side by side along the E. bank of the Motalaström to (149 Kil.) Kinsfad. The former then bends to the N.E. and at (154 Kil.) Okna reaches Lake Glan (70 ft.), which it skirts to (159 Kil.) Ekstrand. Here it crosses the Motalaström, the outlet of Lake Vettern (p. 304). 162 Kil. Fiskeby.

168 Kil. Norrköping. — Hotels. STANDARD HOTEL, a large new first-class establishment Karl-Johans-Torget, close to the station, with electric light, £ from 2½, D. 2, S. (‘sexor’) 2½ kr.; STORA HOTEL, Karl-Johans-Torget; CENTRAL HOTEL, near the rail station, with café and garden, £ 1½-2, B. 3/4, D. (1-4 p.m.) 1½-2 kr.; BELLEVUE, Skeppsholm. Pleasure Resort, Strömsholm, with restaurant (frequent concerts). British Vice-Consul, Mr. G. F. A. Ehörning.

Norrköping, a busy trading and manufacturing town with 41,000 inhab., owes its importance to its situation at the head of the long Brävik, into which falls the Motalaström, and to the water-power afforded by the river, which flows through the whole town and drives numerous factories (cloth, yarn, cotton, etc.). Though of ancient origin, the town has a wholly modern appearance owing to the numerous conflagrations by which it has been visited.

Near the station, in the N. part of the town, lies the Karl-Johans-Torg, where the post-office, the town-hall, and the theatre are situated. It is adorned with a Statue of Charles XIV. John (Bernadotte), by Schwantkaler, erected in 1846. — On a height to the W. rises the Gothic Norra-Kryka, or Wattens-Kyrka, finished in 1892 and affording a view of Kolmården (see p. 314).

Following the tramway-lines to the S. from the Karl-Johans-Torg, we cross the Oskar-Fredriks-Bro, spanning the Motalaström in three arches and commanding a view of the island of Strömsholm (see above) on the left. We then follow Drottning-Gatan, the main street of the town, traversing the Tyska-Torg, and taking Knäppingsborg-Gatan, the fourth turning on the left, reach an open space in which stands the St. Olaikyrka, an ancient foundation recently restored. The street goes on to the right (W.) to the river; we have a fine view of the rapids from the iron bridge. We
ascend the left bank of the stream and follow Dals-Gatan to the Sydvestra Promenade, in which are several schools and barracks. On a hill to the W. are the hospitals. — We may take the tramway back to the station.

From Norrköping Narrow Gauge Railways run to (15 Kil.) Söderköping (p. 307) and to the E. to (53 Kil.) Arkösund, a sea-bathing place, opposite the island of Arkö.

The Steamboat to Stockholm will be preferred by many to the train. The vessels (daily) usually ply at night, affording a beautiful view of Lake Mälaren on arriving. In the reverse direction this route is recommended to travellers intending to take the Göta Canal route from Norsholm to Lake Vettern (p. 303).

Beyond Norrköping and (176 Kil.) Åby the train traverses a wooded plateau called Kolmården, the once robber-infested frontier-region between Södermanland and Östergötland. Its length from E. to W. is about 60 M., its breadth from N. to S. 25 M.; the highest point (550 ft.) lies to the W. of Åby. The train passes through a tunnel and then ascends gradually to (179 Kil.) Grafversfors. Farther on it crosses the bays of Lake Näcken by means of embankments. Another tunnel, 191 Kil. Simonstorp (inn). On the right lies the lake of Flüten (200 ft.). 205 Kil. Strängsjö. Scenery uninteresting.

216 Kil. Katrineholm (Jernvägs-Hotel, with restaurant), junction of the Södra and the Vestra Stambana (p. 301). Near it are the estates of Stora Djulö and Klästorpe, with marble-polishing works, specimens from which are exhibited at Katrineholm.

The train next traverses the Södermanland, with its great forests and its numerous lakes, which have given rise to the saying that ‘when the Creator separated the dry land from the water, he overlooked Södermanland’. 226 Kil. Valla. We pass many châteaux of the Swedish aristocracy. 239 Kil. Flen, near the château of Stenhammar famed in song, on Lake Vattemaren (or Vammeln), junction for Eskilstuna and Nyköping (see p. 371). — 254 Kil. Sparreholm, with the estate of that name. The mansion contains collections of paintings and coins and an extensive library. — 266 Kil. Stjernhof; 275 Kil. Björnlanda. The scenery beyond this point is particularly fine. Beyond (284 Kil.) Gnesta (Rail. Restaurant) we pass the picturesque Frustunasjö and Lake Sillen. 291 Kil. Mölnbo; 302 Kil. Jerna.

314 Kil. Saltskog, from which a short branch-line runs to (1 Kil.) the town of Södertelge (Stads-Hotel), finely situated at the S. end of a bay of Lake Mälaren, with 6000 inhab., an old church, a hydropathic, and many villas of wealthy Stockholmers. Steamer to Stockholm several times daily.

From Saltskog a branch-railway runs to the W., on the S. side of Lake Mälaren, to (28 Kil.; 3½ hrs.) Eskilstuna (fares 4 kr. 90, 3 kr. 40 ö.); from Stockholm in 4½ hrs., fares 6 kr. 90, 4 kr. 60 ö.). Intermediate stations: 35 Kil. Läggesta, the junction of a branch to (4 Kil.) Mariefred-Gripsholm (p. 559); 40 Kil. Akers Stuckelbruk (large gun-foundry), whence a line runs to (15 Kil.) Stroemsjö (p. 354). — Eskilstuna, see p. 370.
From Södertelge a steamboat plies several times daily via the Södertelge Canal to Trosa, a small town on the Baltic, crossing the Järnsjövärd, a bay on which stands the old château of Tullgarn, a summer-residence of the crown-prince of Sweden.

The train crosses the Södertelge Canal by a handsome swing bridge. This canal connects the Mälar Lake with the Järnsjövärd (see above), thus saving vessels a long round. — 327 Kil. Tumba, with the large paper-manufactory of the Bank of Sweden. 336 Kil. Huddinge; 342 Kil. Elfsjö (branch-line to Nynäshamm, see p. 350; 55 Kil., in 13/4-21/2 hrs.), beyond which is a tunnel; 346 Kil. Liljeholmen, with the railway-workshops and many factories.

The train crosses the Årstavik by means of an embankment (300 yds.); to the left is the Mälar, with the Reimersholm and Långholm; to the right is the sugar-manufactory of Tunto. We then pass under Södermalm, through a tunnel 458 yds. long, to the bank of the Mälar. The train crosses a bay of the lake, and the island on which the city lies, by a bridge (p. 320), and enters the handsome Central Station of Stockholm (p. 314; 350 Kil. from Nässjö, 616 Kil. from Malmö, 458 Kil. from Gotenburg).

48. From (Christiania and) Charlottenberg to Laxå
(and Stockholm).

Railway from Christiania to Stockholm, 575 Kil., or 357 Engl. M. (by Norwegian railway to Charlottenberg, by Swedish railway thence to Stockholm); two through-trains daily in 171/2 and 27 hrs. respectively (fares 43 kr. 5, 33 kr. 50, 22 kr. 40 ö.). A place in a sleeping-carriage ('sofvagn') costs 5 kr. (1st class) or 3 kr. (2nd class) extra.

The railway from Charlottenberg to Laxå (Nordvästra Slambana) traverses the Vermland, a province where lakes and forests abound, and rich in iron and other ores. This region has recently been opened up by a network of railways and canals. The Vermland is famous as the birthplace of Tegnér and Geijer, and its praises have been sung by Fryxell in his beautiful Vermlandsvisa. The traveller who wishes to see some of its attractions should make an excursion from Kil to Fryksåst and the Fyken Lakes (see p. 313). Another digression may be made from Christiania to Filipstad (p. 372).

From Christiania to (143 Kil.) Charlottenberg, see R. 12.

At Charlottenberg (*Rail. Restaurant, D. 11/2 kr.; Bertha Lyden’s Jernvägs-Hotel), the first Swedish station, passengers to or from Stockholm change carriages. Luggage entering Sweden undergoes a custom-house examination here; in the reverse direction it is examined at Christiania.

Beyond Charlottenberg the train passes the By-Sjö (270 ft.) on the right, and stops at (14 Kil.) Åmot on the Flagaan-Sjö. Extensive view. Pretty scenery. 25 Kil. Ottebol. 34 Kil. Arvika (Stads-Hotel, 3 min. from the station; *Rail. Restaurant), with 2500 inhab., is prettily situated on the Glufsfjord, here called the Elgåsfjord, which is connected with Lake Venern by the Seffle Canal. (Steamer to Venersborg once weekly,
This long stretch of water fills the ancient bed of the Glommen, which once fell into Lake Venern, but now turns to the W. at Kongsvinger (comp. p. 79). During the melting of the snow part of the water of the Glommen still finds its way into its old channel. Adjacent is Arvika Helsoebrunn ('health spring').

Beyond (49 Kil.) Edane we cross the large and picturesque Vermelen-Sjö (180 ft.) by a viaduct, 710 yds. long, and pass through a tunnel of 900 yds. Impressive forest-scenery. 56 Kil. Brunsberg; 66 Kil. Boda; 77 Kil. Fogerås. The train crosses the Nors-Elf, the discharge of the Fryken Lakes, by an iron bridge 198 yds. long and 63 ft. high, resting on iron pillars and massive granite foundations, securely laid in soft alluvial soil. Beyond the bridge the train reaches —

82 Kil. Kil (352 ft.; Jernvägs-Hotel), junction of the Gotenburg and Falun railway (R. 55), and of a short branch-line to Frykssta (9 min.), at the S. end of the Nedre Fryken Lake (195 ft.).

From Frykssta or Frykstad a pleasant excursion may be taken to the three Fryken Lakes (Nedre, Mellan, and Öfore Fryken). Steamboat every week-day, in connection with the train from Kil, to Torsby-Bruk, at the N. end of the highest of the lakes, in 5 hrs., returning next day. — The Fryksdal, a valley 80-90 Kil. long, is highly spoken of, but the voyage to Torsby and back is rather fatiguing. It is preferable to land at Altenvors Bruk between the central and the upper lake, visit the Fall of the Rottna-Elf, and go to Summe (hotel), another pretty place, where Anders Fryzel (d. 1881 at Stockholm), the author of an important history of Sweden and of the poem 'Vermlandsvisa', was once pastor. — Many large iron-works, some of which belong to the Edsvalla Bruks Bolag. — The Öfore or Norra Fryken is grander than the lower lakes.

95 Kil. Skåre. Then —

102 Kil. Karlstad (Stads-Hotel, R. from 1½ kr.; Hotel Kung Karl; Rail. Restaurant), the capital of Vermland, a busy town of 12,250 inhab., entirely rebuilt after a fire in 1865. It is picturesque situated on the Tingvallå, at the influx into Lake Venern of the Klar-Elf, which descends from the Norwegian Mts. Broad streets, planted with trees; handsome buildings and pleasant promenades. Steamboats to Venersborg and Lidköping (p. 296), etc.

The train now skirts the N. bank of the vast Lake Venern (p. 296), of which, however, little is seen, and passes over six long bridges and several embankments, which proved very costly. 113 Kil. Skatthärr; 125 Kil. Vässe; 134 Kil. Ölme.

142 Kil. (88 M.) Christinehamn (Stora Hotel; Jernvägs-Hotel), a busy trading town, with 6300 inhab., lies on both banks of the Svartå, at the influx of that river into the Varnumsvik, a bay of Lake Venern. Steamers to Venersborg and Lidköping (p. 296), and several others. Railway to Mora, see p. 376.

Beyond (154 Kil.) Björneborg the railway skirts Lake Vismen. 165 Kil. Karlskoga, whence a mineral-line runs N. to Korfors (with a branch to Gryttthyttehed, p. 372), Noru, and Ervalla (p. 369), and S. (from Karlskoga) to Gillspång and Otterbäcken on Lake Venern. 168 Kil. Degerfors, on Lake Möckeln (295 ft.), from
which another branch-line runs N. to Vikersvik and Streiberg. Between these lines lies (180 Kil.) Svartå, 191 Kil. Hüsseljö.

The train now passes the mineral baths of *Porta Helsoobrunn* on the left and reaches (203 Kil.) *Laxå* (p. 301). From *Laxå* to Stockholm, see pp. 301 and 312.

### 49. Stockholm. 

**Arrival.** Travellers arriving at Stockholm by railway (except the few who travel by the Stockholm, Rimbo, and Norrtelje line, or the Stockholm and Djursholm line, p. 347) alight at the Central Station (*Central Bangården*; Pl. C, 6), situated in the N. quarter, about 7 minutes' walk from the Norrbro (p. 320). **Omnibuses** from the principal hotels meet each train (fare 2/4-1 kr.). *Cab* with one horse for 1-2 pers. 1 kr. 25 ö., 3-4 pers. 1 kr. 50 ö.; each trunk 20 ö., for three or more 50 ö. (at night, 11-6 o'clock, one fare and a half). *Porter* ('stadshud'), for each package to or from cab or omnibus 10 ö.; to one of the hotels 25-30 ö. An **Interpreter**, recognisable by his official cap, meets the trains and gives information to strangers (no fee). — Those who arrive by the lake-route from Gotenburg, or by a coasting steamer from the S., land at the **Riddarholm Quay** (Pl. D, 5), on the W. side of the Riddarholm; the usual landing-place for travellers from the N. or E. is the **Skeppsholm** (Pl. E, F, 4) or **Blasieholms-Hamn** (Pl. E, F, 4). Cab-fare as above; no hotel-omnibuses on the quays. For the steamers *norrrut*, *söderrut*, *österrut*, *vesterrut*, 'Göta Kanal', 'Mälaren', etc., see the 'Sveriges Kommunikationer'.

**Hotels** (English spoken at all first-class and many second-class hotels).

*Grand-Hôtel* (Pl. gh; E, F, 5), **Södra Blasieholms-Hamnen**, with a fine view of the Palace and the busy quays and harbour, a comfortable and well-managed house ranking with the best hotels of Europe, with reading-room, American bar, and café, R. from 3, B. 1, dej. (11-3) 2½, D. (4-7.30) 3½ (1½ if no wine be ordered), S. 2½, omn. 1 kr. — *HÔTEL KYBERG* (Pl. r; D, E, 6), Gustaf-Adolf's-**Torg**, facing the Norrbro, well-managed, with baths and café-restaurant, R. from 2½, B. 1, dej. 2, D. 3, S. 2½, omn. 1 kr.; *Continental* (Pl. e; C, 5), Vasa-Gatan 22, opposite the central station, with baths and restaurant, R. from 3, B. 2½, D. 2½-3½ kr. — *BELFRAGE* (Pl. b; D, 6), Vasa-Gatan 8, a smaller establishment, also with hot-air heating and baths, R. from 2, B. 2½, dej. (till noon) 1½-2, D. (4-30-5.30) 2½, S. (after 9 p.m.) 1½-2, omn. 1 kr. — The following supply rooms, breakfast, and cold meals: KUNG KARL (Pl. k; D, 5), at the S. end of the Brunkeberg-Torg, R. from 2, B. 1½, dej. 1½ kr.; HORN, Malm-torgs-Gatan 6 (Pl. D, 5, 6), R. from 2½ kr., well spoken of; HÔTEL DE SUÈDE (Pl. s; D, 5), Drottning-Gatan 43, R. from 2½ kr., B. 60 ö.,-1 kr.; HOT. DROTT, Drottning-Gatan 35, R. from 2, B. 60 ö., cold meat 1 kr.; STORA ROSBÄRD (Pl. ro; D, 6), Klara Södra Kyrkogatan 4, near the Riddhod-Torg, R. from 2, B. 1, dej. 1½ kr., with baths; HOT. NYMAN, Regerings-Gatan 13. — In the Staden or old town (p. 320): *ÖSTERSGÖTLAND* (Pl. o; E, 6), Salviigränd 3, near the Mynt-Torg, an old-established Swedish house with restaurant, R. 2-6 kr.; HOT. FRANKFURT, Skeppsholm 16. — **Pensions**: PENS. CONTINENALE, Vasa-Gatan 41, pens. 5-7 kr.; FRÖKEN ANDERSSON, Upplands-Gatan 3, near the Central Station, pens. (D. extra) 30-60 kr. per month; Fru A. DEHN, Birger-Jarls Gatan 12, pens. 5-7 kr.; H. KLARA LARSSON, same street No. 23; P. KRUZE, Klarabergs-Gatan 52; E. HÖTTLING, Karla-Planen 8, R. from 2, pens. 5 kr. (for a month or more). English.

**Restaurants** (dej. 9-1, dinner 2-7, S. after 8 o'clock; closed on Sun., 11-1 and 6-7). *Grand-Hôtel* (excellent French cuisine) and *Kyberg* (see above); *Operakällaren*, in the E. wing of the Opera House (Pl. 40), D. (2-5 p.m.) 2-3 kr.; *Restaurant du Nord*, Kungs-Trädgärds-Gatan, by the Dramatiska.

† For the use of Gatan, see footnote at p. 2.
Teater, with cafe; Metropole, Norrmalms-Torg, at the corner of Hannagatan, near the Berzelii Park, much frequented, D. (2-7 p.m.) 2 kr.; Cafe Restaurant Anglais, Sture-Planen (N. side; Pl. E, 4); Hamburger Bors, Jakobs-Gatan 6 (Pl. E, 5), near the Jakobskyrka; Hot. Östergötland (p. 314), noted for its Swedish cuisine and especially frequented for luncheon; Restaurant du Sud, Maria-Hissen (p. 343); Petikan Källaren, Brunnsbacken 4, opposite the Katarina-Hissen (p. 348). — In the Djurgården (p. 344): *Hasselbacken (music in the afternoon; D. 3 kr.), with garden where visitors may dine in the open. — Restaurants at the Saltsjöbad, see p. 350.

Cafés (Schweizerier; seldom open before 9 a.m.) at the *Grand-Hôtel (p. 314), the *Hot. Rydberg (p. 314), and the above-named restaurants. Also, *Opera Café, Karl den Tolters Torg, in the E. wing of the Opera House, with fine view-terrace (p. 327); wraps provided on cool evenings, 10 ö. *Blanch's Café (Pl. 19; E, 5), in the Kungsträdgård (music in the evening); Café Victoria, in the Kungsträdgård; *Berös Salonger, by the Berzelii Park (p. 328; music in the evening); Strömarterre, see p. 320 (music in the evening). The society at the evening-concerts is often rather mixed.

At most of the restaurants and cafés visitors deposit their hats, overcoats, and umbrellas in a room provided for the purpose. The attendants (see 10 ö.) are wonderfully quick in recognising visitors and in restoring their belongings.


Confectioners (Conditorier, generally with Dam-Café, or ladies' café). Helldober, Drottning-Gatan 25 and Norrländs-Gatan 24, to the N. of the Kungsträdgård; Feith, Drottning-Gatan 40; Berg, Regérings-Gatan 13 and Sture-Gatan 14; Thörnblad, Sture-Planen 4; Landelius, Storkyrkobrinken 9, in the old town (Staden).

Cabs, all on the 'taxameister' system: 1-2 pers. per 800 metres (½ M.) 50 ö., each 500 metres more 10 ö. Small parcels free; trunk 20 ö., for more than two 50 ö. The drivers are bound to show the tariff on demand. — Cab Stands near the Post Office, in the Brunkebergs-Torg, on the Skeppsbro, in the Stor-Torg, the Gustaf-Adolfs-Torg, the Norrmalms-Torg, etc.

Tramways (Spårvagnar). In the smaller cars passengers deposit their fares in a box. The drivers will change sums not exceeding 1 kr. at the small window marked 'Vexling'. The name-boards and lamps of the Ring Line cars are green, on other lines red. The cars run every 5-10 minutes. The fare is almost uniformly 10 ö., including transfer from the Ring Line to any one of the others, for which we demand an 'övergångs-biljet' on paying.

1. Ring Line. From Slussen (Pl. F, 8) by the Skeppsbro to the Norrbro (Pl. F, 6), then (to the E.) along the Kungsträdgård via the Norrmalms-Torg (Pl. E, 4, 5; change carriages for the Djurgård) and Birger-Jarls-Gatan to the Sture-Plan (Pl. E, 4; whence a branch diverges to the right through Sture-Gatan to Carlavägen, Pl. F, G, 3), then to the Roslags-Torg (Pl. D, 3) and via Luntmarkare Gatan (in the reverse direction, via Stora Badstuga-Gatan; change for the Vasa line), Adolf-Fredriks-Södra Kyrko-Gatan, Stora Barmhus-Gatan, Vasa-Gatan, and across the Vasa-Bro back to Slussen.

2. Djurgårdens Line. From the Norrmalms-Torg (Pl. E, 4, 5) to the Djurgård (terminus opposite Hasselbacken in the Allmänna-Grund; Pl. II, 1, 7, 6).

3. Östermalm Line. From the Sture-Plan (Pl. E, 4), through Sture-Gatan and Carlavägen to the Carla-Plan (Pl. G, 3), and then by Narvavägen to the Norrmalms-Torg (Pl. E, 4, 5).

4. The Kyrkogård Line runs from Tegnérs Gatan (Pl. C, 3) through Stora Badstuga-Gatan and Norrtulls-Gatan (Pl. A, B, 1, 2); and then (ever
Key to the Plan of Stockholm.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Akademier (Academies)</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Akad. för de fria konsterna (Academy of Arts)</td>
<td>D, 6</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Landbruks Akademi (Agricultural Academy)</td>
<td>D, 5</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Musikaliska Akademi (Academy of Music)</td>
<td>F, 5</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Archives (Riks-Arkivet)</td>
<td>D, 7</td>
</tr>
<tr>
<td>6. Badningättingar (Baths)</td>
<td>B, 3; D, 6; F, 6</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Banker (Banks):</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7. Riksbanken (National Bank)</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Skandinaviska Kredit-Aktiebolag (Scandinavian Joint Stock Bank)</td>
</tr>
<tr>
<td>9. Stockholms Enskilda Ban-ken (Private Bank)</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Stockholms Intecknings-Garantie Aktiebolag</td>
</tr>
<tr>
<td>10. Barnbodshuset (Lying-in Hospital)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bergskolan (Mining School), Drottning-Gatan</td>
</tr>
<tr>
<td>Biblioteket, Riks- (National Library)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bildstoder (Monuments):</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11. Berzelius (Berzelii Park)</td>
</tr>
<tr>
<td>Birger Jarl</td>
</tr>
<tr>
<td>Charles XII</td>
</tr>
<tr>
<td>Charles XIII</td>
</tr>
<tr>
<td>Charles XIV. John</td>
</tr>
<tr>
<td>Ericsson, John</td>
</tr>
<tr>
<td>Ericsson, Nils</td>
</tr>
<tr>
<td>Gustavus Adolphus</td>
</tr>
<tr>
<td>Gustavus III</td>
</tr>
<tr>
<td>Gustavus Vasa</td>
</tr>
<tr>
<td>Linnaeus</td>
</tr>
<tr>
<td>Scheele</td>
</tr>
<tr>
<td>11. Biologiska Museum</td>
</tr>
<tr>
<td>12. Börsen (Exchange)</td>
</tr>
<tr>
<td>13. Northern Museum</td>
</tr>
<tr>
<td>— —, New Building</td>
</tr>
<tr>
<td>14. Flottans Förrådhus (Marine Arsenal)</td>
</tr>
<tr>
<td>15. Frimurarelogen (Freemasons' Lodge)</td>
</tr>
<tr>
<td>16. Wallinna Skolan (Grammar School)</td>
</tr>
<tr>
<td>17. Gymnastiska Institutet</td>
</tr>
<tr>
<td>18. Hofrätt, Kongl. Svea (Court of Appeal)</td>
</tr>
<tr>
<td>9. Konstföreningen (Art Union)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Kyktor (Churches):

| Adolf Fredriks kyrkan | C, 3, 4 |
| Klara kyrkan | F, 5 |
| Angelska kyrkan (English Church) | B, 4 |
| Finska kyrkan (Finnish Church) | E, 7 |
| Gustaf Adolfs kyrkan | II, 1, 3 |
| Hedvig Eleonora kyrkan | F, 4 |
| Jakobs kyrkan | E, 5 |
| Johannes kyrkan | D, 3 |
| Karl Johans kyrkan | G, 6 |
| Katarina kyrkan | F, 9 |
| Katolska kyrkan (Rom. Cath. Church) | D, 5; C, 1 |
| Klara kyrkan | D, 5 |
| Maria kyrkan | E, 8, 9 |
| Riddarhuset kyrkan | D, 7 |
| Ryska kyrkan (Russian Church) | D, 1 |
| Samuelskapellet | E, 2 |
| Storkyrkan | E, 7 |
| Tyska kyrkan (German Church) | E, 7 |
| Utika Eleonoras kyrkan | B, 6 |
| Mosebacken | F, 8 |
| Myntet, Kongl. (Royal Mint) | B, 6 |
| National Museum | F, 6 |
| Norrtull | A, 1 |
| Observatoriet | B, 3 |
| Ofverståthållarehuset (Governor's House) | E, 6, 7 |
| Palats, Arfprinsens | D, 6 |
| Poliskammaren (Police Office) | D, 6 |
| Postverket (Post Office) | D, 6 |
| Rådhuset (Town Hall) | D, 6, 7 |
| Riddarhuset | D, 7 |
| Riksdagshuset (House of Parliament) | D, 7 |
| Sällskapet (a club) | E, 5 |
| Serafimer Lasarettet (Hospital) | I, 5, 6 |
| Skansen | I, 5, 6 |
| Slöjdskolan (Industrial School) | D, 5 |
| Slottet, Kongl. (Royal Palace) | E, 6 |
| Synagogan (Synagogue) | E, 5 |

Teatrar (Theatres):

| Kongl. Teatern | E, 5, 6 |
| Kongl. Dramatiska Teatern | E, 5 |
| Svenska Teatern | F, 5 |
| Djurgårds Teatern | I, 5, 6 |
| Vasa Teatern | C, 4, 5 |
| Södra Teatern | F, 3 |
| Tekniska Skolan, see Slöjdskolan | |
| Tekniska Högskolan | B, 3 |
| Telegrafen | E, F, 6 |
| University (Stockholms Högskolan) | C, 5 |
| Vanadislunden | B, 1 |
| Vetenskaps Akademien (Academy of Science) | C, 3, 4 |
1/4 hr.; 5 ø. extra) to the entrance of the park of Haga (p. 348) and the Ny A S Kyrkogården (p. 348).

5. VASA LINE (every 10 min.). From the Norra Bantorg (Pl. B, 4), through Tors-Gatan and Oden-Gatan (Pl. A, 3) to the Norrlulls-Gatan (p. 315; change cars for Haga).

6. The KUNGSHOLM LINES run to the W. from the Gustaf-Adolfs-Torg (Pl. D, E, 6) through Ströms-Gatan, over the NYA Kungsholmensbro (Pl. C, 6), etc. to Friidheims-Gatan, returning through Flemings-Gatan and over the Kungsbro to Kungs-Gatan (corner of Drottning-Gatan; Pl. C, 4).

7. The SÖDERMALM ELECTRIC TRAMWAY (not connected with the Ring Line) starts from the Monument of Charles XIV. John (Pl. E, 8), ascends Horns-Gatan (Pl. D-B, 9), corresponding with the electric tramway traversing Ragvalds-Gatan (Pl. E, 8) to Ersta-Gatan (Pl. H, 9), and runs on to Hornstull (comp. Pl. A, 9).

Steam Launches (Ångsluper). Communication between different parts of the city and the environs is maintained by numerous steam-launches, which cross Lake Mälaren and the Saltsjö (p. 347) in all directions at intervals of 3-15 min. (fares 4, 7, 10, 15 ø.). Tickets are usually taken at the offices on the quays and placed in the boxes for the purpose on entering the steamer. The various lines are shown on the Plan. Those plying to the Djurgården (p. 344; landing-place at Almnäna-Gränd, Pl. H, I, 6, 7) are as follows: —

1. From the Rättmästaretrappa (Pl. F, 7, 8) every 1/4 hr.; fare 7 ø.
2. From the Nybrohamn (Pl. F, 5) every 1/4 hr.; fare 7 ø.
3. From Skeppsbron (Pl. G, 6) every 10 min.; fare 4 ø.
4. From the Strömparterre (Pl. E, 6) on Sun. and holidays, 3-11 p.m.

Among other lines may be mentioned: —

From the Kungsvidtgården (Karl XII. Staty; Pl. E, 5, 6) to the Stadsgården (Pl. F, 8; Saltsjöbaden station, p. 319); fare 5 ø.

From Gustaf's III. Staty (Pl. E, F, 6) to the National Museum (Pl. F, 6) and to Grebören (Pl. F, 5; Strandvägen); fare 5 ø.

Several of the steamboat-routes to the most interesting points in the Environs of Stockholm are mentioned in R, 50. See also the second part of Sveriges Kommunikationer (under the heading 'Stockholms Omgifningar', with sub-headings 'Mälaren' and 'Saltsjön').

The smaller Stockholms Angbäta Turista (10 ø.) will be found still handier.

Post Office (Pl. 33, D 6; removal to Vasa-Gatan contemplated), Rödbo-Torger, open 8 a.m. to 9 p.m.; Sundays 8-11 and 1-6 o'clock. — Telegraph Office (Pl. 47; E, F, 6), Skeppsbron 2, always open. — Also several branch-offices.

Banks. Sveriges Riksbank (Pl. 7; F, 7), Jerntorg 50; Skandinaviska Kredit-Aktiebolag (Pl. 8; E, 7), Storkyrkobrinken 7; Stockholms Enskilda Bank (Pl. 9; E, 7), Lilla Ny-Gatan 27; Stockholms Handelsbank, Arsenals-Gatan 8.


Swedish Tourists' Union (Svenska Turistföreningen), near the Kungsträdgården, Norrlands Gatan 2 & 4 (2nd floor); office-hours 10-4; gratis information given on travelling matters. — Stockholms Resebureau, in the Opera House, for railway-tickets and information. — F. Beyer's Norwegian Tourist Office (p. xiv) has its agency at Fritz's Book Shop (see below).

Booksellers: C. E. Fritz's Hofbokhandel, Gustaf-Adolfs-Torg 18; Nordiska Bokhandeln, Drottning-Gatan 7; Nordin & Josephson, Drottning-Gatan 37. — Photographs: Axel Lindahl, Drottning-Gatan 29; Sven Scholander (photographic materials). Brunkebergs-Torg 14, both with dark chambers for the use of tourists; also at the bookshops. — Photographers: Gösta Flöermann, Regérings-Gatan 28a; Dahlöf, Drottning-Gatan 47.


**Baths.** Sture-Gatan 4 (Pl. E. 4; admirably equipped) and Malmorgs-Gatan 3 (Turkish, etc.; Pl. 6, D. 6). Swimming Bath (Simskolan) to the W. of the railway-bridge at Strömstorp (Pl. 1, 6); Ladies' Baths (Pl. 6; F, 6), at the S.E. end of the Skeppsholms-Bro. — Saltsjöbad, see p. 348.

**Theatres.** Kongl. Teatern (p. 327). Gustaf-Adolfs-Torg ('parkett' 4½, 'första radens balkon' 5, 'avantscenlogen' 4 kr.). — Kongl. Dramatiska Teatern (Pl. 41; E, 5), Kungsträdgårds-Gatan 6, stalls 2½-3 kr. — Svenska Teatern (Pl. 42; F, 5), Blasieholms-Gatan. — Vasa Teatern, Vasa-Gatan 41. — In the Djurgård (p. 344) are the Djurgårds Theatre, the Arena Theatre, and other places of amusement (p. 345; Pl. 1, 5, 6), open in summer only. — In Södermalm (p. 343): Södra Teatern, Mosebacke-Torg, with summer-theatre.

**Music** in the afternoon and evening at Hasselbacken (p. 345), at the Strömsholmsträdgården (p. 320), at Blanch's Café (p. 328), and in Bern's Salonger (p. 328).

**Collections,** etc. (days and hours liable to alteration): —

**Archives,** Royal (p. 323), week-days 10 to 2.30.

Armour and Costumes, Royal Museum of (p. 322), daily 12-3, Sun. 1-3; Sun. and Fri. gratis; Tues. 50 ö.; Mon., Wed., Thurs., and Sat. 1 kr., 3-5 pers. 3 kr.

*Art Exhibition* (p. 328), Hann-Gatan 16, cor. of the Kungsträdgård; week-days 10-5, Sun. 1-4; adm. 50 ö.

**Artillery Museum** (p. 328), Sun. 1-230 (free), Wed. 1-2.30 (10 ö.); on other days (10-12) apply to the 'Tygmästare', to the left of the gate.

*Biological Museum* (p. 345), from 10 a.m. till dusk (1 kr.); catalogue (Swedish) 25 ö.

Carolinian Institution (Karolinska Institutets Samlingar; Pl. B, 6), Handtvärks-Gatan 3, a medical collection, Sun. 1-3, gratis. Ethnographical Collection (p. 329), Sun. 1-3, Wed. & Sat. 12-2 (25 ö.). Fishery Museum, Mäster-Samuelss-Gatan 47, week-days 12-3, Sun. 1-3, gratis. Geological Museum (Pl. 38; D, 5), Mäster-Samuelss-Gatan 44, with Swedish stones suitable for building, fossils, etc.; Mon. and Thurs. 1-3, gratis. Library, National (p. 330), week-days 10-3, free. Handarbetsvännen (Friends of Handicrafts), with a State subsidy, for the promotion of national art, more especially in weaving, embroidery, and national costume; specimens of work for sale are shown Brunkebergs-Torg 18; week-days 10-4.

National Museum (p. 331): Collection of Art and Industry, on the 1st and 2nd floors, week-days (except Mon.) 11-5, Sun. 1-3 (on Wed., Thurs., and Sat. 50 ö., at other times free); Historical Museum (Swedish Antiquities) and Cabinet of Coins, on the ground-floor, in winter on Fri. 12-2 (or 12-3) and Sun. 1-3, in summer on Fri. and Tues. 12-3 and Sun. 1-3 (on Tues. 25 ö.; at other times free). On Mon. the Museum is closed to the public, but visitors are admitted for a fee of 1 kr. (apply to the doorman).
Natural History Museum (p. 329), Wed. 12-2 and Sun. 1-3. free; Sat. 12-2, 25 ö.; at other times 1 kr.; catalogue 25 ö.


Palace, Royal (p. 321), the staterooms daily, the private rooms during the absence of the royal family.

Panoptikon, Kungsträdgårds-Gatan 18. daily 10-9 (1 kr.).

Regatta on the first Sun. in August.

Riddarholms-Kyrka (p. 326), in summer Tues. and Thurs. 12-2, adm. 25 ö., Sat. 12-2, free; in winter Tues. and Thurs. 12-2, on application to the ‘Vaktmästare’ at the Riksmarskalks-Embête in the S.W. wing of the Royal Palace (25 ö.).

Riddarhus (p. 325), on week-days, on application to the ‘Vaktmästare’, who is to be found till 3 p.m. in the ante-chamber on the first floor, to the left. Fee 1 kr.

Skansen (p. 345). daily from 10 a.m. (50 ö.); dance and song performances weekly.

English Church (SS. Peter & Sigfrid; Pl. 21, B 2). Rörstrands-Gatan (p. 320); services at 11 and 6; chaplain, Rev. E. W. Shepherd, M. A.

Chief Sights. National Museum; Museum of Armour and Costumes; Northern Museum; Royal Palace; Riddarholms Kyrka; view from Karolinska (p. 343); walks on the Skeppsholm (p. 342) and in the Djurgård (p. 344), with a visit to the open-air museum of Skansen (p. 345) and the view from the Bredablick Tower (p. 346). — Excursions to Saltsjöbaden (p. 349) and to Drottningholm (p. 350) or Gripsholm (p. 352).

Stockholm, the capital of the Kingdom of Sweden, the seat of government and the supreme courts of law, with 307,750 inhab., lies in 59° 20' 34" N. lat., at the influx of Lake Mälaren into an arm of the Baltic (Saltsjön) which forms an excellent harbour, liable, however, to be frozen over for four or five months in winter. The situation of the city on islands, on a plain, and on rocky hills, surrounded by water and islands in almost every direction, is highly picturesque. Stockholm has therefore been called the ‘Venice of the North’, and has also been compared with Marseilles or Geneva; but no such comparison can convey an accurate idea of the place. Its most striking peculiarity consists in the immediate proximity of primæval rock, practically unaffected by the hand of man, with a flourishing seat of modern culture. While most of the cities of Europe have not only wholly transformed the plot of ground on which they stand, but have also considerably affected the surrounding districts, Stockholm is still wrestling with its environment, and in the Södermalm, the Kungsholm, the Skeppsholm, and the Kastellholm the bare granite rock is often seen protruding in the midst of the houses.

History. In early Swedish history Sigtuna (p. 356) and Gamla Uppsala (p. 361) were the centres of the national life. The foundation of Stockholm dates from Birger Jarl of Kjebbo (p. lvi), who in 1255, on the site of a settlement which had been repeatedly destroyed by pirates and hostile tribes (the Esthonians and Carelians, about the year 1188), fortified the islands now called Sladen, Helgeandsholmen, and Riddarholmen, with towers and walls, and made them the capital of his dominions. It was long before the city extended beyond these islands. The increasing population had several times begun to occupy the mainland to the N. and S., but these settlements were as often swept away by the Danish besiegers (Margaret
in 1389, Christian I. in 1471, and Christian II. in 1520). At length, from the middle of the 16th cent. onwards, the citizens were enabled to extend their borders in peace. About the middle of the 17th cent. the precincts of the city were extended so as to embrace the N. and S. suburbs, and the former was built in accordance with a regular plan. In consequence of great fires in 1697, 1725, 1751, 1759, 1835, and 1857 the old timber-built houses have gradually been replaced by substantial stone edifices. About the middle of the 17th cent. the population was 15,000, in 1751 it had increased to 55,700, in 1800 to 75,500, in 1850 to 93,000, in 1870 to 136,000, in 1880 to 168,750, and in 1890 to 246,500.

**Staden**, or the old town, on an island at the mouth of Lake Mälaren, is connected with the N. suburb of Norrmalm by the Norrbro (p. 320) and the Vasabro (Pi. D, 6; completed in 1878), and with the S. suburb of Södermalm by 'Slussen', or the sluice-bridge (Pi. E, 8; p. 343). The N. and S. suburbs are also connected by the great Railway Bridge, which crosses the two arms of the Riddarfjärde and the island of Riddarholm between them.

**I. STADEN AND RIDDARHOLMEN.**

The best survey of the singularly picturesque site of Stockholm and of its busy harbour-traffic is obtained from the **Norrbro** (Pl. E, 6), a handsome bridge of seven granite arches, 575 ft. long and 62 ft. in width, completed in 1806, spanning the short river which forms the chief discharge of Lake Mälaren, and connecting the Norrmalm and Staden. Part of it stands on the E. side of the small **Helgeandsholm.** On the E. side of the bridge is the **Strömparterre** (café, see p. 315), to which two flights of steps descend.

> 'Hur präktigt speglar ej den strömmen af
> Torn, hjølestedere, slott och sångartemplet,
> Och afonrödnan öfver Riddarholmen,
> Der Sveriges ära sover under marmor!'
> (TEGNER).

'Tower, heroes' statues, palace, muses' fane
Stand nobly mirrored in the stream below,
While bathed in evening-red glows Riddarholm,
Where, beneath marble, Sweden's glory sleeps'.

On the W. side of Helgeandsholm are the new buildings for the **National Diet and the National Bank**, both designed by Aron Johansson. The former was completed, so far as the exterior is concerned, in the spring of 1903, but the interior will not be finished for two or three years more. The Bank is expected to be ready for occupation in 1904 or 1905.

From the S.E. end of the bridge the **Skeppsbro** (‘ship quay’ or ‘bridge’), a broad quay, constructed of granite like all the others at Stockholm, extends round the E. side of Staden, where most of the sea-going steamers, as well as numerous steam-launches, are berthed. Approaching Staden from the N., we observe on the right the **Mynt-Torg** and the old Mint, with its façade of four columns, now occupied by public offices. (Mynt-Gatan leads thence to the Riddarbus-Torg, p. 325.)

At the S.E. end of the Norrbro, on the N. end of the island of
I. Staden.

STOCKHOLM. 49. Route. 321

Staden, rises the Royal Palace (Pl. E, 6), begun on the site of an earlier edifice (the 'Tre Kronor', burned in 1697) by Nicodemus Tessin the Younger, a Swedish architect, in the Italian Renaissance style. The work was interrupted by the wars of Charles XII., but was completed by Count Karl Gust. Tessin (son of the first architect), Hårleman, and Cronstedt in 1760, and thoroughly renovated in 1898-1901. This spacious edifice, consisting of groundfloor, entresol, and two upper stories, forms a rectangle of 136 yds. by 127 yds., and encloses a court nearly square in shape. The N. and S. façades are adjoined by four lower wings, extending E. and W., so that the N. façade is double the length of the central building. The N.W. portal, facing the bridge, has a handsome approach, constructed in 1824-34, and called Lejonbacken from the bronze lions, cast in 1704, which adorn it. On the S.W. side of the palace are two detached buildings forming a small semicircular outer court, one of them being the chief Guard House. On the N.E. side, between the projecting wings, is a small garden called Logården or 'lynx-yard', said to derive its name from a small menagerie once kept here. The central quadrangle, entered by the N.W., S.W., and S.E. portals, is open to the public.

The Palace is almost always open to visitors in summer (comp. p. 319). The rooms on each floor are shown by a different attendant (Vaktmästare; fee 1 kr. to each).

The Principal Entrance is in the W. wing, by the Guard House. Passing the sentinel, we turn to the left in the gateway and ascend a handsome staircase, with new ceiling-paintings by Prof. Jul. Kronberg: Svea, the genius of Sweden, with the Landing of Charles XIV. John, on one side, and Oscar II. receiving the doctor's degree, on the other. On the staircase leading to the second story are Aurora and the Four Elements, and higher up, the Guardian Angel, all by Kronberg. On the landing of the second floor is a marble group, by Byström, of Juno and the infant Hercules.

On the Second Floor, to the right, are the sumptuous state-apartments known as the Festivitets-Väning, once occupied by Charles XIV. John. We first pass through the Life Guard Saloon, the Council Room, and the Audience Room, the two latter containing some fine old tapestries and the last a smoke-darkened ceiling-painting illustrative of the history of Alexander the Great by Jacques Fouquet (1700). The Red Saloon contains allegorical ceiling-paintings by Fouquet with reference to the youth of Charles XII., and a valuable silver candelabrum of the time of Charles X. — We next come to the Grand Gallery, 52 yds. long and 7½ yds. wide, richly decorated with stucco, marble, and gilding, as are also two adjoining cabinets. The handsome doors, carved in oak by Henrion in 1696-99, were designed by Fouquet. The allegorical ceiling-paintings are also by Fouquet (1702). This room and the following contain a number of sculptures in marble by Fogelberg, Byström, Molin, and others. — The Great Banqueting Saloon is known as Neva Hafvet ('the white sea'), from its white stuccoed walls. The ceiling-paintings are by Italian artists of the first half of the 18th century.

The First Floor of the same wing contains (on the left of the visitor ascending the staircase) the King's Apartments (Oscar II., b. 1829), adjoined by the Queen's Apartments (Sophia, of Nassau, b. 1836). These are, however, usually approached by visitors from the E. wing (p. 322). The royal apartments are sumptuously adorned with old panelling and ceilings, tasteful antique furniture, porcelain, sculptures, and paintings. Among Bardeker’s Norway and Sweden. 8th Edit. 21
the works of art in the Salon are: Cupid, by Sergel; portraits of Charles XIV. John (Bernadotte), his consort Désirée Clary, Napoleon I., Josephine, Hortense Beauharnais, Queen of Holland, and Princess Augusta Amalia of Bavaria, wife of Eugène Beauharnais, all by Fr. Girard; miniatures by Isabey; and a portrait of Oscar II., by Zorn. The gallery of old masters includes: J. van Goyen, Coast-scene; Jan Mansar, Battles of Gustavus Adolphus; Gerbr. van den Eickhout, Portrait of a lady; Memling, Portrait of an ecclesiastic; J. D. de Heem, Still-life; Frans Hal; Fine portraits of a Dutchman and his wife (1633); S. Botticelli, Head of a youth. Here also are a bust and an equestrian statuette of Charles XII., by Bouchardon.

The E. wing is entered from the court. In the archway is a plaster cast of Sergel's model for the colossal group on the Gustavus Adolphus Monument, the bronze reproduction of which (comp. p. 321) has only just been completed. Beyond it, where a staircase (closed) descends to the Logår'd (p. 321), we have a fine view of the harbour. — The grand staircase, opposite the plaster group, ascends to the private apartments (1st floor) and staterooms (2nd floor) of the Crown Prince and Princess (Gustavus, b. 1853; Victoria, of Baden, b. 1862). These apartments contain paintings by Gude, Morten Müller, and others and an attractive collection of silver-ware; most of the furniture is modern. To the left are the King's apartments (see p. 321).

S. Wing. The staircase to the left in the finely vaulted passage between the court and Slottssbacken (p. 323) ascends to the Palace Chapel, which is adorned with ceiling-paintings by Ehrensraht and sculptures by Boucharclon and Sergel (service on Sun. at 11 a.m.) — The staircase to the right leads to the Riks-Sal or Imperial Hall, where the ceremony of opening the Representative Chambers takes place. Adjoining the silver throne are statues, by Fogelberg, of Gustavus Adolphus and Charles XIV. John. Farther on is the Seraphim Saloon (for the knights of the Seraphim Order, the highest in Sweden, founded in 1748).

The N.E. wing of the Palace, entered by a door on the E. side of the Lejonbacke (p. 321), contains the royal *Lifrust och Kläd-Kammare, or Museum of Armour and Costumes, one of the finest existing collections of the kind (adm., see p. 318; catalogue 75 ö., in French 1 kr.).

The first floor (to which visitors are taken first) contains the Lifrust-Kammare, or Armour Chamber. Main Hall. On the walls are trophies of weapons, Swedish flags and standards from the beginning of the 17th century onwards, and equestrian and other suits of armour. In front: 7, 8, 9, 10. German suits of the 16th cent., including one in the fluted style introduced by the Emp. Maximilian. Between these are glass-cases. Case 43 (to the right of the entrance): Two so-called Burgundian helmets (one said to have belonged to Eric XIV., the other to Gustavus Adolphus; restored); Shield of Eric XIV.; Baton of Gustavus Adolphus, in chased silver; silver mountings of a saddle, in the late-Renaissance style. Case 44-47: Swords of Gustavus Vasa, Gustavus II. Adolphus, and others. Case 49-50. Damascened sabre and daggers enriched with precious stones; cross-bow, muskets, and pistols of Queen Christina and Charles X. By the window, 28. Morion, said to have belonged to Gustavus Adolphus. — Cases 53-52 (to the left of the entrance): Portions of armour worn by Gustavus Adolphus; sword and pistols used by him at Lützen. Case 52 contains the blood-stained shirts and leathern jerkin in which Gustavus Adolphus was wounded at Dantzic (May 24th, 1627) and at Dirschau (Aug. 8th, 1627); and the shirt in which he was killed at Lützen (Nov. 6th, 1632); also his collar, armlets, gloves, etc. — To the right, 51. Horse (stuffed) ridden by Gustavus Adolphus at Lützen and a standard of 1626; to the right and left, tapestries. Two finely ornamented caparisons, bearing the Swedish arms and the initials of Gustavus Adolphus (1621). — To the left: 11. Armour of Gustavus Vasa (German); 15. Parade armour of Charles X., showing the arms of Sweden, a fine specimen of German workmanship (end of the 16th cent.); 12. German suit of the same period; 13. Italian suit of the middle of the 16th century,
Case 122. Sabre and daggers enriched with precious stones and a saddle, gifts from Prince Bethlen Gabor of Transylvania to Gustavus Adolphus; helmet of Ivan the Terrible of Russia; golden ‘Sword Medal’, the only one of its kind ever made, given by Oscar II. to Emp. William I., and returned after the latter’s death. — To the right: 120. Velvet saddle richly embellished with silver and copper, probably made for Emp. Rudolph II. and brought to Sweden as booty; 122a. Saddle probably used by Gustavus Adolphus at his coronation. — To the left: 16. Parade armour, worn on June 22nd, 1634, at the funeral of Gustavus Adolphus; 17. Jousting armour (17th cent.); between these, show-case with sumptuous saddles — To the right: 14. Italian suit of armour (16th cent.); 15. Parade armour showing the arms of Sweden and the name of Charles X.; between these, 22. Model of the campaign armour of an artillery colonel of 1670; Case 51-55. Gorgets and swords of the 17th century. — At the end of the room is a bust of Oscar II. To the right of it, Case 56-57. Swords of the 18th and early 19th cent.; Helmet and ensigns of Frederick VII. of Denmark. To the left of the bust, 23. Child’s suit of armour, of the end of the 17th century.


From the end of the corridor we descend to the —


The S.E. façade of the Palace, with its colonnade, looks towards SLOTTSSBACKEN, or the Palace Hill (Pl. E, 6), a handsome Plats descending to the Skeppsbro. Slottssbacken is adorned with an Obelisk, 100 ft. high, erected in 1799 by Gustavus IV. in memory of the loyalty of the citizens during the war against Russia in 1788-90, while the nobility were hostile to their sovereign (p. lxx). At the foot of Slottssbacken, on the Skeppsbro, rises the finely executed *Monument of Gustavus III. (Pl. E, F, 6), by J. T. Sergel, a Swedish sculptor (p. 335), erected in 1808 by subscription in honour
of that chivalric monarch. The rudder on which the statue of the
King leans is an allusion to his naval victories. Fine view of the
harbour and the Skeppsholm. — From the flight of steps steam-
launches (p. 317) ply to the National Museum (p. 331) and to
Grefsbron. The steamers for the Saltsjöbad also start here (p. 349).

The Governor's House (Öfversåthällare-Huset; Pl. 30, E 67),
on the S.E. side of the Slottsbacke, with its handsome little court,
was erected by Nicod. Tessin (p. 321), to whom it originally be-
longed.

At the S.W. end of the Slottsbacke rises the Storkyrka (Great
Church, or Church of St. Nicholas; Pl. 27, E 7), which, according
to a modern inscription, was founded by Birger Jarl in 1264, and
rebuilt and provided with the unpleasing tower (184 ft. high) in
1726-43. The church was thoroughly restored in 1892. At the E. end,
facing the Slottsbacke, is a monument to Olaus Petri (1493-1552),
the reformer and first Protestant preacher in Stockholm, by T. Lund-
berg (1897) The main entrance to the church is in the Trångsund.
In the interior, which consists of a nave with double aisles, is a
rich reredos from Augsburg (beginning of 17th cent.), in silver,
ivory, and ebony, with 18 scenes from the Passion. We also observe
a brass candelabrum with seven branches, of the 14th cent.; two
huge pictures ('Last Judgment' and 'Crucifixion') by Ehrenstrahl
(d. 1698); the elaborately carved pulpit and royal stalls; several
ancient tombstones; and the rich silver vessels in the sacristy. The
'Kyrkväktare', or sacristan, lives at Svartman-Gatan 22 (upper
floor), beyond the German church (see below; see 1½-1 kr.).

A short street leads to the S. from Slottsbacken to the Stor-
Torg (Great Market; Pl. E, 7), the central and highest point of
the old town, bounded on the N.W. by the Exchange (Pl. 12;
business-hour 1 p.m.). In this market-place several tragic scenes
have been enacted. In 1280 Magnus Ladulås caused three members
of his own family to be executed. In 1437 Erik Puke and in 1605
the royal counsellor Bjelke were beheaded here. The saddest event
in the annals of the city, known as the Stockholm Blood Bath, took
place in the Stor-Torg on 10th and 11th November, 1520, when
Christian II. of Denmark caused a great number of his opponents
to be executed here in the vain hope of consolidating his power in
Sweden (p. lxiii).

Numerous steep lanes, called Brinkar and Gränder, intersected
by cross-streets, descend from the Stor-Torg to the Skeppsbro to the
E., and to Vesterlång-Gatan and Stora Ny-Gatan to the W., forming
the headquarters of the humbler tradesmen, whose characteristics
are not without interest. The different quarters still bear their an-
cient names.

In Svartman-Gatan, to the S.E. of the Stor-Torg, rises the
Tyska Kyrka, or German Church (Pl. 28; E, 7), erected in 1636-42,
and restored from Raschdorff's plans after a fire in 1878. The
tower contains a set of chimes. The pulpit and altar were presented by German merchants in the 17th cent.; the stained glass is from Munich (1887). The sacristan lives opposite the S. portal.

We now descend to the S.W. to Stora Ny-Gatan, which leads to the N.W. to the Riddarhus-Torg. At the S.E. end of Ny-Gatan lies the Kornhamns-Torg (‘corn-harbour market'; Pl. E, 7), beyond which is Slussen, the bridge leading to Södermalm; or we may cross to Maria-Hissen by steam-launch (see p. 343). Or we may turn to the right from the Kornhamns-Torg to the Mälar-Torg and the Kött-Torg (‘meat-market'; Pl. D, E, 7), over which runs the railway. These quays command fine views of Södermalm and of Lake Mälaren, and are called at by numerous steamboats. To the N. of the Kött-Torg we reach the Munkbro (‘monks' bridge': Pl. D, 7), the scene of the busiest market-traffic.

The Riddarhus-Torg (Pl. D, 7) is bounded on the N. by the Riddarhus and the Town Hall (Riddhus; Pl. 34), which are separated by the Riddarhus-Gränd, leading to the Vasa Bridge. The market-place is adorned with a Statue of Gustavus Vasa, designed by P. H. Larchevêque, and erected in 1773 by the Swedish nobility on the 250th anniversary of the day when the king entered Stockholm and delivered his country from the Danish yoke (p. lxiii). On July 13th, 1756, Count Brahe, Barons Horn and Wrangel, and others were brought to the scaffold here for conspiring to undermine the constitution. On June 10th, 1810, Marshal Axel von Fersen was lynched by the populace, alarmed by the sudden death of the crown-prince, and believing he had been poisoned by the marshal.

The Riddarhus (Knights' House; Pl. 35, D 7), a brick and sandstone structure, designed in 1641-74 by Simon de la Vallée and others, is adorned with allegorical figures and Latin inscriptions on the façade. In a large room on the first floor, with the armorial bearings of all the Swedish nobles, and ceiling-paintings by Ehrenstrahl, the Chamber of Nobles held its meetings down to 1866. A room on the groundfloor contains portraits of all the marshals of the nobility from 1627 to 1866, except Count Lejonhufvud, who was blamed for the failure of the war against Finland in 1740-43, and beheaded in 1743. Adm., see p. 319. On the N. side of the building, in the anterior court, is a statue, by J. Börjeson, of the chancellor Axel Oxenstierna (p. lxvi), erected in 1890.

From the Riddarhus-Torg a bridge leads to the S.W. to the Riddarholm (Pl. D, 7) and the Riddarholm church. To the right is the new Riks-Arkiv (Pl. 5; open on week-days, 10-2.30). In front is the Swedish Court of Appeal (Svea Hofrätt; Pl. 18). In the middle of the plats, on a granite pedestal, is a Statue of Birger Jarl (p. 319) in bronze, designed by Vogelberg and erected by the citizens in 1854.
The *Riddarholms-Kyrka* (Pl. 25), with its conspicuous perforated spire of cast iron, 290 ft. high, was formerly a church of the Franciscans, and has been the burial-place of the Swedish kings and heroes since the reign of Gustavus Adolphus. The building is Gothic, disfigured by Renaissance additions. Divine worship has not been performed here since 1807, except in the case of royal funerals. The principal entrance is at the W. end. (Adm., see p. 319.)

The walls of the church are blazoned with the armorial bearings of the deceased knights of the Scraphmin Order (p. 322; including those of President Carnot and the German Emperors William I., and Frederick III.), and the pavement is formed of tombstones. In the choir, in front of the high-altar, are the Monuments of Kings Magnus Ladulás (d. 1320) and Charles VIII. (d. 1470), with recumbent stone figures of these kings, erected in the reign of John III. (16th cent.). On the right (S.) is the Burial Chapel of Gustavus Adolphus (Gustavianska Grafkoret), constructed in 1633 according to the king's order issued in 1629 before his departure for Germany. Since 1832, the 200th anniversary of the monarch's death (at the battle of Lützen, 6th Nov., 1632), his remains have reposed in a green marble sarcophagus, originally executed in Italy by order of Gustavus III. for the reception of the body of his father Adolphus Frederick, but left unused. It bears the simple inscription: *Gustavus Adolphus Magnus.* The sarcophagus is covered by a banner bearing the Swedish arms and by the ribands from the garlands placed here. Behind the sarcophagus are placed the king's banner, borne at Lützen, and the royal Swedish banner. On the walls are arranged captured drums and trumpets and German, Russian, and other flags as trophies of the king's victories. In front, to the left, is the sarcophagus of Maria Eleonora of Brandenburg (d. 1655), the queen of Gustavus Adolphus. In the vault below are interred kings Adolphus Frederick (d. 1771), Gustavus III. (d. 1792), Gustavus IV. (d. 1837; p. lxx), and Charles XIII. (d. 1818), with their queens, and other members of the Holstein-Gottorp family. — On the opposite (N.) side of the church is the Carolinian Chapel (Karolinska Grafkoret), constructed in 1686-1743. It contains the sarcophagus of Charles XII. (d. 1718), in dark-grey marble, on which are placed the royal insignia in bronze-gilt. To the right is the marble sarcophagus of Frederik I. (d. 1751), and on the left reposes his queen Ulrika Eleonora (d. 1742), sister of Charles XII. Between the windows are trophies of Polish, Danish, and Russian flags. In the vault below are interred Charles X. Gustavus (d. 1660), Charles XI. (d. 1697), and their queens, and several princes of the Vasa family. — Adjoining the Chapel of Gustavus, on the S. side of the choir, is the Bernadotte Chapel (Bernadotteska Grafkoret), built from a design by Prof. Scholander in 1858-60. A massive sarcophagus of porphyry here contains the remains of Charles XIV. John (d. 1814). The vault contains the coffin of his queen Desideria (d. 1860), and those of Oscar I. (d. 1859) and his queen Josephine, of Charles XV. (d. 1872), and other princes.

In the aisles of the church are the burial-vaults of Count Lejonhufvud, with numerous Russian flags; Counts Wachtmeister and von Fersen, also with Russian flags; Count Torstensson, with a marble bust of Marshal Lennart Torstensson (d. 1651), with numerous German and other flags; Count Vassalot, with German flags; Marshal Banér (in the centre of the S. aisle, visible through a pointed doorway), with the armour and a large portrait of the marshal (d. at Halberstadt, 1641) and many German flags.

The Railway Bridge (p. 320), crossing the Riddarholm, has a footway on the N.E. side, leading to the islet of Strömsborg (Pl. D, 6), and to the swimming-school.
II. THE NORTHERN QUARTERS OF THE CITY.

At the N. end of the Norrbro (p. 320) lies the Gustaf-Adolfs-Torg (Pl. E, 6), in which rises a lofty pedestal of Swedish granite and marble, bearing an equestrian Statue of Gustavus Adolphus, in bronze, designed by P. H. Larcheveque in 1777, and erected in 1796. The pedestal is adorned with bronze reliefs of the Swedish generals Torstensson, Wrangel, Banér, and Königsmark, and with a large bronze group by Johan Tobias Sergel (comp. p. 335), representing the Chancellor Oxenstjerna recounting to the Muse of History the deeds of the valiant monarch. For the addition of this group (comp. p. 322), which was cast at the expense of E. Cederglund, a well-known merchant, the whole monument had to be considerably raised (1903). — On the W. side of the Gustaf-Adolfs-Torg, between Ströms-Gatan and Freds-Gatan, rises the so-called Arfprinsens Palais (Pl. 31; D, 6), erected in 1783-93. To the N.W. is Malmtorgs-Gatan, leading to the Brunkebergs-Torg (p. 329). To the N. opens the wide Regerings-Gatan.

The E. side of the Gustaf-Adolfs-Torg is occupied by the Royal Opera House (Pl. 40; E, 6), an imposing structure in the style of the Renaissance, from the designs of Axel Anderberg, built in 1894-98 on the site of the 'Great Theatre' (comp. p. 323), erected by Gustavus III., who was an enthusiastic patron of the national poetry. Bronze figures of the Dramatic Arts adorn the entrance-hall. A staircase of white marble and stucco ascends to a gorgeously adorned foyer. The auditorium has 1250 seats. — In the E. wing of the Opera House are the Opera Källare (p. 314) and the Opera Café (p. 315), the large terrace of which affords one of the best views of the busiest and most beautiful part of Stockholm.

To the E. of the Opera House, in the pleasure-grounds of Karl den Tolvfes Torg (Pl. E, 5; 6), rises the *Statue of Charles XII., by J. P. Molin, erected in 1868 by national subscription. The four mortars round it, ornamented with reliefs of the Rape of Proserpine, were captured by the king at Neumünde, near Dantsic, in 1701. Adjacent is a station of the small steamers to the station of the Saltsjö Steam Tramway in Södermalm (p. 317). — To the E. lie the district of Blasieholmen and the National Museum (p. 331).

The Kungsträdgård (Pl. E, 5; 'King's Garden'), to the N., with its trees and flower-beds, is the chief winter-promenade of Stockholm. The Fountain in the front part of the grounds, also by Molin, is embellished with allegorical bronze statues ('The daughters of the sea-god Ægir listening to the harping of the Nixies', an allusion to the situation of Stockholm between lake and sea). — To the W. is the Jakobs-Kyrka (Pl. 23), where Marshal Gustaf Horn is interred (d. 1659). It dates from the early 17th cent. and has a Renaissance portal. The interior was effectively restored in 1893.—
To the E. rises the Dramatiska Teater (Pl. 41, E 5; p. 318), erected in 1842.

The middle of the Kungsträdgård is occupied by the **Statue of Charles XIII.** (Pl. E, 5), erected by Charles XIV. John (1821) to his adoptive father, designed by E. G. Götthe, and cast at Paris. The fine lions at the foot of the monument are by Fogelberg. The King is represented in the robes of the Seraphim Order. — To the N.W. of the statue is Blanche's Café (p. 315), with the exhibition of the Society of Arts (Allmänna Konstförening; pl. 19).

Hamn-Gatan, like the other streets on the same side of the Kungsträdgård, ends on the E. at the Berzelii Park (Pl. E, 5), where Bern's Salonger (p. 315), a café and pleasure-resort, attracts many loungers of an afternoon and evening. In the middle rises a **Statue of Berzelius** (d. 1848), the chemist, by Qvarnström. On the E. side, towards the Nybroviken, is a statue of John Ericsson, the celebrated engineer (p. 336), by J. Börjeson. — To the S. of the Berzelii Park is Varendorfs-Gatan, with the Synagogue (Pl. 39; E, 5), erected in 1870.

The Òstermalm quarter of the city, extending on the N.E. of the park as far as Carlavägen (Pl. F, G, 3), has sprung up within the last 25 years, and contains numerous lofty dwelling-houses, whose granite façades produce a very handsome effect. The busiest street is Birger-Jarls-Gatan (Pl. E, 4; tramway No. 1, p. 315). At the Sture-Plan Sture-Gatan diverges to the right, skirting the E. side of the Humlegård. — At the Östermalms-Torg are the Hedvig Eleonora Kyrka and the Artilleri-Gård (Pl F, 4), with a museum of artillery and weapons (adm., see p. 318). To the S. are the Royal Stables. — This quarter is bounded on the S. by the bays of Nybrovik and Ladugårdslandsviden, along which runs Strandvägen (Pl. F, G, H, 5) to the Djurgården (p. 344), lined with handsome four-storied houses.

From the W. side of the Gustaf-Adolfs-Torg (p. 327) diverge the well-built Ström-Gatan, skirting the Norrström, and the busy Freds-Gatan. On the N. side of the Rödbo-Torg, at the end of the latter street, stands the new building of the **Akademiför de fria Konsterna** (Pl. 1; D, 6) or Academy of the Fine Arts, erected in 1893-95 from the designs of Erik Lallerstedt. Adjacent is the **Post Office** (Pl. 33; D, 6). — Still farther to the W., at the beginning of Vasa-Gatan, and to the S. of the Central Railway Station (Pl. C, 6; p. 314), is a statue, also by J. Börjeson (1893), of Nils Ericsson, the elder brother of the still more famous John (see above) and like him an eminent engineer; he constructed the new Trollhättan locks (see p. 295) and was the founder of the Swedish railway-system.

The streets between the Central Railway Station and the Gustaf-Adolfs-Torg are the busiest in the N. part of the city. The finest shops are in Drottning-Gatan (Pl. D, 6, 5, C, 4, 3), which traverses
the whole district and is to be ultimately connected by a bridge with the new National Diet (p. 320).

Between Drottning-Gatan and Regérings-Gatan (p. 327) lies the Brunkebergs-Torg (Pl. D, 5), on the site of a sand-hill now removed and connected with the Gustaf-Adolfs-Torg by Malmtorgs-Gatan. To the N. of the Brunkebergs-Torg is the lofty Telephone Tower. Here also is the Central Gymnastic Institution (Pl. 17; D, 5), founded in 1813 by P. H. Ling (d. 1839).

Between Drottning-Gatan and the Railway Station rises the Klara-Kyrka (Pl. D, 5), erected in 1751-53 after the destruction by fire of an earlier church founded in 1285. In 1885-93 it was well restored and provided with a steeple 340 ft. high. By the altar are sculptures by Sergel. (‘Klockäre’, Klara Vestra Kyrko-Gatan 14 A.) In the adjoining churchyard reposes the poet Bellman (d. 1785; p. lxxii).

In Drottning-Gatan, about 7 min. to the N.W. of the Klara-Kyrka, beyond Tunnel-Gatan (p. 330), is the Northern Museum (Pl. 13; C, 4), an interesting collection of Scandinavian costumes, weapons, domestic utensils, agricultural implements, etc., founded by Dr. Haselius (p. 346), and greatly extended since. The bulk of the collections is so huge, that no proper survey of them can be obtained before their final arrangement in the new building (p. 344), to which they are now being transferred. In the meantime they are deposited in several different houses: Drottning-Gatan Nos. 71a, 71c, 77, 79, and 88. The attendants are women in the costume of Dalecarlia. (Adm., see p. 319.)

In Rörstrands-Gatan, diverging to the S.W., rises the Gothic English Church (Pl. 21; B, 4).

On the right side of Drottning-Gatan, nearly opposite Wallin-Gatan, is the Academy of Science (Vetenskaps-Akademii; Pl. 4, C, 3, 4), founded by Swedish savants in 1739, endowed by government in 1744, and reconstituted in 1820. The first president was Linnaeus (Karl von Linné; 1707-78), the celebrated botanist. The academy now numbers 175 members, of whom 75 are foreigners. The building contains the valuable and interesting Natural History Collections of the National Museum (entr. in Wallin-Gatan), the property of the state (adm., see p. 319).

On the groundfloor is the Mineralogical Collection; in the lobby is a fragment of iron weighing 20 tons found in W. Gotland. — On the first floor is the Zoological Collection (short guide 25 ö.), which is especially interesting for its specimens of Northern species (at the entrance, in Rl. IX-XII, etc.). — Nearly opposite, at Wallin-Gatan 1, is the Ethnographical Collection, with objects found by Capt. Cook in the Antarctic Ocean (1772-75) and by Nordenskjöld in the Arctic Regions.

In Drottning-Gatan, on the left, a little beyond the Academy of Science, is the Technical High School (Tekniska Högskolan; Pl. 46, B 3), designed by Prof. Scholander, and erected in 1863. With it
is connected the Bergskola or School of Mining. Library and collections open on Mon. and Thurs., 12-2. On a height at the N. end of Drottning-Gatan (flight of steps) rises the Observatory (Pl. B, 3), erected in 1748-52, commanding a fine view of the city (‘Vaktmästare’ 25 ö.). — To the N.W. of this point is the new quarter of Vasastaden (see Map, p. 348).

The building with the copper-sheathed tower, at the corner of Observatorii-Gatan and Vestmann-Gatan, contains the present quarters of the Nobel Fund, bequeathed by Alfred Nobel (b. at Stockholm in 1833, d. at San Remo in 1896), the famous chemist and inventor of dynamite. The interest of this fund of about 31,500,000 kr. is to be devoted to the presentation of five annual prizes for the most important discoveries in physics, chemistry, and medicine, for the most important work in the domain of letters, and for the most important contribution to the promotion of international arbitration. The library is open to the public on week-days in winter (Sept.-May) and on Tues. & Frid., 10-3, in summer (June-Aug.).

To the E. of the Academy rises the conspicuous Adolf-Fredriks-Kyrka (Pl. C, 3, 4), a plain baroque structure in the form of a Greek cross, erected in 1768-74 from the designs of Adelcrantz and lately restored. It contains an altar-piece (Resurrection) in plaster, by Sergel, and a monument, with sculptures by Sergel, to Descartes (d. at Stockholm, 1650), the famous French mathematician and philosopher, whose remains were removed to Paris in 1661. Sergel and the poet B. Lidner are buried in the churchyard. — Farther to the N.E. is the Johannes-Kyrka (Pl. D, 3), a Gothic brick building by Carl Möller (1889), with a lofty tower. It stands on the Brunkebergsås, one of the highest points in the city, and hence is conspicuous from every side. — The S. part of the Brunkeberg is penetrated by a Tunnel (275 yds. long; toll 2 ö.), which connects David-Bagares-Gatan and the Humlegård with Tunnel-Gatan, a side-street of Drottning-Gatan (p. 328).

The *Humlegård (Pl. E, 3), a park laid out in the 17th cent., has recently been entirely remodelled by Director Medin, the City Gardener of Stockholm, and transformed into a beautiful modern pleasure-ground, with flower-beds and tropical plants. In it rises the Riks-Bibliotek or National Library (Pl. E, 3; adm., see p. 318), designed by Dahl, and erected in 1870-76, containing upwards of 380,000 printed books and 11,000 MSS.

Its chief treasures are exhibited under glass in the ‘Show Room (Visnings-Sal; entr. to the right; adm., see p. 318; catalogue 50 ö.). Case 1: Codex Aureus, a Latin translation of the Gospels in golden letters on red and white parchment, written by Irish monks about 600 B.C. and acquired at Madrid in 1690; Easter Calendar for the years 760-911; ‘Loys roi de France et Thibanz d’Arabie’, a French romance, MS. of the beginning of the 12th cent.; the Book of Marco Polo, French MS. of the 14th century. — Case 2: Visigothic legal code in a Spanish translation of the 14th cent.; Latin and other prayer-books of the 15th and early 16th centuries. — Cases 3 & 4: MSS. of the 15-16th cent., including the ‘Golden Bull’ of Emp. Charles IV. (copy of 1520-30). — A large case to the left contains the so-called Gigas Librorum, which comprises the Bible and seven other MSS. of the 9-13th centuries. In a frame above are the Revelations of St. Birgitta (p. lxiv; 1360-67). — Case 5: Icelandic, Danish, and Norwegian MSS. of the
STOCKHOLM.

13-14th centuries. — Case 6: Oriental MSS. — Cases 7 & 8: Swedish MSS., the oldest of about 1281. — Cases 9 & 10: Prayer-books, diplomas, and the like in ornamental writing (1500-1800). — Cases 11-18: Early printed works, including the Speculum Humane Salviationis (Utrecht, ca. 1470), the Psalms (Mayence, 1457), Cicero de Officiis (Mayence, 1466), German Bible of 1481 (in Case 13), Low-German Bible of 1494 and a fine example of the Wittenberg Bible of 1516 (Case 15). — Cases 19-24: Book-bindings of Italian (19), French (20), German, Dutch, English, Swedish (23, 24), and other workmanship. — Cases 25-28: MSS. of Swedish royalties and other eminent persons; plans of the Siege of Fredrikshald by Charles XII.

In the S.W. corner of the Humlegård is the pretty bronze group 'Farfadern' (Grandfather and Grandson), by Per Hasselberg (d. 1894).

The finest part of the grounds, with a wonderfully luxuriant vegetation, lies behind the Library. In the middle stands a bronze Monument to Linnaeus, erected in 1885, consisting of a colossal figure of the great botanist, surrounded by allegorical statues of Zoology, Medicine, and Agriculture, designed by Frithjof Kjellberg. On the 'Flora Hill', a little to the N., rises a good statue, by Börjeson (1872), of K. W. Scheele (1742-86), the discoverer of oxygen, hydrofluoric acid, and tartaric acid.

The E. side of the Humlegård is skirted by Sture-Gatan (p. 328). This quarter, extending to the broad Valhalla-Väg (Pl. C-G, 1-2), contains many attractive houses and villas. The peculiarity of the site of Stockholm, mentioned at p. 320, is well illustrated here.

III. THE NATIONAL MUSEUM.

At the S. end of Blasieholmen, the broad S.W. quay of which, Blasieholmsgammen, is approached from Karl XII.'s Torg, rises the National Museum (Pl. F. 6), erected in 1850-66 from a design by Stüler of Berlin, a handsome edifice in the Renaissance style, with round-arched Venetian windows and a portal of greenish Swedish marble. Over the portal are medallion-reliefs of six famous Swedish scholars and artists: Fogelberg, the sculptor; Ehrenstrahl, the painter; Linnaeus, the botanist; Tegnér, the poet; Wallin, the writer of hymns; Berzelius, the chemist; and statues of Nicod, Tessin, the architect. and Seger, the sculptor. In the vestibule are two bronze groups: Art and Industrial Art by T. Lundberg, on the left, and Artistic Research, by K. Eriksson, on the right.

The collections are: on the Ground Floor, the Historical Museum and the Cabinet of Coins; on the First Floor, the Art-Industrial Collections and antique and modern Sculptures; on the Second Floor, the Picture Gallery and the Drawings and Engravings. Adm., see p. 318; catalogues in each department, and at the entrance.

GROUND FLOOR. On entering the vestibule, where sticks and umbrellas are given up on the left (2 ö. each), we observe three colossal statues of northern deities in marble by Fogelberg: below
on the right Odin, on the left Thor, and above them Baldur. Opposite the entrance is the —

*Historical Museum, or Museum of Swedish Antiquities, a most valuable collection of objects from the earliest times down to the present day, founded in the 17th cent., and much extended by the late director, Hr. B. E. Hildebrand. The prehistoric section rivals that of the National Museum at Copenhagen (p. 414). The present director is Dr. H. Hildebrand.

A glass-door leads into the Vestibule, where an English Catalogue by O. Montelius may be purchased (2 kr.). We turn to the left. The black figures on white ground indicate the order in which the objects should be examined.

Rooms I & II. Objects of the Stone Age ("Stenåldern"), a prehistoric era when the use of metal was unknown, and when the most necessary implements were made of stone, bone, or wood. The chief objects here are arrow-heads, axes, earthen vessels, and amber beads. The classified objects in the wall-cabinets and in one of the cases have been found mostly in Skåne. The remaining cases contain objects, partly from ancient tombs, found in other districts of Sweden. Among these are flint implements, fine battle-axes (Case 17), the contents of tombs with the bones of domestic animals, and characteristic objects in slate from the northernmost districts of Sweden. Room I also contains several models of tombs.

Room III. Objects of the Bronze Period ("Bronsåldern"), when the inhabitants of Sweden came for the first time into contact with the more civilised natives of Asia and S. Europe. Among the most noticeable are a shield (No. 2A) and an Italic bronze vessel (No. 6) with embossed ornamentation (found in Skåne), gold cups and gold bracelets, a dagger (20A) found in West Götland, other handsome daggers, swords, battle-axes (No. 34 of unusual size), and vessels with rich ornament.

Objects of the Iron Age ("Jernalståldern"). The earliest of these show traces of Celtic influence; a later group has been affected by Roman provincial culture, while more recent objects are akin to the Frankish and Alemannic antiquities of W. Germany of the period during and after the migrations. In the same room, beginning with Wall Case 59, is the rich collection from the Island of Gotland, embracing a period of over a thousand years. Cases 70 & 71 show Roman influence; Nos. 72-74 illustrate the period of migration; some of the brooches are highly characteristic.
The collection of silver ornaments (Cases 97-109) from this island is also very rich. No. 85A. is a tombstone with pictures and runes (eight-legged horse of Wotan, etc.). — Room III also contains objects of the earlier iron age found on the mainland of Sweden, including four of Roman origin (large bronze vase with inscription in Case 125, statuettes, glass drinking-horn in Case 124, etc.), superb neck-rings with filigree ornamentation (139), and many other gold ornaments. We also observe the valuable reliefs from the tombs of Vendel (147-151), where several warriors were found interred in their ships (comp. p. 13).

Room IV. Objects of the Later Iron Age, from the mainland of Sweden. 1-6. Objects found at the Björkö in Lake Mälaren, where the oldest Christian burial-place in Sweden was re-discovered; 34-39. Valuable collection of gold and silver ornaments. Also copies of a rock in Södermanland, with Runic inscription and a design from the Siegfried Saga (54), and of a large Runic stone near Rök in Östergötland, with the longest Runic inscription extant (53). — At the end of the room begins the —

MEDIEVAL COLLECTION ("Medeltiden"; 1050-1523), objects of the 11th to the beginning of the 16th century. In the same room: 70. Altar of gilded copper plaques (middle of the 12th cent.); 71. Romanesque reliquary of hammered copper; 72. Goblet of agate mounted in gold, brought from Germany during the Thirty Years' War; 73. Embroidery from an altar-frontal of the 12th century.

Room V. Ornaments, church-furniture, and vestments of the 14th, 15th, and beginning of 16th cent.: 53. Early-Gothic crucifix in copper-gilt; 58. Mitre of the Bishop of Linköping, with bead-embroidery and silver plaques; 75. Golden pectoral set with precious stones. Here also are a treasure buried at Dune in the 14th cent. (in Cases 19 & 20, in the centre, in front of the window), and a votive figure of St. George in wood (1439), from the Storkyrka at Stockholm (No. 77). Also, carved-wood and painted altar-pieces, fonts, etc.

The Royal Cabinet of Coins (director, Dr. H. Hildebrand) occupies an adjoining room (to the N.E.). Swedish medals are exposed to view in glass-cases, but the coins are kept in presses.

Returning to the vestibule from Room V, we turn to the left to visit Rooms VI and VII, which contain objects of the Modern Period ("Nyare tid") in five sections: 1523-1611, 1611-1654, 1654-1718, 1718-1809, and 1809 to the present time. The objects here, some of great value, include tapestry, costumes, the insignia of Orders, gold and silver goblets (in Case 33, two presented to Gustavus Adolphus at Nuremberg in 1631), carvings in ivory (including a fine épargne designed by Rubens and formerly in his possession), works in amber, fine glass, embroidery, and bridal crowns.

We now return to the staircase, the upper part of the walls of which is adorned with paintings by Karl Larsson (1896), illustrating the history of art in Sweden from 1650 to 1800, and ascend the marble stairs to the —

FIRST FLOOR, and by a door on the left enter the —

Ceramic Collection. — Room I. To the left of the entrance is a large Moorish-Spanish vase (No. 1), of the same period (early 14th cent.) as the famous Alhambra vase at Granada and closely resembling it; the bronze mounting is four centuries later. Cases 2 & 3 contain Moresco-Spanish and Italian majolica, chiefly purchased by Nicod. Tessin the Younger in Italy at the end of the 17th century. The cases to the right, by the windows, contain the Dahlgren Collection of snuff-boxes, porcelain, ivory carvings, and trinkets in gold and silver. Above is a large decorative work in glazed clay (peacocks and trees), by H. Kühler (1897). In the following cases are French, Dutch, German, and Swedish porcelain,
pottery from the Lower Rhine, and Wedgwood ware. The intervening smaller cases contain porcelain from the most famous European factories, including those of Marieberg (p. 351) and Rörstrand (p. 354).

Room II. Chinese and Japanese porcelain, including a specially fine collection of the Japanese Chrysanthemum-Peony porcelain, so called after its flower-patterns, and of Japanese "craquele" (with glazing purposely cracked), lacquered vases, and cups, plates, etc., with Swedish coats-of-arms, executed in the 18th cent. in China by orders of the Gotenburg East India Co.

Room III. In the middle are four cases with early German, Bohemian, Venetian, Swedish, and modern glass. The cases contain hammered and cast works in silver and gold, copper, brass, bronze, and tin, of the 17-18th centuries. By the pillars is the Dahlyren Collection of Watches. The cabinet contains Oriental pottery, metalwork, carpets, etc.

Room IV. Antique vases, terracottas, and bronzes.

Room V. The Collection of Sculptures (catalogue 500.) begins here. The Antiques, mainly purchased by Gustavus III. in Rome (1784-85), are almost all works of the Roman imperial epoch and freely restored. Among them are some modern forgeries. The gem of the collection is *No. 1, Sleeping Endymion*, in Parian marble, excavated in Hadrian's Villa at Tivoli in 1773, and purchased by Gustavus III. No. 2. Athena; 3-12. Apollo Citharcedus and the Muses; 45. Colossal bust of Venus; 65. Bust of an Athenian, with Greek inscription; 178. Fountain, with relief relating to Romulus and Remus; 179. Handsome Rhyton (drinking-horn) in marble, 201-221. Greek tombstones; 228-236. Roman tombstones. Handsome candelabra; magnificent large marble vase.
Room VI, a hall with casts (Egyptian, Assyrian, ancient Greek, etc.). Fine view from the windows here and in the following rooms. — To the right is Room VII. Section a: Antique terracottas and glass. Section b: Egyptian Collection.


The small Room IX, contains bronze busts by C. Meunier (886, 'Docker'), A. Rodin (943, Victor Hugo), W. Runeberg (814. A. Fryxell, the Swedish historian), P. Hasselberg (884. E. Josephson, the Swedish painter), and others. This room also contains medals and plaquettes by Chaplain, Roty, Dupré, and other Frenchmen, and by the Swedes, A. and E. Lindberg. — Room X, also small, contains book-bindings from the 15th cent. to the present day.

The following rooms are occupied by the Collection of Furniture and Domestic Decoration.

Room XI. Ebony cabinets, tables, and chairs of Italian workmanship (end of the 17th cent.); ivory carvings (Descent from the Cross of the beginning of the 17th cent.); draught-boards and other works in amber; tapestry of the 16th cent.; embroidery; stained glass.

Room XII. Works in ivory and amber; glass; tapestry.

Room XIII is divided into six sections or cabinets, fitted up in the style of the 16-17th centuries. No. 1. Bedroom, with Danish and German wood-carvings; 2. Library, with a small carved wooden panel by Veit Stoss (beginning of the 16th cent.); 3. Dining Room of the 17th cent., with a large Italian table and washing-stand of the 16th cent.; 4. Bedroom, with a large bed of the Nuremberg family Imhoff (17th cent.), in which Gustavus Adolphus is said to have slept; 5. Room, with German wood-carvings; 6. Room, with a large Dutch cabinet of the 17th cent., and a piece of Swedish tapestry of 1689. By the end-wall, where the numbering begins, is a Throne Canopy from Denmark (1586); below, a gorgeous Italian table-cover of the 16th century.

Room XIV contains objects in the rococo style and furniture in the 'Gustavian' (Louis XVI.) style.
Another marble staircase ascends to the —

SECOND FLOOR, nearly the whole of which is occupied by the picture-gallery. The staircase and the upper landing are adorned with plaster casts after the antique, with a colossal relief of Linnaeus by Chr. Eriksson, and with busts of John Ericsson (d. 1889; inventor of the screw-propeller), his brother Nils (p. 295), P. H. Ling (p. 329), Nordenskjöld (p. 330), and other eminent Swedes.

The *Gallery of Ancient Masters* was formed chiefly during last century. The collection was greatly enriched by Queen Louisa Ulrica, a sister of Frederick the Great, with the aid of Count Kurt G. Tessin, Swedish ambassador at Paris (1739-12), whose own collection she purchased. Her son Gustavus III. followed her example. From that period date in particular the interesting decorative paintings of the French School, and also the best Netherlandish works. The Italian pictures consist of the Martelli Collection, purchased at Rome in 1798, and smaller collections purchased later. More recently the gallery has been enriched by gifts from patriotic societies and private donors.

Few of the German, Spanish, and Italian works are of much value, but the French school of the 18th century is better re-

---

![Diagram of the National Museum in Stockholm]

...presented here than anywhere out of Paris, St. Petersburg, and the Wallace Gallery at London (large works by Boucher, Desportes, and Oudry, and cabinet-pieces by Chardin and Lancret). — Many of the best Netherlandish masters of the 17th cent. are also admirably represented: Rembrandt by his 'Claudius Civilis', a 'Cook', and several portraits; Frans Hals by his 'Fiddler'; Rubens by his two copies from Titian; and Snyders, Jordaens, Fyt, C. de Vos, Steen, P. de Hooch, Wynants, Wouverman, Dou, Ostade, Van Goyen, J. van Ruysdael, and Van de Capelle by pictures of great merit; also several rare masters, chiefly of historical value. — Small
catalogue 50 ö.; critical catalogue of the foreign masters, in Swedish, by G. Göthe (1887), 3 kr.; French illustrated edition of the same (1900), 5 kr.; illustrated catalogue of the Northern masters, 3 kr. Each picture bears the name of its painter.

The entrance to the Dome Room (p. 342) from the staircase is flanked by two antique columns brought from Italy by Gustavus III. From this room we pass through a door on the right into a room lighted from above, the first portion of which is hung with modern paintings (p. 341).

I. The Italian and Spanish Schools occupy the rest of this room and the first (a) of the five adjoining cabinets.


II. A room beyond the Italian saloon chiefly contains German and Early Dutch Pictures (Tyske och Nederlandske Målare).


III. We next reach the *Netherlandish School of the 16-17th Centuries, in a saloon lighted from above and five cabinets.


Baederke’s Norway and Sweden. 8th Edit. 22
above. *1159. Jordanens, King Candaules tempting Gyges; Rubens, 602. Two naked boys with grapes, *606. Sampson slaying the lion (sketch); 409. Antwerp Master (beginning of the 17th cent.). Portrait; above, 343. F. Souven, The Evangelists; 1485. F. Snyders, Fox as the guest of the Crane; above, 410. School of Van Dyck, Triumph of Cupid; 404. A. van Dyck, St. Jerome with an eagle and the lion, an early work quite in Rubens's manner.


Passing through the saloon, and turning to the left, we regain the staircase, from which a doorway, opposite that of the picture gallery, and also flanked with antique columns, leads to the —

GEVYRE-SAL, containing the COLLECTION OF ENGRAVINGS AND DRAWINGS, the nucleus of which consists of works purchased at Paris by Count Carl G. Tessin (p. 336; Crozat Collection).

The COLLECTION OF ENGRAVINGS consists of over 83,000 plates. The specimens exhibited in the glass cases are changed from time to time. On the walls are hung several large paintings by Swedish masters: 937, 938. J. E. Bergh, Landscapes; *1396. G. von Rosen, Nordenskjold (see p. 342); *1001. (over the door), K. G. Pilo (1711-93), Coronation of Gustavus III, in 1771.

The DRAWINGS (c. 24,000), particularly those of the Netherlands Schools, are also very valuable. We observe a large and admirable portrait by Lucas van Leyden; about a dozen drawings by Rubens (including studies for the Rustic Dance and the portraits of Ferdinand and Francesco Gonzaga); nearly as many as by Van Dyck, of rare excellence (an English couple, Crucifixion of St. Peter, C. van Geest, etc.); a series of very clever sketches by Adr. Brouwer, D. Teniers, and Adr. van Ostade; above all, many admirable and important drawings by Rembrandt. These last are chiefly sketches for pictures (Christ appearing to Mary, for his picture at Brunswick; Sacrifice of Manoah, at Dresden; Abraham's Sacrifice, at St. Petersburg, etc.); also a portrait of Titia van Ulenburgh, his sister-in-law (1639), and several valuable studies.

There are also a number of MODERN DRAWINGS by G. Munthe, Carl Larsson (Portrait of Strindberg, the poet; 1899), and others.
IV. The **French School of the 18th Century** is admirably represented by many masterpieces, exhibited in a room lighted from above and a cabinet.


The next four cabinets contain Flemish and Dutch paintings.


V. Passing through the French Saloon and the adjoining corridor, we reach four rooms dedicated to the **Swedish Masters of the 17-18th Centuries**, of whom the earliest to attain eminence was Dav. Klöker von Ehrenstrahl (1629-95), a native of Hamburg, trained in the Netherlands and Italy. The 18th cent. produced a number of Swedish masters, most of whom, however, worked mainly in Paris or other foreign parts. Among these were Nikl. Lafrensen (1698-1756) and Alex. Roslin (1710-93), by the latter of whom may be mentioned No. 1010. Gustavus III. and his brothers (1771), a large group in the last room (left), and No. 1556. The Jennings Family. In the same room is No. 1032, by Wertmüller, representing Marie Antoinette and her children in the park of the Trianons (1785), presented by the Queen to Gustavus III. *Carl Frederik von Breda* (1759-1818),
who is here represented by several good portraits, was a pupil of Sir Joshua Reynolds. The portrait of Bellman (p. 347; No. 1497) is by E. Martin, who also studied in England. — We now return and enter a large room to the right of the corridor, containing a portrait of Ehrenstrahl by himself (No. 949) and portraits of Swedish kings and queens and also a show-case with miniatures of about the year 1800.

Beyond this are two cabinets (Pl. A & P) of Water Colours and Pastels by modern Swedish masters, including Karl Larsson (b. 1853; 191. His wife and child; 233. His mother; *258-283. Scenes from his home in Dalecarlia) and Anders Leon Zorn. Also, 183. P. S. Kröger, Summer-evening on the beach of Skagen. The show-cases contain miniatures of the 17th and 18th centuries. — In the adjoining cabinet we note: 1244. P. G. Wickenburg, Dutch winterset; 955. K. J. Fahlerantz, Castle of Kalmar by moonlight.

VI. The *Northern Masters of the 19th Century, whose works are exhibited in a saloon lighted from above, six adjacent cabinets, and the antechamber (Dome Room), are also for the most part products of foreign schools. Among the earlier Swedish masters the landscape-painter Karl Joh. Fählerantz (1774-1851) appeals most strongly to modern taste. After 1850 Düsseldorf became the centre of a school of Swedish and Norwegian painters, among the most familiar names of which are Ad. Tidemand, Hans Gude (these two Norwegians, p. 14), Bengt Nordenberg (1822-1902), F. G. Fagerlin (b. 1825), and K. H. d’Unker (1828-66). Between 1860 and 1870 the reputation of the colourists attracted many Swedes to Munich and Paris, whither J. K. Boklund (1817-80) and J. F. Höckert (1826-66) had already shown the way. Alfr. Wahlberg (b. 1834), Georg von Rosen (b. 1843), G. Cederström (b. 1845), J. Kronberg (b. 1850), C. G. Helqvist (1851-90), and Nils Forsberg (b. 1842) are, perhaps, the best-known of this group. J. E. Bergh (1828-80), the landscape-painter, though he worked in Sweden from 1857 to his death, also belongs to the same band. Since 1880 the prevailing influence has been that of the Parisian Impressionists, among whose Swedish followers are Hugo Salmson (1843-94), Aug. Hagborg (b. 1852), Karl Skånberg (1850-83), A. L. Zorn (b. 1860), Karl Larsson (b. 1853), G. O. Björck (b. 1860), Bruno Liljefors (b. 1860), E. Josephson (b. 1851), Prince Eugène of Sweden (b. 1865), Karl Nordström (b. 1855), and Nils Kreuger (b. 1858). Most of these now reside in their native country. Works of modern Norwegians, as well as those of Danish masters, are but scantily represented here. The nationality of the artists on our list is indicated by S., N., and D.

Saloon (Svensk Sal). Entrance-wall: *1154. G. von Rosen (S.), King Eric XIV. signing a death-warrant, in the presence of his mistress Catherine Måsdotter and Göran Persson. — Left side-wall: 1472. O. P. U. Arborelius (S.; b. 1842), Swedish lake; 1471. Hildegard Thorell (S.; b. 1850), Maternal joy; 1834. G. Cederström (S.), Burial at Alsike (Upland); no number, R. Thegerström (S.; b. 1857), Stenhammer, the composer; 1123. A. Malm-
We now return through the 'Svensk Sal' and the Dome Room (p. 340) to Saloon I (p. 337), to inspect the modern paintings there, chiefly recent acquisitions and foreign works: P. Ekström, 1908. Coast of N. Sweden; E. Stenberg (S.; b. 1873), Interior in Dalecarlia; E. T. Werenskiold (N.; b. 1865), Collet, the painter; Joh. G. Rodhe (D.; b. 1836), Summer's evening; Fr. Thaulow (N.; b. 1847) Winter-scene; Kvaal Larsen (D.; b. 1865), The painter's father; L. Simon (French; b. 1861), Causerie du soir; Otto Sinding (S.; b. 1852), Summer-night in the outer skerries off the Norwegian coast; Edif Petersen (N.; b. 1832), Nocturne; K. H. Bloch (D.; b. 1834-90), Adoration of the Shepherds; K. A. Baae (N.; b. 1808-79), Moonlight on the Norwegian coast. In the corner: José Villegas (Spaniard; b. 1848), Group of canons (from a larger work).—We then enter the adjacent cabinets.

VI. Cabinet (modern works by foreign masters): Ed. Monet (French; 1833-83), Portrait; E. R. Minard (Fr.), 1818, Sunset, 1854, River; J. Fr. Raffaelli (Fr.; b. 1815), Fishing-boats; F. Lenbach (German), 1860. God in the architect, *1853 Döllinger, the 'Old Catholic' leader; 1859, Hans Thoma (Ger.), Landscape.

The VII. Cabinet contains the Heilborn Collection, bequeathed in 1902, and consisting of paintings of the so-called School of Fontainebleau (middle of the 17th cent.), including examples of J. F. Millet (Coast-scene), G. Dupré (Fishing-boats in a storm, and two landscapes), J. B. C. Corot (Landscape with birches), Ch. Jacque, A. T. Ribot, A. Vollon, and others.

and his wife; 1501. *G. Achen* (D.; b. 1860), Portrait; *V. Johanssen* (D.; h. 1851), Girl in a dining-room. Also a bronze statuette of the philosopher S. Kierkegaard, by L. Hassestrits (D.; b. 1844).


The space in front of the N.W. façade of the Museum is embellished with bronze figures by J. Börjeson and T. Lundberg, and with the *Bältespännare* (‘belt-duellists’), an admirable group in bronze, the masterpiece of *J. P. Molin*, the Swedish sculptor (1859; cast at Nuremberg in 1867). It represents one of those deadly old Scandinavian duels in which the combatants were bound together with their belts and fought out their battle with their knives. The four reliefs on the pedestal, with their Runic inscriptions from the Edda, represent the cause and the result of the combat.

From the S. end of the Blasieholm the iron Skeppsholms-Bro leads to Skeppsholmen (Pl. F, G, 6, 7), an islet containing the Karl-Johans-Kyrka and the chief military and naval depôts of Stockholm. The most conspicuous building is the Kanonier-Kasern, with its four corner-turrets and lofty gables. The island is intersected by fine avenues. Fine view of Staden from the W. bank (ferry). In front of the Sjökriegsskola, or Naval School, rises a monument in memory of the Polar Expedition conducted by Professor A. E. Nordenskjöld in 1878-80. On the E. bank of the Skeppsholm is a station for the steam-ferry to the Djurgård (No. 3, p. 317). Close by is a monument erected in 1890 to commemorate the naval victory gained by Gustavus III. over the Russians at Svensund in 1790 (p. 323).

A wooden bridge connects the Skeppsholm with Kastellholmen or Castle Island (Pl. G, H, 7), also a favourite promenade. The tower of the Citadel commands an admirable *View of the environs* (ascent of 94 steps, and then by an iron ladder of 8 steps more; apply to sailors on guard halfway up; fee 50 ö.). On this island also stands the pretty club-house of the Stockholm Skating Club (Skridskoklubben). On the shore, to the right, is a good restaurant with garden. Many yachts may be seen on the water.
At the S. end of Staden lies the Sluss-Plan (Pl. E, F, 8; tramway-terminus, see p. 316), adjoined on the W. by the Kornhamns-Torg (p. 325) and on the S. by the Söderström, a discharge of Lake Mälaren, through which small vessels pass by means of a 'Sluss' ('lock' or 'sluice'). This channel is crossed by two iron bridges, leading to the Södermalm. Between the bridges lies an open space called the Karl-Johans-Torg (station of the Södermalm tramway, p. 317), with an equestrian Statue of Charles XIV. John (Pl. E, 8), by Fogelberg, erected by Oscar I. in 1854. The king is represented in the costume of a Swedish marshal.

The extensive S. quarter of the city, called Södermalm, occupies a lofty and picturesque site, with streets following the natural undulations of the rock, but is otherwise uninteresting. To the E. of the bridge is the long quay known as the Stadsgård, with the station of the railway to the Saltsjöbad (p. 349). To the W. is the broad Söder-Malart-Strand, a quay formed by blasting the rock.

On the Stadsgård is the *Katarina-Hissen (Pl. E, F, 8), or steam-lift, opened in 1883, which carries us in less than a minute to the top of the Södermalm (115 ft.; ascent 5 ö., descent 3 ö.). The belvedere at the top (adm. 10 ö.; small café) affords the best **View of Stockholm and its environs. It embraces the old town with its churches and the palace, Norrmalm with the dome of the Adolf-Fredriks-Kyrka and the high tower of the Johannes-Kyrka, Östermalm, Blasieholm with the National Museum, the tree-clad Skeppsholm, and the Kastellholm. At our feet extends the Saltsjö, enlivened with ships, among which dart small steam-launches in all directions. To the right lies the Djurgård-stad, backed by the oaks of the Djurgård and rocky heights; to the left stretches Lake Mälaren. The view has special charms at different hours.

An iron bridge, 160 yds. long, leads from the platform of the Hissen to the Mosebacke-Torg (Pl. F, 9), on the N. side of which are the Södra Teater (Pl. 45; F, 8), the garden of Mosebacken (Pl. 29; F, 8), and a high water-tower. The Mosebacken Garden affords a view similar to that from the Katarina-Hissen (adm. 10 ö., smörgåsbord 50 ö.). — The large Katarina-Kyrka (Pl. F, 9), built in 1656-70 by Jean de la Vallée and restored in 1891, marks the spot where the victims of the 'Stockholm Blood Bath' of 1520 were burned. It is surrounded by a cemetery. To the S. of the churchyard is a handsome national school.

To the W. of the bridges crossing to Södermalm, near the point where Bellmans-Gatan joins the Söder-Malart-Strand (steam-launch from the Kornhamns-Torg, p. 325), rises the *Maria-Hissen (Pl. D, 8; 92 ft. high; 6 ö.), another lift or elevator, built into the rock, with a café-restaurant affording a fine view. — From the top of the Maria-Hissen we proceed to Bellmans-Gatan, cross Horns-
Gatan (tramway No. 7, p. 317), turn to the S.E., and reach the Maria-Kyrka (Pl. E, 8), a building of the 16th cent., restored in 1825. Or we may turn to the S.W. and reach the Adolf-Fredriks-Torg (Pl. D, 9), with a fountain-group by H. Nissler and a tasteful bronze by Hasselberg.

V. KUNGSHOLMEN.

Kungsholmen, the W. suburb of Stockholm, offers little to attract the ordinary tourist, but contains several large medical institutions. The more southerly of the two tramway-lines follows Handtevekar-Gatan, in which, close to the Nya Kungsholms-Bro (Pl. C, 6), stand the Sergiimer-Lazarett (to the right), founded in 1752, and (left) the Karolinska Medico-Kirurgiska Institut, or national college for the practical training of physicians, erected in 1811. Beyond the Royal Mint (l.) and the Ubrika-Eleonorak-Kyrka (r.; with an altar-piece by Westin) is a large Lying-in Hospital (Pl. 10; A, 6), and a little farther on, also to the left, is the Military Hospital (Garnisons-Sjukhuset; Pl. A, 6). Still farther on are the infirmary of St. Göran, another hospital (Stockholms Sjukhem), and the extensive lunatic asylum of Conradsberg. In the matter of hospitals and care for the sick Stockholm ranks high among the capitals of Europe.

VI. DJURGÅRDEN.

Tramway every 5 min. from the Norrmalm-Torg (Pl. E, 4, 5; connecting with the Ring Line, p. 315) via the Nybrohamn and the Strandväg, then over the Djurgård-Bro (see below) to the Allmänna-Gränd (Pl. H, 1, 6, 7), in 12 minutes. Steam Launches, every 1/4 hr. from various piers (p. 317).

*Djurgården* (pron. joorgörn), a delightful park, of which Stockholm is justly proud, with fine old oaks, pleasant villas, and beautiful walks in every direction, occupies an island 2 M. long and about 3/4 M. broad, separated from the mainland by the bay called Djurgårdsbrunnsviken. It was laid out by Gustavus III. and Charles XIV. John, having originally been a deer-park, as its name imports. On the W. side of the island lies Djurgårds-Staden, the only suburb of Stockholm which is still almost entirely built of timber.

The Djurgård is connected with the mainland, at the E. end of the Strandväg (p. 328), by the Djurgård-Bro (Pl. H, 5), a stone bridge built in 1897 and adorned with figures from northern mythology. In the main thoroughfare, immediately to the right, rises the handsome new building of the Northern Museum (p. 329), erected from the plans of Prof. Clason in the style of the Swedish castles of the 16th century. The materials are granite, sandstone, and limestone.

From the main road a branch leads to the left to the *Djur-*
gårds-Teater (Pl. I, 5, 6) and the new main entrance to Skansen (see below). In front of us is the *Biological Museum* (Pl. I, 6; adm., see p. 318), a curious wooden building in the style of the Norwegian ‘Stavekirker’ (see p. 29). Its large hall contains twelve admirably arranged and lifelike groups, illustrating the habits of Scandinavian birds and mammalia.

Farther on is the wide and short Allmänna-Gränd (tramway and steam-launches, see pp. 315, 317), leading to the right. On the left is Hasselbacken (Pl. I, 6; p. 315), the largest and best of the restaurants, with grounds affording fine views and containing the remains of an oak (*Bellmans Eken*) under which Bellman (see p. 347) composed and sang some of his charming songs. Near this is a statue of the poet by G. A. Nyström. — Beyond Hasselbacken the road expands into the Djurgårdsslätten (Pl. I, 6, 7), an open space bordered by the pleasure-resorts of Arena-Teater, Alhambra, Novillu, and Tivoli. Adjoining the last is the entrance to the S. part of Skansen (p. 346).

In the W. part of the Djurgård lies **Skansen** (Pl. I, 5, 6; adm., see p. 319), with the ‘Open Air Museum’ founded in 1891 by Dr. Artur Hazelius (d. 1901), a unique ethnological exhibition. The enclosure is about 70 acres in extent and affords, with its rocky hills and lakes, its woods, its pastures, and its cultivated fields, an admirable miniature reproduction of the natural features of Sweden. The fauna and flora of the country are comprehensively illustrated. Examples of the human habitations of the different districts, most of them transferred hither bodily, and occupied by peasants in the local costumes, complete the picture. The keepers wear Swedish uniforms of the time of Charles XII.

From the entrance by the Djurgård’s-Teater we may either use the inclined railway (105.) to the left or ascend the broad path to the right to Oscar II’s Terrace, which commands a good view (*Restaurant Sagaliden*). Near the upper terminus of the railway is the Hälsöslapel, a reproduction of the Jemtland steeple mentioned at p. 388. Farther on we reach the *Lapp Camp* (Special Plan 1), with winter and summer dwellings, and the *Reindeer Enclosure* (Pl. 2). Thence we proceed to the N., passing the Jämshögstuga, to the *Seal Basin* (Säildamm; Pl. 4), beside which are the *Tur Boiling Works* (Tjärdat). Adjacent is a *Stone Hut* from S. Sweden; then *Charcoal Burners’ Huts*, a *Nyning* (camp-fire for woodmen), and some large grind-stones and hand-mills (probably from the Stone Age). In this vicinity are also the *Foxes* (Pl. 5 & 6; with the rare black fox) and the *Lynxes* (Pl. 8). Farther on, we pass the *Gluttons* (Pl. 21), the *Wolves* (Pl. 22), and the *Bears* (Pl. 19 & 20) and reach the Bredablick Tower (p. 346). — To the S.E. of the Lynx Cage, close to the wood, are the *Morastuga* from Mora (p. 376), the interior of which is quaintly fitted up, and the *Orastuga* (p. 377). In front of the latter is a ‘Maistång’ (May-pole), round which the
young people used to dance on May Day. Beyond the Morastuga we reach the pens containing the Smaller Animals (Pl. 9-17), such as hares, pheasants, cranes, wood-grouse, wood-pigeons, otters, ospreys, hawks, falcons, ravens, owls, and ptarmigan. Adjoining these is the Royal Eagles' Aviary (Pl. 18), to the N. of which is the Malmberg, with huge specimens of N. minerals.

To the E. of the Eagles and S.E. of the Bears rises the *Bredablick (adm. 25 ö.), a tower containing a good café and collections of clocks, guild-insignia, etc. The fine view from the upper platform (250 ft.) embraces the whole of Stockholm, with its towers and domes, the conspicuous Palace, the verdant Djurgård, and the bays of the Saltsjö. — To the E. of the Bredablick is an exit near the Horticultural Society's Garden (see below).

In the S.E. part of Skansen is the Laxbrostuga (10 ö.), the house of a Dalecarlian mine-owner and merchant, whose wife was Dutch (end of the 17th cent.), to the E. of which is Swedenborg's Paviljon, containing relics of the philosopher and mystic Emanuel Swedenborg (1689-1772). To the S. are the Oktopsgård, a large thatched farmhouse from Halland; the Hornbogastuga, from West Götland (with a Kvarn or mill); and the Hellestadstapel, a high bell-tower (view; adm. 10 ö.). Hard by is the Grave of Hazelius (p. 345). — From the Oktopsgård we proceed to the N.W., passing the enclosures of the Roes (Pl. 25) and Elks (Pl. 26) and obtaining a view of the Kyrkhusstuga (from Blekinge) and the small lakes in the middle of Skansen. We then reach the old Bolinässtuga, an erection of the 16th cent. brought from Helsingland and containing objects used in the celebration of 'Julf' (Yule, Christmas). The Fatbur, conspicuously situated on an eminence to the W., is a reproduction of the storehouse of the manor of Björkvik in Östergötland, one of the oldest wooden buildings in Sweden. It contains a collection of northern implements of husbandry and affords a fine view from the gallery. Below the hill are a number of Dog Kennels (Pl. 31), containing Greenland and Jemtland dogs. Close by is an exit, which brings us out behind Hasselbacken (p. 345). — The S. part of the park, which was extended to the Djurgårdsslätten (p. 345) in 1902, contains enclosures for domestic animals, aviaries, and places of amusement.

Popular Dances and Sports, generally accompanied by national music, take place here almost every evening in summer. Popular Festivals on a more extensive scale are celebrated on Walpurgis Eve and Walpurgis Day (Apr. 30th, May 1st), on June 6th, the anniversary of Gustavus Vasa's accession, on St. John's Eve and Day ('Midsommerafton', June 23rd-24th), on St. Lucy's Day (Dec. 13th), and at Christmas (Jul).

To the E. of Skansen (gate to the E. of the Bredablick) is the large garden of the Trädgårds-Förening or Horticultural Society. — Farther on is Rosendal, a royal villa built by Charles XIV. John, with orangeries and hot-houses. In front of the villa stands a huge Porphyry Vase, 8½ ft. high and 11½ ft. in diameter.

The S. and S.E. part of the Djurgård, with its fine oaks, green
meadows, picturesque rocks, and views of the Saltsjö, affords the most attractive walks. The general direction of the highroad may be followed, but detours should be made in the paths to the right and left. By diverging to the left at the E. end of Djurgårdsslätten (p. 345) we reach (6-7 min.) the Bellmansro Restaurant, near which stands a bronze bust of Karl Michael Bellman (1740-95), the great improvisatore and the most genial and popular of Swedish poets (by Byström, erected in 1829). On 26th July ('Bellmansdagen') crowds of the poet's admirers assemble here to recite his poetry and extol his genius. — A little to the S. is a peninsula called the Frisens-Park, commanding fine views, a very popular resort on Sunday afternoons in summer (singing and dancing; refreshments, but no spirits). Farther on, about 1 M. from Has selbacken, is Manilla, a large asylum for the blind and the deaf and dumb (shown Thursdays, 11-1; 'här ser man illa, här hör man illa, här talar man illa', say the local wits). — Farther on are some pleasant villas, including that of Parkudden, belonging to Prince Charles.

50. Environs of Stockholm.

Several attractive excursions made be made from Stockholm, both on the long arm of the Baltic known as the Saltsjö and on the lagoon of Mälaren, the waters of which meet at the capital. The former is the more beautiful; its rocky banks are higher and more picturesque than those of Lake Mälaren, which, however, excels it in historic interest. The bay and lagoon may each be described as a 'skärgård' or archipelago of countless islands, rocks, and reefs, separated by waterways in all directions; and, near Stockholm, the banks of both are enlivened with numerous villas. The direct distance from Stockholm to the outermost rocks in the Baltic is about 60 Kil. (37/2 M.), while the Mälar extends inland from Stockholm for a distance of 130 Kil. (81 M.) and, with its numerous ramifications, covers an area of about 650 sq. M. At places it is 170 ft. deep.

Among the finest excursions from Stockholm are those to the Vaxholm, Drottningholm, and Gripsholm. Steamers, etc., see Sveriges Kommunikationer (and comp. p. 317).

HAGA and ULRIKSDAL. — TRAMWAY (No. 4, p. 315) from Stora Badstuga-Gatan, at the corner of Tegners-Gatan (Pl. C, 3; connecting with the Ring Line) to (1/4 hr.; fare 15 ö.) Haga Grindar, at the entrance of the park (p. 343). Then walk through the park to the château and thence to the station for the STEAM LAUNCH, which reaches Ulriksdalen in 40 min. (fare 50 ö.). The steam-launch starts from the Stallmästaregård (p. 318) on week-days at 8.30, 9.30, 11.30, 1.30, 4.30, 5.30, 6.30, 7.30, and 8.30, returning from Ulriksdalen at 8, 9, 11, 3, 4, 5, 6, 7, and 8; on Sun. every 1/2 hr. in both directions.

We may also use the Djursholm electric railway (p. 348) to Stocksund, and proceed thence on foot, crossing the bridge to the S. of the railway and turning to the right through the wood, to the (40-48 min.) château of Ulriksdalen. — The railway-station of Jerfva (p. 355) is 1 M. from Ulriksdalen. — Other points of approach are the stations of Nortull (to the S. of the park of Haga) and Stallmästaregården-Albano (p. 348), on the branch-railway which runs from the Central Station to (8 Kil., in 25 min.; fares 30, 20 ö.) Värtahamnen, on the Lilla Värtan, the new harbour of Stockholm.
Beyond the Observatory (p. 330) the tramway follows Norrtullsgatan to the Norrtull, on the outskirts of the city (comp. Pl. B, 2, A, 2, 1), then passes under the Värtahamn railway, and reaches the station of Stallmästargården, whence an avenue of lime-trees leads in 6-8 min. (10 min. from the Norrtull) to the garden-restaurant of that name, at the S. end of the bay of Brunnsväken. Small steamers run hence to Haga and Ulriksdalen (see p. 347).

The tramway-terminus is near the New Cemetery, opposite the iron gate (Haga Grindar) of the park of Haga, on the right, whence we reach the château in about 20 minutes. The charming but rather neglected park is a favourite resort on Sun. for the tradesmen of Stockholm. — The royal château of Haga (Gustaf's III. Paviljong), an unpretending building, was built by Gustavus III. in 1786-88, and was his favourite residence. It contains some decorative painting by Marguiller and some furniture of the time of Gustavus (apply to the 'Vaktmästare', in the farm-building opposite; fee 1 kr.). — Higher up in the wood are the foundations of a much grander building begun by the same king, but never completed.

The Nya Kyrkogården, or new cemetery, a little beyond the gate of the Haga Park, contains some handsome monuments. On the highroad, 1/2 M. farther on, is the Crematorium. — The old Solna-Kyrka, to the S.W. of the new cemetery, has a tower built of blocks of granite, the foundation of which is said to date from pagan days.

The station for the steam-launches lies to the N. of the château of Haga. The vessel traverses the pretty Brunnsväik, threads the strait of Ålkistan to the pier at Stocksund (station on the electric railway, see p. 349), and steers across the bay of Edsviken to Ulriksdalen (and Tegelhagen).

The royal château of Ulriksdal is situated a short distance to the S. of the pier; on the way thither we pass the 'Vaktmästare's' house (fee 1 kr.). The château was erected at the end of the 17th cent. by General Jacob de la Gardie, and afterwards came into the possession of Prince Ulrik, a son of Charles XI. It is partly furnished with old furniture, stained glass, and paintings, but is not very interesting. The 'intarsia' doors of the drinking-room were executed by Dutch artists for Chancellor Axel Oxenstierna. The extensive park is noted for its fine avenues of lime-trees. To the S. of the château is a chapel, erected by Scholander in 1865 in the Dutch Renaissance style.

**Djursholm. — Electric Railway in summer about 20 times a day in 25-40 min. (fare 40 ö., there and back 60 ö.). The cars start in Engelbrekts-gatan, at the S.W. angle of the Humlegård (Pl. D, E, 3), a little to the N. of a station of the Ring Tramway Line.**

**Small Steamer from Charles XII.'s Statue (Pll. E, 5) thrice daily (4 times on Sun.) past the S. side of the Djurgård, across the Lilla Värtan, past the Värtahamn (p. 317), through the Lindingö-Bro, and past the E. side of the island of Tranholmen (1½ hr.). — Beyond Djursholm the steamer goes on to Bosö and Rydboholm.**

The first stopping-place of the electric tramway is the Östra
Station (Pl. D, 1). At Albano (p. 347) we intersect the Värtahamn railway. Farther on we pass the Experimental Station of the Academy of Agriculture and Frescati. To the left, at the latter, is the botanical garden of Bergiiilund. Beyond the strait is the station of Älkistan. The line then crosses the Stocksund, which connects the bay of Edsviken with the Lilla Värtan, and reaches the station of Stocksund, with the power-house of the railway (to Ulriksdal, see p. 347). The last intermediate stations are Mörby and Ösby, where the railway to Rimbo (p. 361) diverges.

Djursholm is a new colony of villas, sprung up on a manor of this name extending along the hilly shore of the Stora Värtan. The tramway halts at Sveavägen, Auravägen, Restauranten (Hotel—Restaurant, at the station, D. 3 kr.), etc. About 1/3 M. to the N.W. is the old Château of the manor (restored). Djursholm itself offers little of interest, but the steamer-trip is picturesque.

Saltsjöbaden. — Railway hourly in 1/2—3/4 hr. (fare 75 ö., return-fare 1 kr.) from the Stadsgård, to which a steam-ferry plies every 1/4 hr. from the Kungsträdgård (beside Charles XII's Statue; comp. p. 323 and Pl. F, 8, E, 6). — Steamér thrice daily in 1½ hr. (from Gustaf III.'s Statue (p. 333); recommended for the return on account of the view of Stockholm as we approach.

The Railway threads a tunnel and runs through a picturesque district of pine-wood and rock. After stopping at Föjängen and Henriksdal it threads a second tunnel. A little to the S. of stat. Sickla is the popular garden-restaurant of Nackašäs. Dufnäs, the halfway station, lies at the W. end of the Lännerstasund (see below). Stations: Lännerstasund and Neglinje. All these stations contain groups of villas, with bath-houses and boat-houses by the water-side. The train crosses a narrow strait, and reaches the peninsula on which are the station of Ringvägen and the terminus at Saltsjöbaden.

The Steamboat skirts the S. shore of the Djurgården island, commanding a beautiful retrospect of Stockholm, the last point of which to disappear is the dome of the Katerina-Kyrka. On the S. bank are ship-building yards and factories, and on both banks are numerous attractive villas. At the mouth of the bay of Lilla Värtan (p. 347) lie the islands of Fjäderholmarne, with restaurants frequented on Sundays. Steering to the right off the S. point of the Lidingö, the steamboat doubles the projecting cliff of Kungshamn, and enters the picturesque and narrow Skurusund, at the S. end of which lies Dufnäs (railway-station, see above). The channel now expands, but beyond the Lännerstasund it once more contracts, forming the so-called Södra Stäket. The broad Baggen'sfjärd, which we next enter, heading S., is named in honour of the Swedish naval hero, Jacob Bagge (d. 1577 as a prisoner in Denmark).

Saltsjöbaden (comp. the accompanying Map), founded in 1892, and now much frequented, lies in a bay of the Baggen'sfjärd. Near
the station stands the palatial Grand Hotel, with about 100 rooms (R. 3-5, B. 1, warm bath 1½ kr.), with a view of the bay. To the left (S.E.) is a bridge joining the mainland with a wooded island, crowned by a *Restaurant (D. 3 kr.), affording fine views. Good paths, provided with benches, skirt the pine-woods round the bay. — About ¼ M. to the right (S.W.) of the Grand Hotel are the sea-baths (25 ö.; bath-sheet 25 ö., second towel 10 ö., bathing-suit 10 ö.). — A sign-post at the station indicates the way to the Smörgås-Paviljong (‘Pav.’ on our Map).

On the Farstaexit, a N.E. bay of the Baggensfjärd, lies Gustafsberg, with a large porcelain-factory, of which the soft ‘Fritzenporzellan’, biscuit ware, and light-coloured fayence enjoy a considerable reputation. Steamers ply between Gustafsberg and Stockholm (Gustav III.’s Statue, Pl. E, F, 6) eight times daily, in 1½-2 hrs. (fare 75 ö.).

The sea-bathing place of Dalarö, with a hotel and numerous villas, lies more on the open sea. 20 Kil. to the S. of Saltsjöbaden, whence it is reached by steamer thrice daily. — Steamers ply occasionally from Dalarö to Gålö, Ornö, Muskö (with the harbour of Elfsnabben, where Gustavus Adolphus embarked for Germany in 1630), and Utö, with iron-mines.

On one of the outermost islands of the Skärgård lies Sandhamn, to which a steamer plies daily from Saltsjöbaden, via Stafsnsäsg. A branch-railway (1½ hr.), opened in 1902, connects Stockholm with Nynäshamn, a new sea-bathing resort 63 Kil. to the S. The line runs via Elfjär (p. 312). Groups of villas have sprung up round some of the intermediate stations, which are otherwise unimportant.

Vaxholm. — Steamboats, 10-12 times daily, most frequently from the Södra Blasteholmshamn (Pl. F, 6) in 1½-2 hrs. (fare ½-1 kr.).

To the Lidingö, see p. 349. Numerous villas are seen. Beyond the Halfkakssund we enter a broader basin. On the left lies the Askrike Fjärd. To the N. appear the four towers of Herr von Landinghausen’s château of Bogesund. The steamer then threads its way between rocky islands until it stops beneath the guns of the fortress.

Vaxholm (Inn, very fair), on the E. coast of the Vaxö, a little fishing-town, with 1600 inhab. and many country-houses, is a favourite summer-resort from Stockholm.

The channel between the Vaxö and the Rindö is the only approach to Stockholm navigable by large vessels. On a rocky islet midway rises the Fortress of Vaxholm, founded by Gustavus Vasa and lately strengthened. On the Rindö opposite is another fortress, partly hewn in the solid rock.

The voyage from Vaxholm to the N. to the sea-bathing resort of Furusund (3 hrs. from Stockholm; 2½ kr.) and to Norrteltje (p. 361; 4½ hrs.; 3 kr.) is also recommended.

The excursions in the District of Lake Mälaren are interesting also.

*Drottningsholm. — Steamboat 3-6 times daily in summer (Sun. and holidays 12 times), from Gymnasiit-Gränden, near the S. end of the Riddarholm (by the Wallinska Skolan, Pl. 16, D 7) in ¾ hr. (fare 50 ö., return-fare 1 kr.).

As the steamer leaves, we enjoy a fine retrospect of Stockholm,
with the tower of the Klara-Kyrka and the dome of the Adolf-Fredriks-Kyrka especially prominent (both in Norrmalm). Farther on we pass the Långholm on the left, with an extensive reformatory. To the right is the former porcelain-factory of Marieberg, now used as barracks; on the height above is the lunatic asylum of Konradsberg. All the islands are dotted with villas and gardens. To the S. of Långholm is the Reimersholm with its large distillery. Then, the islands of Lilla and Stora Essingen. On the left, the islet of Ekensberg; on the mainland, the château of Hägersten; and on the bank, Klubben and other villas. A little farther on, the Sigtuna and Upsala arm of Lake Mälaren diverges to the N.W. We steer between the Kersö on the right and the Fogelö on the left, and soon reach the palace, situated a little to the S. of the village of Drottningholm and the Kersö bridge. Near the landing-place are a good café (left) and an unpretending restaurant.

The *palace of Drottningholm,* situated on the Lofö, derives its name (‘Queen’s Island’) from the queen of John III., who founded it at the end of the 16th cent.; but the present edifice was built nearly a century later by Nicodemus Tessin and his son (p. 321) by order of Hedvig Eleonora, widow of Charles X. Gustavus. The palace was afterwards adorned with pictures, valuable tapestry, and other works of art by kings Adolphus Frederick, Gustavus III., and Oscar I. King Oscar II. usually resides here in summer. Admission on application to the ‘Vaktmästare’ (fee 1 kr., for a party 50 ö. each).—The gardens, partly laid out in the old French style, are embellished with sculptures in bronze and marble by Adr. de Vries and his pupils. They are adjoined by an extensive park, in the S.W. part of which are a theatre and a maze of the time of Gustavus III. Farther on, 3/4 M. to the S.W. of the palace, is the Chinese Pagoda (‘Kina Slott’), erected by Adolphus Frederick in 1770 as a surprise for his queen Louisa Ulrika (fee 1/2-1 kr.).

**Mariefred and Gripsholm.** — Steamer daily in 31/4 hrs. (fare 1 1/2 kr., return 21 1/2 kr.; restaurant on board), but the return is made the same day (‘Lustresor’) only on Thurs. and Sunday. The steamers start from the Munkbrohamn, to the W. of the railway-bridge connecting the Ridderholm with the Kött-Torg (Pl. I, 7). The voyage is somewhat monotonous. The visit to the château of Gripsholm takes 1 1/2 hrs., so that there is time to lunch either before or afterwards at the inn passed on the way thither. — The Railway from Stockholm to Mariefred (see p. 311) takes 2 1/2-3 1/2 hrs. (fares 4 kr. 30, 2 kr. 90 ö.; return, 6 kr. 50, 4 kr. 30 ö.).

The steamboat passes between the Fogelö (see above) and the mainland. Then, on the right, the island of Kungshatt, so named from a rock crowned with an iron hat, in memory of the tradition that a Swedish king sprang with his horse from this rock into the lake and escaped from his pursuers, leaving his hat behind him. The villas on the bank gradually become fewer in number and finally
cease. We enter a strait, 7 M. long, between the Munsö (right) and the mainland. On the latter is the château of Sturehof, and on the island the church of Ekerö with its steeple (1-1¼ hr. from Stockholm). The channel contracts and the steamer enters the narrow Bockholmssund. To the right lies the island of Kaggeholm, with a château built by Field-Marshall Kagg. In ¼ hr. more we reach the Södra Björksjärd, where the lake expands into a broad basin. A little to the N. is the Björkö, the ancient Birka, on which a granite cross was erected in 1834 in memory of St. Ansgar, who first preached Christianity here in 829. Farther to the N. is the Adelsö, and nearer lie the Kurö and the Ridö. On the left lies the mainland with the church of Enhörna, in front of which are several islets. After passing Horns (2¼-2½ hrs. from Stockholm), whence the château of Mälåker (p. 354) may be seen in the distance to the right, we enter the Gripsholms-Vik, on the W. bank of which, not visible from the steamer, is Rästa, where Gustavus Vasa received tidings of the death of his father Eric in the massacre of 1520 (p. 324). On the S. bank of the bay is the château of Näsby. Passing the large brick-works of Kalkudden, the steamer steers to the right and enters the S.W. creek of the bay, on which are seen the red houses and the church-tower of Mariefred, with the castle of Gripsholm. The new castellated edifice to the left is a private villa.

Mariefred (Stadshus, with clean restaurant, midway between the pier and the château), a little town of 1000 inhab., owes its origin to the monastery of 'Pax Maria' founded here at the end of the 15th cent. by Sten Sture the Elder. On a promontory to the S., rising proudly from an environment of dark foliage, near the station of the railway mentioned at p. 311, and 6-8 min. from the pier, is the —

*Castle of Gripsholm, with its four red towers mirrored in the Malar. At the end of the 14th cent. this site was occupied by a castle of Bo Jonsson Grip ('the griffin', so named from the griffin in his armorial bearings), the all-powerful minister of King Albert. The present castle was built by Gustavus Vasa (1537), who at the same time suppressed the monastery. In 1563-67 Vasa's son John, who had been condemned to death by the Estates for rebellion, was kept a prisoner here by his brother Eric XIV.; but having deposed Eric in 1568, he kept him, after he had become insane, confined here from 1571 to 1573. In 1572 the castle became the property of the young Duke of Södermanland, afterwards Charles IX., and after the death of Gustavus Adolphus his widow Maria Eleonora resided here until 1640. At a later period, Hedvig Eleonora, the widow of Charles X. Gustavus (d. 1715), acquired the castle as part of her jointure. Lastly the merry king Gustavus III. resided here, and in 1781 erected a theatre, as in several other places, in which some of his dramas were performed for the first time. The
restoration carried out in 1889-1900 has preserved all the exterior characteristics of the castle built by Gustavus Vasa, while the interior illustrates the three most important eras in its history — the 'Vasa' period, the 'Jointure' period, and the 'Gustavian' period. A collection (founded in the 17th cent.) of about 1900 portraits of prominent Swedes is now distributed among the various rooms.

Beyond the Outer Court, which contains two huge bronze cannon (the 'Bear' and the 'Sow'), captured at Lovangorod in 1581, we pass through a gateway where tickets of admission are issued (Sun. 12.30-2.30 p.m. 25 ø., 2.30-4 p.m. 10 ø., Thurs. 50 ø., other days, after application at 11 a.m. and 2 p.m. 1 kr., a party 50 ø. each). To the left of the picturesque Inner Court, below the bartizan (Karnap), is the staircase to the interior of the castle. The rooms are numbered. Catalogue in Swedish and English, 50 ø.

FIRST FLOOR. Beyond the Vestibule (No. 1) we enter the round Privy Council Room (2), containing portraits of 35 privy councillors of the time of Charles IX. Then follow the Apartments of Queen Hedvig Eleonora (3-7), in an addition of the 17th cent., with furniture, carpets, and portraits of the same period. Returning to the vestibule, we enter the Vasa Apartments (8-11), almost entirely restored in the style of the 16th cent. (Swedish Renaissance), but containing a few old tapestries, cabinets, etc. A genuine relic of antiquity is Duke Charles's Room (10), a picturesque tower-chamber of the end of the 16th cent., with ornamental painting and panelling (coatsof-arms and the initials C.D., those of Duke Charles of Södermanland). The next room (11), originally a Guard Room, with old mural paintings (restored) and a fine wooden ceiling of 1604, contains a faithful portrait of Gustavus Vasa and a beautiful little alabaster relief of Frederick II. of Denmark. In Room 12 is the genealogical tree of Christian III. of Denmark, on linen.

SECOND FLOOR. The Royal Apartments, occupying this floor, have decorations and fittings chiefly of the end of the 18th cent., which, however, have been restored. — Adjoining the Vestibule (15) is the round Saloon of Gustavus III. (16), with portraits of that king (by Roslin) and his royal contemporaries, and a fine view. This is adjoined by the Rooms of the Queen (17-21) in the 'Gustavian' (or Louis XVI.) style, with gilt furniture. Among the portraits are several by A. Pesne. The Bedroom (20) is specially beautiful. — Farther on is the Throne Room (23), recently refitted in the Vasa style. Passing through the Princess Rooms (14-26), tastefully decorated in the 'Gustavian' style and containing youthful portraits of Marie Antoinette and her sisters, and several Anterooms (27-29), we reach the Apartments of the King. The Bedroom (30), hung with tapestry and portraits of Gustavus Adolphus and his family, contains a state-bed, some furniture of the 17th cent., and Boule furniture. The unpopular Gustavus IV. Adolphus, who was imprisoned in this apartment, signed his abdication on 29th March, 1809, on the table inlaid with ivory, tortoise-shell, and mother-of-pearl. The Council Room (32) has a wooden ceiling and contains a fine cabinet of the 17th cent., Venetian mirrors, an iron camp-stool that belonged to Gustavus Adolphus, portraits of Charles XI., Charles XII., etc. In the Audience Room (33), used as a dining-room by Queen Hedvig Eleonora, are portraits of all the Swedish rulers from Gustavus Vasa (d. 1500) to Oscar I. (d. 1859). The fine Renaissance ceiling of the Attendants' Room (34) dates from 1513.

THIRD FLOOR. To the right are Duke Frederick Adolphus's Apartments (35), with portraits of gentlemen and ladies of the court of Gustavus III. in theatrical costumes, a state-bed, and other furniture of the 'Gustavian' period. The Foreign Gallery (63) to the left has portraits of foreign princes of the 16-18th centuries. The door near the staircase opens on a vestibule beyond which is the Theatre of Gustavus III. (37), occupying the place of the old private chapel and left entirely unchanged. Adjacent is the equipment of a room from the Great Theatre of Stockholm (p. 327; now destroyed), where it was known as 'Gustavus III.'s Study'. The three Guest Chambers (38) are furnished in the 'Gustavian' style. Beyond them is a
Sentry Gallery (39), off which open a cage-like room, wrongly named the Prison of Eric XIV. (40), the Swedish Gallery (41), with portraits of eminent Swedes of the 18th and early 19th cent., an Armoury (42), and other rooms (43, 44) in the 'Gustavian' style.

A picturesque but inconvenient staircase descends hence to the inner court, passing the Lower Armoury (45), which served as a state-prison in the Vasa period and is now empty. On the first floor, before quitting the castle, we bestow a glance upon the Crown Prince's Room (46), of Gustavus III's period, and the Governor's Room (47).

A walk round the castle is recommended.

**Strengnäs.** — Steamers, about 4 times daily, from the Munkbrohamn (Pl. 1, E, 7), also a few from the W. quay of the Riddarholm, in 3½-4 hrs. (fare 2½ or 4½ kr.). — The Railway (see p. 311) also takes ca. 4 hrs. (fares 5 kr. 25, 3 kr. 5 ö.).

Beyond the Södra Björksjärden (p. 352) opens the broad bay of Prestfjärden, bounded on the W. by the Selaö, the largest island in Lake Mälaren. On the Selaö are the large estate and château of Mälsöker and the church of Ytter-Selaö. After having passed through the narrow Kolsund between the Selaö and the mainland we observe on the right the small Tynnelsö, with an old château, and then Tostero, opposite the S. end of which lies —

**Strengnäs (Stads-Hotel; Jernvägs-Hotel)**, a town with 2000 inhab., which has been rebuilt since a fire in 1871. Strengnäs became an episcopal see in 1291, and in 1523 witnessed the election of Gustavus Vasa to the throne of Sweden. The handsome Gothic Cathedral, consecrated in 1291, has been repeatedly injured by fire and restored. The disproportionate thickness of the columns is accounted for by the fact that the walls were considerably lowered in 1551. We observe the monuments of Sten Sture the Elder (d. 1504), Charles IX. (d. 1609), and several antiquities. — The old episcopal mansion of 1490, with picturesque gables and turrets, in which the election of Gustavus Vasa took place, is now the grammar-school (Allmänna Laroverket). It still contains the episcopal library.

**51. From Stockholm to Uppsala.**

66 Kil. Railway in 1½-2½ hrs. (express fares 4 kr., 2 kr. 65 ö.; ordinary, 3 kr. 50, 2 kr. 35 ö.; return-tickets are available for two days; no first class).

The train starts from the Central Station (p. 314) and skirts the Klaravik, at the end of which, to the right, are the Atlas Railway Carriage Works and the porcelain-factory of Rörstrand, founded in 1727 (wares curious in form and bright in colouring). The first stopping-place of the ordinary trains is Karlberg, situated on the N. bank of the Karlsbergsjö (the bay adjoining the Klaravik) and possessing a large Château, erected at the beginning of the 17th cent. and converted into a military school in 1792. The railway skirts the park of the château. — Farther on, the line to Värtahamnen
(p. 347) diverges to the right, and the line to Vesterås to the left (R. 53). To the right is the church of Solna (p. 348). — 7 Kil. Jörsta, 20 min. from the château of Ulriksdal (p. 348). Farther on we observe Edsberg on the right, at the N. end of the Edsvik, and Sollentunaholm on the Norrvik (with the church of Sollentuna to the left). 19 Kil. Rotebro; 24 Kil. Väsby.

32 Kil. Rosersberg, the station for the Château of Rosersberg (Rosersbergs Slott), with its beautiful park, situated amid wood, 1 1/2 M. to the W., on a bay of Lake Mälaren. The château, now a school of gunnery for officers, contains a number of pictures and sculptures and a library of 7000 vols., a catalogue of which was written by Charles XIII. himself.

37 Kil. Mårsta, whence a road leads to the E. to Sigtuna (8 Kil.; it turns to the left after 3 Kil. and afterwards crosses the Garnsvik; Sigtuna, see p. 356). 49 Kil. Knifsta; 59 Kil. Bergsbrunna. We now obtain a fine view of the plain of Upsala (Upsala—Slötten), the cradle of Swedish culture, with the churches of Danmark and Vaksala (to the right).

About 5 Kil. from Bergsbrunna, and 11 Kil. from Upsala (cab, see p. 357), lies Hammarby, with the country-house of Linnaeus, in which he died in 1778, containing a small memorial museum. — Near Hammarby are the celebrated Mora Stones ("Morastena"). The ten stones now remaining are enclosed in a stone building erected in 1770. It was here that the newly elected kings swore to observe the laws of the country, and they then received an oath of allegiance from the "tagmän", or judges, in the name of the people, who prayed that God might grant the king a long life, with the reservation, "if he be a good king". After each ceremony of the kind the name of the king was inscribed on one of the stones.

The train crosses the Säsfjärd, an affluent of the Fyriså. The large white building to the left is a District Lunatic Asylum. The houses of (66 Kil.) Upsala (p. 357) now appear to the left.

The Steamer Journey to Upsala may be recommended to travellers of leisure (90 Kil., in about 6 hrs.). The boat starts daily from the W. side of Riddarholmen (Pl. D. 7; fare 2 kr.). — Another boat, leaving the Mälarchamm (Pl. D. 7), plies to Sigtuna (3 hrs.; 1 1/2 kr.) and Orsundsbro.

Though much longer, the voyage to Upsala by steamer is more interesting than the railway-journey. The first part of it has already been described (p. 350). We steer to the right into an arm of the Mälar which separates the Kersö from the mainland. By the Nockeby Bridge we see the palace of Drottningholm on the left (p. 351). This arm of the lake resembles a river, the left bank of which is formed by the Lofö further on. On the right, opposite the N. end of the latter, lies the estate of Hesselby. After steering through a group of islands we enter another broad expanse. On the left is the island of Svartö, with a dilapidated château, once a monastery. On the right lies the estate of Riddersvik on the mainland. To the left opens the Näs fjärd. We now steer to the N. into a part of the lake called Görväln, where, on the right, lies the estate of Görväln, and on the left that of Lennartsnäs.
About 2 hrs. from Stockholm we reach the narrow strait of Stäket, an island in which, called Almäre-Stäk, contains fragments of the ancient castle of that name, which was taken by Sten Sture the Younger from the rebellious Bishop Gustaf Trolle of Upsala and destroyed in 1517.

Farther on we pass the island of Munkholm on the left, beyond which is the entrance to an arm of the lake called Skarfven. On the right lies the estate of Runsa. In a bay to the right, but not visible from the steamer, is the château of Rosersberg (p. 355), at which only the Sigtuna steamer calls.

In a bay to the right we observe the picturesque château of Steninge, once the property of Marshal von Fersen, who was murdered by the populace at Stockholm in 1812 (p. 325). The park contains a monument to his memory. We now enter the Sigtuna-Fjärd, in which, to the right, at the entrance to the long Garnsvik, a creek running inland to the N., lies —

Sigtuna (Sigtuna Hotel), prettily situated, once one of the largest and finest towns in Sweden, but now containing 550 inhab. only. It was founded at the beginning of the 11th cent. by King Olaf Eriksson, and was destroyed by the Esthonians in 1187. The ruins of the churches of St. Peter, St. Lawrence, St. Olaf, and St. Nicholas bear witness to the ancient importance of the place. — To Mårsta, 11 Kil., see p. 355.

Our vessel steers to the N.W. through the narrow arm of the lake, which expands at places. On the left is Signildsberg, the site of a still more ancient town of Sigtuna (För-Sigtuna or Forn-Sigtuna), the scene of the saga of Hagbart and Signe. On the same bank lies Hätunaholm, with the church of Hätuna, where Dukes Eric and Waldemar took their brother King Birger prisoner in 1306 and compelled him to grant them extensive privileges. A few years later Birger revenged himself by inviting them to Nyköping, where he caused them to be thrown into prison and starved to death, an act of barbarity which cost him his throne (comp. p. lvi).

Beyond the Erikssund the lake expands into the Skofjärd, on the left side of which rises the —

Skokloster (properly Skogkloster, ‘forest monastery’; station), a large château, square in form, enclosing a court in the interior, with four towers at the corners roofed with copper. It occupies the site of a Dominican, afterwards Cistercian, monastery, suppressed by Gustavus Vasa, and presented by Gustavus Adolphus to Marshal Herman Wrangel, whose son, Charles Gustavus Wrangel, erected the château in the style of that of Aschaffenburg in Germany and filled it with treasures captured during the Thirty Years’ War. After his death it passed into the possession of Count Brahe, his son-in-law, to whose family it still belongs.

The Interior, still unfinished, forms a kind of museum of art and antiquities. The handsome Vestibule is borne by eight Ionic columns
UPSALA. 51. Route. 357

of white marble, presented by Queen Christina. The Kungssal has a richly decorated stucco-ceiling. The staircases and vestibules are embellished with numerous portraits, pictures by Ehrenstrahl and others, and rich tapestry. Among the portraits is one of Gustavus Adolphus, with Heidelberg in the background, painted six weeks before his death. — The Library contains 30,000 vols. and many MSS. — The Armoury contains 120 guns of various kinds; also swords, daggers, and bows, the sword of Ziska, the famous Hussite leader, the sword used by the executioner at the ‘Blood Bath of Linköping’ (p. 308), and the shield of Emp. Charles V., attributed to Benvenuto Cellini, and captured at Prague in 1618.

The park of the château contains a monument to Count Magnus Brahe (d. 1644), a friend of King Charles XIV. John. The Gothic Skokyrka, formerly the church of the monastery, restored in the 17th cent. by Marshal Herman Wrangel, contains the burial-vault of the Marshal and a pulpit captured at Oliva, near Dantsic, in the Thirty Years’ War. [We may row from Skokloster in 1 hr. to Ålsike, and drive thence to (7 Kil.) Knifsia railway-station (p. 355).]

Beyond Skokloster we steer through the Staffsund into the Ekoln. On the right are the church of Ålsike and the estate of Krusenberg. Then, on the left, the churches of Åker, Dalby, and Näs. At the N.E. end of the Ekoln, at the mouth of the small Fyriså, lie Kungs hamn, where the kings of Upsala once kept their fleet, and Flottsund. The steamer ascends the Fyriså to Upsala in about 50 min. more. On the left, nearly halfway up, is the agricultural school of Ulluna. Of Upsala we see nothing till quite close to the town.


Hotels. Stads-hotel (Pl. 28; C, 4). Drottning-Gatan 9, R. 2½ kr., with good café-restaurant. — Hotel Svea (Pl. 10; D, 4). Kungs-Gatan, near the railway-station; St. Erik (Pl. 9; D, 4), Bangärds-Gatan, also near the railway station, with rooms only, very fair.

Restaurants. Gillet (Pl. 6; C, 3), in Vestra Ågatan, to the E. of the Cathedral; Flustret (i.e. ‘hole of a beehive’; Pl. D, 4), a favourite summer-resort of the students, with music in the evening (‘smörgåsbord’ 75 ö.).

Booksellers. Akademiska Bokhandeln, Dombro; Lundegårdsska Bokhandeln, Drottning-Gatan and Ostra Ågatan.

Cabs (Akare). Per drive 75 ö., per hr. for 1 pers. 1½ kr., for 2 pers. 1½ kr.; with two horses 1½ kr. per drive, 2 kr. per hr. (1-4 pers.). To Gamla Upsala (p. 361) or Vaksala (p. 355) 1 kr. 30 or 1 kr. 50 ö., with two horses 2 kr. 30 ö. (there and back a half more). To Hammarsby (p. 365) 5 kr., with two horses 8 kr. (there and back).

Post Office (Pl. 22; D, 4). Ostra Ågatan 35. — Telegraph Office (Pl. 29; C, 3). Svartbäcks-Gatan 2 (1st floor).

Upsala (‘the lofty halls’), a famous university-town, and residence of the archbishop, the ‘landshöfding’, and other officials, with 23,000 inhab., lies in a fertile plain on both banks of the Fyriså, which is crossed by seven bridges. The modern part of the town lies on the flat E. bank, while the older quarters are on the sloping W. bank. Upsala was formerly called Ostra-Aros (p. 367), and formed the harbour of the kings of Sweden when they resided at Gamla Upsala. In 1276 the archiepiscopal see (p. lv) was trans-
ferred from Gamla Upsala to the present town, while the kings chose Stockholm as their residence. As Trondheim in Norway, Upsala is the historical centre of Sweden. It was also once the great stronghold of paganism (comp. p. 361). The University was founded by Archbishop Jacob Ulfsson in 1477 and refounded by decree of the Reformation Assembly in 1593, but did not become of great importance until Gustavus Adolphus endowed it with the whole of his private landed property.

The "Cathedral (Pl. C, 3), situated on a height rising above the Fyriså, in the N. part of the city, was erected in 1230-1435, and consists of a nave, aisles flanked with chapels, a slightly projecting transept, a choir, and an ambulatory with a fringe of chapels.

In its plan and execution the church resembles the French cathedrals, due allowance being made for the greater simplicity necessitated by the use of brick instead of stone. The first architect was, indeed, Etienne de Bonneuil, 'tailleur de pierre', one of the assistant-builders of Notre Dame at Paris, who was doubtless employed through the influence of Swedish students at the university of Paris. The contract was concluded at Paris on 8th Sept., 1287. The building advanced very slowly. In 1310 an altar was consecrated in the E. part of the church, and the whole cathedral was dedicated in 1435. A new vaulting was added five years later. The restoration of the edifice, towards which government, the city, and private individuals contributed about 1 million kr., was completed by E. V. Langlet in 1883-93 from the designs of F. Zettervall. The towers are 385 ft. high; the slender copper-sheathed spires and the flèches are entirely new. The finest portal is that on the S., which was originally built about 1300 and is adorned with elaborate carving, restored by Th. Lundberg.
The Interior (‘Klockäre’ at the adjoining ‘Domtrapphus’; 1-3 pers. 1 kr., 4-6 pers. 2 kr.), 120 yds. long, 45 yds. broad, and 108 ft. high, rests on 38 pillars. The paintings on the wall and vaults of the nave (decorative, transept (Old Testament scenes), and choir (New Testament scenes, etc.) are all by A. Lindegren. The stained-glass windows were executed by R. Calmander from Lindegren’s designs. The ornate pulpit, designed by Nic. Tessin (p. 321), is a masterpiece of the baroque style. The large organ and triplicate Gothic altar are modern, from the designs of Zettervall. The silver candelabrum (1648) in the choir weighs 521/2 lbs. Behind the altar, guarded by an iron cage, is the silver sarcophagus of King Eric IX., the patron-saint of Sweden, who was killed here in 1166 by the Danes. The so-called crown of King Eric, hanging above, is of silver-gilt and weighs 20 lbs. A simple tombstone commemorates Abp. Ulffson (p. 358), the founder of the university.

The Chapels of the Ambulatory, as well as those of the aisles, have been fitted up as burial-chapels since the Reformation. The capitals of the columns should be noticed. At the back of the choir is the ‘Burial Chapel of Gustavus Vasa (Gustavianska Koret’; d. 1560), with modern stained glass by Way, containing the king’s recumbent figure, between those of Catherine of Luxembourg and Margarettha Lejonhufvud, his first two wives, and also the separate tomb of his third wife, Karin Stenbock. On the walls are two large and five small frescoes by Sandberg (1837), depicting scenes from Vasa’s life, and the words of his last address to the Estates in 1566. — The Chapel of Katarina Jagellonica, on the N. side of the ambulatory, contains the monument of that queen, wife of John III., erected by her son Sigismund in 1583, and also the marble Monument of John III. (d. 1592), which was executed in Italy, but wrecked on the voyage from Leghorn to Sweden, and taken to Danzig, where it remained till reclaimed by Gustavus III. in 1782. — The other chapels around the choir belong to the illustrious families of Sture, Brahe-Vinsta, Horn, Oxenstierna, and De Geer (with mural paintings of the 16th century).

The similar chapels in the Nave, beginning at the transept, belong as follows: on the N., to the families of Gyllenborg, Masebøch, Warnstorf, Carl Banér (with the tomb of Linnéus, by Sergel), and Dohna; on the S., to the families of Gustav Banér, Skytte (with the tomb of Johan Skytte, chancellor of the university under Gustavus Adolphus), Bjelke, and Stenbock. The last contains the tombs of Archbp. C. F. Menander (d. 1786), by Angelini of Rome, and Archbp. Svebitius.

The Sacristy, in the N. transept, contains curiosities and precious relics: chalice and paten of 1511 (German work); crowns, sceptre, and orb of John III. and Catherine Jagellonica; crowns of Gustavus Vasa and his consort; chalice, altar-cross, and candelabra of the 17th and 18th cent.; archiepiscopal crozier of 1161.

To the N. of the cathedral is the Eriks Kjälla (Pl. 25), or Spring of St. Eric, which burst forth on the spot where the saint was killed.

Opposite the W. façade of the cathedral stands the Gustavianum (Pl. 1; B, 3), the oldest of the present buildings of the university, founded by Gustavus Adolphus and containing the Zoological Institute. The gardens, which extend from the Gustavianum to the eminence crowned by the new University, are embellished with a statue (by Börjeson) of Erik Gustaf Geijer, the historian and poet. On one side of the lofty pedestal is a Swedish maiden with a lyre.

The new University Building (Pl. 31; D, 3, 4), erected in 1877-86 by H. T. Holmgren in the Renaissance style, consists of red brick and grey sandstone, with ornamentation in polished granite. On the central block are allegorical statues of the four faculties and the initials of Swedish monarchs who have benefited the institution.
INTERIOR ('Vaktmästare' 1½ r. kr.). In the hall are a marble bust of
Charles X., and a plaster bust of Gustavus Adolphus. The handsome stair-
case has pillars and steps of green marble. At the top of the staircase are
casts from the antique and Byström's group of Juno and the young Hercules.
The chancellor's room contains a magnificent casket presented to Gustavus
Adolphus by the city of Augsburg in 1632. Other rooms contain portraits of
statesmen and professors; the Aula is beautifully decorated in blue and
gold. — On the groundfloor is the large 'Stora Consistoriet', or senate-hall,
with portraits of the Swedish kings since Gustavus Vasa.

The university has now over 50 professors, 70 lecturers and tutors,
and about 1800 students, who wear white velvet caps with a black border.
Each student is bound to attach himself to one of the thirteen 'nations',
most of which, like the colleges of Oxford and Cambridge, have their
own buildings, presided over by curators, inspectors, and a committee of
management. The members are divided into seniors, juniors, and re-
centiores. One of the chief 'national' recreations is quartet-singing.

To the S. of the cathedral is the Trefaldighets-Kyrka (Pl. 30;
B, C, 4), or Bondkyrka ('church of the Trinity', or 'of the peasants'),
older than the cathedral, but uninteresting. Farther on is a prom-
enade called Odins Lund (Pl. 21; B, 4), with an obelisk in
memory of Gustavus Adolphus. Beyond it we reach the —

University Library (Pl. 2; B, 4), containing over 300,000 printed
volumes and 12,500 MSS. The building, restored in 1888-92, was
built in 1819-41 on the site of the Academia Carolina (founded by
Charles IX.), and is therefore known as the Carolina Rediviva.

The 'Visnings-Sal', or exhibition-room, on the groundfloor is open
to visitors daily throughout the year, 10-2, on application to the 'Vakt-
mästare' (1½ r. kr.). The chief treasure is the famous 'Codex Argenteus,
translated into the four Gospels by Bishop Úlfilas, dating from the second half of the 4th century, written on 187 leaves of
parchment in gold and silver letters on a reddish ground. This precious
MS., captured at Prague in 1648, was presented by Queen Christina to
Vossius, her librarian, and was purchased from him for 400 crowns by
De la Gardie, the chancellor of the university. It is to this work of Úlfilas that we are almost exclusively indebted for our knowledge of the
ancient Gothic language, which stands nearly in the same relation to the
Germanic languages as Sanskrit to the whole Aryan family. — Other
interesting exhibits are the Decretum Consitit Upsaliensis of 1569 (p. 353), with
numerous signatures; German letters of Gustavus Adolphus; letter from
Marie Antoinette to Gustavus III.; early Swedish printed books (from 1483);
plan of Paris (1739).

In the basement is a Collection of Coins.

In the Carolina Park (Pl. B, 4) is a Monument to Charles XIV.
John, by Fogelberg. To the S.W. of the park rise the large new
Chemical Laboratory (Pl. B, 4) and the Physical and Medico-
Chemical Institutes, installed in the former Chemicum.

On a hill on the S. side of the town rises the large but only
half-finished Slott (Pl. C, 4), a castle founded by Gustavus Vasa
in 1548. It is now the residence of the Landshöfding and is partly
used as a prison. In this castle Eric XIV. caused the ill-fated
Count Stüre to be murdered, and it was here that Queen Christina
abdicated. Fine *View from the E. side of the castle over the town,
to the N. of which Gamla Upsala is visible. Behind (to the W.) of
the castle is a bust of Vasa by Fogelberg, on a pedestal surrounded
by cannon.
Footpaths descend on the E. slopes of the castle-hill to the grounds on the Fyris (Restaurant Flustret; Pl. C, D, 4, 5; see p. 357). To the right is the large Hospital (Sjukhus).

Among the other university institutions are the Observatory (Pl. A. 3); the Regnelladium or Pathological Institute (Pl. 23; C, 4); the Anatomy Building (Pl. 1; D, 4); the Collection of Northern Antiquities ("Nordiska Fornsaker"), Svarthäcks-Gatan 27, in the orangery of the old Botanic Garden; and the new Botanic Garden (Pl. A. B. 5), to the W. of the castle-hill, with palm-houses and an orangery. The lecture-room of the last contains a marble Statue of Linnaeus by Byström. The celebrated botanist resided at the old Botanic Garden, and in summer at Hammarby (p. 355).

The Cemetery (Pl. A, B, 4) contains monuments of many eminent men.

The most interesting spot near Upsala is Gamla Upsala, 2½ M. to the N.E., the first station on the Gefle railway (p. 372). On foot or by carriage (see p. 357) we follow the road parallel with the Gefle railway, first on the left (W.), then on the right of the line. Gamla Upsala was the seat of the early pagan kings of Sweden. The site of its famous temple is said to be marked by the present rude village-church. Adjacent are the three Kungshögar, or Tumuli of the Kings, each about 38 ft. high and 225 ft. in diameter. The hill farthest to the E. was opened in 1846-47, and under the sand, embedded in gravel, were found an urn, 7 in. high and 9 in. in diameter, containing calcined bones, and other objects now preserved in the National Museum at Stockholm (groundfloor, Room III). The two other hills, opened in 1874 and 1876, were found to be constructed on a similar plan. Fine view across the cultivated plain towards Upsala, with the castle and cathedral rising picturesquely in the background. To the E. of this hill, on the other side of the road, is the Tingshög ("assize hill"), 32 ft. in height, from which the kings down to Gustavus Vasa used to address their subjects. In the neighbouring farm travellers are offered mead (mjöd) in a silver-mounted horn (½ bottle 40 ö.).

From Upsala to Norrtelje (81 Kil., railway in 4 hrs.). Intermediate stations unimportant. 21 Kil. Lena; 41 Kil. Knutby; 60 Kil. Rimbo, connected with Stockholm (Ostra Station) by the railway mentioned at p. 349 (56 Kil.), in 3 hrs. — 81 Kil. Norrtelje (Stads-Hotel), a busy little trading town with 2500 inhab., lies in a pretty district at the W. end of the bay of Norrteljevik, on the Baltic. In summer it is a favourite watering-place.

52. The Island of Gotland.

Steamboat from Stockholm to Wisby once or twice daily in 12-14 hrs.; fares 10 kr. in the "hitt" or cabin, 8 kr. in the "aktersalong" (without separate berths). Tickets for the boats starting from the Riddarholm are obtained of Messrs. C. O. Strindberg & Co., Riddarholm; for the well-equipped boats starting from the Norra Blasieholmshamn, to the S.E. of the Museum, from W. Larka, Skeppsbron 10 (Pl. F, 7). Tickets should be taken some time in advance so as to secure a good berth. The steamers leave Stockholm in the evening; travellers should rise early the next morning for the view of the island as the steamer approaches. The steamers from the Riddarholm cross Lake Mälaren and traverse the Söderelje Canal (p. 312); those from the Norra Blasieholmshamn steer by the Saltsgjö past Vaxholm (comp. p. 350), then to the S. through the Skärgård and past Dalarö (p. 350). The final stage in the open Baltic is occasionally rough, though seldom so in summer.
A visit to Visby occupies one day. Travellers bound for the S. may proceed the same evening by the steamer going on to Kalmar (p. 231), a voyage of 10-11 hrs., of which the last 2 hrs. (after Borgholm is passed) are very beautiful (fare from Stockholm to Kalmar, 15 kr.). — From Stockholm (Skeppsbron) to Stettin via Visby, once a week.

The Island of Gotland, the largest in the Baltic, about 70 Engl. M. in length and 1220 sq. M. in area, lies about 60 M. from the mainland of Sweden and 37 M. from the island of Öland. It consists of a single plateau of Silurian limestone (overlaid with sandstone at the S. end), rising to a height of 70-100 ft., and ending abruptly on the sea-board in cliffs, here known as Klint. From this plateau rise a few isolated hills, as the Thorsburg (225 ft.) and the Hobury (120 ft.). The islands of Stora and Lilla Karlsö, to the S.W. of Klintchamn (p. 366), are 190 ft. and 210 ft. high respectively. In every part of Gotland occur large boulders of gneiss, granite, and porphyry (gråstenar, vråkstenar, or rullstenar), deposited in the glacial period. A large part of the island is covered with small lakes (tråsk) and swamps (myrar), gradually being drained or used as peat-moors (jestingly called the 'goldmines of Gotland'). The largest of these is the Lummelunds-Myr. The few scanty streams in the island are lost in the thirsty limestone soil, or in summer dry up altogether. Here and there, however, a spring wells forth from one of the 'landborgar' in sufficient volume to turn a mill-wheel. The limestone rocks have been worn into numerous grottoes. The greater part of the island is fertile and well cultivated. The climate is mild, trees flourish, and the walls of Wisby are luxuriantly clothed with ivy.

The population (52,000) is chiefly engaged in agriculture and cattle-breeding. The ponies ('skogs-russar') and sheep of Gotland are highly prized. Quarrying and lime-burning are among the other resources of the island.

The History of Gotland, and more particularly that of Wisby, its capital, the ancient 'place of sacrifice' (from vi, 'victim'), situated at the foot of the Klint, is closely connected with the great trade-route between Asia, Novgorod in Russia, and the Baltic, which was established at a very remote period and had its chief emporium on this island. Until the beginning of the 12th cent. the trade of Gotland was entirely in the hands of the Goths, who founded a trading-factory in Novgorod; but the increasing importance of the traffic attracted the attention of the Germans, who by-and-by preponderated to such an extent that more than half of the council and one of the two superior magistrates were Germans. In 1280 Wisby and Lübeck formed an alliance, joined two years later by Riga, for the purpose of protecting the Baltic traders against pirates. The maritime Code of Wisby, a compilation from Netherlands and Romanic sources, and written in low German, is called the 'Wasserrecht, dat de Kooplûde und de Schippers gemakter hebben to Wisby'.
The wealth of the town in its palmy days was proverbial:—

"Guld väga de Gutar på lispundsväg
Och spea med äldaste stenar.
Svinnen äta ur silvertråg
Och hustrurna spinna på guld-tenar". (Old Ballad).
(The Gotlanders weigh their gold with twenty-pound weights and play with the choicest jewels. The pigs eat out of silver troughs, and the women spin with golden distaffs.)

But Wisby was soon outstripped by Lübeck; and as early as 1293 the Hanseatic League decreed that appeals from the factory at Novgorod should no longer be heard at Wisby, but only at Lübeck. Wisby thus lost its position as mistress of the Baltic trade. It was attacked by Valdemar III. of Denmark in 1361, and a bloody victory over the peasants of Gotland, of whom 1800 fell, outside the gates of the town (July 31st) left him master of the island. The inhabitants of Wisby, who had believed themselves to be safe behind their walls, offered no farther resistance, and the town was plundered. During the following centuries Wisby was involved in the wars between Sweden and Denmark, and Gotland seems to have been a refuge for adventurers and marauders of all kinds. At length it was finally reunited to its mother-country by the Peace of Brömsebro in 1645.

Wisby. — Hotels. — Stads-Hotel, in the S. part of Strand-Gatan, nearly opposite the Landshöfding's house (Pl. B, 4), a new building with tariff of a hotel of the first class, English spoken; Hotel Wisby Børs, in the same street, a little to the N., in an old house with a picturesque gable, with restaurant. — Open-air restaurant at the Paviljong in the Botanic Garden, catered for by the Stads-Hotel.

Post Office, Strand-Gatan 19; open 8-3 & 5-7; Sun. 8-11, 6-7. — Telegraph Office in the Radhus (p. 364), open 7 a.m. to 9 p.m.

Carriages at the hotels: to Snäckgården 21/2-3½ kr., to Frölhem-Hogklint (p. 366), 6-10 kr.

Baths (Pl. A, 1), to the S. of the harbour, adjoined by a Café.

British Vice-Consul & Lloyd's Agent, Mr. Ed. Cramer.

The Ruined Churches of St. Nicholas, Helge-And, St. Lars, and St. Katharina are open daily 10-3 (5 ö.), at other times on application to the Vaktmästare Sandahl, Strand-Gatan 16, opposite St. Nicholas. — The collection of antiquities in Gotland's Fornsal (p. 364) is open daily 12-2, adm. 50 ö. (Sun. 1-3, adm. 25 ö.).

Wisby or Visby, which now contains 8200 inhab., is the residence of a bishop, and is picturesquely situated partly at the base of and partly upon the Klint, a cliff 100 ft. in height. It now occupies less than half of the area occupied in the days of its mediæval prosperity, when it had about 20,000 inhab. and contained 16 churches, many of which have vanished or exist only in ruins. The unused space is covered with gardens, amidst which stand the imposing and carefully preserved ruined churches, while the town is still enclosed by its ancient walls.

Wisby is divided into four rutar or quarters, indicated on the Plan by different shading. St. Hans-Rutan, the oldest part of the town, contains most of the churches; Strand-Rutan adjoins the old harbour (Gamla Hamm), now filled up and covered with gar-
dens; Norder-Rotan, the northern quarter, contains the churches of SS. Clement and Nicholas; and Klinte-Rotan forms an upper quarter, between the lower parts and the eastern wall. The breakwater of the present harbour, built in 1873, begins at the old harbour.

The Town Walls, erected at the close of the 13th cent. on the site of still earlier walls, form the most striking feature of Wisby. From the Jungfrutorn (‘maiden’s tower’; PI. C, 1), where, according to tradition, a treacherous maid of Wisby, who was in league with Valdemar, was built into the wall as a punishment, and the Sifverhättan (Pl. C, D, 1) on the coast, at the N. end of the town, the walls ascend the Klint towards the S.E., cross the hill to the S. gate at the S.E. angle of the town (Pl. C, 5), and descend to the old castle of Wisborg, the new Prison (Pl. A, 4), and the harbour at the S.W. end of the town. On the land-side the walls are about 2400 yds. in length, and on the side next the sea about 1980 yds. From the walls, at equal distances, and in several stories, rise a number of large Towers (Högtornen) 60-70 ft. in height, provided with embrasures, and resting on the ground, while between them a series of bartizans (Häntgornen, or Sudelltornen) stand on the wall itself, being supported by corbels outside. Between these towers, and under the roof with which the wall is covered, formerly ran passages for the use of the sentinels, resting on beams, the holes for which are still traceable. Of the 48 ‘high towers’ 38 are still in good preservation, but the bartizans have almost all disappeared. Outside the walls the old moat is still traceable, and on the N. side there are three parallel moats.

From the steamboat-pier we ascend to Strand-Gatan (Pl. B, 4, 3), the chief street of Wisby, which we follow. At the N. corner of the Donners-Plats stands the Burmeisterska Hus (1661), completely covered with ivy. Farther to the N. in the same street are Gotland’s Fornsat (adm., see p. 363) and the Post Office. — Opposite the latter we turn to the right and beyond the Riddhus (Pl. 22; telegraph office) we proceed to the left and at the corner of the Stora-Torg, or chief market-place, reach the ruins of —

St. Catharine’s (St. Karin; Pl. 16), the church of the Franciscans, erected about 1230. This elegant Gothic edifice, of which twelve slender pillars and some of the ribs of the vaulting are still extant, has a pentagonal apse. On the S. side are some scanty remains of the conventual buildings. — A little to the N.W., in Hans-Gatan, are the ‘sister churches’ of St. Drotten (Pl. 12) and St. Lars (Pl. 17), of the 12th cent., with huge towers once probably used for defensive purposes.

The street between the two last-named ruins ascends to the —

Cathedral of St. Mary (Pl. D, 2), the only church still used for service. This edifice, built by the Germans on the site of an earlier church and consecrated in 1225, was afterwards greatly altered, and has been restored since 1890. A massive square tower rises
at the W. end, two slender octagonal ones at the E. The interior includes nave and aisles, with an addition on the S. side. The variety displayed by the pillars points to the repeated enlargement of the original structure. The pulpit was made in Lübeck (1684); many of the epitaphs are in German. The sacristan (1/2 kr.) lives to the N.E. of the choir (at the top of the wooden stairs).

Norra Kyrko-Gatan leads hence to the N. gate of the town, passing about halfway the remarkable Helgeands-Kyrka (Pl. 15), or Church of the Holy Ghost, built in the Romanesque style about 1250, and consisting of two stories, with one choir in common. In the lower church are four massive square piers; the round pillars of the upper church are late-Romanesque in style. — The side-street opposite the entrance leads past the scantly remains of St. Gertrude's (Pl. 13) to —

*St. Nicholas (Pl. 18; D, 2), the most interesting of the ruined churches of Wisby, which formerly belonged to a Dominican monastery and probably dates from the beginning of the 13th century. It was destroyed in 1525 in the war between Lübeck and the Danes who then held the town. In the W. façade, which has no portal, are two rose-windows, in the middle of each of which, says tradition, there once sparkled a brilliant carbuncle. These gems were carried off by Valdemar, but his ship was wrecked, and they are said still to illumine the depths of the sea near the Karlsöar (p. 366). The main entrance is in the N. aisle. The interior, which has no transepts, is supported by ten massive square pillars; most of the windows are round-arched. A dilapidated staircase ascends from the N. aisle to the roof (fine view).

The Romanesque church of St. Clement (Pl. 11), with a fine S. portal, may also be mentioned. In the N. part of Strand-Gatan (Pl. C, 2, 3) is a house of the 13th cent., which, however, has been altered. The N.W. angle of the town is occupied by the Botanical Garden (Pl. C, 2, 1) of the D. B. V. Society (see below), with the 'Paviljong' restaurant (p. 363). On the W. the garden is bounded by the old town-wall, on which is the Jungfrutorn (p. 364).

A most interesting *Walk (1/2 hr.) may be taken through the Norra Stadsport (Pl. D, 2), then by the second turning on the left, passing above the ruined church of St. Göran (Pl. D. 1; 13th cent.), to the (8 min.) Gålyberget, with its three stone pillars, 19½ ft. in height, used in mediæval executions. From this point we enjoy a splendid view of the sea and the town-walls. A footpath descends hence, passing the Röjarekulan ('robbers' cave') and the Tröjeborg, a curious and very ancient labyrinth of stones, in circular form, to the highroad which leads back to the town by the coast. — About 1 3/4 M. to the N. is the frequented pleasure-resort of Snäckgården, where the D. B. V. Society (*i.e. 'de badande vänerna', 'the friends of bathing'), founded in 1814 to promote the common weal, celebrates an annual festival on July 9th.
In the Korsbetning (Pl. D, 5), 10 min. from the S. gate, rises a curious old monolithic Cross, 9 ft. high, with a Latin inscription, marking the burial-place of the Gotlanders who fell in the battle of July, 1361 (p. 363). Outside the Södra Stad-port we cross the railway to the left and go straight on to the cemetery (Nya Kyrkgården), the main walk of which we follow (to the left) to the N. exit. We may return via the Östroport (Pl. D, 3, 4), enjoying a good view of the town-wall.

Excursions. Pleasant drive or sail of 1 hr. (see p. 363) to the promontory of Hökklint (150 ft.), 4½ M. to the S. of Wisby. Walkers follow the highroad from the S. gate (Pl. C, 5), take the first turning to the right beyond the (3 Kil.) stone erected in memory of the visit of Oscar II., and reach the (3 Kil.) Villa Fridhem (beyond Pl. B, 5), the property of Prince Oscar Bernadotte. The Hökklint, 1 Kil. farther on, affords a fine view, particularly in the direction of Wisby. A little below the summit on the W. side are the limestone rock of Gletsvältlan and a cavern.

The island of Gotland possesses many other ancient churches and its coast-scenery is often fine; but the absence of accommodation and the difficulties of the language render its exploration inconvenient. In any case, the tourist, before undertaking an excursion, should make enquiries at the Tourist's Bureau (Lindström) at the harbour in Wisby.

From Wisby to Hemse, 55 Kil., narrow-gauge railway, in 3 hrs. (fares 3 kr. 30, 2 kr. 20 ö.). The station at Wisby is on the S. side of the town (Pl. B, 5). — 13 Kil. Bardlingbo, — 21 Kil. Roma, with an old Cistercian convent, founded in 1164, but frequently rebuilt; it has been state-property (Kungagården) since the Reformation. The branch for Klintehamm diverges here. — 46 Kil. Stänga, with an interesting old church. — 57 Kil. Hemse (inn), with a Romanesque church of the end of the 12th cent., containing mural paintings of the 15th century. — The railway is being continued to Högklint and Burgsvik.

From Hemse an expedition (2 days) may be made to the S. part of the island, in a carriage that should ordered by telephone from Wisby. On the way several old churches are passed, the most interesting being those of Gröttingbo and Vamlingbo. The S. part of the island is treeless, but the curious promontory of Hoburg, near Refsuddan, with its lighthouse and cavern (Hoburshusens Sängkammare, bedroom of the old man of Hoburg) will repay a visit. It lies about 40 Kil. from Hemse.

The branch-line from Roma (see above) to Klintehamm (23 Kil., in 1 hr.) passes unimportant stations, at some of which are ancient churches. Klintehamm, which lies on the W. coast of the island, is visited by seabathers. About 4 Kil. inland is the old church of Klinte. From Klintehamm we may visit the picturesque Karlskar (20 Kil.; p. 362).

Another railway runs from Wisby to Tingstäde, situated on a small lake 24 Kil. to the N.E. (1½ hr.). The first station is at the Österport (Pl. D, 3). At Othen, 7-8 Kil. to the E., and Lårbo, 15 Kil. to the N.E. of Tingstäde, are noteworthy old churches.

The steamboat 'Klintehamm' sails round the island once a week (10 kr.), steering to the S. from Wisby one week, to the N. the next week. In the former direction the stations in order are: Klintehamm, Burgsvik, Ronenhamm, Ljugar, Katthemmarven, Söte (near which are Kyllej and the curious rocks known as Ranwar), Fårösund, and Kappelshamm.
53. From Stockholm to Vesterås and Örebro.

217 Kil. Railway (‘Vestmanlands-Jernväg’). Express in 7-7½ hrs., ordinary train in 13-14 hrs. (fares 11 kr. 55, 7 kr. 80 ö.).

The train starts from the Central Station (p. 314). It skirts the Rörstrandsvik, passing the factories of Atlas and Rörstrand (p. 354), on the right, and the château of Karlberg (p. 354), on the left, beyond which the branches to Värtahamnen (p. 347) and Upsala (p. 354) diverge on the right. 6 Kil. Sundbyberg; 11 Kil. Spånga; 17 Kil. Jakobsberg. We then cross the narrow strait of Stıket, at the entrance of the Upsala arm of the Mälar (p. 355), and traverse the island of Stäkesö by means of a tunnel. Another bridge carries us to (28 Kil.) Kungshögen. 36 Kil. Bro. Beyond (47 Kil.) Bälsta we cross the narrow Ekolsundsvik. 56 Kil. Ekolsund; 64 Kil. Grillby.

74 Kil. Enköping (Stads-Hotel), a small town near Lake Mälar, on which a steamer plies to Stockholm. Large market gardens. 82 Kil. Lundby; 88 Kil. Öresta; 95 Kil. Tortuna.

101 Kil. Tillberga (Railway Restaurant), the junction of several railways-lines.

From Tillberga to Ludvika, 111 Kil., railway in 2½-7 hrs. (fares 6 kr., 3 kr. 95 ö.). This railway opens up the productive iron-district of Vestermanland. Mines and iron-works are seen in every direction. — 11 Kil. Sulkarna, with brass-works; 18 Kil. Scania. — At (23 Kil.) Rannäs, the junction for the branch-line to Kolhäck (p. 368), the train reaches the Strömsholm Canal (p. 368). We skirt this via (33 Kil.) Seglingsberg and (39 Kil.) Firso, and pass near the large lake of Amäningen, to (50 Kil.) Engelberg (fair inn), on the N.E. bank of the lake (p. 368), the junction for a branch-line which runs via the iron-mines and factories of Söderman (p. 369), Hööfors, Norberg, and Kärryruftan, to Krybo (p. 374). — At the iron-works of (63 Kil.) Västmanfors (p. 369) the train crosses the Strömsholm Canal and runs along the S. bank of the beautiful lake of Barken to (81 Kil.) Vasterby, (84 Kil.) Söderbärke, and (95 Kil.) Smådalsbacken (comp. p. 372). — 111 Kil. Ludvika, see p. 372.

From Tillberga to Sala (p. 374), 28 Kil., railway in 1½ hr. — The most important intermediate stations are (5 Kil.) Hedensberg, near the château of that name, and (19 Kil.) Torna.

111 Kil. Vesterås (Central Hotel, very fair; Hotel Klippan; Hotel Vesterås), an industrial town of 12,500 inhab. and seat of a bishop, originally called Vesta Aros (‘W. mouth’, while Upsala was called Östra Aros), lies on a bay of the Mälar. It was once a very important place. No fewer than eleven diets of the kingdom were held here, chief of which was the ‘Vesterås Recess’ in 1527, which abolished the Roman Catholic religion in Sweden. A bust of Gustavus Vasa, by Qvarnström, in the gardens near the town-hall, commemorates this Recess.

The *Cathedral*, rebuilt by Birger Jarl on the site of a church founded in the 11th cent., was consecrated in 1271, afterwards much altered, and restored in 1850-60. It is a fine Gothic edifice, 100 yds. long and 28 yds. broad, with a tower 334 ft. high.

In the Interior we observe an altar-piece of the beginning of the 16th cent., the handsome candelabra, and the monuments of the administrator Svante Sture (d. 1512). Marshal Magnus Brahe (d. 1514), and the unhappy
Eric XIV. (p. 378). The marble sarcophagus of Eric was placed here by Gustavus III. instead of the old tombstone inscribed with a verse from the Bible, and by his order the crown and sceptre were brought hither from the tomb of John III. at Upsala.

The Episcopai Library of 12,000 vols., contains the valuable books of the Elector of Mayence, carried off by Oxenstjerna in the Thirty Years' War.

On a hill to the S.W. of the mouth of the brook Svartå, not far from the station, rises the old Castle, once a robber's stronghold, afterwards captured by Gustavus Vasa and strengthened, where Eric XIV. was imprisoned from June, 1573, to the end of 1575. After a fire in the 17th cent. it was rebuilt, and it is now the seat of the provincial government. The Djänkneberg, on the Svartå, is a pretty public park.

Steamboat on Lake Mälaren to Stockholm daily in 6-7 hrs.

121 Dingtuna. — 130 Kil. Kolbäck, where the train crosses the Strömsholm Canal, is the junction of a line to Rekarne and Eskilstuna, the first station on which is (8 Kil.) Strömsholm.

The Strömsholm Canal, about 110 Kil. long, constructed in 1777-95 and improved in 1842-59, connects the mines of Westmanland and Dalecarlia with Lake Mälaren and the Baltic. Steamboats ply from Stockholm to Smedjebacken daily. The lake-voyage to Strömsholm (comp. pp. 351-364) takes 7-8 hrs., and the canal itself is rather tedious (from Strömsholm to Rammäs about 6 1/2 hrs.; thence to Smedjebacken 6½ hrs. more). Most travellers will prefer the railway via Tillberga (p. 367).

Strömsholm (Inn), with its château founded by Gustavus Vasa and rebuilt from a design by Nic. Tessin in the 17th cent., and a famous stud, lies on a northern bay of the W. end of the Mälar. The first lock on the canal opens here. Two more locks at Vestaqvarn, and a fourth at Prestforsen. The falls at Kolbäckså, Sörqvarn, Skansen, and Trängfors are avoided by means of eight locks. This is the finest part of the canal, especially at Skansen (inn). Another lock at Alsättra leads into the Öst-Svaragå (180 ft. above the sea); we then pass through two more and through the Norrbystrom to Rammäs (inn). Many forges and factories are passed.

Two new locks ascend to the lakes Nedre and Öfre Naddén; we come to another lock at Seglingsberg and another at Virsbo, and next reach the large lake of Amänningen (250 ft.). Here we touch at the Engelsberg, a station on the railway from Tillberga (p. 367). Then follow the locks of Lilla Aspen and Stora Aspen and three great iron locks at Vestanfors. Udnnäs, and Fagersta. Lastly, three locks at Selma.

Near the lake of Veyngen is the boundary of the province of Dalarné or Dalecarlia. Contiguous to this lake is that of Södra Barken (329 ft.), on which lies the finely situated Söderbärke (with church and parsonage). Lastly, the picturesque lake of Norra Barken (318 ft.), with Norrberke and — Smedjebacken (Hotel, well spoken of), the centre of a great mining district, with steam-hammers, forges, factories, etc. — Railway, see p. 367.

136 Kil. Munktorp. — 146 Kil. Köping (Stads-Hotel), an old town of 4600 inhab., on the Köpingså, which falls into the Mälar in the vicinity, is the junction of a branch-line running past several important iron-works to (34 Kil.) Uttersberg and (46 Kil.) Riddarhyttan. Steamboat from Köping to Stockholm daily.

155 Kil. Valskog, junction of the Nyköping, Flém, and Eskilstuna line (p. 370).
163 Kil. Arboga (Hotellet; Gustavgvargard), once a famous trading town (‘gammal som Arboga gata’, says an old proverb), but now with 5300 inhab. only, lies on the Arbogaat, from which the Iljelmare Canal diverges (p. 370). The church, with its lofty spire, contains a Descent from the Cross attributed to Rembrandt. — Steamer to Stockholm every week-day.


192 Kil. Frövi, junction of an important mineral line to Ludvika.

From Frövi to Ludvika (98 Kil., in 5½ hrs.; fares 5 kr. 40, 3 kr. 70 s.). The line traverses one of the most important mining districts in Sweden, rich in iron, copper, and lead. 10 Kil. Vedervåg.

19 Kil. Linde (Hotel), a mining town of 1500 inhab., prettily situated between the two Lakes of Linde, was rebuilt after a fire in 1869. The train follows the E. bank of the lake of Rossvallen to Gusselby. Storå (from which a branch diverges to the silver and lead mine of Guldmedshyttan), Vasselyttan, Rällisl, and Bängbro (junction for Bånghammar, Kölsjön, and Kioten). — 55 Kil. Kopparberg (hotel) lies among immense mines. — 63 Kil. Stålldalen, where our line crosses the Kil and Falun railway (p. 372), with which we then run nearly parallel to Ludvika. Stations: Ställberg, Hörk, Grängesberg, Björnhyttan, Gondås.

98 Kil. Ludvika, see p. 372.

From Frövi to Krylbo, 107 Kil., railway in 3½ hrs. This railway is a continuation of the line from Mjölby to Hallsberg (p. 368) and Örebro (see below). The principal intermediate stations are (32 Kil.) Krampen, Vestenfors (67 Kil.), with important steel-works, and (80 Kil.) Snyten (p. 367). — 107 Kil. Krylbo, see p. 374.

From (201 Kil.) Ervalla a branch-line goes to Jerle and the picturesquely situated town of Norra, surrounded with iron-works and mines. (Thence to Karlskoga, see p. 313.) — 205 Kil. Dylta Bruk.

217 Kil. Örebro (Orebro Hotel; Central Hotel; Jernvägs-Hotel), one of the most ancient towns in Sweden, capital of the ‘Län’ of that name, with 18,000 inhab., lies in a flat region on the Svartå, near Lake Hjelmare (76 ft.). No fewer than fifteen diets of the Estates were held, and the destinies of the country frequently decided, at Örebro. This was the birthplace of Englbrekt Englbreksson, the famous Swedish patriot (comp. p. ix). The Svartå flows through the town from W. to E., and the handsome Drottning-Gatan intersects it from N. to S. The town has a very modern appearance, having been almost entirely rebuilt after a great fire in 1854. To its ancient period, however, belongs the venerable Stott with its four round towers, situated on an island in the river, and now a museum (Sat. & Sun., 1-2). In the Stora Torg is the modern Stadshus, in front of which rises a Statue of Englbrek by Qvarnström, erected in 1865. Among other noteworthy buildings are the Church of St. Nicholas (13th cent.; recently restored), the Kungsluta (‘king’s house’), Jern-Torget 3, one of the oldest and quaintest timber buildings of Sweden, and the Allmänna Läroverk (or Karolinska Skolan), with its small museum. In front of the latter an Obelisk has been erected in memory of the Swedish reformers Olaus Petri (d. 1562) and Laurentius Petri (d. 1573). —

RAEKKKER’S Norway and Sweden. 8th Edit. 24
Walks to Skebäck, on Lake Hjelmare, and Adolfsberg, a small watering-place to the S., a stopping-place of the slow trains.

From Örebro to Pälshöda-Norsholm, see p. 310; to Hallsberg and Mjöby, see p. 303.

From Örebro to Svartå, 50 Kil., railway in 2 hrs. (fares 2 kr. 95 ö., 2 kr.). Trains start at the Södra Station and ascend the valley of the Svartå. 5 Kil. Karlstund, with the pleasure-resort of Strömsnäs (also reached from Örebro by steamboat); 14 Kil. Latorpsbruk; 22 Kil. Hidingebr; 27 Kil. Egesta; 32 Kil. Qvisbro. — 50 Kil. Svartå, see p. 314.

Steamboat from Örebro four times a week through the Örebro Canal (opened in 1888) to Lake Hjelmare (76 ft.; 47 M. long, 200 sq. M. in area, 65 ft. deep), through the Hjelmare Canal (N.) to the Arbogåå (p. 369), down this river to the Mälar, which it reaches at Kungälv (see below), and then down this lake to Stockholm. — Another steamer plies thrice weekly between Örebro and Skogstorp, at the E. end of the lake. (Thence by rail to Eskilstuna in 1/4 hr.) The scenery of Lake Hjelmare is tame. Its pine and crayfish (‘gäddor’, ‘kräftor’) are much esteemed. A monument on the Engelbreksthelm, in the W. part of the lake, marks the spot where Engelbrekt was assassinated by Mäns Bengtson in 1436. A little to the E. of the entrance to the canal is Stora Sundby, the château of Count Platen, erected by Robinson in the Norman style.

A railway goes from Örebro to Mosås, Kumla, and (25 Kil.) Hallsberg, on the Vestra Stambana (p. 301; express in 40 min.; fares 2 kr. 15, 1 kr. 50 ö.; ordinary trains in 3/4-11/4 hr.; fares 1 kr. 35, 90 ö.).

54. From Kolbäck and Valskog to Flen, Nyköping, and Oxelösund.

Railway in 7-9 hrs.; from Kolbäck to Oxelösund, 132 Kil. (fares 8 kr. 5, 5 kr. 35 ö.); from Valskog to Oxelösund, 188 Kil. (fares 8 kr. 40, 5 kr. 40 ö.).

Kolbäck, see p. 368. The train follows the course of the Strömsholm Canal to Strömsholm (p. 368), at its mouth, crosses the Borgasund, skirts the shore of the mainland, and crosses the Quicklund to the station of that name. 18 Kil. Rekarne, junction of the railway coming from (24 Kil.) Valskog (p. 368), Kungälv (at the mouth of the Arbogåå, see above), and Öster-Tibble. — We give the distances from Valskog.

29 Kil. Thorshälla, on the Thorshälla or Eskilstuna, near its influx into the Mälar, was once the port of Eskilstuna, to which, however, a direct waterway was afforded by the construction of locks (1856-60) avoiding the falls of the stream.

35 Kil. Eskilstuna (Stads-Hotel; Central Hotel; Nya Hotel), a town with 13,600 inhab., on the Eskilstuna, owes its name to St. Eskil, an Englishman, Archbishop of Lund, and the apostle of Christianity in Södermanland (d. in 1181 at the Bernardine monastery of Clairvaux in France). A Bernardine monastery, founded here in the 12th cent., was converted into a royal château by Gustavus Vasa in 1527 and burned down in 1680. Since the 17th cent. Eskilstuna has been the chief seat of the steel-manufacture in Sweden. The town consists of the Gamla Stad on the E.
bank, and the Nya Stud, the Fristad, and the Karl Gustafs Stud on the W. bank.

Among the great factories are the Karl Gustafsstads Genvärsfaktori, or gun-factory, on an island in the river, founded in 1814; Munktell’s Foundry and Engine Works, opposite; and the Tunafors Rolling and Polishing Works, to the S. of the town. Damascened wares are a specialty of the famous Steel Works in the Fristad. The Technical School contains a collection of the products of the place.

A Branch Railway runs from Eskilstuna to the N. to Nybybruk (Thorshälla) and Målarbaden, and a Steamboat plies ten times weekly to Stockholm, by Thorshälla and Strängnäs (p. 354). — To the N.E. of Eskilstuna is (12 Kil.) the church of Jäder, the burial-place of Axel Oxenstierna (d. 1654). Adjacent is the large estate of Fiholm, on Lake Mälaren.

From Eskilstuna via Åkers-Stocksfalk-Saltakog to Stockholm, see p. 311.

40 Kil. Skogstorp; 45 Kil. Hällsta; 61 Kil. Helleforsnäs; 68 Kil. Mellösä.

65 Kil. Flen, junction of the Vestra Stambana (p. 311; for Stockholm).

76 Kil. Vadsbro; 96 Kil. Bettna; 103 Kil. Vrena; 111 Kil. Stigtomta; 116 Kil. Larslund, all in the district of Södermanland (comp. p. 311), with its numerous lakes.

125 Kil. Nyköping (Stora Hotel; Rådhuskällaren; Brit. vice-consul, A. Helander), with 7000 inhab., at the mouth of the Nyköpingså, which drains several lakes and here falls into the Byffjärd. a bay of the Baltic, is the capital of Södermanlands-Län (7000 inhab.). Fifteen National Diets were held here in the 18-17th centuries. A waterfall of the river here drives the Nyköpings Mekaniska Verkstad, a large engine-factory. — The Stockholm and Norrköping steamers touch at Nyköping several times weekly.


55. From Gotenburg to Falun.

478 Kil. Railway (‘Bergslagernas Jernvägar’), express daily in 15 hrs. (fares 31 kr. 10, 17 kr. 65 ö.); ordinary trains take two days. This railway, which traverses the provinces of Dalsland, Värmland, Vestmanland, and Dalecarlia (Dalarne) and connects the rich mining district (‘Bergslager’) of Värmland with the great S.W. port of Sweden, offers few attractions to the tourist.

From Gotenburg to Öxnered (82 Kil.), junction of the Venersborg-Uddevalla line, see pp. 292-295. To the right are the Halleberg and the Hunneberg (p. 296). — The line runs N., via (97 Kil.) Fröndefors, (106 Kil.) Brålanda, and (114 Kil.) Erikstad, to —

123 Kil. Mellerud (Rail. Restaurant; Hotel Mellerud, close by; very fair), junction of the Sunnanå-Fredrikshald line (p. 83).

131 Kil. Köpmannabro, where we cross the Dalsland Canal (p. 299), which here issues from Lake Venern. — 144 Kil. Animskog; 150 Kil. Tössö. — 164 Kil. Ämål, a little town of 2700 inhab.; view of the lake to the right.

Near (181 Kil.) Selje (Hotel Royal; Jernvägs-Hotel, near the
station) the train crosses the canal of that name, which connects the By-Elf, and through it the extensive Glafsjörd, with Lake Venern. The line then threads its way among the numerous lakes of South Värmland. 189 Kil. Värmlandsbro; 200 Kil. Segmon; 210 Kil. Grums; 221 Kil. Edsvalla.

232 Kil. Kil (p. 309), junction of the Nordvästra Stambana (R. 48), and of a short branch-line to Frykstad.

248 Kil. Deje, with a saw-mill and a waterfall, on the Klar-Elf, which we cross by a handsome bridge. A steamer plies thence to Uddeholm (see below), via Munkfors and Ransäter, the birthplace of the poet Geijer. — 254 Kil. Mölnbacka; 264 Kil. Molkom; 271 Kil. Lindfors; 279 Kil. Geijersdal.

293 Kil. Daglösen, at the S. end of Lake Daglösen (415 ft.).

Branch-Line to (S Kil.) Filipstad (Stads-Hotel), also a station on the branch-line from Nyhyttan to Finshyttan (p. 377), pleasantly situated at the N. end of Lake Daglösen. Finest view from the Hastaberg. Numerous iron-mines. On the edge of the lake, behind the town, is the tomb of John Ericsson (p. 336), with a monument. — Railway (91 Kil., in 5 hrs.) from Filipstad to Finshyttan (branch-line to Nyhyttan, see below), Hagfors, Uddeholm (see above), Edsback on the Klar-Elf, with extensive iron-works, and Munkfors. The "Uddeholms Aktie-Bolag", which possesses numerous iron-works and estates, is one of the greatest in Sweden.

304 Kil. Herrhult, where our line crosses the branch-line from Christinehamn to Nyhyttan (see above), Persberg, and Mora (p. 377). — 315 Kil. Loka, with a healing spring; 326 Kil. Grythyttelå (junction for Kortfors, p. 313); 334 Kil. Hellefors; 341 Kil. Sik fors; 352 Kil. Bredsjö, all with iron-works. Numerous lakes.

At (372 Kil.) Ställdalen the Bergslagernas line crosses the Fröv Ludiika line (p. 369), and the two lines run parallel from this point to (384 Kil.) Hörken, (392 Kil.) Grangesberg, with important iron-mines, (399 Kil.) Klenshyttan, and Ludvika. Between the lakes Norra Hörken and Södra Hörken the construction of the railway is interesting. Near Grangesberg we cross the boundary between Västmanland and Dalarn. 

408 Kil. Ludvika (Jernvägs-Hotel, very fair), on Lake Vessman (500 ft.), junction of the lines to Smedjebacken, on the Strömsholm Canal (p. 368), and Tillberga (p. 367), and to Frövi (p. 369).

417 Kil. Grüsberg; 426 Kil. Römen, on the lake of that name; 435 Kil. Skräcka.

455 Kil. Borlänge (455 ft.; Jernvägs-Hotel; Hot. Nordlund), with manufactories of cloth for Dalecarlian costumes, is the junction of the Södra Dalarnes and Siljan railways (p. 375).

At (456 Kil.) Domnarfvet (inn) a lofty bridge carries the train over the Dal-Elf, which here forms a waterfall. The water-power required by the Bessemer steel-works here, belonging to the Stora Kopperbergs Bergslag at Falun (p. 373), is brought from the river by a tunnel 330 yds. long. — 461 Kil. Ornäs lies at the S.W. end of the Runnssjö (355 ft.), on which a steamboat plies.
to Falun.  

FALUN.  

55. Route. 373

Ornäs and the banks of the Runnsjö are classic soil in Swedish history. At Rankhytten, at the S.E. end of the lake, is the barn (kungslada) in which Gustavus Vasa, when a fugitive, disguised as a Dalkarl, once threshed corn. At the Ornässtuga, on the right bank of the lake, he was enabled by Barbro Stigsdotter to elude his pursuers, to whom her husband Arendt Persson was about to betray him. His bed and other memorials are shown here in the Kungskammare, from the window of which Barbro let him down by a sheet.

478 Kil. Falun (370 ft.; Stads-Hotel, in the market-place, fair, R. 2–3 kr.; Nya Hotel, near the station), the capital of Dalecarlia (Swed. Dalarne, 'the valleys'), with 10,000 inhab., famed for its copper-mines, lies on both banks of the Faluå, near its embouchure in a bay of the Runnsjö. The town has grown out of a group of separate villages: on the E. bank of the stream, Östanfors, Lallarvet, Övre and Yttrre Åsen, Sloggen, and Holmen; on the W. bank, Presttägten, Gamla Herrgården, and Elsborg. The principal buildings, all on the E. bank, are the Kristina-Kyrka, with its green copper roof, built in 1642–55, the Rådhus, and the Gymnasium, the 'Vaktmästare' of which shows the collection of antiquities in the Daleforn-sal. The W. side is the industrial quarter.

The Falu Grufva, the largest copper-mine in the world after those of Lake Superior in America, which has been worked since the 13th cent., is situated about 1 M. to the S.W. of the town. The whole surrounding region looks burned up by the Roströk, or fumes from the former smelting furnaces, though the wet extraction process has been in use for many years. The entrance to the mines adjoins a huge subsidence of the ground, known as Stöten, which took place in 1687 owing to unskilful underground operations. The deepest shaft sinks about 440 ft.

Visitors (adm. at 1 p.m.; notice sent from Falun by telephone) are provided with miner's attire (äfteerkläder) at the mining-office (grufkontor), and with a miner (stigare) as a guide (fee 1–3 kr.; additional fee for gun-shots to awaken the echoes). The descent and ascent are made by means of a lift. The ground is very wet at places, and the lighting very inadequate. The expedition can scarcely be called attractive, but visitors to Falun will hardly like to omit it.

The mines have belonged since 1838 to the Stora Kopparbergs Bergslag, a joint-stock company with a capital of nearly 10 million kr. and large property in land. They were formerly state-property, and were called 'Sveriges skatkmarr' (treasury of Sweden) by Gustavus Adolphus. In the middle of the 17th cent., about 1250 tons of copper were annually extracted, but the yield rapidly fell off, reaching its lowest figure between 1830 and 1840. Now the annual yield is about 400 tons of copper, besides about 10,570 oz. of silver and (since 1883) 3170–3520 oz. of gold. — In 1719 the body of a young man, named Mats Israelsson, who had perished in the mines 49 years before, was recovered in so perfect a state of preservation owing to the fumes of the copper vitriol, that it was immediately identified by an aged woman who had been betrothed to him in her youth. This event is the subject of poems and stories in various languages.

Railway to Rättvik and Orsa on Lake Siljan (p. 377) and to Gefle, see p. 377.
56. From Stockholm to Lake Siljan via Borlänge
(Falun).

262 Kil. Railway in about 7½ hrs. (express to Krylbo); fares 16 kr.,
10 kr. 75 ö. From Stockholm to Krylbo we travel by the N. State Railway;
from Krylbo to Borlänge by the Södra Dalarnes Jernväg; and from Borlänge
to Insjön by the Siljans Jernväg. — Through-tickets to all places on Lake
Siljan, valid for a fortnight, are issued at the Central Station at Stockholm.

The following pleasant CIRCULAR TOUR occupies 5-6 days, including
visits to Falun and Upsala (fares 31 kr. 90, 22 kr. 10 ö.). — 1st Day. From
Stockholm to Insjön, see below; thence by steamer via Leksand to (3½ hrs.);
on Sun. 4½ hrs.) Mora (p. 376). — 2nd Day. Railway to (1 hr.) Orsa (p. 377;
or steamer thrice weekly in 1½ hrs.), and thence back to (2½ hrs.) Rättvik
(p. 376). — 3rd Day. Excursions from Rättvik; in the evening by railway
in about 2½ hrs. to Falun (p. 373). — 4th Day. Visit the copper-mines at
Falun; in the afternoon, railway to (4 hrs.) Gefle (p. 379). — 5th Day.
Railway to (1¼ hr.) Elfvkarleby (p. 378), visit the waterfall there, and proceed
by railway to (2½ hrs.) Upsala (p. 357). — 6th Day. Upsala, returning in
the evening to Stockholm. — A day may be saved by leaving Gefle by the
carly train and not stopping at Elfvkarleby. In this case 7 hrs. are available
for seeing Upsala, or if the slow train in the evening be chosen for the
return to Stockholm.

From Stockholm to (66 Kil.) Upsala, see p. 354. — 79 Kil.
Vänge; 86 Kil. Åland; 100 Kil. Vittinge; 107 Kil. Morgongåva,
with abandoned iron-works; 113 Kil. Heby.

128 Kil. Sala (170 ft.; Stads-Hotel; Hotel Sala), on the Sägån,
is a town of 5900 inhab., famous for its great Silfvergruvfva, or
silver-mine. The annual yield, now much reduced, is about
88,000 oz., besides large quantities of lead. The mine is about
2½ Kil. to the S.W. of the town, and may be visited at any hour
on week-days (apply at the ‘Grufkontor’, or office). At the Sala
Hyttla on the Sala Damn, to the N. of the town, the interesting
processes of refining the silver ore may be seen.

Sala is the junction of railways to Tillberga (p. 367) on the S., and
to (99 Kil.) Hogaström (Gefle; p. 379) on the N. The latter crosses the
Dal-Elf at (53 Kil.) Gryssinga, where it forms a fall.


161 Kil. Krylbo (260 ft.; Jernvägs Hotel & Restaurant), where
we reach the Dal-Elf, the historic frontier-river of Dalarne, is the
junction for Tillberga via Rummäs (p. 367). We change carriages
here for Borlänge.

About 2 Engl. M. to the E. of Krylbo, near Brunnbäck, a monument
commemorates the first decisive defeat of the Danes ("Jutar") by the
adherents of Gustavius Vasa, in 1521.

'Brunnbäck's elf är väl djup, också bred,
Der sänkte vi så många Jutar ned.
Så kördes Danskar ur Sverige.'

(Old Ballad.)

(Brunnbäck's river is deep and broad; there we sank so many Jutes.
Thus the Danes were driven from Sweden.)

165 Kil. Avesta on the Dal-Elf, with large iron-works; 184 Kil.
Hedemora (Hot. Thure), a small town with 1700 inhab.; 191 Kil.
Vikmanshyttan; 198 Kil. Kullsveden, whence a branch-line diverges.
to Bispbery, with iron-mines. — 200 Kil. Säter (Stads-Hotel), founded by Gustavus Adolphus, with 550 inhab.; near it are the pretty Sätersdal and the Bispbergs Klack, with a fine view. — 211 Kil. Gustafs Tuna. To the left, near (218 Kil.) Stora Tuna, lies the Romméheide, the drill-ground of the Dal Regiment.

225 Kil. Borlänge (p. 372), the junction of the Bergslagernas Railway to Gotenburg and Falun (p. 371; to Falun, 23 Kil. in 2 1/3-4 1/4 hr.).

The 'Siljan Railway' follows the course of the Dal-Elf, via Tjerna and Lennheden. The valley contracts; on the right are picturesque rocky hills. We cross the Dal-Elf and reach (236 Kil.) Dufnis (530 ft.). — 246 Kil. Djurås (555 ft.) lies near the confluence of the W. and E. Dal-Elf (not seen from the railway).

262 Kil. Insjön (Hotel, with skjuts-station), near the small lake of the same name, through which the Öster Dal-Elf flows. The train goes on to the steamboat-quay.

Lake Siljan.

Steamboat once daily on week-days, in June, July, and August, from Insjön via Leksand to (3 1/2 hrs.) Mora (fare 2 1/2, 1 1/4 kr.) and once daily to (3 1/4 hr.) Leksand only (50, 30 ö.); on Sun. once from Insjön via Leksand and Rättvik to (1 3/4 hrs.) Mora, and once via Leksand to (2 3/4 hrs.) Rättvik (1 1/2 kr., 80 ö.). Steamers also ply 5 times a week between Mora and (1 1/2 hr.) Orsa, twice a week between Mora and Rättvik, etc. No extra charge for return-tickets valid on day of issue only; a fare and-a-half for return-tickets valid for a fortnight. — Good restaurant on board the steamer (D. 2 kr.).

We first steer up the Öster Dal-Elf, passing between huge rafts of timber on their way to the sea. In 1 1/2 hr. we reach —

Leksand (Nya Hotel, at the harbour, R. from 1 1/2, B. 1 1/4, D. 2 kr.; Gästgivaregård, near the church), on the Östervik, a bay of Lake Siljan. The large church stands embosomed in trees at the discharge of the Öster Dal-Elf from the lake. On Sunday mornings we have a good opportunity here of seeing the peculiar costumes of the natives. The Käringberg, 1 1/2 M. to the N., to the right of the Rättvik road, commands an extensive view, best by evening-light. About 2 M. to the E. rises the Tibbleberg; and 1 1/2 M. to the S. is the Källberg, with a belvedere.

*Lake Siljan (540 ft.), 'Dalarnes Öga' (the eye of Dalecarlia), 25 M. long, 7 M. broad, and enclosed by gently sloping and partially wooded banks, owes much of its interest to the riparian inhabitants, who have preserved many of their primitive characteristics, though here too the assimilating tendency of modern times has begun to make itself felt. The Dalecarlians, especially the inhabitants of the Siljandsdal, formed the backbone of Sweden's fighting power under Gustavus Vasa, and the bravery and love of liberty of this region has remained celebrated down to modern times. Forestry, cattle-raising, and agriculture are the principal occupations of the people. They are generally poor, owing to the great subdivision
of the land, but they support themselves by making watches, bells, furniture, grindstones, and other objects in their own houses (hus-
slöjd). Many of the young men (Dalkarlar) and young women
(Dalkullor) seek employment in other parts of the country, and
return with their earnings to settle in their native province.

The steamboat reaches Lake Siljan in about 3/4 hr. from Leksand.
To the left is the Björkberg, rising from the middle of the pen-
ninsula of Siljansnäs. To the right opens the bay of Rättvik, at
the head of which lies (1 1/4-1 1/2 hr. from Leksand) —

Rättvik (*Tourist Hotel, two houses, R. 1 1/2-3, B. or S. 1 1/2, D. 2,
pens. 4-6 kr.; Karlsviks Hotel), the most beautiful point on the
lake, in a fertile district. Railway-station, see p. 377. On the
lake is a good bathing-establishment. About 1 M. to the N.W., also
on the lake, is the old church of Rättvik, where, as at Leksand, the
traveller has an opportunity of seeing the local costumes on Sun.
mornings. Beside the church is the Vasa Stone. To the E., at the
parsonage, is a fine point of view. A monument on the neighbouring
Höklärg commemorates the jurist Joh. Stiernhöck (1596-1673).

Walks. Along the road to Vikarbyn (p. 371), beyond the church, as far
as (2 Kil.) the village of Sjürberg. The road to the right at Sjürberg leads
to Nättjö, with a terracotta factory. — To the S., by the road to Leksand
(p. 375), to the belvedere of Vidablick (a walk of 1 hr.; rfms.). — To the
belvedere at Plantsberg, to the W. of the Leksand road, about 12 Kil. from
Rättvik and 10 Kil. from Leksand.

A small steamer for lake-excursions may be hired at Rättvik.

On week-days the steamer steers direct to the N. end of the lake.
The lake narrows at the large island of (13 1/4-2 hrs. from Rättvik
or Leksand) Sollerö, to the W. of which rises the Gesundaberg
(1125 ft.). On the bay of Saxvik, at the N. end of the lake, lies —

Mora (Mora Hotel, R. 1 1/2-2 1/2, B. or S. 1 1/2 kr.; Hotel Gustaf
Vasa), with a railway-station (p. 377), and an old church with a
conspicuous spire. The ‘klockstapel’ beside the church commands
a fine view. To the N.E. of the church the Östra Dal-Elf joins the
broad discharge of the Orsa-Sjö; on its E. bank lies Mora-Noret,
a railway-station (p. 377) united by a loop-line with the station
at Mora.

Many reminiscences of Gustavus Vasa are connected with this district.
Near Mora is the Klockgropsbacke, from which Gustavus once addressed
the people. At Utumeland, 1/2 hr. to the S., a small building occupies the
site of the cellar in which the wife of Tomt Mats Larsson concealed
Gustavus from his Danish pursuers, having covered the entrance with a
beer-vat. The room in the interior is adorned with three pictures by
Höckert, E. Bergh, and Charles XV. — The Christineberg, 1/4 hr. from
Mora, is a fine point of view.

From Mora to Elfdalen, 41 Kil., railway in 2 hrs., up the valley of the
Östra Dal-Elf. Blåberg possesses some good porphyry-quiaries. — From
Elfdalen a road, with ‘fast’ skjuts-stations, leads to (ca. 170 Kil.) Sydend,
on the Fämundsjö (p. 77).

From Mora-Noret (p. 377) to Christinehamn, 223 Kil., railway in 9 hrs.
(fares 14 kr. 50, 10 kr. 10 ö.). — The line crosses the broad discharge of the
Orsasjö to (2 Kil.) Mora. The other intermediate stations are of little im-
portance: Vika, Vimbo, Gjesvinda, Brinbo Darne (junction of a branch-line to
Malung), Van. — 73 Kil. Vansbro, on the Vesta Dal-Elf, which the railway
follows as far as Trekörn. — 

<table>
<thead>
<tr>
<th>Places</th>
<th>Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Vakern, Sägen, Neva, Öfor en, Verlands Rämen, Lesjöfors, Längbansände, Längbanshyttan.</td>
<td>- 165 Kil. Persberg, on the Ingen-Sjö, has iron-mines. - 170 Kil. Nyköppan is the junction of a short branch-line to Filipstad and Finshyttan (5 and 7 Kil.; p. 372). - 176 Kil. Gammalkroppa. - 180 Kil. Herrhult, where we cross the Kil and Falun railway (p. 372); Nyköppa; Storfor, all with iron-mines. Nässundet, on the Ulvrettern-Sjö; Sjöändan. - 228 Kil. Christinhamn, see p. 312.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Five times a week the steamer steers under the just-mentioned railway-bridge, and ascends the river, barely 3 Kil. long, that connects Lake Siljan with the Orsasjö. To the left is the mouth of the Östra Dal-Elf. The steamer crosses the Orsasjö, 14 Kil. in length, to —</td>
</tr>
<tr>
<td>Orsa</td>
<td>(560 ft.; Jernvägs-Hotel, fair), with an old church. The extensive forests in the neighbourhood, belonging to the commune, maintain a large trade in timber, the annual value of which is estimated at 300,000 kr. At the N. end of the lake, 3 Kil. from Orsa by rowing-boat (11/4 kr.) or 6 Kil. by road, are the porphyry-works of Bäcka. As far to the N.E. is the village of Stacknora, commanding extensive views.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>A marked path from Bäcka ascends the (2 1/2 hrs.) Fryksös (1755 ft.; wide view), on the top of which is a chalet.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From Orsa to Bollnäs (p. 380), 118 Kil., railway in 6 hrs. (fares 7 kr. 10, 4 kr. 75 ö.). The line traverses a district abounding in forests and lakes, but is of little importance except for tourists desiring to proceed to the N. by the main line.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**From Orsa to Gefle via Falun.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Kilometres</th>
<th>Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>191</td>
<td>Railway (Gefle-Dala Jernväg) to Falun in 4-5 hrs. (fares 5 kr. 40, 3 kr. 60 ö.), to Gefle in 73/4 hrs. (10 kr., 6 kr. 35 ö.). The fast trains have drawing-room and restaurant cars.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The railway skirts the E. bank of the Orsasjö, with pretty views of the lake and of the hills to the W. - 14 Kil. Mora-Noret is the station for Mora (p. 376), on the E. side of the river. We then traverse a well-cultivated district. Beyond (22 Kil.) Fu the line approaches close to Lake Siljan. - 30 Kil. Garsås; 38 Kil. Stunsnäs. - 45 Kil. Vikarbyn, with fine lake-view.</td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>Rättvik, see p. 376. — The railway soon quits the lake and runs inland through fir-woods, viå (59 Kil.) Vest gyrde. - 68 Kil. Ståttberg; 76 Kil. Sägmyra, on the Arbo-Sjö; 89 Kil. Grycksbo, with a paper-mill, on the Grycken-Sjö; 93 Kil. Bergs- gärden.</td>
</tr>
<tr>
<td>101</td>
<td>Falun Norra Station (338 ft.). - 102 Kil. Falun Südra Station, the principal station of Falun and the junction for the Bergslagernas Jernväg (p. 371).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Skirting the N. bank of the Runsmjö, the train reaches (107 Kil.) Korsnäs (365 ft.), a place with 2000 inhab. and large iron-works and saw-mills. We then begin to ascend through wood to the highest point of the line (720 ft.). — 135 Kil. Korsön (575 ft.), on the Hyn- Sjö; 139 Kil. Hofors, on the Hod, both with large iron-works.</td>
</tr>
<tr>
<td>156</td>
<td>Kil. Storvik (235 ft.) is the junction of the N. State Railway (p. 379).</td>
</tr>
</tbody>
</table>
162 Kil. Kungsgården (210 ft.), near the Storsjö, has iron works. — 171 Kil. Sandviken (5000 inhab.) has the oldest and largest Bessemer steel-works in Sweden. — From (178 Kil.) Forsbacka (210 ft.) branch-line to the (3 Kil.) iron-works of the same name. — 185 Kil. Valbo (148 ft.); branch-line to the Vackmyra Sulfitfabrik. — 188 Kil. Hagaström, the junction of the line from Sala (p. 374).

194 Kil. Gefle, see p. 379.

57. From Upsala via Gefle to Ockelbo
(Brücke, Östersund).

152 Kil. Railway to (114 Kil.) Gefle in 3½ hrs. (fares 6 kr. 85, 4 kr. 60 ö.). From Gefle to (38 Kil.) Ockelbo in 1¼-2½ hrs. (fares 2 kr. 30, 1 kr. 55 ö.). There is usually a long detention at Gefle. — Travellers to and from the Norrland (R. 58) can make connection at Ockelbo, so that the more picturesque route via Gefle may be chosen in preference to the State Railway. Restaurant cars attached to the trains.

Upsala, see p. 357. — The train at first follows the course of the Fyriså. 4 Kil. Gamla Upsala, with the Kungshögar to the left (p. 361); 12 Kil. Stor-Vreta. Beyond (20 Kil.) Vattholma is the château of Salsta, erected by Nic. Tessin, and now occupied by a joint-stock company ('Vattholma Jernbruk'). 26 Kil. Skyttorp; 38 Kil. Vendel, on the Vendel-Sjö.

43 Kil. Örbyhus. The château, now the property of Count de la Gardie and Baron Klingspor, belonged for nearly two centuries to the Vasa family and was fortified by Gustavus. It was here that his half-insane son Eric XIV. was poisoned by order of his brother John III. on 25th Feb., 1577.

From Örbyhus to Dannemora, 9 Kil., branch-line in 20 min. (fare 55 or 40 ö.). — The Mines of Dannemora, which yield the best iron in Sweden, occupy an area of 2 M. in length by 60-380 yds. in width. They lie 26-33 ft. below the level of the Grufsjö, against the encroachment of which they are protected by a massive wall of granite. The Ungkarlsgrufvan and Jungfrugrufvan shafts are over 500 ft. in depth. — Österby, 1⅔ M. to the E., with a fine mansion, a park, a steam-hammer and other works, and a church, is quite a little town in itself. — The mines of Leufsta or Löfsta are about 20 M. to the N.

From Dannemora the train runs on to (39 Kil.) Hargshamn, on the Baltic, in 2½ hrs. more (fares 2 kr. 95, 1 kr. 95 ö.).

48 Kil. Tobo; 61 Kil. Tierp, on the Tierpså, in a fertile district. Numerous iron-works. 69 Kil. Orrskog; branch-line to the great iron-works of Söderfors on the Dal-Elf, driven by the falls of the river. 81 Kil. Marma. In the neighbourhood is an artillery range. The country is well wooded.

The train crosses the Dal-Elf by means of a bridge of six arches and a long viaduct, and immediately afterwards reaches —

88 Kil. Elfkarleö (Jernvägs-Hotel). A carriage-road descends on the left bank of the Dal-Elf to the (1½ Kil.) Tourist Hotel (R. 2 kr.; restaurant; carr. from the station, only if ordered beforehand,
to Ockelbo. GEFL. 57. Route. 379

50 ö.), close to Karl den Trettandes Bro, spanning the river below the beautiful *Elfskarleby Waterfall (49 ft. high and 250 ft. broad), of which the garden of the Tourist Hotel commands the best view. The Laxö, to the W., and the Flakö, to the E., here divide the river into the three arms Kungsådran, Mellansfallet, and Storfallet. On the Laxö, accessible by a bridge, is a military exercise-ground. Fine views. Important salmon-fishery. On the right bank, 1 1/2 M. farther on, is the church of Elfskarleby.

98 Kil. Skutskär (Lloyd's Agent, Mr. G. Sundberg), the next railway-station, a Baltic port with 1400 inhab. and saw-mills, belonging to the Falun Kopparbergs Bergslag (p. 373). The timber floated down the Dal-Elf in rafts is shipped here. (Steamboats to Gefle, etc.) — 99 Kil. Harnäs, on the Baltic, with a fine harbour, iron-furnaces, and saw-mills. 103 Kil. Furnvik, a sea-bathing resort.

114 Kil. Gefle (pron. yavela). — Hotels. *Grand Hotel, Norra Strandgatan, opened in 1901, with lift, electric light, and baths, R. from 2½, B. 1½, D. 3 kr.; Stads-Hotel, Rådhus-Esplanaden; Central Hotel, Nygatan, very fair. — British Vice-Consul & Lloyd's Agent, Mr. R. Carrick.

Gefle, a thriving commercial and manufacturing place, with 30,100 inhab. and two railway-stations (Central Station and Södra Station), is the chief outlet for the timber and metal yielded by Gestrikland, Helsingland, and Dálurne. The town, situated on the Gefleå, has been almost entirely rebuilt since the great fire of 1869, which destroyed the quarter on the N. bank. Nygatan leads to the pretty Rådhus Esplanade, with its two fountains and the Theatre and the Rådhus at the ends. Farther on is the Residen of the provincial governor. To the W., on the S. bank of the Gefleå, is the Stadsträdgård, or public park, with the Strömdalen Restaurant. Large Shipbuilding Yards. Pleasant trip by steam-launch to the fishing-village of Bönan, to the N.E.

A branch-line runs from the South Station to (5 Kil.) Bonhus, with large timber-yards. — From Gefle to Falun, see pp. 378, 377; to Sala, see p. 374.

The railway from Gefle to Ockelbo passes no important stations, and traverses no interesting scenery until near Ockelbo. — 118 Kil. Strömsbro, with cotton-factories, is a suburb of Gefle. 122 Kil. Åbyggeby; 127 Kil. Brönnösagen; 131 Kil. Oslättsfors; 136 Kil. Råhållan; 142 Kil. Kolforsen. — 152 Kil. Ockelbo, see p. 380.

58. From Stockholm via Upsala, Ockelbo, and Bräcke to Östersund, Storlien, and Trondheim.

851 Kil. To Storlien Swedish Norra Stambana, thence to Trondheim Norwegian Railway. RAILWAY in 26½-56 hrs. (fares 31 kr. 45, 20 kr. 75 ö.); from Upsala, 27 kr. 45, 18 kr. 10 ö.). The express-trains run only in summer. Passengers by the slow trains sleep at Bottnäs and at Östersund. — This is the shortest route between Stockholm and Trondheim. Though the through-journey may seem long, the sleeping arrangements are so convenient and the restaurants at the chief stations so satisfactory, that it may be accomplished without any special fatigue. Travellers, however, who are interested in the country, are recommended to break the journey
at several points, in spite of the slightly enhanced cost. The grandest scenery is to be seen between Bolmnäs (see below) and Ransjö (p. 381; a night-stage in both directions by the express-trains), and between Bräcke (p. 381) and Storlien (p. 386). — For the advantages of long-distance tickets, see p. xix.

Travellers who desire to make the journey between Upsala and Ockelbo by the more attractive route via Gelles (R. 57) must say so on taking their tickets.

From Stockholm to (66 Kil.) Upsala, see p. 354. Thence to (161 Kil.) Krylbo, see p. 374.

Beyond Krylbo we cross the Dal-Elf by a bridge 740 ft. long and traverse a rich mining district. The scenery becomes grander and more severe; orchards, lime-trees, and even thatched roofs are no longer to be seen. 165 Kil. Jularbo; 171 Kil. Fors; 179 Kil. Morskyttan (junction of a light railway to Näs; 12 Kil.); 185 Kil. Horndal; 190 Kil. Byvalla (light railway to Långshyttan, 28 Kil.); 202 Kil. Håstbo; 209 Kil. Torsåker.


The train now traverses the district of Gestrikland, in parts well wooded and fertile. Numerous small iron-works. 226 Kil. Åshammare; 235 Kil. Järbo, with a church.

257 Kil. Ockelbo, with a large church and extensive iron-works, is the junction of the line to Upsala and Gelles (R. 57), and is connected by branch-lines with Norrsundet on the Baltic, and with Linghede via the iron-mines of Vintjärn. Forests and moors now occupy the view. — 274 Kil. Lingbo, on a small lake of the same name, is the first station in the province of Helsingland. 284 Kil. Holm Stockholm. Before the next station we have a glimpse of the pretty Bergvik-Sjö, to the right. — 300 Kil. Kilafors.

From Kilafors to Söderhamn and Stugusund, 36 Kil., branch-railway in 1¾-2 hrs (fares 1 kr. 75, 1 kr. 20 ö.). We cross the Ljusne-Elf and reach (7 Kil.) Landa. — 18 Kil. Bergvik (155 ft.), situated on the Bergviksström, by which the Ljusman issues from the Bergvik-Sjö. — 21 Kil. Vyskje, on the Marmen-Sjö; 21 Kil. Kinsby. — 33 Kil. Söderhamn, see p. 391. — 36 Kil. Stusund, the port of Söderhamn.

Beyond Kilafors the main line crosses the Voxna-Elf, the chief feeder of the Ljusne, and skirts the Varpen-Sjö.

317 Kil. Bolmnäs (185 ft.; Jernvägs-Hotel; Gästgivaregård), a considerable place (about 500 inhab.) in a picturesque situation, with several factories and a deaf and dumb asylum. From Bolmnäs to Orsa on Lake Siljan, see p. 377.

The line ascends the valley of the Ljusne-Elf, which forms a chain of small lakes. Best views to the right.

332 Kil. Arbrå (370 ft.; *Hotel, with baths, R. 1½ kr.), on the right bank of the Ljusne. A bridge, spanning the picturesque falls on this river, leads to the wooded Forsö.

Beyond (337 Kil.) Vallsta (hotel) the railway runs between the Åberg (left) and the Orsjö (right), and reaches (358 Kil.) Karsjö, on the Tefsjö.

365 Kil. Jerfsö (440 ft.; *Hotel), prettily situated, is one of the
chief places in Helsingland. To the right is the church, on an island in the Ljusne; and in the distance rises the Jerfsöklack (1350 ft.), ascended in 2 hrs., with guide (1 kr.). To the left, 1 M. above the station, is the Öjeberg (1155 ft.), with a belvedere.

Farther on the best views are to the left. — At Edångesfallet we cross the Ljusne-Elf.

380 Kil. Ljusdal (430 ft.; Jernvägs-Hotell, with restaurant, B. 11½ kr.). The church contains a carved altar brought from Germany during the Thirty Years’ War. Ancient ‘klockstapel’, visible from the railway.

From Ljusdal to Hudiksvall, 62 Kil., railway in 1½-2 hrs. (fares 3 kr. 30, 2 kr. 20 ö.). This line traverses a picturesque region. — 6 Kil. Nybo (404 ft.), on the Hybosjö, with a timber-trade. The line passes between the Grytjensjö (right) and the Grytjesberg (1040 ft.) and skirts the Stömmensjö and the Långensjö. — 27 Kil. Delsbo (240 ft.; Hotell) lies at the W. end of the lake Södra Dellen, which is connected by a canal with the Norra Dellen and is traversed by steamers. — 31 Kil. Fredrikfors. Then two tunnels. — 45 Kil. Nässten, at the S.E. end of the Södra Dellen. — 50 Kil. Forsa, at the Kyrksjö. In the neighbourhood are the church of the same name, and a so-called ‘Gillestuga’, an ancient pleasure-resort of a kind now found nowhere else in Sweden. — 62 Kil. Hudiksvall (p. 392).

At Ljusdal the main line quits the Ljusne-Elf, in the valley of which a carriage-road ascends to the W. to Kårböle (59 Kil.), proceeding thence to Malmagen (230 Kil. farther), on the Norwegian frontier (road to Røraas, see p. 77). To the W. of Malmagen, on the Swedish side of the border, is the frequented Fjällnäs Sanatorium. — The train skirts the Vexnansjö and, beyond (387 Kil.) Tallåsen, the Letsjö; and then crosses a long embankment between the Bäckesjö (left) and the Storsjö (650 ft.; right). — 408 Kil. Hennum, on a lake of that name, the E. bank of which we skirt. — 428 Kil. Ramsjö (690 ft.). At the N. end of the Hennansjö rises the Ramsjö-Kyrka. This whole district, once dreaded as a wild ‘Nordanskog’, is full of sombre beauty.

The railway attains its summit-level (1080 ft.) before reaching (446 Kil.) Mellansjö (1040 ft.), on the lake of that name. — 464 Kil. Östavall (790 ft.), the first station in the district of Medelpad, is situated on Lake Aldern, which the line skirts. The train crosses two iron bridges over the Ljungan, the discharge of Lake Aldern, and beyond (473 Kil.) Alby rounds a wide curve to —

484 Kil. Ånge (550 ft.; *Jernvägs-Hotell, with restaurant, R. 11½-2, B. 11½, D. 2, S. 11½ kr., coffee and bread 50 ö.), where carriages are changed, except by the express-trains. The passengers by some of the slow trains spend the night here. Ånge is the junction for Sundsvall (p. 392).

The line now traverses a wooded mountain-region, recalling the boundless solitudes of the ‘Upper Norrland’, enters the province of Jemtland, and, on the E. bank of Lake Rofusunden, reaches —

515 Kil. Bräcke (955 ft.; Jernvägs-Hotel, with excellent restaurant, charges as at Ånge), the junction for Luleå (p. 396). A spare
hour or so may be spent in visiting the ‘Uppfordringsverk’, or apparatus for raising and entraining the timber floated down in rafts.

The train is carried along the E. bank of the Refsundsjö by embankments and cuttings, and beyond (526 Kil.) Stafvare crosses the Gimå, the discharge of the lake, by which large quantities of timber are floated to the Indals-Elf (p. 387). At (539 Kil.) Gällö, at the N. end of the Refsundsjö, the line turns to the W. and crosses a wooded height to the Arvikssjö, which is seen on the left. — The name of (553 Kil.) Pilgrimsud (955 ft.), at the N. end of the Arvikssjö, recalls the mediaeval pilgrimages to the tomb of St. Olaf, at Trondheim (p. 221). — We proceed through a bleak mountain region, passing the picturesque Locknesjö, on the W. bank of which is the church of Lockne.

The line next reaches the large Storsjö, amidst beautiful scenery in which the dark woods contrast finely with the yellow corn-fields. The comparative fertility of the soil here is due to the Silurian slate-formation, which extends hence to Storlien. The station of (571 Kil.) Brunsflo lies 115 ft. above the level of the S.E. arm of the lake, along which the railway runs. On the opposite bank appears the church of Mariely, and behind rise the Oviksfjäll (p. 383), the Åreskutan (p. 384), and other mountains.

586 Kil. Östersund. — Arrival. Besides the Main Station, to the E., where the hotel-carriages meet the trains (50 ö.), Östersund has also a West Station, near the market-place and the steamboat-quay, but with no luggage-office.

Hotels. Grand Hôtel, Stora Torget, ½ M. from the station, R. 24½-5½ kr., B. 60, omn. 50 ö., with café-restaurant, landlord speaks English; Jernvägs-Hotel, Stor-Gatan, near the Main Station.

Baths (warm and cold) in the Badhus, near the West Station.

Post & Telegraph Office, at the corner of Drottning-Gatan and Köpman-Gatan.

Östersund (970 ft.) is an entirely modern town with about 7000 inhab., wooden houses, and broad streets, badly paved but lighted with electricity. It is picturesquely situated on the E. ‘sund’ of the Storsjö, facing the mountainous island of Frösö. On the side next the lake the town is skirted by an Esplanade, with the Residens of the provincial governor.

An iron and stone bridge, 1420 ft. in length, built in 1897 to supersede the former wooden bridge, connects the Esplanade with Frösö. A Runic Stone on Frösö, immediately to the right of the bridge, commemorates ‘Austnader, son of Gudfast’, who built the first ‘bridge here and christianized Jotalont’ (Jemtland). The road diverging to the right leads to the Villa Fjällmann (always open to visitors) and other villas at the foot of the Östberg. The main road, trending to the left from the bridge, ascends between the Östberg (1465 ft.; right) and the Oneberg (left). The ascent of the Östberg takes about 1 hr.; we diverge to the right about 3/4 M. from the bridge and ascend past a brewery. The belvedere (10 ö.) on the top commands an extensive, but not specially picturesque, survey of mount-
tains and lakes. The main road goes on, first descending, then ascending, to the new church of Frösö, built in 1898 (about 4 M. from the bridge), with an ancient 'klockstapel' and a famous view. At the gärd of Stocke, 1/2 M. farther on, is the Stocketitt (25 ö.), a belvedere of the Swedish Tourists' Union, commanding beautiful views across the lake to the mountains on the Norwegian frontier. About 11/4 M. farther on are the skjuts-station of Frösö and a camp of the Jemtland Rifles, whose annual exercises usually take place in August (restaurant opened then).

The Steamboat Excursions on the Storsjö are said to be attractive: e.g. past the Frösö and then by the S. arm of the lake (40 Kil. long) to Berg (2½ kr.); or to the W. via Marby and Hallen to Qvittsland (2 kr.), about 5 Kil. from the railway-station of Mattmar (see below). Steamers from Östersund several times weekly on both routes, returning in each case on the following day.

Beyond Östersund the line skirts the W. bank of the Storsjö, with a fine view, on the left, of the lake and the fertile district of Rödö, beyond which rises the Oviksfjäll. — 597 Kil. Täby. — Before reaching (607 Kil.) Krokom we cross the Indals-Elf, which issues from the lake and forms a waterfall on the right. — Farther on, to the right, appears the Näldsjö, with a fine mountain-background. At the station of (618 Kil.) Nälden we cross the Fax-Elf, which connects the Näldsjö with the Alsensjö; beyond (624 Kil.) Ytterå (Hotel & Curhaus) we cross the Ytterå, and skirt the Storsjö for the last time to (633 Kil.) Tränsviken. — 664 Kil. Mattmar (1015 ft.) has a skjuts-station.

Passing Ocke, at the W. end of the Ockesjö, the line ascends the valley of the Indals-Elf, which descends from the Norwegian frontier bearing various names and forming a chain of lakes. At this point it is known as Skeldern, and just before Mörsil it forms the Eysforsarne, seen to the left of the line.

655 Kil. Mörsil (1080 ft.; Jernvägs-Hotel, with restaurant; Dyldöjd-Hotel, both very fair; Dr. Horney's Sanatorium), a frequented health-resort, is also the starting-point for the visit to the Oviksfjäll (4475 ft.), the rounded mountain-group to the S.W. of the Storsjö, visible from the railway even to the S. of Östersund.

The railway skirts the N. bank of the Litensjö, below the highroad, then crosses a bay of the lake by means of a long embankment, and reaches —

665 Kil. Hjerpen (1065 ft.; Hotel, with Gastgifveri and 'Thingstuga', at the station, R. 1½-2, B. or S. 1½, D. 1½ kr., tolerable). The village, with two saw-mills, lies 3/4 M. to the W., on the Hjerpeström, which is spanned by a long timber bridge.

From Hjerpen to Kolåsen, 55 Kil., 'skjuts' and steamers daily (througticket, 5 kr. 65 ö.). We ascend the left bank of the Hjerpeström with 'skjuts' to (11 Kil.) Bonässet (inn), at the S. end of the mountain-girt Kallsjö (1275 ft.). Steamers (restaurants on board) ply on this lake to (5 hrs.) Kallström in the N. angle, via Huså Mejeri (Fäviken), on the W. bank, Kyrkbyn (Kall), on the E., Huså (hotel & pension), on the W.; at the N. base of the Aresutkan (p. 383); Rör, on the E.; and Snåset (inn), on
the W., where passengers for the Anjansjö (see below) disembark. — From Kallström we walk to (½ M.) the Jureläng; cross it by a steam-launch to (½ hr.) Äcklingsedet; walk to (1 M.) the Äcklingsjö; and take a rowing-boat to Koläsén (1660 ft.; *Fjällpension, R. 1½-2½, for 3 kr. per day, or B. 1, D. 2, S. 1 kr.; often full in summer). Shooting and fishing in the neighbourhood. — A Lapp fair ('Lappmässan') is held three times in summer beside the chapel of Koläsén.

From Hjerpen to Levanger via Melen, a pretty but not specially important journey of 2 days, the night being spent at Melen. To Sundet, see p. 383. A road leads thence to the W. to (4 Kil.) Anjehem, on the Anjansjö (1375 ft.), on which the steamer 'Frei', in connection with the Kallsjö steamers, plies via Backsjönäset, at the S. base of the Anjeskutan (3935 ft.), to (2½ hrs.; fare ½ kr.) Melen (Gästgiveri, with skjuts-station). From Melen a main road leads over the Norwegian frontier and along the Bredvaand (1655 ft.) to (16 Kil.) Sandøen (inn), thence past the Isovand and across 'St. Olaf's Bridge', spanning its discharge, to (15 Kil.) Sulsten, (19 Kil.) Garmes, (11 Kil.) Nes, and (11 Kil.) Levanger. Comp. p. 227.

The line crosses the Hjerpeström, passes the church of Undersåker, and traverses a region of old moraines, with a view (left) of the beautiful upper Rista waterfall, on the Undersåker-Elf (Indals-Elf). The waterfall is easily reached in ½-¾ hr. from the station of Hål-land (*Pens. Hedman, on the main road); we pass under the railway to the W., cross the bridge, and ascend the right bank of the stream.

678 Kil. Undersåker (1236 ft.; Gästgiveri). A carriage-road leads hence on the right bank of the Brattdalsström (Indals-Elf) to (3 Kil.) the village of Edsåsen (1510 ft.; *inn).

From Edsåsen we may walk (with guide) over the Vällitafjäll (2990 ft.) to the Ottsjö, cross the lake by rowing-boat, and follow the carriage-road to Valbo (about 23 Kil. from Undersåker), with a chapel and annual fair for the Lapps (comp. above).

We now skirt the N. bank of the Åresjö, an expansion of the Indals-Elf, with views, to the left, of the Renfjäll, and, to the right, of the Åreskutan, here seen at full length.

692 Kil. Åre (1240 ft.; *Restaurant, behind the station, to the left; *Grand Hotel Åre, R. 2, B. 1½, D. 2, S. 1½ kr., English spoken; Hotel Åreskutan, farther to the E., both often crowded in summer; private apartments), with an ancient church, is the most frequented health-resort in Jemtland. Pleasant walks may be taken on the high-road and to the 'Paviljong' on the road to Totten.

The Åreskutan (1645 ft.; guide, unnecessary, 3 kr.), the massive mountain to the N. of Åre, may be ascended in about 4 hrs., by a path maintained by the Swedish Tourists' Union and provided with direction boards, indicating the distance from the station and the height. At the school-house (direction-board) we turn to the E. and enter the wooded Mörviksdal. To the right is the Tottummet, in front the Lillskutan, and to the left the Mörvikshummeln (2925 ft.; ascended in about 1½ hr.; view and refuge-hut). The path, bad at places and occasionally marshy, leads on past the Scriverberg and the Gröna Dale to the main summit, on which is a refuge-hut. The view ranges from the Storjö on the E. to the snow mountains on the W., the Snashöggar and the Sylarna being specially conspicuous; to the N. appear the Kallsjö, the Anjeskutan, and the chapel of Kolásen (see above), to the W. the Tännfors.

The descent (guide necessary) may be made via the abandoned copper mine of Bjøtkegruven, whence a carriage-road leads to (3 Kil.) Huså (p. 333); 3 hrs. in all (ascent 4 hrs.).

Beyond Åre we see the Mullsjöll on the right, ascended from
Dufed (see below) in 2½ hrs. Passing Tegesfors, with saw-mill and bridge, we reach—

700 Kil. Dufed (1265 ft.; Jernvägs-Hotel; Hotel Mullsjället, 3½ M. to the E. of the station, English spoken), another health-resort, with a modern church. Carriages may be hired at the hotels or from Per Ericson; the skjuts-station is 1 Kil. from the railway-station.

Excursion to the Tännfors, 5-6 hrs. there and back; carr. to the Bodsjo, for 1-2 pers. 4, for 3 pers. 6 kr.; carr. and pair 6-8 kr. The road, hilly at first, leads past (3 Kil.) a conspicuous ‘Minnestéan’, commemorating a detachment of 6500 Swedish troops, who under General Armfelt penetrated into Norway in the summer of 1718, but on their retreat in the following winter lost more than a third of their number through cold and hunger. The waterfall seen farther on, on the opposite side of the valley, is the Qvarnafovs. We then cross the (4 Kil.) bridge of Sta, and proceed through a lonely forest-region to (12 Kil.) Bodsjöedet (refuge-hut), where our coachman will find the boatman to ferry us over the Tännsjö (about 1½ hr.; 1 kr., each addit. pers. 50 ö). On the opposite bank is another refuge-hut, whence we walk in 6 min. to a platform above the Tännfors. The Tännfors, between the Tännsjö and the Norensjö, is one of the finest waterfalls in Sweden. It is over 100 ft. high and 230 ft. broad, but is divided into two arms by the Björnsten or ‘bears’ rock’. The traveller should descend to the foot of the fall, in spite of the clouds of spray, which render a waterproof essential.

The Road to Levanger leads from Bodsjöedet over the Bodsjöund and along the N. bank of the Bodsjo to (6 Kil.) Stalljarnstugan, then via (21 Kil.) Skalstugan (good quarters) and across the Norwegian frontier to (23 Kil.; pay for 30) Sulstuen, and thence as on p. 384.

The railway crosses the Dufeds-Elf (Indals-Elf) and ascends through a solitary forest-region. — 713 Kil. Gefsjö (1660 ft.), on the lake of that name. The train crosses the stream issuing from the Annssjö and entering the Gefsjö. To the left we enjoy a fine view of the Bunnensjäl and the Snashagor, and between them, in the distance, appear the glaciers of the Sylarne. — 724 Kil. Ann, on the Annssjö, on the S.W. side of which appear the large Handol waterfalls.

734 Kil. Enafors (1815 ft.; Inns at the station and at the Enaforsholm, 5 min. distant) is the headquarters for several considerable mountain-tours. The Swedish Tourists’ Union has arranged a definite tariff for these with the guides Sven Jonsson and J. Johanss:n: for 1 pers. 2½ kr. per day, with horse 5 kr.; for 2 pers. 3 kr. 13 ö. Unfortunately the guts are very troublesome on these routes; veils are, therefore, necessary.

To the Handol Waterfall, 4-5 hrs. there and back (guide, who acts as rower, 3 kr. for 1-2 pers., 4½ kr. for 3 pers.). We descend the river, cross the Annssjö to the mouth of the Handolbåd and ascend the left bank of the stream via Handol to (2½ hr.) the lower fall (145 ft. in height). Few travellers go on to the upper fall, which lies 1½ hr. farther on.

The Snashagor (1800 ft.), to the S. of Enafors, may be ascended (with guide) in 4 hrs. The view from the top embraces a barren mountain-scene, with the Sylarne and the Helagsjäl to the S., the Annssjö, Areskutan, and Bunnensjäl to the W., and other heights.

An excursion to the Sylarne, a mountain-ridge about 7 M. in length, with several peaks and two glaciers (on the N.E. and S.E.), requires not less than three days. Provisions and rags must be taken; horse there and back 1½ kr. We proceed via the upper Handol Fall to the (5 hrs.)

Baedekeker’s Norway and Sweden. 8th Edit.
Tourist Hyddan (inn from July 15th to Aug. 31st) at the E. base of the Storsyen (5790 ft.), the highest mountain in the group, commanding a wide view. Next day we ascend the mountain (7 hrs. there and back), and on the third day return to Enafors.

The railway continues to ascend beyond Enafors. Huge snow-ploughs standing in sidings, and long snow-sheds protecting the line indicate difficulties of the route in winter.

748 Kil. Storlien (1940 ft.; Jernvägs-Hotel, beside the station, D. 2, S. 1½/₄ kr.; Nya Hotellet, higher up, with view, pens. 31/₂-5 kr., both very fair), the last station in Sweden (custom-house examination, see p. 312), in a desolate mountain-region almost destitute of trees, is a favourite resort, and is frequently overcrowded at the height of summer. Excursions may be made hence to the Brudstöjan ('bridal veil'), a fall, 78 ft. high, on the Tevlan, which flows to the W. (1 hr. with guide), and to the top of the Stenfjäll (2960 ft.; 3 hrs. with guide), etc.

Carriages are changed here for the continuation of the journey to Trondheim, see pp. 225, 226.

59. From Ånge to Sundsvall.

95 Kil. State Railway in 3½ hrs. (fares 5 kr., 3 kr. 35 ö.). This is the so-called 'cross-line', which includes, however, the section from Ånge to Storlien.

Ånge, see p. 381. — As far as Vattjom this line follows the course of the Ljungan (pron. 'Yungan'), down which large quantities of timber are floated to the Baltic. The scenery is mountainous and picturesque.

14 Kil. Erikslund (385 ft.) is beautifully situated on the Borgsjö, on the fertile N. bank of which, at the foot of the Rankslepven, is seen the church of Borgsjö, with an ancient 'klockstapel'. — The railway crosses the Ljungan and passes several stations. — 28 Kil. Fränsta (260 ft.; Gästgifveri), on the Torpsjö. — We cross the Gimā, which descends from the N., forming here a waterfall 60 ft. in height.

38 Kil. Torpshammar (260 ft.), prettily situated, has several factories and an active trade. — 44 Kil. Viskan. — 54 Kil. Kärfsta (Gästgifveri) lies at the W. end of the Stödesjö (10 M. in length), which the railway skirts on the N. to (69 Kil.) Nedansjö. We then cross the Blakulla and, once more skirting the Ljungan, reach —

77 Kil. Vattjom (207 ft.; Gästgifveri), in the beautiful district of Tuna. Vattjom is the junction of a branch-line to the iron-works and saw-mill of Malfors, on a fall of the Ljungan. That river, after flowing through Lake Marmen farther on, enters the sea 10 Kil. to the S. of Sundsvall.

83 Kil. Töfva (204 ft.). — We pass the church of Selanger on the left and follow the course of the Selangerpå through a picturesque country to —

95 Kil. Sundsvall (see p. 392).
60. From Bispgården to Sundsvall by the Indals-Elf.

124 Kil. From Bispgården to (12 Kil.) Edset-Utanede, Carriage in 1½ hr. (skjuts 2 kr. per pers.). Carriages usually meet the morning-train from the S. at Bispgården station. — From Edset-Utanede to Sundsvall, Steamer in 9-10 hrs. (fare 5 kr.), changing steamers twice on the journey. — This trip is said to be more interesting in the reverse direction (upstream: 11-16 hrs.). The boats leave Sundsvall on the arrival of the morning steamer from Stockholm. The captain, if asked, will engage skjuts from Edset to Bispgården.

Bispgården, see p. 388. — The road leads past the church of Fors and the Gåstgifveri of the same name (4 Kil. from the station), and affords beautiful views of the Indals-Elf, which here forms the Hamnesfors and the Stadsfors. At Utanede the road to the steamer quay diverges to the W. and leads to —

12 Kil. Edset (pron. ‘Esset’), in the parish of Utanede.

The Indals-Elf rivals the Ångerman-Elf (p. 389) in grandeur of scenery. The steamer ‘Liden’, on which we embark at Edset, is small (restaurant) but has two powerful engines. The usual number of revolutions of the screw is about 360 per minute, but in ascending the rapids, such as the Utanedefors and (farther on) the Sillrefors, 400 revolutions are sometimes necessary. With the stream, these rapids are passed at the rate of 1-1½ min. per Kil., but upstream only a few yards are gained per minute. The banks are formed of beautifully wooded mountain-ridges.

38 Kil. (from Edset) Lidens Färja (‘Ferry’), on the left bank. Above are the church and the Gåstgifveri of Liden. — At the ferry we change steamers and embark in the stern-wheeler ‘Indalen’ (restaurant), built on the American plan.

About 1½ Kil. below Liden Ferry (20 min. walk), on the right bank, lies Glimå (no inn, but good quarters at various houses), at which the ‘Indalen’ touches on the up journey and the ‘Liden’ on the down journey (on request). Travellers who spend the night here have an opportunity of inspecting the curious method by which timber is brought down the Glimårinnan to the river. The timber, which comes from Jemtland (p. 381), is sent by rail from the Holmsjö to the Indal, and there, at the ‘Vråndshus’ (25 min. from the steamboat-pier), is transferred to a huge sloping ‘flume’, over 700 yds. long, down which it slides with great rapidity, finally shooting through the air in a great curve before falling into the river.

Below Glimå the stream is covered with floating timber, through which the steamer has to pick a way with great care. The river-bed gradually widens, and the stream grows shallower. Curious abrupt hills of sand and clay, known as Vipor, form the immediate banks, while grey granitic mountains rise in the distance. A little more than halfway to Bergelösen we observe the church of Indal, on the left bank. We then pass beneath the wooden bridge of Kåfsta, and reach —
83 Kil. Bergeforsen (no inn), where we quit the steamer 'Indalen'. A handsome iron bridge of three arches spans the foaming river here. About 400 men are occupied in catching the floating timber at the foot of the rapids and arranging it in the 'Sorteringsbommar', according to the distinctive marks of the various proprietors with which the trees are provided before they quit the forests.

The 'Turisten', a steamer adapted for both river and sea (restaurant on board), awaits the passengers below the rapids, a few minutes from the landing-pier. The boat steers down the embouchure of the Indals-Elf, viâ Stavreviken and Löfsudden, where the timber rafts are made up, then crosses the bay of Kringelfjärden, passing Vifstavarf, and finally turns to the S., through the Alnösund, between the island of Alnö and the mainland. Large saw-mills may be observed at Skönvik, at the mouth of the sound, and at numerous other points. On the mainland appears the church of Skön.

112 Kil. Sundsvall, see p. 392.

61. From Bräcke to Luleå.

665 Kil. Railway in two days (fares 21 kr. 30, 14 kr. 20 ö.). There are no through-trains; the night is spent at Vännäs. Comp. p. xix. — This very tedious journey leads through a monotonous region of devastated forest-land, where millions of tree-trunks lie rotting on the ground. The tiny human settlements are few and far between. At the railway stations thousands of barrels of tar are to be seen, but no passengers. The Sea Voyage (R.R. 62, 64) is in every respect preferable, but travellers who merely desire to visit one of the two great rivers, the Indals-Elf (R. 60) and the Angerman-Elf (R. 63), should take the railway to Bispården, and thence make the journey downstream via Edset and the Indals-Elf.

Bräcke, see p. 381. — The line runs first to the N., then to the N.E., passing several lakes. — 22 Kil. Nyhem (900 ft.); 35 Kil. Docknyr; 55 Kil. Kilarne (inn). — To the left, at (67 Kil.) Häsjö, is a church dating from 1779, with a 'klockstapel' of 1690 (comp. p. 345).

80 Kil. Ragunda (570 ft.; inn). An omnibus (1 kr.) plies to the N.W. to (7 Kil.) Ragunda Kyrkoslätt, with a frequent hydropathic establishment and the Hammarsfors.

From Ragunda Kyrkoslätt we may proceed to (14 Kil.) Döviken, then along the beautiful Krängedeforsarna (3 M. long) to (16 Kil.) Strömsnäs and (29 Kil.) Stugviken (inn), and thence by a road with poor stations to (48 Kil.) Pilgrimstad (p. 382).

Beyond a tunnel we cross the Indals-Elf by a bridge 230 yds. in length. Immediately to the right is the Döda Fall ('dead fall'), a curious rocky chasm with thirty 'giant’s cauldrons' (p. 294), over which the river formerly flowed, until, during a flood in 1796, it broke through the moraine higher up. The train usually halts to permit passengers to view the scene.

95 Kil. Bispgården (570 ft.; Jernvägs-Hotel; Forss Gastigifvaregården, 5 min. from the station, well spoken of) is the starting-point for the descent of the Indals-Elf to Sundsvall (R. 60). About ¼ M. to the
S. of the station is the Nipa (p. 387), a hill affording a pretty glimpse into the deep Indal valley.

111 Kil. Graninge. — 121 Kil. Helgum (inn), starting-point for an attractive two-days' excursion to Ramsele (6 kr. there and back).

The steamer 'Primus', leaving Helgum in the morning, traverses the Helgumsjö (7 M. long) to Rådomsbygda, and thence ascends the beautiful Faxe-Elf to (4 hrs.) Utanele. From Utanele we drive to (3 Kil.) Nordan-aker (Elsele), and thence take the steamer 'Ramsele' (thrice daily) to (1 1/2 hr.) the thriving village of Ramsele (Fornälöf's Hotel).

From Ramsele to Norway, 6-3 days. A carriage-road leads via the skjuts-stations of (22 Kil.) Flym, (41 Kil.) Krokfors, and (14 Kil.) Stamsele, and past several lakes, to (22 Kil.) Ström (inn), in a fertile region, with post-office and telephone.

Ström is situated at the lower end of a chain of lakes, known as Ströms Vattudal, on which small steamers ply thrice weekly. These boats may be hired at a fixed rate on other days. From Ström we first reach the Nedre Sjö (975 ft.), on which is (5-6 hrs.; fare 3 kr.) Bögasdet, 1/2 M. from Skjutsåsen (quarters). Thence we proceed by the Öfre (Fogel) Sjö and through the Karlström to (1 1/2-2 hrs.) Håkafot (quarters), situated on the Stamselevik. Opposite is the mouth of the Hällingså, a river which a little farther up forms the Hällingså Faling (115 ft. in height), rivalling the Tännfors in sublimity (rowing-boat to the mouth of the river, 1 hr., then 1 1/2 hr.'s walk to the tourist-hut). The Stamselevik is part of Lake Helgøen (985 ft.), on which the steamer proceeds to (1 1/2-2 hrs.) Gaddle (tolerable quarters; telephone from Ström), near the church of Frostviken, 6 Kil. from the Norwegian frontier.

A new road leads from Gaddede into Norway: 33 Kil. Störiken, near the Nordlikyrkje (1455 ft.); 19 Kil. Sandmoen; 22 Kil. Mortenstund (good quarters); 37 Kil. Formo, etc. (see p. 298).

131 Kil. Långsele (355 ft.; Jernvägs-Hotel) is the junction of a branch-line (14 Kil., in 1/2 hr.; fares 75, 50 ö.) which descends rapidly along the Faxe-Elf and then along the Angerman-Elf to Sollefteå (p. 394).

The main line crosses first the foaming Faxe-Elf, then, a little farther on, the Angerman-Elf. The Forsmo-Bro, the bridge over the latter, is 270 yds. long and 154 ft. high, and spans the Edesfors in five arches. It is seen on the right by travellers in either direction.

151 Kil. Selsjö (460 ft.), with a skjuts-station, is the starting point for an excursion up the valley of the Angerman-Elf, which, however, is perhaps more frequently begun from Sollefteå (comp. p. 393).

From Selsjö a High Road ascends on the left bank of the Angerman-Elf via the church of Resela and the Tomtnipa, to (11 Kil.) Höfven (Gästgifveri). We then go on via Rödsta (2 Kil. from Höfven; terminus of the steam-launch 'Borup', see p. 395) to Näsaker (Gästgifveri) near Adala Liden, the (17 Kil.) skjuts-station of Västanbäck, and the (1 Kil. farther) Hotel Västanbäck, whence visits may be paid to the Näämfors, with an important salmon-fishery, to the Blomsterlapa, with view, and to the huge Kilfors. The road to the (3 Kil.) Kilfors leads to the W. from the ferry over the Angerman-Elf, and then ascends the Fjällsjö-Elf, the river that forms the fall.


222 Kil. Mellansel (210 ft.; Jernvägs-Hotel). A branch-line diverges here for (29 Kil.) Örnsköldsvik (p. 395), via (9 Kil.) Moelfven and (22 Kil.) Sjülerud.
The main line crosses the Mo-Elf. — 226 Kil. Gottne; 247 Kil. Björna. Traces of forest-fires are seen. We cross the Gide-Elf. — 272 Kil. Trehörningsjö. — 303 Kil. Nyåker (575 ft.; Jernvägs-Hotel) is the first station in Vesterbottenlän. The Öre-Elf is crossed by means of a bridge 180 yds. in length; and the Tallberg Tunnel is traversed. — 319 Kil. Hörnsjö. — A bridge, 200 yds. in length, now carries us across the Ume-Elf to —

342 Kil. Vännäs (290 ft.; *Jernvägs-Hotel), where all trains' halt for the night. Vännäs is the junction for a branch-line down the valley of the Ume-Elf to Umeå (p. 395), via (19 Kil.) Brännland. A carriage-road ascends the left bank of the Uman or Ume-Elf, passing the Ringfors and Kölksele, to the (14 Kil.) Pjällfors.

No refreshments of any kind can be obtained at any of the following stations before Jörn (see below); travellers should, therefore, take measures accordingly. — 364 Kil. Tvärålund (585 ft.). We then traverse a pretty district and cross the Vindel-Elf, by a bridge 200 yds. long, beyond which, on the right, we have a view of the extensive Degerfors By, with a church and 'klockstapel'. — 377 Kil. Vindeln. — 390 Kil. Hüllnäs (800 ft.), at the S. end of a barren table-land traversed by the railway between this point and Storsund. — 416 Kil. Ektrisk ("träsk", lake or marsh). — 433 Kil. Åsträsk (850 ft.).

453 Kil. Bastuträsk (Gästgivaregård, near the station). Road to Skellefteå, see p. 396. — The railway crosses the Skellefte-Elf, which forms a fine fall to the right, and reaches —

487 Kil. Jörn (855 ft.; *Jernvägs-Hotel), where a halt is made for dining. — We then cross the Byske-Elf. — 518 Kil. Myrheden. 529 Kil. Långträsk (Gästgivaregård), the first station in Norrbottens Län, is united with (68 Kil.) Piteå (p. 396) by a lonely road. The railway now soon attains its highest point (1155 ft.). — 560 Kil. Storsund (665 ft.). — 583 Kil. Elf'sby (125 ft.; Gästgivaregård, very fair), with a church and telephone-office, is picturesquely situated on the Pite-Elf. A carriage-road descends that river (crossing from the right to the left bank by a ferry near the Siksfors) to (54 Kil.) Piteå (p. 396).

The railway crosses the Pite-Elf and avoids a ridge of hills by a wide curve to the W. — 602 Kil. Brännberget (290 ft.). — 624 Kil. Hednoret (72 ft.; steamboat to Edlefors, see p. 398). The skjuts station Heden lies 1 M. to the E. of the railway-station. — The scenery becomes less stern and cultivation begins to appear. To the left we have a pretty view of the upper course of the Lule-Elf, which the line crosses at Trängforsen, by a bridge 175 yds. in length.

629 Kil. Boden (32 ft.; Railway Restaurant, very fair; Jernvägs-Hotel, behind the station), a thriving place with a conspicuous church (to the W.), is the junction of the line to Gellivara (R. 66) and of a line to Haparanda (completed as far as Morjärve). It is known as 'Norrlands Lås' (lock, or key), owing to the strategical importance of its position. Parts of the fortifications, which are of great strength,
have been formed by blasting the granite rock of the surrounding hills; they are surmounted by armour-plated turrets.

The line to Luleå now turns abruptly to the S. — 637 Kil. Låforsast; 646 Kil. Sunderby. — 656 Kil. Gummenstadv, with a church of 1440 containing an ancient carved altar, is the old Luleå (see p. 396). In the neighbourhood are several villas. We pass the drill-ground of Notviksen, with a pretty view of Luleå, to the right.

665 Kil. (1180 Kil. from Stockholm) Luleå, see p. 396. The station lies to the extreme E. of the town (carr. 1-1½ kr.).

62. From Stockholm to Sundsvall and Hernösand by Sea (Luleå, Haparanda).

420-440 Kil. — Steamer. The best are the large steamers, S. G. Hermelin, Norbotten, Piteå, Njord, Luleå, and Norra Sverige, which skirt the coast to the N. to Haparanda, not always touching at the same stations. There are also numerous other steamers plying for shorter distances. Comp. 'Stockholm Norrut' in 'Sveriges Kommunikation'. Further information on application to W. Larka, Skeppsbron 90, or (for certain steamers) to Nyman & Schultz, Skeppsbron 26. The voyage to Sundsvall takes about 20 hrs., to Hernösand about 24 hrs. Fares to Sundsvall 15 or 10 kr.; to Hernösand 18 or 12 kr.; to Luleå 28 or 24 kr.; to Haparanda 35 or 29 kr.

The voyage along the Swedish coast, with its limitless forests and long mountain-lines, is not without a certain scenic charm, but the traveller will probably find his most striking experience in the effect of the bright summer-nights, which grow shorter and shorter as he proceeds farther N., until they cease altogether. The best plan is to proceed straight through, if possible, to Luleå or Haparanda, and then to return S. in easy stages. — There is a surprising amount of traffic all along this coast. Immense quantities of timber, besides tar, iron-ore, and cattle, are exported from the N. in exchange for provisions of all kinds and manufactured articles. — Good and cheap hotels, never overcrowded, are to be found everywhere.

From Stockholm (Skeppsbron) to Vaxholm, see p. 350. — The steamer remains for some time longer with the Skärgård, crosses the Åland Haf, the bay between the Swedish mainland and the Russian Åland Islands, and enters the straits of Södra Ovarken. — Before these straits are reached the local steamers turn to the N.W. within the Skärgård, steer between Gräsö and the mainland, pass Öregrund and traverse the bay of Öregrunds Grepen, then beyond the bay of Löfsträven enter the Bay of Gesle, and touch at Gesle (p. 379).

The direct steamers steer almost due N. through the Bottlen Haf, or Gulf of Bothnia. Beyond the lighthouse on the Stor Jungfru the coasting-steamers touch at Stugusund, the harbour for the old town of Söderhamn (Söderhamn's Hotel; Hotel Frank; British vice-consul, Mr. J. P. Mykric; Lloyd's Agent, Mr. J. F. Brolin), which lies 3 Kil. to the W. Söderhamn, with 10,000 inhab., several factories, and large exports of iron and timber, has been almost entirely rebuilt since the fires of 1860 and 1876, and is united by rail with Kilafors (p. 380; the station is close to the harbour of Stugusund).
As the steamer proceeds, we have a view of the Bläckåsen (1380 ft.), a mountain rising far inland. We then pass the Ågö, with its lighthouse. To the left lies the fire-scoured Hornland.

Hudiksvall (Stads-Hotel; Hotel Helsingland; British vice-consul, Mr. O. W. Wallberg; Lloyd's Agent, Mr. J. A. Arndt), with 5,000 inhab., several factories, and a timber-trade, is the most ancient town in the Swedish Norrland. It has been rebuilt since fires in 1878 and 1879. Branch-railway to Ljusdal, see p. 381; a narrow-gauge line also runs to the N. to (40 Kil.) Berojsjö.

At the Brämö, with its tall lighthouse, the coasting-steamers rejoin the course of the direct boats. We steer to the N.W. into the Alnöösund, between the mainland and the island of Alnö, on which are numerous factories and saw-mills. The forests on the heights to the left were burned in 1888.

Sundsvall. — Hotels. *Hotel Knäust, Stor-Gatan 13, near the harbour and the station, perhaps the best hotel in the Norrland, with 45 rooms, baths, electric light, etc., R. 2½-5½, pens. 6 kr.; Lilla Hotel. Rådhus-Gatan 15. — Tivoli Restaurant, with garden, to the N. of the town, on the left bank of the estuary of the Seländer, with pretty view.

Post & Telegraph Office, at the Vängåvan (see below). — Railway Station, at the harbour.

British Vice-Consul, Mr. J. C. Barth. — U. S. Consular Agent, Mr. V. Svensson. — Lloyd's Agent, Mr. A. Nordberg.

Sundsvall, founded in 1621 at the mouth of the Seländer, and handsomely rebuilt in stone after the destructive fire of 1888, has 15,000 inhab. and is one of the chief trading-towns in the Norrland. Timber to the value of 20,000,000 kr. is annually exported. The trade with Finland is also active; cattle, fish, butter, etc., being imported thence. The main streets lead to the W. (inland) from the harbour. The principal thoroughfare from N. to S. is the Esplanade, on the W. of which is the Stora-Torg, on the E. the Vängåvan, a square with several banks and attractive private houses. The Stadhus is in the Stora-Torg. The Gothic Church, with a tower 262 ft. in height, to the W. of the town, was completed in 1894. — The hill to the N. of the quarter on the left bank is surmounted by an Utsiktsstorn, commanding a fine view of the town and its environs (1/2 hr. from the harbour).

From Sundsvall by the Indals-Elf to Edset (Bispården), see R. 60.

The voyage from Sundsvall to Hernösand takes about 4 hours. On a promontory to the left we observe the chapel of the fishing-village of Astholm. The S. entrance to the Hernösund is too shallow for large vessels, so that the steamers proceed to the E. and round the island of Hernö on the N.

Hernösand. — Hotels. *Stads-Hotel, opposite the station of the Sollefteå railway (p. 393), with good restaurant and electric light, R. 2.6 kr., English spoken. — British Vice-Consul, Mr. Paul Burchardt. — Lloyd's Agent, Mr. F. Nordin.

Hernösand, an old town with 7,500 inhab., the capital of Vester-
norrlands Län and the seat of a bishop, is prettily situated on both sides of the Hernösund, which separates the Hernö from the mainland. The old town, formerly Hornsund Bro, stretches along the shore of the island, with the Cathedral, embellished with a colonnade added in 1846, the Stadhus, and the Landes-Residens, in the Stor-Torg. The N. town, higher up, contains the Bank, the Bishop's House, and the church of St. Petriologe. Bridges lead over the sound to Kronholmen, to the Railway Station on the N.W., and to the newer quarters in the S. — Hernösand was the first European town to be lighted with electricity (1877).

Proceeding from the cathedral by the pretty Public Garden (Stadsträdgård), passing the School of Navigation on the left, and then following the birch-avenue straight on, we reach a point commanding a beautiful view of the town and its environs. The cemetery adjoining the avenue contains the grave of Bishop F. M. Franzen (d. 1847), the poet.

The Vardkassen (390 ft.), the highest point of the Hernö, commands one of the finest panoramas on the entire coast. It may be ascended in 1½ hr. and is accessible for carriages also. In ancient times it was a 'watch-hill,' with a signal-fire always in readiness. A belvedere, 30 ft. high, now crowns the summit.

From Sundsvall and Hernösand to Luleå by Sea, see R. 64.

63. From Hernösand to Sollefteå via the Ångerman-Elf.

110 Kil. Steamer ('Strömkarlen' and 'Sollefteå') twice daily in about 6 hrs. (fare 4 kr. 50 ö.; no reduction on return-tickets). Good restaurant on board. The voyage takes almost exactly the same time in either direction. Those therefore who intend to visit both the Ångerman-Elf and the Indals-Elf (p. 387; strongly recommended) should ascend the former and descend the latter.

The Hernösand & Sollefteå Railway (102 Kil., in 4½ hrs.; fares 6 kr. 15, 4 kr. 10 ö.) offers an alternative route, which, though said to be unusually picturesque, offers practically nothing out of the common, except a few views of the river, etc. The steamboat-route is therefore unhesitatingly to be preferred by the foreign traveller.

The steamer steers via the Ålandsfjärd, between the Lungö and Hemsö, on the right, and the mainland, on the left, and enters the Sannusund, which divides the Åbordsö from the mainland. Saw-mills and other industrial establishments, interspersed with smoking charcoal-piles fed by the waste wood, are numerous, but fortunately do not seriously interfere with the beauty of the scenery.

On the mainland we observe the church of Högsjö and call at Veda. Veda is also a station on the railway, which skirts the coast beyond this point. — The fjord (Swed. fjärd) now receives the name of Ångerman-Elf, but as far as Nyland is still filled with salt water. The E. bank is precipitous, the W. bank flat.

The steamer's ports of call are unimportant. On the W. bank lie Nünsjö, Sprängsviken (also a railway-station), and Lunde (customs
station). We pass several islands, including Sandön, with glass works, and Svanön, with a saw-mill. On the W. bank again is Frånö, with a cellulose-factory; behind, on a little bay, is the church of Gudmundrá. Then follow Björknäs, Brunne, and Kromfors (railway-station), with a large harbour and a church. On the E. bank of the lake-like stream we see Lugnvik and Lockne. The steamer skirts the W. bank, and after touching at Sundsviken, with a pretty view of the Bollstadvik to the W., crosses to the E. over the Strinne-
fjärd to the church of Bjertrá.

65 Kil. (62 by rail) Nyland (Central Hotel), an important seaport with post and telegraph office, banks, etc., is the terminus for several lines of steamers from Stockholm. In 1895 the 'Hohenzollern', with Emp. William II, on board, ascended the river to this point. — At the N. end of he Bollstadvik, about 4 Kil. to the W. of Nyland, stands the old church of Ytter-Lännäs, said to date from the 12th cent., with an organ-case of 1652 and paintings.

Above Nyland the banks begin to approach each other, and are higher than those of the Indals-Elf, while numerous steep prominences (Nipor, see p. 387) are observed. The current is strong, but the channel is still very wide. Many rafts are seen. The traces of cultivation on the banks become commoner, and churches and villages are more numerous. On the W. bank, immediately above Nyland, is Sandstån, an extensive establishment for arranging the floating timber (comp. p. 387). On the same bank, farther on, appear the church of Torsäker and, to the right of it, that of Herberg. On the E. bank are the churches of Styrnäs, Boteå, and Överlännäs.

The river-bed, becoming narrower, now turns due W. To the right (all on the W. bank) appear in succession the estate of Holm, the saw-mill of Björkä, and the church of Sånga, with a small bathing-place. The scenery becomes wilder. Farther on, still to the right, rise the bald Paraberg and the Multråberg (with belvedere; about 2 hrs. from Sollefteå). Our vessel now steams up the rapids of Sträken and lies to, on the right bank, at the Djupö Quay, about 2 Kil. from Sollefteå (carr. 1 kr.).

110 Kil. (102 by rail) Sollefteå (Hotel Appelberg, a well-known, old-established house; Hotel Rosenqvist, both near the railway station, to the S.), a town of 1400 inhab., with post and telegraph office, a bank, and various industrial establishments, is prettily situated on the right bank of the Ångerman-Elf, here spanned by an iron bridge (2 ö.). The former name of the town was Solaturn. Opposite the Hotel Appelberg is the Borgen Nipa, descending precipitously to the foaming river. On the left bank rises the Appelbergs Nipa, wooded at the top, which we may ascend either via a path with steps near the bridge or via the carriage-road from behind, then steeply to the left. Farther to the W. are several barracks.

Sollefteå is the junction of the Hernö sand private railway and of the branch-line to Långsele, mentioned at p. 389.
The journey may also be continued from Sollefteå by means of a steam-launch, which starts every morning from the Billsta Strand, 5 min. above the bridge. The pretty voyage up the Angerman-Elf leads past the mouth of the Faxe-Elf (p. 389) to (1 hr.) Edsby, near the church of Ed and the skjuts-station of Östanbäck (13 Kil. from Sollefteå). Then we proceed by carriage (ordered in advance on the steamer), crossing the railway at the Forsmo Bridge (p. 389), to the railway-station of Seisjö (p. 389) or to (4 Kil.) Edsbrodet, where the steam-launch ‘Borup’ awaits passengers for Rödsta (p. 389), higher up the stream.

64. From Sundsvall and Hernösand to Luleå by Sea (Haparanda).

450 Kil. Steamers, see p. 391 and ‘Sveriges Kommunikationer’. — The direct voyage from Sundsvall takes about 12 hrs. in the larger steamers (fares 23 kr., 18 kr.).

Leaving Hernösand, the larger steamers steer past the Lungö into the open Gulf of Bothnia, passing the peninsula of Nordingrå and numerous islands, behind which lie Nora, Häggvik, Ullängär, and other calling-places of the local steamers. The district of Häggvik, known as Nordingråland from its church, is frequently visited from Hernösand; the inns are clean, but somewhat primitive. Before reaching the promontory of Skags Udde (lighthouse) the steamer steers to the N.W. among the coast-islands and enters the bay of —

Örnsköldsvik (Hotel Örn; Brit. vice-consul, Mr. H. Ohnyren; Lloyd’s Agent, Mr. H. K. H. Pohlmann), with the town of that name (2500 inhab.), founded in 1842 and named after the provincial governor P. A. Örnsköld. — Branch-railway to Mellansel, see p. 389. — If time permit, a visit may be paid hence to the Åsery (2 hrs. there and back).

The steamer now doubles the Skags Udde and enters the open sea. On the coast lie Husum and Nordmaling (Lloyd’s Agent, Mr. ti. Schidld), touched at by the local steamers. To the E. is the Sydostbrötten, a reef marked by a light-ship. After about 6 hrs. we reach the embouchure of the Ume-Elf, with the villages of —

Holmsund, Djupvik, and Sandviken, which together form the harbour of Umeå, and are connected with that town (12 Kil.) by a service of steam-launches. — Umeå (Stora Hotel; Central Hotel; Brit. vice-consul, Mr. E. H. Amnéns; Lloyd’s Agent, Mr. J. P. Grubbstrom), the capital of Vesterbottenslän, with 3700 inhab., was originally founded by Gustavus Adolphus, on the Ume-Elf, which is too shallow to permit the approach of vessels of heavy tonnage. Since a destructive fire in 1888 the town has been handsomely rebuilt. — Railway to Vännös (31 Kil., in 1 hr.; fares 1 kr. 65, 1 kr. 10 ö.), see p. 390.

Our course now lies through the Vestra Qvarken, the strait between the mainland and a chain of islands usually named after Holmön, the largest and northernmost of the group. At the S. end of the chain is the lighthouse of Sör Gaddan, at the N. end that of Fjäderögg. The sea outside the islands is known as the Östra Qvarken. In 1809
the Russian general Barclay de Tolly, with an army of 6000 men, crossed both the Ovarken on the ice, and pushed his way to Umeå, thus preparing the way for the treaty of Sept. 17th, 1809, which finally separated Finland from Sweden.

The Sundsvall steamers next touch at Ratan (Lloyd’s Agent, Mr. J. Abrahamsson), an ancient Bothnian trading-place. Records as to the water-level at the harbour, kept since 1749, prove that the land here has risen at the rate of about 2/3 in. annually. The local steamers also touch at Sikeå, with the large iron-works of Robertsfors Bruk (7 Kil. inland), and at Kullviken. — The steamer rounds the Ljurföklubben, with its loftily situated lighthouse, and reaches —

Ursviken (hotel), the beautiful harbour of Skellefteå, with factories, saw-mills, etc. — Steam-launches, starting every hour, ply hence in 1¼ hr. to (14 Kil.) Skellefteå (Stads-Hotel; Brit. vice-consul, Mr. Carl Abery), a town of 1300 inhab., on the Skellefte-Elf. Its church, 2 Kil. to the W., is praised by Leopold von Buch (1809). Per Högström, the ‘Apostle of the Lappmark’, was pastor here about the middle of the 18th century.

From Skellefteå to Bastutrask, 53 Kil. road, with skjuts-stations, up the left bank of the Skellefteå. — 12 Kil. Medle. At (16 Kil.) Krångfors [here a fine waterfall; but the Finnfors, 8 Kil. farther on, is finer; carr. there and back 3 kr.]. — The road now crosses to the right bank and finally quits the river-valley. 19 Kil. Rönoret. 11 Kil. Bastutrask, with railway-station, see p. 390.

Several other small seaports lie on the coast: Kåge; Furugrundet, with the saw-mill of Ytterstfors, harbour for Byske, 5 Kil. inland; and Åbyn. Near Skuthamm and Munksund, with the large lunatic asylum for the province of Norrland, the steamer enters the Pitsund, the narrow entrance of the fjord of Piteå.

Piteå (Stads-Hotel, very fair; Lloyd’s Agent, Mr. H. Sundstrom), an old town of 2700 inhab., with its older part on the island of Pitholm and its newer quarters on the mainland. — Carriage-road to the railway-station of Elfsby, see p. 390.

The steamer returns through the Pitsund, passes several islands of the Skärgård, and steers through the Tjus/holmssund, where the channel for larger vessels has been formed by dredging. Then, describing a wide curve to the N., we reach —

Luleå. — Hotels (often crowded in summer). Stads-Hotel, Skeppsbro-Gatan, with restaurant; *Hotel Wibell, a hôtel garni, Trädgårds-Gatan, both near the harbour; *Hotel Wibell’s Annex, with restaurant, near the station, to the E. — Café & Confectioners’, Stor-Gatan. Post-Office, in the W. Stor-Gatan. — Telegraph Office, at the Stadshus. — Railway Station, to the E. of the town, comp. p. 391.

British Vice-Consul & Lloyd’s Agent, Mr. A. J. Westerberg.

Photographs at Bergman’s, Stor-Gatan. — Supplies for Tours in Lapland: preserved meats, etc., at Fredrikson’s, Stor-Gatan; wine and spirits (but comp. p. 401) at Balagets Vinhandel, to the S. of the church; woollen rugs (‘filt’), etc., at Bremberg’s, Stor-Gatan.

Luleå, an old town originally founded 11 Kil. higher up the Lule-Elf by Gustavus Adolphus, and transferred to its present site
in 1649, has 9000 inhab., and is the capital of Norrbottens Län. It occupies a peninsula in the deep Lulefjärd and is almost completely surrounded by water. The commercial importance of its situation at the mouth of the great Lule-Elf has been enormously enhanced by the construction of the railway, which has rendered it the seaport for the rich iron-mines of Gellivara. Like nearly all the towns in the Norrland, Luleå owes its handsome appearance to repeated conflagrations, one of which, on June 11th, 1887, consumed nearly all the old timber dwellings. The fine Gothic Church was erected at a cost of 400,000 kr. To the W. of the town is the pretty Hermelins Park, with the Länshöfding-Residens.

The iron-ore is shipped at the Sveartökajen to the E. of the town, 20 min. to the S. of the railway-station, and most conveniently reached by rowing-boat. The operation of loading the ships is interesting. By means of a huge hydraulic apparatus the railway trucks are emptied bodily into the vessels' holds. The ore is exported to Germany, England, and France. Good survey from a view-tower.

From Luleå to Haparanda, see p. 403.

65. From Luleå to Kvickjock.

About 310 Kil., an attractive, but somewhat troublesome expedition of 4 days. Travellers should not fail to make careful enquiries at the office of the Swedish Touring Club at Stockholm (p. 317) both as regards the steamers which ply on the lakes of Randijaur, Skalka, and Saggatjaur, and particularly as regards the continuation of the journey to Bodø (p. 400).

1st Day. By rail to (1¾ hr.) Hednorset and thence by steamer (5 times weekly) to (6-7 hrs.) Edelfors. — 2nd Day. Walk and row to (3-4 hrs.) Storbacken; thence drive to (7-8 hrs.) Jocknock. — 3rd Day. Walk (or drive) to the (2½ hrs. or 1½ hr.) Purkjaur; thence row (with occasional stages on foot) to Östra Randjaur; steamer to Parkjaur; row-boat to Björkholmen; and steamer thence to Njawi. — 4th Day. Steamer to Kvickjock.

Travelling Expenses (carriages and boats) amount to about 50 kr. per head. The 'dagbok' (p. xxii) at each skjut-station gives the distance between the stations in new Swedish miles (of 10 Kil. each) and the charge for the conveyance of a single traveller by stolkärre. For two persons, or for the use of the more comfortable 'embets-åkdon', a vehicle with springs, the charges are higher. In the case, however, of journeys by boat the fares are not given. These, which are the same for 1 or 2 pers., amount to 1 kr. per mile for each rower and 12 ö. for a small boat. Two rowers are always necessary. The small boats are scarcely large enough for two travellers, who will find the larger boats with three rowers more comfortable. On the 'portages' on foot between the lakes the boatmen are bound to carry 17 Kil. (40 lbs.) weight of luggage without farther charge; heavier luggage should, of course, be left behind. Attempts at overcharging are frequent.

The Accommodation, obtained at farm-houses, is clean and cheap (S., R., & B. 1-1½ kr.). The beds are apt to be rather hard, but the food is abundant. The intercourse with the simple, honest, and intelligent peasantry is one of the great charms of the expedition. Lapps are seldom met with.

No especial Equipment is necessary, except a veil to protect the face and neck from the gnats, which are troublesome in calm weather on land (comp. p. xxv). — Provisions may be purchased at Luleå, but are not
required on the journey until beyond Jockmock (no refreshments are provided on the steamers mentioned at p. 399). — Unfortunately the weather is frequently unsettled.

From Luleå to Boden and Hednoret, see pp. 391, 390. — A good meal should be taken at Boden, as nothing more can be obtained until the evening. There is no restaurant on board the steamer.

The steamboat journey up the broad Lule-Elf is very picturesque. On the left bank are Iredäker, and, farther on, Svartla, the first station. Then, on the right bank, appears the church of Åminnet. The second station is Huruds (left bank), with a modern church, opposite which, in a beautiful situation on the right bank, are the buildings of the Bodträ-kfors Company, to which the entire surrounding district belongs. The river-banks now become steep and sandy. After about 6 hrs. from the start we reach —

**Nedre Ededefors (Hotel, fair),** situated 57 Kil. from Hednoret on the left bank of the Lule-Elf, which forms the grand *Ededefors* about 5 min. higher up. A walk to the fall, which is spanned by a railway-bridge, should on no account be omitted. Large electric works are about to be erected here.

Hence to Storbacken we have a choice of routes. We may either drive, crossing the bridge and ascending the right bank of the river, or row (boat 4 kr. 55 ö.) from (11/2 M.) Öfvre Ededefors, reached by carriage or on foot, up the beautiful upper Lule-Elf, via Storsand.

20 Kil. **Storbacken** (Inn, good and moderate), the first place in the Lappmark, is finely situated on the right bank of the dark Lule-Elf.

An expedition may be made hence by a small steamer to (4 hrs.) the Porsjöfors, the imposing series of falls, nearly 3 M. long, which the Stora Lule-Elf forms immediately above its junction with the Lilla Lule-Elf. We row upstream for about 5 Kil.; then ascend on foot for 4 Kil. more.

From Storbacken to **Murjek** (16 Kil.), see p. 401.

The hilly road (carr. 3 kr. 90 ö.) continues to ascend the right bank of the Lule-Elf, at some distance from the river, traversing woods and passing Vadderim and Pájerim, to —

26 Kil. **Koskats** (good quarters), above the lake of the same name. Thence (carr. 4 kr.) it descends through lonely and burnt forests to the Lilla Lule-Elf, on the opposite bank of which we observe Smeds or Mattisudden.

27 Kil. **Jockmock** (840 ft.; *Rhémman’s Inn*, very fair), an important tourist-station, with a church and physician. The name means ‘rapids’; the Lappish name is Tálvatis (winter-market).

**Walks.** The Lilla Lule-Elf forms two important waterfalls, within a distance of 4 Kil. from its emergence from the Vaikijaur (p. 399). The *Åkkatje Fall* is reached in about 1 hr. by following the road to the N. to the ‘1 Mil-stolpa’ and thence proceeding to the right for 10 min. more in the direction of the sound. The best view is from below, especially before noon. The Kajtum Fall, 20 min. to the N.E. (guide convenient; 50 ö.) is divided into two parts by an island; the right half alone is accessible. The height of the Vaikijaur is 846 ft. above the sea-level; that of the river just below the Kajtum Fall is 712 ft.

From Jockmock to the *Harspring*, 43 Kil., and thence to *Abborstränk* (p. 402), 38 Kil., a fatiguing expedition of 2 days (guide and provisions...
essential). — 1st Day. We follow the carriage-road to (1 hr.) Luspe (see below); cross the Vaikijaur in a boat (which must be ordered in advance) to (20 min.) the hamlet of Vaikijaur (850 ft.) on the N.E. bank; walk to the (14 Kil.) Anaajaur (955 ft.); cross that lake by boat; and walk to (6 Kil.) Ligga, where tolerable nightquarters may be found. — 2nd Day. We walk to (14 Kil.) the Harsprang (there’s a leap’; Lapp. Nyometsaska), the magnificent fall formed by the Stora Lule-Elf, which issues from the Great Lulesjö. The principal fall has a sheer leap of 100 ft., but including the rapids above and below, extending over a distance of 1 1/4 M., the total fall is 250 ft. The effect is heightened by the wild and untridden forests that frame the scene. — In continuing our journey, we row across the river, and then proceed on foot by a hilly road to (14 Kil.) Porjus (1185 ft.; good quarters), close to the efflux of the Stora Lule-Elf from the long S. bay of the Stora Lulesjö. Thence we go on to (15 Kil.) the Meillersta Stubba, cross that mountain, and proceed as indicated at pp. 403, 402 to Abbortrask. — If the second night be spent at Porjus, we may reach Kultisuokta (p. 406) on the 3rd day.

Two carriage-roads lead from Jockmock to the Vaikijaur. The old road reaches the lake at Luspe, at the discharge of the Lilla Lule-Elf, 5 Kil. to the N. of Jockmock. The new road strikes the lake at (7 Kil.) Saskum, and proceeds thence to the (5 Kil.) Purkijaur. Luspe is 10 Kil. from the W. end of the Vaikijaur (boat 3 kr. 40 ö.; strong current); thence to the Purkijaur, 2 Kil.

We take a boat (2 kr. 65 ö.) across the Purkijaur (890 ft.), passing the fairly well-peopled Purkholm and other islands, land at Kavutjeviken, and thence walk in 1 hr. to —

15 Kil. Lelleketje on the Randijaur (925 ft.). The steamer ‘Dagmar’ (2 kr.), particulars about which may be ascertained at Jockmock, traverses the lake, affording latterly a fine view of the Purkijaur/ers, to —

14 Kil. Purkijaur (960 ft.; tolerable quarters). We row (boat 3 kr.) across the lake, 9 Kil. in length, to the Björkholmsnorka; walk thence to (10 min.) the S.E. end of Lake Skalka (970 ft.); and row thence to (1/2 hr.) —

13 Kil. Björkholm, a small island in the E. part of Lake Skalka, where two farm-houses offer good nightquarters. Good view of the entire lake as far as the mountains on the W., the Kabla, and the Pertefjallen (on the right).

We embark on the steamer ‘Skalka’ for the journey to Njavvi (4 1/2 kr.), pass the islands of Unna and Stuur Rihtasuolo (suolo = island), and observe, on the S. bank of the lake, Granudden (quarters for 2 pers.). Stemming the strong current, the boat reaches Tjänmates, on the lake of the same name (975 ft.), which we navigate from end to end, with a view of the Kabla to the N.

45 Kil. Njavvi, two farm-houses offering good accommodation.

Crossing the 3 Kil. wide ‘Morka’, we next reach the beautiful Saggatjaur (995 ft.), which is traversed by the steamer ‘Saggat’, taking half-a-day to reach Kvickjoek (3 kr.). On the S. bank of the lake the Predikstolen on Mt. Aitades is conspicuous, while on the N. bank rises the Njauja (3415 ft.). As soon as we have passed the waterfalls of Kudjojak (on the right), the lake bends to the N.
and a magnificent view is disclosed of the mountains of Kvickjock, from the Pärteffjällen on the E. to the Staika on the W. Passing the island of Storholm, we now enter the broad embouchure of the Kamajock, which is joined on the W. (left) by the Tarrajock. The alluvial banks of both rivers (the ‘Kvickjock Delta’) are surprisingly well-wooded.

35 Kil. Kvickjock. — Inn kept by Nilsson, the agent of the Tourists’ Union, with 5 rooms, good and comparatively inexpensive; interesting visitors’ book. — Members of the Swedish Tourists’ Union (p. xxv), who purpose to make mountain-excursions hence, may here borrow a tent, maps, and a wuosma, or canvas-boat for crossing rivers.

Kvickjock (1065 ft.), now consisting of half-a-dozen red-painted cottages, a little church, and a parsonage (post-office), owes its foundation in the 18th cent. to a long-abandoned silver-mine. The name (Lapp. Kuoikajock = rapid brook) is derived from the rapids on the Kamajock. The midnight sun is visible hence as long as from Bodø (table, see p. 292); an excellent point of view is the summit of the *Snärlak (2565 ft.; 2½ hrs. there and back by a marked path, but guide useful), which rises to the E. The Prinskullen (2435 ft.), to the N.W., on the right bank of the Kamajock, commands a pretty view of the delta and the Saggatsjö. It owes its name to a visit of Prince Charles, afterwards Charles XV. The view from the Vallsispiken (4555 ft.; one day there and back), on the slope of which the Prinskullen rises, is variously spoken of (comp. the visitors’ book).

Details as to longer Excursions, e.g. via the Ruottovare Malmberg to the Luottokjiklar in the Pärteffjällen, etc., will be found in the guidebook of the Swedish Tourists’ Union. — To the Stora Sjöfallet and Gellivara, see p. 403.

From Kvickjock to Bodø, 4 days, of which three are on foot, fatiguing and involving the fording of various brooks and rivers. The use of ‘bandskor’ on the feet is recommended. The journey cannot be performed before the end of July on account of the snow. Enquiries should be made beforehand at the Swedish Tourist Club (p. 317). A cable-railway is being constructed to the Tarra Hut for working the magnetite deposits. The workmen act as guides, but travellers should ascertain at Kvickjock whether the Norwegian Peter Serensen (p. 242), the guide (30 kr.) for the stage between the Tarra Hut and Furulund (Sulitelma, p. 242), is to be found at the Tarra Hut; if not, they should wait at Kvickjock. — 1st Day. Rowing-boat on the Tarrajock, and then walk through wood to (ca. 6 hrs.) Njunjes (fair quarters, kept by Erik Holmboe, a Lapp, who has dealings with educational institutions in England and Germany, and possesses a good collection of butterflies, insects, stuffed birds, eggs, etc.); then walk to the Tarrajö and across it by rowing-boat to the Tarra Hut (very primitive; no accommodation except box-beds), in about 5 hrs. — 2nd Day. Walk through the Lapland Alps and over the fjeld to the (10-15 hrs.) Varvet Hut (equally primitive). — 3rd Day. Walk to the Piski-Jaur and through the Lairodal to the Lommi-Jaur and Furulund (p. 242), in about 10 hrs.

66. From Luleå to Gellivara (Narvik).

211 Kil. RAILWAY. To (201 Kil.) Gellivara, two trains daily in 7-9 hrs. (fares 10 kr. 75, 7 kr. 30 ö.; return tickets valid for six days). — This railway, built by an English company in 1884-88 and purchased by the Swedish government in 1891, serves almost exclusively for the transport
of the iron-ore to the coast. It traverses a weary monotony of forest, lake, and marsh, but Gellivara itself repays the long journey. — The introduction of spirits into the Lappmark is forbidden, but 'Lönkrögare,' or smugglers, are numerous.

From Luleå to (36 Kil.) Boden, see pp. 391, 390. — The railway at first traverses cultivated land, then ascends through wood. — 55 Kil. Ljusî. — 76 Kil. Sandträsk. To the right, on the other side of the lake, is the attractive country-seat of Col. Bergmann. — 96 Kil. Labadråsk; 108 Kil. Näsberg. About 4 Kil. farther on, notice-boards on each side of the line mark the frontier of the Lappmark.

120 Kil. Murjek or Muorjek (790 ft.; rfnts.).

From Murjek to Storbacken, 16 Kil., with skis. The skis-station is 3 Kil. from the railway-station of Murjek. This route is recommended for the return, in which case the carriage (1 pers. 2 kr. 70, 2 pers. 4 kr. 50 a.) should be ordered by telegram from Gellivara to meet the train. The road is uninteresting, until near the end, when it descends to the Luleå, which must be crossed by ferry. Storbacken, and then to Luleå, see p. 395.

The railway, 1000 ft. above the sea-level, now crosses the Arctic Circle, which is indicated by notice-boards. 134 Kil. Polvirkeln. — We cross the Râne-Elf. — 157 Kil. Nattavara (1055 ft.) is about 4 Kil. from the settlement of that name ('vara is Finnish for mountain). A few isolated heights now begin to rise above the plateau, and the Dundret (see below) soon becomes visible on the left. — 174 Kil. Nuortikon. — 184 Kil. Ripats (1375 ft.). We then pass the Villa Fjällnäs, belonging to Col. Bergmann.

204 Kil. Gellivara (1180 ft.). — Hotels. Grand-Hôtel, to the E. of the station; Tourist Hotel, to the W. (over the bridge), both well spoken of, good wine but no spirits. — Post & Telegraph Office. — Physician. — Chemical Shop.

The station-master, who is also the 'Ombudsman,' or agent, of the Swedish Tourists' Union and supplies all information concerning tours in the Lappmark, keeps the key of the pavilion on the Gellivara-Dundret (see below), which he gives to members of the Union in exchange for a receipt. He also supplies scientific instruments for the more accurate use of the direction-table in the pavilion; but these are heavy to carry and probably superfluous for most travellers.

Gellivara, with its modern church and attractive houses, is prettily situated on the Vásarajärvi (Lapp. Vodtjerjauure), a lake from which the Vásara-Elf issues. To the S.W. of the station is the disused Lapp chapel, in which Per Högström (p. 396) preached about the middle of the 18th century. Beside it is an ancient cemetery.

The hill of Gellivara-Dundret (2700 ft.), formerly named Vásaratinturi, about 5 Kil. to the S.W., affords an excellent view of the midnight sun from June 5th to July 11th. The ascent takes 1½ -13/4 hr. (adult guide, 3 kr., unnecessary). We skirt the railway to the S., cross the bridge, and ascend through the gardens of the Villa Fjällnäs. Farther on we take the marked path to the right through scanty and occasionally swampy woods (numerous gnats), then follow the barren ridge to the left to the Pavilion (see above) on the summit. The view ranges over an immense forest-clad plateau, interrupted by a few isolated hills and dotted with lakes; to the W. rises
a snow-covered range of mountains, extending from the Sarjek, on the S., to the Adnetjäkko, on the N. A direction-table (‘syftplatta’; locked) names the mountains. The Dundret is formed of gabbro, with layers of apatite.

About 5 Kil. to the N. rises the Malmberg (2025 ft.), with the famous iron-mines. This is the terminus of the railway (7 Kil. from Gellivara; three passenger-trains daily in 20-25 min.). The village (about 6000 inhab. in 1900), at the base of the hill, has quite an American appearance. The original wooden huts are rapidly giving place to substantial stone houses built in regular streets. Schools, a hospital, and shops, including a bookseller’s and a photographer’s, have already sprung up.

The iron-ore, which is found throughout an area of about 60 acres, is deposited in almost perpendicular veins in the gneiss of the mountain, and is worked partly by shafts from the side, partly from above. The mines belong to the Gellivara Malmfällt, a joint-stock company, which employs about 2000 workmen in summer and about 1600 in winter. Electric works near the house of the manager (‘disponent’) supply the motive power. There are at present twelve mines in operation. The oldest of these, the Hertigen (of Öster-götland)-Grufva, near the railway-station, consists of an ‘upper’ and a ‘lower’ mine. The shaft at the end of the latter affords an interesting glimpse of the geological structure of the mountain. The most important ‘upper’ mines are the Thingvalla-Grufva and the immediately adjacent Kony-Oskars-Grufva, to which a railway siding leads (5 Kil.; follow the rails). Among the other mines on the mountain are the Neda Vätkomna Grufva, the Östa Vätkomna Grufva, the Johans-Grufva, the Josefnina-Grufva, and the Hertigen af Uppland Grufva. Visitors are generally allowed to wander at discretion among the mines; but a look-out should be kept for blasting-operations. Those who desire special information should apply to the ‘disponent’. — Pines and firs grow on the base of the Malmberg, and birch-trees higher up. The summit, which is free of trees, commands a wide panorama.

The iron deposits of Gellivara have been known since the 18th cent., but the first systematic attempt to work them was made at the beginning of the 19th cent. by Baron S. G. Hermelin, a benefactor in many ways to the Swedish Norrland. Several English companies took part in the exploitation after about 1860, but it was not until the foundation of the present company in 1890 and the purchase and development of the railway by the Swedish Government (p. 400), that the operations were made to pay. The ore contains 55-65 per cent of pure iron. It is sorted at the mines in the ‘skreda’ and then despatched by rail to Luleå (p. 396). The workmen are all either Swedes or Finns; no Lapps are employed.

From Gellivara to Kvickjock, a celebrated but fatiguing and expensive expedition of 6-7 days over lakes and mountains. Equipment, see p. xxiv. Guides and porters on the tariff-scale of the Tourists’ Union are almost unobtainable, and the boats of the Union for crossing the lakes are not always to be found. — 1st Day. Row across the Visarvatrask (5 Kil.) and walk to (16 Kil.) Abbortrask (fair quarters). — 2nd Day. Walk.
crossing numerous swamps by means of ‘spångningar’ or board-paths, to
the (14 Kil.) Mellersta Stubba (2120 ft.), cross the mountain-ridge and
proceed to the N.W. to (13 Kil.) Sjøvatnukka (lukka = bay) on the Stora
Lule Träsk (1210 ft.), and finally row over that lake to (25 Kil.) Källstruut RETURN (tolerable quarters). [The route to the S.W. from the Mellersta Stubba
leads to Porjus and the Harsprâng, see p. 390.] — 3rd Day. Row to (25 Kil.)
Jaurtrask kalukka, walk across the ‘Morka’ (2 Kil.) while the boat is being
towed through the rapids, proceed again in the boat on the Langasfjaur
(faur = lake) to Saltolukka or Aholukka, and thence walk to the (13 Kil.)
tourist-hut beside the ‘Stora Sjöfallet (Lapp. Atun Muorke-kértie), the finest
waterfall in Sweden next to the Harsprâng (p. 399). The entire stream
from the Kârtje-faur here falls in two leaps into the Langasfjaur, 130 ft.
below. The view from the Joubmotjäkke (3910 ft.), to the N. of the lake, is
said to be fine. — 4th Day. Row back to Saltolukka, on the S. bank of
the lake, and walk thence to (23 Kil.) the tourist-hut on the Sjostjaur. — 5th
Day. Row across the lake and walk over the mountain-plateau to (10 Kil.)
Aktsej, on the beautiful Lajaufa (1635 ft.), cross that lake, and walk to
(17 Kil.) the tourist-hut on the Sjubatjukka Lake (1620 ft.). — 6th Day. Row
across the lake, walk to the Sjoton Tófta, cross that lake, and walk to
(15 Kil.) Kvickjöck (p. 400).

From Gellivara to Narvik, on the Ofotenfjord (p. 249). 269 Kil.,
railway in ca. 12 hrs. (fares 14 kr. 2 kr. 9 kr. 45 kr.); express-train, with
sleeping and dining cars, from Stockholm to Narvik in summer once weekly
in 48 hrs. (first-class return-fare 115 kr.). — This is the northernmost railway
in the world, and was constructed in 1898-1903 for mineral traffic. The line
runs along and between numerous lakes and crosses several broad rivers.
Linøyf (1807 ft.) is its culminating point. The principal station (101 Kil. from
Gellivara; 3½ hrs. journey) is Kiruna (lin), which, since the opening of the
railway, has grown from a mere desert to a town of 2000-3000 inhab., and
is still rapidly increasing, though a large part of it was burned down in 1903.
Near it are the great iron-mines of Kiruna-vara and Luossavara, which are
worked by a company. The lode of the former is 260 ft. wide and contains
at places 90 per cent of iron. Farther on the train runs along the S. bank of
the Torneträsk (1132 ft.), a lake 60 Kil. in length, and then penetrates two
tunnels under the watershed separating the Baltic from the Atlantic Ocean.
At (230 Kil.) Riksgräden the Norwegian portion of the line begins (see p. 249).

67. From Luleå to Haparanda by Sea.

100 Kil. Stämmer in 9-12 hrs. (fare 7 kr., 5 kr.); see p. 391.

Luleå, see p. 396. — The steamer steers to the N. from the
harbour and traverses the Svartö-sund, passing three large salmon
fishing establishments. Our course now lies within the Skärgârd.
Some of the steamers touch at Ström-sund, the harbour of Râncâ,
others at Töre on the Törfjärden, and nearly all at —

Karlsborg, the harbour of Neder Kalix. On the island of Sand-
holm, opposite the harbour, is the well-equipped but little fre-
quented bathing-place of Nordanskâr. — From Karlsborg a ser-
vice of steam-launches plies to the N. to (10 Kil.) the little town
of Neder Kalix (Gästgifvaregârd, very fair; Lloyd’s Agent, Mr.
G. Anderson), on the Kalix-Elf. This river forms several cataracts
the fluff of which are the Strâkunássors and the Kamlungen
(respectively 5 and 15 Kil. above the town). Special boats (‘forsbåtar’)
are used for the purpose of descending these rapids, and are
navigated with great skill by the boatmen (‘forskarlar’). Tourists
have an opportunity of enjoying this exciting trip (‘forsfärds’).
Beyond Karlsborg the steamer remains within the Skärgård, passing to the N. of the island of Seskarö, on which several merchants of Haparanda have summer-residences. We then reach —

Salmis, the harbour of Haparanda, 11 Kil. from that town, with which communication is maintained by carriage (1-2 pers. 2 kr.; not always to be had) and by the steam-launch ‘Zanthos’ (1 kr.), which ascends the Torne-Elf. To the right appears the conspicuous domed church of Torneå, in Finland.

Haparanda (Stads-Hotel, with restaurant), the northernmost town in Sweden, with 1500 inhab. and clean and broad, but unpaved, streets, is situated on the swampy W. arm of the Torne-Elf. The main channel of the river has, however, lain farther to the E. since the beginning of the 19th century. The name has been derived from the Finnish ‘Haapa-ranta’, 'shore of aspens'. Near the river is a modest Public Park, commanding an attractive view of Torneå and its domed church. The church of Haparanda stands on a hill to the W. of the town, overlooking the river-valley.

A long timber-bridge (toll 10 ö.) leads over the old river-bed to —

Torneå (Stads-Hotel, very fair), in the Russian grand-duchy of Finland. The town (1200 inhab.), founded by Gustavus II. Adolphus but resigned by Sweden at the peace of 1809 (p. lxxi), has a less prosperous but quieter appearance than Haparanda. Pretty walks may be taken to the old church on the N.E., and to the Greek Chapel on the S. A fine summer night spent on the main stream of the Torne-Elf, which washes the E. side of the town, will probably long linger in the traveller's memory.

The seaport of Torneå is Köyttö, to the S., with a saw-mill.

A road, with 'fast' skjuts-stations, leads from Haparanda up the right bank of the Torne-Elf, through a well-cultivated and sometimes beautiful country, via (17 Kil.) Kukkola, (18 Kil.) Korpikylä, (16 Kil.) Päkila, the church of Hietaniemi, (4 Kil.) Kolvukylä, (8 Kil.) Niemis, and (21 Kil.) Ruskola, to (3 Kil.) Matsarengi (inn), near the church of Över Torneå. The top of the Avasax (750 ft.), on the opposite side of the river, commands a view of the midnight sun from 22nd to 25th June, and was at one time much frequented on these days. Now, however, that the phenomenon is more conveniently viewed elsewhere (pp. 401, 232), natives of the district are alone to be met with here. — The road quits the river and ascends via (15 Kil.) Kusijärvi, (19 Kil.) Ruskajärvi, (22 Kil.) Pirtiniemi, (11 Kil.) Ohtanjärvi, (22 Kil.) Salitajärvi, and (15 Kil.) Pöijala. We here rejoin the Torne-Elf, which forms a waterfall, 60 ft. in height, at the iron-works of Rengis Bruk, 7 Kil. to the E. — From this point we may return to Haparanda by the river, which receives the Muonio-Elf a little lower down. — Up the Muonio-Elf to Karesuando, see R. 35.

From Pöijala the road continues to ascend the right bank of the Torne-Elf to (100 Kil.; 292 Kil. from Haparanda) Villangi. — About 53 Kil. farther to the N.W. is Jukasjärvi, the church-register of which contains interesting entries made by famous travellers. One of these, by Regnard, the French savant (1681), concludes with the words —

'Hic tandem stetimus, nobis ubi defuit orbis'.

This region was also visited by Charles XI. in 1694, by Linnaeus in 1732, by Celsius and Maupertuis in 1736, and by Louis Philippe in 1796.
## DENMARK.

<table>
<thead>
<tr>
<th>68. Copenhagen and its Environs</th>
<th>405</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>69. From Copenhagen to Helsingør and Helsingborg</td>
<td>433</td>
</tr>
<tr>
<td>70. Bornholm</td>
<td>439</td>
</tr>
<tr>
<td>71. From Copenhagen to Hamburg, by the Danish Islands and Sleswick</td>
<td>440</td>
</tr>
<tr>
<td>From Roskilde to Gjedser, to Aarhus, 441.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>72. From Odense to Svendborg, Langeland, Laaland, Falster, and Møen</td>
<td>443</td>
</tr>
<tr>
<td>From Ringe to Faaborg, Taasinge, From Svendborg via Langeland to Masnedson, 443.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>73. From Fredericia to Frederikshavn, Jutland</td>
<td>445</td>
</tr>
<tr>
<td>From Skanderborg to Silkeborg. From Aarhus to Ryomgaard and to Hou. Friisenborg, 446. — Mariager, 447. — From Frederikshavn to Gotenburg. Skagen, 448.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>74. From Aalborg on the Limitéfjord to Thisted and via Viborg to Langaa</td>
<td>449</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 68. Copenhagen and its Environs.

**Arrival.** By Steamer. Steamers from British and German ports, Gotenburg, Stockholm, and Christiania land at the Tollbod (Pl. 44; M, 4); those from Danish ports at the Køvsthus-Bro (Pl. M, 5); the steam-ferry boats from Malmö (p. 272) at the Frihavn (free harbour; Pl. M, 1); the other steamers from Malmö, and those from the Swedish towns on the Sound at the corner of Havne-Gaden and Nyhavn (Pl. L, 6). Porter (‘Drager’) for carrying a trunk to the custom-house and thence to a cab 30-50 ø.; for luggage over 56 lbs. more in proportion. — By Railway. Luggage booked through to Copenhagen from abroad is reclaimed at the custom-house. Porter for carrying a trunk to a cab. 25-30 ø. — Cab Tariff, see p. 406. — **Railway Stations:** Main Station (Pl. G, 7), for all trains except those to N. Zealand; North Station (Pl. G, 9), for N. Zealand, Helsingborg, Gotenburg, and Christiania; Holte Station, for local trains to Holte; Klampenborg Station (Pl. G, 6), for Klampenborg, Skodshborg, etc.; East Station (Pl. K, L, 3), for the ordinary trains of the coast-line to Klampenborg, Skodshborg, and Helsingør. — **Steamboat Offices:** Forenede Dampskibs-Selskab (to New-
castle, London, Hull, Stettin, Kiel, Gotenburg, Christiania), Køvsthus-
Gaden 9, at the S.E. corner of the St. Anna-Plads (Pl. L, M, 6); C. K. Hansen (to Hull and Leith), Tollbodveien 5; E. Friis (to Stralsund), Amalie-Gaden 31 (Pl. L, 5); C. Kwanup (Swedish vessels to Lübeck and Gotenburg), Amalie-
Gaden 31.

**Hotels** (all with restaurants; English spoken at many of them; electric light and baths at the larger houses; during the busy season it is advisable to engage rooms beforehand). *Angletterre* (Pl. a; K, 6), Kongens Nytorv 43, under British management (since 1902) and fitted up in the most modern style (by Messrs. Waring), with hot-air heating, lift, etc., R. from 4, B. 1, déj. (12-2 p.m.) 3, D. (6-8 p.m.) 4, S. 2 kr.; *Phoenix* (Pl. b; L, 5), Bred-
Gaden 37, at the corner of Dronningens Tver-Gaden, with lift, etc., R. 3-10, B. 1, déj. 2, D. 3 kr., good French cuisine. — **Kongen af Danmark** (Pl. e; K, 6), at the corner of the Holmens-Kanal and Niels-Juel-Gaden, with lift, baths, etc., R. 2½-10 kr.; *Monopol* (Pl. e; K, 6), Kongens Nytorv, at the corner of Vingaards-Stræde, with baths, R. 2½-3½, B. 1, D., déj.,
or S. each 2 kr. — Near the main railway station: Bristol, on the Raadhus-
Plads (Pl. H, 7), between Vester-Gaden and Frederiksberg-Gaden, a large new
building with every comfort (lift), R. from 3, B. 1, D. (4-5 p.m.) 2½/3 kr.;
Dagmar (Pl. 50; H, 7), at the corner of Jernhane-Gaden and the Vester
Boulevard, with lift, baths, etc., R. 4-6, B. 11/4, déj. 2½, D. 3, S. 2½ kr.;
Højt, National, Vesterbro Passage 2, with lift, etc., R. 25, B. 3¼, D. (2-2
and after 8 p.m.) 1½-3 kr.; Metrople (Pl. 1; H, 7), Raadhus-Plads 55,
with lift, etc., R. 2-4, B. 1, déj. 1, D. 1½-3 kr.; Central Hotel (Pl. d;
H, 7), Raadhus-Plads 16, a good commercial house, with lift, etc., R.
from 2, D. (1-7 p.m.) 1½-3 kr.; Turist-Hotel (Pl. k; H, 6), Vester Boule-
vard 8, at the corner of Studie-Stræde, with lift & baths, very fair,
R. 2-3½, B. 3¼, D. (2-7 p.m.) 2, S. 1½ kr.; Kong Frederik (Pl. o; H, 6),
Sestervold-Gaden 25, B. 2-2½, B. 3½, D. 1½ kr.— Temperance Hotel,
Vesterbro-Gaden 41, R. 1½-½., D. 1 kr.— Near the Harbour; Grand-Hotel
Nilsen (Pl. g; L, 6), corner of Holberg-Gaden and Peder-Skrams-Gaden,
good Swedish house, R. 1½-1, B. 3½, D. (1-6 p.m.) 1½-2 kr.; Germania &
Continental, Havn-Gaden 50, at the corner of the Nyhavn, R. 1½-3, B. 3½,
well spoken of. For a longer stay: Thune's Højt-Pension, Hovedvægt-
Gaden 2, at the corner of the Kongens Nytorv, recommended to ladies,
R. 2-2½, déj. (11.30 a.m.) 1, D. (5 p.m.) 1 kr. 35 ø.; Frøkken Hansen,
Tordenskjolds-Gaden 15, to the S. of the Kongens Nytorv, board 3 kr.

Restaurants. *Restaurant Français, in the Phœnix Hotel (p. 406) and in
the Tivoli (p. 408), D. 3 kr.; at the Angletterre (p. 405); Dagmar (see above),
and others of the above-mentioned hotels; *Standard, Kongens Nytorv
(p. 410); Restaurant Continental, Øster-Gaden 1; Fugmann, Kongens-Nytorv 13;
Café Royal, Øster-Gaden 61; Grand Café, Norrevold-Gaden; Tirol, Vesterbro-
Gaden; *Kongelige Skydebanen, Vesterbro-Gaden 59, a little out of the way,
D. 1½-3 kr.; Langelinie Pavillon, Lange Linie (p. 419), D. 3 kr.

Cafés and Confectioners. (Cup of tea or coffee 20-25 ø.; also beer, milk, eggs,
and *Smørrebrød, or sandwiches). Hôtel d'Angletterre, with seats in the open air,
see p. 406; Standard, see above; Vienna Café, at the Hotel Kongen af Danmark
(p. 405); À Porta, Kongens Nytorv 17, newspapers and ladies' rooms; Schucani & À Porta, Store Kjøb-
mager-Gaden 18; Café Bernina, corner of Vimmelskaftet and Badstue-
Stræde.

Cabs (1-4 pers.). The cab-district is divided into four concentric zones,
the boundaries of which are shown on a map annexed to the tariff. The
city proper includes the harbour and Kristianshavn. a. Ordinary Cabs.
Per drive in the city proper 70 ø., into the other zones 30 ø. each extra;
from the city proper to the Frederiksberg Rondel 1 kr., to the Zoological
Garden 1½ kr. Per hour (timevis) 1½ kr.; beyond the city 2 kr.; each
½ hr. more 40 ø. Half-fare is charged for the return to the centre if the
cab be dismissed in an outer zone. Double fare from midnight to 6 a.m.
Trunk 15 ø., small articles free.— b. Taxameter Cabs. Drive of 800 mètres
(1½ M.) 50 ø., each 400 mètres (¼ M.) additional 10 ø.

Tramways (Sporevej; cars, Sporvogne; fare 10 ø., incl. transfer, or
*Omsignings-billet; most of the lines are electric). The principal centres
are the Raadhus-Plads (p. 426; Pl. H, 7) and the Kongens-Nytorv
(p. 410; Pl. K, 5, 6).

1. From the Frederiksberg-Alle to Strandvejen via the Zoological Garden
(p. 430; Pl. A, 7, 8), Frederiksberg-Runddel (p. 429; Pl. C, 7), Vesterbro
Passage (p. 427; Tivoli), Raadhus-Plads (p. 426; Pl. H, 7), Storm-Gaden
(Pl. I, 7; Prindsens Palais, p. 414), Slotsholmen (Thorvaldsen Museum,
p. 412), Holmens-Bro (p. 411), Holmens Kanal (p. 411), Kongens-Nytorv
(p. 410; Pl. K, h), Bred-Gaden (p. 417; Pl. L, 5), East Station (Pl. L, 3), Trianglen
(Pl. I, 1), Hellerup (p. 434), Charlottenlund, and Klampenborg (p. 433).

2. From Valby to Sundby, starting at Søndermarken (p. 429; Pl. B, C, 8)
and running via the Zoological Garden and as above to the Raadhus-Plads
and to the Holmens-Bro (p. 411), then through the Slotsholmen-Gaden (Ex-
change; p. 411) to the quarter of Kristianshavn and the suburb of Amager-
Sundby (Pl. M, N, 9).
3. From the Strand Boulevard (Pl. L, 1) by the Trianglen (Pl. I, 1), Blegdamsvej (Pl. H, I, 2), Nørrebro-Gaden (Pl. F, 2), and Ørstedvej (Pl. F, E, 5-7), to Engehøjvej (Pl. D, E, 9).

4. From Østerbro to Trianglen by the Raadhuses-Plads (p. 426; Pl. II, 7), Railway Stations (Pl. G, 6), Sølv-Torg (Pl. I, 4), and Farimag's-Gaden (Pl. I, 3).

5. From Kristianshavn to Brandshøj, via the Raadhuses-Plads (p. 426; Pl. H, 7) and Farimag's-Gaden (Pl. I, 3).

6. From the Vestre Kirkegaard (Pl. D, 4) by the Isted-Gaden (Pl. F, F, 8), New Glyptothek (p. 427; Pl. II, 1, 7), and Storm-Gaden; then as in Line 1 via Kongens-Nytorg (p. 410; Pl. K, 5, 6) to Trianglen (Pl. I, 1) and Østerbro.


8. From the Raadhuses-Plads to Grifffenfeldts-Gaden by the Vesterbro Passage (p. 427; Tivoli), Gammel-Kongevei (Pl. G, F, 7), Voldrodsvei (Pl. F, 8, 7), Aa-Boulevard (Pl. F, E, 5), and Assistens-Kirkegaard.


13. Frederiksberg Line: from the Raadhuses-Plads as above (No. 8) to the Gammel-Kongevei, returning through the Falkoner-Alle (Pl. C, D, 5, 4) and the Aa Boulevard (Pl. F, E, 5).

14. From the Frederiksberg-Runddel to the Nørrebro-Runddel through the Falkoner-Alle and the Jagtvej (Pl. C, 7-E, 3).

Baths. Kjøbenhavn Bathing Establishment, Studie-Stræde (Pl. H, 6; opened in 1903). Turkish Baths, Tordenskjolds-Gaden 10 (Pl. K, L, 6; warm bath 75 ø., Turkish 1 kr. 80 ø.). — Sea Baths on the E. side of the Køjs-Halen (Pl. N, 3; steam-ferry from the Toldbod); also at numerous establishments on the Strandvejen (which is traversed by tramway No. 1); bath 30, towel 5-10 ø. The farther from the city the cheaper the water.

Post Office (Pl. 31; 1, 6), Store Kjøbmager-Gaden 33; open 8 a.m. to 9 p.m.; Sun. 8-9 a.m., 12-2 and 5-7 p.m.; poste restante to the right. Postage for a letter within Denmark 10 ø., within the town 5 ø., foreign 20 ø. — Telegraph Office, in the same building, entrance from Valkendorfsgaden.

Shops. Royal Porcelain Factory, Amager Torv 10 (founded in 1772; since 1882 in the hands of a company and now in a very flourishing condition, see p. 409). — Vases, Statuettes, and Reliefs (after Thorvaldsen, etc.): Bing & Grøndahl, Amager Torv 8; V. Winkel & Magnessen, Højbro-Plads 7; Briz, Øster-Gaden 26; Ipsen & Enke, Amager Torv 5. — Photographs: at the booksellers' Tryde and Ursin (see below). — Danish Gloves, good and not expensive: in the shops in Øster-Gaden and Kjøbmager-Gaden.

Cigars: Hirschsprung, Øster-Gaden 6; H. Jürgensen, Øster-Gaden 61; Larsen, Amager-Torv 9; Rasmussen, Frederiksberg-Gaden 35.

Book-sellers. A. F. Høst & Son, Bred-Gaden 35; G. C. Ursin's Efterfølger, Kjøbmager-Gaden 8; V. Tryde, Øster-Gaden 3, on the Kongens Nytorg; H. C. Gud, Vimmelskaftet 32 (ordinance maps); Lehmann & Stage, Lovstræde 8; With. Prior, by the Round Tower (p. 417); P. Thaning & Appel, Kjøbmager-Gaden 16.

Banks. Nationalbanken, Holmens-kanal 17; Privatbanken, Kongens Nytorg 28 and Ny-Gaden 7; Landsmandsbanken, Holmens-kanal 12.

Theatres. Royal Theatre (Pl. 31, K 6; p. 410), from 1st Sept. to 31st May: drama (Ibsen), opera, and ballet (good). Ordinary charges (sometimes in-
creased 50-100 per cent): front stalls 31/2, second stalls 23/4, pit 2, dress-circle 3 kr. — Dagmar Theatre (Pl. 50; H, 7), Jernbane-Gaden. — Casino Theatre (Pl. 40; L, 5), Amalic-Gaden 10. — Folke-Theater (Pl. 39; H, 5), Nørre-Gaden 31. — Tickets may be ordered in advance at the newspaper-kiosques (fee 10 ø). The Tivoli (Pl. H, 7), near the Main Railway Station, is a large and very popular summer-establishment for all kinds of amusements, concerts (two halls), theatre, panorama, switchback-railway, fire-works, etc. The performances generally begin at 6 and end about 10 p.m. The concerts (classical concert on Sat., frequented by the better classes) end about 11 p.m. Adm. 50-75 ø. (change obtained at the 'Byttekontor', outside); programme 10 ø. — The Etablissement National (adm. 50 ø), opposite the Tivoli, the Circus Variété, the Sommerlyst, and the other cafes in the Frederiksberg-Alle (p. 429), are similar places of recreation, with farces, operettas, etc. — Panoptikum, see below. — See the newspaper announcements under the heading 'Forlystelsel'.


English Church (St. Alban’s), in the Esplanade, between the citadel and the custom-house (Pl. F, 3, 4); services at 11 a.m. and 4 p.m.; Rev. Mortimer E. Kennedy, chaplain to the British Legation, Bredgaden 26.

The Danish Tourist Club (Den Danske Turistforening), Ny-Øster-Gaden 7 (Pl. K, 6), gives gratis information on travelling in Denmark (office-hours 9-4, in winter 10-3).

Diary (comp. the 'Erindringsliste' in the Berlingske Tidende, as the hours are frequently changed).

Arsenal (p. 411), Wed., from May to Sept., 1-3.

Art Museum (p. 420), daily, except Mon., 11-3; engravings on Tues. & Frid., 11-2.

Botanical Garden (p. 425), daily from 1 till dusk; hot-houses and palm house from 1st April to 31st Oct. daily, 2-6.

Frederiks-Kirke (p. 418), week-days 9-12; adm. to the dome all day in summer.


Glyptothek, New (p. 427), daily, 1-4, 50 ø., free on Sun. & Wednesday.

Glyptothek, Old (p. 430), daily, from 1st May to 30th Sept., 1-4, 50 ø., Sun. & holidays 25 ø.

Industrial Art Museum (p. 427), Sun., 12-3 and 6-8; Tues. & Frid., 6-8; Wed., Thurs., & Sat., 12-3.

Library, Royal (p. 411), week-days 11-2, reading-room 10-3, closed from 23rd June to 22nd July or from 23rd July to 22nd August.

Markets. Vegetable and Fish Market in the Højbro-Plads and the Gammelstrand (Pl. K, I, 6), from 6 a.m. to 3 p.m.; Cattle Market (Kvøgtrør; Pl. G, 8), with abattoir, busiest on Thursdays.


Panoptikum, Vesterbro Passage, adjoining the Tivoli, daily, 1-7 (1 kr.).

Picture Gallery, Moltke’s (p. 417), from 1st April to 31st Oct., Wed. 12-2.

Strangers are also admitted at other times on application one day in advance.
History. Copenhagen. 68. Route. 409

Rosenborg, Palace of (p. 425), from 1st June to 31st Oct., daily, 10-3 (1 kr.); closed on the first Tues., of every month; in April and May, Sun. 10-3, Mon., Wed., and Frid. 11-2 (50 ø.); 1st Nov. to 31st March, Sun. 11-2, Tues. and Frid. 12-2 (50 ø.).

Round Tower (p. 417), 10-2 (Sun. only after the conclusion of the service in the Trinity Church), 10 ø.; Wed. & Sat. 12-1, free.

Thorvaldsen Museum (p. 413), daily 11-3, Mon., Tues., Thurs., & Sat. 50 ø.

Vor-Frue-Kirke (p. 416), week-days 9-11, in winter 10-11 (sacristan 25 ø.); at other times shown by the sacristan (Studie-Stræde 16), for 1 kr. each person.

Zoological Garden (p. 430), daily, 50 ø.

Zoological Museum (p. 417), Sun. 11-2 and Wed. 12-2.

Principal Sights. Vor-Fruæ-Kirke (p. 416); Thorvaldsen Museum (p. 412); New Glyptothek (p. 427); Palace of Rosenborg (p. 426); National Museum (p. 411); Old Glyptothek (p. 430); Art Museum (p. 420); view from the Round Tower (p. 417); an evening at the Tivoli (p. 408); Dyrehave (p. 431); excursion to Frederiksberg (p. 433) and Helsingør (p. 438).

Copenhagen, Dan., København, the capital of the kingdom of Denmark and the residence of the king, with (1901) 480,000 inhab., including the suburbs, lies in 55° 40' 42" N. lat., on both sides of the Kalvebodstrand, a narrow and deep strait of the Sound which separates Zealand from the small island of Amager. This strait forms the excellent Harbour, to which the city was indebted for its early prosperity in trade. The commercial harbour is separated from the war-harbour (‘Orlogshavn’) by a barrier across the Kalvebodstrand. A new free harbour, to the N. of the citadel, was opened in 1894. Copenhagen, the only fortress in Denmark, is protected by advanced works both on the land and seaward side. Several of the art and science collections of Copenhagen are of the highest rank.

Copenhagen was founded in the 12th cent. by Absalon, Bishop of Roskilde, and increased so rapidly through its trade, that King Christopher the Bavarian made it his capital and residence in 1443. Christian IV. (1588-1648; p. lxxiii), the most popular of the Danish kings, renowned not only as a warrior, but also as a wise ruler and a patron of industry and commerce, of science and art, greatly extended the town, chiefly by founding the Kristianshavn quarter on the island of Amager. In his reign were built some of the finest edifices in the city, such as the Palace of Rosenborg, the Exchange and the Holmens-Kirke, as well as the once strong fortifications, which successfully defied Charles X. of Sweden in 1658 and 1659, and the united British, Dutch, and Swedish fleets in 1700. The development of the city was powerfully influenced by the so-called Royal Law of 1665, by which the Danish people and clergy, jealous of the power of the nobility, conferred absolute sovereignty upon King Frederick III. (1648-70; p. lxxii). Thenceforward Copenhagen became more and more distinctly the material and intellectual centre of the nation. Christian V. (1670-99), the first Danish monarch to summon French artists to his court, improved the external appearance of his capital by widening its streets and encouraging the building of stone houses. Christian VI. (1730-46) founded the Royal Scientific Society in 1742-13, and Frederick V. (1746-06) established the Academy of Art in 1754. The bombardment of the city and capture of the entire Danish fleet by the British, 2nd-5th Sept., 1807, in order to prevent it falling into the hands of the French, put an end for a time to the naval power of Denmark. Copenhagen is now the centre of the whole trade of Denmark and imports and exports more than all the rest of the kingdom put together. The staple exports are butter, cattle, grain, leather, wool, train-oil, etc. The industries are less developed, but the Royal Porcelain Factory (p. 407) has recently obtained a high reputation.
for its independent development in form and colour, which has afforded a model for the rest of Europe.

a. Quarters between the Kongens Nytorv and the Western Boulevards.

On the accompanying Plan of the Inner Town the names of many buildings, indicated on the larger plan by numbers, are printed in full. — For note on the use of Gade, Gaden, and so on, see p. 2.

Near the centre of the old or inner city lies the Kongens Nytorv (King’s New Market; Pl. K, L, 5, 6), a large irregular space, laid out at the end of the 17th cent. and still the focus of the more fashionable life of the capital. In the centre rises the Equestrian Statue of Christian V. (d. 1699), cast in lead in 1688 and popularly called ‘Hesten’ (the horse). The square is surrounded by handsome buildings. On the S. E. side are the palace of Charlottenborg and the Royal Theatre (p. 407); between them, at the corner of Tordenskjold-Gaden, the Foreign Office, and, to the S. of the latter, at the corner of the Holmens-Kanal (p. 411), is the Commercial Bank, both built by C. F. Harsdorff, (1735-99), who received his architectural training in Paris and Rome. At the corner of Bred-Gaden are the Thotts Palais, dating from the end of the 17th cent., and the office (No. 6) of the Standard Life Insurance Co. (London), built of Norwegian marble. On the W. side are the Hôtel d’Angleterre (p. 405) and (Nos. 26-28) the office of the Great Northern Telegraph Co., with a figure of Electra on the pediment, by S. Sinding. — On the E. side is the palace of —

Charlottenborg (Pl. 20; L, 6), begun by Count Gyldenløve in 1672, purchased in 1700 by Queen Charlotte Amelia, and occupied since 1754 by the Royal Academy of Art; the hall of the meetings contains portraits and busts. Behind the Academy is the Art Hall (‘Kunstudstillings - Bygning’; entered from the Nyhavn), which is used for annual exhibitions of art from 1st April to 31st July, and also contains a collection of casts. The valuable Hirschsprung Collection of pictures by Danish artists of the 17th cent., bequeathed to the State in 1902, is being warehoused here pending its reception in a suitable building. — Adjoining the palace opens the Nyhavn, a canal-like arm of the harbour, used by smaller vessels. Its quays are lined with old gabled houses.

To the S. rises the Royal Theatre (Pl. 41; K, 6), a handsome Renaissance structure by Petersen and Dahlerup, built in 1872-74. To the right and left of the entrance are bronze statues of the Danish poets, Holberg (1684-1754), by Th. Stein, and Oehlenschläger (1779-1850), by Bissen. Ludwig Holberg, born at Bergen in Norway, but a professor in Copenhagen from 1717 till his death, is the founder of Danish comedy. Adam Oehlenschläger, another Copenhagen professor (1820-50), is Denmark’s
greatest dramatist. The vestibule contains marble statues of the poets J. Ewald (d. 1784) and J. H. Wessel (d. 1785). The foyer is adorned with numerous busts and with a figure of Ophelia (in relief), by Sarah Bernhardt.

By following the Holmens-Kanal, as the street beyond the theatre is called, we pass a statue of the Danish naval hero Niels Juel (p. 440; d. 1697), the Landmunde Bank (on the right; the old main building is by Harsdorff), and (on the left) the National Bank (Pl. 30; K, 6), and reach the Holmens-Bro (bridge), opposite the Christiansborg Palace (see below). By the bridge, on the left, is the Holmens-Kirke (Pl. 10; K, 7), built early in the 17th cent. and restored in 1872. The altar and pulpit are elaborately carved in wood (1661-62). A side-chamber contains the monuments of the naval heroes Niels Juel and Peter Tordenskjold (p. lxxiv), of little artistic value. The sacristan ('Kirkebetjent') lives at Laxen-Gaden 16, corner of Holmens-Gaden. On the W. side of the church is a Statue of Tordenskjold, by Bissen.

The Christiansborg Palace (Pl. 1, K, 7) is situated on the Slotsholmen, or 'castle island', which forms the centre of the oldest part of the town, and was fortified in 1168. The present building, by Hansen, replaces one erected by Christian VI. in 1619-40 and burned down in 1794, and was itself largely destroyed by fire in 1884. A few portions, to the right and left of the main building, were spared by the fire; among them (at the N. W. angle) the dome-covered Slots-Kirke (Pl. 15; I, K, 6), built in 1826. The principal façade, looking E., is in the Slots-Plads, which is approached by the Holmens Bridge. In front rises an Equestrian Statue of Frederick VII., the founder of the constitution (1848-63), in bronze, by Bissen, erected in 1873. In the grounds round the statue are placed allegorical figures of Strength, Wisdom, Health, and Justice (the last executed by Bissen), designed by Thorvaldsen, which flanked the portal of the palace before the last fire.

To the S. E. of the palace is the Royal Library (Pl. 18, K 7; entrance from Tøhhus-Gaden; adm., see p. 408), founded by Frederick III. about 1665, containing 550,000 vols. and upwards of 20,000 MSS., including many Northern and Oriental codices. A new building for the library, designed by H. J. Holm, is in course of erection in Kristians-Gaden. — The adjoining Arsenal (Tøhhus) contains a collection of weapons and trophies (adm., see p. 408).

On the quay, to the E. of Christiansborg, rises the Exchange (Pl. 3; K, 7), erected in 1619-40 in the Dutch Renaissance style by Hans von Steenwinkel, and restored by Fengler in 1872-82. It has ornate gable-facades, numerous dormer-windows, and a tower 165 ft. high, the top of which consists of four dragons with entwined tails. The hall, entered from the side next the palace, contains a statue of Christian IV. in bronze, by Thorvaldsen. The lower part of the building is occupied by shops, the upper by
offices. Business-hour 2-3 p.m. daily (visitors admitted 12-1.30, fee; after 2 p.m., 25 ø.).

The Knippels-Bro, at the back of the Exchange, crosses the harbour to the Kristianshavn quarter (tramway No. 2), where the curious tower of Vor Freisers Kirke (Church of Our Redeemer; Pl. 7, L M 7), erected in 1749, rises conspicuously (286 ft. in height). A winding staircase (397 steps) outside ascends to the top, which is crowned with a figure of the Redeemer (popularly called 'Manden', i.e. the man). *View, extending to the coast of Sweden. Adm. from 9 till dusk; sacristan ('Graver'), Prindsesse-Gaden 40, on the S. side of the tower; fee for 1-12 pers. 2 kr.

On the N.W. side of the palace stands the **Thorvaldsen Museum (Pl. 43; I, 6, 7), a sombre edifice erected by Bindesbøll in 1839-47, and containing a complete collection of the works of the greatest of Northern sculptors, Bertel Thorvaldsen (1770-1844). Born at Grønne-Gaden, No. 7 (Pl. K, 5), as the tablet on the house testifies, Thorvaldsen went to Rome in 1797 as an exhibitor of the Academy of Copenhagen and remained there with scarcely a break until 1838. Here he may be said to have resuscitated the plastic art of antiquity, while at the same time he informed it with the genuine spirit of Germanic idealism. He gave back to statuary the dignified simplicity and repose which the exaggerated unrest of the baroque period had destroyed. As a master of idealistic relief he is unapproachable. — The building is in the style of an Etruscan tomb. Over the portico of the façade is a goddess of victory in a quadriga, in bronze, designed by Thorvaldsen and executed by Bissen. The other three sides of the building are adorned with a series of scenes in plaster by J. V. Sonne, representing the reception of the great master at Copenhagen on his return from Italy in 1838. Entrance (adm., see p. 409) by the small door opposite the palace (catalogue 45 ø.).

In the following survey the figures in parenthesis denote the years in which the original works were executed. The marble sculptures in the museum consist almost entirely of copies by Thorvaldsen’s pupils. The open court in the centre contains the master’s tomb.

Ground Floor. From the entrance we proceed straight through the corridor and turn to the left into the Vestibule. (The dates indicate the time when the works were modelled, whereas their execution in marble often took place much later and was partly carried out by Thorvaldsen’s pupils.) No. 128. Elector Maximilian I. of Bavaria (modelled 1833-31; bronze at Munich); to the left, 129. Poniatowski (1827; designed for Warsaw), these two being colossal equestrian statues; 142-145. Monument of Pius VII. (1824-31; Rome). We now return to the corridor and follow it to the left to reach the Cabinets.

drink, reliefs. — Cab. V. 51. Jason with the golden fleece (1802); 489. Briseis led from the tent of Achilles (1813); 549. Priam begging the body of Hector from Achilles (1813); reliefs. — Cab. VI. 33. Hebe (1816); 324-324. Hercules and Hebe, Æsculapius and Hygieia, Minerva and Prometheus, Nemesis and Jupiter, reliefs (1803-10). — Cab. VII. 6. Mars and Cupid (1810); 499. Hector with Paris and Helen (1809); 501. Hector bidding farewell to Andromache and the young Astyanax (1837). — Cab. VIII. 46. Hope (1818); 357, 358. Morning and Night, reliefs (1819). — Cab. IX. 9. Vulcan (1833); 497. Athena awarding to Odysseus the arms of Achilles, relief (1831). — Cab. X. 4. Mercury as the slayer of Argus (1818); 352, 351, 407, 416. Pan, Satyr, and Cupid groups (1818-33). — Cab. XI. 166. Countess Ostermann (1816); 1-XXI. Ground Floor. 171. Princess Baratinska (1818); 451. Cupid and Hymen (1840); 618. Death of Baroness Schubart (1818), reliefs. — Cab. XII. 124. Equestrian statue of Prince Poniatowski (1827); and a number of portrait-busts.

The Christus Room (the Cella) contains the models of the Sculptures for Vor-Flue-Kirke mentioned at p. 416. — We now descend the Corridor. On the pillars between the windows are fine reliefs. To the left: 252. Apotheosis of Napoleon, marble bust (1830); 52. Statue of Jason; 233. Lewis I. of Bavaria (1822); 255. Sir Walter Scott; 162. Thorvaldsen leaning on a statue of Hope. — We then inspect the cabinets on this side, in the inverse order of their numbering, which begins at the entrance. Adjoining the Christus Room on the left is —

Cab. XXI. 152. Christian IV.; 150. Conradin, the last of the Hohenstaufen (1836); marble at Naples). — Cab. XX. 162A. Thorvaldsen, marble statue (1839); 232. Louis I. of Bavaria (1822); 601. The Graces listening to the song of Cupid, relief (1821); 518a. Art and a light-spreadining Genius, relief. — Cab. XIX. 176. Shepherd-boy (1817); 452. Hylas and the Nymphs, relief (1831); 638-641. The four Ages of Man and the Seasons (1839). — Cab. XVIII. 31. The Graces with Cupid’s shaft (1829). — Cab. XVII. 53a. Adonis (1805); 480. Nessa and Dejaneira, relief (1844); 647a. Amazon; 646a. Mounted hunter (1831); 488a. Achilles and the Centaur Chiron. — Cab. XVI. 22a. Cupid triumphant (1814); 377-380. Four reliefs, Cupid as ruler of the elements (1829); 395, 454. Cupid groups (1831). — Cab. XV. 155a. Prince Wladimir Potocki (original at Cracow; 1821); 514. Alexander the Great induced by Thais to set the temple of Persepolis on fire (1832). — Cab. XIV. 41. Ganymede with the eagle of Jupiter (1817), on the plinth; 399. Cupid on a Lion (1832); 391, 417. Cupid groups, the latter (Cupid stung by a bee and complaining to Venus; 1809) especially charming; 424. Shepherdess with a nest of Cupids (1831); 484. Hylas and the Nymphs (1833). —
I, also Stone COPENHAGEN.

On the staircase leading to the Upper Story: Hercules or Strength, from the portal of the Christiansborg Palace (1843; p. 411). — Above, in the Corridor, to the left: 508. Alexander’s Entrance into Babylon (1812; original in the Villa Carlotta on Lake Como), on a reduced scale and somewhat altered; 509. Variation of the central part. On both sides of the corridor are a number of models and casts: 2. Bacchus; 3. Apollo (both of 1805); 37. Hebe (1806). — In Cabinets 22-32 is Thorvaldsen’s collection of paintings, including works by Overbeck, Cornelius, W. Schadow, Leopold Robert, Richter, Horace Vernet, etc.; also statues by Thorvaldsen. In Cab. 23: 178a. Dancing girl (1837). Cab. 24: Love triumphant (1833); Cab. 25: 178a. Georgina Russell (la fanciulla’; 1814). Cab. 26: 180. Dancing girl (1837). Cab. 27. Cupid playing the lyre (1819). Cab. 29. Cupid with the bow (1814). Cab. 31. Psyche (1811). In Cab. 32 selections from Thorvaldsen’s rich collection of engravings and drawings are exhibited (periodically changed). Cab. 33. Sketches, designs, etc., by Thorvaldsen. Cab. 34. 649. Marble chimney-piece by Thorvaldsen; also casts from the antique. Cabinets 35-40 contain Thorvaldsen’s collection of antiques, Cab. 41 his library, and Cab. 42 his unfinished works, furniture from his apartments, and his bust, by Bissen.

The sunk-floor, containing relics, casts, works by Thorvaldsen’s pupils, etc., is open on Wed., 11-3.

On the Frederiksholms-Kanal, to the S.W. of Christiansborg, beyond the bridges, is the Prindsens-Palais (Pl. 33; I, 7), built about the middle of the 18th century. It now contains the **National Museum, embracing four distinct sections: the Danish, the Ethnographical, the Antique, and the Numismatic. Adm., see p. 408.

We cross the court, which contains prehistoric and Romanesque stone monuments, and enter the —

1. *Danish Collection (Danske Samling), founded in 1807 on the initiative of Prof. Nyerup, extended between 1815 and 1865 under the care of C. J. Thomsen and in 1866-85 by J. J. A. Worsaae (d. 1885), and now under the direction of Dr. Sophus Müller and Dr. V. Mollerup. There are two chief departments: the Prehistoric Collection (down to about 1000 A.D.), which occupies eight rooms on the groundfloor and is probably the finest of the kind, and the Historic Collection (the middle ages and modern times down to 1660), exhibited in nine rooms on the first floor. The whole collection is at present in process of re-arrangement.

Ground Floor. — The Vestibule (catalogues for sale; Danish edition 1 kr.) contains busts of the above-mentioned promoters of the museum, and also Runic and ecclesiastical monuments of the early-Romanesque period. — We turn to the left.

Rooms I-III: Stone Period (extending to ca. 1500 B.C.). — I. Rude tools and weapons of bone and flint, found in the ‘Kjøkkenmøddinger’ or ‘kitchen middens’, as the prehistoric mounds of bones, shells, table-refuse, etc., found on the Danish coast, are termed. In the middle of the room is a fragment of a kitchen-midden. — II. Objects of the later stone period, that of the great stone graves; polished implements and tools, some of which are beautifully executed and elegant in shape (Nos. 15-43). No. 32. Grindstones; 44, 52, 53. Amber ornaments; by the window, a stone axe with wooden handle (kept in spirits). — III. Daggers, lances, arrow-heads, battle-axes, and club-heads; objects found in sepulchres and stone coffins; clay vessels with primitive ornamentation. — We now cross the landing on the other side of the vestibule and enter —
Rooms IV, V: *Bronze Period* (ca. 1500-500 B.C.). This is one of the finest sections of the museum, especially rich in swords and other weapons, ornaments, bronze utensils, and articles of gold plate. The first part of Room IV is devoted to objects of the early bronze period. These include articles found in oak or stone coffins and in smaller tombs (cases near the windows); *Articles of clothing taken from oak-coffins found in Jutland, and modern reproductions of the clothing on the figures of a man and woman; image of a sun-god, from the Trundholm Moor in Zealand. The later bronze period (in the farther portion of the room) is represented by weapons, tools, ornaments, large trumpets, or *Laren*, peculiar to the North, etc. By the windows are objects found in tombs. By the exit-wall are 28 golden beakers. This room also contains a bronze-mounted *Charriot* from the Deibjerg Moor in Jutland, which dates from the Pre-Roman iron period and was perhaps used in religious ceremonies, and also a relief-map of the ‘*Dannevirke*, the great land-fortification of S. Sleswick, dating either from antiquity or from the earliest medieval times. — Room V contains four embossed *Bronze Shields*, of foreign workmanship, and some native metal-work and castings. A *Map of Jutland shows the roads and habitations of the country at that period. Two cabinets contain objects dating from the pre-Roman iron-period.

Rooms VI-VIII: *Iron Period* (B.C. 500 to 1000 A.D.). — VI. Pre-Roman period (ca. 200 B.C. to 1 B.C.) and Roman period (ca. 1-300 A.D.). Weapons and tools in iron; earthenware eating and drinking utensils; goods of Roman manufacture; Roman statuettes in bronze; *Silver Basin with embossed decoration, of Northern origin, but in the Gallo-Roman style (1-100 A.D.). — VII. Period of the Great Migrations (4th and 5th cent.). Model-figure of a northern warrior of the period; arms, horse-gear, wooden targets, tools, household-utensils, and agricultural implements. — VIII. *Post-Roman iron period* (up to the 8th cent.), and *Viking period* (8-10th cent.). Gold and silver ornaments, gold bracteates, ring-money; reproductions of two golden horns, with representations from Northern mythology, which were stolen from the Royal Treasury in 1802; silver and golden vessels; some partly painted vessels of glass and clay, fine bronze implements, ornaments, elaborate weapons and jewelry; *Horse Trappings in gilded bronze; objects found in the curious royal tomb of wood which was dug up at Jellinge in Jutland; rows of iron swords, etc.

On the Staircase are *Runic stones and ecclesiastical relics from the earliest period of Northern Christianity*. First Floor. The collection of medieval and modern objects is neither so interesting nor so extensive as the prehistoric department.

Rooms XI-XV. *Middle Ages* (1000-1536). — XI. Romanesque period (1000-1250). *Wooden altars, adorned with embossed copper-gilt plaques; ecclesiastical utensils; ecclesiastical vestments; weapons. — XII-XV. *Gothic period* (1300-1536). Ecclesiastical vessels; ornaments; carvings; instruments of torture and punishment; cabinets, chests, weapons, Runic calendar-staves, seals, domestic utensils, and drinking-horns.

Rooms XVI-XIX. *Modern Period*, including the early (1536-88) and the late Renaissance (1588-1660). Furniture, arms and armour, ornaments, jewelry, tapestry from the castle of Kronborg; watches of the 16-17th cent. The carved bed of state in R. XIX is a masterpiece of the reign of Christian IV. The same room contains silver beakers and spoons, glass and stoneware, gold ornaments, and iron mounts. — These rooms also contain historical relics.

2. The *Ethnographical Collection* (entrance in the court, to the left; comp. 408), founded in 1849, is excelled by few in Europe. It contains objects from non-European and from primitive and barbarous European nations, illustrating their religions, costumes, warlike and peaceful arts, manufactures, etc. Greenland and India are especially well represented.
3. The Collection of Antiquities, on the groundfloor, contains Egyptian, Assyrian, Babylonian, Phœnician, Etruscan, Greek, and Roman antiquities, arranged in chronological order. It comprises a number of good specimens; the collection of Greek vases in Room IV, both red-figured and black-figured, and two marble heads from a metope of the Parthenon deserve special mention (adm., see p. 408; catalogue 1 kr.).

3. The Royal Collection of Coins and Medals (adm., see p. 408) contains over 125,000 specimens. In Room I is the Danish section, including gold medals of the 16-20th cent. and coins dating from the earliest period to the present day; in Room II are mediæval and later coins, of foreign origin; in Room III are Greek, Roman, and Byzantine coins.

From the Priudsens-Palais the Raadhuse-Stræde leads to the N.W. to the Nytorv og Gammeltorv (‘new and old market’; Pl. II, I, 6). To the left in the Nytorv is the Old Town Hall (Pl. 34), erected by Hansen in 1805-15, with a portico; in the tympanum are the words with which the Jutland Code of 1240 begins: ‘Med Lov skal man Land bygge’ (‘with law one must establish the land’). The busy Ny-Gaden, and beyond it the Vimmelskaft and Øster-Gaden, lead hence to the Kongens Nytorv, and form one of the briskest thoroughfares in the city (comp. p. 410).

Passing the fountain in the Gammeltorv, we soon reach the Protestant Vor-Flue-Kirke (‘Church of Our Lady’; Pl. 8, II, I, 6), the metropolitan church of Denmark, a simple but impressive structure built by C. F. Hansen in the so-called Greek Renaissance style, replacing one which was destroyed in 1807.

On the right and left of the entrance are statues of Moses and David, by Bissen and Jerichau, pupils of Thorvaldsen. The tympanum contains a group of John the Baptist preaching in the wilderness, in marble (1822); over the entrance, Christ’s Entry into Jerusalem, a bas-relief (1840), both by Thorvaldsen.

Interior (adm., p. 400). The sole ornament consists of exquisite Marble Statuary, designed and partly executed by Thorvaldsen (1821-27): a Risen Christ and the Twelve Apostles, over lifestize; a Kneeling Angel of striking beauty, holding a shell as a font; relief of the Bearing of the Cross (1839), over the altar; in the two chapels, reliefs of the Baptism and Last Supper (1829); above the alms-basin, by the entrance, Guardian Angel (1838) and Charity (1810). St. Paul (who is substituted for Judas), with the sword, entirely executed by the great master himself, is probably the finest of the apolostes; SS. John, James, Matthew, and the pensive Thomas are next in excellence.

The View from the gallery of the tower (236 steps) is similar to that from the Round Tower (p. 417). The sacristan (to be found in the tower, 9-11 a.m.) lives at St. Peder-Stræde 27 (adm. 25 ø.; for 4-12 pers. 1 kr.).

Nearly opposite the entrance to the church is the old Episcopal Palace, restored in 1896.

In the Frue-Plads, to the N. of the church, are monuments to celebrated Danish scholars and other notabilities.

The N. side of the square is bounded by the University (Pl. 45;
II, I, 6), founded by Christian I. in 1479, re-organised in 1788, burned down in 1807, and rebuilt (by Malling) in 1831-36 (about 2000 students, and 50 professors). In the vestibule, beside the staircase, Apollo and Minerva, in marble, by Bissen; above, frescoes by Hansen. The large 'Solennitet-Sal' is adorned with scenes from the history of the University by Marstrand, C. Bloch, V. Rosenstand, and E. Henningsen (porter in the sunk-floor). — Adjacent, at the corner of the Fiol-Stræde, is the University Library (Pl. 46; I, 6), with 200,000 vols. and 4000 MSS., comprising many early Persian and Indian (reading-room open 11-3 and 5-8).

Behind the University, in Krystal-Gaden, is the extensive Zoological Museum (Pl. 47; H, 6), containing a collection of skeletons of prehistoric animals found in Denmark and a separate department for whales (adm., see p. 409). — The adjacent German Church of St. Peter (Pl. 15; II, 6) contains a few paintings and sepulchral chapels (sacristan, St. Peder-Stræde 9).

Krystal-Gaden leads hence to the N.E. to the Church of the Trinity (Pl. 16), with its Round Tower (det runde Tårn; Pl. 36, I 5; adm., p. 409), 116 ft. high, built as well as the church itself in the reign of Christian IV., and commanding an admirable view of the city and environs and of the Swedish coast in the distance. The tower is ascended by a broad spiral causeway.

The busy Krønolog-Gaden, with its numerous shops, leads hence to the S.E. to the Amagertorv and the Højbro-Plads (Pl. I, K, 6). In the latter is a fine Equestrian Statue of Bishop Absalon, by W. Bissen the Younger (1903); the pedestal was designed by M. Nyrop.

b. Northern Quarters.

The district to the N.E. of the Kongens Nytorv, with its long and wide streets, may be called the aristocratic quarter of Copenhagen. It includes the palace of Amalienborg, several mansions of the nobility, and the embassies of the Great Powers.

Bred-Gaden (Pl. L, 5, 4), beginning at the Thotts Palais (p. 410) in the Kongens Nytorv, is the chief thoroughfare of the quarter. To the right, at the corner of the St. Annaæ-Plads, which runs down to the harbour, is the British Embassy. At the beginning of the St. Annaæ-Plads is a bronze statue of Niels W. Gade (1817-90), the composer, by Bissen (1897).

The Palace of Count Schimmelpenn (Bred-Gaden 28), now the Konzert-Palais (Pl. 51; L, 5), is a large baroque structure, with a court shut off from the street by a fine iron railing. — Nearly opposite, at the corner of Dronningens Tvar-Gaden, stands the —

Palace of Count Moltke-Bregentved (Pl. 26; L, 5), which contains a collection of Netherlandish paintings formed by the art-dealer Morell about the middle of the 18th cent. (entr. Dron-
ningens Tvær-Gaden 2; adm., see p. 408). Some of the works are very valuable.

No. 8. Rubens, half-length of a monk; 13-16. David Teniers the Younger, Four genuine works (dated 1646, 1666, 1667, and 1674); 32. Rembrandt, Portrait of an old woman (about 1656); 56-59. Jac. van Ruisdael, Four late works, two of them large (fine compositions with waterfalls and rapids); 60, 61. M. Hobbema, Wooded Dutch landscapes, luminous in colouring and bold in style; 93. Paul Potter, Cattle grazing (1662); several genuine works by Phil. Wouverman, the finest being No. 59, The Stable.

Farther on, to the right, is the Palace of King George of Greece, the first floor of which has been occupied, since the burning of the Palace of Christiansborg (p. 411), by the Supreme Court of Denmark (Højeste Ret).

To the left is the Frederiks-Kirke (Pl. L, 4, 5) or the Marble Church, begun on a splendid scale in 1749 from the plans of the French architect Jardin, left unfinished in 1767 for lack of funds, and completed in 1878-94 at the cost of Hr. Tietgen, a wealthy banker, from the designs of F. E. Meldahl. The handsome copper-sheathed dome, partly gilded, internally 141 ft., externally 263 ft. in height, is a conspicuous object in the city when seen from the environs. At the entrance to the church are statues of St. Ansgrarius, the Apostle of the North, and of Bishop Grundtvig (1783-1872), who, by infusing new life into the spiritual conception of Christianity, and by founding 'National Schools' in which Christian teaching played an important part, greatly strengthened the position of the Danish Church in the 19th century. The frescoes under the dome, by Overgaard, and a marble statue of an angel, by S. Sinding, should be noticed, among other works, in the interior. — Adjacent, in Bred-Gaden, is the Russian Alex. Newsky Chapel, with three gilded cupolas. Also to the left stands the Hall of the Danish Diet (Pl. 21; L, 4), erected as an opera-house in 1704 but used for its present purpose since the destruction of the Christiansborg Palace (p. 411). Other buildings in Bred-Gaden are the Surgeons' Hall (Pl. 17; No. 62), the Roman Catholic Chapel (Pl. 11), and the large Frederiks-Hospital (Pl. 4; L, M, 4).

To the N.W. of the Hall of the Diet extends the Nyboder, a quarter laid out by Christian IV. for superannuated seamen, but since practically rebuilt. A monument in Store Kongens-Gaden commemorates Admiral Suenson (d. 1887), the commander of the Danish fleet at Heligoland on May 9th, 1864. Another, to Christian IV., by Bissen (1901), stands at the corner of Østervold-Gaden and Delfin-Gaden.

Amalie-Gaden (Pl. L, 5; M, 4), which begins at the St. Annæ-Plads, is broken by an Ionic colonnade, forming the approach to an octagonal Plads, embellished with an equestrian *Monument of Frederick V. (d. 1766) in bronze, erected in 1771 by the Asiatic Trading Company, and designed by Salty, a French sculptor. The four uniform rococo buildings enclosing the Plads together form the Amalienborg (Pl. L, M, 5), but were originally erected by Nic.
Eigtved as separate palaces. That to the S.W., erected for Count Moltke, is now occupied by the King; that to the S.E. (Count Schack) by the Coronation and other State Rooms; that to the N.E. (Baron Brockdorff) by the Crown Prince; and that to the N.W. (Count Levetzau) by Prince Christian.

Bred-Gaden and Amalie-Gaden end on the N. at the Esplanade (Pl. C, M, 4), with its pretty grounds. The English Church (St. Alban's; Pl. M, 4), a tasteful Gothic building by Blomfield (1885-87), has a lofty and conspicuous spire. Adjacent are the Meteorological Institute (Pl. 22; M, 4) and the Nordre Toldbod (Pl. 44), or custom-house. — To the N. of the Esplanade is the Citadel of Frederikshavn (Pl. L, M, 3), on the N.E. bastion of which stands a monument, by Bindesbøll (1902), commemorating the battle fought in the roadstead of Copenhagen with the British fleet under Nelson on April 2nd, 1801. A street runs through the Citadel to the Lange Linie (see below), near the Lystbaadehavn.

A viaduct (good view) crosses the rails connecting the Toldbod with the Free Harbour and forms the approach to the *Lange Linie (Pl. M, 3, 2, 1), a pleasant promenade, extending to the E. and N.E. of the Citadel for about 1 M. and much frequented on Sun. and in the evening. Just beyond the viaduct is a Monument to Ivar Heitfeldt, the heroic Danish commodore, who sank with his vessel during the battle against the Swedes in the Kjøge Bugt on 4th Oct., 1710 (p. 440). Farther on, to the left, is the Langelinies Pavillon (Pl. M, 3), a good café-restaurant, with the headquarters of the Royal Yacht Club. Still farther out is a Camera Obscura (Pl. M, 3; 25 a.), which affords a pleasing picture of the harbour when the sun shines. To the N. of this is the Lystbaadehavn, dotted with pleasure-boats and lined with the boat-houses of the rowing and sailing clubs. We skirt the W. side of this basin and reach the 'New Lange Linie', which runs along the E. mole of the new Free Harbour. The most conspicuous among the warehouses of this district is the lofty Grain Storehouse (Silopakhus) on the central mole of the Free Harbour. In the other direction we have a good view of the busy harbour and the fort of Trekroner (N.). At the end of the mole are a beacon-light and a café.

At the S. end of the Strand Boulevard (Pl. L, 2) is a monument to N. W. Meyer, the aurist (d. 1895), with a bust by Runeberg and a female figure by Bissen.

c. The Western Boulevards.

The ramparts on the landward side of Copenhagen have been removed since 1848, and on their site have been laid out three wide boulevards, Nørrevold-Gaden, Østervold-Gaden, and Vestervold-Gaden.

In Østervold-Gaden, at the intersection of Selv-Gaden (trami-
way from the Kongens Nytorv, No. 10, p. 407), is the new Art Museum (see below). In the square in front of it rises the Denmark Monument, erected in 1896, from a design by Hasselriis, to commemorate the Golden Wedding (1892) of King Christian IX. and Queen Louisa (d. 1898). It includes a figure of Dania, portrait-medallions of the Royal Family, and reliefs of the Marriage of the Princess Alexandra with the Prince of Wales (now Edward VII.; 1863), the Departure of Prince William to ascend the throne of Greece as King George (1863), and the Marriage of the Princess Dagmar with the Grand-Duke, afterwards Czar Alexander III., of Russia (1866). Adjacent are statues of H. V. Bissen, the sculptor (p. 423), by W. Bissen, and V. Marstrand, the painter (p. 424), by Runeberg.

The *Art Museum (Pl. 1, 4), built in 1891-95 from the plans of Dahlerup and Möller, contains the national collections of pictures, sculptures, and engravings. To the right and left of the entrance are busts of N. L. Høyen (d. 1870) and Julius Lange (d. 1806), the writers on art. Adm., see p. 408. Short list of the paintings and sculptures 25 ø.; catalogue of the picture-gallery in preparation. As the collection is constantly being added to, the order is frequently changed.

In the lobby, which we first enter, are two groups by Jul. Schultz and G. Petersen, representing Adam and Eve's first consciousness of guilt, and 'Sweet Sixteen', by W. Runeburg. On the other side, Hercules and Hebe, by J. A. Jerichau, David, by A. V. Saabye, Adam and Eve, by Jerichau, etc. On the first landing: right, Christian IX., by Bissen, Foster Brothers, by Th. Lundberg; left, Queen Louisa, by Bissen, *Wife with her dead husband, by S. Sinding. — At the top, between the columns, Genius of Art, by W. Runeberg (bronze). Several sculptures by Stein, Hasselriis, Bügelbjerg, Schierbeck, Saabye, and others are temporarily placed here.

In the upper gallery are several works by Bissen, Jerichau, and others. — To the left is the —

Collection of Older Paintings. Christian II., Christian IV., and other kings ordered pictures to be painted for them in Holland, Germany, and Italy; but the main part of the collection was formed by Frederick V. in the second half of the 18th cent., with the help of the art-dealer G. Morell. Frederick VI. enriched it by the purchase of the private Danish collections of Bodendiek and West. Later acquisitions of important works have been few and sporadic. The works of the Italian School (Rooms IV and VI), though few in number, include some of the gems of the collection, such as Caravaggio's Gamblers, the Meeting of SS. Joachim and Anna by Filippo Lippi, Mantegna's Pietà, and the portrait of Lorenzo Cibò by Parmigianino. The only examples of the Early Netherlandish Masters deserving special notice are a small picture by Petrus Cristus and a
portrait by Meinting. The German School is best represented by two worthy and genuine examples of Cranach (R. II); the Judgment of Paris, and Venus and Cupid. Among the few works of the Flemish School two by Rubens are by far the best: viz. the Judgment of Solomon and the masterly portrait of Matthew Iselin (R. VI). The characteristic feature of the gallery is its representation of Dutch art. The genre-painters, indeed, are but scantily illustrated; but the School of Rembrandt is more amply represented than in almost any other gallery. The great master himself is seen (Room VI) in his Jesus at Emmaus and two admirable portraits, while nearly all his scholars, such as G. Dou, Gov. Flinck, Bol, Victors, S. Koninck, W. de Poorter, B. Fabritius, and Aart de Gelder, are seen here at their best. Nearly half of the Dutch works consist of landscapes. A few masters of the first rank, such as Jacob van Ruisdael and A. van Everdingen, are well represented; and among the landscape-painters of the second class may be mentioned Jan Both, Dubbels, Hackaert, Swanevelt, Asselyn, C. Decker, Joris van der Hagen, and Verboom, few of whom can be studied elsewhere to so great advantage as here.

Vestibule. By the first pillars in front are a few old paintings (e.g. 348. German School, Young man in a black dress), but the rest of the room is devoted to modern works by Norwegian, Swedish, and Finnish artists: 791a. K. Nordström, Landscape; 808. A. Zorn. Coast-scene; 809. E. Werenskiold; 803. Weir, 408a. Portrait of Björnson; 809. A. Wahlberg, Oak-wood by moonlight; 799. R. Bergh, Portrait; 799a. Br. Littefors, Wild geese; 792. A. Edelfeldt, Landscape in Finland; 797b. Eilif Pedersen, In the Norwegian Skjørrgaard. — We now turn to the left into —


Room II. To the left: 169. Jac. Jordaens, Susanna at the bath (1663); Egb. van Heemskerck, 132. Dance, 131. Judgment, two unusually good and large pictures for this master. — Between these, 183. J. van Loo, Imitation-corall factory, a masterpiece of this rare painter, who was moulded under the influence of Rembrandt and became the founder of the artistic family of the Vanloos at Paris; it is interesting for its subject, brilliant in colouring, and delicate in its chiarosuro. — 337. H. C. van der Velt, Old soldier and his family (1617); 376. S. de Vlieger. Sea-piece (1660); 369. J. Victor, Pigeons in front of a cottage. — 108. G. Flinck, Mother and son as Venus and Cupid. — 90. N. Elias, Portrait; 312. P. C. van Stigelandt, Girl and parrot; 92. G. Dou. Physician.
Room III. No. 373. D. Vinck-Boons, Genre-piece; above, 58a. P. Brueghel, Bearing of the Cross; 3. P. Aertsen, Dutch kitchen; 63. Petrus Cristus, St. Anthony and the donor (other half of the picture added by a pupil of Van Dyck); 72-79. Pictures by Lucas Cranach, the best Nos. 72 (Venus and Cupid) and 73 (Judgment of Paris), of his early period (1521).


VI. Large Room (lighted from above). Left, 237. Memling, Young man with rosary; 233. Netherlandish School of the 17th cent. (Munsej), Christian II.; *200. A. Mantegna, Pietà, with a charming landscape-background, carefully handled but somewhat retouched (signed Andreas Mattinian); *315. Dom. Theotocopuli (surnamed el Greco), Portrait; 283. Salv. Rosa, Jonah at Nineveh, ordered by Christian IV. for the church at Frederiksborg and purchased, along with the two pictures in R. IV, for 8000 riksdaler; *203. Franc. Mazzuola (Parmigianino), Portrait of Lorenzo Cybò, grand in conception and showing Venetian influence in the colouring (1523); 192. Karel van Mander, (grandson of the well-known Dutch art-critic; d. at Copenhagen in 1670), Discovery of the body of Prince Svend of Denmark, slain in the Crusades (after Tasso’s ‘Gerusalemme Liberata’); *136 and (farther on) *135. B. van der Helst, Portraits; 150. Jan de Heem, Still-life; 82. Corn. Decker, Cattle in a wood (1666); *208. J. van Ruisdael, Mountain-stream, a large and well-composed picture; *17. Ferd. Bol, The Holy Women at the Sepulchre, a large and excellent example of his earlier manner (1644); *340. H. van Swanevelt, Summer-evening in Italy, a large landscape with the finest works of Claude Lorrain or Poussin. Rembrandt, 218, 219. Young man and his wife, the latter retouched (1656); *277. Christ at Emmaus, one of the master’s most striking works, painted in the same year (1648) as the picture at the Louvre, and even excelling the latter in picturesque effect and breadth of treatment. *101. Everdingen, Fir-wood, a master-piece; 140. G. Hoeckgeest, Choir of the Nieuwe Kerk at Delft (1655); 151. P. de Hoogh, Family Concert, injured by retouching; 386. Jan Wouwman, Dutch landscape, with train of huntsmen by Ph. Wouwerman (1660); 100. Everdingen, Waterfall, a large and fine composition; 383. A. Wuchters, Ulric C. Gyslendløve, natural son of Christian IV.; *170. W. Kalf, Still-life; 120. Jan van Goyen, Town on a river (1645); 52. G. Terburg, Portrait; 122. Jan Hackaert, Swiss scene, a large masterpiece; 215. D. Mytens, Full-length portrait of Charles I. of England; 167. Jac. Jordaeus, Nymphs deckin the horn of the river-god Achelous, overcome by Hercules in the fight for Dejaneira (1642); *300. Ph. Wouwerman, At the door of the inn; 295. Rubens, Matthew Irselius, Abbot of St. Michael in Antwerp, a finely coloured masterpiece of the painter’s early period (ca. 1610); *248. A. van der Neer, Conflagration on a winter-night, the most important work of the kind by the master in this collection; 294. Rubens, Judgment of Solomon, a large composition of the master’s middle period, well known through Bolswert’s engraving; 324. Snyders, Kitchens; 384. Thom. Weyck, Dutch interior; 168. Jordaeus, Christ blessing little children.


Room VIII. Right, 305. D. Ryckaert, Family feast; 124 and (farther
on) 125. Joris van der Hagen, Dutch landscapes, of fine decorative effect, but somewhat retouched; *325. J. van Somer, Full-length portrait of Charles I. of England, the architecture by Steenwyck; below, 333. Jan Steen, David's return after slaying Goliath (1671); 219. C. Nelscher, Counsellor C. van Beuningen of Amsterdam (1675).

Room IX. Right, above, 276. A. van Ravesteyn, Portrait; *357. A. Verboom, Fisherman by a brook, a large masterpiece little inferior to Ruysdael; 50, 51. G. Terburg, Lady and Gentleman; 300. J. van Ruysdael, Sunset in the wood; 193. Karel van Mander, Tartar embassy in Copenhagen (1655); 149. G. Honthorst, Lady; 315. G. Schalcken, Lady sealing a letter; *303. S. van Ruysdael, Dutch river-scene (1652); 211, 210. F. van Mieris the Elder, Portraits; 93. G. Dow, Girl at a window (1655); 60. G. Camphuysen, Dutch interior; *203. M. J. van Mierevelt, Portrait of Hooff, the Dutch poet (1633).


A passage leads to three other rooms, the middle one of which is to be devoted to recently acquired pictures. (In the spring of 1903 several Italian works of the close of the 15th cent., together with some good Netherlandish examples, were collected here.) The two other rooms contain part of the —

Collection of Sculpture. — The most eminent Danish sculptors, all more or less connected with Thorvaldsen (p. 412), are H. V. Bissen (1798-1868), represented here by a portrait of his wife (No. 5a) and a number of portrait-busts, H. Freund (1786-1840), and J. A. Jerichau (1816-83; No. 46. Panther Hunter). Most of the other sculptors of the country belong to the school of Bissen. Among them may be mentioned C. C. Peters (b. 1822), A. V. Saabye (b. 1823), Otto Evans (1826-95), C. Freund (1821-1900), and V. Bissen (b. 1836). A later generation is represented by L. Hassetiis (b. 1844), J. V. Schultz (b. 1851; see No. 60a, portrait), C. P. Aarsteff (b. 1852). Aret Hansen (b. 1853), L. Brandstrup (b. 1861), C. J. Bonnesen (b. 1868), and others.

The Collection of Modern Paintings affords a comprehensive survey of Danish painting since the end of the 18th century. The earliest masters represented are N. Abildgaard (1743-1809), whose tendencies were towards classical forms, and Jens Juel (1745-1802), the portrait-painter. Abildgaard's pupil C. V. Eckersberg (1783-1853) is the head of the earlier national school, the work of which, though defective in technical skill, is distinguished by truth of conception and purity of sentiment. Among his followers were J. W. Sonne (1801-91), the painter of battles and popular pieces;
Jørgen Roed (1808-88), the portrait and historical painter; V. Mør- 
strand (1810-73), the genre-painter; H. Hansen (1821-90), the 
architectural painter; C. P. Skovgaard (1817-75), the landscapist; 
J. T. Lundbye (1818-48), the animal-painter; C. Dalsgaard (b. 1824), 
the painter of landscapes and popular pieces; J. F. Vermehren 
(b. 1823); J. J. Exner (b. 1825); A. Melbye (1818-75); and C. F. 
Sørensen (1818-79), the last two marine painters. A freer and more 
brilliant style of art was developed by Carl Bloch (1834-90), a 
genre and historical painter trained in Rome. Of a somewhat later 
date are Otto Bache (b. 1839; animals and figures), K. Zahrtmann 
(b. 1843; historical pieces), and A. Helsted (b. 1847; genre). A 
new school, combining technical perfection with realistic observa-
tion and depth of feeling, was inaugurated by Peter S. Kreyer 
(b. 1851), a pupil of the Copenhagen Academy who has received 
most of his training in France. Among his chief contemporaries are 
Viggo Johansson (b. 1851; Danish domestic life), Michael Ancer 
(b. 1849; fishermen and pilots), Gottfried Christensen (b. 1849; land-
scapes), Julius Paulsen (b. 1860), W. Hammershøi, and others. 

An-Te-Room. No. 603. Kreyer, Fishermen of Skagen; 433, 452. Christensen, 
Landscapes in Jutland; 437. C. Bloch, Jairus's daughter; Paulsen, 695. Adam 
and Eve, 695b. St. Cecilia. 

Room I. No. 424. Bache, After the boar-hunt; 719. W. Rosenstand, 
and 515. L. Frølich. Holberg rehearsing his comedies. 

Threshold-floor in the Abruzzi; 553. Franz Henningsen, Burial; 510. Friis, 
Spring-scene. — Zahrtmann, 788. Death of Queen Sophia Amelia; 787. Im-
prisonment of Eleonora Christina, daughter of Christian IV, and wife of 
the traitor Count Korfiz Ulfeld (her reminiscences, 'Jammers Minde'), 
are still much read in Denmark). 

Room III. No. 763. C. Thomsen, Dinner after the ecclesiastical visit-
ation; 420, 421. Ancer, Groups of fishermen. 

Room IV. No. 551. Erik Hennigsen, Homeless family in winter; 446. 
Brenderkilde, Country-road; 552. E. Henningsen, Wounded workman. 

Room V. No. 560. E. Henningsen, Guard-mounting; 507. H. Foss, Autumn 
morning; 422. Ancer, Rescue; 607c. P. S. Kreyer, A portrait-group (study); 
551. F. Henningsen, At the pawnbroker's. 

Room VI. No. 734a. Nils Skovgaard, Dunes; 719b. V. Rosenstrand, Farm-
yard; 500. Friis, Winter-scene; 50a. V. Groth, Pond; V. Henningsen, 577. 

Room VII. 704. Philipsen, Landscape; 419. Ancer, Lifeboat; 459a. 
Helsted, Christ among the Scribes; 701c. Petersen Mols, Dairy-maid; 557a. 
P. Hilsted, At the pianoforte; 456a. G. Christensen, Avenue at Kragerup; 
559b. V. Irminger, Young lady in a balcony. — Adjacent is a room (reached 
by a few steps) with busts by Bissen and others. 

VIII. Large Room (lighted from the roof). Entrance-wall: 756. J. W. 
Sonne, After the battle of Idsted; 769. Thomsen, Rabbeck, the author, 
at the death-bed of his wife; 607. Kreyer, Herr von Rosensrøn-Lehn; 559. 
Irminger, After midnight; 436. Bloch, Samson grinding corn for the Philis-
tines; 650. Lundbye, Cattle in Zealand; 501. Exner, Peasants carousing; 
499 et seq., Eckersberg, Sea-pieces; 601. Kreyer, Sunday-morning in Granada; 
426. Bache, Horses on the beach, a huge canvas; 491. Eckersberg, Danish 
war-ship; 546. Helsted, Father and son; 430. Bendz, Sculptor's studio; 628. 
C. Kobke, Summer-morning on the Æsterbro; 560. Exner, Peasants' festival; 
431. Bloch, Christian II. as a captive at Sønderburg; several pictures by 
Eckersberg; 615. Lundbye, Scene in Zealand; 602. Kreyer, Meldahl, the 
architect; 666, 664, 655. Marsden, Scenes from Holberg's comedies; battle-
pieces by J. W. Sonne; 425. Bache, Cattle driven to pasture.
Rosenborg.

COPENHAGEN. 68. Route. 423

Rooms IX-XI. Works by Abildgaard, Jens Juels, Eckersberg, Exner, Vermehren, Hansen, Dalsgaard, Kebke, Rump, and others of the earlier painters; also by Bloch.

XII. SMALL Room (lighted from the roof), with the principal early Danish works. Left, 724. G. Rump, Woodland scene at Frederikborg. — 657. Marstrand, Sunday-morning at Leksand, on Lake Siljan; 467. C. Dalsgas. Shepherd in the forest; 662. Marstrand, Parable of the Supper; 647. J. T. Lundbye, Cow-house; 652. F. C. Lund, Battle of Fredericia; 613. Kohn. Winter-evening in the forest; Lundbye, 619. Roman oxen, 616. The Issejord; 472. Dalsgaard, The distraint. — Beyond an Anteroom, we may reach either the entrance-room or the sculpture-collection.

The groundfloor contains the Collection of Casts. — The Royal Collection of Engravings consists of upwards of 80,000 specimens. Its chief treasure is the works of Albrecht Dürer, presented by the artist on his journey in the Netherlands (1521) to King Christian II., then visiting his brother-in-law Charles V. at Brussels.

To the S. of the Art Museum lie the Chemical Laboratory and the Mineralogical Museum (Pl. I, 4). The latter (open on Frid., 12-2) contains interesting fossil plants from the chalk and tertiary formations of N. Greenland. — To the W., in Sølv-Gaden, is the new building of the Polytechnic Academy (Pl. 32; I, 4), founded in 1829, with 24 teachers and 400-500 students.

To the W. of Østervold-Gaden, between Sølv-Gaden and Gothers-Gaden, extends the Botanical Garden (Pl. H, I, 4; adm., see p. 408), laid out in 1871-74 on the site of the old ramparts (entr. at the corner of Gothers-Gaden and Østervold-Gaden). It contains a large Palm House and a Botanical Laboratory. Situated on an eminence is the Observatory, in front of which rises a bronze statue of Tycho Brahe (1546-1601), by Bissen.

To the W. of the Botanical Garden is the large Communal Hospital (Pl. H, 4). This adjoins the spacious basins of the Peltingesø and Sorto-damssø (Pl. G, H, 4, 5), which are traversed by electric launches and lined with handsome villas. The wide Dronning Louises-Bro, between the two basins, leads to the quarter of Nørrebro, inhabited by artisans.

On the E. side of Østervold-Gaden, opposite the Observatory, is the E. entrance (No. 46) to the Rosenborg Park (p. 426). A little farther on to the S. is the outer gateway of the palace of Rosenborg, bearing the date 1672 and the initials of Christian V. — The royal palace of —

*Rosenborg (Pl. 35; I, 4), an effective Renaissance edifice, erected by Christian IV. in 1610-25, outside the then circumvallation of the city. It has pediments and several towers, all surmounted by iron vanes, while the highest (300 ft.) ends in three perforated octagonal sections. The palace was the favourite residence of its founder, and from his death till the middle of the 18th cent. was often occupied by the Danish monarchs, who fitted up rooms according to the taste of the day, and here deposited their jewels, state-weapons, coronation-robcs, uniforms, and other valuables. More recently the collection was supplemented from other royal palaces, and in 1863 it was opened to the public as the *Chronological Collection of the Danish Monarchs. The rooms in which it
is exhibited have been restored in the styles of the periods illustrated and contain furniture to match. Adm., see p. 409 (no fee to attendant). Illustrated catalogue 2 kr., abridgment 60 ø.

The collection is divided into three main sections: I. Reign of Christian IV., and the preceding period (1448-1648); II. From 1648 to 1800; III. Recent times. — The Renaissance penetrated to Denmark in the reigns of Frederick II. (1559-88) and Christian IV. (1588-1648), and its first simple but vigorous form is called in Denmark the "Style of Christian IV". The finely panelled Audience Chamber (containing the "Oldenburg horn of 1474, the orders of Frederick II., etc.) and other rooms of this king are well preserved. Here and in other rooms are numerous specimens of the insignia of the Order of the Elephant, the highest Danish order, instituted in 1487 and renewed in 1693. — The "Marble Chamber, in Section II, dating chiefly from the reign of Christian V. (1670-99), is a good example of the rise of the rococo style. The apartments of Frederick IV. (1699-1730) and Christian VI. (1730-46) contain numerous ivory carvings by Magnus Berg (1666-1739). On the top floor is the "Banqueting Room, or Knight's Room, with a vaulted stucco ceiling (beginning of the 18th cent.), tapestry made in Denmark (end of the 17th cent.), sumptuous royal chairs, and articles in silver. It is adjoined by the porcelain and glass cabinet. — To Section III belong the memorials of Frederick VI. (1803-39), Christian VIII. (1839-48), and Frederick VII. (1848-63), the kings of the present century.

Between the E. side of the palace and Kronprindsesse-Gaden extends the Rosenborg Park (Rosenborg-Have; Pl. I, K, 4, 5), originally laid out in the French style, but afterwards reduced in size and altered in English taste. It contains a cafe', a pavilion for mineral waters, etc., and is a great resort of nurses and children. Near the bridge (closed), to the E. of the palace, is a statue of Queen Caroline Amelia (1796-1881), by V. Bissen (1896). In the N. part of the park is a Statue of Hans Christian Andersen, the author (d. 1875), by Saabye.

The S. continuation of the boulevard is called Nørrevold-Gaden (Pl. II, 5, 6). Here, at the corner of Ahlefeldts-Gaden, is the Teknisk Skole, built by Fenger, for the instruction of artizans. On the same (W.) side of the street opens the Ørsted Park (Pl. G, II, 5, 6), also laid out on the site of the old fortifications. It contains statues of H. C. Ørsted, the discoverer of electro-magnetism (d. 1851), by Jerichau, and his brother, A. S. Ørsted, the jurist (d. 1860), a figure of the Maid of Orleans, by Chapu, and twelve bronze copies of famous antiques, all presented by Mr. C. Jacobsen (p. 427). — Beyond the park, at the end of Nørrevold-Gaden, rises Jermer's Tower, a fragment of an ancient tower, brought to light in rasing the fortifications. Adjacent is a bronze group, by Caim, of a lion and a lioness attacking a wild-boar. — To the W. lie the Klampenborg, Holte, and Nordbane Stations (Pl. G, 6; p. 405).

In front of the Dagmar Theatre (p. 408) is a Bronze Group, by Pedersen Dau, illustrating a poem by H. P. Holst: a Danish soldier supporting a boy who sounds the attack on his trumpet.

The Raadhus-Plads (Pl. II, 7), the focus of the tramway-system, is a busy centre, especially for the traffic between the inner town and the important W. suburb of Frederiksberg. With the former it
is connected by Vester-Gaden and Frederiksberg-Gaden, while the Vesterbro Passage runs towards the W. On the S. side of the square stands the new Town Hall (Pl. H, 7), a handsome brick and sandstone building in the Danish Renaissance style, erected in 1892-1904 from the designs of M. Nyrop. It is freely adorned with bronze figures in niches; that of Bishop Absalon (p. 409), over the main entrance, is by Bissen. At the E. angle is a tower (ca. 330 ft. high), with a copper roof. One of the two inner courts has a glass roof, so as to adapt it for public meetings; the other contains a tasteful fountain, designed by Skovgaard. It is anticipated that the interior will be finished by 1904. A stroll through the corridors will be found interesting (enquire at the main entrance).

The Vesterbro Passage (Pl. H, G, 7), or first section of Vesterbro-Gaden (p. 429), is one of the most animated streets in the city. On its S. side are the main entrance of the Tivoli (p. 408) and the *Dansk Folke-Museum, a collection formed by B. Olsen to illustrate the history of civilisation (adm., p. 408). To the N. is the Main Railway Station (p. 405). At the end of the Vesterbro Passage rises the Friheds-Stottle, or Column of Liberty (Pl. G, 7), an obelisk of sandstone, 50 ft. in height, erected by the peasantry in 1798 in memory of the abolition of serfdom.

In the Vestre Boulevard (No. 22), opposite the W. side of the Town Hall, stands the Museum of Industrial Art (Pl. H, 7), built from the designs of Klein in 1893 and containing a collection of ancient and modern works of the art-handicrafts (first floor; adm., see p. 408). The most notable feature is the collection of works in carved wood from Sleswick-Holstein, Germany, and France (16-17th cent.), lent by the Duke and Duchess of Cumberland (Princess Thyra of Denmark). Specimens of Danish porcelain from the 18th cent. to the present time (comp. pp. 409, 410) are also shown, and the collection of musical instruments is interesting. — The Vestre Boulevard skirts the E. side of the Tivoli Garden (p. 408). Opposite the entrance to the latter is a statue of the painter Asmus Jacob Carstens (1754-98), who first felt inspired to devote himself to the study of classic art when visiting the antiques of the Copenhagen Academy (1776). The statue was presented to the town by Hr. C. Jacobsen; on the pedestal are reliefs from Carstens’ drawings, the Argonauts and Night with her children. Farther on, to the W., at the corner of Ny-Vester-Gaden, is the New Glyptothek.

The *New or Ny-Carlsberg Glyptothek (Pl. H, I, 7) was built in 1892-97 from plans by Dahlstrup and mainly at the expense of Hr. Carl Jacobsen, a wealthy brewer and enthusiastic lover of art. The façade is adorned with 14 columns of polished granite, between which bronze castings of famous sculptures are to be placed. The interior, elaborately decorated with marble and
granite, chiefly contains modern Danish and French works. Nowhere else out of France is French sculpture so well and so amply represented. The collection is constantly being increased, so that the arrangement is frequently altered. Catalogue 50 H. Adm., see p. 408.

In the vaulted Entrance Hall (I), which divides the building into two halves, are sixteen statues (by H. V. Bissen; 1793-1863), representing Danish queens and heroines of the Greek and Northern mythologies.


First Floor. — XV. Renaissance Room, in three sections. First section (modern coloured sculpture): 574. S. Sinding, The venerable mother of the race (wooden figure of an old woman); 475. E. Delaplanché (1836-91), Innocence; 1. C. V. O. P. Aarsleff (b. 1832), Girl and Amoretti; 513. J. Gautherin. Inspiration; Rouch, Queen Louisa of Prussia. Central section: 533. R. P. Larché (b. 1860), Christ at the age of twelve; 550. Rodin, The Thinker, and other bronzes. Last section: 610. Bronze bust of Pope Paul V., by an unknown master; 602. School of the Della Robbia, Virgin kneeling before the Holy Child (terracotta); 637. Al. Cano (Spaniard; 1601-67). Wooden statue of a monk. Beyond is Room XVI, with sketches by Bissen. — We return to the entrance and descend a few steps to reach —

XVII. Hansen Room, containing original models by H. V. Bissen and Jerichau. — XVIII. Corridor. Small sculptures, including fine reliefs by Bissen, Freund, and Schwanthaler, and sketches by Chapu, Delaplanché, Gautherin, Sinding, Stein, and others. — XIX. Carstens Room, with drawings by the sculptors Bissen, Freund, Jerichau, and others. — We pass through the door on the left and a little farther on ascend the steps to the
— XX, Picture Room. 815. Lundbye, Zealand landscape; 822. V. Marstrand, Lucky shipwreck; 781, 784. Eekersberg, Sea-pieces; 853. Zahrtmann, Eleonora Christina leaving her prison after 20 years' captivity (comp. p. 424); Kreyer, 806. Hr. C. Jacobsen and his friends in the Old Glyptothek (p. 430), 807. Committee of the French Exhibition at Copenhagen (1868); 716. Bache, King Christian IX.; **370. J. F. Millet (1814-75), Death and the Woodman (1890); 855. J. Bastien-Lepage, The beggar. A few old paintings are also hung in this room: **896. Rembrandt, 'The Student' (ca. 1650); 895. Copy of Frans Hals, Descartes, the philosopher; 817. Sat. Rysdahl, River-scene; 900. L. Cranach, Portrait.

Opposite the New Glyptothek is the building of the Royal Scientific Society, designed by Petersen; the meeting-room contains a large painting by P. S. Kreyer.

The new building for the Old Glyptothek (p. 427), designed by Kampmann, was begun in 1901 behind the New Glyptothek; it is expected to be finished in 1908.

At the end of the Vestre Boulevard, close to the new Lange Bro (Pl. I, 8), is an Equestrian Statue of a Youth, by V. Bissen.

The tramway from the Høibro-Plads to the Vestre Kirkegaard (No. 4a, p. 407) runs hence to a point near the Old Glyptothek (p. 430).

d. The Western Quarters.

Electric Tramways. From the Kongens Nytorv via the Raadhuis-Plads and Vesterbro-Gaden to Frederiksberg, see No. 1, p. 406. — From the Raadhuis-Plads by Vesterbro-Gaden to Frederiksberg and Søndermarken (Ny-Carlsberg, Old Glyptothek) and Valby, see No. 2, p. 406. — From the Kongens Nytorv, passing the New Glyptothek, traversing Isted-Gaden, and continuing beyond the Ny-Carlsbergvej (near the Old Glyptothek), see No. 6, p. 407.

Beyond the Liberty Column the Vesterbro Passage is prolonged by VESTERBRO-GADEN (Pl. G, F, E, 7, 8), which traverses the W. quarter from end to end. In Steno-Gaden, a cross-street, to the right, is the Roman Catholic Jesu-Hjerte-Kirke, consecrated in 1895. Farther on in Vesterbro-Gaden, beyond the small Vesterbro-Tory, is the Kongelige Skydebane, the seat of a long-established shooting-club (restaurant, see p. 406).

The Frederiksberg-Allé (Pl. E, D, C, 7), diverging to the right from Vesterbro-Gaden, contains several pleasure-gardens (p. 408) and ends at the rondel outside the Frederiksberg Park, whence Allé-Gaden runs to the N. and the Pile-Allé to the S. [In Allé-Gaden, at the corner of the Gamle Kongevei, is a statue of the poet Ad. Oehlenschläger in his youth, by Schultz (1897).]

The park of Frederiksberg-Have (Pl. A-C, 7) contains many shady promenades. By the main entrance rises a Statue of Frederick VI. (d. 1839), by Bissen. The Frederiksberg Palace (Pl. B, 8), erected in the Italian style under Frederick IV. (d. 1730), now a military school, lies conspicuously on a hill to the left. The chief attraction is the fine view from the shady terrace in front of the palace. — Farther to the W., beyond a Confectioner's, lies the Zool-
ogical Garden (Pl. A, B, 7, 8; adm., see p. 409; the W. exit is in the Sønder Fasanvej, whence a tramway runs to the Radhus-Plads).

To the S. of the Roskilde road is the beautiful shady park of Søndermarken (Pl. A, B, 8). Opposite its S.E. exit, towards the Old Glyptothek, is a bronze statue of the Danish statesman Karl Christ. Hall (d. 1888), by Bissen.

The Pile-Allé, which skirts the E. side of the Søndermarken Park, terminates to the S. at the W. end of the Ny-Carlsberg-Vei (tramway No. 12, p. 406), where a monumental gateway gives admission to the grounds of the large Ny-Carlsberg Brewery (Hr. Jacobsen's). Within these grounds, to the left, is the building of the Old Glyptothek.

The **Old Glyptothek (det Gamle Glyptotek; Pl. C, 9) contains the superb collection of ancient sculpture made since 1887 by Hr. Carl Jacobsen (p. 427) and already one of the best of the kind to the N. of the Alps. The collection of Roman portrait-statues and busts is, indeed, the finest and most extensive in the world. The number of original Greek works is also comparatively large, while the Egyptian and Etruscan departments are likewise important. In 1899 the collection was presented to the nation on the condition that an adequate new building should be erected for its reception. The constant accession of new acquisitions occasions frequent changes in the arrangement. It has, therefore, been deemed expedient to give below merely a general characterization of the contents of the different rooms, followed by a list of the most important objects, denoted by the numbers assigned to them in the last edition of the catalogue (1898; 75 ø.). Adm., see p. 408.

Rooms II-VII, which are adorned with friezes by Bissen, Sinding, and others, contain the works of Greek Art. These include marble statues and heads (some of them dating from before the 5th cent. B.C.) and also a few bronzes.

Room VIII, with a frieze by Jerichau and a cast of the frieze of Halicarnassus, contains the Roman Portrait Statues and Sarcophagi.

Cabinets IX-XII contain the Smaller Greek Sculptures, including tombstones, terracottas, sepulchral and votive reliefs.

In Cab. XIII is the largest extant collection of Sculptures from Palmyra (catalogue by D. Simonsen).

Rooms XIV-XV contain the Egyptian Antiquities.

Rooms XVI-XVII are devoted to the Roman Portrait Busts, most of which are excellent examples. — Room XVIII contains Greek Portrait Busts.

In Room XIX is the so-called 'Helbig Museum', a collection of Etruscan and Early-Italic Antiquities, made by Prof. Wolfgang Helbig, the eminent archaeologist at Rome. This is very important in its way, but appeals mainly to the specialist. The walls of this
and the adjoining room are decorated with imitations of the mural paintings in Etruscan tombs.


49-51. Heads of gods, from Athens, time of Phidias (5th. Zeus); *53. Head of a youth, original in the style of Praxiteles; *54. Head of Eros, Attic original of the end of the 5th cent.; *55. Head of Koré (?), original of the time of Praxiteles; 57, 58. Heads of athletes (Athens; 4th cent.); 59. Head of Helios (?), Hellenistic original; *61. Head of Hermes fastening his sandals, in the style of Lysippus (bust belonging to some other head); 62. Upper part of a portrait-statue from Athens, early Imperial period; 65. Tomb-relief of a bearded man (5th cent.); 66. Fragment of a votive relief (5th cent.); *67. Attic votive relief (5th cent.); 68. Attic tomb-relief (lady and servant; 4th cent.); 72. Palmetto from the top of a stele (Cyprus; 5th cent.); *76. Warrior, from an Attic tomb-relief (4th cent.); 91. Tomb
relief of a shipwrecked mariner (Athens); *92. Votive relief to Artemis Bendis and Æsculapius, from the Piraus (B.C. 329); 93. Votive relief to Artemis Euphraxia, from Tyndaris; 94. Melpomene, fragment of an Attic relief (4th cent.); 95. So-called Banquet of the Gods (Athens); *100. Bull, from an Attic tomb (4th cent.).

101. Serpent, votive relief; 102, 103. Lions, Greek works of the 4th cent.; 108. Head of a woman, from Egypt, Hellenistic original; 112-116. Satyr with the young Dionysos, Zeus, Hercules (?), Poseidon, and Helios (?), a group of statues from the school of Aphrodiasia in Caria (2nd cent. A.D.); 121, 125. Heads of Aphrodite (4th cent.); *128. Bronze statuette of an Amazon, from Egypt (4th cent.); *129. Amazon, perhaps after Polycletus (5th cent.); *131. Statue of Anacreon (5th cent.); *132. Seated poet (4th cent.); *133. Tiger, Hellenistic bronze from Egypt; *136. Statue of Apollo (5th cent.); 138. Herma of Apollo (5th cent.); 143. Statue of Apollo (4th cent.); *150. Female torso, part of the same group as No. 315, original of the 4th century.


201. Head of a youth, in the style of Polycletus; 206. Genius of Death, Roman tomb-figure; *216. Hippopotamus, in roso antico; 220. Statue of Paris (4th cent.); 223. Head of a woman (5th cent.); *224. Statue of Hera (5th cent.); 225. Hercules (4th cent.); 231. Heracles (end of 5th cent.); 234. Hercules as Omphale, Hellenistic; 235. Same subject (Greek); 238. Relief with the Labours of Hercules (Greek); 239. Statue of a youth in a sitting posture (head new); 240. Statue of Hermes (4th cent.); 245. Statue of Dionysos, Hellenistic.

253. Head of a woman (5th cent.); *257. Fleeing girl (5th cent.); *262. Female head (4th cent.); *264. Head of a girl, Hellenistic original; *267. Torso of a seated girl, 4th cent. original; 274. Cybele; *278. Head of a youth (5th cent.); *290. Torso of a youth, 4th cent. original.


351. Greek of the 2nd cent. of our era (Athens); 353. Greek of the 3rd or 4th cent. (Athens); *362. Head of a Triton or a Wind God, Hellenistic; 363. Satyr, from a group in the Pergamenean style; *367. Silenus with the child Dionysos, 4th cent. original; 374. Triton, Hellenistic; 376. Marble vessel; 381. Fragment of a marble vase, in the Neo-Attic style; 386. Upper part of a statue of Zeus; *393. Caius Fundilius Doctus, 'Apollinis parasitus' (1st cent. A.D.); 395. Emp. Tiberius; 398. Lady of the Flavian period as Venus.


*455. So-called Agrippa; *457. Augustus, from Sardes; *458. Livia (?), wife of Augustus; 467. Tiberius; *469. Agrippina the Elder, wife of Germanicus; 472. Drusus the Younger, son of Tiberius; *476. Caligula; *478-480. Hermae of Romans, from Nemi (1st cent.); *481. Roman of the 1st cent.; *492. Roman lady of the 1st cent.; 496. Roman lady of the time of Titus.

*557. Lady of the Gordian period (ca. 230-240); *563-567. Portraits of the same period; 568. Pupienus (338 A.D.); 569, 570, 572, 573, 575, 576, 577, 578. Romans of the 3rd cent.; *579-589. Romans of the close of the 3rd or of the 4th cent., a series of rare and (for the period) excellent portraits.

*592. Sarcophagus with Bacchic scenes; *596. Sarcophagus with Apollo and Marsyas, from Phoinicia; *606. Altar with Bacchic figures, neo-Attic style; 623-630. Slabs from the Tomb of the Sempronii; 761, 764. Early-Christian sarcophagi; 763. Early-Christian pulpit; 767. Achilles with the body of Hector (?), Hellenistic; 768. Head of a Civic Goddess, from Smyrna, Hellenistic.

**Egyptian Collection. — Period of the Early Empire:** 1. Upper part of a king's statue; 2. Fine head in red stone, with inset eyes of rock-crystal; 4. Wooden statuette of a girl with a calf (colours admirably preserved); 9. Relief of an Egyptian man, the red flesh-colouring in excellent preservation; 12, 13. Reliefs from the walls of a tomb, illustrating life under the earliest dynasties (slaughter of oxen, scribes making inventories of property, etc.). — Period of the Middle Monarchy: 36. Admirable basalt head of a king or god; 37. Kneeling statue in hard black stone, with the name Kebo or Kibu (almost perfect); Wooden statuette from a tomb near Assiut.

**Period of the New Empire:** 51. Basalt statue of Anubis (4½ ft. high); 51. Head of Ammon; 55A. Interesting bronze statue of the god Set, afterwards (ca. 600 B.C.) converted into one of the ram-headed god Khnum; statues and statuettes, tomb-reliefs, steles from tombs, altar, painted mummy case, etc. — **Late Period** (26th Dynasty): Fine collection of bronze statuettes of gods, goddesses, sacred animals, etc., including a unique bronze statuette of Anubis with a jackal's head (1½ ft. high); Double statue of a priest and his mother; Alabaster statue of Naophorez; Kneeling Egyptian in green basalt; sphinx; painted mummy-cases, sarcophagus-lids of wood and limestone, with numerous figures and hieroglyphics. — **Græco-Roman Period:** Several purely Egyptian statuettes and reliefs, besides those of Græco-Egyptian workmanship, such as the colossal head of one of the Ptolemies; extensive collection of Græco-Roman terracotta statuettes of gods, from the Fayum; five portraits painted on wood, from the Fayum (Graf Collection); plaster masks; lid of an Egyptian coffin of the Roman period. — **Hadrian's Period** is represented by two sphinxes (from the Villa Borghese), the Early-Christian Period by several steles from tombs.

A visit may also be paid to the Romanesque Jesus-Kirke (Pl. B, 9), built on Dahlerup's plans at the cost of Hr. Carl Jacobsen. The sacristan (Valby Lang-Gaden 12) is at the church daily, 12-4. The interior, richly adorned with stucco, is supported by 82 granite pillars. The font, with figures of Faith and Hope, is by Jerichau; the tomb of the Jacobsen family has marble groups by Tenerani after Thorvaldsen; the altar-frieze is by Sinding. Stained glass from Munich.

69. From Copenhagen to Helsingør and Helsingborg.

**a. Coast Railway.**

Express (Berlin-Copenhagen-Christiania) to (14 Kil.) Helsingør in 50 min., ordinary trains in 1½-2 hrs. (fares 2 kr. 80, 1 kr. 75, 1 kr. 5 ø.). — The express starts from the Nordbanegaard (Pl. G, 6), the other trains from the Bædeker's Norway and Sweden. 8th Edit.
The railway from the Nordbanegaard, also followed by the local trains for Klampenborg, skirts the N.W. side of Copenhagen, touches the suburban station of Nørrebro, and near (5 Kil.) Hellerup unites with the line from the Østbanegaard. In a simple enclosure close to the sea near Hellerup are the graves of the British who fell at the Battle of the Baltic (1802). To the right and left are many small villas. — 8 Kil. Charlottenlund. To the right are the royal château and park, occupied by the Crown Prince in summer. On the shore of the Sound, 1 Kil. from the rail station, are the popular Restaurant Constantia and the Charlottenlund Baths.

10 Kil. Klampenborg (Strand Hotel; Bellevue; Klampenborg Bathing Establishment, pens. for a week or more from 6 kr. per day), a popular summer-resort and sea-bathing place on the S.E. margin of the Dyrehave (usually called Skoven, or 'the forest'), or Deer Park, a beautiful forest of beeches, well stocked with stags and deer.

The following walk (ca. 2½ hrs.) gives a good idea of the attractions of the locality. We cross the railway-bridge and enter the wood by the 'Røde Port'. The Dyrehaves Bakke ('deer-park hill'), on the S. side of the park, with a spring called the Kirsten-Pils-Kilde, is very popular for large festive gatherings in June and July. The forester's house of Fortunen, in the S.W. corner of the Dyrehave, with a garden-restaurant, 2½ M. from the Klampenborg station, commands a fine view. — From Fortunen we proceed to the N.E. to (2½ M.) the Eremitage (restaurant), a shooting-lodge built by Christian VI. in 1736, in an open situation in the wood. A path leads hence by Raadvad (restaurant) through the wood to (1½ hr.) Skodsborg (see below).

The railway follows the coast, skirting the Dyrehave and passing many villas hired in summer for sea-bathing. Stations: Torbæk and Springsforbi.

16 Kil. Skodsborg (#Søbad-Hotel, prettily situated 1¼ M. to the N. of the station, with view-terrace, R. 2-12, B. 1, déj. 1½-3, D. 2½-4 kr.; Øresund, at the station) is another favourite bathing-place. Beautiful woodland walks may be taken to the little lake of Bøllemose (3¼ M.) and other points.

19 Kil. Vedbæk (Hot. Vedbæk), on the Trærod Skov. To the S. lies Enrum, the seat of Count Danneskjold-Samsø, with a fine park (open to the public). — Farther on we pass the small château of Smidstrupgaard, belonging to the King of Greece. Over the Sound
we see the Swedish island of Hven, famous for its association with Tycho Brahe; the church of St. Ibbs (James) is recognisable. — 23 Kil. Rungsted (Hotel Rungsted, very fair), with a monument to the poet Johanes Ewald (p. 411); 30 Kil. Nivaa; 34 Kil. Huntebæk; 42 Kil. Snekkersten.

44 Kil. Helsingør, see p. 438; the station adjoins the harbour. From Helsingør to Helsingborg, see p. 438.

b. Zealand Northern Railway.

Railway to (53 Kil.) Helsingør in 1¾-2 hrs. (fares, p. 433); to (34 Kil.) Hillerød in 1 hr. (fares 2 kr. 20, 1 kr. 40, 80 ø.). — The trains start from the Nordbanegaard (Pl. G, 6). — The excursion (see below) to Farum via Lyngby requires 6-8 hrs. (there and back) from Copenhagen (fare 2 kr. 40 ø). Those who wish to ‘do’ Frederiksborg (2-3 hrs.) on the way should take the first train (comp. p. 18).

From Copenhagen to (5 Kil.) Hellerup, where the coast-line diverges to the right, see p. 434. — 8 Kil. Gjentofte, the station for the royal château of Bernstorff (to the right).

11 Kil. Lyngby (Rustenborg; Lyngby), prettily situated on the Lyngby-So. To the right is the royal villa of Sorgenfri, the summer residence of Prince Christian, eldest son of the Crown Prince; to the left is Count Schulin’s villa of Frederiksdal.

From Lyngby a pleasant excursion may be made by small steamer to Frederiksdal, and thence by ‘Amfibiebaad’ across the Furesø to Fiskebæk and Farum (there and back from Copenhagen in 6-8 hrs.; through-fare 2 kr. 40 ø).

16 Kil. Holte, with charming environs. The château of Dronninggård on Lake Fure is now a hotel-pension. — 21 Kil. Birkerød; 27 Kil. Lillerød.

34 Kil. Hillerød. — Hotels. HOTEL LEIDERSDORFF, opposite the castle, 3/4 M. from the station (omn. 25 ø); HOTEL KRONPRINDSEN; HOTEL KØBENHAVN, in the market-place, 1/2 M. from the station. — Slotspavillon Restaurant, see p. 437, very fair.

Carriages to Fredensborg (p. 437): with one horse 4, with two horses 6 kr., and fee.

Branch Railways to Frederiksværk and to Kragerup through the beautiful forest of Grıbskov (stat. Grıbsø), with branches to Gilleleis (p. 439) and Helsingør.

Hillerød, with 4500 inhab., the capital of the district of Frederiksborg, lies at the S. end of the small Lake of Frederiksborg, from which rises the château of Frederiksborg, the most imposing monument of the Danish Renaissance. — From the rail. station we reach the market-place in 10 min. by following the street either to the right or left. Here is a Statue of Frederick VII, by Bissen, with an inscription relating to the promulgation of the present constitution by agreement between the king and the Constituent Assembly (June 5th, 1849). The entrance to the palace is about 1/4 M. farther on.

*Slot Frederiksborg was erected in 1602-20 by Christian IV. on the site of an older building of Frederick II., of which two towers still remain, and affords an excellent illustration of a
princely residence of the period. Three islands near the W. bank of the lake are covered by the buildings. The first bridge leads to the stables and offices. The second bridge leads to the massive tower-gateway of the outer court, which is enclosed by the business rooms and dwellings of the royal suite. In the centre is a reproduction (1888) of the Neptune Fountain executed for Christian IV. by Adrian de Vries in 1623 and carried off by the Swedes in 1669. In front we see the palace proper, which occupies the third island.

Three four-storied wings, with towers and gables, and a lower entrance-wing surround the great court. As in the contemporary buildings of N. Germany, the Renaissance character of the architecture is expressed mainly in the decorative details, which are executed in sandstone. The most striking feature is the portal and loggia of the central structure; the fountain was added in 1621 by L. P. Sweis, a Dutchman. The W. wing contains the Palace Chapel, above which is a large Knights' Hall. Frederick VIII. usually resided at Frederiksborg until 1859, when a large part of the building was destroyed by fire. The rebuilding was superintended by F. Meldahl, Director of the Academy of Arts. At the suggestion of Hr. J. C. Jacobsen (d. 1887; p. 427), who contributed 600,000 kr. towards the expense of restoration, the interior has been fitted up as a National Historical Museum, the original works of art and reproductions in which afford a survey of Danish history and civilisation from the introduction of Christianity to the present day. The rooms, few of which escaped injury from the fire, are fitted up in the styles of the periods illustrated, after Danish and other models. Entrance in the loggia of the central structure. Adm. daily in summer, 9.30-4 and 5-7, in winter 9.30-4 only; fee 25 ø. Catalogue 25 ø. About 1 1/2-2 hrs. is required for visiting the palace.

Ground Floor. — In the Vestibule are casts of two Runic stones of the 10th century. — Rooms 6-11. Photograph of the Bayeux Tapestry, representing the conquest of England by William of Normandy (see Baedeker's Northern France). The next rooms are decorated in the Gothic style.

First Floor (middle building). Furniture of the 16-17th cent., including many coffers and chests with armorial bearings; fine modern furniture. — Tower Room 23 and the Council Corridor (24) still retain part of the mural decoration of the time of Christian V. — R. 29: King Albert of Sweden after the defeat of Falköping, a painting by G. Houwhorst. — R. 30: several paintings by J. Owens; portraits of Frederick II. (1559-88) and his contemporaries. — Tower Room 32. 'Gottorp Gloke' of 1657.

(1839-48). — R. 53: Portraits of members of the Constituent Assembly of
1849. — We pass through the Corridor (54), the contents of which supple-
ment those of the adjacent rooms, and then descend the staircase to the—
First Floor, the E. wing of which contains nine more rooms (56-64),
fitte up in a modern style. — The visitor should not omit to notice the
variety of pretty views from the windows.

The Palace Church, where the kings of the Oldenburg line used to
be crowned, offers a curious mixture of medieval Gothic (traceried
windows, net-vaulting) with rich Renaissance details. The intarsia or in-
laid-work of the stalls and royal pew (facing the pulpit), dating from
the time of Christian IV., is by Dutch artists; so, too, are the pulpit, of ebony
and embossed silver, and the Crucifixion in embossed silver on the high-
altar. The gallery is adjoined by the *King's Oratory (Bedestolen), which
has been entirely restored since the fire of 1839 in all its old splendour
of carved wood and ivory, and is adorned with fine paintings from the
Life of Christ by Prof. C. Bloch (1865). In the window-niches of the
gallery are the arms of the knights of the Danebrog Order.

By turning to the right in the outer court and again to the right
through the gate, we reach an old avenue leading to the Palace Gar-
den, which lies on the N. bank of the lake and is laid out in the old
French style, with clipped hedges. It contains the restaurant men-
tioned at p. 435 (1/2 M. from the palace-gate) and affords a good
view of the palace. To return to the station we may follow the
Copenhagen road, leading to the S.E. from the garden and finally
turning to the right.

The continuation of the avenue is the road to (8 Kil.) Fredens-
borg, which crosses the Gilleleje railway farther on and then diverges
to the right from the Gilleleje road. We first traverse fine woods of
oak and beech, beyond which the road is more open, affording views
of the pretty Lake Esrom on the left.

Slot Fredensborg, the autumn residence of the royal family,
was built in 1720-24 in memory of the recently concluded Danish
and Swedish peace. The interior (adm. for 1-6 pers. 2 kr., 7-12
pers. 4 kr.) contains few objects of interest. (Among the pictures: Karel van Mander, Christian IV.; Rubens, Christ on the Cross;
Rembrandt, Young girl.) The simple rooms appropriated to Queen
Alexandra of England will be inspected with interest. The *Park,
considered the most beautiful in Denmark, is open to the public.
Among the works of art it contains are 'Denmark' and 'Norway' by
Wiedewelt, near the main entrance of the château. In the 'Normansdal' are statues of 65 Norwegian peasants in national costume,
presented by the peasants themselves in the 18th cent., but without
artistic value. The grand avenue in the S. part of the park (guide,
to save time, 50 ø.) contains a Russian pavilion erected by Emp.
Alexander III. (adm. 50 ø.). Boats for a trip on Lake Esrom may
be obtained at the 'Skipperhus'. — The village of Fredensborg
(Jernbane-Hotel, very fair; Storekro) is a railway-station (27 M.
from Copenhagen). The station is about 3/4 M. from the château.

The last intermediate stations are (46 Kil.) Kristgaard and
(56 Kil.) Sneekersten, where our line is joined by the coast-railway
(p. 435). — 58 Kil. Helsingør. The station is close to the pier.
Helsingør (Rail. Restaurant, fair; Jernbane-Hotel, at the station, Hotel Øresund, Sten-Gaden, near the town-hall, both with cafes-restaurants; Brit. Vice-Consul, Mr. A. Wright; Lloyd's Agent, Mr. J. I. Lund) is an ancient commercial town with 13,900 inhab. and large docks, on the narrowest part of the Sound, which separates Zealand from the Swedish province of Skåne. — To Helsingborg, see below.

To the N.E. of the town and about ¾ M. from the station (we follow the railway-track round the dock) rises the handsome and conspicuous castle of *Kronborg, massively built of stone by Frederick II. in 1574-85, restored after a fire by Christian IV. in 1635-37, and enclosed by ramparts and broad moats.

On passing the main gateway (W.), we turn to the left and in 5 min. more, passing through a long archway ending in a Renaissance gateway, enter the picturesque inner court, the turrets, gables, and spire of which date almost wholly from the time of Christian IV. For the rest the castle, which is chiefly used as barracks, presents little attraction. (Tickets in the inner court, first door on the left: for the collection of pictures, the chapel, and the tower 30 ø.; for the chapel alone 20 ø.; for the casemates, 1-8 pers. 25 ø. each, 9-14 pers. 20 ø. each.) The Castle Chapel has its galleries, pulpit, and stalls adorned with painted and gilded wood-carving by German masters (c. 1590-1640), restored in 1843. The room is also shown in which Caroline Matilda, Queen of Christian VII., was imprisoned for a time on a charge of undue intimacy with Struensee. The rooms formerly used by the royal family contain chimney-pieces of the time of Christian IV. and numerous but unimportant pictures by Danish painters. — The flat roof of the S.W. Tower (145 steps) commands an extensive *View of the busy Sound, from the island of Hven as far as Kullen, and of the wooded coast of Zealand.

The Flag Battery (immediately to the right on issuing from the Renaissance gateway) is the 'Platform before the Castle of Elsinore' where Shakspeare makes the ghost in Hamlet appear. Kronborg is also mentioned in Danish traditions. Deep down in its casemates slumbers Holger Danske ('the Dane'), a well-known character in Andersen’s tales, who will come forth when his country is in peril.

It was at Helsingør that the Danish government formerly exacted the Sound Dues from all vessels passing through the strait (from 15,000 to 20,000 annually). The levy of these dues was first instituted by the Hanseatic League, assumed as a right by the Danes after the fall of the League, tacitly and afterwards expressly recognised by foreign powers, and at length commuted in 1857 by the nations interested for a total sum of 30,476,325 Danish riks-dollars (nearly 3½ million pounds sterling). The batteries of the castle, however, could not absolutely prevent the passage of vessels without cooperation from the Swedish side, as was twice proved by the British fleet.

On the Swedish coast, opposite Helsingør, lies (3½ M.) Helsingborg (p. 283). Steamer 6-8 times daily in 20 min. (fare 50 ø.). The through-carriages for Sweden are taken across in the steamer.
To the N.W. of Kronborg lies (3/4 M.) Marienlyst, a sea-bathing place. The former royal château stands on the slope of a hill which affords a fine view of Kronborg and Helsingør. A column on the hill is pointed out as Hamlet's tomb. On the beach are the Bade-Hotel (rebuilt in 1899) and a new Cur-Hotel, with a view of the Swedish coast. The Park contains a statue of Hamlet, by N. Petersen. *Golf Links* (professional, C. R. Jensen) have recently been laid out here.

Pleasant walk hence along the wooded coast to (1 1/2 M.) Hellebæk (Bade-Hotel; omnibus to Helsingør, twice daily, 1 kr.), another sea-bathing place. On the opposite Swedish coast the red royal château of Sofiero and the coal mines of Höganes (p. 285) are conspicuous. The Odinshøj, 1 1/2 M. farther on, also commands a fine view. — The walk may be advantageously continued along the wooded coast via (3 M.) Aalsgaard (Aalsgaard's Hotel, pens. 5 kr.), Hornlæk (7 M.; Pens. Friis), and (12 M.) Nakkehoved, to (13 1/2 M.) Gilleleie (Bath Hotel, with garden), a bathing-resort and the largest fishing-village in Zealand (to Hillerød, see p. 435).

70. Bornholm.

A Steamer plies daily from Copenhagen (Kvæsthusbro) to Rönne on the island of Bornholm, either direct (9 hrs.) or via Ystad (p. 274; 11 hrs.; fare 8 1/2, there and back 13 kr.). From Rönne an omnibus plies in connection to Almindingen-Helligdommen and to Blanch's Hotel.

The Danish island of Bornholm (230 sq. M.; 35,000 inhab.) lies 106 M. from Copenhagen and 24 M. to the S.E. of the Swedish mainland (3 hrs. from Ystad, p. 274). It yields the porcelain-clay used in the famous manufactories of Copenhagen. The steamer lands at Rönne (Dam's Hotel, R. 1 1/2, D. 12 2/3 kr.; Brit. Vice-Con- sul, Mr. A. Andersen), the capital, on the W. coast. From Rönne a drive may be made round the rocky island in 3 days (carr. 15, with two horses 30 kr., and fee). A great attraction is the beech-wood of Almindingen, in the middle of the island, 9 M. to the E. of Rönne, with the comfortable Christiansheii Hotel, the heights of Jonfruberget (400 ft.) and Ryttlerknagten (530 ft.; view-tower), and the Ekkodal. — The best scenery is on the N. coast, with the fine granite *Helligdomsklipper*. Adjacent is the *Hotel Helligdommsgaarden* (R. 1 1/2-2, D. 21 1/4 kr.), 7 1/2 M. from Almindingen, 14 M. from Rönne, and 6 M. from Hammentafien. To the W. of the cliffs are the Amtmands-Sten (1/2 hr.) and the Vandfald (waterfall). — The most frequented resort is Blanch's Hotel (R. 21 1/2, D. 21 1/2, pens. 5 kr.; advisable to order rooms in advance), about 10 M. to the N. of Rönne (omn. in 3 hrs.; carr. 8, with two horses 12 kr.), which commands a charming view. Adjacent is the promontory of Hammeren (275 ft.; lighthouse), projecting into the Senebugt. A little to the S. are the ruined castle of Hammershus (13th cent.), the picturesque Vinnedal. St. Jons Kapel (a cliff 135 ft. in height), and other fine points.
71. From Copenhagen to Hamburg, by the Danish Islands and Sleswick.

322 M. Railway the whole way, with the exception of the short ferries to Fünen and Fredericia. Two through-trains daily in 16½ hrs. (36 kr. 5, 21 kr. 65, 14 kr. 40 ø.). - Or the traveller may go by Railway to Korsør (69 M., in 2½ hrs.; fares 6 kr. 35, 4 kr. 3 kr. 35 ø.), thence by Steamboat (twice daily in about 5 hrs.) to Kiel (p. 413), and by Railway from Kiel to Hamburg (70 M., in 2½-3 hrs.; through-service from Copenhagen to Hamburg in 12½ hrs., fares 25 kr. 95, 21 kr. 10, 13 kr. 75 ø.).

From Copenhagen to Berlin the shortest route is now by Warnemünde (11 hrs.; fares 30 kr. 55, 22 kr. 30, 14 kr. 65 ø.); railway in 4½ hrs. to (75 M.) Gjedser (see below), at the S. extremity of the island of Falster; steamboat in about 2 hrs. to (30 M.) Warnemünde; railway (express in 4½ hrs.) thence to (110 M.) Berlin. — Steamboats also ply from Copenhagen to Lübeck (daily in 11 hrs.), Stralsund (in summer daily via Malmö in about 10 hrs.), Stettin (once or twice weekly in 15 hrs.), etc.

Copenhagen, see p. 405. The scenery traversed by the W. Zealand Line is very pleasant. 2 M. Frederiksberg (p. 429); 7½ M. Glostrup; 11 M. Taastrup; 16 M. Hedehusene.

20 M. Roskilde, pron. Röskille (Jernbane-Hotel, R. from 1½, D. 2 kr., well spoken of; Hotel Prindsen; Rail. Restaurant, luncheon basket 1 kr.), an old town on the deeply indented fjord of that name, the capital of the kingdom down to 1443 (comp. p. 409), and the residence of the Bishop of Zealand down to the Reformation, is said to have once had a population 100,000, but now contains 7300 inhab. only. It is an important railway-centre.

The only relic of its ancient glory is the fine *Cathedral, consecrated in 1084, and restored at subsequent periods, finally in 1688. Cards of admission (50 ø.) may be had from the sacristan or ‘Kirkebetjent’, nearly opposite the W. portal.

The Interior contains the tombs of the Danish kings, most of whom, from Harold 1. (d. 987) down to Frederick VII. (d. 1863) repose here, the earlier in vaults, the more recent in chapels. Behind the high-altar, Queen Margaret (d. 1412), with a recumbent alabaster statue (1423), and her brother Christopher (d. 1363); Christian V. (d. 1699) and Frederick IV. (d. 1730), with their consorts. In the late-Gothic *Chapel of the Trinity or of the Three Magi (1459-64), on the S. side of the church, are the tombs of Christian I. (d. 1481); Christian III. (d. 1559), by Corn. Floris; and Frederick II. (d. 1588). On the same side, to the E., is the chapel of Frederick V., with the tomb of that king (d. 1766), by Wiedewelt, and the coffins of the kings from Christian VI. (d. 1746) to Frederick VII. (d. 1863). Opposite, on the N. side of the church, is the Chapel of Christian IV., built in the Renaissance style in 1617, recently restored and decorated with frescoes by Eddelin and Marstrand. It contains the handsome sarcophagi of Christian IV. (d. 1648) and of Frederick III. (d. 1730) and his consort (these two in bronze). The late-Gothic choir-stalls are curiously carved with scenes from the Old and New Testaments. The reading-desk should also be noticed. The large carved high-altar-piece dates from the 16th century.

The small gate opposite the N. side of the church leads to grounds which command a pleasing view of the fjord.

From Roskilde to Gjedser (Warnemünde), 88 M., railway in 3½ hrs. — 14 M. Kjøge (Jernbane-Hotel; Hotel Prindsen; Lloyd’s Agent, Mr. J. Olsson), an ancient town, prettily situated on the Kjøge Bugt, where the Danes under Nils Juel gained a great naval victory over the Swedes in 1677, and
where Ivar Hvitfeldt blew up his ship in 1710 (p. 419). In the market-place is a statue of Frederick VII., by Bissen. — Stations: Taastrup, Haslev, Osterup. — 39 M. Neatved (Hotel Vinhus; Axelhus), near fine beech-woods. Branch-line to Skjelskør and Støgele (see below). — 48 M. Lardby. — 55 M. Vordingborg (Hot. Valdemar; Jernbane-Hotel, plain), with 3600 inhab., and a ruined castle. From its little harbour (55'/2 M.) Masnedosund the line crosses an arm of the Belt by a fine bridge to the small island of Masnede, whence a steam-ferry conveys passengers across the Great Belt in 17 min. to (60 M.) Orehoffen, on the island of Falster. To the island of Møn, see p. 444. Thence again by railway via Norre-Aslev, Eskildstrup, and Tingsted, to (74 M.) Nykøbing Falster (Jernbane-Hotel, R. 2-3 kr.), a small port (7300 inhab.) on the island, formerly the starting-point of the Great Belt railway and the carriage-bridge leading to the island of Lolland. — Thence we proceed via Vejgerløse and Fiskebæk over a flat peninsula to (58 M.) Gjedser or Gjedser Odde, the southernmost point of the island (steamboat to Wernemünde, see p. 440).

From Roskilde to Aarhus via Kallundborg. To Kallundborg, 49 M., railway in 4'/2-2'/2 hrs. (fares 5 kr. 10, 3 kr. 20, 1 kr. 90 ø.), thence to Aarhus, 56 M., steamboat daily in 4'/2 hrs. (fare 4 kr.). — The chief intermediate stations are (22'/2 M.) Holbæk (Hot. Isøfjord), with 3500 inhab., on a fjord of the same name, and (36 M.) Judefjord (Hot. Skarridsø), near the picturesque Skarrids-Sø. — 49 M. Kallundborg (Kallundborg; Postgaarden), a small seaport with 3200 inhab. and an interesting Romanesque church (12th cent.), built in the shape of a Greek cross, with four octagonal towers and a square tower in the middle. — The steamboat to Aarhus traverses the Kallundborg Fjord, and touches at Samsø, in the Great Belt. — Aarhus, see p. 446.

26'/2 M. Viby; 31 M. Borup; 39'/2 M. Ringsted, with an old Benedictine church. — 49 M. Sønderborg (Postgaarden, very fair), on the lake of that name, surrounded by woods; the Cistercian church here (12th cent.) contains the tombs of L. Holberg (p. 410) and of three Danish kings.

Farther on the scenery is uninteresting. 58 M. Støgele. — 69 M. Korsør (Hotel Korsør; Hotel Store Belt; Restaurant; Brit. Vice-Cons. & Lloyd's Agent, Mr. S. Møller), a town with 6000 inhab., is the starting-point of the large steam-ferry (good restaurant, luncheon 4'/2 kr.) which departs 1'/2 hr. after the arrival of the train and crosses the Great Belt (14 M. wide) in about 1'/4 hr. to Nyborg (Postgaarden; Brit. Vice-Cons., Mr. A. Birch; Lloyd's Agent, Mr. R. Oberbeck-Clausen), a town and harbour on the island of Fynen (Dan. Fyen), with 7800 inhab., remains of an old palace, and a Gothic church.

The Fynen Line proceeds by Ullersten, Langeskov, and Marslev to (19 M.) Odense (Grand-Hôtel; Brockmann's Hotel, very fair; Brit. Vice-Cons., Mr. L. B. Muns; Lloyd's Agent, Mr. O. M. Friis), the capital of the island, with 40,100 inhab., the birthplace of Hans Christian Andersen (1805-75), whose house on the Klingenberg is marked by a tablet. The Cathedral of St. Knud, erected in 1086-1301, contains monuments of the kings John and Christian II. The Fruø-Kirke has a carved reredos by Clans Berg of Lübeck (beginning of 16th cent.). The Slot and the Museum (Skole-Gaden; 50 ø.) contain Northern antiquities. Statue of Frederick VII., by Bissen.

From Odense to Svendborg and the Danish Islands, see p. 72.
The following stations are Holmstrup, Tommerup, Skalbjerg, Bred, Aarup, Gjelsted, Eiby, Nørre-Aaby, and (52 M.) Strib, at the N.W. extremity of the island, near the sea-bathing place of Middelfart. Passengers cross the Little Belt (6 M.) in 15-20 min. by a steam-ferry to —

Fredericia (Victoria Hotel; Rail. Restaurant; Brit. Vice-Cons., Mr. H. M. E. Rasmussen), a town with 12,700 inhab., formerly fortified. An interesting bronze statue of a soldier here commemorates the victory of the Danes over the Sleswick-Holstein besiegers in 1849.

From Fredericia to Frederikshavn (Jutland), see R. 73.

The Flensburg line proceeds in a S.W. direction, affording occasional glimpses of the Little Belt. 5 M. Taulov; 8 M. Eltang.

12 M. Kolding (**Hot. Kolding, R. 2-3 kr.; Thomsen's Hotel), on the Kolding Fjord, with 12,500 inhab. and the imposing ruins of the castle of Koldinghus, founded in 1248, greatly enlarged in the 16-17th cent., but destroyed by fire in 1808. To the N. of the town are the Tivoli (restaurant) and (¼ hr.) the grove of Marienlyst; to the S. is the Steilebjerg, with view.

A pleasant excursion (1 day; carriage for 1-4 pers. 8-12 kr.) may be made from Kolding to the S.E. to (5½ M.) Skamlingsbanken (370 ft.; Restaurant), with a beautiful view of the Little Belt, the island of Fünen, several other small islands, and the surrounding country. An obelisk (52 ft. high), erected in 1863, commemorates the Danish agitation for preserving the Danish language in Sleswick.

20 M. Lunderskov (branch-line to the W., straight across Jutland, to Esbjerg and Struer, see p. 449).

23½ M. Vamdrup, the Danish frontier-station. (In the reverse direction luggage booked for Copenhagen is not examined till the capital is reached.)

36 M. Woyens, the first German station (luggage examined). Branch-line in 90 min. to (7½ M.) Hadersleben. — From (50 M.) Rothenkrug another branch-line runs to (4 M.) Apenrade. — 59 M. Tingleff (branch-line to Tondern, for the island of Sylt).

70 M. Flensburg (Hotél Flensburg; Bahnhofs-Hotel; Brit. Vice-Consul, Mr. Thos. Hollesen; Lloyd's Agent, Mr. H. W. Christophersen), a thriving town with 51,000 inhab., beautifully situated on rising ground at the S. end of the deeply indented Flensburg Fjord. Fine view from the Bellévue, a café on the hill to the W., near the wind-mills. The Old Cemetery, prettily situated on the same height, contains a marble sphinx by Thorvaldsen.

87 M. Jübek, the junction for Husum and Tönning.

94½ M. Sleswick, ger. Schleswig (Stadt Hamburg, Raven's Hotel, in the Altstadt; Railway Hotel), an ancient town with 17,900 inhab., consists of a single street, 3½ M. long, extending round the W. end of the fjord called the Schlei. Near the station is the old ducal Schloss Gottorp, now a barrack. The Dom in the Altstadt contains a fine reredos in carved oak by Hans Brüggemann (1524).
109 M. Rendsburg, a town with 14,800 inhabitants. We cross the new North Sea & Baltic Canal. — 130 1/2 M. Neumünster is the junction for Kiel (191/2 M., in 35-45 min.). — 157 M. Elmshorn.

177 M. Altona (Casino Hotel; Königlicher Hof), a thriving commercial and manufacturing town with 161,500 inhab., on the N. bank of the Elbe (see Baedeker’s Northern Germany).

181 M. Hamburg (Hamburger Hof, Hôt. de l’Europe, Streit’s Hotel, Vier Jahreszeiten, etc.), see Baedeker’s Northern Germany.

72. From Odense to Svendborg, Langeland, Laaland, Falster, and Møen.

From Odense to Svendborg, 20 M., Railway in 1 1/2-2 hrs. (fares 2 kr. 90, 1 kr. 80, 1 kr. 40 ot.).

Odense, see p. 441. — The railway runs to the S. via (2 1/2 M.) Faaborg, (3 M.) Hjølløse, (6 M.) Høsby, (8 1/2 M.) Aarhus, and (10 M.) Pederstrup. — 13 M. Ringe (Gæstgiveri), the junction of a branch-line to Nyborg (p. 441).

From Ringe to Faaborg, 18 M., railway in 1 1/4 hr. (fares 2 kr., 1 kr. 25, 75 ø). Several small stations. — 18 M. Faaborg (Hotel Rasmussen; Lloyd’s Agent, Mr. P. Nielsen), with 3700 inhab., is picturesquely situated on the Faaborg Fjord.

16 M. Rudne; 18 M. Kvarndrup; 21 M. Stenstrup; 26 M. Sørup. — 29 M. Svendborg (*Vindahl’s Hotel; Hotel Svendborg, R. 1 1/2-2 kr.; Brit. Vice-Cons., Mr. J. K. Petersen; Lloyd’s Agent, Mr. L. J. von der Hude), with 11,500 inhab., is beautifully situated on the Svendborg Sund. Immediately to the N. of the town is the Ovinehøi, commanding a fine view. A little farther distant is the ruined castle of Ørkil.

The most attractive excursion from Svendborg is that to the island of Taasinge (ferry or steamer). The ferry crosses the sound to Vindeby, whence we walk to the high-lying (245 ft.) Bregninge Kirke (splendid view from the tower; key from the schoolmaster). About 13/4 M. to the E. is Vaidemars Slot, dating from the 17th cent. (visitors admitted); and 1 1/2 M. farther to the N., opposite the island of Thorø, is the pretty fishing-hamlet of Troense (Jørgensen’s Restaurant; Troensegaard’s Restaurant). — About 13/4 M. to the E. of Svendborg (along the coast) lies the sea-bathing resort of Christiansminde (Bath Establishment and Bath Pension, pens. at both, 4-5 kr.), 1/4 M. beyond which is Gammel Hestehave, with large orchards and manufactures of wine from fruits. — Troense, Christiansminde, and Gammel Hestehave are all visited by the steamers.

From Svendborg via Langeland to Masnedsund.

From Svendborg to Rudkjøbing, 12 M., STEAMBOAT in 1 1/4 hr. (fare 1 kr. 10 ø). From Rudkjøbing to Spodsbjerg, 5 1/2 M., DILIGENCE (75 ø); thence to (16 M.) Nakskov STEAMBOAT in 1 1/4 hr. (fares 2 kr. 25, 1 kr. 85, 1 kr. 50 ø). From Nakskov to Masnedsund, 49 M., RAILWAY in 3 1/4-4 hrs.

The steamer steers between Taasinge and Thorø, on the right, and Fünen, on the left, to the long island of Langeland. Rudkjøbing (Hotel Langeland; Lloyd’s Agent, Mr. J. E. Petersen), the only town
on the island, with 3500 inhab., was the birthplace of Hans Christian Ørsted (1777-1851), discoverer of electro-magnetism (comp. p. 426). — About 8 M. to the N. is the stately castle of Tranekær, mentioned as early as the 13th cent., now the property of Count Ahlefeldt. — The steamer also calls at Lohals, at the N. extremity of the island.

From Rudkjøbing the road runs to the E., across the broadest part of the fertile island, to Spodsbjerg, whence another steamer crosses the Langelands Belt and the Nakskov Fjord in 13/4 hr. to the island of Laaland (or Lolland). Nakskov (Hotel Skandinavien), where we land, is a town of 8300 inhab., with a large sugar-factory, the tower of which commands a fine view (apply to the manager). Near the harbour begins the dyke, erected after the great inundation of 1872 to protect the W. and S. coasts of Laaland, along which it extends to beyond Rødby, a distance of about 25 M. — About 3/4 M. to the N. of Nakskov is the pleasure-resort of Svinglen, with a restaurant.

A pleasant drive (5 hrs.; carr. 10 kr.) may be taken to the N.E. via Søbyholm and Juellinge to (8 M.) Pederstrup, the imposing château of Count Reventlow.

From Nakskov to Masnesund, railway (see p. 443). — The district traversed is fertile, with fields divided by hedges ('knicke'). — 51/2 M. Søllested; 101/2 M. Ryde. — 151/2 M. Maribo (Olsen’s Hotel; Hotel Maribo; Railway Restaurant), a town with 3800 inhab. and a handsome Gothic church (14th cent.), occupies a pleasant site on the Maribo-Sø. Near the station is a Museum. — Branch-lines run hence, to the S. to Rødby, and to the N. to Bandholm, whence a visit may be paid to Knuthenborg, an aristocratic mansion with a fine park.

21 M. Saxkjøbing (Hotel Saxkjøbing) is a small town with 1500 inhabitants. Beyond (26 M.) Grænge a bridge, 630 yds. long, crosses the Guldborgsund to (31 M.) Nykjøbing (p. 441), the capital (6100 inhab.) of the island of Falster.

A pleasant excursion may be taken hence (diligence twice daily in 13/4 hr.; 1 kr. 30 ø.) to (101/2 M.) Nysted (Petersen’s Hotel, unpretending), 1/4 M. from which is Count Raben-Levetzau’s château of Aalholm, perhaps the oldest building in Denmark. Its tower affords a splendid view; and in the park are some rare trees. — The model-farm of Gurupgaard lies 31/2 M. to the E. of Nykjøbing.

From Nykjøbing to Masnesund, see p. 441.

Møen.

From Masnesund to Stege, 181/2 M. Steamboat daily in 2 hrs. (good restaurant on board). A steamer also plies from Copenhagen in 6 hrs. — From Stege to Liselund (Mønsklint), 10 M., Carriage in 2 hrs. (1-4 pers. 7 kr. 5 ø.; from the postmaster). — A visit to the island of Møen is very attractive. The W. half is flat and uninteresting, but the E. half, known as Klint, is rocky, with chalk cliffs rising sheer from the sea. The white and often fantastic cliffs, with their verdant ravines, unite with the blue sea to produce a scene of great beauty.
Masmøsund, see p. 441. — The steamboat skirts the wooded islands of Zealand, on the left, and Falster and Boga, on the right, and coasts along Møen to (18 1/2 M.) Stege (Baden's Hotel; Lloyd's Agent, Mr. H. F. Caroe), the only town (2200 inhab.) on the island, with remains of its old castle and walls. Stege is situated on the more northerly of the two peninsulas that separate the bay of Noret from the Great Belt.

The road to Liselund leads to the E., through a monotonous district, to the (7 M.) village of Borre, with its little Romanesque church of the 12th century. Borre was at one time a seaport, but the rising of the ground has converted the bay on which it stood into the marshy Borre-See. — About 21/2 M. farther on is Baron Rosenkrantz's estate of Liselund, with a modest but good restaurant (pens. 5 kr.) at the farm-house. A path leading through the garden of the farm and then through a ravine brings us to the Lille Klint ("little cliff"), with a small chapel built on the model of Tell's Chapel on the Lake of Lucerne (fine view). Thence we follow the top of the cliffs to the S., passing a number of steep and curiously shaped rocks separated by wooded ravines known as Fald, and reach the Store Klint ("great cliff"), which includes the Taler ("speaker"); 335 ft.) and the Hylle-dalsklint (420 ft.). To our right, inland, rises the (1/2 M.) Aborrebjerg (465 ft.), the highest point in the island (fine view). We continue to skirt the coast to the S., passing the wide ravine of Mulevands-faldet (Store Knud's Inn), the Sommerspir ("summer peak"), and the Steilebjerg, a cliff on the S. edge of the woods. Returning to Knud's Inn, we may (in favourable weather) row thence back to Liselund.

73. From Fredericia to Frederikshavn. Jutland.

209 M. Railway in 8 1/4 hrs. (fares 12 kr., 7 kr. 50, 4 kr. 50 st.). Best views to the right.

Fredericia, see p. 442. — Beyond (8 M.) Børkop we enjoy, to the right, a fine view of the Veile Fjord, among the woods at the W. end of which is (16 1/2 M.) Veile (Hôtel Royal; Lloyd's Agent, Mr. Otto Hansen), a little town of 14,600 inhab.

The train skirts the N. bank of the fjord via (231/2 M.) Dan-gaard and (29 M.) Løsning to (37 M.) Horsens (Jørgensen's Hotel; Skandinavie), on the Horsens Fjord, an ancient town with 22,200 inhabitants. The Vor-Frelsers-Kirke contains a carved pulpit of 1663-70; and the disused Convent Church old tombstones of the 17-18th centuries. — 43 M. Tvingstrup; 45 1/2 M. Hovedgaard.

55 M. Skanderborg (Phoenix, well spoken of; Skandinavie), a little town of 2700 inhab., is picturesquely situated on an isthmus between two lakes (boats for hire). Fine view from the church tower. The Dyrehave or Deer Park lies 1/2 M. to the W. of the town.
FROM SKÅNDERBORG TO SILKEBORG, 19½ M., railway in 1 hr. (fares 2 kr., 1 kr. 25, 75 ø.). This line goes on to Hørning and Skjern (p. 449). — Beyond (3 M.) Alken, on the Mosse, the line traverses a pleasant undulating country, varied by woods, moors, and lakes. — 7½ M. Ry., on the Lille-Sø. From (10½ M.) Løven (inn, at the station), a steamboat (40 ø., return fare 70 ø.) crosses the Jut-Sø, from the other side of which (Hotel Julsø) the Himmelbjerg (p. 416) may be ascended in 20-25 minutes.

19½ M. Silkeborg (*Silkeborg; Dania; Missions-Hotel), with 7200 inhab., a town dating only from 1844, is situated at the influx of the Gudenaa into the Lang-Sø, one of the most picturesque points in Denmark. An excursion on the river (attractive) is most conveniently made in one of the small boats propelled by paddle-wheels worked by hand (12 kr. per day; the boatman acts also as guide). A steamboat also plies several times daily to the Himmelbjerg (1 kr., return fare 1½ kr.; to Løven, see above). Among the various points of interest in the vicinity the finest are: in the Nørreskov, to the S.E., the Utbechved (240 ft.) and Lovisæli (240 ft.), and, in the Ry-Nørreskov, the Himmelbjerg (5½ ft.; Hotel Himmelbjerget, good and moderate; belvedere in the vicinity. 25 ø.); in the Sønderskov, to the S., the Caroline-Amaliehøj (213 ft.) and Aaense (255 ft.); in the Vestereskov, to the S.W., Krogh’s Bank on the Almindse-Sø (carr. 8 kr.), and farther off, Frederik den Syvendes Hal (367 ft.) and Frederikkehøj (360 ft.).

Beyond (59½ M.) Hørning the Stilling-Sø appears on the right. — 62½ M. Hasselager. 68 M. Aarhus (*Hôtel Royal, R. 1½-3, D. 2 kr.; Skandinavie; Central Hotel; tramway from the station to the cathedral 10 ø.; cab 65 ø., per hr. 1 kr. 35 ø.; Brit. Consul, Mr. G. F. Stark; Lloyd’s Agent, Mr. C. G. E. von der Hude), an ancient town with 51,800 inhab. and a large harbour, on a fjord of the same name, is the junction for the E. Jutland railway. The Cathedral was founded in 1201 and has been frequently restored. The Museum, in the E. part of the town, containing casts, paintings, and antiquities, is open free on Sat. & Sun., 12-2 (in winter 12-3); at other times on application (1-2 pers. 1 kr.). — A pleasant drive may be taken through the Marselisborg woods to Ørnereden (‘eagle’s nest’), with fine views (carriage-and-pair 8 kr., from Dyhr at the Hôtel Royal).

From Aarhus to Ryomgaard, 24½ M., branch-railway in 1½-2 hrs. — 1½ M. Risskov (Restaurants Salon, Ferdinandsplads, Pavillon), on the coast, backed by beautiful woods. Then: Lystrup, Hjortshøj, Leglen, Hornslet. — 18 M. Mørke, whence an attractive road leads via Rende to the ruins of the castle of Kast, where Gustavus Vasa was confined in 1518-19. — 24½ M. Ryomgaard is the junction for the line from Randers to Grenaa (p. 447).

From Aarhus to Hou, 22½ M., railway in about 1½ hr. (fares 2 kr. 45, 1 kr. 50 ø.).

72½ M. Brabrand. On the W. bank of the Brabrand-Sø lies the estate of Constantinsborg. — 77 M. Mundelstrup; 83½ M. Hinnerup. To the W. stretch the forests of Count Friis. — 89 M. Hadsten; in the woods to the left is the château de Faurskov. To the left, at (92 M.) Lerberg, is the château de Bistrup. — 94 M. Laurborg.

To the S., lies the well-wooded principality of Friisenborg, belonging to Count Friis, whose château of Friisenborg, in the style of Christian IV. (p. 409), lies 10 M. to the S.E., with a large park (visitors admitted). Also to the S.E. of Laurborg are (19½ M.) Hovbjerg, (5 M.) Hauvorn, and (7½ M.) Friisendal. From Hammel (‘Inn), 20 M. to the S.E., a diligence plies to Hinnerup (see above; 1½ hr.; 1 kr. 5 ø.).
We cross the Gudenaau, the largest river in Jutland, by an iron bridge (blown up in 1864), and reach (97 M.) Langaa (Rail. Restaurant), junction of the W. Jutland railway to Viborg (see p. 450).

105 M. Randers (Hotel Randers, very fair; Rail. Restaurant; Brit. Vice-Consul, Mr. A. Kraunsoe; Lloyd's Agent, Mr. J. S. W. Hold), junction for the E. Jutland railway, on the broad Gudenaau, has 20,300 inhabitants. The Gothic St. Martin-Kirke (14-15th cent.; lately restored) contains some good wood-carving of the 17th century. The large Scandia Carriage Factory may be visited on application.

114 1/2 M. Faarup; 118 1/2 M. Onsild. — 124 1/2 M. Hobro (Hotel Iversen; Moteller), with 3100 inhab., lies at the W. end of the pretty Mariager Fjord.

About 7 M. to the W. lies Mariager (Hotel Jensen), with 900 inhab., to which a steamboat plies in 1 hr. (fare 50 ø.). The church and the adjoining building are relics of an old convent. The Hobøl (300 ft.), 1 M. to the S., commands a fine view.

134 M. Arden. The railway runs through fine woods. 138 1/2 M. Skjørping; 143 1/2 M. Størving; 146 M. Ellidshøi; 149 M. Svendstrup.

155 M. Aalborg (Phénix, R. 2 1/2, B. 3/4 kr., very fair; Beier's Hotel; Hôtel du Nord; Rail. Restaurant; Brit. Vice-Cons., Mr. W. F. Godbey; Lloyd's Agent, Mr. P. M. Simoni), one of the oldest towns in the country (31,400 inhab.), is situated on the Limfjord, which connects the North Sea and the Kattegat. The town, which is intersected by five ‘Aer’ or streamlets (numerous bridges), contains some picturesque old houses in the Renaissance style of the 17th century. The Budolphii-Kirke, though dating from the 14th cent., was practically rebuilt in 1759-79; the Fru- Kirke (restored in 1869) is older but was injured by fire in 1894. Parts of the Hospital date from the 15th century. The Museum, containing paintings, antiquities, and casts, is open free on Sat., 12-2, and Sun. and holidays, 2-4; at other times adm. 50 ø.

From Aalborg to Thiisted and vià Viborg to Langaa, see R. 74.

The Limfjord is now crossed by a pontoon-bridge and by an iron railway-bridge (330 yds. long; 16 ft. broad), opened in 1879 at a cost of 3,000,000 kr. On the N. bank, opposite Aalborg, lies (156 M.) Nørre-Sundby.

To the left of (166 M.) Sulsted stretches the extensive Vildmose, where curious mirage-effects are frequently observed in summer. 173 M. Brendelslev; 179 M. Vraa. — 186 1/2 M. Hjørring (Kyppers Hotel; Skandinavie; Lloyd's Agent, Mr. J. H. Nielsen), an old town (7300 inhab.), 7 1/2 M. to the W. of which is Lønstrup (Linnemann's Inn), a sea-bathing resort on the Kattegat (diligence daily, except Sun.). About 13 1/2 M. to the S. of Lønstrup rises the Rubjerg Knude (242 ft.; wide view). — 189 1/2 M. Sindal; 193 1/2 M. Kvissel.

209 M. Frederikshavn (Dania, Cimbria, at the harbour; Hoffmann's, in the town, D. 2 kr.; Casino Restaurant, at the station;
SKAGEN.

Brit. Vice-Cous., Mr. W. Schmidt; Lloyd's Agent, Mr. P. J. Kall), a small seaport with 6500 inhab., was known as Fladstrand until 1818. Pleasant walk on the N. pier (bathing-establishment).

About 21/2 M. to the W. of Frederikshavn is the church of Flade (fine view), embosomed in woods. — A diligence (railway in progress) plies twice daily to the S. to (8 M.) Søby (Hotel Harmonien, with fair restaurant), a little town with mineral springs and sea-baths. Adjoining it on the W. is the beautiful Søbygaard's Wood (restaurant).

From Frederikshavn to Göteborg steamboat in summer daily in 41/2-5 hrs. across the Kattegat, where the sea is generally apt to be rough (see p. 283). The approach to Göteborg through the Skångärd is very pleasant (comp. pp. 283, 81). — Steamboats also ply from Frederikshavn to Christiansand (once weekly in 10 1/2 hrs.; 20 kr., 11 kr.) and to Christiansand (thrice weekly in 10 1/2 hrs.; 14 kr., 8 kr.).

Excursion to Skagen.

25 M. Railway in about 1 1/4 hr. (fares 2 kr. 50, 1 kr. 50 a.).

The railway leads through a moor near the coast, passing a few country-seats. Stations: 5 M. Rimmen; 8 M. Jerup; 12 1/2 M. Aalbæk (unpretending inn), a fishing-hamlet. Thence it runs among the dunes via (15 M.) Bunken, (17 1/2 M.) Hulsig, and (22 M.) Høgen, to —

25 M. Skagen (Bade Hotel; Skagen, R. 2-3 kr.; Brændum's Hotel, R. 1 1/2-2 kr.), the chief fishing-port of Denmark (2400 inhab.), stretching among the sand-hills that border the Kattegat. The former house of the 'Byfoged', or town-bailiff, is adorned with the name-boards of wrecked vessels. About 11/2 M. to the N. is the new Lighthouse, 145 ft. high, to which visitors are admitted on application to the 'Fyrmeister' between 10 a.m. and one hour before dusk (50 a. to the light-keeper acting as guide, who speaks English). From the top, which commands a wide view, the line of foam marking the meeting of the North Sea and the Baltic may be discerned. The lighthouse lies about 1/4 M. from Grenen, the N. extremity of Denmark (57° 45' N. lat.). About 4 1/2 M. to the E. is a light-ship.

The old ruined church of Skagen (key at the lighthouse) lies half-buried in the sand. — The return to Aalbæk (carriage, bargain necessary) may be made along the coast of the North Sea, via (2 1/2 M.) Høien or Gammel Skagen, at the beginning of the dreaded 'Iron Coast', marked by wreckage and the surf above the triple reef that runs parallel with the shore, and (7 M.) Kandestederne (pron. Kannestérene). Here we turn inland and cross the sand-drifts (guide-posts) via the Roahjerger Miler and Kirke to (15 M.) Aalbæk (see above).
74. From Aalborg on the Limfjord to Thisted and via Viborg to Langaa.

Steamer from Aalborg to Thisted in 5-7 hrs. (fares 5, 3 kr.). — From Thisted to Langaa, 117 M., Railway in 8-9 hrs. (fares 5 kr. 50, 3 kr. 25 ø.; no first class).

Aalborg, see p. 447. — The vessel steams to the W. through the Limfjord (100 M. long; average depth only 6-12 ft.), which cuts off the N. part of Jutland, known as Vendsyssel. Beyond the islands of Gjølmand and Øland (on the right) we enter the narrow Aggersund, but beyond Legstør the fjord again expands. We then pass through the Feggesund, with the peninsula of Hannes on the right and the narrow isthmus of Feggækild on the left, and enter the Thisted Bredning, on the N. bay of which is the picturesquely-situated Thisted (Hotel Royal; Hotel Aalborg; Brit. Vice-Consul & Lloyd's Agent, Mr. E. A. Bendixen), a small trading-town with 6000 inhabitants.

A road (diligence daily) leads to the N.W. from Thisted, between Vester Vandet and the Norsad, to (10½ M.) the sea-baths of Klintmoller (Bath Hotel, fair), whence a visit may be paid to the (7 M.) great lighthouse of Havnsholm (fee 50 ø.; splendid view).

The RAILWAY to Viborg traverses the W. part of the district of Thi-ted. — At (4½ M. from Thisted) Sjerring are the ruins of a castle, close to the line, on the right. To the right, beyond (9½ M.) Snedsted and (12½ M.) Hordum, lies the long and narrow Øvesø. — 17½ M. Bedsted; 22 M. Harup. Beyond (24½ M.) Ylby the line runs along the narrow isthmus between the Nissum Bredning (on the right) and the Skibsted Fjord (on the left) to (29½ M.) Lyngs. In the distance to the W. is the narrow Thybo Ren Canal, the W. opening of the Limfjord. 32 M. Hvidbjerg; 35½ M. Uglev. From (38 M.) Oddesund Nord a steam-ferry crosses the Ottensund or Oddesund (1½ M. broad), said to be named after the Emperor Otho the Great, who advanced to this N. point and hurled his spear into the sea. To the left is the island of Væø. — 46 M. Oddesund Syd; 47½ M. Humtum.

52½ M. Struer (Schou's Hotel; Hotel Struer, R. 4½-2 kr.; Rail. Restaurant), a small place (3000 inhab.) on the Limfjord.

From Struer to Lunderskov, 125 M., railway in about 10½ hrs. (fares 9 kr. 25. 5 kr. 75, 3 kr. 50 ø.), skirting the W. coast of Jutland. — Principal stations: 9½ M. Holstebro; 20½ M. Vemb (branch-line to Lemvig); 30½ M. Ringkjøbing, near the sea-baths of Sondervig. — 50½ M. Skjern, junction for Silkeborg (p. 446) and Aarhus (p. 446); 80 M. Varde. — 88 M. Esbjerg (Hot. Spangenberg; Hot. Royal; Brit. Vice-Cons., Mr. J. Nielsen; Lloyd's Agent, Mr. C. Breinholt), a thriving town of 13,000 inhab., is, next to Copenhagen, the most important seaport for the Danish export-trade to Germany, England, etc. Steamboats several times weekly to Harwich and Grimby (see p. xiii). [A steamer plies 3-5 times daily from Esbjerg to (½ hr; fare 80, 50 ø.) the island of Fano, visited as a bathing-resort. On the E. coast of the island lies the clean little village of Nordby (Hot. Nordby; Fergegaarden; Kroggaard); on the W. coast, 1½ M. from Nordby, is Fano Nordbysbad, with a large Curhaus (R. 2½-6, B. 1, dje. 2, D. 3, board 5 kr.; bathing 60 ø.; visitors' tax 12 kr. for 1 pers.; 5 kr. for each additional pers.) and several pretty villas let to sea-bathers in summer.] — 102 M. Bramminge, junction for Hvidding via Ribe, an old episcopal town, with a Romanesque cathedral of the 12th century. — 125 M. Lunderskov, see p. 112.
The train now skirts the S. bank of the Limfjord. 61½ M. Vinderup. From (74 M.) Skive (Hot. Gluds; 2500 inhab.) a branch line runs via Glyngøre to Nykøbing on the island of Mors.

We next traverse a barren and monotonous region via Hoislev, Stoholm, and Sparkjer, to (92 M.) Viborg (Preisler’s; Hotel Phönix), an ancient town with 8600 inhab., picturesquely situated on the Viborg-See. The Romanesque *Cathedral, dating from the 12th cent., and restored in 1863-76, is built of light-coloured granite. It contains the relics of King Eric Glipping, murdered in 1286. The Borgevold Park (restaurant; boats) occupies the site of the ancient castle.

A pleasant excursion may be made hence to (4½ M.) Hald, a country seat on the charming Hald See (visitors admitted to the park on application), and thence by an avenue on the left to the ruin of Hald. A pretty walk leads along the bank of the lake to the S.W., via Bakkelund (inn), to Hotterup, with a factory for worsted goods. The hills command fine views.

95½ M. Rindsholm, on a lake. From (100 M.) Redkjersbro a diligence plies daily to Silkeborg (p. 446) in 3½ hrs. (2 kr. 10 ø.). — 107 M. Bjerringbro; 112½ M. Ulstrup. — 117 M. Langua, see p. 447.
INDEX.

The Swedish ö, the Norwegian ø, and the Swedish å are placed here immediately after the letter a, and the Swedish å and the Norwegian ø after the letter o. But observe that in the Swedish and Danish or Norwegian dictionaries these diphthongs come at the end of the alphabet.
INDEX.

Alstahoug 236.
Alsten 236.
Alten 258.
Altenfjord 258.
Altenhus 258.
Alterholi 200.
Altevand 252.
Altona 443.
Alvastra 303.
Alverström 131.
Amager 409.
Amble 140.
Anaujaur 399.
Andorjif 384.
Andvord 257.
Andø 247.
Andvord 66.
Aneby 308.
Aangedal 179.
Angvik 217.
Angedal 384.
Anker 307.
Arbrå 350.
Arctic Circle 233.
Arden 447.
Aremarks-Sjø 83.
Arendal 7.
Arildslage 235.
Aringsås 279.
Arkö 311.
Arlof 275.
Arne 124.
Arnefjord 312.
Arnesvåg 124.
Arns (Lyngenfjord) 255.
Arnes (Kunken) 240.
Arrebuvand 41.
Arstad 241.
Arvidsøvik 62.
Arvika 312.
Ashjørnaas 145.
Asdrekkje Bro 128.
Ask 26.
Askelioug 26.
Asker 23.
Askersund 308.
Askevik 183.
Askim 80.
Askø 123.
Askrike Fjord 350.
Aaslaksborg 32.
Aspedammen 83.
Aspen, Lilla & Stora 368.
— Sjø 299.
Aspø 83.
Aspø 202.
Asstafjord 290.
Astholm 392.
Atlag 176.
Atma 75.
Atnebro 75.
Atne-Sjø 75.
Atnekvam 64.
Auenfjord 251.
Aufeimfjeld 183.
Augedal 34.
Augsunshaug 44.
Aungvaldnes 99.
Aun 76.
Aune (Opdal) 73.
Aure-Elv 70.
Aurdal, Søndre 51.
—, Nordre 54.
Aurdalsfjord 54.
Aure 202.
Aure-Elv 67.
Aurestupc 214.
Aurland (Sognfjord) 139.
Aurlandsfjord 137.
Aursjo 67.
— Hytte 70.
Aursnes 202.
Aurstad 228.
Aurstaupa 214.
Aursund-Sjo 76.
Austabottinder 156.
Austbjerg 73.
Austdal, see Øverste Dal.
Austerdalsbré 142, 181.
Avasaxa 104.
Avers 216.
Avesta 374.
Axelford 275.
Axenes 105.
Axvall 300.
Axlingjo 384.
Ænes 103.
Æri 60.
Ævelsbré 213.
Aby 311.
Åbyggeby 379.
Abyn 396.
Adals Liden 389.
Ahus 278.
Åkarp 276.
Åker 357.
Åkers Styckebruk 311.
Åkersvass 295.
Åland 374.
Åland Islands 391.
Åltkistan 348, 349.
Ålleberg 300.
Ålsatra 368.
Åmanningen, Lake 367.
Åmål 371.
Aminnet 393.
Åmot 312.
Ånge 381.
Angerman-Elf 349.
Animskog 371.
Ann 385.
Are 384.
Areskutan 312.
Årnes 385.
Arstadvik 312.
Asa 287.
Åsberg 383.
Åshammar 380.
Åskloster 287.
Astorp 275.
Astrås 390.
Åsunen, Lake 303, 309.
Åtvidaberg 310.
Backa 257.
Baggensfjord 349.
Baggetorp 301.
Bagli 154.
Bak 73.
Bakke (Hardanger) 101.
— (Nærøfjord) 138.
— (Ottadalen) 71.
Bakkeberg 158.
Bakkefoss 145.
Bakkehaug 251.
Bakken 30.
Bak Yri 186.
Balangen 249.
Bale-Søt 133.
Balestrand 133.
Balholm 133.
Balingsbø 273.
Balm Joki 242.
Balsfjord 252.
Balsfjord 245.
Bamle 30.
Bandak-Nordsjø Canal 37.
Bandakslid 39.
Bandakse 38.
Bandaksland 38.
Bang 51.
Bangsund 227.
Bankeberg 308.
Bankeryd 303.
Bara 274.
Barbo 7.
Bardalingbo 366.
Bardudal 252.
Bardufoss 253.
Barkaker 84.
Barkald 76.
Barkåkra 285.
Barken, Lake 367.
Barna 177.
Barshøgda 139.
INDEX.
INDEX.

Bolkasjø 28.

Bolling 380, 377.

Bolmen 279.

Bolsø 306.

Bolmo 335.

Bolnvand 286, 292.

Bor, Lake 306.

Borensberg 306.

Borensfjord 291.

Borg 305.

Borga 282.

Borgøya 386.

Borgund (Aalesund) 203.

— (Lærdal) 68.

Borlaug 46.

Borgasund 247.

Borringe 274.

Börstvatn 241.

Børre 40, 6.

Børtehera 49.

Børtevand 6.

Børtna 45.

Børv 107.

Børvvatn 210.

Boxholm 79.

Braatjord 32.

Braban 446.

Brage 24.

Brage 25.

Brage 23.

Brakelhus 301.

Braknæs 114.

Brandal 203.

Brandby 53.

Brandvold 252.

Brandstad 217.

Bratsjø 266.

Bratsjø 84.

Brattland 97.

Bratrandsdalen 97.

Bratholmen 101.

Brat 81.

Bratsbergkleiv 36.

Brattfjell 252.

Brattvold 45.

Brateset 203.

Brøcke 381.

Brøkke 194.

Brøkke i Møland 7.

— (Sognsfjord) 132.

— (Strynsvand) 189.

— (Vossestranden) 129.

Brøkkefjord 190.

Brøkkenipa 129.

Bråmø 392.

Brøndalen 67.

Brandalen 67.

Brøndalen 69.

Brøndalv 142.

Brønnarp 256.

Brønnberget 390.

Brønn and 390.

Brønnøya 319.

Brønnøya 379.

Brøtskar 163.

Brålanda 371.

Bravik 307, 310.

Bred 442.

Bredåker 398.

Bredam 98.

Bredheimsland 181.

Brediksland 286.

Brednes 137.

Bredsjø 372.

Bredvand 384.

Bredvik (Eirisfjord) 211.

— (Sødersdal) 8.

Bredvikshaia 208.

Breidablik 4, 52, 104.

Breidalsvåg 192.

Breidafjord 97, 42.

Breiland 164.

Breiland 23.

Breilmø 137.

Breikjell 53.

Breiee 5.

Brekke, Gaard 129.

Brelandsholmen 179.

Bremanger 176.

Brengåsøen-Såeter 187.

Breittømase 246.

Breumsund 181.

Brevik 35.

Brisdaal 187.

Brïjsdalshjelm 187.

Briisdalshjelm 187.

Bringe 143.

Brintbørne 376.

Brøne-Såeter 130.

Bro 367.

Brodakken 43.

Broddbo 374.

Broddetorp 300.

Brofjell 38.

Broedal 67.

Brovik 66.

Brömsø 282.

Broderslev 446.

Brønd 235.

Børgestrand 43.

Brøttum 62, 225.

Brotakstinden 217.

Brunskjøen 356.

Brundvik 124.

Brufr ø 133.

Brumavand 45.

Brumundalen 62.

Brunellid 31.

Brunflo 352.

Brunkeberg 33, 38.

Brunbæk 374.

Brunne 394.

Brunneby 307.

Brumsberg 313.

Brumstad 185.

Brumstadhorn 202.

Brurastolen 107.

Brurskanke 236.

Bruraskarvaret 171.

Brus-Såeter 55.

Brustind 204.

Bryggen 183.

Bryn 60.

Bøarby 100.

Bøarby 211.

Buene 137.

Bugø 266.

Bukkehol 172.

Bukkelager 167.

Bukken 101.

Bukkenfjord 91, 90.

Bukkenipa 184.
Copenhagen:
Holmens-Kanal 411.
— Kirke 411.
Hospitals 418, 425.
Høgbro-Plads 417.
Industrial Art, Museum of 427.
Jermers Taarn 426.
Jesu-Hjerte-Kirke 439.
Jesus-Kirke 483.
Kirsten Pils-Kilde 431.
Kjobmagergaden 417.
Knippelsbro 412.
Kongens Nytorv 410.
Konzert-Palais 417.
Kristianshavn 412.
Klostermans Bank 411.
Lange Linie 419.
Law Courts 418.
Library, Royal 411.
Lystbaadehavn 419.
Marble Church 418.
Markets 408.
Meteorolog. Institute 419.
Mineralog. Museum 425.
Moltke's Picture Gallery 417.
National Bank 411.
National Museum 414.
Nørrebro 425, 434.
Nørrevold-Gaden 426.
Nyboer 418.
Ny-Carlsgen Brewery 430.
— Glyptothek 427.
— Veiien 430.
Ny-Gaden 416.
Nyhabn 410.
Nytorv 416.
Observatory 425.
Ørsted Park 426.
Øster-Gaden 416.
Østervold-Gaden 419.
Panoptikum 408.
St. Peter's 417.
Pile-Alle 430.
Politechnic Academy 425.
Post Office 407.
Prindsens-Palais 414.
Raaadhus-Plads 426.
Railway Stations 406.
Rosenborg 425.
— Have 426.
Round Tower 417.
Scientific Society 429.
Skydebane, Kongel. 429.
Slots-Kirke 411.
Søndermarken 430.
Statue of Absalon 417.

Copenhagen:
Statue of Andersen 426.
— of Bissen 420.
— of Caroline Amelie 426.
— of Carstens 427.
— of Christen IV. 413.
— of Christian V. 410.
— of Frederik V. 418.
— of Frederik VI. 429.
— of Frederik VII. 411.
— of Gade 417.
— of Hall 432.
— of Holberg 416.
— of Itivfeldt 419.
— of Marstrand 420.
— of Niels Juel 411.
— of Oehlenschlager 410, 429.
— of Ørsted 426.
— of Snenson 418.
— of Tordenskjold 411.
— of Tycho Brahe 425.
Steamboats 405.
Surgeons' Hall 418.
Teknisk Skole 426.
Theatres 407, 410, 426.
Thorvaldsen Museum 412.
Thott'r Palais 410.
Tivoli 408.
Toldbod 419.
Tourist Club 408.
Town Hall, New 427.
— Old 416.
Tramways 406.
Trekroner 419.
Trinity Church 417.
University 416.
— Library 417.
Vesterbro-Gade 429.
Vesterbro Passage 427.
Vestervold-Gaden 419.
Vestre Boulevard 427.
Vimmelskaft 416.
Vor Frelers Kirke 412.
Vor-Frue-Kirke 416.
Yacht Club 419.
Zoolog. Garden 429.
— Museum 417.

Daaanofos 89.
Dagaliid 43.
Dagløsen 372.
Dal (Elsdsvold) 60.
Dalarø 350.
Dalatarn 217.
Dalby (Skåne) 274.
— (Upsala) 357.
Dale (Dalsfjord) 178.
— (Espelandsvand) 127.
Dale (Lystefjord) 143.
— (Maanelvdal) 30.
— (Osterfjord) 124.
Dalecarlia 375, 365.
Dal-Elf 372, 374, 376, 378.
Dalen (Bandaksynd) 39.
— (Foldal) 76.
— (Lyngen) 257.
— Seter 144.
Dalevaag 124.
Dalsbø 217.
Dals-Ely 124.
Dalsfjord (Sandefjord) 178, 183.
— (Valders) 161.
Dalsheust 178.
Dalskog 83.
Dalsland Canal 299, 371.
Damgaardsfeld 117.
Danmark 355.
Dannemora 373.
Darbo 27.
Davik 183.
Dammenvand 114.
Degerfors 313.
Deje 372.
Dellen, Södra & Norra 351.
Delsbo 381.
Demelsviken 102.
Dettern 296.
Digermunen (Tanafjord) 263.
— (Vesteraalen) 246.
Digermulkollen 246.
Digertind 236.
Digervarde 70.
Digrenes 108.
Dilling 80.
Dingtuna 388.
Disenaen 79.
Dispens 189.
Djefvulsklava 85.
Djøanne 111.
Djupedal (Hedal) 45, 193.
Djupedsalsfos 45.
Djupvand 192.
Djupvasseg 199.
Djupvashytte 192.
Djurás 375.
Dockmyr 388.
Docka 53.
Dokkafos 155.
Dokkafos 155.
Dock-Sæter 155.
Docken 51.
Dolstenshul 177.
Domaas 69.
Domen 264.
Domm 159, 67.
Dommeneberg 303.
Dommarfret 372.
Dorsten 133.
Dongstad 206.
INDEX.

Ed 83. 395.
Edan 313.
Edingeafallet 381.
Edéback 372.
Edefors 389. 398.
Edland 40.
Ednafos 103.
Edø 215.
Edsåsen 384.
Edsberg 355.
Edsbordei 395.
Edsby 395.
Efdet 387.
Edsvala 372.
Edsviken 343. 355.
Egge i Vætedalen 181.
Egedal 44.
Eggeribba 181.
Eggevik 129.
Eggescvik 241.
Eibi 442.
Eidanger 85.
— Fjord 8.
Eide (Fortundal) 181.
— (Hardanger) 106.
— (Mollefjord) 177. 211.
— (Oldenwald) 186.
Eidene 93.
Eidesnud 109.
Eidet 77. 140. 236.
Eidevik 178.
Eidfjord 112.
Eidsaa 205.
Eidsberg 80.
Eidsborg 39.
Eidsbugaren 162.
Eidsdalsfjeld 197.
Eidselv 37.
Eidsfjeld 43.
Eidsfjord (Nordfjord) 183.
— (Laxefjord) 263.
— (Sognefjord) 140.
Eidsfos 31. 37. 181.
Eidsøren 211. 217.
Eidskog 79.
Eidsvaag 211.
Eidsvand (Fortundal) 151. 197.
— (Trondhjemsfjord) 223.
Eidsvold 60.
Eierdal 141.
Eikdal, Gaard 105.
Eikefjord (Sognefjord) 192.
— (Søndfjord) 176.
Eikislandsf.vand 213.
Eiksæter 155.
Eilandt 40.
Eimeheia 47.
Eina 53.
Einabu 71.
Einavand 53.
Einningeven 101.
Einsætfjeld 111.
Eirisfjeld 212.
Eitera 237.
Eitrheim 148.
Eitnes 108.
Eivindvik 131.
Ekeberg 20.
| Flisen 79. | Fortundal 151 | Frikken 151. |
| Floenlund 186. | Forvik 236 | Frista 236. |
| Flofeld 189. 185. | Fosbakken 73. | Frotger 60. |
| Flo-Sæter, Øvre & Nedre — | Fosheim 35. 46, 66. | Frøi-O 176. |
| Flot 228. | — Sæter 46. | Frøsfjord 176. |
| Fløifjeld (Tromsø) 251. | Fosli Hotel 112. | Frølandsdal 105. |
| — (Bergen) 117. | Fosmoen 252. | Frøningen, Indre & Ytre 140. |
| Flyn 389. | Fosse 101. 125. | Frya 64. |
| Fødnæs 141. | Fossegaard 63. | Frydenlund 54. |
| Føgelsta 305. 308. | Fosfland 228. | Fryksta 313. |
| Føgatnen 71. | Førde (Førdefjord) 179. | Fuglesteg, Gaard 119. |
| Føgstuen 72. | — (Østfjord) 199. | Fuglnes 259. |
| Føldal 64, 76, 219. | Førdefjord 179. | Fuglø 240. 255. |
| Foldø 91. | Førsløf 225. | Fløen 441. |
| Føllstaldal 203. | Framnes 133. | Furesø 345. |
| Folven 190. | Framrust-Sæter 69. | Furnesfjord 216. |
| Føndøla 145 | Frønsta 386. | Furuhjem 64. |
| Fonhusfeld 51. | Fredensborg 437. | Furunipa 133. |
| Fønnenibba 217. | Fredericia 442. | Furusund 300. |
| Fosna 225. | Frederiksborg (Copen- | Fusk 242. |
| Fossten 225. | hagen) 135. | Futesprang 143. |
| Formoekken 69. | Frederikshavn 447. | Fysefos 137. |
| Fora 226 | Fredikborg 18. | Gaasø 259. |
| Forradal 77. | Frediksdal 286. | Galdebær 165. |
| Fors 380. 387. | Fredrikshald 81, 84. | Galdebærstind 165. |
| Forsa 381. | Fredrikstad 80. | Galderne 50, 156. |
| Forsern 301. | Freibottenfeld 141. | Galgåfjorden 228. |
| Forsheim 297. | Frengstad 73. | Galleberg 34. |
| Forsmøbro 389. | Fresvik (Sognsfjord) 137. | Galmifos 312. |
| Forsvik 299. | Frier del (Sør) 137. | |
INDEX.

Galterud 79.
Galtesund 7.
Gamla Upsala 351, 378.
Gammalkroppa 377.
Gammelstad 391.
Gamvik 263.
Gangdalskavl 115.
Gangø 183.
Garberg i Meldalen 249.
Gardmo 66.
Garen 44.
Gargiastue 267.
Garli 74.
Garmo 63.
Garthe 124, 226.
Garnes 384.
Garnesvik 355.
Garså 377.
Garshammer-Seter 104.
Garthys 51.
Garlax 228.
Gaukheim-Vand 5.
Gaupar, Gaard 189.
Gaupnefjord 275.
Gartland 326.
Garli 332.
Gargiastue 338.
Garen 41.

Gisna 73.
Gissund 218.
Gistad 309.
Gjedser 44.
Gjegnabrek 183.
Gjegnet 183.
Gjello 47.
Gjettegg 137.
Gjeteryggen 133.
Gjetifjeld 224, 228.
Gjetifjeldtind 195.
Gjetgaljartind 246.
Gjetilhorn 202.
Gjetilhorn 166.
Gjetilhorn 119, 25.
Gjetilsdal 145.
Gjetilsiden 214.
Gjelledalstind 150.
Gjelle, Gaard 149.
Gjellumvand 23.
Gjemstadsstrøm 242.
Gjende, Lake 166.
Gjendebod 166, 165.
Gjendemstjeld 214.
Gjendosen 169.
Gjendesheim 169.
Gjendetunge 166, 167.
Gjentøfte 166, 167.
Gjerde (Hardanger) 104.
— (Oldendal) 106.
Gjerdeauxele 186.
Gjeret 145.
Gjerkeiandag 25.
Jermundbro 26.
Jermundnes 206.
Jermundshavn 103.
Gjersetvatn 212.
Gjertvand 175.
Gjertvasbren 174.
Gjertvassbrø 175.
Gjertvastind 152, 156, 175.
G Jessingens-Seter 155.
Gjesver 261.
Gjettenyk 182.
Gjetisq 43.
Gjødingsbæk 67.
Gjøra 218.
Gjøven 188.
Gjøse 93.
Gjøvik (Mjøsen) 62, 58.
— (Ulfsfjord) 255.
Gjul 246.
Gjuratind 208.
Gjusjø 31.
Glaama 157.
Glaamsdalsfoss 171.
Glasfjord 312, 372.
Glan, Lake 310.
Glimakra 275.
Gliman 357.
Glimmehus 274.
Glimsdal 157.
Glimsfjeld 141.
Glimtøra 173.
Glitteregg 191.
Glitterheim 173.
Glitterhø 68.
Glittertind 173.
Glomfjord 289.
Glommen (river) 71, 78.
79, 80.
Glomnaes 189.
Glommen 184.
Glommenfjord 184.
Gloftind 170.
Glostrup 440.
Gnesta 31.
Gosaearre 256.
Gotaagaise 255.
Godegård 308.
Godegård 177, 241.
Godørde 241.
Godørsund 101.
Godtlandsmyr 76.
Gogsøre 212, 213.
Gogstad 34.
Gokkerdal 173.
Gokra 173.
Gokraskard 173.
Goksøra 212.
Gol 45.
Golaas Sanatorium 61.
Golborre 256.
Golsbakker 45.
Gonäs 369.
Gorssingane 95.
Gorsten 214.
Gotenburg 287.
Gotland 361.
Gøtopfjeld 134.
Gottne 300.
Görsvinnen 355.
Gössäter 300.
Göta Canal 298, 369, etc.
— Elf 86. 289. 293, etc.
Göteborg 287.
Gratangenfjord 132.
Grakallen 224.
Graamandsheia 3.
Graafjeld 133.
Graaaland 287.
Graaskalle 3.
Granaas, Store 141.
Graasiden 126.
Graddis 235.
Grafveien 85.
Grafversfjord 31.
Grafversfors 311.
Gran 58.
Grande 196.
Graneheim 5.
Graneimfjord 55.
Graninge 384.
Gransherred 29.
Granudden 393.
Granum 51.
Grasdal 190.
Grasalsbøe 160.
Grasalsbrø 192.
Gratangenfjord 250.
INDEX.

Graupe 169.
Grathorn 195.
Gravaune 218.
Gravdal (Bergen) 23.
— (Jotunheim) 152, 251.
Gravdefos 209.
Gravekals 115, 130.
Gravem 218.
Gravenfjord 106.
Gravensvand 106, 127.
Gravfjord 250.
Gravos 25.
Grangesberg 369, 372.
Grlisberg 372.
Gresholm 9.
Grlesholmen 250.
Grekinder 80.
Grebstad 85.
Grebstad 181.
Greby 55.
Gredning 146, 190.
Gresen 52.
Greviae 285.
Gren 448.
Grenna 324.
Grestad 324.
Gressholm 9.
Grasmolmen 250.
Greaek 80.
Grereikstad 85.
Grebstad 181.
Greby 55.
Gredning 146, 190.
Gresen 52.
Greviae 285.
Gren 448.
Grenna 324.
Grestad 324.
Gressholm 9.
Grasmolmen 250.
Greaek 80.
Grereikstad 85.
Grebstad 181.
INDEX.

Habads 398.
Haraldshaug 99.
Harbarshre 141.
Hardanger Fjord 161.
— Jøkull 114.
— Vidda 31, 43, 46, 111.
Hardbak 233.
Hardbakke 72.
Hardeg-Sæter 70.
Harefos 266.
Harcide 203.
Hareidland 177, 203.
Harestavand 53.
Harevoldsnipa 134.
Hargshamn 378.
Harkild 163.
Harnas 379.
Harpefossen 61.
Harplinge 246.
Harsprans 399.
Harstad 250.
Harstensund 85.
Haslemo 5.
Hasselfors 314.
Hastaberg 372.
Havik 269.
Halten 257.
Harteng 252, 257.
Harvikven 121.
Haugasjel 145.
Haugenaase 145.
Hagene (Sognefjord) 141.
Haugenset 145.
Haugesund 99.
Haugfoss 187.
Haugmølen 142.
Haugnaase 141.
Haugnaa 236.
Haug 183.
Haugsfos 25.
Haugasund 25.
Haugum 228.
Haukaas 105.
Haukaabakken 242.
Haukedal 178, 180.
Haukedalsvand 180.
Haukeland 123, 124.
Haukeli Hotel 40.
Haukel-Seter 41.
Hans 121, 183.
Hausdn 145.
Hausafjeld 140.
Havnen 215.
Havninge 211.
Havningberg 261.
Havnus 183, 252.
Havnø 236.
Havnvik 260.
Havø 260.
Havshalfos 151.
Hækkeberga 275.
Høeg 58, 46.
Hægeland 4.
Hægerland 97.
Hægersten 351.
Hægge (Østre Slidre) 164.
Hæggefjord 163.
Hæggenæs Hotell 164.
Håggvik 395.
Hagenhjemstjeld 181.
Hagerst 5.
Håkksfjeld 29.
Hållingsø 389.
Hållnas 310.
Heistad 178.
Håstho 380.
Håstholm 301.
Håstveda 278.
Håverud 299.
Håkafo 389.
Håkontorp 292, 296.
Håeland 34.
Hålllyst 371.
Håsjo 388.
Håtunaholm 356.
Heberg 286.
Heby 371.
Hedal (Spirilen) 51.
Hedalen 64.
Hedalsfjord 161.
Hedalsmuen 169.
Hedemarken 61, 74.
Hedemora 374.
Heden 390.
Hedensberg 367.
Hednoret 390.
Hedstensnut 98.
Heen 26.
Hegg, Gaard 129.
Hegg, Gaard 236.
Heggadal 23.
Heggim 219.
Hegg 25.
Heggstøl 33, 31.
Heggardalsstind 200.
Hegre 226.
Heilborne 235.
Heistad 235.
Heilstugeg 192.
Heilstuguhø 172.
Heilstuguvand 191.
Heimdal 78, 219.
Heimdalsvand 68.
Heistad 35.
Heildal 124.
Helevand 46.
Helgasjø 279.
Helgedal 156, 175.
Helgeland 235.
Helgenæs 96.
Helheim 180.
Helgø 62.
Helgum 389.
Helif 226.
Helle (Numedal) 43.
Hellebæk 439.
Helifors 372.
Hellevangs 371.
Hellefoss 25.
Hellekov 297, 298.
Hellemofjord 219.
Hellerfos 171.
Hellerikea 171.
Hellerup 434.
Hellefjordbrø 187.
Hellesnæs 398.
Hellegodsklipper 143.
Helsingor 283, 275.
Helsinge 459.
Helsingland 379, 380.
Helsingør 388.
Helsingvand 46.
Helsborg 279.
Helmestvitt 33.
Henningsvær 237.
Hers 138.
Huse 366.
Hemsedal 45.
Hensil 45.
Hen 208.
Henjum 136.
Hennan 384.
Henningsvær 246.
Henrikstad 319.
Heran 106.
Herdal 197.
Hericid 149.
Hermanø 86.
Harmansværk 136.
Hernsøand 392.
Herg (Hardanger) 100, 102.
— (Søndmøre) 177.
Herde 123.
Herrevid 160.
Herrvilt 372, 377.
Herrljunga 300.
Hesselby 356.
Hessen 177.
Hessleholm 278.
Hestbæregge 168, 67.
Hestebre 143.
Hesteklev 263.
Hesten 208.
Hesthammar 103.
Hestholm 211.
Hestmandø 239.
Hestnæs 138.
Hostnesøren 184.
Hostvolden 161.
Hettensæ 115.
Hetglen, Lake 389.
Hidingehov 370.
Hietaniemi 404.
Higastind 246.
Hildal 110.
Hildehansen 184.
Hillerhol 152.
INDEX. 463

Hillerød 435.
Hillestad 142. 34.
Himingen 29. 30.
Himle 2-6.
Himmeltinder 245.
Hindby 274.
Hindal 170.
Hindø 246. 249.
Hindseter 63.
Hira 75.
Hirsdal 25.
Hjersfjord 104.
Hjelmsfjord 7.
Hjelmsdal 29.
Hjertland 245.
Hjfaosser 136.
Hof, Gaard 42. 98.
Horsens 445.
Horsevik 178. 134.
Horten 8. 34. 158.
Hortskarno 235.
Horunger 156. 151.
Hou 416.
Hougstrud, Gaard 51.
Hovungd 25.
Hov 53. 77.
Hovde 61.
Hove, Gaard (Gudbr.) 61.
— (Slyngsfjord) 201.
— (Viksrøen) 132.
— (Stadland) 177.
Hovedø 9. 21.
Hovin (Gudal) 78.
— (Tingjø) 30.
Hovland 108.
Hoede-Sæter 43.
Høfve 389.
Høgabro 139.
Høgan-Aas 60.
Høgannaase 141.
Høganäs 283.
Høgedebrattet 171.
Høgehi 178.
Høgerbottenvand 67.
Høgevarde 44.
Høgfjeld 51.
Høgfors 367.
Høgfos 38.
Høgkulle 298.
Høgrond 75.
Høgsfjord 93.
Høgsjø 301. 393.
Høgørum 282.
Høgstinsløte 167.
Høgvagel 171.
Høidalsmo 33. 38.
Høidalvand 159.
Høiholmstinder 236.
Høiskarsnutt 139.
Høislev 450.
Høistakka 165. 166.
Høistulen 171.
Høitind 241.
Højas 26.
Højangsfjord 132.
Høje 276.
Høkedalen 83.
Hj, Gaard 113.
Høland 238.
Høideknatten 52.
Høie 93.
Høleraa 51.
Hølealeid 93.
Høljabakken 110.
Høllandsfjord 199.
Hønsen 26.
Hønsene 137.
Hør 278.
Hørby 278.
Hørdafylke 131.
INDEX.

Jaellbro 191.
Jøkulegge 46.
Jølster 180.
Jølstervand 180.
Jøsttra 179.
Jönköping 301.
Jøshedorn 200.
Jørn 390.
Jørgundfjord 190.
Jøssendal, Gaard 93. 100. 110.
Jøssenfjord, see Jøssen-
fjord.
Judeberget 96.
Jukam 52.
Jukasjärvi 401.
Jularbo 350.
Julaxel 244.
Julset 206.
Julsund 214.
Junkerdal 206.
Juohmotjäkko 403.
Jupvik 253.
Juratind 208.
Juteberg 94.
Jutul-Elv 59.
Jutulhugget 76.
Juvbrec 157.
Juvelsjö 381.
Juvvand 160.
Juvvashytte 157.
Jyderup 441.
Jygrafjeld 180.
Karafjord 257.
Kaga 257.
Kaagsund 257.
Kalaas 97.
Kardal, Gaard 115. 140.
Kasa 30.
Kauven 258.
Kabelvaag 246. 248.
Kaggefos 25.
Kaggeholm 252.
Kaholmen 9.
Kajtum Fall 393.
Kaldfjeld 128.
Kaldfonna 218.
Kaldfus-Seter 192. 201.
Kaldfuta 191. 199.
Kaldfvella 72.
Kalix-Elf 403.
Kalen 217.
Kalufjorden 352.
Kalle 248.
Kalle-Fjeld 97.
Kallevlid 13.
Kallevollen 93.
Kallevassheia 41.
Kallosjö 283.
Kalundborg 141.
Kalvikene 396.
Kalmor 281.
Kalø 446.
Kalskraafjeld 209.
Kalsstad 73.
Kaltisluokta 403.
Kalvaag 176.
Kalvaabøgda 164.
Kalvedal 122.
Kamajock 400.
Kammerherre (Jotun-
heim) 160.
Kamnæsfjeld 252.
Kampe-Seter 169.
Kampen 52.
Kampamre 68.
Kapellbackar 85.
Kappadal 139.
Karasjok 258.
Karesuando 268.
Karlberg 354.
Karl-Johansvæn 9.
Karlsgard 299. 403.
Karlshamn 279.
Karlskoga 313.
Karlskrona 280.
Karlslund 370.
Karsø 255.
Karlsår 306.
Karlstad 313.
Karlstad 36.
Karmo 99.
Karmsund 99.
Karlsund 278.
Karsjö 30.
Kassefors 235.
Kastnahavsn 250.
Katrinnelholm 301. 311.
Kattarp 285.
Kattegat 84. 443.
Kattenak 126.
Kauapanger 140.
Kantakeina 267.
Kavli 208.
Kästa 367.
Kälarne 388.
Kärlsta 386.
Kärrberga 281.
Kälgrufvan 367.
Kärringö 85.
Kärreimdal 2 6.
Kådjojock 399.
Kåge 396.
Kågeröd 275.
Kälégårdsberg 85.
Kårbole 381.
Kårtejaur 403.
Kellhaustop 157.
Keiseren Pass 175.
Kongs Bruk 208. 401.
Kersö 351. 355.
Ketkisluando 263.
Kiberg 261.
Kiel 443.
Kihilangi 268
Kil 313. 372.
Kilaflora 350. 391.
Kile 183.
Kilefjord 4.
Kilefors 183.
Kilen, Gaard 144.
Kilfors 359.
Kilknappen 63.
Killeberg 213.
Kilmo 308.
Kimbalt 340.
Kinda Canal 309.
Kinnroed 280.
Kinnerodden 283.
Kinservik 107.
Kinstaby 390.
Kirk 153.
Kirkebø (Hemsedal) 16.
— (Hvidevær) 38. 33.
— (Sognesfjord) 132.
Kirkjuglup 153.
Kirkelandet 215.
Kirkennés (Hardanger) 106.
— (Varanger) 266.
Kirkfestad 58.
Kirkesund 86.
Kirketjärne 153.
Kirkvaaen 240.
Kirkevolden 29.
Kiruna 408.
Kistefjeld 232.
Kistennuten 41.
Kistrand 262.
Kittis 263.
Kivvik 274.
Kjelavand 41.
Kjørmuulstind 171.
Kjæring 177.
Kjæringfjeld 197.
Kjærring 218.
Kjætnes 242.
Kjeldeelen 157.
Kjefinge 275. 278.
Kjeiven 176. 193. 193.
Kjelda 48. 38.
Kjeldhaug 102.
Kjelkenes 176.
Kjellug 241.
Kjelsaas 52.
Kjelstad 185.
Kjelsvik 35.
Kjelvik 262.
Kjendal 188.
Kjendalsbrae 1-8.
Kjendalskrona 1-8.
Kjenningsvik 6.
Kjø 249.
Kjerag 94.
Kjerringtind 236.
Kjermfjeld 238.
Kjeung 233.
Kjosen 255.
INDEX.

Kjostinder 256.
Kjøbenhavn, see Copenhagen.
Kjødepollen 177.
Kjøstjord 266.
Kjøge 440.
Kjøvingfeld 30.
Kjølberg 46.
Kjølen 69.
Kjøllefjord 263.
Kjøndalsfos 110.
Kjønnaas 64.
Kjøs 194.
Kjøsfos 130.
Klafrerebrøm 2:0.
Kjøsnesfjord 189.
Kjøsneb 194.
Klafrerebrøm 280.
Klageeg 181.
Klampenborg 431.
Klana 18.
Klar-Elv 296, 313, 317, etc.
Klåstorp 311.
Klågerup 275.
Klevfados 193, 196.
Klenshytta 372.
Klępskar 154.
Kłępsæter 126.
Klevane (Rundal) 129.
Kleva 211.
Kleven i Gol 45.
Klintehamn 366.
Klippan 284.
Klimåler 449.
Kloksægg 198.
Klopkjærn 24.
Klosterfjord (Hardanger) 100.
— (Sweden) 287.
— (Syd-Varanger) 266.
Klostergå 99.
Klostret 300.
Kloten 369.
Kløften 60.
Klovdaleid 203.
Kløven 250.
Klubben (Justedal) 146.
— (Mälaren) 351.
Klypennås 155.
Klyve 129.
Knifsta 355.
Knivbakke-Sæter 114.
Knivsåa 195.
Knivskaer-Odde 261.
Knudsæter 201.
Knudsdal 191.
Knutby 261.
Knuthø 72.
Knuthuslinder 165, 167.
Knutvik 95.
Kobberbergs-Elv 29.
Kobberdal 237.
Kobbervik 99.
Kobberviksdal 34.
Kobbervolden 32.
Kobberyggen 252.
Kockeulhus 285.
Koks Vik i Thingvold 217.
Kolaas, Gaard 263.
Kolastinder 193, 203.
Kolar-Elv 137.
Kolåsen 364.
Kolbakk 363.
Kolbåckså 368, 370.
Kolbeinsdal 192.
Kolbeinstjævet 96.
Koldefalstind 162.
Koldefalsvand 151.
Koldefjord 151.
Kolding 442.
Kolforsen 379.
Kollandså 297.
Kollekr 67.144.
Kolmården 311.
Kolnasse 145, 155.
Kolsaa 9. 22.
Kolsund 354.
Komagfjord 258.
Konerudkollen Hotel 28.
Kolerudsassen 25.
Kongen 208.
Kongsberg 27.
Kongsfjord 263.
Kongsfjord 29.
Kongsfjord 136.
Kongsli Sanatorium 64.
Kongslid, Gaard 251.
Kongsø 228.
Kongsstrand 50.
Kongsfjord 136.
Kongsfjord 72.
Ko 96.
Kopervik 99.
Koppang 75.
Kopparberg 369.
Kos 83.
Korpikylä 104.
Kors 209.
Korsøren 377.
Korsdal 105.
Korsen 227.
Korsfjord 101.
Korsnas (Falun) 377.
Korsnas (Stavanger) 101.
— (Tysfjord) 247. 249.
Korsnæstind 247.
Korsøyegard 61.
Korsør 441.
Korfits 313.
Koskats 398.
Kosterfjord 85.
Kostheim 31. 33.
Kotsšren 77.
Kovstulheia 32.
Kovstulvand 32.
Kölsjön 369.
Köping 368.
Köpmannagård 371, 299.
Kraaten 124.
Kraakmo 249.
Kraakstad 80.
Kragersø 7.
Kragersø 343.
Kramfors 394.
Kramfjord 285.
Kravikfjord 43.
Krekkjåbyttten 48.
Krekkjavgade 48.
Krekkjeldyskar 41.
Krangedefusanne 385.
Kransfors 396.
Kreling 27.
Kringen 69.
Kringen 178.
Kristvik 216.
Krogø 137.
Kroghaugen 76.
Krogklevan 22.
Krogø 25.
Krogsund 23.
Kroken 146.
Krokfors 389.
Krokom 383.
Krona 29.
Kronborg 438.
Krondal 145.
Kronebre 188.
Kronen, Gaard 145.
Kronoberg, Castle 280.
Kronobergs-Län 280.
Krosboden 159.
Krofjorden 115.
Krossbakkenose 154.
Krubodern 44.
Krodsbølred 44.
Krosekulle 299.
Krylbo 374. 369.
Kukkola 401.
Kulla Gunnaströp 234.
Kullen, Promontory 285.
Kullsveden 374.
Kumla 370.
Kungsängen 367.
Kungsbacka 287.
Kungsgränd 378.
Kungshamn 357.
Kungshtatt 351.
Kungskår 370.
Kunnen, Promontory 239.
Kupefjelde 179.
Kurö 352.
Kusijarvi 404.
Kuttained 268.
Kväla 78.
Kvalhögda 56.
Kvalesæter 143.
INDEX.

Kvistgaard 437.
Kvitnes 181.
Kvitvede 135.
Kvittingen 184.
Kvitvedskilder 173.
Kvitlenaa 68.
Kvitnaa 103.
Kvitnes 247.
Kvitind 243.
Kvinen 191.
Kykkelrud 80.

Laageland 141, 144.
Labatrank 401.
Labrofoss 27, 28.
Lade 226.
Ladchammeren 224.
Ladvik 132.
Lagmannsholm 30.
Laholm 265.
Laidaure 403.
Lakerveag 123.
Laleid 97.

Lamhult 279.
Land 26.
Landa 380.
Landegode 243.
Landskrona 275.
Landsverk 32.
Langaa 447.
Langasjaur 403.
Langbreken 200.
Langdal (Geiranger Fjord) 200.
Langidal (Aardalsvand) 149.
— (Bergen) 124.
— (Bygdin) 165.
— (Sognfjord) 137.
Langedalsjorn 165.
Langegg 192.
Langfjord 5.
Langeidvand 41.
Langeland (Denmark) 443.
— (Sandfjord) 179.
Langelandsvand 179.
Langen 77.
Langenæs 217.
Langenæs-Seter 134.
Langeskavl 163, 165.
Langesund 8.
Langesunds Kreppa 7.
Langevaaug 109.
Langevand 171, 191, 129.
Langevaboden 111.
Langfjord (Moldfjord) 212.
— (Tanafjord) 263.
— (Tromso) 253, 258.
— (Syd-Varanger) 266.
Langlupdal 75.
Langlete 77.
Langenes 257.
Langø 247.
Langøsund 7.
Langsætervand 194.
Langskibbe 201.
Langstein 226.
Langvasalen 192.
Langvæs-Elv 242.
Langviken 18.
Lappesund 268.
Lappland 397, 491, etc.
Larslund 371.
Laskestad 248.
Latorpsbruk 370.
Laurdal 194.
Langen, see Laagen.
Laupare 201.
Laurberg 416.
Laurdal (Bandaksvand) 38.
— (Sandmøre) 183.
Lauggaard 69.
Laurvik 35, 8.
Lausvold 123.
Løvanger 124.
Løvast 197.
Løvast (Sogndal) 149.
Løvast (Langfjord) 212.
Løvast (Tromsø) 123.
Løvask Jens 66.
Løvast member 156.
Løvast (Syd-Varanger) 149.
Løvast (Langfjord) 212.
Løvast (Tromsø) 123.
Løvask Jens 66.
Løvast member 156.
Løvast (Langfjord) 212.
Løvast (Tromsø) 123.
Løvast (Syd-Varanger) 149.
Løvast (Langfjord) 212.
Løvast (Tromsø) 123.
Løvask Jens 66.
Løvast member 156.
INDEX.

Gaard 238.
Leksjo 381.
Leurol 243.
Levanger 226.
Levajok 258.
Li 204.
Liabre 154.
Liabygd 201.
Liadalshorn 203.
Liadalarenba 184.
Liatorp 279.
Liavand 203.
Lixel 146.
Lid, Gaard 69.
Lidens Farja 3-7.
Lidingo 349.
Lidkopings 297.
Lidland 249.
Lien-Sater 125, 146.
Lier 23.
Litjed (Slaakund) 32.
— (Slyngsfjord) 201.
Ligga 330.
Lihe 182.
Likkafjeld 252.
Likkavalle 202.
Liljeholmen 312.
Lilla Essingen 351.
Lilledal 217.
Lilledalsegg 194.
Lille-Elvedal 76.
Lillehammer 62.
Lille Hest 179.
— Mauket 251.
— Nup 4.
— Rjukanfoss 39, 41.
Lillerod 435.
Lillesund 6.
Lilleskog 296.
Lillestrammen 60, 78.
Liletun 112.
Limfjord 446, 449.
Limhamn 273.
Linaelf 183.
Lina Jekna 212.
Linde 369.
Lindenberg, Cape 90.
Lindfors 372.
Lindholt 236.
Lindome 287.
Lindoe 9.
Lindsheim 67.
Lindvik 189.
Linesa 233.
Lingbo 380.
Linge 201.
Lingham 389.
Linges 354.
Linkoping 308.
Lis 286.
Li-Sater 28, 159.
Lister 90.
Listalsbire 145.
Listas-Sater 111.
Liverud 43.
Lijn 79, 20.
Ljonevand 97.
Ljoseboen-Sater 213.
Ljosen 195.
Ljung 284, 306.
Ljungan 352, 356.
Ljungby 285.
Ljungskile 85.
Ljusku 401.
Ljusdal 381.
Lo, Gaard 168.
Lokke 382.
Lodalsbire 146.
Lodalskaup 183, 146.
Loen 185.
Loenvand 187.
Lofald 178.
Lofjeld 185.
Lofos 56.
Lofoten Islands 243.
Lof 355.
Loftesnaes 141.
Loftet 153, 159.
Lofthus 107.
Logavand 90.
Logen 95, 96.
Loka 372.
Lokkaren 234.
Loksund 101.
Lom 65.
Lomesford 132.
Lomen 55.
Lomma 275.
Lommijaur 242.
Lomsseg 158, 66.
Loms-Horung 66, 70.
Lomskef 66.
Loppen 257.
Lora-Elv 70.
Lorafjeld 70.
Losna 63.
Lofesof 98, 110.
Lougen, see Laagen.
Lovardalskar 149.
Lovunde 238.
Lygsaas 240.
Lydemel 194.
Lodingen 219.
Lofsta 378.
Lofudden 388.
Lapp 257.
Leining-Sater 127.
Leiten 7
Lochedal 105.
Lekedalsnuten 106.
Lekelandshost 179.
Liken 56.
Lukkenfoss 146.
Lokkens Kobbervaerk 73.
Loksund 247.
Lokta 237.
Lones, Gaard 242.
Lonesfas 128.
Lonehorje 126.
Lonesdal 238.
Lonevand 128.
Lonsset 211, 218.
Lonsdorp 447.
Lomnas 257.
Lostegaard 45.
Lovatsater 149.
Lovveid 36.
Lovheim 32.
Lovvand 156.
Lystaken 123.
Lubeck 440.
Ludvika 372.
Lufja 396.
Lulea-Elf 390, 397, 308.
Lulekettie 399.
Lund 276.
Lundarvand 128.
Lundby 367, 441.
Lunde (Eids Elv) 38.
— (Sweden) 393.
—, Gaard 180.
Lundebygden 179.
Lundefaret 38.
Lundemo 78.
Lunden, Gaard 136.
Lunderdal 67.
Lundeskov 442.
Lundeskog 135.
Lundevand 90.
Lund 248.
Lungegaardsvand 117.
21.
Lungo 303, 305.
Lunner 53.
Luoosovara 103.
Loe Nut 114.
Lor 285.
Lusahounge-Sater 152.
Luspe 39.
Lyderhorn 117, 123.
Lygner, Lake 237.
Lygren 131.
Lykkja 46.
Lyngeby 435.
Lyngdal 257.
Lyngdals-Elv 90.
Lyngsetfjord 255.
Lyngholmen 100.
Lyngsr 7.
Lyngs 449.
Lyngsbeidet 256.
Lyngstuen 256.
Lyngsnes-Aas 105.
Lysaker 22.
Lysbunden 93.
Lysefjord 93, 101.
Lyskell 85.
Lysekloster 101, 121.
INDEX. 471

Nedre Jørvær 355.
   — Lid 145.
   — Naddar 368.
   — Suhlheimes Sæter 173.
   — Vånd 242, 252.
   — Vassenden (Gravens-
   vand) 127.
   — (Jølstervand) 180.
Nedstryn 188.
Nestadun 124.
Neerejø, Gaard 93
Neergard (Maalselvdal) 251.
Neergardaen i Aamli 38.
Nel.ning 349.
Nelaavl (Arendal) 7.
   — (Tromsdjem) 78, 220.
Niemi 404.
Nigardsbrø 116.
Nilsvigtynder 247.
Nipahgård 115.
Nipen 80.
Nisselb 186.
Nestevand 195.
Nestun 121.
Netland 105.
Nevellunghavn 8.
Nid-Elv (Arendal) 7.
   — (Tromsdjem) 78, 220.
Niemi 404.
Nigardsbrø 116.
Nilsvigtynder 247.
Nipahgård 115.
Nipen 80.
Nisselb 186.
Nestevand 195.
Nestun 121.
Netland 105.
Nevellunghavn 8.
Nid-Elv (Arendal) 7.
   — (Tromsdjem) 78, 220.
Niemi 404.
Nigardsbrø 116.
Nilsvigtynder 247.
Nipahgård 115.
Nipen 80.
Nisselb 186.
Nestevand 195.
Nestun 121.
Netland 105.
Nevellunghavn 8.
Nid-Elv (Arendal) 7.
   — (Tromsdjem) 78, 220.
Niemi 404.
Nigardsbrø 116.
Nilsvigtynder 247.
Nipahgård 115.
Nipen 80.
Nisselb 186.
Nestevand 195.
Nestun 121.
Netland 105.
Nevellunghavn 8.
Nid-Elv (Arendal) 7.
   — (Tromsdjem) 78, 220.
Niemi 404.
Nigardsbrø 116.
Nilsvigtynder 247.
Nipahgård 115.
Nipen 80.
Nisselb 186.
Nestevand 195.
Nestun 121.
Netland 105.
Nevellunghavn 8.
Nid-Elv (Arendal) 7.
   — (Tromsdjem) 78, 220.
Niemi 404.
Nigardsbrø 116.
Nilsvigtynder 247.
Nipahgård 115.
Nipen 80.
Nisselb 186.
Nestevand 195.
Nestun 121.
Netland 105.
INDEX.

Oster-Tihlle 370.
Ostervik 375.
Åstemannld-Seter 42.
Ostraat 233.
Ostrabo 280.
Ostratorp 274.
Oetreim 95.
Ostre Sildre 161.
Ostre-Sildre-Elv 163.
Ost-Surajso 368.
Ostvaagsg 246.
Otvik 227.
Oveds Kloster 274.
Øveraaas 213.
Øverby 251.
Øverste Dal 130.
Øvrebo-Seter 173.
Øvregaard 252.
Øvre Stig 200.
— Vand 242.
— Væsenden 127.
Øyna 75.
Oxnered 293.
Øknsund 248.
Øxter-nd 226.
Øyle 56.

Pajala 404.
Pajerim 398.
Paljojensun 268.
Paradisbakker 23.
Parkjaur 399.
Partilled 299.
Passvik 266.
Påkila 404.
Pålshoda 301.310.
Pederstrup 444.
Pello 268.
Persberg 377.
Piggejave 268.
Pilgrimstad 382.
Piperfjord 256.
Pirtinniemi 404.
Piteå 396.399.
Pite-Elf 390.
Poleckeln 401.
Polfos 68.
Pollen 257.
P olm 258.
Poltietind 175.
Polyand 67.
Porja 399.
Porja Helsobrum 301.311.

Porsanger Eiord 262.
Porsgrun 35.
Porsifors 398.
Praekestad 196.
Præstebakke 83.
Præstedal 154.
Præsteholmøl 47.
Præsthus (Soknedal) 74.
Præsteholmø 47.

Prestesteeniand 160.
Prøfjorden 354.
Prøfforsen 363.
Prøfglaa 295.
Puddetjord 117.123.
Purkholm 399.
Purkijaur 399.

Qvarken 335.
Quarnfors 385.
Quarnamåla 280.
Qvicksund 370.
Qvisbro 370.
Qvittsle 383.

Raade 80.
Raaedfjeld 181.
Raamand 199.
Raasnas 198.
Raastad 34.
Raftsund 247.
Rago-Njarga 263.
Ragunda 388.
Rake 185.
Rakkestad 10.
Ramberg 136.
Ramberg 51.
Ramlosa 284.
Ramlomsbrunn 214.
Rammelklava 85.
Ramnås 367.383.
Ramnås 44.
Ramsele 393.
Ramsjo 381.
Rausg 234.
Ramsfjord 215.
Ramsfjelldal 202.
Rand 184.
Randal 238.
Randberg 99.
Randers 447.
Randjaur 399.
Rang 91.
Rands-Elv 26.
Randsfjord 26.53.
Randsvard 66.
Ranefjord 237.
Rangsrund 239.
Ranheim 225.
Rankev 63.
Ranste 372.
Rapskar 242.
Rasten 75.

Ratan 396.
Rauegg-Nuten 38.
Rauegg-Nuten 144.
Rauegg-Nuten 57.
Rauegg-Stud 157.
Randal 68.167.
Raudalmand 168.
Raudalstnder 107.

Raukeleg 191.
Raukeleg 49.
Raukeleg 138.
Raukeleg 125.
Raukeleg 164.
Raukeleg 53.
Raukeleg 216.
Raulandfjeld 31.
Ravnja 70.207.
Ravns 124.
Ravnsdal 108.
Ravn 275.
Ravnsdal 144.
Ravnskjarfjeld 146.
Ravnskjeldvand 150.
Ravnedal 3.
Ravnfjeld (Christiansand) 3.
— (Loenstrand) 187.188.
Ravnejuvet 39.
Råfjord 352.
Røgefjord 90.
Rølsand 389.
Råmen 372.
Røppe 279.
Røsstadbygd 206.
Røttvik 376.377.
Røt 275.
Røsbuk 297.298.
Rødsombygga 359.
Røhaug 379.
Rønå 408.
Røshult 279.
Røstok 83.
Red 181.
Reffelbrak 39.
Reinsfjellden 140.
Reinfjellden 36.
Reinsfjellden 53.
Reinsfjellden 351.
Rein 233.
Reinsfjellden 312.
Reime 129.
Reinsfjellden 129.
Reinsfjellden 351.
Rein 233.
Reinsfjellden 223.
Reinbjørn 228.
Reindalstind 239.
Reindalsvik 239.
Reindalsvik 239.
Reine 245.
Reinem 72.
Reinsløyd 52.
Rein 254.
Reinsvand 227.
Reinsvoll 53.
Reinungvand 130.
Reisater 105.
Reitan 77.
—, Gaard 214.
Reitstøen 77.
Rekarne 370.
Rekkingsnut 41.
Relling 200.197.
Rein, Gaard 200.
Reingesaaks 113.
Reingesaaks-Seter 114.
INDEX.

Segnetveit 115.
Seida 265.
Seierstad 234.
Seland 259.
Sel i Graven 127.
Sel 69.
Selanger 386.
Selås 354.
Selbu-Sjø 225.
Selje 177.
Seljedal 132.
Seljor 177.
Seljestad 98.
Seljestadjuvet 98.
Selbu 173.
Seljøvik 239.
Selvaag 69.
Sem (Snaasenvand) 227.
— (Tønsberg) 34.
Sembla 383.
Semletind 209.
Semnelaa 171.
Semmeløk 171.
Semenløk 172.
Semmen 50.
Senjehest 250.
Senjen 250.
Sesskarø 404.
Setåsaa 225.
Seutivarre 252.
Seven Sisters 236.
Sexe 108.
Sickla 349.
Sigdestad 189.
Siggen 100.
Signildsvig 356.
Sigtuna 356.
Sikeå 396.
Silfors 372. 390.
Sikkisadals-Sæter 69.
Sildefjord 103.
Sildegabet 176.
Silden 257.
Siljan, Lake 375.
Siljansnas 376.
Siljord 53.
Siljordsvand 32.
Silkeborg 446.
Sillen, Lake 311.
Sillesund 83.
Simlengs 187.
Simoa 25.
Simodal 113. 111. 112.
Simogafoss 156.
Simonstad 7.
Simonstorp 341.
Sinarp 259.
Sindal 417.
Sinderlien 51.
Sindness 233.
Singslør 84.
Single Fjord 83.
Singsaas 77.
Sira 90.
Sirdal 213.
Sirkirke 212.
Siredal 90.
Siredalsvand 90.
Sitnojaurs 403.
Slivofos 139.
Sjøbat akka Lake 403.
Sjønaualuota 403.
Sjøstaddal 199.
Sjølevad 389.
Sjørping 138.
Sjøren 189.
Sjøadal 109.
Sjødalsvand 170. 65.
Sjøtriningsbre 163.
Sjøåndan 377.
Sjødla 243.
Sjøholm 301.
Sjøholt 201.
Sjøstaa 242.
Sjørings 449.
Sjøstrand 136.
Sjøtorp 298.
Sjøviken 201.
Sjøset 105.
Sjøtsæsen 389.
Skaabyja 109.
Skaalebre 188.
Skaale-Sæter 139.
Skaalfjeld 188. 190.
Skaalland 241.
Skaar 143.
Skaaranut 111.
Skaare (Fiksensund) 105.
— (Jørundfjord) 199.
— (Nordfjord) 190.
Skaaren 150.
Skaarene 146.
Skaaretinde 190.
Skaarg 255.
Skahersjø 274.
Skafse 6.
Skagagjel 151.
Skagastgala 155.
Skagastalsbotn 155.
Skagastalsbra 155.
Skagastalsstind 156.
Skage 228.
Skagen 418.
Skagern-Sjø 301.
Skager-Rack 84.
Skagger-Fløen 196. 197.
Skaggerlafoss 156.
Skaggerlanaustet 197.
Skagsnæb 153.
Skags Udde 395.
Skalvfjeld 169.
Skalka, Lake 399.
Skalsjø 226.
Skalstugan 226. 395.
Skamingsbanken 142.
Skammedalsbøidn 138.
Skammestein 164.
Skanderberg 445.
Skånör 274.
Skansen 365.
Skara 300. 292.
Skard 98.
Skardalsseggen 171.
Skardhøy 66.
Skarjfjeld 217.
Skarviken 396.
Skarnes 79.
Skaro 48.
Skarpso 18.
Skarpsøren 33.
Skarsfjord 239.
Skarsfos 110.
Skars-Sæter 43.
Skarstenfjeld 184.
Skarstind 153.
Skarsvand 43.
Skatestrøm 176.
Skattkårr 313.
Skatvold 226. 257.
Skauta 175.
— Elv 172.
Skautefos 175.
Skauthøg 172.
Skavle Nut 95.
Skavlevøge 182.
Skavlikollen 230.
Skavskarmut 127.
Skiby 281.
Skåralid 284.
Skevingstad 190.
Skåne 273.
Skåre 343.
Skeaker 72.
Skebø 370.
Skei (Jølsterfjord) 189.
— (Leke) 231.
Skeidkampe 63.
Skeidsnåpa 134.
Skeia 159.
Skeidarvik 235.
Skellefte-Elv 396.
Skellefte-Elv 390.
Skene 308.
Skepparkroken 235.
Ski' 79.
Skibotten 257.
Skien 36.
Skien-Elv 8. 35. 36.
Skibbc 179.
Skibredsvand 179.
Skillebøk 18.
Skillebotn 236.
Skinegg 161.
Skinnebergs-Nut 162.
INDEX.

Snarums-Elv 29. 44.
Snasa(hög)arne 385.
Snånedal 135.
Snåsfjeld 201.
Snærak 100.
Snetind 247.
Snehøttan 72.
Snekkersten 135. 437.
Snoipa 182.
Snerø 66.
Snittshvat 102.
Snushorn 20.
Solfjord 281.
Sog og 142.
Søge 301. 208.
— Sæter 201.
Søgndal (Jøderen) 90.
— (Søgndaljord) 136.
Søgndalsfjord 136.
Søgndalsvand 137.
Sognfest 131.
Søgnefjeld 154. 160.
Søgnefest 130.
Sokna 74. 77.
Soknedal 74.
Sølberg 308.
Sølvhorn 195.
Sølsvangen 138.
Sølvaakampen 64.
Sole 91. 93.
Søløitind 156.
Sølfjeld 102.
Solheimshæia 179.
Solheimaviken 123.
Sollefteå 391.
Sollentunaholm 355.
Sollerø 376.
Solliden 64.
Sollien 75.
Solligaarden 75.
Sollinga 22.
Solna 348.
Soltun 107.
Solvom 257.
Solven 241.
Solsvand 115. 130.
Solsnes 137.
Solstrand 123. 121.
Solvaagjeld 238.
Solvorn 142.
Sommen 308.
Soner 80.
Sønn 80.
Sorgenfri 435.
Sorekvand 43.
Sør 441.
Sørland 247.
Sota-Sæter 67. 144.
Sotefjord 88.
Sotenås 85.
Sotenut 127.
Sotkjøn 67.
Sottern, Lake 301.
Søndfjord 203.
Søvde 250.
Søvik (Alstens) 236.
Spaamousnd 32.
Spanfjeld 225.
Spanarp 275.
Sparreholm 311.
Spånga 367.
Sperre 145.
Speringholm 236.
Spillum 227.
Spirillen, Lake 59.
Spjot-Noerga 262.
Spiterstaden 172.
Spitz bergen 268. 269.
Spjusodden 38.
Sørangbey 141. 145.
Sprangdals 67.
Språngsviken 393.
Sprøtefoss 56.
Spydeberg 80.
Sta 385.
Staalberg 198.
Stalet 177.
Stavand 41.
Stabben 216.
Stabbensfjord 176.
Staberg 157.
Stackmora 377.
Stadilland 177.
Staffanstorp 274.
Stafing 286.
Stafns 303.
Stafn 41.
Stafjord 357.
Stavre 382.
Sta 75.
Stalheim 128.
Stalheimsfos 139.
Stalheimsklev 128. 133.
Stalheimsnut 129.
Staliljärnstugan 385.
Stammes 251.
Stamele 389.
Stamsand 245.
Stana 108.
Standal 199. 203.
Standalseid 203.
Standalshorn 199.
Stange 61.
Stangenés 263.
Stangenæsfjeld 263.
Stangsland 176.
Stanghelle 124.
Stanglandsfjeld 131.
Stangten 62.
Stangvik 219.
Stappense 261.
Stardal 181.
Stafhein 183.
Stathelle 35.
Stavanger 91.
Stavangersfjord 93.
INDEX.

Staven, Fjeld 198.
Stavfjord (Fordenfjord) 248.
Stavila 71.
Stavnaes 176.
Stavreviken 388.
Stokholm 310.
Stakeso 367.
Staket 356, 367.
Stalberg 369.
Staaldalen 369, 372.
Stang 366.
Stangay, the 308, 309.
Stangebro 308.
Stangenas 55.
Stafjord 249.
Stedje, taard 136.
Stettind 249.
Steen 23.
Steenstjerna 28.
Stefinsdal 280.
Steiudals 260.
Stetianaase 241.
Stegborg 286.
Stegafjeld 289.
Steen 316.
Stauga, Stanza 329.
Stalldalen 308.
Stokeholm 329.
Stock, Gaard 383.
Stockholm 314.
Stockholm : Environs 347.
Stockholm: City, 12.
Stockholm: Academy of Arts 328.
Stockholm: Academy of Science 329.
Stockholm: Adolf Fredriks Torg 344.
Stockholm: Alhano 347.
Stockholm: Appeal Court 325.
Stockholm: Artprinsens Palais 327.
Stockholm: Artilleri-Gård 324.
Stockholm: Art Union 328.
Stockholm: Banks 347.
Stockholm: Bath 318.
Stockholm: Bältespännare 312.
Stockholm: Bellman's Grave 329.
Stockholm: — Oak 345.
Stockholm: Berzelii Park 328.
Stockholm: Biological Museum 315.
Stockholm: Blasieholm 331.
Stockholm: Brädbeck 346.
Stockholm: Brunnsvik 348.
Stockholm: Castle Island 342.
Stockholm: Cemetery 348.
Churches: Adolf-Fredriks 330.
Churches: English 319, 329.
Churches: Hedvig Eleonora 328.
Churches: Jakobs 327.
Churches: Johannes 330.
Churches: Karl-Johans 342.
Churches: Katarina 343.
Churches: Klara 329.
Churches: Maria 344.
Churches: Riddarholms 326.
Churches: Solna-Kyrka 343.
Churches: Storkyrka 324.
Churches: Tyska Kyrka 324.
Churches: Ulrika-Eleonora 344.
Churches: Citadel 342.
Churches: Conradsberg Asylum 314.
Churches: Dalarö 350.
Churches: Djurgården 344.
Churches: Djurgårdslunden 319.
Churches: Drottning-Gatan 328.
Churches: Drottningholm 351.
Churches: Exchange 324.
Churches: Fishery Museum 318.
Churches: Freds-Gatan 328.
Churches: Frisens Park 347.
Churches: Governor's House 321.
Churches: Gripsholm 342.
Churches: Gustafs-Adolfs-Torg 327.
Churches: Gustafsberg 350.
Churches: Gymnastic Instit. 329.
Churches: Haga 348.
Churches: Handverksare-Gata 344.
Churches: Hasselbacken 345.
Churches: Helgeandsholm 320.
Churches: Hospitals 344.
Churches: Humlegården 330.
Churches: Kanonier-Kasern 312.
Churches: Karlberg 354.
Churches: Karl den Tolftes Torg 327.
Churches: — Johans-Torg 343.
Churches: Karolinska Institut 344.
Churches: Kastelliomen 342.
Churches: Katarina-Hissen 343.
Churches: Konstföreningen 328.
Churches: Kornhambou-Torg 325.
Churches: Kött-Torg 325.
Churches: Kungsholmen 341.
Churches: Kungsträdgården 327.
Churches: Ladugårdensvik 325.
Churches: Långholm 351.
Churches: Lårstad och Kläd-Kammare 332.
Churches: Lunafic Asylum 314.
Churches: Manilla 347.
Churches: Maria-Hissen 313.
Churches: Marieberg 351.
Churches: Mariefred 352.
Churches: Mälaren, Lake 319.
Churches: Malar-Torg 325.
Churches: Military Hospital 344.
Churches: Mint 341.
Monuments: Bellman 347.
Monuments: Berzelius 328.
Monuments: Birger Jarl 325.
Monuments: Charlés XI. 327.
Monuments: — XIII. 323.
Monuments: — XIV. John 313.
Monuments: Gustavus Vasa 325.
Monuments: — Adolphus 327.
Monuments: — III. 323.
Monuments: Linnaeus 331.
Monuments: Oxenstierna 325.
Monuments: Scheele 331.
Monuments: Mosebacken 343.
Monuments: Mosebacke-Torg 343.
Monuments: Munkbro 325.
INDEX.

Svarholtklubben 262.
Svarskard 131.
Svedala 274.
Sveen (Dalsfjord) 178.
— (Valders) 54.
Sveien 41.
Sveilnaasi 157, 172.
Sveilnaaspig 157.
Svendborg 443.
Sven 43.
Svenesund 42.
Sveningsdal 233.
Svennes 55.
Svennevad 310.
Svinnordfyr 8.
Svensbro 310.
Svenshøi 154.
Svenskenipa 181.
Svenskenvand 46, 55.
Sverresti 129.
Swiddal 120.
Svinseund 83, 84.
Svingardshotten 49.
Svinta 43.
Svolvier 246, 248.
Svolverjeran 246.
Svonaa 72.
Sya 308.
Sydkrogs 233.
Syd-Varanger 266.
Sylence 335.
Sylte 200, 206.
Syltefjord 263.
Syltevik 195.
Syltormen 200.
Sylvarnas 132.
Synnib 186.
Synstaalkirke 68.
Syrdalsfjeld 139.
Systveit 4.
Svangjervi 267.
Sye Søstre 236, 195.

Taarnfjeld 217.
Taasinge 443.
Taberg 302.
Tabmok-Elv 251.
Tagfjord 201.
Talge 94.
Tallasen 381.
Talvik 238.
Tamsø 362.
Tana 265.
Tana-Elv 258, 265.
Tanafjord 263.
Tannahorn 263.
Tande 62.
Tangen 24, 34, 61.
Tanto 312.
Tanum 85, 22.
Tarjebudal 42.
Tarra Hut 400.
Tarrajock 400.
Tarv-Øser 233.
Tång 333.
Tånnfors 253.
Tånsjø 285.
Tagarp 273.
Tången 85.
Teelekomotorp 275.
Tefsiö 280.
Tegefors 285.
Teidal 132.
Teigen 145, 225.
Telemarken 36.
Télnes 76.
Tempervold 225.
Tenhalt 301.
Terna 367.
Terningmoen 74.
Terø 104.
Tesse-Elv 66.
Tessevand 66.
Tevlan 326.
Thessen, Lake 173.
Thisted 449.
Thjøtø 236.
Thorall 65.
Thorænsdal 165.
ThorænsHul 165.
Thorfinstind 164.
Thorhønndal 106.
Thorhøne 97.
Thorshalla 370, 371.
Thorænskors 250.
Thorænsnut 105, 107.
Thorø 291.
Thorøndakkne 137.
Thorstrand 35.
Thorvik 122.
Thosbon 235.
Thosdal, Gaard 235.
Thosenfjord 235.
Thoten 61.
Threven 238.
Thronedom 230.
Thronedje, see Tross-heim.
Thveit, Gaard 113.
— i Aardal 94.
Tåkerøsjo 83.
Tibbleberg 315.
Tidan 300.
Tidengal 235.
Tidingalsfjord 235.
Tierp 378.
Tirpså 278.
Tillberg 307.
Tiltreid 211.
Tilthorn 248.
Time 91.
Tindfjeld 190.
Tindfjeldsbrav 189, 190.
Tin-Elv 29.
Tinnes 29.
Tinglefjord 142.

Tingstade 366.
Tingvallåi 313.
Tinset 30.
Tinæs 30.
Tistedalen 83.
Tistedals-Elv 81, 82.
Tiveden 300.
Tjellø 249.
Tjellsund 249.
Tjåmotet 299.
Tjelfe 211.
Tjorna 275.
Tjernagel 100.
Tjoloholm 257.
Tjongsfield 239.
Tjose 33.
Tjølling 35.
Tjømø 8, 34.
Tjønn 55.
Tjegadal 187.
Tjugum 143.
Tjukningssuen 170
Tjust 310.
Tobo 378.
Todalsøren 219.
Toftahogstole 137.
Tofte 69.
Toftemoen 69.
Toke-Elv 33, 39.
Tokevand 7.
Toldaal 197.
Toldaadal, Neder & Øvre 235.
Tolfstad 66.
Tolgen 76.
Tollarp 278.
Tolleisrud 51.
Tom 287.
Tombe 238.
Tomelilla 274.
Tomleberg 292.
Tomlevolden 54.
Tommasgaard 194.
Tomter 80.
Tomtønna 359.
Tonner 442.
Tongjem 213.
Toning 185.
Tonsås 51.
Topdalsfjord 3.
Topp 210.
Topstadsfjord 231.
Torahalla 105.
Torbek 434.
Torbuvaud 217.
Torenes-Sjøer 134.
Torensut 105.
Torganten 8.
Torgen 235.
Torglotten 235.
Torneå 104.
INDEX.

483.

Torneträsk 403.
Torp 287.
Torpe 47.
Torpshammaren 386.
Torpsjö 386.
Torsåker 380, 391.
Torsas 280.
Torsby-Bruk 313.
Torsöken 80.
Tortuna 367.
Tornrup 274, 286.
Torvigs 216.
Torvåsisa 200.
Tosterø 354.
Totakvand 31.
Toten 138.
Totthummelns 381.
Tou 94.
Toymodalens 226.
Tofva 336.
Tøien 52.
Tønnernes 249.
Tønnum 60, 139.
Tønna 76.
Tønnen 73.
Tønsset 76.
Tønsberg 34.
Tønsbergs Tønde 8.
Tøre 403.
Toreboda 299, 300.
Tørvik-Nut 101.
Tøsse(Aadlandsfjord) 108.
Tøss(Dalsland) 371.
Tøtta 249.
Tøre 126.
Tramyr 228.
Tranås 308.
Tranerås 308.
Traneryd 388.
Tranø i Hammar 218.
Trøgde 132, 217.
Trøgø 101.
Trångfors 368, 390.
Trångsviken 383.
Træhorningsjø 390.
Trekanten 280.
Trekårn 377.
Trelleborg 274.
Trengereid 124.
Trestjord 204, 206.
Tresnut 114.
Tre Søstre 199.
Tretten 63.
Tredalsg 131.
Tredal 217.
Tredal 204.
Tredalsund 200.
Tredalsgj 199.
Tredalshamnen 219.
Tredalvik 206.
Tredalstole 207.
Tredtinder 202, 247, 248.
Tredvynd 133, 247.
Trollabruk 225.
Trollhättan 293.
Trollvand 235.
Tromø 7.
Tromøsand 7.
Tromsdal 253.
Tromsdalsind 254.
Tromsøv 68.
Tromssø 252.
Tromssøsand 252.
Tromsøsund 106.
Trondhjem 219.
—, Plads 54.
Trondhjemssleden 215.
Trongfjeld 76.
Tronhustjeld 51.
Tronstad 195.
Tresa 312.
Trøne 209.
Trøndelagen 221.
Tronninge 285.
Tryggestad 195.
Tryggestadnakken 197.
Trygstad 90.
Tryvandsbrode 21.
Tuddal 32.
Tuafljord 261.
Tufingen 151.
Tuftø 47.
—, Elv 42.
Tuftø 43.
Tullgarne 312.
Tumba 312.
Tuna 386.
Tundal 137.
Tundraland 67.
Tundralandskirke 67, 141, 151.
Tundraland-Sæter 154.
Tungen 44, 225.
Tungenes 91.
Tunepigge 166.
Tunegsæter 210.
Tunghog 152.
Tunold 189.
Tunsebergdalsbræ 145.
Tunsebergdals-Elv 115.
Tunvald 170.
Tunvaldfjeld 179.
Tunvaldefjord 155.
Tuissetos 197, 199.
Tusselen 199.
Tusselvand 197.
Tusen 205.
Tustrø 215.
Tustervand 236.
Tusvik 202.
Tutere 225.
Tværaadal 67, 141.
Tværaadal-bræ 67.
Tværalund 349.
Tværbottenhorn 153.
Tværbrek 115.
Tværdal 154.
Tværsfjeld 67.
Tværsøkær 286.
Tværendstrand 7.
Tveit i Aardal 94.
— (Simodal) 113.
Tveitafos 107.
Tveite Kvilling 104.
Tveiten 33.
Tveitnut 108.
Tveraa, Nordre & Søndre 170.
Tverabøfoss 193.
Tverbrek 157.
Tverfjelde 206.
Tvervik 241.
Tvinde 128.
Tvindefos 128.
Tvindchongen 161.
Tvingstrup 445.
Tydal 225.
Tyfte 218.
Tyin, Lake 161.
Tyinholmen 161.
Tyneeisø 354.
Tyriifjord 22, 25.
Tysellsvald 94.
Tysfiord 219.
Tynmsø 100, 101.
Tyssedal 108, 110.
Tyssedals-Nut 108.
Tyssedalsvrø 111.
Tyssielbrek 191.
Tytsundvik 91.
Tyven 260.
Tyvold 77.
Tyvshelleren 237.

Uberg 7.
Uddesholm 372.
Uddorva 32.
Uddnäs 368.
Uglehaug 212.
Ula 68.
Uladal 172.
Uladjalandsban 172.
Uladjalmsyntnet 172.
Uladjalstinder 171.
Ulefos 37, 32.
Uleavand 41.
Uleavudbornen 49.
Uleavudbornen 49.
Uleavudbornen 49.
Ulsø 217.
Ulensifjord 255.
Ulfljord 235.
Ullanger 395.
Ullenhaug 93.
Ullensvang 107.
Ullersäter 369.
Ullvettern-Sjø 377.
Ulnæs 55.
Uricehamn 303.

31*
<table>
<thead>
<tr>
<th>INDEX.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Vaate 30.</td>
</tr>
<tr>
<td>— (Tysnesø) 101.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vaageboden 163.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vaagen (Loften) 246.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vaagevand (Gudbrandsdal) 66.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vaagsfjord (Vesteraalen) 249. 250.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vaagsl 167.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vaberg 299.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vadheimsfjord 132.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vadsbro 314.</td>
</tr>
<tr>
<td>— (Stavanger) 91</td>
</tr>
<tr>
<td>Valsf 40.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vagen 266.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vajikjaur 399.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vaiavik 111.</td>
</tr>
<tr>
<td>Valdal 200.</td>
</tr>
<tr>
<td>Valdemaren, Lake 311.</td>
</tr>
<tr>
<td>Valders 50. 51.</td>
</tr>
<tr>
<td>Valdershorn 51.</td>
</tr>
<tr>
<td>Valesas-Javre 261.</td>
</tr>
<tr>
<td>Valle 311.</td>
</tr>
<tr>
<td>Valla 275.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vallavik 111.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vallingby 403.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vallsa 380.</td>
</tr>
<tr>
<td>Valmdrup 442.</td>
</tr>
<tr>
<td>— (Loenvand) 187.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vasendenfos 110.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vassenda-Sæter 46.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vassfjøren 114. 115.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vassbakken 299.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vassbotten 296.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vasselhytta 399.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vass-Sæter 43.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vavendingen 191.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Sketch
of
Norwegian and Swedish Grammar,
with
Vocabulary and List of Phrases.

Contents.
I. The Language of Norway.
II. The Language of Sweden.
III. Vocabulary.
IV. Short and Useful Phrases.

This cover may be detached from the rest of the book by severing the yellow thread which will be found between pp. 24, 25.
I. Language of Norway (and Denmark).

The Gothic tribes of Aryan or Indo-European origin who settled in Scandinavia, probably about the beginning of the Christian era, if not earlier, appear all to have spoken a common language called the Norrana Mål, afterwards known as the Dønsk Tunga, the history of which is not distinctly traceable farther back than the 9th or 10th century. That language, now known as Icelandic, or the Old Northern Tongue, and called by the Norwegians Old Norsk, was carried to Iceland by the Norwegians who settled there in the 9th century, and it has there been preserved in its original purity and vigour down to the present day, while on the mainland it gradually underwent modification and split into several distinct dialects, of which modern Swedish and modern Danish are now the most important. The history of the language of Norway between the colonisation of Iceland and the incorporation of Norway with the kingdom of Denmark towards the end of the 14th century is involved in obscurity, but the dialects spoken in different parts of the country probably continued closely akin to the primitive 'Old-Norsk'. In Denmark the original 'Dønsk Tunga' had meanwhile undergone considerable alteration, as is shown by the Skaanske Lov and the Sjallandske Lov, promulgated in 1162 and 1171 respectively, the gutturals and other consonants having been somewhat modified and softened, and the inflections simplified. From the year 1387, when Queen Margaret, the 'Northern Semiramis', was crowned queen of Norway, dates the introduction of the Danish language into the sister country. Between that date and the year 1814, when Norway was severed from Denmark and united with Sweden, the Norwegians had enjoyed a considerable degree of political independence, but their ancient language was gradually superseded by that of the dominant race, which was used by the government officials and adopted by the upper classes generally, although a number of dialects descended from the 'Old-Norsk' speech continued to be spoken in the remoter districts, chiefly by the uneducated classes. At the present day, therefore, the language of the country is Danish, although the natives prefer to call it 'Norsk'; but it is pronounced with greater vigour and distinctness than by the Danes themselves, and it is enriched with a considerable number of words derived from the old provincial dialects, which greatly enhance its interest. Like other languages of the Teutonic stock, Danish has admitted many Romanic and other foreign words to the rights of citizenship, such as génére sig (se gérer), Kandidát (candidate), Kontór (comptoir), Kritik (critique),
I. LANGUAGE OF NORWAY.

Kvartér (quarter), Prøst (presbyter); but some of these have been introduced more from fashion than necessity, and words of purely native growth are to be found in every branch of art and science. The following lines by Norwegian poets may be quoted here as a specimen of the modern language common to Norway and Denmark:

'Min norske Vinter er saa vakker:
De hvide snebedækte Bakker
Og grønne Gran med pudret Haar
Og trofast Is paa dybê Vande
Og Engledragt paa nøgne Strande
Jeg bytter neppe mod en Vaar'.

J. N. Brun.

Literal translation:
My Norwegian winter is so beautiful: the white, snow-clad hills, and green pines with powdered hair, and stedfast ice on deep lakes, and angel-garb on barren shores, I would hardly exchange for spring.

'Ja! herligt er mit Fædeland,
Den gamle klippefaste Norge,
Med Sommerdal og Vinterborge,
Der evig trodser Tidens Tand.
Om Kioden rokkes end; dets Fjelde
Skal Stormen dog ej kunne fælde'.

S. O. Wolff.

Literal translation:
Yes! glorious is my native land, the ancient cliff-bound Norway, with summer valley and winter fastness, which ever defies the tooth of time. Even if the globe be shaken, the storm shall be unable to overthrow its mountains.

A knowledge of the language of the country will conduce materially to the traveller's comfort and enjoyment. English is spoken at the principal resorts of travellers and by the captains of most of the steamboats, but on the less frequented routes and particularly at the small country-stations the native tongue alone is understood. The traveller should, therefore, endeavour to learn some of the most useful and everyday phrases which he is likely to require on his journey. Those who are already acquainted with German or Dutch will find the language exceedingly easy and interesting, as the great majority of the words of which each of these languages consists are derived from the same Gothic stock as Danish. A still higher vantage-ground is possessed by those who have studied Icelandic, or even the kindred Anglo-Saxon, the former being the direct ancestor of the language of Norway. Those, on the other hand, who are tolerably proficient in Swedish, will understand and be understood with little difficulty in Norway, though less readily in Denmark. Conversely, the traveller who has learned Danish with the Norwegian accent will generally find it intelligible to Swedes, and will himself understand Swedish fairly well; but Danish acquired in Denmark will be found somewhat unsatisfactory in Sweden.

The traveller who takes an interest in the language, which throws light on many English words, and particularly on English and Scottish provincialisms, should be provided with both an English-Danish (Rosing's, Copenhagen) and Danish-English dictionary (Ferrall & Repp's, Copenhagen), and with Ivar Aasen's copious and instructive 'Norsk Ordbog' (Christiania). Rask's Grammar, Frâdersdorff's Practical Introduction, and Bojesen's Guide are also recommended to the notice of students of Danish. For the use of ordinary travellers, however, the following outline of the grammar
and the vocabularies, though necessarily brief and imperfect, will probably suffice.

**Pronunciation.** The Consonants and their pronunciation are nearly all the same as in English; but ' at the end of a word is pronounced like v; g before e and i and at the end of a syllable is often pronounced like the consonantal y; j is pronounced like the consonant y; k before e, i, j, y, æ, and ø is (in Norway) pronounced like the English t followed by the consonant y, or nearly like the English ch; sk before the same vowels is (in Norway) pronounced like the English sh; while c (like s before e, i, y, æ, and ø, and like k before æ, e, u, and aa), q, x, and z are used in words of foreign origin only. The chief irregularities are that d at the end or in the middle of a word is generally mute, as Fladbrød (pron. Flabråd), sidst (pron. síst), kalde (pron. kalle), hende (pron. hēnne); g at the end of a syllable is often inaudible, as deilig (pron. dýlî), farlig (pron. färli), while eg is softened to ei, as jeg (pron. jý), egen (pron. ğēn), and, in conversation, mija, dig, sig are corrupted to my, dy, sy; lastly, in det (it), the t is usually mute (pron. dē), and dē (they) is pronounced di.

The Vowels a, e, and i are pronounced (as in French and German) ah, eh, ee; o is pronounced like ò (as in hole), and when short it is like the short English ô (in hot), but less open; ai, ei, oi are pronounced as diphthongs; u, when long, is like the ü in lute, and when short it resembles (in Norway) the French eu or the English i in bird; y, when long, is like the French u, and when short it is indistinguishable from the short ø. The sound of aa (Swedish å) is that of the English a in all; æ is like e, but more open (as in where); ø, sometimes written ò, has the sound of the German ö or the French eu. These last two letters are placed at the end of the alphabet, a peculiarity which consulters of a Danish dictionary must bear in mind. — Those who have studied French or German will have no difficulty with the y and the ø, but it is not so easy to catch the precise sound of the short Norwegian u.

**Genders.** There are two genders, the common (including masculine and feminine) and the neuter.

**Articles.** The **Indefinite** is en (c.) or et (n.; pron. it), as en Mand (a man), en Kvinde (a woman), et Barn (a child).

The **Definite** is dēn (c.), dēt (n.), dē (pl.), which forms are used almost exclusively when an adjective intervenes between the article and the substantive, as den gode Mænd (the good man), det unge Børn (the young child), de gule Kønger (the old kings). When immediately connected with its substantive, the definite article is -en or -n, -et or -t, and -ne or -ene, added as an affix to the substantive, as Manden (the man), Barnet (the child), Kongerne (the kings), Gaardene (the farm-houses).
Substantives. Until of late, substantives have generally been spelled with an initial capital, but they are now, with the exception of proper names, more commonly spelled with small letters. The genitive, both singular and plural, usually ends in s, as Kongens Mildhæd (the king's clemency), Manden’s Heste (the men's horses). All nouns ending in e form their plural by adding r, as Konge, -r, Kvinde, -r; others add er, as Blomst, -er; others e, as Hest, -e; and many neuter nouns remain unchanged in the plural, as Sprøg (language), Hüs (house). Lastly, a number of substantives modify their radical vowel in the plural, as Haand (hand), Hænder, Fød (foot), Fødder, Bøg (book), Bøger, Barn (child), Børn. In many cases the consonant is doubled in order to preserve the short sound of the vowel, as Håt (hat), -te, Ven (friend), -ner, Gøt (Norw., boy), -ter.

Adjectives. Those derived from proper names are not spelled with initial capitals (as norsk, Norwegian; engelsk, English). When preceded by the indefinite article, the adjective remains unchanged in the common gender, but t is added to it in the neuter, as en godt Hest, et stort (large) Hüs; if, however, the adjective terminates in e, o, u, or y, it remains unchanged in both genders, as en lille Hest, et lille Børn, en sky (shy) Hest, et bly (shy) Børn; but ny (new) has the neuter nyt. When preceded by the definite article, and in the plural whether with or without article, adjectives have an e added; as den gode Hest, det store Hüs, de smukke Børn (the pretty children), vækre (contracted from vakker -e) Fjørde (beautiful bays). When standing alone after the substantive as a predicate the adjective usually agrees with the substantive in gender and number, as Huset ér (is) stort, Hestene ére store.

The Comparative and Superlative are formed by adding re or ére and st or ést to the positive; as gled (glad), glædere, glædest; rig (rich), rigere, rigest; but in some cases they are formed by prefixing mér and mest to the positive, as elsket (beloved), mer elsket, mest elsket. The radical vowel is sometimes modified; as stør, større, størst; faa (few), færre, færrest. Several adjectives are irregularly compared: gød, bødre, bødste; ond (bad), værre, værst; gammel (old), ældre, ældst; lille (small), mindre, mindst; mægen, mæget (much), mer, mest; mange (many), fleere, fleeste.

Numerals. The Cardinal Numbers are: én or een (n. ét), tø, tré, fire, fém, sex, syv, otte, ni, ti, elleve, tolv, tréttien, fjorten, fémten, sexten (pron. syst'n), sjitten, otten, nitten, tyve (twenty); en og tyve, to og tyve, etc.; tréti (Danish trédive, often pron. trévè); firti (Dan. fyrretyve), femti (Dan. halvftrédsindstyyve, often contracted to halvtréds), sexti (Dan. trédsindstyyve, or tréds), sytti (Dan. halvfiørdsindsstyyve, or halvfiørds), otti (Dan. firsindstyyve, or firs), nitti (Dan. halvfémindsstyyve, or halvfémms), hundrede, tusinde.

Ordinal Numbers. Den, det, de første, anden (n. andet, pl. andre), trédie, fjørde, fémte, sjette, syvende, ottende, niende, tiende,
I. LANGUAGE OF NORWAY.

élève, tölte, etc.; tyvende, trédiende (Dan. trédivte, often pron. trýtte), firtiende (Dan. fyrretývende), fémtiende (Dan. halvþhæm-sindstývende), etc.; hündrede and tüsinde undergo no alteration.

Fractions. En halv (1/2, adj.; the subst. is en Halvåld); halv-
áden (1/3); halotrédié, or tó og en halv (2/3); halvfrjérde, or tre
og en halv (3/2); en Trediededl (1/3); en Fjerdededl (1/4, or en Fjer-
ding, en Kvárt, or et Kvártér); en Femtededl; and so on.

Pronouns. Personal. Nom. sing. jeg (1), dú (thou), hún (he),
hun (she), døn or døt (it); pl. vi, I, dē. Gen. sing. hans, hendes,
døns or døts; pl. døres (their). Dat. and Acc. sing. mig, dig, ham,
or sig, hende or sig, den, det or sig; pl. øs, eder, døm or sig.

Sig is always reflexive, referring to the nominative or subject
(himself, herself, itself, themselves). Members of the same family
and intimate friends address each other as Dú, pl. I, but in or-
dinary society Dē (literally 'they'), with the verb in the singular,
is always used. In this sense the dative and accusative of De is
Dën, never sig; as De har skadet Dem (you have hurt yourself).

Possessive. Min (my), mit, pl. mîne; din (thy), dít, pl. dîne;
sin (his, her, or its), siti, pl. sîne; vør (our), vørt, pl. vøre; jør
(your), jørt, pl. jøre (colloquial); dørös (their); Dørös (your, in the
polite form of address).

Demonstrative. Den, det (this), pl. de; denne, dette (this),
pl. disse; hûn or hiin, hint (that), pl. hîne; samme (same), selv
(self), and begge (both) are indeclinable; saadân, saadant (such a
one), pl. saadame.

Relatives. Søm (who, whom, which, nom. and acc.) and dør
(who, which, nom. only) are indeclinable; hvilken, hvilket (who,
whom, which, nom. or acc.), pl. hvilke; hvís (whose, of which,
sing. or pl.); hvåd (what), indeclinable.

Interrogatives. Hvø or hvøm (who, whom), indeclinable;
hvilken, hvilket, pl. hvilke (which, nom. or acc.); hvad (what).

Indefinite. Mân (one, they, nom. only); en or et (one); nøgøn
(some, somebody, some one), nøget (some, something), pl. nøgle;
ingøn (no, nobody, none), intet (no, nothing, none), pl. ingen;
anden, andet (other), pl. andre; hvør, hvørt, én hvør, éthvør (each,
every; each one, every one); ál, alt (all), pl. alte; dít, dør (it,
with impers. verbs), as det regner (it rains), der sîges (it is said),
der skrîves (it is written).

Verbs. Auxiliary. At hâve (to have); pres. indic. hår, pl.
have; imperf. hâvde; perf. har, pl. hve hàft; fut. skal or vil, pl.
skulle or ville, have; imperat. hâv, pl. haver; partic. hâvende, hàft.

At være (to be); pres. ind. ér, pl. ére; imperf. var, pl. väre;
perf. har, pl. have varet; fut. skal or vil, pl. skulle or ville, være;
imperat. vár, pl. vârer.

At skulle (to be about to, to be obliged); pres. skûl, pl. skulde;
imperf. skulde; perf. har, pl. have skullet.
At ville (to be about to, to be willing); pres. vil, pl. ville; imperf. vilde; perf. har, pl. have villed.
At kunne (to be able); pres. kan, pl. kunne; imperf. kunde; perf. har, pl. have kunnet; fut. skal or vil, pl. skulle or ville, kunne.
At maatte (to be obliged); pres. maa (must); imperf. maatte; perf. har, pl. have maattet.
At türde (to be allowed, to dare); pres. tør (may, dare); imperf. turde (might, dared).
At bürde (to be bound, to be under an obligation); pres. bör (ought, etc.); imperf. burde (ought, etc.).
The verb fua (to get), with the perfect participle, expresses futurity, as naar jeg faaer skrēvēt (when I shall have written).
The verb blive (to become) is sometimes used to form the passive voice, as han bliver, blev skådet (he is, was hurt).

Conjugations. The conjugations are either weak or strong, regular or irregular, and under each of these heads there are several subdivisions. The first and second of the three following verbs are weak (i.e. with the imperfect formed by the addition of ēde or te, and the participle by the addition of et, or t to the root), and the third and fourth are strong (i.e. the imperfect takes no affix, whether modifying the radical vowel or not).

Elske (to love); pres. elsker, pl. elsk; imperfect. elskede; perfect. har, pl. have elsket; participle. elskede.
Tale (to speak); pres. taler, pl. tale; imperfect. talte; perfect. har, pl. have talt; participle. talt, pl. tale.
Komme (to come); pres. kommer, pl. komme; imperfect. kōm; perfect. er kommen, neut. kommet, pl. ere komme.
Stjæle (to steal); pres. stjæler, pl. stjæle; imperfect. stjål; perfect. har, pl. have stjaalet; participle. used as adj. stjæalen, stjælet, stjaalne.
The present participle is formed by adding nde to the infinitive (as elskende, kommende). The imperative singular is the root (as tāl, stjāl), to which ēr is added in the plural (as elsker, kommer).
Elskes (to be loved); pres. elskes, or bliver elsket, pl. blive elskede; imperfect. elskedes or blev elsket, pl. bleve elskede.
Tales (to be spoken); pres. tales, or bliver talt, pl. blive tale; imperfect. taltes, or blev talt, pl. bleve tale.
The following List of Verbs includes a number of weak and strong, regular and irregular verbs. The infinitive, imperfect, and participle of each are given. When the participle ends in -t, the usual auxiliary is have, when it ends in -n, -ne, the auxiliary is være.

Become, blive, blēv, blev-en, -et, -ne. Beg, bēde, bād, bedt, -e.


Demand, ask (a price, etc.), forlange, forlangte, forlangt, -e., Depart, see ‘start’. Descend. Dismount. stige af, stige ud. Do, gjøre; pres. gjør, pl. gjørte; gjorde, gjørt, Drink, drikke, dråk, drukket, druk-ken, -ket, -ne. Drive (a carriage) kjøre, kjørte, kjørt, -e. Dry, tørre, tørrede, tøret.

Eat, spise, spiste, spist, -e.
Fear, frygte, frygtede, frygtet. Find, finde, fundt, fundet, fund-en, -et, -ne. Fish, fiske, fiskede, fiske-et, -ede. Follow, følge, fúgte, fylgt, -e. Forget, glemme, glemte, glemt, -e. Freeze, frysé, frøs, frøss-en, -et, -ne.

Get, faa, fik, fæ, faet; get down, stige ned (stóg, steg-en, -et, -ne); get in, stige ind; get up, stige óp; get on, komme frém (kóm, kom-men). Give, give, giv, givet, giv-en, -et, -ne. Go, gaa, gik, guet.

Help, hjælpe. hjælp, hjælpet, hjælp-en, -et, -ne. Hire, hyre, hyrede, hyret; leie, leiede, leiet. Hold, holde, holdt, holdt, -e. Hope, haabe, haabede, haabet.

Jump, springe, sprang, sprunget, sprung-en, -et, -ne.
Keep, beholde, beholdt, beholdt. Knock, banke, bankede, banket. Know (a fact), vide; pres. véd, pl. vide; vidste, vidst; (a person, a place, etc.) kjende, kjennde, kjendt.

Lay, put, lægge, lægde, lagt, lagd, -e; lay hold, tåge fút paa (see ‘take’). Learn, lære, lærte, lært. Leave, forlade; leave behind, efterlade; see ‘let’. Let, tåde, tådet, lædt, -et, -e; let go, let fall, slippe, slåp, sluppet, slap-pen, -pet, -ne. Lie, ligge, liga, ligget. Light, kindle, tånde, tændte, tændt, -e. Like, sijn (öm), syntes; or (Norw.) like, likte, likkt. Lose, tåbe, tåbte, tåbt, -e.

Make, see ‘do’. Mend, islédsætte (satte, sät); repårere, reparéréde, reparerenet; ûdbédre, udbedrede, udbedret. Mistake, make a mistake, tåge feil (tóg, tåget). Mount, stige, stég, stegen; (on horseback) sidde óp (såd, siddet).

Name, call. kaldé, kaldte, kaldt, -e. Named or called (to be), hédde, héd, hødt, -e.

Open, aaben, aabnede, aabnet, -de. Order, bestille, bestilleden, bestillett.

Pay, betúle, betælte, betalt, -e. Pronounce, ûdtåle, udtalette, ud-talt, -e. Put, satte, sätte, sät, -te; see also ‘lay’; put to (horses), spånede, spånæt, spåndt.

Rain, regne, regneden, regnet. Read, læse, læste, læst. Reckon,


Take, tage, tøg, taget, tag-en, -et, -ne; take care of, sørge, sorgede, sørget (før). Think, tanke, tænkte, tænkt. Travel, reise, reiste, rest. Try, forsøge, forsøgte, forsøgt.


**Adverbs.** The neuter forms of adjectives are used as adverbs; as gød (good), gødt (well); långsom (slow), langsamt (slowly); and such adverbs take the same comparative and superlative as the adjectives. Gødt or vél has bødre, bædste; ilde (ill), like ond or daargt, has varre, værste; gjerne (willingly), høllere (rather), hølst (most willingly, rather, especially).

The following are in very frequent use: —

**PLACE.** About, omtrønt; above, ovenpaa; after, efter; around, omkring; at home, hjemme (indicating rest, like several other adverbs ending in e, while without the e they indicate motion); away, bort, børte; back, tilbåge; below, nedenudder; down, ned, nedé; everywhere, overalt; far, långt; far from here, far distant, langt høfrø; here, her; home, hjem; in, ind, inde; near, nær; nowhere, ingensteds; out, ud, úde; past, forbi; there, der; thither, dit; up, op, òppe; where, hvor; within, inde.

**TIME.** About, omtrønt; afterwards, sidøn efter; again, etter, ògjen; always, altid; already, allerede; before, før; early, tidligt; immediately, strax; last year, ifjor; late, sent; long, lange; nearly, næsten; never, aldrig; now, nu; often, ofte, tidt; once, òngang; seldom, sjælden; sometimes, undertiden; soon, snart; still, endnu; the day after to-morrow, toevermorgen; the day before yesterday, iforgaars; then, då, paa den Tid; this evening, tøften; this morning, imorges; to-day, idag; to-morrow, imorgen; twice, to Gange; when (interrogative), naar, hvød Tid; yesterday, ògår.

**MANNER, DEGREE, etc.** A little, nýget; also, ògsaa; also not, heller ikke; altogether, òllt, òlte høle tæget, altsummen; broken (in two), òl; downhill, nedåd (Bakken); how, hvørtledes; little,
II. Language of Sweden.

The remarks already made on the origin of the Danish language and on the peculiarities of its pronunciation apply almost equally to the Swedish language. The Swedish å corresponds to the Danish a.

Articles. The Indefinite Article is (m. and f.) en, (n.) ett; as en karl, a man; ett barn, a child.

The Definite Article is (m. or f.) en (or n. after a vowel), and (n.) ett or ett, affixed to the substantive; as könungen, the king; flickan, the girl. Preceding an adjective, the definite article is (m. or f.) de, (n.) det, (pl.) de; but the substantive which follows still retains its affix; as den gode könungen, det lilla barnet (the little child), de sköna flickorna (the pretty girls).

Substantives. All substantives, except proper names, are spelled...
II. LANGUAGE OF SWEDEN.

with small initials. The genitive, both singular and plural, usually ends in s; as barnets mÖder, kônungens gÔdhét, presternas böcker.

The plural is formed by adding ör, är, ör, or n; but it is sometimes the same as the singular, especially in the case of neuter substantives; as krônä, krônör; gosse (boy), gossar; lind (lime-tree), lindar; prest, prester; knä (knee), knän; hûs (house), pl. hus. Among the irregular plurals the commonest are: mûn, mûn; õga (eye), õgon; õrä (ear), õrön; bûk (book), böcker; fot (foot), fûtter; nät (night), nätter; gûs (goose), gass.

Adjectives. After the indefinite article the adjective undergoes no change, except in the neuter gender, in which case t is added; as en ung man, en skôn flicka, ett ärtigt barn (a good child). The neuter of liten (little) is litet, of mycken (much) mycket.

After the definite article the adjective takes the affix e or a in the masculine, and a in the feminine or neuter; as den gode mannen, den skôna flicka, det artiga barnet. When following the definite article, liten becomes lilla (pl. små). For all genders the plural is de goda, de skôna, de artiga, de små.

The Comparative and Superlative are formed by adding äre and äst to the positive; as rôlig (quiet), rôligâre, rôligast; ringu (small, insignificant), ringare, ringast. Irregular are: gûld (good), bättre, båst; dålig, elak (bad), sämre, sämst, or värre, vârst; låg (low), lågre, lågst; lång (long), längre, längst; liten (small), mindre, minst; små (small, pl.), smärre; få (few), färre; mycken (much), mör, mést; många (many); fleire, de fleste; stör (large), större, störst; gâmmal (old), äldre, älst; ung (young), yngre, yngst; tûng (heavy), tŷngre, tŷngst.

Numerals. The Cardinal Numbers are: én or ett, två, tre, fyra, fem, sex, sju, åtta, nió, tió, ellesvå, tolf, trettå, fjortå, femtå, sextå, sjättå, ådertå, nittå, tjågu (20); tjågu en, etc.; trettå, fyratio (pron. fôrtå), femtio, sextio, sjuttio, åttatio (åttio), nittio, hundra, tusen, en million.

The Ordinal Numbers are: den förste, den, det första; den andre, den, det andra (en annan, ett annat); tredje, fjerde, femte, sjette, sjunde, åttonde, niónde, tionde, elfte, tolfte, trettonde, fjortonde, etc.; tjåguidånte (20th), tjågu förste, etc.; trettionde, fjurtionde, etc.; hundradre, tûsende.

Fractions. En hâlf (1/2, adj.; the subst. is en hâlft), hâlf-annan (11/2); en tredjedélt (1/3rd), en fjerdédtel (1/4th), etc.


Dû is used in addressing near relatives and intimate friends.
Ni, corresponding with the Danish Dë (you), with the verb in the singular, is used in addressing strangers; but it is more polite to use the awkward periphrasis herrn ér, här, etc., frún er, fröken er, or better still the person's title, if known, as vill herr öfversten våra så gód (will the colonel be so kind)?

Mig, dig, sig are pronounced mý, dy, sy. De is pronounced di, and det de.

Possessive. Min (my), mitt, pl. mina; din (thy), ditt, pl. dina; hans (his), hennes (her), dets (its); sin (his, her, its, their; refl. only), sitt, sina; vår (our), vårt, våra; eder (your), edert, edra.

Demonstrative. Denne, denna (this), detta, pl. desse, dessa; dën, dët här (this here), pl. dë de hër; den, det der (that there), pl. de der; den, det, de samme (the same).

Relative. Söm (who, whom, which), nom. and acc. only; hvilken, hvilket (who, whom, which), pl. hvilka; hvål (what).

Interrogative. Hvém (who), hvéms (whose), hvål (what), hvilken-é, et, a (which).

Indefinite. Män (one), sjélf (self), någón (some, somebody), något (some, something), några (pl., some); ingen (no, nobody), intet (no, nothing), inga (pl., no); mången (many a one), många (many); all, alt (all); hvår, hvart (each, every), hvår och (pron. ok) én (one and all); hél, helt (whole), pl. whole).

Verbs. Auxiliary. Att hafva (to have). Pres. indie. jag, du, han, hon, det, Ni hår; vi hâ (or havfa); i hân (hafven), de hâ (hafva). Imperf. jag, etc., hâde; vi hâde; i hâden; de hâde. Fut. jag, etc., skall hafva; i skølen hafva; de skola hafva. Condit. jag, etc., skulle hafva; vi skulle hafva; i skullen hafva; de skulle hafva. Imper. hâf (hâ), pl. hâfvé. Partie. hâfsande, hâft.

Att våra (to be). Pres. indie. jag, etc., är; vi är, i åren, de åro. Imperf. jag, etc., vår; vi voro, i voren, de voro. Perf. jag, etc., har värít. Imperf. jag hade varit. Fut. jag skall vara. Cond. jag skulle vara. Imper. var, varen. Partie. vårande, varit.

Att sköla (to be obliged, to be about to); pres. skall, pl. sköla; imperf. skulle; partie. skölande, skülit.

Att vilja (to be willing, to be about to); pres. vill, pl. vilja; imperf. ville; partie. viljande, vëltat.

Att kunna (to be able); pres. kann, pl. kunna; imperf. kunde; partie. kunnat.

Att måste (to be obliged); pres. måste; imperf. måste.

Att töra (may, to be allowed); pres. tör; imperf. törde.

Att börja (to be bound, obliged); pres. börja (ought); imperf. börde (ought).

The Conjugations are either weak or strong, regular or irregular. The following three verbs are weak and regular:

Infinitive. Att ålska (to love), böja (bend), bör (lodge).
Pres. indic. Jag, du, han ålskar, börjer, bör; vi, de ålska, böja, bo; i ålsken, böjen, bon.


Most of the Swedish verbs are conjugated like ålska. Those whose roots end in k, p, s, or t form the imperfect by adding te, and the participle by adding t; as köpe, köpte, köpt.

The passive is formed by adding s: jag ålskis (I am loved), ålskades (was loved), har ålskats (have been loved), ålskandés (being loved). The passive may also be formed with the auxiliary blifts (to be, become): jag blir, blif ålskad (I am, was loved).

The following List of Verbs includes a number of regular, strong, and irregular verbs. The present indicative, generally formed from the infinitive by adding r, the imperfect, the perfect participle used with blifts, and the perfect participle used with vara are given in each case. When the participle ends in n, the neuter usually changes the n to t, and the plural ends in ne or no.

Arrive, ånkommer, anköm (pl. ankommo), ankommit, ankommen; or inträffar, inträffade, inträffat. Ascend, stiger (upp), steg (stego), stegit, stegen. Ask, frågar, frågade, frågat. Awake (trans.), vackar, vackade, vackat.


Bring, bringer, brågta, brägt (bringat). Buy, köpa, köpte, köpt.

Call, shout, röpa, röpte, ropt; see also 'to name'. Carry, bär (inf. bära), bär (bäro), bärit, bären. Change, bytar, byttrade, bytlat; change (money), vexter, vexttrade, vextlat; change (alter), förändrar, förändrade, förändrat. Come, kommer, köm (kommo), kommit, kommen. Count, tälja, täljade, täljt. Cost, koster, kostade, kostat. Cut, skär (inf. skära), skär (sküro), skürit, sküren.

Demand (ask a price, etc.), fördrar, fördrade, fördrat. Depart, åfresar, åfresta, åfrest; or går bort, räser bort. Descend, stiger nöd (see 'ascend'). Dismount, stiger nöd, stiger äf (hästen), sitter nöd (see 'sit'). Do, gör (inf. görda), gjorde, gjord, gjord. Drink, dricker, dräck (dräcko), dräckit, dräcken. Drive (a carriage), körer, köre, kört. Dry, torkar, torkade, torkat.

Eat, spisar, spiste, spist, or åter, åt (åto), åtit, åten.

Fear, fruktar, fruktade, fruktat. Find, finner, fann, funnit, funnare. Fish, fiskar, fiskte, fiskt. Follow, följer, följte, följt. Forget, glömmer, glömte, glöm. Freeze, frysar, frös (frösso), frisit, frusen.

Get, får, fick (fingo), fält; get up, down, in, stiger upp, nöd, in; get on, kommer främ. Give, ger (givar; inf. gë, gifva), gaf (gafvo), gifvit, gifven. Go, går, gick (gingo), gatt, gången.
Help, hjälp, hälpl (hälplpo), hulpm, hulpen. Hire, hyrar, hyrade, hyrut. Hold, håller, håll (hålllo), hållit, hållten. Hope, hoppas (a 'deponent' verb, used in the passive form only), hoppades, hoppats.

Keep, behåller, behöll (behölllo), behållit, behållten. Knock (at a door), klappar, klappade, klappat. Know (a fact), vét (inf. vêta), visste, vistat. Know (a person, a thing), känner, kännte, känt.

Lay, put, lägger, lägde, lägt, lagd; lay hold of, läger fält på (see 'take'). Learn, lärar (mig), lärte, lärt, lärdu. Leave, lemna, lemnade, lemnat; leave behind, lemsa qvar. Let, låter, låt (låto), låtit; let go (get rid of), slappar, släppade, släppat. Lie, liggar, låg (lågo), ligut. Light, tändar, tändte, tändt. Like, tyckor (öm), tyckte, tyckt. Lose, förlorar, förlorade, förlorat.

Make, see 'do'. Mean, mänar, mente, munt. Mend, sätter i stånd (see 'set'), or reparérar, reparérade, reparerat. Mistake, make a mistake, misstägar mig, see 'take'. Mount, stiger, steg (stego), stigit, stegen; (on horseback) sitter upp, see 'sit'.

Name, call, kallar, kallade, kallat; to be named (to signify), hétar, hette, hettat. — Open, öppnar, öppnade, öppnats. Order, beställar, beställte, beställt.

Pay, betalalar, betalade, betalat. Pronounce, uttälar, uttalade, uttalat. Put, sätter, satte, satt; see also 'lay'; put to (horses), spänna för, spännte, spännnt.


Take, täger (or lår), lög (togo), lagit, tagen; take care of, har (hafvo) ömsörg öm. Think, tänkar, tänkte, tänkt. Travel, résar, rätte, rest. Try, försöker, försökte, försökt.

Understand, förstår (like 'stand'). Use, brukar, brukte, brukt. Wait, väntar, väntade, väntat. Wash, tvättar, tvättade, tvättat. Wish, önskar, önskade, önskat. Write, skrifver, skrip (skrefo), skriftvit, skrifven.

**Adverbs.** The neuter forms of adjectives are used as adverbs; mannen är ärlig (the man is honest), mannen händlar ärligt (the man deals honestly). Such adverbs are compared like adjectives.
A few are compared irregularly. Gōdt or väl (well) has bättre, bäst; dåligt or illa (ill), värre, värst or sämre, sämst; gerna or gärna (willingly), hällre (rather), hālst (most willingly, especially).

Place. About, omkring; above, öfvenpå; after, efter; around, (rundt) omkring; at home, hemmā (indicating rest, like several other adverbs ending in a, while without the a they indicate motion); away, bort, börlā; back, tillbåkā; below, nērē; down, nēd; far, långt borta, fjärrān; here, hār; home, hēm; in, in, inne; near, när; nowhere, ingenstädes; out, ut, ute; past, förbī; there, där; thither, dit; up, up, uppe; where, hvar; within, inne.

Time. About, omkring; afterwards, sēdān; again, igēn, dēr; always, alltid; already, rēdān; before, förū; early, tidigt, bittāda; last year, ifjōr; late, sent; long, linge; nearly, nāstān; never, aldrig; now, nu; often, ōfltā; once, ēn gång; sometimes, stāndōm; soon, snārt; still, ännū; the day after to-morrow, i öfvermorgōn; the day before yesterday, förgår; then, då, på dēn tīd; this evening, i istrator; this morning, i mörse; to-day, i dāg; to-morrow, i morgōn; twice, tvā gångar; when (interrog.) när; yesterday, igār.

Manner, Degree, etc. A little, någōt; also, ǒchā; also not, hāller icke; altogether, alltāmmans; broken (in two), i sēr; down, downhill, nēdāt, nēdāt backen; how, hōrī; little, litēt; much, mycket; no, nei; not, icke; not at all, slētt icke; of course, nāturligtvis; only, blōtt, ēndāst; particularly, synnērlīgēn; partly, dēls; perhaps, kānsē; possibly, möglīgēn; probably, sammōlīkt; quickly, fōrt, hōrtīg; so, thus, sōlēdēs; softly (gently, slowly), sāktā; straight on, rākt frān; together, ihōp, tillsāmmans; too, för; too much, för mycket; up, uphill, uppåt, uppåt backen; very, mycket; why, hvarfōr; yes, jā, jō (the latter in answer to a question in the negative or expressing doubt).

Prepositions. About, ōm; above, ōfveŗ; after, estroy; at, på, vid; at (of time), ōm; behind, bōk; between, mellān; by, at the house of, hōs; by, near, vid, nārā; by, past, förbī; during, ōm, under; for, before, för; from, frān; in, i; instead of, i stālet fōr; near, nārā, vid; of, from, åf; on, på; over, ōfveŗ; past, förbī; round, rundt ōm; since, sēdān; through, gēnōm; till, till, intill; to, till; towards, ēmōt; under, under; upon, på; with, med.

Conjunctions. After, sēdān; although, ēhrū; and, őch; as, dā; as—as, as—sōm; because, ēmedān; before, för; but, men; either—or, åntingēn—eller; for, thi; if, ōm; in order that, för att; or, eller; since (causal), ēmedān; since (of time), sēdān; so, så; than, än; that, att; till, until, till; when (with past tense), dā; when (with present or future), när; where, hvar; while, mēdān.

Interjections. Ah, alas, ǖck; indeed, jā så; verktigen; of course, nāturligtvis, jā visst, bēvārs; pardon, ursāktā; please, vār så gōd; thanks, (jag) tackar, tackar ődmjūkāsēt ('most humbly'); true, det őr sōndt; what a pity, det őr synd!
DANO-NORWEGIAN.  

Good morning, day, Good morning, dag, af-
Good bye. Farewell.  
I wish you a happy journey.  
Angenäm,lycklig resa!  
Lycka på resan!  
Thank you. Many thanks.  
Thank you. thank you. Ja, jag tackar! — Nei, jag tackar!  
(As is used instead of ja in reply to a question in the negative.)  
Be so good. Please.  
What do you want? Hvåd ønsker Ni? Hvåd vill Ni have?  
Do you speak English? Tåler Ni engelska?  
I am sorry I do not understand Norwegian, Danish, Swedish.  
Jag förstår inte norska, danska, svenska.  
Do you understand this? Det gör mig ondt, jag behagar mig ikke.  
What is that in Norwegian, Danish, Swedish? Hvåd heter det på —det paa norsk, paa avegian, Danish, paa svenska?  
Give. Take. Stop. Gë (gîf)! — Tåg! — Håll (stopp)!  
Is that not good? Or good? är det icke (inte) brâ?  
How do you like that? Hvåd tycker Ni om det?  
I like it very much. I do not like it. det behåger mig brâ, det behåger mig ikke.  
I am very sorry for that.  

ENGGLISH.  

Gød Mørgen, Dåg, Af-
Good morning, day, Good morning, dag, af-
evening, night.  
Good bye. Farewell.  
I wish you a happy journey.  
Angenäm,lycklig resa!  
Lycka på resan!  
Thank you. Many thanks.  
Thank you. thank you. Ja, jag tackar! — Nei, jag tackar!  
(As is used instead of ja in reply to a question in the negative.)  
Be so good. Please.  
What do you want? Hvåd ønsker Ni? Hvåd vill Ni have?  
Do you speak English? Tåler Ni engelska?  
I am sorry I do not understand Norwegian, Danish, Swedish.  
Jag förstår inte norska, danska, svenska.  
Do you understand this? Det gör mig ondt, jag behagar mig ikke.  
What is that in Norwegian, Danish, Swedish? Hvåd heter det på —det paa norsk, paa avegian, Danish, paa svenska?  
Give. Take. Stop. Gë (gîf)! — Tåg! — Håll (stopp)!  
Is that not good? Or good? är det icke (inte) brâ?  
How do you like that? Hvåd tycker Ni om det?  
I like it very much. I do not like it. det behåger mig brâ, det behåger mig ikke.  
I am very sorry for that.

SWEDISH.  

Gød mørgon, dåg, af-
ten, nåt.  
Gød morgon, dåg, af-
ten, natt.  
Fårvä! Adieu!  
Angenäm,lycklig resa!  
Lycka på resan!  
Tack! Jag tackar så mycket.  
Ja, jag tackar! — Nei, jag tackar!  
(As is used instead of ja in reply to a question in the negative.)  
Vår så gôd! Be so good. Please.  
Vår så gôd!  
Hvåd ønsker Ni? Hvåd vill Ni have?  
Hvåd ønsker Ni (herrn)? Hvåd vill Ni hâ?  
Hvåd behågas?  
Hvåd behåger?  
What do you wish? Do you speak English?  
Tåler Ni engelska?  
Det gör mig ondt, jeg behåger mig ikke; I do not understand  
De maa tåle lâng-
sommere.  
Ni måste tåla lâng-
sommare.  
Hvåd heter det på —det paa norsk, paa 
—det paa norsk, paa 
wegian, Danish, 
dansk, paa svenska?  
wegian, Danish, 
dansk, paa svenska?  
Swedish?  
Swedish?  
Gë (gîf)! — Tåg! — Håll (stopp)!  
娱乐城 Hees De om How do you like that? Hvåd tycker Ni om 
det?  
Hvåd tycker Ni om dé(t)?  
Ér det ikke brav (pron. Is that not good? 
brâ) or gôdt?  
Àr det icke (inte) brâ?  
Det behåger mig godt, I like it very much. I 
det behåger mig ikke. do not like it. 
Det behåger mig ikke. do not like it. 
Det behåger mig ikke. do not like it. 
Det gör mig mycket 
ändt. 

Common Phrases.
<table>
<thead>
<tr>
<th>DANO-NORWEGIAN.</th>
<th>ENGLISH.</th>
<th>SWEDISH.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Vent lidt! Bi lidt!</td>
<td>Wait a little.</td>
<td>Vänta litet!</td>
</tr>
<tr>
<td>Pass paa!</td>
<td>Take care.</td>
<td>Pass på (se upp)!</td>
</tr>
<tr>
<td>Om Forlådelse!</td>
<td>Excuse me.</td>
<td>Ursäkta!</td>
</tr>
<tr>
<td>Jeg bøder om Und-</td>
<td>I beg your pardon.</td>
<td>Jag bör om ursäkt.</td>
</tr>
<tr>
<td>skyltning!</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tåg det ikke ilde op! Don’t take it ill.</td>
<td>Det gör ingenting (skädar inte).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Det gjør intet or ingen</td>
<td>It does not matter.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Arrival. Porter. Cab.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>DANO-NORWEGIAN.</th>
<th>ENGLISH.</th>
<th>SWEDISH.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bærer?</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bring mit Tøi — min</td>
<td>Bring my luggage to the hotel.</td>
<td>Skaffa mina säker (mitt bagage) till hotellet.</td>
</tr>
<tr>
<td>Bagage — til Hot-</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tellet.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hvad er Taksten?</td>
<td>What is the regular charge (tariff)?</td>
<td>Hvad är taxan?</td>
</tr>
<tr>
<td>Hvad betæles for Kjør-</td>
<td>What is the charge for the drive for a carriage with one horse, with two horses?</td>
<td>Hvad betalar man (för åkning med en en- spännare, en två-spännare[åkdon med en (två) hest(-ar)]?</td>
</tr>
<tr>
<td>sel med Kjøretøi</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>fôrsparandt med ēn Hest, tō Heste?</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hent mig en Druskeke fra nærmeste Höl-</td>
<td>Fetch me a cab from the nearest stand.</td>
<td>Hämta mig en droska från närmaste håll- plats.</td>
</tr>
<tr>
<td>deplads.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hvormeget betæles for hēn (or frēm) og tilbæge — for Tur og Retur?</td>
<td>What is the fare there and back?</td>
<td>Hvad betalar man (för åkning) från och tillbäku?</td>
</tr>
<tr>
<td>Jeg vil kjøre timevis; I wish to drive by time; what is the fare per hour?</td>
<td>Jag vill fära på tim- me; hvad kostar det i timmen?</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**In a Hotel and in a Restaurant.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>DANO-NORWEGIAN.</th>
<th>ENGLISH.</th>
<th>SWEDISH.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Kán jeg fåa et værelse</td>
<td>Can I have a room with one bed, two beds?</td>
<td>Kan jag få ett rum med ēn (lō) säng(e)?</td>
</tr>
<tr>
<td>— Nattekvarterer</td>
<td>Nightquarters?</td>
<td>(-ar)? — nattlogi? (Nattelogis)?</td>
</tr>
<tr>
<td>Bring mig et Ljús og</td>
<td>Bring me a light, and some cold (warm) water for washing.</td>
<td>Skaffa mig ett ljus och kallt (värmt) tvätt- vatten.</td>
</tr>
<tr>
<td>koldt (varmt) Vådskevand.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Der er intet Haand-</td>
<td>There is no towel here.</td>
<td>Det finns inte något handkläde här.</td>
</tr>
<tr>
<td>klærde her.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hvør er Klossetten?</td>
<td>Where is the water-closet?</td>
<td>Hvår är privétet (åf- trädet)?</td>
</tr>
</tbody>
</table>
DIALOGUES.


Gaa óþúd, nědād Go upstairs, down- Gå uppfor, nedför trap-
Trappen og derefter stairs, and then to pan och sedan till
jil hare, til venstre. the right, left.

Hår De en Støvle- Have you a boot-jack? Hår Ni en stöfvel-
knøgt?

Nei, men jeg skul gaa No; but I shall fetch Nei, men jag vill röpa
efter Gaardskarlen, after Gaardskarlen, the porter (‘boots’),
who will take off som skal trække af your boots.

Dem Støvterne. Hvem Which is that knocking Dem Støvterne.

hvem deres, hvem er whom will take off the porter (‘boots’),
pan och sedan till the porter, ‘boots’,
til heire, til venstre. who will take off the porter, ‘boots’,
til venstre.

Køm ind! Come in.
Vær sau god, luk Dør- Please, shut the door.

ren! Hvem banker på Hvem banker på who will take off
den? the door?

Lük òp et Vinde! Open a window.

Hvåd kan jeg faa åt What can I have to

eat?

Paa hvåd Tid finder At what time shall we
Frökosten stéd? — have breakfast?
Middågsmåden; — dinner?; supper?
Äftensmåden.

Jeg er miget sölten I am very hungry (tørstig). Can I not

ikke faa nøget Koldt have something
i førveien? cold beforehand?

Opvørtter, giv mig Spî- Waiter, give me the
sesæddelen. Køpare, gie mig mæ-

bill of fare.

Bring mig en hålvo Por- Bring me half a portion
tion af denne Steg, of this roast
Kartøler og en hålvo (pron. hall) Flaske
meat, potatoes, and Öl (pron. öll), en
half a bottle of beer.

Ørekjød; — Kalve- Roast beef, veal, mun-
stég; — Færesteg, ton, pork.
Bêdestég; — Svin-
stég, Fléskestég.

Grønsager; Syltetøi. Vegetables; preserved fruits

Hår De Fisk? Have you any fish? Hår Ni fisk?

Jâ, dør ër Tørsk, Lâx, Yes, you can have torsk Jâ, det fins torsk, lax,
Ørret, Makrêl, (a kind of cod), sal-
Hummer, Flyn dre mon, mackerel, lobster,
og saa videre. flounders, etc. och så videre.

Kan jeg faa nogen Can I have some- Kan jeg få någon
Koldt; Skinke, thing cold; ham, kall mút; skinka,

fruits.
**Dano-Norwegian.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Dialogue</th>
<th>English</th>
<th>Swedish</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Pølse og andet saadant?</td>
<td>sausage, or something of that sort?</td>
<td>kørf och annat sådant?</td>
</tr>
<tr>
<td>Bring mig en Pønde-kjøt og Sukker; Melk og Fløde.</td>
<td>Bring me a pancake and sugar; some milk and cream.</td>
<td>Giv mig en pønnkøtt och socker; mjölk och grädde.</td>
</tr>
<tr>
<td>Jeg ønsker Brød, Smør og Øst.</td>
<td>I wish some bread, butter, and cheese.</td>
<td>Jag vill hush bröd, smör och ost.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hvad synes De om Myseøst?</td>
<td>How do you like the Myse cheese?</td>
<td>Hvad tycker Ni om mäsost?</td>
</tr>
<tr>
<td>Døn er for søt.</td>
<td>It is too sweet.</td>
<td>Den är för söt.</td>
</tr>
<tr>
<td>Bring mig en Kniv, en Gøffel, en Tallerken, en Skø, et Gløs.</td>
<td>Bring me a knife, a fork, a plate, a spoon, a glass.</td>
<td>Giv mig en kniv, en gaffel, en tallriks, et skød, ett glas.</td>
</tr>
<tr>
<td>Der mangler Sall, Føber, Søvnøp og Ed-dike.</td>
<td>There is no salt, pepper, mustard, vinegar.</td>
<td>Det fattas salt, peppar, senap och ättika.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ønsker De (at spise) varm Frøkost, inden De reiser?</td>
<td>Do you wish a hot (meat) breakfast before you start?</td>
<td>Ønskar Ni (atta) varm frukost före åt?</td>
</tr>
<tr>
<td>Nei, kun en Köp Kaffø og tø æg; men haardkøgte, blød-køgte Æg.</td>
<td>No, only a cup of coffee and two eggs; but the eggs must be hard, soft boiled.</td>
<td>Nei, bara en kopp kaffe och två ägg; men hårdkokta, löskokta ägg.</td>
</tr>
<tr>
<td>Kan jeg fåa Rørøg (Norw. Eggerøre) eller Speilag?</td>
<td>Can I have scrambled or poached eggs?</td>
<td>Kan jag få ägg-röra eller stekta ägg?</td>
</tr>
<tr>
<td>Opværter, én Flåske Wein, én Øl (pron. òll), en Köp Kaffø!</td>
<td>Waiter, bring me a Køpø, en butélj vin, bottle of wine, of øl, en kopp kaffe!</td>
<td>Opværter, et Flaske Wein, en Köp Kaffe!</td>
</tr>
<tr>
<td>Ønsker De Hvedebred (Kager) til?</td>
<td>Do you wish wheaten bread (cakes) too?</td>
<td>Ønsker De havébred (kager) till?</td>
</tr>
<tr>
<td>Bring mig Punsch og Sødavand.</td>
<td>Bring me some punch and soda-water.</td>
<td>Giv mig punch och sädavatten.</td>
</tr>
<tr>
<td>Spirituöser faaes hverken om Lørdags Aften eller om Søndagen.</td>
<td>Spirits are not to be had on Saturday evening and Sunday.</td>
<td>Spirituóser kan man inte få om lördags afton (or kväll) och helå sönsgåen.</td>
</tr>
<tr>
<td>Jeg vilde gjerne reise Ni vill start.</td>
<td>I wish to start early.</td>
<td>Jeg ville gerna resa tidigt.</td>
</tr>
<tr>
<td>Jeg vilde gjerne værk- Ni vill gerna bli wak.</td>
<td>I wish to be called (wakened).</td>
<td>Jeg ville gerna bli väckt.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nuar skul jeg vokke When am I to waken?</td>
<td>When am I to waken?</td>
<td>Når (hur dags) skall jag väcka?</td>
</tr>
<tr>
<td>Klokken sex.</td>
<td>At six o’clock.</td>
<td>Klockan sex.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
DANO-NORWEUGIAN.  

DE(t) er før sent. That is too late.  
De maa komme tidligere. You must come earlier.  
Kan jeg faa regningen? Can I have the bill?  

ENGLISH.  

That is too late.  
You must come earlier.  
Can I have the bill?  

SWEDISH.  

Det är för sent.  
Ni får komma tidigare.  
Kan jag få räkningen?  

Swedish.  

Dano-Norwegian.  

De(t) er før sent. That is too late.  
De maa komme tidligere. You must come earlier.  
Kan jeg faa regningen? Can I have the bill?  

En:  

What does this cost?  
How much do I owe you?  
You must come earlier.  

Swed:  

That is too late.  
De maa komme tidligere. You must come earlier.  
Kan jeg faa regningen? Can I have the bill?  

Washing.  

Ladd väske mitt Linne. Get my things washed.  
När kommer Väskeren? When does the washerwoman come?  
Her er Vaskesedelten. Here is the wash-bill.  

En:  

What does this cost?  
How much do I owe you?  
You must come earlier.  

Swed:  

That is too late.  
De maa komme tidligere. You must come earlier.  
Kan jeg faa regningen? Can I have the bill?  

In the Street, on the Railway, and on the Steamboat.  

Vær (or Vil De være) Please, show me the Veien til N.  
Veien til N.  

Washing.  

Ladd väske mitt Linne. Get my things washed.  
När kommer Väskeren? When does the washerwoman come?  
Her er Vaskesedelten. Here is the wash-bill.  

En:  

What does this cost?  
How much do I owe you?  
You must come earlier.  

Swed:  

That is too late.  
De maa komme tidligere. You must come earlier.  
Kan jeg faa regningen? Can I have the bill?  

In the Street, on the Railway, and on the Steamboat.  

Vær (or Vil De være) Please, show me the Veien til N.  
Veien til N.
DANO-NORWEGIAN.  

Hvør kommer De fra? Where do you come Hvørifrånkommar Ni? from?
Gaa bare týgefrem; Go straight on; first Gå ræk fra; først først til høire; og to the right; then åt höger; sédan åt saa til venstre.
Hvrlángt er det her- How far is it from here Huru långt är det fra til N.? to N.?
Hvrlänge behöves, How much time will Huru lång tid behöfs för at komme til N.? it take to go to N.? det för att komma till N.?

Ved Hjørnet maa De You must ask again at Vid hörnet måste Ni spørge Døm videre the corner. fråga vidare (fråga Er för).
Er hør i Nærheden et Is there a post-office Fins hør i nærheten en postanstalt? near here?
Hår De et Brøv til Have you a letter for Hår Ni (fins hør) nå- mig? gøt brøv til mig?
Har De prospektkort? Have you picture post- Har Ni prospektkort?
Har De ti öres fri- Have you Har Ni tio öres fri- märker til dem? märkor till dem?

Er Herr N. hjemme? Is Mr. N. at home? År Herr N. hemma?
Kan jeg faa Hr. N. i Can I speak to Mr. N.? Kän jág få tala med Tále? (kan jeg tåle med Hr. N.?)

Vil De være saa gød Will you be so kind Vår så gød och visa åt sige mig Veien til mig vägen till bän-
Bânegaarden. gården.
Naar gaar Hürtigtåget When does the ex- Når går snälltåget till press-train for N. N.?
start?

Billetkontoret er end- The ticket-office is not Biljettkontoret är Weight? nu ikke ååbent. öppet?
En Billet (tö Biletter) A ticket (two tickets) En biljett (två billets) för N., first-, second-, third-class.
første — anden — andra — trädje klass till N.

Hår De Övervägt? Have you any over- Hår Ni öfvervigt?

Hvør er Røg-, Dume- Where is the smoking- Hvær är rök-, düm-
küpeén? En kupé kompartment, the ladies' küpén? En kupé med med kloset? lavatory-carriage?

Er der ñndnul Plads? Is there any room Är der ñnnu plats? left?
DANO-NORWEGIAN.  
Allé Pladsen ere òp-tågne; denne Plads 
Ucopied; this place 
tilhører mig.  
Skal man skifte Tog 
Are carriages changed 
aan Farten til A.? 
on the way to A.? 
Ved hvilken Station? 
At what station? 

ALLE PLADSER ERE ÒP-TÅGNE; DENNE PLADS TILHØRER MIG.  
SKAL MAN SKIFTE TOG PAA FARTEN TIL A.?  
VED HVILKEN STATION?  

ENGLISH.  
All the places are oc- 
ipped; this place 
is mine. 

Are carriages changed 
on the way to A.? 
At what station? 

ENGLISH.  
All the places are oc- 
ipped; this place 
is mine. 

Are carriages changed 
on the way to A.? 
At what station? 

SWEDISH.  
Måste man skifta låg 
på farten till A.?  
vid hvilken station? 

MÅSTE MAN SKIFTA LÅG PÅ FARTEN TILL A.?  
VID HVILKEN STATION?
## Dano-Norwegian

<table>
<thead>
<tr>
<th>Dano-Norwegian</th>
<th>English</th>
<th>Swedish</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Det er en god og flink Hest. Hvor gammel er den?</td>
<td>That is a good and fast horse. How old is he?</td>
<td>Det är en god och rask häst. Hur gammal är hän?</td>
</tr>
<tr>
<td>Hesten er døven, der behøves en Pidsk. Hør Du en?</td>
<td>The horse is lazy, he needs a whip. Have you one?</td>
<td>Hståsten är lät, hår behövs en piska. Hår Du någon?</td>
</tr>
<tr>
<td>De kjører for hurtigt (or — fort), — langsamt!</td>
<td>You are driving too fast, too slow.</td>
<td>Ni kør för fort, för långsamt.</td>
</tr>
<tr>
<td>Jeg vil gjerne komme tidligt til N., før åt naa Dammskibet.</td>
<td>I want to get to N. in time to catch the steamboat.</td>
<td>Jag vill gerna komma tidigt (i godt tid) till N. för att hinna (uppnå) ångbåten.</td>
</tr>
<tr>
<td>Jeg hør glømt min Våd-sak; gaa tilbage og hent den.</td>
<td>I have forgotten my travelling-bag; go back and fetch it.</td>
<td>Jág hár glómt min résväsk (nattssæk); gå tillbäka och hämta den.</td>
</tr>
<tr>
<td>Stiands lidt; vi vil Stop a little; we wish</td>
<td>to alight, — let the horses drink.</td>
<td>Håll (stanna) litet; vi vilja stiga af, — valtna hästarna.</td>
</tr>
<tr>
<td>Kán jeg faa en Fører, Can I get a guide, a porter?</td>
<td>en Ledsjager, en Barer?</td>
<td>Kan jeg få en förare (vågvisare), en led- sägare, en bärare?</td>
</tr>
<tr>
<td>Hvør længe behøver vi How long will it take</td>
<td>at gaa herfrå til N.? to go from here to N.?</td>
<td>Huru lång tid behøvs vi at gå hørfrån till N.?</td>
</tr>
<tr>
<td>Er Veien meget anstrængende? — steil; — daarlig; — sum-pet; — stënet.</td>
<td>Is the way very straining, steep, bad, marshy, stony? —</td>
<td>Är vägen mycket ansträngande? — brant; — dålig; — sumpig; — stenig.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hvad koste en Hést? What is the charge for</td>
<td>a horse?</td>
<td>Hvad kostar en häst?</td>
</tr>
<tr>
<td>Hvør høj er Førertõn- How much is the fee for the guide?</td>
<td></td>
<td>Huru hög är förërens løn?</td>
</tr>
<tr>
<td>Hvør megen Bagüge How much luggage does the guide carry?</td>
<td>bärer Føreren?</td>
<td>Huru mycket bågúge bärer föreren?</td>
</tr>
<tr>
<td>Saa behøver vi ogsaa Then we must also</td>
<td>have a porter.</td>
<td>Så behøvs vi også en bärare.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hvad er det (t) dër? What is that there?</td>
<td></td>
<td>Hvad är det der?</td>
</tr>
<tr>
<td>Der har gaact en Skréd An avalanche has fallen</td>
<td></td>
<td>Der har ett rås ägt rûm, ett snöras, ett jördras.</td>
</tr>
<tr>
<td>en Snëskred, en Jordskred.</td>
<td></td>
<td>en avalanche of snow, a landslip.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
DANO-NORWEGIAN.

Der er en Sæter, men der borer ingen.

Der er en Sæter, men nobody lives in it.

Denne Elv må vi vade over.

We must wade through this river.

Er der Sprækker paa Bræen?

Are there crevasses in the glacier?

Man måa sammenbindes med et Toug.

We must tie ourselves together with a rope.

Time.

Hvad er hvor mange er Klokken?

What o'clock is it?

Tid.

It is, half to, quarter to, four.

Klockan är tuff (två);

half to, quarter past; an hour.

Det regnade helst Dagen.

It rained the whole day.

Imorgen faar vi Blæst.

We shall have wind to-morrow.
Dano-Norwegian.

Veiret er mørkt, lüm-mert, värmt, koldt, forandrert, stå-digt.

Det regner; hagler; It rains, hails, thun-ders, lightens, free zes, snows.

Søndenvinden bringer Skyer og Regn.

Det bliver kjøligt; det is getting cooler; it is clearing up.

Sølen staar tidligt öp. The sun rises early.

Sølen guar sënt nèd. The sun sets late.

Health.

Er De sýg? Are you ill?
Jeg er ikke frisk I am not well. (or råsk).
Skull jeg gua éfter en Shall I go for a doc tor?
Læge?

Jeg har Tændpine, I have got toothache, Jeg har tandværk,
Hovédpine, Ørerpine, a headache, earache, hufvúdværk, örværk,
Móvépine, Diarrhó. pain in the stomach, mágplåga, diarrhé.

Jeg har fórkólet mig. I have caught a cold. Jeg har fórkylat mig.

Jeg frýser. I feel cold. Jeg frýser.

Jeg har ingen Féber, I have no fever, but I Jag har inte någon feber, men jeg behöfver hvíla.
men jeg trønger til need rest.

Hvíle.

Jeg har et daarrligt I have a sore foot; Jeg har óndt i fóten;
Bèn; jeg har en have a blister, a jeg har en blása, en
Blémne, en Búle boil.

(or Norw. Kúl).
<table>
<thead>
<tr>
<th>Dano-Norwegian</th>
<th>English</th>
<th>Swedish</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ømtrønt (adv.); øm About. (prep.)</td>
<td>Accompany.</td>
<td>Omkring; øm.</td>
</tr>
<tr>
<td>øvenpaa (adv.); øver Above. (prep.)</td>
<td>Accustomed to.</td>
<td>efvanpå; øver.</td>
</tr>
<tr>
<td>ledtøge (p. 6).</td>
<td>Advantage.</td>
<td>belådsaga.</td>
</tr>
<tr>
<td>vønt til.</td>
<td>After. (conj.)</td>
<td>vän till.</td>
</tr>
<tr>
<td>Førdøl (-en).</td>
<td>Afternoon.</td>
<td>førdøl (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>efter (adv.); efterut</td>
<td>Afterwards.</td>
<td>efter; sådan.</td>
</tr>
<tr>
<td>(conj.)</td>
<td>Again.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eftermiddag (-en).</td>
<td>Agreeable.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>siden efter.</td>
<td>Ah, alas.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>alter, igjøen.</td>
<td>Alight.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>behøgelig.</td>
<td>Also; also not.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ăk.</td>
<td>Already.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>slige nød (p. 6).</td>
<td>Although.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ăgsaa; heller ikke.</td>
<td>Altogether.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ullerčede.</td>
<td>Always.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>skjøndt.</td>
<td>Among.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i ălt, allsammen.</td>
<td>Amusing.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>åltid.</td>
<td>And.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>blåndt.</td>
<td>Annoying.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mørsom.</td>
<td>Answer.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ăg.</td>
<td>Arm.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>kjædelig.</td>
<td>Around.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Svar (-et, pl. Svar).</td>
<td>Arrive.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arn (-en, -e).</td>
<td>As; as — as.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>omkring.</td>
<td>Ascend, mount.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ånkonne (p. 6).</td>
<td>Ashore (go), — (be).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>dă; saa — sõm.</td>
<td>Ask.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>slige (p. 6).</td>
<td>At.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i Land, paa Landet.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>spørge (p. 6).</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i, paa, ved; (of time)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>øm.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hjemme (p. 8).</td>
<td>At home.</td>
<td>hemma (p. 14).</td>
</tr>
<tr>
<td>vøkke (p. 6).</td>
<td>Awake, to (trans.).</td>
<td>väcka (p. 12).</td>
</tr>
<tr>
<td>bört, børte.</td>
<td>Away.</td>
<td>bört, börta.</td>
</tr>
<tr>
<td>Åx-el (-len, -ler).</td>
<td>Axle.</td>
<td>åxel (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>tilbøge.</td>
<td>Back.</td>
<td>tillbåka.</td>
</tr>
<tr>
<td>daarløg, ănd.</td>
<td>Bad.</td>
<td>dålig.</td>
</tr>
<tr>
<td>Søk (-ken, -ke).</td>
<td>Bag.</td>
<td>søck, pâse (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Bånksed-el (-eln, -ler).</td>
<td>Banknote.</td>
<td>bånkseddel (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Baromè-ter (-tret, -tre).</td>
<td>Barometer.</td>
<td>barometer (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Dano-Norwegian</td>
<td>English</td>
<td>Swedish</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bolle (-n, -r)</strong>, <strong>Vánd-fúd (-et, -e).</strong></td>
<td>Basin.</td>
<td><strong>fút, bärken (n.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Kúrv (-en, -e).</strong></td>
<td>Basket.</td>
<td><strong>körg (m.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Búd (-et, -e).</strong></td>
<td>Bath.</td>
<td><strong>búd (m.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>vakker, deilig.</strong></td>
<td>Beautiful.</td>
<td><strong>vacker, skön.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>for dí.</strong></td>
<td>Because.</td>
<td><strong>emédan.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>blive (p. 7).</strong></td>
<td>Become.</td>
<td><strong>blifva (p. 12).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Séng (-en, -e).</strong></td>
<td>Bed.</td>
<td><strong>säng (m.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>óvekjød (-et); bífsték.</strong></td>
<td>Beef; beefsteak.</td>
<td><strong>úckött; bífsték.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>éø (-let).</strong></td>
<td>Beer.</td>
<td><strong>át (n.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>før(adv.); fôr(prep.).</strong></td>
<td>Before.</td>
<td><strong>förat; för.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>bède (p. 7).</strong></td>
<td>Beg.</td>
<td><strong>bédja (p. 12).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>búg.</strong></td>
<td>Behind.</td>
<td><strong>búk.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>trø (p. 7).</strong></td>
<td>Believe.</td>
<td><strong>trø.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>nådenunder.</strong></td>
<td>Below.</td>
<td><strong>nère.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Køie (-n, -r).</strong></td>
<td>Berth.</td>
<td><strong>køj (m.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>mellem.</strong></td>
<td>Between.</td>
<td><strong>mellan.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Blaabær (-et, pl. id.).</strong></td>
<td>Bilberry.</td>
<td><strong>blåbär (n.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Regning (-en, -er).</strong></td>
<td>Bill, account.</td>
<td><strong>räkning (m.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>binde (p. 7).</strong></td>
<td>Bind.</td>
<td><strong>binda (p. 12).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>sørt.</strong></td>
<td>Black.</td>
<td><strong>svart.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Sengtøppe (-t, -r).</strong></td>
<td>Blanket.</td>
<td><strong>sångtäcke (n.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>bløse (p. 7).</strong></td>
<td>Blow.</td>
<td><strong>blåsa (p. 12).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>bløa.</strong></td>
<td>Blue.</td>
<td><strong>blå.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Køst (-en); ombórd.</strong></td>
<td>Board (food); on board.</td>
<td><strong>køst (m.); ombórd.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Baad (-en, -e).</strong></td>
<td>Boat.</td>
<td><strong>båt (m.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Súmp (-en, -e).</strong></td>
<td>Bog.</td>
<td><strong>gútlja (f.), súmp (m.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>køge (p. 7).</strong></td>
<td>Boil.</td>
<td><strong>köka (p. 12).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bøg (-en, Bøger).</strong></td>
<td>Book.</td>
<td><strong>bøk (m.; böcker).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Støveler.</strong></td>
<td>Boots.</td>
<td><strong>støflar.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Flåske (-n, -r).</strong></td>
<td>Bottle.</td>
<td><strong>butélj (m.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>gút (-ten, -ter).</strong></td>
<td>Boy.</td>
<td><strong>gosse (m.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Brøndevin (-en).</strong></td>
<td>Brandy.</td>
<td><strong>bränvin (m.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Brød (-et); Smørrebrod.</strong></td>
<td>Bread; bread and butter.</td>
<td><strong>brød; smörgås.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>brekke, slaa itú (p. 7).</strong></td>
<td>Break.</td>
<td><strong>brúta (p. 12).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Frøkost (-en).</strong></td>
<td>Breakfast.</td>
<td><strong>frøkost (m.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Brø (-en, -er).</strong></td>
<td>Bridge.</td>
<td><strong>brø (f.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Tømme (-n, -r); Rídevei (-en, -e).</strong></td>
<td>Bridle; bridle-path.</td>
<td><strong>töm (m.); rídeväg.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>bringe (p. 7).</strong></td>
<td>Bring.</td>
<td><strong>bringa (p. 12).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>itú.</strong></td>
<td>Broken (in two).</td>
<td><strong>isår.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Bak (-ken, -ke).</strong></td>
<td>Brook.</td>
<td><strong>bäck (m.).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>DANO-NORWEGIAN</td>
<td>ENGLISH</td>
<td>SWEDISH</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------------</td>
<td>--------------------------</td>
<td>--------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Brøder (-en, Brødre).</td>
<td>Brother</td>
<td>bröder (m.; bröder).</td>
</tr>
<tr>
<td>Børste (-n, -r).</td>
<td>But</td>
<td>měn.</td>
</tr>
<tr>
<td>měn.</td>
<td></td>
<td>smörg (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Smør (-et).</td>
<td>Butter</td>
<td>köpa (p. 12).</td>
</tr>
<tr>
<td>kåbe (p. 7).</td>
<td>Buy</td>
<td>věd, nåra; förbi.</td>
</tr>
<tr>
<td>věd (near); förbi (past).</td>
<td>By</td>
<td>röpa (p. 12).</td>
</tr>
<tr>
<td>raube (p. 7).</td>
<td>Call, shout</td>
<td>tjüs (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Ljus (-et; pl. id).</td>
<td>Candle</td>
<td>höfou (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Hå' (n., -r).</td>
<td>Cap</td>
<td>tjäder (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Tjúr (-en, -er).</td>
<td>Capercaizie</td>
<td>åkt (m.); tåga sig i akt.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ågt (-en); tåge sig i Ågt.</td>
<td>Care; take care.</td>
<td>åktsam, sörjfullig.</td>
</tr>
<tr>
<td>ågtsom.</td>
<td></td>
<td>vägn (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Vogn (-en, -e).</td>
<td>Careful</td>
<td>karriol (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Karriol (-en, -er).</td>
<td>Carriage</td>
<td>bär (p. 12).</td>
</tr>
<tr>
<td>bære (p. 7).</td>
<td>Cart; light cart with</td>
<td>kärra (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Kjerrre (-n, -r); Stolkjærre.</td>
<td>seats</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bestémt.</td>
<td>Certain, decided.</td>
<td>beständ.</td>
</tr>
<tr>
<td>Stól (-en, -e).</td>
<td>Chair</td>
<td>stöl (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>skifte; (money) vêxe (p. 7).</td>
<td>Change, to.</td>
<td>bytta, förändra; vêxa (p. 12).</td>
</tr>
<tr>
<td>Smæpenge.</td>
<td>Change, small coins.</td>
<td>småpenningar.</td>
</tr>
<tr>
<td>Prís (-en, -er).</td>
<td>Charge</td>
<td>pris (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>billig.</td>
<td>Cheap</td>
<td>billig.</td>
</tr>
<tr>
<td>Óst (-en); Gammelost.</td>
<td>Cheese; goats' milk</td>
<td>ost (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Særk (-en, -e).</td>
<td>cheese</td>
<td>särk (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Særk (-en, -e).</td>
<td></td>
<td>särk (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Kirsebær (-et; pl. id.).</td>
<td>Cherry</td>
<td>kersbær (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Kylling (-en, -er).</td>
<td>Chicken</td>
<td>kyckling (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Bärn (-et, Børn).</td>
<td>Child</td>
<td>bärn (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Cigár (-ren, -rer).</td>
<td>Cigar</td>
<td>cigarr (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Klasse (-n, -r); förste, anden</td>
<td>Class; first, second</td>
<td>klass (m.); en biljett</td>
</tr>
<tr>
<td>Klasses Biljêt.</td>
<td>class ticket.</td>
<td>första, andra klass.</td>
</tr>
<tr>
<td>rën.</td>
<td>Clean</td>
<td>rën.</td>
</tr>
<tr>
<td>klär.</td>
<td>Clear</td>
<td>klär.</td>
</tr>
<tr>
<td>Klåder.</td>
<td>Clothes</td>
<td>klåder.</td>
</tr>
<tr>
<td>Frakke (-n, -r).</td>
<td>Coat</td>
<td>rock (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Torsk (-en, -e).</td>
<td>Cod</td>
<td>torsk (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Kåffe (-n.).</td>
<td>Coffee</td>
<td>köffe (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>küld; jeg fryster.</td>
<td>Cold; I am cold.</td>
<td>kall; jag fryster.</td>
</tr>
<tr>
<td>komme (p. 7).</td>
<td>Come</td>
<td>komma (p. 12).</td>
</tr>
<tr>
<td>behøgelig.</td>
<td>Comfortable</td>
<td>behølig.</td>
</tr>
<tr>
<td>sildvanlig, almindelig.</td>
<td>Common, usual.</td>
<td>allmän, vänlig.</td>
</tr>
<tr>
<td>sildvanlig, almindelig.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
---|---|---
Selskab (-et, -er). | Company. | sällskap (n.).
store (p. 7). | | |
Land (-et, -e). | Country. | tøj (p. 12).
koste (p. 7). | Cost, to. | land (n.).
Ko (-en, Køer). | Cow. | kø (f.).
Fløde (-n). | Cream. | grædd (m.).
Sprøkkke (-n, -r). | Crevasse. | spricka (f.).
Kop (-pen, -per). | Cup. | kop (m.).
Ribs (-et; pl. id.). | Currant. | vinbær (n.).
skjære (p. 7). | Cut. | skära (p. 12).
dålig. | Daily. | dålig.
Føre (-n, -r); færlig. | Danger; dangerous. | færa (f.); færlig.
mørk; Mørke (-t). | Dark; darkness. | mørk; mørkehed (m.).
Datter (-en, Døtre). | Daughter. | dotter (f.); döttrar.
Dag (-en, -e). | Day. | dag (m.).
kjær (beloved); dyr. | Dear. | kær (beloved); dyr.
dyb. | Deep. | djup.
førlænge (p. 7). | Demand, ask (a price). | fødra (p. 12).
stige ned (p. 7). | Descend. | stiga ned (p. 12).
forskjellig. | Different. | åtskillig.
vinskelig. | Difficult. | sår.
Middagsmødt (-en), | Dinner. | middag, middags-
Middag. | | måltid (m.).
smørdsig. | Dirty. | smutsig.
stige af (p. 7). | Dismount. | stiga ned (p. 12).
Astand (-en). | Distance. | åstænd (n.).
gjøre (p. 7). | Do, to. | göra (p. 12).
Løge (-n, -r). | Doctor. | likære (m.).
Hund (-en, -e). | Dog. | kund (m.).
Dør (-en, -e). | Door. | dorr (f.).
dobbelt. | Double. | dubbel.
nød; nødåd (Bakken). | Down; downhill. | nød; nødåt (berget).
Klade (-t, -r). | Dress. | klåde (n.).
Srikke (p. 7). | Drink, to. | dricka (p. 12).
kjære (p. 7). | Drive (a carriage). | kör (p. 12).
Kødk (en, -e). | Driver. | kusk (m.).
tør. | Dry (adj.). | torr.
torre (p. 7). | Dry, to. | torka (p. 12).
ommen, under. | During. | öm, under.
Stov (-et). | Dust. | stoft (n.).
tidlig (adj.); tidligt; betids (adv.). | Early. | tidig (adj.); tidigt, hittida (adv.).
vårlig, østre. | Eastern. | östlig, östra.
lætt.
<table>
<thead>
<tr>
<th>DANO-NORWEGIAN</th>
<th>ENGLISH</th>
<th>SWEDISH</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Spise.</td>
<td>Eat, to</td>
<td>Spisa (p. 12); äta (p. 12).</td>
</tr>
<tr>
<td>Åeg (-get, Åeg); blødt-</td>
<td>Egg; soft, hard, poached eggs.</td>
<td>ägg (n.); löskökta, hårdkökta, stekta ägg.</td>
</tr>
<tr>
<td>kögte; haardkøgte; Speilerg.</td>
<td>Either — or.</td>
<td>Ilt (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>enten — eller.</td>
<td>Elsk (n.; pl. id.).</td>
<td>Éll (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Engelsk; Engelskmand (-en,-mand).</td>
<td>English; Engelsmåen.</td>
<td>Engelsk; Engelsman (m.; -män).</td>
</tr>
<tr>
<td>Konvoljt (-ten,-ter).</td>
<td>Envelope.</td>
<td>Kuvért (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Ømego (-en,-e).</td>
<td>Environ.</td>
<td>Ømliggende trúkt (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Aften (-en,-er).</td>
<td>Evening.</td>
<td>Aftén (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Overalt.</td>
<td>Everywhere.</td>
<td>Øveraltt.</td>
</tr>
<tr>
<td>Långt; bevær; langt herfrå.</td>
<td>Far; far from it; far långt borta, fjárran.</td>
<td>Långt fra det; långt fra her.</td>
</tr>
<tr>
<td>Betaling (-en,-er); Pris (-en,-er); Pris-Moderation (-en).</td>
<td>Fare (railway, etc.); betalning(f.), pris(n.); reduction of fare.</td>
<td>Pris-moderation (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Kost (-en), Spise (-n).</td>
<td>Fare (food).</td>
<td>Spis (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Guard (-en,-c).</td>
<td>Farm-house.</td>
<td>Gård (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Fader (-en, Fadre).</td>
<td>Father.</td>
<td>Fader (m.; fader).</td>
</tr>
<tr>
<td>Besvær (-et).</td>
<td>Fatigue.</td>
<td>Möda (f.), besvær (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Træt.</td>
<td>Fatigued.</td>
<td>Trött.</td>
</tr>
<tr>
<td>Frigte (p. 7).</td>
<td>Fear, to.</td>
<td>Frükta (p. 12).</td>
</tr>
<tr>
<td>Drikkepengen (pl.).</td>
<td>Fee, gratuity.</td>
<td>Drickspenningar (pl.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Fyrge (-n,-r).</td>
<td>Ferry.</td>
<td>Färja (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Faa.</td>
<td>Few.</td>
<td>Få.</td>
</tr>
<tr>
<td>Mårk (-en,-er).</td>
<td>Field.</td>
<td>Fält (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Finde (p. 7).</td>
<td>Find, to.</td>
<td>Finna (p. 12).</td>
</tr>
<tr>
<td>Ild (-en).</td>
<td>Fire.</td>
<td>Eld (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Fiske.</td>
<td>Fish.</td>
<td>Fiska.</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisk (-en,-e); Fiskekrøg (-en,-e); Fiske-</td>
<td>Fish; fishing-hook; fisk (m.); mérkrök (m.);</td>
<td>Fisk (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>snøre (-n,-r); Fiske-</td>
<td>fishing-line; fishing-rod;</td>
<td>Fisk (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>stange (-starnger).</td>
<td></td>
<td>Fisk (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Flåd.</td>
<td>Flat.</td>
<td>Fämn.</td>
</tr>
<tr>
<td>Flynder (-ren,-re).</td>
<td>Flounder.</td>
<td>Flåndra (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Blomst (-en,-er).</td>
<td>Flower.</td>
<td>Blomma (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Blød (-n,-r).</td>
<td>Fly.</td>
<td>Flåga (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Tange (-n).</td>
<td>Fog.</td>
<td>Dimma (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Følge (p. 7).</td>
<td>Follow, to.</td>
<td>Följa (p. 12).</td>
</tr>
<tr>
<td>Føl (-en, Fødder); til Føds.</td>
<td>Foot; on foot.</td>
<td>Söt (pl. fötter); till föts.</td>
</tr>
<tr>
<td>Danish</td>
<td>English</td>
<td>Swedish</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>-----------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>thi; for.</td>
<td>For.</td>
<td>thi; för.</td>
</tr>
<tr>
<td>glemme (p. 7).</td>
<td>Forget.</td>
<td>glömma (p. 12).</td>
</tr>
<tr>
<td>Gåf-fel (-len, -ler).</td>
<td>Fork.</td>
<td>gaffel (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>fröye (p. 7).</td>
<td>Freeze.</td>
<td>frijsa (p. 12).</td>
</tr>
<tr>
<td>frisk, férsk.</td>
<td>Fresh.</td>
<td>frisk, färsk.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vén (-nen, -ner).</td>
<td>Friend.</td>
<td>vän (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Frügt(-en, -er); Rød-grød (-et).</td>
<td>Fruit; fruit-jelly.</td>
<td>frukt (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>fuld, fuldstandig.</td>
<td>Full, complete.</td>
<td>full.</td>
</tr>
<tr>
<td>frå.</td>
<td>From.</td>
<td>från.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vildt; Leg (-en, -e).</td>
<td>Game; a game.</td>
<td>vildbrød (n.); lèk (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Pørt (-en, -e).</td>
<td>Gate.</td>
<td>pørt (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Flør (-et).</td>
<td>Gauze.</td>
<td>flør (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Herre (-n, -r).</td>
<td>Gentleman.</td>
<td>herre (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>fua; stigenød, ind, ōp; komme frøm.</td>
<td>Get; get down, get få; stiga ned, in, in, get up; get on. upp; komma främ.</td>
<td>ficka (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Pige, Jente (-n, -r).</td>
<td>Girl.</td>
<td>gîfva (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>give (p. 7).</td>
<td>Give.</td>
<td>isberg (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Bræ (-en, -er), Jøkel (-len, -ler).</td>
<td>Glacier.</td>
<td>glâd, förnöjd.</td>
</tr>
<tr>
<td>glad; det glæder mig.</td>
<td>Glad; I am glad.</td>
<td>glås (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Glås (-set, pl. id.).</td>
<td>Glass.</td>
<td>håndske (-ur).</td>
</tr>
<tr>
<td>Håndske (-r).</td>
<td>Glove.</td>
<td>gå (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>gaa (p. 7).</td>
<td>Go, to.</td>
<td>göd.</td>
</tr>
<tr>
<td>gød.</td>
<td>Good.</td>
<td>grås (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Gras (-set).</td>
<td>Grass.</td>
<td>smörja.</td>
</tr>
<tr>
<td>smøre.</td>
<td>Grease, to.</td>
<td>grön.</td>
</tr>
<tr>
<td>grøn.</td>
<td>Green.</td>
<td>gevår (n.); krüt (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Genår (-et, -er); Krüdt</td>
<td>Gun; gunpowder.</td>
<td>kår (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>(-et).</td>
<td></td>
<td>skinka (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Haar (-et, pl. id.).</td>
<td>Hair.</td>
<td>hand (f.; händer).</td>
</tr>
<tr>
<td>Skinke (-n, -r).</td>
<td>Ham.</td>
<td>náslük (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Haaand (-en, Händler).</td>
<td>Hand.</td>
<td>hare (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Lømmetørklæde (-t, -r).</td>
<td>Handkerchief.</td>
<td>seldon (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Háre (-n, -r).</td>
<td>Hare.</td>
<td>hätt (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Sëletoi (-et).</td>
<td>Harness.</td>
<td>hö (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Hút (-ten, -te).</td>
<td>Hat.</td>
<td>høfvid (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Hø (-et).</td>
<td>Hay.</td>
<td>tång.</td>
</tr>
<tr>
<td>Høvød (-et, -cr).</td>
<td>Head.</td>
<td>hjælpa (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>täng.</td>
<td>Heavy.</td>
<td>hår.</td>
</tr>
<tr>
<td>hjølpe (p. 7).</td>
<td>Help.</td>
<td>sill (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>hør.</td>
<td>Here.</td>
<td>hög.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sild (-en, pl. id.).</td>
<td>Herring.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dano-Norwegian</td>
<td>English</td>
<td>Swedish</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------</td>
<td>------------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Bukke (-n, -r); bukket.</td>
<td>Hill; hilly.</td>
<td>backe (m.); backig.</td>
</tr>
<tr>
<td>højre (p. 7).</td>
<td>Hire.</td>
<td>høra (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>huldre (p. 7).</td>
<td>Hold.</td>
<td>hålu (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>hjørn.</td>
<td>Home.</td>
<td>høm.</td>
</tr>
<tr>
<td>ærlig.</td>
<td>Honest.</td>
<td>ærlig.</td>
</tr>
<tr>
<td>Krøg (-en, -e).</td>
<td>Hook.</td>
<td>krøk (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>haube (p. 7).</td>
<td>Hope, to.</td>
<td>hoppas (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Høst (-en, -e).</td>
<td>Horse.</td>
<td>høst (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>hæd, värn.</td>
<td>Hot.</td>
<td>hél, värnm.</td>
</tr>
<tr>
<td>Time (-n, -r).</td>
<td>Hour.</td>
<td>tinna (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Hús (-et, -e).</td>
<td>House.</td>
<td>hús (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>høyrledés.</td>
<td>How.</td>
<td>høyr.</td>
</tr>
<tr>
<td>súlten.</td>
<td>Hungry.</td>
<td>hungrig.</td>
</tr>
<tr>
<td>Jügt (-en).</td>
<td>Hunt, shooting-party.</td>
<td>jügt (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Mand (-en, Mand).</td>
<td>Husband.</td>
<td>männ (m.; männ).</td>
</tr>
<tr>
<td>Æs (-en); Æsøxe (-n, -r).</td>
<td>Ice; ice-axe.</td>
<td>Æs (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>uin, dersom, hvis.</td>
<td>If.</td>
<td>ūm.</td>
</tr>
<tr>
<td>ildé (adj. syg).</td>
<td>Ill.</td>
<td>illa (adj. sjåk).</td>
</tr>
<tr>
<td>strúx.</td>
<td>Immediately.</td>
<td>gønøst.</td>
</tr>
<tr>
<td>i; ind, inde (adv.).</td>
<td>In.</td>
<td>ì; in, inne (adv.).</td>
</tr>
<tr>
<td>fór åt.</td>
<td>In order that.</td>
<td>fór att.</td>
</tr>
<tr>
<td>virkelig.</td>
<td>Indeed.</td>
<td>jú så; værkligen.</td>
</tr>
<tr>
<td>Blak (-ket).</td>
<td>Ink.</td>
<td>blæk (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Værtskùs (-et, -e).</td>
<td>Inn.</td>
<td>gæstgivøregård (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Vër (en, -er).</td>
<td>Innkeeper.</td>
<td>vœrd (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>istødtfør.</td>
<td>Instead of.</td>
<td>i stødet før.</td>
</tr>
<tr>
<td>Tølk (-en, -e).</td>
<td>Interpreter.</td>
<td>tølk (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Jørn.</td>
<td>Iron.</td>
<td>jern.</td>
</tr>
<tr>
<td>Æ (en); Hölm(-en,-e); Skjar (-et, pl. id.); Skjærgaard (uden-skjærs, indenskjærs).</td>
<td>Island; rocky island; Æ (f.); skjør(n.); skjør-belt of islands (outside, inside the belt).</td>
<td>røsa (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Reise (-n, -r).</td>
<td>Journey.</td>
<td>kríka (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Kruskke (-n, -r).</td>
<td>Jug.</td>
<td>springa.</td>
</tr>
<tr>
<td>springe (p. 7).</td>
<td>Jump.</td>
<td>behålla (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>behøldre (p. 7).</td>
<td>Keep, to.</td>
<td>kittel (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Kjød-el (-ten, -ler).</td>
<td>Kettle.</td>
<td>gød, vønlig.</td>
</tr>
<tr>
<td>gød, vœnlig.</td>
<td>Kind.</td>
<td>kœnung (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Konge (-n, -r).</td>
<td>King.</td>
<td>knif (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Kniv (-en, -e).</td>
<td>Knife.</td>
<td>klappu (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>banke (p. 7).</td>
<td>Knock.</td>
<td>velu; känna (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>vide (a fact); kjende Know.</td>
<td>(a person: p. 7).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dano-Norwegian</td>
<td>English</td>
<td>Swedish</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>Dume (-n, -r); Frøken</td>
<td>Lady; young lady.</td>
<td>dama (f.), frøken (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Sø (-en, -er); Vånd</td>
<td>Lake.</td>
<td>sjø (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Land (-et, -e).</td>
<td>Land.</td>
<td>land (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Sprøg (-et, pl. id.).</td>
<td>Language.</td>
<td>språk (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>stør.</td>
<td>Large.</td>
<td>stör.</td>
</tr>
<tr>
<td>síst; ifjør.</td>
<td>Late.</td>
<td>síst; ifjør.</td>
</tr>
<tr>
<td>sønt.</td>
<td>Lay, put.</td>
<td>sønt.</td>
</tr>
<tr>
<td>læge (p. 7).</td>
<td>Learn.</td>
<td>lägga (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>tære (p. 7).</td>
<td>Least; at least.</td>
<td>lära (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>mindst; idemindst.</td>
<td>Leave; leave behind.</td>
<td>minsta; i det minsta.</td>
</tr>
<tr>
<td>fjördse; efterljude.</td>
<td></td>
<td>lemma; lemmaqvär (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>igjën, tiløvers.</td>
<td>Left (remaining over).</td>
<td>igën, kvär.</td>
</tr>
<tr>
<td>Venstre.</td>
<td>Left (hand).</td>
<td>venstra.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ben (-et, -e).</td>
<td>Leg.</td>
<td>bën (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Våde (p. 7); slippe</td>
<td>Let; let go; let fall.</td>
<td>låta (p. 13); släppa (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>(p. 7).</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Brøv (-et, -e).</td>
<td>Letter.</td>
<td>bréf (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>flåd, jævn.</td>
<td>Level.</td>
<td>jämnn.</td>
</tr>
<tr>
<td>ligge (p. 7).</td>
<td>Lie.</td>
<td>ligga (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>hende.</td>
<td>Light, kindle, to.</td>
<td>tända (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Lys (-et, pl. id.).</td>
<td>Light (subst.).</td>
<td>ljus (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>let.</td>
<td>Light (in weight), easy.</td>
<td>lätt.</td>
</tr>
<tr>
<td>klår, lys.</td>
<td>Light, clear, bright.</td>
<td>klår, ljus.</td>
</tr>
<tr>
<td>lig, ens.</td>
<td>Like (adj.).</td>
<td>lik.</td>
</tr>
<tr>
<td>synes om, like (p. 7).</td>
<td>Like, to.</td>
<td>tycka om, lika.</td>
</tr>
<tr>
<td>läden (pl. små; adv.</td>
<td>Little; a little.</td>
<td>liten (pl. små); litet, något.</td>
</tr>
<tr>
<td>ligt; nöget.</td>
<td></td>
<td>bönning (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Logi (-et; pron. as in Lodging. French).</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>lång.</td>
<td>Long.</td>
<td>lång.</td>
</tr>
<tr>
<td>lös.</td>
<td>Loose, slack.</td>
<td>lös.</td>
</tr>
<tr>
<td>tåbe (p. 7).</td>
<td>Lose, to.</td>
<td>förlöra (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>lån.</td>
<td>Low.</td>
<td>låg.</td>
</tr>
<tr>
<td>Tåi (-et); Bagage (-n).</td>
<td>Luggage.</td>
<td>bagage (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Make, see Do.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mand (-en, Mand).</td>
<td>Man.</td>
<td>mån (m.; mån).</td>
</tr>
<tr>
<td>Kört, Landkort (-et).</td>
<td>Map.</td>
<td>karta (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Sump, Myr (-en).</td>
<td>Marsh.</td>
<td>myra (f.), mosse (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Fyrstikker.</td>
<td>Matches.</td>
<td>tändstickor.</td>
</tr>
<tr>
<td>Mening (-en, -er); Be-</td>
<td>Meaning.</td>
<td>mening (f.), betydning (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>tydning (-en, -er).</td>
<td></td>
<td>kött (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Kjøtt.</td>
<td>Meat.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DANO-NORWEGIAN</td>
<td>ENGLISH</td>
<td>SWEDISH</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>islandsette, reparere, ubedre.</td>
<td>Mend.</td>
<td>sitta i stånd; reparera.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sendebud (-et, pl. id.).</td>
<td>Messenger.</td>
<td>bud (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Middag (-en).</td>
<td>Midday.</td>
<td>middag (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Mdnat (-ten).</td>
<td>Midnight.</td>
<td>midnatt (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Mil (-en, Mil or Mile).</td>
<td>Mile.</td>
<td>mil (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Melk (-en).</td>
<td>Milk.</td>
<td>mjolk (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>lange feil (p. 7).</td>
<td>Mistake, make a m.</td>
<td>missstiga sig (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Oieblak (-ket, -ke).</td>
<td>Money.</td>
<td>ognblick (u.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Penge (pl.).</td>
<td>Money.</td>
<td>pennningar (pl.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Muaenid (-en, -er).</td>
<td>Month.</td>
<td>månad (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Maane (-n, -r).</td>
<td>Moon.</td>
<td>måne (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>mere (pl. flere).</td>
<td>More.</td>
<td>mér, méra (pl. fléra).</td>
</tr>
<tr>
<td>mest (pl. fléste).</td>
<td>Most.</td>
<td>mést, mesta (pl.flésta).</td>
</tr>
<tr>
<td>Moder (-en, Modre).</td>
<td>Mother.</td>
<td>möder (f.; módre).</td>
</tr>
<tr>
<td>stige, sidde öp (p. 7).</td>
<td>Mount.</td>
<td>stiga, sitta upp (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Fjeld (-et, -e).</td>
<td>Mountain.</td>
<td>fjäll (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>meget.</td>
<td>Much.</td>
<td>mycket.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sénop (-pen).</td>
<td>Mustard.</td>
<td>sénup (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Fuarekjöd (-et).</td>
<td>Mutton.</td>
<td>fårkött (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Negl (-en, -e).</td>
<td>Nail (finger).</td>
<td>nágel (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Navn (-et, -e).</td>
<td>Name.</td>
<td>nämn (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>kaldle; hédde (p. 7).</td>
<td>Name, call; to be named.</td>
<td>kalla; héda (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>nær, véd.</td>
<td>Near.</td>
<td>nära, véd.</td>
</tr>
<tr>
<td>næsten.</td>
<td>Nearly.</td>
<td>nästan.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sjynaal (-en, -e).</td>
<td>Needle.</td>
<td>sjynäl (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>nærhéd (-en).</td>
<td>Neighbourhood.</td>
<td>närhet (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Gårn (-et, pl. id.), Nit (-tet, pl. id.).</td>
<td>Net.</td>
<td>nät, gärn (u.).</td>
</tr>
<tr>
<td>åldrig.</td>
<td>Never.</td>
<td>åldrig.</td>
</tr>
<tr>
<td>Avis (-en, -er).</td>
<td>Newspaper.</td>
<td>tidning (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>næst.</td>
<td>Next.</td>
<td>näst.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nåt (-ten, Nätter); om Natten.</td>
<td>Night; at night.</td>
<td>natt (f.; nätter); om natten.</td>
</tr>
<tr>
<td>nei (Dan. na).</td>
<td>No.</td>
<td>nej.</td>
</tr>
<tr>
<td>Støi, Lærm (-en).</td>
<td>Noise.</td>
<td>buller (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Middåg (-en).</td>
<td>Noon.</td>
<td>middåg (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Nord (-en); nördlig.</td>
<td>North; northern.</td>
<td>nörd (m.); nördlig.</td>
</tr>
<tr>
<td>norsk.</td>
<td>Norwegian.</td>
<td>norsk.</td>
</tr>
<tr>
<td>ikke; slek ikke.</td>
<td>Not; not at all.</td>
<td>icke; slätt icke.</td>
</tr>
<tr>
<td>nü.</td>
<td>Now.</td>
<td>nü.</td>
</tr>
<tr>
<td>ingenstëds.</td>
<td>Nowhere.</td>
<td>ingenstädes.</td>
</tr>
<tr>
<td>Aare (-n, -r).</td>
<td>Oar.</td>
<td>åra (f.).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Klokken; Klokken er O'cock; it is 4, 5, 15, klockan; klockan är
fire, et kvartet til fém, en kvart öfver
sex, hälft syv, tre
kvartet til ötte.
af; natúrligvis.
Kontor (-ct, -e).

Embøde (-t, -r).
øfte, tidt.
Olje (-n).
gammel.
paa.
engang.
kün.
aaben.
aaben (p. 7).
elter.
ligeoverfør.
bestille (p. 7).

Over.
ud; ude.
Påndekåge (-n, -r).
Papir (-ct).
Forlådelse (-n).
Prasteaard (-en, -e).
især.
dels.
Ågerhøne (-n, -høns).
førb.
betåte (p. 7).
Betaling (-en, -er).
Bonde (-n, Bønder).
Pind (-en, -e).
Pén (-nen, -ne).
Folk (-et, pl. id.).
Péb-er (-ren).
känsek, maaske.
Person (-en, -er).
Fotografi (-en, -er).
Prospektkort.
Stykke (-t, -r).
Brö (-en, -er).
Löds (-en, -er).
Naal (-en, -e).
Pibe (-n, -r).

Of; of course.
Office (counting-
house).

Embøde (-n).

Ofta.

Olja (f.).
gummal.
på.
en gång.
blott; endast.
oppen.

Oppna (p. 13).
ellert.

Mådt môt.
beställa (p. 13).

Öfver.

Ut; ute.
pånnkaka (f.).
påppér (n.).
årsäkt (f.).
prestgård (m.).
synnerligen.
dels.

Råppphôna (f.; -ns).
førb.

Betâla (p. 13).
betâining (f.).

Bonde (m., pl. bönder).

Pinne (m.).

Penna (f.).

Folk (n.).

Peppar (m.).

Känsek.

Person (m.).

Fotografî (f.).

Prospektkort.

Stycke (n.).

Brû (f.).

Löts (m.).

Nål (f.).

Vipa (f.).
<table>
<thead>
<tr>
<th>DANO-NORWEGIAN</th>
<th>ENGLISH</th>
<th>SWEDISH</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Stød (-et, -er), Plåds Place.</td>
<td>- (-en, -er).</td>
<td>plats (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Tulleken (-en, -er). Plate.</td>
<td>-erj, Plads (-en, -er). Pleasure.</td>
<td>tålrik (m.). vär så gud.</td>
</tr>
<tr>
<td>var saa gud.</td>
<td>-ingenäm.</td>
<td>fattig; stackars.</td>
</tr>
<tr>
<td>Fornøielse (-n, -r).</td>
<td>-vär (så gud).</td>
<td>bärare (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>höftig.</td>
<td>fätlig.</td>
<td>möjlig; möjtigen.</td>
</tr>
<tr>
<td>fattig; stakkels.</td>
<td>-mulig; müligpis. Possible; possibly.</td>
<td>pórtö (n.). frönärke (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Bærer (-en, -e). Porter.</td>
<td>Pörtö (-en); Frimärke Postage; postage-stamp.</td>
<td>skjutspojke (m.). póstnæsture (m.). póstkontör (n.). skjutsskation (f.). potútis (pl.).</td>
</tr>
<tr>
<td>mülig; müligpis.</td>
<td>-mulig; möjtigen.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pörtö (-en); Frimärke Postage; postage-stamp.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Skjutsbåt (-ten, -ter). Post-boy.</td>
<td>Skjutsskaffer (-en, -e). Post-master.</td>
<td>sjutspojke (m.). póstnæsture (m.). póstkontör (n.). skjutsskation (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Pötête (-n, -r), Kar- Potato.</td>
<td>-fél (-ten, -ter).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tøf-fel (-ten, -ter).</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>påen, smuk.</td>
<td>Pretty.</td>
<td>tåck, vacker.</td>
</tr>
<tr>
<td>Pris (-en, -er). Price.</td>
<td></td>
<td>pris (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>rímelig; rímeligvis. Probable; probably.</td>
<td>Pronounce.</td>
<td>sinnolik. uttala (p. 13). uttal (n.). proviant (m.). ripa (f.). sätta (p. 13), spänna (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Údtåle (-n).</td>
<td>Pronunciation.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Údtåle (-n).</td>
<td>Pronunciation.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Røpe (-n, -r). Ptarmigan.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sätte (p. 7); spande Put; put to (horses)</td>
<td>for (p. 7).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jernbåne (-n, -r); Railway; railway-station.</td>
<td>Jernnova; bångård (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Bånegård(-en, -e).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Regn (-en). Rain.</td>
<td></td>
<td>regn (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Hønbaer (-et, pl. id.). Raspberry.</td>
<td></td>
<td>rín (m.). tågel (m.). behöfva (p. 13). höila (p. 13). vanda; rusa tillbaka (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>læse (p. 8). Read, to.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>færdig.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>regne (p. 8). Reckon, to.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>rød.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rønsdyr (-et, pl. id.). Reindeer.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Teiler, Tømmer (pl.). Reins.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>behøve (p. 8). Require.</td>
<td></td>
<td>behöfva (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>hvile (p. 8). Rest, to.</td>
<td></td>
<td>hoila (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>komme or gaa tilbage. Return (intrans. v.).</td>
<td></td>
<td>vanda; rusa tillbaka (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>lönn (-nen). Reward, wages.</td>
<td></td>
<td>lön (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Brunod (-et). Ribbon.</td>
<td></td>
<td>band (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>DANO-NORWEGIAN</td>
<td>ENGLISH</td>
<td>SWEDISH</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>ride.</td>
<td>Ride.</td>
<td>rida (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>rigged; De har Ræt.</td>
<td>Right; you are right.</td>
<td>riktig; Ni har rätt.</td>
</tr>
<tr>
<td>haiire.</td>
<td>Right (hand).</td>
<td>höger.</td>
</tr>
<tr>
<td>Elv (-en, -e).</td>
<td>River.</td>
<td>elf or älf (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Vei (-en, -e).</td>
<td>Road.</td>
<td>väg (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>siege.</td>
<td>Roast, to.</td>
<td>stäka (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Værelse (-t, -r).</td>
<td>Room.</td>
<td>rum (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Toug (-et), Ræb (-et).</td>
<td>Rope.</td>
<td>röp (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>újavvn, (of water)</td>
<td>Rough.</td>
<td>öjämnn, (of water)</td>
</tr>
<tr>
<td>ürølig.</td>
<td></td>
<td>ńrölig.</td>
</tr>
<tr>
<td>rundt om.</td>
<td>Round.</td>
<td>rundt om.</td>
</tr>
<tr>
<td>røe (p. 8).</td>
<td>Row, to.</td>
<td>rø (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Roerskærl (-en, -e).</td>
<td>Rower.</td>
<td>röddäre (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>løbe (p. 8).</td>
<td>Run, to.</td>
<td>töpa (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Sæd-en (-len, -ler).</td>
<td>Saddle.</td>
<td>sædel (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>sikker.</td>
<td>Safe.</td>
<td>säker.</td>
</tr>
<tr>
<td>Læx (-en, pl. id.).</td>
<td>Salmon.</td>
<td>lax (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Sælt (-et, -e).</td>
<td>Salt.</td>
<td>sætt (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Sand (-en); sandig.</td>
<td>Sand; sandy.</td>
<td>sand (m.); sandig.</td>
</tr>
<tr>
<td>Saus (-en).</td>
<td>Sauce.</td>
<td>säs (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>sige (p. 8).</td>
<td>Say, to.</td>
<td>säga (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Sæx (-en, -e).</td>
<td>Scissors.</td>
<td>sàx (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Sø (-en, -er).</td>
<td>Sea.</td>
<td>sjö (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>søsýg.</td>
<td>seasick.</td>
<td>sjösjuk.</td>
</tr>
<tr>
<td>sende (p. 8).</td>
<td>Send, to.</td>
<td>sånda (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>see (p. 8).</td>
<td>See, to.</td>
<td>së (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>søge (p. 8).</td>
<td>Seek, to.</td>
<td>soka (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>sjælden.</td>
<td>Seldom.</td>
<td>sällan.</td>
</tr>
<tr>
<td>salge (p. 8).</td>
<td>Sell, to.</td>
<td>sälja (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Tjæner (-en, -e); Fige (-n, -r).</td>
<td>Servant; servant girl.</td>
<td>tjänare (m.); flicka (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Stange (-n, Stænger).</td>
<td>Shaft (of a carriage).</td>
<td>tjestel (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>grund.</td>
<td>Shallow.</td>
<td>grund.</td>
</tr>
<tr>
<td>Lægen (-et, -er).</td>
<td>Sheet.</td>
<td>lakan (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Skjørte (-n, -r).</td>
<td>Shirt.</td>
<td>skjörta (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Skø (-en, -e).</td>
<td>Shoe.</td>
<td>skø (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>skyde.</td>
<td>Shoot, to.</td>
<td>skjøta (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Bøtlk (-ken, -ker); Handler (-en, -e).</td>
<td>Shop; shop-keeper.</td>
<td>bøtlk (m.); Håndlande (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>kört.</td>
<td>Short.</td>
<td>kört.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hæg-el (-len).</td>
<td>Shot.</td>
<td>hägel, skröl (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>lukke (p. 8).</td>
<td>Shut, to.</td>
<td>stänga (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>lukket.</td>
<td>Shut.</td>
<td>slutt.</td>
</tr>
<tr>
<td>syg.</td>
<td>Sick.</td>
<td>sjuk.</td>
</tr>
<tr>
<td>Side (-n, -r).</td>
<td>Side.</td>
<td>sida (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>DANO-NORWEGIAN</td>
<td>ENGLISH</td>
<td>SWEDISH</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>siden (of time); fjordi,</td>
<td>Since.</td>
<td>sédän; emédan.</td>
</tr>
<tr>
<td>eftersdi (causal).</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nip (-pet).</td>
<td>Sip.</td>
<td>súp (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>énkelt.</td>
<td>Single.</td>
<td>énkel.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sóster (-ren, -re).</td>
<td>Sister.</td>
<td>syster (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>sidde (p. 8).</td>
<td>Sit, to.</td>
<td>sitta (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>søve.</td>
<td>Sleep, to.</td>
<td>sófoa (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>långsom.</td>
<td>Slow.</td>
<td>långsám.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sárk (-en, -e).</td>
<td>Smock.</td>
<td>sárk (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>rýge (intr.); röge</td>
<td>Smoke, to.</td>
<td>rýka; róka (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>(trans.).</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sneppe (-n, -r).</td>
<td>Snipe.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sné (-en).</td>
<td>Snow.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sné (p. 8).</td>
<td>Snow, to.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>saa (conj.); saulédés (thus).</td>
<td>So.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Søve (-n).</td>
<td>Soap.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sågte.</td>
<td>Softly (gently, slowly).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>undertiden.</td>
<td>Sometimes.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>snårt.</td>
<td>Soon.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>bedrøvet; det gjør mig öndt.</td>
<td>Sorry; I am sorry.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suppe (-n).</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sýd (-en); sídléy.</td>
<td>Soup.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tæle.</td>
<td>South; southern.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Skee (-n, -r).</td>
<td>Speak. to.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vaar (-én).</td>
<td>Spoon.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stuld (-en, -e).</td>
<td>Spring.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Skifte (-t, -r).</td>
<td>Stable.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Frimærke (-t, -r).</td>
<td>Stage.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>staa (p. 8).</td>
<td>Stamp.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stand, to.</td>
<td>Station, see posting—railway-station.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Station, see posting—railway-station.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>áfyua, gaa bort (p. 8).</td>
<td>Start, to.</td>
<td>áfyuá (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Dámpskib (-et, -e).</td>
<td>Steamer.</td>
<td>änghát (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Óppárter (-en, -e).</td>
<td>Steward.</td>
<td>uppássáre (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Stök (-ken, -ke).</td>
<td>Stick.</td>
<td>stáf (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>endnú.</td>
<td>Still.</td>
<td>annú.</td>
</tr>
<tr>
<td>Stigbøile (-n, -r).</td>
<td>Stirrup.</td>
<td>stëgbløgel (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Strumpe (-n, -r).</td>
<td>Stocking.</td>
<td>strumpa (f., pl. -or)</td>
</tr>
<tr>
<td>Síen (-en, -e); síenett.</td>
<td>Stone; stony.</td>
<td>síen (m.); sténing.</td>
</tr>
<tr>
<td>standse (p. 8).</td>
<td>Stop, to.</td>
<td>stú stilla (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>ligéfrém.</td>
<td>Straight on.</td>
<td>rúkt frám.</td>
</tr>
<tr>
<td>Rém (-men, -mer).</td>
<td>Strap.</td>
<td>rem (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Jórdbar (-et; pl. id.).</td>
<td>Strawberry.</td>
<td>smúltrón (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Danish/Norwegian</td>
<td>English</td>
<td>Swedish</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>Strøm (-men, -me).</td>
<td>Stream.</td>
<td>strøm (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Snør (-en, -e), Snøre (-n, -r).</td>
<td>String.</td>
<td>snøre (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>stærk</td>
<td>Strong.</td>
<td>stark.</td>
</tr>
<tr>
<td>saadan</td>
<td>Such.</td>
<td>sådan.</td>
</tr>
<tr>
<td>Suk-ker (-ren).</td>
<td>Sugar.</td>
<td>socker (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Som-mer (-ren, -re); Summer; in summer.</td>
<td></td>
<td>sommar (m.); om sommaren.</td>
</tr>
<tr>
<td>Søl (-en, -e).</td>
<td>Sun.</td>
<td>søl (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Åftensmåd (-en).</td>
<td>Supper.</td>
<td>åftömåltid (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Börd (-et, -e).</td>
<td>Table.</td>
<td>börd (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>tage (p. 8); sørge for; Take; take care of; (p. 8)</td>
<td></td>
<td>tåga; hafva ömsörg om (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>Tåkst (-en, -er).</td>
<td>Tariff.</td>
<td>tåxa (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Tee (-n).</td>
<td>Tea.</td>
<td>tē (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Kikkert (-en, -er).</td>
<td>Telescope.</td>
<td>teleskóp (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>end.</td>
<td>Than.</td>
<td>än.</td>
</tr>
<tr>
<td>Tåk; mange Tåk.</td>
<td>Thanks; many thanks.</td>
<td>tackar; — så mycket.</td>
</tr>
<tr>
<td>åt.</td>
<td>That.</td>
<td>att.</td>
</tr>
<tr>
<td>åovermorgern.</td>
<td>The day after tomorrow.</td>
<td>i åfermorgön.</td>
</tr>
<tr>
<td>iförgaars.</td>
<td>The day before yesterday.</td>
<td>dā, paa den tid.</td>
</tr>
<tr>
<td>då, paa den Tid.</td>
<td>Then.</td>
<td>dā, på den tid.</td>
</tr>
<tr>
<td>dēr.</td>
<td>There.</td>
<td>dēr.</td>
</tr>
<tr>
<td>tjk.</td>
<td>Thick.</td>
<td>tjöck.</td>
</tr>
<tr>
<td>týnd.</td>
<td>Thin.</td>
<td>tūnn.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sāg (-en, -er).</td>
<td>Thing.</td>
<td>sāk (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>tænke (p. 8).</td>
<td>Think.</td>
<td>tūnka (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>tørstig.</td>
<td>Thirsty.</td>
<td>törstig.</td>
</tr>
<tr>
<td>iaften; imorgens.</td>
<td>This evening; this morning.</td>
<td>i åftön; i mörse.</td>
</tr>
<tr>
<td>did.</td>
<td>Thither.</td>
<td>dīt.</td>
</tr>
<tr>
<td>Traad (-et, pl. id.).</td>
<td>Thread.</td>
<td>trād (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>tē Gange.</td>
<td>Three times.</td>
<td>tē gånger.</td>
</tr>
<tr>
<td>gjennem.</td>
<td>Through.</td>
<td>gēnöm.</td>
</tr>
<tr>
<td>Biljēt (-ten, -ter).</td>
<td>Ticket.</td>
<td>biljētt (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>trijt.</td>
<td>Tired.</td>
<td>trōtt.</td>
</tr>
<tr>
<td>fūst.</td>
<td>Tight.</td>
<td>fūst.</td>
</tr>
<tr>
<td>indtil; ikke før.</td>
<td>Till; not till.</td>
<td>till, intill; icke för.</td>
</tr>
<tr>
<td>Tid (-en, -er).</td>
<td>Time.</td>
<td>tid (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>til.</td>
<td>To.</td>
<td>till.</td>
</tr>
<tr>
<td>Tōbūk (-ken, -ker).</td>
<td>Tobacco.</td>
<td>tōbūk (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>idāg; imorgen.</td>
<td>To-day; to-morrow.</td>
<td>i dāg; i mörgon.</td>
</tr>
<tr>
<td>sammen.</td>
<td>Together.</td>
<td>ihōp, tillsammans.</td>
</tr>
<tr>
<td>Dano-Norwegian</td>
<td>English</td>
<td>Swedish</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>før</strong> (møget, etc.)</td>
<td>Too (much, etc.)</td>
<td><strong>før</strong> (mycket)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Tøj</strong> (-pen, -pe)</td>
<td>Top</td>
<td><strong>spêts</strong> (m.)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>mød.</strong></td>
<td>Towards</td>
<td><strong>emol.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Håndklæde</strong> (-t, -r)</td>
<td>Towel</td>
<td><strong>håndduék</strong> (m.)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Brø</strong> (-en, -er)</td>
<td>Town</td>
<td><strong>bøj</strong> (m.)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Tog</strong> (-et, pl. id.)</td>
<td>Train</td>
<td><strong>tåg</strong> (n.)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Oversættelse</strong> (-n, -r)</td>
<td>Translation</td>
<td><strong>øfversættning</strong> (f.)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>reise</strong> (p. 8)</td>
<td>Travel, to</td>
<td><strong>resa</strong> (p. 13)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Besvær</strong> (-et); <strong>besvær-lig.</strong></td>
<td>Trouble; troublesome</td>
<td><strong>besvær</strong> (n.); besvärlig.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Børklæder.</strong></td>
<td>Trousers</td>
<td><strong>børklæder</strong>.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Spærr</strong> (-en, -er)</td>
<td><strong>forrêll</strong> (m.).</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Sånd; det er såndt.</strong></td>
<td>True; that is true.</td>
<td><strong>sann</strong>; det är sannt.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Kuffert</strong> (-en, -er)</td>
<td>Trunk</td>
<td><strong>köffert</strong> (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Såndhåd</strong> (-en, -er).</td>
<td>Truth.</td>
<td><strong>sanning</strong> (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>försöge.</strong></td>
<td>Try</td>
<td><strong>försöka</strong> (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>tø</strong> Gange.</td>
<td>Twice.</td>
<td><strong>två gångar</strong>.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Styg.</strong></td>
<td>Ugly.</td>
<td><strong>stygg.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Påråplig</strong> (-en, -er).</td>
<td>Umbrella.</td>
<td><strong>regnskärm</strong> (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ubestemt.</strong></td>
<td>Uncertain</td>
<td><strong>öbestämd.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>under.</strong></td>
<td>Under</td>
<td><strong>under.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>förstå (p. S).</strong></td>
<td>Understand</td>
<td><strong>förstå</strong> (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ubehägelig.</strong></td>
<td>Unpleasant</td>
<td><strong>öbehägelig.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>üp, oppe; öpåd (Buk-licket).</strong></td>
<td>Up; uphill</td>
<td><strong>üp, uppe; öppat (baeken).</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>paa.</strong></td>
<td>Upon</td>
<td><strong>på.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Brug (-en), Nytte (-n).</strong></td>
<td>Use</td>
<td><strong>brük</strong> (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>bruge.</strong> (p. 8.).</td>
<td>Use, to</td>
<td><strong>bruka</strong> (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>sadvânglig, almûndelig.</strong></td>
<td>Usual.</td>
<td><strong>vânglig.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Dål (-en, -e).</strong></td>
<td>Valley.</td>
<td><strong>dål</strong> (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Vardî (-en, -er).</strong></td>
<td>Value</td>
<td><strong>vârdé</strong> (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Grønsåger.</strong></td>
<td>Vegetables</td>
<td><strong>grønsåker.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Står (-et, pl. id.).</strong></td>
<td>Veil</td>
<td><strong>sløjja</strong> (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>møget.</strong></td>
<td>Very</td>
<td><strong>mjecet.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Üdsigt (-en, -er).</strong></td>
<td>View</td>
<td><strong>ütsigt</strong> (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Landsbû (-en, -er).</strong></td>
<td>Village</td>
<td><strong>bøndbû</strong> (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Éddike (-n).</strong></td>
<td>Vinegar</td>
<td><strong>áttika</strong> (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Besøg (-et, pl. id.).</strong></td>
<td>Visit</td>
<td><strong>besök</strong> (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Søreise (-n, -r).</strong></td>
<td>Voyage</td>
<td><strong>sjåréssu</strong> (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>vente</strong> (p. 8).</td>
<td>Wait</td>
<td><strong>vânta</strong> (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Opørter (-en, -e).</strong></td>
<td>Waiter</td>
<td><strong>uppâssâre</strong> (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Spâdsærgang (-en, -e).</strong></td>
<td>Walk</td>
<td><strong>spâtsærgâng</strong> (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>værn; jeg er varm.</strong></td>
<td>Warm; I am warm</td>
<td><strong>værn; jeg är varm.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Dano-Norwegian</strong></td>
<td><strong>English</strong></td>
<td><strong>Swedish</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------</td>
<td>-------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>vådske (p. 8)</td>
<td>Wash</td>
<td>tvätta (p. 13)</td>
</tr>
<tr>
<td>Vådskerkone (-n, -r).</td>
<td>Washerwoman.</td>
<td>tvätterska (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Vånd (et, -e)</td>
<td>Water</td>
<td>vitten (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Løkum (-met)</td>
<td>Water-closet.</td>
<td>äftråde (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Fos (-sen, -ser)</td>
<td>Waterfall</td>
<td>för (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>svág</td>
<td>Weak</td>
<td>svág.</td>
</tr>
<tr>
<td>Veir (-et)</td>
<td>Weather</td>
<td>våder (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Æge (-n, -r)</td>
<td>Week</td>
<td>vecka (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>frisk, sund</td>
<td>Well (in health).</td>
<td>frösk, sund.</td>
</tr>
<tr>
<td>Grund (-en,-er), Kilde (-n, -r.)</td>
<td>Well (subst.).</td>
<td>brunn (m.), källa (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>vël, gödt.</td>
<td>Well (adv.).</td>
<td>vät, gödt.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vest (-en); vêstlig.</td>
<td>West; western.</td>
<td>vêst (m.); vêstlig.</td>
</tr>
<tr>
<td>fügtig, vaad.</td>
<td>Wet</td>
<td>fäktig (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Hjül (-et, pl. id.)</td>
<td>Wheel</td>
<td>hjöl (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Pidsk (-en, -e)</td>
<td>Whip</td>
<td>piska (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>naar, hvad Tid.</td>
<td>When (interrog.).</td>
<td>när.</td>
</tr>
<tr>
<td>dà (past), naar (present or future).</td>
<td>When (conj.).</td>
<td>då; när.</td>
</tr>
<tr>
<td>hvør.</td>
<td>Where</td>
<td>hvør.</td>
</tr>
<tr>
<td>médens.</td>
<td>While</td>
<td>médan.</td>
</tr>
<tr>
<td>hvørfør.</td>
<td>Why</td>
<td>hvørfør.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hustru (-en, -er)</td>
<td>Wife</td>
<td>hûsfroû, frû (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Vind (-en, -e).</td>
<td>Wind</td>
<td>vind (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Vindue (-t, -r).</td>
<td>Window</td>
<td>fônster (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Vin (-en, -e).</td>
<td>Wine</td>
<td>vin (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>ûnske (p. 8).</td>
<td>Wish, to.</td>
<td>ûnska (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>méd.</td>
<td>With</td>
<td>méd.</td>
</tr>
<tr>
<td>inde.</td>
<td>Within</td>
<td>inne.</td>
</tr>
<tr>
<td>Kvinde (-n, -r).</td>
<td>Woman</td>
<td>quinna (f.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Skøv (-en, -e).</td>
<td>Wood</td>
<td>skog (m.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Òrd (-et, pl. id.)</td>
<td>Word</td>
<td>ord (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>Årbeide (-t, -r).</td>
<td>Work</td>
<td>årbete (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>værd.</td>
<td>Worth (adj.).</td>
<td>værd.</td>
</tr>
<tr>
<td>skrive (p. 8).</td>
<td>Write</td>
<td>skrifva (p. 13).</td>
</tr>
<tr>
<td>ærigtig, gål, fâlsk;</td>
<td>Wrong; I am wrong.</td>
<td>fâlsk, ærigtig; jeg har brätt.</td>
</tr>
<tr>
<td>jeg har Ùret.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Åar (-et, pl. id.).</td>
<td>Year</td>
<td>år (n.).</td>
</tr>
<tr>
<td>gul.</td>
<td>Yellow</td>
<td>gul.</td>
</tr>
<tr>
<td>igaar.</td>
<td>Yesterday.</td>
<td>igår.</td>
</tr>
<tr>
<td>jæ, jø (see p. 15).</td>
<td>Yes</td>
<td>jæ; jø (see p. 15).</td>
</tr>
<tr>
<td>ung.</td>
<td>Young</td>
<td>ung.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Leipsic: Printed by Breitkopf & Härtel.
Leipzig: Karl Baedeker.
1903.